



---

**Europäisches  
Patentamt**

**European  
Patent Office**

**Office européen  
des brevets**

**Europäisches  
Patentblatt**

**European Patent  
Bulletin**

**Bulletin européen  
des brevets**

---

**23.02.2005**

**1 507 450 - 1 509 075**

---

**2005**

**08**

## A Inhalt

Einträge nur in den fett gedruckten  
Abschnitten

<b>I.</b>	<b>Veröffentlichte Anmeldungen</b>	17
I.1(1)	<b>Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	17
I.1(2)	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	127
I.1(3)	<b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b>	226
I.1(4)	<b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>	227
I.1(5)	<b>Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden</b>	229
I.2	<b>Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>	230
I.3	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmelde-nummern</b>	242
I.4	Frei	—
I.5	<b>Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge</b>	257
I.6	Frei	—
I.7	<b>Tag der Stellung eines Prüfungsantrags</b>	267
I.8(1)	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	279
I.8(2)	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>	279
I.8(3)	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt</b>	280
I.8(4)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
I.8(5)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
I.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—
I.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—
I.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—
I.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—
I.10	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—
I.11(1)	Lizenzen	—
I.11(2)	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—

## A Contents

Entries only in bold-printed sections

<b>I.</b>	<b>Published Applications</b>	17
I.1(1)	<b>International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number</b>	17
I.1(2)	<b>European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number</b>	127
I.1(3)	<b>Separate publication of the European search report (A3)</b>	226
I.1(4)	<b>Drawing up of a supplementary European search report</b>	227
I.1(5)	<b>Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report</b>	229
I.2	<b>International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>	230
I.3	<b>European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number</b>	242
I.4	Reserved	—
I.5	<b>Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC</b>	257
I.6	Reserved	—
I.7	<b>Date of filing of request for examination</b>	267
I.8(1)	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	279
I.8(2)	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	279
I.8(3)	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	280
I.8(4)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—
I.8(5)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—
I.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—
I.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—
I.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—
I.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—
I.10	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—
I.11(1)	Licences	—
I.11(2)	Legal means of execution or other rights in rem	—

## A Sommaire

Inscriptions uniquement dans les  
rubriques imprimées en gras

<b>I.</b>	<b>Demandes publiées</b>	17
I.1(1)	<b>Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	17
I.1(2)	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	127
I.1(3)	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>	226
I.1(4)	<b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>	227
I.1(5)	<b>Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne</b>	229
I.2	<b>Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>	230
I.3	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes</b>	242
I.4	Réservé	—
I.5	<b>Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE</b>	257
I.6	Réservé	—
I.7	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	267
I.8(1)	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	279
I.8(2)	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	279
I.8(3)	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	280
I.8(4)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
I.8(5)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
I.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
I.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
I.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
I.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
I.10	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
I.11(1)	Licences	—
I.11(2)	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—

<b>I.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	285	<b>I.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	285	<b>I.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	285
<b>I.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	285	<b>I.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	285	<b>I.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	285
<b>I.12(2)</b>	<b>Verfahrenssprache</b>	287	<b>I.12(2)</b>	<b>Procedure language</b>	287	<b>I.12(2)</b>	<b>Langue de procédure</b>	287
<b>I.12(3)</b>	<b>Anmeldetag</b>	287	<b>I.12(3)</b>	<b>Date of filing</b>	287	<b>I.12(3)</b>	<b>Date de dépôt</b>	287
<b>I.12(4)</b>	<b>Sprache der Einreichung</b>	287	<b>I.12(4)</b>	<b>Language of filing</b>	287	<b>I.12(4)</b>	<b>Langue de dépôt</b>	287
<b>I.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	287	<b>I.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	287	<b>I.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	287
<b>I.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Er- streckungsstaaten</b>	288	<b>I.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	288	<b>I.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	288
<b>I.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	288	<b>I.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	288	<b>I.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	288
<b>I.12(8)</b>	<b>Anmelder (Name/Anschrift)</b>	291	<b>I.12(8)</b>	<b>Applicant (name/address)</b>	291	<b>I.12(8)</b>	<b>Demandeur (nom/adresse)</b>	291
<b>I.12(9)</b>	<b>Anmelder (Rechtsübergang)</b>	291	<b>I.12(9)</b>	<b>Applicant (transfer of rights)</b>	291	<b>I.12(9)</b>	<b>Demandeur (transfert de droits)</b>	291
<b>I.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	294	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	294	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	294
<b>I.12(11)</b>	Veröffentlichungssprache	—	<b>I.12(11)</b>	Publication language	—	<b>I.12(11)</b>	Langue de publication	—
<b>I.12(12)</b>	<b>Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung</b>	303	<b>I.12(12)</b>	<b>Date and kind of publication of the European patent application</b>	303	<b>I.12(12)</b>	<b>Date et type de la publication de la demande de brevet européen</b>	303
<b>I.12(13)</b>	Internationale Anmeldenummer, Interna- tionale Veröffentlichungs- nummer	—	<b>I.12(13)</b>	International application number, Inter- national publication number	—	<b>I.12(13)</b>	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>I.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	303	<b>I.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	303	<b>I.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande divisionnaire (article 76)</b>	303
<b>I.12(15)</b>	Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Stammanmeldung	—	<b>I.12(15)</b>	Application number / publication number of the parent application	—	<b>I.12(15)</b>	Numéro de dépôt / numéro de publica- tion de la demande initiale	—
<b>I.12(16)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des eu- ropäischen Recherchenberichts</b>	304	<b>I.12(16)</b>	<b>Separate publication of the European search report</b>	304	<b>I.12(16)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne</b>	304
<b>I.12(17)</b>	Erstellung eines ergänzenden europä- ischen Recherchenberichts	—	<b>I.12(17)</b>	Drawing up of a supplementary Euro- pean search report	—	<b>I.12(17)</b>	Etablissement d'un rapport complémen- taire de recherche européenne	—
<b>I.12(18)</b>	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—	<b>I.12(18)</b>	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—	<b>I.12(18)</b>	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.12(19)</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs- antrags</b>	304	<b>I.12(19)</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	304	<b>I.12(19)</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	304
<b>I.12(20)</b>	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—	<b>I.12(20)</b>	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—	<b>I.12(20)</b>	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
<b>I.12(21)</b>	Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgewiesen worden ist	—	<b>I.12(21)</b>	Date on which the European patent application was refused	—	<b>I.12(21)</b>	Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée	—
<b>I.12(22)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgenommen worden ist</b>	304	<b>I.12(22)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	304	<b>I.12(22)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	304
<b>I.12(23)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung als zurückgenommen gilt</b>	304	<b>I.12(23)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	304	<b>I.12(23)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	304
<b>I.12(24)</b>	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	<b>I.12(24)</b>	Date of receipt of request for re-estab- lishment of rights	—	<b>I.12(24)</b>	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.12(25)</b>	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	<b>I.12(25)</b>	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	<b>I.12(25)</b>	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.12(26)</b>	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	<b>I.12(26)</b>	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	<b>I.12(26)</b>	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
<b>I.12(27)</b>	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	<b>I.12(27)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	<b>I.12(27)</b>	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
<b>I.12(28)</b>	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	<b>I.12(28)</b>	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	<b>I.12(28)</b>	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
<b>I.12(29)</b>	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	<b>I.12(29)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	<b>I.12(29)</b>	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
<b>I.12(30)</b>	Lizenzen	—	<b>I.12(30)</b>	Licences	—	<b>I.12(30)</b>	Licences	—
<b>I.12(31)</b>	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—	<b>I.12(31)</b>	Legal means of execution or other rights in rem	—	<b>I.12(31)</b>	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—
<b>I.12(32)</b>	Verschiedenes	—	<b>I.12(32)</b>	Miscellaneous	—	<b>I.12(32)</b>	Divers	—

<b>II.</b>	<b>Erteilte Patente</b>	305	<b>II.</b>	<b>Granted patents</b>	305	<b>II.</b>	<b>Brevets délivrés</b>	305
<b>II.1(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	305	<b>II.1(1)</b>	<b>European patents, arranged in accordance with the international patent classification</b>	305	<b>II.1(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon la classification internationale des brevets</b>	305
<b>II.1(2)</b>	<b>Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	367	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification</b>	367	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets</b>	367
<b>II.2(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	368	<b>II.2(1)</b>	<b>European patents, arranged by publication number</b>	368	<b>II.2(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon les numéros de publication</b>	368
<b>II.2(2)</b>	<b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	372	<b>II.2(2)</b>	<b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>	372	<b>II.2(2)</b>	<b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>	372
II.3	Frei	—	II.3	Reserved	—	II.3	Réservé	—
II.4	Frei	—	II.4	Reserved	—	II.4	Réservé	—
II.5	Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat	—	II.5	Date of lapse of the European patent in a Contracting State	—	II.5	Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant	—
<b>II.6(1)</b>	<b>Einspruch</b>	373	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	373	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	373
<b>II.6(2)</b>	<b>Kein Einspruch eingelegt</b>	375	<b>II.6(2)</b>	<b>No opposition filed</b>	375	<b>II.6(2)</b>	<b>Il n'a pas été fait opposition</b>	375
II.7(1)	Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.7(1)	Opposition deemed not to have been filed	—	II.7(1)	Opposition réputée non formée	—
II.7(2)	Unzulässiger Einspruch	—	II.7(2)	Inadmissible opposition	—	II.7(2)	Opposition non recevable	—
<b>II.7(3)</b>	<b>Widerruf des europäischen Patents</b>	391	<b>II.7(3)</b>	<b>Revocation of the European patent</b>	391	<b>II.7(3)</b>	<b>Révocation du brevet européen</b>	391
<b>II.7(4)</b>	<b>Zurückweisung des Einspruchs</b>	391	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejection of the opposition</b>	391	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejet de l'opposition</b>	391
<b>II.7(5)</b>	<b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>	391	<b>II.7(5)</b>	<b>Termination of opposition procedure</b>	391	<b>II.7(5)</b>	<b>Clôture de la procédure d'opposition</b>	391
II.8(1)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(1)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.8(1)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.8(2)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(2)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.8(2)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.10	Frei	—	II.10	Reserved	—	II.10	Réservé	—
II.11	Frei	—	II.11	Reserved	—	II.11	Réservé	—
<b>II.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	392	<b>II.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	392	<b>II.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	392
<b>II.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	392	<b>II.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	392	<b>II.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	392
II.12(2)	Verfahrenssprache	—	II.12(2)	Procedure language	—	II.12(2)	Langue de procédure	—
II.12(3)	Anmeldetag	—	II.12(3)	Date of filing	—	II.12(3)	Date de dépôt	—
II.12(4)	Sprache der Einreichung	—	II.12(4)	Language of filing	—	II.12(4)	Langue de dépôt	—
II.12(5)	Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung	—	II.12(5)	Priority date, priority country, priority application number	—	II.12(5)	Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité	—
<b>II.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten</b>	392	<b>II.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	392	<b>II.12(6)</b>	<b>États contractants désignés et états d'extension désignés</b>	392
<b>II.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	392	<b>II.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	392	<b>II.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	392
II.12(8)	Patentinhaber (Name/Anschrift)	—	II.12(8)	Proprietor of patent (name/address)	—	II.12(8)	Titulaire du brevet (nom/adresse)	—
<b>II.12(9)</b>	<b>Patentinhaber (Rechtsübergang)</b>	392	<b>II.12(9)</b>	<b>Proprietor of patent (transfer of rights)</b>	392	<b>II.12(9)</b>	<b>Titulaire du brevet (transfert de droits)</b>	392
<b>II.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	392	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	392	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	392
II.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	II.12(11)	Publication language	—	II.12(11)	Langue de publication	—
II.12(12)	Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)	—
II.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Internationale Veröffentlichungsnummer	—	II.12(13)	International application number, International publication number	—	II.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>II.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	392	<b>II.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	392	<b>II.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>	392
II.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Stammanmeldung	—	II.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	II.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande initiale	—
II.12(16)	Tag der Veröffentlichung der neuen Patentschrift (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date of publication of the new specification of the patent (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date de publication du nouveau fascicule du brevet (B2) (article 103)	—
II.12(17)	Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat	—	II.12(17)	Date of lapse of the European patent in a Contracting State	—	II.12(17)	Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant	—

<b>II.12(18) Einspruch</b>	392	<b>II.12(18) Opposition</b>	392	<b>II.12(18) Opposition</b>	392
II.12(19) Kein Einspruch eingelegt	—	II.12(19) No opposition filed	—	II.12(19) Il n'a pas été fait opposition	—
II.12(20) Zurückweisung des Einspruchs	—	II.12(20) Rejection of the opposition	—	II.12(20) Rejet de l'opposition	—
II.12(21) Widerruf des europäischen Patents	—	II.12(21) Revocation of the European patent	—	II.12(21) Révocation du brevet européen	—
II.12(22) Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.12(22) Termination of opposition procedure	—	II.12(22) Clôture de la procédure d'opposition	—
<b>II.12(23) Unzulässiger Einspruch</b>	393	<b>II.12(23) Inadmissible opposition</b>	393	<b>II.12(23) Opposition non recevable</b>	393
II.12(24) Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.12(24) Opposition deemed not to have been filed	—	II.12(24) Opposition réputée non formée	—
II.12(25) Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(25) Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.12(25) Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(26) Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(26) Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.12(26) Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(27) Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(27) Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.12(27) Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.12(28) Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(28) Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.12(28) Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.12(29) Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.12(29) Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(29) Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.12(30) Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.12(30) Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(30) Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.12(31) Verschiedenes	—	II.12(31) Miscellaneous	—	II.12(31) Divers	—
<b>III. Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten</b>	395	<b>III. Further details re patent applications and granted patents</b>	395	<b>III. Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés</b>	395
III.1 Anmeldungen und Erteilte Patente, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber	395	III.1 Applications and granted patents, arranged by name of applicant/patent proprietor	395	III.1 Demandes et brevets délivrés, classés selon les noms des demandeurs/titulaires	395
III.2 Öffentliche Zustellung nach Regel 80	426	III.2 Public notification under Rule 80	426	III.2 Signification publique, conformément à la règle 80	426
III.3 Neudrucke aufgrund von Korrekturen	427	III.3 Reprints following corrections	427	III.3 Réimpressions en raison de corrections	427

## B Allgemeine Hinweise

Die jeweils links neben den bibliographischen Daten in Klammern stehenden Zahlen entsprechen den von WIPO in Standard - St. 9 empfohlenen ICIREPAT-Zahlen zur Kennzeichnung von Daten (INID-Codes).

Im Europäischen Patentblatt wird der INID-Code 51 stets zur Kennzeichnung der Hauptklasse der internationalen Patentklassifikation verwendet. Diesen Hauptklassifikationsangaben folgen in vielen Fällen Nebenklassenangaben.

Im Europäischen Patentblatt werden neben den INID-Codes noch folgende Codes zur Kennzeichnung der Art der Schrift verwendet:

A1 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung mit Recherchenbericht  
A2 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung ohne Recherchenbericht  
A3 = Gesonderte Veröffentlichung des europäischen oder internationalen Recherchenberichts  
B1 = Veröffentlichung der europäischen Patentschrift  
B2 = Veröffentlichung der neuen europäischen Patentschrift.

In Abschnitt I.5 werden europäische Patentanmeldungen mit der Publikationsnummer, der IPC-Hauptklasse und der Angabe der Vertrags- bzw. Erstreckungsstaaten aufgeführt, für die bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren entrichtet sind. Sind in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt, so wird dies angegeben; decken diese Angaben nicht alle Vertragsstaaten ab, so sind die Anmelder in Bezug auf die nicht angegebenen Staaten gemeinsame Anmelder.

Anmeldungen, für die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren innerhalb der Nachfristen nach Regel 85a oder Regel 108(3) EPÜ bezahlt werden, werden in Abschnitt I.12 aufgeführt. Die Angaben finden sich dort im Unterabschnitt I.12(6) und, sofern in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt sind, in Unterabschnitt I.12(9).

Änderungen und Hinweise auf gelöschte Daten sowie Berichtigungen früherer Einträge in den Abschnitten I.1 - I.11 bzw. II.1 - II.9 des Europäischen Patentblatts sind in den Abschnitten I.12 bzw. II.12 sowie III.3 aufgeführt.

Abchnitt I.12(8), I.12(9), II.12(8) und II.12(9).

Betrifft eine Namens-/Anschriffs-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers weniger als 5 Anmeldungen, so erscheint diese Änderung explizit unter Angabe jeder betroffenen Publikationsnummer im Teil A. Betrifft eine Namens-/Anschriffs-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers 5 oder mehr als 5 Anmeldungen, so werden die Anmelder nur einmal unter Angabe aller von dieser Änderung betroffenen Publikationsnummern im Teil B angeführt.

## B General Remarks

The bracketed numbers to the left of the bibliographic data are the ICIREPAT Numbers for the identification of Data (INID codes) recommended by WIPO in Standard - St. 9.

In the European Patent Bulletin, the INID code 51 is used only to indicate the Main Class of the International Patent Classification. This information may be followed by supplementary classification.

The following codes are used in the European Patent Bulletin in addition to the INID codes to identify the kind of publication:

A1 = Publication of the European patent application with search report  
A2 = Publication of the European patent application without search report  
A3 = Separate publication of the European or international search report  
B1 = Publication of the European patent specification  
B2 = Publication of the new European patent specification.

Section I.5 lists European patent applications by publication number and IPC main class, indicating the contracting and extension states for which designation or extension fees had been paid when the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC expired. If multiple applicants designate different contracting states in a single application, this is also indicated. Insofar as these indications do not cover all contracting states, the applicants are considered to have joint designation over the remaining states.

Applications for which designation or extension fees were paid within the periods of grace under Rule 85a or Rule 108(3) EPC are listed in Section I.12(6) or — where multiple applicants designate different contracting states in a single application — Section I.12(9).

Changes, references to deleted data and rectifications relating to previous entries published in Sections I.1 - I.11 and II.1 - II.9 of the European Patent Bulletin appear in Sections I.12, II.12 and III.3 respectively.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) and II.12(9).

Where a change of name or address or a transfer involving an applicant or patent proprietor relates to fewer than five applications, the change will be listed in Part A for each individual publication number affected. Where five or more applications are involved, the applicant/patent proprietor will be listed once in Part B together with all the publication numbers affected by the change.

## B Remarques générales

Les numéros placés entre parenthèses à gauche des données bibliographiques sont les numéros de l'ICIREPAT pour l'identification des données (codes INID) recommandés par l'OMPI dans la norme St. 9.

Dans le Bulletin européen des brevets, le code INID 51 est utilisé seulement pour indiquer la classe principale de la Classification internationale des brevets. Cette information peut être suivie par une classification secondaire.

Les codes suivants sont utilisés dans le Bulletin européen des brevets, outre les codes INID, pour identifier le type de publication:

A1 = publication de la demande de brevet européen avec rapport de recherche  
A2 = publication de la demande de brevet européen sans rapport de recherche  
A3 = publication séparée du rapport de recherche européenne ou de recherche internationale  
B1 = publication du fascicule du brevet européen  
B2 = publication du nouveau fascicule du brevet européen.

Dans la section I.5, les demandes de brevet européen sont mentionnées avec le numéro de publication, la classe principale de la CIB, ainsi que les Etats contractants et/ou les Etats autorisant l'extension, pour lesquels il y a lieu d'acquitter les taxes de désignation et/ou d'extension à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE. Si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, cela est indiqué; si ces indications ne couvrent pas tous les Etats contractants, les demandeurs sont considérés comme cocommanditaires pour les Etats non désignés.

Les demandes pour lesquelles les taxes de désignation et/ou d'extension sont acquittées dans le délai supplémentaire visé à la règle 85bis ou à la règle 108(3) CBE sont mentionnées dans la section I.12, à la sous-section I.12(6) et, si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, à la sous-section I.12(9).

Les changements, les références aux données supprimées et les rectifications relatives aux avis précédemment publiés aux sections I.1 - I.11 et II.1 - II.9 du Bulletin européen des brevets sont indiqués respectivement aux sections I.12, II.12 et III.3.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) et II.12(9).

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit ayant trait à un demandeur/titulaire de brevet porte sur moins de 5 demandes, il en est fait état de façon explicite à la partie A, avec indication de chaque numéro de publication concerné. Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit afférents à un demandeur/titulaire de brevet porte sur 5 ou plus de 5 demandes, les demandeurs ne sont mentionnés qu'une seule fois, avec indication à la partie B de tous les numéros de publication concernés.

Im Abschnitt III.3 werden die Korrekturen der A- und B-Schriften entsprechend WIPO Standard ST. 50 mit eigenen Dokumentenart-Codes bezeichnet:

A8	für die korrigierte Titelseite einer A-Schrift
A9	für eine vollständige korrigierte A-Schrift
B8	für die korrigierte Titelseite einer B-Schrift
B9	für eine vollständige korrigierte B-Schrift

In diesem Abschnitt werden unter INID-Code (15) der "ergänzende Korrektur-Code" gefolgt vom Dokumentenart-Code der ursprünglichen (fehlerhaften) Schrift veröffentlicht.

Der ergänzende Korrektur-Code sagt aus, welche Publikationsmedien/Produkte von der jeweiligen Korrektur betroffen sind, z.B. weist "W" auf Korrekturen hin, die sämtliche Medien und Produkte betreffen. Die anschließende Ziffer gibt die Versionsnummer der Korrektur an.

Hervorzuheben ist ein spezieller ergänzender Korrektur-Code, "DL", der angewendet wird, falls irrtümlich in einem früheren Patentblatt eine Korrektur angekündigt worden war, deren Ankündigung nun zurückgenommen wird.

Corrections to A- and B-documents in Section III.3 are marked according to WIPO Standard ST. 50 with an individual Kind-of-Document code, as follows:

A8	for the corrected title page of an A-document
A9	for the complete reprint of an A-document
B8	for the corrected title page of a B-document
B9	for the complete reprint of a B-document

In this Section under INID Code (15) there is published the 'supplementary correction code', followed by the Kind-of-Document code of the original (erroneous) document. The supplementary correction code conveys which publication media and/or products are affected by the respective correction, e.g. 'W' indicates corrections which affect all types of media and products. The number which follows is the version number of the correction.

Of particular mention is a special supplementary correction code, 'DL', to be used where a correction has been mistakenly announced in an earlier Bulletin and the announcement is now withdrawn.

Dans la section III.3 les corrections apportées aux documents A et B sont signalées par des codes de type de document qui leurs sont propres, selon la norme ST.50 de l'OMPI:

A8	pour la page de titre corrigée d'un document A
A9	pour la réimpression complète d'un document A
B8	pour la page de titre corrigée d'un document B
B9	pour la réimpression complète d'un document B

Dans cette section avec le code INID (15) le "code de correction supplémentaire" est publié, suivi du code de type de document du document initial (erroné).

Le code de correction supplémentaire indique les supports de publication/produits qui sont concernés par la correction en question, par exemple "W" fait référence à des corrections concernant l'ensemble des supports et des produits. Le chiffre qui suit indique le numéro de la version corrigée.

Il convient de signaler qu'un code de correction supplémentaire spécial "DL" est utilisé lorsqu'une correction a été annoncée par erreur dans un numéro précédent du Bulletin des brevets, correction dont l'annonce a été retirée.

## C INID-Codes

Die "INID-Codes" werden auf den Titelseiten der Patentdokumente und in Amtsblättern zur Bezeichnung verschiedener bibliographischer Daten verwendet, die sich so ohne Kenntnis der Sprache und der maßgeblichen Rechtsvorschriften identifizieren lassen. "INID" steht für "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data" (international vereinbarte Zahlen zur Kennzeichnung von Daten). Die INID-Codes stehen in der Regel in Klammern neben den jeweiligen bibliographischen Daten. Die nachstehenden Definitionen der INID-Codes sind der WIPO-Norm ST. 9 (Fassung vom November 1998) entnommen:

### (10) Kennzeichnung des Dokuments

- (11) Dokumentnummer
- (12) Bezeichnung der Dokumentart im Klartext
- (13) Dokumentart-Code gemäß WIPO-Norm ST. 16
- (15) Information zu Korrekturen
- (19) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 oder andere Bezeichnung des Amtes, das das Dokument veröffentlicht

### (20) Daten zur nationalen Anmeldung

- (21) Nummer der Anmeldung, z. B. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Anmeldetag der Anmeldung
- (23) Sonstige Daten einschließlich Tag der Einreichung der vollständigen Unterlagen im Anschluß an vorher eingereichte vorläufige Unterlagen und Tag der Ausstellung
- (24) Tag, ab dem die gewerblichen Schutzrechte rechtswirksam werden können
- (25) Sprache, in der die veröffentlichte Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (26) Sprache, in der die Anmeldung veröffentlicht ist

### (30) Prioritätsangaben

- (31) Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (32) Anmeldetag der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (33) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung des nationalen Patentamts bzw. der Organisation, das bzw. die die Nummer der nationalen bzw. der regionalen prioritätsbegründenden Anmeldung zugewiesen hat; für nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldungen ist der Code "WO" zu verwenden.
- (34) Für prioritätsbegründende Anmeldungen nach regionalen oder internationalen Übereinkommen Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung mindestens eines dem Pariser Verband angeschlossenen Landes, für das die regionale oder internationale Anmeldung eingereicht wurde

## C INID Codes

"INID" Codes are used on the front pages of patent documents and in official gazettes to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the industrial property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis adjacent to the appropriate bibliographic data item. The definitions of the INID Codes are given in WIPO Standard ST. 9 (as of November 1998) and are listed below:

### (10) Document identification

- (11) Number of the document
- (12) Plain language designation of the kind of document
- (13) Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- (15) Patent correction information
- (19) WIPO Standard ST. 3 code, or other identification, of the office publishing the document

### (20) Domestic filing data

- (21) Number(s) assigned to the application(s), e. g. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) of filing application(s)
- (23) Other date(s), including date of filing complete specification following provisional specification and date of exhibition
- (24) Date from which industrial property rights may have effect
- (25) Language in which the published application was originally filed
- (26) Language in which the application is published

### (30) Priority Data

- (31) Number(s) assigned to priority application(s)
- (32) Date(s) of filing of priority application(s)
- (33) WIPO Standard ST. 3 Code identifying the national patent office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the Code "WO" is to be used.
- (34) For priority filings under regional or international arrangements, the WIPO Standard ST. 3 Code identifying at least one country party to the Paris Union for which the regional or international application was made

## C Codes INID

Les codes "INID" sont utilisés sur la première page des documents de brevets et dans les bulletins officiels pour identifier des données bibliographiques sans connaître la langue utilisée ni la législation applicable en matière de propriété industrielle. Le sigle "INID" signifie "Identification numérique internationalement agréée en matière de données bibliographiques". Les codes INID sont habituellement indiqués entre parenthèses avant les données bibliographiques correspondantes. La liste des définitions, qui figure dans la norme OMPI ST. 9 (situation de novembre 1998), est reproduite ci-après:

### (10) Identification du document

- (11) Numéro du document
- (12) Désignation du type de document en clair
- (13) Code du type de document selon le code normalisé ST. 16 de l'OMPI
- (15) Informations sur la correction du brevet
- (19) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI ou autre identification de l'office qui publie le document

### (20) Données concernant le dépôt national

- (21) Numéros(s) attribué(s) à la ou aux demandes, par exemple "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) de dépôt de la ou des demandes
- (23) Autre(s) date(s), y compris date de dépôt à l'occasion d'une exposition en date de dépôt de la description complète à la suite de la description provisoire
- (24) Date à partir de laquelle les droits de propriété industrielle peuvent produire leurs effets
- (25) Langue dans laquelle la demande publiée a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande est publiée

### (30) Données relatives à la priorité

- (31) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes prioritaires
- (32) Date(s) de dépôt de la ou des demandes prioritaires
- (33) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant l'office national des brevets qui attribue le numéro de demande prioritaire ou l'organisation qui attribue le numéro de demande régionale prioritaire; pour les demandes internationales déposées en vertu du PCT, c'est le code "WO" qui doit être utilisé
- (34) Pour les dépôts prioritaires effectués selon des accords régionaux ou internationaux, code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant au moins un pays membre de l'Union de Paris pour lequel la demande régionale ou internationale a été déposée



**(40) Daten zur Veröffentlichung**

- (41) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (42) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (43) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (44) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (45) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (46) Tag, an dem nur die Ansprüche eines Dokuments durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden sind
- (47) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (48) Ausgabedatum eines korrigierten Patentdokuments

**(50) Technische Angaben**

- (51) Internationale Patentklassifikation
- (52) Nationale Klassifikation
- (54) Bezeichnung der Erfindung
- (56) Liste der Dokumente aus dem Stand der Technik, soweit nicht in der Beschreibung genannt
- (57) Zusammenfassung oder Anspruch
- (58) Recherchiertes Sachgebiet

**(60) Verweise auf andere rechtlich verwandte nationale Patentdokumente einschließlich unveröffentlichter Anmeldungen**

- (61) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung oder Nummer der früheren Veröffentlichung oder des früher erteilten Patents, Erfinderscheins, Gebrauchsmusters oder ähnlichen Schutzrechts, zu dem das vorliegende Dokument ein Zusatz ist
- (62) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Teilanmeldung ist
- (63) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Fortsetzung ist
- (64) Nummer der früheren Veröffentlichung, die "wiederveröffentlicht" wird
- (65) Nummer eines früher veröffentlichten Patentdokuments zur selben Anmeldung
- (66) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument ein Ersatz ist, das heißt, eine spätere Anmeldung, die eingereicht wurde, nachdem eine frühere Anmeldung zur selben Erfindung fallengelassen wurde.

**(40) Date(s) of making available to the public**

- (41) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (42) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (43) Date of publication by printing or similar process of an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (44) Date of publication by printing or similar process of an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (45) Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- (46) Date of publication by printing or similar process of the claim(s) only of a document
- (47) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, a document on which grant has taken place on or before the said date
- (48) Date of issuance of a corrected patent document

**(50) Technical information**

- (51) International Patent Classification
- (52) Domestic or national classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents, if separate from descriptive text
- (57) Abstract or claim
- (58) Field of search

**(60) References to other legally related domestic patent documents including unpublished applications therefor**

- (61) Number and, if possible, filing date of the earlier application, or number of the earlier publication, or number of earlier granted patent, inventor's certificate, utility model or the like to which the present document is an addition
- (62) Number and, if possible, filing date of the earlier application from which the present document has been divided out
- (63) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a continuation
- (64) Number of the earlier publication which is "reissued"
- (65) Number of a previously published patent document concerning the same application
- (66) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a substitute, i.e., a later application filed after the abandonment of an earlier application for the same invention.

**(40) Date(s) de mise à la disposition du public**

- (41) Date à laquelle un document non *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (42) Date à laquelle un document *examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (43) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *non examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (44) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (45) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant
- (46) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, de la ou des revendications d'un document
- (47) Date à laquelle un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (48) Date de publication d'un document de brevet corrigé

**(50) Informations techniques**

- (51) Classification internationale des brevets
- (52) Classification interne ou nationale
- (54) Titre de l'invention
- (56) Liste des documents relatifs à l'état de la technique, s'ils sont distincts du texte descriptif
- (57) Abrégé ou revendication
- (58) Domaine de recherche

**(60) Références à d'autres documents de brevets nationaux juridiquement apparentés, y compris des demandes non publiées**

- (61) Numéro et, si possible, date de dépôt de la demande antérieure ou le numéro de la publication antérieure ou numéro du brevet du certificat d'inventeur, du modèle d'utilité ou autre auquel le présent document constitue une addition
- (62) Numéro et, si possible, la date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une partie divisionnaire
- (63) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une continuation
- (64) Numéro de la publication antérieure qui est "republiée"
- (65) Numéro d'un document de brevet publié précédemment et concernant la même demande
- (66) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure que le présent document remplace, c'est-à-dire, demande ultérieure déposée après l'abandon d'une demande antérieure pour la même invention.

**(70) Bezeichnung der an dem Dokument Beteiligten**

- (71) Name des Anmelders
- (72) Name des Erfinders, soweit bekannt
- (73) Name des Schutzrechtinhabers
- (74) Name des Vertreters oder Anwalts
- (75) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder ist
- (76) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder und Schutzrechtinhaber ist

**(70) Identification of parties concerned with the document**

- (71) Name(s) of applicant(s)
- (72) Name(s) of inventor(s) if known to be such
- (73) Name(s) of grantee(s)
- (74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)
- (75) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s)
- (76) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s) and grantee(s)

**(70) Identification des parties intéressées par le document**

- (71) Nom(s) du (ou des) déposant(s)
- (72) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) s'ils sont connus en tant que tels
- (73) Nom(s) du (ou des) titulaire(s) du titre de protection
- (74) Nom(s) du (ou des) mandataire(s) ou de l'(ou des) agent(s)
- (75) Noms du (ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s)
- (76) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s) et titulaire(s) du titre de protection

**(80) Kennzeichnung der Daten betreffend andere internationale Übereinkommen als die Pariser Verbandsübereinkunft**

- (81) Bestimmungsstaaten nach dem PCT
- (83) Angaben zur Hinterlegung von Mikroorganismen, z. B. nach dem Budapester Vertrag
- (84) Benannte Vertragsstaaten nach regionalen Patentübereinkommen
- (85) Datum des Beginns der nationalen Phase gemäss Artikel 23(1) oder 40(1) PCT
- (86) Anmeldedaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Anmeldedatum, internationale Anmeldenummer und eventuell Sprache, in der die veröffentlichte internationale Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (87) Veröffentlichungsdaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Veröffentlichungsdatum, internationale Veröffentlichungsnummer und eventuell Sprache, in der die internationale Anmeldung veröffentlicht ist
- (88) Tag der Nachveröffentlichung des Recherchenberichts

**(80) Identification of data related to International Conventions other than the Paris Convention**

- (81) Designated State(s) according to the PCT
- (83) Information concerning the deposit of microorganisms, e. g. under the Budapest Treaty
- (84) Designated Contracting States under regional patent conventions
- (85) Date of commencement of the national phase pursuant to PCT Article 23(1) or 40(1)
- (86) Filing data of the PCT international application, i.e. international filing date, international application number, and, optionally, the language in which the published international application was originally filed
- (87) Publication data of the PCT international application, i.e. international publication date, international publication number, and, optionally, the language in which the international application is published
- (88) Date of deferred publication of the search report

**(80) Identification des données relatives aux conventions internationales autres que la Convention de Paris**

- (81) Etat(s) désigné(s) selon le PCT
- (83) Reinsegnements concernant le dépôt de microorganismes, par exemple en vertu du Traité de Budapest.
- (84) Etats contractants désignés selon des conventions régionales en matière de brevets
- (85) Date d'ouverture de la phase nationale selon les articles 23.1) ou 40.1) du PCT
- (86) Données concernant le dépôt de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date du dépôt international, numéro de la demande internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale publiée a été initialement déposée
- (87) Données concernant la publication de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date de publication internationale, numéro de publication internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale est publiée.
- (88) Date de publication différée du rapport de recherche

## D Zusätzliche Angaben

Die in den einzelnen Abschnitten der Teile I. und II. des Patentblatts wiedergegebenen bibliographischen und Verfahrensstands-Daten sind zumeist durch INID-Codes gekennzeichnet. Einige Abschnitte enthalten zusätzliche Angaben, für die keine INID-Codes existieren.

Im folgenden sind daher zu allen Abschnitten, die solche Zusatzangaben enthalten, die entsprechenden Kennzeichnungen aufgelistet.

### I. Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen

Eine internationale Anmeldung, bei der die Veröffentlichung nach Art. 21 PCT (WO-Nummer) an die Stelle der Veröffentlichung der Europäischen Patentanmeldung tritt (Art. 158 Abs. (1) EPÜ), und die in die europäische Phase eingetreten ist, wird durch einen Stern ("\*") an der Veröffentlichungsnummer (INID-Code 11) gekennzeichnet.

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

#### Abschnitt I.1(1):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(2):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(3):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(5):

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

#### Abschnitt I.2:

Tag an dem die Int. Anmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.7:

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

#### Abschnitt I.8(1):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

#### Abschnitt I.8(2):

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

#### Abschnitt I.8(3):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.8(4):

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

#### Abschnitt I.8(5):

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

#### Abschnitt I.9(1):

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

## D Supplementary Details

The bibliographic and legal status data given in the sections of Parts I. and II. of the European Patent Bulletin are mostly indicated by INID codes. Some sections contain supplementary details for which there are no INID codes.

The following contains the corresponding descriptions of the aforementioned supplementary details.

### I. Published European patent applications and international applications

An international application where publication under article 21 PCT (WO-number) takes the place of the publication of the European Patent Application (Art. 158 (1) EPC) and which has entered the European phase will be marked up with an asterisk ("\*") near the publication number (INID-code 11).

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

#### Section I.1(1):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(2):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(3):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(5):

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

#### Section I.2:

Date on which the int. application was deemed to be withdrawn

#### Section I.7:

Date of receipt of request for examination

#### Section I.8(1):

Date on which the European patent application was refused

#### Section I.8(2):

Date of receipt of the withdrawal of European patent application

#### Section I.8(3):

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

#### Section I.8(4):

Date of receipt of request for re-establishment of rights

#### Section I.8(5):

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

#### Section I.9(1):

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

## D Informations supplémentaires

Les données bibliographiques et les données relatives à la procédure, indiquées dans les différentes sections des Parties I et II du Bulletin européen des brevets, sont pour la plupart définies par un code INID. Certaines sections contiennent des informations supplémentaires, pour lesquelles aucun code INID n'existe.

Ci-dessous, pour toutes les sections, qui contiennent de telles informations supplémentaires, sont listées les définitions correspondantes.

### I. Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées

Une demande internationale pour laquelle la publication selon l'article 21 du PCT (numéro WO) remplace la publication de la demande de brevet européen (Art. 158 (1) CBE) et qui est entrée dans la phase européenne est marquée par un astérisque ("\*") près du numéro de la publication (Code-INID 11).

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

#### Section I.1(1):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(2):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(3):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(5):

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

#### Section I.2:

Date à laquelle la demande int. est réputée retirée

#### Section I.7:

Date de réception de la requête en examen

#### Section I.8(1):

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

#### Section I.8(2):

Date de réception du retrait du brevet européen

#### Section I.8(3):

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

#### Section I.8(4):

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

#### Section I.8(5):

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

#### Section I.9(1):

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Abschnitt I.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.10:**

Staaten/Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.11(1):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.11(2):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**I.12 Änderungen und Korrekturen**

**Abschnitt I.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt I.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt I.12(17):**

Tag der Absendung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts

**Abschnitt I.12(18):**

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

**Abschnitt I.12(19):**

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

**Abschnitt I.12(20):**

Staaten und Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.12(21):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

**Abschnitt I.12(22):**

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

**Abschnitt I.12(23):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

**Abschnitt I.12(24):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt I.12(25):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt I.12(26):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(27):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(28):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.12(29):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Section I.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.10:**

States/Date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.11(1):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.11(2):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**I.12 Alterations and Corrections**

**Section I.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section I.12(2):**

Procedure language

**Section I.12(17):**

Date of dispatch of a supplementary European search report

**Section I.12(18):**

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

**Section I.12(19):**

Date of receipt of request for examination

**Section I.12(20):**

States and date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.12(21):**

Date on which the European patent application was refused

**Section I.12(22):**

Date of receipt of withdrawal of European patent application

**Section I.12(23):**

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

**Section I.12(24):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section I.12(25):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section I.12(26):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(27):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(28):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.12(29):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section I.10:**

Etats/Date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.11(1):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.11(2):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**I.12 Modifications et corrections**

**Section I.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section I.12(2):**

Langue de procédure

**Section I.12(17):**

Date d'envoi d'un rapport complémentaire de recherche européenne

**Section I.12(18):**

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

**Section I.12(19):**

Date de réception de la requête en examen

**Section I.12(20):**

Etats et date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.12(21):**

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

**Section I.12(22):**

Date de réception du retrait du brevet européen

**Section I.12(23):**

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

**Section I.12(24):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section I.12(25):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section I.12(26):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section I.12(27):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.12(28):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.12(29):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Abschnitt I.12(30):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.12(31):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**Abschnitt I.12(32):**

Variabler Text

**Section I.12(30):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.12(31):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**Section I.12(32):**

Free text

**Section I.12(30):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.12(31):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**Section I.12(32):**

Texte libre

**II. Erteilte europäische Patente**

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

**Abschnitt II.1(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.1(2):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.5:**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Die hier aufgeführten Angaben beruhen auf Informationen der betreffenden Vertragsstaaten. Das Europäische Patentamt kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass diese Angaben richtig und vollständig sind.**

**Abschnitt II.6(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(2):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(3):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.7(4):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.7(5):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.8(1):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.8(2):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.9(1):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**II. Granted European Patents**

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

**Section II.1(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.1(2):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.5:**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**The data set out here are based on information from the Contracting States concerned. The European Patent Office cannot guarantee that these data are accurate and complete.**

**Section II.6(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of filing  
opponent  
Opponent - name and address

**Section II.7(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.7(2):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(3):**

Date of revocation decision

**Section II.7(4):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.7(5):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.8(1):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.8(2):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.9(1):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**II. Brevets européens délivrés**

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

**Section II.1(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.1(2):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.5:**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Ces indications sont données sur la base de renseignements communiqués par les Etats contractants concernés. L'Office européen des brevets ne peut pas garantir qu'elles sont exactes et complètes.**

**Section II.6(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(2):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(3):**

Date de la décision de révocation

**Section II.7(4):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.7(5):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.8(1):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.8(2):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.9(1):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**II.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt II.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt II.12(17):**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Abschnitt II.12(18):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(20):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.12(21):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.12(22):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.12(23):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(24):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(25):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.12(26):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.12(27):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(28):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(29):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(30):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(31):**

Variabler Text

**II.12 Alterations and Corrections****Section II.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.12(2):**

Procedure language

**Section II.12(17):**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**Section II.12(18):**

Opposition serial number (two digit)/ Date of filing opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(20):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.12(21):**

Date of revocation decision

**Section II.12(22):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.12(23):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(24):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.12(25):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.12(26):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.12(27):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(28):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(29):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(30):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(31):**

Free text

**II.12 Modifications et corrections****Section II.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.12(2):**

Langue de procédure

**Section II.12(17):**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Section II.12(18):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(20):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.12(21):**

Date de la décision de révocation

**Section II.12(22):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.12(23):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(24):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(25):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.12(26):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.12(27):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.12(28):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.12(29):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.12(30):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section II.12(31):**

Texte libre

**Abschnitt III.2:**

Art und Datum des Schriftstücks  
Name des Empfängers  
Dem EPA bekannte letzte Anschrift des Empfängers  
Stelle, bei der das Schriftstück eingesehen werden kann (vollständige Anschrift des EPA siehe letzte Umschlagseite)

**Abschnitt III.3:**

Zusätzliche Korrekturinformation  
Von der Korrektur betroffene Dokumententeile

**Section III.2:**

Type and date of document  
Name of the addressee  
Last address of the addressee known to the EPO  
The place where the document can be inspected (complete address of EPO see last cover page)

**Section III.3:**

Supplementary correction information  
Parts of document affected by the correction

**Section III.2:**

Nature et date du document  
Nom du destinataire  
Dernière adresse du destinataire connue de l'OEB  
Service auprès duquel il est possible de consulter le document (l'adresse complète de l'OEB figure sur la dernière page de garde)

**Section III.3:**

Informations supplémentaires sur la correction  
Parties du document qui ont été corrigées





**I**  
**• Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen (Art. 158)**  
**• Published European patent applications and international applications (Art. 158)**  
**• Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées (article 158)**

**I.1(1)**  
**• Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**  
**• International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number**  
**• Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

(51) **A01B 79/00** (11) **1 507 450 A2\***  
A01B 79/02 A01C 1/00  
A01C 1/06 A01C 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 02703255.6 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/002356 24.01.2002  
(87) WO 2002/058466 2002/31 01.08.2002  
(88) 29.12.2004  
(30) 24.01.2001 US 263781 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR ERTRAGSSTEIGERUNG BEI KULTURPFLANZEN*  
• *METHOD OF INCREASING CROP YIELD*  
• *PROCEDE PERMETTANT D'AUGMENTER LE RENDEMENT DE CULTURES*  
(71) Global Protein Products, 97A Western Avenue, Waterville, ME 04901, US  
(72) JABAR, Jr., Anthony, Waterville, ME 04901, US  
CURRIE, III, G., Noel, Presque Isle, ME 04769, US  
(74) Brown, David Leslie, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

**A01B 79/02** → (51) A01B 79/00  
**A01C 1/00** → (51) A01B 79/00  
**A01C 1/06** → (51) A01B 79/00  
**A01C 21/00** → (51) A01B 79/00

(51) **A01D 34/83** (11) **1 507 451 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03735477.6 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005588 27.05.2003  
(87) WO 2003/098994 2003/49 04.12.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 27.05.2002 DE 10224151

(54) • *VORRICHTUNG ZUM MÄHEN VON PFLANZEN*  
• *DEVICE FOR MOWING PLANTS*  
• *DISPOSITIF POUR MOISSONNER DES PLANTES*  
(71) Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH, Heinrich-Krone-Strasse 10, 48480 Spelle, DE  
(72) EHLERT, Detlef, 14476 Satzkorn, DE  
KRAATZ, Siegwart, 14480 Potsdam, DE  
(74) Pott, Ulrich, Dipl.-Ing., et al, Busse & Busse, Patentanwälte, Grosshandelsring 6, 49084 Osnabrück, DE

(51) **A01D 34/86** (11) **1 507 452 A1\***  
B60G 17/00 B60G 17/01  
B60G 25/00 B62D 49/08  
(25) En (26) En  
(21) 02778868.6 (22) 24.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/000650 24.05.2002  
(87) WO 2002/100160 2002/51 19.12.2002  
(54) • *NEIGBARES FAHRZEUG*  
• *INCLINABLE VEHICLE*  
• *VEHICULE INCLINABLE*  
(71) Lehane, Sean, 6 Boromia Close, Frankston, Victoria 3199, AU  
(72) Lehane, Sean, Frankston, Victoria 3199, AU  
(74) Dearing-Lambert, Peter Richard, Piper Lambert 120 Queens Road, Leicester LE2 3FL, GB

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/82

(51) **A01J 7/04** (11) **1 507 453 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03733696.3 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000853 26.05.2003  
(87) WO 2003/098998 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 SE 0201596  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR SÄUBERUNG DER ZITZEN EINES TIERES UND MELKSTAND MIT DER VORRICHTUNG*  
• *A DEVICE FOR CLEANING THE TEATS OF AN ANIMAL AND A MILKING STALL INCLUDING THE DEVICE*  
• *DISPOSITIF POUR NETTOYER LES MAMELLES D'UN ANIMAL ET STALLE DE TRAITE EQUIPEE DE CE DISPOSITIF*  
(71) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba, SE  
(72) JOHNSSON, Erik, S-269 95 Bastad, SE  
ULLNERT, Peter, S-417 29 Göteborg, SE  
PETTERSON, Torbjörn, S-646 32 Gnesta, SE  
(74) Berglund, Stefan, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

(51) **A01K 33/00** (11) **1 507 454 A1\***  
A01N 65/00 A61K 35/00  
A61K 35/12  
(25) En (26) En  
(21) 03756340.0 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/017285 30.05.2003  
(87) WO 2003/101187 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 384715 P

(54) • *TIERMODELL ZUR TOXIKOLOGIE UND DOSISVORHERSAGE*  
• *ANIMAL MODEL FOR TOXICOLOGY AND DOSE PREDICTION*  
• *MODELE ANIMAL PERMETTANT DE PRE-DIRE LA TOXICOLOGIE ET LE DOSAGE*  
(71) Raven Biotechnologies, Inc., Britannia Oyster Point, 1140 Veterans Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US  
(72) MATHER, Jennie, P., Millbrae, CA 94030, US  
YOUNG, Peter, F., Daly City, CA 94015, US  
(74) Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**A01K 67/027** → (51) A61K 38/17

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/90

**A01N 1/02** → (51) A61K 38/16

**A01N 25/10** → (51) A01N 25/34

(51) **A01N 25/34** (11) **1 507 455 A1\***  
A01N 63/00 B65D 81/28  
A01N 25/10  
(25) NI (26) En  
(21) 03733626.0 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) NL 2003/000409 30.05.2003  
(87) WO 2003/101196 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 NL 1020716

(54) • *ANTIMIKROBIELLE UMHÜLLUNGEN*  
• *ANTIMICROBIAL ENVELOPES*  
• *ENVELOPPES ANTIMICROBIENNES*  
(71) Nederlandse Organisatie voor Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO, Schoemakerstraat 97, 2628 VK Delft, NL  
(72) THIJSSSEN, Henricus, Matheus, Wilhelmus, Maria, NL-3994 TT Houten, NL  
MONTIJN, Roy, Christiaan, NL-1024 NL Amsterdam, NL  
TIMMERMANS, Johannes, Wilhelmus, NL-6714 GG Ede, NL  
(74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Vereenigde Johan de Wittlaan 7, 2517 JR Den Haag, NL

**A01N 43/04** → (51) C12Q 1/68

**A01N 43/40** → (51) C07D 213/82

**A01N 43/50** → (51) C07D 213/82

**A01N 43/54** → (51) C07D 213/82

**A01N 43/54** → (51) C07D 241/18

**A01N 43/58** → (51) C07D 241/18

**A01N 43/60** → (51) C07D 241/18

**A01N 43/653** → (51) C07D 213/82

**A01N 43/713** → (51) C07D 213/82

**A01N 43/74** → (51) C07D 213/82

**A01N 43/82** → (51) C07D 213/82

**A01N 43/86** → (51) C07D 213/82

**A01N 43/88** → (51) C07D 213/82

(51) **A01N 63/00** (11) **1 507 456 A1\***  
A61K 45/00 C12N 5/00  
C12Q 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 03707582.7 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/002583 29.01.2003  
(87) WO 2003/084333 2003/42 16.10.2003  
(30) 29.01.2002 US 353112 P

(54) • SICHTBARMACHUNG UND QUANTITATIVE BESTIMMUNG DER ZELLYTOTOXIZITÄT MIT ZELLGÄNGIGEN FLUOROGENEN PROTEASESUBSTRATEN UND CASPASEAKTIVITÄTSINDIKATOR-MARKERN  
• VISUALIZATION AND QUANTIFICATION OF CELLULAR CYTOTOXICITY USING CELL-PERMEABLE FLUOROGENIC PROTEASE SUBSTRATES AND CASPASE ACTIVITY INDICATOR MARKERS  
• VISUALISATION ET ANALYSE QUANTITATIVE DE LA CYTOTOXICITE CELLULAIRE PAR LE BIAIS DE SUBSTRATS DE PROTEASE FLUOROGENIQUES PERMEABLES AUX CELLULES ET DE MARQUEURS INDIQUANT L'ACTIVITE DE LA CASPASE

(71) ONCOIMMUNIN, INC., 207A Perry Parkway, Suite 6, Gaithersburg, Maryland 20877, US  
(72) PACKARD, Beverly, S., Rockville, MA, US  
BROWN, Martin, J., Germantown, MA, US  
FEINBERG, Mark, Atlanta, GA, US  
LIU, Luzheng, Atlanta, GA, US  
SILVESTRI, Guido, Atlanta, GA, US  
CHAHROUDI, Ann, Atlanta, GA, US  
KOMORIYA, Akira, Rockville, MD, US  
(74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A01N 63/00** → (51) A01N 25/34

**A01N 65/00** → (51) A01K 33/00

(51) **A21D 2/36** (11) **1 507 457 A1\***  
A21D 13/02  
(25) De (26) De  
(21) 02791840.8 (22) 17.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2002/014416 17.12.2002  
(87) WO 2003/099017 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 CH 892022002  
09.07.2002 CH 120702

(54) • VORTEIGKONZENTRAT FÜR HEFEGETRIEBENE BACKWAREN  
• PRE-DOUGH CONCENTRATE FOR YEAST-RAISED BAKED GOODS  
• CONCENTRE DE LEVAIN POUR GATEAUX A LA LEVURE

(71) VERIPAN AG, Lauchefeld 31, CH-9548 Matzingen, CH  
(72) BURGERMEISTER, René, CH-9507 Stettfurt, CH  
ZEHNDER, Bruno, CH-9535 Wilen b. Wil, CH  
GROOTES, Meiert, J., CH-6332 Hagendorn, CH  
(74) Frommhold, Joachim, Dr., Bühler AG Patentabteilung, 9240 Uzwil, CH

(51) **A21D 6/00** (11) **1 507 458 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731298.0 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016031 20.05.2003  
(87) WO 2003/101203 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 171727

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON EXTRODIERTEN PELLETPRODUKTEN MIT MINIMALER TEMPERIERZEIT  
• METHOD FOR PRODUCING EXTRUDED PELLET PRODUCTS WITH MINIMAL TEMPERING TIME  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE PRODUITS GRANULES EXTRUDES AVEC UN TEMPS DE CONDITIONNEMENT MINIMUM

(71) Frito-Lay North America, Inc., 7701 Legacy Drive, Plano, TX 75024-4099, US  
(72) KELLER, Lewis, Conrad, McKinney, TX 75070, US  
KELLY, Joseph, William, Grapevine, TX 76051, US  
MORIARITY, Nancy, J., Richardson, TX 75080, US  
(74) Jenkins, Peter David, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**A21D 13/02** → (51) A21D 2/36

(51) **A23G 9/00** (11) **1 507 459 A1\***  
A23G 9/22 F25C 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 03727243.2 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DK 2003/000348 26.05.2003  
(87) WO 2003/099033 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 DK 200200814

(54) • METHODE UND SYSTEM ZUM ERZEUGEN PRESSGEFORMTE, ESSBARE EISPRODUKTE  
• METHOD AND SYSTEM FOR CREATION OF COMPRESSION MOLDED EDIBLE ICE OBJECTS  
• PROCEDE ET SYSTEME DE CREATION D'OBJETS EN GLACE COMESTIBLE MOULES PAR COMPRESSION

(71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH  
(72) HERMANSEN, Carsten, DK-8210 Arhus V, DK  
(74) Olesen, Kaj, Patentgruppen, Arosgaarden, Aaboulevarden 31, 8000 Aarhus C, DK

**A23G 9/20** → (51) F04B 13/02

(51) **A23G 9/22** (11) **1 507 460 A1\***  
A23G 9/28  
(25) En (26) En  
(21) 03722320.3 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DK 2003/000335 20.05.2003  
(87) WO 2003/099034 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 DK 200200819

(54) • VERFAHREN, SYSTEM UND FORM ZUR HERSTELLUNG VON GEFORMTEN SPEISEEISSTÜCKEN  
• METHOD, SYSTEM AND MOULD-BOX FOR CREATING FORM-MOULDED ITEMS OF EDIBLE ICE

• PROCEDE, SYSTEME ET BOITE DE MOULAGE PERMETTANT DE CREER DES ARTICLES MOULES EN GLACE COMESTIBLE

(71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH  
(72) HERMANSEN, Carsten, DK-8210 Arhus V, DK  
(74) Olesen, Kaj, Patentgruppen ApS Arosgaarden Aaboulevarden 31, 8000 Aarhus C, DK

**A23G 9/22** → (51) A23G 9/00

**A23G 9/28** → (51) A23G 9/22

**A23J 1/00** → (51) C12N 9/58

(51) **A23L 1/30** (11) **1 507 461 A1\***  
A61K 35/78 C12G 3/12  
A23L 2/38 A23L 2/39  
(25) En (26) En  
(21) 02740653.7 (22) 27.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/005785 27.05.2002  
(87) WO 2003/099040 2003/49 04.12.2003

(54) • DIÄTZUSÄTZE AUS WEINSCHELEMPEN UND RELEVANTE HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• DIETARY SUPPLEMENTS FROM WINE VINASSES AND RELEVANT PRODUCTION PROCESS  
• SUPPLEMENTS DIETETIQUES EXTRAITS DE VINASSES DE VIN ET LEUR PROCEDE D'OBTENTION

(71) Advance Holdings Limited, 2nd Floor, Level 5, The Mall Complex, Floriana, Malta, ML  
(72) ANZAGHI, Piergiorgio, I-20078 San Colombano al Lambro, IT  
STEFELI, Rosanna, I-27100 Pavia, IT  
(74) Marchi, Massimo, et al, c/o Marchi & Partners s.r.l., Via Pirelli, 19, 20124 Milano, IT

**A23L 1/305** → (51) A61K 38/40

(51) **A23L 2/02** (11) **1 507 462 A2\***  
C12G 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 03735430.5 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/005326 21.05.2003  
(87) WO 2003/099042 2003/49 04.12.2003  
(88) 21.10.2004  
(30) 24.05.2002 AT 7982002

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES GETRÄNKESIRUPS BZW. EINES DARAUS BEREITETEN ERFRISCHUNGSGETRÄNKES  
• METHOD FOR PRODUCING A BEVERAGE SYRUP AND A REFRESHING BEVERAGE PREPARED FROM SAID SYRUP  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN SIROP DE BOISSON ET DE PREPARATION D'UNE BOISSON RAFRAICHISSANTE A PARTIR DE CE SIROP

(71) Winzergenossenschaft St.Martinus registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, 7082 Donnerskirchen und Umgebung Neusiedler See, Wiener Strasse 9, 7082 Donnerskirchen, AT  
(72) VALOVIC, Ian, A-7082 Donnerskirchen, AT  
NUHLICEK, Vladimir, A-7082 Donnerskirchen, AT  
(74) Puchberger, Peter, Dipl.-Ing., Puchberger, Berger & Partner Reichsratsstrasse 13, 1010 Wien, AT

**A23L 2/38** → (51) A23L 1/30

**A23L 2/39** → (51) A23L 1/30

(51) **A23N 15/08** (11) **1 507 463 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 03741623.7 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) NL 2003/000402 28.05.2003  
(87) WO 2003/103419 2003/51 18.12.2003  
(30) 28.05.2002 NL 1020698  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM BEHANDELN VON KNOLLEN- ODER WURZELGEWÄCHSEN*  
• *DEVICE FOR TREATING BULBOUS OR TUBEROUS PLANTS*  
• *DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE PLANTES BULBEUSES OU TUBERCULEUSES*

(71) Van der Knijff, Gerald Cornelis, Fabrieksweg 2, 8304 AT Emmeloord, NL  
Van der Knijff, Arie, Fabrieksweg 2, 8304 AT Emmeloord, NL

(72) Van der Knijff, Gerald, Cornelis, 8304 AT Emmeloord, NL  
Van der Knijff, Arie, 8304 AT Emmeloord, NL  
Bakker, Erwin Paul Maria, 5641 KA Eindhoven, NL

(74) Ferguson, Alexander, et al, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade B.V. P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

---

(51) **A43B 5/04** (11) **1 507 464 A1\***  
A43B 23/02  
(25) En (26) En  
(21) 03736569.9 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/014537 21.05.2003  
(87) WO 2003/101235 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 US 158204  
(54) • *MATERIAL MIT KOMPRIMIERBAREN ELEMENTEN UND SCHUHWERK AUS DIESEM MATERIAL*  
• *MATERIAL HAVING COMPRESSIBLE PROJECTIONS AND FOOTWEAR INCORPORATING THE MATERIAL*  
• *MATERIAU PRESENTANT DES SAILLIES COMPRESSIBLES, ET CHAUSSURE COMPRENANT CE MATERIAU*

(71) NIKE International Ltd., One Bowerman Drive, Beaverton, Oregon 97005-6453, US

(72) RUZICA, Krstic, Portland, OR 97229, US

(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

---

(51) **A43B 7/02** (11) **1 507 465 A1\***  
A61F 7/00 F24J 1/00  
A43B 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 02764841.9 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/008973 09.08.2002  
(87) WO 2003/094644 2003/47 20.11.2003  
(30) 08.05.2002 IT AN20020022  
(54) • *BEHEIZTES ODER GEKÜHLTES BEKLEIDUNGSTÜCK*  
• *HEATED OR COOLED ITEM OF CLOTHING*  
• *ARTICLE D'HABILLEMENT A CHAUFFAGE OU A REFROIDISSEMENT*

(71) Polenta, Mirco, via San Giovanni 22, 60020 Polverigi (AN), IT

(72) Polenta, Mirco, 60020 Polverigi (AN), IT

(74) Faggioni, Carlo Maria, Dr. Ing., et al, Fumero Studio Consulenza Brevetti Snc Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 Munich, DE

---

**A43B 7/06** → (51) A43B 7/02

---

**A43B 23/02** → (51) A43B 5/04

---

**A45B 11/00** → (51) B62B 9/14

(51) **A47B 47/00** (11) **1 507 466 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03720067.2 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) CH 2003/000309 14.05.2003  
(87) WO 2003/099065 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 CH 8802002  
(54) • *FACHWERKKONSTRUKTION*  
• *FRAMEWORK CONSTRUCTION*  
• *CONSTRUCTION DE STRUCTURE*

(71) Genicon Anstalt, Weiherringsstrasse 151, 9493 Mauren, LI

(72) MATT, Lukas, FL-9493 Mauren, LI

(74) Römpler, Aldo, Schützengasse 34, Postfach 229, 9410 Heiden, CH

---

(51) **A47B 47/00** (11) **1 507 467 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03726559.2 (22) 01.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/013543 01.05.2003  
(87) WO 2003/092436 2003/46 13.11.2003  
(88) 02.09.2004  
(30) 01.05.2002 US 377501 P  
(54) • *MODULARES MÖBELSYSTEM*  
• *MODULAR FURNITURE SYSTEM*  
• *SYSTEME DE MOBILIER MODULAIRE*

(71) Hon Technology, Inc., 414 East Third Street, P.O. Box 1109, Muscatine, IA 52761-0071, US

(72) MADSEN, Peter Ramsey, Aliso Viejo CA 92656, US  
POKLETAR, William James, Mission Viejo CA 92691, US

(74) Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte Prinzregentenstrasse 11, 80538 München, DE

---

(51) **A47C 7/02** (11) **1 507 468 A1\***  
A47C 7/18 A47C 7/36  
A47C 7/40 A47C 7/42  
A47C 7/46 B60N 2/66  
(25) En (26) En  
(21) 03720026.8 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) AU 2003/000572 13.05.2003  
(87) WO 2003/099070 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 AU PS256302  
30.09.2002 AU 2002951732  
(54) • *SITZANORDNUNG*  
• *A SEATING ARRANGEMENT*  
• *SYSTEME DE SIEGE*

(71) Savvy Physiotherapy Pty Ltd., ACN 085234537, 2/1A Bishop's Avenue, Clevelly, New South Wales 2031, AU

(72) KNEESHAW, David, Colin, O'Neill, Clovelly, New South Wales 2031, AU

(74) Pawlyn, Anthony Neil, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

---

**A47C 7/18** → (51) A47C 7/02

---

**A47C 7/36** → (51) A47C 7/02

---

**A47C 7/40** → (51) A47C 7/02

---

**A47C 7/42** → (51) A47C 7/02

---

**A47C 7/46** → (51) A47C 7/02

(51) **A47G 9/00** (11) **1 507 469 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755483.9 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016486 23.05.2003  
(87) WO 2003/099079 2003/49 04.12.2003  
(88) 13.05.2004  
(30) 24.05.2002 US 383169 P  
(54) • *GESUNDHEITSSKISSEN*  
• *COMFORT PILLOW*  
• *OREILLER DU TYPE CONFORT*

(71) Tempur World, Inc., 1713 Jaggie Fox Way, Lexington, KY 40511, US

(72) WASSILEFKY, Gerda, DK-5200 Odense V., DK

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

---

**A47J 36/02** → (51) C22C 45/00

(51) **A47K 3/10** (11) **1 507 470 A1\***  
E02B 3/00 E04H 4/14  
(25) En (26) En  
(21) 03728175.5 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) NZ 2003/000079 02.05.2003  
(87) WO 2003/092460 2003/46 13.11.2003  
(30) 02.05.2002 NZ 51873102  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM STEUERN VON WELLENEIGENSCHAFTEN*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR CONTROLLING WAVE CHARACTERISTICS*  
• *APPAREIL ET PROCEDURE DE COMMANDE DES CARACTERISTIQUES DES VAGUES*

(71) Surf Pools Limited, P.O. Box 13048, Hamilton, NZ

(72) BLACK, Kerry, Peter, Raglan, NZ

(74) Watson, Robert James, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

---

**A47L 1/02** → (51) B62D 55/265

---

**A47L 13/16** → (51) B24D 3/00

(51) **A47L 13/58** (11) **1 507 471 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03755094.4 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/004775 07.05.2003  
(87) WO 2003/099095 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 DE 10223074  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM AUSSCHLEUDERN VON FLSSIGKEIT AUS EINEM WISC HK RPER*

- *DEVICE FOR EJECTING A LIQUID FROM A WIPING ELEMENT*
  - *DISPOSITIF POUR EJECTER UN LIQUIDE A PARTIR D'UN CORPS D'ESSUYAGE*
- (71) Alfred Kärcher GmbH & Co. KG, Alfred-Kärcher-Strasse 28-40, 71364 Winnenden, DE
- (72) RUST, Hendrik, 70374 Stuttgart, DE
- (74) DEMIRTAS, Yunus, 70806 Kornwestheim, DE  
SCHWARZ, Ronald, 71364 Winnenden, DE
- (74) HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**A47L 15/42** → (51) D06F 39/00

**A47L 15/42** → (51) D06F 39/08

**A47L 15/44** → (51) D06F 39/00

- (51) **A61B 1/00** (11) **1 507 472 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03752717.3 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/004469 29.04.2003  
(87) WO 2003/096870 2003/48 27.11.2003  
(88) 02.09.2004  
(30) 21.05.2002 DE 10222415  
18.02.2003 DE 10306793

- *ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR INTRAOPERATIVEN FESTLEGUNG DER LAGE EINES GELENKERSATZIMPLANTATS*
- *ARRANGEMENT AND METHOD FOR INTER-OPERATIVE DETERMINATION OF THE POSITION OF AN ARTICULAR JOINT REPLACEMENT IMPLANT*
- *DISPOSITIF ET PROCEDE DE FIXATION INTRA-OPERATOIRE DE L'EMPLACEMENT D'UN IMPLANT D'ARTICULATION ARTIFICIELLE*

- (71) PLUS ENDOPROTHETIK AG, Erlenstrasse 4 b, 6343 Rotkreuz, CH
- (72) STIFTER, Jan, CH-5424 Unterehrendingen, CH
- (74) BROERS, Holger, 26670 Uplengen, DE
- (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**A61B 1/04** → (51) G02B 23/24

**A61B 3/107** → (51) G02B 21/00

**A61B 3/13** → (51) G02B 21/00

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 507 473 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03718997.4 (22) 03.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) IB 2003/001741 03.05.2003  
(87) WO 2003/096889 2003/48 27.11.2003  
(30) 20.05.2002 US 152091
- *AUF ENTFERNTEN INFORMATIONQUELLEN BASIERENDE KORREKTION DES BAROMETRISCHEN DRUCKES*
  - *CORRECTION OF BAROMETRIC PRESSURE BASED ON REMOTE SOURCES OF INFORMATION*
  - *CORRECTION DE LA PRESSION BAROMETRIQUE BASEE SUR DES SOURCES DISTANTES D'INFORMATIONS*

- (71) Remon Medical Technologies Ltd., Industrial Park, Halamish Street 7, 38900 Caesarea, IL
- (72) PENNER, Avi, 69127 Tel Aviv, IL

- (74) Lampe, Sigmar, et al, Denemeyer & Associates s.a., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **A61B 5/0205** (11) **1 507 474 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 03730256.9 (22) 30.05.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) FI 2003/000426 30.05.2003  
(87) WO 2003/099114 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 FI 20025029

- *VERFAHREN ZUR GEWINNUNG ZUVERLÄSSIGER INFORMATIONEN ÜBER DIE ATEMAKTIVITÄT AUS EINER HERZPERIODENMESSUNG*
- *PROCEDURE FOR DERIVING RELIABLE INFORMATION ON RESPIRATORY ACTIVITY FROM HEART PERIOD MEASUREMENT*
- *PROCEDE PERMETTANT D'OBTENIR UNE INFORMATION FIABLE CONCERNANT L'ACTIVITE RESPIRATOIRE A PARTIR DE LA MESURE DE PERIODE CARDIAQUE*

- (71) Firstbeat Technologies OY, Rautpohjankatu 6, 40700 Jyväskylä, FI

- (72) KETTUNEN, Joni, FIN-40900 Säynätsalo, FI  
SAALASTI, Sami, FIN-40600 Jyväskylä, FI

- (74) Helke, Kimmo Kalervo, Kespat Oy, P.O. Box 601, 40101 Jyväskylä, FI

**A61B 5/103** → (51) A61B 19/00

(51) **A61B 8/08** (11) **1 507 475 A1\***

- B06B 1/06 G10K 11/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03755190.0 (22) 23.05.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) FR 2003/001564 23.05.2003  
(87) WO 2003/099132 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 FR 0206435

- *VERFAHREN, SONDE UND GERÄT FÜR DIE NICHTINVASIVE UNTERSUCHUNG EINER FORTBEWEGUNGSZEIT ODER GESCHWINDIGKEIT VON ULTRASCHALL ENTLANG EINER SCHNITTSTELLE, INSBESONDERE EINER KNOCHENSCHNITTSTELLE*
- *METHOD, PROBE AND APPARATUS FOR NON-INVASIVE EVALUATION OF A TRAVEL TIME OR SPEED OF ULTRASOUNDS ALONG AN INTERFACE, IN PARTICULAR A BONE INTERFACE*
- *PROCEDE, SONDE ET APPAREIL POUR EVALUER DE MANIERE NON-INVASIVE UNE DUREE DE PARCOURS OU UNE VITESSE D'ULTRASONS LE LONG D'UNE INTERFACE, NOTAMMENT OSSEUSE*

- (71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR

- (72) BOSSY, Emmanuel, F-75010 Paris, FR  
TALMANT, Maryline, F-27200 Vernon, FR  
LAUGIER, Pascal, F-75017 Paris, FR

- (74) Grosset-Fournier, Chantal Catherine, Grosset-Fournier & Demachy, 54, rue Saint-Lazare, 75009 Paris, FR

- (51) **A61B 8/08** (11) **1 507 476 A1\***  
B06B 1/06 G10K 11/00

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03755191.8 (22) 23.05.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) FR 2003/001565 23.05.2003  
(87) WO 2003/099133 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 FR 0206436

- *VERFAHREN, SONDE UND GERÄT ZUR BESTIMMUNG PER ULTRASCHALLVERFAHREN DER EIGENSCHAFTEN EINES BEOBACHTETEN MEDIUMS, INSBESONDERE DER KNOCHENRINDE*
- *METHOD, PROBE AND APPARATUS FOR DETERMINING BY ULTRASONIC PROCESS PROPERTIES OF AN OBSERVED MEDIUM IN PARTICULAR THE CORTEX OF A BONE*
- *PROCEDE, SONDE ET APPAREIL POUR CARACTERISER PAR VOIE ULTRASONORE UN MILIEU D'ETUDE EN PARTICULIER LA COUCHE CORTICALE D'UN OS*

- (71) Centre National De La Recherche Scientifique, 3, rue Michel-Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR

- (72) BOSSY, Emmanuel, F-75010 Paris, FR  
TALMANT, Maryline, F-27200 Vernon, FR  
LAUGIER, Pascal, F-75017 Paris, FR

- (74) Grosset-Fournier, Chantal Catherine, Grosset-Fournier & Demachy, 54, rue Saint-Lazare, 75009 Paris, FR

**A61B 8/08** → (51) G06G 1/00

(51) **A61B 17/00** (11) **1 507 477 A1\***

- A61B 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 03728699.4 (22) 05.05.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/013970 05.05.2003  
(87) WO 2003/094742 2003/47 20.11.2003  
(30) 06.05.2002 US 138565

- *VORRICHTUNG SOWIE VERFAHREN ZUM VERSCHLIESSEN EINES SEPTUMSCHADENS*
- *PFO CLOSURE DEVICES AND RELATED METHODS OF USE*
- *DISPOSITIFS DE FERMETURE D'UNE PERFORATION DU FORAMEN OVALE ET PROCÉDES D'UTILISATION ASSOCIÉS*

- (71) Velocimed, L.L.C., 11400 73rd Avenue North, Suite 134, Maple Grove, MN 55369, US

- (72) BLAESER, David, J., Champlin, MN 55316, US  
KEITH, Peter, T., St. Paul, MN 55108, US  
GRUDEM, Jerome, K., Jr., St. Louis Park, MN 55416, US

- OLSON, Scott, A., Zimmerman, MN 55398, US  
HACKETT, Steven, S., Maple Grove, MN 55369, US  
RESSEMANN, Thomas, V., St. Cloud, MN 56301, US

- PHILLIPS, Joel, D., Minneapolis, MN 55412, US  
CHRISTIANSON, Mark, R., Darwin, MN 55324, US  
WAHR, Dennis, W., Ann Arbor, MI 48104, US

- (74) Molnia, David, Dörries Frank-Molnia Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE

(51) **A61B 17/00** (11) **1 507 478 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03741060.2 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IN 2003/000188 13.05.2003  
(87) WO 2003/096906 2003/48 27.11.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 17.05.2002 IN MU04502002  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR FOLLICULAREN HAARIMPLANTATION  
• METHOD AND DEVICE FOR FOLLICULAR HAIR TRANSPLANTATION  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRANSPLANTATION FOLLICULAIRE DES CHEVEUX  
(71) Vasa, Sanjiv, 4, kailas Society, Ashram Road, 380009 Ahmedabad, IN  
(72) Vasa, Sanjiv, 380009 Ahmedabad, IN  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **A61B 17/00** (11) **1 507 479 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755386.4 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015766 20.05.2003  
(87) WO 2003/099134 2003/49 04.12.2003  
(88) 01.07.2004  
(30) 20.05.2002 US 152272  
04.02.2003 US 357984  
(54) • NAHTVORRICHTUNG MIT GELENKEN UND ZUGEHÖRIGES VERFAHREN  
• ARTICULATING SUTURING DEVICE AND METHOD  
• DISPOSITIF ET PROCEDE DE SUTURE AVEC ARTICULATION  
(71) Abbott Laboratories, D-377, AP6A-1, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-6008, US  
(72) HAMMERSMARK, Dan, J., San Mateo, CA 94403, US  
BARRETT, Michael, Campbell, CA 95008, US  
MODESITT, D., Bruce, San Carlos, CA 94070, US  
ZUNG, Michael, San Jose, CA 95118, US  
ROBBEN, George, M. III, San Jose, CA 95118, US  
WALLACE, Steve, Tracy, CA 95376, US  
FRANCO, Justina, A., Oxnard, CA 93030, US  
GROSS, T., Daniel, Los Gatos, CA 95030, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**A61B 17/00** → (51) A61M 37/00

**A61B 17/04** → (51) A61B 17/00

**A61B 17/04** → (51) A61B 17/11

(51) **A61B 17/064** (11) **1 507 480 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03723824.3 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/009215 25.03.2003  
(87) WO 2003/082157 2003/41 09.10.2003  
(88) 23.12.2004  
(30) 26.03.2002 US 106583  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERZKLAPPENREPARATUR

• DEVICE AND METHOD FOR HEART VALVE REPAIR  
• DISPOSITIF DE REPARATION DE FEUILLET DE VALVULE CARDIAQUE A ACTION SEQUENTIELLE ET PROCEDE D'UTILISATION DE CE DERNIER

(71) Edwards Lifesciences Corporation, One Edwards Way, Irvine, CA 92614, US  
(72) SCHRECK, Stefan, Vista, CA 92083, US  
(74) Parry, Christopher Stephen, et al, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

(51) **A61B 17/11** (11) **1 507 481 A1\***  
A61B 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 03727663.1 (22) 14.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002075 14.05.2003  
(87) WO 2003/096910 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 GB 0211378  
(54) • GERÄT ZUM DURCHSTECHEUN UND ZUSAMMENFÜGEN VON GEWEBE  
• A DEVICE FOR TRANSFIXING AND JOINING TISSUE  
• DISPOSITIF POUR TRANSFIXER ET JOINDRE DES TISSUS

(71) UCL BioMedica plc, University College London, Finance Division, Gower Street, London WC1E 6BT, GB  
(72) SWAIN, Christopher, Paul, London NW3 1TN, GB  
MOSSE, Charles, Alexander, London NW3 2TA, GB  
(74) Boon, Graham Anthony, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **A61B 17/12** (11) **1 507 482 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03722024.1 (22) 05.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/014217 05.05.2003  
(87) WO 2003/099370 2003/49 04.12.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 24.05.2002 US 155563

(54) • FESTKÖRPERMATERIAL MIT VARIABLER AUSBREITUNGSKRAFT ZUM HERBEIFÜHREN EINER EMBOLIE  
• SOLID EMBOLIC MATERIAL WITH VARIABLE EXPANSION  
• MATERIAU SOLIDE D'EMBOISATION A EXPANSION VARIABLE

(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West Indies, BB  
(72) MIRIGIAN, Gregory, E., Dublin, CA 94568, US  
CHAN, Huey, Quoc, San Jose, CA 95121, US  
CHIEN, Thomas, Yung-Hui, San Jose, CA 95145, US  
PORTER, Stephen, C., Fremont, CA 94536, US  
EURY, Robert, P., Cupertino, CA 95014, US  
(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A61B 17/12** (11) **1 507 483 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03726854.7 (22) 13.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015125 13.05.2003  
(87) WO 2003/099142 2003/49 04.12.2003  
(30) 20.05.2002 US 152441  
(54) • FALTBARE VASO-OKKLUSIONS-VORRICHTUNG  
• FOLDABLE VASO-OCCLUSIVE MEMBER  
• ELEMENTS PLIABLES D'OCCLUSION VASCULAIRE

(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West Indies, BB  
(72) GERBERDING, Brent, Alameda, CA 94501, US  
(74) Price, Nigel John King, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A61B 17/60** (11) **1 507 484 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03756214.7 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016593 28.05.2003  
(87) WO 2003/101318 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 160470  
03.09.2002 US 233897  
(54) • KNOCHENFIXATOR MIT TRÄGER  
• BONE FIXATOR WITH OUTRIGGER  
• SYSTEME DE FIXATION POUR OS POURVU D'UN STABILISATEUR

(71) Millennium Medical Technologies, Inc., 460 St. Michaels Drive, Santa Fe, NM 87505, US  
(72) WEINER, Lon, S MILLENNIUM MEDICAL TECHNOLOGIES, INC, Santa Fe, NM 87505, US  
COULL, Thomas MILLENNIUM MEDICAL TECHNOLOGIES, INC, Santa Fe, NM 87505, US  
(74) Larcher, Dominique, Cabinet Vidon, 16 B, rue Jouanet, B.P. 90333, Technopole Atalante, 35703 Rennes Cédex 7, FR

(51) **A61B 17/70** (11) **1 507 485 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731416.8 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016795 29.05.2003  
(87) WO 2003/101319 2003/50 11.12.2003  
(88) 22.01.2004  
(30) 30.05.2002 US 384573 P

(54) • VORRICHTUNGEN UND VERFAHREN FÜR LAMINOPLASTIE  
• LAMINOPLASTY DEVICES AND METHODS  
• DISPOSITIFS ET TECHNIQUES DE LAMINOPLASTIE

(71) SDGI Holdings, Inc., 300 Delaware Avenue, Suite 508, Wilmington, DE 19801, US  
(72) MARIK, Gregory, C., Germantown, TN 38139, US  
NULL, William, B., Olive Branch, MS 38654, US  
WEAKLEY, Robert, W., Collierville, TN 38017, US  
HELLER, John, G., Atlanta, GA 30045, US  
WANG, Jeffrey, C., Los Angeles, CA 90077, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61B 17/80** (11) **1 507 486 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03728824.8 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/014775 09.05.2003  
(87) WO 2003/101320 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 159611  
10.12.2002 US 315787

(54) • *INTRAMEDULLÄRE FIXIERVORRICHTUNG FÜR METAPHYSEALE RÖHRENKNOCHEN-FRAKTUREN*  
• *INTRAMEDULLARY FIXATION DEVICE FOR METAPHYSEAL LONG BONE FRACTURES*  
• *DISPOSITIF INTRAMEDULLAIRE DE FIXATION DE FRACTURES D'OS LONGS METHAPHYSAIRES*

(71) Hand Innovations, LLC, 8905 S.W. 87th Avenue, Miami, FL 33176, US  
(72) ORBAY, Jorge, L., Miami, FL 33156, US  
CASTANEDA, Javier, Miami, FL 33186, US  
(74) Davies, Gregory Mark, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP Three Trinity Court, 21-27 Newport Road, Cardiff CF24 0AA, GB

(51) **A61B 18/18** (11) **1 507 487 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03756346.7 (22) 30.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) US 2003/017292 30.05.2003  
(87) WO 2003/101326 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 384621 P

(54) • *FEUERUNGSSCHHEMA MIT VARIABLER WIEDERHOLUNGSRATE FÜR REFRAKTIVE LASERSYSTEME*  
• *VARIABLE REPETITION RATE FIRING SCHEME FOR REFRAKTIVE LASER SYSTEMS*  
• *SCHEMA DE TIR DE SYSTEMES LASER A REFRACTION A CADENCE DE REPETITION VARIABLE*

(71) Visx, Incorporated, 3400 Central Expressway, Santa Clara, CA 95051-0703, US  
(72) WONG, Jonathan, Santa Clara, CA 95051, US  
(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **A61B 19/00** (11) **1 507 488 A1\***  
A61B 5/103  
(25) De (26) De  
(21) 03752711.6 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001635 18.02.2003  
(87) WO 2003/096920 2003/48 27.11.2003  
(30) 21.05.2002 DE 10222416

(54) • *ANORDNUNG ZUR ERMITTLUNG FUNKTIONSBESTIMMENDER GEOMETRISCHER GR&Ouml;SSEN EINES GELENKES EINES WIRBELTIERS*  
• *ARRANGEMENT FOR DETERMINING FUNCTION-DETERMINED GEOMETRIC VARIABLES OF A JOINT OF A VERTEBRATE*  
• *ENSEMBLE PERMETTANT DE DETERMINER DES DIMENSIONS GEOMETRIQUES, A DEFINITION DE FONCTION, D'UNE ARTICULATION D'UN VERTEBRE*

(71) PLUS ENDOPROTHETIK AG, Erlenstrasse 4 b, 6343 Rotkreuz, CH

(72) STIFTER, Jan, CH-5424 Unterehrendingen, CH  
BROERS, Holger, 26670 Uplengen, DE  
(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **A61B 19/02** (11) **1 507 489 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03736614.3 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015237 15.05.2003  
(87) WO 2003/096921 2003/48 27.11.2003  
(88) 06.05.2004  
(30) 17.05.2002 US 150573

(54) • *BEHÄLTERSYSTEM MIT NIEDRIGEM PROFIL FÜR SCHARFE GEGENSTÄNDE*  
• *LOW PROFILE SHARPS CONTAINER SYSTEM*  
• *SYSTEME DE CONTENANT POUR OBJETS ACERES, DE FORME RAMASSEE*

(71) Sherwood Services AG, Schwertstrasse 9, Postfach 1571, 8201 Schaffhausen, CH  
(72) MOATS, Donna, L., Taunton, MA 02780, US  
JAPUNTICH, John, C., Woodstock, IL 60098, US  
KLEIN, Ronald, T., Island Lake, IL 60042, US  
SALZMAN, Jack, Chicago, IL 60655, US  
(74) Jones, Colin, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **A61F 2/00** (11) **1 507 490 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03719609.4 (22) 03.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/010502 03.04.2003  
(87) WO 2003/099161 2003/49 04.12.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 22.05.2002 US 153322

(54) • *STENT MIT SEGMENTIERTER PROTHESE*  
• *STENT WITH SEGMENTED GRAFT*  
• *TUTEUR A IMPLANT SEGMENTE*

(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB  
(72) KUJAWSKI, Dennis, Warwick, NY 10990, US  
(74) Teipel, Susanne, Dr., Schwabe, Sandmair, Marx Patentanwälte Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**A61F 2/00** → (51) A61K 9/14

(51) **A61F 2/04** (11) **1 507 491 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734272.2 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016999 28.05.2003  
(87) WO 2003/099164 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 384247 P

(54) • *IMPLANTIERBARE BRONCHIALE ISOLIERUNGSVORRICHTUNGEN UND VERFAHREN ZUR LUNGENBEHANDLUNG*  
• *IMPLANTABLE BRONCHIAL ISOLATION DEVICES AND LUNG TREATMENT METHODS*  
• *DISPOSITIFS D'ISOLATION BRONCHIQUE IMPLANTABLES ET METHODES DE TRAITEMENT PULMONAIRE*

(71) Emphasys Medical, Inc., 700 Chesapeake Drive, Redwood City, CA 94063, US

(72) FIELDS, Antony, J., San Francisco, CA 94114, US  
HENDRICKSEN, Michael, Redwood City, CA 94061, US  
HUNDERTMARK, Ronald, San Mateo, CA 94403, US  
SUTTON, Douglas, Pacifica, CA 95044, US  
THOLFSEN, David, San Francisco, CA 94110, US  
(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 507 492 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03722012.6 (22) 06.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(86) US 2003/014009 06.05.2003  
(87) WO 2003/094795 2003/47 20.11.2003  
(30) 10.05.2002 US 379604 P

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER MEDIZINISCHEN VORRICHTUNG MIT EINER DÜNNWANDIGEN ROHRFÖRMIGEN MEMBRAN ÜBER EINEM TRAGRAHMEN*  
• *METHOD OF MAKING A MEDICAL DEVICE HAVING A THIN WALL TUBULAR MEMBRANE OVER A STRUCTURAL FRAME*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE DISPOSITIF MEDICAL COMPORANT UNE MEMBRANE TUBULAIRE A PAROI MINCE SUR UN SUPPORT STRUCTURAL*

(71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US  
(72) MAJERCAK, David, Christopher, Stewartsville, NJ 08886, US  
GREWE, David, Glen Gardner, NJ 08826, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 507 493 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03722018.3 (22) 06.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/014115 06.05.2003  
(87) WO 2003/094796 2003/47 20.11.2003  
(30) 10.05.2002 US 379604 P

28.03.2003 US 401453  
(54) • *VERFAHREN ZUM AUFBRINGEN EINER ROHRFÖRMIGEN MEMBRAN AN EINEM TRAGRAHMEN*  
• *METHOD OF PLACING A TUBULAR MEMBRANE ON A STRUCTURAL FRAME*  
• *PROCEDE DE POSE D'UNE MEMBRANE TUBULAIRE SUR UN CADRE STRUCTUREL*

(71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US  
(72) MAJERCAK, David, Christopher, Stewartsville, NJ 08886, US  
DAVE, Vipul, Bhupendra, Hillsborough, NJ 08844, US  
CHUN, Iksoo, Flemington, NJ 08822, US  
ROLLER, Mark, B., North Brunswick, NJ 08902, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 507 494 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03733953.8 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/014247 06.05.2003  
(87) WO 2003/092549 2003/46 13.11.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 06.05.2002 US 378278 P  
06.05.2002 US 378279 P  
08.05.2002 US 378345 P  
08.05.2002 US 379310 P

(54) • *ENDOPROTHESE FÜR EIN KONTROLLIER-  
TES ZUSAMMENZIEHEN UND EINE KON-  
TROLLIERTE EXPANSION*  
• *ENDOPROSTHESIS FOR CONTROLLED  
CONTRACTION AND EXPANSION*  
• *ENDOPROTHESE PERMETTANT UNE  
CONTRACTION ET UNE EXPANSION  
CONTROLEES*

(71) Abbott Laboratories, D-377, AP6A-1, 100 Abbott  
Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-6008, US  
(72) PAPPAS, Jeff, M., Santa Clara, CA 95051, US  
CLIFFORD, Anton, G., Mountain View, CA 94041,  
US  
CRYER, Brett, W., Sunnyvale, CA 94087, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE

**A61F 2/14** → (51) C08F 290/06

(51) **A61F 2/38** (11) **1 507 495 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729131.7 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016517 23.05.2003  
(87) WO 2003/099106 2003/49 04.12.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 24.05.2002 US 383348 P

(54) • *MODULARE FEMORALE KOMponenten  
FÜR DIE Knie-ARTHROPLASTIE*  
• *MODULAR FEMORAL COMPONENTS FOR  
KNEE ARTHROPLASTY*  
• *COMPOSANTS FEMORAUX MODULAIRES  
CON US POUR L'ARTHROPLASTIE DU  
GENOU*

(71) Medicinodge, Inc., 180 South 600 West, Logan,  
UT 84321, US  
Justin, Daniel F., 185 North Winding Way, Logan,  
UT 84321, US  
(72) JUSTIN, Daniel, F., Logan, UT 84321, US  
GOBLE, E., Marlowe, Alta, WY 83452, US  
(74) Pawlyn, Anthony Neil, et al, Urquhart-Dykes & Lord  
LLP Tower North Central Merriam Way, Leeds LS2  
8PA, GB

(51) **A61F 2/44** (11) **1 507 496 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03747295.8 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/012337 22.04.2003  
(87) WO 2003/090648 2003/45 06.11.2003  
(30) 25.04.2002 US 375354 P  
11.04.2003 US 412700

(54) • *GELENKIGE BANDSCHEIBENPROTHESE  
UND VERFAHREN ZU IHRER IMPLANTA-  
TION*

• *ARTICULAR DISC PROSTHESIS AND  
METHOD FOR IMPLANTING THE SAME*  
• *PROTHESE DE DISQUE ARTICULAIRE ET  
PROCEDE D'IMPLANTATION DE CELLE-CI*

(71) SDGI Holdings, Inc., 300 Delaware Avenue, Suite  
508, Wilmington, DE 19801, US

(72) EISERMANN, Lukas, Memphis, TN 38103, US  
RAY, Eddie, F. III, Collierville, TN 38017, US

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**A61F 5/445** → (51) A61F 13/02

**A61F 7/00** → (51) A43B 7/02

**A61F 13/00** → (51) A61F 13/02

**A61F 13/00** → (51) A61K 9/14

(51) **A61F 13/02** (11) **1 507 497 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03724547.9 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/014816 12.05.2003  
(87) WO 2003/099181 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 154576

(54) • *WUNDVERSCHLUSSSYSTEM UND VERFAH-  
REN*  
• *WOUND CLOSURE SYSTEM AND METHOD*  
• *SYSTEME ET PROCEDE FERMETURE DE  
PLAIES*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US

(72) DUNSHEE, Wayne, K., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US

(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Von Kreisler Selting Werner  
(224), P.O. Box 10 22 41, 50462 Cologne, DE

(51) **A61F 13/02** (11) **1 507 498 A1\***  
A61F 13/00 A61F 5/445  
(25) De (26) De  
(21) 03727455.2 (22) 08.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/004830 08.05.2003  
(87) WO 2003/094813 2003/47 20.11.2003  
(30) 08.05.2002 DE 20207356 U

(54) • *ABSORPTIONSKORPER ZUM ANSCHLUSS  
AN DEN MENSCHLICHEN KORPER*  
• *ABSORPTION BODY FOR ATTACHMENT TO  
THE HUMAN BODY*  
• *ELEMENT D'ABSORPTION DESTINE A ETRE  
APPLIQUE SUR LE CORPS HUMAIN*

(71) Riesinger, Birgit, Zum Holtkamp 3, 48346  
Ostbevern, DE

(72) Riesinger, Birgit, 48346 Ostbevern, DE

(74) Hoffmeister, Helmut, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwalt  
Goldstrasse 36, 48147 Münster, DE

(51) **A61F 13/15** (11) **1 507 499 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755515.8 (22) 28.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016682 28.05.2003  
(87) WO 2003/099183 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 156598

(54) • *MEHRSCICHTIGER SAUGFÄHIGER ARTI-  
KEL*  
• *MULTIPLE LAYER ABSORBENT ARTICLE*  
• *ARTICLE ABSORBANT MULTICOUCHE*

(71) Tyco Healthcare Retail Services AG,  
Bahnhofstrasse 29, P.O. Box 1571, 8201  
Schaffhausen, CH

(72) GLAUG, Frank, S., Chester Springs, PA 19425, US  
COLE, Robert, Theodore, Jackson, NJ 08527, US  
HOOD, Ryan, K., Drexel Hill, PA 19026, US

(74) Frohwitter, Bernhard, et al, Frohwitter, Patent.- und  
Rechtsanwälte, Possartstrasse 20, 81630  
München, DE

**A61F 13/15** → (51) A61F 13/56

(51) **A61F 13/56** (11) **1 507 500 A1\***  
A61F 13/62 A61F 13/15  
(25) En (26) En  
(21) 03728423.9 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/011793 15.04.2003  
(87) WO 2003/101363 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 158443

(54) • *APPARAT UND METHODE ZUR SICHERUNG  
DER VERBINDUNG VON BEFESTIGUNGS-  
KOMponentEN EINES VORBEFESTIGTEN  
KLEIDUNGSSTÜCKES*

• *APPARATUS AND METHOD FOR SECURING  
ENGAGEMENT BETWEEN FASTENING  
COMPONENTS OF PRE-FASTENED GAR-  
MENTS*

• *APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT DE  
GARANTIR L'ASSEMBLAGE D'ELEMENTS  
D'ATTACHE DE VETEMENTS PRE-FERMES*

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North  
Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

(72) VOGT, Brian, Robert, Oshkosh, WI 54904, US  
CSIDA, Jason, Gene, Reno, TX 75462, US

LOHOFF, Michael, Lee, Oshkosh, WI 54901, US  
TOMSOVIC, Charles, Robert, Omro, WI 54963, US  
BEHNKE, Wade, L., Little Chute, WI 54140, US

(74) Davies, Christopher Robert, et al, Frank B. Dehn &  
Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**A61F 13/62** → (51) A61F 13/56

(51) **A61H 15/00** (11) **1 507 501 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03747550.6 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) SE 2003/000673 28.04.2003  
(87) WO 2003/092571 2003/46 13.11.2003  
(30) 06.05.2002 SE 0201383

(54) • *SYSTEM UND VORRICHTUNG FÜR  
MASSAGE, DRUCKBEHANDLUNG UND  
WÄRMEBEHANDLUNG VON HAUT UND  
KÖRPERTEILEN*



- SYSTEM AND DEVICE FOR MASSAGE, PRESSURE-TREATMENT AND HEAT-TREATMENT OF SKIN AND PARTS OF THE BODY
- SYSTEME ET DISPOSITIF DE MASSAGE, DE TRAITEMENT PAR LA PRESSION ET DE TRAITEMENT PAR LA CHALEUR DE LA PEAU ET DES ZONES CORPORELLES

(71) Lagercrantz Fredrik Brop Bengt, Karlbergsvägen 14, 73050 Skultuna, SE  
 (72) Lagercrantz Fredrik Brop Bengt, 73050 Skultuna, SE

(51) **A61J 1/05** (11) **1 507 502 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03706563.8 (22) 24.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) EP 2003/001847 24.02.2003  
 (87) WO 2003/099191 2003/49 04.12.2003  
 (80) 27.05.2002 DE 10223560

- KONNEKTOR FÜR MEDIZINISCHE FLÜSSIGKEITEN ENTHALTENDE VERPACKUNGEN UND VERPACKUNG FÜR MEDIZINISCHE FLÜSSIGKEITEN
- CONNECTOR FOR PACKAGING CONTAINING MEDICAL FLUIDS AND PACKAGING FOR MEDICAL FLUIDS
- RACCORD POUR EMBALLAGES CONTENANT DES LIQUIDES MEDICINAUX ET EMBALLAGE POUR LIQUIDES MEDICINAUX

(71) Fresenius Kabi Deutschland GmbH, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg v.d.H., DE  
 (72) BRANDENBURGER, Torsten, 61194 Niddatal, DE  
 RAHIMY, Ismael, 61169 Friedberg, DE  
 (74) Luderschmidt, Schüller & Partner, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

(51) **A61J 15/00** (11) **1 507 503 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03701245.7 (22) 07.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) US 2003/000408 07.01.2003  
 (87) WO 2003/101372 2003/50 11.12.2003  
 (30) 28.05.2002 US 156413

- ÄUSSERLICHE DRUCKANZEIGEVORRICHTUNG FÜR EINE NIEDRIGPROFILIERTE GASTROSTOMIESONDE
- EXTERNAL INFLATION INDICATOR FOR A LOW PROFILE GASTROSTOMY TUBE
- INDICATEUR EXTERNE DE GONFLAGE DESTINE A UN TUBE DE GASTROTOMIE A PROFIL BAS

(71) Sherwood Services, AG, Postfach 1571, Bahnhofstrasse 29, 8201 Schaffhausen, CH  
 (72) FOURNIE, Glenn, G., Smithton, IL 62285, US  
 BABKES, Mitchell, Maryland Heights, MO 63043, US  
 (74) Frohwitter, Bernhard, Frohwitter, Patent.- und Rechtsanwältin, Possartstrasse 20, 81630 München, DE

(51) **A61K 6/00** (11) **1 507 504 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03735126.9 (22) 31.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) US 2003/003170 31.01.2003  
 (87) WO 2003/063797 2003/32 07.08.2003  
 (30) 01.02.2002 US 353884 P

- (54) • CYCLOALKYL-HEMMER DER KALIUMKANALFUNKTION
- CYCLOALKYL INHIBITORS OF POTASSIUM CHANNEL FUNCTION
- INHIBITEURS CYCLOALKYLE DE LA FONCTION DU CANAL DE POTASSIUM

(71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000, Route 206 and Provinceline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US  
 Icagen, Inc., 4222 Emperor Boulevard, Durham, NC 27703, US

(72) LLOYD, John, Yardley, PA 19067, US  
 JEON, Yoon, T., Belle Mead, NJ 08558, US  
 FINLAY, Heather, Skillman, NJ 08558, US  
 YAN, Lin, East Brunswick, NJ 08816, US  
 GROSS, Michael, F., Durham, NC 27713, US  
 BEAUDOIN, Serge, Morrisville, NC 27560, US

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **A61K 7/00** (11) **1 507 505 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03710588.9 (22) 01.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) SE 2003/000521 01.04.2003  
 (87) WO 2003/099240 2003/49 04.12.2003  
 (30) 27.05.2002 SE 0201566

- (54) • LANOLIN-SUBSTITUT AUF BASIS VON SHEABUTTER
- LANOLIN SUBSTITUTE BASED ON SHEA BUTTER
- SUBSTITUT DE LANOLINE A BASE DE BEURRE DE KARITE

(71) Karlshamn AB, 374 82 Karlshamn, SE  
 (72) NORBERG, Staffan, S-374 38 Karlshamn, SE  
 ALANDER, Jari, S-374 41 Karlshamn, SE  
 JACOBSSON, Roger, S-374 36 Karlshamn, SE  
 (74) Larfeldt, Helene, Bergenstråhle & Lindvall AB P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

**A61K 7/02** → (51) A61K 7/32

**A61K 7/08** → (51) A61K 7/32

**A61K 7/11** → (51) A61K 7/32

(51) **A61K 7/20** (11) **1 507 506 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03736696.0 (22) 23.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) US 2003/016348 23.05.2003  
 (87) WO 2003/099246 2003/49 04.12.2003  
 (30) 24.05.2002 US 155496

- (54) • FLÜSSIGES ZAHNBLEICHMITTEL
- LIQUID TOOTH WHITENING COMPOSITION
- COMPOSITION LIQUIDE POUR BLANCHIR LES DENTS

(71) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York, N.Y. 10022, US  
 (72) SANTARPIA III, R., Peter, Edison, NJ 08820, US  
 COLLINS, Michael, Hazlet, NJ 07730, US  
 CURTIS, John, P., Alpha, NJ 08865, US  
 ROBINSON, Richard, S., Hillsborough, NJ 08844, US

(74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Vereenigde Johan de Wittlaan 7, 2517 JR Den Haag, NL

(51) **A61K 7/32** (11) **1 507 507 A2\***  
 A61K 7/11 A61K 7/08  
 A61K 7/02 A61K 7/48  
 C11D 3/37

(25) En (26) En  
 (21) 03731237.8 (22) 20.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) US 2003/015674 20.05.2003  
 (87) WO 2003/101412 2003/50 11.12.2003  
 (88) 15.04.2004  
 (30) 28.05.2002 US 157639

- (54) • MIT SUBSTITUIERTEN KOHLENWASSERSTOFFEN FUNKTIONALISIERTE SILOXANE FÜR ANWENDUNGEN IM BEREICH DES HAUSHALTS, DER GESUNDHEIT UND DES PERSÖNLICHEN BEDARFS
- SUBSTITUTED HYDROCARBYL FUNCTIONAL SILOXANES FOR HOUSEHOLD, HEALTH, AND PERSONAL CARE APPLICATIONS
- SILOXANES A FONCTION HYDROCARBYLE SUBSTITUES DESTINES A DES APPLICATIONS MENAGERES, MEDICALES ET COSMETIQUES

(71) Dow Corning Corporation, 2200 West Salzburg Road, Midland, MI 48611-0994, US  
 (72) FECHT, Cassandre, Sanford, MI 48657, US  
 MEYERS, Deborah, Midland, MI 48640, US  
 VAN DORT, Heidi, Sanford, MI 48657, US  
 VAN REETH, Isabelle, B-1315 Incourt, BE  
 (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

(51) **A61K 7/42** (11) **1 507 508 A1\***  
 C07K 7/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 02731948.2 (22) 24.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/016709 24.05.2002  
 (87) WO 2003/099248 2003/49 04.12.2003

- (54) • EINE, EIN PEPTID UND EIN PIGMENT ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNG UND DEREN VERWENDUNG ZUR HAUTBRÄUNUNG
  - COMPOSITION CONTAINING A PEPTIDE AND A PIGMENT AND THE USE THEREOF IN DARKENING THE SKIN
  - COMPOSITION CONTENANT UN PEPTIDE ET UN PIGMENT ET UTILISATION DE CES DERNIERS POUR BRUNIR LA PEAU
- (71) Johnson & Johnson Consumer Products, Inc., 199 Grandview Road, Skillman, NJ 08558, US  
 (72) SEIBERG, Miri, Princeton, NJ 08540, US  
 SHAPIRO, Stanley, S., Livingston, NJ 07039, US  
 (74) Fisher, Adrian John, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61K 7/48** (11) **1 507 509 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02734558.6 (22) 24.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/016713 24.05.2002  
 (87) WO 2003/099255 2003/49 04.12.2003

- (54) • EIN PEPTID UND EIN PIGMENT ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNG UND DEREN VERWENDUNG ZUR HAUTBRÄUNUNG

- COMPOSITION CONTAINING A PEPTIDE AND A PIGMENT AND THE USE THEREOF IN DARKENING THE SKIN
  - COMPOSITION RENFERMANT UN PEPTIDE ET UN PIGMENT, ET SON UTILISATION POUR ASSOMBRIR LA PEAU
- (71) Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc., 199 Grandview Road, Skillman, NJ 08558-9418, US
- (72) SEIBERG, Miri, Princeton, NJ 08540, US
- SHAPIRO, Stanley, S., Livingston, NJ 07039, US
- (74) Fisher, Adrian John, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61K 7/48** (11) **1 507 510 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03732458.9 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/005462 22.05.2003
- (87) WO 2003/099251 2003/49 04.12.2003
- (30) 29.05.2002 US 383837 P  
06.09.2002 US 408580 P
- (54) • KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT AMMONIUMMALONATEN  
• COSMETIC COMPOSITIONS WITH AMMONIUM MALONATES  
• COMPOSITIONS COSMETIQUES CONTENANT DES MALONATES D'AMMONIUM
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT LU LI MC NL PT RO SE SI SK TR
- (72) FARYNIARZ, Joseph Raymond, Trumbull, CT 06611, US
- JOHNSON, Anthony William, Trumbull, CT 06611, US
- SUARES, Alan Joseph, Trumbull, CT 06611, US
- CHENEY, Michael Charles, Trumbull, CT 06611, US
- (74) Finnie, Nicholas James, Unilever PLC, Patent Department, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

(51) **A61K 7/48** (11) **1 507 511 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737971.6 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/005466 22.05.2003
- (87) WO 2003/099253 2003/49 04.12.2003
- (30) 29.05.2002 US 383850 P
- (54) • KÖRPERPFLEGEZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND MIT HYDROXYLAMIN NEUTRALISIERTEN POLYMEREN  
• PERSONAL CARE COMPOSITIONS WITH HYDROXY AMINE NEUTRALIZED POLYMERS  
• COMPOSITIONS DE SOINS PERSONNELS A POLYMERES NEUTRALISES PAR HYDROXY AMINES
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT LU LI

- (72) FARYNIARZ, Joseph Raymond, 40 Merritt Boulevard, Trumbull, CT 06611, US
- ZHANG, Joanna Hong, 40 Merritt Boulevard, Trumbull, CT 06611, US
- MINER, Philip Edward, 40 Merritt Boulevard, Trumbull, CT 06611, US
- (74) Finnie, Nicholas James, et al, Unilever PLC, Patent Department, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

(51) **A61K 7/48** (11) **1 507 512 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755130.6 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/005464 22.05.2003
- (87) WO 2003/099252 2003/49 04.12.2003
- (30) 29.05.2002 US 383837 P
- (54) • KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT HYDROXYLAMINSALZEN VON MALONSÄURE  
• COSMETIC COMPOSITIONS WITH HYDROXY AMINE SALTS OF MALONIC ACID  
• COMPOSITIONS COSMETIQUES CONTENANT DES SELS D'HYDROXY-AMINE D'ACIDE MALONIQUE
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT LU LI MC NL PT RO SE SI SK TR
- (72) FARYNIARZ, Joseph Raymond, Trumbull, CT 06611, US
- JOHNSON, Anthony William, Trumbull, CT 06611, US
- CHENEY, Michael Charles, Trumbull, CT 06611, US
- ANTO, Timothy Michael, Trumbull, CT 06611, US
- (74) Finnie, Nicholas James, Unilever PLC, Patent Department, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/32

(51) **A61K 9/10** (11) **1 507 513 A1\***  
A61K 47/32 A61K 31/18  
A61K 31/5377  
// A61K31:18, A61K31:5377  
(25) De (26) De  
(21) 02758204.8 (22) 24.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/005738 24.05.2002
- (87) WO 2003/099258 2003/49 04.12.2003
- (54) • TROPFBARES OPHTHALMISCHES GELPRÄPARAT MIT DICLOFENAMID UND TIMOLOL  
• DROP-FORMING OPHTHALMIC GEL PREPARATION COMPRISING DICLOFENAMIDE AND TIMOLOL  
• PREPARATION OPHTHALMOLOGIQUE EN GEL FORMANT DES GOUTTES ET CONTENANT DE LA DICLOFENAMIDE ET DU TIMOLOL
- (71) Dr. GERHARD MANN chem.-pharm. Fabrik GmbH, Brunsbütteler Damm 165-173, D-13581 Berlin, DE
- (72) BELLMANN, Günther, 13593 Berlin, DE
- CLAUS-HERZ, Gudrun, 14167 Berlin, DE
- (74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald Patentanwalts GmbH Elisenhof Elisenstrasse 3, 80335 München, DE

**A61K 9/12** → (51) B65D 83/14

(51) **A61K 9/14** (11) **1 507 514 A2\***  
A61K 9/20 A61K 47/32  
A61K 9/48 A61K 9/70  
A61F 13/00 A61F 2/00  
(25) En (26) En  
(21) 03724207.0 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/012727 25.04.2003
- (87) WO 2003/092585 2003/46 13.11.2003
- (88) 19.08.2004
- (30) 02.05.2002 US 377490 P
- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN AUS ÖSTRADIOL-METABOLITEN MIT KONTROLLIERTER FREISETZUNG  
• CONTROLLED RELEASE COMPOSITIONS OF ESTRADIOL METABOLITES  
• COMPOSITIONS A LIBERATION REGULEE DE METABOLITES D'ESTRADIOL
- (71) PR Pharmaceuticals, Inc., 1716 Heath Parkway, Fort Collins, CO 80524, US
- (72) ALLISON, Dean, S., Fort Collins, CO 80526, US
- SCHMIDT, Paul, G., Niwot, CO 80503, US
- HUDNUT, Paul, S., Fort Collins, CO 80525-1909, US
- (74) Thornton, Neil, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **A61K 9/14** (11) **1 507 515 A2\***  
A61K 31/385  
(25) De (26) De  
(21) 03732496.9 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) EP 2003/005663 28.05.2003
- (87) WO 2003/099256 2003/49 04.12.2003
- (88) 01.04.2004
- (30) 29.05.2002 DE 10223882
- (54) • FLIESSFÄHIGE, PULVERFÖRMIGE ALPHA-LIPONS URE(-DERIVATE) ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNG  
• FREE-FLOWING, POWDERY COMPOSITION CONTAINING ALPHA-LIPONIC ACID (-DERIVATIVES)  
• COMPOSITION FLUIDE PULVERULENTE CONTENANT DE L'ACIDE ALPHA-LIPOIQUE OU DES DERIVES D'ACIDE ALPHA-LIPOIQUE
- (71) Degussa AG, Dr.-Albert-Frank-Strasse 32, 83308 Trostberg, DE
- (72) SCHUHBAUER, Hans, 83308 Trostberg, DE
- DREXEL, Claus-Peter, 63263 Neu-Isenburg, DE
- FAIROW, Herbert, Clinton, Tolono, IL 61880, US
- KRIMMER, Hans-Peter, 83132 Pittenhart, DE
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **A61K 9/14** (11) **1 507 516 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03752765.2 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/005241 19.05.2003
- (87) WO 2003/097012 2003/48 27.11.2003
- (30) 20.05.2002 IT MI20021074
- (54) • VERFAHREN ZUR CO-MAHLUNG ZUR HERSTELLUNG EINER DREIKOMPONENTENZUSAMMENSETZUNG

- CO-GROUNDING PROCESS FOR THE PREPARATION OF A TERNARY COMPOSITION
  - PREPARATION D'UNE COMPOSITION TERNAIRE PAR CO-BROYAGE
- (71) Actimex S.R.L., Area Science Park, S.S. 14, Km 163,5 Basovizza, 34012 Trieste, IT
- (72) CARLI, Fabio, I-34136 Trieste, IT
- (74) CORVI MORA, Paolo, I-29100 Piacenza, IT
- CANAL, Tiziana, I-34135 Trieste, IT
- (74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi S.p.A., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

**A61K 9/14** → (51) A61K 9/48

**A61K 9/14** → (51) C08G 63/48

- (51) **A61K 9/16** (11) **1 507 517 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03747486.3 (22) 02.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) FR 2003/001377 02.05.2003
- (87) WO 2003/092657 2003/46 13.11.2003
- (30) 03.05.2002 FR 0205574
- (54) • MIKROPARTIKEL MIT ZELLEN UND WIRKSTOFFEN
- MICROPARTICLES BEARING CELLS AND ACTIVE SUBSTANCES
  - MICROPARTICULES SUPPORTANT DES CELLULES ET DES SUBSTANCES ACTIVES
- (71) INSERM, 101, rue de Tolbiac, 75654 Paris Cédex 13, FR
- (72) MONTERO-MENEI, Claudia, F-49100 Angers, FR
- MENEI, Philippe, F-49100 Angers, FR
- BENOIT, Jean-Pierre, F-49240 Avrillé, FR
- TATARD, Valérie, F-49100 Angers, FR
- VENIER, Maire-Claire, F-49610 Juigne-sur-Loire, FR
- (74) Breese, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

**A61K 9/16** → (51) A61K 31/13

**A61K 9/20** → (51) A61K 9/14

**A61K 9/20** → (51) A61K 9/48

**A61K 9/20** → (51) A61K 31/13

**A61K 9/22** → (51) A61K 9/48

**A61K 9/24** → (51) A61K 9/48

**A61K 9/28** → (51) A61K 9/48

**A61K 9/32** → (51) A61K 9/48

**A61K 9/34** → (51) A61K 9/48

**A61K 9/36** → (51) A61K 9/48

- (51) **A61K 9/48** (11) **1 507 518 A1\***
- A61K 9/64 A61K 9/20
- A61K 9/22 A61K 9/24
- A61K 9/28 A61K 9/32
- A61K 9/34 A61K 9/36
- A61K 9/14
- (25) En (26) En
- (21) 03756204.8 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/016391 23.05.2003
- (87) WO 2003/101432 2003/50 11.12.2003

- (30) 29.05.2002 US 158412
- 12.09.2002 US 241837
- (54) • LEVODOPA/CARBDOPA-DOSIERFORMEN MIT EINER KOMBINATION AUS SOFORTIGER FREISETZUNG UND KONTROLLIERTER FREISETZUNG
- COMBINATION IMMEDIATE RELEASE CONTROLLED RELEASE LEVODOPA/CARBDOPA DOSAGE FORMS
  - ASSOCIATION DE FORMES POSOLOGIQUES DE LEVODOPA/CARBDOPA A LIBERATION IMMEDIATE ET CONTROLEE
- (71) Impax Laboratories, Inc., 30831 Huntwood Avenue, Haywood, CA 94544, US
- (72) HAN, Chien-Hsuan, Sunnyvale, CA 94087, US
- HSU, Larry, Los Altos Hills, CA 94024, US
- TING, Richard, Newark, CA 94560, US
- HSHAO, Charles, Pleasanton, CA 94566, US
- (74) Smart, Peter John, et al, Beck Greener Fulwood House, 12 Fulwood Place, London WC1V 6HR, GB

**A61K 9/48** → (51) A61K 9/14

**A61K 9/64** → (51) A61K 9/48

**A61K 9/70** → (51) A61K 9/14

**A61K 31/07** → (51) C12Q 1/68

- (51) **A61K 31/13** (11) **1 507 519 A1\***
- A61K 9/20 A61K 9/16
- (25) De (26) De
- (21) 03732464.7 (22) 26.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/005488 26.05.2003
- (87) WO 2003/099267 2003/49 04.12.2003
- (30) 29.05.2002 DE 10224108
- (54) • 1-DIMETHYLAMINO-3-(3-METHOXY-PHENYL)-2-METHYL-PENTAN-3-OL ENTHALTENDES ARZNEIMITTEL MIT VERZÖGERTER WIRKSTOFFFREISETZUNG
- MEDICAMENT WITH DELAYED RELEASE OF THE ACTIVE SUBSTANCE, CONTAINING 1-DIMETHYLAMINO-3-(3-METHOXY-PHENYL)-2-METHYL-PENTAN-3-OL
  - MEDICAMENT CONTENANT DU 1-DIMETHYLAMINO-3-(3-METHOXY-PHENYL)-2-METHYL-PENTAN-3-OL, LIBERANT LE PRINCIPE ACTIF DE MANIERE RETARDEE
- (71) Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE
- (72) BARTHOLOMÄUSE, Johannes, 52080 Aachen, DE
- ZIEGLER, Iris, 52159 Rott-Loetgen, DE

- (51) **A61K 31/135** (11) **1 507 520 A1\***
- A61K 31/137 A61K 31/485
- (25) De (26) De
- (21) 03730120.7 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/005529 27.05.2003
- (87) WO 2003/099268 2003/49 04.12.2003
- (30) 29.05.2002 DE 10224107
- (54) • KOMBINATION AUSGEWHLTER OPIOIDE MIT ANDEREN WIRKSTOFFEN ZUR THERAPIE DER HARNINKONTINENZ
- COMBINATION OF SELECTED OPIOIDS WITH OTHER ACTIVE SUBSTANCES FOR USE IN THE THERAPY OF URINARY INCONTINENCE

- COMBINAISON D'OPIOIDES SELECTIONNES ET D'AUTRES PRINCIPES ACTIFS POUR LE TRAITEMENT DE L'INCONTINENCE URINAIRE
- (71) Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE
- (72) CHRISTOPH, Thomas, 52080 Aachen, DE

**A61K 31/135** → (51) C07C 233/43

- (51) **A61K 31/137** (11) **1 507 521 A1\***
- A61K 31/185 A61K 31/14
- A61K 31/7034 C07C 215/62
- C07C 215/72 C07C 217/72
- (25) De (26) De
- (21) 03732465.4 (22) 26.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/005490 26.05.2003
- (87) WO 2003/101440 2003/50 11.12.2003
- (30) 30.05.2002 DE 10224624
- (54) • METABOLITE VON 1-DIMETHYLAMINO-3-(3-METHOXY-PHENYL)-2-METHYL-PENTAN-3-OL SOWIE DEREN VERWENDUNG ZUR BEHANDLUNG VON HARNINKONTINENZ
- METABOLITE OF 1-DIMETHYLAMINO-3-(3-METHOXY-PHENYL)-2-METHYL-PENTANE-3-OL AND THE USE THEREOF IN THE TREATMENT OF URINARY INCONTINENCE
  - METABOLITE DE 1-DIMETHYLAMINO-3-(3-METHOXY-PHENYLE)-2-METHYLE-PENTANE-3-OLE ET SON UTILISATION POUR TRAITER L'ENURESIE
- (71) Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE
- (72) KURTH, Burkhard, 48165 Münster, DE
- HOLENZ, Jörg, E-08012 Barcelona, ES
- BUSCHMANN, Helmut, E-08950 Esplugues de Llobregat, ES
- ZIMMER, Oswald, 52146 Würselen, DE
- CHRISTOPH, Thomas, 52080 Aachen, DE

**A61K 31/137** → (51) A61K 31/135

**A61K 31/137** → (51) A61K 31/538

**A61K 31/14** → (51) A61K 31/137

- (51) **A61K 31/165** (11) **1 507 522 A2\***
- A61K 31/196 A61P 27/02
- A61P 27/06
- (25) En (26) En
- (21) 03747593.6 (22) 16.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) US 2003/011769 16.04.2003
- (87) WO 2003/092669 2003/46 13.11.2003
- (88) 25.03.2004
- (30) 03.05.2002 US 377429 P
- (54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON DURCH DES WACHSTUMSFAKTORS DER VASKULAREN ENDOTHELZELLEN (VEGF) VERMITTELTEN VASKULÄREN KRANKHEITEN MIT AMFENAC ODER NEPAFENAC
- METHOD OF TREATING VASCULAR ENDOTHELIAL GROWTH FACTOR MEDIATED VASCULAR DISORDERS USING AMFENAC OR NEPAFENAC
  - PROCEDE DE TRAITEMENT DES TROUBLES VASCULAIRES MEDIES PAR LE FACTEUR DE CROISSANCE ENDOTHELIAL
- (71) Alcon, Inc., Bosch 69, P.O. Box 62, 6331 Hünenberg, CH
- (72) BINGAMAN, David P., Ft. Worth, TX 76108, US

KAPIN, Michael A., Arlington, TX 76016, US  
GAMACHE, Daniel A., Arlington, TX 76017, US  
GRAFF, Gustav, Cleburne, TX 76031, US  
YANNI, John M., Burleson, TX 76028, US  
(74) Hanna, Peter William Derek, et al, Hanna, Moore & Curley 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

**A61K 31/167** → (51) C07C 233/43

**A61K 31/18** → (51) A61K 9/10

**A61K 31/18** → (51) C07C 311/14

**A61K 31/185** → (51) A61K 31/137

**A61K 31/19** → (51) A61K 31/4184

(51) **A61K 31/195** (11) **1 507 523 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02741490.3 (22) 25.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 2002/001209 25.06.2002

(87) WO 2003/099269 2003/49 04.12.2003

(30) 24.05.2002 KR 2002028871

(54) • **ZIMTSÄURE-DIMERE, IHRE HERSTELLUNG UND VERWENDUNG ZUR BEHANDLUNG VON NEURODEGENERATIVEN ERKRANKUNGEN**

• **CINNAMIC ACID DIMERS, THEIR PREPARATION AND THE USE THEREOF FOR TREATING NEURODEGENERATIVE DISEASE**

• **DIMERES D'ACIDE CINAMIQUE, PREPARATION ASSOCIEE ET UTILISATION CORRESPONDANTE DANS LE TRAITEMENT DES MALADIES NEURODEGENERATIVES**

(71) Korea Institute of Science and Technology, 39-1 Hawolkok-dong Sungbuk-ku, Seoul 136-130, KR  
Scigenic Co., Ltd., 2nd Floor, Haecheon Bldg., 69-13 Samsung-1-dong, Kangnam-gu, Seoul 135-870, KR

(72) KIM, Dong-Jin, Nowon-ku Seoul 139-231, KR  
SHIN, Kye-Jung, Sungbuk-ku Seoul 136-120, KR  
YU, Jaehoon, Sungdong-ku Seoul 133-100, KR  
LEE, Hee-Sul, Kangnam-ku Seoul 135-280, KR

(74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe & Partner, Robert-Koch-Strasse 1, 80538 München, DE

(51) **A61K 31/196** (11) **1 507 524 A1\***  
A61K 31/40 A61K 31/341  
A61K 31/41 A61K 31/44  
A61P 17/00

(25) De (26) De

(21) 03732483.7 (22) 27.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/005575 27.05.2003

(87) WO 2003/099271 2003/49 04.12.2003

(30) 29.05.2002 DE 10223932

(54) • **VERWENDUNG VON DIURETIKA ZUR BEHANDLUNG VON SCHWELLUNGEN**

• **USE OF DIURETICS FOR TREATING SWELLINGS**

• **UTILISATION DE DIURTIQUES POUR TRAITER LES OEDMES**

(71) Wank, Rudolf, Hans-Sachs-Strasse 12, 80469 München, DE

(72) Wank, Rudolf, 80469 München, DE

(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**A61K 31/196** → (51) A61K 31/165

**A61K 31/196** → (51) A61K 31/4184

(51) **A61K 31/275** (11) **1 507 525 A1\***

C07C 317/46 A61P 35/00

(25) En (26) En

(21) 03725397.8 (22) 13.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/002057 13.05.2003

(87) WO 2003/097035 2003/48 27.11.2003

(30) 17.05.2002 GB 0211280

(54) • **NICHTSTEROIDALE ANTIANDROGENTHERAPIE**

• **NON-STEROIDAL ANTI-ANDROGEN THERAPY**

• **THERAPIE ANTI-ANDROGENIQUE NON STEROIDE**

(71) Astrazeneca UK Limited, 15 Stanhope Gate, London, Greater London W1Y 1LN, GB

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(72) PERSSON, Bo-Eric Ferring International A/S, DK-2300 Copenhagen, DK

(74) Gainey, Laurence, et al, AstraZeneca AB, Global Intellectual Property, 151 85 Sodartalje, SE

(51) **A61K 31/33** (11) **1 507 526 A2\***

(25) En (26) En

(21) 03728738.0 (22) 07.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/014180 07.05.2003

(87) WO 2003/095398 2003/47 20.11.2003

(88) 16.09.2004

(30) 07.05.2002 US 378495 P

(54) • **POLYDIAZENIUMDIOLIERTE CYCLISCHE POLYAMINE MIT POLYPHASICHER STICK- OXID-FREISETZUNG UND VERWANDTE VERBINDUNGEN, DIESE ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN UND ANWENDUNGSVERFAHREN DAFÜR**

• **POLYDIAZENIUMDIOLATED CYCLIC POLYAMINES WITH POLYPHASIC NITRIC OXIDE RELEASE AND RELATED COMPOUNDS, COMPOSITIONS COMPRISING SAME AND METHODS OF USING SAME**

• **POLYAMINES CYCLIQUES POLYDIAZENIUMDIOLÉES LIBÉRANT DE L'ACIDE NITRIQUE POLYPHASIQUE, COMPOSES ET COMPOSITIONS LES COMPRENANT, ET PROCÉDES D'UTILISATION ASSOCIÉS**

(71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, The National Institute of Health, Office of Technology Transfer, 6011 Executive Boulevard, Suite 325, Rockville, MD 20852, US

(72) WATERHOUSE, David, J., Frederick, MD 21701, US  
KAPUR, Preeya, Frederick, MD 21702, US

KEEFER, Larry, K., Bethesda, MD 20817, US

HRABIE, Joseph, A., Frederick, MD 21702, US

(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**A61K 31/335** → (51) C07D 313/00

**A61K 31/337** → (51) A61P 35/00

**A61K 31/341** → (51) A61K 31/196

**A61K 31/351** → (51) A61P 35/00

(51) **A61K 31/355** (11) **1 507 527 A2\***

(25) En (26) En

(21) 03736634.1 (22) 15.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/015495 15.05.2003

(87) WO 2003/101950 2003/50 11.12.2003

(88) 10.06.2004

(30) 30.05.2002 US 384270 P

14.05.2003 US 438179

(54) • **VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER MOTORISCHEN LEISTUNG UNDOODER AUSSDAUER**

• **METHODS FOR ENHANCING MOTOR PERFORMANCE AND/OR ENDURANCE**

• **PROCEDES PERMETTANT D'AMELIORER LA PERFORMANCE ET/OU L'ENDURANCE MOTRICE**

(71) Oklahoma Medical Research Foundation, 825 N.E. 13th Street, Oklahoma City Oklahoma 73104, US

(72) HENSLEY, Kenneth, L., Oklahoma City, OK 73118, US

FLOYD, Robert, A., Oklahoma City, OK 73118, US

(74) Dehmel, Albrecht, Dehmel & Bettenhausen Patentanwälte Herzogspitalstrasse 11, 80331 München, DE

**A61K 31/36** → (51) C07D 313/00

**A61K 31/385** → (51) A61K 9/14

**A61K 31/395** → (51) C07D 313/00

**A61K 31/40** → (51) A61K 31/196

**A61K 31/4015** → (51) C07D 207/26

**A61K 31/404** → (51) C07D 209/14

**A61K 31/41** → (51) A61K 31/196

**A61K 31/41** → (51) C07D 277/20

(51) **A61K 31/416** (11) **1 507 528 A2\***

A61K 31/423 A61K 31/428

A61K 31/505 A61K 31/506

(25) En (26) En

(21) 03755458.1 (22) 23.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016333 23.05.2003

(87) WO 2003/099221 2003/49 04.12.2003

(88) 24.06.2004

(30) 24.05.2002 US 383202 P

22.05.2003 US 443263

(54) • **VERFAHREN ZUR VERWENDUNG VON JNK-HEMMERN ZUR BEHANDLUNG ODER PRÄVENTION VON KRANKHEITSBEDINGTEM KRÄFTEVERFALL**

• **METHODS FOR USING JNK INHIBITORS FOR TREATING OR PREVENTING DISEASE-RELATED WASTING**

• **PROCEDES D'UTILISATION D'INHIBITEURS JNK POUR LE TRAITEMENT OU LA PREVENTION DE L'EMACIATION ASSOCIEE A UNE MALADIE**

(71) Signal Pharmaceuticals, Inc., 4550 Towne Centre Court, San Diego, CA 92121, US

(72) ZELDIS, Jerome, B., Princeton, NJ 08540, US

(74) Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law,  
Patentanwälte Prinzregentenstrasse 11, 80538  
München, DE

**A61K 31/4164** → (51) A61K 31/538

**A61K 31/4164** → (51) C07D 233/84

**A61K 31/4166** → (51) C07D 233/84

**A61K 31/4168** → (51) A61K 31/538

**A61K 31/4178** → (51) A61K 31/538

**A61K 31/4178** → (51) C07D 233/84

(51) **A61K 31/4184** (11) **1 507 529 A1\***  
A61K 31/19 C07D 401/12  
A61K 31/44 A61K 31/196

(25) En (26) En

(21) 03732397.9 (22) 16.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/005180 16.05.2003

(87) WO 2003/097045 2003/48 27.11.2003

(30) 17.05.2002 US 381547 P

(54) • *KOMBINATION ORGANISCHER VERBIN-  
DUNGEN*  
• *COMBINATION OF ORGANIC COMPOUNDS*  
• *COMBINAISON DE COMPOSES ORGANI-  
QUES*

(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH

(84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LU MC NL LI

(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230  
Wien, AT

(84) AT

(72) SHETTY, Suraj, Shivappa, Far Hills, NJ 07931, US  
WEBB, Randy, Lee, Flemington, NJ 08822, US

(74) Grubb, Philip William, Novartis AG, Corporate  
Intellectual Property, 4002 Basel, CH

**A61K 31/423** → (51) A61K 31/416

(51) **A61K 31/426** (11) **1 507 530 A1\***  
A61K 31/427 C07D 277/42  
C07D 417/06 C07D 417/12  
A61P 35/00

(25) En (26) En

(21) 03752731.4 (22) 12.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/004939 12.05.2003

(87) WO 2003/097048 2003/48 27.11.2003

(30) 17.05.2002 US 381513 P

(54) • *DIAMINOTHIAZOLES*  
• *DIAMINOTHIAZOLES*  
• *DIAMINOTHIAZOLES*

(71) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124,  
4070 Basel, CH

(72) CHU, Xin-Jie, Livingston, NJ 07039, US

DING, Qingjie, Bridgewater, NJ 08807, US

JIANG, Nan, Fairfield, NJ 07004, US

KIM, Kyungjin, Livingston, NJ 07039, US

LOVEY, Allen, John, North Caldwell, NJ 07006, US  
McCOMAS, Warren, William, Denville, NJ 07834,  
US

MULLIN, John, Guilfoyle, Jr., Hawthorne, NJ  
07512, US

TILLEY, Jefferson, Wright, North Caldwell, NJ  
07006, US

(74) Waschbüsch, Klaus, Dr., 124 Grenzacherstrasse,  
4070 Basle, CH

**A61K 31/427** → (51) A61K 31/426

**A61K 31/428** → (51) A61K 31/416

**A61K 31/437** → (51) C07D 471/04

**A61K 31/44** → (51) A61K 31/196

**A61K 31/44** → (51) A61K 31/4184

**A61K 31/44** → (51) C07C 311/14

**A61K 31/4422** → (51) A61K 31/55

**A61K 31/4425** → (51) C07D 213/02

**A61K 31/4523** → (51) C07D 221/20

(51) **A61K 31/4545** (11) **1 507 531 A2\***  
A61P 37/06

(25) En (26) En

(21) 04720451.6 (22) 12.03.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(86) US 2004/007723 12.03.2004

(87) WO 2004/080461 2004/39 23.09.2004

(88) 28.10.2004

(30) 12.03.2003 US 454299 P

28.10.2003 US 515354 P

03.11.2003 US 516904 P

01.12.2003 US 526339 P

(54) • *STABILE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMEN-  
SETZUNGEN MIT DESLORATADINE*

• *STABLE PHARMACEUTICAL COMPOSI-  
TIONS OF DESLORATADINE*  
• *COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES STA-  
BLES DE DESLORATADINE*

(71) BIOGAL GYOGYSZERGYAR RT., Pallagi ut 13, 4042  
Debrecen, HU

(72) TOTH, Zoltan G., 4032 Debrecen, HU

GYOLLAI, Viktor, 4032 Debrecen, HU

KOVACSNE-MEZEL, Adrienne, 4032 Debrecen, HU

SZABO, Csaba, 4031 Debrecen, HU

ARONHIME, Judith, 76217 Rehovot, IL

SINGER, Claude, Kfar Saba 44358, IL

(74) Clyde-Watson, Zöe, D Young & Co 120 Holborn,  
London EC1N 2DY, GB

(51) **A61K 31/47** (11) **1 507 532 A2\***  
A61P 31/18

(25) Fr (26) Fr

(21) 03752821.3 (22) 15.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/001487 15.05.2003

(87) WO 2003/096965 2003/48 27.11.2003

(88) 22.04.2004

(30) 17.05.2002 FR 0206126

(54) • *VERWENDUNG VON CHINOLIN-DERIVATEN  
MIT ANTI-INTEGRASE-WIRKUNG UND IHRE  
ANWENDUNGEN*

• *USE OF QUINOLINE DERIVATIVES WITH  
ANTI-INTEGRASE EFFECT AND APPLICA-  
TIONS THEREOF*

• *UTILISATION DE DERIVES DE QUINOLEINE  
A EFFET ANTI-INTEGRASE ET SES APPLI-  
CATIONS*

(71) Bioalliance Pharma (S.A.), 59, Boulevard du  
Général Martial Valin, 75015 Paris, FR

CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794  
Paris Cedex 16, FR

(72) MOUSNIER, Aurélie, F-75013 PARIS, FR

DARGEMONT, Catherine, F-75010 PARIS, FR

BONNENFANT, Sabine, F-75018 PARIS, FR

LEH, Hervé, F-75005 PARIS, FR

MOUSCADET, Jean-François, F-92330 SCEAUX, FR

ZOUHIRI, Fatima, F-92290 CHATENAY-MALABRY,  
FR

D'ANGELO, Jean, F-91300 MASSY, FR

DESMAELE, Didier, F-94260 FRESNES, FR

(74) Peaucelle, Chantal, et al, Cabinet Armengaud Ainé  
3, avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

**A61K 31/4704** → (51) C07C 233/43

**A61K 31/472** → (51) C07D 217/08

**A61K 31/4745** → (51) C07D 471/04

**A61K 31/4747** → (51) C07D 217/08

**A61K 31/485** → (51) A61K 31/135

**A61K 31/4965** → (51) C07C 311/14

**A61K 31/498** → (51) A61K 31/538

(51) **A61K 31/505** (11) **1 507 533 A2\***

(25) En (26) En

(21) 03736768.7 (22) 27.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/017150 27.05.2003

(87) WO 2003/099231 2003/49 04.12.2003

(88) 22.01.2004

(30) 24.05.2002 US 383244 P

(54) • *HETEROARYL-VERBINDUNGEN ZUR HEM-  
MUNG DER DURCH ALPHA-4-INTEGRINE  
VERMITTELTEN LEUKOZYTENADHÄSION*  
• *HETEROARYL COMPOUNDS WHICH  
INHIBIT LEUKOCYTE ADHESION MEDIATED  
BY ALPHA-4 INTEGRINS*  
• *COMPOSES HETEROARYLE INHIBANT  
L'ADHESION LEUCOCYTAIRE INDUITE PAR  
DES INTEGRINES ALPHA-4*

(71) Elan Pharmaceuticals, Inc., 800 Gateway  
Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US

(72) KONRADI, Andrei W., Burlingame, CA 94010, US

SEMKO, Christopher M., Fremont, CA 94536, US

XU, Ying-zi, Palo Alto, CA 94306, US

STAPPENBECK, Frank, Seattle, WA 98119, US

STUPI, Brian P., Moss Beach, CA 94038, US

SMITH, Jenifer, Daily City, CA 94015, US

THORSETT, Eugene, D., Half Moon Bay, CA 94019,  
US

PLEISS, Michael, A., Sunnyvale, CA 94087, US

(74) Sexton, Jane Helen, J.A. KEMP & CO. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A61K 31/505** (11) **1 507 534 A2\***  
C07D 401/14

(25) En (26) En

(21) 03783043.7 (22) 08.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/014734 08.05.2003

(87) WO 2004/026226 2004/14 01.04.2004

(88) 08.07.2004

(30) 10.05.2002 US 379922 P

- (54) • *VERBINDUNGEN, ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN*  
• *COMPOUNDS, COMPOSITIONS AND METHODS*  
• *COMPOSES, COMPOSITIONS ET PROCÉDES*
- (71) Cytokinetics, Inc., 280 East Grand Avenue, South San Francisco, CA 94080, US
- (72) MCDONALD, Andrew, San Francisco, CA 94123, US  
BERGNES, Gustave, Pacifica, CA 94044, US  
MORGANS, David, J., Jr., Los Altos, CA 94024, US
- (74) Broughton, Jon Philip, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB

**A61K 31/505** → (51) A61K 31/416**A61K 31/505** → (51) C07C 311/14**A61K 31/505** → (51) C07D 417/14**A61K 31/506** → (51) A61K 31/416**A61K 31/506** → (51) C07D 471/04

- (51) **A61K 31/515** (11) **1 507 535 A1\***  
C07D 403/12 C07D 403/14  
A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 03718979.2 (22) 15.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) IB 2003/001546 15.04.2003  
(87) WO 2003/090751 2003/45 06.11.2003  
(30) 26.04.2002 US 375974 P
- (54) • *PYRIMIDIN-2,4,6-TRIONE ALS METALLO-PROTEINASEINHIBITOREN*  
• *PYRIMIDINE-2,4,6-TRIONE METALLO-PROTEINASE INHIBITORS*  
• *INHIBITEURS DE METALLOPROTEINASE A BASE DE PYRIMIDINE-2, 4, 6-TRIONE*
- (71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US
- (72) NOE, Mark, C. Pfizer Global Research and Development, Groton, CT 06340, US  
WOLF-GOUVEIA, L. Pfizer Global Research & Development, Groton, CT 06340, US
- (74) Ruddock, Keith Stephen, Pfizer Limited European Patents Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**A61K 31/519** → (51) C07D 487/04**A61K 31/5377** → (51) A61K 9/10

- (51) **A61K 31/538** (11) **1 507 536 A2\***  
A61K 31/4164 A61K 31/4168  
A61K 31/4178 A61K 31/498  
A61K 31/137 A61P 29/00
- (25) En (26) En  
(21) 03724272.4 (22) 23.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/013057 23.04.2003  
(87) WO 2003/099289 2003/49 04.12.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 21.05.2002 US 153154
- (54) • *ZUBEREITUNGEN UND DEREN VERWENDUNG BEI SCHMERZLINDERUNG*  
• *COMPOSITIONS AND THEIR USES FOR ALLEVIATING PAIN*

- *NOUVEAUX PROCÉDES ET NOUVELLES COMPOSITIONS DESTINÉES A SOULAGER LA DOULEUR*
- (71) Allergan, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, CA 92612, US
- (72) GIL, Daniel, W., Corona Del Mar, CA 92625, US  
DONELLO, John, E., Dana Point, CA 92629, US
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61K 31/549** → (51) A61K 31/55

- (51) **A61K 31/55** (11) **1 507 537 A1\***  
A61K 31/4422 A61K 31/549  
// (A61K31/55, 31:4422), A61K31:549
- (25) En (26) En  
(21) 03752758.7 (22) 16.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/005195 16.05.2003  
(87) WO 2003/097067 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 US 381545 P
- (54) • *KOMBINATION AUS EINEM ACE-HEMMER, EINEM KALZIUMKANALBLOCKER UND EINEM DIURETIKUM*  
• *COMBINATION OF AN ACE INHIBITOR, A CALCIUM CHANNEL BLOCKER AND A DIURETIC*  
• *COMBINAISON COMPRENANT UN INHIBITEUR DE L'ENZYME DE CONVERSION DE L'ANGIOTENSINE (ACE), UN INHIBITEUR CALCIQUE ET UN DIURETIQUE*
- (71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK LI
- (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) AT
- (72) GRIGORIEFF, Melissa, Morris Plain, NJ 07950, US  
SHETTY, Suraj, Shivappa, Far Hills, NJ 07931, US  
WEBB, Randy, Lee, Flemington, NJ 08822, US
- (74) Crawley, Patrick Edward, Novartis AG Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH

- (71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK LI
- (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) AT
- (72) GRIGORIEFF, Melissa, Morris Plain, NJ 07950, US  
SHETTY, Suraj, Shivappa, Far Hills, NJ 07931, US  
WEBB, Randy, Lee, Flemington, NJ 08822, US
- (74) Crawley, Patrick Edward, Novartis AG Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH

- (51) **A61K 31/56** (11) **1 507 538 A1\***  
C07J 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 03731445.7 (22) 30.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/016933 30.05.2003  
(87) WO 2003/101461 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 383790 P
- (54) • *NORETHINDRON-FORMULIERUNGEN MIT VERZÖGERTER FREISETZUNG UND DAMIT ZUSAMMENHÄNGENDE VERFAHREN*  
• *NORETHINDRONE SUSTAINED RELEASE FORMULATIONS AND METHODS ASSOCIATED THEREWITH*  
• *FORMULATIONS DE NORETHINDRONE A LIBERATION PROLONGEE ET METHODES ASSOCIEES*
- (71) Watson Pharmaceuticals, Inc., 311 Bonnie Circle, Corona, CA 32880-2882, US
- (72) ANIGBOGU, Angela, Salt Lake City, UT 84108, US  
QUAN, Danyi, Salt Lake City, UT 84108, US  
GOOD, William, Salt Lake City, UT 84108, US  
RUIZ, Anna, Salt Lake City, UTAH 84108, US
- (74) Thomson, Paul Anthony, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**A61K 31/56** → (51) A61K 31/575

- (51) **A61K 31/575** (11) **1 507 539 A1\***  
A61K 31/56 A61P 5/30
- (25) En (26) En  
(21) 03728921.2 (22) 15.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/015257 15.05.2003  
(87) WO 2003/097071 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 US 381257 P
- (54) • *HORMONERSATZTHERAPIE UNTER VERWENDUNG EINER KOMBINATION VON KONJUGIERTEN OESTROGENEN UND TRIMEGESTONE*  
• *HORMONE REPLACEMENT THERAPY USING A COMBINATION OF CONJUGATED ESTROGENS AND TRIMEGESTONE*  
• *HORMONOTHERAPIE SUBSTITUTIVE UTILISANT UNE COMBINAISON D'OESTROGENES CONJUGUES ET DE TRIMEGESTONE*
- (71) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940, US
- (72) PICKAR, James, Harrison, Springfield, PA 19064, US
- (74) Wileman, David Francis Dr., Wyeth Pharmaceuticals, Patent Department, Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire SL6 0PH, GB

**A61K 31/675** → (51) A61P 35/00

- (51) **A61K 31/70** (11) **1 507 540 A2\***  
A61K 48/00 C12N 15/63  
C07H 21/04
- (25) En (26) En  
(21) 02761720.8 (22) 18.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) US 2002/029640 18.09.2002  
(87) WO 2003/031569 2003/16 17.04.2003  
(88) 29.12.2004  
(30) 10.10.2001 US 328371 P
- (54) • *NUKLEINSÄUREIMPFFSTOFFE UNTER VERWENDUNG VON TUMORANTIGEN-KODIERENDEN NUKLEINSÄUREN MIT EINER CYTOKINADJUVANS-KODIERENDEN NUKLEINSÄURE*  
• *NUCLEIC ACID VACCINES USING TUMOR ANTIGEN ENCODING NUCLEIC ACIDS WITH CYTOKINE ADJUVANT ENCODING NUCLEIC ACID*  
• *VACCINS A BASE D'ACIDES NUCLEIQUES UTILISANT DES ACIDES NUCLEIQUES CODANT POUR UN ANTIGENE TUMORAL ET UN ACIDE NUCLEIQUE CODANT POUR UN ADJUVANT CYTOKINE*
- (71) Centocor, Inc., 200 Great Valley Parkway, Malvern, PA 19355, US
- (72) SNYDER, Linda, Pottstown, PA 19465, US  
SCALLON, Bernard, Collegeville, PA 19426, US  
KNIGHT, David, M., Berwyn, PA 19312, US  
MCCARTHY, Stephen, G., West Chester, PA 19382, US  
GOLETZ, Theresa, J., King of Prussia, PA 19406, US  
BRANIGAN, Patrick, J., Lansdowne, PA 19050, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61K 31/70** (11) **1 507 541 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03813040.7 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/014904 12.05.2003  
(87) WO 2004/064723 2004/32 05.08.2004  
(88) 23.09.2004  
(30) 13.05.2002 US 378009 P

(54) • *HEMMER UND ANWENDUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *INHIBITORS AND METHODS OF USE THEREOF*  
• *INHIBITEURS ET PROCÉDES D'UTILISATION DE CEUX-CI*

(71) Trustees of Dartmouth College, Office of Technology Transfer, 11 Rope Ferry Road, Hanover, NH 03755-1404, US

(72) HONDA, Tadashi, Hanover, NH 3755, US  
HONDA, Yukiko, Hanover, NH 3755, US  
GRIBBLE, Gordon, W., Lebanon, NH 03766, US  
SPORN, Michael, B., Tunbridge, VT 05077, US  
SUH, Nanjoo, White River Junction, VT 05001, US

(74) Dehmel, Albrecht, Dr., et al, Herzogspitalstrasse 11, 80331 München, DE

**A61K 31/7034** → (51) A61K 31/137

(51) **A61K 33/00** (11) **1 507 542 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755441.7 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016188 22.05.2003  
(87) WO 2003/099218 2003/49 04.12.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 24.05.2002 US 382460 P

(54) • *ANTI-KREBS-FORMULIERUNG*  
• *ANTI-CANCER FORMULATION*  
• *PREPARATION ANTICANCEREUSE*

(71) GREYSTONE MEDICAL GROUP, INC., 3251 Poplar Avenue Suite 100, Memphis, Tennessee 38111, US

(72) MONROE, Stephen, Memphis, TN 37810, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A61K 35/00** → (51) A01K 33/00

**A61K 35/12** → (51) A01K 33/00

**A61K 35/14** → (51) C07H 1/00

(51) **A61K 35/16** (11) **1 507 543 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03723433.3 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) KR 2003/000922 09.05.2003  
(87) WO 2003/094937 2003/47 20.11.2003  
(30) 09.05.2002 KR 2002025669

(54) • *PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON WUNDEN MIT BLUTPLASMA ODER SERUM*  
• *A PHARMACEUTICAL COMPOSITION FOR TREATMENT OF WOUNDS CONTAINING BLOOD PLASMA OR SERUM*

• *COMPOSITION PHARMACEUTIQUE DESTINEE AU TRAITEMENT DE PLAIES ET CONTENANT DU PLASMA OU DU SERUM SANGUINS*

(71) Medigenes, 1822, Hyundai Venture Vill B/D, 713 Suseo-dong, Gangnam-Gu, Seoul 135-539, KR

(72) LEE, Sang-Yup, Daejeon 305-390, KR  
CHANG, Kyung-Hee, Seoul 121-200, KR

KEUM, Ki-Chang, Seoul 158-070, KR  
YOO, Nae-Choon, Seodaemun-gu, Seoul 120-113, KR  
YOO, Won-Min, Seoul 136-033, KR  
LEE, Gene, Yongin-si, Gyeonggi-do 449-843, KR

(74) Viering, Jentschura & Partner, Patent- und Rechtsanwältte, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

**A61K 35/74** → (51) C12N 15/68

(51) **A61K 35/78** (11) **1 507 544 A1\***  
(25) Ko (26) En  
(21) 03725845.6 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) KR 2003/001042 28.05.2003  
(87) WO 2003/099308 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 KR 2002029469

(54) • *AKTIVE FRAKTION MIT KREBS- UND METASTASEN-HEMMENDER WIRKUNG, ISOLIERT AUS BLÄTTERN UND STIELEN VON GINSENG*  
• *ACTIVE FRACTION HAVING ANTI-CANCER AND ANTI-METASTASIS ISOLATED FROM LEAVES AND STEMS OF GINSENG*  
• *FRACTION ACTIVE A PROPRIETES ANTICANCEREUSES ET ANTI-METASTASIQUES ISOLEE A PARTIR DE FEUILLES ET DE TIGES DE GINSENG*

(71) Md Bialpha Co., Ltd., 1713, Honor's Ville, 1380-1, Dunsan-dong, Seo-gu, 302-120 Daejeon, KR

(72) KWAK, Tae Hwan 103-503, Seogeunamaeul SK Apt., Yongin-si, 449-959 Gyeonggi-do, KR  
SHIN, Myoung Sook 611, Samjeongateutel, Seongnam-si, 462-800 Gyeonggi-do, KR  
KIM, Ji Yeon, 461-810 Gyeonggi-do, KR  
PARK, Jong-Kook, 302-834 Daejeon, KR

(74) Gillard, Richard Edward, Elkington and Fife LLP, Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **A61K 35/78** (11) **1 507 545 A1\***  
A61P 1/00 A61P 31/00  
A61P 33/00 A61P 35/00  
A61P 29/00 A61P 25/00

(25) En (26) En  
(21) 03755117.3 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005412 23.05.2003  
(87) WO 2003/099302 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 IT PD20020138

(54) • *EINE AUF TERPENEN BASIERENDE WIRKSTOFFZUSAMMENSETZUNG, EIN VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DAVON UND EIN VERFAHREN ZUM DISPERGIEREN IN DER ATMOSPHERE*  
• *A TERPENE-BASED COMPOSITION OF SUBSTANCES, A METHOD FOR ITS PREPARATION AND A METHOD FOR ITS DISPERSION INTO THE ATMOSPHERE*

• *COMPOSITION DE SUBSTANCES A BASE DE TERPENES, PROCEDE DE PREPARATION DE CELLE-CI ET PROCEDE PERMETTANT DE DISPERSER CETTE COMPOSITION DANS L'ATMOSPHERE*

(71) Turispharma S.r.l., Via Euganea, 2, 35033 Bressolo di Teolo (PD), IT

(72) BEVILACQUA, Matteo, I-35128 Padova, IT

(74) Cantaluppi, Stefano, et al, Cantaluppi & Partners S.r.l. Via Matteotti 26, 35137 Padova, IT

**A61K 35/78** → (51) A23L 1/30

(51) **A61K 38/00** (11) **1 507 546 A2\***  
A61K 39/395  
(25) En (26) En  
(21) 02775833.3 (22) 17.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/029454 17.09.2002  
(87) WO 2003/025200 2003/13 27.03.2003  
(88) 29.12.2004  
(30) 17.09.2001 US 322924 P

(54) • *VERFAHREN ZUR VERWENDUNG VON 22417, EINEM NEUEN MITGLIED DER MENSCHLICHEN AMINOPROTEASEFAMILIE*  
• *METHODS OF USING 22417, A NOVEL HUMAN AMINOPROTEASE FAMILY MEMBER*  
• *PROCEDE D'UTILISATION DU 22417, UN NOUVEAU MEMBRE DE LA FAMILLE AMINOPROTEASE HUMAINE*

(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US

(72) HUNTER, John, Joseph, Somerville, MA 02143, US

(74) Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

(51) **A61K 38/00** (11) **1 507 547 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711550.8 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007683 12.03.2003  
(87) WO 2003/095476 2003/47 20.11.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 08.05.2002 US 63046

24.06.2002 PCT/US02/02007  
(54) • *PEPTIDE ZUR REGULIERUNG VON UROKINASE (UPA) UND GEWEBE- (TPA) PLASMINOGENAKTIVATOR UND VERFAHREN ZUR OPTIMIERUNG DER THERAPEUTISCHEN WIRKSAMKEIT*  
• *PEPTIDES FOR REGULATION OF UROKINASE (UPA) AND TISSUE TYPE (TPA) PLASMINOGEN ACTIVATOR AND METHOD OF OPTIMIZING THERAPEUTIC EFFICACY*  
• *PEPTIDES REGULANT LES ACTIVEURS DU PLASMINOGENE DE L'UROKINASE (UPA) ET DU TYPE DE TISSU (TPA) ET PROCEDE D'OPTIMISATION DE L'EFFICACITE THERAPEUTIQUE*

(71) Thrombotech Ltd, P.O. Box 732, 17106 Nazareth Illit, IL

(72) HIGAZI, Abd-Al-Roof, 99761 D.N. Shimshon, IL

(74) Harrison, Robert, et al, Rouse Patents, Windsor House Cornwall Road, Harrogate, HG2 1PW, GB

- (51) **A61K 38/00** (11) **1 507 548 A1\***  
A61K 39/00 C07K 14/52  
C07K 14/735 C07K 16/00  
(25) En (26) En  
(21) 03728207.6 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000869 27.05.2003  
(87) WO 2003/099312 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 SE 0201563  
18.09.2002 US 411517 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON  
VERBINDUNGEN, DIE DAS IMMUNSYSTEM  
BEEINTRÄCHTIGEN*  
• *METHOD FOR DETERMINING IMMUNE  
SYSTEM AFFECTING COMPOUNDS*  
• *PROCEDE DE DETERMINATION DE COM-  
POSES AFFECTANT LE SYSTEME IMMUNI-  
TAIRE*  
(71) Östergötlands Läns Landsting, Landstingets Kansli  
St. Larsgatan 49 B, S-581 91 Linköping, SE  
(72) HAKANSSON, Leif, S-590 51 Vikingstad, SE  
HAKANSSON, Annika, S-590 51 Vikingstad, SE  
CLINCHY, Birgitta, S-590 72 Ljungsbro, SE  
(74) Inger, Lars Ulf Bosson, et al, Ström & Gulliksson IP  
AB Lindholmospiren 5, 417 56 Gothenburg, SE
- 
- (51) **A61K 38/00** (11) **1 507 549 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03728939.4 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/015343 14.05.2003  
(87) WO 2003/096979 2003/48 27.11.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 14.05.2002 US 380761 P  
28.06.2002 US 392782 P  
31.10.2002 US 422933 P  
20.11.2002 US 428033 P  
(54) • *MEDIKAMENTÖSE THERAPIE GEGEN ZÖLI-  
AKIE-SPRUE*  
• *DRUG THERAPY FOR CELIAC SPRUE*  
• *PHARMACOTHERAPIE DESTINEE A UNE  
MALADIE COELIAQUE*  
(71) The Board of Trustees of The Leland Stanford  
Junior University, 1705 El Camino Real, Palo Alto,  
CA 94306-1106, US  
(72) KHOSLA, Chaitan, Palo Alto, CA 94306, US  
HAUSCH, Felix, CH-8032 Zurich, CH  
PARROT, Isabelle, F-34000 Montpellier, FR  
SHAN, Lu, Stanford, CA 94305, US  
(74) Bransnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis LLP  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **A61K 38/00** (11) **1 507 550 A1\***  
A61K 39/44 A61K 39/395  
A61K 51/00 C12N 5/06  
C12N 5/08 C07K 1/00  
C07K 14/00 C07K 19/00  
G01N 33/53 G01N 33/567  
(25) En (26) En  
(21) 03741827.4 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/016934 30.05.2003  
(87) WO 2003/101473 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 384581 P  
(54) • *SUIZID-TETRAMERE MIT MHC KLASSE I  
UND IHRE VERWENDUNGEN*  
• *SUICIDE TETRAMERS COMPRISING MHC  
CLASS I AND USES THEREOF*  
• *TETRAMERES SUICIDES CONTENANT LE  
CMH DE CLASSE 1 ET LEURS UTILISA-  
TIONS*  
(71) Sloan Kettering Institute For Cancer Research,  
1275 York Avenue, New York, NY 10021, US  
(72) SCHEINBERG, David, New York, NY 10025, US  
MCDEVITT, Michael, Bronx, NY 10471, US  
YUAN, Rui-Rong, Fort Lee, NJ 07024, US  
(74) Wilkinson, Stephen John, et al, Stevens, Hewlett &  
Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD,  
GB
- 
- A61K 38/00** → (51) A61K 39/00
- 
- A61K 38/00** → (51) C07H 1/00
- 
- A61K 38/00** → (51) C07K 7/06
- 
- A61K 38/00** → (51) C07K 14/47
- 
- A61K 38/00** → (51) C12N 9/12
- 
- A61K 38/00** → (51) C12N 15/90
- 
- A61K 38/00** → (51) G01N 33/68
- 
- A61K 38/04** → (51) C07K 5/08
- 
- (51) **A61K 38/16** (11) **1 507 551 A2\***  
A61K 39/395 A61K 38/18  
A61P 25/28  
(25) En (26) En  
(21) 03725519.7 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002167 02.05.2003  
(87) WO 2003/092716 2003/46 13.11.2003  
(88) 01.07.2004  
(30) 03.05.2002 US 377734 P  
02.07.2002 US 393264 P  
02.07.2002 US 426827 P  
(54) • *DIE FUNKTIONALE ROLLE UND POTENTI-  
ELLE THERAPEUTISCHE VERWENDUNG  
VON PACAP, VIP UND MAXADILAN IN  
ZUSAMMENHANG MIT ADULTEN NEURA-  
LEN STAMM- ODER VORLÄUFERZELLEN*  
• *THE FUNCTIONAL ROLE AND POTENTIAL  
THERAPEUTIC USE OF PACAP, VIP AND  
MAXADILAN IN RELATION TO ADULT NEU-  
RAL STEM OR PROGENITOR CELLS*  
• *ROLE FONCTIONNEL ET UTILISATION THE-  
RAPEUTIQUE POTENTIELLE DE PACAP, VIP  
ET MAXADILAN EN RAPPORT AVEC DES  
CELLULES PROGENITRICES OU SOUCHES  
NEURONALES CHEZ L'ADULTE*  
(71) Neuronova AB, Fiskartorpövägen 15 A-D, 114 33  
Stockholm, SE  
(72) MERCER, Alex, SE-168 68 Bromma, SE  
PATRONE, Cesare, SE-126 49 Hagersten, SE  
RONNHOLM, Harriet, SE-142 61 Trangsvund, SE  
WIKSTROM, Lilian, SE-163 54 Spanga, SE  
(74) Crump, Julian Richard John, Mintz Levin Cohn  
Ferris Glovsky and Popeo Intellectual Property LLP  
The Rectory 9, Ironmonger Lane, London EC2V  
8EY, GB
- 
- (51) **A61K 38/16** (11) **1 507 552 A2\***  
A61K 38/19 A01N 1/02  
C12N 5/00 C07K 5/00  
C07K 14/00  
(25) En (26) En  
(21) 03731406.9 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/016734 28.05.2003  
(87) WO 2003/100026 2003/49 04.12.2003  
(88) 04.11.2004  
(30) 28.05.2002 US 384000 P  
22.05.2003 US 443733  
(54) • *VERFAHREN, ZUSAMMENSETZUNGEN UND  
WACHSTUMS- UND DIFFERENZIERUNGS-  
FAKTOREN FÜR INSULINPRODUZIERENDE  
ZELLEN*  
• *METHODS, COMPOSITIONS, AND GROWTH  
AND DIFFERENTIATION FACTORS FOR  
INSULIN-PRODUCING CELLS*  
• *PROCEDES, COMPOSITIONS ET FAC-  
TEURS DE CROISSANCE ET DE DIFFEREN-  
CIATION POUR CELLULES PRODUCTRICES  
D'INSULINE*  
(71) NOVOCELL, INC., 31 Technology Drive, Suite 100,  
Irvine, CA 92618, US  
Becton Dickinson and Company, 1 Becton Drive,  
Franklin Lakes, New Jersey 07417, US  
(72) SCHARP, David, c/o Novocell, Inc., Irvine, CA  
92618, US  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE
- 
- A61K 38/16** → (51) C07K 2/00
- 
- A61K 38/16** → (51) C07K 5/08
- 
- (51) **A61K 38/17** (11) **1 507 553 A2\***  
A61K 48/00 C12Q 1/68  
A01K 67/027 C12N 5/10  
A61P 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03735505.4 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005700 30.05.2003  
(87) WO 2003/099318 2003/49 04.12.2003  
(88) 06.05.2004  
(30) 29.05.2002 EP 02011963  
17.09.2002 EP 02020829  
(54) • *PANKREAS SPEZIFISCHE PROTEINE*  
• *PANCREAS-SPECIFIC PROTEINS*  
• *PROTEINES SPECIFIQUES DU PANCREAS*  
(71) DeveloGen Aktiengesellschaft für  
entwicklungsbiologische Forschung, Rudolf-  
Wissell-Strasse 28, 37079 Göttingen, DE  
(72) DOHRMANN, Cord, 37077 Göttingen, DE  
AUSTEN, Matthias, 37079 Göttingen, DE  
(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al,  
Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach  
86 08 20, 81635 München, DE
- 
- A61K 38/17** → (51) A61K 39/00
- 
- A61K 38/17** → (51) C07K 14/435
- 
- A61K 38/17** → (51) C07K 14/47
- 
- A61K 38/18** → (51) A61K 38/16
- 
- A61K 38/19** → (51) A61K 38/16



**A61K 38/28** → (51) A61K 39/00

(51) **A61K 38/40** (11) **1 507 554 A1\***  
A23L 1/305

(25) En (26) En  
(21) 03755357.5 (22) 09.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/014789 09.05.2003  
(87) WO 2003/099323 2003/49 04.12.2003  
(30) 10.05.2002 US 379441 P  
10.05.2002 US 379442 P  
10.05.2002 US 379474 P

(54) • *LACTOFERRIN BEI DER BEHANDLUNG  
MALIGNER NEOPLASIEN UND ANDERER  
HYPERPROLIFERATIVER ERKRANKUNGEN*  
• *LACTOFERRIN IN THE TREATMENT OF  
MALIGNANT NEOPLASMS AND OTHER  
HYPERPROLIFERATIVE DISEASES*  
• *LACTOFERRINE DANS LE TRAITEMENT DE  
TUMEURS MALIGNES ET AUTRES MALA-  
DIES HYPERPROLIFERATIVES*

(71) Agennix Incorporated, 8 Greenway Plaza, Suite  
910, Houston, TX 77046, US  
(72) VARADHACHARY, Atul, Bellaire, TX 77401, US  
BARSKY, Rick, Houston, TX 77005, US  
PERICLE, Frederica, Conroe, TX 77385, US  
PETRAK, Karel, Houston, TX 77007, US  
WANG, Yenyun, Houston, TX 77083, US  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, et al, J.A. KEMP & CO.  
Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

**A61K 38/43** → (51) A61K 39/00

**A61K 38/45** → (51) C12N 9/10

(51) **A61K 39/00** (11) **1 507 555 A2\***  
A61K 39/395 A61K 38/00  
A61K 38/28 A61K 38/17  
A61K 38/43

(25) En (26) En  
(21) 03726601.2 (22) 05.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/013843 05.05.2003  
(87) WO 2003/094840 2003/47 20.11.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 06.05.2002 US 141668

(54) • *EINLEITUNG ANTIGENSPEZIFISCHER  
IMMUNOLOGISCHER TOLERANZ*  
• *INDUCTION OF ANTIGEN SPECIFIC IMMUNOLOGIC TOLERANCE*  
• *INDUCTION DE LA TOLERANCE IMMUNOLOGIQUE SPECIFIQUE D'ANTIGENES*

(71) Biomarin Pharmaceutical Inc., 371 Bel Marin Keys  
Boulevard, Suite 210, Novato, CA 94949, US  
Harbor-Ucla Research and Education Institute,  
1124 West Carson Street, Torrance, CA 90502, US  
(72) KAKKIS, Emil, D., Novato, CA 94949, US  
PASSAGE, Merry, Torrance, CA 95053, US  
LESTER, Thomas, Harbor City, CA 90710, US  
YANG, Rebecca, Los Angeles, CA 90042, US  
TANAKA, Christopher, Gardena, CA 90247, US  
(74) Richards, William John, et al, D Young & Co, 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB

**A61K 39/00** → (51) A61K 38/00

**A61K 39/00** → (51) A61K 39/44

**A61K 39/00** → (51) C12N 5/06

**A61K 39/00** → (51) C12N 15/12

**A61K 39/00** → (51) G01N 33/53

**A61K 39/00** → (51) G01N 33/68

**A61K 39/008** → (51) C12N 5/06

**A61K 39/02** → (51) C12N 15/68

**A61K 39/112** → (51) C12N 15/68

(51) **A61K 39/395** (11) **1 507 556 A2\***  
C07K 16/00 C12N 15/63

(25) En (26) En  
(21) 03724432.4 (22) 02.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/013910 02.05.2003  
(87) WO 2003/092623 2003/46 13.11.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 02.05.2002 US 377440 P

(54) • *CALICHEAMICIN-DERIVAT-TRÄGERKONJU-  
GATE*  
• *CALICHEAMICIN DERIVATIVE-CARRIER  
CONJUGATES*  
• *CONJUGUES DE TYPE VECTEUR-DERIVE  
DE CALICHEAMICINE*

(71) Wyeth Holdings Corporation, Five Giralda Farms,  
Madison, NJ 07940, US  
(72) KUNZ, Arthur, New City, NY 10956, US  
MORAN, Justin, Keith, Valley Cottage, NY 10989,  
US  
RUBINO, Joseph, Thomas, Towaco, NJ 07082, US  
JAIN, Neera, New City, NY 10956, US  
VIDUNAS, Eugene Joseph, Middletown, NY 10940,  
US  
SIMPSON, John McLean, Upper Nyack, NY 10960,  
US  
ROBBINS, Paul David, Upper Nyack, NY 10960, US  
MERCHANT, Nishith, Palisades Park, NJ 07650, US  
DIJOSEPH, John, Francis, Woodbridge, NJ 07095,  
US  
RUPPEN, Mark, Edward, Garnerville, NY 10923, US  
DAMLE, Nitin, Krishnaji, Upper Saddle River, NJ  
07458, US  
POPPELWELL, Andrew George, Stain es, Middlesex  
TW18 2RN, GB

(74) Denholm, Anna Marie, et al, Wyeth  
Pharmaceuticals, Huntercombe Lane South,  
Maidenhead SL6 0PH, GB

**A61K 39/395** → (51) A61K 38/00

**A61K 39/395** → (51) A61K 38/16

**A61K 39/395** → (51) A61K 39/00

**A61K 39/395** → (51) C07K 14/47

(51) **A61K 39/44** (11) **1 507 557 A1\***  
A61K 39/00 A61M 1/38

(25) En (26) En  
(21) 03728503.8 (22) 23.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/012602 23.04.2003  
(87) WO 2003/090781 2003/45 06.11.2003  
(30) 23.04.2002 US 374715 P  
17.05.2002 US 381118 P  
19.07.2002 US 397111 P

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUM  
ANZIELEN EINES SITUS IN EINEM SÄUGE-*

*TIER UND ZUR ENTFERNUNG VON SPE-  
ZIES AUS EINEM SÄUGETIER*

• *METHODS AND DEVICES FOR TARGETING  
A SITE IN A MAMMAL AND FOR REMOVING  
SPECIES FROM A MAMMAL*  
• *PROCEDES ET DISPOSITIFS PERMETTANT  
DE CIBLER UN SITE CHEZ UN MAMMIFERE  
ET D'OTER DES ESPECES CHIMIQUES  
D'UN MAMMIFERE*

(71) Strahilevitz, Meir, P.O.Box 25008, Seattle, WA  
98125-1908, US  
(72) Strahilevitz, Meir, Seattle, WA 98125-1908, US  
(74) Schmitz, Jean-Marie, Dennemeyer & Associates  
S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**A61K 39/44** → (51) A61K 38/00

**A61K 45/00** → (51) A01N 63/00

**A61K 45/00** → (51) C07K 14/47

(51) **A61K 45/06** (11) **1 507 558 A1\***  
A61P 9/00

(25) En (26) En  
(21) 03730064.7 (22) 16.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/005188 16.05.2003  
(87) WO 2003/097098 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 US 381546 P

(54) • *PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG  
ENTHALTEND EINEN RENIN INHIBITOR,  
EINEN KALZIUMKANALBLOCKER UND EIN  
DIURETIKUM*  
• *PHARMACEUTICAL COMPOSITION COM-  
PRISING A RENIN INHIBITOR, A CALCIUM  
CHANNEL BLOCKER AND A DIURETIC*  
• *COMPOSITION PHARMACEUTIQUE COM-  
PRENANT UN INHIBITEUR DE RENINE, UN  
AGENT DE BLOCAGE DU CANAL DU CAL-  
CIUM ET UN DIURETIQUE*

(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH  
(84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230  
Vienna, AT  
(84) AT  
(72) FELDMAN, David, Louis, Teaneck, NJ 07666, US  
WEBB, Randy, Lee, Flemington, NJ 08822, US  
(74) Morris, Clive Sydney, Corporate Intellectual  
Property Novartis AG, 4002 Basel, CH

**A61K 47/32** → (51) A61K 9/10

**A61K 47/32** → (51) A61K 9/14

(51) **A61K 47/48** (11) **1 507 559 A1\***  
A61K 49/00

(25) En (26) En  
(21) 03747660.3 (22) 02.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/013892 02.05.2003  
(87) WO 2003/092741 2003/46 13.11.2003  
(30) 03.05.2002 US 138589  
02.07.2002 US 190419

(54) • *ABGABE VON MIKROTEILCHEN-KONJU-  
GIERTEN ARZNEIMITTELN ZUR HEMMUNG  
VON STENOSE*  
• *DELIVERY OF MICROPARTICLE-CONJU-  
GATED DRUGS FOR INHIBITION OF STE-  
NOSIS*

- ADMINISTRATION DE MEDICAMENTS CONJUGUES A DES MICRO-PARTICULES AUX FINS D'INHIBITION D'UNE STENOSE
- (71) Avi Biopharma, Inc., Suite 200, 4575 S.W. Research Way, Corvallis, OR 97333, US
- (72) IVERSEN, Patrick L., Corvallis, OR 97330, US
- (74) KIPSHIDZE, Nicholas, New York, NY 10021, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 47/48** → (51) C07K 9/00

- (51) **A61K 48/00** (11) **1 507 560 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02808078.6 (22) 26.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) KR 2002/001813 26.09.2002
- (87) WO 2004/039413 2004/20 13.05.2004
- (30) 22.05.2002 KR 2002028505
- (54) • IMMUNSTIMULIERENDE UND REGULIERENDE ZUSAMMENSETZUNG MIT BAKTERIELLEN CHROMOSOMALEN DNA-FRAGMENTEN UND NICHTTOXISCHEN LIPOPOLYSACCHARIDEN
- IMMUNE STIMULATING AND CONTROLLING COMPOSITION COMPRISING BACTERIAL CHROMOSOMAL DNA FRAGMENTS AND NON-TOXIC LIPOPOLYSACCHARIDES
- COMPOSITION DE CONTROLE ET DE SIMULATION IMMUNITAIRE CONTENANT DES FRAGMENTS D'ADN CHROMOSOMAL BACTERIEN ET DES LIPOPOLYSACCHARIDES NON TOXIQUES

- (71) Eyegene Inc., 187-114, Yonhee-3-dong, Sodaemoon-gu, 120-113 Seoul, KR
- Daewoong Co., Ltd., 223-23, Sangdaewon-dong, Joongwon-ku, Sungnam-city, Kyunggi-do 462-120, KR
- (72) AHN, Bo Young, 120-810 Seoul, KR
- CHO, Yang Je, 140-070 Seoul, KR
- YOO, Won Il, Bundang, Sungnam-si, 463-921 Gyeonggi-do, KR
- LEE, Sung Ho, 412-745 Gyeonggi-do, KR
- PARK, Hye Ran, 121-876 Seoul, KR
- LEE, Dong H., Goyang-si, 411-709 Gyeonggi-do, KR
- LEE, Na-Gyong, Gwangjin-gu, Seoul 143-769, KR
- KIM, Doo Sik, Seoul 120-824, KR
- (74) Stagg, Diana Christine, et al, Marks & Clerk 144 New Walk, Leicester LE1 7JA, GB

**A61K 48/00** → (51) A61K 31/70

**A61K 48/00** → (51) A61K 38/17

**A61K 48/00** → (51) C07K 14/47

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/12

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/68

**A61K 49/00** → (51) A61K 47/48

- (51) **A61K 51/00** (11) **1 507 561 A2\***
- A61M 36/14
- (25) En (26) En
- (21) 03731378.0 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) US 2003/016577 27.05.2003
- (87) WO 2003/099225 2003/49 04.12.2003
- (88) 01.04.2004

- (30) 24.05.2002 US 383201 P
- 17.09.2002 US 411332 P
- 27.05.2003 US 445696

- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR ZUFÜHRUNG VON NUKLEINSÄUREN AN ZELLEN
- COMPOSITIONS FOR DELIVERING NUCLEIC ACIDS TO CELLS
- COMPOSITIONS CON UES POUR ADMINSTRER DES ACIDES NUCLEIQUES AUX CELLULES

- (71) Mirus Corporation, 505 South Rosa Road, Madison, WI 53719, US
- (72) MONAHAN, Sean, Madison, WI 53711, US
- TRUBETSKOY, Vladimir, Middleton, WI 53562, US
- (74) Van Someren, Petronella F. H. M., et al, Arnold & Siedsma, Sweelinckplein 1, 2517 GK The Hague, NL

**A61K 51/00** → (51) A61K 38/00

- (51) **A61K 51/10** (11) **1 507 562 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03730342.7 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) GB 2003/002334 28.05.2003
- (87) WO 2003/101495 2003/50 11.12.2003
- (30) 29.05.2002 US 383617 P
- (54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR DIE RADIOIMMUNTHERAPIE VON GEHIRN- UND ZNS-TUMOREN
- METHODS AND COMPOSITIONS FOR RADIOIMMUNOTHERAPY OF BRAIN AND CNS TUMORS
- TECHNIQUES ET COMPOSITIONS DESTINEES A LA RADIO-IMMUNOTHERAPIE DES TUMEURS DU SYSTEME NERVEUX CENTRAL ET DU CERVEAU

- (71) Immunomedics, Inc., 300 American Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (72) GRIFFITHS, Gary, L., Morristown, NJ 07690, US
- GOLDENBERG, David, M., Mendham, NJ 07945, US
- (74) Soames, Candida Jane, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

- (51) **A61L 2/00** (11) **1 507 563 A1\***
- B01D 67/00 B01J 20/32
- (25) En (26) En
- (21) 03725432.3 (22) 22.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) GB 2003/002209 22.05.2003
- (87) WO 2003/097112 2003/48 27.11.2003
- (30) 22.05.2002 GB 0211805
- (54) • ENDOTOXIN-BINDEnde LIGANDEN UND IHRE VERWENDUNG
- ENDOTOXIN-BINDING LIGANDS AND THEIR USE
- LIGANDS DE LIAISON DE L'ENDOTOXINE ET UTILISATION DE CES DERNIERS

- (71) Prometic Biosciences Ltd, Freeport, Ballasalla, Isle of Man IM9 2AP, GB
- (72) BURTON, Steven James ProMetic BioSciences Ltd, Cambridge CB4 0ZA, GB
- PODGORSKI, Tadeusz, Cambs CB6 3TZ, GB
- EAPEN, Saji, S., Cambridge CB1 3HL, GB
- (74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**A61L 15/00** → (51) C08F 20/06

- (51) **A61L 15/24** (11) **1 507 564 A1\***
- C08K 3/24
- (25) De (26) De
- (21) 03720516.8 (22) 23.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/004203 23.04.2003
- (87) WO 2003/090799 2003/45 06.11.2003
- (30) 23.04.2002 DE 10218147
- (54) • WASSERABSORBIERENDE, DIE ZERSETZUNG VON KÖRPERFLÜSSIGKEITEN VERZÖGERNDE POLYMERTeilCHEN, DIESE BEINHALTENDE VERBUNDE SOWIE DEREN VERWENDUNG
- WATER-ABSORBING POLYMER PARTICLES INHIBITING THE BREAKDOWN OF BODY FLUIDS, COMPOSITES COMPRISING THE SAME AND USE THEREOF
- PARTICULES POLYMERES HYDROABSORBANTES RETARDANT LA DECOMPOSITION DE FLUIDES CORPORELS, COMPOSITES CONTENANT CES PARTICULES ET UTILISATION DE CES PARTICULES ET COMPOSITES

- (71) Stockhausen GmbH, Bäckerpfad 25, 47805 Krefeld, DE
- (72) HARREN, Jörg, 47807 Krefeld, DE
- ISSBERNER, Jörg, 47877 Willich-Neersen, DE
- SCHMIDT, Harald, 47918 Tönisvorst, DE
- (74) Herzog, Martin, Kahlhöfer . Neumann . Herzog . Fiesser, Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE

**A61L 27/16** → (51) C08F 290/06

**A61M 1/38** → (51) A61K 39/44

**A61M 5/20** → (51) A61M 5/32

- (51) **A61M 5/28** (11) **1 507 565 A2\***
- A61M 5/32
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03755206.4 (22) 26.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) FR 2003/001588 26.05.2003
- (87) WO 2003/100424 2003/49 04.12.2003
- (88) 15.04.2004
- (30) 27.05.2002 FR 0206446
- (54) • VORFÜLLBARE EINWEG-INJEKTIONSVORRICHTUNG
- DISPOSABLE INJECTION DEVICE DESIGNED TO BE PRE-FILLED
- DISPOSITIF D INJECTION A USAGE UNIQUE DESTINE A ETRE PRE-REM PLI

- (71) MB Innovation, 7, rue Jacques Lemerrier, 31000 Toulouse, FR
- (72) BRUNEL, Marc, F-31000 Toulouse, FR
- CANY, Lucien, F-81660 Pont de Larn, FR
- (74) Lassaille, Christian Michel, Cabinet Barre Laforgue & Associés 95, rue des Amidonniers, 31000 Toulouse, FR

- (51) **A61M 5/32** (11) **1 507 566 A1\***
- A61M 5/20
- (25) En (26) En
- (21) 03725413.3 (22) 16.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) GB 2003/002132 16.05.2003
- (87) WO 2003/097133 2003/48 27.11.2003
- (30) 17.05.2002 GB 0211294

- (54) • **INJEKTIONSVORRICHTUNG MIT AUTOMATISCH ZURÜCKZIEHBAREM NADEL**  
• **INJECTION DEVICE WITH AUTOMATICALLY RETRACTABLE NEEDLE**  
• **DISPOSITIF D'INJECTION AVEC AIGUILLE A RETRACTION AUTOMATIQUE**
- (71) OWEN MUMFORD LIMITED, Brook Hill, Woodstock, Oxford OX20 1TU, GB
- (72) MARSHALL, Jeremy, Oxford OX2 6DD, GB
- (74) James, Michael John Gwynne, et al, Wynne-Jones, Lainé & James 22, Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

**A61M 5/32** → (51) A61M 5/28

- (51) **A61M 16/10** (11) **1 507 567 A1\***  
A61M 16/16  
(25) En (26) En  
(21) 03735470.1 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005556 27.05.2003  
(87) WO 2003/099366 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 EP 02447098
- (54) • **VORRICHTUNG ZUM ANWÄRMEN UND BEFEUCHTEN VON ATEMGASEN**  
• **DEVICE FOR HEATING AND MOISTENING BREATHING AIR**  
• **DISPOSITIF DE CHAUFFAGE ET D'HUMIDIFICATION D'AIR DE RESPIRATION**
- (71) BVBA Medisize België, Uittbreidingsstraat 66, bus 19, 2600 Antwerpen, BE
- (72) ANTHONY, Jean-Michel, B-1840 Londerzeel, BE
- (74) Brants, Johan Philippe Emile, et al, De Clercq, Brants & Partners cv Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE

- (51) **A61M 16/16** (11) **1 507 568 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03735471.9 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005557 27.05.2003  
(87) WO 2003/099367 2003/49 04.12.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 29.05.2002 EP 02447099
- (54) • **VORRICHTUNG ZUM ANWÄRMEN UND BEFEUCHTEN EINES BEATMUNGSGASES**  
• **DEVICE FOR HEATING AND MOISTENING A BREATHING GAS**  
• **DISPOSITIF DE CONDITIONNEMENT DE GAZ MEDICAL**
- (71) Anthony, Jean-Michel, Sint-Niklaasstraat 10, B-1840 Londerzeel, BE
- (72) Anthony, Jean-Michel, B-1840 Londerzeel, BE
- (74) Brants, Johan Philippe Emile, et al, De Clercq, Brants & Partners cv Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE

**A61M 16/16** → (51) A61M 16/10

- (51) **A61M 25/00** (11) **1 507 569 A1\***  
A61M 39/02  
(25) En (26) En  
(21) 03724472.0 (22) 05.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) US 2003/014164 05.05.2003  
(87) WO 2003/099369 2003/49 04.12.2003  
(30) 17.05.2002 US 150456

- (54) • **VERABREICHUNGSVORRICHTUNG EINER FLÜSSIGEN EMBOLIEZUSAMMENSETZUNG**  
• **LIQUID EMBOLIC COMPOSITION DELIVERY DEVICE**  
• **DISPOSITIF D'ADMINISTRATION D'UNE COMPOSITION EMBOLIQUE LIQUIDE**
- (71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB
- (72) PORTER, Stephen, Christopher, Fremont, CA 94536, US
- (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**A61M 25/00** → (51) A61M 29/02

- (51) **A61M 25/10** (11) **1 507 570 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03753079.7 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) US 2003/015593 15.05.2003  
(87) WO 2003/097152 2003/48 27.11.2003  
(30) 16.05.2002 US 381975 P
- (54) • **NICHT-KNICKENDER BALLONKATHETER**  
• **NON-BUCKLING BALLOON CATHETER**  
• **CATHETER A BALLONNET INDEFORMABLE**
- (71) Wilson-Cook Medical Inc., 4900 Bethania Station Road, P.O. Box 4191, Winston-Salem, NC 27115-4191, US
- (72) KENNEDY, Kenneth, C. II, Clemmons, NC 27012, US
- (74) Adams, Harvey Vaughan John, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**A61M 25/10** → (51) A61M 29/02

- (51) **A61M 29/02** (11) **1 507 571 A1\***  
A61M 25/10 A61M 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 03720843.6 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) IL 2003/000400 15.05.2003  
(87) WO 2003/097154 2003/48 27.11.2003  
(30) 15.05.2002 IL 14968702
- (54) • **DILATATOR FÜR EINEN KÖRPERKANAL**  
• **DILATOR FOR BODY PASSAGEWAY**  
• **DILATATEUR SERVANT A ELARGIR UN PASSAGE VERS UN CORPS**
- (71) Medilator, P.O. Box 73, Migdal Emek 23100, IL
- (72) CONDREA, Alexander, 34792 Haifa, IL VADASZ, Arie, 32446 Haifa, IL
- (74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

**A61M 35/00** → (51) A61M 37/00**A61M 36/14** → (51) A61K 51/00

- (51) **A61M 37/00** (11) **1 507 572 A1\***  
A61M 35/00 A61B 17/00  
B05C 17/005  
(25) En (26) En  
(21) 03731304.6 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) US 2003/016064 16.05.2003  
(87) WO 2003/097157 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 US 381435 P

- (54) • **PRODUKTAPPLICATOR ZUM SCHLIESSEN VON WUNDEN**  
• **WOUND CLOSURE MATERIAL APPLICATOR**  
• **APPLICATEUR DE MATIERE DE FERMETURE DE PLAIE**
- (71) TYCO HEALTHCARE GROUP LP, 150 Glover Avenue, Norwalk, Connecticut 06856, US
- (72) CRISCUOLO, Christopher, J., Branford, CT 06405, US
- ARANYI, Ernie, Easton, CT 06612, US
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61M 39/02** → (51) A61M 25/00**A61P 1/00** → (51) A61K 35/78**A61P 3/00** → (51) A61K 38/17**A61P 3/10** → (51) C07D 487/04**A61P 5/14** → (51) C07K 14/47**A61P 5/30** → (51) A61K 31/575**A61P 9/00** → (51) A61K 45/06**A61P 9/00** → (51) C07D 217/08**A61P 9/00** → (51) C07D 471/04**A61P 11/06** → (51) C07C 233/43**A61P 11/06** → (51) C07D 313/00**A61P 11/06** → (51) C07D 487/04**A61P 17/00** → (51) A61K 31/196**A61P 17/06** → (51) C07D 313/00**A61P 17/06** → (51) C07D 487/04**A61P 17/16** → (51) C07D 313/00**A61P 19/02** → (51) C07D 401/10**A61P 19/02** → (51) C07D 487/04**A61P 19/04** → (51) C07D 313/00**A61P 19/10** → (51) C07D 487/04**A61P 25/00** → (51) A61K 35/78**A61P 25/00** → (51) C07D 417/14**A61P 25/00** → (51) C07D 471/04**A61P 25/28** → (51) A61K 38/16**A61P 27/02** → (51) A61K 31/165**A61P 27/06** → (51) A61K 31/165**A61P 29/00** → (51) A61K 31/538**A61P 29/00** → (51) A61K 35/78**A61P 29/00** → (51) C07C 311/14**A61P 29/00** → (51) C07D 277/20**A61P 29/00** → (51) C07D 313/00**A61P 29/00** → (51) C07D 401/10**A61P 31/00** → (51) A61K 35/78

<b>A61P 31/00</b> → (51) C07K 5/08	<b>B01D 15/00</b> → (51) B01D 15/08	• <b>CARTOUCHE DE FILTRE JETABLE RECTANGULAIRE</b>
<b>A61P 31/00</b> → (51) C07K 14/435	(51) <b>B01D 15/08</b> (11) <b>1 507 574 A2*</b>	(71) UFI Filters S.p.A., Via Europa 26, 46047 Porto Mantovano (Mantova), IT
<b>A61P 31/04</b> → (51) C07K 9/00	(25) En (26) En	(72) GIRONDI, Giorgio, I-46100 Mantova, IT
<b>A61P 31/12</b> → (51) C07D 207/26	(21) 02761357.9 (22) 13.08.2002	(74) Corradini, Corrado, et al, Ing. C. Corradini & C. S.R.L. Via Dante Alighieri 4, I-42100 Reggio Emilia, IT
<b>A61P 31/18</b> → (51) A61K 31/47	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
<b>A61P 33/00</b> → (51) A61K 35/78	(86) US 2002/025757 13.08.2002	
<b>A61P 33/00</b> → (51) C07K 5/08	(87) WO 2003/016859 2003/09 27.02.2003	
(51) <b>A61P 35/00</b> (11) <b>1 507 573 A1*</b>	(88) 29.12.2004	
A61K 31/337 A61K 31/675	(30) 13.08.2001 US 929275	
(25) En (26) En	16.04.2002 US 124654	
(21) 03738122.5 (22) 15.05.2003	(54) • <b>TRENNSAULE MIT PHOTOPOLYMERISIERER SOL-GEL-KOMPONENTE UND DAMIT ZUSAMMENHÄNGENDE VERFAHREN</b>	(51) <b>B01D 29/00</b> (11) <b>1 507 577 A1*</b>
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	• <b>SEPARATION COLUMN HAVING A PHOTOPOLYMERIZED SOL-GEL COMPONENT AND ASSOCIATED METHODS</b>	B01D 37/00 B01D 39/00
	• <b>COLONNE DE SEPARATION CONTENANT UN COMPOSANT SOL-GEL PHOTOPOLYMERISE ET PROCEDES ASSOCIES</b>	(25) En (26) En
AL LT LV MK	(71) The Board of Trustees of The Leland Stanford Junior University, 900 Welch Road, Suite 350, Palo Alto, CA 94304, US	(21) 03710211.8 (22) 08.04.2003
(86) EP 2003/007443 15.05.2003	(72) ZARE, Richard, N., Stanford, CA 94305, US	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(87) WO 2003/097164 2003/48 27.11.2003	DULAY, Maria, T., Sunnyvale, CA 94086, US	AL LT LV MK
(30) 17.05.2002 US 380850 P	QUIRINO, Joselito, P., Stanford, CA 94305, US	(86) IL 2003/000295 08.04.2003
(54) • <b>VERWENDUNG VON DOCETAXEL/DOXORUBICIN/CYCLOPHOSPHAMIDE IN DER ADJUVANS-THERAPIE VON BRUST- UND OVARIALKREBS</b>	BENNETT, Bryson, D., Murray, UT 84107, US	(87) WO 2003/086577 2003/43 23.10.2003
• <b>USE OF DOCETAXEL/DOXORUBICIN/CYCLOPHOSPHAMIDE IN ADJUVANT THERAPY OF BREAST AND OVARIAN CANCER</b>	(74) Hitchcock, Esmond Antony, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB	(30) 08.04.2002 US 117324
• <b>UTILISATION DE DOCETAXEL/DOXORUBICINE/CYCLOPHOSPHAMIDE DANS LA THERAPIE ADJUVANTE DU CANCER DU SEIN OU DE L'OVAIRE</b>		(54) • <b>LEUKOZYTENFILTERHERSTELLUNG UND VERWENDUNGSVERFAHREN DAVON</b>
(71) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR	(51) <b>B01D 15/08</b> (11) <b>1 507 575 A1*</b>	• <b>LEUKOCYTE FILTER CONSTRUCTION AND A METHOD OF USE THEREOF</b>
(72) CHAKROUN, Hichem, F-92400 Courbevoie, FR	B01D 15/00	• <b>PREPARATION D'UN FILTRE A LEUCOCYTES ET PROCEDE D'UTILISATION DE CE FILTRE</b>
(74) Le Pennec, Magali, Aventis Pharma S.A. Direction des Brevets, Tri LEO/144 20, Avenue Raymond Aron, 92165 Antony Cedex, FR	(25) En (26) En	(71) Teva Medical Ltd., P.O. Box 2, 77100 Ashdod, IL
	(21) 03738232.2 (22) 23.05.2003	(72) KRAUS, Menahem, 76329 Rehovot, IL
<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 31/275	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	GAMLIELI, Yefet, 70500 Kiriath Ekron, IL
<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 31/426	AL LT LV MK	(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 31/515	(86) GB 2003/002271 23.05.2003	
<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 35/78	(87) WO 2003/099411 2003/49 04.12.2003	<b>B01D 29/60</b> → (51) B01D 35/143
<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 213/02	(30) 23.05.2002 GB 0211931	(51) <b>B01D 35/143</b> (11) <b>1 507 578 A1*</b>
<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 277/20	(54) • <b>VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN, DIE DIE ADSORPTION VON CHIRALEN MOLEKÜLEN AN EINER OBERFLÄCHE ODER GRENZFLÄCHE VERWENDENDEN</b>	B01D 27/10 B01D 29/60
<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 313/00	• <b>METHODS AND DEVICES UTILIZING ADSORPTION OF CHIRAL MOLECULES AT A SURFACE OR INTERFACE</b>	(25) En (26) En
<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 417/14	• <b>PROCEDES ET DISPOSITIFS UTILISANT L'ADSORPTION DE MOLECULES CHIRALES AU NIVEAU D'UNE SURFACE OU D'UNE INTERFACE</b>	(21) 03713473.1 (22) 14.02.2003
<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 471/04	(71) THE UNIVERSITY OF LIVERPOOL, Senate House, Abercromby Square, Liverpool L69 3BX, GB	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
<b>A61P 35/00</b> → (51) C07K 5/08	(72) RAVAL, Rasmita, Liverpool L17 3BL, GB	(86) US 2003/004581 14.02.2003
<b>A61P 37/00</b> → (51) C07D 471/04	(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB	(87) WO 2003/070351 2003/35 28.08.2003
<b>A61P 37/00</b> → (51) C07K 5/08	<b>B01D 15/08</b> → (51) C08F 16/32	(30) 15.02.2002 US 357180 P
<b>A61P 37/06</b> → (51) A61K 31/4545	(51) <b>B01D 27/08</b> (11) <b>1 507 576 A1*</b>	(54) • <b>SYSTEM ZUR LEISTUNGSÜBERWACHUNG VON PATRONENFILTERN</b>
<b>A61P 37/06</b> → (51) C07D 313/00	(25) En (26) En	• <b>SYSTEM FOR MONITORING THE PERFORMANCE OF FLUID TREATMENT CARTRIDGES</b>
<b>A61P 37/06</b> → (51) C07D 487/04	(21) 03720448.4 (22) 10.04.2003	• <b>SYSTEME DE GESTION DE LA PERFORMANCE DE CARTOUCHES DE TRAITEMENT DE FLUIDE</b>
<b>A61P 43/00</b> → (51) C07D 209/14	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(71) Cuno Incorporated, 400 Research Drive, P.O. Box 1018, Meriden, CT 06450-1018, US
<b>A61P 43/00</b> → (51) C07D 277/20	AL LT LV MK	(72) ASTLE, Robert, E., Middlefield, CT 06455, US
	(86) EP 2003/003741 10.04.2003	PATEL, Hemang, West Haven, CT 06516, US
	(87) WO 2003/099414 2003/49 04.12.2003	PATEL, Mahesh, PLantsville, CT 06479, US
	(30) 29.05.2002 IT RE20020011 U	HOLLER, Thomas, Glastonbury, CT 06033, US
	(54) • <b>RECHTECKIGE EINWEGFILTERPATRONE</b>	(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
	• <b>RECTANGULAR DISPOSABLE FILTER CARTRIDGE</b>	
	<b>B01D 37/00</b> → (51) B01D 29/00	
	<b>B01D 39/00</b> → (51) B01D 29/00	

(51) **B01D 46/04** (11) **1 507 579 A1\***  
B01D 46/24  
(25) De (26) De  
(21) 03727428.9 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/004626 02.05.2003  
(87) WO 2003/099419 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 DE 20208300 U

(54) • *REINIGUNGSVORRICHTUNG FÜR ROHRFÖRMIGE FILTERELEMENTE*  
• *CLEANING DEVICE FOR TUBULAR FILTER ELEMENTS*  
• *DISPOSITIF DE NETTOYAGE POUR DES ELEMENTS DE FILTRE TUBULAIRES*

(71) Intensiv-Filter GmbH & Co KG, Vosskuhlstrasse 63, D-42555 Velbert - Langenberg, DE  
(72) HÖFFKEN, Peter, 45239 Essen, DE  
OTT, Frank, 45145 Essen, DE  
(74) Christophersen, Ruth, et al, Christophersen & Partner Patentanwälte Feldstrasse 73, 40479 Düsseldorf, DE

**B01D 46/24** → (51) B01D 46/04

**B01D 53/22** → (51) B01D 71/02

**B01D 61/00** → (51) C02F 1/52

**B01D 61/10** → (51) B01D 63/10

**B01D 61/20** → (51) B01D 63/10

**B01D 61/42** → (51) B01L 3/00

(51) **B01D 63/10** (11) **1 507 580 A1\***  
B01D 65/00 B01D 61/10  
B01D 61/20  
(25) En (26) En  
(21) 03756197.4 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016287 22.05.2003  
(87) WO 2003/101594 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 US 383922 P

(54) • *SPIRALFÖRMIG GEWICKELTE FILTRIERMEMBRANPATRONE MIT CHEVRON-DICHTUNG*  
• *SPIRAL WOUND FILTRATION MEMBRANE CARTRIDGE WITH CHEVRON SEAL*  
• *CARTOUCHE A MEMBRANE DE FILTRATION ENROULEE EN SPIRALE A JOINT CHEVRON*

(71) Millipore Corporation, John Dana Hubbard, 290 Concord Road, Billerica, MA 01821, US  
(72) ALMASIAN, Joseph, Watertown, MA 02472, US  
DZENGELESKI, Stephen, Arlington, MA 02474, US  
(74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**B01D 65/00** → (51) B01D 63/10

**B01D 67/00** → (51) A61L 2/00

**B01D 71/00** → (51) B01D 29/00

(51) **B01D 71/02** (11) **1 507 581 A1\***  
B01D 53/22 C01B 13/02  
B01J 12/00 B01J 8/00  
(25) En (26) En  
(21) 03734104.7 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015974 21.05.2003  
(87) WO 2003/099424 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 154704

(54) • *MEMBRANSYSTEM ZUR ÜBERTRAGUNG VON SAUERSTOFF UND MIT EINEM KATALYSATOR*  
• *MEMBRANE SYSTEMS CONTAINING AN OXYGEN TRANSPORT MEMBRANE AND CATALYST*  
• *SYSTEMES A MEMBRANE CONTENANT UNE MEMBRANE DE TRANSPORT D'OXYGENE ET UN CATALYSEUR*

(71) BP Corporation North America Inc., 4101 Winfield Road, Mail Code 5 East, Warrenville, IL 60555, US  
Statoil Asa, Forusbeen 50, Forus, 4033 Stavanger, NO  
(72) BESECKER, Charles, J., Batavia, IL 60514, US  
MAZANEC, Terry, J., Solon, OH 44139, US  
XU, Sherman, J., Naperville, IL 60564, US  
RYTTER, Erling, N-7049 Trondheim, NO  
(74) Ritter, Stephen David, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **B01F 3/04** (11) **1 507 582 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03728898.2 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015157 13.05.2003  
(87) WO 2003/097224 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 US 151696

(54) • *BLASENBEFEUCHTER MIT VERBESSERTEM DIFFUSOR UND DRUCKENTLASTUNGSVENTIL*  
• *BUBBLE HUMIDIFIER WITH IMPROVED DIFFUSER AND PRESSURE RELIEF DEVICE*  
• *HUMIDIFICATEUR A BULLES DOTE D'UN DIFFUSEUR AMELIORE ET D'UNE SOUPEPE DE SURPRESSION*

(71) SALTER LABS, 100 W. Sycamore Road, Arvin, California 93203, US  
(72) SALTER, Peter, W., Tehachapi, CA 93561, US  
DAVENPORT, James, M., Fallbrook, CA 92028, US  
CURTI, James, N., Bakersfield, CA 93309, US  
CRANDALL, Barry, Bakersfield, CA 93309, US  
(74) Watts, Peter Graham, Anthony Cundy & Co. 1 Olton Bridge, 245 Warwick Road, Solihull B92 9AH, GB

(51) **B01F 7/22** (11) **1 507 583 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03743694.6 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005680 24.02.2003  
(87) WO 2003/074164 2003/37 12.09.2003  
(30) 01.03.2002 US 360729 P

(54) • *DREHMISCHVORRICHTUNG UND -SYSTEM*  
• *ROTARY BLENDING APPARATUS AND SYSTEM*  
• *MELANGEUR ROTATIF ET SYSTEME ASSOCIE*

(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB  
(72) ALDRICH, Victor, Ware, Hertfordshire SG12 0DJ, GB  
CHAPMAN, Steven George, Ware, Hertfordshire SG12 0DJ, GB  
HOENDERKAMP, Lee Paul, Ware, Hertfordshire SG12 0DJ, GB  
(74) Rice, Jason Neale, GlaxoSmithKline, Corporate Intellectual Property CN295.1, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**B01F 15/00** → (51) B28C 5/08

**B01J 8/00** → (51) B01D 71/02

**B01J 12/00** → (51) B01D 71/02

(51) **B01J 19/00** (11) **1 507 584 A1\***  
G01N 30/60 B81B 1/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03752826.2 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/001492 16.05.2003  
(87) WO 2003/097229 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 FR 0206084

(54) • *MIKROREAKTOR, HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR UND VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG EINER BIOCHEMISCHEN ODER BIOLOGISCHEN REAKTION*  
• *MICROREACTOR, METHOD FOR PREPARING SAME, AND METHOD FOR PRODUCING A BIOCHEMICAL OR BIOLOGICAL REACTION*  
• *MICROREACTEUR, SON PROCÉDE DE PRÉPARATION, ET PROCÉDE POUR RÉALISER UNE RÉACTION BIOCHIMIQUE OU BIOLOGIQUE*

(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR  
(72) COMBETTE, Philippe, F-34000 Montpellier, FR  
CONSTANTIN, Olivier, F-38100 Grenoble, FR  
VINET, Françoise, F-38100 Grenoble, FR  
MARCHAND, Gilles, F-38350 La Mure d'Isère, FR  
(74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**B01J 19/00** → (51) B01L 3/00

**B01J 19/18** → (51) G01N 21/77

**B01J 20/28** → (51) B65D 81/26

**B01J 20/32** → (51) A61L 2/00

**B01J 21/04** → (51) B01J 23/42

**B01J 23/36** → (51) B01J 23/42

(51) **B01J 23/42** (11) **1 507 585 A1\***  
B01J 23/56 B01J 23/36  
B01J 27/10 B01J 21/04  
C10G 35/085 C10G 35/09  
(25) En (26) En  
(21) 03726931.3 (22) 20.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015916 20.05.2003  
(87) WO 2003/099432 2003/49 04.12.2003  
(30) 22.05.2002 US 154458  
(54) • *WISMUT UND PHOSPHOR ENTHALTENDER KATALYSATORTRÄGER, MIT DIESEM TRÄ-*

GER HERGESTELLTER REFORMIERUNGS-  
KATALYSATOR SOWIE DESSEN HERSTEL-  
LUNGSVERFAHREN UND VERWENDUNG  
BEIM REFORMIEREN VON NAPHTHA  
• BISMUTH- AND PHOSPHORUS-CONTAIN-  
ING CATALYSTS SUPPORT, REFORMING  
CATALYSTS MADE FROM SAME, METHOD  
OF MAKING AND NAPHTHA REFORMING  
PROCESS  
• SUPPORT DE CATALYSEURS CONTENANT  
DU BISMUTH ET DU PHOSPHORE, CATALY-  
SEURS DE REFORMAGE FABRIQUES A  
PARTIR DE CE SUPPORT, PROCEDE DE  
FABRICATION ET PROCESSUS DE REFOR-  
MAGE DE PETROLE

- (71) Shell Internationale Research Maatschappij B.V.,  
Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR The Hague, NL
- (72) TANEV, Peter, Tanev, Katy, TX 77450, US

(51) **B01J 23/42** (11) **1 507 586 A1\***  
B01J 23/56 B01J 23/36  
B01J 27/10 B01J 21/04  
C10G 35/085 C10G 35/09

- (25) En (26) En
- (21) 03736655.6 (22) 20.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015939 20.05.2003  
(87) WO 2003/099433 2003/49 04.12.2003  
(30) 22.05.2002 US 154458  
08.08.2002 US 216155

(54) • WISMUT UND PHOSPHOR ENTHALTENDER  
REFORMIERUNGSKATALYSATOR, DESSEN  
HERSTELLUNGSVERFAHREN UND NAPHTHA-  
REFORMIERUNGSVERFAHREN  
• BISMUTH-AND PHOSPHORUS-CONTAINING  
REFORMING CATALYSTS, METHOD OF  
MAKING AND NAPHTHA REFORMING  
PROCESS  
• CATALYSEURS DE REFORMAGE CONTE-  
NANT DU BISMUTH ET DU PHOSPHORE,  
PROCEDE DE PREPARATION ET PROCEDE  
DE REFORMAGE DE NAPHTHA

- (71) Shell Internationale Research Maatschappij B.V.,  
Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR The Hague, NL
- (72) TANEV, Peter, Tanev, Katy, TX 77450, US

**B01J 23/56** → (51) B01J 23/42

**B01J 27/10** → (51) B01J 23/42

(51) **B01J 49/00** (11) **1 507 587 A1\***  
C02F 1/02

- (25) En (26) En
- (21) 03731399.6 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016724 28.05.2003  
(87) WO 2003/101617 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 US 157407

(54) • ZERSTÖRUNG VON PERCHLORAT IN  
EINER LÖSUNG AUS EISEN(III)-CHLORID  
UND SALZSÄURE UNTER KONTROLLE VON  
TEMPERATUR, DRUCK UND CHEMISCHEN  
REAGENZEN  
• DESTRUCTION OF PERCHLORATE IN FER-  
RIC CHLORIDE AND HYDROCHLORIC ACID  
SOLUTION WITH CONTROL OF  
TEMPERATURE, PRESSURE AND CHEMI-  
CAL REAGENTS

• DESTRUCTION DU PERCHLORATE DANS  
UNE SOLUTION DE CHLORURE FERRIQUE  
ET D'ACIDE CHLORHYDRIQUE AVEC  
SELECTION DE LA TEMPERATURE, DE LA  
PRESSION ET DES REACTIFS CHIMIQUES

- (71) UT-Battelle, LLC, P.O. Box 2008, Oak Ridge, TN  
37831, US
- (72) GU, Baohua, Oak Ridge, TN 37774, US  
COLE, David, R., Knoxville, TN 37932, US  
BROWN, Gilbert, M., Knoxville, TN 37922, US
- (74) Howick, Nicholas Keith, et al, CARPMAELS &  
RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB

(51) **B01L 3/00** (11) **1 507 588 A1\***  
G01N 1/40 G01N 27/447  
G01N 30/56

- (25) En (26) En
- (21) 03724707.9 (22) 06.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CA 2003/000669 06.05.2003  
(87) WO 2003/099438 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 153854

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
HALTEN VON AUF PARTIKELN GELAGER-  
TEN REAGENZEN IN MIKROFLUIDISCHEN  
ANALYSESYSTEMEN  
• APPARATUS AND METHOD FOR TRAPPING  
BEAD BASED REAGENTS WITHIN MICRO-  
FLUIDIC ANALYSIS SYSTEMS  
• APPAREIL ET PROCEDE DE PIEGEAGE DE  
REACTIFS A BASE DE BILLES DANS DES  
SYSTEMES D'ANALYSE MICROFLUIDIQUES

- (71) THE GOVERNORS OF THE UNIVERSITY OF  
ALBERTA, 222 Campus Towers, 8625 - 112 Street,  
Edmonton, Alberta T6G 2E1, CA
- (72) HARRISON, D., Jed, Edmonton, Alberta T6R 1C5,  
CA  
JEMERE, Abebaw, Belay, Edmonton, Alberta T5G  
1J9, CA
- (74) Watson, Robert James, Mewburn Ellis LLP York  
House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **B01L 3/00** (11) **1 507 589 A1\***  
G01N 33/543

- (25) De (26) De
- (21) 03725132.9 (22) 02.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/004600 02.05.2003  
(87) WO 2003/095092 2003/47 20.11.2003  
(30) 07.05.2002 DE 10220296

(54) • VORRICHTUNG ZUR PROBENNAHME VON  
FLÜSSIGEN PROBEN  
• SAMPLING DEVICE FOR LIQUID SAMPLES  
• DISPOSITIF DE PRELEVEMENT D'ECHAN-  
TILLONS LIQUIDES  
(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116,  
68305 Mannheim, DE  
(84) DE  
(71) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124,  
4070 Basel, CH  
(84) AT BE BG CH CY CZ DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LU MC NL LI  
(72) GERSTLE, Volker, 64653 Lorsch, DE  
UNKRIG, Volker, 68526 Ladenburg, DE  
AUGSTEIN, Manfred, 68259 Mannheim, DE

(51) **B01L 3/00** (11) **1 507 590 A1\***  
F04B 19/00 B01J 19/00

- (25) De (26) De
- (21) 03755120.7 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005417 23.05.2003  
(87) WO 2003/099439 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 DE 10223135

(54) • VERFAHREN ZUR MANIPULATION VON  
MOLEKÜLEN IN EINER FLÜSSIGKEIT  
UNTER VERWENDUNG EINES ELEKTRI-  
SCHEN FELDES  
• METHOD FOR THE MANIPULATION OF  
MOLECULES IN A FLUID USING AN ELEC-  
TRICAL FIELD  
• PROCEDE POUR MANIPULER DES MOLE-  
CULES DANS UN LIQUIDE EN UTILISANT  
UN CHAMP ELECTRIQUE

- (71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der  
angewandten Forschung e.V., Hansastraße 27 c,  
80686 München, DE
- (72) DR. TANGEN, Uwe, 53639 Königswinter, DE  
MAEKE, Thomas, 53229 Bonn, DE  
DR. MCCASKILL, John Simpson, 53229 Bonn, DE  
DR. FÜCHSLIN, Ruedi, 53111 Bonn, DE  
MATHIS, Harald, Peter, 53173 Bonn, DE
- (74) von Kreisler Selting Werner, Patentanwälte  
Deichmannhaus am Dom Bahnhofsvorplatz 1,  
50667 Köln, DE

(51) **B01L 3/00** (11) **1 507 591 A1\***  
B01J 19/00 B01D 61/42

- (25) De (26) De
- (21) 03755135.5 (22) 26.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005500 26.05.2003  
(87) WO 2003/099440 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 DE 10223138

(54) • VERFAHREN ZUM ÜBERFÜHREN VON  
MOLEKÜLEN AUS EINEM CHEMISCH REA-  
GIERENDEN ERSTEN STROM IN EINEN  
BENACHBARTEN CHEMISCH REAGIEREN-  
DEN ZWEITEN STROM  
• METHOD FOR TRANSFERRING MOL-  
ECULES FROM A CHEMICALLY REACTING  
FIRST FLOW INTO AN ADJACENT CHEMI-  
CALLY SECOND REACTING FLOW  
• PROCEDE DE TRANSFERT DE MOLECU-  
LES PROVENANT D'UN PREMIER FLUX  
REAGISSANT CHIMIQUEMENT VERS UN  
DEUXIEME FLUX ADJACENT REAGISSANT  
CHIMIQUEMENT

- (71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der  
angewandten Forschung e.V., Hansastraße 27c,  
80636 München, DE
- (72) MCCASKILL, John, Simpson, 53173 Bonn, DE  
RÜCKER, Thomas, 53229 Bonn, DE  
MATHIS, Harald, 53173 Bonn, DE
- (74) von Kreisler Selting Werner, Patentanwälte  
Deichmannhaus am Dom Bahnhofsvorplatz 1,  
50667 Köln, DE

**B01L 3/00** → (51) G01N 33/487

(51) **B01L 3/02** (11) **1 507 592 A1\***  
G01N 35/10 G01F 11/02  
(25) De (26) De  
(21) 03718583.2 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CH 2003/000300 12.05.2003  
(87) WO 2003/099442 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 CH 8672002

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DOSIEREN KLEINER FLÜSSIGKEITSVOLUMEN
- METHOD AND DEVICE FOR DOSING SMALL VOLUMES OF LIQUID
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DOSER DE PETITS VOLUMES DE LIQUIDES

(71) EPR Labautomation AG, Gewerbestrasse 18, Postfach 447, 4123 Allschwil, CH  
(72) BÜRGISSER, Ernst, CH-4310 Rheinfelden, CH  
(74) Frei Patent Attorneys, Frei Patentanwaltsbüro AG, Postfach 524, 8029 Zürich, CH

**B01L 3/02** → (51) G01N 15/06

**B01L 3/02** → (51) G01N 35/04

(51) **B01L 9/06** (11) **1 507 593 A1\***  
G01N 35/02  
(25) En (26) En  
(21) 03728936.0 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015301 16.05.2003  
(87) WO 2003/097239 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 US 381551 P

- (54) • PROBENTRÄGER MIT LÖSBARER SPERREINRICHTUNG
- SAMPLE CARRIER HAVING RELEASABLE LOCKING MECHANISM
- PORTE-ECHANTILLONS DOTE D'UN MECANISME DE BLOCAGE REVERSIBLE

(71) Gen-Probe Incorporated, Patent Department, 10210 Genetic Center Drive, San Diego, CA 92121-4362, US  
(72) AVILES, Robert, C., Merrimack, NH 03054, US  
TALMER, Mark, A., West Ford, MA 01886, US  
SEVIGNY, Gerard, J., Nashua, NH 03062, US  
WEBB, Matthew, W., Del Mar, CA 92014, US  
TSEO, Gus, G., San Diego, CA 92129, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **B01L 9/06** (11) **1 507 594 A2\***  
G01N 35/02  
(25) En (26) En  
(21) 03734051.0 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015442 16.05.2003  
(87) WO 2003/097240 2003/48 27.11.2003  
(88) 29.04.2004  
(30) 17.05.2002 US 381551 P  
29.01.2003 US 443458 P

- (54) • PROBENTRÄGER MIT FESTSTELLEINRICHTUNG UND ZUGEHÖRIGE TROPFSCHIRM-VORRICHTUNG
- SAMPLE CARRIER HAVNG SAMPLE TUBE BLOCKING MEANS AND DRIP SHIELD FOR USE THEREWITH

- PORTE-ECHANTILLON EQUIPE DE MOYENS DE BLOCAGE DE TUBES A ECHANTILLONS ET PROTECTION CONTRE LES EGOUTTEMENTS A UTILISER AVEC CELUI-CI

(71) Gen-Probe Incorporated, Patent Department, 10210 Genetic Center Drive, San Diego, CA 92121-4362, US  
(72) SEVIGNY, Gerard, J., Nashua, NH 03062, US  
TALMER, Mark, A., West Ford, MA 01886, US  
WEBB, Matthew, W., Del Mar, CA 92014, US  
TSEO, Gus, G., San Diego, CA 92129, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

**B02C 17/22** → (51) B28C 5/08

(51) **B05B 7/06** (11) **1 507 595 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03724730.1 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CA 2003/000765 27.05.2003  
(87) WO 2003/099449 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 383739 P

- (54) • DÜSENANORDNUNG ZUM ZERSTÄUBEN
- SPRAY NOZZLE ASSEMBLY
- ENSEMBLE BUSE DE PULVERISATION

(71) Kelsan Technologies Inc., 1140 - 1148 West 15th Street, North Vancouver, British Columbia V7P 1M9, CA  
(72) COTTER, John, Vancouver, British Columbia V6H 1E9, CA  
ELVIDGE, David, North Vancouver, British Columbia V7H2R6, CA  
(74) McNally, Roisin, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **B05B 7/24** (11) **1 507 596 A1\***  
B05B 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 03750050.1 (22) 01.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/013655 01.05.2003  
(87) WO 2003/095100 2003/47 20.11.2003  
(30) 08.05.2002 GB 0210446

- (54) • ANPASSBARES TASCHEBEHÄLTNIS FÜR SPRITZPISTOLE
- CONFORMABLE POUCH RESERVOIR FOR SPRAY GUN
- RESERVOIR DE FORME ADAPTABLE POURVU D'UNE STRUCTURE D'ECOULEMENT POUR UN PISTOLET DE PULVERISATION

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) DOUGLAS, Malcolm, F., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BOUIC, Phillip, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
JOSEPH, Stephen, C., P., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Wightman, David Alexander, Barker Brettell 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**B05B 9/08** → (51) B05B 7/24

**B05B 12/04** → (51) B05B 13/04

(51) **B05B 13/04** (11) **1 507 597 A1\***  
B05B 12/04 B05D 1/36  
B05D 3/02 B05D 3/06  
(25) De (26) De  
(21) 03740164.3 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005711 30.05.2003  
(87) WO 2003/099456 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 DE 10224128

- (54) • VERFAHREN ZUM AUFTRAGEN VON BESCHICHTUNGEN AUF OBERFLACHEN
- METHOD FOR APPLYING COATINGS TO SURFACES
- PROCEDE D'APPLICATION DE REVETEMENT SUR DES SURFACES

(71) SCHMID RHYNER AG, Soodring 29, CH-8134 Adliswil, CH  
(72) SCHLATTERBECK, Dirk, CH-8006 Zurich, CH  
CEPPI, André, F., CH-8841 Gross, CH  
JENNE, Frank, CH-8404 Winterthur, CH  
SINGER, Andreas, CH-8636 Wald, CH

(51) **B05B 17/06** (11) **1 507 598 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03726930.5 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015915 21.05.2003  
(87) WO 2003/099458 2003/49 04.12.2003  
(88) 19.02.2004  
(30) 24.05.2002 US 154509

- (54) • PIEZOELEKTRISCHE SPRÜHVORRICHTUNG MIT GERINGEN LECKVERLUSTEN
- LOW LEAKAGE PIEZOELECTRIC ATOMIZATION DEVICE
- DISPOSITIF D'ATOMISATION DE LIQUIDE AVEC PEU DE COULURE

(71) S. C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine, WI 53403, US  
(72) BOTICKI, John, A., Racine, WI 53406, US  
BOURNOVILLE, James, L., Racine, WI 53402, US  
LARSON, Paul, J., Racine, WI 53402, US  
HELFF, Thomas, A., New Berlin, WI 53151, US  
MARTENS, Edward, J., III, Racine, WI 53402, US  
SCHRAM, David, J., Waterford, WI 53185, US  
TOMKINS, David, A., Racine, WI 53402, US  
DOERR, Stephen, M., Racine, WI 53403, US  
JAWORSKI, Thomas, Racine, WI 53402, US  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

**B05C 17/00** → (51) B05C 17/035

**B05C 17/005** → (51) A61M 37/00

**B05C 17/03** → (51) B05C 17/035

(51) **B05C 17/035** (11) **1 507 599 A1\***  
B05C 17/03 B05C 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 02791796.2 (22) 09.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2002/013956 09.12.2002  
(87) WO 2003/099462 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 IT MI20021140

- (54) • LACKZUFÜHRVORRICHTUNG UND STREICHVORRICHTUNG
  - PAINT FEEDER AND PAINTING DEVICE
  - SYSTEME D'ALIMENTATION EN PEINTURE ET DISPOSITIF DE PEINTURE
- (71) Massimi, Giacomo, Via Giovanni XXIII, 46, 20090 Calepio Di Settala, IT
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Coggi, Giorgio, Racheli & C. S.p.A. Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

- (51) **B05D 1/02** (11) **1 507 600 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03728972.5 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/015477 14.05.2003  
(87) WO 2003/101624 2003/50 11.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 156970  
28.05.2002 US 157626

- (54) • ELEKTROSTATISCHE ABSCHIEDUNG VON DURCH SCHNELLE ENTSPANNUNG ÜBERKRITISCHER LÖSUNGEN (RESS) ERHALTENE PARTIKEL
  - ELECTROSTATIC DEPOSITION OF PARTICLES GENERATED FROM RAPID EXPANSION OF SUPERCRITICAL FLUID SOLUTIONS
  - DEPOT ELECTROSTATIQUE DE PARTICULES ISSUES DE L'EXPANSION RAPIDE DE SOLUTIONS FLUIDES SUPERCRITIQUES
- (71) Battelle Memorial Institute, 902 Battelle Boulevard, P.O. Box 999, Richland, WA 99352, US
- (72) FULTON, John, L., Richland, WA 99332, US  
DEVERMAN, George, Richland, WA 99352, US
- (74) Brown, Fraser Gregory James, fJ Cleveland 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- (51) **B05D 1/02** (11) **1 507 601 A2\***  
B05D 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 03799811.9 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/016700 27.05.2003  
(87) WO 2004/037442 2004/19 06.05.2004  
(88) 05.08.2004  
(30) 28.05.2002 US 157591

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FILMS MIT ÜBERKRITISCHEN FLÜSSIGKEITEN
  - METHOD FOR PRODUCING FILMS USING SUPERCRITICAL FLUID
  - PROCEDES DE PRODUCTION DE FILMS AU MOYEN D'UN FLUIDE SUPERCRITIQUE
- (71) BATTLE MEMORIAL INSTITUTE, 902 Battelle Boulevard, Richland, WA 99352, US
- (72) YONKER, Clement, R., Kennewick, WA 99338, US  
FULTON, John, L., Richland, WA 99332, US
- (74) Stainthorpe, Vanessa Juliet, Harrison Goddard Foote Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB

**B05D 1/06** → (51) B05D 1/02

**B05D 1/26** → (51) B08B 3/02

**B05D 1/36** → (51) B05B 13/04

- (51) **B05D 3/00** (11) **1 507 602 A1\***  
B05D 3/02 C23C 14/28  
(25) En (26) En  
(21) 03736765.3 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/017106 30.05.2003  
(87) WO 2003/101626 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 384322 P
- (54) • VERFAHREN ZUR BESCHICHTUNG VON SCHNEIDKANTEN
  - METHOD OF COATING CUTTING EDGES
  - PROCEDE D'APPLICATION D'UN REVETEMENT SUR DES ARETES TRANCHANTES
- (71) Eveready Battery Company, Inc., 25225 Detroit Road, P O Box 450777, Westlake, Ohio 44145, US
- (72) GUIMONT, Ray, Guilford, CT 06437, US
- (74) Weber, Thomas Dr., et al, Deichmannhaus am Dom Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**B05D 3/02** → (51) B05B 13/04

**B05D 3/02** → (51) B05D 3/00

**B05D 3/06** → (51) B05B 13/04

**B05D 5/06** → (51) C09D 7/12

**B05D 7/06** → (51) C09D 7/12

**B05D 7/08** → (51) C09D 7/12

**B05D 7/24** → (51) C23C 16/04

- (51) **B06B 1/02** (11) **1 507 603 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03730331.0 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/002268 23.05.2003  
(87) WO 2003/099468 2003/49 04.12.2003  
(30) 23.05.2002 GB 0211987
- (54) • AKUSTISCHER ALARM, DER EIN PIEZO-ELEKTRISCHES MIT MEHREREN FREQUENZEN ANGETRIEBENES ELEMENT AUFWEIST
  - ACOUSTIC ALARM HAVING A PIEZO-ELECTRIC ELEMENT DRIVEN AT MULTIPLE FREQUENCIES
  - ALARME ACOUSTIQUE DOTEE D'UN ELEMENT PIEZO-ELECTRIQUE ACTIONNE A PLUSIEURS FREQUENCES

- (71) Gent Limited, Novar House, 24 Queens Road, Weybridge, Surrey KT13 9UX, GB
- (72) BARSON, Michael, Warwicksire CV11 6WJ, GB
- (74) Wise, Stephen James, et al, c/o RAWORTH MOSS & COOK, 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CR0 2EF, GB

**B06B 1/06** → (51) A61B 8/08

- (51) **B08B 3/02** (11) **1 507 604 A1\***  
B08B 5/02 B08B 5/04  
B08B 7/04 C23F 1/02  
B05D 1/26 H01G 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 03720014.4 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) AU 2003/000532 07.05.2003  
(87) WO 2003/095115 2003/47 20.11.2003

- (30) 07.05.2002 AU PS212502
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR LOKALEN BEHANDLUNG VON SUBSTRATEN
  - METHOD AND DEVICE FOR LOCAL TREATMENT OF SUBSTRATES
  - PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT LOCAL DE SUBSTRATS
- (71) Sustainable Technologies International PTY Ltd, 11 Aurora Avenue, Queanbeyan, NSW 2620, AU
- (72) BERTOZ, Michael, Peter, John, Flynn, ACT 2615, AU
- (74) SKRYABIN, Igor, Lvovich, Yarralumla, ACT 2600, AU
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

**B08B 5/02** → (51) B08B 3/02

**B08B 5/04** → (51) B08B 3/02

**B08B 7/04** → (51) B08B 3/02

**B08B 9/42** → (51) B65G 47/84

**B08B 9/42** → (51) C23C 16/04

- (51) **B21B 29/00** (11) **1 507 605 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03732302.9 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/004501 30.04.2003  
(87) WO 2003/099478 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 DE 10223864  
30.12.2002 DE 10261758
- (54) • VORRICHTUNG ZUR GESTEUERTEN BEEINFLUSSUNG DER AUFLIEGEKRÄFTE VON ANDRUCKROLLEN
  - DEVICE FOR INFLUENCING IN A CONTROLLED MANNER THE LOAD PRESSURE OF PRESSURE ROLLERS
  - DISPOSITIF POUR INFLUER, DE MANIERE COMMANDEE, SUR LES FORCES D'APPUI DE ROULEAUX PRESSEURS
- (71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE
- (72) SCHEFFE, Kurt, 57271 Hilchenbach, DE  
KELLER, Karl, 57217 Hilchenbach, DE  
KLEIN, Achim, 57223 Kreuztal, DE  
BREUER, Michael, 57271 Hukchenbach, DE  
SOHLER, Jörn, 57223 Kreuztal, DE
- (74) Valentin, Ekkehard, Patentanwältin Valentin-Gihske-Grosse Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

- (51) **B21B 31/10** (11) **1 507 606 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03722506.7 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/004049 17.04.2003  
(87) WO 2003/099479 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 DE 10223000
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM WECHSELN VON ARBEITSWALZENPAAREN UND/ ODER STÜTZWALZENPAAREN AN WALZGERÜSTEN
  - METHOD AND DEVICE FOR CHANGING PAIRS OF WORKING ROLLS AND/OR PAIRS OF BACK-UP ROLLS ON ROLL STANDS



- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CHANGER DES PAIRES DE CYLINDRES DE TRAVAIL OU DES PAIRES DE CYLINDRES D'APPUI DANS DES CAGES DE LAMINOIR*
- (71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE
- (72) BERENDES, Andreas, 57399 Kirchhundem, DE
- (74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Valentin-Gihske-Grosse Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

- (51) **B21C 33/00** (11) **1 507 607 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03737894.0 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) DE 2003/001574 15.05.2003  
(87) WO 2003/099481 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 DE 10222951

- *METALLSTRANGPRESSE, INSBESONDERE LIEGENDE METALLSTRANGPRESSE*
  - *METAL EXTRUSION PRESS, IN PARTICULAR A HORIZONTAL METAL EXTRUSION PRESS*
  - *EXTRUDEUSE DE METAL, NOTAMMENT EXTRUDEUSE DE METAL HORIZONTALE*
- (71) SMS Eumuco GmbH, Josefstrasse 10, 51377 Leverkusen, DE
- (72) CLAASEN, Karl, Hermann, 47447 Moers, DE
- (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich & Kollegen, Eduard-Schloemann-Strasse 55, 40237 Düsseldorf, DE

**B21D 26/02** → (51) B21D 26/14

- (51) **B21D 26/14** (11) **1 507 608 A1\***  
B21D 26/02 B21D 28/28  
B23D 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 03734250.8 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/016883 28.05.2003  
(87) WO 2003/099485 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 154930

- *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM FORMEN EINES BAUTEILS*
  - *METHOD AND APPARATUS FOR FORMING A STRUCTURAL MEMBER*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR FORMER UN ELEMENT STRUCTURAL*
- (71) MAGNA INTERNATIONAL INC, 337 Magna Drive, Aurora, Ontario L4G 7K1, CA
- (72) HORTON, Frank, A., Rochester Hills, MI 48309, US
- (74) GABBIANELLI, Gianfranco, Troy, MI 48084, US
- (74) ASHLEY, Richard, Berkley, MI 48072, US
- (74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

**B21D 28/20** → (51) F15B 13/04

**B21D 28/28** → (51) B21D 26/14

- (51) **B21D 43/02** (11) **1 507 609 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03720878.2 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) IT 2003/000236 15.04.2003  
(87) WO 2003/097271 2003/48 27.11.2003  
(30) 21.05.2002 IT MI20021096
- *VORRICHTUNG ZUM SCHNEIDEN UND NIBBELN EINES BLECHES IN SPULENFORM*
  - *APPARATUS FOR CUTTING AND NIBBLING A SHEET METAL IN COIL FORM*
  - *APPAREIL PERMETTANT DE DECOUPER ET DE GRIGNOTER UNE TOLE SOUS FORME DE CARCASSE DE BOBINE*
- (71) Produtech S.R.L., Via Manzoni, 21, 24060 S. Paolo D'Argon, Bergamo, IT
- (72) MOLOGNI, Fabrizio, I-24061 Albano S. Alessandro, Bergamo, IT
- (74) Cicogna, Franco, et al, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

- (51) **B21H 1/00** (11) **1 507 610 A2\***  
B21H 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 03732457.1 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/005460 26.05.2003  
(87) WO 2003/099488 2003/49 04.12.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 28.05.2002 IT MI20021145
- *AUTOMATISCHE WALZMASCHINE MIT FLACHEN GEWINDEPATRONEN*
  - *AUTOMATIC ROLLING MACHINE WITH FLAT CHASERS*
  - *MACHINE ROULANTE AUTOMATIQUE COMPRENANT DES QUILLES PLATES*
- (71) S.M.A.R.T. S.R.L., Via Verdi, 4, I-15057 Tortona, IT
- (72) GHEZZI, Enrico, I-15057 Tortona, IT
- (74) Forattini, Amelia, c/o Internazionale Brevetti Ingg. ZINI, MARANESI & C. S.r.l. Piazza Castello 1, 20121 Milano, IT

**B21H 3/06** → (51) B21H 1/00

**B21J 9/02** → (51) B21K 1/68

- (51) **B21K 1/68** (11) **1 507 611 A1\***  
B21K 21/00 B21J 9/02  
B21K 27/04  
(25) En (26) En  
(21) 03811055.7 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) IT 2003/000106 26.02.2003  
(87) WO 2004/043626 2004/22 27.05.2004  
(30) 12.11.2002 IT VR20020118
- *VERFAHREN ZUM KALTEXTRUDIEREN VON METALLELEMENTEN MIT SACK- ODER DURCHGANGSLÖCHERN UND ANLAGE ZUR DURCHFÜHRUNG DER VERFAHREN*
  - *METHODS FOR THE COLD EXTRUSION OF METALLIC ELEMENTS WITH DEAD OR THROUGH HOLES AND PLANT FOR CARRYING OUT SAID METHODS*

- *PROCEDES D'EXTRUSION A FROID SUR DES PRESSES HYDRAULIQUES D'ELEMENTS METALLIQUES A CULOTS OU ORIFICES TRAVERSANTS, ET INSTALLATION PERMETTANT LA MISE EN OEUVRE DES-DITS PROCEDES*
- (71) Amafa Service Srl., Via Lazzaretti, 2/a, 42100 Reggio Emilia, IT
- (72) VESCOVINI, Alessandro, I-34074 Monfalcone (GO), IT
- (74) Petraz, Gilberto Luigi, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**B21K 21/00** → (51) B21K 1/68

**B21K 27/04** → (51) B21K 1/68

- (51) **B22D 11/059** (11) **1 507 612 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03735416.4 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) EP 2003/005238 19.05.2003  
(87) WO 2003/099490 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 CH 8762002

- *VERFAHREN ZUR GALVANISCHEN BESCHICHTUNG EINER STRANGGIESSKOKILLE*
  - *METHOD FOR THE GALVANIC COATING OF A CONTINUOUS CASTING MOULD*
  - *PROCEDE D'INDUCTION GALVANIQUE D'UNE COQUILLE POUR LA COULEE CONTINUE*
- (71) CONCAST AG, Tödistrasse 9, 8027 Zürich, CH
- (72) STILLI, Adrian, CH-8180 Bülach, CH

- (51) **B22D 17/30** (11) **1 507 613 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03747514.2 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) IB 2003/001598 25.04.2003  
(87) WO 2003/092932 2003/46 13.11.2003  
(88) 01.07.2004  
(30) 01.05.2002 US 135396
- *SPRITZGIESSVERFAHREN UND -VORRICHTUNG MIT BASISMONTIERTER ZUFÜHRVORRICHTUNG*
  - *INJECTION MOLDING METHOD AND APPARATUS WITH BASE MOUNTED FEEDER*
  - *PROCEDE DE MOULAGE PAR INJECTION ET APPAREIL A DISPOSITIF D'ALIMENTATION SUR SOCLE*

- (71) Takata Corporation, No. 25 Mori Building, 4-30, Roppongi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 106-8510, JP
- (72) KONO, Kaname, Tokyo 106 8510, JP
- (74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

- (51) **B23B 31/12** (11) **1 507 614 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03725173.3 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/004804 08.05.2003  
(87) WO 2003/099492 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 DE 10224367
- *SPANNFUTTER MIT MINDESTENS ZWEI SPANNBACKEN*

- CHUCK COMPRISING AT LEAST TWO CLAMPING JAWS
- MANDRIN COMPRENANT AU MOINS DEUX MACHOIRES DE SERRAGE

(71) HAINBUCH GMBH SPANNENDE TECHNIK, Erdmannhäuser Strasse 57, D-71672 Marbach, DE  
(72) HÜBL, Thomas, 71570 Oppenweiler, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **B23B 51/00** (11) **1 507 615 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03733701.1 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) SE 2003/000878 27.05.2003  
(87) WO 2003/099494 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 SE 0201587  
(54) • BOHRWERKZEUG UND SCHALTBAHRER BOHRER  
• DRILLING TOOL AND INDEXABLE DRILL BIT  
• OUTIL A PERCER ET FORET AMOVIBLE

(71) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
(72) ROMAN, Stefan, S-812 93 Kungsg rden, SE  
WIDIN, Leif, S-811 32 Sandviken, SE

(51) **B23B 51/00** (11) **1 507 616 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03738802.2 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000881 28.05.2003  
(87) WO 2003/099495 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 SE 0201588  
(54) • BOHRWERKZEUGSATZ, BOHRWERKZEUG UND SCHALTBARER BOHRER DAFÜR  
• DRILLING TOOL SET, DRILLING TOOL AND INDEXABLE DRILL BIT THEREFORE  
• JEU DE FORETS, FORET ET TAILLANT INDEXABLE A CET EFFET

(71) Sandvik AB, 811 81 Sandviken, SE  
(72) ROMAN, Stefan, S-812 93 Kungsg rden, SE

(51) **B23B 51/02** (11) **1 507 617 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03752969.0 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000809 16.05.2003  
(87) WO 2003/097280 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 SE 0201517  
(54) • BOHRWERKZEUG ZUM BOHREN VON LÖCHERN IN METALLWERKSTÜCKE  
• DRILLING TOOL FOR HOLEMAKING IN METALLIC WORKPIECES  
• OUTIL A PERCER DES TROUS DANS DES PIÈCES METALLIQUES

(71) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
(72) FRISENDAHL, Jörgen, S-811 62 Sandviken, SE  
(74) Taquist, Lennart, Sandvik AB Patent Department, 811 81 Sandviken, SE

**B23D 15/14** → (51) F15B 13/04

**B23D 33/00** → (51) B21D 26/14

(51) **B23D 45/04** (11) **1 507 618 A1\***  
B23D 47/02 B23Q 1/48  
B23Q 9/00 F16C 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 03731176.8 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/015105 14.05.2003  
(87) WO 2003/097284 2003/48 27.11.2003  
(30) 15.05.2002 US 146106  
(54) • VERSTELLBARE WERKZEUGSTATION  
• ADJUSTABLE TOOL STATION  
• ENSEMBLE OUTIL REGLABLE

(71) THOMSON INDUSTRIES, INC., Two Channel Drive, Port Washington, NY 11050, US  
(72) Ng, Alison, New York, NY 10009, US  
Kim, Eric, Flushing, NY 11358, US  
DALESSANDRO, Frank, Bayside, NY 11360, US  
(74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**B23D 47/02** → (51) B23D 45/04

**B23H 3/00** → (51) B23H 11/00

**B23H 3/02** → (51) B23H 11/00

**B23H 5/00** → (51) B23H 11/00

**B23H 7/00** → (51) B23H 11/00

(51) **B23H 11/00** (11) **1 507 619 A1\***  
B23H 3/00 B23H 5/00  
B23H 7/00 B23H 3/02  
C25C 3/16 C25C 3/20  
(25) En (26) En  
(21) 03738971.5 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/016583 23.05.2003  
(87) WO 2003/099501 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 382951 P  
21.05.2003 US 442472  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ELEKTROCHEMISCHEN BEARBEITUNG  
• METHOD AND APPARATUS FOR ELECTRO-CHEMICAL MACHINING  
• PROCEDE ET APPAREIL D'USINAGE ELECTROCHIMIQUE

(71) Federal-Mogul Corporation, 26555 Northwestern Highway, Southfield Michigan 48034, US  
(72) LUO, Yufeng, Ann Arbor, MI 48103, US  
(74) Hammersley, John, et al, Harrison Goddard Foote, Orlando House, 11c Compstall Road, Marple Bridge, Stockport SK6 5HH, GB

(51) **B23K 1/00** (11) **1 507 620 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03753108.4 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/015949 19.05.2003  
(87) WO 2003/097286 2003/48 27.11.2003  
(88) 24.06.2004  
(30) 17.05.2002 US 381755 P  
(54) • SELBSTDICHTENDER EINSTÜCKIGER VAKUUMVERBINDER ZUM EINBEUTELN VON VERBUNDMATERIALIEN

- SELF-SEALING ONE-PIECE VACUUM FITTING FOR BAGGING OF COMPOSITE MATERIALS
- RACCORD A VIDE UNITAIRE AUTO-OBTURANT POUR L'ENSACHAGE DE MATERIAUX COMPOSITES

(71) BELL HELICOPTER TEXTRON INC., P.O. Box 482, Fort Worth, TX 76101, US  
(72) GREENE, Michael, A., Watauga, TX 76148, US  
WAYNE Sissom, Midlothian, TX 76075, US  
(74) Weydert, Robert, et al, Dennemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **B23K 9/02** (11) **1 507 621 A1\***  
B23K 9/12  
(25) En (26) En  
(21) 03733904.1 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/013193 28.04.2003  
(87) WO 2003/092949 2003/46 13.11.2003  
(30) 01.05.2002 US 136085  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SPLEISSEN RÖHRENFÖRMIGER HEIZVORRICHTUNGSABSCHNITTE  
• METHOD AND APPARATUS FOR SPLICING TUBULAR HEATER SECTIONS  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE RACCORDER DES SECTIONS TUBULAIRES D'UN DISPOSITIF DE CHAUFFAGE

(71) WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY, 12001 Lackland Road, St. Louis, Missouri 63146, US  
(72) DESLOGE, George, B., Town & Country, MO 63131, US  
(74) Hedges, Martin Nicholas, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **B23K 9/067** (11) **1 507 622 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 03721160.4 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) NL 2003/000301 23.04.2003  
(87) WO 2003/090966 2003/45 06.11.2003  
(30) 24.04.2002 NL 1020461  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SCHWEISSEN  
• WELDING METHOD AND WELDING APPARATUS  
• PROCEDE ET APPAREIL DE SOUDAGE

(71) POL ELEKTRONICA, Landmeterpad 20, 2613 NH DELFT, NL  
(72) BRABANDER, Wilhelmus, Anthonius, Johannes, NL-2613 NH Delft, NL  
(74) Griebing, Onno, Octrooibureau Griebing BV Sportweg 10, 5037 AC Tilburg, NL

(51) **B23K 9/095** (11) **1 507 623 A1\***  
// G05D7:06  
(25) No (26) En  
(21) 03745487.3 (22) 02.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) NO 2003/000107 02.04.2003  
(87) WO 2003/082509 2003/41 09.10.2003  
(30) 02.04.2002 NO 20021557  
(54) • SCHWEISSMASCHINE  
• WELDING MACHINE  
• MACHINE A SOUDER

- (71) Weltec AS, Bruhagen, N-6530 Aver y, NO  
(72) HALVORSEN, Arild, N-6530 Aver y, NO  
(74) Nilsson, Brita Linnea, et al, Zacco Sweden AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

**B23K 9/12** → (51) B23K 9/02

- (51) **B23K 11/087** (11) **1 507 624 A1\***  
B23K 11/18 B23K 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 03714919.2 (22) 04.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/003597 04.04.2003  
(87) WO 2003/095136 2003/47 20.11.2003  
(30) 08.05.2002 EP 02076773  
(54) • *VERFAHREN ZUM SCHWEISSEN VON BANDMATERIAL AUS ALUMINIUMLEGIERUNGEN*  
• *METHOD OF WELDING ALUMINIUM ALLOY STRIP PRODUCTS*  
• *PROCEDE DE SOUDAGE DE PRODUITS EN BANDES A BASE D'ALLIAGE D'ALUMINIUM*

- (71) Corus Technology BV, P.O. Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL  
(72) LAHAYE, Christiaan, Theodorus, Wilhelmus, NL-1705 KW Heerhugowaard, NL  
WITTEBROOD, Adrianus, Jacobus, NL-1991 HB Velsersbroek, NL  
(74) van der Donk, Henricus Matheus, Corus Technology BV P.O.Box 10000, NL-1970 CA IJmuiden, NL

**B23K 11/18** → (51) B23K 11/087**B23K 23/00** → (51) B31D 1/02

- (51) **B23K 26/00** (11) **1 507 625 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03747044.0 (22) 18.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/012291 18.04.2003  
(87) WO 2003/089184 2003/44 30.10.2003  
(30) 18.04.2002 US 126419  
23.07.2002 US 202119  
18.12.2002 US 325497  
(54) • *WÄRMEFLUSSVERARBEITUNG DURCH ELEKTROMAGNETISCHE ABTASTSTRAHLUNG*  
• *THERMAL FLUX PROCESSING BY SCANNING ELECTROMAGNETIC RADIATION*  
• *TRAITEMENT DE FLUX THERMIQUE PAR BALAYAGE*

- (71) Applied Materials, INC., P.O. Box 450A, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) JENNINGS, Dean C., Beverly, MA 01915, US  
YAM, Mark, Monte Sereno, CA 95030, US  
MAYUR, Abhilash, J., Salinas, CA 93907, US  
BEHRENS, Vernon, Quincy, CA 94971, US  
O'BRIEN, Paul, A., San Jose, CA 95126, US  
TERTITSKI, Leonid, M., San Jose, CA 95124, US  
GOLDIN, Alexander, San Jose, CA 95129, US  
(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B23K 26/08** → (51) G03D 15/04**B23K 26/14** → (51) B23K 28/02**B23K 26/18** → (51) G03D 15/04

- (51) **B23K 28/02** (11) **1 507 626 A2\***  
B23K 26/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03749901.9 (22) 11.04.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) FR 2003/001155 11.04.2003  
(87) WO 2003/095141 2003/47 20.11.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 07.05.2002 FR 0205687

- (54) • *VERFAHREN ZUM HYBRID LASER-LICHT-BOGENMEHRFACHDICKENSCHWEISSEN MIT KANTENSCHWEISSUNG*  
• *METHOD FOR HYBRID MULTIPLE-THICKNESS LASER-ARC WELDING WITH EDGE WELDING*  
• *PROCEDE DE SOUDAGE HYBRIDE LASER-ARC EN MULTI-EPAISSEURS AVEC ATTAQUE SUR CHANTS*

- (71) L'AIR LIQUIDE, Société Anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR  
LA SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

- (72) LEFEBVRE, Philippe, F-95310 Saint-Ouen l'Aumone, FR  
MATILE, Olivier, F-75018 Paris, FR

- (74) Pittis, Olivier, L'Air Liquide, S.A., Direction de la Propriété Intellectuelle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

**B23K 35/00** → (51) B23K 11/087**B23Q 1/01** → (51) B23Q 1/66**B23Q 1/48** → (51) B23D 45/04**B23Q 1/62** → (51) B23Q 11/00

- (51) **B23Q 1/66** (11) **1 507 627 A1\***  
B23Q 39/04 B23Q 1/01  
B23Q 3/155 H05K 3/00

- (25) De (26) De  
(21) 03735341.4 (22) 20.03.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/002943 20.03.2003  
(87) WO 2003/097295 2003/48 27.11.2003  
(30) 15.05.2002 DE 10221532

- (54) • *AUTOMATISIERTE WERKZEUGMASCHINE*  
• *AUTOMATIC MACHINE TOOL*  
• *MACHINE-OUTIL AUTOMATISEE*

- (71) Schmolli Maschinen GmbH, Odenwaldstrasse 67, 63322 Rödermark-Oberrodten, DE

- (72) KUNZ, Thomas, 61462 Königstein, DE

- (74) KEIL & SCHAAFHAUSEN, Patentanwälte, Cronstettenstrasse 66, 60322 Frankfurt am Main, DE

**B23Q 3/155** → (51) B23Q 1/66**B23Q 5/28** → (51) B23Q 11/00**B23Q 9/00** → (51) B23D 45/04

- (51) **B23Q 11/00** (11) **1 507 628 A1\***  
B23Q 1/62 B23Q 5/28  
(25) En (26) En  
(21) 03731372.3 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/016529 23.05.2003  
(87) WO 2003/09514 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 155058  
(54) • *REAKTIONSKRAFTÜBERTRAGUNGSSYSTEM*  
• *REACTION FORCE TRANSFER SYSTEM*  
• *SYSTEME DE TRANSFERT DE FORCE DE REACTION*

- (71) Kollmorgen Corporation, 200 Flanders Road, P.O. Box 200, Westborough, MA 01581, US  
(72) GREENE, Philip, M., Hingham, MA 02043-2667, US  
HERO, Scott, Westborough, MA 01581-3216, US  
BITTNER, Douglas, E., Worcester, MA 01606, US  
(74) Gambell, Derek, et al, Graham Watt & Co LLP St Botolph's House 7-9 St Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

**B23Q 39/04** → (51) B23Q 1/66**B24B 23/02** → (51) B24B 45/00**B24B 23/02** → (51) F16F 15/36

- (51) **B24B 45/00** (11) **1 507 629 A1\***  
B24D 7/16 B24B 23/02  
(25) De (26) De  
(21) 03727169.9 (22) 02.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) DE 2003/001079 02.04.2003  
(87) WO 2003/097299 2003/48 27.11.2003  
(30) 18.05.2002 DE 10222292  
(54) • *SYSTEM MIT EINER WERKZEUGAUFNAHME*  
• *SYSTEM COMPRISING A TOOL RETAINER*  
• *SYST ME DOT D'UN RACCORDEMENT D'OUTIL*

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

- Tyrolit Schleifmittelwerke Swarovski KG, Swarovskistrasse 33, 6130 Schwaz, AT  
(72) HOFMANN, Albrecht, 71144 Steinenbronn, DE  
KRONDORFER, Harald, 71638 Ludwigsburg, DE  
HECKMANN, Markus, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
SCHOMISCH, Thomas, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE

**B24B 47/12** → (51) F16F 15/36

- (51) **B24C 1/04** (11) **1 507 630 A1\***  
B24C 3/06 B24C 3/32  
B26F 3/00

- (25) NI (26) En  
(21) 03723533.0 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) NL 2003/000354 14.05.2003  
(87) WO 2003/097301 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 NL 1020622  
(54) • *SYSTEM, VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM SCHNEIDEN VON STAHLPLATTEN*  
• *SYSTEM, DEVICE AND METHOD FOR CUTTING STEEL PLATE*

- SYSTEME, DISPOSITIF ET PROCEDE DE DECOUPAGE D'UNE TOLE D'ACIER
- (71) Grijpstra, Martinus, Schelphorst 59, 1771 SM Wieringwerf, NL
- (72) Grijpstra, Martinus, 1771 SM Wieringwerf, NL
- (74) Vernout, Robert, et al, Arnold & Siedsma, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**B24C 3/06** → (51) B24C 1/04

**B24C 3/32** → (51) B24C 1/04

- (51) **B24D 3/00** (11) **1 507 631 A1\***  
B24D 11/00 A47L 13/16
- (25) En (26) En
- (21) 03733925.6 (22) 01.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/013736 01.05.2003
- (87) WO 2003/099517 2003/49 04.12.2003
- (30) 22.05.2002 US 154239
- (54) • ZUSAMMENGESETZTE NICHTGEWOBENE REINIGUNGSPFROPFEN
- NONWOVEN COMPOSITE CLEANING PAD
  - TAMPON NETTOYEUR COMPOSITE NON TISSE

- (71) Reemay, Inc., 70 Old Hickory Boulevard, Old Rickory, TN 37138, US
- (72) SMITH, Howell, N., Mt. Juliet, TN 37122, US
- (74) Bolinches, Michel Jean-Marie, Cabinet Orès 36, rue de St Pétersburg, 75008 Paris, FR

**B24D 7/16** → (51) B24B 45/00

**B24D 11/00** → (51) B24D 3/00

- (51) **B25B 13/46** (11) **1 507 632 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03731109.9 (22) 08.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/014281 08.05.2003
- (87) WO 2003/097303 2003/48 27.11.2003
- (30) 13.05.2002 US 144298
- (54) • UNIDIREKTIONALER RATSCHENSCHLÜSSEL
- UNIDIRECTIONAL RATCHET WRENCH
  - CLE A CLIQUET UNIDIRECTIONNELLE

- (71) Snap-On Technologies, Inc., 420 Barclay Boulevard, Lincolnshire, IL 60069, US
- (72) DEKEUSTER, Michael, T., Racine, WI 53406, US
- FOSTER, Michael, L., Kenosha, Wisconsin 53143, US
- (74) Wehnert, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwältin Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg Mozartstrasse 23, 80336 München, DE

- (51) **B25B 23/14** (11) **1 507 633 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03745331.3 (22) 27.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) GB 2003/001330 27.03.2003
- (87) WO 2003/082527 2003/41 09.10.2003
- (30) 02.04.2002 GB 0207514
- (54) • DREHMOMENTERFASSUNGSWERKZEUG
- TORQUE SENSING TOOL
  - OUTIL DE DETECTION DE COUPLE
- (71) Crane Electronics Ltd, Watling Drive Sketchley Meadows, Hinckley, Leicestershire LE10 3EY, GB

- (72) CRANE, Ogilvie David, Lutterworth, Leicestershire LE17 5HH, GB
- (74) Marshall, John Grahame, et al, SERJEANTS 25 The Crescent King Street, Leicester LE1 6RX, GB

- (51) **B25D 9/26** (11) **1 507 634 A1\***  
(25) Sv (26) En
- (21) 03723607.2 (22) 09.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) SE 2003/000755 09.05.2003
- (87) WO 2003/097305 2003/48 27.11.2003
- (30) 17.05.2002 SE 0201510
- (54) • HYDRAULIKHAMMER MIT DAS VOLUMEN IN EINEM SPEICHER REGULIERENDEM STEUERMITTEL
- HYDRAULIC HAMMER WITH CONTROL MEANS REGULATING THE VOLUME IN AN ACCUMULATOR
  - MARTEAU HYDRAULIQUE POURVU DE MOYENS REGULANT LE VOLUME D'UN ACCUMULATEUR
- (71) Malefelt, Reijo, Hagbyvägen 4, 713 30 Nora, SE
- (72) Malefelt, Reijo, 713 30 Nora, SE
- (74) Sundström, Per Olof, et al, Stenhagen Patentbyrå AB P.O. Box 4630, 116 91 Stockholm, SE

- (51) **B25H 1/00** (11) **1 507 635 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 03737965.8 (22) 16.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/005181 16.05.2003
- (87) WO 2003/097307 2003/48 27.11.2003
- (30) 17.05.2002 DE 10222077
- (54) • TRAGVORRICHTUNG ZUM TRAGEN EINER HANDMASCHINE IN BEARBEITUNGSSTELLUNG
- DEVICE FOR SUPPORTING A PORTABLE MACHINE IN A MACHINING POSITION
  - DISPOSITIF PORTEUR POUR DISPOSER UNE MACHINE PORTATIVE EN POSITION DE TRAVAIL
- (71) Kühne, Volker, Königseestrasse 17, 83059 Kolbermoor, DE
- (72) Kühne, Volker, 83059 Kolbermoor, DE
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**B26D 7/08** → (51) G03D 15/04

**B26F 3/00** → (51) B24C 1/04

**B27K 3/52** → (51) C09D 7/12

**B28B 7/34** → (51) B28C 5/08

**B28B 13/02** → (51) C04B 2/00

- (51) **B28B 19/00** (11) **1 507 636 A1\***  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 03747485.5 (22) 02.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) FR 2003/001373 02.05.2003
- (87) WO 2003/092976 2003/46 13.11.2003
- (30) 02.05.2002 FR 0205490
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GIPSKARTONPLATTEN MIT VIER SICH VERJÜNGENDEN KANTEN

- METHOD OF PRODUCING PLASTER BOARDS COMPRISING FOUR TAPERED EDGES
  - PROCEDE DE FABRICATION DE PLAQUES DE PLATRE A 4 BORDS AMINCIS
- (71) LAFARGE PLATRES, 500, rue Marcel Demonque, Zone du Pôle Technologique-Agroparc, 84915 Avignon Cedex 9, FR
- (72) CAPRON, Michel, F-68720 Hochstatt, FR
- (74) Cabinet Hirsch, 58, avenue Marceau, 75008 Paris, FR

- (51) **B28B 19/00** (11) **1 507 637 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03756142.0 (22) 14.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/001118 14.01.2003
- (87) WO 2003/101692 2003/50 11.12.2003
- (30) 30.05.2002 US 159614
- (54) • VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG DES KARPALTUNNELSYNDROMS
- DEVICE FOR TREATING CARPAL TUNNEL SYNDROME
  - DISPOSITIF DE TRAITEMENT DU SYNDROME DU CANAL CARPIEN
- (71) Dynasplint Systems, Inc., 770 Ritchie Highway, Suite W-21, Severna Park, MD 21246, US
- (72) HEPBURN, George, R., Severna Park, MD 21246, US
- VEDELOFF, Russell, Grensboro, MD 21639, US
- MEHARRY, Terry, A., Tuscaloosa, AL 35401, US
- (74) Colens, Alain, Rue Franz Merjay, 21, 1050 Bruxelles, BE

- (51) **B28C 5/08** (11) **1 507 638 A1\***  
B01F 15/00 B02C 17/22  
B28B 7/34
- (25) De (26) De
- (21) 03725128.7 (22) 30.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/004578 30.04.2003
- (87) WO 2003/097315 2003/48 27.11.2003
- (30) 17.05.2002 DE 10222079
- (54) • HARTGUSS-KACHEL UND HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR EINE HARTGUSS-KACHEL
- CAST IRON TILE AND METHOD FOR THE PRODUCTION OF CAST IRON TILE
  - CARREAU EN FONTE TREMPÉE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION
- (71) BHS-Sonthofen GmbH, Hans-Böckler-Strasse 7, 87527 Sonthofen, DE
- (72) SCHMANDRA, Angelo, 87527 Sonthofen, DE
- WILLMS, Eckhard, 87538 Obermaiselstein, DE
- (74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **B29C 33/62** (11) **1 507 639 A1\***  
B29D 11/00  
// B29K71:00
- (25) En (26) En
- (21) 03727470.1 (22) 12.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/004947 12.05.2003
- (87) WO 2003/095171 2003/47 20.11.2003
- (30) 13.05.2002 EP 02010659

- (54) • KONTAKTLINSENFORMVORBEHANDLUNG  
• PRETREATMENT OF CONTACT LENS  
MOULDS  
• PRETRAITEMENT DE MOULES DE LENTILLES DE CONTACT
- (71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LU MC NL LI
- (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) AT
- (72) BOTHE, Harald, 65207 Wiesbaden, DE  
SEIFERLING, Bernhard, 63773 Goldbach, DE  
HEINRICH, Axel, 63743 Aschaffenburg, DE  
MÜLLER, Achim, 63762 Grossostheim, DE
- (74) Morris, Clive Sydney, et al, Novartis International AG Corporate Intellectual Property Patent and Trademark Dept., 4002 Basel, CH
- 
- (51) **B29C 45/14** (11) **1 507 640 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 03737962.5 (22) 12.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/004938 12.05.2003
- (87) WO 2003/097324 2003/48 27.11.2003
- (88) 01.04.2004
- (30) 15.05.2002 DE 10221869
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER BORSTENSTRUKTUR AN EINEM TR GER  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF A BRISTLE STRUCTURE ON A CARRIER  
• PROCEDE POUR LA PRODUCTION D'UNE STRUCTURE DE POILS SUR UN SUPPORT
- (71) CORONET-WERKE GmbH, Neustadt 2, 69483 Wald-Michelbach, DE
- (72) WEIHRAUCH, Georg, 69483 Wald-Michelbach, DE
- (74) Dipl.-Ing. Heiner Lichti Dipl.-Phys. Dr.rer.nat. Jost Lempert Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE
- 
- (51) **B29C 47/06** (11) **1 507 641 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03728332.2 (22) 04.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) US 2003/010237 04.04.2003
- (87) WO 2003/090996 2003/45 06.11.2003
- (30) 26.04.2002 US 132517
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUSRICHTUNG VON LAGEN IN MEHRLAGIGEN VERBUNDWERKSTOFFEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR ORIENTING LAYERS IN MULTILAYERED COMPOSITES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'ORIENTER LES COUCHES DANS DES COMPOSITES MULTICOUCHE
- (71) Cloeren Incorporated, 401 16th street, Orange, Texas 77630, US
- (72) CLOEREN, Peter, F., Orange, TX 77632, US
- (74) Lawrence, John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB
- 
- (51) **B29C 49/46** (11) **1 507 642 A1\***
- B65B 3/02
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03749915.9 (22) 02.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) FR 2003/001375 02.05.2003
- (87) WO 2003/095179 2003/47 20.11.2003
- (30) 03.05.2002 FR 0205583
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES POLYESTERHARZBEHÄLTERS UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DESSELBEN  
• METHOD OF PRODUCING A POLYESTER RESIN CONTAINER AND DEVICE FOR PERFORMING SAME  
• PROCEDE DE FABRICATION D UN CONTENANT EN RESINE POLYESTER ET DISPOSITIF POUR SA MISE EN &OELIG;UVRE
- (71) Nestlé Waters Management & Technology, (Societe anonyme), 20, rue Rouget de Lisle, 92130 Issy-les-Moulineaux, FR
- (72) Desanaux, Christophe, F-88800 Vittel, FR  
CONTAL, Alain, F-88000 Epinal, FR  
DENIS, Gérard, F-51100 Reims, FR
- (74) Nuss, Pierre, et al, Cabinet Nuss 10, rue Jacques Kablé, 67080 Strasbourg Cédex, FR
- 
- (51) **B29C 59/02** (11) **1 507 643 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03719704.3 (22) 10.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/011204 10.04.2003
- (87) WO 2003/101704 2003/50 11.12.2003
- (30) 29.05.2002 US 159925
- (54) • DIAMANTWERKZEUG MIT MEHREREN SPITZEN  
• DIAMOND TOOL WITH A MULTI-TIPPED DIAMOND  
• OUTIL DIAMANTE A DIAMANT MULTI-POINTE
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) BRYAN, William, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
SEWALL, Nelson, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
CLEMENTS, Jeffrey, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **B29C 59/04** (11) **1 507 644 A1\***
- B32B 31/20 B65D 81/20
- (25) En (26) En
- (21) 03730478.9 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) IT 2003/000326 27.05.2003
- (87) WO 2003/101705 2003/50 11.12.2003
- (30) 30.05.2002 IT BS20020051  
02.08.2002 IT BS20020069
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FILMS ZUR BILDUNG VON BEUTELN ZUR VAKUUMVERPACKUNG VON PRODUKTEN  
• METHOD OF FORMING FILM FOR THE CONSTRUCTION OF BAGS FOR VACUUM PACKAGING OF PRODUCTS
- 
- PROCEDE DE FORMATION DE FILM POUR LA CONCEPTION DE SACS DESTINES A L'EMBALLAGE SOUS VIDE DE PRODUITS
- (71) FLAEM NUOVA S.p.A., 221, 223, 225 Via Colli Storici, I-25010 S. Martino Della Battaglia (Brescia), IT
- (72) ABATE, Riccardo, I-25010 S. Martino della Battaglia, IT  
ABATE, Luigi, I-25010 S. Martino Della Battaglia, IT
- (74) Sangiacomo, Fulvia, BIESSE S.R.L., Corso Matteotti 42, 25122 Brescia, IT
- 
- B29C 65/10** → (51) B29D 23/20
- 
- B29C 65/18** → (51) B29D 23/20
- 
- (51) **B29C 67/00** (11) **1 507 645 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03712402.1 (22) 24.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/001247 24.03.2003
- (87) WO 2003/095183 2003/47 20.11.2003
- (30) 13.05.2002 GB 0210778
- (54) • VERFAHREN ZUM AUSRICHTEN UND VERBINDEN VON BESCHICHTUNGEN ZUM FORMEN EINES FORMTEILS. VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINES FORMTEILS  
• A METHOD OF REGISTERING AND BONDING COATINGS TO FORM A PART, APPARATUS FOR MANUFACTURING A PART  
• PROCEDE D ALIGNEMENT ET DE LIAISON DE REVETEMENTS POUR FORME R UNE PIECE, APPAREIL DE FABRICATION DE PIECES
- (71) Hayes, Jonathan, 37 Cambridge Street, Loughborough LE11 1NL, GB
- (72) Hayes, Jonathan, Loughborough LE11 1NL, GB
- (74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenberg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE
- 
- (51) **B29C 70/08** (11) **1 507 646 A1\***
- B29C 70/46 B32B 5/20
- (25) En (26) En
- (21) 03721178.6 (22) 14.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) NL 2003/000351 14.05.2003
- (87) WO 2003/097334 2003/48 27.11.2003
- (30) 21.05.2002 NL 1020640
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES DREI-DIMENSIONALEN GEGENSTANDES MIT EINER SANDWICHSTRUKTUR  
• A METHOD OF PRODUCING A THREE-DIMENSIONAL ARTICLE HAVING A SANDWICH STRUCTURE  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN ARTICLE TRIDIMENSIONNEL COMPRENANT UNE STRUCTURE SANDWICH
- (71) de Groot, Martin T., Dennenhorst 4, 3972 GM Driebergen, NL
- (72) de Groot, Martin T., 3972 GM Driebergen, NL
- (74) Volmer, Johannes Cornelis, Exter Polak & Charlous B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

(51) **B29C 70/44** (11) **1 507 647 A1\***  
// B29L31:30  
(25) En (26) En  
(21) 03756234.5 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016794 28.05.2003  
(87) WO 2003/101708 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 US 384154 P  
(54) • *CAPRI-VERFAHREN ((CAPRI - CONTROLLED ATOMOSPHERIC PRESSURERESIN INFUSION))*  
• *CONTROLLED ATMOSPHERIC PRESSURE RESIN INFUSION PROCESS*  
• *PROCEDE D'INFUSION DE RESINE SOUS PRESSION ATMOSPHERIQUE REGULEE*  
(71) The Boeing Company, P.O. Box 3707, M.S. 11-XT, Seattle, Washington 98124-2207, US  
(72) WOODS, Jack, A., Kent, WA 98031, US  
MODIN, Andrew, E., Enumclaw, WA 98022, US  
HAWKINS, Robert, D., Bonny Lake, WA 98390, US  
HANKS, Dennis, J., Enumclaw, WA 98022, US  
(74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**B29C 70/46** → (51) B29C 70/08

(51) **B29D 11/00** (11) **1 507 648 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03728078.1 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/006118 16.05.2003  
(87) WO 2003/097336 2003/48 27.11.2003  
(88) 08.07.2004  
(30) 17.05.2002 JP 2002143113  
17.05.2002 JP 2002143114  
01.04.2003 JP 2003098177  
(54) • *OPTISCHES TRANSMISSIONSMEDIUM, UND VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG OPTISCHER TRANSMISSIONSMEDIEN*  
• *OPTICAL TRANSMISSION MEDIUMS, AND PROCESSES AND APPARATUS FOR PRODUCING OPTICAL TRANSMISSION MEDIUMS*  
• *SUPPORTS DE TRANSMISSION OPTIQUE, ET PROCEDES ET APPAREIL DE PRODUCTION DE SUPPORTS DE TRANSMISSION OPTIQUE*  
(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0193, JP  
(72) OGURA, Tohru, Fujinomiya-shi, Shizuoka 418-8666, JP  
MIYOSHI, Takahito, Fujinomiya-shi, Shizuoka 418-8666, JP  
SHIROKURA, Yukio, Fujinomiya-shi, Shizuoka 418-8666, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**B29D 11/00** → (51) B29C 33/62

(51) **B29D 23/20** (11) **1 507 649 A1\***  
B29C 65/10 B29C 65/18  
// (B29C53/50, B65B9:20)  
(25) En (26) En  
(21) 03735459.4 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005475 22.05.2003  
(87) WO 2003/101710 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 GB 0212550  
(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES ROHRFÖRMIGEN ROHRLINGS*  
• *PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF A TUBE BLANK*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE EBAUCHE DE TUBE*  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT  
LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(72) Peacock, Adam, Unilever R & D Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
Stamp, Kevin John, Unilever R & D Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
(74) Newbould, Frazer Anthony, Unilever N.V. Unilever Intellectual Property Group Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL

**B30B 1/24** → (51) B30B 15/28

**B30B 15/00** → (51) B30B 15/28

**B30B 15/00** → (51) F15B 13/04

(51) **B30B 15/28** (11) **1 507 650 A1\***  
B30B 15/00 B30B 1/24  
(25) De (26) De  
(21) 03720381.7 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/003238 28.03.2003  
(87) WO 2003/097339 2003/48 27.11.2003  
(30) 16.05.2002 DE 10223153  
(54) • *HANDBET TIGTE PRESSE*  
• *MANUALLY OPERATED PRESS*  
• *PRESSE A MAIN*

(71) Gebr. Schmidt Fabrik für Feinmechanik GmbH & Co. KG, Feldbergstrasse 1, 78112 St. Georgen, DE  
(72) BABIEL, Hartmut, 78112 St. Georgen, DE  
SCHUBERT, Werner, 78112 St. Georgen, DE  
(74) Witte, Alexander, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

(51) **B31D 1/02** (11) **1 507 651 A1\***  
D06H 7/02 B23K 23/00  
(25) Sv (26) En  
(21) 03738803.0 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000883 28.05.2003  
(87) WO 2003/101718 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 SE 0201614  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ETIKETTEN UND ANORDNUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS*  
• *PROCESS FOR MANUFACTURING LABELS AND AN ARRANGEMENT FOR IMPLEMENTATION OF SAID PROCESS*

• *PROCEDE DE FABRICATION D'ETIQUETTES ET DISPOSITIF POUR LA MISE EN OEUVRE DE CE PROCEDE*  
(71) Drymiiko AG, Innere Güterstrasse 4, 6304 Zug, CH  
(72) NILSSON, Claes-Göran, S-504 30 Borås, SE  
(74) Cederbom, Hans Erik August, et al, Cegumark AB, Box 53047, 400 14 Göteborg, SE

(51) **B31F 1/07** (11) **1 507 652 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757413.6 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027304 26.08.2002  
(87) WO 2003/099546 2003/49 04.12.2003  
(30) 22.05.2002 US 153335  
(54) • *PRÄGEGALZE MIT ABNEHMBAREN PLATTEN*  
• *EMBOSSING ROLL WITH REMOVABLE PLATES*  
• *ROULEAU GAUFREUR A PLAQUES AMOVIBLES*  
(71) Paper Converting Machine Company, 2300 South Ashland Avenue, Green Bay, Wisconsin 54307, US  
(72) PAPADOPOULOS, Jeremy, James, Michael, Green Bay, WI 54311, US  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

**B31F 1/10** → (51) B32B 27/20

(51) **B32B 1/06** (11) **1 507 653 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03721869.0 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) US 2003/012814 23.04.2003  
(87) WO 2003/091014 2003/45 06.11.2003  
(30) 25.04.2002 US 375494 P  
(54) • *KÜGELCHEN-POLSTERVORRICHTUNG*  
• *BEAD CUSHIONING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE COUSSIN A BILLES*  
(71) GAYMAR INDUSTRIES INC., 10 Centre Drive, Orchard Park, New York 14127, US  
(72) JUSIAK, Joel, T., Holland, NY 14080, US  
FLICK, Roland, E., Elma, NY 14059, US  
(74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe & Partner Robert-Koch-Strasse 1, 80538 München, DE

**B32B 5/20** → (51) B29C 70/08

**B32B 5/26** → (51) D06N 7/00

**B32B 5/28** → (51) B29C 70/08

(51) **B32B 7/02** (11) **1 507 654 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03710667.1 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001086 05.02.2003  
(87) WO 2003/095192 2003/47 20.11.2003  
(30) 08.05.2002 US 378411 P  
18.09.2002 US 245505  
(54) • *INNENWANDPLATTE UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *INTERIOR WALLBOARD AND METHOD OF MAKING SAME*  
• *PANNEAU DE REVETEMENT MURAL INTERIEUR ET SON PROCEDE DE FABRICATION*

- (71) Gp Gypsum Corporation, 133 Peachtree Street, N.E., Atlanta, Georgia 30303-1847, US
- (72) KOVAL, Francis, J., Saint Simons Island, GA 31522, US
- NEAL, David, J., Saint Simons Island, GA 31522, US
- SILVERSIDES, Richard, Saint Simons Island, GA 31522, US
- RICCIO, Joseph, Jr., Brunswick, GA 31520, US
- RAYMOND, Charles, J., Atlanta, GA 30341-1048, US
- CUMMINS, Felmer, F., Kennesaw, GA 30144, US
- (74) Naylor, Matthew John, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B32B 7/14** → (51) D06N 7/00

- (51) **B32B 15/08** (11) **1 507 655 A1\***  
B63B 5/24 B63B 3/20
- (25) En (26) En
- (21) 03727691.2 (22) 22.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) GB 2003/002229 22.05.2003
- (87) WO 2003/101728 2003/50 11.12.2003
- (30) 29.05.2002 GB 0212392
- (54) • *VERBESSERTES SANDWICH-PLATE-SYSTEM (SPS)*  
• *IMPROVED STRUCTURAL SANDWICH PLATE MEMBERS*  
• *ELEMENTS DE PLAQUES SANDWICH STRUCTURALES AMELIOREES*
- (71) Intelligent Engineering (Bahamas) Limited, Bahamas International Trust Building, Bank Lane, P.O. Box N8188, Nassau, BS
- (72) KENNEDY, Stephen, John, Ottawa, Ontario K17 0N2, CA
- (74) Leeming, John Gerard, et al, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **B32B 15/08** (11) **1 507 656 A1\***  
B32B 27/18 B32B 27/20  
B65D 75/34 C09D 123/00  
C08K 3/36
- (25) De (26) De
- (21) 03755138.9 (22) 22.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/005532 22.05.2003
- (87) WO 2003/099552 2003/49 04.12.2003
- (30) 29.05.2002 DE 10224131
- (54) • *FOLIE AUS EINEM ALUMINIUMWERKSTOFF*  
• *FOIL MADE AN ALUMINUM MATERIAL*  
• *FILM CONSTITUE D'UN MATERIAU D'ALUMINIUM*
- (71) Alcan Technology & Management Ltd., Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH
- (72) KOTHMEIER, Josef, 91154 Roth, DE
- (74) Schüll, Gottfried Dipl.-Phys., COHAUSZ & FLORACK Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**B32B 25/08** → (51) B32B 27/08

- (51) **B32B 27/08** (11) **1 507 657 A1\***  
B32B 27/32 B32B 27/36  
B32B 27/30 B32B 27/28  
B32B 25/08
- (25) En (26) En
- (21) 03728488.2 (22) 23.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/012504 23.04.2003
- (87) WO 2003/099560 2003/49 04.12.2003
- (30) 23.05.2002 US 382757 P  
12.03.2003 US 387166
- (54) • *MEHRSCICHTIGER AUFBEWAHRUNGSBEHÄLTER*  
• *MULTILAYER STORAGE CONTAINER*  
• *CONTENEUR DE STOCKAGE A COUCHES MULTIPLES*
- (71) Rubbermaid Incorporated, 1147 Akron Road, P.O. Box 6000, Wooster, Ohio 44691-6000, US
- (72) SHEPLER, William, Brunswick, OH 44691, US
- RODI, Gina, Wooster, OH 44691, US
- (74) Winkler, Andreas, Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B32B 27/10** → (51) B32B 27/32**B32B 27/18** → (51) B32B 15/08

- (51) **B32B 27/20** (11) **1 507 658 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03721589.4 (22) 09.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/010842 09.04.2003
- (87) WO 2003/093007 2003/46 13.11.2003
- (30) 30.04.2002 US 135537  
30.01.2003 US 354515
- (54) • *FLUORESZIERENDE MEHRSCICHTARTIKEL*  
• *FLUORESCENT ARTICLES HAVING MULTIPLE FILM LAYERS*  
• *ARTICLES FLUORESCENTS A COUCHES DE FILM MULTIPLES*
- (71) Avery Dennison Corporation, 7590 Auburn Road, Painesville, OH 44077, US
- (72) WEI, Guang-Xue, Deerfield, IL 60015, US
- BUONI, Drew, J., Chicago, IL 60622, US
- (74) Grootsholten, Johannes Antonius Maria, Arnold & Siedsma Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

- (51) **B32B 27/20** (11) **1 507 659 A1\***  
B31F 1/10
- (25) Sv (26) En
- (21) 03723608.0 (22) 09.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) SE 2003/000757 09.05.2003
- (87) WO 2003/095198 2003/47 20.11.2003
- (30) 10.05.2002 SE 0201419
- (54) • *VERPACKUNGSLAMINAT, FALZWALZE SOWIE SCHICHT ZUR VERWENDUNG FÜR EIN VERPACKUNGSLAMINAT*  
• *A PACKAGING LAMINATE, A CREASING ROLLER, AS WELL AS A LAYER FOR USE FOR A PACKAGING LAMINATE*  
• *LAMINE D'EMBALLAGE, ROULEAU DE PLISSAGE ET COUCHE POUR UN LAMINE D'EMBALLAGE*
- (71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH

- (72) JOHANSSON, Hans, S-234 33 LOMMA, SE
- BERGHOLTZ, Lars, S-263 54 HÖGANÄS, SE
- KLINT, Lotta, ä, SE
- (74) Sundell, Hakan, AB Tetra Pak Ruben Rausing's gata, 221 86 Lund, SE

**B32B 27/20** → (51) B32B 15/08**B32B 27/28** → (51) B32B 27/08**B32B 27/30** → (51) B32B 27/08**B32B 27/30** → (51) C08K 3/00

- (51) **B32B 27/32** (11) **1 507 660 A1\***  
B32B 27/10 B65D 65/40  
B65D 5/70
- (25) En (26) En
- (21) 03721248.7 (22) 29.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) SE 2003/000686 29.04.2003
- (87) WO 2003/095199 2003/47 20.11.2003
- (30) 07.05.2002 SE 0201395
- (54) • *VERPACKUNGSLAMINAT, VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND AUS DEM VERPACKUNGSLAMINAT HERGESTELLTER VERPACKUNGSBEHÄLTER*  
• *PACKAGING LAMINATE, METHOD FOR ITS MANUFACTURING AND PACKAGING CONTAINER MANUFACTURED FROM THE PACKAGING LAMINATE*  
• *STRATIFIE D'EMBALLAGE, SON PROCEDE DE FABRICATION ET RECIPIENT D'EMBALLAGE FABRIQUE A PARTIR DUDIT STRATIFIE D'EMBALLAGE*
- (71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., 70, Avenue du Général Guisan, 1009 Pully, CH
- (72) TOFT, Nils, S-211 33 Malmö, SE
- FRANCESCO, Staffetti, I-41100 Modena, IT
- PERSSON, Fredrik, S-234 33 Lomma, SE
- POSTOACA, Ion, I-410 43 Formigine, IT
- (74) Sundell, Hakan, AB Tetra Pak Ruben Rausing's gata, 221 86 Lund, SE

- (51) **B32B 27/32** (11) **1 507 661 A1\***  
B65D 65/40
- (25) En (26) En
- (21) 03721251.1 (22) 29.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) SE 2003/000690 29.04.2003
- (87) WO 2003/095200 2003/47 20.11.2003
- (30) 07.05.2002 SE 0201396
- (54) • *VERPACKUNGSLAMINAT, VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND AUS DEM VERPACKUNGSLAMINAT HERGESTELLTER VERPACKUNGSBEHÄLTER*  
• *PACKAGING LAMINATE, METHOD FOR ITS MANUFACTURING AND PACKAGING CONTAINER MANUFACTURED FROM THE PACKAGING LAMINATE*  
• *LAMINE D'EMBALLAGE, PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE CE LAMINE ET CONTENANT D'EMBALLAGE PRODUIT AVEC CE LAMINE D'EMBALLAGE*
- (71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH
- (72) TOFT, Nils, S-211 33 Malmö, SE
- ANDERSSON, Thorbjörn, S-140 17 Södra Sandby, SE

- (74) Sundell, Hakan, AB Tetra Pak Ruben Rausing  
gata, 221 86 Lund, SE
- (51) **B32B 27/32** (11) **1 507 662 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03723288.1 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/005808 09.05.2003  
(87) WO 2003/097355 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 JP 2002143342  
20.11.2002 JP 2002336859
- (54) • MEHRSCICHTIGE FOLIE UND IHRE VER-  
WENDUNG FÜR ARZNEIMITTELBEHÄLTER  
• MULTI-LAYER FILM AND MEDICINE CON-  
TAINER USING THE SAME  
• FILM MULTICOUCHE ET CONTENANT  
POUR MEDICAMENT POURVU D'UN TEL  
FILM
- (71) OTSUKA PHARMACEUTICAL FACTORY, INC., 115,  
Aza Kuguhara Tateiwa, Muya-cho, Naruto-shi,  
Tokushima 772-8601, JP
- (72) MANABE, Yuki, Tokushima-shi, Tokushima  
771-0130, JP  
OKAMOTO, Hideshi, Tokushima-shi, Tokushima  
771-1155, JP  
KAWAKAMI, Keiichi, Itano-gun, Tokushima  
771-0204, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B32B 27/32** → (51) B32B 27/08

- (51) **B32B 27/36** (11) **1 507 663 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03730590.1 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/006420 22.05.2003  
(87) WO 2003/099562 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 JP 2002151077  
21.01.2003 JP 2003012616
- (54) • MEHRSCICHTIGES, GESTRECKTES PRO-  
DUKT  
• MULTILAYER STRETCHED PRODUCT  
• PRODUIT TENDU MULTICOUCHE
- (71) Kureha Chemical Industry Co., Ltd., 9-11,  
Nihonbashi Horidome-cho 1-chome, Chuo-ku,  
Tokyo 103-8552, JP
- (72) SATO, Hiroyuki, Iwaki-Shi, Fukushima 974-8686,  
JP  
SUZUKI, Yoshinori, Iwaki-Shi, Fukushima  
974-8686, JP  
MIURA, Hiromitsu, Tokyo 103-8552, JP
- (74) de Lang, Robbert-Jan, Exter Polak & Charlois  
B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**B32B 27/36** → (51) B32B 27/08**B32B 29/00** → (51) G11B 5/70

- (51) **B32B 29/02** (11) **1 507 664 A1\***  
B44C 5/04  
(25) De (26) De  
(21) 03720267.8 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) DE 2003/001207 11.04.2003  
(87) WO 2003/095202 2003/47 20.11.2003  
(30) 07.05.2002 DE 10220501
- (54) • DIREKT LAMINIERTE PLATTE

- DIRECTLY LAMINATED PLATE  
• PANNEAU A STRATIFICATION DIRECTE
- (71) Akzenta Paneele + Profile GmbH, Werner-von-  
Siemens-Strasse 18-20, 56759 Kaisersesch, DE
- (72) EISERMANN, Ralf, 56812 Cochem, DE
- (74) Lippert, Hans-Joachim, Dipl.-Ing., Lippert, Stachow  
& Partner Patentanwälte Frankenforster Strasse  
135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

**B32B 31/20** → (51) B29C 59/04**B41C 1/10** → (51) G03F 7/004

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 507 665 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03730054.8 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/005150 16.05.2003  
(87) WO 2003/099570 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 AT 8282002  
29.05.2002 IT B220020025
- (54) • TINTENSTRAHLDRUCKEINRICHTUNG  
• INKJET PRINTING DEVICE  
• IMPRIMANTE A JET D'ENCRE
- (71) DURST PHOTOTECHNIK A.G., Julius-Durst-Str. 4,  
39042 Brixen, IT
- (72) PLOCK, Richard, I-39031 Bruneck, IT  
OBERTEGGER, Franz, I-39042 Brixen, IT
- (74) Secklehner, Günter, Rosenauerweg 16, 4580  
Windischgarsten, AT

- (51) **B41K 1/40** (11) **1 507 666 A1\***  
B41K 1/54  
(25) De (26) De  
(21) 03726987.5 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) AT 2003/000138 14.05.2003  
(87) WO 2003/099572 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 AT 8052002  
17.01.2003 AT 572003
- (54) • STEMPEL UND AUFNAHMEINRICHTUNG  
FÜR EIN STEMPELKISSEN  
• STAMP AND DEVICE FOR RECEIVING AN  
INKING PAD  
• TAMPON ET SYSTEME DE RECEPTION  
POUR TAMPON ENCREUR
- (71) Trodat GmbH, Linzer Strasse 156, 4600 Wels, AT
- (72) ZINDL, Peter, A-4831 Obertraun, AT  
HAIBERGER, Manfred, A-4531 Piberbach, AT
- (74) Secklehner, Günter, Rosenauerweg 16, 4580  
Windischgarsten, AT

**B41K 1/54** → (51) B41K 1/40**B41M 5/00** → (51) H01G 9/20**B41M 5/26** → (51) B41M 5/40**B41M 5/28** → (51) G11B 5/70**B41M 5/30** → (51) G11B 5/70

- (51) **B41M 5/40** (11) **1 507 667 A1\***  
B41M 7/00  
G02B 5/20  
(25) En (26) En  
(21) 03705890.6 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) US 2003/002060 21.01.2003  
(87) WO 2003/099575 2003/49 04.12.2003  
(30) 17.05.2002 US 381289 P  
03.10.2002 US 415850 P
- (54) • PLANARISIERENDES ELEMENT FÜR THER-  
MISCHES DRUCKEN EINES FARBFILTERS  
• PLANARIZING ELEMENT FOR THERMAL  
PRINTING OF COLOR FILTER  
• ELEMENT DE PLANARISATION POUR  
THERMOGRAPHIE DE FILTRES COLORES
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (72) CASPAR, Jonathan, V., Henry Clay Village, DE  
19807, US  
ANDREWS, Gerald, D., Hockessin, DE 19707, US  
METH, Jeffrey, S., Landenberg, PA 19350, US  
WEED, Gregory, C., Towanda, PA 18848, US
- (74) Thomson, James B., et al, Frank B. Dehn & Co.  
179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B41M 7/00** → (51) B41M 5/40

- (51) **B42D 15/00** (11) **1 507 668 A1\***  
G07D 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03722169.4 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) CH 2003/000331 23.05.2003  
(87) WO 2003/099579 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 EP 02405417
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
AUFBRINGEN VON MARKIERUNGEN AUF  
SICHERHEITSPAPIEREN  
• PROCESS AND APPARATUS FOR PROVID-  
ING MARKINGS ON SECURITY PAPERS  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT  
D'APPORTER DES MARQUES SUR DES  
TITRES
- (71) KBA-GIORI S.A., 4, rue de la Paix, 1003 Lausanne,  
CH
- (72) GIORI, Fausto, CH-1003 Lausanne, CH  
MOREAU, Vincent, CH-1003 Lausanne, CH
- (74) Ganguillet, Cyril, et al, ABREMA Agence Brevets &  
Marques Ganguillet & Humphrey Avenue du  
Théâtre 16 Case postale 5027, 1002 Lausanne, CH

- (51) **B42D 15/10** (11) **1 507 669 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 04714048.8 (22) 24.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) NL 2004/000137 24.02.2004  
(87) WO 2004/074000 2004/36 02.09.2004  
(30) 24.02.2003 NL 1022766
- (54) • IDENTITÄTSKARTE UND REISEDOKUMENT  
• IDENTITY CARD AND TRAVEL DOCUMENT  
• CARTE D'IDENTITE ET DOCUMENT DE  
VOYAGE
- (71) SDU Identification B.V., Jan Van Krimpenweg 19,  
2000 GH Haarlem, NL
- (72) BUURSMAN, Cornelis, NL-2036 GC Haarlem, NL



WESSELINK, Wilhelmus, Johannes, NL-2025 TA Haarlem, NL  
VAN DEN BERG, Jan, NL-2807 LH Gouda, NL  
(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**B44C 5/04** → (51) B32B 29/02

**B44D 3/12** → (51) B65D 25/36

(51) **B60C 9/22** (11) **1 507 670 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03729999.7 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/004873 09.05.2003  
(87) WO 2003/095242 2003/47 20.11.2003  
(30) 10.05.2002 FR 0205820  
(54) • ZWEIRADREIFEN  
• TWO-WHEELER TYRE  
• PNEUMATIQUE POUR DEUX ROUES  
(71) Société de Technologie Michelin, 23, rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand, FR  
Michelin Recherche et Technique S.A., Route Louis Braille 10 et 12, 1763 Granges-Paccot, CH  
(72) CHAYLARD, Yann, F-63100 Clermont-Ferrand, FR  
(74) Le Cam, Stéphane, M.F.P. Michelin, SGD/LG/PI - F 35 - Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

(51) **B60F 1/04** (11) **1 507 671 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 03728202.7 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) SE 2003/000831 22.05.2003  
(87) WO 2003/099593 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 SE 0201554  
(54) • SOWOHL AUF STRASSEN ALS AUCH AUF EISENBAHNSCHIENEN FAHRBARES FAHRZEUG  
• A VEHICLE THAT CAN BE DRIVEN ON BOTH ROADS AND RAILROAD TRACKS  
• VEHICULE POUVANT ROULER SUR LA ROUTE ET SUR DES RAILS DE CHEMIN DE FER  
(71) AB SJÖLANDERS SMIDES & MEKANISKA VERKSTAD, P.O. Box 153, 283 23 Osby, SE  
(72) STRÖM, Jan, S-283 33 Osby, SE  
(74) Estreen, Lars, et al, Kransell & Wennborg AB P.O. Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

**B60G 17/00** → (51) A01D 34/86

**B60G 17/01** → (51) A01D 34/86

**B60G 25/00** → (51) A01D 34/86

(51) **B60H 1/00** (11) **1 507 672 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03732480.3 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/005570 27.05.2003  
(87) WO 2003/099594 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 DE 10223712  
(54) • ANORDNUNG ZUM KLIMATISIEREN EINES FAHRZEUGS

• DEVICE FOR AIR-CONDITIONING A VEHICLE  
• SYSTEME DE CLIMATISATION DE VEHICULE

(71) Thermo King Deutschland GmbH, Talhausstrasse 16, 68766 Hockenheim, DE  
(72) HASSEL, Karl-Heinz, 76684 Östringen, DE  
SCHOEN, Siegbert, 75031 Eppingen, DE  
(74) Schirdewahn, Jürgen, Dr., JUNG HML, Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE

(51) **B60J 3/02** (11) **1 507 673 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03749880.5 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/004837 08.05.2003  
(87) WO 2003/095252 2003/47 20.11.2003  
(30) 08.05.2002 DE 10220580  
(54) • BESCHICHTETE SONNENBLLENDE  
• COATED SUN VISOR  
• PARE-SOLEIL REVETU

(71) Fico I.T.M., S.A., Calle de la Muntanya, 08191 Rubi, Barcelona, ES  
(72) FERNANDEZ, Miguel, Angel, E-08924 Santa Coloma de Garamet, ES  
CUADRA, Oscar, E-08940 Torrelles de Llobregat, ES  
(74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenberg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

(51) **B60J 7/043** (11) **1 507 674 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02738966.7 (22) 30.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 2002/000345 30.05.2002  
(87) WO 2003/101771 2003/50 11.12.2003  
(54) • ZU ÖFFNENDE FAHRZEUGDACHKONSTRUKTION  
• OPEN ROOF CONSTRUCTION FOR A VEHICLE  
• ENSEMBLE TOIT OUVRANT POUR VEHICULE  
(71) Inalfa Roof Systems Group B.V., Smakterweg 70, 5804 AH Venray, NL  
(72) BOUTIN, Robert, Joseph, Madison Heights, MI 48071, US  
SIETING, Todd, Andrew, Holly, MI 48442, US  
(74) Voncken, Bartholomeus Maria Christiaan, De Vries & Metman, Overschiestraat 180, 1061 XK Amsterdam, NL

**B60J 7/08** → (51) B60J 7/14

(51) **B60J 7/14** (11) **1 507 675 A1\***  
B60J 7/20 B60J 7/08  
(25) De (26) De  
(21) 03724865.5 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/001215 11.04.2003  
(87) WO 2003/086800 2003/43 23.10.2003  
(30) 12.04.2002 DE 10216401  
24.04.2002 DE 10218410  
03.07.2002 DE 10229808  
16.09.2002 DE 10243085  
(54) • VERDECK FÜR EIN CABRIOLET-FAHRZEUG

• FOLDING TOP FOR A CABRIOLET VEHICLE  
• CAPOTE DE CABRIOLET

(71) Edscha Cabrio-Dachsysteme GmbH, Scharwächterstrasse 5, 94491 Hengersberg, DE  
(72) OBENDIEK, Klaus, 94032 Passau, DE  
(74) Bendel, Christian, Goltsteinstrasse 19, 40211 Düsseldorf, DE

(51) **B60J 7/14** (11) **1 507 676 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03755177.7 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/001533 21.05.2003  
(87) WO 2003/099600 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 FR 0206381  
(54) • HARTFALTDACH FÜR KRAFTFAHRZEUG MIT EINER ZENTRIERVORRICHTUNG  
• HARD FOLDING ROOF FOR A MOTOR VEHICLE WITH A CENTERING DEVICE  
• TOIT RIGIDE REPLIABLE POUR VEHICULE AUTOMOBILE AVEC DISPOSITIF DE CENTRAGE  
(71) Société Européenne de Brevets Automobiles, Société de droit français 127, rue Amelot, 75011 Paris, FR  
(72) QUEVEAU, Gérard, 79140 Le Pin, FR  
DESCHATRES, Bernard, 79300 Bressuire, FR  
(74) Geismar, Thierry, Bouju Derambure Bugnion, 18 Quai du Point du Jour, 92659 Boulogne Cedex, FR

**B60J 7/20** → (51) B60J 7/14

**B60K 6/04** → (51) B60L 1/00

**B60K 6/04** → (51) F16H 63/20

**B60K 28/00** → (51) B60K 31/00

**B60K 28/16** → (51) B60K 31/00

(51) **B60K 31/00** (11) **1 507 677 A1\***  
B60K 28/00 B60K 41/00  
B60K 41/02 B60K 28/16

(25) De (26) De  
(21) 03720220.7 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) DE 2003/000924 20.03.2003  
(87) WO 2003/097399 2003/48 27.11.2003  
(30) 18.05.2002 DE 10222198

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEEINFLUSSUNG DES ANTRIEBSMOMENTS  
• METHOD AND DEVICE FOR INFLUENCING DRIVING TORQUE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR INFLUER SUR LE COUPLE D'ENTRAINEMENT  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) SCHMITT, Johannes, 71706 Markgroeningen, DE

**B60K 35/00** → (51) F16H 63/42

**B60K 41/00** → (51) B60K 31/00

**B60K 41/02** → (51) B60K 31/00

(51) **B60K 41/08** (11) **1 507 678 A1\***  
F16H 61/02  
(25) Sv (26) En  
(21) 03725939.7 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000734 07.05.2003  
(87) WO 2003/097401 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 SE 0201498

- (54) • VERFAHREN ZUM HOCHSCHALTEN EINES GANGS IN EINEM KRAFTFAHRZEUG UND ANTRIEBSAGGREGAT FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG
- PROCEDURE FOR UPSHIFTING GEAR IN A MOTOR VEHICLE AND A POWER PLANT UNIT FOR A MOTOR VEHICLE
- PROCEDURE DE PASSAGE A UNE VITESSE SUPERIEURE DANS UN VEHICULE MOTEUR ET INSTALLATION POUR CE VEHICULE MOTEUR

(71) VOLVO LASTVAGNAR AB, 405 08 Göteborg, SE  
(72) LAURI, Erik, S-426 77 Västra Frölunda, SE  
KARLSSON, Svante, SE-426 53 Västra Frölunda, SE  
STEEN, Marcus, S-424 33 Angered, SE  
(74) Fröhling, Werner, et al, Volvo Technology Corporation, Corporate Patents, 06820, M1.7, 405 08 Göteborg, SE

(51) **B60L 1/00** (11) **1 507 679 A1\***  
B60L 15/20 B60L 11/12  
H02J 7/14 B60K 6/04  
(25) De (26) De  
(21) 03718767.1 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/004021 17.04.2003  
(87) WO 2003/099605 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 DE 10223320  
11.07.2002 DE 10231379

- (54) • ANTRIEBSSYSTEM FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG MIT EINEM VERBRENNUNGSMOTOR UND EINER ELEKTRISCHEN MASCHINE
- DRIVE SYSTEM FOR A MOTOR VEHICLE COMPRISING AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE AND AN ELECTRIC MOTOR
- SYSTEME D'ENTRAÎNEMENT POUR VEHICULE COMPRENANT UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE ET UN MOTEUR ELECTRIQUE

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) BOSCH, Hermann, 73732 Esslingen, DE  
BRINKMEYER, Horst, 71336 Waiblingen, DE  
HENI, Anton DI, +, DE  
KEMMLER, Roland, 70619 Stuttgart, DE  
KRAUSS, Markus, 73116 Wäschenbeuren, DE  
SAHM, Dietrich, 72574 Bad Urach, DE  
WOLF, Hans-Christoph, 70597 Stuttgart, DE

**B60L 11/12** → (51) B60L 1/00  
**B60L 15/20** → (51) B60L 1/00

(51) **B60N 2/24** (11) **1 507 680 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03755165.2 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/001466 14.05.2003  
(87) WO 2003/099606 2003/49 04.12.2003  
(30) 23.05.2002 FR 0206309

(54) • SITZE FÜR ÖFFENTLICHES VERKEHRSMITTEL  
• SEATS FOR PUBLIC TRANSPORT VEHICLE  
• SIEGES POUR VEHICULE DE TRANSPORT EN COMMUN

(71) Compin, 4 Rue Brunel, 75017 Paris, FR  
(72) LEMAIRE, Géry, F-76190 Sainte-Marie-des-Champs, FR  
THOUROULDE, Hubert, F-27800 Franqueville, FR  
(74) Ramey, Daniel, et al, Cabinet Ernest Gutmann-Yves Plasseraud SA 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

**B60N 2/66** → (51) A47C 7/02  
**B60N 2/68** → (51) A47C 7/02

(51) **B60Q 1/22** (11) **1 507 681 A2\***  
B60Q 1/26 B60Q 1/34  
B60Q 1/44 B60Q 1/50  
B60Q 1/52 G08B 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 03729611.8 (22) 09.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000633 09.01.2003  
(87) WO 2003/059691 2003/30 24.07.2003  
(88) 16.12.2004  
(30) 11.01.2002 US 347517 P  
05.11.2002 US 288119

- (54) • FUNKTIONALES- UND ZIERFAHRZEUGSZUBEHÖR
  - FUNCTIONAL AND ORNAMENTAL VEHICLE ACCESSORIES
  - ACCESSOIRES FONCTIONNELS ET DECORATIFS POUR VEHICULES
- (71) Lal, Rajiv S., 1101 Kingswood Drive, Akron, OH 44313, US  
(72) Lal, Rajiv S., Akron, OH 44313, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B60Q 1/26** → (51) B60Q 1/22  
**B60Q 1/32** → (51) B62J 6/00  
**B60Q 1/34** → (51) B60Q 1/22  
**B60Q 1/44** → (51) B60Q 1/22  
**B60Q 1/50** → (51) B60Q 1/22  
**B60Q 1/52** → (51) B60Q 1/22

(51) **B60Q 5/00** (11) **1 507 682 A1\***  
G10K 11/22 G10K 9/00  
F01N 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 03712129.0 (22) 03.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/003478 03.04.2003  
(87) WO 2003/101780 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 DE 10223875

- (54) • VORRICHTUNG ZUR GERÄUSCHGESTALTUNG BEI EINEM KRAFTFAHRZEUG
  - DEVICE FOR SONIC CONFIGURATION IN A MOTOR VEHICLE
  - DISPOSITIF DE CONFIGURATION SONORE POUR UN VEHICULE AUTOMOBILE
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

(72) HOFMANN, Marcus, 70327 Stuttgart, DE  
STAROBINSKI, Roudolf, 22301 Hamburg, DE  
(74) Schrauf, Matthias, DaimlerChrysler AG Intellectual Property Management FTP - C106, 70546 Stuttgart, DE

(51) **B60R 5/04** (11) **1 507 683 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03730093.6 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005364 22.05.2003  
(87) WO 2003/097412 2003/48 27.11.2003  
(30) 22.05.2002 DE 10223042

- (54) • LADEBODEN FÜR EIN FAHRZEUG MIT ABSTANDSELEMENT UND BELADEVORRICHTUNG
- LOADING BASE PROVIDED WITH A DISTANCING ELEMENT AND A LOADING DEVICE
- PLANCHER DE CHARGEMENT POUR UN VEHICULE, POURVU D'UN ELEMENT D'ECARTEMENT, ET DISPOSITIF DE CHARGEMENT

(71) Faurecia Innenraum Systeme GmbH, Faureciastrasse 1, 76767 Hagenbach, DE  
(72) ALBRECHT, Nick, 38550 Isenbüttel, DE  
WULF, Thoma, 38518 Gifhorn, DE  
(74) Richardt, Markus Albert, et al, Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE

(51) **B60R 7/00** (11) **1 507 684 A1\***  
F16B 9/02  
(25) De (26) De  
(21) 03722421.9 (22) 09.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/003648 09.04.2003  
(87) WO 2003/099615 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 DE 20208280 U

- (54) • HALTETEIL ZUR ANBRINGUNG VON METALLRAHMENNETZEN, INSBESONDERE VON KOFFERRAUMSEITENNETZEN
- HOLDING ELEMENT FOR MOUNTING METAL FRAME NETS, ESPECIALLY LATERAL TRUNK NETS
- ELEMENT DE MAINTIEN POUR L'INSTALLATION DE FILETS A CADRE METALLIQUE, NOTAMMENT DE FILETS LATERAUX DE COFFRE

(71) Nölle-Pepin GmbH & Co. KG., Am Damm 8, 58332 Schwelm, DE  
(72) NÖLLE, Hans, 58332 Schwelm, DE  
(74) Lelgemann, Karl-Heinz, Haumannplatz 4, 45130 Essen, DE

**B60R 11/00** → (51) F16B 21/02  
**B60R 13/02** → (51) F16B 5/06  
**B60R 16/02** → (51) H04B 5/00

(51) **B60R 21/26** (11) **1 507 685 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713876.5 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/006573 06.03.2003  
(87) WO 2003/101782 2003/50 11.12.2003  
(88) 23.09.2004  
(30) 30.05.2002 US 384227 P  
(54) • AIRBAGMODUL MIT STEUERBARER ENT-LÜFTUNG

- AIRBAG MODULE WITH CONTROLLED VENTING
  - MODULE DE COUSSIN GONFLABLE A OUVERTURE CONTROLEE SUR L'ATMOSPHERE
- (71) Key Safety Systems, Inc., 7000 Nineteen Mile Road, Sterling Heights, Michigan 48314, US  
 (72) FORD, Brian, Mt. Clemens, MI 48043, US  
 (74) Gison, Gabriele, Marietti, Gison e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

(51) **B60R 22/28** (11) **1 507 686 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03713875.7 (22) 06.03.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) US 2003/006572 06.03.2003  
 (87) WO 2003/093072 2003/46 13.11.2003  
 (30) 27.04.2002 US 376103 P  
 (54) • SITZGURTAUFROLLER MIT MEHREREN LASTAUSGLEICHSMERKMALLEN  
 • SEAT BELT RETRACTOR WITH MULTIPLE LOAD LEVELING FEATURES  
 • ENROULEUR DE CEINTURE DE SECURITE A PLUSIEURS NIVEAUX DE CHARGE

- (71) KEY SAFETY SYSTEMS, INC., 7000 Nineteen Mile Road, Sterling Heights, Michigan 48314, US  
 (72) KONING, Richard, Yale, MI 48097, US  
 KOHLNDORFER, Kenneth, H., Roseville, MI 48066, US  
 GRAY, Mark, F., Sterling Heights, MI 48313, US  
 MOORE, Michael, J., Attica, MI 48412, US  
 (74) Gison, Gabriele, Marietti, Gison e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

(51) **B60R 22/46** (11) **1 507 687 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03744707.5 (22) 13.02.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 (86) DE 2003/000426 13.02.2003  
 (87) WO 2003/080405 2003/40 02.10.2003  
 (88) 11.12.2003  
 (30) 22.03.2002 DE 10212996  
 25.05.2002 DE 10223363  
 (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ANSTEUERUNG EINES RÜCKHALTEMITTELS IN EINEM FAHRZEUG  
 • METHOD AND DEVICE FOR ACTUATING A RESTRAINING MEANS IN A VEHICLE  
 • PROCEDE ET DISPOSITIF POUR AMORCER UN DISPOSITIF DE RETENUE DANS UN VEHICULE

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) THEISEN, Marc, 74354 Besigheim, DE

(51) **B60R 22/46** (11) **1 507 688 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03755139.7 (22) 27.05.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/005545 27.05.2003  
 (87) WO 2003/099619 2003/49 04.12.2003  
 (88) 01.04.2004  
 (30) 29.05.2002 DE 10224236  
 (54) • SICHERHEITSGURTAUFROLLER MIT EINER VORSTRAFFEINRICHTUNG  
 • SAFETY BELT RETRACTOR COMPRISING A PRE-TENSIONING DEVICE  
 • ENROULEUR DE CEINTURE DE SECURITE DOTE D'UN DISPOSITIF DE PRETENSION

- (71) AUTOLIV DEVELOPMENT AB, Wallentinsvägen 22, 447 83 Vargarda, SE  
 (72) LUCHT, Andreas, 25358 Horst, DE  
 WITTENBERG, Geert, Helge, Norderstedt 22848, DE  
 MATZEN, Frank, 22459 Hamburg, DE  
 ZIEL, Erik, 25451 Quickborn, DE  
 GROSS, Peer, 22761 Hamburg, DE  
 PATEL, Yogel, S-44133 Alingsas, SE  
 (74) Müller, Karl-Ernst, Dr., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE

**B60R 25/00** → (51) E05B 65/12

**B60R 25/02** → (51) B60R 25/08

(51) **B60R 25/08** (11) **1 507 689 A1\***  
 B60R 25/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 03722066.2 (22) 22.05.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) AU 2003/000631 22.05.2003  
 (87) WO 2003/097417 2003/48 27.11.2003  
 (30) 22.05.2002 AU 2002002489  
 (54) • VORRICHTUNG ZUM SPERREN EINES KRAFTFAHRZEUGS  
 • A DEVICE FOR IMMOBILISING A MOTOR VEHICLE  
 • DISPOSITIF D'IMMOBILISATION D'UN VEHICULE MOTORISE

- (71) Lycoudis, Robert, 8 Banner Court, Glen Waverley, Victoria 3150, AU  
 (72) Lycoudis, Robert, Glen Waverley, Victoria 3150, AU  
 (74) Dearing-Lambert, Peter Richard, Piper Lambert 120 Queens Road, Leicester LE2 3FL, GB

(51) **B60S 1/04** (11) **1 507 690 A1\***  
 B60S 1/34  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03732461.3 (22) 26.05.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/005476 26.05.2003  
 (87) WO 2003/099620 2003/49 04.12.2003  
 (30) 28.05.2002 FR 0206480  
 (54) • AUFPRALLSICHERHEITSVORRICHTUNG ZUM TRENNEN DES WISCHARMS VON DER ANTRIEBSWELLE  
 • SAFETY SYSTEM ENABLING THE SEPARATION OF THE WIPER ARM FROM THE DRIVE SHAFT IN THE EVENT OF AN IMPACT

- AGENCEMENT DE SECURITE PERMETTANT UNE SEPARATION DU BRAS D'ESSUYAGE AVEC L'ARBRE D'ENTRAINEMENT EN CAS D'IMPACT  
 (71) VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE, Z.A. de l'Agjot, Boite postale 81, 8 rue Louis Lormand, 78321 La Verrière, FR  
 (72) MORIN, Pascal, F-86100 Châtelleraut, FR  
 PREDEAU, Serge, F-86100 Châtelleraut, FR  
 PRINCET, Joel, F-86100 Châtelleraut, FR  
 FONTA, Sébastien, F-25610 Arc et Senans, FR

**B60S 1/34** → (51) B60S 1/04

(51) **B60T 8/00** (11) **1 507 691 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03731318.6 (22) 21.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) US 2003/016129 21.05.2003  
 (87) WO 2003/099622 2003/49 04.12.2003  
 (30) 22.05.2002 US 153513

- (54) • VERZÖGERUNGSABHÄNGIGER BLOCKIER-SCHUTZREGLER MIT VERÄNDERBARER VERZÖGERUNGSSCHWELLE  
 • IMPROVED WHEEL DECELERATION-BASED ANTISKID BRAKE CONTROLLER WITH ADAPTIVE DECELERATION THRESHOLD  
 • COMMANDE DE FREIN ANTIDERAPANT PERFECTIONNEE BASEE SUR LA DECELERATION DES ROUES INTEGRALE UN SEUIL DE DECELERATION ADAPTATIF

- (71) Goodrich Corporation, 4 Coliseum Centre, 2730 West Tyvola Road, Charlotte, North Carolina 28217, US  
 (72) ZIEROLF, Michael, Lee, Vandalia, OH 45377, US  
 (74) Hartley, Andrew Philip, Mathisen, Macara & Co The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB

(51) **B60T 13/57** (11) **1 507 692 A1\***  
 B60T 13/575  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03727361.2 (22) 25.04.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/004312 25.04.2003  
 (87) WO 2003/095281 2003/47 20.11.2003  
 (30) 07.05.2002 FR 0205767

- (54) • BREMSKRAFTVERSTÄRKER MIT BEWEGLICHEM TRAGELEMENT FÜR EINEN VERSETZTEN VENTILSITZ  
 • BRAKE SERVO-UNIT COMPRISING A FLOATING ELEMENT BEARING OFFSET VALVE SEATS  
 • SERVOMOTEUR COMPORTANT UN ELEMENT FLOTTANT PORTEUR DE SIEGES DE CLAPET DECALES

- (71) ROBERT BOSCH GmbH, Wernerstrasse 1, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) RICHARD, Philippe, F-77500 CHELLES, FR  
 LACROIX, Stéphane, F-77220 TOURNAN EN BRIE, FR  
 VERBO, Ulysse, F-93600 AULNAY-SOUS-BOIS, FR  
 MALIGNE, Jean-Charles, F-93300 AUBERVILLIERS, FR  
 (74) Hurwic, Aleksander Wiktor, Bosch Systèmes de Freinage, 126, rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR

**B60T 13/575** → (51) B60T 13/57

**B60T 13/74** → (51) F16D 65/21

**B60T 17/22** → (51) F16D 65/21

(51) **B62B 9/14** (11) **1 507 693 A1\***  
 B62B 9/20 A45B 11/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03727653.2 (22) 12.05.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) GB 2003/002010 12.05.2003  
 (87) WO 2003/101803 2003/50 11.12.2003  
 (30) 30.05.2002 GB 0212482  
 (54) • REGENSCHIRMBEFESTIGUNG

- UMBRELLA ATTACHMENT
  - FIXATION POUR PARAPLUIE
- (71) KALMS, Debra Caroline, 2 Laurino Place, Hartsbourne Avenue, Bushey Heat, Bushey, Hertfordshire WD23 1QP, GB
- (72) KALMS, Debra Caroline, Bushey, Hertfordshire WD23 1QP, GB
- (74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

**B62B 9/20** → (51) B62B 9/14

- (51) **B62D 3/12** (11) **1 507 694 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03752662.1 (22) 26.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) EP 2003/004380 26.04.2003
- (87) WO 2003/097427 2003/48 27.11.2003
- (30) 18.05.2002 DE 10222183
- (54) • ZAHNSTANGENLENKGETRIEBE  
• RACK-AND-PINION STEERING GEAR  
• DIRECTION A CREMAILLÈRE
- (71) ZF Lenksysteme GmbH, Richard-Bullinger-Strasse 77, 73527 Schwäbisch Gmünd, DE
- (72) ERTL, Peter, 73568 Durlangen, DE  
SCHLEICHER, Christoph, 73568 Durlangen, DE

- (51) **B62D 33/04** (11) **1 507 695 A1\***  
E05D 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 03755062.1 (22) 18.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/008333 18.03.2003
- (87) WO 2003/099639 2003/49 04.12.2003
- (30) 21.05.2002 US 382660 P  
29.01.2003 US 353266
- (54) • GELENK- UND STÜTZSYSTEM FÜR EIN ZWISCHENDECK IN EINEM ANHÄNGER  
• HINGE AND SUPPORT SYSTEM FOR AN INTERMEDIATE DECK IN A TRAILER  
• SYSTEME DE CHARNIÈRE ET DE SUPPORT POUR UN PLATEAU INTERMÉDIAIRE D'UNE REMORQUE
- (71) UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC., 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, GA 30328, US
- (72) SULLIVAN, Kevin, Cumming, GA 30041, US
- (74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B62D 49/08** → (51) A01D 34/86

- (51) **B62D 55/265** (11) **1 507 696 A1\***  
A47L 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 04730787.1 (22) 01.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (86) DE 2004/000899 01.05.2004
- (87) WO 2004/098984 2004/47 18.11.2004
- (30) 07.05.2003 DE 10320570
- (54) • SELBSTKLETTERNDES FAHRWERK FÜR FASSADEN INSBESONDERE GLASFASSADEN  
• AUTOMATIC CLIMBING MECHANISM FOR FACADES, ESPECIALLY GLASS FACADES

- CHASSIS AUTOGRIMPEUR DESTINE A DES FA ADES, NOTAMMENT DES FA ADES DE VERRE
- (71) Unique Cleaning Systems GmbH, Im Innenring 9, 09468 Geyer, DE
- (72) SMOLINSKI, Hans-Joachim, 09456 Annaberg-Buchholz, DE
- MEYER, Steffen, 09430 Drebach, DE
- HASL, Werner, 09471 Bärenstein, DE
- (74) Ilberg, Roland W., Dipl.-Ing., Ilberg - Weissfloh Patentanwälte Am Weissiger Bach 93, 01328 Dresden, DE

- (51) **B62J 6/00** (11) **1 507 697 A1\***  
B60Q 1/32  
(25) En (26) En  
(21) 03724370.6 (22) 02.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/013613 02.05.2003
- (87) WO 2003/093091 2003/46 13.11.2003
- (30) 02.05.2002 US 137940
- (54) • SICHERHEITSSIGNALISIERUNGSSYSTEM EINES SICHERHEITSSIGNALISIERUNGSSYSTEM  
• MOVING VEHICLE COMFORT, SECURITY AND SAFETY SIGNALING SYSTEM  
• SYSTEME DE CONFORT, SECURITE ET SIGNALISATION DE SECURITE POUR VEHICULE EN MOUVEMENT
- (71) Aceves, Manuel, 613 Arcadia Terrace 203, Sunnyvale, CA 94086, US
- (72) Aceves, Manuel, Sunnyvale, CA 94086, US
- (74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB, GB

**B63B 1/08** → (51) B63H 5/08

- (51) **B63B 1/38** (11) **1 507 698 A1\***  
B63H 11/04  
(25) De (26) De  
(21) 03755896.2 (22) 16.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) DE 2003/001591 16.05.2003
- (87) WO 2003/101820 2003/50 11.12.2003
- (30) 29.05.2002 DE 10224012
- (54) • ANTRIEBSSYSTEM FÜR EIN SCHNELLES SEEGEHENDES SCHIFF, INSBESONDERE EIN MARINE-(NAVY) SCHIFF  
• PROPULSION SYSTEM FOR A FAST SEA-GOING SHIP, ESPECIALLY A NAVAL SHIP  
• SYSTEME D'ENTRAÎNEMENT POUR VAISSEAU MARIN RAPIDE, NOTAMMENT POUR NAVIRE DE GUERRE

- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) ABDEL-MAKSOU, Moustafa, 14165 Berlin, DE  
RZADKI, Wolfgang, 21509 Glinde, DE  
SADLER, Kari-Otto, 22159 Hamburg, DE

**B63B 3/20** → (51) B32B 15/08

- (51) **B63B 5/06** (11) **1 507 699 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 02748891.5 (22) 06.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FI 2002/000483 06.06.2002
- (87) WO 2003/095299 2003/47 20.11.2003
- (30) 10.05.2002 FI 20020894

- (54) • VERFAHREN ZUR BEDECKUNG EINES SCHIFFSDECKS UND INSTALLATIONSWERKZEUG  
• METHOD FOR COVERING A SHIP DECK AND AN INSTALLATION TOOL  
• PROCÉDE DE RECOUVREMENT D'UN PONT DE BATEAU ET OUTIL D'INSTALLATION
- (71) OY HENNING FRÖKJÄR AB, Yliopistonkatu 36 a A 1, 20100 Turku, FI
- (72) FROKJAER, Henning, Toverud, DK-6700 Esbjerg, DK
- (74) Pirhonen, Kari Lennart, Patentitoimisto Kari Pirhonen Oy, P.O. Box 71, 20101 Turku, FI

**B63B 5/24** → (51) B32B 15/08

**B63B 27/00** → (51) E02D 27/42

- (51) **B63B 39/00** (11) **1 507 700 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729172.1 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/016721 28.05.2003
- (87) WO 2003/101826 2003/50 11.12.2003
- (88) 10.06.2004
- (30) 30.05.2002 US 160515

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEME ZUR BESTIMMUNG DER DÜNUNG UND DÜNUNGSRATE VON SCHIFFEN  
• METHODS AND SYSTEMS FOR DETERMINING HEAVE AND HEAVE RATE OF VESSELS  
• PROCÉDES ET SYSTÈMES PERMETTANT DE DÉTERMINER LE PILONNEMENT ET LA VITESSE DE PILONNEMENT DE NAVIRES

- (71) Honeywell International, Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962, US
- (72) SOWADA, Delroy, J., Seminole, FL 33776, US  
VAUJIN, Michael, O., Safety Harbor, FL 34695, US  
MORGAN, Kenneth, S., St. Petersburg, FL 33702, US  
MARSH, Vernon, F., Seminole, FL 33777, US
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **B63H 5/08** (11) **1 507 701 A1\***  
B63H 23/34 B63B 1/08  
(25) No (26) En  
(21) 03725902.5 (22) 07.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) NO 2003/000149 07.05.2003
- (87) WO 2003/095302 2003/47 20.11.2003
- (30) 08.05.2002 NO 20022220

- (54) • PROPELLERWELLEN  
• PROPELLER SHAFTS  
• ARBRES PORTE-HELICE
- (71) Moss Maritime AS, P.O. Box 120, 1325 Lysaker, NO
- (72) SAND, Hans, Martin, 1390 Vollen, NO  
KRISTENSEN, Per, Herbert, N-1349 Rykkinn, NO
- (74) Briddes, Sam, Onsagers Ltd c/o Innovation Norway 5 Lower Regent Street, London SW1Y 4LR, GB

**B63H 11/04** → (51) B63B 1/38

(51) **B63H 11/08** (11) **1 507 702 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03720261.1 (22) 04.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) DE 2003/001120 04.04.2003  
(87) WO 2003/101829 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 DE 10224013

(54) • *SCHNELLES SEEGEHENDES SCHIFF MIT EINEM DOPPELBODEN UND EINEM WASSERSTRAHL-(WATERJET) ANTRIEB*  
• *HIGH-SPEED SEA-GOING SHIP COMPRISING A DOUBLE HULL AND A WATERJET DRIVE*  
• *NAVIRE DE HAUTE MER A GRANDE VITESSE POURVU D'UN FOND DOUBLE ET D'UN ENTRAINEMENT DE TYPE HYDROJET*  
(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) SCHULZE, Matthias, 21335 Lüneburg, DE  
RZADKI, Wolfgang, 21509 Glinde, DE  
WACKER, Bernd, 91074 Herzogenaurach, DE  
SADLER, Karl-Otto, 22159 Hamburg, DE

**B63H 23/34** → (51) B63H 5/08

(51) **B64D 1/02** (11) **1 507 703 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02788492.3 (22) 21.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 2002/000933 21.11.2002  
(87) WO 2003/097453 2003/48 27.11.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 21.05.2002 IL 14978602  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER NUTZLASTKAPAZITÄT, TRAGFÄHIGKEIT UND ADAPTIVEN FLEXIBILITÄT VON AN EINEM LUFTFAHRZEUG MONTIERTEN EXTERNEN LAGERN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR ENHANCING THE PAYLOAD CAPACITY, CARRIAGE EFFICIENCY, AND ADAPTIVE FLEXIBILITY OF EXTERNAL STORES MOUNTED ON AN AERIAL VEHICLE*  
• *SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT D'AMELIORER LA CAPACITE DE CHARGE UTILE, L'EFFICACITE DE PORTANCE, ET LA FLEXIBILITE ADAPTATIVE DE RESERVOIRS EXTERNES MONTES SUR UN VEHICULE AERIEN*  
(71) Padan, Nir, Moshav Sade Yitzhak, 38840 Sade Yitzhak, IL  
(72) Padan, Nir, 38840 Sade Yitzhak, IL  
(74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

(51) **B64F 1/305** (11) **1 507 704 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03749829.2 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CA 2003/001166 07.05.2003  
(87) WO 2003/095306 2003/47 20.11.2003  
(30) 07.05.2002 US 139376  
(54) • *BAKENANDOCKSYSTEM ZUR AUTOMATISCHEN AUSRICHTUNG EINER PASSAGIERLADEBRÜCKE AUF DIE TÜRÖFFNUNG EINES FLUGZEUGS*

• *BEACON DOCKING SYSTEM FOR AUTOMATICALLY ALIGNING A PASSENGER LOADING BRIDGE TO A DOORWAY OF AN AIRCRAFT*  
• *SYSTEME D'ARRIMAGE A BALISE DESTINE A ALIGNER AUTOMATIQUEMENT UNE PASSENGERELLE PASSAGERS SUR LA PORTE D'UN AVION*  
(71) Dew Engineering and Development Limited, 3429 Hawthorne Road, Ottawa, Ontario K1G 4G2, CA  
(72) HUTTON, Neil, Ottawa, Ontario K2B 5G4, CA  
IBRAHIM, Rami, Kanata, Ontario K2M 1R3, CA  
(74) Valkeiskangas, Tapio, Kolster Oy AB, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00120 Helsinki, FI

(51) **B64G 1/00** (11) **1 507 705 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715096.0 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007404 07.03.2002  
(87) WO 2002/070345 2002/37 12.09.2002  
(88) 09.12.2004  
(30) 07.03.2001 US 274127 P  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ZUFÜHRUNG VON WELTRAUMPLATTFORMEN UNTER VERWENDUNG VON NUTZLASTBEHÄLTERN ÜBER ZWISCHENORBITALRENDEZVOUS UND DOCKING*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR SUPPLYING ORBITAL SPACE PLATFORMS USING PAYLOAD CANISTERS VIA INTERMEDIATE ORBITAL RENDEZVOUS AND DOCKING*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'AVITAILLEMENT DE PLATES-FORMES SPATIALES ORBITALES AU MOYEN DE CONTENEURS VIA DES OPERATIONS DE RENDEZ-VOUS ET D'ATTELAGE INTERMEDIAIRES ORBITALES*  
(71) Constellation Services International, Inc., Suite 400, 5850 Canoga Avenue, Woodland Hills, CA 91367, US  
(72) ANDERMAN, David, Laguna Hills, CA 92653, US  
MUNIZ, Benigno, Jr. Constellation Sces Int., Inc., Woodlands Hills, CA 91367, US  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B65B 3/02** → (51) B29C 49/46

(51) **B65B 7/28** (11) **1 507 706 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02793324.1 (22) 19.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 2002/000732 19.11.2002  
(87) WO 2003/099657 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 IT B020020325  
(54) • *MASCHINE ZUM VERSIEGELN VON KAPSELN FÜR LEBENSMITTEL- UND GETRÄNKEBEHÄLTER*  
• *CAPSULE & SEALING MACHINE FOR FOOD OR DRINK CONTAINERS*  
• *MACHINE A SCELLER LES CAPSULES POUR RECIPIENTS ALIMENTAIRES OU A BOISSONS*  
(71) ECOCAP'S S.r.l., Via A. Modigliani, 13, 40033 Casalecchio di Reno(Bologna), IT  
(72) CAFFEO, Dangher, I-40033 Casalecchio Di Reno, IT  
(74) Trentini, Ermanno, Ing., Viale A. Aldini, 118, 40136 Bologna, IT

(51) **B65B 7/28** (11) **1 507 707 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03752703.3 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) DE 2003/001589 16.05.2003  
(87) WO 2003/097460 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 DE 10222619

(54) • *VORRICHTUNG ZUR VERSIEGELUNG VON SCHALEN- ODER BECHERFÖRMIGE N BEHÄLTNISSEN*  
• *DEVICE FOR SEALING TRAY-SHAPED OR POT-SHAPED RECEPTACLES*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT DE SCELLER DES RECIPIENTS EN FORME DE COUPES OU DE POTS*  
(71) Bräutigam, Michael, Obernburger Strasse 8, 63853 Mömlingen, DE  
(72) Bräutigam, Michael, 63853 Mömlingen, DE  
(74) Pöhner, Wilfried Anton, Dr., Postfach 63 23, 97013 Würzburg, DE

**B65B 9/02** → (51) B65B 15/04

(51) **B65B 15/04** (11) **1 507 708 A1\***  
B65B 9/02 H05K 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 03746807.1 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/001278 16.04.2003  
(87) WO 2003/089305 2003/44 30.10.2003  
(30) 20.04.2002 DE 10217792  
(54) • *VERPACKUNGSANLAGE UND VERFAHREN ZUM BESTÜCKEN EINES TRAGGURTES MIT ELEKTRONISCHEN BAUTEILEN*  
• *PACKAGING DEVICE AND METHOD FOR FITTING A CARRIER BELT WITH ELECTRONIC COMPONENTS*  
• *DISPOSITIF D'EMBALLAGE ET PROCEDE D'IMPLANTATION DE COMPOSANTS ELECTRONIQUES SUR UNE BANDE SUPPORT*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) NEUHOFF, Oskar, 93152 Nittendorf, DE  
ROIDER, Peter, 93092 Barbing, DE  
(74) Schäfer, Horst, Dr., Schweiger & Partner Patent- und Rechtsanwälté Karl-Theodor-Strasse 69, 80803 München, DE

(51) **B65B 37/02** (11) **1 507 709 A1\***  
B65B 37/14  
(25) En (26) En  
(21) 03729991.4 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/004820 08.05.2003  
(87) WO 2003/095310 2003/47 20.11.2003  
(30) 13.05.2002 IT B020020283  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM FÖRDERN VON PULVERFÖRMIGEN, KÖRNIGEN ODER KRÄUTER PRODUKTEN*  
• *PROCESS AND APPARATUS FOR FEEDING POWDERED, GRANULAR OR HERB-BASED PRODUCTS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'ALIMENTATION DE PRODUITS EN POUDDRE, GRANULAIRES OU A BASE D'HERBES*  
(71) B.L. MACCHINE AUTOMATISCHE S.p.A., Via Ronchi Inferiore 30/B, I-40061 Minerbio(Bologna), IT  
(72) FACCHINI, Libero, I-40068 San Lazzaro di Savena, IT

(74) Porsia, Dino, Dr., et al, c/o Succ. Ing. Fischetti & Weber Via Caffaro 3/2, 16124 Genova, IT

**B65B 37/14** → (51) B65B 37/02

**B65B 61/20** → (51) B65D 30/22

(51) **B65D 1/00** (11) **1 507 710 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755414.4 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016035 20.05.2003

(87) WO 2003/099663 2003/49 04.12.2003

(88) 15.04.2004

(30) 21.05.2002 US 382283 P

(54) • AEROSOLABGABEVORRICHTUNG ZUM MISCHEM UND ABGEBEN VON MEHREREN FLUIDPRODUKTEN  
• AEROSOL DISPENSER FOR MIXING AND DISPENSING MULTIPLE FLUID PRODUCTS  
• GENERATEUR D'AEROSOL PERMETTANT LE MELANGE ET LA DISTRIBUTION DE DIFFERENTS PRODUITS LIQUIDES

(71) Seaquist Perfect Dispensing Foreign, Inc., 1160 North Silver Lake Road, Cary, IL 60013, US

(72) YERBY, Patrick, Timothy, Woodstock, IL 60098, US  
NEUHALFEN, Mark, Mt. Prospect, IL 60056, US

(74) Groening, Hans Wilhelm, Dipl.-Ing., BOEHMERT & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **B65D 1/24** (11) **1 507 711 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731364.0 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016472 22.05.2003

(87) WO 2003/099665 2003/49 04.12.2003

(30) 25.05.2002 US 383388 P

(54) • GETRÄNKEDOSENTRÄGER  
• CAN TRAY  
• PORTE-BOITES

(71) Rehrig Pacific Company, 4010 East 26th Street, Los Angeles, CA 90023, US

(72) APPS, William, P., Alpharetta, GA 30022, US  
OGBURN, Sean, T., Lawrenceville, GA 30045, US

(74) Chave, Lynne Fiona, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP New Priestgate House, 57 Priestgate, Peterborough, Cambridgeshire PE1 1JX, GB

**B65D 5/70** → (51) B32B 27/32

(51) **B65D 25/36** (11) **1 507 712 A1\***  
B65D 25/54 B44D 3/12  
G09F 3/10

(25) En (26) En

(21) 03735414.9 (22) 14.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/005218 14.05.2003

(87) WO 2003/097471 2003/48 27.11.2003

(30) 17.05.2002 GB 0211285

(54) • BEHÄLTER UND ETIKETT FÜR DENSELBEN  
• CONTAINER AND LABEL FOR SUCH CONTAINER  
• RECEPACLE ET ETIQUETTE POUR CE DERNIER

(71) Imperial Chemical Industries Plc., 20 Manchester Square, London W1U 4AN, GB

(72) ANNETTS, David, Royston Herts SG8 7AH, GB

(74) Bawden, Peter Charles, Bawden & Associates, 4 The Gatehouse 2 High Street, Harpenden, Hertfordshire AL5 2TH, GB

**B65D 25/54** → (51) B65D 25/36

(51) **B65D 30/22** (11) **1 507 713 A1\***  
B65B 61/20

(25) En (26) En

(21) 03726728.3 (22) 08.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/014559 08.05.2003

(87) WO 2003/101849 2003/50 11.12.2003

(30) 28.05.2002 US 156421

(54) • PACKUNG MIT WEGRAGENDEM BEUTEL UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR  
• PACKAGE WITH PROTRUSION POUCH AND METHOD FOR MAKING THE SAME  
• EMBALLAGE A SAC EN SAILLIE ET SON PROCÉDE DE FABRICATION

(71) Frito-Lay North America, Inc., 7701 Legacy Drive, Plano, TX 75024-4099, US

(72) KNOERZER, Anthony, Robert, Plano, TX 75025, US  
KOHLE, Garrett, William, Allen, TX 75013, US

(74) TUCKER, Steven, Kenneth, Hurst, TX 76503, US  
Jenkins, Peter David, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **B65D 47/06** (11) **1 507 714 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 03720069.8 (22) 15.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) CH 2003/000313 15.05.2003

(87) WO 2003/097474 2003/48 27.11.2003

(88) 25.03.2004

(30) 16.05.2002 CH 818022002

(54) • AUSGUSS-VERSCHLUSS FÜR FLÜSSIGKEITSPACKUNGEN  
• SPOUT CLOSURE FOR LIQUID PACKAGING  
• BOUCHON VERSEUR POUR EMBALLAGES POUR LIQUIDE

(71) SIG Technology Ltd., Laufengasse 18, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH

(72) WASSUM, Markus, 78244 Gottmadingen, DE

(74) Felber, Josef, Felber & Partner AG Dufourstrasse 116 Postfach 105, 8034 Zürich, CH

(51) **B65D 51/16** (11) **1 507 715 A1\***  
(25) NI (26) En

(21) 03741626.0 (22) 28.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) NL 2003/000405 28.05.2003

(87) WO 2003/099675 2003/49 04.12.2003

(30) 29.05.2002 NL 1020707

(54) • BEHÄLTERANORDNUNG  
• CONTAINER ASSEMBLY  
• ENSEMBLE CONTENEUR

(71) Technoplast B.V., Jellinghausstraat 38, 5400 EA Tilburg, NL

(72) GOVERS, Cornelius, Maria, Johannes, NL-4273 EL Hank, NL

(74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**B65D 65/40** → (51) B32B 27/32

**B65D 75/34** → (51) B32B 15/08

**B65D 81/20** → (51) B29C 59/04

(51) **B65D 81/26** (11) **1 507 716 A1\***  
B01J 20/28

(25) Fr (26) Fr

(21) 03747476.4 (22) 29.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/001346 29.04.2003

(87) WO 2003/093134 2003/46 13.11.2003

(30) 03.05.2002 FR 0205548

(54) • VERPACKUNGSMATERIAL MIT VERTIEFUNG, INSBESONDERE FÜR PFLANZLICHES MATERIAL  
• PACKAGING MATERIAL WITH CAVITY, IN PARTICULAR FOR VEGETABLE MATERIAL  
• MATERIAU D'EMBALLAGE A CAVITE, NOTAMMENT POUR MATIERE VEGETALE

(71) Rasar Holding N.V., Berg Arrarat 1, Willemstad, Curaçao, AN

(72) BEAUDOUIN, Jean-Michel, Claude, Edouard, CH-8702 ZOLLIKON, CH

DREAN, Henri, F-75016 PARIS, FR

(74) Müller, Christoph Emanuel, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

**B65D 81/28** → (51) A01N 25/34

**B65D 81/32** → (51) B65D 83/14

(51) **B65D 83/00** (11) **1 507 717 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03731172.7 (22) 13.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/015084 13.05.2003

(87) WO 2003/095330 2003/47 20.11.2003

(30) 13.05.2002 US 144370

(54) • AEROSOLVENTILBETÄTIGUNGSVORRICHTUNG  
• AEROSOL VALVE ACTUATOR  
• ACTIONNEUR DE SOUPAPE D'AEROSOL

(71) Precision Valve Corporation, 700 Nepperhan Avenue, Yonkers NY 10703, US

(72) JACKSON, Nigel, Peterborough, PE4 5BT, GB

KOLANUS, Gunter, 65527-Niedernhausen, DE

(74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

(51) **B65D 83/14** (11) **1 507 718 A1\***  
B65D 81/32 A61K 9/12

(25) En (26) En

(21) 03727690.4 (22) 23.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/002226 23.05.2003

(87) WO 2003/099681 2003/49 04.12.2003

(30) 24.05.2002 GB 0212047

(54) • BEHÄLTER ZUR THERAPEUTISCHEN SCHAUMERZEUGUNG

- CONTAINER FOR THE GENERATION OF THERAPEUTIC MICROFOAM
  - RESERVOIR POUR PRODUIRE UNE MICRO-MOUSSE A ACTION THERAPEUTIQUE
- (71) BTG INTERNATIONAL LIMITED, 10 Fleet Place, Limeburner Lane, London EC4M 7SB, GB
- (72) WRIGHT, David Dakin Lorwerth, Buckinghamshire, HP11 1PT, GB
- HARMAN, Anthony David, Henley-on-Thames RG9 5JP, GB
- (74) England, Christopher David, British Technology Group Limited, 10 Fleet Place, London EC4M 7SB, GB

(51) **B65D 83/76** (11) **1 507 719 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03732415.9 (22) 19.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/005246 19.05.2003
- (87) WO 2003/097486 2003/48 27.11.2003
- (30) 21.05.2002 DE 10222356
- (54) • SPENDER ZUR PORTIONIERTEN AUSGABE PAST SER MASSEN
- DISPENSER FOR THE APPORTIONED DELIVERY OF PASTY SUBSTANCES
  - DISTRIBUTEUR CON U POUR DELIVRER UNE QUANTITE DOSEE DE SUBSTANCE PATEUSE
- (71) von Schuckmann, Alfred, Winnekendonker Strasse 52, 47627 Kevelaer, DE
- (72) von Schuckmann, Alfred, 47627 Kevelaer, DE
- (74) Rieder, Hans-Joachim, Dr., et al, Rieder & Partner, Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

(51) **B65D 85/36** (11) **1 507 720 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03724708.7 (22) 09.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) CA 2003/000677 09.05.2003
- (87) WO 2003/095336 2003/47 20.11.2003
- (30) 10.05.2002 US 378987 P
- (54) • TEILBARER PIZZABEHÄLTER ZUM BEIDHÄNDIGEN GEBRAUCH
- SECTIONAL PIZZA BOX FOR AMBIDEXTROUS USE
  - BOITE A PIZZA DECOUPABLE FACILITANT LA PRISE EN MAIN PAR LES DROITIERS ET LES GAUCHERS
- (71) Pizza Box 2000, Inc., 441 Pelissier Street, Windsor, Ontario N9A 4L2, CA
- (72) HOLDEN, Christopher, Guy, Lawrence, Harrow, Ontario NOR 1G0, CA
- (74) Wallace, Sheila Jane, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **B65G 1/00** (11) **1 507 721 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03744248.0 (22) 07.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007314 07.03.2003
- (87) WO 2003/076310 2003/38 18.09.2003
- (88) 19.02.2004
- (30) 07.03.2002 US 362415 P
- 29.03.2002 US 368881 P
- 07.02.2003 US 446048 P

- (54) • SORTIEREINRICHTUNG MIT ZWANGSVER-SCHIEBUNG
- POSITIVE DISPLACEMENT SORTER
  - DISPOSITIF DE TRI A DEPLACEMENT POSITIF
- (71) Rapistan Systems Advertising Corp., 507 Plymouth, N.W., Grand Rapids, MI 49505, US
- (72) VEIT, Frank W., Spring Lake, MI 49456, US
- VERPLOGEN, Rhonda J., Sparta, MI 49345, US
- NGUYEN, Thanh V., Wyoming, MI 49509, US
- HARKEMA, Mark S., Grand Rapids, MI 49504, US

(51) **B65G 21/20** (11) **1 507 722 A1\***  
 B65G 43/08  
 (25) De (26) De  
 (21) 03732365.6 (22) 14.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/005022 14.05.2003
- (87) WO 2003/099687 2003/49 04.12.2003
- (30) 24.05.2002 DE 20208127 U
- (54) • TRANSPORTVORRICHTUNG FUER BEHAELTER
- TRANSPORT DEVICE FOR CONTAINERS
  - DISPOSITIF TRANSPORTEUR POUR CONTENANTS
- (71) KRONES AG, Böhmerwaldstrasse 5, 93068 Neutraubling, DE
- (72) HÜTTNER, Johann, 84066 Mallersdorf-Pfaffenberg, DE

**B65G 43/08** → (51) B65G 21/20

(51) **B65G 47/84** (11) **1 507 723 A1\***  
 B08B 9/42  
 (25) De (26) De  
 (21) 03735292.9 (22) 09.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) DE 2003/001509 09.05.2003
- (87) WO 2003/099688 2003/49 04.12.2003
- (30) 24.05.2002 DE 10223288
- 27.07.2002 DE 10234374
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HANDHABUNG VON WERKSTÜCKEN
- METHOD AND DEVICE FOR HANDLING WORKPIECES
  - PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA MANIPULATION DE PIECES
- (71) SIG Technology Ltd., Laufengasse 18, 8212 Neuhausen Rhine Falls, CH
- (72) LITZENBERG, Michael, 21502 Geesthacht, DE
- LEWIN, Frank, 22889 Tangstedt, DE
- MÜLLER, Hartwig, 22952 Lütjensee, DE
- VOGEL, Klaus, 22885 Barsbüttel, DE
- ARNOLD, Gregor, 55294 Bodenheim, DE
- BEHLE, Stephan, 55278 Hahnheim, DE
- LÜTTRINGHAUS-HENKEL, Andreas, 64289 Darmstadt, DE
- BICKER, Matthias, 55126 Mainz, DE
- KLEIN, Jürgen, 55127 Mainz, DE
- CHOINSKI, Julian, D-22359 Hamburg, DE
- (74) Klickow, Hans Henning, Dr.-Ing., Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

**B65G 47/84** → (51) C23C 16/04

(51) **B65H 18/20** (11) **1 507 724 A1\***  
 B65H 19/22 B65H 19/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 03747560.5 (22) 05.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/006490 05.03.2003
- (87) WO 2003/093151 2003/46 13.11.2003
- (30) 30.04.2002 US 135656
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WICKELN AUS BAHNFÖRMIGEM MATERIAL
- APPARATUS AND METHOD FOR PRODUCING LOGS OF SHEET MATERIAL
  - APPAREIL ET PROCEDE DE PRODUCTION DE BOBINES DE MATERIAU EN FEUILLE
- (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US
- (72) STEPHENS, Franklin, Jerepatrick, Loudon, TN 37774, US
- HOLDER, Rustin, Michael, Knoxville, TN 37922, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B65H 19/22** → (51) B65H 18/20

**B65H 19/30** → (51) B65H 18/20

(51) **B65H 20/00** (11) **1 507 725 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03753045.8 (22) 15.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/015333 15.05.2003
- (87) WO 2003/097499 2003/48 27.11.2003
- (30) 17.05.2002 US 381960 P
- (54) • FÖRDEREINRICHTUNG ZUM WENDEN EINER MATERIALBAHN
- CONVEYOR FOR INVERTING WEB OF MATERIAL
  - COURROIE TRANSPORTEUSE POUR RETOURNER UNE BANDE DE MATERIAU
- (71) Polymer Group, Inc., 4838 Jenkins Avenue, North Charleston, SC 29406, US
- (72) NOLAN, Benjamin, Elmer, NJ 08318, US
- STREEPER, Leonard, Richland, NJ 08350, US
- (74) Lyons, Andrew John, et al, Marks & Clerk, Tower Building, Water Street, Liverpool L3 1BA, GB

(51) **B65H 23/188** (11) **1 507 726 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03727977.5 (22) 22.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) IT 2003/000315 22.05.2003
- (87) WO 2003/099691 2003/49 04.12.2003
- (30) 29.05.2002 IT F120020088
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER SPANNUNG EINES BAHNGLEICHEN MATERIALS
- DEVICE AND METHOD FOR CONTROLLING THE TENSION OF A WEBLIKE MATERIAL
  - DISPOSITIF ET PROCEDE DE REGULATION DE LA TENSION D'UN MATERIAU EN BANDE
- (71) Fabio Peroni S.P.A., Zona Ind. le P.I.P. Mugnano Sud, 55100 Lucca, IT
- (72) BENVENUTI, Angelo, I-55100 Lucca, IT
- MONTAGNANI, Franco, I-56036 Palaia, IT

(74) Mannucci, Michele, et al, Ufficio Tecnico Ing.A. Mannucci S.R.L., Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

WILSON, Jamie, West Lothlan EH4 7TF, GB  
SHARP, Graham, Renfrew, Renfrewshire PA4 8HX, GB  
SLACK, Stephen, Airdrie, North Lanarkshire ML6 7NF, GB

(51) **B66B 31/02** (11) **1 507 732 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03747513.4 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **B65H 29/04** (11) **1 507 727 A1\***  
B65H 29/06 B65H 45/12  
B65H 29/60

(74) Ouzman, Beverley Nicola Claire, et al, Murgitroyd & Company Scotland House 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/001572 25.04.2003  
(87) WO 2003/093159 2003/46 13.11.2003  
(30) 29.04.2002 ZA 200203404  
(54) • *BEWEGLICHE GEHSTEIGE UND ROLL-TREPPEN*  
• *MOVABLE WALKWAYS AND ESCALATORS*  
• *TROTTOIRS MECANQUES ET ESCALIERS ROULANTS*

(25) De (26) De  
(21) 03725136.0 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

**B65H 45/12** → (51) B65H 29/04

**B65H 54/28** → (51) B65H 54/34

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/004631 02.05.2003  
(87) WO 2003/097500 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 DE 10222545

(51) **B65H 54/34** (11) **1 507 730 A1\***  
B65H 54/28

(71) Lombard, Morné Robert, 47 Ridge Road, Bartletts, 1459 Boksburg, ZA  
(72) LOMBARD, Morné Robert, 1459 Boksburg, ZA  
(74) Humphreys, Ceris Anne, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

(54) • *AUSLEGEVORRICHTUNG AN EINER BOGENVERARBEITUNGSMASCHINE*  
• *DELIVERY DEVICE ON A SHEET PROCESSING MACHINE*  
• *DISPOSITIF DE SORTIE DE FEUILLES POUR UNE MACHINE DE TRAITEMENT DE FEUILLES*

(25) De (26) De  
(21) 03725171.7 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

**B66C 1/42** → (51) F03D 11/04

(71) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/004797 07.05.2003  
(87) WO 2003/099695 2003/49 04.12.2003

(51) **B66C 3/04** (11) **1 507 733 A1\***  
B66C 3/16

(72) BEITEL, Ulrich, 63834 Sulzbach, DE  
LANGE, Rolf, Martin, 63075 Offenbach, DE  
BRAUN, Eckhard, 63110 Rodgau, DE

(30) 27.05.2002 DE 10223484  
(54) • *VERFAHREN UND SPULMASCHINE ZUM AUFWICKELN EINES KONTINUIERLICH ZULAUFENDEN FADENS AUF EINE H LSE ZU EINER SPULE*  
• *METHOD AND BOBBIN WINDING MACHINE FOR WINDING A CONTINUOUSLY FED THREAD ONTO A TUBE IN ORDER TO FORM A BOBBIN*  
• *PROCEDE ET BOBINEUSE POUR L'ENROULEMENT D'UN FIL ALIMENTE EN CONTINU SUR UN TUBE POUR FORMER UNE BOBINE*

(25) Sv (26) En  
(21) 03710563.2 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(74) Stahl, Dietmar, Dipl.-Ing., MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE

AL LT LV MK

AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000370 04.03.2003  
(87) WO 2003/089358 2003/44 30.10.2003

**B65H 29/06** → (51) B65H 29/04

**B65H 29/60** → (51) B65H 29/04

(30) 22.04.2002 SE 0201198  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ERGREIFEN VON MINDESTENS EINEM LÄNGLICHEN ELEMENT*  
• *A DEVICE AND A METHOD FOR GRIPPING AT LEAST ONE ELONGATED ELEMENT*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE PREHENSION D'AU MOINS UN ELEMENT ALLONGE*

(51) **B65H 31/06** (11) **1 507 728 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03755072.0 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(71) GEORG SAHM GMBH & CO. KG, Sudetenlandstrasse 33, D-37269 Eschwege, DE

AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000370 04.03.2003  
(87) WO 2003/089358 2003/44 30.10.2003  
(30) 22.04.2002 SE 0201198  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ERGREIFEN VON MINDESTENS EINEM LÄNGLICHEN ELEMENT*  
• *A DEVICE AND A METHOD FOR GRIPPING AT LEAST ONE ELONGATED ELEMENT*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE PREHENSION D'AU MOINS UN ELEMENT ALLONGE*

(86) DE 2003/001339 24.04.2003  
(87) WO 2003/099692 2003/49 04.12.2003  
(30) 25.05.2002 DE 10223349

(72) ROM, Jürgen, 99974 Mühlhausen, DE  
RABE, Helmut, 37287 Wehretal, DE

(71) Volvo Construction Equipment Holding Sweden AB, 631 85 Eskilstuna, SE  
(72) VIGHOLM, Bo, S-640 40 Stora Sundby, SE  
LINDGREN, Gunnar, S-633 69 Skogstorp, SE  
STRANDBERG, Lennart, S-791 92 Falun, SE  
(74) Fröhling, Werner, Volvo Technology Corporation, Corporate Patents, 06820, M1.7, 405 08 Göteborg, SE

(54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM STAPELN VON FLACHEN SENDUNGEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR STACKING FLAT MAILINGS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR EMPILER DES ENVOIS PLATS*

(74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Nikolausberger Weg 62, 37073 Göttingen, DE

**B66C 3/16** → (51) B66C 3/04

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(51) **B66B 11/08** (11) **1 507 731 A1\***  
// (B66B7/06, 11:00)

(51) **B66C 5/02** (11) **1 507 734 A1\***  
B66C 5/06 B66C 9/16  
B66C 17/00 B66C 19/00  
F16C 11/06 F16D 3/16

(72) OEXLE, Dietmar, 78224 Singen, DE  
SKRDLANT, Rolf-Peter, 78467 Konstanz, DE  
LINDENMAYER, Bernd, 78351 Bodman-Ludwigshafen, DE

(25) Fi (26) En  
(21) 03730247.8 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(25) En (26) En  
(21) 03727004.8 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **B65H 35/00** (11) **1 507 729 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755233.8 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

AL LT LV MK  
(86) AU 2003/000668 30.05.2003  
(87) WO 2003/101878 2003/50 11.12.2003

(86) GB 2003/002299 27.05.2003  
(87) WO 2003/099693 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 GB 0211956

(86) FI 2003/000394 23.05.2003  
(87) WO 2003/099696 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 FI 20020996

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES AUFZUGS UND SYSTEM ZUR LIEFERUNG VON AUFZÜGEN*  
• *METHOD FOR MAKING AN ELEVATOR AND SYSTEM FOR ELEVATOR DELIVERY*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN ASCENSEUR ET SYSTEME DE TRANSPORT DE CABINE*

(54) • *SPENDER FÜR ROLLENFOLIENMATERIAL*  
• *ROLLER SHEET MATERIAL DISPENSER*  
• *DISTRIBUTEUR DE FEUILLE ENROULEE*

(71) Kone Corporation, Kartanontie 1, 00330 Helsinki, FI

(71) McKay, Douglas McGregor, 113 North Valley Road, Highton, Victoria 3216, AU  
(72) McKay, Douglas McGregor, Highton, Victoria 3216, AU

(71) Benedetti International PLC, 26 Netherhall, Netherpton Industrial Estate, Wishaw ML2 0JG, GB

(72) AULANKO, Esko, FIN-04230 Kerava, FI  
MUSTALAHTI, Jorma, FIN-05620 Hyvinkää, FI  
VALJUS, Petteri, FIN-00430 Helsinki, FI

(74) Tomkinson, Alex, Bailey Walsh & Co L.L.P., 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB

(72) BENEDETTI, Giovanni, West Kilbride, Ayrshire KA23 9LQ, GB



**B66C 5/06** → (51) B66C 5/02

---

**B66C 9/16** → (51) B66C 5/02

(51) **B66C 13/12** (11) **1 507 735 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03747668.6 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/014029 02.05.2003  
(87) WO 2003/093161 2003/46 13.11.2003  
(30) 03.05.2002 US 377420 P  
(54) • AUSZIEHBARER AUSLEGER MIT ENTFERN-  
BAREM HYDRAULIKSCHLAUCHTRÄGER  
• EXTENDIBLE BOOM WITH REMOVABLE  
HYDRAULIC HOSE CARRIER  
• FLECHE EXTENSIBLE AVEC SUPPORT DE  
FLEXIBLE HYDRAULIQUE AMOVIBLE

(71) Clark Equipment Company, 200 Chestnut Ridge  
Road, P.O.Box 8738, Woodcliff Lake, New Jersey  
07675-8738, US  
(72) DUPRE, Henri, R., M., F-44160 Ponchateau, FR  
GUINES, Arnaud, J., M., F-56350 Rieux, FR  
BOUSSAUD, Cyrille, P., F-44250 Saint Brevin Les  
Pines, FR  
PONCET, Bernard, J., H., F-44200 Nantes, FR  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**B66C 17/00** → (51) B66C 5/02

---

(51) **B66C 19/00** (11) **1 507 736 A2\***  
(25) NI (26) En  
(21) 03738780.0 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) NL 2003/000390 26.05.2003  
(87) WO 2003/099700 2003/49 04.12.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 24.05.2002 NL 1020675  
(54) • PORTALKRAN  
• GANTRY CRANE  
• GRUE SUR PORTIQUE POUR CHARGE-  
MENT ET/OU DECHARGEMENT DE CONTE-  
NEURS MARITIMES, COMBINAISON DE  
DEUX GRUES SUR PORTIQUE ET UTILISA-  
TION D'UNE GRUE SUR PORTIQUE OU DE  
CETTE COMBINAISON

(71) TECHNISCHE UNIVERSITEIT DELFT, Postbus 5, 2600  
AA Delft, NL  
(72) LUTTEKES, Evert, 1829 HG Ouddorp, NL  
RIJSENBRIJ, Joannes, Cornelis, NL-2771 NE  
Boskoop, NL  
(74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch  
Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The  
Hague, NL

**B66C 19/00** → (51) B66C 5/02

---

**B66C 23/70** → (51) B66F 9/065

(51) **B66F 9/065** (11) **1 507 737 A1\***  
E02F 3/30 E02F 3/34  
E02F 3/28 B66C 23/70  
B66F 11/04

(25) En (26) En  
(21) 03737681.1 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003612 07.02.2003  
(87) WO 2003/066507 2003/33 14.08.2003

(30) 08.02.2002 US 355209 P  
15.04.2002 US 123469

(54) • TELESKOPLADERHUBARM  
• TELESCOPING LOADER LIFT ARM  
• BRAS DE LEVAGE TELESCOPIQUE DE  
CHARGEUR

(71) Clark Equipment Company, 200 Chestnut Ridge  
Road, Woodcliff Lake, New Jersey 07675-8738, US  
(72) ALBRIGHT, Larry, E., Gwinner, ND 58040, US  
ROAN, Thomas, J., Fargo, ND 58102, US  
FISCHER, Gregory, L., Lake City, SD 57201, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**B66F 11/04** → (51) B66F 9/065

**B66F 11/04** → (51) F16M 11/04

**B67C 3/10** → (51) B67C 3/22

(51) **B67C 3/20** (11) **1 507 738 A1\***  
G01F 1/66 G01F 3/00  
G01F 25/00 G01F 13/00

(25) En (26) En  
(21) 03720538.2 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/004410 25.04.2003  
(87) WO 2003/097516 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 GB 0211422  
(54) • DOSIERSYSTEM  
• DOSING SYSTEM  
• SYSTEME DE DOSAGE

(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London  
EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT  
LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(72) TODD, Jeffrey, Leeds, Yorkshire LS16 9AG, GB  
(74) Pearce, Timothy, Unilever PLC Unilever Intellectual  
Property Group Colworth House, Sharnbrook  
Bedford, MK44 1LQ, GB

(51) **B67C 3/20** (11) **1 507 739 A1\***  
B67C 3/26

(25) En (26) En  
(21) 03722560.4 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/004411 25.04.2003  
(87) WO 2003/097517 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 GB 0211419  
(54) • DOSIERSYSTEM  
• DOSING SYSTEM  
• SYSTEME DE DOSAGE

(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London  
EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT  
LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(72) TODD, Jeffrey, Leeds, Yorkshire LS16 98G, GB  
(74) Pearce, Timothy, Unilever PLC Unilever Intellectual  
Property Group Colworth House, Sharnbrook  
Bedford, MK44 1LQ, GB

(51) **B67C 3/22** (11) **1 507 740 A1\***  
B67C 3/10 B67C 7/00

(25) De (26) De  
(21) 03729990.6 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/004818 08.05.2003  
(87) WO 2003/095353 2003/47 20.11.2003  
(30) 10.05.2002 DE 10220695  
(54) • VORRICHTUNG ZUM ENTFERNEN VON  
SAUERSTOFF AUS GETR NKEBEH&AUM  
L;LTERN  
• DEVICE FOR REMOVING OXYGEN FROM  
BEVERAGE CONTAINERS  
• DISPOSITIF POUR ELIMINER L'OXYGENE  
DANS DES CONTENANTS DE BOISSON

(71) Alplas GmbH, Heselstücken 3, 22453 Hamburg, DE  
(72) PÖPPLAU, Jens, H., 22297 Hamburg, DE  
(74) Schaefer, Konrad, Dipl.-Phys., Schaefer & Emmel  
Gehölzweg 20, 22043 Hamburg, DE

**B67C 3/26** → (51) B67C 3/20

**B67C 7/00** → (51) B67C 3/22

(51) **B67D 5/02** (11) **1 507 741 A1\***  
B67D 5/33

(25) En (26) En  
(21) 03731147.9 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/014738 09.05.2003  
(87) WO 2003/095354 2003/47 20.11.2003  
(30) 10.05.2002 US 379881 P  
08.05.2003 US 434392  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
ABFÜLLEN EINES WIEDERBEFÜLLBAREN  
BEHÄLTERS  
• METHOD AND SYSTEM OF PROVIDING A  
PRODUCT IN A REFILLABLE CONTAINER  
• PROCEDE ET SYSTEME DE DISTRIBUTION  
D'UN PRODUIT DANS UN CONTENANT  
REUTILISABLE

(71) ECOLAB INC., Ecolab Center, St. Paul Minnesota  
55102, US  
(72) SCHUMAN, Allan, L., Eden Prairie, MN 55347, US  
OUTLAW, Tina, O., Inver Grove Heights, MN 55076,  
US  
OLSON, Keith, E., Apple Valley, MN 55124, US  
ANDERSON, Bryan, M., St. Paul, MN 55102, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner,  
Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath,  
DE

(51) **B67D 5/02** (11) **1 507 742 A1\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 03755995.2 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/001430 12.05.2003  
(87) WO 2003/101885 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 FR 0206606  
(54) • VORRICHTUNG ZUM FÜLLEN EINES FLEXI-  
BLEN BEUTELS  
• DEVICE FOR FILLING A FLEXIBLE POUCH  
• DISPOSITIF DE REMPLISSAGE D UNE  
POCHE SOUPLE

(71) Medex, 10 bis, rue du Pré Paillard, 74940 Annecy  
le Vieux, FR

(72) LACROIX, Jean-Pierre, F-74940 Annecy le Vieux, FR  
(74) Gasquet, Denis, CABINET GASQUET, Les Pléiades 24C, Park-Nord Annecy, 74370 Metz Tussy, FR

**B67D 5/33** → (51) B67D 5/02

**B81B 1/00** → (51) B01J 19/00

**B81B 3/00** → (51) H03H 3/007

**C01B 13/02** → (51) B01D 71/02

**C01B 13/02** → (51) C01B 13/11

(51) **C01B 13/11** (11) **1 507 743 A1\***  
C01B 13/02  
(25) De (26) De  
(21) 03720229.8 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/000940 21.03.2003

(87) WO 2003/080507 2003/40 02.10.2003

(30) 21.03.2002 DE 10212543

21.03.2002 DE 10212542

- (54) • VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINES OZONERZEUGERS UND OZONERZEUGER
- METHOD FOR OPERATING AN OZONE GENERATOR AND CORRESPONDING OZONE GENERATOR
- PROCEDE PERMETTANT DE FAIRE FONCTIONNER UN OZONISEUR, ET OZONISEUR CORRESPONDANT

(71) Tem GmbH, Kirchenstrasse 15, 63820 Hausen, DE

(72) RUMP, Hanns, 63840 Hausen/Bayern, DE

SUPPLY, Carsten, 44267 Dortmund, DE

PREUSS, Reiner, 44137 Dortmund, DE

PATZER, Reinhard, 59427 Unna, DE

GERHART, Jessica, 59427 Unna, DE

(74) Mierswa, Klaus, Rechtsanwalt + Patentanwalt, Friedrichstr. 171, 68199 Mannheim, DE

(51) **C01B 31/04** (11) **1 507 744 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03749809.4 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/004925 12.05.2003

(87) WO 2003/095363 2003/47 20.11.2003

(30) 13.05.2002 DE 10221213

- (54) • VERFAHREN ZUM ABTRENNEN VON KRISTALLINEM GRAPHIT AUS EINEM KOHLENSTOFFHALTIGEN FESTSTOFFGEMISCH, INSBESONDERE HOCHOFENSTÄUBEN
- METHOD FOR SEPARATING CRYSTALLINE GRAPHITE FROM A SOLIDS MIXTURE CONTAINING CARBON, PARTICULARLY BLAST FURNACE DUSTS
- PROCEDE DE SEPARATION DE GRAPHITE CRISTALLIN CONTENU DANS UN MELANGE DE MATIERES SOLIDES CARBONE, EN PARTICULIER DES POUSSIERES DE HAUTS FOURNEAUX

(71) ThyssenKrupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse 100, 47166 Duisburg, DE

(72) WIENSTRÖER, Stefan, 59063 Hamm, DE

DIRKS, Detlef, 47445 Moers, DE

TEBECK, Andreas, 47198 Duisburg, DE

MITTELSTÄDT, Horst, 46535 Dinslaken, DE

FLOCK, Jörg, 58239 Schwerte, DE

(74) Knauf, Rudolf, Dipl.-Ing., COHAUSZ & FLORACK Patent- und Rechtsanwält Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**C01G 23/00** → (51) C04B 35/462

**C01G 45/02** → (51) H01M 4/90

**C02F 1/02** → (51) B01J 49/00

**C02F 1/461** → (51) C25B 11/04

(51) **C02F 1/52** (11) **1 507 745 A1\***  
C02F 11/04 C02F 11/12  
C02F 11/18 B01D 61/00  
(25) En (26) En  
(21) 03728208.4 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) SE 2003/000874 27.05.2003

(87) WO 2003/099728 2003/49 04.12.2003

(30) 28.05.2002 SE 0201594

26.11.2002 SE 0203486

- (54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON SCHLAMM AUS WASSERWERKEN UND ABWASSERBEHANDLUNGSANLAGEN
- METHOD FOR TREATMENT OF SLUDGE FROM WATERWORKS AND WASTEWATER TREATMENT PLANTS
- PROCEDE POUR TRAITER DES BOUES DE STATIONS DE PRODUCTION D'EAU POTABLE ET D'INSTALLATIONS DE TRAITEMENT DES EAUX USEES

(71) Ulmert, Hans David, Griffelvägen 9, 224 64, Lund, SE

(72) Ulmert, Hans David, 224 64, Lund, SE

(74) Karlsson, Leif, et al, Ström & Gulliksson AB P.O. Box 4188, 203 13 Malmö, SE

**C02F 11/04** → (51) C02F 1/52

**C02F 11/12** → (51) C02F 1/52

**C02F 11/18** → (51) C02F 1/52

**C03B 37/04** → (51) C03C 25/14

**C03C 17/00** → (51) C23C 16/04

(51) **C03C 17/25** (11) **1 507 746 A2\***  
C04B 41/50 C23C 18/12  
(25) De (26) De  
(21) 03755136.3 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/005502 26.05.2003

(87) WO 2003/099735 2003/49 04.12.2003

(88) 09.12.2004

(30) 27.05.2002 DE 10223531

- (54) • SUBSTRAT MIT EINER TITANOXID/CERIOXID-SCHUTZSCHICHT
- SUBSTRATE COMPRISING A TITANIUM OXIDE/CERIUM OXIDE PROTECTIVE LAYER
- SUBSTRAT COMPORTANT UNE COUCHE DE PROTECTION OXYDE DE TITANE/ OXYDE CERIQUE

(71) Institut für neue Materialien gemeinnützige GmbH, Im Stadtwald, Gebäude 43, 66123 Saarbrücken, DE

(72) AMLUNG, Martin, 66132 Saarbrücken, DE

ENDRES, Klaus, 66450 Bexbach, DE

MENNIG, Martin, 66287 Quierschied, DE

SCHMIDT, Helmut, 66130 Saarbrücken-Güdingen, DE

(74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**C03C 17/34** → (51) C23C 14/22

**C03C 25/10** → (51) C09D 175/16

(51) **C03C 25/14** (11) **1 507 747 A1\***  
C03B 37/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03755053.0 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/001530 21.05.2003

(87) WO 2003/099736 2003/49 04.12.2003

(30) 27.05.2002 FR 0206547

- (54) • FILTERMEDIUM; ENTHALTEND MITTELS ZENTRIFUGATION ERHALTENE MINERALFASERN
- FILTERING MEDIUM COMPRISING MINERAL FIBRES OBTAINED BY MEANS OF CENTRIFUGATION
- MEDIA FILTRANT COMPRENANT DES FIBRES MINERALES OBTENUES PAR CENTRIFUGATION

(71) SAINT-GOBAIN ISOVER, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR

(72) MORCRETE, Alice, F-80000 Amiens, FR

MARICOURT, Jean-pierre, F-60200 Compiègne, FR

PIERUCCI, Laurent, Kansas City, KS 64151, US

NOUSIAINEN, Eerik, F-60260 Lamorlaye, FR

DEPUILLE, Jean-Dominique, F-60600 Boullincourt, FR

VANDENHECKE, Eric, F-60140 Mogneville, FR

(74) Jamet, Vincent, Saint-Gobain Recherche, 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

(51) **C04B 2/00** (11) **1 507 748 A2\***  
B28B 13/02

(25) En (26) En

(21) 03720857.6 (22) 02.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IT 2003/000199 02.04.2003

(87) WO 2003/099737 2003/49 04.12.2003

(88) 18.03.2004

(30) 24.05.2002 IT M020020142

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON DEKORierten KERAMISCHEN PLATTEN
- AN APPARATUS AND A PROCESS FOR PRODUCTION OF DECORATED CERAMIC TILES
- APPAREIL ET PROCEDE POUR FABRIQUER DES CARREAUX CERAMIQUES DECORES

(71) Franceschini, Alberto, 230, Via Bologna, I-44100 Ferrara, IT

(72) Franceschini, Alberto, I-44100 Ferrara, IT

(74) Gotra, Stefano, BUGNION S.p.A. Via Emilia Est 25, 41100 Modena, IT

**C04B 24/26** → (51) C08J 3/12

**C04B 24/26** → (51) C08J 7/04

(51) **C04B 28/00** (11) **1 507 749 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03755180.1 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) FR 2003/001545 22.05.2003  
(87) WO 2003/099738 2003/49 04.12.2003

- (30) 27.05.2002 FR 0206406
- (54) • *GEOPOLYMERZEMUNG AUF BASIS VON POLY(SIALATE-DISILOXO) UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*
- *POLY(SIALATE-DISILOXO)-BASED GEOPOLYMERIC CEMENT AND PRODUCTION METHOD THEREOF*
- *CIMENT GEOPOLYMERIQUE A BASE DE POLY(SIALATE-DISILOXO) ET PROCEDE D OBTENTION*
- (71) Cordi-Geopolymere S.A., Espace Créatis, Bois de la Choque, 02100 Saint-Quentin, FR
- Davidovits, Joseph, 16, rue Galilée, F-02100 Saint-Quentin, FR
- (72) DAVIDOVITS, Joseph, F-02100 Saint-Quentin, FR
- DAVIDOVITS, Ralph, F-02100 Saint-Quentin, FR

- (51) **C04B 35/462** (11) **1 507 750 A1\***
- C04B 35/628 C04B 35/634
- C01G 23/00 H01M 4/48
- (25) Fr (26) Fr
- (81) 03724742.6 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB
- GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) CA 2003/000795 27.05.2003
- (87) WO 2003/101909 2003/50 11.12.2003
- (30) 30.05.2002 CA 2389555
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KERAMISCHEN PULVERN IN ANWESENHEIT VON EINER KOHLENSTOFFQUELLE, DIE SO ERHALTENEN PULVER UND IHRE VERWENDUNG*
- *METHOD FOR PREPARING CERAMIC POWDERS IN THE PRESENCE OF A CARBON SOURCE, POWDERS OBTAINED AND USE THEREOF*
- *PROCEDE DE PREPARATION DE POUDES CERAMIQUES EN PRESENCE D'UNE SOURCE DE CARBONE, POUDES AINSI OBTENUES ET LEUR UTILISATION*
- (71) HYDRO QUEBEC, 75 Boulevard René Lévesque Ouest, Montréal H2Z 1A4, Québec, CA
- (72) ZAGHIB, Karim, Longueuil, Québec J4M 2M7, CA
- GUERFI, Abdelbast, Brossard, Québec J4X 1W2, CA
- ARMAND, Michel, Montréal, Québec H3T 1N2, CA
- CHAREST, Patrick, Sainte-Julie, Québec J3E 1P2, CA
- (74) Sueur, Yvette, Cabinet SUEUR et L'HELGOUALCH, 109, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**C04B 35/628** → (51) C04B 35/462

**C04B 35/634** → (51) C04B 35/462

**C04B 41/50** → (51) C03C 17/25

- (51) **C04B 41/87** (11) **1 507 751 A1\***
- C04B 41/89
- (25) De (26) De
- (21) 03737918.7 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB
- GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) DE 2003/001743 28.05.2003
- (87) WO 2003/101913 2003/50 11.12.2003
- (30) 29.05.2002 DE 10224110
- (54) • *KERAMISCHER FORMKÖRPER MIT PHOTOKATALYTISCHER BESCHICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN*
- *CERAMIC MOULDED BODY COMPRISING A PHOTOCATALYTIC COATING AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) SCHEIBEL, Jeffrey, John, Loveland, OH 45140, US
- CONNOR, Daniel, Stedman, Cincinnati, OH 45251, US

- *CORPS CERAMIQUE MOULE A REVETEMENT PHOTOCATALYTIQUE ET SON PROCEDE DE REALISATION*
- (71) ERLUS AKTIENGESELLSCHAFT, Hauptstrasse 106, 84088 Neufahrn, DE
- (72) THI ERAUF, Axel, 84066 Mallersdorf-Pfaffenberg, DE
- BAUER, Friederike, 93170 Bruhardswald, DE
- GAST, Eduard, 84559 Kraiburg, DE
- (74) Köhler, Walter, Dr.-Ing., Louis,&Pöhlaus,Lothrentz Patentanwälte P.O. Box 30 55, 90014 Nürnberg, DE

- (51) **C04B 41/87** (11) **1 507 752 A1\***
- C04B 41/89
- (25) De (26) De
- (21) 03755907.7 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB
- GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) DE 2003/001741 28.05.2003
- (87) WO 2003/101912 2003/50 11.12.2003
- (30) 29.05.2002 DE 10224110
- (54) • *KERAMISCHER FORMKÖRPER MIT PHOTOKATALYTISCHER BESCHICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN*
- *CERAMIC MOULDED BODY COMPRISING A PHOTOCATALYTIC COATING AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME*
- *CORPS CERAMIQUE MOULE A REVETEMENT PHOTOCATALYTIQUE ET SON PROCEDE DE REALISATION*
- (71) ERLUS AKTIENGESELLSCHAFT, Hauptstrasse 106, 84088 Neufahrn, DE
- (72) THI ERAUF, Axel, 84066 Mallersdorf-Pfaffenberg, DE
- BAUER, Frederike, 93170 Bruhardswald, DE
- GAST, Eduard, 84559 Kraiburg, DE
- (74) Köhler, Walter, Dr.-Ing., Louis,&Pöhlaus,Lothrentz Patentanwälte P.O. Box 30 55, 90014 Nürnberg, DE

**C04B 41/89** → (51) C04B 41/87

**C07B 53/00** → (51) C07F 9/50

**C07C 13/18** → (51) C10M 105/04

- (51) **C07C 43/164** (11) **1 507 753 A1\***
- C07C 305/10 C11D 1/29
- (25) En (26) En
- (21) 03755464.9 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB
- GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/016369 23.05.2003
- (87) WO 2003/099751 2003/49 04.12.2003
- (30) 24.05.2002 US 383220 P
- (54) • *ALKYLPHENYLALKANOLE, DERIVATE DAVON UND TENSIDZUSAMMENSETZUNGEN, DIE DIESE ENTHALTEN*
- *ALKYL PHENYL ALKANOLS, DERIVATIVES THEREOF AND DETERGENT COMPOSITIONS COMPRISING SAME*
- *ALKYL-PHENYL-ALKANOLS, LEURS DERIVES, ET COMPOSITIONS DETERGENTES LES COMPRENANT*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) SCHEIBEL, Jeffrey, John, Loveland, OH 45140, US
- CONNOR, Daniel, Stedman, Cincinnati, OH 45251, US

- (74) Peet, Jillian Wendy, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB

**C07C 45/00** → (51) C07F 9/50

**C07C 69/96** → (51) C07C 235/00

**C07C 215/62** → (51) A61K 31/137

**C07C 215/72** → (51) A61K 31/137

**C07C 217/60** → (51) C07C 233/43

**C07C 217/72** → (51) A61K 31/137

**C07C 229/00** → (51) C07C 235/00

- (51) **C07C 233/43** (11) **1 507 754 A1\***
- C07C 217/60 C07D 215/227
- A61K 31/167 A61K 31/135
- A61K 31/4704 A61P 11/06
- (25) En (26) En
- (21) 03734187.2 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB
- GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/016549 27.05.2003
- (87) WO 2003/099764 2003/49 04.12.2003
- (30) 28.05.2002 US 383747 P
- (54) • *ALKOXY ARYL BETA-2 ADRENERGEN REZEPTORAGONISTEN*
- *ALKOXY ARYL BETA-2 ADRENERGIC RECEPTOR AGONISTS*
- *AGONISTES DU RECEPTEUR ADRENERGIQUE BETA 2 ALKOXY ARYLE*
- (71) Theravance, Inc., 901 Gateway Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US
- (72) MORAN, Edmund, J., San Francisco, CA 94127, US
- FOURNIER, Eric, Laval, Québec H7R 1C1, CA
- (74) Scott, Susan Margaret, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

- (51) **C07C 235/00** (11) **1 507 755 A2\***
- C07C 229/00 C07C 69/96
- (25) En (26) En
- (21) 02792347.3 (22) 09.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB
- GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2002/039434 09.12.2002
- (87) WO 2003/049699 2003/25 19.06.2003
- (88) 29.12.2004
- (30) 11.12.2001 KR 2001078244
- 16.01.2002 US 348452 P
- 17.05.2002 US 381503 P
- 03.09.2002 US 407741 P
- (54) • *NEUE MONOFUNKTIONELLE POLYETHYLENGLYKOLALDEHYDE*
- *NOVEL MONOFUNCTIONAL POLYETHYLENE GLYCOL ALDEHYDES*
- *NOUVEAUX ALDEHYDES DE POLYETHYLENEGLYCOL MONOFONCTIONNELS*
- (71) Sun Bio, Inc., 1685 Suncrest Court, Walnut Creek, CA 94596, US
- (72) ROSEN, Perry, North Caldwell, NJ 07006, US
- NHO, Kwang, Walnut Creek, CA 94596, US
- (74) Wallace, Sheila Jane, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**C07C 275/16** → (51) C07D 251/54

**C07C 305/10** → (51) C07C 43/164

(51) <b>C07C 311/14</b> (11) <b>1 507 756 A1*</b> C07C 311/15 C07D 237/06 A61K 31/18 A61K 31/4965 A61P 29/00	(11) <b>1 507 756 A1*</b> C07D 213/02 C07D 239/69 A61K 31/44 A61K 31/505	(51) <b>C07D 209/14</b> (11) <b>1 507 758 A2*</b> A61K 31/404 A61P 43/00	(11) <b>1 507 758 A2*</b> A61P 43/00	(51) <b>C07D 213/82</b> (11) <b>1 507 761 A1*</b> C07D 401/06 A01N 43/40 A01N 43/54 A01N 43/713	(11) <b>1 507 761 A1*</b> C07D 413/06 A01N 43/50 A01N 43/653 A01N 43/88	
(25) En	(26) En	(25) Fr	(26) Fr	(25) En	(26) En	
(21) 03755422.7	(22) 21.05.2003	(21) 03752808.0	(22) 15.05.2003	(21) 03732317.7	(22) 06.05.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		AL LT LV MK		AL LT LV MK		
(86) US 2003/016090 21.05.2003		(86) FR 2003/001470 15.05.2003		(86) EP 2003/004714 06.05.2003		
(87) WO 2003/099773 2003/49 04.12.2003		(87) WO 2003/097597 2003/48 27.11.2003		(87) WO 2003/097604 2003/48 27.11.2003		
(30) 24.05.2002 US 383573 P		(88) 01.04.2004		(30) 16.05.2002 EP 02010910		
(54) • CCR9-INHIBITOREN UND VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG • CCR9 INHIBITORS AND METHODS OF USE THEREOF • INHIBITEURS DE CCR9 ET UTILISATION DE CEUX-CI		(30) 17.05.2002 FR 0206133		(54) • PYRIDIN-CARBOXAMID DERIVATE UND IHRE VERWENDUNG ALS SCHÄDLINGSBE- KÄMPFUNGSMITTEL • PYRIDINE CARBOXAMIDE DERIVATIVES AND THEIR USE AS PESTICIDES • DERIVES DE PYRIDINE CARBOXAMIDE ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE PESTICI- DES		
(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US		(54) • INDOLDERIVATE UND DEREN VERWEN- DUNG ALS LIGANDEN DER RECEPTOREN CB2 • INDOLE DERIVATIVES AND THEIR USE AS LIGANDS FOR CB2 RECEPTORS • DERIVES D INDOLE ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE LIGANDS DES RECEPTEURS CB2		(71) Bayer CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt/Main, DE		
(72) FLEMING, Paul, Wellesley, MA 02482, US HARRIMAN, Geraldine, C., B., Charlestown, RI 02813, US SHI, Zhan, Concord, MA 01742, US CHEN, Shaowu, Sudbury, MA 01776, US		(71) Sanofi-Aventis, 174, Avenue de France, 75013 Paris, FR		(72) ARAKI, Koichi, Ibaraki 300-1216, JP MURATA, Tetsuya, Ibaraki 300-1234, JP GUNJIMA, Koshi, Yachiyo City, Chiba 276-0049, JP NAKAKURA, Norihiko, Tochigi 329-0434, JP SHIMOJO, Eiichi, Tochigi, JP ARNOLD, Christian, 53343 Adendorf, DE HEMPEL, Waltraud, 65835 Liederbach, DE JANS, Daniela, 61348 Bad Homburg v. d. H., DE MALSAM, Olga, 53227 Bonn, DE WAIBEL, Jutta, Maria, 60529 Frankfurt, DE		
(74) Hall, Robert Leonard, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB		(72) BARTH, Francis, F-34680 Saint-Georges d'Orques, FR GUILLAUMONT, Carole, Fr-30670 Aigues-Vives, FR RINALDI-CARMONA, Murielle, F-34680 Saint- Georges d'Orques, FR VERNHET, Claude, Fr-34270 Le Triadou, FR				
		(74) Tsitini-Souleau, Maria, et al, Sanofi-Aventis 174 avenue de France, 75013 Paris, FR				
<b>C07C 311/15</b> → (51) C07C 311/14		(51) <b>C07D 213/02</b> (11) <b>1 507 759 A1*</b> A61K 31/4425 A61P 35/00	(11) <b>1 507 759 A1*</b> A61P 35/00	(51) <b>C07D 213/82</b> (11) <b>1 507 762 A1*</b> C07D 417/12 C07D 419/12 A01N 43/40 A01N 43/82	(11) <b>1 507 762 A1*</b> C07D 413/12 C07D 411/12 A01N 43/74 A01N 43/86	
<b>C07C 317/46</b> → (51) A61K 31/275		(25) En	(26) En	(25) En	(26) En	
(51) <b>C07D 207/26</b> (11) <b>1 507 757 A1*</b> A61K 31/4015 A61P 31/12	(11) <b>1 507 757 A1*</b> A61P 31/12	(21) 03720293.4	(22) 15.05.2003	(21) 03752725.6	(22) 06.05.2003	
(25) De	(26) De	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
(21) 03725145.1	(22) 05.05.2003	AL LT LV MK		AL LT LV MK		
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(86) DK 2003/000319 15.05.2003		(86) EP 2003/004715 06.05.2003		
AL LT LV MK		(87) WO 2003/097602 2003/48 27.11.2003		(87) WO 2003/097605 2003/48 27.11.2003		
(86) EP 2003/004667 05.05.2003		(30) 17.05.2002 US 380856 P		(30) 16.05.2002 EP 02010911		
(87) WO 2003/097595 2003/48 27.11.2003		(54) • CYANOQUANIDIN PRODRUGS • CYANOQUANIDINE PRODRUGS • PROMEDICAMENTS CONSTITUES DE CYA- NOQUANIDINE		(54) • PESTIZIDE PYRIDINCARBONSÄUREAMID- DERIVATE • PESTICIDAL PYRIDINECARBOXAMIDE DERIVATIVES • DERIVES PYRIDINECARBOXAMIDE PESTI- CIDES		
(30) 17.05.2002 DE 10222024		(71) LEO PHARMA A/S, Industriparken 55, 2750 Ballerup, DK		(71) Bayer CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65926 Frankfurt, DE		
(54) • LACTAME ALS ANTIVIRALE MITTEL • LACTAMS USED AS ANTI-VIRAL AGENTS • LACTAMES SERVANT D'AGENTS ANTIVI- RAUX		(72) BINDERUP, Ernst, Torndal, DK-2630 Tastrup, DK		(72) ARAKI, Koichi, Ibaraki 300-1216, JP MURATA, Tetsuya, Ibaraki 300-1234, JP GUNJIMA, Koshi, Yachiyo City, Chiba 276-0049, JP NAKAKURA, Norihiko, Tochigi 329-0434, JP SHIMOJO, Eiichi, Japan, JP MITCHELL, Dale Robert, Essex CB10 1PB, GB BASTIAANS, Henricus, Maria, Martinus, 61250 Utingen, DE CARVER, David, Stephen, F-69006 Lyon, FR ALLEN, Daniel, Cambs. CB16LL, GB ARNOLD, Christian, 53343 Adendorf, DE HEMPEL, Waltraud, 65835 Liederbach, DE MALSAM, Olga, 53227 Bonn, DE WAIBEL, Jutta, Maria, 60529 Frankfurt, DE		
(71) Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, DE		(74) Thalsoe-Madsen, Kine Birgit, et al, Leo Pharma A/S, Industriparken 55, 2750 Ballerup, DK				
(72) WUNBERG, Tobias, 42699 Solingen, DE BAUMEISTER, Judith, 42277 Wuppertal, DE BETZ, Ulrich, 42119 Wuppertal, DE JENSEN, Axel, 42553 Velbert, DE NIKOLIC, Susanne, 40789 Monheim, DE REEFSCHLÄGER, Jürgen, 26125 Oldenburg, DE ZIMMERMANN, Holger, 42113 Wuppertal, DE ZUMPE, Franz, 47918 Tönisvorst, DE GROSSER, Rolf, 51373 Leverkusen, DE KLEYMANN, Gerald, 32107 Bad Salzuflen, DE BENDER, Wolfgang, 42113 Wuppertal, DE HENNINGER, Kerstin, 42115 Wuppertal, DE HEWLETT, Guy, 42327 Wuppertal, DE KELDENICH, Jörg, 42113 Wuppertal, DE		(51) <b>C07D 213/02</b> (11) <b>1 507 760 A1*</b> A61K 31/4425 A61P 35/00	(11) <b>1 507 760 A1*</b> A61P 35/00			
		(25) En	(26) En			
		(21) 03722311.2	(22) 15.05.2003			
		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR				
		AL LT LV MK				
		(86) DK 2003/000318 15.05.2003				
		(87) WO 2003/097601 2003/48 27.11.2003				
		(30) 17.05.2002 US 380836 P				
		(54) • CYANOQUANIDIN PRODRUGS • CYANOQUANIDINE PRODRUGS • PROMEDICAMENTS DE CYANOQUANIDINE				
		(71) LEO PHARMA A/S, Industriparken 55, 2750 Ballerup, DK				
		(72) BINDERUP, Ernst, Torndal, DK-2630 Taastrup, DK DUVOLD, Tore, DK-1871 Frederiksberg C, DK				
		(74) Thalsoe-Madsen, Kine Birgit, et al, Leo Pharma A/S, Industriparken 55, 2750 Ballerup, DK				
		<b>C07D 213/02</b> → (51) C07C 311/14		<b>C07D 215/227</b> → (51) C07C 233/43		

- (51) **C07D 217/08** (11) **1 507 763 A1\***  
C07D 221/20 A61K 31/472  
A61K 31/474 A61P 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 03725144.4 (22) 05.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) EP 2003/004666 05.05.2003  
(87) WO 2003/097607 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 DE 10222034  
(54) • *TETRAHYDROISOCHINOLIN-DERIVATE*  
• *TETRAHYDROISOQUINOLINE DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE TETRAHYDROISOQUINOLINE*  
(71) Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) BISCHOFF, Hilmar, 42113 Wuppertal, DE  
DITTRICH-WENGENROTH, Eike, 42109 Wuppertal,  
DE  
VÖHRINGER, Verena, 42113 Wuppertal, DE  
HECKROTH, Heike, 42113 Wuppertal, DE  
VAUPEL, Andrea, CH-4125 Riehen, CH  
WOLTERING, Michael, 40721 Hilden, DE  
OTTENEDER, Michael, 4144 Arlesheim, DE
- (51) **C07D 217/20** (11) **1 507 764 A1\***  
(25) Ko (26) En  
(21) 02781911.9 (22) 05.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2002/001859 05.10.2002  
(87) WO 2003/095426 2003/47 20.11.2003  
(30) 07.05.2002 PCT/KR02/00846  
(54) • *NEUE ENANTIOMERE VON TETRAHYDROI-*  
*SOQUINOLINDERIVATEN UND DEREN*  
*PHARMAZEUTISCH UNBEDENKLICHE*  
*SALZE; DEREN HERSTELLUNG UND PHAR-*  
*MAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *NOVEL ENANTIOMERS OF TETRAHYDROI-*  
*SOQUINOLINE DERIVATIVES AND THEIR*  
*PHARMACEUTICALLY ACCEPTABLE SALTS,*  
*THEIR PREPARATIONS AND PHARMACEU-*  
*TICAL COMPOSITIONS*  
• *NOUVEAUX ENANTIOMERES DE DERIVES*  
*DE TETRAHYDROISOQUINOLINE ET LEURS*  
*SELS PHARMACEUTIQUEMENT*  
*ACCEPTABLES, PREPARATIONS ET COM-*  
*POSITIONS PHARMACEUTIQUES DE CES*  
*DERNIERS*  
(71) Yun-Choi, Hye-Sook, Seoul National University, 28  
Yeongeong-dong, Jongno-gu, Seoul 110-460, KR  
Chang, Ki-Churl, Kyungsang University of Korea,  
College of Medicine, Chilam-dong, Jinju-si,  
Kyungsannam-do 660-751, KR  
Lee, Duck-Hyung, 6-802 JinHeung Apt. Anyang  
3-dong Manan-ku Anyang-si, Kyunggi-do  
430-013, KR  
(72) Yun-Choi, Hye-Sook, Jongno-gu, Seoul 110-460,  
KR  
Chang, Ki-Churl, Jinju-si, Kyungsannam-do  
660-751, KR  
Lee, Duck-Hyung, Kyunggi-do 430-013, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair &  
Schwanhäusser, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- (51) **C07D 221/20** (11) **1 507 765 A2\***  
A61K 31/4523  
(25) En (26) En  
(21) 03719064.2 (22) 01.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) IL 2003/000357 01.05.2003  
(87) WO 2003/092580 2003/46 13.11.2003
- (88) 06.05.2004  
(30) 03.05.2002 US 377433 P  
(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN*  
*ZUR BEHANDLUNG VON STÖRUNGEN DES*  
*ZENTRALEN UND PERIPHEREN NERVEN-*  
*SYSTEMS UND HIERFÜR GEEIGNETE*  
*NEUE VERBINDUNGEN*  
• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR*  
*TREATMENT OF CENTRAL AND PERIPH-*  
*ERAL NERVOUS SYSTEM DISORDERS AND*  
*NOVEL COMPOUNDS USEFUL THEREFOR*  
• *METHODES ET COMPOSITIONS POUR LE*  
*TRAITEMENT DES TROUBLES DU SYS-*  
*TEME NERVEUX CENTRAL ET DU SYS-*  
*TEME NERVEUX PERIPHERIQUE ET NOU-*  
*VEAUX COMPOSES ASSOCIES*  
(71) ISRAEL INSTITUTE FOR BIOLOGICAL RESEARCH,  
P.O. Box 19, 74100 Ness-Ziona, IL  
(72) FISHER, Abraham, 58481 Holon, IL  
BAR-NER, Nira, 75321 Rishon le Zion, IL  
KARTON, Yishai, 74032 Ness Ziona, IL  
(74) Duxbury, Stephen, et al, Arnold & Siedsma  
Isartorplatz 5, 80331 München, DE
- C07D 221/20** → (51) C07D 217/08
- C07D 225/06** → (51) C07D 313/00
- (51) **C07D 231/12** (11) **1 507 766 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731352.5 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/016404 23.05.2003  
(87) WO 2003/099794 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 383007 P  
(54) • *SYNTHESE VON DIARYLPYRAZOLEN*  
• *SYNTHESIS OF DIARYL PYRAZOLES*  
• *SYNTHESE DE DIARYLPYRAZOLES*  
(71) Pharmacia Corporation, Global Patent Department,  
575 Maryville Centre Drive, Mail Zone MC5, St.  
Louis, MO 63141, US  
(72) LETENDRE, Leo, J., Manchester, MO 63021, US  
MCGHEE, William, D., Fenton, MO 63026, US  
SNODDY, Cynthia, St. Louis, MO 63122, US  
KLEMM, George, Webster Groves, MO 63119, US  
GAUD, Henry, T., Evanston, IL 60201, US  
(74) Smagaggale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co,  
55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB
- C07D 233/70** → (51) C07D 233/84
- (51) **C07D 233/84** (11) **1 507 767 A1\***  
C07D 233/70 A61K 31/4164  
A61K 31/4166 C07D 409/06  
C07D 401/06 C07D 405/06  
C07D 409/08 A61K 31/4178  
(25) En (26) En  
(21) 03738924.4 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/015441 16.05.2003  
(87) WO 2003/099795 2003/49 04.12.2003  
(30) 21.05.2002 US 153328  
(54) • *4-SUBSTITUIERTE IMIDAZOL-2-THIONE*  
*UND IMIDAZOL-2-ONE ALS AGONISTEN*  
*DER ADRENERGEN REZEPTOREN*  
*ALPHA-2B UND ALPHA-2C*  
• *4-SUBSTITUTED IMIDAZOLE-2-THIONES*  
*AND IMIDAZOL-2-ONES AS AGONISTS OF*  
*THE ALPHA-2B AND ALPHA-2C ADRENER-*  
*GIC RECEPTORS*
- *IMIDAZOLE-2-ONES ET IMIDAZOLE-2-THIO-*  
*NES 4 SUBSTITUES COMME AGONISTES*  
*DES ADRENO-RECEPTEURS ALPHA-2B ET*  
*ALPHA-2C*  
(71) Allergan, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, California  
92612, US  
(72) CHOW, Ken, Newport Coast, CA 92657, US  
HEIDELBAUGH, Todd, Fountain Valley, CA 92708,  
US  
GIL, Daniel, Corona Del Mar, CA 92625, US  
GARST, Michael, Newport Beach, CA 92660, US  
WHEELER, Larry, A., Irvine, CA 92612, US  
NGUYEN, Phong, X., Placentia, CA 92870, US  
GOMEZ, Dario, G., Irvine, CA 92612, US  
(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- C07D 237/06** → (51) C07C 311/14
- C07D 237/12** → (51) C07D 241/18
- C07D 237/14** → (51) C07D 241/18
- C07D 237/16** → (51) C07D 241/18
- C07D 239/34** → (51) C07D 241/18
- C07D 239/52** → (51) C07D 241/18
- C07D 239/69** → (51) C07C 311/14
- (51) **C07D 241/18** (11) **1 507 768 A1\***  
C07D 239/52 C07D 237/14  
C07D 237/16 C07D 253/06  
C07D 237/12 C07D 239/34  
C07D 401/12 A01N 43/54  
A01N 43/58 A01N 43/60  
(25) En (26) En  
(21) 03718726.7 (22) 02.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) EP 2003/003467 02.04.2003  
(87) WO 2003/087067 2003/43 23.10.2003  
(30) 03.04.2002 CH 558022002  
(54) • *ARYL-ALKYNE VERBINDUNGEN ALS HERBI-*  
*ZIDES MITTEL*  
• *ARYL-ALKYNE COMPOUNDS AS HERBI-*  
*CIDES*  
• *DERIVES D'ARYL-ALCYNES COMME HERBI-*  
*CIDES*  
(71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee  
215, 4058 Basel, CH  
(72) SCHAEZTER, Jürgen, Syngenta Crop Protection AG,  
4058 Basel, CH  
VALENTINY, Marian, 851 01 Bratislava, SK  
CRAIG, Gerald, Wayne, Syngenta Crop Protection  
AG, CH-4058 Basel, CH  
WENGER, Jean, Syngenta Crop Protection AG,  
CH-4058 Basel, CH  
NEBEL, Kurt, Syngenta Crop Protection AG,  
CH-4058 Basel, CH  
STOLLER, André, Syngenta Crop Protection AG,  
CH-4058 Basel, CH  
HALL, Roger, Graham, Syngenta Crop Protection  
AG, CH-4058 Basel, CH  
(74) Ward, Steven Paul, et al, Syngenta Limited,  
Intellectual Property Department, Jealott's Hill  
International Research Centre, P.O. Box 3538,  
Bracknell RG42 6YA, GB

- (51) **C07D 249/04** (11) **1 507 769 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731490.3 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/017311 30.05.2003  
(87) WO 2003/101972 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 385041 P  
(54) • *KUPFERKATALYSIERTE LIGIERUNG VON AZIDEN UND ACETYLENEN*  
• *COPPER-CATALYSED LIGATION OF AZIDES AND ACETYLENES*  
• *LIGATION D'AZIDES ET D'ACETYLENES CATALYSEE PAR LE CUIVRE*  
(71) The Scripps Research Institute, 10550 North Torrey Pines Road, La Jolla, CA 92037, US  
(72) SHARPLESS, Barry, K., La Jolla, CA 92037, US  
FOKIN, Valery, Carlsbad, CA 92008, US  
ROSTOVSEV, Vsevolod, Wilmington, DE 19808, US  
GREEN, Luke, Cambridge, Cambridgeshire CB1 2EA, GB  
HIMO, Fahmi, S-171 47 Solna, SE  
(74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- (51) **C07D 251/54** (11) **1 507 770 A2\***  
C07C 275/16 C08G 12/38  
(25) En (26) En  
(21) 03738784.2 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) NL 2003/000399 28.05.2003  
(87) WO 2003/101973 2003/50 11.12.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 30.05.2002 NL 1020720  
(54) • *STICKSTOFF ENTHALTENDE VERBINDUNGEN, DEREN HERSTELLUNG UND AMINOALDEHYDHARZE*  
• *NITROGEN-CONTAINING COMPOUND, THE PREPARATION THEREOF AND APPLICATION IN AMINO-ALDEHYDE RESINS*  
• *COMPOSE CONTENANT DE L'AZOTE, SA PREPARATION ET SON UTILISATION DANS DES RESINES AMINO-ALDEHYDIQUES*  
(71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) VERMEULEN, Jacobus, Adriaan, Antonius, NL-6163 MH Geleen, NL  
VAN BENTHEM, Rudolfus, Antonius, Theodorus, Maria, NL-6141 BR Limbricht, NL  
KIERKELS, Renier, Henricus, Maria, NL-6099 AT Beegden, NL  
(74) Dorrestijn, Antoon, DSM Intellectual Property Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL
- 
- C07D 253/06** → (51) C07D 241/18
- 
- C07D 267/00** → (51) C07D 313/00
- 
- (51) **C07D 275/03** (11) **1 507 771 A1\***  
(25) Ko (26) En  
(21) 03755296.5 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) KR 2003/001047 28.05.2003  
(87) WO 2003/099799 2003/49 04.12.2003
- 
- (30) 29.05.2002 KR 2002030023  
11.10.2002 KR 2002062096  
05.12.2002 KR 2002076857  
25.03.2003 KR 2003018624  
25.03.2003 KR 2003018625  
07.05.2003 KR 2003028973  
07.05.2003 KR 2003028974  
(54) • *ISOTHIAZOLONZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR STABILISIERUNG VON ISOTHIAZOLON*  
• *ISOTHIAZOLONE COMPOSITION AND METHOD FOR STABILIZING ISOTHIAZOLONE*  
• *COMPOSITION A BASE D'ISOTHIAZOLONE ET PROCEDE DE STABILISATION D'ISOTHIAZOLONE*  
(71) SK Chemicals Co., Ltd., 600, Jungja 1-dong, Changan-ku, Suwon-si, Kyungki-do 440-301, KR  
(72) HONG, Wan-Pyo 104-1003 Hansin apt., Hwaseong-city, Gyeonggi-do 445-974, KR  
KIM, Jin-Man 306-1303 LG Village apt., Suwon-city, Gyeonggi-do 441-704, KR  
CHOI, Ki-Seung 103-302 Jindalrae apt., Uiwang-city, Gyeonggi-do 437-734, KR  
KIM, Jin-Ho 712-105 Mugunghwa apt., Anyang-city, Gyeonggi-do 431-086, KR  
PARK, Ki-Man 102-708 Dongsin apt., Suwon-city, Gyeonggi-do 440-301, KR  
JUNG, Hi-Weon 649-18 Seryu 2-dong, Suwon-city, Gyeonggi-do 441-873, KR  
(74) Colombet, Alain André, et al, Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- 
- (51) **C07D 277/20** (11) **1 507 772 A1\***  
A61K 31/41 A61P 35/00  
A61P 29/00 A61P 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 03722159.5 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) CA 2003/000741 16.05.2003  
(87) WO 2003/097621 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 US 381638 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERWENDUNG VON THIAZOLIDINDITHIONDERIVATEN*  
• *METHODS OF USING THIAZOLIDINEDITHIONE DERIVATIVES*  
• *PROCEDES D'UTILISATION DE DERIVES DE THIAZOLIDINEDITHIONE*  
(71) QLT, Inc., 887 Great Northern Way, Vancouver, British Columbia V5T 4T5, CA  
(72) ZHANG, Zaihui, Vancouver, British Columbia V6L 2N9, CA  
DAYNARD, Timothy, S., Vancouver, British Columbia V6P 2G4, CA  
KALMAR, Gabriel, Bela, Richmond, British Columbia V7C 4B4, CA  
YAN, Jun, Coquitlam, British Columbia V3K 1V3, CA  
CHAREST, David, L., Vancouver, British Columbia V6R 3B6, CA  
(74) Ford, Timothy James, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- C07D 277/42** → (51) A61K 31/426
- 
- (51) **C07D 313/00** (11) **1 507 773 A1\***  
A61K 31/335 A61P 29/00  
C07D 225/06 C07D 407/12  
C07D 491/04 C07D 267/00  
C07D 493/04 A61K 31/36  
A61K 31/395 A61P 11/06  
A61P 17/06 A61P 17/16  
A61P 19/04 A61P 35/00  
A61P 37/06  
(25) En (26) En  
(21) 03721353.5 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/007377 07.03.2003  
(87) WO 2003/076424 2003/38 18.09.2003  
(30) 08.03.2002 US 362883 P  
14.05.2002 US 380711 P  
(54) • *MACROCYCLISCHE VERBINDUNGEN VERWENDBAR ALS ARZNEITMITTELN*  
• *MACROCYCLIC COMPOUNDS USEFUL AS PHARMACEUTICALS*  
• *COMPOSES MACROCYCLIQUES UTILES EN TANT QU'AGENTS PHARMACEUTIQUES*  
(71) Eisai Co., Ltd, 6-10, Koishikawa 4-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-8088, JP  
(72) BOVIN, Roch, Lawrence, MA 01843, US  
CHIBA, Kenichi, Tsuchiura-shi, Ibaraki, JP  
MURAMOTO, Kenzo, Ibaraki 305-0051, JP  
SHIROTA, Hiroshi, Belmont, MA 02478, US  
DU, Hong, North Andover, MA 01845, US  
EGUCHI, Yoshihito, Kashiwa-shi, Chiba, JP  
FUJITA, Masanori, Ushiku-shi, Ibaraki, JP  
GUSOVSKY, Fabian, Andover, MA 01810, US  
GOTO, Masaki, Tsuchiura-shi, Ibaraki, JP  
HARMANGE, Jean-Christophe, Andover, MA 01810, US  
INOUE, Atsushi, Tsukuba-shi, JP  
JIANG, Yimin, Londonderry, NH 03053, US  
KAWADA, Megumi, Ushiku-shi, Ibaraki, JP  
KAWAI, Takatoshi, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
KAWAKAMI, Yoshiyuki, Ibaraki, JP  
KIMURA, Akifumi, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
KOTAKE, Makoto, Abiko-shi, Chiba, JP  
KUBOI, Yoshikazu, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
LEMELIN, Charles-André, North Chelmsford, MA 01863, US  
LI, Xiang-Yi, Andover, MA 01810, US  
MATSUSHIMA, Tomohiro, Ushiku-shi, Ibaraki, JP  
MIZUI, Yoshiharu, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
SAKURAI, Hideki, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
CHOW, Jesse, Hooksett, NH 03106, US  
SHEN, Yong-Chun, Tewksbury, MA 01876, US  
SPYVEE, Mark, Hampstead, NH 03841, US  
TANAKA, Isao, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
WANG, John (Yuan), Andover, MA 01810, US  
YAMAMOTO, Satoshi, Moriya-shi, Ibaraki, JP  
YONEDA, Naoki, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
KOBAYASHI, Seiichi, Belmont, MA 02478, US  
(74) King, Elizabeth Caroline, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- (51) **C07D 401/04** (11) **1 507 774 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 04720355.9 (22) 12.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2004/007553 12.03.2004  
(87) WO 2004/108700 2004/51 16.12.2004

- (30) 12.03.2003 US 454299 P  
28.10.2003 US 515354 P  
03.11.2003 US 516904 P  
01.12.2003 US 526339 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYMORPHEN FORMEN VON DESLORATADIN*  
• *PROCESSES FOR PREPARATION OF POLYMORPHIC FORMS OF DESLORATADINE*  
• *PROCEDES DE PREPARATION DE FORMES POLYMORPHIQUES DE LA DESLORATADINE*
- (71) BIOGAL GYOGYSZERGYAR RT., Pallagi ut 13, 4042 Debrecen, HU
- (72) TOTH, Zoltan, G., 4032 Debrecen, HU  
GYOLLAI, Viktor, 4032 Debrecen, HU  
KOVACSNE-MEZEI, Adrienne, 4032 Debrecen, HU  
SZABO, Csaba, 4031 Debrecen, HU  
ARONHIME, Judith, 76217 Rehovot, IL  
SINGER, Claude, 44358 Kfar Saba, IL
- (74) Clyde-Watson, Zöe, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**C07D 401/06** → (51) C07D 213/82

**C07D 401/06** → (51) C07D 233/84

- (51) **C07D 401/10** (11) **1 507 775 A1\***  
A61P 19/02 A61P 29/00
- (25) En (26) En  
(21) 03731419.2 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/016804 27.05.2003  
(87) WO 2003/099809 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 383020 P
- (54) • *HETEROCYCLISCHE VERBINDUNGEN, DIE DURCH ALPHA4-INTEGRINE VERMITTELTE LEUKOZYTENADHÄSION INHIBIEREN*  
• *HETEROCYCLIC COMPOUNDS WHICH INHIBIT LEUKOCYTE ADHESION MEDIATED BY ALPHA4 INTEGRINS*  
• *COMPOSES HETEROCYCLIQUES INHIBITEURS DE L'ADHESION LEUCOCYTAIRE PROVOQUEE PAR DES INTEGRINES ALPHA4*
- (71) Elan Pharmaceuticals, Inc., 800 Gateway Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US
- (72) KONRADI, Andrei, W., Burlingame, CA 94010, US  
SEMKO, Christopher, M., Fremont, CA 94536, US  
XU, Ying-zi, Palo Alto, CA 94306, US  
STAPPENBECK, Frank, Seattle, WA 98119, US  
STUPI, Brian, P., Moss Beach, CA 94038, US  
SMITH, Jenifer, Daily City, CA 94015, US  
THORSETT, Eugene, D., Half Moon Bay, CA 94019, US  
PLEISS, Michael, A., Sunnyvale, CA 94087, US
- (74) Sexton, Jane Helen, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C07D 401/12** → (51) A61K 31/4184

**C07D 401/12** → (51) C07D 241/18

**C07D 401/14** → (51) A61K 31/505

**C07D 403/04** → (51) C07D 417/14

**C07D 403/12** → (51) A61K 31/515

**C07D 403/14** → (51) A61K 31/515

**C07D 405/06** → (51) C07D 233/84

**C07D 407/12** → (51) C07D 313/00

**C07D 409/06** → (51) C07D 233/84

**C07D 409/08** → (51) C07D 233/84

**C07D 409/14** → (51) C07D 417/14

**C07D 411/12** → (51) C07D 213/82

**C07D 413/04** → (51) C08K 5/34

**C07D 413/06** → (51) C07D 213/82

**C07D 413/12** → (51) C07D 213/82

**C07D 417/04** → (51) C07D 417/14

**C07D 417/06** → (51) A61K 31/426

**C07D 417/12** → (51) A61K 31/426

**C07D 417/12** → (51) C07D 213/82

- (51) **C07D 417/14** (11) **1 507 776 A1\***  
C07D 403/04 C07D 491/04  
C07D 417/04 C07D 409/14  
C07D 513/04 C07D 471/04  
A61K 31/505 A61P 25/00  
A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 03741829.0 (22) 29.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/016941 29.05.2003  
(87) WO 2003/101985 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 US 384265 P  
27.05.2003 US 446440
- (54) • *2-OXO-1,3,4-TRIHYDROCHINAZOLIN DERIVATIVE ZUR BEHANDLUNG VON ZELLPROLIFERATIONSKRANKHEITEN*  
• *2-OXO-1,3,4-TRIHYDROQUINAZOLINYL DERIVATIVES FOR THE TREATMENT OF CELL PROLIFERATION-RELATED DISORDERS*  
• *DERIVES 2-OXO-1,3,4-TRIHYDROQUINAZOLINYLE UTILISES DANS LE TRAITEMENT DE TROUBLES ASSOCIES A LA PROLIFERATION DE CELLULES*
- (71) Amgen Inc., One Amgen Center Drive, Thousand Oaks, CA 91320-1799, US
- (72) HUANG, Qi, Moorpark, CA 93021, US  
KALLER, Matthew, Ventura, CA 93003, US  
NGUYEN, Thomas, Thousand Oaks, CA 91320, US  
NORMAN, Mark, H., Thousand Oaks, CA 91360, US  
RZASA, Robert, Ventura, CA 93003, US  
WANG, Hui-Ling, Thousand Oaks, CA 91360, US  
ZHONG, Wenge, Thousand Oaks, CA 91362, US
- (74) Pfau, Anton Konrad, Dr., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhüsser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C07D 419/12** → (51) C07D 213/82

- (51) **C07D 457/04** (11) **1 507 777 A2\***  
C07D 457/06

(25) En (26) En

(21) 03721346.9 (22) 10.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/007138 10.03.2003  
(87) WO 2003/078392 2003/39 25.09.2003  
(88) 11.12.2003

- (30) 15.03.2002 US 364567 P  
12.09.2002 US 410253 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DER KRISTALLFORM I VON CABERGOLIN*  
• *PROCESS FOR PREPARING CRYSTALLINE FORM I OF CABERGOLINE*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UNE FORME I CRISTALLINE DE CABERGOLINE*
- (71) Pharmacia Corporation, 100 Route 206, North Peapack, NJ 07977, US
- (72) SHEIKH, Ahmad, Y., Des Plaines, IL 60016, US
- (74) Ruddock, Keith Stephen, et al, Pfizer Limited, European Pharma Patent Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**C07D 457/06** → (51) C07D 457/04

- (51) **C07D 471/04** (11) **1 507 778 A1\***  
A61K 31/4745 A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 03717051.1 (22) 12.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) AU 2003/000569 12.05.2003  
(87) WO 2003/097642 2003/48 27.11.2003  
(30) 15.05.2002 AU PS234402
- (54) • *POLZCYCLISCHE CARBONSÄUREAMIDE MIT ANTITUMORWIRKUNG*  
• *ANTI-TUMOUR POLYCYCLIC CARBOXAMIDES*  
• *CARBOXAMIDES POLYCYCLIQUES ANTI-TUMORALES*
- (71) LA TROBE UNIVERSITY, Plenty Road, Bundoora, VIC 3083, AU  
Auckland Uniservices Limited, 58 Symonds Street, Auckland, NZ
- (72) BAGULEY, Bruce Charles, Remuera A uckland, NZ  
DEADY, Leslie William, Heidelberg, Victoria 3084, AU  
DENNY, William Alexander, 1706 Auckland, NZ  
RODEMANN, Thomas, Mount Stuart, Tasmania 7000, AU  
ROGERS, Michael Leslie, Eltham, Victoria 3095, AU
- (74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **C07D 471/04** (11) **1 507 779 A1\***  
A61K 31/506 A61K 31/437  
A61P 25/00 A61P 35/00  
A61P 9/00 A61P 37/00  
// (C07D471/04, 231:00), C07D221:00

(25) En (26) En

(21) 03756252.7 (22) 30.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/016900 30.05.2003  
(87) WO 2003/101989 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 384538 P
- (54) • *INHIBITOREN VON JAK- UND CDK2-PROTEINKINASEN*  
• *INHIBITORS OF JAK AND CDK2 PROTEIN KINASES*  
• *INHIBITEURS DE PROTEINES KINASES JAK ET CDK2*
- (71) Vertex Pharmaceuticals Incorporated, 130 Waverly Street, Cambridge, MA 02139, US
- (72) LEDFORD, Brian, E., Attleboro, MA 02703, US

(74) Minderop, Ralph H., Dr. rer. nat., COHAUSZ & FLORACK Patent- und Rechtsanwatle Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**C07D 471/04** → (51) C07D 417/14

(51) **C07D 487/04** (11) **1 507 780 A1\***  
A61K 31/519 A61P 11/06  
A61P 17/06 A61P 19/10  
A61P 19/02 A61P 37/06  
A61P 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 03731307.9 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016072 16.05.2003  
(87) WO 2003/099820 2003/49 04.12.2003  
(30) 20.05.2002 US 382014 P  
(54) • *ALS KINASEINHIBITOREN GEEIGNETE PYRAZOLO-PYRIMIDINANILINVERBINDUNG*  
• *PYRAZOLO-PYRIMIDINE ANILINE COMPOUNDS USEFUL AS KINASE INHIBITORS*  
• *COMPOSES DE PYRAZOLO-PYRIMIDINE ANILINE UTILES COMME INHIBITEURS DE KINASE.*

(71) Bristol-Myers Squibb Company, Route 206 & Provinceline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US  
(72) DAS, Jagabandhu, Mercerville, NJ 08619, US  
LIU, Chunjian, Pennington, NJ 08534, US  
MOQUIN, Robert, V., East Brunswick, NJ 08816, US  
LEFTHERIS, Katerina, Skillman, NJ 08558, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C07D 487/12** (11) **1 507 781 A2\***  
C07D 491/12 C07D 498/06  
(25) En (26) En  
(21) 03726777.0 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/014759 12.05.2003  
(87) WO 2003/096782 2003/48 27.11.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 13.05.2002 US 379976 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MAYTANSINOL*  
• *PROCESS FOR PREPARING MAYTANSINOL*  
• *METHODE DE PREPARATION DE MAYTANSINOL*

(71) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza, P.O. Box 7929, Philadelphia, Pennsylvania 19101, US  
(72) ELDRIDGE, Ann, Marie, King of Prussia, PA 19406, US  
(74) Connell, Anthony Christopher, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**C07D 491/04** → (51) C07D 313/00

**C07D 491/04** → (51) C07D 417/14

**C07D 491/12** → (51) C07D 487/12

**C07D 493/04** → (51) C07D 313/00

**C07D 498/06** → (51) C07D 487/12

**C07D 501/00** → (51) C07K 9/00

**C07D 513/04** → (51) C07D 417/14

(51) **C07F 7/16** (11) **1 507 782 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755362.5 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/015032 13.05.2003  
(87) WO 2003/099829 2003/49 04.12.2003  
(30) 20.05.2002 US 150829  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER KONTAKTMASSE*  
• *METHOD FOR PREPARING A CONTACT MASS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UNE MASSE DE CONTACT*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) LEWIS, Larry, Neil, Scotia, NY 12302, US  
BUCKLEY, Paul, William, Scotia, NY 12302, US  
BABLIN, John, Mathew, Amsterdam, NY 12010, US  
WILSON, Paul, Russell, Latham, NY 12110, US  
SMITH, David, John, Cobleskill, NY 12043, US  
(74) Szary, Anne C., London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **C07F 9/50** (11) **1 507 783 A1\***  
C07F 15/00 C07B 53/00  
C07C 45/00

(25) De (26) De  
(21) 03732426.6 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/005286 20.05.2003  
(87) WO 2003/099832 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 DE 10223593  
(54) • *HYDROXYDIPHOSPHINE UND DEREN VERWENDUNG IN DER KATALYSE*  
• *HYDROXY DIPHOSPHINES AND THEIR USE IN CATALYSIS*  
• *HYDROXYDIPHOSPHINES ET LEUR UTILISATION EN CATALYSE*

(71) Degussa AG, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) KOMAROV, Igor, 03115 Kiev, UA  
BÖRNER, Armin, 18055 Rostock, DE  
MONSEES, Axel, 60487 Frankfurt, DE  
KADYROV, Renat, 65931 Frankfurt, DE

(51) **C07F 9/6574** (11) **1 507 784 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755934.1 (22) 22.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/005371 22.05.2003  
(87) WO 2003/102004 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 EP 02405429  
(54) • *AMORPHE FESTE MODIFIKATION VON BIS(2,4-DICUMYLPHENYL) PENTAERYTHRITDIPHOSPHIT*  
• *AMORPHOUS SOLID MODIFICATION OF BIS(2,4-DICUMYLPHENYL) PENTAERYTHRITOL DIPHOSPHITE*  
• *MODIFICATION SOLIDE AMORPHE DU BIS(2,4-DICUMYLPHENYL)-PENTAERYTHRITOL DIPHOSPHITE*

(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) THIBAUT, Daniel, F-68730 Blotzheim, FR

(51) **C07F 15/00** (11) **1 507 785 A2\***  
G01N 27/327  
(25) En (26) En  
(21) 02807613.1 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/014918 10.05.2002  
(87) WO 2004/009604 2004/05 29.01.2004  
(88) 25.11.2004  
(30) 11.05.2001 US 290537  
09.05.2002 US 143300  
(54) • *ÜBERGANGSMETALLKOMPLEXEMIT (PYRIDYL) IMIDAZOL-LIGANDEN*  
• *TRANSITION METAL COMPLEXES WITH (PYRIDYL)IMIDAZOLE LIGANDS*  
• *COMPLEXES DE METAUX DE TRANSITION AVEC LIGANDS (PYRIDYL)IMIDAZOLE*

(71) Therasense, Inc., 1360 South Loop Road, Alameda, CA 94502, US  
(72) MAO, Fei, Fremont, CA 94555, US  
HELLER, Adam, Austin, TX 78705, US  
(74) Hitchcock, Esmond Antony, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**C07F 15/00** → (51) C07F 9/50

(51) **C07H 1/00** (11) **1 507 786 A2\***  
C07H 13/06

(25) En (26) En  
(21) 03729150.7 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016615 28.05.2003  
(87) WO 2003/099834 2003/49 04.12.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 28.05.2002 US 156437  
(54) • *ETAPPESYNTHESE VON GEREINIGTEN POLYOL-FETTSÄURE-PARTIALESTERN*  
• *STAGED SYNTHESIS OF PURIFIED, PARTIALLY ESTERIFIED POLYOL POLYESTER FATTY ACID COMPOSITIONS*  
• *SYNTHESE PAR ETAPE DE COMPOSITIONS DE POLYESTERS D'ACIDE GRAS POLYOL PURIFIES, PARTIELLEMENT ESTERIFIES*

(71) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) SCHAEFFER, Jared, John, Wyoming, OH 45215, US  
TROUT, James, Earl, West Chester, OH 45069, US  
(74) Veronese, Pancrazio, et al, Procter & Gamble Italia S.p.A. Italian Research Center Via Aterno 92/94, 66020 Sambuceto di San Giovanni Teatino (Chieti), IT

(51) **C07H 1/00** (11) **1 507 787 A2\***  
C07H 5/00 C07H 5/06  
C07H 21/04 C08B 37/00  
A61K 35/14 A61K 38/00  
C07K 1/00 C07K 2/00  
C07K 4/00

(25) En (26) En  
(21) 03733941.3 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/014098 07.05.2003  
(87) WO 2003/094844 2003/47 20.11.2003  
(88) 10.09.2004  
(30) 07.05.2002 US 140602  
(54) • *MIT PROSTATAKREBS IN ZUSAMMENHANG STEHENDE ZUSAMMENSETZUNGEN, VERFAHREN UND KITS AUF GRUNDLAGE VON*



DNA-MAKROARRAY-PROTEOM PLATTFORMEN

- PROSTATE CANCER-RELATED COMPOSITIONS, METHODS, AND KITS BASED ON DNA MACROARRAY PROTEOMICS PLATFORMS
- COMPOSITIONS ASSOCIEES AU CANCER DE LA PROSTATE, PROCEDES ET TROUSSES FONDES SUR DES PLATES-FORMES PROTEOMIQUES DE JEUX ORDONNES DE MACRO-ECHANTILLONS

(71) Philadelphia Health and Education Corporation, d/b/a MCP Hahnemann University, Broad and Vine Streets, Philadelphia, PA 19102, US

(72) STEARNS, Mark, Villanova, PA 19085, US  
HU, Youji, Gulph Mills, PA 19046, US  
WANG, Min, Gulph Mills, PA 19046, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

C07H 5/00 → (51) C07H 1/00

C07H 5/06 → (51) C07H 1/00

(51) **C07H 13/06** (11) **1 507 788 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729149.9 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016614 28.05.2003  
(87) WO 2003/099837 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 156479  
(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN VON GEREINIGTEN POLYOL-FETTSÄURE-PARTIALESTERN  
• PURIFIED, PARTIALLY ESTERIFIED POLYOL POLYESTER FATTY ACID COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS DE POLYESTERS D'ACIDE GRAS POLYOL PURIFIES, PARTIELLEMENT ESTERIFIES

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) SCHAEFER, Jared, John, Wyoming, OH 45215, US  
TROUT, James, Earl, West Chester, OH 45069, US

(74) Veronese, Pancrazio, et al, Procter & Gamble Italia S.p.A. Italian Research Center Via Aterno 92/94, 66020 Sambuceto di San Giovanni Teatino (Chieti), IT

(51) **C07H 13/06** (11) **1 507 789 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731384.8 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016616 28.05.2003  
(87) WO 2003/099838 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 156476  
(54) • HERSTELLUNG VON GEREINIGTEN POLYOL-FETTSÄURE-PARTIALESTERN  
• SYNTHESIS OF PURIFIED, PARTIALLY ESTERIFIED POLYOL POLYESTER FATTY ACID COMPOSITIONS  
• SYNTHÈSE DE COMPOSITIONS DE POLYESTERS D'ACIDE GRAS POLYOL PURIFIES, PARTIELLEMENT ESTERIFIES

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) SCHAEFER, Jared, John, Wyoming, OH 45215, US  
TROUT, James, Earl, West Chester, OH 45069, US

(74) Veronese, Pancrazio, et al, Procter & Gamble Italia S.p.A. Italian Research Center Via Aterno 92/94, 66020 Sambuceto di San Giovanni Teatino (Chieti), IT

C07H 13/06 → (51) C07H 1/00

(51) **C07H 21/00** (11) **1 507 790 A2\***  
C12N 1/00 C12N 5/00  
C12N 15/00

(25) En (26) En  
(21) 02763606.7 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/028214 04.09.2002  
(87) WO 2003/050236 2003/25 19.06.2003  
(88) 23.12.2004  
(30) 07.12.2001 US 12697  
(54) • AUS MENSCHLICHER PROSTATA ISOLIERTE MENSCHLICHE GENE UND GENEXPRESSIONSPRODUKTE  
• HUMAN GENES AND GENE EXPRESSION PRODUCTS ISOLATED FROM HUMAN PROSTATE  
• GENES HUMAINS ET PRODUITS D'EXPRESSION GENIQUES ISOLÉS D'UNE PROSTATE HUMAINE

(71) Chiron Corporation, 4560 Horton Street, R440, Emeryville, California 94608, US  
Nuvelo, Inc., 675 Almanor Avenue, Sunnyvale, CA 94085, US

(72) ESCOBEDO, Jaime, Alamo, CA 94507, US  
GARCIA, Pablo, Dominguez, San Francisco, CA 94131, US  
KASSAM, Altaf, Oakland, CA 94602, US  
LAMSON, George, Moraga, CA 94556, US  
DRMANAC, Radoje, Palo Alto, CA 94303, US  
CRKVENJAKOV, Radomir, Sunnyvale, CA 94068, US  
DICKSON, Mark, Hollister, CA 95025, US  
DRMANAC, Snezana, Palo Alto, CA 94303, US  
LABAT, Ivan, Mountain View, CA 94043, US  
LESHKOWITZ, Dena, 56452 Yehud, IL  
KITA, David, Foster City, CA 94404, US  
GARCIA, Veronica, Sunnyvale, CA 94086, US  
JONES, Lee, William, Sunnyvale, CA 94086, US  
STACHE-CRAIN, Birgit, Sunnyvale, CA 94086, US  
SCOTT, Elizabeth, M., Sonoma, CA 95476, US

(74) Woods, Geoffrey Corlett, et al, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

C07H 21/02 → (51) C12N 9/00

(51) **C07H 21/04** (11) **1 507 791 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02776222.8 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/032868 16.10.2002  
(87) WO 2003/033657 2003/17 24.04.2003  
(88) 13.05.2004  
(30) 16.10.2001 US 329815 P  
(54) • ANTISENSE-ANTIVIRUSMITTEL UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG EINER SSRNA-VIRUSINFektion  
• ANTISENSE ANTIVIRAL AGENT AND METHOD FOR TREATING SSRNA VIRAL INFECTION  
• AGENT ANTIVIRAL ANTISENS ET METHODE DE TRAITEMENT D'UNE INFECTION VIRALE A ARN MONOCATENNAIRE

(71) Avi Biopharma, Inc., Suite 200, 4575 S.W. Research Way, Corvallis, OR 97333, US

(72) STEIN, David, A., Corvallis, OR 97330, US

SKILLING, Douglas, E., Corvallis, OR 97330, US  
IVERSEN, Patrick, L., Corvallis, OR 97330, US  
SMITH, Alvin, W., Corvallis, OR 97330, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

C07H 21/04 → (51) A61K 31/70

C07H 21/04 → (51) C07H 1/00

C07H 21/04 → (51) C12N 9/00

C07H 21/04 → (51) C12N 15/00

C07H 21/04 → (51) C12Q 1/68

C07J 1/00 → (51) A61K 31/56

C07K 1/00 → (51) A61K 38/00

C07K 1/00 → (51) C07H 1/00

C07K 1/00 → (51) C12N 9/00

(51) **C07K 1/107** (11) **1 507 792 A1\***  
C07K 17/02 G01N 33/543  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03755166.0 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/001471 15.05.2003  
(87) WO 2003/099855 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 FR 0206489  
(54) • VORRICHTUNG VON PEPTID-ODER PROTEINDARSTELLUNG, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG  
• DEVICE FOR THE PRESENTATION OF PEPTIDES OR PROTEINS, METHOD FOR THE PREPARATION AND USE THEREOF  
• DISPOSITIF DE PRESENTATION DE PEPTIDES OU DE PROTEINES, SON PROCEDE DE PREPARATION ET SES UTILISATIONS.

(71) Sedac Therapeutics, Parc Eurasanté, Le Galénis - Bâtiment B, 85 rue Nelson Mandela, 59120 Loos, FR  
Centre National de la Recherche Scientifique, 3, Avenue Michel Ange, 75016 Paris, FR  
UNIVERSITE DE LILLE 2, 2, rue Paul Duez, 59800 Lille, FR

(72) MELNYK, Oleg, F-59112 Annoeullin, FR  
DUBURCQ, Xavier, F-59800 Lille, FR  
GRAS-MASSE, Héliène, F-59710 Merignies, FR  
OLIVIER, Christophe, F-59000 Lille, FR  
ZHOU, Fengling, F-59000 Lille, FR  
AURIAULT, Claude, F-59310 Nomain, FR  
BOUZIDI, Ahmed, F-59112 Annoeullin, FR

(74) Goulard, Sophie, et al, Cabinet ORES, 36, rue de St Pétersbourg, 75008 Paris Cedex, FR

C07K 1/20 → (51) C12N 9/58

C07K 1/22 → (51) C12N 9/58

(51) **C07K 2/00** (11) **1 507 793 A2\***  
C07K 14/00 C07K 14/52  
A61K 38/16  
(25) En (26) En  
(21) 02786413.1 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/032910 16.10.2002  
(87) WO 2003/033658 2003/17 24.04.2003  
(88) 27.05.2004

- (30) 17.10.2001 US 329508 P  
18.10.2001 US 329747 P  
31.10.2001 US 330835 P  
16.11.2001 US 331478 P  
07.12.2001 US 336726 P  
01.04.2002 US 368548 P
- (54) • *NEUTROKIN-ALPHA UND NEUTROKIN-ALPHA-SPLEISSVARIANTE*  
• *NEUTROKINE-ALPHA AND NEUTROKINE-ALPHA SPLICED VARIANT*  
• *NEUTROKINE-ALPHA ET VARIANT D'EPISAGE DE NEUTROKINE-ALPHA*
- (71) Human Genome Sciences, Inc., 9410 Key West Avenue, Rockville, MD 20850, US
- (72) YU, Guo-Liang, Berkeley, CA 94705, US  
EBNER, Reinhard, Gaithersburg, MD 20878, US  
NI, Jian, Germantown, MD 20874, US  
ROSEN, Craig, A., Laytonsville, MD 20882, US  
LAIRD, Michael, W., Germantown, MD 20874, US  
ULLRICH, Stephen, Rockville, MD 20853, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C07K 2/00** → (51) C07H 1/00
- 
- C07K 2/00** → (51) C08B 37/00
- 
- C07K 4/00** → (51) C07H 1/00
- 
- C07K 5/00** → (51) A61K 38/16
- 
- (51) **C07K 5/08** (11) **1 507 794 A2\***  
C07K 5/10 C07K 14/705  
C07K 14/525 A61K 38/04  
A61K 38/16 A61P 31/00  
A61P 33/00 A61P 35/00  
A61P 37/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03756015.8 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) FR 2003/001613 28.05.2003  
(87) WO 2003/102207 2003/50 11.12.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 30.05.2002 FR 0206631
- (54) • *NEUE MULTIMERISCHEN MOLEKÜLEN, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG, UND DEREN VERWENDUNG ZUR HERSTELLUNG VON ARZNEIMITTELN*  
• *NOVEL MULTIMERIC MOLECULES, THE PREPARATION METHOD THEREOF AND USE OF SAME FOR THE PREPARATION OF MEDICAMENTS*  
• *NOUVELLES MOLECULES MULTIMERIQUES, LEUR PROCEDE DE PREPARATION, ET LEUR UTILISATION POUR LA PREPARATION DE MEDICAMENTS*
- (71) Centre National De La Recherche Scientifique, 3, rue Michel-Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR
- (72) GUICHARD, Gilles François Roger, 67202 Wolfisheim, FR  
FOURNEL, Sylvie Victorine Lucienne, 67200 Strasbourg, FR  
BIANCO, Alberto, 67000 Strasbourg, FR  
HOEBEKE, Johan Félicien, F-67300 Schiltigheim, FR  
MULLER, Sylviane, 67600 Strasbourg, FR
- (74) Grosset-Fournier, Chantal Catherine, Grosset-Fournier & Demachy, 54, rue Saint-Lazare, 75009 Paris, FR

**C07K 5/10** → (51) C07K 5/08

- (51) **C07K 7/06** (11) **1 507 795 A1\***  
C07K 16/00 C12N 15/00  
A61K 38/00
- (25) De (26) De  
(21) 03720376.7 (22) 27.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/003181 27.03.2003  
(87) WO 2003/102023 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 DE 10225144
- (54) • *AN MHC-MOLEKÜLE BINDENDE TUMOR-ASSOZIIERTE PEPTIDE*  
• *TUMOUR-ASSOCIATED PEPTIDES THAT BOND TO MHC MOLECULES*  
• *PEPTIDES ASSOCIEES AUX TUMEURS ET SE LIANT A UNE MOLECULE DU COMPLEXE MAJEUR D'HISTOCOMPATIBILITE*
- (71) Immatics Biotechnologies GmbH, Auf der Morgenstelle 15, 72076 Tübingen, DE
- (72) WEINSCHENK, Toni, 73730 Esslingen, DE  
RAMMENSEE, Hans, Georg, 72070 Tübingen-Unterjessingen, DE  
STEVANOVIC, Stefan, 72074 Tübingen, DE
- (74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE
- 
- C07K 7/06** → (51) A61K 7/42
- 
- C07K 7/06** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 7/06** → (51) G01N 33/68
- 
- (51) **C07K 9/00** (11) **1 507 796 A1\***  
C07D 501/00 A61P 31/04  
A61K 47/48
- (25) En (26) En  
(21) 03755467.2 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) US 2003/016375 23.05.2003  
(87) WO 2003/099858 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 383274 P
- (54) • *KONJUGAT BEINHALTEND CEPHALOSPORIN UND GLYKOPEPTIDANTIBIOTIKUM*  
• *CROSS-LINKED GLYCOPEPTIDE-CEPHALOSPORIN ANTIBIOTICS*  
• *ANTIBIOTIQUES A BASE DE CEPHALOSPORINE GLYCOPEPTIDIQUE RETICULEE*
- (71) Theravance, Inc., 901 Gateway Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US
- (72) MARQUESS, Daniel, Half Moon Bay, CA 94019, US  
LINSSELL, Martin, S., San Mateo, CA 94402, US  
TURNER, Derek, S., San Francisco, CA 94117, US  
TRAPP, Sean, G., San Francisco, CA 94103, US  
LONG, Daniel, D., San Francisco, CA 94114, US  
FATHEREE, Paul, San Francisco, CA 94107, US
- (74) Hay, Martin Alexander, Martin A. Hay & Co. 13 Queen Victoria Street, Macclesfield Cheshire SK11 6LP, GB
- 
- (51) **C07K 14/00** (11) **1 507 797 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755132.2 (22) 26.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005485 26.05.2003  
(87) WO 2003/099778 2003/49 04.12.2003  
(88) 16.09.2004  
(30) 29.05.2002 EP 02291312

- (54) • *INHIBITOREN VON PROTEINEN DER RHO-GEF-FAMILIE*  
• *INHIBITORS OF PROTEINS FROM THE RHO-GEF FAMILY*  
• *INHIBITEURS DE PROTEINES DE LA FAMILLE RHO-GEF*
- (71) Centre National De La Recherche Scientifique, 3, rue Michel-Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR
- (72) DEBANT, Anne, F-34730 Prades Le Lez, FR  
SCHMIDT, Susanne, F-34090 Montpellier, FR
- (74) Grosset-Fournier, Chantal Catherine, Grosset-Fournier & Demachy, 54, rue Saint-Lazare, 75009 Paris, FR
- 
- C07K 14/00** → (51) A61K 38/00
- 
- C07K 14/00** → (51) A61K 38/16
- 
- C07K 14/00** → (51) C07K 2/00
- 
- C07K 14/00** → (51) G01N 33/53
- 
- (51) **C07K 14/315** (11) **1 507 798 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03733622.9 (22) 26.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) NL 2003/000389 26.05.2003  
(87) WO 2003/099862 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 EP 02077060  
07.02.2003 US 360101
- (54) • *EXPORT UND MODIFIZIERUNG VON (POLY)PEPTIDEN IM LANTIBIOTISCHEN WEG*  
• *EXPORT AND MODIFICATION OF (POLY)PEPTIDES IN THE LANTIBIOTIC WAY*  
• *EXPORTATION ET MODIFICATION DE (POLY)PEPTIDES DE TYPE LANTIBIOTIQUE*
- (71) Applied NanoSystems B.V., P.O. Box 100, 9700 AC Groningen, NL
- (72) MOLL, Gert, Nikolaas, NL-9725 LJ Groningen, NL  
LEENHOUTS, Cornelis, Johannes, NL-9753 KX Haren, NL  
KUIPERS, Oscar, Paul, NL-9728 XG Groningen, NL  
DRIESEN, Arnold, Jacob, Mathieu, NL-9727 DA Groningen, NL
- (74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Vereenigde Johan de Wittlaan 7, 2517 JR Den Haag, NL
- 
- (51) **C07K 14/435** (11) **1 507 799 A2\***  
A61K 38/17 C12N 15/11  
A61P 31/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03749919.1 (22) 05.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) FR 2003/001387 05.05.2003  
(87) WO 2003/095482 2003/47 20.11.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 07.05.2002 FR 0205704
- (54) • *NEUE CYCLISCHE PEPTIDE UND DEREN VERWENDUNG ALS ANTIMICROBIELLE MITTEL*  
• *NOVEL CYCLIC PEPTIDES AND USE THEREOF AS ANTI-MICROBIAL AGENTS*  
• *NOUVEAUX PEPTIDES CYCLIQUES, LEUR UTILISATION COMME AGENTS ANTI-MICROBIENS*
- (71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75016 Paris, FR

(72) ROMESTAND, Bernard, F-34980 Saint Gely du Fesc, FR  
GRANIER, Claude, F-34830 Clapier, FR  
ROCH, Philippe, F-34080 Montpellier, FR  
(74) Corizzi, Valérie, et al, Cabinet ORES, 36, rue de Saint Pétersbourg, 75008 Paris, FR

---

(51) **C07K 14/47** (11) **1 507 800 A1\***  
A61K 38/17 A61K 45/00  
A61K 48/00 G01N 33/50  
A61P 5/14 A61K 38/00  
A61K 39/395  
(25) En (26) En  
(21) 03738778.4 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(86) NL 2003/000384 23.05.2003  
(87) WO 2003/099864 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 EP 02077061  
(54) • VERWENDUNG VON MONOCARBOXYLAT-TRANSPORTERPROTEINEN ZUM TRANSPORT VON THYROIDHORMONEN  
• USE OF MONOCARBOXYLATE TRANSPORTER PROTEIN FOR THYROID HORMONE TRANSPORT  
• UTILISATION DE LA PROTEINE TRANSPORTEUR DE MONOCARBOXYLATE POUR LE TRANSPORT DE L'HORMONE THYROIDIENNE  
(71) Stichting tot bevordering van de wetenschap der Endocrinologie, Dr. Molewaterplein 40, 3015 GD Rotterdam, NL  
(72) FRIESEMA, Edith, Catharina, Hendrika, NL-3176 TE Poortugaal, NL  
VISSER, Theofilus, Johannes, NL-3172 VW Poortugaal, NL  
KRENNING, Eric, Paul, NL-3062 JC Rotterdam, NL  
(74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Vereniging Johan de Wittlaan 7, 2517 JR Den Haag, NL

---

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/12  
**C07K 14/52** → (51) A61K 38/00  
**C07K 14/52** → (51) C07K 2/00  
**C07K 14/525** → (51) C07K 5/08

---

(51) **C07K 14/705** (11) **1 507 801 A1\***  
C07K 16/28  
(25) En (26) En  
(21) 03723027.3 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(86) IL 2003/000409 20.05.2003  
(87) WO 2003/102030 2003/50 11.12.2003  
(30) 20.05.2002 US 382059 P  
04.03.2003 US 451639 P  
(54) • ANTIKÖRPER UND IHRE VERWENDUNG FÜR DIE MODULATION DER GESCHMACKSWAHRNEHMUNG  
• ANTIBODIES AND THEIR USE FOR THE MODULATION OF TASTE SENSATION  
• PROCEDES ET COMPOSITIONS DIRIGES CONTRE LA MODULATION DE LA CHIMIOSENSATION  
(71) TVD Taste Virtual Dimensions, Inc., 3 Epstein Street, 96555 Jerusalem, IL  
(72) BEN-SASSON, Shmuel, 96555 Jerusalem, IL  
(74) Crump, Julian Richard John, et al, Mintz Levin Cohn Ferris Glovsky and Popeo Intellectual

Property LLP The Rectory 9, Ironmonger Lane, London EC2V 8EY, GB

---

**C07K 14/705** → (51) C07K 5/08

---

(51) **C07K 14/72** (11) **1 507 802 A1\***  
C12N 15/04 C12N 15/63  
C12N 15/66 C12N 15/80  
(25) En (26) En  
(21) 03722161.1 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(86) CA 2003/000756 22.05.2003  
(87) WO 2003/099866 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 382584 P  
(54) • TRANSFORMIERTE PILZEN ZUR HERSTELLUNG VON RECOMBINANTER PROTEINEN  
• TRANSFORMED FUNGI FOR PRODUCTION OF RECOMBINANT PROTEINS  
• CHAMPIGNONS MODIFIES DESTINES A LA PRODUCTION DE PROTEINES RECOMBI-NEES  
(71) UNIVERSITE LAVAL, Cité Universitaire, Québec, Québec G1K 7P4, CA  
(72) B LANGER, Richard, Cap-Rouge, Québec G1Y 1B6, CA  
LABB, Caroline, Lévis, Québec G7A 3L1, CA  
CHENG, Yali, Sainte-Foy, Québec G1V 1W6, CA  
(74) Kurtz, Laurent, Santarelli, 14 avenue de la Grande Armée, BP 237, 75822 Paris Cedex 17, FR

---

**C07K 14/735** → (51) A61K 38/00  
**C07K 16/00** → (51) A61K 38/00  
**C07K 16/00** → (51) A61K 39/395  
**C07K 16/00** → (51) C07K 7/06  
**C07K 16/00** → (51) C12N 15/00  
**C07K 16/00** → (51) G01N 33/53  
**C07K 16/28** → (51) C07K 14/705  
**C07K 16/40** → (51) C12N 9/40  
**C07K 17/02** → (51) C07K 1/107  
**C07K 19/00** → (51) A61K 38/00

---

(51) **C08B 30/12** (11) **1 507 803 A1\***  
C08B 31/18  
(25) Fi (26) En  
(21) 03727532.8 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(86) FI 2003/000388 20.05.2003  
(87) WO 2003/097701 2003/48 27.11.2003  
(30) 20.05.2002 FI 20020942  
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON STÄRKE  
• METHOD FOR THE TREATMENT OF STARCH  
• PROCEDE DE TRAITEMENT D'AMIDON  
(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) KETOLA, Hannu, FIN-13220 Hämeenlinna, FI  
(74) Grew, Eva Regina, et al, Oy Jalo Ant-Wuorinen Ab Iso Roobertinkatu 4-6-A, 00120 Helsinki, FI

---

**C08B 31/18** → (51) C08B 30/12

(51) **C08B 37/00** (11) **1 507 804 A1\***  
C08G 83/00 C08G 65/331  
C07K 2/00

---

(25) En (26) En  
(21) 03725168.3 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/004790 07.05.2003  
(87) WO 2003/095496 2003/47 20.11.2003  
(30) 08.05.2002 EP 02090169  
(54) • AKTIVES KOHLENHYDRATE, DAS SCHUTZ-REAGENZIE ENTHÄLT ZU CHEMISCHEN MODIFIZIERUNGEN, DESSEN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG  
• ACTIVE CARBOHYDRATE CONTAINING PROTECTING REAGENTS FOR CHEMICAL MODIFICATIONS, THEIR PRODUCTION AND USE  
• REACTIFS PROTECTEURS CONTENANT DES CARBOHYDRATES ACTIFS DESTINES A DES MODIFICATIONS CHIMIQUES, ET PRODUCTION ET UTILISATION DE CES REACTIFS  
(71) Medical Enzymes AG, Teltowkanalstrasse 2, 12247 Berlin, DE  
(72) KRÄHMER, Ralf, 13189 Berlin, DE  
MÜLLER, Angela, 10961 Berlin, DE  
LEENDERS, Frank, 10439 Berlin, DE  
(74) Dey, Michael, Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

---

**C08B 37/00** → (51) C07H 1/00  
**C08F 2/00** → (51) C08F 210/16  
**C08F 2/18** → (51) C08F 16/32  
**C08F 4/60** → (51) C08F 10/00  
**C08F 8/22** → (51) C08F 14/00  
**C08F 8/44** → (51) A61K 7/48

---

(51) **C08F 10/00** (11) **1 507 805 A1\***  
C08F 4/60  
(25) En (26) En  
(21) 03737968.2 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/005345 22.05.2003  
(87) WO 2003/099882 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 DE 10223798  
17.06.2002 US 389683 P  
(54) • POLYMERISATION VON ALPHA-OLEFINEN IN ANWESENHEIT VON ZIEGLER KATALYSATOREN  
• METHOD FOR PRODUCING A POLY-1OLEFIN IN THE PRESENCE OF A ZIEGLER CATALYST  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE POLY-1OLEFINE EN PRESENCE D'UN CATALYSEUR DE ZIEGLER  
(71) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse, 50389 Wesseling, DE  
(72) BÖHM, Ludwig, 65795 Hattersheim, DE  
BERTHOLD, Joachim, 65779 Kelkheim, DE

(51) **C08F 10/08** (11) **1 507 806 A1\***  
F16L 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 03722409.4 (22) 07.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/003593 07.04.2003  
(87) WO 2003/099883 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 EP 02077095  
(54) • *BUTEN-1-(CO)POLYMERE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *BUTENE-1 (CO)POLYMERS AND PROCESS FOR THEIR PREPARATION*  
• *(CO)POLYMERES DE BUTENE-1 ET LEUR PROCEDE DE PREPARATION*  
(71) Basell Poliolefine Italia S.p.A., Via Pergolesi, 25, 20124 Milano, IT  
(72) VITALE, Gianni, I-44100 Ferrara, IT  
MORINI, Giampiero, I-35100 Padova, IT  
CECCHIN, Giuliano, I-44100 Ferrara, IT  
(74) Colucci, Giuseppe, Basell Poliolefine Italia S.p.A., Intellectual Property, P.le G. Donegani 12, 44100 Ferrara, IT

(51) **C08F 14/00** (11) **1 507 807 A1\***  
C08F 8/22  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03752772.8 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005314 16.05.2003  
(87) WO 2003/097704 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 FR 0206246  
(54) • *VERFAHREN DER RADIKALISCHEN POLYMERISATION UND HALOGENPOLYMER*  
• *RADICAL POLYMERIZATION METHODS AND HALOGENATED POLYMERS*  
• *PROCEDES DE POLYMERISATION RADICALE ET POLYMERES HALOGENES*  
(71) SOLVAY (Société Anonyme), Rue du Prince Albert, 33, 1050 Bruxelles, BE  
(72) LACROIX-DESMAZES, Patrick, F-34090 MONTPELLIER, FR  
SEVERAC, Romain, F-34790 GRABELS, FR  
BOUTEVIN, Bernard, F-34090 MONTPELLIER, FR  
BODART, Vincent, F-39500 TAVAU, FR  
KUROWSKI, Vincent, B-7730 ESTAIMBOURG, BE  
(74) Jacques, Philippe, et al, Solvay (Société Anonyme), Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE

**C08F 14/00** → (51) C08G 65/40

(51) **C08F 16/32** (11) **1 507 808 A1\***  
C08F 2/18 B01D 15/08  
G01N 30/48  
(25) En (26) En  
(21) 03756138.8 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000868 27.05.2003  
(87) WO 2003/102040 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 SE 0201623  
(54) • *MAKROPORÖSE VERNETZTE POLYMER-TEILCHEN*  
• *MACROPOROUS CROSS-LINKED POLYMER PARTICLES*  
• *PARTICULES POLYMERES MACROPORÉUSES RETICULEES*

(71) Amersham Biosciences AB, Patents Department, Björkgatan 30, 751 84 Uppsala, SE  
(72) SÖDERMAN, Tobias, S-751 84 Uppsala, SE  
(74) Canning, Lewis R., et al, Amersham plc Amersham Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA, GB

(51) **C08F 20/06** (11) **1 507 809 A1\***  
A61L 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 03732349.0 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/004945 12.05.2003  
(87) WO 2003/095510 2003/47 20.11.2003  
(30) 13.05.2002 DE 10221176  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG GERUCHSARMER HYDROGEL-BILDENDER POLYMERISATE*  
• *METHOD FOR PRODUCING LOW-ODOR HYDROGEL-FORMING POLYMERS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYMERISATS HYDROGELIANTS A ODEUR PEU MARQUEE*  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) NESTLER, Gerhard, A-1070 Wien, AT  
MÜLLER-ENGEL, Klaus, Joachim, 76297 Stutensee, DE  
WICKEL, Stefan, 67281 Bissersheim, DE  
(74) Reitstötter - Kinzebach Patentanwälte, Ludwigplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE

(51) **C08F 210/16** (11) **1 507 810 A1\***  
C08F 2/00  
(25) En (26) En  
(21) 03722809.5 (22) 01.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/001885 01.05.2003  
(87) WO 2003/093332 2003/46 13.11.2003  
(30) 03.05.2002 EP 02358009  
(54) • *POLYETHYLEN ZUM ROTATIONSFORMEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DIESER POLYETHYLENS ZUM ROTATIONSFORMEN*  
• *ROTOMOULDING POLYETHYLENE AND METHOD FOR PRODUCING SAID ROTOMOULDING POLYETHYLENE*  
• *POLYETHYLENE DE ROTOMOULAGE ET PROCEDE DE PRODUCTION DU POLYETHYLENE DE ROTOMOULAGE*  
(71) BP Chemicals Limited, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7BP, GB  
(72) ARNOUX, Jacques, F-13500 Martigues, FR  
CERMELLI, Isabelle, F-13960 Sausset les Pins, FR  
MEURICE, Estelle, F-13920 St Mitre les Remparts, FR  
SELO, Jean-Loic, F-13960 Sausset Les Pins, FR  
(74) De Kezel, Eric, BP International Limited, Group Patents and Agreements, Research and Engineering Centre, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB

**C08F 214/00** → (51) C08G 65/40

**C08F 220/28** → (51) C08F 290/06

**C08F 230/08** → (51) C08F 290/06

**C08F 236/10** → (51) C08G 65/40

**C08F 236/12** → (51) C08G 65/40

**C08F 236/16** → (51) C08G 65/40

**C08F 255/02** → (51) C08F 290/06

**C08F 259/08** → (51) C08F 290/06

**C08F 283/01** → (51) C08K 5/098

**C08F 283/06** → (51) C08F 290/06

**C08F 283/12** → (51) C08F 290/06

(51) **C08F 290/06** (11) **1 507 811 A1\***  
C08F 230/08 C08F 220/28  
C08F 259/08 C08F 255/02  
C08F 283/12 C08F 283/06  
A61F 2/14 A61L 27/16  
(25) En (26) En  
(21) 03722062.1 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) AU 2003/000611 21.05.2003  
(87) WO 2003/097711 2003/48 27.11.2003  
(30) 21.05.2002 EP 02011173  
(54) • *POLYMER MIT GELADENEN EINHEITEN*  
• *POLYMER HAVING CHARGED UNITS*  
• *POLYMERE RENFERMANT DES UNITES CHARGEES*  
(71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, ACT 2612, AU  
(72) HUGHES, Timothy, Charles, Lysterfield, Victoria 3156, AU  
CHAN, Grace, Yim Ngan, East Geelong, Victoria 3219, AU  
(74) Bassil, Nicholas Charles, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**C08G 12/38** → (51) C07D 251/54

(51) **C08G 18/08** (11) **1 507 812 A1\***  
C08G 18/12 C08J 3/03  
(25) En (26) En  
(21) 03738916.0 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015246 15.05.2003  
(87) WO 2003/099891 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 382629 P  
(54) • *POLYURETHANDISPERSIONEN*  
• *POLYURETHANE DISPERSIONS*  
• *DISPERSIONS DE POLYURETHANNE*  
(71) CROMPTON CORPORATION, Benson Road, Middlebury, CT 06749, US  
(72) BECHARA, Ibrahim, Carmel, NY 10512, US  
LIPKIN, Anatoly, Congers, NY 10920, US  
(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., et al, Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**C08G 18/10** → (51) C09D 175/16

**C08G 18/12** → (51) C08G 18/08

**C08G 18/67** → (51) C09D 175/16

**C08G 18/80** → (51) D06M 15/576

**C08G 59/14** → (51) C08G 75/14

(51) **C08G 63/48** (11) **1 507 813 A1\***  
C08G 63/91 A61K 9/14  
(25) En (26) En  
(21) 03752869.2 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) IB 2003/000845 07.03.2003  
(87) WO 2003/097714 2003/48 27.11.2003  
(30) 20.05.2002 PCT/IB02/01708  
(54) • **FETTBINDUNG UNTER VERWENDUNG  
EINES INTERPOLYMERKOMPLEXES VON  
GLUCOSAMIN UND POLYACRYLSÄURE**  
• **FAT BINDING USING INTER-POLYMER  
COMPLEX OF GLUCOSAMINE AND POLY-  
ACRYLIC ACID**  
• **LIAISON A LA GRAISSE AU MOYEN D'UN  
COMPLEXE INTERPOLYMERE DE GLUCO-  
SAMINE ET D'ACIDE POLYACRYLIQUE**  
(71) Ranbaxy Laboratories Limited, 19, Nehru Place,  
110 019 New Dehli, Delhi, IN  
(72) MUKHERJI, Gour, 122002 Gurgaon, Haryana, IN  
Wilson, Clive, Dpt of Pharmaceutical Sciences,  
Glasgow G4 0NR, GB  
Rampal, Ashok, 143001 Amritsar, Punjab, IN  
Nithiyandam, Ravikumar, Erode District, 638 656  
Tamil Nadu, IN  
Joshi, Mahendra R., Manjunath Nilaya, 591 102  
Karnataka, IN  
(74) Gilholm, Stephen Philip, Ranbaxy Europe Limited,  
95 Park Lane, London W1K 7TE, GB

**C08G 63/91** → (51) C08G 63/48

**C08G 64/14** → (51) G11B 7/24

(51) **C08G 65/00** (11) **1 507 814 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734155.9 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/016342 23.05.2003  
(87) WO 2003/099904 2003/49 04.12.2003  
(88) 22.04.2004  
(30) 24.05.2002 US 383349 P  
(54) • **FLUORCHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG  
ENTHALTEND EINEN FLUORIERTEN  
POLYETHER UND DESSEN VERWENDUNG  
ZUR BEHANDLUNG VON FASERMATERIA-  
LIEN**  
• **FLUORO-CHEMICAL COMPOSITION COM-  
PRISING A FLUORINATED POLYETHER AND  
TREATMENT OF A FIBROUS SUBSTRATE  
THEREWITH**  
• **COMPOSITION FLUOREE RENFERMANT  
UN POLYMERE FLUORE ET PROCEDE DE  
TRAITEMENT D'UN SUBSTRAT FIBREUX  
FAISANT INTERVENIR CETTE COMPOSI-  
TION**  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) AUDENAERT, Frans A., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
DAMS, Rudolf J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BUCKANIN, Richard S., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
FLYNN, Richard M., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
VITCAK, Daniel R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Voortmans, Gilbert J.L., 3M Europe S.A.,  
Hermeslaan 7, 1831 Diegem, BE

(51) **C08G 65/28** (11) **1 507 815 A1\***  
C08G 65/332  
(25) En (26) En  
(21) 03728021.1 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/005602 02.05.2003  
(87) WO 2003/097716 2003/48 27.11.2003  
(30) 21.05.2002 JP 2002146663  
(54) • **HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR ALKYLE-  
NOXIDADDITIVSPRODUKT UND DERI-  
VATE DAVON**  
• **PRODUCTION PROCESSES FOR  
ALKYLENE OXIDE ADDITION PRODUCT  
AND ITS DERIVATIVES**  
• **PROCEDES DE PRODUCTION D'UN PRO-  
DUIT D'ADDITION D'OXYDE D'ALKYLENE  
ET DE SES DERIVES**  
(71) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraibashi  
4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043,  
JP  
(72) INAOKA, Toru, Yokohama-shi, Kanagawa  
230-0074, JP  
ONDA, Yoshiyuki, Tokyo 171-0014, JP  
TANAKA, Hiromichi, Yokohama-shi, Kanagawa  
230-0073, JP  
HIRATA, Tsuyoshi, Kobe-shi, Hyogo 655-0004, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**C08G 65/331** → (51) C08B 37/00

**C08G 65/332** → (51) C08G 65/28

(51) **C08G 65/40** (11) **1 507 816 A1\***  
C08G 79/02 C08F 14/00  
C08F 214/00 C08F 236/10  
C08F 236/12 C08F 236/16  
(25) En (26) En  
(21) 02794000.6 (22) 10.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/037597 10.12.2002  
(87) WO 2003/091312 2003/45 06.11.2003  
(30) 26.04.2002 US 135012  
(54) • **OLIGO(HYDROXYARYLEETHER)PHTHALO-  
NITRILE UND DEREN SYNTHESE**  
• **OLIGOMERIC HYDROXY ARYLEETHER  
PHTHALONITILES AND SYNTHESIS  
THEREOF**  
• **PHTALONITILES D'ARYLEETHER D'HYDROXY  
OLIGOMERES ET LEUR SYNTHESE**  
(71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF  
AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF  
THE NAVY, Naval Research Laboratory, 4555  
Overlook Avenue, S.W. Code 3008,2, Washington,  
DC 20375-5325, US  
(72) TEDDY, Keller, M., Fairfax Station, VA 22309, US  
DOMINGUEZ, Dawn, Temple Hills, MD 20748, US  
(74) Dunleavy, Kevin James, Knoble & Yoshida LLC, p/o  
De Vries & Metman, Overschiestraat 180, 1062 XK  
Amsterdam, NL

(51) **C08G 75/14** (11) **1 507 817 A1\***  
C08G 59/14  
(25) De (26) De  
(21) 03755111.6 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005341 22.05.2003  
(87) WO 2003/099908 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 DE 10223283

(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
EPOXIDIERTEN POLYSULFIDEN**  
• **METHOD FOR PRODUCING EPOXIDISED  
POLYSULFIDES**  
• **PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYSUL-  
FURES EPOXYDES**  
(71) Thioplast Chemicals GmbH & Co. Kg, Liebigstrasse  
7, 07973 Greiz, DE  
(72) ZEITLER, Michael, 53347 Alfter, DE  
KOTTNER, Nils, 07973 Greiz, DE  
BERGFELD, Manfred, 63906 Erlenbach-  
Mechenhard, DE  
(74) Luderschmidt, Schüller & Partner GbR,  
Patentanwälte, Postfach 3929, 65029 Wiesbaden,  
DE

(51) **C08G 77/06** (11) **1 507 818 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03724580.0 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/015221 14.05.2003  
(87) WO 2003/102051 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 US 158365  
(54) • **ORGANOPOLYSILOXAN-COPOLYMER UND  
VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG**  
• **ORGANOPOLYSILOXANE COPOLYMER AND  
METHOD OF PREPARING SAME**  
• **COPOLYMERES D'ORGANOPOLYSILOXANE  
ET PROCEDES DE PREPARATION**  
(71) DOW CORNING CORPORATION, 2200 West  
Salzburg Road, Midland, MI 48686-0994, US  
Dow Corning Toray Silicone Company, Ltd., 4th  
Floor, AIG Building, 1-1-3 Marunouchi, Chiyoda-ku,  
Tokyo 100-0005, JP  
(72) Keryk, John R., Midland, MI 48640, US  
Katsoulis, Dimitris E., Midland, MI 48642, US  
Eguchi, Katsuya, Minamiashigara-shi, Kanagawa  
250-0113, JP  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

**C08G 79/02** → (51) C08G 65/40

**C08G 83/00** → (51) C08B 37/00

**C08J 3/03** → (51) C08G 18/08

(51) **C08J 3/12** (11) **1 507 819 A1\***  
C04B 24/26  
(25) De (26) De  
(21) 03732435.7 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/005336 21.05.2003  
(87) WO 2003/097721 2003/48 27.11.2003  
(30) 22.05.2002 DE 10222530  
24.12.2002 DE 10260989  
(54) • **VERWENDUNG VON WASSERLÖSLICHEN  
POLYMEREN ALS TROCKNUNGSHILFMIT-  
TEL FÜR DIE HERSTELLUNG POLYMERER  
DISPERGIERMITTEL**  
• **USE OF WATER-SOLUBLE POLYMERS AS  
AUXILIARY DRYING AGENTS FOR THE  
PRODUCTION OF POLYMER DISPERSING  
AGENTS**  
• **UTILISATION DE POLYMERES HYDROSO-  
LUBLES EN TANT QU'AGENTS DESSE-  
CHANTS AUXILIAIRES POUR LA PRODUC-  
TION DE DISPERSANTS POLYMERES**  
(71) SKW Polymers GmbH, Dr.-Albert-Frank-Strasse 32,  
83308 Trostberg, DE  
(72) HOMMER, Herbert, 84453 Mühldorf, DE

BICHLER, Manfred, 84549 Engelsberg, DE  
STRAUSS, Werner, 83308 Trostberg, DE  
WUTZ, Konrad, 83308 Trostberg, DE  
(74) Dey, Michael, Dr., et al, Weickmann & Weickmann,  
Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635  
München, DE

**C08J 5/18** → (51) C08K 3/00

(51) **C08J 7/04** (11) **1 507 820 A1\***  
C09D 7/12 C08K 5/544  
C09J 131/04 C04B 24/26  
C08K 5/54 C08K 9/08  
C09K 3/10 C08K 5/5435

(25) En (26) En  
(21) 03731159.4 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/014933 12.05.2003  
(87) WO 2003/097726 2003/48 27.11.2003  
(30) 15.05.2002 US 380580 P  
(54) • BINDEMITTELSYSTEM FUER KONTINUIER-  
LICHE FILAMENTMATTEN  
• CONTINUOUS FILAMENT MAT BINDER SYS-  
TEM  
• SYSTEME DE LIANT DE TREILLIS DE FILA-  
MENTS CONTINU

(71) OWENS CORNING, One Owens Corning Parkway,  
Toledo, Ohio 43659, US  
(72) LANE, Adrian, C., Alexandria, PA 16611, US  
ANTLE, Jeffrey, L., Canyon, TX 79015, US  
(74) Jacob, Reuben Ellis, R G C Jenkins & Co., 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **C08K 3/00** (11) **1 507 821 A1\***  
C08K 3/24 C08K 5/00  
C08K 5/09 C08K 5/098  
C08K 5/17 C08K 5/3435  
C09J 7/02 B32B 27/30  
C08J 5/18 C08L 27/06  
C09C 1/00

(25) En (26) En  
(21) 03755500.0 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016591 28.05.2003  
(87) WO 2003/099917 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 JP 2002153466  
(54) • MARKIERUNGSFOLIE  
• MARKING FILM  
• FILM DE MARQUAGE

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) ENDOH, Hideto, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C08K 3/00** → (51) C08L 101/00

**C08K 3/24** → (51) A61L 15/24

**C08K 3/24** → (51) C08K 3/00

**C08K 3/36** → (51) B32B 15/08

(51) **C08K 5/00** (11) **1 507 822 A1\***  
C08L 23/12 C08K 5/13  
C08K 5/524 C08K 5/3435  
(25) En (26) En  
(21) 03732661.8 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/002279 27.05.2003  
(87) WO 2003/099918 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 GB 0212136  
24.12.2002 GB 0230108

(54) • STABILISIERTES POLYPROPYLEN  
• STABILISED POLYPROPYLENE  
• POLYPROPYLENE STABILISE

(71) Great Lakes Chemical (Europe) GmbH,  
Bahnhofplatz 65, 8500 Frauenfeld, CH  
(72) DE LA CRUZ, Monica, E-20012 San Sebastian, ES  
DOUMEN, Cindy, Nancy, B-3200 Aarschot, BE  
KECK-ANTOINE, Klaus, Helmut, B-1090 Jette-  
Bruxelles, BE  
JOHNSON, Brian, William, B-2280 Grobbendonk,  
BE

(74) McPherson, Alexander, 15 Valley Road,  
Weaverham, Northwich, Cheshire CW8 3PP, GB

**C08K 5/00** → (51) C08K 3/00

**C08K 5/09** → (51) C08K 3/00

(51) **C08K 5/098** (11) **1 507 823 A1\***  
C08F 283/01  
(25) En (26) En  
(21) 03722536.4 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/004235 22.04.2003  
(87) WO 2003/102067 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 EP 02077125

(54) • HÄRTUNGSBESCHLEUNIGUNGSLÖSUNG  
FÜR UNGESÄTTIGTE POLYESTER FÜR  
NAHRUNGSMITTEL  
• A FOOD APPROVED ACCELERATOR SOLU-  
TION FOR CURING UNSATURATED POLY-  
ESTER RESINS  
• SOLUTION ACCELERATRICE PERMETTANT  
DE DURCIR DES RESINES DE POLYESTER  
NON SATUREES, DONT L'UTILISATION  
DANS DES DENREES ALIMENTAIRES A ETE  
APPROUVEE

(71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem,  
NL

(72) VAN DE BOVENKAMP-BOUWMAN, Anna Gerdine,  
NL-3862 PH Nijkerk, NL  
REIJNDERS, Johannes, Martinus, Gerardus, Maria,  
NL-8162 ED Epe, NL

(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, Akzo Nobel N.V.  
Intellectual Property Department Dept. (AIP) P.O.  
Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

(51) **C08K 5/098** (11) **1 507 824 A2\***  
C08K 5/34

(25) En (26) En  
(21) 03755936.6 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/005373 22.05.2003  
(87) WO 2003/102068 2003/50 11.12.2003  
(88) 15.07.2004  
(30) 30.05.2002 EP 02405435  
(54) • STABILISIERTE GEGENSTÄNDE

• STABILIZED ARTICLES  
• ARTICLES STABILISES  
(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE LU MC NL LI  
(71) Ciba Specialty Chemicals S.p.A., Via Pila, 6/3, Fraz.  
Pontecchio Marconi, 40037 Sasso Marconi (BO), IT  
(84) IT  
(72) BANORA, Michela, I-40135 Bologna, IT

**C08K 5/098** → (51) C08K 3/00

**C08K 5/13** → (51) C08K 5/00

**C08K 5/17** → (51) C08K 3/00

(51) **C08K 5/20** (11) **1 507 825 A1\***  
C08L 23/10  
(25) En (26) En  
(21) 03755937.4 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/005374 22.05.2003  
(87) WO 2003/102069 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 EP 02405428  
(54) • S-KRISTALLINE POLYPROPYLENE  
• S CRYSTALLINE POLYPROPYLENES  
• POLYPROPYLENES \$(B)-CRISTALLINS  
(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) MÄDER, Dietmar, 79104 Freiburg, DE  
HOFFMANN, Kurt, 79585 Weitenau-Steinen, DE  
SCHMIDT, Hans-Werner, 95444 Bayreuth, DE

(51) **C08K 5/34** (11) **1 507 826 A2\***  
C07D 413/04  
(25) En (26) En  
(21) 03753107.6 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/015948 19.05.2003  
(87) WO 2003/096991 2003/48 27.11.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 17.05.2002 US 381287 P  
(54) • VERBESSERUNG DER ENTWICKLUNG VON  
KATARAKTEN UND ANDEREN AUGENER-  
KRANKUNGEN  
• AMELIORATION OF THE DEVELOPMENT OF  
CATARACTS AND OTHER OPHTHALMIC DIS-  
EASES  
• AMELIORATION DE L'EVOLUTION DES  
CATARACTES ET D'AUTRES MALADIES  
OPHTALMIQUES

(71) Othera Pharmaceuticals, Inc., 110 East State  
Street, Suite 12, Kennett Square, PA 19348, US  
(72) MATIER, William, L., Hockessin, DE 19707, US  
PATIL, Ghanshyam, Lincoln University, PA 19352,  
US

(74) Portal, Gérard, et al, Cabinet Beau de Loménie  
158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**C08K 5/34** → (51) C08K 5/098

**C08K 5/3435** → (51) C08K 3/00

**C08K 5/3435** → (51) C08K 5/00

**C08K 5/524** → (51) C08K 5/00

**C08K 5/54** → (51) C08J 7/04

<b>C08K 5/5435</b> → (51) C08J 7/04	(51) <b>C08L 101/00</b> (11) <b>1 507 829 A1*</b> C08L 63/00 C08K 3/00	(54) • <i>BESCHICHTUNGSMITTEL, VERWENDUNG UND BESCHICHTETE SUBSTRATBERFLÄCHE</i> • <i>COATING MEANS, USE, AND COATED SUBSTRATE SURFACE</i> • <i>AGENT DE REVETEMENT, SON UTILISATION ET SURFACE DE SUBSTRAT REVÊTUE</i>
<b>C08K 5/544</b> → (51) C08J 7/04	(25) En (26) En (21) 03725821.7 (22) 19.05.2003	(71) Eckart GmbH & Co. KG, Kaiserstrasse 30, 90763 Fürth, DE
<b>C08K 9/08</b> → (51) C08J 7/04	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(72) MAUL, Robert, 90610 Winkelhaid, DE
<b>C08L 1/12</b> → (51) C08L 25/06	AL LT LV MK	(73) KIEHL, Alfred, 91220 Schnaittach, DE
<b>C08L 23/10</b> → (51) C08K 5/20	(86) JP 2003/006176 19.05.2003	(74) DONDERS, Károly, CH-3072 Ostermündingen, CH
<b>C08L 23/12</b> → (51) C08K 5/00	(87) WO 2003/099934 2003/49 04.12.2003	(74) Walcher, Armin, Louis, Pöhlau, Lohrenz & Segeth Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE
(51) <b>C08L 25/06</b> (11) <b>1 507 827 A1*</b> C08L 1/12	(30) 24.05.2002 JP 2002151271	<b>C09D 7/12</b> → (51) C08J 7/04
(25) En (26) En	(54) • <i>FLAMMWIDRIGE HARZZUSAMMENSETZUNG, HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR, SIE ENTHALTENDE FORMKÖRPER UND SILICIUMDIOXID</i> • <i>FIRE RETARDANT RESIN COMPOSITION, METHOD OF ITS PRODUCTION, SHAPED ARTICLES COMPRISING THE SAME, AND SILICA</i> • <i>COMPOSITION DE RESINE IGNIFUGE, SON PROCÉDE DE FABRICATION, ARTICLES FORMES LA COMPRENANT ET SILICE</i>	<b>C09D 11/00</b> → (51) C09D 11/10
(21) 03734015.5 (22) 13.05.2003	(71) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraihashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP	(51) <b>C09D 11/10</b> (11) <b>1 507 832 A1*</b> C09D 11/00
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(72) SUGIOKA, Takuo, Suita-shi, Osaka 564-0024, JP	(25) En (26) En
(86) US 2003/015036 13.05.2003	(74) HIRANO, Naoko, Nishinomiya-shi, Hyogo 663-8016, JP	(21) 03732658.4 (22) 23.05.2003
(87) WO 2003/099923 2003/49 04.12.2003	(74) Hubert, Philippe, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(30) 20.05.2002 US 63853	<b>C09C 1/00</b> → (51) C08K 3/00	AL LT LV MK
(54) • <i>SYNDIOTAKTISCHE POLYSTYROLMISCHUNGEN</i> • <i>SYNDIOTACTIC POLYSTYRENE BLENDS</i> • <i>MELANGES DE POLYSTYRENE SYNDIOTACTIQUE</i>	(51) <b>C09D 1/00</b> (11) <b>1 507 830 A1*</b>	(86) GB 2003/002273 23.05.2003
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US	(25) En (26) En	(87) WO 2003/099947 2003/49 04.12.2003
(72) MERFELD, Glen, David, Menands, NY 12204, US	(21) 03722007.6 (22) 02.05.2003	(30) 24.05.2002 GB 0212062
(74) Szary, Anne C., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(54) • <i>TINTENSTRAHL-ZUSAMMENSETZUNGEN</i> • <i>JETTABLE COMPOSITIONS</i> • <i>COMPOSITIONS SE PRETANT A LA FORMATION DE JETS</i>
<b>C08L 27/06</b> → (51) C08K 3/00	AL LT LV MK	(71) Huntsman Advanced Materials (Switzerland) GmbH, Klybeckstrasse 200, 4057 Basel, CH
<b>C08L 33/06</b> → (51) C08L 63/00	(86) US 2003/013913 02.05.2003	(72) PATEL, Ranjana, Chhaganbhi, Cambridge CB2 4QA, GB
(51) <b>C08L 63/00</b> (11) <b>1 507 828 A1*</b> C08L 33/06	(87) WO 2003/093379 2003/46 13.11.2003	ZHAO, Yong, Cambridge CB2 9SB, GB
(25) En (26) En	(30) 03.05.2002 US 377523 P	PEACE, Richard John, Bedford MK41 9AS, GB
(21) 03733621.1 (22) 21.05.2003	(54) • <i>KONFORME ÜBERDRUCKLACKE</i> • <i>COMPLIANT OVERPRINT VARNISHES</i> • <i>VERNIS DE SURIMPRESSION SOUPLES</i>	(74) Baruh, Colette, et al, Huntsman (Europe) BVBA, Intellectual Property Department Everslaan 45, 3078 Everberg, BE
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(71) Valspar Sourcing, Inc., 1101 South Third Street, Minneapolis, MN 55415, US	<b>C09D 123/00</b> → (51) B32B 15/08
AL LT LV MK	(72) WIND, Donald G., Gibsonsia, PA 15044, US	<b>C09D 175/04</b> → (51) D06M 15/576
(86) NL 2003/000378 21.05.2003	(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	(51) <b>C09D 175/16</b> (11) <b>1 507 833 A1*</b> C08G 18/67 C03C 25/10
(87) WO 2003/099927 2003/49 04.12.2003	<b>C09D 5/02</b> → (51) C09D 7/12	(25) En (26) En
(30) 27.05.2002 EP 02077090	<b>C09D 5/38</b> → (51) C09D 7/12	(21) 03730910.1 (22) 16.05.2003
(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON EINER THERMOPLASTISCHEN ZUSAMMENSTZUNG MITTELS EINER DYNAMISCHEN VERNETZUNG</i> • <i>PROCESS FOR MAKING A THERMOPLASTIC COMPOSITION COMPRISING DYNAMIC CROSS-LINKING</i> • <i>PROCEDE POUR LA PREPARATION DE COMPOSITIONS THERMOPLASTIQUES A L'AIDE D'UN DURCISSEMENT DYNAMIQUE</i>	(51) <b>C09D 7/12</b> (11) <b>1 507 831 A2*</b> C09D 5/38 D21H 19/38 B05D 7/06 B05D 7/08 B05D 5/06	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL	(25) De (26) De	AL LT LV MK
(72) MARTIN, Philippe, Pierre, Cecile, Ghislain, B-5020 Vedrin, BE	(21) 03755899.6 (22) 22.05.2003	(86) NL 2003/000365 16.05.2003
DUIN VAN, Martin, NL-6134 AC Sittard, NL	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(87) WO 2003/097755 2003/48 27.11.2003
GURP VAN, Marnix, NL-6137 LM Sittard, NL	<b>C09D 5/02</b> → (51) C09D 7/12	(30) 17.05.2002 US 380867 P
(74) Krijgsman, Willem, et al, DSM Intellectual Property, P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL	(51) <b>C09D 7/12</b> (11) <b>1 507 831 A2*</b> C09D 5/38 D21H 19/38 B05D 7/06 B05D 5/06	(54) • <i>STRAHLUNGSHÄRTBARE BESCHICHTUNGZUSAMMENSETZUNG</i> • <i>RADIATION CURABLE COATING COMPOSITION</i> • <i>COMPOSITION DE REVETEMENT DURCIS-SABLE PAR RAYONNEMENT</i>
<b>C08L 63/00</b> → (51) C08L 101/00	(25) De (26) De	(71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
<b>C08L 83/00</b> → (51) C08L 101/00	(21) 03755899.6 (22) 22.05.2003	(72) JANSEN, Johan, Franz, Gradus, Antonius, NL-6165 AP Geleen, NL
(51) <b>C08L 63/00</b> (11) <b>1 507 828 A1*</b> C08L 33/06	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	DORSCHU, Marko, NL-6191 CH Beek, NL
(25) En (26) En	AL LT LV MK	AAGAARD, Olav, Marcus, NL-6163 KL Geleen, NL
(21) 03733621.1 (22) 21.05.2003	(86) DE 2003/001647 22.05.2003	NOREN, Gerry, Karl, Algonquin, IL 60102, US
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(87) WO 2003/102090 2003/50 11.12.2003	
AL LT LV MK	(88) 05.02.2004	
(86) NL 2003/000378 21.05.2003	(30) 29.05.2002 DE 10224109	
(87) WO 2003/099927 2003/49 04.12.2003	11.06.2002 DE 10225979	
(30) 27.05.2002 EP 02077090		
(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON EINER THERMOPLASTISCHEN ZUSAMMENSTZUNG MITTELS EINER DYNAMISCHEN VERNETZUNG</i> • <i>PROCESS FOR MAKING A THERMOPLASTIC COMPOSITION COMPRISING DYNAMIC CROSS-LINKING</i> • <i>PROCEDE POUR LA PREPARATION DE COMPOSITIONS THERMOPLASTIQUES A L'AIDE D'UN DURCISSEMENT DYNAMIQUE</i>		

- (74) Jacobs, Monique S.N., DSM Intellectual Property Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL
- (51) **C09J 5/00** (11) **1 507 834 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03736806.5 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/017384 29.05.2003  
(87) WO 2003/102099 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 US 383814 P  
(54) • *FASERMIKROSTRUKTUR FÜR ANGEPA-SSTEN KONTAKT UND ADHÄSION*  
• *FIBRILLAR MICROSTRUCTURE FOR CON-FORMAL CONTACT AND ADHESION*  
• *MICROSTRUCTURE FIBRILLAIRE OFFRANT UNE CONFORMITE DE CONTACT ET D'ADHERENCE*  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) JAGOTA, Anand, Wilmington, DE 19803, US  
BENNISON, Stephen, J., Wilmington, DE 19803, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **C09J 7/02** (11) **1 507 835 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700637.8 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/001494 20.02.2002  
(87) WO 2002/084918 2002/43 24.10.2002  
(88) 02.12.2004  
(30) 13.04.2001 JP 2001115071  
(54) • *DICHTUNGSMATERIAL FÜR ELEKTRISCHE UND ELEKTRONISCHE GERÄTE*  
• *SEALING MATERIAL FOR ELECTRICAL/ELECTRONIC APPLIANCE*  
• *MATERIAU D'ETANCHEIFICATION DESTINE A UN APPAREIL ELECTRIQUE/ELECTRONI-QUE*  
(71) Nitto Denko Corporation, 1-2, Shimohozumi 1-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567-0041, JP  
(72) TACHIBANA, Katsuhiko, Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka 567-0041, JP  
(74) Ward, David Ian, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street, Queensway, Birmingham B1 1TT, GB
- 
- (51) **C09J 7/02** (11) **1 507 836 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02739426.1 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/016666 28.05.2002  
(87) WO 2003/102101 2003/50 11.12.2003  
(54) • *KLEBEBAND*  
• *ADHESIVE TAPE*  
• *RUBAN ADHESIF*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) BANOVIETZ, John, P., Minneapolis, MN 55419, US  
(74) Wilhelm, Stefan M., et al, Office of Intellectual Property Counsel, c/o 3M Deutschland GmbH, Carl-Schurz-Strasse 1, 41453 Neuss, DE
- 
- (51) **C09J 7/02** (11) **1 507 837 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03756171.9 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/014592 08.05.2003  
(87) WO 2003/102102 2003/50 11.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 157260  
(54) • *SEGMENTIERTE HÄRTBARE TRANSFER-BÄNDER*  
• *SEGMENTED CURABLE TRANSFER TAPES*  
• *RUBAN DE TRANSFERT A SEGMENTS DURCISSABLE*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) MEIXNER, Larry A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
LEBOW, Leslie, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
NOE, Susan, C., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KROPP, Michael, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- C09J 7/02** → (51) C08K 3/00
- 
- C09J 131/04** → (51) C08J 7/04
- 
- C09K 3/10** → (51) C08J 7/04
- 
- (51) **C10G 1/00** (11) **1 507 838 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02780661.1 (22) 15.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/036535 15.11.2002  
(87) WO 2003/044125 2003/22 30.05.2003  
(88) 29.12.2004  
(30) 16.11.2001 US 992445  
27.02.2002 US 83934  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES VERDÜNNTEN ETHYLENSTROMS UND EINES VERDÜNNTEN PROPYLENSTROMS*  
• *A PROCESS TO PRODUCE A DILUTE ETHYLENE STREAM AND A DILUTE PROPYLENE STREAM*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN COURANT D'ETHYLENE DILUE ET D'UN COURANT DE PROPYLENE DILUE*  
(71) Chevron Phillips Chemical Company LP, 10001 Six Pines Drive, The Woodlands, TX 77380, US  
(72) PORTER, Rodney, L., Pearland, TX 77584, US  
BALINSKY, Anne, M., Kingwood, TX 77345, US  
WEBER, Eric, P., Kingwood, TX 77345, US  
(74) Nash, David Allan, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB
- 
- C10G 35/085** → (51) B01J 23/42
- 
- C10G 35/09** → (51) B01J 23/42
- 
- (51) **C10G 45/02** (11) **1 507 839 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716616.2 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/008031 14.03.2003  
(87) WO 2003/085068 2003/42 16.10.2003
- 
- (30) 02.04.2002 US 369449 P  
24.02.2003 US 372864  
(54) • *SELEKTIVE HYDROENTSCHEWELUNG VON NAPHTHA EINSÄTZEN*  
• *SELECTIVE HYDRODESULFURIZATION OF NAPHTHA STREAMS*  
• *HYDRODESULFURATION SELECTIVE DE FLUX DE NAPHTHA*  
(71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ 08801-0900, US  
(72) HALBERT, Thomas, R., Baton Rouge, LA 70816, US  
GREELEY, John, Peter, Annandale, NJ 08801, US  
GUPTA, Brigenda, N., Thornhill, Ontario L3T 5B1, CA  
BRIGNAC, Garland, Barry, Clinton, LA 70722, US  
LOO, Chu-Siang, Toronto, Ontario M1V 4G1, CA  
(74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- (51) **C10M 105/04** (11) **1 507 840 A1\***  
C07C 13/18 C10M 169/04  
// (C10M169/04, 101:02, 105:04, 125:24, 133:56, 137:04, 145:14), C10M159:24, C10N40:04  
(25) En (26) En  
(21) 03721617.3 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/011086 11.04.2003  
(87) WO 2003/097773 2003/48 27.11.2003  
(30) 16.05.2002 US 147238  
(54) • *ANTRIEBSFLÜSSIGKEIT AUS ZYKLISCHEM OLIGOMER*  
• *CYCLIC OLIGOMER TRACTION FLUID*  
• *FLUIDE DE TRACTION A BASE D'OLIGOMERES CYCLIQUES*  
(71) THE LUBRIZOL CORPORATION, 29400 Lakeland Boulevard, Wickliffe, Ohio 44092-2298, US  
(72) BARTLEY, Stuart, L., Wickliffe, OH 44092, US  
BARR, Douglas, M., Belper, Derbyshire DE56 7GF, GB  
LANGE, Richard, M., Euclid, OH 44123, US  
TIPTON, Craig, D., Perry, OH 44081, US  
(74) Bradley, Josephine Mary, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- 
- (51) **C10M 141/12** (11) **1 507 841 A1\***  
// (C10M141/12, 133:56, 159:16, 159:20, 159:24, 159:22, 125:24, 137:02, 137:04), (C10N40/04, 60:14)  
(25) En (26) En  
(21) 03731115.6 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/014354 07.05.2003  
(87) WO 2003/095595 2003/47 20.11.2003  
(30) 09.05.2002 US 379023 P  
(54) • *FLUIDS FÜR STUFENLOSE GETRIEBE MIT EINEM GEMISCH AUS CALCIUM- UND MAGNESIUM-ENTHALTENDEN ÜBERBASISCHEN DETERGENTIEN*  
• *CONTINUOUSLY VARIABLE TRANSMISSION FLUIDS COMPRISING A COMBINATION OF CALCIUM- AND MAGNESIUM- OVERBASED DETERGENTS*  
• *FLUIDES DE TRANSMISSION VARIABLE CONTINUE COMPRENANT UNE COMBINAISON DE DETERGENTS SURBASQUES CONTENANT DU CALCIUM ET DU MAGNESIUM*  
(71) THE LUBRIZOL CORPORATION, 29400 Lakeland Boulevard, Wickliffe, Ohio 44092-2298, US  
(72) WARD, William, C., Jr., Perry, OH 44081, US



CERDA DE GROOTE, Carlos, L., Lakewood, OH 44107, US  
IKEDA, Masahiko, Chita-gun, Aichi 470-2504, JP  
VERMILYA, Denise, R., Perry, OH 44081, US  
(74) Bradley, Josephine Mary, et al, Mathys & Squire  
100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

C10M 169/04 → (51) C10M 105/04

C11D 1/29 → (51) C07C 43/164

(51) C11D 1/62 (11) 1 507 842 A1\*  
C11D 3/16 C11D 3/37  
(25) En (26) En  
(21) 03720537.4 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/004408 25.04.2003  
(87) WO 2003/099978 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 GB 0212157  
(54) • WÄSCHEWEICHMACHERZUSAMMENSETZUNG  
• FABRIC CONDITIONING COMPOSITION  
• COMPOSITION DE CONDITIONNEMENT DE TISSUS  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT  
LU LI MC NL PT RO SE SI SK TR  
(72) MCHATTIE, Gillian Sheila Unilever R & D, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
SALMON, Tom Matthew Forrest Lever Brothers Ltd., Wirral, Merseyside CH62 4ZD, GB  
SMALL, Samantha Lever Brothers Ltd, Wirral, Merseyside CH62 4ZD, GB  
(74) Elliott, Peter William, et al, Unilever PLC Unilever Intellectual Property Group Colworth House, Sharnbrook Bedford, MK44 1LQ, GB

C11D 3/06 → (51) C11D 3/37

C11D 3/08 → (51) C11D 3/37

(51) C11D 3/12 (11) 1 507 843 A1\*  
C11D 3/20 C11D 3/33  
C11D 7/12 C11D 11/00  
C11D 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 03736707.5 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016437 23.05.2003  
(87) WO 2003/099979 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 383240 P  
(54) • ZUSAMMENSETZUNG, AUSRÜSTUNG UND METHODE ZUR REINIGUNG UND/ODER BEHANDLUNG VON OBERFLÄCHEN  
• COMPOSITION, KIT AND METHOD FOR CLEANING AND/OR TREATING SURFACES  
• COMPOSITION, NECESSAIRE ET PROCEDE DE NETTOYAGE ET/OU DE TRAITEMENT DE SURFACES  
(71) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) MCDONALD, Michael, Ray, Middletown, OH 45044, US  
O'CONNOR, Helen, Frances, Loveland, OH 45140, US

ROHRBAUGH, Robert, Henry, Hamilton, OH 45011, US  
(74) Kellenberger, Jakob, NV Procter & Gamble Services Company SA, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

C11D 3/16 → (51) C11D 1/62

C11D 3/20 → (51) C11D 3/12

C11D 3/33 → (51) C11D 3/12

(51) C11D 3/37 (11) 1 507 844 A1\*  
C11D 3/06 C11D 3/08  
C11D 17/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03755203.1 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/001582 26.05.2003  
(87) WO 2003/099980 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 FR 0206434  
(54) • VERWENDUNG EINES AMPHOTEREN COPOLYMERS ALS ZUSATZ ZU GESCHIRRSPÜLMITTELN  
• USE OF AN AMPHOTERIC COPOLYMER IN A DISH WASHING COMPOSITION  
• UTILISATION, D'UN COPOLYMERE AMPHOTERE DANS UNE COMPOSITION LAVANTE DE LA VAISSELLE EN MACHINE  
(71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR  
(72) AUBAY, Eric, Princeton, NJ 08540, US  
EMBLETON, Garry, Dublin, CA 94568, US  
(74) Boittiaux, Vincent, Rhodia Services, DPI, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

C11D 3/37 → (51) A61K 7/32

C11D 3/37 → (51) C11D 1/62

C11D 7/12 → (51) C11D 3/12

C11D 11/00 → (51) C11D 3/12

C11D 17/00 → (51) C11D 3/12

C11D 17/00 → (51) C11D 3/37

C11D 17/00 → (51) C11D 17/04

(51) C11D 17/04 (11) 1 507 845 A1\*  
C11D 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 04716084.1 (22) 01.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2004/005999 01.03.2004  
(87) WO 2004/078902 2004/38 16.09.2004  
(30) 28.02.2003 US 451064 P  
28.02.2003 US 451063 P  
23.05.2003 US 472954 P  
23.05.2003 US 472941 P  
12.09.2003 US 502673 P  
(54) • SCHAUMERZEUGENDER KIT ENTHALTEND EINEN SCHAUMSPENDER UND EINE ZUSAMMENSETZUNG MIT HOHEM TENSIDANTEIL  
• FOAM-GENERATING KIT CONTAINING A FOAM-GENERATING DISPENSER AND A COMPOSITION CONTAINING A HIGH LEVEL OF SURFACTANT

• KIT DE PRODUCTION DE MOUSSE CONTENANT UN DISTRIBUTEUR DE PRODUCTION DE MOUSSE ET UNE COMPOSITION A HAUTE TENEUR EN AGENT TENSIOACTIF  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) CULERON, Guy, Hubert, Stephane, Sylvain, B-1640 Rhode Saint Genese, BE  
HUTTON, Howard, David, III, Oregonia, OH 45054, US  
MANGIN, Raphael, Louis, B-1050 Bruxelles, BE  
TANEKO, Akiko, 655-0041, JP  
(74) Goodier, Claire Louise, et al, N.V.Procter & Gamble Services Company S.A. Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

C12G 3/00 → (51) A23L 2/02

C12G 3/12 → (51) A23L 1/30

C12M 1/34 → (51) C12M 3/00

(51) C12M 3/00 (11) 1 507 846 A1\*  
C12M 1/34  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03752829.6 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/001496 16.05.2003  
(87) WO 2003/097787 2003/48 27.11.2003  
(30) 21.05.2002 FR 0206185  
(54) • ZELLKULTURANLAGE  
• CELL CULTURE DEVICE  
• DISPOSITIF DE CULTURE DE CELLULES  
(71) INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE, 145, Rue de l'Université, 75007 Paris, FR  
(72) OZIL, Jean-Pierre, F-92370 Chaville, FR  
(74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

C12N 1/00 → (51) C07H 21/00

C12N 1/21 → (51) C12P 1/04

(51) C12N 5/00 (11) 1 507 847 A2\*  
(25) En (26) En  
(21) 03728490.8 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/012535 22.04.2003  
(87) WO 2003/094837 2003/47 20.11.2003  
(88) 22.01.2004  
(30) 10.05.2002 US 379344 P  
(54) • BEHANDLUNGEN MIT AUTOLOGEN FIBROBLASTEN  
• TREATMENTS WITH AUTOLOGOUS FIBROBLAST  
• TRAITEMENTS A L'AIDE DE FIBROBLASTES AUTOLOGUES  
(71) Isolagen International S.A., St Nicolas 9A, 2000 Neuchâtel, CH  
(72) MARKO, Olga, Paramus, NJ 07652, US  
BOSS, William, K., Jr., Essex Fells, NJ 07021, US  
(74) Brady, Paul Andrew, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

(51) **C12N 5/00** (11) **1 507 848 A1\***  
C12N 5/02 C12N 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 03741808.4 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016096 22.05.2003  
(87) WO 2003/102171 2003/50 11.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 384000 P

- (54) • *EXPANSION UND TRANSDIFFERENZIERUNG MENSCHLICHER AZINUSZELLEN*
- *EXPANSION AND TRANSDIFFERENTIATION OF HUMAN ACINAR CELLS*
- *PROCEDES DESTINES A L EXPANSION IN VITRO ET A LA TRANSDIFFERENTIATION DES CELLULES ACINEUSES PANCREATIQUES CHEZ UN HUMAIN DANS DES CELLULES PRODUCTRICES D INSULINE*

(71) Becton, Dickinson and Company, Intellectual Property Department, 1 Becton Drive, Mail Code 089, Franklin Lakes, NJ 07417-1880, US  
(72) PRESNELL, Sharon, C., Raleigh, NC 27613, US  
HEIDARAN, Mohammad, Cary, NC 27513, US  
SPARGO, Catherine, Apex, NC 27502, US  
HAALAND, Perry, Chapel Hill, NC 27516, US  
JURGENSEN, Stewart, Raleigh, NC 27615, US  
(74) von Kreisler Selting Werner, Patentanwälte P.O. Box 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C12N 5/00** → (51) A01N 63/00

**C12N 5/00** → (51) A61K 38/16

**C12N 5/00** → (51) C07H 21/00

(51) **C12N 5/02** (11) **1 507 849 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729167.1 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016713 28.05.2003  
(87) WO 2003/100038 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 384000 P

- (54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR EXPANSION UND DIFFERENZIERUNG INSULINPRODUZIERENDER ZELLEN*
- *METHODS AND COMPOSITIONS FOR EXPANDING AND DIFFERENTIATING INSULIN-PRODUCING CELLS*
- *PROCEDES ET COMPOSITIONS PERMETTANT L'EXPANSION ET LA DIFFERENCIATION DE CELLULES PRODUCTRICES D'INSULINE*

(71) NOVOCCELL, INC., 31 Technology Drive, Suite 100, Irvine, CA 92618, US  
(72) SCHARP, David c/o Novocell, Inc., Irvine, CA 92618, US  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

**C12N 5/02** → (51) C12N 5/00

(51) **C12N 5/06** (11) **1 507 850 A1\***  
A61K 39/00 A61K 39/008  
(25) En (26) En  
(21) 03755143.9 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005567 27.05.2003  
(87) WO 2003/100040 2003/49 04.12.2003

(30) 28.05.2002 EP 02011828  
(54) • *VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG ANTIGEN-PRÄSENTIERENDER ZELLEN*- *A METHOD FOR GENERATING ANTIGEN-PRESENTING CELLS*
- *METHODE DE PRODUCTION DE CELLULES PRESENTATRICES D'ANTIGENE*

(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) RAMIREZ-PINEDA, Robinson, 97082 Würzburg, DE  
MOLL, Heidrun, 97074 Würzburg, DE

**C12N 5/06** → (51) A61K 38/00

**C12N 5/06** → (51) C12N 15/90

**C12N 5/08** → (51) A61K 38/00

**C12N 5/10** → (51) A61K 38/17

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/82

**C12N 5/10** → (51) G01N 33/68

(51) **C12N 7/02** (11) **1 507 851 A1\***  
C12N 7/04  
(25) De (26) De  
(21) 03732479.5 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005568 27.05.2003  
(87) WO 2003/100042 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 DE 10224111

- (54) • *VERFAHREN ZUM ASSEMBLIEREN VON UNTEREINHEITEN ZU KAPSOIDEN*
  - *METHOD FOR ASSEMBLING SUB UNITS INTO CAPSOIDES*
  - *PROCEDE D'ASSEMBLAGE DE SOUS-UNITES EN CAPSIDES*
- (71) responsif GmbH, Schallershofer Strasse 84, 91056 Erlangen, DE  
(72) THIES, Michael, 90461 Nürnberg, DE  
(74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt, Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

**C12N 7/04** → (51) C12N 7/02

(51) **C12N 9/00** (11) **1 507 852 A2\***  
C12N 15/00 C12P 21/04  
C07H 21/04 C07H 21/02  
C07K 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02739225.7 (22) 06.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014358 06.05.2002  
(87) WO 2002/090300 2002/46 14.11.2002  
(88) 09.12.2004  
(30) 04.05.2001 US 289029 P  
05.04.2002 US 370609 P  
29.04.2002 US 376682 P

- (54) • *NUKLEINSÄUREN UND PROTEINE MIT THIOREDOXINREDUKTASEWIRKUNG*
- *NUCLEIC ACIDS AND PROTEINS WITH THIOREDOXIN REDUCTASE ACTIVITY*
- *ACIDES NUCLEIQUES ET PROTEINES PRESENTANT UNE ACTIVITE DE THIOREDOXINE REDUCTASE*

(71) Xencor, 111 W. Lemon Avenue, Monrovia, CA 91016, US  
Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH

(72) BRIGGS, Steven, P., DEI Mar, CA 92014, US  
DALMIA, Bipin, K., Chapel Hill, North Carolina 27516, US  
DEL VAL, Gregory, Sindlesham, Wokingham RG41 5DA, GB  
DESJARLAIS, John, R., Pasadena, CA 91104, US  
HEIFETZ, P., San Diego, CA 92131, US  
LUGINBUHL, Peter, San Diego, CA 92130, US  
MUCHHAL, Umesh, West Covina, CA 91291, US  
(74) Kiddle, Simon John, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C12N 9/00** (11) **1 507 853 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03722068.8 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) AU 2003/000633 23.05.2003  
(87) WO 2003/100051 2003/49 04.12.2003  
(30) 23.05.2002 AU PS252302

- (54) • *PALLIATIVBEHANDLUNG FÜR GLUTENINTOLERANZ*
  - *PALLIATIVE TREATMENT FOR GLUTEN INTOLERANCE*
  - *TRAITEMENT PALLIATIF CONTRE L'INTOLERANCE AU GLUTEN*
- (71) Glutagen Pty Ltd, 64 The Esplanade, Maribyrnong, Victoria 3032, AU  
(72) STELMASIAK, Teodor, Maribyrnong, Victoria 3032, AU  
CORNELL, Hugh, James, Beatty, Templestowe, Victoria 3106, AU  
(74) Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

(51) **C12N 9/10** (11) **1 507 854 A1\***  
A61K 38/45  
(25) En (26) En  
(21) 03755306.2 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000870 28.05.2003  
(87) WO 2003/100044 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 SE 0201581

- (54) • *NEUE VERBESSERTE ACETYLTRANSFERASE*
- *NEW IMPROVED ACYLTRANSFERASE*
- *NOUVELLE ACYLTRANSFERASE AMELIOREE*

(71) Scandinavian Biotechnology Research (ScanBi) AB, Box 166, 230 53 Alnarp, SE  
(72) DAHLQVIST, Anders, S-244 66 Furulund, SE  
GHOSAL, Alokesh, Jadavapur Calcutta 700 075, IN  
LINDQVIST, Ylva, S-175 63 Jaerfaella, SE  
BANAS, Antoni, PL-08-110 Siedlce, PL  
(74) Karlsson, Leif, Ström & Gulliksson IPC AB P.O. Box 4188, 203 13 Malmö, SE

(51) **C12N 9/10** (11) **1 507 855 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03756242.8 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016863 29.05.2003  
(87) WO 2003/102138 2003/50 11.12.2003  
(88) 17.06.2004  
(30) 29.05.2002 US 156911

- (54) • *ELONGASEGENE UND DEREN VERWENDUNGEN*
- *ELONGASE GENES AND USES THEREOF*
- *GENES ELONGASE ET LEURS UTILISATIONS*
- (71) Abbott Laboratories, D-377, AP6A-1, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-6008, US
- (72) MUKERJI, Pradip, Columbus, OH 43230, US
- LEONARD, Amanda, E., Columbus, OH 43230, US
- HUANG, Yung-Sheng, Upper Arlington, OH 43220, US
- PEREIRA, Suzette, L., Westerville, OH 43081, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

- 03.06.2002 EP 02100625
- 03.06.2002 EP 02100629
- 03.06.2002 EP 02100644
- 03.06.2002 EP 02100645
- 20.06.2002 EP 02100730
- 01.11.2002 EP 02102522
- 01.11.2002 EP 02102523
- (54) • *NEUE PEKTINASEN UND DEREN VERWENDUNGEN*
- *NOVEL PECTINASES AND USES THEREOF*
- *NOUVELLES PECTINASES ET LEURS UTILISATIONS*
- (71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL

- (51) **C12N 15/00** (11) **1 507 859 A2\***
- C12N 15/85 C12N 15/63
- C07H 21/04 C07K 16/00
- (25) En (26) En
- (21) 03711002.0 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- (51) **C12N 9/12** (11) **1 507 856 A1\***
- C12N 15/52 G01N 33/68
- C12Q 1/68 A61K 38/00
- (25) En (26) En
- (21) 03752742.1 (22) 15.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/005106 15.05.2003
- (87) WO 2003/097823 2003/48 27.11.2003
- (30) 15.05.2002 US 380263 P
- 10.06.2002 US 386733 P
- 30.08.2002 US 406972 P
- (54) • *REGULATION DER MENSCHLICHEN SERIN/THREONIN-KINASE*
- *REGULATION OF HUMAN SERINE/THREONINE KINASE*
- *REGULATION DE LA SERINE/THREONINE KINASE HUMAINE*
- (71) Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) LIUJ, Jiing-Ren, Belmont, MA 02478, US

- (72) EDENS, Luppjo, NL-3062 JL Rotterdam, NL
- VAN DIJK, Albertus, Alard, NL-3137 PB Vlaardingen, NL
- HOPPER, Sylvia, 82152 Martinsried, DE
- ILGENFRITZ, Hilmar, 82152 Martinsried, DE
- KEMMNER, Wolfram, 81379 München, DE
- KLUGBAUER, Sabine, 82152 Martinsried, DE
- FRITZ, Andreas, 82152 Martinsried, DE
- MAIER, Dieter, 82152 Martinsried, DE
- TAN, Pamela, 82152 Martinsried, DE
- SPREAFICO, Fabio, 82152 Martinsried, DE
- STOCK, Alexander, 82152 Martinsried, DE
- KIMPEL, Erik, 81249 München, DE
- HEINRICH, Oliver, 82152 Martinsried, DE
- GERHARD, Beatrix, 82152 Martinsried, DE
- EHRENREICH, Armin, 82152 Martinsried, DE
- LOSKO, Sascha, 82152 Martinsried, DE
- WAGNER, Christian, 82152 Martinsried, DE
- FOLKERS, Ulrike, 82152 Martinsried, DE
- ALBANG, Richard, 82152 Martinsried, DE

- (54) • *FUSIONSPROTEINE HUMANISIERTER G250-SPEZIFISCHER ANTIKÖRPER SOWIE VERWENDUNGEN DAVON*
- *FUSION PROTEINS OF HUMANIZED G250 SPECIFIC ANTIBODIES AND USES THEREOF*
- *PROTEINES DE FUSION D'ANTICORPS SPECIFIQUES HUMANISES G250 ET LEURS APPLICATIONS*
- (71) LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH, 605 Third Avenue, New York, New York 10158, US
- (72) RENNERT, Christoph Medical Department, 66421 Homburg, DE
- SCOTT, Andrew Ludwig Institute for Cancer Research, Parkville Melbourne, AU 3050, AU
- (74) Helbig, Christian, Dr. Dipl.-Biol., Frohwitter Patent- und Rechtsanwälte Possartstrasse 20, 81679 München, DE

**C12N 9/22** → (51) C12N 15/90

- (51) **C12N 9/40** (11) **1 507 857 A1\***
- C12N 15/52 C07K 16/40
- (25) En (26) En
- (21) 03815949.7 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/005726 28.05.2003
- (87) WO 2004/074468 2004/36 02.09.2004
- (30) 30.05.2002 EP 02100583
- 30.05.2002 EP 02100586
- 30.05.2002 EP 02100587
- 30.05.2002 EP 02100588
- 30.05.2002 EP 02100589
- 30.05.2002 EP 02100590
- 30.05.2002 EP 02100591
- 30.05.2002 EP 02100592
- 30.05.2002 EP 02100593
- 30.05.2002 EP 02100594
- 30.05.2002 EP 02100597
- 30.05.2002 EP 02100598
- 30.05.2002 EP 02100600
- 30.05.2002 EP 02100601
- 30.05.2002 EP 02100602
- 30.05.2002 EP 02100603
- 30.05.2002 EP 02100604
- 30.05.2002 EP 02100605
- 30.05.2002 EP 02100606
- 03.06.2002 EP 02100613
- 03.06.2002 EP 02100621
- 03.06.2002 EP 02100622
- 03.06.2002 EP 02100623
- 03.06.2002 EP 02100624

- (74) van Heuvel, Margaretha, et al, DSM Intellectual Property, Delf Office PP 600-0240 P.O. Box 1, 2600 MA Delft, NL

- C12N 15/00** → (51) C07H 21/00
- C12N 15/00** → (51) C07K 7/06
- C12N 15/00** → (51) C12N 5/00
- C12N 15/00** → (51) C12N 9/00
- C12N 15/00** → (51) G01N 33/68
- C12N 15/04** → (51) C07K 14/72

- (51) **C12N 9/58** (11) **1 507 858 A1\***
- C07K 1/20 C07K 1/22
- A23J 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 03755152.0 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/005724 28.05.2003
- (87) WO 2003/100048 2003/49 04.12.2003
- (30) 29.05.2002 EP 02100578
- (54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG EINER PROTEASE AUS EINEM MIKROORGANISMUS*
- *METHOD FOR THE PURIFICATION OF MICROBIAL PROTEASE*
- *PROCEDE DE PURIFICATION DE PROTEASE MICROBIENNE*
- (71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
- (72) BECKHOVEN, VAN, Rudolf, Franciscus, Wilhelmus, C., NL-4834 EK BREDA, NL
- NAEYE, Thierry, Jean-Bernard, F-59390 TOUFFLERS, FR
- (74) Matulewicz, Emil Rudolf Antonius, Dr., et al, DSM Intellectual Property Office Delft PP 600-0240 P.O. Box 1, 2600 MA Delft, NL

- (51) **C12N 15/11** (11) **1 507 860 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02757945.7 (22) 02.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/010566 02.04.2002
- (87) WO 2002/079393 2002/41 10.10.2002
- (88) 27.05.2004
- (30) 02.04.2001 US 281133 P
- 03.04.2001 US 281342 P
- (54) • *REFERENZWERKZEUGE FÜR DYNAMISCHE AKTIONEN*
- *DYNAMIC ACTION REFERENCE TOOLS*
- *OUTILS DE REFERENCE ACTION DYNAMIQUE*
- (71) The University of Washington, Office of Technology Transfer, Suite 200, 1107 NE 45th Street, Seattle, WA 98105-4631, US
- (72) ROBERTS, Radclyffe, L., Seattle, WA 98105, US
- DE FIGUEIREDO, Paul, Kenmore, WA 98028, US
- (74) Silveston, Judith, et al, ABEL & IMRAY 20 Red Lion Street, London, WC1R 4PQ, GB

**C12N 11/08** → (51) D06M 16/00

**C12N 15/11** → (51) C07K 14/435

(51) <b>C12N 15/12</b> (11) <b>1 507 861 A2*</b> C07K 14/47 C07K 7/06 A61K 39/00 A61K 48/00	(25) En (26) En	(21) 03735479.2 (22) 23.05.2003	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(51) <b>C12N 15/68</b> (11) <b>1 507 863 A1*</b> C12N 15/74 C12N 15/64 A61K 39/112 A61K 39/02 A61K 35/74 A61K 48/00 // C12N1:36, C12R1:42	(25) En (26) En	(21) 03752862.7 (22) 19.05.2003	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(51) <b>C12N 15/90</b> (11) <b>1 507 865 A2*</b> C12N 9/22 C12N 15/85 A61K 38/00 C12N 5/06 A01K 67/027	(25) En (26) En	(21) 03732512.3 (22) 30.05.2003	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
(86) EP 2003/005595 23.05.2003	(87) WO 2003/099193 2003/49 04.12.2003	(88) 19.02.2004	(30) 24.05.2002 GB 0212036	(54) • <i>IMPfstoffe</i> • <i>VACCINES</i> • <i>VACCINS</i>	(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB	(72) Burden, Neil, Glaxosmithkline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB Hamblin, Paul, Glaxosmithkline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB	(74) Riley, Victoria Jayne, GlaxoSmithKline, Corporate Intellectual Property CN925.1, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB	(86) EP 2003/005707 30.05.2003	(87) WO 2003/100070 2003/49 04.12.2003	(88) 09.12.2004	(30) 29.05.2002 DE 10224242	(54) • <i>"FROG-PRINCE" - EIN TRANSPOSONVEK- TOR FÜR DEN GENTRANSFER BEI WIR- BELTIEREN</i> • <i>THE FROG PRINCE, A TRANSPOSON VEC- TOR FOR GENE TRANSFER IN VERTE- BRATES</i> • <i>FROG PRINCE, UN VECTEUR DE TRANS- POSONS DESTINE A TRANSFERER DES GENES DANS DES VERTEBRES</i>
<b>C12N 15/52</b> → (51) C12N 9/12	<b>C12N 15/52</b> → (51) C12N 9/40	<b>C12N 15/52</b> → (51) C12P 1/04		<b>C12N 15/74</b> → (51) C12N 15/68	<b>C12N 15/74</b> → (51) C12P 1/04	<b>C12N 15/80</b> → (51) C07K 14/72		(71) Netherland Cancer Institute, Plesmanlaan 121, 1066 CX Amsterdam, NL	(72) MISKEY, Csaba, 13125 Berlin, DE IZSVAK, Zsuzsanna, 13125 Berlin, DE IVICS, Zoltan, 13125 Berlin, DE PLASTERK, Ronald, NL-3584 CT Utrecht, NL	(74) Graf von Stosch, Andreas, Dr. rer. nat., et al, Patentanwälte Bosch, Graf v. Stosch, Jehle Flüggengstrasse 13, 80639 München, DE		
(51) <b>C12N 15/63</b> (11) <b>1 507 862 A2*</b> (25) En (26) En (21) 02805833.7 (22) 23.12.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(25) En (26) En	(21) 02805833.7 (22) 23.12.2002	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(51) <b>C12N 15/82</b> (11) <b>1 507 864 A1*</b> A01H 5/00 C12N 5/10 (25) En (26) En (21) 03735444.6 (22) 23.05.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(25) En (26) En	(21) 03735444.6 (22) 23.05.2003	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(51) <b>C12P 1/04</b> (11) <b>1 507 866 A2*</b> C12P 7/64 C12P 23/00 C12N 1/21 C12N 15/52 C12N 15/74 C12N 15/82	(25) En (26) En	(21) 03731185.9 (22) 14.05.2003	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
(86) GB 2002/005889 23.12.2002	(87) WO 2003/056021 2003/28 10.07.2003	(88) 31.12.2003	(30) 21.12.2001 US 343278 P	(54) • <i>ZUSAMMENSETZUNGEN MODIFIZIERTER TETRAZYKLIN-REPRESSOR-PROTEINE UND DEREN VERWENDUNG</i> • <i>MODIFIED TETRACYCLINE REPRESSOR PROTEIN COMPOSITIONS AND METHODS OF USE</i> • <i>COMPOSITIONS DE REPRESSEURS DE TETRACYCLINE MODIFIES ET PROCEDES D'UTILISATION</i>	(71) Hillen, Wolfgang, Maria-Gebbert-Strasse 17, 91080 Uttenreuth, DE	(72) Hillen, Wolfgang, 91080 Uttenreuth, DE	(74) Gambell, Derek, et al, Graham Watt & Co LLP St Botolph's House 7-9 St Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB	(86) US 2003/015229 14.05.2003	(87) WO 2003/097798 2003/48 27.11.2003	(88) 29.07.2004	(30) 14.05.2002 US 380721 P	(54) • <i>CAROTINSYNTASE-GEN UND DESSEN VERWENDUNG</i> • <i>CAROTENE SYNTHASE GENE AND USES THEREFOR</i> • <i>GENE DE CAROTENE SYNTHASE ET UTILI- SATIONS ASSOCIEES</i>
<b>C12N 15/63</b> → (51) A61K 31/70	<b>C12N 15/63</b> → (51) A61K 39/395	<b>C12N 15/63</b> → (51) C07K 14/72		(71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE	(72) HAIN, Rüdiger, 40764 Langenfeld, DE BERG, Dieter, 40764 Langenfeld, DE PETERHÄNSEL, Christoph, 52074 Aachen, DE KREUZALER, Fritz, 52074 Aachen, DE BARI, Rafijul, 52072 Aachen, DE WEIER, Dagmar, 52080 Aachen, DE HIRSCH, Heinz-Josef, 52078 Aachen, DE RADEMACHER, Thomas, 52064 Aachen, DE	(74) Martek Biosciences Corporation, 6480 Dobbin Road, Columbia, MD 21045, US	(72) WEAVER, Craig, A., Boulder, CO 80301, US METZ, James, G., Longmont, CO 80501, US KUNER, Jerry, M., Longmont, CO 80503, US OVERTON, Frank, H., Jr., Boulder, CO 80301, US	(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB	<b>C12P 7/64</b> → (51) C12P 1/04	<b>C12P 21/04</b> → (51) C12N 9/00	<b>C12P 23/00</b> → (51) C12P 1/04	
<b>C12N 15/63</b> → (51) C12N 15/00	<b>C12N 15/64</b> → (51) C12N 15/68	<b>C12N 15/66</b> → (51) C07K 14/72		<b>C12N 15/82</b> → (51) C12P 1/04	<b>C12N 15/85</b> → (51) C12N 15/00	<b>C12N 15/85</b> → (51) C12N 15/90						

(51) **C12P 33/16** (11) **1 507 867 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03734636.8 (22) 03.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) CA 2003/000131 03.02.2003  
 (87) WO 2003/064674 2003/32 07.08.2003  
 (88) 04.12.2003  
 (30) 01.02.2002 US 66395  
 (54) • *VERFAHREN FÜR DIE FERMENTATION VON PHYTOSTEROLEN ZU ANDROSTADIENDION*  
 • *PROCESS FOR FERMENTATION OF PHYTOSTEROLS TO ANDROSTADIENEDIONE*  
 • *PROCEDE DE FERMENTATION DE PHYTOSTEROLS EN ANDROSTADIENEDIONE*  
 (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
 (72) KUTNEY, James, P., Vancouver, British Columbia V6G 3H2, CA  
 HERRINGTON, Edward, J., Vancouver, British Columbia V6R 2K9, CA  
 SPASSOV, Grigor, Vancouver, British, Columbia V6G E1E, CA  
 (74) Van den Broek, Ludovicus A.G.M., et al, P.O. Box 20, 5340 BH Oss, NL

(51) **C12Q 1/00** (11) **1 507 868 A1\***  
 C12Q 1/02 G01N 1/30  
 G01N 33/48  
 (25) En (26) En  
 (21) 03724535.4 (22) 08.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) US 2003/014614 08.05.2003  
 (87) WO 2003/095668 2003/47 20.11.2003  
 (30) 08.05.2002 US 379126 P  
 (54) • *QUALITÄTSTESTS FÜR ANTIGENPRÄSENTIERENDE ZELLEN*  
 • *QUALITY ASSAYS FOR ANTIGEN PRESENTING CELLS*  
 • *DOSAGES QUALITATIFS POUR DES CELLULES DE PRESENTATION D'ANTIGENES*  
 (71) NorthWest Biotherapeutics, Inc., 21720-23rd Drive SE, Suite 100, Bothell, WA 98021, US  
 (72) SHANKAR, V. Gopi, Lynnwood, WA 98036, US  
 LODGE, Patricia, Anne, Everett, WA 98204, US  
 BRUNELLE, Alan, Norman, Woodinville, WA 98072, US  
 (74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C12Q 1/02** → (51) A01N 63/00

**C12Q 1/02** → (51) C12Q 1/00

(51) **C12Q 1/34** (11) **1 507 869 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03756374.9 (22) 29.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) US 2003/017428 29.05.2003  
 (87) WO 2003/102154 2003/50 11.12.2003  
 (88) 06.05.2004  
 (30) 29.05.2002 US 384060 P  
 (54) • *VERBESSERTER REZEPTORNACHWEIS*  
 • *IMPROVED RECEPTOR DETECTION*  
 • *IMPROVED RECEPTOR DETECTION*

(71) Discoverx, Inc., 42501 Albrae Street, Suite 100, Fremont, CA 94538, US  
 (72) NAQVI, Tabassum, Fremont, CA 94538, US  
 ROUHANI, Riaz, Concord, CA 94521, US  
 SINGH, Rajendra, San Jose, CA 95135, US  
 (74) Sexton, Jane Helen, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 507 870 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01273846.4 (22) 30.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 2001/045337 30.11.2001  
 (87) WO 2002/068583 2002/36 06.09.2002  
 (88) 02.12.2004  
 (30) 01.12.2000 US 250897 P  
 (54) • *ENZYME MIT DEHALOGENASE-AKTIVITÄT UND VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG*  
 • *ENZYMES HAVING DEHALOGENASE ACTIVITY AND METHODS OF USE THEREOF*  
 • *ENZYMES DOTES D'UNE ACTIVITE DE DESHALOGENASE ET LEURS METHODES D'UTILISATION*  
 (71) DIVERSA CORPORATION, 4955 Directors Place, San Diego, CA 92121, US  
 (72) SHORT, Jay, M., Rancho Santa Fe, CA 92067-7214, US  
 MATHUR, Eric, J., Carlsbad, CA 92009, US  
 RICHARDSON, Toby, San Diego, CA 92131, US  
 ROBERTSON, Dan, Solana Beach, CA 92075, US  
 GRAY, Kevin, San Diego, CA 92131, US  
 (74) Wakerley, Helen Rachael, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 507 871 A2\***  
 G01N 33/574  
 (25) De (26) De  
 (21) 02790191.7 (22) 25.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/008305 25.07.2002  
 (87) WO 2003/010336 2003/06 06.02.2003  
 (88) 29.12.2004  
 (30) 25.07.2001 DE 10136273  
 (54) • *MOLEKULARE MARKER BEIM HEPATOZELLULÄREN KARZINOM*  
 • *MOLECULAR MARKERS FOR HEPATOCELLULAR CARCINOMA*  
 • *MARQUEURS MOLECULAIRES LIES A UN CARCINOME HEPATOCELLULAIRE*  
 (71) Debuschewitz, Sabine, Grasbrunnerstrasse 20, 85635 Höhenkirchen-Siegertsbrunn, DE  
 Jobst, Jürgen, Kammweg 20, 72762 Reutlingen, DE  
 Kaiser, Stephan, Burgstrasse 10, 79312 Emmendingen, DE  
 (72) Debuschewitz, Sabine, 85635 Höhenkirchen-Siegertsbrunn, DE  
 Jobst, Jürgen, 72762 Reutlingen, DE  
 Kaiser, Stephan, 79312 Emmendingen, DE  
 (74) Dey, Michael, Dr., et al, Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 507 872 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03727058.4 (22) 28.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) CA 2003/000751 28.05.2003  
 (87) WO 2003/100090 2003/49 04.12.2003  
 (88) 08.04.2004  
 (30) 28.05.2002 US 383128 P  
 (54) • *PROTEIN C POLYMORPHISMEN*  
 • *PROTEIN C POLYMORPHISMS*  
 • *POLYMORPHISMES DE PROTEINE C*  
 (71) THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, IRC Building, Room 331, 2194 Health Sciences Mall, Vancouver, British Columbia V6T 1Z3, CA  
 (72) RUSSELL, James, A., Vancouver, British Columbia V6M 1H8, CA  
 WALLEY, Keith, R., North Vancouver, British Columbia V7N 4M, CA  
 (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 507 873 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03731370.7 (22) 23.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) US 2003/016520 23.05.2003  
 (87) WO 2003/100099 2003/49 04.12.2003  
 (30) 24.05.2002 US 383292 P  
 (54) • *PARALLELSTRÄNGIGE DUPLEXE AUS DESOXYRIBONUKLEINSÄURE UND VERWENDUNGSVERFAHREN*  
 • *PARALLEL STRANDED DUPLEXES OF DEOXYRIBONUCLEIC ACID AND METHODS OF USE*  
 • *DUPLEXES A BRINS PARALLELES D'ACIDE DESOXYRIBONUCLEIQUE ET PROCEDES D'UTILISATION ASSOCIES*  
 (71) Cygene, Inc., 7786 Wiles Road, Coral Springs, FL 33067, US  
 (72) ERITJA, Ramon, E- 08014 Barcelona, ES  
 Garcia, Ramon, G., D- 69126 Heidelberg, DE  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 507 874 A2\***  
 A01N 43/04 C07H 21/04  
 A61K 31/07  
 (25) En (26) En  
 (21) 03734207.8 (22) 28.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) US 2003/016666 28.05.2003  
 (87) WO 2003/099228 2003/49 04.12.2003  
 (88) 03.06.2004  
 (30) 28.05.2002 US 383994 P  
 (54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR HEMMUNG DER GENEXPRESSION MIT POLYNUKLEOTIDEN*  
 • *COMPOSITIONS AND PROCESSES FOR INHIBITING GENE EXPRESSION USING POLYNUCLEOTIDES*  
 • *COMPOSITIONS ET PROCEDES D'INHIBITION DE L'EXPRESSION GENETIQUE AU MOYEN DE POLYNUCLEOTIDES*  
 (71) Mirus Corporation, 505 South Rosa Road, Madison, WI 53719, US  
 (72) LEWIS, David, L., Madison, WI 53704, US  
 ROZEMA, David, B., Madison, WI 53711, US

WAKEFIELD, Darren, Fitchburg, WI 53713, US  
HERWEIJER, Hans, Madison, WI 53719, US  
WOLFF, Jon, A., Madison, WI 53705, US  
HAGSTROM, James, E., Middleton, WI 53562, US  
(74) Van Someren, Petronella F. H. M., Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 507 875 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03752755.3 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005175 16.05.2003  
(87) WO 2003/097852 2003/48 27.11.2003  
(88) 19.02.2004  
(30) 17.05.2002 US 381544 P  
28.05.2002 US 383652 P  
(54) • ASSAY ZUR IDENTIFIZIERUNG VON FC GAMMA RIII INHIBITOREN  
• ASSAY FOR IDENTIFYING INHIBITORS OF FC GAMMA RIII SIGNALING  
• ESSAIS POUR IDENTIFIER DES INHIBITEURS DE LA FC GAMMA RIII  
(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Vienna, AT  
(84) AT  
(72) BAUMRUKER, Thomas, 2340 Moedling, AT  
PRIESCHL-STRASSMAYR, Eva, Erika, 1180 Wien, AT  
(74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH

**C12Q 1/68** → (51) A61K 38/17

**C12Q 1/68** → (51) C12N 9/12

**C12Q 1/68** → (51) G01N 15/06

**C12Q 1/68** → (51) G01N 35/04

(51) **C21C 7/00** (11) **1 507 876 A2\***  
C21C 7/064 C21C 7/072  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03740486.0 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/050183 21.05.2003  
(87) WO 2003/100102 2003/49 04.12.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 24.05.2002 LU 90924  
(54) • VERFAHREN ZUM METALLURGISCHEN BEHANDELN EINER METALLSCHMELZE  
• METALLURGICAL TREATMENT METHOD ON A METAL BATH  
• PROCÉDÉ DE TRAITEMENTS MÉTALLURGIQUES SUR BAIN MÉTALLIQUE  
(71) PAUL WURTH S.A., 32 rue d'Alsace, 1122 Luxembourg, LU  
(72) ROTH, Jean-Luc, F-57100 Thionville, FR  
LONARDI, Emile, L-4945 Bascharage, LU  
BERG, Paul, L-8479 Eischen, LU  
(74) Schmitt, Armand, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A., B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**C21C 7/064** → (51) C21C 7/00

**C21C 7/072** → (51) C21C 7/00

**C21D 1/10** → (51) H05B 6/40

**C21D 9/32** → (51) H05B 6/40

(51) **C22B 1/20** (11) **1 507 877 A1\***  
F27B 21/06

(25) De (26) De  
(21) 03740059.5 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) DE 2003/001813 27.05.2003  
(87) WO 2003/102252 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 DE 10224448

(54) • VERFAHREN ZUM SINTERN VON EISENOXIDHALTIGEN STOFFEN AUF EINER SINTERMASCHINE  
• METHOD FOR SINTERING MATERIALS CONTAINING IRON OXIDE IN A SINTERING MACHINE  
• PROCÉDE DE FRITTAGE DE MATIERES CONTENANT DE L'OXYDE DE FER SUR UNE MACHINE DE FRITTAGE

(71) Mannesmannröhren-Werke AG, Wiesenstrasse 36, 45473 Mülheim a.d. Ruhr, DE  
(72) LANZER, Wolf, 40489 Düsseldorf, DE  
LUDWIG, Manfred, 40489 Düsseldorf, DE  
HÜSIG, Karl-Rüdiger, 40668 Meerbusch, DE  
KÖFLER, Arnd, 45279 Essen, DE  
GERLACH, Walter, 60388 Frankfurt, DE  
HARTMANN, Romuald, 61476 Kronberg, DE  
WERZ, Hans-Joachim, 60388 Frankfurt, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

(51) **C22B 3/08** (11) **1 507 878 A1\***  
C22B 15/00

(25) En (26) En  
(21) 03727049.3 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CA 2003/000736 22.05.2003  
(87) WO 2003/100105 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 CA 2387633  
(54) • CHLORIDUNTERSTÜTZTE HYDROMETALLURGISCHE METALLEXTRAKTION  
• CHLORIDE ASSISTED HYDROMETALLURGICAL EXTRACTION OF METALS  
• EXTRACTION HYDROMETALLURGIQUE DE METAUX EFFECTUEE AU MOYEN DE CHLORURE  
(71) COMINCO ENGINEERING SERVICES LTD., 200 Burrard Street, Suite 600, Vancouver, British Columbia V6C 3L9, CA  
(72) JONES, David, L., Delta, British Columbia V4M 2X8, CA  
MOORE, Rachel, St. John's, Newfoundland A1A 2P1, CA  
STOCKER, Susan, Karen, New Westminster, British Columbia V3L 3N, CA  
(74) McNeeny, Stephen Phillip, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**C22B 15/00** → (51) C22B 3/08

(51) **C22C 19/05** (11) **1 507 879 A1\***  
C22F 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 03728714.1 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/014069 06.05.2003  
(87) WO 2003/097888 2003/48 27.11.2003  
(30) 13.05.2002 US 144369  
(54) • NICKELBASISLEGIERUNG  
• NICKEL-BASE ALLOY  
• ALLIAGE A BASE DE NICKEL  
(71) ATI Properties, Inc., 1600 N.E. Old Salem Road, Albany, OR 97321, US  
Cao, Wei-Di, 6922 Kersfield Place, Charlotte, NC 28227, US  
(72) CAO, Wei-Di, Charlotte, NC 28227, US  
(74) Powell, Timothy John, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **C22C 45/00** (11) **1 507 880 A1\***  
C22C 45/10 A47J 36/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03756003.4 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/001550 22.05.2003  
(87) WO 2003/102259 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 FR 0206644  
(54) • LEICHT ZU REINIGENDE KOCHFLÄCHE UND HAUSHALTSELEKTROGERÄT MIT EINER SOLCHEN FLÄCHE  
• EASY-CLEAN COOKING SURFACE AND ELECTRICAL HOUSEHOLD APPLIANCE COMPRISING SUCH A SURFACE  
• SURFACE DE CUISSON FACILE A NETTOYER ET ARTICLE ELECTROMENAGER COMPORTANT UNE TELLE SURFACE  
(71) SEB S.A., Les 4 M, Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR  
(72) COUDURIER, Alain, F-73410 Albens, FR  
(74) Kiehl, Hubert, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69134 Ecully Cedex, FR

**C22C 45/10** → (51) C22C 45/00

**C22F 1/10** → (51) C22C 19/05

(51) **C23C 4/00** (11) **1 507 881 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03718592.3 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CH 2003/000324 20.05.2003  
(87) WO 2003/100108 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 EP 02405416  
(54) • VERFAHREN ZUM ABDECKEN VON KÜHLUNGSÖFFNUNGEN EINES GASTURBINENBAUTEILS  
• PROCESS OF MASKING COOLING HOLES OF A GAS TURBINE COMPONENT  
• PROCÉDE DE MASQUAGE D'ORIFICES DE REFROIDISSEMENT D'UN COMPOSANT DE TURBINE A GAZ  
(71) Alstom Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5400 Baden, CH  
(72) FERNIHOUGH, John, CH-5408 Ennetbaden, CH

BÖGLI, Andreas, CH-5430 Wettingen, CH  
STANKOWSKI, Alexander, CH-5432 Neuenhof, CH

(51) **C23C 10/52** (11) **1 507 882 A2\***  
C23C 10/60 C23G 5/00  
C23F 4/00 F01D 5/00  
F01D 25/00

(25) De (26) De  
(21) 03735475.0 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/005573 27.05.2003  
(87) WO 2003/100110 2003/49 04.12.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 29.05.2002 EP 02011965

- (54) • *VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON ZUMINDEST EINEM TEILBEREICH EINES BAUTEILS AUS METALL ODER EINER METALLVERBINDUNG*
- *METHOD FOR REMOVING AT LEAST ONE PARTIAL AREA OF A COMPONENT MADE OF METAL OR A METALLIC COMPOUND*
- *PROCEDE PERMETTANT D'ELIMINER AU MOINS UNE ZONE PARTIELLE D'UNE PIECE EN METAL OU CONSTITUEE D'UN COMPOSITE METALLIQUE*

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) REICHE, Ralph, 13465 Berlin, DE  
STAMM, Werner, 45481 Mülheim an der Ruhr, DE

**C23C 10/60** → (51) C23C 10/52

**C23C 14/02** → (51) C23C 14/22

**C23C 14/04** → (51) C23C 16/54

(51) **C23C 14/22** (11) **1 507 883 A2\***  
C23C 14/34 C23C 14/02  
C23C 14/56 C03C 17/34

(25) En (26) En  
(21) 03728712.5 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/014066 06.05.2003  
(87) WO 2003/095695 2003/47 20.11.2003  
(88) 03.06.2004  
(30) 06.05.2002 US 377620 P  
06.12.2002 US 431192 P

- (54) • *IONENSTRAHLQUELLE(N) ENTHALTENDE ZERSTÄUBUNG-BESCHICHTUNGSVORRICHTUNG UND ENTSPRECHENDES VERFAHREN*
- *SPUTTER COATING APPARATUS INCLUDING ION BEAM SOURCE(S), AND CORRESPONDING METHOD*
- *APPAREIL DE REVETEMENT PAR PULVERISATION COMPRENANT UNE OU PLUSIEURS SOURCES DE FAISCEAUX IONIQUES, ET PROCEDE CORRESPONDANT*

(71) GUARDIAN INDUSTRIES CORP., 2300 Harmon Road, Auburn Hills, Michigan 48326-1714, US  
(72) THOMSEN, Scott, V., Milford, MI 48380, US  
WALTON, Hugh, A., Davisburg, MI 48350, US  
(74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**C23C 14/28** → (51) B05D 3/00

**C23C 14/34** → (51) C23C 14/22

**C23C 14/50** → (51) C23C 16/458

**C23C 14/50** → (51) C23C 16/54

**C23C 14/56** → (51) C23C 14/22

**C23C 14/56** → (51) C23C 16/455

**C23C 14/56** → (51) C23C 16/458

**C23C 14/56** → (51) C23C 16/54

(51) **C23C 16/04** (11) **1 507 884 A1\***  
B08B 9/42 B65G 47/84

(25) De (26) De  
(21) 03724884.6 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/001502 09.05.2003  
(87) WO 2003/100116 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 DE 10223288  
31.05.2002 DE 10224546

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR PLASMABEHANDLUNG VON WERKSTÜCKEN*
- *METHOD AND DEVICE FOR PLASMA TREATING WORKPIECES*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE TRAITEMENT AU PLASMA DE PIECES*

(71) SIG Technology Ltd., Laufengasse 18, 8212 Neuhausen Rhine Falls, CH

(72) LITZENBERG, Michael, 21502 Geesthacht, DE  
LEWIN, Frank, 22889 Tangstedt, DE  
MÜLLER, Hartwig, 22952 Lütjensee, DE  
VOGEL, Klaus, 22885 Barsbüttel, DE  
ARNOLD, Gregor, 55294 Bodenheim, DE  
BEHLE, Stephan, 55278 Hahnheim, DE  
LÜTTRINGHAUS-HENKEL, Andreas, 64289 Darmstadt, DE

(74) Klickow, Hans Henning, Dr.-Ing., Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

(51) **C23C 16/04** (11) **1 507 885 A1\***  
B08B 9/42 B65G 47/84

(25) De (26) De  
(21) 03724886.1 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/001510 09.05.2003  
(87) WO 2003/100119 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 DE 10223288  
11.03.2003 DE 10310470

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR PLASMABEHANDLUNG VON WERKSTÜCKEN*
- *METHOD AND DEVICE FOR PLASMA TREATMENT OF WORK PIECES*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE TRAITEMENT AU PLASMA DE PIECES*

(71) SIG Technology Ltd., Laufengasse 18, 8212 Neuhausen Rhine Falls, CH

(72) LITZENBERG, Michael, 21502 Geesthacht, DE  
MÜLLER, Hartwig, 22952 Lütjensee, DE  
VOGEL, Klaus, 22885 Barsbüttel, DE  
ARNOLD, Gregor, 55294 Bodenheim, DE  
BEHLE, Stephan, 55278 Hahnheim, DE  
LÜTTRINGHAUS-HENKEL, Andreas, 64289 Darmstadt, DE  
BICKER, Matthias, 55126 Mainz, DE  
KLEIN, Jürgen, 55127 Mainz, DE

(74) Klickow, Hans Henning, Dr.-Ing., Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

(51) **C23C 16/04** (11) **1 507 886 A1\***  
C23C 16/50 B05D 7/24  
C03C 17/00

(25) De (26) De  
(21) 03727229.1 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/001501 09.05.2003  
(87) WO 2003/100115 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 DE 10223288  
01.06.2002 DE 10224395

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR PLASMABEHANDLUNG VON WERKSTÜCKEN*
- *METHOD AND DEVICE FOR PLASMA TREATING WORKPIECES*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE TRAITEMENT AU PLASMA DE PIECES*

(71) SIG Technology Ltd., Laufengasse 18, 8212 Neuhausen Rhine Falls, CH

(72) LITZENBERG, Michael, 21502 Geesthacht, DE  
LEWIN, Frank, 22889 Tangstedt, DE  
MÜLLER, Hartwig, 22952 Lütjensee, DE  
VOGEL, Klaus, 22885 Barsbüttel, DE  
ARNOLD, Gregor, 55294 Bodenheim, DE  
BEHLE, Stephan, 55278 Hahnheim, DE  
LÜTTRINGHAUS-HENKEL, Andreas, 64289 Darmstadt, DE  
BICKER, Matthias, 55126 Mainz, DE  
KLEIN, Jürgen, 55127 Mainz, DE

(74) Klickow, Hans Henning, Dr.-Ing., Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

(51) **C23C 16/04** (11) **1 507 887 A2\***  
C23C 16/50 B05D 7/24  
C03C 17/00

(25) De (26) De  
(21) 03737973.2 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/005497 26.05.2003  
(87) WO 2003/100121 2003/49 04.12.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 24.05.2002 DE 10223288  
01.06.2002 DE 10224395  
07.06.2002 DE 10225607  
07.06.2002 DE 10225609  
16.11.2002 DE 10253513  
16.11.2002 DE 10253512

- (54) • *MEHRPLATZ-BESCHICHTUNGSVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR PLASMABESCHICHTUNG*
- *MULTISTATION COATING DEVICE AND METHOD FOR PLASMA COATING*
- *DISPOSITIF D'APPLICATION DE REVETEMENT MULTIPLACE ET PROCEDE D'APPLICATION DE REVETEMENT PAR PLASMA*

(71) SCHOTT AG, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE

(72) BEHLE, Stephan, 55278 Hahnheim, DE  
LÜTTRINGHAUS-HENKEL, Andreas, 64289 Darmstadt, DE  
ARNOLD, Gregor, 55294 Bodenheim, DE  
BICKER, Matthias, 55126 Mainz, DE  
WALTHER, Marten, 55270 Engelstadt, DE

(74) Herden, Andreas, Dipl.-Ing., Blumbach - Zinngrebe  
Patentanwälte Alexandrastrasse 5, 65187  
Wiesbaden, DE

**C23C 16/04** → (51) C23C 16/455

**C23C 16/04** → (51) C23C 16/54

- (51) **C23C 16/34** (11) **1 507 888 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03755893.9 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) DE 2003/001552 14.05.2003  
(87) WO 2003/102264 2003/50 11.12.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 29.05.2002 DE 10223954  
(54) • **PLASMAANGEREGETES CHEMISCHES GAS-  
PHASENABSCHIED-VERFAHREN ZUM  
ABSCHIEDEN VON SILIZIUMNITRID ODER  
SILIZIUMOXINITRID, VERFAHREN ZUM  
HERSTELLEN EINER SCHICHT-ANORD-  
NUNG UND SCHICHT-ANORDNUNG**  
• **PLASMA-ENHANCED CHEMICAL VAPOUR  
DEPOSITION METHOD FOR DEPOSITING  
SILICON NITRIDE OR SILICON  
OXYNITRIDE, METHOD FOR PRODUCING  
ONE SUCH LAYER ARRANGEMENT, AND  
LAYER ARRANGEMENT**  
• **PROCEDE DE DEPOT CHIMIQUE EN  
PHASE VAPEUR ASSISTE PAR PLASMA DE  
NITRURE DE SILICIUM OU D'OXYNITRURE  
DE SILICIUM, PROCEDE DE PRODUCTION  
D'UN ENSEMBLE DE COUCHES ET ENSEM-  
BLE DE COUCHES**  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) VOGT, Mirko, 01307 Dresden, DE  
(74) Dokter, Eric-Michael, Anwaltskanzlei, Viering,  
Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538  
München, DE

- (51) **C23C 16/455** (11) **1 507 889 A1\***  
C30B 25/14 C23C 14/56  
C23C 16/04  
(25) De (26) De  
(21) 03727231.7 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) DE 2003/001504 09.05.2003  
(87) WO 2003/100124 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 DE 10223288  
07.06.2002 DE 10225607  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
PLASMABEHANDLUNG VON WERKSTÜK-  
KEN**  
• **METHOD AND DEVICE FOR PLASMA  
TREATING WORKPIECES**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE TRAI-  
TEMENT AU PLASMA DE PIECES**  
(71) SIG Technology Ltd., Laufengasse 18, 8212  
Neuhausen am Rheinfall, CH  
(72) LITZENBERG, Michael, 21502 Geesthacht, DE  
LEWIN, Frank, 22880 Tangstedt, DE  
MÜLLER, Hartwig, 22952 Lütjensee, DE  
VOGEL, Klaus, 22885 Barsbüttel, DE  
ARNOLD, Gregor, 55294 Bodenheim, DE  
BEHLE, Stephan, 55278 Hahnheim, DE  
LÜTTRINGHAUS-HENKEL, Andreas, 64289  
Darmstadt, DE  
BICKER, Matthias, 55126 Mainz, DE  
KLEIN, Jürgen, 55127 Mainz, DE

(74) Klickow, Hans Henning, Dr.-Ing., Jessenstrasse 4,  
22767 Hamburg, DE

- (51) **C23C 16/455** (11) **1 507 890 A1\***  
C30B 25/14 C23C 14/56  
C23C 16/04

- (25) De (26) De  
(21) 03755077.9 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) DE 2003/001505 09.05.2003  
(87) WO 2003/100125 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 DE 10223288  
07.06.2002 DE 10225609  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
PLASMABEHANDLUNG VON WERKSTÜCK  
EN**  
• **METHOD AND DEVICE FOR PLASMA  
TREATING WORKPIECES**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE TRAI-  
TEMENT AU PLASMA DE PIECES**  
(71) SIG Technology Ltd., Laufengasse 18, 8212  
Neuhausen Rhine Falls, CH  
(72) LITZENBERG, Michael, 21502 Geesthacht, DE  
LEWIN, Frank, 22889 Tangstedt, DE  
MÜLLER, Hartwig, 22952 Lütjensee, DE  
VOGEL, Klaus, 22885 Barsbüttel, DE  
ARNOLD, Gregor, 55294 Bodenheim, DE  
BEHLE, Stephan, 55278 Hahnheim, DE  
LÜTTRINGHAUS-HENKEL, Andreas, 64289  
Darmstadt, DE  
BICKER, Matthias, 55126 Mainz, DE  
KLEIN, Jürgen, 55127 Mainz, DE  
WALTHER, Marten, 55270 Engelstadt, DE  
(74) Klickow, Hans Henning, Dr.-Ing., Jessenstrasse 4,  
22767 Hamburg, DE

- (51) **C23C 16/458** (11) **1 507 891 A1\***  
C23C 14/50 C23C 16/54  
C23C 14/56

- (25) De (26) De  
(21) 03732225.2 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) DE 2003/001507 09.05.2003  
(87) WO 2003/100126 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 DE 10223288  
20.06.2002 DE 10227637  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
PLASMABEHANDLUNG VON WERKSTÜCK  
EN**  
• **METHOD AND DEVICE FOR THE PLASMA  
TREATMENT OF WORKPIECES**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE TRAI-  
TEMENT AU PLASMA DE PIECES**  
(71) SIG Technology Ltd., Laufengasse 18, 8212  
Neuhausen Rhine Falls, CH  
(72) LITZENBERG, Michael, 21502 Geesthacht, DE  
LEWIN, Frank, 22889 Tangstedt, DE  
MÜLLER, Hartwig, 22952 Lütjensee, DE  
VOGEL, Klaus, 22885 Barsbüttel, DE  
ARNOLD, Gregor, 55294 Bodenheim, DE  
BEHLE, Stephan, 55278 Hahnheim, DE  
LÜTTRINGHAUS-HENKEL, Andreas, 64289  
Darmstadt, DE  
BICKER, Matthias, 55126 Mainz, DE  
KLEIN, Jürgen, 55127 Mainz, DE  
(74) Klickow, Hans Henning, Dr.-Ing., Jessenstrasse 4,  
22767 Hamburg, DE

**C23C 16/458** → (51) C23C 16/54

**C23C 16/50** → (51) C23C 16/04

- (51) **C23C 16/511** (11) **1 507 892 A2\***  
H01P 1/08 H05B 6/76  
(25) En (26) En  
(21) 03728900.6 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/015161 13.05.2003  
(87) WO 2003/097891 2003/48 27.11.2003  
(88) 29.07.2004  
(30) 16.05.2002 US 150132  
(54) • **HOCHLEISTUNGSMIKROWELLENFENSTER**  
• **HIGH-POWER MICROWAVE WINDOW**  
• **FENETRE POUR MICRO-ONDES HAUTE  
PUISSANCE**  
(71) Raytheon Company, 870 Winter Street, Waltham,  
Massachusetts 02451-1449, US  
(72) WILLIAMSON, Weldon, Stoddard, Malibu, CA  
90265, US  
HALLOCK, Robert, B., Newton, NH 03858, US  
WILLINGHAM, Charles, B., Framingham, MA  
01701, US  
ALEXY, Richard, M., Newton, MA 02466, US  
(74) Jackson, David Spence, REDDIE & GROSE 16,  
Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB

- (51) **C23C 16/54** (11) **1 507 893 A1\***  
C23C 16/04

- (25) De (26) De  
(21) 03724885.3 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) DE 2003/001506 09.05.2003  
(87) WO 2003/100127 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 DE 10223288  
11.06.2002 DE 10225985  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
PLASMABEHANDLUNG VON WERKSTÜCK-  
KEN**  
• **METHOD AND DEVICE FOR THE PLASMA  
TREATMENT OF WORKPIECES**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE TRAI-  
TEMENT AU PLASMA DE PIECES**  
(71) SIG Technology Ltd., Laufengasse 18, 8212  
Neuhausen Rhine Falls, CH  
(72) LITZENBERG, Michael, 21502 Geesthacht, DE  
LEWIN, Frank, 22889 Tangstedt, DE  
MÜLLER, Hartwig, 22952 Lütjensee, DE  
VOGEL, Klaus, 22885 Barsbüttel, DE  
ARNOLD, Gregor, 55294 Bodenheim, DE  
BEHLE, Stephan, 55278 Hahnheim, DE  
LÜTTRINGHAUS-HENKEL, Andreas, 64289  
Darmstadt, DE  
BICKER, Matthias, 55126 Mainz, DE  
KLEIN, Jürgen, 55127 Mainz, DE  
(74) Klickow, Hans Henning, Dr.-Ing., Jessenstrasse 4,  
22767 Hamburg, DE

- (51) **C23C 16/54** (11) **1 507 894 A1\***  
C23C 16/04 C23C 16/458  
C23C 14/50 C23C 14/04  
C23C 14/56

- (25) De (26) De  
(21) 03732467.0 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/005498 26.05.2003  
(87) WO 2003/100128 2003/49 04.12.2003



(30) 24.05.2002 DE 10223288  
01.06.2002 DE 10224395  
20.06.2002 DE 10227637  
28.03.2003 DE 10314067

(54) • BESCHICHTUNGSVORRICHTUNG MIT TRANSPORT EINRICHTUNG  
• COATING DEVICE COMPRISING A CONVEYING DEVICE  
• DISPOSITIF D'APPLICATION DE REVETEMENT COMPORTANT UNE UNITE DE TRANSPORT

(71) Schott AG, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(72) BEHLE, Stephan, 55278 Hahnheim, DE  
LÜTTRINGHAUS-HENKEL, Andreas, 64289 Darmstadt, DE  
BAUCH, Hartmut, 61276 Weilrod, DE

(74) Herden, Andreas, Dipl.-Ing., Blumbach - Zinngrebe Patentanwälte Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

(51) **C23C 16/54** (11) **1 507 895 A1\***  
C23C 16/04  
(25) De (26) De  
(21) 03755134.8 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005499 26.05.2003  
(87) WO 2003/100129 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 DE 10223288  
03.06.2002 DE 10224395  
07.06.2002 DE 10225607  
11.06.2002 DE 10225985  
16.11.2002 DE 10253512  
16.11.2002 DE 10253513

(54) • RUNDLUFERMASCHINE FÜR CVD-BESCHICHTUNGEN  
• ROTARY MACHINE FOR CVD COATINGS  
• MACHINE TOURNANTE POUR APPLICATION DE REVETEMENTS PAR DEPOT CHIMIQUE EN PHASE VAPEUR

(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(72) BEHLE, Stephan, 55278 Hahnheim, DE  
LÜTTRINGHAUS-HENKEL, Andreas, 64289 Darmstadt, DE  
ARNOLD, Gregor, 55294 Bodenheim, DE  
BICKER, Matthias, 55126 Mainz, DE  
KLEIN, Jürgen, 55127 Mainz, DE

(74) Herden, Andreas, Dipl.-Ing., Blumbach - Zinngrebe Patentanwälte Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

**C23C 16/54** → (51) C23C 16/458

**C23C 18/12** → (51) C03C 17/25

(51) **C23C 22/34** (11) **1 507 896 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729038.4 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015879 19.05.2003  
(87) WO 2003/097899 2003/48 27.11.2003  
(88) 01.07.2004  
(30) 17.05.2002 US 381290 P  
(54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR HERSTELLUNG VON CHROMFREIEN KONVERSIONSSCHICHTEN UND BESCHICHTETE GEGENSTÄNDE

• NON-CHROMATE CONVERSION COATING COMPOSITIONS, PROCESS FOR CONVERSION COATING METALS, AND ARTICLES SO COATED  
• COMPOSITIONS DE REVETEMENT DE CONVERSION SANS CHROMATE, PROCÉDE DE REVETEMENT DE METAUX CORRESPONDANT, ET ARTICLES AINSI REVETUS

(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) LIU, Jianping, Ann Arbor, MI 48105, US  
DOLAN, Shawn, E., Sterling Heights, MI 48312, US  
SCALERA, Patrick, A., Canton, MI 48188, US

(51) **C23C 28/00** (11) **1 507 897 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03727493.3 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/005337 21.05.2003  
(87) WO 2003/100133 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 EP 02011461  
(54) • MCRAL-SCHICHT  
• MCRAL LAYER  
• COUCHE DE MCRAL

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) QUADAKKERS, Willem, J., NL-6363 EG Winandsrade, NL  
STAMM, Werner, 45481 Mülheim an der Ruhr, DE

**C23F 1/02** → (51) B08B 3/02

**C23F 4/00** → (51) C23C 10/52

**C23G 5/00** → (51) C23C 10/52

(51) **C25B 3/04** (11) **1 507 898 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03755089.4 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/004093 17.04.2003  
(87) WO 2003/100134 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 DE 10223939

(54) • ELEKTROCHEMISCHES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ORGANOFUNKTIONELLEN SILANEN  
• ELECTROCHEMICAL METHOD FOR THE PRODUCTION OF ORGANOFUNCTIONAL SILANES  
• PROCÉDE ELECTROCHIMIQUE POUR LA PRODUCTION DE SILANES ORGANOFONCTIONNELS

(71) Consortium für elektrochemische Industrie GmbH, Zielstattstrasse 20, 81379 München, DE  
(72) KAMMEL, Thomas, 81476 München, DE  
PACHALY, Bernd, 84561 Mehring, DE  
GROGGER, Christa, A-8010 Graz, AT  
LOIDL, Bernhard, A-8010 Graz, AT  
STÜGER, Harald, A-8010 Graz, AT

(74) Fritz, Helmut, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH, Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

**C25B 9/10** → (51) H01M 8/10

(51) **C25B 11/04** (11) **1 507 899 A2\***  
C25D 17/10 C02F 1/461  
(25) En (26) En  
(21) 03732450.6 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005424 23.05.2003  
(87) WO 2003/100135 2003/49 04.12.2003  
(88) 02.09.2004  
(30) 24.05.2002 IT MI20021128

(54) • ELEKTRODE FÜR GASENTWICKLUNG UND DEREN HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• ELECTRODE FOR GAS EVOLUTION AND METHOD FOR ITS PRODUCTION  
• ELECTRODE POUR DEGAGEMENT DE GAZ ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION

(71) DE NORA ELETTRODI S.P.A., Via Dei Canzi, 1, 20134 Milano, IT  
(72) MOJANA, Corrado, I-Valmadrera, IT  
NEVOSI, Ulderico, I-20133 Milan, IT  
JACOBO, Ruben, Ornelas, I-20098 San Giuliano Milanese, IT  
ROSSI, Paolo, I-20047 Brugherio, IT

(74) Reitsstötter - Kinzebach, Patentanwälte, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**C25C 3/16** → (51) B23H 11/00

**C25C 3/20** → (51) B23H 11/00

(51) **C25D 7/06** (11) **1 507 900 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03725503.1 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002122 21.05.2003  
(87) WO 2003/100138 2003/49 04.12.2003  
(30) 23.05.2002 ES 200201271  
(54) • KUPFERLAMINAT, LAMELLES VERBUNDMATERIAL DIESES KUPFERLAMINAT ENTHALTEND UND EIN VERFAHREN FÜR DESSEN PRODUKTION  
• COPPER LAMINATE, COMPOSITE LAMELLAR MATERIAL COMPRISING SAID COPPER LAMINATE AND A PROCEDURE FOR PRODUCING IT  
• PRODUIT STRATIFIE EN CUIVRE, MATIERE LAMELLAIRE COMPOSITE CONTENANT LEDIT PRODUIT EN CUIVRE ET PROCÉDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT

(71) Rodriguez Siurana, Antonio, Aismalibar, S.A., Ctra. de Ripolet 1, 08110 Montcada 1 Reixac, ES  
Balsells Coca, Felip, Aismalibar, S.A., Ctra. de Ripolet 1, 08110 Montcada 1 Reixac, ES  
(72) Rodriguez Siurana, Antonio, 08110 Montcada 1 Reixac, ES  
Balsells Coca, Felip, 08110 Montcada 1 Reixac, ES  
(74) Ponti Sales, Adelaida, et al, Oficina Ponti C. Consell de Cent, 322, 08007 Barcelona, ES

**C25D 17/10** → (51) C25B 11/04

**C25F 1/00** → (51) C25F 5/00

**C25F 3/00** → (51) C25F 5/00

- (51) **C25F 5/00** (11) **1 507 901 A2\***  
C25F 1/00 C25F 3/00
- (25) De (26) De
- (21) 03727147.5 (22) 21.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) DE 2003/000953 21.03.2003
- (87) WO 2003/085174 2003/42 16.10.2003
- (88) 23.12.2004
- (30) 08.04.2002 DE 10215374  
18.12.2002 DE 10259365
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON OBERFLÄCHENBEREICHEN EINES BAUTEILS*  
• *DEVICE AND METHOD FOR REMOVING SURFACE AREAS OF A COMPONENT*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE RETRAIT DE ZONES DE SURFACE D'UN COMPOSANT*
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) KÖRTVELYSSY, Daniel, 13467 Berlin, DE  
REICHE, Ralph, 13465 Berlin, DE  
STEINBACH, Jan, 13353 Berlin, DE  
DE VOGELAERE, Marc, 13581 Berlin, DE

**C30B 25/14** → (51) C23C 16/455

**D01D 5/092** → (51) D01F 6/60

**D01D 5/098** → (51) D04H 3/03

**D01D 5/16** → (51) D01F 6/60

- (51) **D01F 6/60** (11) **1 507 902 A1\***  
D01D 5/16 D01D 5/092
- (25) En (26) En
- (21) 03731345.9 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/016352 23.05.2003
- (87) WO 2003/100142 2003/49 04.12.2003
- (30) 24.05.2002 US 155159
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SCHNELLSPINNEN VON HOCHFESTEN POLYAMIDFILAMENTEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR PRODUCING POLYAMIDE FILAMENTS OF HIGH TENSILE STRENGTH BY HIGH SPEED SPINNING*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE PRODUIRE DES FILAMENTS DE POLYAMIDE A RESISTANCE A LA TENSION ELEVEE PAR FILAGE A UNE VITESSE ELEVEE*
- (71) Invista Technologies S.à.r.l., Intellectual Property Record Center, 4417 Lancaster Pike, CRP 722/1032, Wilmington, DE 19805, US
- (72) SAMANT, K., Ranjan, Hockessin, DE 19707, US  
VASSILATOS, George, Wilmington, DE 19810, US
- (74) Cockerton, Bruce Roger, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **D01F 9/127** (11) **1 507 903 A2\***  
En (26) En
- (21) 03730589.3 (22) 22.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/006418 22.05.2003
- (87) WO 2003/097909 2003/48 27.11.2003
- (88) 15.04.2004
- (30) 22.05.2002 JP 2002147953

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON IM DAMPF GEZOGENE KOHLENSTOFFFASERN*  
• *PROCESS FOR PRODUCING VAPOR-GROWN CARBON FIBERS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE FIBRES DE CARBONE DEVELOPPEES A LA VAPEUR*
- (71) SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Daimon, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP
- (72) KAMBARA, Eiji C/O Corporate R & D Center, Kawasaki-shi Kanagawa 210-0867, JP  
HIGASHI, Tomoyoshi C/O Corporate R & D Center, Kawasaki-shi Kanagawa 210-0867, JP  
TSUJI, Katsuyuki C/O Corporate R & D Center, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0867, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

- (51) **D02G 3/12** (11) **1 507 904 A1\***  
D02G 3/44
- (25) En (26) En
- (21) 03730193.4 (22) 06.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/050141 06.05.2003
- (87) WO 2003/095724 2003/47 20.11.2003
- (30) 13.05.2002 EP 02100479
- (54) • *ELEKTRISCH LEITENDES GARN*  
• *ELECTRICALLY CONDUCTIVE YARN*  
• *FIL CONDUCTEUR*
- (71) N.V. BEKAERT S.A., Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE
- (72) WATSON, Douglas, Dunwoody, GA 30338, US  
SPELEERS, Pol, B-8790 Waregem, BE  
VERBRUGGE, Wim, B-8740 Pittem, BE

- (51) **D02G 3/12** (11) **1 507 905 A1\***  
D02G 3/44
- (25) En (26) En
- (21) 03730194.2 (22) 06.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/050142 06.05.2003
- (87) WO 2003/095725 2003/47 20.11.2003
- (30) 13.05.2002 EP 02100478
- (54) • *METALLFASERN ENHALTENDES, ELEKTRISCH LEITENDES GARN*  
• *ELECTRICALLY CONDUCTIVE YARN COMPRISING METAL FIBERS*  
• *FIL CONDUCTEUR D'ELECTRICITE COMPRENANT DES FIBRES DE METAL*
- (71) N.V. BEKAERT S.A., Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE
- (72) VERSTRAETEN, Steve, B-2000 Antwerpen, BE  
PAVLINEC, Jan, 60325 Frankfurt am Main, DE  
SPELEERS, Pol, B-8790 Waregem, BE

**D02G 3/44** → (51) D02G 3/12

- (51) **D03D 11/00** (11) **1 507 906 A1\***  
D03D 13/00 D03D 15/00
- (25) En (26) En
- (21) 03731174.3 (22) 09.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/015099 09.05.2003
- (87) WO 2003/095729 2003/47 20.11.2003

- (30) 10.05.2002 US 379723 P  
17.10.2002 US 419159 P  
08.05.2003 US 431763
- (54) • *MEHRLAGIG GEWEBTES TEXTIL BEZIEHUNGSWEISE ERZEUGNIS MIT EINGEWEBTEM ELEKTRONISCHEM SCHALTSTREIFEN SOWIE ENTSPRECHENDES VERFAHREN*  
• *PLURAL LAYER WOVEN ELECTRONIC TEXTILE, ARTICLE AND METHOD*  
• *ARTICLE TISSE ELECTRONIQUE A PLUSIEURS COUCHES ET PROCEDE ASSOCIE*
- (71) Sarnoff Corporation, 201 Washington Road, CN 5300, Princeton, NJ 08543-5300, US
- (72) HILL, Ian, G., Hightstown, NJ 08520, US  
TROTZ, Seth, Littleton, MA 01460, US  
RIDDLE, George, Herbert, Needham, Princeton, NJ 08540, US
- (74) Pratt, Richard Wilson, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**D03D 13/00** → (51) D03D 11/00

**D03D 15/00** → (51) D03D 11/00

**D04H 1/46** → (51) D04H 1/70

- (51) **D04H 1/70** (11) **1 507 907 A1\***  
D04H 18/00 F16D 69/02  
D04H 3/02 D04H 3/07  
D04H 1/46 D04H 3/10
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03755182.7 (22) 22.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) FR 2003/001547 22.05.2003
- (87) WO 2003/100148 2003/49 04.12.2003
- (30) 23.05.2002 FR 0206262
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON RINGFÖRMIGEN FASERVORFORMLINGEN*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR THE MANUFACTURE OF ANNULAR FIBROUS PREFORMS*  
• *PROCEDE ET INSTALLATION POUR LA FABRICATION DE PREFORMES FIBREUSES ANNULAIRES*
- (71) Messier-Bugatti, Zone Aéronautique Louis Bréguet, 78140 Velizy Villacoublay, FR
- (72) DUVAL, Renaud, F-69380 Lozanne, FR
- (74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**D04H 3/02** → (51) D04H 1/70

- (51) **D04H 3/03** (11) **1 507 908 A1\***  
D04H 3/16 D01D 5/098
- (25) En (26) En
- (21) 03726802.6 (22) 13.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/014841 13.05.2003
- (87) WO 2003/100149 2003/49 04.12.2003
- (30) 20.05.2002 US 151781
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GESPRESSTEN VLIESTOFFEN*  
• *METHOD FOR FORMING SPREAD NONWOVEN WEBS*  
• *PROCEDE DE FORMATION DE TOILES NON TISSEES ENDUITES*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US

(72) BERRIGAN, Michael R., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
FAY, William T., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**D04H 3/07** → (51) D04H 1/70

**D04H 3/10** → (51) D04H 1/70

**D04H 3/16** → (51) D04H 3/03

(51) **D04H 11/00** (11) **1 507 909 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02734546.1 (22) 24.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/016612 24.05.2002  
(87) WO 2003/100151 2003/49 04.12.2003  
(54) • FENSTERDICHTBAND MIT FLOR UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• PILE WEATHERSTRIPPING AND METHODS OF MAKING SAME  
• BOURRELET DE POIL, ET PROCEDES DE REALISATION  
(71) Ultrafab, Inc., 1050 Hook Road, Farmington, NY 14425, US  
(72) LOUGHNEY, David, M., Phelps, NY 14532, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**D04H 18/00** → (51) D04H 1/70

(51) **D05B 17/00** (11) **1 507 910 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03756000.0 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/001523 20.05.2003  
(87) WO 2003/102287 2003/50 11.12.2003  
(88) 22.04.2004  
(30) 29.05.2002 FR 0206558  
05.09.2002 US 407953 P  
(54) • VERFAHREN UND MASCHINE ZUR HERSTELLUNG EINER SICH NICHT AUFLÖSEN- DEN NAHT  
• METHOD AND MACHINE FOR PRODUCTION OF A NON-UNRAVELLING SEAM  
• PROCEDE ET MACHINE DE REALISATION D UNE COUTURE NON SUSCEPTIBLE DE SE DEFAIRE  
(71) C Gex Systems C Gex, S.à.R.L., 620 Route Nationale 20, 82350 Albias, FR  
(72) GUILHEM, Christian, 82350 Albias, FR  
GUILHEM, Jacques, 82350 Albias, FR  
GUILHEM, Marc, 82350 Albias, FR  
(74) Cabinet BARRE LAFORGUE & associés, 95, rue des Amidonniers, 31000 Toulouse, FR

(51) **D06F 1/00** (11) **1 507 911 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03706324.5 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU

AL LT LV MK RO

(86) DK 2003/000089 12.02.2003  
(87) WO 2003/074775 2003/37 12.09.2003  
(88) 23.12.2004  
(30) 01.03.2002 DK 200200322

(54) • VORRICHTUNG ZUR LOKAL BEGRENZTEN REINIGUNG EINES TEXTILEN FLÄCHENGE- BILDES  
• APPARATUS FOR CLEANING A LOCAL AREA OF A FABRIC

• DISPOSITIF DE NETTOYAGE D'UNE SURFACE DETERMINEE SUR UN TISSU

(71) Soberg, Jesper, Uubberudgardvej 6, Uubberud, 5491 Blommenslyst, DK

(72) Soberg, Jesper, 5491 Blommenslyst, DK

(74) Knudsen, Christian Egtved, et al, PATRADE A/S Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

(51) **D06F 37/00** (11) **1 507 912 A2\***  
(25) Tr (26) En  
(21) 03725978.5 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) TR 2003/000042 16.05.2003  
(87) WO 2003/097918 2003/48 27.11.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 17.05.2002 TR 200201345

(54) • TROMMEL  
• DRUM  
• TAMBOUR

(71) Arçelik A.S., E5 Ankara Asfaltı Üzeri, Tuzla, 34950 Istanbul, TR

(72) ÖZTÜRK, Umud, Esat, 34950 Istanbul, TR

(74) Berkham, Ayfer, Ankara Patent Bureau Limited, Bestekar Sokak No. 10, Kavaklıdere, 06680 Ankara, TR

(51) **D06F 39/00** (11) **1 507 913 A1\***  
D06F 39/02 A47L 15/42  
(25) En (26) En  
(21) 03736699.4 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016371 23.05.2003  
(87) WO 2003/100153 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 383012 P

(54) • SENSORGERÄT UND VERFAHREN FÜR DESSEN ANWENDUNG  
• SENSOR DEVICE AND METHODS FOR USING SAME  
• DETECTEUR ET SON MODE D'UTILISATION

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) ROTHGEB, Timothy, Michael, Cincinnati, OH 45231, US

GANSLE, Kristina, Marie, Rohal, Cincinnati, OH 45248, US

JOYCE, Jonathan, Livingston, Cincinnati, OH 45220, US

JORDAN, James, Madison, Hamilton, OH 45011, US

ROHWER, Tedd, Addison, Albuquerque, NM 87120, US

LOCKHART, Randal, Ray, Albuquerque, NM 87120, US

SMITH, Christopher, Lawrence, Liberty Township, OH 45011, US

TRINH, Toan, Maineville, OH 45039, US

CIPOLLONE, Mark, Gary, New Richmond, OH 45157-9610, US

(74) Peet, Jillian Wendy, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB

**D06F 39/02** → (51) D06F 39/00

**D06F 39/04** → (51) D06F 39/08

(51) **D06F 39/08** (11) **1 507 914 A1\***  
D06F 39/04 A47L 15/42

(25) De (26) De  
(21) 03755908.5 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/001745 28.05.2003  
(87) WO 2003/102290 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 DE 20208544 U  
29.05.2002 DE 20208545 U

(54) • HAUSHALTSMASCHINE  
• HOUSEHOLD APPLIANCE  
• MACHINE D'ELECTROMENAGER

(71) AWECO APPLIANCE SYSTEMS GmbH & Co. KG, Schulstrasse 27, 88099 Neukirch, DE

(72) SCHROTT, Harald, 88131 Lindau, DE

(74) Patentanwälte Eisele, Otten, Roth & Dobler, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

(51) **D06F 58/20** (11) **1 507 915 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734127.8 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016176 22.05.2003  
(87) WO 2003/102291 2003/50 11.12.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 28.05.2002 US 156703

(54) • VORRICHTUNG, VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR ZUFÜHRUNG VON DUFTSTOFF ZUR WÄSCHE  
• APPARATUS, METHODS, AND COMPOSITIONS FOR ADDING FRAGRANCE TO LAUNDRY  
• APPAREIL, PROCEDE ET COMPOSITIONS POUR L'ADDITION DE PARFUM DANS LE LINGE

(71) JohnsonDiversey, Inc., 8310 16th Street M/S 509 P.O. Box 902, Sturtevant, Wisconsin 53177-0902, US

(72) CONLEY, Samuel G., JOHNSONDIVERSEY, INC., Sturtevant, WI 53177-0902, US

LINS, Claudio, L. K., JOHNSONDIVERSEY, INC., Sturtevant, WI 53177-0902, US

MORRIS, Allan J., JOHNSONDIVERSEY, INC., Sturtevant, WI 53177-0902, US

SIMPSON, William E., JOHNSONDIVERSEY, INC., Sturtevant, WI 53177-0902, US

(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

**D06H 7/02** → (51) B31D 1/02

**D06M 13/395** → (51) D06M 15/576

**D06M 15/53** → (51) D06M 15/576

**D06M 15/564** → (51) D06M 15/576

(51) **D06M 15/576** (11) **1 507 916 A1\***  
C09D 175/04 D06M 15/53

(25) En (26) En  
(21) 03728884.2 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/015088 13.05.2003  
(87) WO 2003/100157 2003/49 04.12.2003

- (30) 24.05.2002 US 383392 P
- (54) • *FLUORCHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON FASERSUBSTRATEN*  
• *FLUORO-CHEMICAL COMPOSITION FOR TREATMENT OF A FIBROUS SUBSTRATE*  
• *COMPOSITION FLUOROCHIMIQUE POUR LE TRAITEMENT D'UN SUBSTRAT FIBREUX*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) COTE, Linda G., Woodbury, MN 55125, US  
MCALISTER, E. Steven, Woodbury, MN 55125, US
- (74) Voortmans, Gilbert J.L., et al, 3M Europe S.A., Hermeslaan 7, 1831 Diegem, BE
- 
- (51) **D06M 15/576** (11) **1 507 917 A1\***  
C09D 175/04 D06M 15/53
- (25) En (26) En
- (21) 03734154.2 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/016341 23.05.2003
- (87) WO 2003/100158 2003/49 04.12.2003
- (30) 24.05.2002 US 383392 P
- (54) • *FLUORCHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON FASERSUBSTRATEN*  
• *FLUORO-CHEMICAL COMPOSITIONS FOR TREATMENT OF A FIBROUS SUBSTRATE*  
• *COMPOSITIONS FLUOREES DESTINEES AU TRAITEMENT D'UN SUBSTRAT FIBREUX*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) AUDENAERT, Frans, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
DAMS, Rudolf, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BUCKANIN, Richard, S., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
FLYNN, Richard, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
VITCAK, Daniel, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
ELSBERND, Cheryl, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
JARIWALA, Chetan, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MCALISTER, E., Steven, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
VANDER ELST, Pierre, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) Voortmans, Gilbert J.L., 3M Europe S.A., Hermeslaan 7, 1831 Diegem, BE
- 
- (51) **D06M 15/576** (11) **1 507 918 A1\***  
D06M 15/53 D06M 13/395  
D06M 15/564 C08G 18/80
- (25) En (26) En
- (21) 03734156.7 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/016343 23.05.2003
- (87) WO 2003/100159 2003/49 04.12.2003
- (30) 24.05.2002 US 383085 P
- (54) • *FLUORCHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND PERFLUORPOLYETHER UND EIN STRECKMITTEL ZUR BEHANDLUNG VON FASERMATERIALIEN*  
• *FLUORO-CHEMICAL COMPOSITIONS COMPRISING PERFLUOROPOLYETHER AND AN EXTENDER FOR THE TREATMENT OF FIBROUS SUBSTRATES*
- *COMPOSITION FLUOROCHIMIQUE CONTENANT UN PERFLUOROPOLYETHER ET UNE CHARGE ET SERVANT AU TRAITEMENT DE SUBSTRATS FIBREUX*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) AUDENAERT, Frans A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
DAMS, Rudolf J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BUCKANIN, Richard S., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
FLYNN, Richard M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
VITCAK, Daniel R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
JARIWALA, Chetan P., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MCALISTER, E. Steven, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
VANDER ELST, Pierre J., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) Voortmans, Gilbert J.L., 3M Europe S.A., Hermeslaan 7, 1831 Diegem, BE
- 
- (51) **D06M 16/00** (11) **1 507 919 A1\***  
C12N 11/08
- (25) En (26) En
- (21) 02736309.2 (22) 21.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) PT 2002/000008 21.05.2002
- (87) WO 2003/097927 2003/48 27.11.2003
- (54) • *BEHANDLUNG VON TIERISCHEN HAARFASERN MIT MODIFIZIERTEN PROTEASEN*  
• *TREATMENT OF ANIMAL HAIR FIBERS WITH MODIFIED PROTEASES*  
• *TRAITEMENT DE FIBRES D'ORIGINE ANIMALE AVEC DES PROTEASES MODIFIEES*
- (71) Universidade do Minho, Largo Do Paço, 4700-320 Braga, PT
- (72) CAVACO PAULO, Artur, P-4710-214 Braga, PT  
DOS SANTOS MARINHO DA SILVA, Carla, Joana, P-4710 Braga, PT
- (74) Pereira da Cruz, Joao, J. Pereira da Cruz, S.A. Rua Vitor Cordon, 14, 1249-103 Lisboa, PT
- 
- (51) **D06N 7/00** (11) **1 507 920 A1\***  
B32B 5/26 B32B 7/14  
E04F 15/10
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03755188.4 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) FR 2003/001562 23.05.2003
- (87) WO 2003/100161 2003/49 04.12.2003
- (30) 27.05.2002 FR 0206577
- (54) • *BODENBELAG MIT TEXTILRÜCKEN*  
• *FLOORING WITH TEXTILE BACKING*  
• *REVELTEMENT DE SOLS AVEC ENVERS TEXTILE*
- (71) GERFLOR, 50, Cours de la République, 69100 Villeurbanne, FR
- (72) CEYSSON, Olivier, F-84500 Bollene, FR  
ARRIGONI, Jacques, F-26790 Tulette, FR
- (74) Dupuis, François, Cabinet Laurent et Charras, 3 Place de l'Hôtel-de-Ville, BP 203, 42005 St. Etienne Cédex 1, FR
- 
- (51) **D21C 1/00** (11) **1 507 921 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 03724974.5 (22) 08.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/003632 08.04.2003
- (87) WO 2003/085198 2003/42 16.10.2003
- (88) 09.12.2004
- (30) 09.04.2002 DE 10215642
- (54) • *SCHNELLWIRKENDES MITTEL FÜR DIE ZUBEREITUNG VON KALT-UND HEISSGETRÄNKEN AUS TRINKWASSER*  
• *RAPID-ACTION AGENT FOR PREPARING COLD AND HOT BEVERAGES FROM DRINKING WATER*  
• *AGENT A ACTION RAPIDE POUR PREPARER DES BOISSONS FROIDES ET CHAUDES A BASE D'EAU POTABLE*
- (71) Körber, Helmut, Friedensstrasse 23, 06114 Halle/S., DE
- (72) KÖRBER, Helmut, 85445 Bayreuth, DE  
HITSCHLER, Petra, D-06792 Sandersdorf, DE  
KNIELING, Michael, D-10436 Berlin, DE  
PIESCHEL, Friedemann, D-06766 Wolfen, DE
- (74) Tragsdorf, Bodo, Dipl.-Ing., Patentanwalt Heinrich-Heine-Strasse 3, 06844 Dessau, DE
- 
- (51) **D21D 5/16** (11) **1 507 922 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 03722531.5 (22) 23.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/004220 23.04.2003
- (87) WO 2003/091496 2003/45 06.11.2003
- (30) 24.04.2002 DE 10218323
- (54) • *SPALTSIEBVERRICHTUNG*  
• *BAR SCREEN DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE TAMIS A FENTE*
- (71) Andritz Fiedler GmbH & Co. KG, Weidener Str. 9, 93057 Regensburg, DE
- (72) MICKELAT, Thomas, 93149 Nittenau, DE
- (74) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Berendt, Leyh & Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE
- 
- (51) **D21F 7/00** (11) **1 507 923 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 03727419.8 (22) 30.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/004580 30.04.2003
- (87) WO 2003/095742 2003/47 20.11.2003
- (30) 07.05.2002 DE 10220377
- (54) • *DAMPFBLASKASTENEINHEIT*  
• *STEAM BUBBLE BOX UNIT*  
• *UNITE CAISSE DE BULLES DE VAPEUR*
- (71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) MUELLER, Dieter, 89567 Sontheim, DE

(51) **D21H 13/50** (11) **1 507 924 A1\***  
H01M 4/86 H01M 8/02  
(25) De (26) De  
(21) 03752718.1 (22) 30.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/004562 30.04.2003  
(87) WO 2003/097935 2003/48 27.11.2003  
(30) 21.05.2002 DE 10222404

- (54) • MIKROSTRUKTURIERTES KOHLEFASERPAPIER  
• MICROSTRUCTURED CARBON FIBRE PAPER  
• PAPIER DE FIBRES DE CARBONE A MICROSTRUCTURE

(71) Universität Freiburg, Fahrenbergplatz 1, 79100 Freiburg, DE  
(72) MÜLLER, Markus, 79110 Freiburg, DE  
MÜLLER, Claas, 79104 Freiburg, DE  
FÖRSTER, Ralf, 12623 Berlin, DE  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**D21H 19/38** → (51) C09D 7/12

(51) **E01C 23/088** (11) **1 507 925 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03727433.9 (22) 06.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/004691 06.05.2003  
(87) WO 2003/100172 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 DE 10223819

- (54) • ABSAUGEINRICHTUNG UND -VERFAHREN ZUR STAUBENTSORGUNG BEI FRÄSMASCHINEN  
• SUCTION DEVICE AND SUCTION METHOD FOR THE DISPOSAL OF DUST IN MILLING MACHINES  
• UNITE ET PROCEDE D'ASPIRATION POUR ELIMINER LA POUSSIERE SUR DES FRAISEUSES

(71) WIRTGEN GmbH, Hohner Strasse 2, 53578 Windhagen, DE  
(72) GAERTNER, Olaf, 53545 Linz/Rhein, DE  
BERNING, Christian, 53879 Euskirchen, DE  
SIMONS, Dieter, 53567 Buchholz, DE  
(74) von Kreisler Selting Werner, Patentanwälte P.O. Box 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **E01F 9/016** (11) **1 507 926 A1\***  
G09F 13/16  
(25) Sv (26) En  
(21) 03752966.6 (22) 16.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000797 16.05.2003  
(87) WO 2003/097942 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 SE 0201493  
21.01.2003 SE 0300132

- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BELEUCHTUNG VON SCHILDERN  
• DEVICE AND METHOD FOR SIGN ILLUMINATION  
• DISPOSITIF ET PROCEDE POUR UN ECLAIRAGE DE PANNEAU

(71) Molvidson, Robert, Strandvägen 33, 130 54 Dalarö, SE  
Bodinger, Hartmuth, Telegrafberget 20, 130 54 Dalarö, SE

(72) Molvidson, Robert, 130 54 Dalarö, SE  
Bodinger, Hartmuth, 130 54 Dalarö, SE  
(74) Strandin, Heléne, et al, Bergenstrahle & Lindvall AB, P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

(51) **E01F 15/06** (11) **1 507 927 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729114.3 (22) 23.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016414 23.05.2003  
(87) WO 2003/102310 2003/50 11.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 383653 P  
21.05.2003 US 442597

- (54) • KABEL-SICHERHEITSSYSTEM  
• CABLE SAFETY SYSTEM  
• SYSTEME DE SECURITE A CABLES
- (71) Trinity Industries, Inc., 2525 Stemmons Freeway, Dallas, Texas 75207-2401, US  
(72) BERGENDAHL, Peter, S-262 52 Angelholm, SE  
(74) Lawrence, John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**E02B 3/00** → (51) A47K 3/10

(51) **E02D 5/30** (11) **1 507 928 A2\***  
E02D 5/34  
(25) En (26) En  
(21) 99961078.5 (22) 13.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 1999/001027 13.12.1999  
(87) WO 2000/036226 2000/25 22.06.2000  
(88) 18.11.2004  
(30) 14.12.1998 FI 982699

- (54) • EIN IN BETON EINGEBETTETER RUNDPFÄHL UND PFÄHLRAMMETHODE  
• A TUBULAR PILE ENCASED IN CONCRETE AND A PILE-DRIVING METHOD  
• PILIER TUBULAIRE ENFOUÏ DANS DU BETON ET PROCEDE POUR ENFONCER CE PILIER TUBULAIRE DANS LE SOL ET L'ENFOUÏR DANS DU BETON

(71) Rautaruukki OYJ, Kiilakiventie 1, 90250 Oulu, FI  
(72) LEHTONEN, Jouko, FIN-20100 Turku, FI  
(74) Laako, Tero Jussi, et al, Berggren Oy Ab P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

**E02D 5/34** → (51) E02D 5/30

**E02D 7/18** → (51) E02D 27/42

(51) **E02D 27/42** (11) **1 507 929 A1\***  
E02D 27/52 F03D 11/04  
E02D 7/18 B63B 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 02745173.1 (22) 27.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000359 27.05.2002  
(87) WO 2003/100178 2003/49 04.12.2003

- (54) • VERFAHREN ZUR BEFESTIGUNG EINER WINDTURBINE, WINDTURBINENFUNDAMENT UND WINDTURBINENANORDNUNG  
• METHODE OF MOUNTING A WIND TURBINE, A WIND TURBINE FOUNDATION AND A WIND TURBINE ASSEMBLY  
• PROCEDE DE MONTAGE D'UNE EOLIENNE, SOCLE POUR EOLIENNE ET ENSEMBLE D'EOLIENNES

(71) Vestas Wind System A/S, 5, Smed Sorensens Vej, 6950 Ringkøbing, DK

(72) MORTENSEN, Henrik, Kindberg, DK-8471 Sabro, DK

(74) Olesen, Kaj, et al, Patentgruppen ApS Arosgaarden Aaboulevard 31, 8000 Aarhus C, DK

**E02D 27/52** → (51) E02D 27/42

(51) **E02D 29/00** (11) **1 507 930 A1\***  
E02D 29/02

(25) En (26) En  
(21) 02788465.9 (22) 12.12.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IE 2002/000169 12.12.2002  
(87) WO 2003/050358 2003/25 19.06.2003  
(30) 12.12.2001 IE 20011060

- (54) • OFFENZELIGES VERSTÄRKUNGSGEWEBE IN WABENFORM SOWIE VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• A CELLULAR HONEYCOMB TYPE REINFORCING STRUCTURE, AND A METHOD AND APPARATUS FOR FORMING THE STRUCTURE  
• STRUCTURE DE RENFORT CELLULAIRE DE TYPE ALVEOLAIRE, ET PROCEDE ET APPAREIL POUR FORMER LADITE STRUCTURE

(71) Loffel, Trevor, 79 Moyhouse, Custom House Square, Int. Financial Serv. Centre, Dublin 1, IE  
(72) Loffel, Trevor, Dublin 1, IE  
(74) Gorman, Francis Fergus, F. F. Gorman & Co. 15 Clanwilliam Square, Dublin 2, IE

**E02D 29/02** → (51) E02D 29/00

(51) **E02D 29/14** (11) **1 507 931 A1\***  
E05D 1/06 E05D 11/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03755169.4 (22) 20.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/001509 20.05.2003  
(87) WO 2003/100179 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 FR 0206393

- (54) • VORRICHTUNG ZUM SCHLIESSEN EINER ÖFFNUNG, INSBESONDERE EINES MANNLOCHS  
• DEVICE FOR CLOSING AN OPENING, PARTICULARLY A MAN HOLE  
• DISPOSITIF DE FERMETURE D'UNE OUVERTURE, EN PARTICULIER REGA RD DE CHAUSSEE

(71) SAINT-GOBAIN PAM, 91, Avenue de la Libération, 54000 Nancy, FR

(72) HAUER, Jean-Claude, F-54420 Saulxures lès Nancy, FR  
PIETRZAK, Jean-Paul, F-54700 Blenod Lès Pont à Mousson, FR

**E02F 3/28** → (51) B66F 9/065

**E02F 3/30** → (51) B66F 9/065

**E02F 3/34** → (51) B66F 9/065

(51) **E02F 9/20** (11) **1 507 932 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 03721231.3 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000649 17.04.2003  
(87) WO 2003/089723 2003/44 30.10.2003  
(30) 22.04.2002 SE 0201196  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
STEUERUNG EINER MASCHINE*  
• *DEVICE AND METHOD FOR CONTROLLING  
A MACHINE.*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE COMMANDE  
D'UNE MACHINE*  
(71) Volvo Construction Equipment Holding Sweden AB,  
631 85 Eskilstuna, SE  
(72) SJÖGREN, Joakim, S-731 43 Köping, SE  
VIGHOLM, Bo, S-640 40 Stora Sundby, SE  
BANKESTAD, Nils-Erik, S-633 58 Eskilstuna, SE  
CARLSSON, Sven-ke, S-632 39 Eskilstuna, SE  
LÖWESTRAND, Gunnar, S-640 32 Malmköping, SE  
(74) Fröhling, Werner, Volvo Technology Corporation,  
Corporate Patents, 06820, M1.7, 405 08 Göteborg,  
SE

**E03D 1/22** → (51) E03D 3/10

(51) **E03D 3/10** (11) **1 507 933 A2\***  
E03D 1/22  
(25) De (26) De  
(21) 02703440.4 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 2002/000167 21.03.2002  
(87) WO 2002/077377 2002/40 03.10.2002  
(88) 23.12.2004  
(30) 26.03.2001 CH 554012001  
(54) • *SPÜLVORRICHTUNG FÜR EIN WASSER-  
KLOSETT*  
• *FLUSHING DEVICE FOR A LAVATORY*  
• *CHASSE D'EAU POUR TOILETTES*  
(71) GEBERIT TECHNIK AG, Schachenstrasse 77, 8645  
Jona, CH  
(72) GÜBELI, Albert, CH-8640 Rapperswil, CH  
VON BALLMOOS, Mario, CH-8645 Jona, CH  
(74) Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich,  
CH

(51) **E03D 9/03** (11) **1 507 934 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 04750088.9 (22) 14.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(86) US 2004/011437 14.04.2004  
(87) WO 2004/097124 2004/46 11.11.2004  
(30) 25.04.2003 US 465847 P  
(54) • *AM RAND EINES TOILETTENBECKENS  
ANGEBRACHTE VORRICHTUNG ZUR  
ABGABE VON ZWEI FLÜSSIGKEITEN*  
• *TOILET RIM MOUNTED DEVICE FOR DIS-  
PENSING TWO LIQUIDS*  
• *DISPOSITIF MONTE SUR LE REBORD  
D'UNE CUVETTE DE W.-C. PERMETTANT  
LA DISTRIBUTION DE DEUX LIQUIDES*  
(71) S. C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street,  
Racine, WI 53403, US  
(72) CONWAY, Simon, M., Burlington, WI 53105, US

SCHWALLIE, Stephen, R., Racine, WI 53405, US  
IVERSON, David, S., Chicago, IL 60618, US  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke  
Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679  
München, DE

**E03D 9/08** → (51) E03D 11/13

(51) **E03D 11/13** (11) **1 507 935 A1\***  
E03D 9/08  
(25) De (26) De  
(21) 03722166.0 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CH 2003/000318 19.05.2003  
(87) WO 2003/102315 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 CH 902022002  
(54) • *SPÜLVORRICHTUNG EINER TOILETTENAN-  
LAGE MIT SPÜLARM ZUM AUSSPÜLEN  
EINER TOILETTENSCHÜSSEL*  
• *FLUSHING DEVICE FOR A TOILET, COM-  
PRISING AN ARM FOR RINSING THE TOI-  
LET BOWL*  
• *CHASSE D'EAU DE WC POURVUE D'UN  
BRAS POUR LE RINCAGE D'UNE CUVETTE  
DE WC*  
(71) GEBERIT TECHNIK AG, Schachenstrasse 77, 8645  
Jona, CH  
(72) GROB, Stefan, CH-8730 Uznach, CH  
GÜBELI, Albert, CH-8640 Rapperswil, CH  
(74) Groner, Manfred, Isler & Pedrazzini AG,  
Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

(51) **E03F 5/046** (11) **1 507 936 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03756018.2 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/001619 28.05.2003  
(87) WO 2003/102316 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 FR 0206635  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR VERBINDUNG EINES  
STRASSENANRÜSTUNGSTEILS WIE  
EINES ABFLUSSEINLASSES MIT EINEM  
VERTIKALEN FESTGELEGTEN ABLAU-  
FROHR*  
• *DEVICE FOR CONNECTING A PIECE OF  
ROAD EQUIPMENT, SUCH AS A DRAIN  
INLET, TO A VERTICAL FIXED RUNOFF  
DRAINAGE PIPE*  
• *DISPOSITIF DE RACCORDEMENT D UN  
EQUIPEMENT DE VOIRIE, TEL QU UN  
AVALOIR, A UN TUBE VERTICAL FIXE D  
EVACUATION D&APO S;EAUX DE RUISSEL-  
LEMNT*

(71) NORINCO, Z.I. Marivaux, F-60149 Saint-Crepin-  
Ibouvillers, FR  
(72) TREMOUILHAC, Robert, F-38200 Villetle de Vienne,  
FR  
(74) Thinat, Michel, et al, Cabinet Weinstein, 56 A, rue  
du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**E04B 5/29** → (51) E04C 3/293

**E04C 3/07** → (51) E04C 3/293

(51) **E04C 3/293** (11) **1 507 937 A1\***  
E04C 3/07 E04B 5/29  
(25) En (26) En  
(21) 03725250.9 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FI 2003/000397 23.05.2003  
(87) WO 2003/100185 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 FI 20021011  
(54) • *STAHLTRÄGER*  
• *STEEL BEAM*  
• *POUTRE D'ACIER*  
(71) Teräspeikko Oy, Vipusenkatu 20, 15230 Lahti, FI  
(72) TUOMINEN, Kari, FIN-15900 Lahti, FI  
(74) Valkeiskangas, Tapio Lassi Paavali, Oy Kolster Ab,  
Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121  
Helsinki, FI

(51) **E04C 3/293** (11) **1 507 938 A1\***  
E04C 3/07 E04B 5/29  
(25) En (26) En  
(21) 03725251.7 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FI 2003/000398 23.05.2003  
(87) WO 2003/100186 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 FI 20021009  
(54) • *VERFAHREN UND MITTEL ZUR HERSTEL-  
LUNG EINES STAHLTRÄGERS*  
• *METHOD AND MEANS FOR MANUFACTUR-  
ING STEEL BEAM*  
• *PROCEDE ET MOYEN DE FABRICATION  
D'UNE POUTRE D'ACIER*  
(71) Teräspeikko Oy, Vipusenkatu 20, 15230 Lahti, FI  
(72) TUOMINEN, Kari, FIN-15900 Lahti, FI  
(74) Valkeiskangas, Tapio, Kolster Oy AB, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **E04C 3/293** (11) **1 507 939 A1\***  
E04C 3/07 E04B 5/29  
(25) En (26) En  
(21) 03725252.5 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FI 2003/000399 23.05.2003  
(87) WO 2003/100187 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 FI 20021010  
(54) • *STAHLTRÄGER*  
• *STEEL BEAM*  
• *POUTRE D'ACIER*  
(71) Teräspeikko Oy, Vipusenkatu 20, 15230 Lahti, FI  
(72) TUOMINEN, Kari, FIN-15900 Lahti, FI  
(74) Valkeiskangas, Tapio, Kolster Oy AB, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**E04F 15/10** → (51) D06N 7/00

(51) **E04G 3/00** (11) **1 507 940 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03719834.8 (22) 18.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/012062 18.04.2003  
(87) WO 2003/100181 2003/49 04.12.2003  
(88) 19.02.2004  
(30) 22.05.2002 US 152048

- (54) • TRAGKONSOLE FÜR STEHFALZFUGEN-DACH
- STANDING SEAM ROOF BRACKET
- SUPPORT DE TOIT A JOINT DEBOUT
- (71) Nicolaysen, Bruce, 674 Depot Hill Road, Poughquaq, NY 12570, US
- (72) Nicolaysen, Bruce, Poughquaq, NY 12570, US
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälté Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**E04H 4/14** → (51) A47K 3/10

- (51) **E04H 6/12** (11) **1 507 941 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02790994.4 (22) 28.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) KR 2002/002236 28.11.2002
- (87) WO 2003/100197 2003/49 04.12.2003
- (30) 29.05.2002 KR 2002016458 U

- (54) • VORRICHTUNG ZUM ANTRIEB DES HEBENS UND SENKENS EINES AUFZUGS FÜR LAGERTURM
- APPARATUS FOR DRIVING RAISING AND LOWERING OF LIFT FOR TOWER TYPE STOREHOUSE
- DISPOSITIF SERVANT A FAIRE MONTER ET DESCENDRE UN MONTE-CHARGE UTILISE DANS UN ENTREPOT EN FORME DE TOUR

- (71) Ez Indus Co., Ltd., Ra-308, 3F. Shinguro Sangga, Guro-Dong, Guro-Gu, 152-050 Seoul, KR
- (72) JEON, Woo-Gon, 133-111 Seoul, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **E05B 37/12** (11) **1 507 942 A1\***
- E05B 37/14

- (25) En (26) En
- (21) 03717505.6 (22) 15.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) IL 2003/000319 15.04.2003
- (87) WO 2003/093611 2003/46 13.11.2003
- (30) 06.05.2002 US 138532

- (54) • KOMBINATIONSSCHLOSS
- COMBINATION LOCK
- CADENAS A COMBINAISON
- (71) Knollan Ltd., Harakafot Street 28, 36053 Kiryat Tivon, IL
- (72) KNOLL, Yehonatan, 36053 Kiryat Tivon, IL
- (74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

**E05B 37/14** → (51) E05B 37/12

- (51) **E05B 65/12** (11) **1 507 943 A1\***
- B60R 25/00 H03K 17/96

- (25) De (26) De
- (21) 03732360.7 (22) 13.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/004986 13.05.2003
- (87) WO 2003/095776 2003/47 20.11.2003
- (30) 14.05.2002 DE 10221511

- (54) • SCHLÜSSELLOSE SICHERHEITS- /BETÄTIGUNGSEINRICHTUNG FÜR KRAFTFAHRZEUGE

- KEY-LESS SECURITY/ACTUATION DEVICE FOR MOTOR VEHICLES
- DISPOSITIF DE SECURITE ET D'ACTIONNEMENT SANS CLE POUR DES VEHICULES AUTOMOBILES

- (71) Kiekert Aktiengesellschaft, Kettwiger Strasse 12-24, 42579 Heiligenhaus, DE
- (72) VAN GASTEL, Peter, 40699 Erkrath, DE

**E05C 17/24** → (51) E05F 15/10

**E05C 17/28** → (51) E05F 15/10

**E05C 17/36** → (51) E05F 15/10

**E05D 1/06** → (51) E02D 29/14

- (51) **E05D 3/06** (11) **1 507 944 A1\***
- E05D 15/46 E05F 1/10

- (25) De (26) De
- (21) 03735427.1 (22) 21.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/005317 21.05.2003
- (87) WO 2003/097973 2003/48 27.11.2003
- (30) 22.05.2002 DE 10223026

- (54) • DECKELSTELLER
- LID-POSITIONING DEVICE
- POSITIONNEUR DE BATTANT
- (71) HUWIL-Werke GmbH Möbelschloss- u. Beschlagfabriken, Bröltalstrasse 1, D-53809 Ruppichteroth, DE

- (72) HIRTSIEFER, Artur, 53819 Neunkirchen-Seelscheid, DE
- REINEKING, Christian, 57539 Bitzen, DE
- SCHNELL, Jürgen, 53797 Lohmar, DE

- (74) Müller, Thomas Michael, Dipl.-Ing., et al, Harwardt Neumann, Patent- und Rechtsanwälté, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE

**E05D 5/06** → (51) E05F 15/12

**E05D 7/10** → (51) B62D 33/04

**E05D 11/10** → (51) E02D 29/14

**E05D 15/46** → (51) E05D 3/06

- (51) **E05F 1/00** (11) **1 507 945 A2\***
- (25) En (26) En

- (21) 03756195.8 (22) 22.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/016258 22.05.2003
- (87) WO 2003/102337 2003/50 11.12.2003
- (88) 08.04.2004
- (30) 30.05.2002 US 158577

- (54) • VORRICHTUNG ZUM LÖSEN EINER KONTROLLEINRICHTUNG EINER BEWEGLICHEN BARRIERE
- MOVABLE BARRIER OPERATOR DISCONNECT APPARATUS
- APPAREIL DE DECONNEXION D'UN DISPOSITIF DE COMMANDE D'UNE BARRIERE AMOVIBLE
- (71) The Chamberlain Group, Inc., 845 Larch Avenue, Elmhurst, Illinois 60126, US
- (72) CHEN, Weixiong, Elmhurst, NY 11373, US
- TATE, Leon, J., Nesconset, NY 11767, US
- (74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**E05F 1/10** → (51) E05D 3/06

- (51) **E05F 11/00** (11) **1 507 946 A1\***

- (25) En (26) En
- (21) 03731137.0 (22) 08.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/014601 08.05.2003
- (87) WO 2003/095778 2003/47 20.11.2003
- (30) 09.05.2002 US 142198

- (54) • ANTRIEBSSYSTEM FÜR GARAGENTOR
- DRIVE SYSTEM FOR GARAGE DOOR
- SYSTEME D'ENTRAINEMENT POUR PORTE DE GARAGE

- (71) The Chamberlain Group, Inc., 845 Larch Avenue, Elmhurst, Illinois 60126, US
- (72) OLMSTED, Robert, J., Wood Dale, IL 60191, US
- (74) Siegert, Georg, Dr., et al, Hoffmann - Eitle Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **E05F 15/10** (11) **1 507 947 A1\***
- E05F 15/16 E05C 17/24
- E05C 17/28 E05C 17/36

- (25) En (26) En
- (21) 03718554.3 (22) 13.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) AU 2003/000575 13.05.2003
- (87) WO 2003/095780 2003/47 20.11.2003
- (30) 13.05.2002 AU PS224902

- (54) • VORRICHTUNG ZUM ANHALTEN DES DREHENS EINER WELLE
- A DEVICE FOR STOPPING ROTATION OF A SHAFT
- DISPOSITIF CONCU POUR ARRETER LA ROTATION D'UN ARBRE

- (71) Ozroll IP PTY Ltd., 174 Cavan Road, Dry Creek, South Australia 5094, AU
- (72) CORBOY, Stephen, Noel, Greenacres, South Australia 5086, AU
- (74) Rondano, Davide, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco 27, 10152 Torino, IT

- (51) **E05F 15/10** (11) **1 507 948 A1\***
- E05F 15/16 E05C 17/24
- E05C 17/28 E05C 17/36

- (25) En (26) En
- (21) 03718555.0 (22) 13.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) AU 2003/000576 13.05.2003
- (87) WO 2003/095781 2003/47 20.11.2003
- (30) 13.05.2002 AU PS224902

- (54) • VERBESSERUNG VON ROLLLÄDEN
- IMPROVEMENTS TO ROLLER SHUTTERS
- AMELIORATIONS APORTEES A DES VOLETS ROULANTS

- (71) Ozroll IP PTY Ltd., 174 Cavan Road, Dry Creek, South Australia 5094, AU
- (72) VAN DE LOO, Paul, Norton Summit, South Australia 5136, AU
- (74) Rondano, Davide, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco 27, 10152 Torino, IT

(51) **E05F 15/12** (11) **1 507 949 A1\***  
E05D 5/06  
(25) De (26) De  
(21) 03735704.3 (22) 16.05.2003  
(84) DE ES FR GB IT

AL LT LV MK

(86) EP 2003/050169 16.05.2003  
(87) WO 2003/097979 2003/48 27.11.2003

(30) 18.05.2002 DE 10222298

(54) • *VORRICHTUNG ZUM VERSCHWENKEN EINER FAHRZEUGTÜR ODER FAHRZEUGKLAPPE*  
• *DEVICE FOR PIVOTING A VEHICLE DOOR OR A VEHICLE LID*  
• *DISPOSITIF CONCU POUR FAIRE PIVOTER UNE PORTE OU UNE TRAPPE DE VEHICULE*

(71) Valeo Sicherheitssysteme GmbH, Waldstrasse 2, 85253 Erdweg, DE

(72) BITTNER, Eric, 81669 München, DE  
HUMEZ, Thomas, 85221 Dachau, DE  
SCHACHTL, Stephan, 80805 München, DE  
ZANG, Holger, Dachau 85221, DE

(74) Rosolen-Delarue, Katell, et al, Valeo Sécurité Habitacle, Service Propriété Industrielle, 42, rue Le Corbusier - Europarc, 94042 Creteil Cedex, FR

**E05F 15/16** → (51) E05F 15/10

(51) **E06B 1/62** (11) **1 507 950 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02805688.5 (22) 23.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/010657 23.09.2002

(87) WO 2003/097983 2003/48 27.11.2003

(30) 17.05.2002 DE 10222069

(54) • *DICHTUNGSBAND*  
• *SEALING STRIP*  
• *BANDE D'ETANCHEITE*

(71) Schmid Baukunststoffe GmbH, Brunnenstrasse 75-77, 73333 Gingen/Fils, DE

(72) SCHMID, Oliver, 73333 Gingen a.d. Fils, DE

(74) Konle, Tilmar, Dipl.-Ing., Benderstrasse 23 a, 81247 München, DE

**E06B 3/16** → (51) E06B 3/22

(51) **E06B 3/22** (11) **1 507 951 A2\***  
E06B 3/16 F16L 59/14  
(25) De (26) De  
(21) 02742956.2 (22) 06.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/004972 06.05.2002

(87) WO 2002/090703 2002/46 14.11.2002

(88) 02.12.2004

(30) 07.05.2001 DE 10122119

(54) • *VERFAHREN ZUM EINBRINGEN VON ISOLATIONSELEMENTEN*  
• *METHOD FOR INTRODUCING INSULATION ELEMENTS*  
• *PROCEDE POUR INTRODUIRE DES ELEMENTS ISOLANTS*

(71) REHAU AG + Co, Rheniumhaus, 95111 Rehau, DE

(72) SCHNEIDER, Josef, 91058 Erlangen, DE

(51) **E21B 7/124** (11) **1 507 952 A2\***  
E21B 15/02  
(25) En (26) En  
(21) 03722797.2 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/001828 29.04.2003

(87) WO 2003/093625 2003/46 13.11.2003

(88) 08.01.2004

(30) 30.04.2002 GB 0209861

(54) • *UNTERWASSERBOHRTURM*  
• *UNDERWATER DRILLING RIG*  
• *INSTALLATION DE FORAGE*

(71) Maris International Limited, Knightway House, Park Street, Bagshot, Surrey GU19 5AQ, GB

(72) Ayling, Laurence John, Camberley, Surrey GU15 1LH, GB

(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB

**E21B 10/32** → (51) E21B 34/08**E21B 15/02** → (51) E21B 7/124

(51) **E21B 17/042** (11) **1 507 953 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03725848.0 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) KR 2003/001048 28.05.2003

(87) WO 2003/100206 2003/49 04.12.2003

(30) 29.05.2002 KR 2002030000

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES HOCHMOLEKULAREN POLYCARBONATS*  
• *METHOD FOR PREPARING HIGH MOLECULAR WEIGHT POLYCARBONATE*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE POLYCARBONATES DE POIDS MOLECULAIRE ELEVE*

(71) LG Chem, Ltd., LG Twin Tower, Yoido-dong 20, Youngdungpo-ku, Seoul 150-721, KR

(72) KIM, Jong-Hun, Yuseong-gu, Daejeon-city 305-752, KR

WOO, Boo-Gon, Daejeon-city 305-340, KR

PARK, Eun-Duck, Incheon-city 405-732, KR

HONG, Mi-Jeung, Daejeon-city 305-804, KR

(74) Casalonga, Axel, et al, Bureau D.A. Casalonga - Josse, Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**E21B 21/10** → (51) E21B 34/08

(51) **E21B 34/08** (11) **1 507 954 A1\***  
E21B 21/10 E21B 49/04  
E21B 10/32 E21B 47/09  
(25) En (26) En  
(21) 03755393.0 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/015804 19.05.2003

(87) WO 2003/100210 2003/49 04.12.2003

(30) 22.05.2002 US 154489

(54) • *BOHRLOCHWERKZEUG ZUR VERWENDUNG IN EINEM BOHRLOCH*  
• *A DOWNHOLE TOOL FOR USE IN A WELL-BORE*  
• *OUTIL DE FOND DESTINE A ETRE UTILISE DANS UN Puits DE FORAGE*

(71) Weatherford/Lamb, Inc., 515 Post Oak Boulevard, Suite 600, Houston Texas 77027, US

(72) SHAW, Joel, D., Houston, TX 77019, US

TEALE, David, W., Spring, TX 77379, US  
LAIRD, Mary, L., Breaux Bridge, LA 70517, US  
(74) Marchitelli, Mauro, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

(51) **E21B 44/00** (11) **1 507 955 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03724608.9 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/015525 15.05.2003

(87) WO 2003/100216 2003/49 04.12.2003

(30) 21.05.2002 US 153845

(54) • *AUTOMATISCHES VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DES ZUSTANDES VON BOHRLOCHOPERATIONEN*

• *AUTOMATED METHOD AND SYSTEM FOR DETERMINING THE STATE OF WELL OPERATIONS*

• *PROCEDE ET SYSTEME AUTOMATIQUES PERMETTANT DE DETERMINER L'ETAT D'OPERATIONS EXECUTEES DANS UN Puits*

(71) Noble Drilling Services, Inc., 13135 South Dairy

Ashford, Suite 800, Sugar Land, TX 77478, US

(72) Niedermayr, Michael, Stafford, TX 77477, US

Pinckard, Mitchell, D., Houston, TX 77083, US

Glaser, Gerhard, P., Houston, TX 77019, US

(74) Lawrence, John, et al, Barker, Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**E21B 47/09** → (51) E21B 34/08**E21B 49/04** → (51) E21B 34/08**F01B 1/06** → (51) F01C 1/077**F01B 9/00** → (51) F01C 1/077**F01B 9/02** → (51) F01C 1/077

(51) **F01C 1/077** (11) **1 507 956 A1\***  
F01C 1/10 F01C 1/22  
F02B 33/10 F02B 75/30  
F01C 1/44 F02B 53/08  
F01B 1/06 F01B 9/00  
F01C 1/344 F01C 5/02  
F02B 57/08 F01B 9/02

(25) Fr (26) Fr

(21) 03724717.8 (22) 16.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) CA 2003/000713 16.05.2003

(87) WO 2003/098005 2003/48 27.11.2003

(30) 17.05.2002 CA 2385608

27.05.2002 CA 2386353

27.05.2002 CA 2386355

27.05.2002 CA 2386350

27.05.2002 CA 2386349

19.09.2002 CA 2401687

19.09.2002 CA 2401678

05.11.2002 CA 2407284

26.11.2002 CA 2410787

26.11.2002 CA 2410789

05.12.2002 CA 2410848

30.01.2003 CA 2417138

12.03.2003 CA 2421097

(54) • *RETROMECHANISCHE, POST-MECHANISCHE UND ZWEIFACH-MECHANISCHE MASCHINEN*

• *RETRO-MECHANICAL, POST-MECHANICAL, BI-MECHANICAL TRACTION ENGINES*



- *MACHINES MOTRICES RETRO MECANIQUES, POST MECANIQUES, BI MECANIQUES*
- (71) Beaudoin, Normand, 1a-5ième Avenue, St-Hippolyte, Québec J8A 1C2, CA
- (72) Beaudoin, Normand, St-Hippolyte, Québec J8A 1C2, CA
- (74) Abello, Michel, et al, Cabinet Peuscet, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

**F01C 1/10** → (51) F01C 1/077**F01C 1/22** → (51) F01C 1/077**F01C 1/344** → (51) F01C 1/077**F01C 1/44** → (51) F01C 1/077**F01C 5/02** → (51) F01C 1/077**F01D 5/00** → (51) C23C 10/52

- (51) **F01D 5/18** (11) **1 507 957 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03732591.7 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/050162 14.05.2003  
(87) WO 2003/098008 2003/48 27.11.2003  
(30) 22.05.2002 CH 8502002  
(54) • *KUEHLBARES BAUTEIL UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER DUCH-TRITTSOEFFNUNG IN EINE M KUEHLBAREM BAUTEIL*  
• *COOLABLE COMPONENT AND METHOD FOR THE PRODUCTION OF A THROUGH OPENING IN A COOLABLE COMPONENT*  
• *COMPOSANT A REFROIDIR ET PROCEDE DE REALISATION D'UN ORIFICE DE PAS-SAGE DANS UN COMPOSANT A REFROIDIR*
- (71) ALSTOM Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5400 Baden, CH
- (72) ANGUIOLA MCFEAT, Jose, Ma, CH-8038 Zürich, CH
- BALBACH, Werner, M., CH-5303 Würenlingen, CH

- (51) **F01D 5/32** (11) **1 507 958 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03755068.8 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) CH 2003/000289 06.05.2003  
(87) WO 2003/100220 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 CH 8752002  
(54) • *AXIALSICHERUNG FUER LAUFSCHAUFELN*  
• *AXIAL SECURING MEANS FOR IMPELLER BLADES*  
• *DISPOSITIF DE SECURITE AXIAL POUR AUBES MOBILES*
- (71) ABB Turbo Systems AG, Bruggerstrasse 71a, 5400 Baden, CH
- (72) KÄSTLI, Daniel, CH-5452 Oberrohrdorf, CH  
BÄTTIG, Josef, CH-5704 Egliswil, CH
- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

- (51) **F01D 9/04** (11) **1 507 959 A1\***  
F01D 25/24  
(25) De (26) De  
(21) 03737889.0 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/001568 15.05.2003

(87) WO 2003/102379 2003/50 11.12.2003

(30) 28.05.2002 DE 10223655

- (54) • *ANORDNUNG ZUM AXIALEN UND RADIALEN FIXIEREN DER LEITSCHAUFELN EINES LEITSCHAUFELKRANZES EINER GASTURBINE*  
• *ARRANGEMENT FOR AXIALLY AND RADIALY FIXING THE GUIDE VANES OF A VANE RING OF A GAS TURBINE*  
• *ENSEMBLE POUR LA FIXATION AXIALE ET RADIALE DES AUBES FIXES D'UN STATOR D'UNE TURBINE A GAZ*

(71) MTU Aero Engines GmbH, Dachauer Strasse 665, 80995 München, DE

(72) HUMHAUSER, Werner, 85368 Moosburg, DE

(74) Brückner, Ingo Andreas, DaimlerChrysler AG Intellectual Property Management IPM - C 106, 70546 Stuttgart, DE

- (51) **F01D 11/00** (11) **1 507 960 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03756014.1 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/001611 28.05.2003

(87) WO 2003/102380 2003/50 11.12.2003

(30) 30.05.2002 FR 0206599

- (54) • *VERMINDERUNG DES LECKGESTROMS ZWISCHEN SCHAUFELPLATTFORMEN*  
• *CONTROL OF LEAK ZONE UNDER BLADE PLATFORM*  
• *MAITRISE DE LA ZONE DE FUITE SOUS PLATE-FORME D AUBE*

(71) Snecma Moteurs, 2, boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR

(72) GIOT, Chantal, F-77380 Combs La Ville, FR

(74) MARCHI, Marc, F-77350 Le Mee sur Seine, FR  
GOSSELIN, Christian, F-77240 Vert Saint Denis, FR  
BIL, Eric, F-77590 Chartrettes, FR

(74) Barbin le Bourhis, Joel, et al, Cabinet Beau de Loménié, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**F01D 25/00** → (51) C23C 10/52**F01D 25/24** → (51) F01D 9/04

- (51) **F01L 1/344** (11) **1 507 961 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03714873.1 (22) 22.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/003002 22.03.2003

(87) WO 2003/100222 2003/49 04.12.2003

(30) 25.05.2002 DE 10223409

- (54) • *NOCKENWELLENVERSTELLER*  
• *CAMSHAFT ADJUSTER*  
• *DISPOSITIF DE REGLAGE D'ARBRE A GAMES*

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

(72) PLANK, Jens, 10713 Berlin, DE  
RÖSENER, Jörg, 12103 Berlin, DE  
RUDZINSKI, Holger, 12247 Berlin, DE

- (51) **F01M 13/04** (11) **1 507 962 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03730343.5 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/002335 29.05.2003

(87) WO 2003/102388 2003/50 11.12.2003

(30) 30.05.2002 GB 0212588

- (54) • *HUBKOLBEN-BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *RECIPROCATING PISTON INTERNAL COMBUSTION ENGINES*  
• *MOTEURS A COMBUSTION INTERNE A PISTONS A MOUVEMENT ALTERNATIF*

(71) J.C. BAMFORD EXCAVATORS LIMITED, Rocester, Uttoxeter Staffordshire ST14 5JP, GB

(72) Sharman, Greville George, West Sussex BN44 3HH, GB

(74) Lucking, David John, et al, FORRESTER &amp; BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **F01N 3/023** (11) **1 507 963 A1\***  
F01N 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 03722419.3 (22) 08.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/003641 08.04.2003

(87) WO 2003/100227 2003/49 04.12.2003

(30) 25.05.2002 DE 10223427

- (54) • *VERFAHREN ZUR REGENERIERUNG EINES VERSTOPFTEN PARTIKELFILTERS*  
• *METHOD FOR REGENERATING A CHOKED PARTICLE FILTER*  
• *PROCEDE POUR LA REGENERATION D'UN FILTRE A PARTICULES BOUCHE*

(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE

(72) JÖRGL, Volker, A-2384 Breitenfurt, AT

- (51) **F01N 3/08** (11) **1 507 964 A1\***  
F02D 41/02  
(25) En (26) En  
(21) 03725426.5 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) GB 2003/002200 21.05.2003

(87) WO 2003/100228 2003/49 04.12.2003

(30) 24.05.2002 GB 0211971

- (54) • *FREMDGEZÜNDETE BRENNKRAFTMASCHINE MIT DREIWEGEGATALYSATOR MIT NOX-SPEICHERKOMPONENTE*  
• *SPARK IGNITION ENGINE INCLUDING THREE-WAY CATALYST WITH NOX STORAGE COMPONENT*  
• *MOTEUR A EXPLOSION POSSEDANT UN CATALYSEUR A TROIS VOIES AVEC COMPOSANT DE STOCKAGE D'OXYDE D'AZOTE*

(71) JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY, 2-4 Cockspur Street, Trafalgar Square, London SW1Y 5BQ, GB

(72) BRISLEY, Robert, James, Duxford, Cambs CB2 4QW, GB

SWALLOW, Daniel, Herts SG89BL, GB  
TWIGG, Martyn, Vincent, Caxton, Cambridge CB3 8PQ, GB

(74) Nunn, Andrew Dominic, Johnson Matthey Technology Centre, Blount's Court, Sonning Common, Reading, Berkshire RG4 9NH, GB

**F01N 7/00** → (51) B60Q 5/00**F01N 9/00** → (51) F01N 3/023

(51) **F01P 11/06** (11) **1 507 965 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03730060.5 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/005174 16.05.2003

(87) WO 2003/098015 2003/48 27.11.2003

(30) 17.05.2002 DE 10222102

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
KUEHLEN EINES VERBRENNUNGSMO-  
TORS  
• METHOD AND DEVICE FOR COOLING AN  
INTERNAL COMBUSTION ENGINE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR REFROI-  
DIR UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE(72) WENDEROTH, Bernd, 69488 Birkenau, DE  
DAMBACH, Stefan, 67454 Hassloch, DE(74) Reitsstötter - Kinzebach, Patentanwälte,  
Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE**F02B 23/10** → (51) F02D 41/30**F02B 33/10** → (51) F01C 1/077**F02B 53/08** → (51) F01C 1/077**F02B 57/08** → (51) F01C 1/077**F02B 75/30** → (51) F01C 1/077

(51) **F02D 31/00** (11) **1 507 966 A1\***  
F02D 41/16  
(25) De (26) De  
(21) 03724891.1 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/001520 12.05.2003

(87) WO 2003/095816 2003/47 20.11.2003

(30) 14.05.2002 DE 10221380

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
REGELUNG EINER BETRIEBSKENN-  
GRÖSSE IN EINEM KRAFTFAHRZEUG  
• METHOD AND DEVICE FOR REGULATING  
AN OPERATIONAL CHARACTERISTIC VARI-  
ABLE IN A MOTOR VEHICLE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE REGULATION  
D'UNE GRANDEUR DE FONCTIONNEMENT  
DANS UN VEHICULE

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE(72) WAGNER, Horst, 70469 Stuttgart, DE  
BECKER, Matthias, 74357 Boenningheim, DE

(51) **F02D 41/00** (11) **1 507 967 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02790353.3 (22) 11.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/012580 11.11.2002

(87) WO 2003/046356 2003/23 05.06.2003

(88) 23.12.2004

(30) 28.11.2001 DE 10158262

28.11.2001 DE 10158247

28.11.2001 DE 10158261

28.11.2001 DE 10158250

28.11.2001 DE 10158249

(54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER  
ZUSAMMENSETZUNG DES GASGEMI-

SCHES IN EINEM BRENNRAUM EINES VER-  
BRENNUNGSMOTORS MIT ABGASRÜCK-  
FÜHRUNG

• METHOD FOR DETERMINING THE COMPO-  
SITION OF A GAS MIXTURE IN A COMBUS-  
TION CHAMBER OF AN INTERNAL COM-  
BUSTION ENGINE WITH RE-CIRCULATION  
OF EXHAUST GAS AND A CORRESPOND-  
INGLY EMBODIED CONTROL SYSTEM FOR  
AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE  
• PROCEDE POUR DETERMINER LA COMPO-  
SITION D'UN MELANGE GAZEUX DANS  
UNE CHAMBRE DE COMBUSTION D'UN  
MOTEUR A COMBUSTION INTERNE COM-  
PRENANT UNE CONDUITE DE RECYCLAGE  
DES GAZ D'ECHAPPEMENT ET SYSTEME  
DE COMMANDE DE MOTEUR A COMBUS-  
TION INTERNE CONCU A CETTE FIN

(71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg,  
DE(72) NITZKE, Hans-Georg, 38547 Wettmershagen, DE  
REBOHL, Thorsten, 38100 Braunschweig, DE

(74) JESCHKE, Jens, 38106 Braunschweig, DE

(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., Kraus & Weisert  
Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring  
15, 80539 München, DE**F02D 41/00** → (51) F02D 41/30**F02D 41/02** → (51) F01N 3/08**F02D 41/14** → (51) F02D 41/30**F02D 41/16** → (51) F02D 31/00

(51) **F02D 41/20** (11) **1 507 968 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03755080.3 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/001613 19.05.2003

(87) WO 2003/100235 2003/49 04.12.2003

(30) 27.05.2002 DE 10223553

(54) • VERFAHREN ZUR ANSTEUERUNG EINES  
AKTORS UND ZUGEHÖRIGE STEUEREIN-  
RICHTUNG

• METHOD FOR CONTROLLING AN ACTUA-  
TOR AND CONTROL DEVICE BELONGING  
THERETO

• PROCEDE DE COMMANDE D'UN ACTION-  
NEUR ET DISPOSITIF COMMANDE ASSO-  
CIE

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE(72) CHEMISKY, Eric, F-67630 Lauterbourg, FR  
SCHROD, Walter, 93057 Regensburg, DE

(51) **F02D 41/30** (11) **1 507 969 A1\***  
F02D 41/14 F02D 41/00  
F02B 23/10

(25) De (26) De

(21) 03755085.2 (22) 29.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/003300 29.03.2003

(87) WO 2003/100236 2003/49 04.12.2003

(30) 25.05.2002 DE 10223408

(54) • FREMDGEZ NDETE BRENNKRAFTMA-  
SCHINE

• SPARK-IGNITION INTERNAL COMBUSTION  
ENGINE

• MOTEUR A COMBUSTION INTERNE A ALLU-  
MAGE A ETINCELLES

(71) DaimlerChrysler AG, Epplstrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE

(72) RÖSSLER, Klaus, 73776 Altbach, DE

(51) **F02F 3/00** (11) **1 507 970 A1\***  
F16J 1/00 F16B 43/02  
F16C 11/06

(25) De (26) De

(21) 03755081.1 (22) 20.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/001629 20.05.2003

(87) WO 2003/100238 2003/49 04.12.2003

(30) 24.05.2002 DE 10222938

(54) • KOLBEN F R VERBRENNUNGSMOTOREN  
• PISTON FOR INTERNAL COMBUSTION  
ENGINES  
• PISTON POUR MOTEURS A COMBUSTION  
INTERNE

(71) MAHLE GMBH, Pragstrasse 26-46, D-70376  
Stuttgart, DE

(72) WEINKAUF, Dieter, 70197 Stuttgart, DE

(74) Pohle, Reinhard, et al, Mahle GmbH  
Patentabteilung, Pragstrasse 26-46, 70376  
Stuttgart, DE

(51) **F02K 1/12** (11) **1 507 971 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03755374.0 (22) 19.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

LT

(86) US 2003/015645 19.05.2003

(87) WO 2003/100241 2003/49 04.12.2003

(30) 21.05.2002 US 382393 P

(54) • SCHUBUMKEHRVORRICHTUNGSDÜSE MIT  
VARIABLEM QUERSCHNITT  
• VARIABLE AREA THRUST REVERSER NOZ-  
ZLE  
• BUSE D'INVERSEUR DE POUSSEE A SUR-  
FACE VARIABLE

(71) THE NORDAM GROUP, Inc., 510 South Lansing,  
Tulsa, Oklahoma 74120, US

(72) LAIR, Jean-Pierre, San Antonio, TX 78209, US

(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co  
LLP St Botolph's House 7-9 St Botolph's Road,  
Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

(51) **F02M 45/08** (11) **1 507 972 A1\***  
F02M 47/02 F02M 59/46

(25) De (26) De

(21) 03752691.0 (22) 25.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/000973 25.03.2003

(87) WO 2003/098028 2003/48 27.11.2003

(30) 18.05.2002 DE 10222196

(54) • KRAFTSTOFFEINSPRITZVENTIL F R  
BRENNKRAFTMASCHINEN

• FUEL INJECTION VALVE FOR INTERNAL  
COMBUSTION ENGINES

• SOUPEPE D'INJECTION DE CARBURANT  
DE MOTEURS A COMBUSTION INTERNE

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) POTZ, Detlev, verstorben, DE

(74) KUEGLER, Thomas, 70825 Korntal-Muenchingen,  
DEKOENINGER, Andreas, 75245 Neulingen-  
Goebriichen, DE

NUNIC, Predrag, 70469 Stuttgart, DE

**F02M 47/02** → (51) F02M 45/08**F02M 59/46** → (51) F02M 45/08

(51) **F03D 1/02** (11) **1 507 973 A1\***  
 F03D 1/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 03749891.2 (22) 13.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/004990 13.05.2003  
 (87) WO 2003/095830 2003/47 20.11.2003  
 (30) 14.05.2002 DE 10221544  
 (54) • MANTELWINDTURBINE  
 • WIND TURBINE WITH SHEATH  
 • TURBINE EOLIENNE A GAINÉ  
 (71) Wilhelm, Alfred, Friedrich-Ebert-Ufer 50, 51143  
 Köln, DE  
 (72) Wilhelm, Alfred, 51143 Köln, DE

**F03D 1/04** → (51) F03D 1/02

(51) **F03D 1/06** (11) **1 507 974 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03724643.6 (22) 30.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) AU 2003/000683 30.05.2003  
 (87) WO 2003/102411 2003/50 11.12.2003  
 (30) 30.05.2002 AU PS266702  
 (54) • VERBESSERTE TURBINE  
 • IMPROVED TURBINE  
 • TURBINE AMELIOREE  
 (71) O'Connor, Arthur Benjamin, Cnr Brook and Barkly  
 Streets, Sunbury, Victoria 3141, AU  
 (72) O'CONNOR, Arthur, Benjamin, Sunbury, Victoria  
 3141, AU  
 PEDERSEN, Tom, Lundgaard, South Yarra, VIC  
 3141, AU  
 (74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., et al, Wuesthoff  
 & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälté  
 Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **F03D 11/04** (11) **1 507 975 A1\***  
 B66C 1/42  
 (25) En (26) En  
 (21) 02742839.0 (22) 27.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) DK 2002/000360 27.05.2002  
 (87) WO 2003/100249 2003/49 04.12.2003  
 (54) • VERFAHREN ZUR HANDHABUNG VON  
 WINDTURBINENBLÄTTERN UND MONTAGE  
 DER BLÄTTER AN EINER WINDTURBINE,  
 SYSTEM UND GREIFEINHEIT ZUR HAND-  
 HABUNG EINES WINDTURBINENBLATTS  
 • METHODS OF HANDLING WIND TURBINE  
 BLADES AND MOUNTING SAID BLADES ON  
 A WIND TURBINE, SYSTEM AND GRIPPING  
 UNIT FOR HANDLING A WIND TURBINE  
 BLADE  
 • PROCEDES DE MANIPULATION DE PALES  
 D'EOLIENNE ET DE MONTAGE DESDITES  
 PALES SUR UNE EOLIENNE, SYSTEME ET  
 UNITE DE PREHENSION POUR MANIPULER  
 UNE PALE D'EOLIENNE  
 (71) Vestas Wind Systems A/S, 5, Smed Sorensensvej,  
 6950 Ringkøbing, DK  
 (72) BERVANG, Anders, Greve, DK-6700 Esbjerg, DK  
 (74) Olesen, Kaj, Patentgruppen, Arosogaarden,  
 Aaboulevarde 31, 8000 Aarhus C, DK

**F03D 11/04** → (51) E02D 27/42

(51) **F04B 13/02** (11) **1 507 976 A1\***  
 A23G 9/20 F04B 15/00  
 F04B 53/16 F04B 23/06  
 F04B 53/00  
 (25) It (26) En  
 (21) 03730475.5 (22) 27.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) IT 2003/000323 27.05.2003  
 (87) WO 2003/100252 2003/49 04.12.2003  
 (30) 28.05.2002 IT MI20021153  
 (54) • EINE PUMPENEINHEIT ZUR EMULGIERUNG  
 EINES PRODUKTS MIT LUFT, INSBESON-  
 DERE FÜR EISCREMEPRODUKTION  
 • A PUMP UNIT FOR EMULSIFYING AIR INTO  
 A PRODUCT IN PARTICULAR FOR ICE  
 CREAM PRODUCTION  
 • UNITE POMPE PERMETTANT D'EMULSI-  
 FIER L'AIR DANS UN PRODUIT, NOTAM-  
 MENT UN PRODUIT CREME GLACEE  
 (71) Tekno-Ice S.r.l., Via Lazio, 37, 20090 Buccinasco,  
 IT  
 (72) CONTE, Santino, I-20021 Bollate, IT  
 (74) Vittorangeli, Lucia, et al, Jacobacci & Partners  
 S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

**F04B 15/00** → (51) F04B 13/02

**F04B 19/00** → (51) B01L 3/00

**F04B 23/06** → (51) F04B 13/02

**F04B 39/02** → (51) F25B 49/02

**F04B 49/06** → (51) F25B 49/02

**F04B 53/00** → (51) F04B 13/02

**F04B 53/16** → (51) F04B 13/02

(51) **F04D 29/44** (11) **1 507 977 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03714566.1 (22) 10.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) CA 2003/000526 10.04.2003  
 (87) WO 2003/095843 2003/47 20.11.2003  
 (30) 08.05.2002 US 140101  
 (54) • DIFFUSOR MIT GESONDERTEN KANÄLEN  
 • DISCRETE PASSAGE DIFFUSER  
 • DIFFUSEUR A PASSAGE DISCRET  
 (71) Pratt & Whitney Canada Corp., Jeffrey W. Astle,  
 Legal Services (01BE5), 1000 Marie Victorin,  
 Longueuil, Quebec J4G 1A1, CA  
 (72) ROBERTS, Douglas, Cambridge, Ontario N3C 4G5,  
 CA  
 LEBLANC, Andre, St. Bruno, Québec J3V 4P3, CA  
 KACKER, Suresh, Oakville, Ontario L6J 6E5, CA  
 TOWNSEND, Peter, Mississauga, Ontario L5L 2H4,  
 CA  
 SASU, Ioan, Brossard, Québec J4W 2M3, CA  
 (74) Leckey, David H., Frank B. Dehn & Co., 179 Queen  
 Victoria Street, London EV4V 4EL, GB

(51) **F15B 1/00** (11) **1 507 978 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03736751.3 (22) 29.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) US 2003/016976 29.05.2003  
 (87) WO 2003/102425 2003/50 11.12.2003  
 (88) 01.07.2004

(30) 29.05.2002 US 384369 P  
 (54) • HYDRAULISCHE DÄMPFER MIT DRUCKGE-  
 REGELTEM STEUERVENTIL UND FERN-  
 DRUCKEINSTELLUNG  
 • HYDRAULIC DAMPERS WITH PRESSURE  
 REGULATED CONTROL VALVE AND  
 REMOTE PRESSURE ADJUSTMENT  
 • AMORTISSEURS HYDRAULIQUES AVEC  
 SOUPAPE DE COMMANDE REGULEE PAR  
 LA PRESSION ET AJUSTEMENT A DIS-  
 TANCE DE LA PRESSION  
 (71) Progressive Suspension, Inc., 11129 G Avenue,  
 Hesperia, CA 92345, US  
 (72) TURNER, Roy, A., Victorville, CA 92392, US  
 (74) Pawlyn, Anthony Neil, et al, Urquhart-Dykes & Lord  
 LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2  
 8PA, GB

(51) **F15B 1/00** (11) **1 507 979 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03756307.9 (22) 29.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) US 2003/017124 29.05.2003  
 (87) WO 2003/102426 2003/50 11.12.2003  
 (88) 19.02.2004  
 (30) 29.05.2002 US 384369 P  
 (54) • HYDRAULISCHE DÄMPFER MIT DRUCKGE-  
 REGELTEM STEUERVENTIL UND  
 SEKUNDÄRKOLBEN  
 • HYDRAULIC DAMPERS WITH PRESSURE  
 REGULATED CONTROL VALVE AND SEC-  
 ONDARY PISTON  
 • AMORTISSEURS HYDRAULIQUES A SOU-  
 PAPE DE COMMANDE ET A PISTON  
 SECONDAIRE A REGULATION DE PRES-  
 SION  
 (71) Progressive Suspension, Inc., 11129 G Avenue,  
 Hesperia, CA 92345, US  
 (72) TURNER, Roy, A., Victorville, CA 92392, US  
 (74) Pawlyn, Anthony Neil, et al, Urquhart-Dykes & Lord  
 LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2  
 8PA, GB

**F15B 11/024** → (51) F15B 13/04

**F15B 11/028** → (51) F15B 13/04

**F15B 11/044** → (51) F15B 13/04

(51) **F15B 13/04** (11) **1 507 980 A1\***  
 F15B 11/044 F15B 11/024  
 F15B 11/028 F15B 21/14  
 F15B 21/10 B21D 28/20  
 B23D 15/14 B30B 15/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 03720248.8 (22) 27.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) DE 2003/001022 27.03.2003  
 (87) WO 2003/100264 2003/49 04.12.2003  
 (30) 24.05.2002 DE 10223267  
 (54) • HYDRAULISCHE STEUERUNG IN EINEM  
 HYDRAULISCHEN SYSTEM, INSBESON-  
 DERE FÜR DEN BETRIEB EINER SCHROTT-  
 SCHERE  
 • HYDRAULIC CONTROL IN A HYDRAULIC  
 SYSTEM, ESPECIALLY FOR THE OPERA-  
 TION OF SCRAP CUTTERS

• *COMMANDE HYDRAULIQUE DANS UN SYSTEME HYDRAULIQUE, EN PARTICULIER POUR LE FONCTIONNEMENT D'UNE CISAILLE A FERRAILLE*

(71) Metso Lindemann GmbH, Erkrather Strasse 401, 40231 Düsseldorf, DE

(72) KLOTHER, Andreas, 41564 Kaarst, DE  
POST, Karl-Heinz, 41564 Kaarst, DE

**F15B 21/10** → (51) F15B 13/04

**F15B 21/14** → (51) F15B 13/04

(51) **F16B 5/06** (11) **1 507 981 A1\***  
B60R 13/02

(25) En (26) En

(21) 03731394.7 (22) 27.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/016664 27.05.2003

(87) WO 2003/100267 2003/49 04.12.2003

(30) 28.05.2002 US 383511 P

(54) • *FEDERBEFESTIGUNGSLIP UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *RESILIENT CLIP FASTENER AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME*  
• *ATTACHE-CLIP RESILIENTE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*

(71) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark, Delaware 19711, US

(72) LUBERA, Daniel, J., Rochester Hills, MI 48307, US

(74) SIUDYM, Jacob, A., Emmett, MI 48022, US

(74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231 Bad Nauheim, DE

**F16B 9/02** → (51) B60R 7/00

(51) **F16B 13/00** (11) **1 507 982 A1\***  
F16B 13/06 F16B 23/00

(25) De (26) De

(21) 03735316.6 (22) 21.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/001690 21.05.2003

(87) WO 2003/100269 2003/49 04.12.2003

(30) 24.05.2002 DE 10224144  
18.07.2002 DE 10233287

(54) • *SCHWERLASTDÜBEL*  
• *HEAVY DUTY DOWEL*  
• *CHEVILLE A HAUTE RESISTANCE*

(71) Heying, Gerhard, Seegefelder Weg 378a, 13591 Berlin, DE

(72) Heying, Gerhard, 13591 Berlin, DE

(74) Hengelhaupt, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Anwaltskanzlei Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Wallstrasse 58/59, 10179 Berlin, DE

**F16B 13/06** → (51) F16B 13/00

(51) **F16B 17/00** (11) **1 507 983 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 03740034.8 (22) 22.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/001684 22.05.2003

(87) WO 2003/100270 2003/49 04.12.2003

(30) 24.05.2002 DE 10223306

(54) • *GEHÄUSE ZUR AUFNAHME EINES LAGERBAUTEILES UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *HOUSING FOR RECEIVING A BEARING COMPONENT AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME*

• *SUPPORT DESTINE A RECEVOIR UN ELEMENT DE PALIER ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CE SUPPORT*

(71) ZF Lemförder Metallwaren AG, 49448 Lemförde, DE

(72) LUSTIG, Wilfried, 49448 Hüde, DE

GERCKE, Matthias, 27257 Affinghausen, DE

MARQUARDT, Franz-Josef, 49080 Osnabrück, DE

KNOPP, Sören, 49179 Ostercappeln, DE

KUNZE, Ralf, 49152 Bad Essen, DE

(51) **F16B 21/02** (11) **1 507 984 A1\***  
H02B 1/04 B60R 11/00

(25) De (26) De

(21) 03755082.9 (22) 23.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/001660 23.05.2003

(87) WO 2003/100271 2003/49 04.12.2003

(30) 25.05.2002 DE 10223383

(54) • *GEH USE MIT RASTVORRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG AN EINER TR&Auml;GER-PLATTE*  
• *HOUSING COMPRISING A LOCKING DEVICE FOR FIXING THE SAME TO A CARRIER PLATE*  
• *BOITIER DOTE D'UN DISPOSITIF D'ENCLÈCHEMENT PERMETTANT SA FIXATION A UNE PLAQUE SUPPORT*

(71) Conti Temic Microelectronic GmbH, Sieboldstrasse 19, 90411 Nürnberg, DE

(72) ASMUTH, Marcus, 42115 Wuppertal, DE

BÄRENWEILER, Josef, 90513 Zirndorf, DE

FENDT, Günter, 86529 Schrobenhausen, DE

WÖRLE, Engelbert, 86556 Kühbach, DE

**F16B 23/00** → (51) F16B 13/00

(51) **F16B 37/12** (11) **1 507 985 A1\***  
F16B 39/06

(25) En (26) En

(21) 03721924.3 (22) 29.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/013260 29.04.2003

(87) WO 2003/100274 2003/49 04.12.2003

(30) 22.05.2002 US 153167

(54) • *VERBESSERTER GEWINDEEINSATZ FÜR BEFESTIGER*  
• *IMPROVED THREADED INSERT FOR FASTENERS*  
• *DOUILLE FILETEE AMELIOREE DESTINEE A DES ORGANES DE FERMETURE*

(71) HI-SHEAR CORPORATION, 2600 Skypark Drive, Torrance CA 90509, US

(72) SCHULTZ, Dennis, San Juan Capistrano, CA 92675, US

(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**F16B 39/06** → (51) F16B 37/12

**F16B 43/02** → (51) F02F 3/00

**F16C 11/06** → (51) B66C 5/02

**F16C 11/06** → (51) F02F 3/00

**F16C 29/06** → (51) B23D 45/04

**F16D 3/16** → (51) B66C 5/02

**F16D 55/226** → (51) F16D 65/21

**F16D 55/46** → (51) F16D 65/21

(51) **F16D 65/092** (11) **1 507 986 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 03749885.4 (22) 12.05.2003

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT RO SE TR

(86) EP 2003/004935 12.05.2003

(87) WO 2003/095860 2003/47 20.11.2003

(30) 14.05.2002 DE 10221516

(54) • *SCHEIBENBREMSE MIT EINEM SCHWIMM-SATTEL UND MEHREREN AM BREMSHALTER DIREKT ABGESTÜTZTEN ÄUSSEREN BREMSKLÖTZEN*  
• *DISC BRAKE EQUIPPED WITH A FLOATING CALIPER AND SEVERAL OUTER BRAKE PADS DIRECTLY SUPPORTED ON THE BRAKE ANCHOR PLATE*  
• *FREIN A DISQUE POURVU D'UN ETRIER FLOTTANT ET DE PLUSIEURS PLAQUETTES DE FREIN EXTERIEURES DIRECTEMENT SUPPORTEES CONTRE LA FLASQUE DE FREIN*

(71) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE

(72) BACH, Uwe, 65527 Niedernhausen, DE

HENDRICH, Uwe, 61449 Steinbach, DE

WEILER, Rolf, 65817 Eppstein, DE

BUNGERT, Hans, 65366 Geisenheim, DE

HEINZ, Stefan, 65817 Eppstein, DE

(51) **F16D 65/21** (11) **1 507 987 A1\***  
B60T 13/74 F16D 55/46  
F16D 55/226 B60T 17/22

(25) De (26) De

(21) 03735493.3 (22) 28.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/005645 28.05.2003

(87) WO 2003/100282 2003/49 04.12.2003

(30) 28.05.2002 DE 10223768

(54) • *FEHLER-SICHERHEITSKONZEPT FÜR EINE ELEKTROMECHANISCHE BREMSE*  
• *FAIL-SAVE CONCEPT FOR AN ELECTRO-MECHANICAL BRAKE*  
• *CONCEPT DE PROTECTION CONTRE LES ERREURS POUR UN FREIN ELECTROM CANIQUE*

(71) Estop GmbH, Birkenweg 2, 82284 Grafath, DE

(72) HARTMANN, Henry, 82229 Seefeld/Obb., DE

SCHAUTT, Martin, 80333 München, DE

(74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

**F16D 69/02** → (51) D04H 1/70

**F16F 9/32** → (51) F16F 9/46

(51) **F16F 9/46** (11) **1 507 988 A1\***  
F16F 9/32

(25) De (26) De

(21) 03740013.2 (22) 22.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/001657 22.05.2003

(87) WO 2003/100290 2003/49 04.12.2003

(30) 24.05.2002 DE 10223216

(54) • *VORRICHTUNG ZUR STOSSDÄMPFUNG MITTELS PIEZOAKTOREN*  
• *DEVICE FOR SHOCK ABSORPTION BY MEANS OF PIEZOELECTRIC ACTUATORS*

- *DISPOSITIF D'AMORTISSEMENT DE CHOCS A L'AIDE D'ACTIONNEURS PIEZOELECTRIQUES*
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) FLEISCHER, Maximilian, 85635 Höhenkirchen, DE  
FREITAG, Reinhard, 81379 München, DE  
MEIXNER, Hans, 85540 Haar, DE

(51) **F16F 15/36** (11) **1 507 989 A1\***  
B24B 23/02 B24B 47/12  
(25) En (26) En  
(21) 03728187.0 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000776 13.05.2003  
(87) WO 2003/095862 2003/47 20.11.2003  
(30) 14.05.2002 US 379765 P  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM AUTOMATISCHEN AUSGLEICH FÜR UNAUSGEGLEICHENE WIDERSTANDSKRÄFTE*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR AUTOMATICALLY COMPENSATING FOR UNBALANCED RESISTANCE FORCES*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE COMPENSATION AUTOMATIQUE DES FORCES DE RESISTANCE NON EQUILIBREES*
- (71) SKF Autobalance Systems AB, 415 50 Göteborg, SE  
(72) LINDELL, Hans, S-423 70 Säve, SE  
JÖNSSON, Joakim, S-422 44 Hisings-Backa, SE  
WIERSZBA, Paul, Calgary, Alberta T2J 1V7, CA  
WENDT, Volker, D-97469 Gochsheim, DE  
(74) Westman, Per Börje Ingemar, et al, Ström & Gulliksson IP AB Lindholmospiren 5, 417 56 Gothenburg, SE

**F16H 3/093** → (51) F16H 63/20

- (51) **F16H 15/38** (11) **1 507 990 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03729938.5 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/004309 25.04.2003  
(87) WO 2003/100294 2003/49 04.12.2003  
(30) 25.05.2002 DE 10223425  
(54) • *STUFENLOS REGELBARES REIBROLLEN-TOROIDGETRIEBE*  
• *INFINITELY VARIABLE FRICTION ROLLER TOROIDAL TRANSMISSION*  
• *ENGRENAGE TOROIDAL A GALETS DE FRICTION REGLABLE DE FA ON CONTINUE*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) GINGLAS, Eduard, 86199 Augsburg, DE

(51) **F16H 37/08** (11) **1 507 991 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03730341.9 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002332 28.05.2003  
(87) WO 2003/100295 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 GB 0212186  
28.05.2002 EP 02253727  
(54) • *STUFENLOS VERSTELLBARE GETRIEBE-EINRICHTUNG*  
• *CONTINUOUSLY VARIABLE RATIO TRANSMISSION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE TRANSMISSION A VARIATION CONTINUE*

- (71) TOROTRAK (DEVELOPMENT) LIMITED, 1 Aston Way, Leyland, Lancashire PR5 3UX, GB  
(72) Greenwood, Christopher John, Preston, Lancashire PR5 3WS, GB  
Fellows, Thomas George, Headington, Oxford OX3 0DW, GB  
(74) W.P. THOMPSON & CO., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **F16H 61/00** (11) **1 507 992 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03755122.3 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/005419 23.05.2003  
(87) WO 2003/100297 2003/49 04.12.2003  
(88) 09.12.2004  
(30) 25.05.2002 DE 10223433  
(54) • *GETRIEBEGEHÄUSE UND GETRIEBEBAUEINHEIT*  
• *GEARBOX HOUSING AND GEARBOX MODULE*  
• *CARTER DE BOITE DE TRANSMISSION ET MODULE DE TRANSMISSION*

- (71) Voith Turbo GmbH & Co. KG, Alexanderstrasse 2, 89522 Heidenheim, DE  
(72) KÖRNER, Tillmann, 89551 Zang, DE  
NITSCHKE, Martin, 89547 Gerstetten, DE  
EUBLER, Hans-Peter, 89522 Heidenheim, DE  
(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

**F16H 61/02** → (51) B60K 41/08

(51) **F16H 63/20** (11) **1 507 993 A1\***  
F16H 3/093 B60K 6/04  
(25) En (26) En  
(21) 03722955.6 (22) 17.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) IB 2003/001991 17.05.2003  
(87) WO 2003/100298 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 156513  
(54) • *HYBRIDES KRAFTÜBERTRAGUNGSSYSTEM*  
• *HYBRID POWERTRAIN SYSTEM*  
• *SYST ME DE GROUPE PROPULSEUR HYBRIDE*
- (71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114, US  
(72) O'NEIL, Walter, K., Southfield, MI 48025, US  
GRILLO, Ricardo, C, Portage, MI 49024, US  
PRESTON, David, M., Clarkston, MI 48346, US  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

(51) **F16H 63/42** (11) **1 507 994 A2\***  
B60K 35/00  
(25) De (26) De  
(21) 03755904.4 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) DE 2003/001727 27.05.2003  
(87) WO 2003/102449 2003/50 11.12.2003  
(88) 19.02.2004  
(30) 28.05.2002 DE 10223854  
(54) • *OPTISCHE ANZEIGEVORRICHTUNG EINER W HLHEBELANORDNUNG*  
• *OPTICAL DISPLAY DEVICE PERTAINING TO A SELECTOR-LEVER ARRANGEMENT*  
• *DISPOSITIF D'AFFICHAGE OPTIQUE APPARTENANT A UN SYSTEME DE LEVIER DE SELECTION*

- (71) ZF Lemförder Metallwaren AG, 49448 Lemförde, DE  
(72) GIEFER, Andreas, 49448 Lemförde, DE  
MEYER, Jörg, 49419 Wagenfeld, DE  
VÖLZ, Michael, 49457 Drebber, DE

**F16J 1/00** → (51) F02F 3/00

**F16L 9/00** → (51) C08F 10/08

(51) **F16L 11/00** (11) **1 507 995 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03736596.2 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) US 2003/014992 14.05.2003  
(87) WO 2003/098084 2003/48 27.11.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 15.05.2002 US 380767 P  
(54) • *FLUIDLEITUNGSVERBINDERANORDNUNG MIT ANTIMIKROBIELLER BESCHICHTUNG*  
• *FLUID LINE CONNECTOR ASSEMBLY WITH ANTIMICROBIAL COATING*  
• *ENSEMBLE CONNECTEUR POUR LIGNE DE FLUIDE COMPRENANT UN REVETEMENT ANTIMICROBIEN*
- (71) Dormont Manufacturing Company, 6015 Enterprise Drive, Export, PA 15632, US  
(72) SEGAL, Evan J., Pittsburgh, PA 15238, US  
(74) W.P. THOMPSON & CO., Kings Building, South Church Side, Kingston-upon-Hull East Yorkshire HU1 1RR, GB

(51) **F16L 25/00** (11) **1 507 996 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02754574.8 (22) 17.05.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2002/005514 17.05.2002  
(87) WO 2003/098090 2003/48 27.11.2003  
(54) • *ROHRSCHELLE*  
• *PIPE CLAMP*  
• *COLLIER D'ATTACHE POUR TUYAUX*

- (71) ABA of Sweden AB, Wallingatan 2, 111 60 Stockholm, SE  
(72) SEDLACEK, Jan, 66453 Zatecany, CZ  
BLAZEK, Juan, 69301 Hustopece, CZ  
NEMRAVA, Martin, 19800 Praha 9, CZ  
BEZDEK, Petr, 69301 Hustopece, CZ  
(74) Sperling, Rüdiger, Dipl.-Ing., Patentanwälte Staeger & Sperling, Müllerstrasse 3, 80469 München, DE

**F16L 27/108** → (51) F16L 51/02

**F16L 41/00** → (51) F24F 13/02

(51) **F16L 51/02** (11) **1 507 997 A2\***  
F16L 27/108  
(25) De (26) De  
(21) 03740138.7 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005122 15.05.2003  
(87) WO 2003/100311 2003/49 04.12.2003  
(88) 15.01.2004  
(30) 29.05.2002 AT 34302 U  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR KOMPENSATION VON LÄNGENÄNDERUNGEN IN EINEM ROHRSYSTEM*  
• *DEVICE FOR COMPENSATING LENGTH CHANGES IN A PIPE SYSTEM*

• *DISPOSITIF SERVANT A COMPENSER DES VARIATIONS DE LONGUEUR DANS UN SYSTEME DE CANALISATIONS*

(71) Poloplast GmbH & Co. KG, Poloplast-Strasse 1, 4060 Leonding, AT

(72) PAIER, Thomas, A-3352 St. Peter in der Au, AT

(74) Hoefler & Partner, Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**F16L 59/14** → (51) E06B 3/22

(51) **F16M 11/04** (11) **1 507 998 A1\***  
B66F 11/04

(25) De (26) De

(21) 03752715.7 (22) 24.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/004274 24.04.2003

(87) WO 2003/098095 2003/48 27.11.2003

(30) 22.05.2002 DE 10222663

(54) • *GERÄTEKRAN, INSBESONDERE KAMERA-KRAN*  
• *DEVICE CRANE, ESPECIALLY CAMERA CRANE*  
• *GRUE D'APPAREIL, NOTAMMENT GRUE DE CAMERA*

(71) Sachtler GmbH & Co. KG, Erfurter Strasse 16, 85386 Eching, DE

(72) HEIN, Dieter, 86949 Windach, DE

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F16N 11/00** → (51) F16N 19/00

(51) **F16N 19/00** (11) **1 507 999 A1\***  
F16N 11/00

(25) De (26) De

(21) 03735440.4 (22) 23.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/005386 23.05.2003

(87) WO 2003/100314 2003/49 04.12.2003

(30) 29.05.2002 DE 20208365 U

(54) • *VORRATSBEHALTER FÜR SCHMIERSTOFF-PUMPE*  
• *RESERVOIR FOR A LUBRICANT PUMP*  
• *RESERVOIR DE STOCKAGE POUR POMPE A LUBRIFIANT*

(71) Lincoln GmbH & Co. KG, Heinrich-Hertz-Strasse 2-8, 69190 Walldorf, DE

(72) PALUNCIĆ, Zdravko, 67067 Ludwigshafen, DE

(74) SCHÖNFELD, Andreas, 68789 St. Leon-Rot, DE

(74) KEIL & SCHAFFHAUSEN, Patentanwälte, Cronstettenstrasse 66, 60322 Frankfurt am Main, DE

(51) **F21S 8/00** (11) **1 508 000 A1\***  
F21V 3/00 G09F 21/06

(25) En (26) En

(21) 03724624.6 (22) 19.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) AU 2003/000599 19.05.2003

(87) WO 2003/098097 2003/48 27.11.2003

(30) 20.05.2002 AU PS241902

(54) • *MOBILES BELEUCHTUNGSSYSTEM*  
• *MOBILE LIGHTING SYSTEM*  
• *SYSTEME AMELIORE D'ECLAIRAGE MOBILE*

(71) Lunar Lighting Balloons Australasia PTY Ltd, PO Box 626, Strathfield, New South Wales 2135, AU

(72) OSSOLINSKI, George, Strathfield, New South Wales 2135, AU

(74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**F21V 3/00** → (51) F21S 8/00

(51) **F23D 14/06** (11) **1 508 001 A1\***  
F24C 3/08 F24C 15/10

(26) En

(21) 03725469.5 (22) 19.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IB 2003/001920 19.05.2003

(87) WO 2003/098107 2003/48 27.11.2003

(30) 20.05.2002 IT T020020101 U

(54) • *GASBRENNER FÜR HAUSHALTSKOCH-STELLEN*  
• *GAS BURNER FOR DOMESTIC COOKING HOBS*  
• *BRULEUR A GAZ POUR GAZINIÈRE*

(71) Merloni Elettrodomestici S.p.A., Viale Aristide Merloni, 47, 60044 Fabriano (AN), IT

(72) FALCIONI, Walter c/o MERLONI ELETTRODOMESTICI SPA, 60044 Fabriano (AN), IT

**F24C 3/08** → (51) F23D 14/06

**F24C 15/10** → (51) F23D 14/06

(51) **F24F 13/02** (11) **1 508 002 A1\***  
F16L 41/00

(25) En (26) En

(21) 03722140.5 (22) 15.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) CA 2003/000688 15.05.2003

(87) WO 2003/098121 2003/48 27.11.2003

(30) 15.05.2002 CA 2386569

(54) • *ANSCHLUSSADAPTER FÜR LEITUNGSKANÄLE UND LÜFTUNGSANLAGEN*  
• *CONNECTION ADAPTER FOR CONDUITS AND VENTILATION UNITS*  
• *ADAPTATEUR DE CONNEXION POUR CONDUITS ET GROUPES DE VENTILATION*

(71) Imperial Sheet Metal Ltd., 40 Industrial Park Street, Richibucto, New Brunswick E4W 4A4, CA

(72) POIRIER, Bertrand, Notre-Dame, New Brunswick E4V 2J7, CA

BRUN, Danny, Shediac, New Brunswick E4P 1V4, CA

BOURQUE, Joel, Shediac Cape, New Brunswick E4P 2Y6, CA

MICHAUD, Bertrand, Bouctouche, New Brunswick E4S 3A9, CA

(74) Marles, Alan David, et al, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

(51) **F24H 9/20** (11) **1 508 003 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03722466.4 (22) 14.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/003848 14.04.2003

(87) WO 2003/100326 2003/49 04.12.2003

(30) 24.05.2002 IT PN20020029

(54) • *STEUERANORDNUNG FÜR HEIZVORRICHTUNGEN*  
• *CONTROL ARRANGEMENT FOR HEATING DEVICES*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE POUR APPAREILS DE CHAUFFAGE*

(71) IRCA S.p.A., Viale Venezia 31, I-31020 S. Vendemiano, Treviso, IT

(72) TAURIAN, Andrea, I-33072 Casarsa della Delizia, Pordenone, IT

MARCHETTI, Corrado, I-31052 Varago, Treviso, IT

POSER, Ivan, I-31014 Colle Umberto, Treviso, IT

(74) Giugni, Valter, PROPRIA S.r.l., Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT

**F24J 1/00** → (51) A43B 7/02

**F24J 3/00** → (51) F28D 15/00

(51) **F25B 1/00** (11) **1 508 004 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03746253.8 (22) 08.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DK 2003/000229 08.04.2003

(87) WO 2003/087677 2003/43 23.10.2003

(88) 29.12.2004

(30) 10.04.2002 DK 200200528

(54) • *KONDENSATIONSGEFÄSS UND VERFAHREN ZUM KONDENSIEREN EINES KÄLTEMITTELS*  
• *A CONDENSATION VESSEL AND METHOD OF CONDENSATION OF A REFRIGERANT*  
• *RECIPIENT DE CONDENSATION ET PROCÉDE DE CONDENSATION D'UN REFRIGÉRANT*

(71) S.S. Rustfri A/S, Formervangen 36, 2600 Glostrup, DK

(72) SORENSEN, Povl, Kongsgaard, DK-2630 Taastrup, DK

NIELSEN, Elo, DK-4370 St. Merl se, DK

(74) Rotne, Jens Styruup, et al, Internationalt Patent-Bureau A/S Hoeje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, DK

(51) **F25B 49/02** (11) **1 508 005 A1\***  
F04B 49/06 F04B 39/02

(25) En (26) En

(21) 04734364.5 (22) 21.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(86) JP 2004/007297 21.05.2004

(87) WO 2004/106820 2004/50 09.12.2004

(30) 28.05.2003 JP 2003150665

(54) • *STEUERUNGSGERÄT UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINES KOMPRESSORS*  
• *METHOD OF CONTROLLING COMPRESSOR AND CONTROLLER*  
• *PROCEDE DE COMMANDE D'UN COMPRESSEUR ET CONTROLEUR*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) UMEOKA, Ikutomo, Kanagawa 251-0042, JP

KATAYAMA, Makoto, Kanagawa 253-0084, JP

YABIKI, Junichiro, Kanagawa 253-0083, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F25B 49/02** → (51) H02P 1/28

**F25C 1/04** → (51) F25D 11/02

**F25C 5/14** → (51) A23G 9/00

(51) **F25D 11/02** (11) **1 508 006 A1\***  
 F25C 1/04 F25D 23/12  
 (25) De (26) De  
 (21) 03752666.2 (22) 13.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/005008 13.05.2003  
 (87) WO 2003/098133 2003/48 27.11.2003  
 (30) 16.05.2002 DE 10221897  
 (54) • KÄLTEGERÄT UND EISBEREITER DAFÜR  
 • REFRIGERATION DEVICE AND ICE PREPARATION UNIT THEREFOR  
 • DISPOSITIF FRIGORIFIQUE ET PREPARATEUR DE GLACE CORRESPONDANT  
 (71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
 (72) FLINNER, Klaus, 89447 Zöschingen, DE  
 HAUSMANN, Georg, 89407 Dillingen, DE  
 HOLZER, Stefan, 73430 Aalen, DE  
 STELZER, Jörg, 89537 Giengen/Brenz, DE

(51) **F25D 21/00** (11) **1 508 007 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03752736.3 (22) 13.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) EP 2003/005004 13.05.2003  
 (87) WO 2003/098134 2003/48 27.11.2003  
 (30) 16.05.2002 DE 10221904  
 (54) • GEFRIERGERÄT MIT ABTAUFUNKTION UND BETRIEBSVERFAHREN DAFÜR  
 • FREEZER COMPRISING A DEFROST FUNCTION AND OPERATING METHOD THEREFOR  
 • APPAREIL DE CONGELATION POURVU D'UNE FONCTION DE DEGIVRAGE ET SON PROCEDE DE FONCTIONNEMENT  
 (71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
 (72) STRAUSS, Georg, 89537 Giengen, DE

(51) **F25D 21/02** (11) **1 508 008 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03737963.3 (22) 14.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/005081 14.05.2003  
 (87) WO 2003/098135 2003/48 27.11.2003  
 (30) 16.05.2002 DE 10221903  
 (54) • GEFRIERGERÄT MIT ABTAUANZEIGE  
 • FREEZER COMPRISING A DEFROSTING INDICATOR  
 • APPAREIL DE CONGELATION A INDICATEUR DE DEGIVRAGE  
 (71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
 (72) FLINNER, Klaus, 89447 Zöschingen, DE  
 HAUSMANN, Georg, 89407 Dillingen, DE  
 HOLZER, Stefan, 73430 Aalen, DE  
 KONOPA, Helmut, 89340 Leipheim, DE  
 STELZER, Jörg, 89537 Giengen/Brenz, DE  
 HÄGELE, Fritz, 89542 Herbrechtingen, DE

**F25D 23/04** → (51) F25D 23/12

(51) **F25D 23/12** (11) **1 508 009 A1\***  
 F25D 23/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 03724993.5 (22) 10.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) EP 2003/003723 10.04.2003  
 (87) WO 2003/098136 2003/48 27.11.2003  
 (30) 16.05.2002 IT MI20021045  
 (54) • KÜHLSCHRANK MIT SPENDER FÜR KOHLENSÄUREHALTIGES WASSER  
 • REFRIGERATOR WITH CARBONATED WATER DISTRIBUTOR  
 • REFRIGERATEUR POURVU D'UN DISTRIBUTEUR D'EAU GAZEUSE  
 (71) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US  
 (72) MARITAN, Marco, I-21059 Miggiù, IT  
 TAVOLAZZI, Stefano, I-28921 Verbania-Intra, IT  
 (74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT

**F25D 23/12** → (51) F25D 11/02

(51) **F25J 3/00** (11) **1 508 010 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02731911.0 (22) 20.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/016311 20.05.2002  
 (87) WO 2003/100334 2003/49 04.12.2003  
 (54) • DOPPELRÜCKFLUSSVERFAHREN UND KONFIGURATIONEN FÜR VERBESSERTE ERDGASKONDENSATGEWINNUNG  
 • TWIN REFLUX PROCESS AND CONFIGURATIONS FOR IMPROVED NATURAL GAS LIQUIDS RECOVERY  
 • PROCEDE A DEUX REFLUX ET CONFIGURATIONS DE RECUPERATION DE LIQUIDES GAZEUX NATURELS  
 (71) FLUOR CORPORATION, One Enterprise Drive, Aliso Viejo, CA 92656-2606, US  
 (72) MAK, John, Fluor Corporation, Aliso Viejo, CA 92656-2606, US  
 GRAHAM, Curt, Fluor Corporation, Aliso Viejo, CA 92656-2606, US  
 CHUNG, Wayne Chengwen, Fluor Corporation, Aliso Viejo, CA 92656-2606, US  
 (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(51) **F26B 17/04** (11) **1 508 011 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03706201.5 (22) 18.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK RO  
 (86) CH 2003/000176 18.03.2003  
 (87) WO 2003/098139 2003/48 27.11.2003  
 (30) 17.05.2002 DE 10222548  
 (54) • TEIGWARENTROCKNER  
 • PASTA DRYER  
 • DISPOSITIF DE SECHAGE DE PATES ALIMENTAIRES  
 (71) Bühler AG, Bahnhofstrasse, 9240 Uzwil, CH  
 (72) RESCH, Heinz, CH-9230 Flawil, CH  
 ZWYSSIG, Hermann, CH-9244 Niederuzwil, CH  
 (74) Frommhold, Joachim, Dr., Bühler AG Patentabteilung, 9240 Uzwil, CH

**F27B 21/06** → (51) C22B 1/20

**F27D 1/16** → (51) F27D 21/00  
 (51) **F27D 21/00** (11) **1 508 012 A1\***  
 F27D 1/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 03755110.8 (22) 21.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) EP 2003/005332 21.05.2003  
 (87) WO 2003/100336 2003/49 04.12.2003  
 (30) 24.05.2002 DE 10223284  
 (54) • VERFAHREN ZUR REPARATUR EINER SCHUTZAUSKLEIDUNG EINES INDUSTRIELLEN REAKTIONS- ODER TRANSPORTBEHÄLTERS  
 • A METHOD FOR REPAIRING A PROTECTIVE LINING OF AN INDUSTRIAL REACTION OR TRANSPORT VESSEL  
 • PROCEDE DE REPARATION D'UN REVETEMENT INTERIEUR PROTECTEUR D'UNE CUVE DE TRANSPORT OU DE REACTION INDUSTRIELLE  
 (71) Specialty Minerals Michigan Inc., 30 600 Telegraph Road, Bingham Farms, Michigan 48025, US  
 (72) BLISSENBACH, Dieter, 47445 Moers, DE  
 KIRCHHOFF, Stefan, 44287 Dortmund, DE  
 LAMM, Rolf, 52066 Aachen, DE  
 (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **F28D 15/00** (11) **1 508 013 A1\***  
 F24J 3/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 03720011.0 (22) 13.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) AT 2003/000137 13.05.2003  
 (87) WO 2003/095920 2003/47 20.11.2003  
 (30) 14.05.2002 AT 7352002  
 (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ÜBERTRAGUNG VON WÄRMEENERGIE  
 • METHOD AND DEVICE FOR TRANSMITTING HEAT ENERGY  
 • PROCEDE ET DISPOSITIF POUR TRANSMETTRE DE L'ENERGIE CALORIFIQUE  
 (71) Volkl, Christian, Mariazeller Strasse 60, 8605 Kapfenberg, AT  
 Hirschmanner, Rudolf, Schmiedgasse 11, 8605 Kapfenberg, AT  
 (72) HIRSCHMANNER, Rudolf, A-8605 KAPFENBERG, AT  
 (74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT

(51) **F28D 15/02** (11) **1 508 014 A1\***  
 F28D 15/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 03727665.6 (22) 15.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) GB 2003/002086 15.05.2003  
 (87) WO 2003/098141 2003/48 27.11.2003  
 (30) 15.05.2002 US 380274 P  
 19.03.2003 US 390773  
 (54) • DAMPFVERSTÄRKTE WÄRMESENKE MIT MEHRDOCHTSTRUKTUR  
 • VAPOR AUGMENTED HEATSINK WITH MULTI-WICK STRUCTURE  
 • DISSIPATEUR THERMIQUE A AUGMENTATION DE VAPEUR ET A STRUCTURE DE MECHE MULTIPLES  
 (71) Lee, Sze-Wing, Hong Kong, CN  
 (72) Siu, Wing Ming, Kowloon, Hong Kong, CN

(74) Piésold, Alexander J., et al, Frank B. Dehn & Co.,  
179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F28D 15/04** → (51) F28D 15/02

(51) **F28D 20/00** (11) **1 508 015 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03732364.9 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/005002 09.05.2003  
(87) WO 2003/095917 2003/47 20.11.2003  
(88) 21.05.2004  
(30) 10.05.2002 DE 10220631  
(54) • *SORPTIONWÄRMETAUSCHER UND DAMIT  
VERBUNDENES VERFAHREN*  
• *SORPTIVE HEAT EXCHANGER AND  
RELATED COOLED SORPTION PROCESS*  
• *ECHANGEUR DE CHALEUR A SORPTION  
ET PROCEDE DE SORPTION PAR REFROI-  
DISSEMENT CORRESPONDANT*  
(71) Motta, Mario Gualtiero Francesco, Corso Italia, 251,  
95127 Catania, IT  
(72) LÖFFLER, Michael, Karl, 76189 Karlsruhe, DE  
HENNING, Hans, Martin, 79100 Freiburg, DE  
(74) Coppo, Alessandro, Ing. Barzanò & Zanardo Milano  
S.p.A., Via Borgonuovo, 10, 20121 Milano, IT

**F28F 3/08** → (51) F28F 9/02

(51) **F28F 9/02** (11) **1 508 016 A1\***  
F28F 3/08  
// (F25B43/00, F28D9:00)  
(25) Sv (26) En  
(21) 03728190.4 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) SE 2003/000803 19.05.2003  
(87) WO 2003/100338 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 SE 0201597  
(54) • *PLATTENWÄRMETAUSCHERVORRICHTUNG  
UND WÄRMETAUSCHERPLATTE*  
• *A PLATE HEAT EXCHANGER DEVICE AND A  
HEAT EXCHANGER PLATE*  
• *ECHANGEUR THERMIQUE A PLAQUES ET  
PLAQUE D'ECHANGEUR THERMIQUE*  
(71) Alfa Laval Corporate AB, Box 73, 22100 Lund, SE  
(72) EKELUND, Rolf, SE-264 31 Klippan, SE  
CHRISTENSEN, Rolf, S-240 14 Veberöd, SE  
LINDHOLM, Ingvar, S-382 97 Örsjö, SE  
(74) Berglund, Stefan, Bjerkéns Patentbyrå KB  
Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

(51) **F28G 1/12** (11) **1 508 017 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713186.9 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) SG 2003/000065 28.03.2003  
(87) WO 2003/102487 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 SG 200203246  
09.09.2002 SG 200205422  
(54) • *VERBESSERTES REINIGUNGSSYSTEM*  
• *AN IMPROVED CLEANING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE NETTOYAGE AMELIORE*  
(71) Hydroball Technics Holdings Pte Ltd, Block 1  
Nr.02-500, Rochor Road, Rochor Centre, 180001  
Singapore, SG  
(72) Soh, Beng Kiat Peter, 180001 Singapore, SG

(74) Kühn, Armin, Viering, Jentschura & Partner Patent-  
und Rechtsanwälte Steinsdorfstrasse 6, 80538  
München, DE

(51) **F42B 12/06** (11) **1 508 018 A1\***  
F42B 12/34  
(25) En (26) En  
(21) 03711812.2 (22) 05.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

MK

- (86) CZ 2003/000016 05.03.2003  
(87) WO 2003/102491 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 CZ 20021869  
(54) • *DURCHDRINGENDES GESCHOSS UND  
VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *PIERCING BULLET AND METHOD FOR  
MANUFACTURING THEREOF*  
• *BALLE PERFORANTE ET PROCEDE DE  
FABRICATION ASSOCIE*  
(71) Libra, Vlastimil, 671 53 Jevišovice 346, Czech  
Republic, CZ  
(72) Libra, Vlastimil, Czech Republic, CZ  
(74) Reichel, Pavel, Lopatecka 14, 147 00 Praha 4, CZ

**F42B 12/34** → (51) F42B 12/06

**F42C 15/40** → (51) F42C 17/04

(51) **F42C 17/04** (11) **1 508 019 A1\***  
F42C 15/40  
(25) En (26) En  
(21) 03756283.2 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/017023 30.05.2003  
(87) WO 2003/102493 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 158741  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ENERGIE- UND DATENSPEICHERUNG IN  
EINEM GELENKTKEN GESCHOSS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR ENERGY  
AND DATA RETENTION IN A GUIDED PRO-  
JECTILE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE RETENTION  
D'ENERGIE ET DE RETENTION DES DON-  
NEES DANS UN PROJECTILE GUIDE*  
(71) Raytheon Company, 870 Winter Street, Waltham,  
Massachusetts 02451-1449, US  
(72) ADAMS, Tovan, L., Tucson, AZ 85742, US  
MAUGANS, Eric, C., Tucson, AZ 85747, US  
LANGE, W., Norman, Jr., Tucson, AZ 85745, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB

(51) **G01C 11/02** (11) **1 508 020 A1\***  
G01S 3/786  
(25) En (26) En  
(21) 03725555.1 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) IL 2003/000422 22.05.2003  
(87) WO 2003/102505 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 IL 14993402  
(54) • *LUFTAUFKLÄRUNGSSYSTEM*  
• *AIRBORNE RECONNAISSANCE SYSTEM*  
• *SYSTEME DE TELEDETECTION AEROPOR-  
TEE*  
(71) RAFAEL - ARMAMENT DEVELOPMENT AUTHORITY  
LTD., P.O. Box 2250, Haifa 31021, IL

(72) GREENFELD, Israel, 25147 Kfar Vradim, IL  
YAVIN, Zvi, 20103 Gilon-Misgav, IL  
UHL, Bernd, D-73434 Aalen, DE

(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti,  
9, 10121 Torino, IT

**G01D 5/244** → (51) G01P 13/04

**G01F 1/66** → (51) B67C 3/20

**G01F 3/00** → (51) B67C 3/20

**G01F 11/02** → (51) B01L 3/02

**G01F 13/00** → (51) B67C 3/20

**G01F 25/00** → (51) B67C 3/20

(51) **G01J 1/00** (11) **1 508 021 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02749396.4 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) KR 2002/001320 12.07.2002  
(87) WO 2003/104757 2003/51 18.12.2003  
(30) 05.06.2002 KR 2002031637  
(54) • *OPTISCHER MESSVORRICHTUNG MIT  
OPTISCHEN DETEKTORMATRIX UND  
ZUGEHÖRIGES VERFAHREN*  
• *OPTICAL MEASURING SYSTEM WITH  
ARRAYED OPTICAL RECEIVERS AND  
METHOD THEREOF*  
• *SYSTEME DE MESURE OPTIQUE AVEC  
RECEPTEURS OPTIQUES EN RESEAU ET  
PROCEDE ASSOCIE*  
(71) Hantech Co., Ltd, 372 Chung-ri, Dongtan-myun,  
Hwasung-City, Kyungki-do 445-813, KR  
Institute of Information Technology Assesment, 52,  
Oun-dong, Yusong-gu, Taejon 305-333, KR  
(72) JOO, Gwan-Chong, Hwasung-City, Kyungki-Do  
445-813, KR  
CHOI, Jae-Shik, Hwasung-City, Kyungki-Do  
445-813, KR  
KIM, Eok-Yeun, Hwasung-City, Kyungki-Do  
445-813, KR  
CHUNG, Ki-Woo, Hwasung-City, Kyungki-Do  
445-813, KR  
KIM, Do-Hoon, Hwasung-City, Kyungki-Do  
445-813, KR  
(74) Johnstone, Helen Margaret, Reckitt Benckiser plc,  
Group Patents Department, Dansom Lane, Hull HU8  
7DS, GB

**G01K 1/08** → (51) G01N 27/407

(51) **G01L 3/10** (11) **1 508 022 A1\***  
G01L 5/00 G01M 13/04  
(25) En (26) En  
(21) 03736743.0 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/016850 29.05.2003  
(87) WO 2003/102524 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 US 383945 P  
(54) • *IN EINEM LAGER INTERGRIERTER  
DREHMOMENTSENSOR*  
• *IN-BEARING TORQUE SENSOR ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE CAPTEUR DE COUPLE INTE-  
GRE DANS LE ROULEMENT*  
(71) THE TIMKEN COMPANY, P.O. BOX 6930, Canton,  
OH 44706-0930, US  
(72) VARONIS, Orestes, J., North Canton, OH 44720, US



(74) Marles, Alan David, Stevens, Hewlett & Perkins 1  
St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

**G01L 5/00** → (51) G01L 3/10

**G01M 11/02** → (51) G03F 7/20

**G01M 13/04** → (51) G01L 3/10

(51) **G01N 1/08** (11) **1 508 023 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729089.7 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016274 21.05.2003

(87) WO 2003/100381 2003/49 04.12.2003

(30) 24.05.2002 US 383560 P

- (54) • SAMENENTKERNVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ANORDNEN VON SAMENKERNEN FÜR ANALYSE
- SEED CORING SYSTEM AND METHOD FOR ARRANGING SEED CORES FOR ANALYSIS
- SYSTEME ET PROCÉDE D'ENUCLÉATION DE GRAINES DISPOSANT LES NOYAUX DE GRAINES EN VUE DE LEUR ANALYSE

(71) Monsanto Technology LLC, 800 North Lindbergh  
Boulevard, St. Louis, MO 63137, US

(72) DEPPERMANN, Kevin, St.Charles, MO 63304, US

(74) Bosch, Henry, Monsanto Services International  
270-272 Avenue de Tervuren, 1150 Bruxelles, BE

(51) **G01N 1/24** (11) **1 508 024 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734070.0 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/015737 20.05.2003

(87) WO 2003/100382 2003/49 04.12.2003

(30) 20.05.2002 US 381351 P

- (54) • AUTOMATISCHES SYSTEM ZUM NACHWEIS VON BIOLOGISCHEN STOFFEN
- AUTOMATIC POINT SOURCE BIOLOGICAL AGENT DETECTION SYSTEM
- SYSTEME DE DETECTION D'AGENTS BIOLOGIQUES A SOURCE PONCTUELLE AUTOMATIQUE

(71) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century  
Park East, Los Angeles, CA 90067-2199, US

(72) TILLES, David, J., Woodstock, MD 21163, US

DIFURIO, Gabriel, A., Baltimore, MD 21209, US

SCHMIDT, John, C., Baltimore, MD 21234, US

(74) Harrison, Michael Charles, et al, Albihs GmbH,  
Bayerstrasse 83, 80335 München, DE

(51) **G01N 1/24** (11) **1 508 025 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03779077.1 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/015732 20.05.2003

(87) WO 2004/018704 2004/10 04.03.2004

(88) 10.06.2004

(30) 20.05.2002 US 381351 P

- (54) • SYSTEM ZUM NACHWEIS VON BIOLOGISCHEN STOFFEN
- POINT SOURCE BIOLOGICAL AGENT DETECTION SYSTEM
- SYSTEME DE DETECTION D'AGENTS BIOLOGIQUES DE SOURCE PONCTUELLE

(71) NORTHROP GRUMMAN CORPORATION, 1840  
Century Park East Century City, Los Angeles  
California 90067-2199, US

(72) TILLES, David, J., Woodstock, MD 21163, US  
DIFURIO, Gabriel, A., Baltimore, MD 21209, US  
SCHMIDT, John, C., Baltimore, MD 21234, US

(74) Harrison, Michael Charles, et al, Albihs GmbH,  
Bayerstrasse 83, 80335 München, DE

(51) **G01N 1/30** (11) **1 508 026 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03730390.6 (22) 27.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IB 2003/002029 27.05.2003

(87) WO 2003/100384 2003/49 04.12.2003

(30) 28.05.2002 EP 02425337

23.12.2002 EP 02028892

- (54) • ZUSAMMENSETZUNG FÜR DIE HERSTELLUNG VON HISTOLOGISCHEN, AUTOPSISCHEN UND ZYTOLOGISCHEN PROBEN
- COMPOSITION FOR THE PREPARATION OF HISTOLOGICAL, AUTOPSICAL, CYTOLOGICAL SAMPLES
- COMPOSITION POUR LA PREPARATION D'ECHANTILLONS HISTOLOGIQUES, CYTOLOGIQUES ET D'AUTOPSIE

(71) Diapath S.r.l., Via Savoldini, 71, 24057 Martinengo  
(BG), IT

(72) MOSCONI, Gianfilippo, I-60039 Staffolo, IT  
BIANCHI, Monica, I-24060 Casazza, IT

(74) Trupiano, Federica, et al, Marietti, Gislone e  
Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

**G01N 1/30** → (51) C12Q 1/00

**G01N 1/40** → (51) B01L 3/00

(51) **G01N 15/06** (11) **1 508 027 A2\***  
G01N 33/53 G01N 33/543  
G01N 33/553 C12Q 1/68

(25) En (26) En

(21) 03731464.8 (22) 28.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/017073 28.05.2003

(87) WO 2003/100474 2003/49 04.12.2003

(88) 21.10.2004

(30) 28.05.2002 US 383896 P

29.05.2002 US 217006

- (54) • MIKROARRAY-DETEKTOR UND -VERFAHREN
- MICROARRAY DETECTOR AND METHODS
- DETECTEUR DE MICRORESEAUX ET PROCÉDES ASSOCIES

(71) Autogenomics, Inc., 2270-K Camino Vida Roble,  
Carlsbad, CA 92009, US

(72) KURESHY, Fareed, Del Mar, CA 92014, US

MAHANT, Vijay, Murrietta, CA 92562, US

SINGH, Shailendra, Sharon, MA 02067, US

SHEN, Xiaohua, Oceanside, CA 92056, US

(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

(51) **G01N 15/06** (11) **1 508 028 A2\***  
G01N 33/53 G01N 33/543  
G01N 33/553 G01N 35/04  
C12Q 1/68 B01L 3/02

(25) En (26) En

(21) 03736749.7 (22) 28.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016905 28.05.2003

(87) WO 2003/100380 2003/49 04.12.2003

(88) 12.08.2004

(30) 28.05.2002 US 383896 P

29.05.2002 PCT/US02/17006

- (54) • INTEGRIERTE PROBENBEARBEITUNGS-PLATTFORM
- INTEGRATED SAMPLE PROCESSING PLATFORM
- PLATE-FORME MONOBLOC DE TRAITEMENT D'ECHANTILLONS

(71) Autogenomics, Inc., 2270-K Camino Vida Roble,  
Carlsbad, CA 92009, US

(72) KURESHY, Fareed, Del Mar, CA 92014, US

MAHANT, Vijay, Murrietta, CA 92562, US

SINGH, Shailendra, Sharon, MA 02067, US

(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

(51) **G01N 15/06** (11) **1 508 029 A1\***  
G01N 33/53 G01N 33/543

(25) En (26) En

(21) 03755528.1 (22) 28.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016903 28.05.2003

(87) WO 2003/100389 2003/49 04.12.2003

(30) 28.05.2002 US 383896 P

29.05.2002 US 217006

- (54) • MULTIREAGENZPACKUNG
- MULTI-REAGENT PACK
- ENSEMBLE DE REACTIFS MULTIPLES

(71) Autogenomics, Inc., 2270-K Camino Vida Roble,  
Carlsbad, CA 92009, US

(72) KURESHY, Fareed, Del Mar, CA 92014, US

MAHANT, Vijay, Murrietta, CA 92562, US

SINGH, Shailendra, Sharon, MA 02067, US

(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

**G01N 21/03** → (51) G01N 21/77

(51) **G01N 21/15** (11) **1 508 030 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03732429.0 (22) 20.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/005296 20.05.2003

(87) WO 2003/100392 2003/49 04.12.2003

(30) 24.05.2002 DE 10223239

- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR SPEKTROSKOPISCHEN MESSUNG EINER GASKONZENTRATION DURCH BESTIMMUNG EINER EINZELNEN ABSORPTIONSLINIE
- DEVICE AND METHOD FOR SPECTROSCOPICALLY MEASURING A GAS CONCENTRATION BY DETERMINING A SINGLE ABSORPTION LINE

- *DISPOSITIF ET PROCEDE DE MESURE SPECTROSCOPIQUE D'UNE CONCENTRATION DE GAZ PAR DETERMINATION D'UNE SEULE LIGNE D'ABSORPTION*
- (71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE
- (72) DIETRICH, Andreas, 81673 München, DE
- KASPERSON, Peter, N-2007 Kjeller, NO
- HAUGHOLT, Karl, Henrik, N-0286 Oslo, NO
- (74) Kasseckert, Rainer, et al, Linde Aktiengesellschaft Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

(51) **G01N 21/27** (11) **1 508 031 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03727246.5 (22) 28.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) DK 2003/000355 28.05.2003
- (87) WO 2003/100394 2003/49 04.12.2003
- (30) 28.05.2002 DK 200200817
- *VERFAHREN UND SPEKTROMETER ZUR QUANTITATIVEN BESTIMMUNG EINES BESTANDTEILS IN EINER PROBE*
  - *A METHOD AND A SPECTROMETER FOR QUANTITATIVE DETERMINATION OF A CONSTITUENT IN A SAMPLE*
  - *PROCEDE ET SPECTROMETRE PERMETTANT LA DETERMINATION QUANTITATIVE D'UN CONSTITUANT DANS UN ECHANTILLON*
- (71) FOSS Analytical A/S, Slangerupgade 69, P.O.Box 260, 3400 Hilleroed, DK
- (72) Ridder, Carsten, 8543 Hornslet, DK
- (74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9 P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

(51) **G01N 21/53** (11) **1 508 032 A1\***  
 G08B 17/103  
 (25) En (26) En  
 (21) 03725408.3 (22) 15.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/002121 15.05.2003
- (87) WO 2003/100397 2003/49 04.12.2003
- (30) 27.05.2002 GB 0212171
- *RAUCHMELDER*
  - *SMOKE DETECTOR*
  - *DETECTEUR DE FUMEEES*
- (71) Kidde IP Holdings Limited, Mathisen Way Colnbrook, Slough, Berkshire SL3 0HB, GB
- (72) POWELL, Brian, David, Maidenhead, Berkshire SL6 3UR, GB
- (74) Foster, Mark Charles, et al, Mathisen, Macara & Co., 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB

**G01N 21/57** → (51) G01N 21/88

(51) **G01N 21/77** (11) **1 508 033 A1\***  
 G01N 21/03 G01N 27/416  
 B01J 19/18  
 (25) De (26) De  
 (21) 03726995.8 (22) 28.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) AT 2003/000154 28.05.2003
- (87) WO 2003/100401 2003/49 04.12.2003
- (30) 29.05.2002 AT 8312002

- *VORRICHTUNG ZUR ANALYSE VON BESTANDTEILEN EINER PROBE*
  - *DEVICE FOR ANALYSING CONSTITUENTS OF A SAMPLE*
  - *DISPOSITIF PERMETTANT D'ANALYSER LES COMPOSANTS D'UN ECHANTILLON*
- (71) Ronacher, Bernhard, Makarstrasse 13, 4020 Linz, AT
- (72) Ronacher, Bernhard, 4020 Linz, AT
- (74) Sonn & Partner Patentanwälte, Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

(51) **G01N 21/88** (11) **1 508 034 A1\***  
 G01N 21/95 G01N 21/57  
 G02B 21/00 G02B 21/26  
 (25) En (26) En  
 (21) 03755436.7 (22) 22.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/016170 22.05.2003
- (87) WO 2003/100403 2003/49 04.12.2003
- (30) 24.05.2002 US 383469 P  
 27.02.2003 US 376972
- *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG EINER OBERFLÄCHENEIGENSCHAFT EINER SUBSTRATPROBE UNTER VERWENDUNG EINES DIFFERENZ-INTERFERENZ-KONTRASTMIKROSKOPS*
  - *METHOD AND APPARATUS FOR DETERMINING A SURFACE QUALITY OF A SUBSTRATE SAMPLE USING A DIFFERENTIAL INTERFERENCE CONTRAST MICROSCOPE*
  - *PROCEDE ET APPAREIL SERVANT A DETERMINER LA QUALITE D'UNE SURFACE D'UN ECHANTILLON DE SUBSTRAT A L'AIDE D'UN MICROSCOPE A CONTRASTE D'INTERFERENCE DIFFERENTIELLE*
- (71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US
- (72) FASHANT, Daniel, R., Eagan, MN 55122, US
- ECKLUND, Steven, P., St. Anthony, MN 55418, US
- SELLIN, Tracy, L., St. Paul MN 55108, US
- SAVARD, Thomas, A., St. Paul, MN 55116, US
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G01N 21/95** → (51) G01N 21/88

**G01N 25/08** → (51) G01N 33/24

**G01N 27/00** → (51) G01N 33/24

(51) **G01N 27/20** (11) **1 508 035 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03740014.0 (22) 22.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) DE 2003/001658 22.05.2003
- (87) WO 2003/102567 2003/50 11.12.2003
- (30) 29.05.2002 DE 10223985
- *ANORDNUNG AUS EINEM BAUTEIL UND EINER KONTROLLVORRICHTUNG, VERFAHREN ZUM HERSTELLEN DER ANORDNUNG UND VERWENDUNG DER ANORDNUNG*
  - *ASSEMBLY FROM A STRUCTURAL ELEMENT AND A CONTROL ELEMENT, METHOD FOR PRODUCING SAID ASSEMBLY AND USE THEREOF*
  - *ENSEMBLE COMPOSE D'UN ELEMENT ET D'UN DISPOSITIF DE CONTROLE, PROCEDE DE FABRICATION ET UTILISATION DE CET ENSEMBLE*

- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) BAST, Ulrich, 81667 München, DE
- LAMPENSCHERF, Stefan, 85764 Oberschleissheim, DE
- RETTIG, Uwe, 80687 München, DE

**G01N 27/327** → (51) C07F 15/00

(51) **G01N 27/407** (11) **1 508 036 A1\***  
 G01K 1/08  
 (25) De (26) De  
 (21) 03752698.5 (22) 14.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) DE 2003/001549 14.05.2003
- (87) WO 2003/098203 2003/48 27.11.2003
- (30) 17.05.2002 DE 10222567  
 23.12.2002 DE 10260842
- *SAURESTOFF- ODER TEMPERATUR-SENSOR, DESSEN GEH USEH LSE ZUR VERMINDERUNG DER STOSSEMPFINDLICHEIT MIT GRANULAT GEF LL T IST*
  - *OXYGEN OR TEMPERATURE SENSOR, HOUSING COVER THEREOF FILLED WITH GRANULATES FOR REDUCING SUSCEPTIBILITY TO SHOCK*
  - *SONDE D'OXYGENE OU DE TEMPERATURE, DONT LE MANCHON EST REMPLI DE GRANULES DIMINUANT LA SENSIBILITE AUX CHOCS*
- (71) Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70422 Stuttgart, DE
- (72) WEYL, Helmut, 71701 Schwieberdingen, DE
- MEIER, Frank, 70806 Kornwestheim, DE
- DETTLING, Peter, 71336 Waiblingen, DE
- SCHNEIDER, Bettina, 70563 Stuttgart, DE

**G01N 27/416** → (51) G01N 21/77

**G01N 27/447** → (51) B01L 3/00

(51) **G01N 29/10** (11) **1 508 037 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03735303.4 (22) 13.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) DE 2003/001545 13.05.2003
- (87) WO 2003/098207 2003/48 27.11.2003
- (30) 17.05.2002 DE 10222600
- *VERFAHREN ZUM FESTLEGEN DER ZEITLICHEN UND AMPLITUDENMÄSSIGEN GRENZWERTE VON BLENDE BEI DER ULTRASCHALLPRUFUNG VON PUNKTSCHWEISSVERBINDUNGEN*
  - *METHOD FOR DETERMINING TEMPORAL AND AMPLITUDE THRESHOLD VALUES OF SCREENS DURING ULTRASOUND TESTING OF SPOT WELDING JOINTS*
  - *PROCEDE POUR DETERMINER LES VALEURS LIMITES DE CRENEAUX EN TERMES DE TEMPS ET D'AMPLITUDE LORS DU CONTROLE PAR ULTRASONS DE SOUDURES PAR POINTS*
- (71) Agfa NDT GmbH, Robert-Bosch-Strasse 3, D-50354 Hürth, DE
- (72) BUSCHKE, Paul, 50354 Hürth, DE
- KIRCHNER, Bernd, 50374 Erftstadt, DE
- (74) Bauer, Wulf, Dr., Bauer - Vorberg - Kayser, Lindenallee 43, 50968 Köln, DE

**G01N 30/48** → (51) C08F 16/32

**G01N 30/56** → (51) B01L 3/00

---

**G01N 30/60** → (51) B01J 19/00

---

**G01N 31/00** → (51) G01N 33/577

(51) **G01N 33/24** (11) **1 508 038 A1\***  
G01N 27/00 G01N 25/08  
(25) En (26) En  
(21) 03709394.5 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/006064 26.02.2003  
(87) WO 2003/096011 2003/47 20.11.2003  
(30) 10.05.2002 US 379300 P  
(54) • *KONTINUIERLICHE ONLINE-PROZESS-  
STEUERUNG DER RESIDUENDESTILLA-  
TION*  
• *CONTINUOUS ON-LINE PROCESS CON-  
TROL OF RESIDUA DISTILLATION*  
• *CONTROLE CONTINU EN LIGNE DE PRO-  
CEDE DE DISTILLATION DE RESIDUS*

(71) UNIVERSITY OF WYOMING RESEARCH  
CORPORATION, doing business as, WESTERN  
RESEARCH INSTITUTE, 365 North 9th Street,  
Laramie, WY 82072-3380, US

(72) ROVANI, Joseph, F., Jr., Laramie, WY 82070, US  
SCHABRON, John, F., Laramie, WY 82070, US  
TURNER, Thomas, F., Laramie, WY 82070, US

(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469  
München, DE

---

(51) **G01N 33/48** (11) **1 508 039 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761530.1 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/027466 29.08.2002  
(87) WO 2003/021221 2003/11 13.03.2003  
(88) 23.12.2004  
(30) 30.08.2001 US 941626  
(54) • *VERFAHREN ZUR ENTDECKUNG NEUER  
INFEKTIOSEER PARTIKEL*  
• *METHOD FOR DISCOVERING NEW INFECTI-  
OUS PARTICLES*  
• *PROCEDE DE RECHERCHE DE NOUVEL-  
LES PARTICULES INFECTIEUSES*

(71) Large Scale Proteomics Corp., 20451 Seneca  
Meadows Parkway, Germantown, MD 20876, US  
(72) ANDERSON, Norman, G., Rockville, MD 20852, US  
ANDERSON, Leigh, N., Washington, DC 20009, US  
DELLA-CIOPPA, Guy, Vacaville, CA 95688, US  
(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis LLP  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

---

**G01N 33/48** → (51) C12Q 1/00

(51) **G01N 33/487** (11) **1 508 040 A1\***  
G01N 33/49 B01L 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03731442.4 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016929 29.05.2003  
(87) WO 2003/102577 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 160329  
(54) • *KASSETTE, ANALYSEGERÄT FÜR FLÜSSIG-  
KEITEN SOWIE ZUGEHÖRIGES VERFAH-  
REN*  
• *CARTRIDGE ARRANGEMENT, FLUID ANA-  
LYZER ARRANGEMENT, AND METHODS*

• *SYSTEME DE CARTOUCHE, SYSTEME  
D'ANALYSE DE FLUIDES ET PROCEDES  
ASSOCIES*

(71) DIAMETRICS MEDICAL, INC., 2658 Patton Road, St.  
Paul, MN 55113-1136, US

(72) THORNBURG, John, Herbert, Roseville, MN 55113,  
US  
SIN, Kee, Van, Lino Lakes, MN 55014, US  
HIEB, Martin, Gaines, Plymouth, MN 55447, US  
SAND, Ronald, William, Lakeville, MN 55044, US  
BLOMBERG, Scott, Everett, Plymouth, MN 55447,  
US

(74) Charig, Raymond Julian, et al, Eric Potter Clarkson,  
Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB

---

**G01N 33/49** → (51) G01N 33/487

---

**G01N 33/50** → (51) C07K 14/47

(51) **G01N 33/53** (11) **1 508 041 A2\***  
G01N 33/68  
(25) En (26) En  
(21) 03738239.7 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002374 29.05.2003  
(87) WO 2003/102581 2003/50 11.12.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 29.05.2002 GB 0212391  
(54) • *TEST FÜR GLYKOSYLIERTE PROTEINE*  
• *ASSAY FOR GLYCOSYLATED PROTEINS*  
• *ANALYSE DE PROTEINES GLYCOSYLEES*

(71) AXIS-SHIELD ASA, Ulvenveien 87, 0510 Oslo, NO  
(72) RYE, Philip, N-0510 Oslo, NO

(74) Cockbain, Julian, Dr., Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

---

(51) **G01N 33/53** (11) **1 508 042 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03747586.0 (22) 14.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(86) US 2003/011391 14.04.2003  
(87) WO 2003/093785 2003/46 13.11.2003  
(88) 13.05.2004  
(30) 02.05.2002 US 376837 P  
(54) • *BIOCHIPS MIT MIT HYDROGELEN AUF  
POLYSACCHARIDBASIS BESCHICHTETEN  
OBERFLÄCHEN*  
• *BIOCHIPS WITH SURFACES COATED WITH  
POLYSACCHARIDE BASED HYDROGELS*  
• *BIOPUCES AVEC SURFACES RECOUVER-  
TES D'HYDROGELS A BASE DE POLYSAC-  
CHARIDES*

(71) CIPHERGEN BIOSYSTEMS, INC., 6611 Dumbarton  
Circle, Fremont, CA 94555, US

(72) BOSCHETTI, Egisto, F-78290 Croissy-sur-Seine, FR  
DING, Jian, Dublin, CA 94568, US  
GIROT, Pierre, F-75010 Paris, FR  
GUERRIER, Luc, F-78000 Versailles, FR  
POHL, Christopher, A., Union City, CA 94587, US  
GRIMES, Michael, T., San Jose, CA 95212, US

(74) Adams, Harvey Vaughan John, et al, Mathys &  
Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL,  
GB

(51) **G01N 33/53** (11) **1 508 043 A2\***  
A61K 39/00 C07K 14/00  
C07K 16/00

(25) En (26) En  
(21) 03799763.2 (22) 06.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(86) US 2003/014248 06.05.2003  
(87) WO 2004/041152 2004/21 21.05.2004  
(88) 14.10.2004  
(30) 06.05.2002 US 139496  
(54) • *ANTIGENZIELE DER AUTOIMMUNBEDING-  
TEN SCHALLEMPFINDUNGSSCHWERHÖ-  
RIGKEIT (AISNHL) UND ENTWICKLUNG  
VON TESTS ZUR DIAGNOSE UND BEHAND-  
LUNG VON AISNHL*  
• *ANTIGENIC TARGETS OF AUTOIMMUNE  
SENSORINEURAL HEARING LOSS (AISNHL)  
AND DEVELOPMENT OF TESTS FOR DIAG-  
NOSIS AND MANAGEMENT OF AISNHL*  
• *CIBLES ANTIGENIQUES DE LA SURDITE DE  
PERCEPTION AUTO-IMMUNE (AISNHL) ET  
CREATION DE TESTS DESTINES AU DIA-  
GNOSTIC ET A LA GESTION DE AISNHL*

(71) The Regents of The University of Michigan,  
Technology Management Wolverine Tower Office  
Room 2071, 3003 South State Street, Ann Arbor,  
Michigan 48109-1280, US

(72) CAREY, Thomas, E., Dexter, MI 98130, US  
NAIR, Thankam, S., Ann Arbor, MI 48105, US  
BECKMAN, Jennifer, Gray, Falls Church, VA 22042,  
US

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

---

**G01N 33/53** → (51) A61K 38/00

---

**G01N 33/53** → (51) G01N 15/06

---

**G01N 33/543** → (51) B01L 3/00

---

**G01N 33/543** → (51) C07K 1/107

---

**G01N 33/543** → (51) G01N 15/06

---

**G01N 33/543** → (51) G01N 35/04

---

**G01N 33/553** → (51) G01N 15/06

---

**G01N 33/567** → (51) A61K 38/00

---

**G01N 33/574** → (51) C12Q 1/68

---

**G01N 33/574** → (51) G01N 33/68

(51) **G01N 33/577** (11) **1 508 044 A2\***  
G01N 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 03783044.5 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(86) US 2003/014794 09.05.2003  
(87) WO 2004/038363 2004/19 06.05.2004  
(88) 09.12.2004  
(30) 09.05.2002 US 379927 P  
(30) 08.07.2002 US 394544 P  
(54) • *EINRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR  
DRUCKGESTEUERTEN PLUG-TRANSPORT  
UND REAKTION*  
• *DEVICE AND METHOD FOR PRESSURE-  
DRIVEN PLUG TRANSPORT AND REAC-  
TION*

• DISPOSITIF ET PROCEDE DE TRANSPORT ET DE REACTION PAR BOUCHONS ENTRAINES PAR PRESSION  
(71) The University of Chicago, 5640 South Ellis Avenue, Suite 405, Chicago, IL 60637, US  
(72) ISMAGILOV, Rustem F., Chicago, IL 60637, US  
(74) Adams, Harvey Vaughan John, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **G01N 33/58** (11) **1 508 045 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03732677.4 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002383 30.05.2003  
(87) WO 2003/102590 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 GB 0212544

(54) • VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON ZIEL-MOLEKÜLEN UND VON MOLEKULAREN INTERAKTIONEN  
• METHODS OF DETECTING TARGET MOLECULES AND MOLECULAR INTERACTIONS  
• PROCEDES DE DETECTION DE MOLECULES CIBLES ET D'INTERACTIONS MOLECULAIRES  
(71) ISEAO Technologies Limited, Riverbank House, 1 Putney Bridge Approach, London SW6 3JD, GB  
(72) WILSON, Stuart, London SE19 2UX, GB  
STANLEY, Christopher, John, Cambridge CB3 9HW, GB  
(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G01N 33/68** (11) **1 508 046 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03732675.8 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002353 30.05.2003  
(87) WO 2003/102572 2003/50 11.12.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 30.05.2002 GB 0212470

(54) • MASSENSPEKTROMETRIE  
• MASS SPECTROMETRY  
• SPECTROMETRIE DE MASSE  
(71) Shimadzu Research Laboratory (Europe) Ltd., Wharfside, Trafford Wharf Road, Manchester M17 1GP, GB  
(72) MAY, Michael, Cheshire SK9 7UP, GB  
YAO, Jing, Wen, Cambridge Cambridgeshire CB1 9JS, GB  
(74) Robertson, James Alexander, et al, Lloyd Wise, McNeight & Lawrence, Highbank House Exchange Street, Stockport, Cheshire SK3 0ET, GB

(51) **G01N 33/68** (11) **1 508 047 A2\***  
G01N 33/574 C07K 7/06  
C12N 15/00 C12N 5/10  
A61K 38/00 A61K 39/00  
(25) De (26) De  
(21) 03735383.6 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005038 14.05.2003  
(87) WO 2003/100432 2003/49 04.12.2003  
(88) 03.06.2004

(30) 29.05.2002 DE 10225139  
(54) • VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG VON IMMUNREAKTIVEN PEPTIDEN  
• METHOD FOR IDENTIFYING IMMUNOREACTIVE PEPTIDES  
• PROCEDE POUR IDENTIFIER DES PEPTIDES IMMUNOREACTIFS

(71) Immatics Biotechnologies GmbH, Auf der Morgenstelle 15, 72076 Tübingen, DE  
(72) WEINSCHENK, Toni, 73730 Esslingen, DE  
RAMMENSEE, Hans, Georg, 72070 Tübingen-Unterjessingen, DE  
(74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

**G01N 33/68** → (51) C12N 9/12

**G01N 33/68** → (51) G01N 33/53

**G01N 35/00** → (51) G01N 35/04

**G01N 35/02** → (51) B01L 9/06

(51) **G01N 35/04** (11) **1 508 048 A1\***  
G01N 33/543 G01N 35/00  
C12Q 1/68 B01L 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 03736805.7 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/017382 28.05.2003  
(87) WO 2003/100442 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 383896 P  
29.05.2002 PCT/US02/17006

(54) • NIVEAU-KONTROLLIERTE PIPETTE FÜR AUTOMATISCHE ANALYSEVORRICHTUNGEN  
• LEVEL-CONTROLLED PIPETTE FOR AUTOMATED ANALYTIC DEVICES  
• PIPETTE A NIVEAU COMMANDE POUR DISPOSITIFS ANALYTIQUES AUTOMATISES  
(71) Autogenomics, Inc., 2270-K Camino Vida Roble, Carlsbad, CA 92009, US  
(72) KURESHY, Fareed, Del Mar, CA 92014, US  
MAHANT, Vijay, Murrieta, CA 92562, US  
SINGH, Shailendra, Sharon, MA 02067, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**G01N 35/04** → (51) G01N 15/06

**G01N 35/10** → (51) B01L 3/02

**G01P 3/481** → (51) G01P 3/489

**G01P 3/487** → (51) G01P 3/489

(51) **G01P 3/489** (11) **1 508 049 A1\***  
G01P 3/481 G01P 3/487  
(25) De (26) De  
(21) 03720222.3 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) DE 2003/000926 20.03.2003  
(87) WO 2003/098229 2003/48 27.11.2003  
(30) 18.05.2002 DE 10222205

(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR DREHZAHLBESTIMMUNG MIT VERÄNDERLICHER SCHALT-HYSTERESE  
• METHOD AND ASSEMBLY FOR DETERMINING ROTATIONAL SPEED WITH VARIABLE SWITCHING HYSTERESIS

• PROCEDE ET SYSTEME POUR DETERMINER LA VITESSE DE ROTATION PAR HYS-TERESIS DE COMMUTATION  
(71) Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70422 Stuttgart, DE  
(72) BLOCK, Ruediger, 70825 Korntal-Muenchingen, DE  
ANDRIOT, Christelle, 70825 Korntal-Muenchingen, DE  
RETTIG, Rasmus, 70839 Gerlingen, DE  
WALTER, Klaus, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE

(51) **G01P 13/04** (11) **1 508 050 A1\***  
H03M 1/30 G01D 5/244  
(25) De (26) De  
(21) 03752694.4 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/001349 25.04.2003  
(87) WO 2003/098230 2003/48 27.11.2003  
(30) 18.05.2002 DE 10222206  
(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR ERFASSUNG DER BEWEGUNG EINES ELEMENTS  
• METHOD AND ASSEMBLY FOR DETECTING THE MOTION OF AN ELEMENT  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETECTION DU MOUVEMENT D'UN ELEMENT  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) WALTER, Klaus, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
RETTIG, Rasmus, 70839 Gerlingen, DE  
ANDRIOT, Christelle, 70825 Korntal-Muenchingen, DE  
BLOCK, Ruediger, 70825 Korntal-Muenchingen, DE

**G01R 13/00** → (51) G06T 11/20

**G01R 13/02** → (51) G06T 11/20

**G01R 15/00** → (51) G06T 11/20

(51) **G01R 33/28** (11) **1 508 051 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03756293.1 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/017085 29.05.2003  
(87) WO 2003/102614 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 US 383828 P  
(54) • MAGNETRESONANZSONDEN  
• MAGNETIC RESONANCE PROBES  
• SONDES A RESONANCE MAGNETIQUE  
(71) Surgi-Vision, Inc., 20 Firstfield Road, Suite 200, Gaithersburg, MD 20878-1762, US  
(72) KARMARKAR, Parag, Columbia, MD 21046, US  
VIOHL, Ingmar, Milwaukee, WI 53211, US  
(74) Carstairs, J. C., Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G01R 33/30** (11) **1 508 052 A1\***  
G01R 33/465  
(25) En (26) En  
(21) 03738238.9 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002372 30.05.2003  
(87) WO 2003/102616 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 GB 0212581  
(54) • WEGWERFBEHÄLTER ZUR VERWENDUNG IN EINEM OFFENEN GERÄT FÜR DIE MAGNETISCHE RESONANZBILDGEBUNG

- DISPOSABLE CONTAINER FOR USE WITH AN OPEN MAGNETIC RESONANCE SCANNER
  - RECIPIENT JETABLE A UTILISER AVEC UN SYSTEME D'IMAGERIE PAR RESONANCE MAGNETIQUE OUVERT
- (71) IMPERIAL COLLEGE INNOVATIONS LIMITED, Sheffield Building, Imperial College, London SW7 2AZ, GB
- (72) KITNEY, Richard, Ian, London SW6 5LU, GB
- GROSS, Patrick, Imperial College Innovations Ltd, Exhibition Road, London SW7 2BT, GB
- (74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **G01R 33/385** (11) **1 508 053 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03712564.8 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) IB 2003/001494 11.04.2003  
(87) WO 2003/096029 2003/47 20.11.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 08.05.2002 EP 02076813  
(54) • SYSTEM DER BILDGEBENDEN MAGNETISCHEN RESONANZ (MRI) MIT AKUSTISCHEN RESONATOREN ZUR SCHALLDÄMPFUNG  
• A MAGNETIC RESONANCE IMAGING (MRI) SYSTEM COMPRISING ACOUSTIC RESONATORS FOR NOISE SUPPRESSION  
• SYSTEME D'IMAGERIE PAR RESONANCE MAGNETIQUE EQUIPE DE RESONATEURS ACOUSTIQUES

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) ROOZEN, Nicolaas, B., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LA GRANGE, Martijn, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HARVEY, Paul, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LIMPENS, Patrick, W., P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HAM, Cornelis, L., G., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Wolfs, Marc Johannes Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G01R 33/465** → (51) G01R 33/30

(51) **G01S 1/02** (11) **1 508 054 A1\***  
G01S 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 03727048.5 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) CA 2003/000733 20.05.2003  
(87) WO 2003/098256 2003/48 27.11.2003  
(30) 20.05.2002 US 147983  
(54) • GPS-EMPFÄNGER MIT VEBESSERTER IMMUNITÄT GEGEN BURST SIGNALE  
• GPS RECEIVER WITH IMPROVED IMMUNITY TO BURST TRANSMISSIONS  
• RECEPTEUR GPS MIEUX PROTEGE CONTRE LES TRANSMISSIONS PAR SALVES
- (71) SiGe Semiconductor Inc., 2680 Queensview Drive, Ottawa, Ontario K2B 8J9, CA
- (72) FIELDER, Dennis, Arthur, Royston Hertfordshire SG8 0HT, GB
- (74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**G01S 1/04** → (51) G01S 1/02

**G01S 3/786** → (51) G01C 11/02

(51) **G01S 5/02** (11) **1 508 055 A1\***  
H04B 7/185  
(25) En (26) En  
(21) 03726896.8 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/015561 15.05.2003  
(87) WO 2003/098258 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 US 380832 P  
(54) • FREQUENZMANAGEMENT IN EINER KOMMUNIKATIONSPOSITIONIERUNGSEINRICHTUNG  
• FREQUENCY MANAGEMENT IN A COMMUNICATIONS POSITIONING DEVICE  
• GESTION DE FREQUENCE DANS UN DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT DE COMMUNICATION
- (71) Motorola, Inc., A Corporation of the State of Delaware, 1303 East Algonquin Road, Schamburg, IL 60196, US
- (72) TAWADROUS, Sameh, W., Coral Springs, FL 33071, US  
DECK, Ronald, H., Cooper City, FL 33328, US  
VOOR, Thomas, E., Lauderhill, FL 33319, US
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, Boulst Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G01S 7/481** → (51) G01S 17/89

(51) **G01S 13/76** (11) **1 508 056 A1\***  
G01S 13/87  
(25) En (26) En  
(21) 03727684.7 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/002197 21.05.2003  
(87) WO 2003/100457 2003/49 04.12.2003  
(30) 25.05.2002 GB 0212076  
(54) • RADAR-ANTWORTGERÄT  
• RADAR TRANSPONDER  
• TRANSPONDEUR RADAR
- (71) The University of Birmingham, Edgbaston, Birmingham B15 2TT, GB
- (72) CHERNIAKOV, Mikhail, Northfield, Birmingham B31 1XN, GB
- (74) Ward, David Ian, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street, Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

**G01S 13/87** → (51) G01S 13/76

**G01S 17/42** → (51) H04N 1/113

(51) **G01S 17/89** (11) **1 508 057 A2\***  
G01S 7/481  
(25) En (26) En  
(21) 03731303.8 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/016062 16.05.2003  
(87) WO 2003/098263 2003/48 27.11.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 17.05.2002 US 381286 P  
(54) • BILDERZEUGENDES LIDAR MIT MIKROMECHANISCHEN KOMPONENTEN

- IMAGING LIDAR WITH MICROMECHANICAL COMPONENTS
- PROCEDE ET APPAREIL MICROMECHANIQUE ET LIES LIDAR, ET COMPOSANTS DE CONDUCTION RAPIDE DE LUMIERE

- (71) Areté Associates, Suite 400, 5000 Van Nuys Boulevard, Sherman Oaks, CA 91403, US
- (72) KANE, David, Rowley, MA 01969, US
- (74) Fiener, Josef, Patentanw. J. Fiener et col., P.O. Box 12 49, 87712 Mindelheim, DE

(51) **G01V 1/36** (11) **1 508 058 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731266.7 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/015882 19.05.2003  
(87) WO 2003/100464 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 383209 P  
07.06.2002 US 165439  
(54) • HOCHAUFLÖSENDER RADON TRANSFORM ZUM VERARBEITEN SEISMISCHER DATEN  
• HIGH-RESOLUTION RADON TRANSFORM FOR PROCESSING SEISMIC DATA  
• TRANSFORMEE DE RADON HAUTE RESOLUTION POUR TRAITER DES DONNEES SISMIQUES
- (71) WesternGeco Seismic Holdings Limited, Citco Building, P.O. Box 662, Road Town, Tortola, VG
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL LI
- (71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue Saint-Dominique, 75007 Paris, FR

- (84) FR
- (72) MOORE, Ian, Shelley, W.A. 6148, AU  
KOSTOV, Clement, Katy, TX 77450, US  
YINGST, David, Houston, TX 77042-4299, US
- (74) Suckling, Andrew Michael, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford, Oxfordshire OX4 2RU, GB

(51) **G01V 1/38** (11) **1 508 059 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03725456.2 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/002305 27.05.2003  
(87) WO 2003/100461 2003/49 04.12.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 28.05.2002 GB 0212293  
(54) • VERARBEITUNG VON SEISMISCHEN DATEN  
• PROCESSING SEISMIC DATA  
• TRAITEMENT DE DONNEES SISMIQUES

- (71) WesternGeco Seismic Holdings Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LI
- (71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue Saint-Dominique, 75007 Paris, FR
- (84) FR
- (72) Robertsson, Johan O.A., c/o Schlumberger Cambridge, Cambridge CB3 0EL, GB  
Amundsen, Lasse, N-7005 Trondheim, NO  
Rosten, Tage, N-7005 Trondheim, NO  
Kragh, Ed, c/o Schlumberger Cambridge Res. Ltd., Cambridge, Cambridgeshire CB3 0EL, GB
- (74) Suckling, Andrew Michael, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford, Oxfordshire OX4 2RU, GB

(51) **G01W 1/00** (11) **1 508 060 A1\***  
G08C 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 03725247.5 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FI 2003/000391 20.05.2003

(87) WO 2003/100468 2003/49 04.12.2003

(30) 24.05.2002 FI 20020983

13.06.2002 FI 20021149

(54) • *FUNKSONDENSYS-  
STEMEMPFÄNGER UND SIGNALVERARBEI-  
TUNGSVERFAHREN IN EINEM FUNKSON-  
DENEMPFÄNGER*

• *RADIOSONDE SYSTEM, RADIOSONDE  
SYSTEM RECEIVER AND SIGNAL  
PROCESSING METHOD IN A RADIOSONDE  
RECEIVER*

• *ENSEMBLE A RADIOSONDES, RECEPTEUR  
POUR ENSEMBLE A RADIOSONDES ET  
PROCEDE DE TRAITEMENT DE SIGNAUX  
ASSOCIE A CE RECEPTEUR*

(71) VAISALA OYJ, P.O. Box 26, 00421 Helsinki, FI

(72) ANDERSSON, Henry, FIN-02760 Espoo, FI

JAATINEN, Juhana, FIN-00400 Helsinki, FI

KERBERG, Jussi, FIN-02660 Espoo, FI

(74) Lipsanen, Jari Seppo Einar, et al, Seppo Laine Oy,  
Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

(51) **G02B 5/02** (11) **1 508 061 A1\***  
G02B 5/18 G02F 1/1335  
(25) En (26) En  
(21) 03718588.1 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) CH 2003/000306 13.05.2003

(87) WO 2003/098284 2003/48 27.11.2003

(30) 17.05.2002 EP 02405403

(54) • *HELLER UND WEISSER OPTISCHER FILM*• *BRIGHT AND WHITE OPTICAL FILM*• *FILM OPTIQUE BRILLANT ET BLANC*

(71) Rolic AG, Chamerstrasse 50, 6301 Zug, CH

(72) IBN-ELHAJ, Mohammed, CH-4123 Allschwil, CH

SCHADT, Martin, CH-4441 Seltisberg, CH

(74) Bremi, Tobias, Dr., Isler & Pedrazzini AG, Postfach  
6940, 8023 Zürich, CH

(51) **G02B 5/04** (11) **1 508 062 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03718274.8 (22) 08.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/010801 08.04.2003

(87) WO 2003/102642 2003/50 11.12.2003

(88) 22.07.2004

(30) 28.05.2002 US 156674

(54) • *MULTIFUNKTIONALE OPTISCHE VORRICHTUNG*• *MULTIFUNCTIONAL OPTICAL ASSEMBLY*• *ENSEMBLE OPTIQUE MULTIFONCTIONNEL*(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US(72) EMMONS, Robert M., Saint Paul, MO 55133-3427,  
US

LAMB, David J., Saint Paul, MN 55133-3427, US

LIU, Yaoqi J., Saint Paul, MN 55133-3427, US

LU, Ying-Yuh, Saint Paul, MN 55133-3427, US

MEIXNER, Larry A., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US

MOSHREFZADEH, Robert S., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
POKORNY, Richard J., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US

RHYNER, Steven J., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US

WATSON, Philip E., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US

WHITNEY, LeLand R., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US

(74) YANG, Jie, Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **G02B 5/04** (11) **1 508 063 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03727529.4 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI

AL LT LV MK

(86) FI 2003/000380 16.05.2003

(87) WO 2003/098285 2003/48 27.11.2003

(30) 17.05.2002 FI 20020935

(54) • *EINRICHTUNG MIT EINEM FARBTRENN-  
PRISMA*• *DEVICE INCLUDING COLOUR SEPARATION  
PRISM*• *DISPOSITIF DOTE D'UN PRISME DE SEPA-  
RATION DE COULEURS*

(71) TVI VISION OY, Asentajankatu 3, 00880 Helsinki, FI

(72) SIR N, Kari, FIN-12540 Launonen, FI

(74) Valkeiskangas, Tapio, Kolster Oy AB, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI**G02B 5/18** → (51) G02B 5/02**G02B 5/20** → (51) B41M 5/40

(51) **G02B 6/34** (11) **1 508 064 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03752834.6 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/001503 16.05.2003

(87) WO 2003/098299 2003/48 27.11.2003

(30) 17.05.2002 FR 0206113

(54) • *VERFAHREN ZUR KOLLEKTIVEN HERSTEL-  
LUNG VON OPTISCHEN FILTERKOMPO-  
NENTEN*• *METHOD FOR COLLECTIVE PRODUCTION  
OF OPTICAL FILTER COMPONENTS*• *PROCEDE DE FABRICATION COLLECTIVE  
DE COMPOSANTS DE FILTRAGE OPTIQUE*(71) Atmel Grenoble S.A., Avenue de Rochepleine, B.P.  
123, 38521 Saint-Egrève Cedex, FR

(72) MOY Jean-Pierre, F-94117 Arcueil cedex, FR

HUGON, Xavier, F-94117 Arcueil cedex, FR

(74) Collet, Alain, THALES Intellectual Property 31-33  
avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR**G02B 6/34** → (51) H04B 10/158**G02B 7/182** → (51) H04N 1/113

(51) **G02B 21/00** (11) **1 508 065 A1\***  
A61B 3/107 A61B 3/13  
(25) En (26) En  
(21) 03752726.4 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/004770 07.05.2003  
(87) WO 2003/098312 2003/48 27.11.2003  
(30) 22.05.2002 US 153297

(54) • *OPTISCHER KOHÄRENZ-TOMOGRAFIE-  
SCANNER MIT NEGATIVER BILDFELDWÖL-  
BUNG*

• *OPTICAL COHERENCE TOMOGRAPHY  
SCANNER WITH NEGATIVE FIELD CURVA-  
TURE*

• *BALAYEUR TOMOGRAPHIQUE PAR COHE-  
RENCE OPTIQUE A COURBURE DE CHAMP  
NEGATIVE*

(71) Carl Zeiss Meditec AG, Göschwitzer Strasse 51-52,  
07745 Jena, DE

(72) WEI, Jay, Fremont, CA 94539, US

ZHAO, Yonghua 7100 San Ramon Road, Dublin, CA  
94568, US

FOLEY, James, P., Fremont, CA 94536, US

(74) Beck, Bernard, Carl Zeiss Jena GmbH, Carl-Zeiss-  
Promenade 10, 07745 Jena, DE**G02B 21/00** → (51) G01N 21/88**G02B 21/26** → (51) G01N 21/88

(51) **G02B 23/24** (11) **1 508 066 A1\***  
A61B 1/04

(25) De (26) De

(21) 03732422.5 (22) 20.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/005274 20.05.2003

(87) WO 2003/098315 2003/48 27.11.2003

(30) 22.05.2002 DE 10222505

(54) • *MIKROENDOSKOP*• *MICROENDOSCOPE*• *MICRO-ENDOSCOPE*(71) Schöllly Fiberoptic GmbH, Robert-Bosch-Strasse  
1-3, 79211 Denzlingen, DE

(72) SCHÖLLY, Werner, 79211 Denzlingen, DE

(74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., Maucher, Börjes &  
Kollegen Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg, DE**G02B 26/08** → (51) H04N 1/113**G02B 27/00** → (51) G03F 7/20

(51) **G02B 27/08** (11) **1 508 067 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03713904.5 (22) 04.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/006681 04.03.2003

(87) WO 2003/083516 2003/41 09.10.2003

(88) 13.05.2004

(30) 28.03.2002 US 106965

(54) • *BINOKULAR-KALEIDOSKOP*• *BINOCULAR KALEIDOSCOPE*• *KALEIDOSCOPE A BINOCULAIRE*(71) Wallach, Alfred, 200 East 36th Street, New York,  
NY 10016, US

(72) Wallach, Alfred, New York, NY 10016, US

(74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue  
de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR**G02F 1/01** → (51) H04J 14/02**G02F 1/1335** → (51) G02B 5/02

(51) **G02F 1/33** (11) **1 508 068 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03728613.5 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/013408 28.05.2003  
(87) WO 2003/102686 2003/50 11.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 383114 P  
12.07.2002 US 395332 P

(54) • **SYSTEM UND VERFAHREN ZUM FILTERN ELEKTROMAGNETISCHER VISUELLER UND ZUM MINIMIEREN AKUSTISCHER ÜBERTRAGUNGEN**  
• **A SYSTEM AND METHODS FOR FILTERING ELECTROMAGNETIC VISUAL, AND MINIMIZING ACOUSTIC TRANSMISSIONS**  
• **SYSTEME ET PROCEDES DE FILTRAGE DE TRANSMISSIONS ELECTROMAGNETIQUES VISUELLES ET DE REDUCTION AU MINIMUM DES TRANSMISSIONS ACOUSTIQUES**

(71) Simpson, Deron, 1973 Orkney Drive, Finksburg, MD 21048, US  
Winckler, Lisa, 741 Colonial Drive, Collinsville, VA 24078, US  
Spraker, Ronald L., 910 Glade Street, Martinville, VA 24112, US  
(72) Simpson, Deron, Finksburg, MD 21048, US  
Winckler, Lisa, Collinsville, VA 24078, US  
Spraker, Ronald L., Martinville, VA 24112, US  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **G03D 15/04** (11) **1 508 069 A1\***  
B26D 7/08 B23K 26/18  
(25) En (26) En  
(21) 03721949.0 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/013375 30.04.2003  
(87) WO 2003/100521 2003/49 04.12.2003  
(30) 21.05.2002 US 152412  
10.10.2002 US 268118

(54) • **VERFAHREN ZUM SÄUBEREN UND SCHNELLEN VEREINZELN EINES OPTISCHEN MEHRSCICHTFILMS**  
• **METHOD FOR SUBDIVIDING MULTILAYER OPTICAL FILM CLEANLY AND RAPIDLY**  
• **PROCEDE DE DECOUPAGE PROPRE ET RAPIDE D'UN FILM OPTIQUE MULTICOUCHE**

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) TAIT, Bruce, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
WHEATLEY, John, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
DOBZYNSKI, Steven, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MORTENSON, David, K., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G03F 1/08** (11) **1 508 070 A2\***  
G03F 7/40 G03F 7/075  
(25) De (26) De  
(21) 03735270.5 (22) 30.04.2003  
(84) DE FR GB IE IT NL  
(86) DE 2003/001394 30.04.2003  
(87) WO 2003/102690 2003/50 11.12.2003  
(88) 01.07.2004  
(30) 29.05.2002 DE 10223997

(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FOTOMASKEN FÜR DIE STRUKTURIERUNG VON HALBLEITERSUBSTRATEN DURCH OPTISCHE LITHOGRAPHIE**  
• **METHOD FOR PRODUCING PHOTORESIST MASKS FOR STRUCTURING SEMICONDUCTOR SUBSTRATES BY MEANS OF OPTICAL LITHOGRAPHY**  
• **PROCEDE DE FABRICATION DE PHOTOMASQUES POUR LA STRUCTURATION DE SUBSTRATS SEMICONDUCTEURS PAR LITHOGRAPHIE OPTIQUE**

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) KIRCH, Oliver, 91058 Erlangen, DE  
SEBALD, Michael, 91085 Weisendorf, DE  
(74) Kottmann, Heinz Dieter, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Müller . Hoffmann & Partner, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G03F 7/004** (11) **1 508 071 A1\***  
G03F 7/038 B41C 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 03731459.8 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/017063 29.05.2003  
(87) WO 2003/102692 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 159891  
(54) • **STRAHLUNGSEMPFINDLICHE ZUSAMMENSETZUNGEN, DIE POLYMERE SULFONSÄURESPENDER ENTHALTEN, UND IHRE ANWENDUNGEN ZUR BILDERZEUGUNG**  
• **RADIATION-SENSITIVE COMPOSITIONS CONTAINING POLYMERIC SULFONATE ACID GENERATORS AND THEIR USE IN IMAGING**  
• **COMPOSITIONS SENSIBLES AUX RAYONNEMENTS CONTENANT DES GENERATEURS D'ACIDE SULFONATE POLYMERE ET UTILISATION DE CES DERNIERS EN IMAGERIE**

(71) Kodak Polychrome Graphics LLC, 401 Merrit 7, Norwalk, Connecticut 06851, US  
(72) TAO, Tingting, Fort Collins, CO 80525, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G03F 7/004** (11) **1 508 072 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03796270.1 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/016118 22.05.2003  
(87) WO 2004/036314 2004/18 29.04.2004  
(88) 07.10.2004  
(30) 24.05.2002 US 155696  
(54) • **SÄUREBILDENDE MITTEL UND IHRE VERWENDUNG IN VERFAHREN ZUR ABBILDUNG STRAHLUNGSEMPFINDLICHER ELEMENTE**  
• **ACID GENERATING AGENTS AND THEIR USE IN PROCESSES FOR IMAGING RADIATION-SENSITIVE ELEMENTS**  
• **AGENTS GENERATEURS D'ACIDES SELECTIONNES ET LEUR UTILISATION DANS DES PROCEDES DE FORMATION D'IMAGES A PARTIR D'ELEMENTS RADIOSENSIBLES**

(71) Kodak Polychrome Graphics LLC, 401 Merrit 7, Norwalk, Connecticut 06851, US  
(72) TAO, Ting, Fort Collins, CO 80525, US  
HUANG, Jianbing, Trumbull, CT 06611, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G03F 7/004** → (51) G11C 13/04

**G03F 7/038** → (51) G03F 7/004

**G03F 7/075** → (51) G03F 1/08

(51) **G03F 7/20** (11) **1 508 073 A2\***  
G01M 11/02 G02B 27/00  
(25) De (26) De  
(21) 03737967.4 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005283 20.05.2003  
(87) WO 2003/100525 2003/49 04.12.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 24.05.2002 DE 10224363  
(54) • **VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON WELLENFRONTABERRATIONEN**  
• **METHOD FOR DETERMINING WAVEFRONT ABERRATIONS**  
• **PROCEDE POUR DETERMINER DES ABERRATIONS DE FRONT D'ONDE**

(71) Carl Zeiss SMT AG, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE  
(72) EMER, Wolfgang, 73431 Aalen, DE  
GRÄUPNER, Paul, 73430 Aalen, DE  
(74) Ruff, Michael, Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**G03F 7/40** → (51) G03F 1/08

**G03G 9/08** → (51) G03G 9/097

(51) **G03G 9/097** (11) **1 508 074 A1\***  
G03G 13/08 G03G 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 03752879.1 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IE 2003/000075 14.05.2003  
(87) WO 2003/098353 2003/48 27.11.2003  
(30) 20.05.2002 US 151197  
(54) • **EINKOMPONENTEN-ENTWICKLER FÜR ELEKTROPHOTOGRAPHIE**  
• **MONOCOMPONENT DEVELOPER FOR ELECTROPHOTOGRAPHY**  
• **REVELATEUR MONOCOMPOSANT POUR ELECTROPHOTOGRAPHIE**

(71) Aetas Technology Incorporated, Suite 200 120 Theory Drive, Irvine, CA 92612-3045, US  
(72) Schein, Laurence B., County of Santa Clara, CA 95120, US  
(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

**G03G 13/08** → (51) G03G 9/097

(51) **G03G 15/00** (11) **1 508 075 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03730085.2 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/005330 21.05.2003  
(87) WO 2003/100527 2003/49 04.12.2003  
(88) 14.10.2004  
(30) 24.05.2002 DE 10223206  
(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM DOSIEREN VON TONERMATERIAL IN EINEM ELEKTROFOTOGRAFISCHEN DRUCKER ODER KOPIERER**

• *DEVICE AND METHOD FOR DOSING TONER MATERIAL IN AN ELECTROPHOTOGRAPHIC PRINTER OR COPIER*  
 • *DISPOSITIF ET PROCEDE PERMETTANT DE DOSER DU TONER DANS UN COPIEUR OU UNE IMPRIMANTE ELECTROPHOTOGRAPHIQUE*

(71) Océ Printing Systems GmbH, Siemensallee 2, 85586 Poing, DE

(72) SCHLAGETER, Bernhard, 82008 Unterhaching, DE  
 STRÖL, Klaus, 85652 Gelting, DE  
 SCHMIDL, Reinhold, 82256 Fürstenfeldbruck, DE  
 RANNER, Josef, 85560 Ebersberg, DE  
 SCHOCH, Bernd, 85551 Heimstetten, DE  
 KNOTT, Joseph, 82327 Tutzing, DE

(74) Schaumburg, Thoenes, Thurn, Landskron Patentanwälte, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

(51) **G04B 19/00** (11) **1 508 076 A2\***  
 G04B 25/00 G04C 17/00  
 G04C 21/00

(25) En (26) En  
 (21) 03719066.7 (22) 04.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) IL 2003/000360 04.05.2003  
 (87) WO 2003/096126 2003/47 20.11.2003  
 (88) 29.04.2004  
 (30) 07.05.2002 US 139314  
 08.07.2002 US 189538

(54) • *UHR FÜR KINDER*  
 • *CLOCK FOR CHILDREN*  
 • *REVEIL POUR ENFANTS*

(71) Ludoviq Ltd., 37 Pierre Koenig St., 91042 Jerusalem, IL

(72) BLOCH, Louis, 93595 Jerusalem, IL

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**G04B 25/00** → (51) G04B 19/00

**G04C 17/00** → (51) G04B 19/00

**G04C 21/00** → (51) G04B 19/00

(51) **G05D 16/20** (11) **1 508 077 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03732403.5 (22) 17.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/005213 17.05.2003  
 (87) WO 2003/100540 2003/49 04.12.2003  
 (30) 24.05.2002 DE 10222936

(54) • *PROPORTIONAL-DRUCKREGELVENTIL*  
 • *PROPORTIONAL PRESSURE CONTROL VALVE*  
 • *SOUPAPE DE REGULATION DE PRESSION PROPORTIONNELLE*

(71) ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, 88038 Friedrichshafen, DE

(72) GIERER, Georg, 88079 Kressbronn, DE  
 MAYR, Karlheinz, A-6900 Bregenz, AT  
 SCHMIDT, Thilo, 88074 Meckenbeuren, DE

(51) **G05F 1/40** (11) **1 508 078 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03731286.5 (22) 21.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/015969 21.05.2003  
 (87) WO 2003/102708 2003/50 11.12.2003  
 (88) 21.10.2004

(30) 30.05.2002 US 384355 P  
 30.05.2002 US 384750 P

(54) • *SPANNUNGSREGLER MIT DYNAMISCH VERSTÄRKTEM VORSTROM*  
 • *VOLTAGE REGULATOR WITH DYNAMICALLY BOOSTED BIAS CURRENT*  
 • *REGULATEUR DE TENSION A COURANT DE POLARISATION AMPLIFIE DE FAON DYNAMIQUE*

(71) Analog Devices, Inc., Three Technology Way, Norwood, Massachusetts 02062, US

(72) HO, Stacy, San Antonio, TX 78229, US  
 BARBER, Thomas, J., Jr., Bolton, MA 01740, US

(74) Jones, Graham H., Graham Jones & Company Blackheath 77 Beaconsfield Road, London SE3 7LG, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 508 079 A1\***  
 H04L 12/46

(25) En (26) En  
 (21) 03710128.4 (22) 11.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) IB 2003/001358 11.04.2003  
 (87) WO 2003/100584 2003/49 04.12.2003  
 (30) 28.05.2002 US 154854

(54) • *SYSTEM ZUR VERWALTUNG DIGITALER RECHTE AUF EINEM VIRTUELLEN PRIVATEN NETZWERK*  
 • *A DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT SYSTEM ON A VIRTUAL PRIVATE NETWORK*  
 • *SYSTEME DE GESTION DES DROITS NUMERIQUES SUR UN RESEAU PRIVE VIRTUEL*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) ZHANG, Peng, P., FIN-02770 Espoo, FI  
 YAN, Zheng, Z., FIN-02760 Espoo, FI  
 DAHL, Patric, FIN-02460 Kantvik, FI

(74) Piotrowicz, Pawel Jan Andrzej, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 508 080 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03727044.4 (22) 20.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) CA 2003/000729 20.05.2003  
 (87) WO 2003/098370 2003/48 27.11.2003  
 (88) 05.08.2004  
 (30) 20.05.2002 US 381365 P

(54) • *ERKENNUNG VON DOKUMENTAUFBAU*  
 • *DOCUMENT STRUCTURE IDENTIFIER*  
 • *IDENTIFICATEUR DE STRUCTURE DE DOCUMENT*

(71) Tata Infotech Ltd., Manish Commercial Centre, 216-A, Dr. Annie Besant Rd., Worli, Mumbai 400 025, IN

(72) SLOCOMBE, David, Toronto, Ontario M5R 2X3, CA

(74) Schmitt, Armand, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A., B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**G06F 1/00** → (51) G07F 7/10

**G06F 1/00** → (51) H04L 29/06

**G06F 1/00** → (51) H04Q 7/32

(51) **G06F 1/32** (11) **1 508 081 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03729134.1 (22) 23.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) US 2003/016521 23.05.2003  
 (87) WO 2003/100589 2003/49 04.12.2003  
 (30) 28.05.2002 US 156706

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEREITSTELLUNG EINES ENTKOPPELTEN LEISTUNGSVERWALTUNGSZUSTANDS*  
 • *METHOD AND APPARATUS FOR PROVIDING A DECOUPLED POWER MANAGEMENT STATE*  
 • *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE PRODUIRE UN ETAT DE GESTION D'ENERGIE DECOUPLE*

(71) NVIDIA Corporation, 2701 San Tomas Expressway, Santa Clara, CA 95050, US

(72) HICOK, Gary, D, Mesa, AZ 85205, US

(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **G06F 3/00** (11) **1 508 082 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03724463.9 (22) 05.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) US 2003/014118 05.05.2003  
 (87) WO 2003/093965 2003/46 13.11.2003  
 (30) 03.05.2002 US 377963 P

(54) • *PROGRAMMSPEICHERUNG, ABRUF UND VERWALTUNG AUF DER BASIS VON SEGMENTIERUNGSNACHRICHTEN*  
 • *PROGRAM STORAGE, RETRIEVAL AND MANAGEMENT BASED ON SEGMENTATION MESSAGES*  
 • *STOCKAGE, EXTRACTION ET GESTION UTILISANT DES MESSAGES DE SEGMENTATION*

(71) Aol Time Warner Interactive Video Group, Inc., 120 East 23rd Street, 7th Floor, New York, NY 10010, US

Time Warner Cable, Inc., 290 Harbour Drive, Stamford, CT 06902, US

(72) CARLUCCI, John, B., Boulder, CO 80304, US  
 WILLIAMSON, Louis, D., Denver, CO 80205, US  
 CALLAHAN, John, W., Broomfield, CO 80020, US  
 URDANG, Erik, G., Boulder, CO 80302, US  
 KIMBLE, David, M., Escondido, CA 92025, US  
 GONDER, Thomas, L., Westminster, CO 80021, US  
 BUEHL, Joseph, Studio City, CA 91604, US

(74) Hengelhaupt, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Anwaltskanzlei Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Wallstrasse 58/59, 10179 Berlin, DE

(51) **G06F 3/00** (11) **1 508 083 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03731086.9 (22) 02.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) US 2003/013871 02.05.2003  
 (87) WO 2003/093944 2003/46 13.11.2003  
 (88) 29.04.2004  
 (30) 03.05.2002 US 377963 P  
 22.11.2002 US 302550

(54) • *PROGRAMMANLEITUNGS- UND RESERVIERUNGSSYSTEM FÜR NETZWERK-GESTÜTZTE DIGITALE INFORMATIONEN*



UND UNTERHALTUNGSSPEICHERUNGS-  
UND ABLIEFERUNGSSYSTEM

- PROGRAM GUIDE AND RESERVATION SYSTEM FOR NETWORK BASED DIGITAL INFORMATION AND ENTERTAINMENT STORAGE AND DELIVERY SYSTEM
- SYSTEME DE GUIDE DE PROGRAMMES ET DE RESERVATION POUR INFORMATIONS NUMERIQUES A BASE RESEAU, ET SYSTEME A MEMOIRE ET DE DISTRIBUTION POUR DIVERTISSEMENT

(71) Aol Time Warner Interactive Video Group, Inc., 120 East 23rd Street, 7th Floor, New York, NY 10010, US  
TIME WARNER ENTERTAINMENT COMPANY, L.P., 75 Rockefeller Plaza, New York, NY 10019, US

(72) McELHATTEN, David, Marina Del Rey, CA 90292, US  
JOHNSON, Steven, Pasadena, CA 91107, US  
CALLAHAN, John, W., Broomfield, CO 80020, US  
APFELBAUM, Marc, J., Broomfield, CO 80020, US  
BENYA, Robert, Breezy Point, NY 11697, US  
WILLIAMSON, Louis, D., Denver, CO 80205, US  
CHIDDIX, James, A., New York, NY 10128, US

(74) Hengelhaupt, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Anwaltskanzlei Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Wallstrasse 58/59, 10179 Berlin, DE

---

(51) **G06F 3/06** (11) **1 508 084 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755291.6 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) KR 2003/000735 11.04.2003  
(87) WO 2003/100594 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 KR 2002028923  
(54) • INFORMATIONSSPEICHERMEDIUM, VERFAHREN ZUM WIEDERGEBEN VON DATEN AUS DEM INFORMATIONSSPEICHERMEDIUM UND VORRICHTUNG ZUM WIEDERGEBEN VON DATEN AUS DEM INFORMATIONSSPEICHERMEDIUM, MIT UNTERSTÜTZUNG DES INTERAKTIVEN MODUS  
• INFORMATION STORAGE MEDIUM, METHOD OF REPRODUCING DATA FROM THE INFORMATION STORAGE MEDIUM, AND APPARATUS FOR REPRODUCING DATA FROM THE INFORMATION STORAGE MEDIUM, SUPPORTING INTERACTIVE MODE  
• SUPPORT DE STOCKAGE D'INFORMATIONS, PROCEDE DE REPRODUCTION DE DONNEES STOCKEES SUR LE SUPPORT DE STOCKAGE D'INFORMATIONS, ET APPAREIL PERMETTANT DE REPRODUIRE LES DONNEES STOCKEES SUR LE SUPPORT DE STOCKAGE D'INFORMATIONS, A MODE INTERACTIF

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742, KR

(72) CHUNG, Hyun-Kwon, Gangnam-gu, Seoul 135-120, KR  
KO, Jung-Wan, 315-401 Daewoo Apt., Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-470, KR  
HEO, Jung-Kwon, Seocho-gu, Seoul 137-766, KR  
PARK, Sung-Wook, Mapo-gu, Seoul 121-022, KR

(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **G06F 7/00** (11) **1 508 085 A1\***  
G11C 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 03728873.5 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) US 2003/015060 14.05.2003  
(87) WO 2003/100595 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 155527  
(54) • VERFAHREN ZUR FAKTURISIERUNG UND MODULARE ARITHMETIK  
• METHODS OF FACTORING AND MODULAR ARITHMETIC  
• PROCEDES DE FACTORISATION ET D'ARITHMETIQUE MODULAIRE

(71) ENERGY CONVERSION DEVICES, INC., 2956 Waterview Drive, Rochester Hills, Michigan 48309, US

(72) OVSHINSKY, Stanford, R., Bloomfield Hills, MI 48304, US  
PASHMAKOV, Boil, Troy, MI 48085, US

(74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf International SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

---

(51) **G06F 7/00** (11) **1 508 086 A1\***  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 03738909.5 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/014555 08.05.2003  
(87) WO 2003/096178 2003/47 20.11.2003  
(30) 10.05.2002 US 379372 P  
26.09.2002 US 256737  
(54) • NACHNAHMEBEZAHLUNGEN (C.O.D) MIT GESCHLOSSENER SCHLEIFE  
• CLOSED LOOP COLLECT ON DELIVERY (C.O.D) PAYMENTS  
• PAIEMENTS CONTRE REMBOURSEMENT DE TYPE FERME

(71) PITNEY BOWES INC., One Elmcroft Road, Stamford, CT 06926, US

(72) FOTH, Thomas, J., Trumbull, CT 06611, US  
ADAMS, Steven, Briarcliff Manor, NY 10510, US

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

(51) **G06F 7/72** (11) **1 508 087 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03755905.1 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) DE 2003/001728 26.05.2003  
(87) WO 2003/102757 2003/50 11.12.2003  
(88) 28.10.2004  
(30) 28.05.2002 DE 10223853  
(54) • VERFAHREN UND INTEGRIERTE SCHALTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG EINER MULTIPLIKATION MODULO M  
• METHOD AND INTEGRATED CIRCUIT FOR CARRYING OUT A MULTIPLICATION MODULO M  
• PROCEDE ET CIRCUIT INTEGRE POUR METTRE EN OEUVRE UNE MULTIPLICATION MODULO M

(71) Technische Universität Braunschweig Carolo-Wilhelmina, Pockelsstrasse 14, 38106 Braunschweig, DE

(72) SCHIMMLER, Manfred, 24232 Schönkirchen, DE  
BUNIMOV, Viktor, 38106 Braunschweig, DE

(74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, GRAMM, LINS & PARTNER Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

---

(51) **G06F 9/40** (11) **1 508 088 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03724383.9 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/013646 30.04.2003  
(87) WO 2003/093985 2003/46 13.11.2003  
(88) 18.11.2004  
(30) 30.04.2002 US 137518  
(54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM VER-SCHAFFEN EINER VERTEILTEN DIAVOR-FÜHRUNG MIT NIEDRIGER BITRATE  
• SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING A LOW-BIT RATE DISTRIBUTED SLIDE SHOW PRESENTATION  
• SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT D'ASSURER UNE PRESENTATION DISTRIBUTIVE DE DIAPOSITIVES A FAIBLE DEBIT BINAIRE

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US

(72) LIN, I-Jong, Woodside, CA 94062, US

(74) Powell, Stephen David, et al, Williams Powell, 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

---

(51) **G06F 9/40** (11) **1 508 089 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03725459.6 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002321 28.05.2003  
(87) WO 2003/102763 2003/50 11.12.2003  
(88) 23.09.2004  
(30) 29.05.2002 US 384443 P  
(54) • ERZEUGUNG EINES AUSFÜHRBAREN PROZESSES ZUR DISTRIBUTION  
• GENERATION OF EXECUTABLE PROCESSES FOR DISTRIBUTION  
• GENERATION DE PROCESSUS EXECUTABLES POUR DISTRIBUTION

(71) Enigmatec Corporation, 8 Moorgate, London EC2R 6DA, GB

(72) JOHNSTON-WATT, Duncan, Kent TN2 5EF, GB  
WEST, Andrew, Martin, Hampshire SO21 2BY, GB  
BROWN, Gary, SG 4 0EZ, GB  
ROSS-TALBOT, S. S. M., West Sussex, BN5 9HX, GB

(74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

---

**G06F 9/44** → (51) G06F 13/12

---

(51) **G06F 9/445** (11) **1 508 090 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02755567.1 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) IB 2002/003470 23.08.2002  
(87) WO 2003/021437 2003/11 13.03.2003  
(88) 29.12.2004  
(30) 03.09.2001 EP 01203293  
(54) • GERÄT ZUM GEBRAUCH IN EINER NETZ- WERKUMGEBUNG  
• DEVICE FOR USE IN A NETWORK ENVIRONMENT  
• DISPOSITIF UTILISE DANS UN ENVIRONNEMENT RESEAU

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HO, Chi-Fan, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
CHEN, Tsung-Hao, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06F 9/45** (11) **1 508 091 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03741823.3 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016752 28.05.2003  
(87) WO 2003/100610 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 156521  
28.05.2002 US 156303

(54) • SYSTEMAKTUALISIERUNGSPROTOKOLL UND BOOT-FÄHIGE CD-STEUERUNG MIT EINGEBETTETEM BETRIEBSSYSTEM  
• SYSTEM UPDATE PROTOCOL AND BOOTABLE CD CONTROLLER WITH EMBEDDED OPERATING SYSTEM  
• PROTOCOLE DE MISE A JOUR DE SYSTEME ET CONTROLEUR INITIALISABLE A PARTIR D'UN C.D. A SYSTEME D'EXPLOITATION INCORPORE

(71) Toshiba Corporation, 6-78, Minami-cho, Mishima-shi, Shizuoka 411-8520, JP  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, 6-78 Minami-cho, Mishima-shi, Shizuoka-ken, Shizuoka 411-8520, JP  
Wu, Vincent, 71 Wellington, Irvine, CA 92618, US  
Lee, Sheng, 30 Decante, Irvine, CA 92614, US  
(72) WU, Vincent, Irvine, CA 92618, US  
LEE, Sheng, Irvine, CA 92614, US  
(74) Kramer Barske Schmidtchen, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **G06F 9/46** (11) **1 508 092 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02776705.2 (22) 23.09.2002  
(84) DE FR GB IT  
(86) DE 2002/003588 23.09.2002  
(87) WO 2003/029964 2003/15 10.04.2003  
(88) 11.11.2004  
(30) 28.09.2001 DE 10148007

(54) • VERFAHREN, DATENVERARBEITUNGSSYSTEM UND COMPUTERPROGRAMM ZUR RESSOURCENZUGRIFFSKOORDINIERUNG IN EINEM DATENVERARBEITUNGSSYSTEM  
• METHOD FOR RESOURCE ACCESS COORDINATION IN A DATA PROCESSING SYSTEM, DATA PROCESSING SYSTEM AND COMPUTER PROGRAM  
• PROCEDE DE COORDINATION D'ACCES A DES RESSOURCES DANS UN SYSTEME DE TRAITEMENT DE DONNEES, SYSTEME DE TRAITEMENT DE DONNEES ET PROGRAMME INFORMATIQUE

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) RABAIOLI, Giovanni, 85635 Höhenkirchen-Siegertsbrunn, DE

(51) **G06F 9/46** (11) **1 508 093 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02804562.3 (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/004374 28.11.2002  
(87) WO 2003/050679 2003/25 19.06.2003  
(88) 18.11.2004  
(30) 12.12.2001 DE 10161115

(54) • TRANSFORMATION VON OBJEKTBAÜMEN, INSBESONDERE IN MES-SYSTEMEN  
• TRANSFORMATION OF OBJECT TREES, ESPECIALLY IN MES SYSTEMS  
• TRANSFORMATION D'ARBRES D'OBJETS EN PARTICULIER DANS DES SYSTEMES D'EXECUTION DE FABRICATION (MES)

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) THURNER, Elmar, 90491 Nürnberg, DE  
LANGKAFEL, Dirk, D-91056 Erlangen, DE

**G06F 11/30** → (51) H04L 9/00

**G06F 12/14** → (51) H04L 9/00

**G06F 13/00** → (51) H04J 3/02

**G06F 13/10** → (51) G06F 13/12

(51) **G06F 13/12** (11) **1 508 094 A1\***  
G06F 13/38 G06F 17/50  
G06F 13/10 G06F 9/44  
(25) En (26) En  
(21) 03727753.0 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/001942 20.05.2003  
(87) WO 2003/100624 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 156752

(54) • FUNKTIONALITÄT AUF VERBINDUNGSSYSTEMEBENE DES DOMESTISCHEN OS EINES MOBILTELEFONS FÜR OS BELIEBIGER ANWENDUNG  
• CONNECTING SYSTEM-LEVEL FUNCTIONALITY OF DOMESTIC OS OF MOBILE PHONE TO ANY APPLICATION OS  
• CONNEXION DE LA FONCTIONNALITE AU NIVEAU DU SYSTEME DE L'OS DOMESTIQUE D'UN TELEPHONE MOBILE AVEC UN OS D'APPLICATION QUELCONQUE

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) ARROYO, Daniel, FIN-00180 Helsinki, FI  
VEIJOLA, Mia, FIN-08680 Muijala, FI  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 13/16** (11) **1 508 095 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02726946.3 (22) 30.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/016939 30.05.2002  
(87) WO 2003/102791 2003/50 11.12.2003  
(54) • VERTRAUENSWÜRDIGE TRANSAKTIONSSTEUERUNG  
• TRUSTED TRANSACTIONAL CONTROLLER  
• CONTROLEUR DE TRANSACTION DE CONFIANCE

(71) Cyberscan Technology Inc., 247 Lytton Avenue, Ste.300, Palo Alto, CA 94301-1426, US  
(72) GATTO, Jean-Marie, London SW1X 7JP, GB  
BRUNET DE COURSSOU, Thierry, Palo Alto, CA 94301, US

(74) Hallam, Arnold Vincent, et al, Marks & Clerk 144 New Walk, Leicester LE1 7JA, GB

**G06F 13/38** → (51) G06F 13/12

(51) **G06F 13/40** (11) **1 508 096 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03727068.3 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CA 2003/000777 23.05.2003  
(87) WO 2003/100627 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 153665

(54) • RÜCKWANDLEITERPLATTENARCHITEKTUR FÜR EINEN MEDIENSERVEN  
• BACKPLANE ARCHITECTURE FOR A MEDIA SERVER  
• ARCHITECTURE FACE ARRIERE POUR SERVEUR MULTIMEDIA

(71) Convedia Corporation, 4190 Still Creek, Suite 300, Burnaby, British Columbia V5C 6C6, CA  
(72) FUSSELL, Andrew, M., Vancouver, British Columbia V6H 1K5, CA  
RUSSELL, Paul, R., Port Coquitlam, British Columbia V3C 6B6, CA  
(74) Harding, Richard Patrick, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **G06F 15/00** (11) **1 508 097 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755530.7 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016990 28.05.2003  
(87) WO 2003/100630 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 156443  
28.05.2002 US 156390

(54) • VERFAHREN UND IMPLEMENTIERUNG FÜR DIE NACHRICHTENGESTEUERTE JOB-VERARBEITUNG  
• METHOD AND IMPLEMENTATION FOR MESSAGE-DRIVEN JOB PROCESSING  
• PROCEDE ET REALISATION POUR LE TRAITEMENT DE TACHES ACTIVEES PAR MESSAGES

(71) Toshiba Corporation, 6-78, Minami-cho, Mishima-shi, Shizuoka 411-8520, JP  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, 6-78 Minami-cho, Mishima-shi, Shizuoka-ken, Shizuoka 411-8520, JP  
Seifi, Mustafa, 7 Carpenterra, Irvine, CA 92602, US  
(72) SEIFI, Mustafa, Irvine, CA 92602, US  
(74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **G06F 15/16** (11) **1 508 098 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755531.5 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016991 28.05.2003  
(87) WO 2003/100641 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 156331  
23.07.2002 US 201089  
24.07.2002 US 202601  
10.01.2003 US 340169

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ERZEUGEN UND TRANSFERIEREN VON BILDDATEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR GENERATING AND TRANSFERRING IMAGE DATA

- SYSTEME ET PROCEDE DE GENERATION ET DE TRANSFERT DE DONNES D'IMAGE
- (71) Toshiba Corporation, 6-78, Minami-cho, Mishima-shi, Shizuoka 411-8520, JP  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, 6-78 Minami-cho, Mishima-shi, Shizuoka-ken, Shizuoka 411-8520, JP  
Wu, Vincent, 71 Wellington, Irvine, CA 92618, US  
Park, David, 2801 Sepulveda Boulevard, Apt. 116, Irvine, CA 90505, US
- (72) WU, Vincent, Irvine, CA 92618, US  
PARK, David, Irvine, CA 90505, US
- (74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **G06F 15/173** (11) **1 508 099 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02786724.1 (22) 14.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/036853 14.11.2002  
(87) WO 2003/042856 2003/21 22.05.2003  
(88) 02.12.2004  
(30) 14.11.2001 US 2469
- (54) • DIENSTQUALITÄTSSTEUERUNG FÜR STREAM-INHALTSABLIEFERUNG  
• QUALITY OF SERVICE CONTROL OF STREAMED CONTENT DELIVERY  
• QUALITE DU REGLAGE DE SERVICE DE LA DISTRIBUTION CONTINUE DE CONTENUS
- (71) Aerocast, Inc., 5744 Pacific Center Boulevard, Suite 301, San Diego, CA 92121, US  
(72) KAUFFMAN, Marc, W., Encinitas, CA 92024, US  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G06F 15/173** (11) **1 508 100 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729142.4 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/016557 27.05.2003  
(87) WO 2003/102805 2003/50 11.12.2003  
(88) 26.08.2004  
(30) 30.05.2002 US 158768
- (54) • INTER-CHIP PROZESSOR KONTROLLEBEN-KOMMUNIKATION  
• INTER-CHIP PROCESSOR CONTROL PLANE  
• COMMUNICATION AVEC PLAN DE COMMANDE DE PROCESSEURS ENTRE MICRO-CIRCUITS
- (71) Cisco Technology, Inc., 170 West Tasman Drive, San Jose, CA 95134-1706, US  
(72) SCHRÖTER, Russell, Apex, NC 27502, US  
MARSHALL, John William, Cary, NC 27513, US  
POTTER, Kenneth H., Raleigh, NC 27606, US  
(74) Rupperecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **G06F 17/00** (11) **1 508 101 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03728159.9 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) KR 2003/001039 27.05.2003  
(87) WO 2003/100652 2003/49 04.12.2003

- (30) 28.05.2002 KR 2002029707  
17.09.2002 KR 2002056456  
04.04.2003 KR 2003021524
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM RUNDSENDEN VON DATEN IN EINEM DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONSDIENSTBEREICH  
• APPARATUS AND METHOD FOR BROADCASTING DATA WITHIN WIRELESS COMMUNICATION SERVICE AREA  
• APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT DE DIFFUSER DES DONNEES DANS UNE ZONE DE SERVICE DE COMMUNICATION SANS FIL
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742, KR  
(72) OH, Jong Taek, Kangnam-Gu, Seoul 135-081, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G06F 17/00** → (51) H04L 9/22

(51) **G06F 17/20** (11) **1 508 102 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03717439.8 (22) 10.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/001554 10.04.2003  
(87) WO 2003/096217 2003/47 20.11.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 07.05.2002 US 140522
- (54) • INTEGRIERTES ENTWICKLUNGSWERKZEUG ZUR ERSTELLUNG PROGRAMMEN, DIE NATÜRLICHE SPRACHE VERSTEHEN (NLU)  
• INTEGRATED DEVELOPMENT TOOL FOR BUILDING A NATURAL LANGUAGE UNDERSTANDING APPLICATION  
• INSTRUMENT DE DEVELOPPEMENT INTEGRE PERMETTANT DE PRODUIRE UNE APPLICATION DE COMPREHENSION DU LANGAGE NATUREL
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US  
(72) EPSTEIN, Mark, Edward, Katonah, NY 10536, US  
JONES, Sharon, Barbara, White Plains, NY 10603, US  
WARD, Robert, Todd, Croton-on-Hudson, NY 10598, US  
(74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 508 103 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03726811.7 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) US 2003/014884 09.05.2003  
(87) WO 2003/096232 2003/47 20.11.2003  
(30) 10.05.2002 US 143381
- (54) • EXPERTENDATENBANK-VORWÄRTS-RÜCKVERBINDUNGSGEWICHTUNGSASSOCIATIONSREGELN  
• EXPERT DATABASE FORWARD BACK LINK WEIGHTED ASSOCIATION RULES  
• REGLES D'ASSOCIATION PONDEREES DE LIENS ALLER-RETOUR D'UNE BASE DE DONNEES EXPERTES
- (71) Agentarts, Inc., 1207 Indiana Street, Unit 3, San Francisco, CA 94107, US  
(72) HOSKEN, Benjamin, Hawthorn, Victoria 3122, AU

- (74) Picker, Madeline Margaret, Brookes Batchellor LLP, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 508 104 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03730116.5 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/005506 23.05.2003  
(87) WO 2003/103266 2003/50 11.12.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 30.05.2002 EP 02291324
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERSTELLUNG SEMANTISCHER BROWSING-OPTIONEN  
• METHOD AND DEVICE FOR CREATING SEMANTIC BROWSING OPTIONS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE CREATION D'OPTIONS DE NAVIGATION SEMANTIQUE

- (71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) STAUDER, Jürgen, F-35440 Montreuil/Ille, FR  
NUNEZ, Loic, F-84140 Montfavet, FR  
CHUPEAU, Bertrand, F-35700 Rennes, FR  
(74) Le Dantec, Claude, Thomson, 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

(51) **G06F 17/30** (11) **1 508 105 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731225.3 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/015563 15.05.2003  
(87) WO 2003/098396 2003/48 27.11.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 17.05.2002 US 150795
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM AUTOMATISCHEN ENTDECKEN EINER HIERARCHIE VON KONZEPTEN AUS EINEM CORPUS VON DOKUMENTEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR AUTOMATICALLY DISCOVERING A HIERARCHY OF CONCEPTS FROM A CORPUS OF DOCUMENTS  
• SYSTEME ET PROCEDE DE DECOUVERTE AUTOMATIQUE D'UNE HIERARCHIE DE CONCEPTS A PARTIR D'UN CORPUS DE DOCUMENTS

- (71) Verity, Inc., 894 Ross Drive, Sunnyvale, CA 94089, US  
(72) CHUNG, Christina, Sunnyvale, CA 94086, US  
LIU, Jinhui, Sunnyvale, CA 94086, US  
LUK, Alpha, San Jose, CA 95124, US  
MAO, Jianchang, San Jose, CA 95120, US  
TAANK, Sumit, Austin, TX 78705, US  
VUTUKURU, Vamsi, Austin, TX 78705, US  
(74) Heinze, Ekkehard, Dipl.-Phys. Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, D-81633 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 508 106 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755471.4 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/016402 23.05.2003  
(87) WO 2003/100666 2003/49 04.12.2003  
(88) 26.02.2004

- (30) 24.05.2002 US 383387 P  
12.05.2003 US 435703
- (54) • HOCHLEISTUNGS-ÄNDERUNGSERFAS-  
SUNG FÜR DAS DATEN- WAREHOUSING
- HIGH-PERFORMANCE CHANGE CAPTURE  
FOR DATA WAREHOUSING
- CAPTURE DE CHANGEMENT HAUTE PER-  
FORMANCE POUR ENTREPOSAGE DE  
DONNEES
- (71) Oracle International Corporation, M/S 50P7, 500  
Oracle Parkway, Redwood Shores, CA 94065, US
- (72) NORCOTT, William, D., Hollis, NH 03049, US
- (74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich &  
Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33  
06 09, 80066 München, DE

- 
- (51) **G06F 17/50** (11) **1 508 107 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02804295.0 (22) 04.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) GB 2002/005428 04.12.2002  
(87) WO 2003/048978 2003/24 12.06.2003  
(88) 23.12.2004  
(30) 05.12.2001 GB 0129144
- (54) • MIKROPROZESSORSYSTEM  
• MICROPROCESSOR SYSTEM  
• SYSTEME DE MICROPROCESSEUR
- (71) CAMBRIDGE CONSULTANTS LIMITED, Science  
Park, Milton Road, Cambridge CB4 0DW, GB
- (72) MORFEY, Alistair, Guy, Cambridge Consultants Ltd.,  
Cambridge CB4 0DW, GB  
RAMSDALE, Timothy, J., Cambridge CB4 2QW, GB  
WILLIAMS, Richard, P., Cambridge Consultants  
Ltd., Cambridge CB4 0DW, GB
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

- 
- (51) **G06F 17/50** (11) **1 508 108 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731451.5 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) US 2003/016996 28.05.2003  
(87) WO 2003/100704 2003/49 04.12.2003  
(88) 24.06.2004  
(30) 28.05.2002 US 383769 P
- (54) • TRANSAKTIONS-AUFZEICHNUNG AUF  
BEHAUPTUNGSBASIS
- ASSERTION-BASED TRANSACTION  
RECORDING
- ENREGISTREMENT D'UNE TRANSACTION A  
BASE D'ASSERTION

(71) Cadence Design Systems, Inc., 2655 Seely  
Avenue, San Jose, CA 95134, US

(72) MARSCHNER, Franz, Erich, Ellicott City, MD 21042,  
US  
LAWRENCE, James, M., Groton, MA 01450, US  
WARD, Stephen, T., Tewksbury, MA 01876, US

(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

**G06F 17/50** → (51) G06F 13/12

- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 508 109 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03724591.7 (22) 07.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) US 2003/015325 07.05.2003  
(87) WO 2003/096254 2003/47 20.11.2003

- (30) 07.05.2002 US 378562 P
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM LÖSEN  
DYNAMISCHER MEHRFAKTORMODELLE IN  
DER FINANZWISSENSCHAFT
- A METHOD AND SYSTEM TO SOLVE  
DYNAMIC MULTI-FACTOR MODELS IN  
FINANCE
- PROCEDE ET SYSTEME DESTINES A  
RESOUDRE DES MODELES MULTIFACTO-  
RIELS DYNAMIQUES EN FINANCE
- (71) Markov Processes International, LLC, 428  
Springfield Avenue, Summit, NJ 07901, US
- (72) MARKOV, Michael, Short Hills, NJ 07078, US  
MOTTL, Vadim, 300600 Tula, RU  
MUCHNIK, Ilya, Brookline, MA 02445, US
- (74) Frost, Alex John, et al, Boulton Wade Tennant,  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 508 110 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03724722.8 (22) 16.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) CA 2003/000727 16.05.2003  
(87) WO 2003/098497 2003/48 27.11.2003  
(88) 23.09.2004  
(30) 17.05.2002 US 381063 P  
12.07.2002 US 395335 P

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BESTIM-  
MUNG VON EINEM VERSPROCHENEN  
DATUM IN EINER GESCHÄFTSUMGEBUNG
- SYSTEM AND METHOD FOR DETERMINING  
A PROMISE DATE FOR A DEMAND IN A  
BUSINESS ENVIRONMENT
- SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE  
DETERMINER UNE DATE PROMISE RELA-  
TIVE A UNE DEMANDE DANS LE MILIEU  
DES AFFAIRES

(71) Webplan Inc., 700 Silver Seven Road, Ottawa,  
Ontario K2V 1C3, CA

(72) KLETT, Robert, Duncan, Ottawa, Ontario K2K 2K4,  
CA  
CROZMAN, James, Robert, Kanata, Ontario K2M  
2A9, CA  
TICALA, Vasile, Gelu, Stittsville, Ontario K2S 1Z7,  
CA

(74) Barnfather, Karl Jon, Dr., et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 508 111 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03726797.8 (22) 12.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) US 2003/014826 12.05.2003  
(87) WO 2003/096162 2003/47 20.11.2003  
(88) 22.04.2004  
(30) 10.05.2002 US 379561 P

- (54) • SYSTEM UND ANSATZ FÜR DIE AUTOMATI-  
SIERTE TRANSAKTIONSBEARBEITUNG
- AUTOMATED TRANSACTION PROCESSING  
SYSTEM AND APPROACH
- SYSTEME ET APPROCHE DE TRAITEMENT  
DE TRANSACTION AUTOMATISES

(71) US Bancorp, 601 Second Avenue South,  
Minneapolis, MN 55402-4302, US

(72) HAHN-CARLSON, Dean, W., St. Paul, MN 55116,  
US  
LANGER, Richard, G., Lakeville, MN 55044, US

- ARMSTRONG, Kevin, A., Ham Lake, MN 55304, US
- XIE, Weiwen, Woodbury, MN 55125, US
- (74) Picker, Madeline Margaret, Brookes Batchellor LLP,  
102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 508 112 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03727535.1 (22) 26.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) FI 2003/000406 26.05.2003  
(87) WO 2003/102829 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 FI 20021023
- (54) • DIENSTBEREITSTELLUNGSVERFAHREN,  
SYSTEM UND COMPUTERPROGRAMM-  
PRODUKT
- SERVICE PROVISIONING METHOD, SYS-  
TEM AND COMPUTER PROGRAM PROD-  
UCT
- PROCEDE D'OFFRES DE SERVICE, SYS-  
TEME ET PRODUIT LOGICIEL

(71) Comptel OYJ, Lapinrinne 3, 00100 Helsinki, FI

(72) HUUHTANEN, Jarkko, FIN-00350 Helsinki, FI  
VUORI, Kimmo, FIN-00180 Helsinki, FI  
VIETH, Martin, FIN-00360 Helsinki, FI

(74) Lipsanen, Jari Seppo Einari, et al, Seppo Laine Oy,  
Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 508 113 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03732463.9 (22) 26.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) EP 2003/005483 26.05.2003  
(87) WO 2003/100672 2003/49 04.12.2003  
(88) 15.04.2004  
(30) 29.05.2002 EP 02011896

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ENERGIEEINSPARUNG BEI GERATEN  
EINES DIENSTANBIETERS
- METHOD AND APPARATUS FOR SAVING  
ENERGY IN DEVICES OF A SERVICE PRO-  
VIDER
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR REALISER  
DES ECONOMIES D'ENERGIE SUR DES  
APPAREILS D'UN PRESTATAIRE DE SERVI-  
CES

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE

(72) PLARRE, Thomas, 83607 Holzkirchen, DE  
STEININGER, Martin, A-1210 Wien, AT

(74) Berg, Peter, Siemens AG Corporate Intellectual  
Property Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 508 114 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755310.4 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) SG 2003/000124 28.05.2003  
(87) WO 2003/100686 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 SG 200203160
- (54) • COMPUTERSYSTEM ZUR AUTOMATISIE-  
RUNG DER GESTEUERTEN VERTEILUNG  
VON DOKUMENTEN
- A COMPUTER SYSTEM FOR AUTOMATING  
THE CONTROLLED DISTRIBUTION OF  
DOCUMENTS
- SYSTEME D'ORDINATEUR POUR AUTOMA-  
TISER LA DISTRIBUTION REGULEE DE  
DOCUMENTS

- (71) Crimsonlogic Pte Ltd, 31 Science Park Road, The  
Crimson, Singapore 117611, SG
- (72) KANTHOLY, Suresh, Kumar, Regent Heights,  
Singapore 659804, SG
- CHONG, Cheong Hiong, Anthony, Singapore  
688342, SG
- TEO, Chin Yong, Marcus, Singapore 360015, SG
- YANG, Huijuan, Singapore 640823, SG
- (74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 508 115 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755480.5 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) US 2003/016464 23.05.2003  
(87) WO 2003/100696 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 154985  
(54) • *POSITIV-IDENTIFIKATIONSSYSTEM UND  
-VERFAHREN*  
• *POSITIVE IDENTIFICATION SYSTEM AND  
METHOD*  
• *SYSTEME ET PROCEDE D'IDENTIFICATION  
POSITIVE*
- (71) Identico Systems, LLC, 15 Charron Avenue,  
Nashua, NH 03063, US
  - (72) HOUVENER, Robert, C., Nashua, NH 03060, US
  - HOENISCH, Ian, P., Salem, NH 03079, US
  - (74) Simons, Alison Diane, et al, Dummett Copp 25 The  
Square Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5  
3SL, GB

**G06F 17/60** → (51) G06F 7/00

(51) **G06F 19/00** (11) **1 508 116 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702618.6 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/000653 05.03.2002  
(87) WO 2002/077896 2002/40 03.10.2002  
(88) 16.12.2004  
(30) 27.03.2001 US 818716

- (54) • *DICOM-XML-DTD-SCHEMA-GENERATOR*  
• *DICOM XML DTD/SCHEMA GENERATOR*  
• *GENERATEUR DE DICOM ET DE SCHEMAS  
ET DTD XML*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
  - (72) HU, Jingkun, NL-5656 AA Eindhoven, NL
  - LEE, Kwok, P., NL-5656 AA Eindhoven, NL
  - (74) Schouten, Marcus Maria, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

(51) **G06F 19/00** (11) **1 508 117 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03726273.0 (22) 14.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) US 2003/011452 14.04.2003  
(87) WO 2003/091838 2003/45 06.11.2003  
(88) 29.12.2004  
(30) 23.04.2002 US 374908 P  
25.09.2002 US 413301 P  
11.04.2003 US 411950  
(54) • *BENUTZERSCHNITTSTELLEN-  
ABBILDUNGSSYSTEM, WELCHES MEDIZI-  
NISCHE PATIENTEN-PARAMETER-TENDEN-  
ZEN ANZEIGT*

- *A PATIENT MEDICAL PARAMETER TREND  
INDICATIVE USER INTERFACE DISPLAY  
SYSTEM*
- *SYSTEME AFFICHEUR D'INTERFACE UTILI-  
SATEUR INDIQUANT LA TENDANCE DES  
PARAMETRES MEDICAUX DU PATIENT*

- (71) Siemens Medical Solutions USA, Inc., 51, Valley  
Stream Parkway, Malvern, PA 19355-1405, US
- (72) SHAFFER, Judith A., Orchard Park, NY 14127, US
- PENNY, Mark, Salem, MA 01960, US
- MONTELEONE, Rand J., Acton, MA 01720, US
- MANETTA, Amy M., North Billerica, MA 01862, US
- RUTLEDGE, Jolyn, Amesbury, MA 01913, US
- (74) Vinsome, Rex Martin, Urquhart-Dykes & Lord LLP  
St Nicholas Chambers, Amen Corner, Newcastle-  
Upon-Tyne NE1 1PE, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 508 118 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03752876.7 (22) 09.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) IB 2003/001801 09.04.2003  
(87) WO 2003/098521 2003/48 27.11.2003  
(88) 03.06.2004  
(30) 21.05.2002 US 154228  
(54) • *VERFAHREN ZUM ORGANISIEREN UND  
ABFRAGEN VON GENOM- UND PROTEO-  
MIK-DATENBANKEN*  
• *METHOD FOR ORGANIZING AND QUERY-  
ING GENOMIC AND PROTEOMIC DATA-  
BASES*  
• *PROCEDE D'ORGANISATION ET D'INTER-  
ROGATION DE BASES DE DONNEES  
GENOMIQUES ET PROTEOMIQUES*

- (71) Hybrigenics S.A., 3/5, Impasse Reille, 75014 Paris,  
FR
- (72) DURAND, Patrick, F-75015 Paris, FR
- WOJCIK, Jérôme, F-75011 Paris, FR
- SCHACHTER, Vincent, F-75004 Paris, FR
- (74) Texier, Christian, Cabinet Régimbeau 20, rue de  
Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**G06F 19/00** → (51) G06T 11/20

(51) **G06G 1/00** (11) **1 508 119 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03756029.9 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) FR 2003/001634 30.05.2003  
(87) WO 2003/102855 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 FR 0206587

- (54) • *NEUARTIGES MESSINSTRUMENT UND  
VERWENDUNG DAFÜR ZUR BERECHNUNG  
EINES KRANKHEITSRISIKOFAKTORS*  
• *NOVEL MEASURING INSTRUMENT AND  
USE THEREOF FOR THE CALCULATION OF  
A DISEASE RISK FACTOR*  
• *NOUVEL INSTRUMENT DE MESURE ET  
SON APPLICATION POUR LE CALCUL D'UN  
FACTEUR DE RISQUE PATHOLOGIQUE*
- (71) LABORATOIRE THERAMEX, 6, avenue du Prince  
Héréditaire Albert, 98000 Monaco, MC
  - (72) VIETHEL, Philippe, F-06230 SAINT-JEAN CAP  
FERRAT, FR
  - MICHELETTI, Marie-Christine, F-06950 FALICON,  
FR
  - CHEVALLIER, Thierry, F-06200 NICE, FR

- (74) Burtin, Jean-François, Cabinet GEFIB, 55, rue  
Aristide Briand, 92300 Levallois-Perret Cedex, FR

(51) **G06K 1/00** (11) **1 508 120 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03736010.4 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/006696 28.05.2003  
(87) WO 2003/100703 2003/49 04.12.2003  
(88) 27.05.2004  
(30) 28.05.2002 JP 2002154511  
28.05.2002 JP 2002154512

- (54) • *AUSGABEVORRICHTUNG FÜR ZUSAMMEN-  
GESETZTE BILDER UND ABLIEFERUNGS-  
VORRICHTUNG FÜR ZUSAMMENGE-  
SETZTE BILDER*  
• *COMPOSITE IMAGE OUTPUT APPARATUS  
AND COMPOSITE IMAGE DELIVERY APPA-  
RATUS*  
• *APPAREIL DE SORTIE D'IMAGES COMPOSI-  
TES ET APPAREIL DE DISTRIBUTION D'IMA-  
GES COMPOSITES*
- (71) Casio Computer Co., Ltd., 6-2, Hon-machi  
1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, JP
  - (72) KOJO, Takashi, Tokyo 198-0032, JP
  - (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G06K 7/00** → (51) G06K 19/077

**G06K 7/00** → (51) H04N 1/113

**G06K 9/78** → (51) G07C 9/00

**G06K 17/00** → (51) G06K 19/06

(51) **G06K 19/06** (11) **1 508 121 A1\***  
G06K 19/14 G06K 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 03725130.3 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/004591 02.05.2003  
(87) WO 2003/098543 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 DE 10222569  
(54) • *METHODE ZUM FÄLSCHUNGSSICHEREN  
KENNZEICHNEN VON PRODUKTEN*  
• *METHOD FOR TAMPER-PROOF IDENTIFI-  
CATION OF PRODUCTS*  
• *PROCEDE DE MARQUAGE INFALSIFIABLE  
DE PRODUITS*
- (71) Aventis Pharma Deutschland GmbH,  
Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
  - (72) RUPP, Paul, 65824 Schwalbach, DE

**G06K 19/073** → (51) H01L 23/58

(51) **G06K 19/077** (11) **1 508 122 A1\***  
G06K 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02743092.5 (22) 24.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/005740 24.05.2002  
(87) WO 2003/100720 2003/49 04.12.2003  
(54) • *KOMPATIBLE VERKLEINERTE CHIPKARTE  
UND ADAPTER FÜR EINE VERKLEINERTE  
CHIPKARTE*

- *CHIP CARD OF REDUCED SIZE WITH BACKWARD COMPATIBILITY AND ADAPTER FOR A REDUCED SIZE CHIP CARD*
  - *CARTE A PUCE DE TAILLE REDUITE AVEC RETROCOMPATIBILITE ET ADAPTATEUR POUR CARTE A PUCE REDUITE*
- (71) DoCoMo Communications Laboratories Europe GmbH, Landsberger Strasse 308-312, 80687 München, DE
- (72) NODA, Chie, 80686 München, DE  
MURASE, Atsushi, 82152 Martinsried, DE  
ISHIKAWA, Hidetoshi, Yokohama-shi Kanagawa-ken 236-0025, JP
- (74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G06K 19/14** → (51) G06K 19/06

- (51) **G06N 5/00** (11) **1 508 123 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734284.7 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) US 2003/017062 29.05.2003  
(87) WO 2003/102866 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 US 384519 P  
29.05.2003 US 444514
- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR AUTOMATISCHEN ERZEUGUNG VON BEDINGUNGSBASIERTEN AKTIVITÄTSAUFFORDERUNGEN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR AUTOMATICALLY GENERATING CONDITION-BASED ACTIVITY PROMPTS*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE GENERATION AUTOMATIQUE DE MESSAGES DE GUIDAGE D'ACTIVITES FONDES SUR UN ETAT*
- (71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US
- (72) HAIGH, Karen, Z., Greenfield, MN 55357, US  
WHITLOW, Stephen, D., Rogers, MN 55113, US  
MILLER, Christopher, A., St. Paul, MN 55108, US  
DEWING, Wende, L., Minneapolis, MN 55410, US  
GEIB, Christopher, W., Minneapolis, MN 55413, US
- (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G06N 5/00** (11) **1 508 124 A1\***  
H04L 12/28  
(25) En (26) En  
(21) 03738997.0 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) US 2003/017038 30.05.2003  
(87) WO 2003/102865 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 384899 P  
10.01.2003 US 339941
- (54) • *HAUSSTEUERUNG MIT AUF SEQUENTIELLER MUSTERERKENNUNG BASIERENDER PRÄDIKTION*  
• *HOME CONTROL SYSTEM WITH PREDICTION BASED ON SEQUENTIAL PATTERN MATCHING*  
• *SYSTEME DE COMMANDE A DOMICILE A PREVISION FONDEE SUR UNE RECONNAISSANCE DE FORMES SEQUENTIELLE*
- (71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US
- (72) GURALNIK, Valerie, Orono, MN 55364, US  
HARP, Steven, A., Coon Rapids, MN 55433, US  
HAIGH, Karen, Z., Greenfield, MN 55357, US

- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (51) **G06T 11/20** (11) **1 508 125 A1\***  
G09G 5/22 G01R 13/00  
G01R 13/02 G01R 15/00  
G06F 19/00
- (25) En (26) En  
(21) 03756177.6 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) US 2003/015133 14.05.2003  
(87) WO 2003/102873 2003/50 11.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 383745 P  
13.05.2003 US 436788
- (54) • *SEQUENZANZEIGE*  
• *SEQUENCE DISPLAY*  
• *AFFICHEUR DE SEQUENCES*
- (71) LECROY CORPORATION, 700 Chestnut Ridge Road, Chestnut Ridge, New York 10977-6499, US
- (72) Ritter, Gilles, 1867 Ollon, CH
- (74) Turner, James Arthur, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

- (51) **G06T 15/70** (11) **1 508 126 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03725373.9 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) GB 2003/001961 08.05.2003  
(87) WO 2003/100728 2003/49 04.12.2003  
(88) 29.07.2004  
(30) 24.05.2002 EP 02253679
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BILDVERARBEITUNG*  
• *IMAGE PROCESSING METHOD AND SYSTEM*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE TRAITEMENT D'IMAGE*
- (71) British Telecommunications Public Limited Company, BT Group Legal, Intellectual Property Department, PP C5A, BT Centre, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB
- (72) BALLIN, Daniel, Ipswich, Suffolk IP1 2HF, GB  
NIGHTINGALE, Charles, Felixstowe, Suffolk IP11 7JL, GB
- (74) Williamson, Simeon, BT Group Legal Intellectual Property Department, PP C5A BT Centre 81 Newgate Street, London, EC1A 7AJ, GB

**G07B 15/00** → (51) G07C 9/00

- (51) **G07C 9/00** (11) **1 508 127 A1\***  
G06K 9/78 G07B 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 03725967.8 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) SE 2003/000834 22.05.2003  
(87) WO 2003/100732 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 SE 0201578  
09.08.2002 SE 0202393
- (54) • *VERFAHREN ZUR DURCHGANGS- UND AUTHORIZIERUNGSPRÜFUNG VON OBJEKTEN UND EINRICHTUNG*  
• *METHOD OF PASSAGE AND AUTHORIZATION CHECKING OF OBJECTS AND A DEVICE*

- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE PASSAGE ET LA VERIFICATION DES AUTORISATIONS D'OBJETS*
- (71) Tagmaster AB, Elektrum 410, 164 40 Kista, SE
- (72) WILLGERT, Mikael, S-163 54 Spanga, SE
- (74) Örtensblad, Bertil Tore, et al, Noréns Patentbyrå AB P.O. Box 10198, 100 55 Stockholm, SE

**G07D 7/00** → (51) B42D 15/00

**G07F 7/00** → (51) G07F 7/10

**G07F 7/08** → (51) G06K 19/06

- (51) **G07F 7/10** (11) **1 508 128 A1\***  
G11C 11/34 G06F 1/00  
G07F 7/00
- (25) En (26) En  
(21) 03749964.7 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) IB 2003/001623 11.04.2003  
(87) WO 2003/096288 2003/47 20.11.2003  
(30) 08.05.2002 EP 02076812
- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM AUTHENTIFIZIEREN*  
• *SYSTEM AND METHOD OF AUTHENTICATING*  
• *SYSTEME ET PROCEDE D'AUTHENTIFICATION*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN RENS, Bas, J., E., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Eleveld, Koop Jan, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **G07F 11/00** (11) **1 508 129 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03720465.8 (22) 14.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) EP 2003/003849 14.04.2003  
(87) WO 2003/100737 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 IT PN20020036
- (54) • *DIEBSTAHLSSICHERUNGSEINRICHTUNG FÜR VERKAUFSAUTOMATEN FÜR VERPACKTE PRODUKTE*  
• *ANTI-THEFT ARRANGEMENT FOR PACKAGED-PRODUCT VENDING MACHINES*  
• *DISPOSITIF ANTIVOL POUR DISTRIBUTEURS AUTOMATIQUES DE PRODUITS EMBALLES*

- (71) Necta Vending Solutions S.p.A., Via Roma, 24, 24030 Valbrembo, Bergamo, IT
- (72) PESENTI BARILI, Sergio, IT-24040 Stezzano, Bergamo, IT  
SICHICH, Roberto, IT-24050 Cavernago, Bergamo, IT
- (74) Giugni, Valter, PROPRIA S.r.l., Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT

**G08B 1/08** → (51) B60Q 1/22

**G08B 17/103** → (51) G01N 21/53

**G08C 15/00** → (51) G01W 1/00

(51) **G08C 17/00** (11) **1 508 130 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755427.6 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016138 21.05.2003  
(87) WO 2003/100565 2003/49 04.12.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 21.05.2002 US 152458

- (54) • ANGEBRACHTE FERNBEDIENUNGSEINHEIT MIT PLUG-IN-MODULSCHNITTSTELLE
- MOUNTED REMOTE CONTROL UNIT WITH PLUG-IN MODULE INTERFACE
- UNITE DE COMMANDE MONTEE A DISTANCE A INTERFACE DE MODULE ENFI-CHABLE

(71) The Chamberlain Group, Inc., 845 Larch Avenue, Elmhurst, Illinois 60126, US  
(72) OLMSTED, Robert, J., Wood Dale, IL 60191, US  
FITZGIBBON, James, J., Batavia, IL 60510, US  
(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G08G 5/02** (11) **1 508 131 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03753093.8 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015668 15.05.2003  
(87) WO 2003/098576 2003/48 27.11.2003  
(30) 15.05.2002 US 381029 P

- (54) • SYSTEM ZUR LANDEBAHNAUSWAHL
- SYSTEM FOR LANDING RUNWAY SELECTION
- SYSTEME DE SELECTION D'UNE PISTE D'ATERRISSAGE

(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) CONNER, Kevin, J., Kent, WA 98031, US  
POE, John, J., Woodinville, WA 98072, US  
KHATWA, Ratan, Sammamish WA 98075, US  
ISHIHARA, Yasuo, Kirkland, WA 98075, US  
GREMMERT, Scott, R., Redmond WA 98052, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G09B 5/00** (11) **1 508 132 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03756277.4 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/017013 30.05.2003  
(87) WO 2003/102895 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 385159 P

- (54) • ELEKTRONISCHE LEHR-/LERNLEHRUNG MIT EINEM INTERAKTIVEN MEHRFACH-SINN-LESESYSTEM
- INTERACTIVE MULTI-SENSORY READING SYSTEM ELECTRONIC TEACHING/LEARNING DEVICE
- DISPOSITIF D'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE ELECTRONIQUE EQUIPE D'UN SYSTEME DE LECTURE MULTISENSORIEL INTERACTIF

(71) MATTEL, INC., 333 Continental Boulevard, El Segundo, CA 90245-5012, US  
(72) ERNST, Stephen, M., Colorado Springs, CO 80908, US

TAYLOR, John, W., Elma, NY 14059, US  
GALARNEAU, Dagan, Sacramento, CA 95816, US  
HOPPY, Joseph, E., East Aurora, NY 14052, US  
BISHOP, James, A., Jr., North Tonawanda, NY 14120, US  
PYRCE, Phillip, R., Getzville, NY 14068, US  
MEADE, James, P., Hamburg, NY 14075, US  
(74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **G09B 9/00** (11) **1 508 133 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739003.6 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/017066 30.05.2003  
(87) WO 2003/102082 2003/50 11.12.2003  
(88) 19.02.2004

- (30) 30.05.2002 US 386210 P  
15.04.2003 US 413366
- (54) • EIN TRAININGSAPPARAT, DAS ELEKTRONISCHE ÜBUNGSDATEIEN BENÜTZT
- A TRAINING DEVICE USING ELECTRONIC WORKOUT SCRIPTS
- PROGRAMMES D'ENTRAINEMENT

(71) NIKE INTERNATIONAL LTD., One Bowerman Drive, Beaverton, Oregon 97005-6453, US  
(72) SHUM, Albert, Portland, OR 97210, US  
HELPRIN, Theodore, H., Portland, OR 97227, US  
CLARK, James, W., Portland, OR 97229, US  
(74) Wallin, Nicholas James, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **G09B 11/00** (11) **1 508 134 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03756353.3 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/017325 30.05.2003  
(87) WO 2003/102898 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 385159 P  
31.05.2002 US 385024 P  
31.05.2002 US 385259 P  
31.05.2002 US 384476 P

- (54) • ELEKTRONISCHE LERNLEHRUNG FÜR EIN INTERAKTIVES MEHRSENSOR-LESESYSTEM
- AN ELECTRONIC LEARNING DEVICE FOR AN INTERACTIVE MULTI-SENSORY READING SYSTEM
- DISPOSITIF D'APPRENTISSAGE ELECTRONIQUE POUR SYSTEME DE LECTURE MULTICAPTEUR INTERACTIF

(71) MATTEL, INC., 333 Continental Boulevard, El Segundo, CA 90245-5012, US  
(72) KELLEY, Miriam, Buffalo, NY 14213, US

TAYLOR, John, W., Elma, NY 14059, US  
GALARNEAU, Dagan, Sacramento, CA 95816, US  
HOPPY, Joseph, E., East Aurora, NY 14052, US  
BISHOP, James, A., Jr., North Tonawanda, NY 14120, US  
MCILVAIN, Scott, H., Holland, NY 14080, US  
BROWN, Matthew, K., Glenview, IL 60025, US  
HERMANN, Nathan, F., Cincinnati, OH 45224, US  
ERNST, Stephen, M., Colorado Springs, CO 80908, US  
PYRCE, Phillip, R., Getzville, NY 14068, US  
MEADE, James, P., Hamburg, NY 14075, US

(74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**G09F 3/10** → (51) B65D 25/36

**G09F 13/16** → (51) E01F 9/016

**G09F 21/06** → (51) F21S 8/00

(51) **G09G 5/00** (11) **1 508 135 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734214.4 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016675 28.05.2003  
(87) WO 2003/102913 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 US 158592

- (54) • STIFTEINGABEGERÄT MIT EINEM PERMANENTMAGNET
- STYLUS INPUT DEVICE UTILIZING A PERMANENT MAGNET
- DISPOSITIF D'ENTREE AMELIORE A STYLET AVEC AIMANT PERMANENT

(71) Cirque Corporation, 2463 South 3850 West, Suite A, Salt Lake City, UT 84120, US  
(72) TAYLOR, Brian, Sandy, UT 84092, US  
WOOLLEY, Richard, Orem, UT 84097, US  
GLAD, Paul, Taylorsville, UT 84109, US  
LEE, Daniel, Salt Lake City, UT 84105, US  
HARNEY, Michael, Layton, UT 84040, US  
(74) Vleck, Jan Montagu, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**G09G 5/22** → (51) G06T 11/20

**G10K 9/00** → (51) B60Q 5/00

(51) **G10K 9/02** (11) **1 508 136 A1\***  
G10K 9/04 G10K 11/22  
G10K 15/04 G10K 15/02

(25) De (26) De  
(21) 03714882.2 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/003117 26.03.2003  
(87) WO 2003/102917 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 DE 10223873

- (54) • VORRICHTUNG ZUR GERÄUSCHGESTALTUNG BEI EINEM KRAFTFAHRZEUG
- DEVICE FOR CREATING NOISE IN A MOTOR VEHICLE
- DISPOSITIF GENERATEUR DE SONS POUR UNE AUTOMOBILE

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

(72) HOFMANN, Marcus, 70327 Stuttgart, DE  
STAROBINSKI, Roudolf, 22301 Hamburg, DE

**G10K 9/04** → (51) G10K 9/02

**G10K 11/00** → (51) A61B 8/08

(51) **G10K 11/22** (11) **1 508 137 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03720415.3 (22) 03.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/003479 03.04.2003  
(87) WO 2003/100764 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 DE 10223871  
(54) • VORRICHTUNG ZUR GERÄUSCHGESTALTUNG BEI EINEM KRAFTFAHRZEUG

• *DEVICE FOR MODULATING NOISE IN A MOTOR VEHICLE*  
 • *DISPOSITIF DE CONCEPTION ACOUSTIQUE POUR UN VEHICULE AUTOMOBILE*

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

(72) HOFMANN, Marcus, 70327 Stuttgart, DE  
STAROBINSKI, Roudolf, 22301 Hamburg, DE

---

(51) **G10K 11/22** (11) **1 508 138 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03720416.1 (22) 03.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) EP 2003/003480 03.04.2003  
 (87) WO 2003/100765 2003/49 04.12.2003  
 (30) 29.05.2002 DE 10223872  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR GER USCHGESTALTUNG BEI EINEM KRAFTFAHRZEUG*  
 • *DEVICE FOR MODULATING NOISE IN A MOTOR VEHICLE*  
 • *DISPOSITIF DE CONCEPTION ACOUSTIQUE POUR UN VEHICULE AUTOMOBILE*

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

(72) HOFMANN, Marcus, 70327 Stuttgart, DE  
STAROBINSKI, Roudolf, 22301 Hamburg, DE

**G10K 11/22** → (51) B60Q 5/00

---

**G10K 11/22** → (51) G10K 9/02

---

**G10K 15/02** → (51) G10K 9/02

---

**G10K 15/04** → (51) G10K 9/02

(51) **G11B 5/70** (11) **1 508 139 A1\***  
 G11B 5/73 G11B 5/72  
 G11B 5/80 B41M 5/30  
 B41M 5/28 B32B 29/00

(25) En (26) En  
 (21) 03732646.9 (22) 19.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) GB 2003/002162 19.05.2003  
 (87) WO 2003/102926 2003/50 11.12.2003  
 (30) 29.05.2002 GB 0212358  
 (54) • *MEHRSCICHTIGES BOGENPRODUKT*  
 • *MULTI-LAYER SHEET PRODUCT*  
 • *PRODUIT MULTI-COUCHES*

(71) ARJO WIGGINS LIMITED, 39-49 Commercial Road, Southampton, Hampshire SO15 1GA, GB

(72) TAYLOR, David, John, 2 Chiltern View Cottages, Monks Risborough, Bucks HP27 0SS, GB  
 SAUNDERS, Richard, David, Windsor, Berks SL4 3JZ, GB  
 HOBSON, Michael, Eric, Longwick, Bucks HP27 9SE, GB

(74) Scott, Susan Margaret, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**G11B 5/72** → (51) G11B 5/70

---

**G11B 5/73** → (51) G11B 5/70

---

**G11B 5/80** → (51) G11B 5/70

(51) **G11B 7/004** (11) **1 508 140 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03756119.8 (22) 14.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) KR 2003/000501 14.03.2003  
 (87) WO 2003/102930 2003/50 11.12.2003  
 (30) 30.05.2002 KR 2002030299  
 (54) • *OPTISCHES INFORMATIONSSPEICHERMEDIUM UND AUFZEICHNUNGS-WIEDERGABEVERFAHREN DAFÜR*  
 • *OPTICAL INFORMATION STORAGE MEDIUM AND RECORDING/REPRODUCING METHOD FOR THE SAME*  
 • *SUPPORT DE STOCKAGE D'INFORMATIONS OPTIQUES ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT/LECTURE DE CELLES-CI*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742, KR

(72) LEE, Kyung-Geun, 122-1002 Sibeom Hanshin Apt., 87, Seongnam-si, Gyeonggi-do 463-050, KR  
 KO, Jung-Wan, 315-401 Daewoo Apt., 956-2 Cheongmyung, Gyeonggi-do 442-470, KR  
 PARK, In-Sik, 615-801 Shinnamushil Kukdong Apt., Gyeonggi-do 442-470, KR

(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

(51) **G11B 7/24** (11) **1 508 141 A1\***  
 C08G 64/14

(25) En (26) En  
 (21) 03726360.5 (22) 21.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) US 2003/012181 21.04.2003  
 (87) WO 2003/096330 2003/47 20.11.2003  
 (30) 09.05.2002 US 141678  
 (54) • *VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER REPRODUKTIONSFÄHIGKEIT IN OPTISCHEN PLATTEN*  
 • *METHOD OF ENHANCING PIT REPLICATION IN OPTICAL DISKS*  
 • *PROCEDES AMELIORANT LA REPRODUCTION DES CUVETTES DE DISQUES OPTIQUES*

(71) General Electric Company, (a New York Corporation), 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) BRACK, Hans-Peter, CH-8704 Herrliberg, CH  
 WHITNEY, John, Morgan, Niskayuna, NY 12309, US  
 LENS, Jan-Pleun, NL-4815 ED Breda, NL  
 GOEWY, Christopher, David, Pittsfield, MA 01201, US

DRIS, Irene, Clifton Park, NY 12065, US

(74) Szary, Anne C., London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **G11B 9/10** (11) **1 508 142 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03729176.2 (22) 27.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) US 2003/016805 27.05.2003  
 (87) WO 2003/100778 2003/49 04.12.2003  
 (30) 28.05.2002 US 157254  
 (54) • *EIN BEWEGBARES MIKROELEKTRONISCHES GERÄT*

• *A MOVABLE MICRO-ELECTROMECHANICAL DEVICE*  
 • *DISPOSITIF MICRO-ELECTROMECHANIQUE MOBILE*

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US

(72) WALMSLEY, Robert G., Palo Alto, CA 94306, US  
 MILLIGAN, Donald J., Corvallis, OR 97330, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **G11B 27/00** (11) **1 508 143 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03712732.1 (22) 17.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) JP 2003/003207 17.03.2003  
 (87) WO 2003/100783 2003/49 04.12.2003  
 (88) 15.04.2004  
 (30) 24.05.2002 JP 2002151606  
 (54) • *INFORMATIONSAUFZEICHNUNGSMEDIUM, AUFZEICHNUNGSGERÄT, SCHNITTGERÄT, WIEDERGABEGERÄT, AUFZEICHNUNGSVERFAHREN, SCHITTVERFAHREN UND WIEDERGABEVERFAHREN*  
 • *INFORMATION RECORDING MEDIUM, RECORDING APPARATUS, EDITING APPARATUS, REPRODUCTION APPARATUS, RECORDING METHOD, EDITING METHOD, AND REPRODUCTION METHOD*  
 • *SUPPORT D'ENREGISTREMENT D'INFORMATIONS, APPAREIL D'ENREGISTREMENT, APPAREIL D'EDITION, APPAREIL DE REPRODUCTION, PROCEDE D'ENREGISTREMENT, PROCEDE D'EDITION, ET PROCEDE DE REPRODUCTION*

(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) HORII, Noriaki, Osaka-shi, Osaka 532-0022, JP  
 SHIMBO, Masatoshi, Kawanishi-shi, Hyogo 666-0152, JP

(74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf International SA 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**G11C 11/00** → (51) G06F 7/00

**G11C 11/34** → (51) G07F 7/10

(51) **G11C 13/04** (11) **1 508 144 A1\***  
 G03F 7/004

(25) En (26) En  
 (21) 03756276.6 (22) 29.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) US 2003/017011 29.05.2003  
 (87) WO 2003/102959 2003/50 11.12.2003  
 (30) 29.05.2002 US 383608 P  
 (54) • *HOLOGRAPHISCHE DATENSPEICHERMEDIEN MIT EINER ALUMINIUMSALZVERBINDUNG UND EINER ASYMMETRISCHEN ACRYLATVERBINDUNG*  
 • *HOLOGRAPHIC DATA STORAGE MEDIA COMPRISING AN ALUMINUM SALT COMPOUND AND AN ASYMMETRIC ACRYLATE COMPOUND*



- *SUPPORTS DE DONNEES HOLOGRAPHIQUES COMPRENANT UN COMPOSE A BASE DE SEL D'ALUMINIUM ET UN COMPOSE ACRYLIQUE ASYMETRIQUE*

(71) InPhase Technologies, Inc., 2000 Pike Road, Longmont, CO 80501, US  
 (72) SETTHACHAYANON, Songvit, Longmont, CO 80501, US  
 PHAN, Xuan, T., Raleigh, NC 27613, US  
 MICHAELS, Mark, David, Colorado Springs, CO 80918, US  
 IHAS, Benjamin C., Boulder, CO 80303, US  
 (74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H01B 7/17** → (51) H01B 9/02

(51) **H01B 9/02** (11) **1 508 145 A1\***  
 H01B 7/17  
 (25) En (26) En  
 (21) 03723617.1 (22) 27.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) SE 2003/000864 27.05.2003  
 (87) WO 2004/006272 2004/03 15.01.2004  
 (30) 27.05.2002 SE 0201589

(54) • *KABEL MIT ABSCHIRMSTREIFEN*  
 • *CABLE WITH SHIELDING STRIP*  
 • *CABLE A BARRETTE DE BLINDAGE*  
 (71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE  
 (72) EFRAIMSSON, Lars, S-791 43 Falun, SE  
 JOHNSEN, Ulf, S-791 91 Falun, SE  
 GATU, Anders, S-791 91 Falun, SE  
 (74) Lövgren, Tage, Telefonaktiebolaget L M Ericsson Licensing & Patent Development, 164 83 Stockholm, SE

**H01B 12/08** → (51) H01L 39/24

**H01F 27/02** → (51) H01F 27/28

(51) **H01F 27/28** (11) **1 508 146 A2\***  
 H01F 27/30 H01F 27/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 03722903.6 (22) 08.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IB 2003/001798 08.05.2003  
 (87) WO 2003/100797 2003/49 04.12.2003  
 (88) 04.03.2004  
 (30) 28.05.2002 US 383833 P  
 12.11.2002 US 293729

(54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM INSTALLIEREN UND ENTFERNEN EINES STROMTRANSFORMATORS AUF BZW. VON EINER STROMFÜHRENDEN STROMVERSORGUNGSLEITUNG*  
 • *METHOD AND DEVICE FOR INSTALLING AND REMOVING A CURRENT TRANSFORMER ON AND FROM A CURRENT-CARRYING POWER LINE*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF D'INSTALLATION ET DE RETRAIT D'UN TRANSFORMATEUR DE COURANT ET D'UNE LIGNE D'ALIMENTATION SOUS TENSION*

(71) Amperion, Inc., Two Tech Drive, Andover, MA 01810, US  
 (72) PERKINSON, Joseph, C., Boxford, MA 01921, US  
 BROWN, Scott, D., Holliston, MA 01746, US

(74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H01F 27/30** → (51) H01F 27/28

(51) **H01F 29/06** (11) **1 508 147 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03732357.3 (22) 13.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/004983 13.05.2003  
 (87) WO 2003/100798 2003/49 04.12.2003  
 (30) 29.05.2002 DE 10224246  
 13.08.2002 DE 10237367

(54) • *STROMABNEHMER INSBESONDERE FÜR STELLTRANSFORMATOR*  
 • *CURRENT COLLECTOR ESPECIALLY FOR A REGULATING TRANSFORMER*  
 • *COLLECTEUR DE COURANT, EN PARTICULIER POUR TRANSFORMATEUR VARIABLE*

(71) Flieger, Helmut, Am Wasserturm 34, 42109 Wuppertal, DE  
 (72) Flieger, Helmut, 42109 Wuppertal, DE  
 (74) Braun-Dullaues, Karl-Ulrich, BPSH Patent- und Rechtsanwältin, Mörsenbroicher Weg 200, 40470 Düsseldorf, DE

(51) **H01G 9/20** (11) **1 508 148 A1\***  
 B41M 5/00

(25) En (26) En  
 (21) 03723534.8 (22) 15.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) NL 2003/000357 15.05.2003  
 (87) WO 2003/100801 2003/49 04.12.2003  
 (30) 29.05.2002 NL 1020701

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUFTRAGEN EINER SCHICHT EINES ZWEITEN MATERIALS AUF EINER SCHICHT EINES NANOKRISTALLINEN ERSTEN MATERIALS*  
 • *METHOD AND APPARATUS FOR APPLYING A LAYER OF A SECOND MATERIAL TO A LAYER OF A NANOCRYSTALLINE FIRST MATERIAL*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR APPLIQUER UNE COUCHE D'UNE SECONDE MATIERE SUR UNE COUCHE D'UNE PREMIERE MATIERE NANOCRYSTALLINE*

(71) Stichting Energieonderzoek Centrum Nederland, P.O. Box 1, 1755 ZG Petten, NL  
 (72) MUIS, Rudolf, Peter, NL-1655 KK Sijbekarspel, NL  
 O'REGAN, Brian, Coolidge, NL-1013 EG Amsterdam, NL  
 (74) Dokter, Hendrik Daniel, Octroobureau Dokter, P.O. Box 657, 7300 AR Apeldoorn, NL

**H01G 9/20** → (51) B08B 3/02

(51) **H01H 47/22** (11) **1 508 149 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03728800.8 (22) 12.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/014665 12.05.2003  
 (87) WO 2003/100805 2003/49 04.12.2003  
 (30) 21.05.2002 US 151037

(54) • *MANIPULATIONSDETEKTOR UND SYSTEMSPERRVORRICHTUNG*

• *TAMPERING DETECTOR AND SYSTEM DISABLER*

• *DETECTEUR DE TENTATIVE DE FRAUDE ET UNITE D'INVALIDATION DE SYSTEME*

(71) Payment Protection Systems, Inc., Suite B, 42181 Avenida Alvarado, Temecula, CA 92590, US  
 (72) SIMON, Michael, P., Hemet, CA 92545, US  
 (74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H01H 83/10** (11) **1 508 150 A1\***

(25) Fr (26) Fr  
 (21) 03755994.5 (22) 09.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/001109 09.04.2003  
 (87) WO 2003/102991 2003/50 11.12.2003  
 (30) 30.05.2002 FR 0206605

(54) • *ÜBERSpannungSSCHUTZEINRICHTUNG*  
 • *OVERVOLTAGE PROTECTION DEVICE*  
 • *DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES SURTENSIONS*

(71) Schenider Electric Industries SAS, 89, boulevard Franklin Roosevelt, F-92500 Rueil Mailmaison, FR  
 (72) DOMEJEAN, Eric, F-38340 Voreppe, FR  
 RIVAL, Marc, F-38330 Saint Ismier, FR  
 (74) Tripodi, Paul, et al, Schneider Electric Industries SAS, Service Propriété Industrielle - E1, 38050 Grenoble Cédex 09, FR

(51) **H01J 23/033** (11) **1 508 151 A2\***

(25) En (26) En  
 (21) 03713834.4 (22) 27.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 (86) US 2003/006372 27.02.2003  
 (87) WO 2003/077273 2003/38 18.09.2003  
 (88) 29.12.2004  
 (30) 05.03.2002 US 91433

(54) • *KOLLEKTOR HOHER LEISTUNGSDICHTE*  
 • *HIGH POWER DENSITY COLLECTOR*  
 • *COLLECTEUR DEPRIME MULTIETAGE A DENSITE DE PUISSANCE ELEVEE*

(71) L-3 Communications Corporation, 960 Industrial Road, San Carlos, California 94070, US  
 (72) WATKINS, Raymond, F., San Mateo, CA 94402, US  
 TRUE, Richard, Brownell, Sunnyvale, CA 94087, US  
 (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **H01J 33/00** (11) **1 508 152 A1\***

(25) En (26) En  
 (21) 03729120.0 (22) 23.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016457 23.05.2003  
 (87) WO 2003/100814 2003/49 04.12.2003  
 (30) 24.05.2002 US 153622

(54) • *TEILCHENSTRAHLVERARBEITUNGSVORRICHTUNG UND MIT DER VORRICHTUNG BEHANDELBARE MATERIALIEN*  
 • *PARTICLE BEAM PROCESSING APPARATUS AND MATERIALS TREATABLE USING THE APPARATUS*  
 • *APPAREIL DE TRAITEMENT A FAISCEAU DE PARTICULES ET MATIERES POUVANT ETRE TRAITÉES AU MOYEN DE CELUI-CI*

(71) Energy Sciences Inc., 42 Industrial Way, Wilmington, Massachusetts 01887, US  
 (72) RANGWALLA, Imtiaz, Andover, MA 01810, US

(74) CLOUGH, Harvey, North Andover, MA 01845, US  
HANNAFIN, George, Hudson, NH 03051, US  
Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **H01J 37/32** (11) **1 508 153 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01923526.6 (22) 16.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 2001/001093 16.03.2001  
(87) WO 2001/073940 2001/40 04.10.2001  
(88) 11.11.2004  
(30) 27.03.2000 DE 10015699

(54) • *SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR IMPEDANZKOMPENSATION*  
• *CIRCUIT ARRANGEMENT FOR IMPEDANCE COMPENSATION*  
• *CIRCUIT POUR COMPENSATION D'IMPEDANCE*  
(71) Forschungs- und Applikationslabor Plasmatechnik  
GmbH Dresden, Gostritzer Strasse 61-63, 01217  
Dresden, DE  
(72) STEPHAN, Ulf, 01309 Dresden, DE  
KUSKE, Jürgen, 01239 Dresden, DE  
SCHADE, Klaus, 01468 Moritzburg, DE  
(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Gostritzer Strasse  
61-63, 01217 Dresden, DE

(51) **H01J 41/04** (11) **1 508 154 A1\***  
H01J 49/02

(25) En (26) En  
(21) 02756087.9 (22) 28.05.2002  
(84) DE FR GB  
(86) US 2002/011737 28.05.2002  
(87) WO 2003/103005 2003/50 11.12.2003  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR MESSUNG DES GESAMTDRUCKES UND DES PARTIALDRUCKES MIT EINEM EINZIGEN ELEKTRO-  
NENSTRAHL*  
• *APPARATUS FOR MEASURING TOTAL PRESSURE AND PARTIAL PRESSURE WITH COMMON ELECTRON BEAM*  
• *APPAREIL DE MESURE DE LA PRESSION TOTALE ET DE LA PRESSION PARTIELLE AU MOYEN D'UN FAISCEAU D'ELECTRONS COMMUN*  
(71) Inficon, Inc., Two Technology Place, East Syracuse,  
NY 13057, US  
(72) ELLEFSON, Robert, E., Manlius, NY 13104, US  
FREES, Louis, C., Manlius, NY 13104, US  
(74) Wehnert, Werner, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg,  
Mozartstrasse 23, 80336 München, DE

**H01J 49/02** → (51) H01J 41/04

**H01J 49/04** → (51) G01N 33/68

(51) **H01J 49/42** (11) **1 508 155 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709513.0 (22) 02.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CA 2003/000475 02.04.2003  
(87) WO 2003/103009 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 159766  
(54) • *AXIALEJEKTION AUS EINEM MUTIPOLMAS-  
SENSPEKTROMETER*  
• *AXIAL EJECTION RESOLUTION IN MULTIPOLE MASS SPECTROMETERS*  
• *RESOLUTION D'EJECTION AXIALE AMELIO-  
REE POUR SPECTROMETRES DE MASSE MULTIPOLAIRES*

(71) MDS Inc., doing business as MDS Scieix, 71 Four  
Valley Drive, Concord, Ontario L4K 4V8, CA

(72) STOTT, William, R., King City, Ontario L7B 1K4, CA  
COLLINGS, Bruce, A., Bradford, Ontario L3Z 2J2,  
CA  
LONDROY, Frank, Peterborough, Ontario K9J 6X6,  
CA  
HAGER, James, Mississauga, Ontario L5N 2A4, CA  
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY  
Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **H01J 49/42** (11) **1 508 156 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03724745.9 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) CA 2003/000803 29.05.2003  
(87) WO 2003/102517 2003/50 11.12.2003  
(88) 15.04.2004  
(30) 30.05.2002 US 384655 P

(54) • *VERFAHREN UN VORRICHTUNG ZUR VER-  
RINGERUNG VON ARTEFAKTEN IN MAS-  
SENSPEKTROMETERN*  
• *METHODS AND APPARATUS FOR REDUC-  
ING ARTIFACTS IN MASS SPECTROM-  
ETERS*  
• *PROCEDES ET APPAREILS PERMETTANT  
DE REDUIRE LES ARTEFACTS DANS LES  
SPECTROMETRES DE MASSE*

(71) MDS Inc., doing business as MDS Scieix, 71 Four  
Valley Drive, Concord, Ontario L4K 4V8, CA

(72) LONDROY, Frank, Peterborough, Ontario K9J 6X6,  
CA  
STOTT, William, R., King City, Ontario L7B 1K4, CA  
COLLINGS, Bruce, A., Bradford, Ontario L3Z 2J2,  
CA  
HAGER, James, Mississauga, Ontario L5N 2A4, CA  
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY  
Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **H01L 21/00** (11) **1 508 157 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03724539.6 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/014625 08.05.2003  
(87) WO 2003/096387 2003/47 20.11.2003  
(88) 29.01.2004  
(30) 08.05.2002 US 379019 P

(54) • *HOCHEFFIZIENTE RÖHRENLOSE LICHT-  
QUELLE UND VERFAHREN ZUR VERWEN-  
DUNG UND HERSTELLUNG*  
• *HIGH EFFICIENCY SOLID-STATE LIGHT  
SOURCE AND METHODS OF USE AND  
MANUFACTURE*  
• *SOURCE LUMINEUSE A SEMI-CONDUCTEURS A HAUT RENDEMENT ET LEURS  
PROCEDES D'UTILISATION ET DE FABRI-  
CATION*

(71) Phoseon Technology, Inc., 14974 N.W. Greenbrier  
Parkway, Beaverton, OR 97006-5776, US  
Owen, Mark D., 16075 N.W. Telshire Drive,  
Beaverton, OR 97006, US  
McNeil, Tom, 5410 N.W. Edgebrook Place,  
Portland, OR 97229-1972, US  
Vlach, François, 12905 S.W. Bluebell Lane,  
Beaverton, OR 97006, US  
(72) OWEN, Mark D., Beaverton, OR 97006, US  
MCNEIL, Tom, Portland, OR 97229-1972, US  
VLACH, Francois, Beaverton, OR 97006, US

(74) Buckley, Guy Julian, et al, Castles, 1 King Street,  
Bakewell, Derbyshire DE45 1DZ, GB

(51) **H01L 21/00** (11) **1 508 158 A2\***

(25) En (26) En  
(21) 03724576.8 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/015194 13.05.2003  
(87) WO 2003/100835 2003/49 04.12.2003  
(88) 22.07.2004  
(30) 20.05.2002 US 151269

(54) • *GATEOXID-HERSTELLUNGSVERFAHREN  
FÜR HOCHLEISTUNGS-MOS-TRANSISTO-  
REN DURCH VERRINGERTE STREUUNG*  
• *GATE OXIDE PROCESS METHODS FOR  
HIGH PERFORMANCE MOS TRANSISTORS  
BY REDUCING REMOTE SCATTERING*  
• *PROCEDES DE TRAITEMENT D'OXYDE DE  
GRILLE POUR TRANSISTORS MOS HAUTE  
PERFORMANCE PAR REDUCTION DE LA  
DISPERSION PAR ELOIGNEMENT*

(71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place,  
Mail Stop 68, P.O. Box 3453, Sunnyvale, California  
94088-3453, US  
(72) KIM, Hyeon-Seag, San Jose, CA 95130, US  
JEON, Joong, Cupertino, CA 95014, US  
(74) Wright, Hugh Ronald, Brookes Batchellor LLP,  
102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **H01L 21/00** (11) **1 508 159 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03736746.3 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/016882 28.05.2003  
(87) WO 2003/103024 2003/50 11.12.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 29.05.2002 US 383619 P

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
ÜBERWACHEN VON DER LEISTUNG EINER  
WERKZEUGMASCHINE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MONITOR-  
ING TOOL PERFORMANCE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE CONTROLE  
DES PERFORMANCES D'UN OUTIL*  
(71) Tokyo Electron Limited, TBS Broadcast Center,  
5-3-6 Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107, JP  
(72) FUNK, Merritt, Austin, TX 78755-6718, US  
TOZAWA, Masaki, Fussa City, Tokyo 197-0003, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwält  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H01L 21/00** (11) **1 508 160 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03743277.0 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) BR 2003/000026 27.02.2003  
(87) WO 2003/075318 2003/37 12.09.2003  
(88) 08.01.2004  
(30) 04.03.2002 BR 8200345 U

(54) • *IN EINE ELEKTRONISCHE EINRICHTUNG  
EINGEFÜHRTE ANORDNUNG ZUR IDENTI-  
FIKATION VON BEKLEIDUNGSGÜTERN IN  
DER PRODUKTIONSKETTE*  
• *ARRANGEMENT INTRODUCED IN AN ELEC-  
TRONIC DEVICE FOR THE IDENTIFICATION  
OF APPAREL GOODS WITHIN PRODUC-  
TION CHAIN*

• MECANISME INTRODUIT DANS UN DISPOSITIF ELECTRONIQUE SERVANT A L'IDENTIFICATION D'ARTICLES VESTIMENTAIRES DANS UNE CHAINE DE PRODUCTION

(71) Global ID South América Ltda., R. Filomena Bitilo, 141, Rudge Ramos, 09640-020 Sao Bernardo do Campo, Sao Paulo, BR

(72) MACEDO, Milton Flávio de, 09620-020 San Bern. do Campo S o Paulo, BR

(74) Elizaburu Marquez, Alberto, et al, Elizaburu S.A., Miguel Angel, 21, 28010 Madrid, ES

(51) **H01L 21/00** (11) **1 508 161 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03746100.1 (22) 01.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/009991 01.04.2003  
(87) WO 2003/085701 2003/42 16.10.2003  
(88) 29.12.2004  
(30) 02.04.2002 US 370113 P 10.09.2002 US 239000

(54) • VERFAHREN FÜR POSITIONEN UND/ODER ORIENTIERUNG VON NANOSTRUKTUREN  
• METHODS OF POSITIONS AND/OR ORIENTING NANOSTRUKTURES  
• PROCEDES DE POSITIONNEMENT ET/OU D'ORIENTATION DE NANOSTRUKTURES

(71) Nanosys, Inc., 2625 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) DUAN, Xiangfeng, Somerville, MA 02143, US DANIELS, Hugh, Mountain View, CA 94040, US NIU, Chunming, Lexington, MA 02420, US SAHI, Vijendra, Boston, MA 02118, US HAMILTON, Jim, Sunnyvale, CA 94086, US ROMANO, Linda, T., Sunnyvale, CA 94087, US  
(74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **H01L 21/00** (11) **1 508 162 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03747317.0 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/012805 25.04.2003  
(87) WO 2003/092045 2003/45 06.11.2003  
(88) 15.01.2004  
(30) 26.04.2002 US 132939

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER ELEKTRISCHEN SCHALTUNG  
• METHOD FOR PRODUCING AN ELECTRICAL CIRCUIT  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN CIRCUIT ELECTRIQUE

(71) Celis Semiconductor Corporation, Suite 102, 5475 Mark Dabbling Boulevard, Colorado Springs, CO 80918-3847, US  
(72) DERBENWICK, Gary, F., Colorado Springs, Co 80918, US DEVILBISS, Alan, D., Colorado Spring, CO 80904, US  
(74) Quintelier, Claude, Gevers & Vander Haeghen Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

(51) **H01L 21/00** (11) **1 508 163 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755224.7 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002186 21.05.2003  
(87) WO 2003/100823 2003/49 04.12.2003  
(88) 27.05.2004  
(30) 25.05.2002 GB 0212072

(54) • KONTROLLE DES KONTAKTWIDERSTANDS IN EINEM BAULELEMENT MIT POTENTIALTOPF  
• CONTROL OF CONTACT RESISTANCE IN QUANTUM WELL INTERMIXED DEVICES  
• REGULATION DE LA RESISTANCE DE CONTACT DANS DES DISPOSITIFS A INTERDIFFUSION DE Puits QUANTIQUES

(71) Intense Photonics Limited, 4 Stanley Blvd. Hamilton International Technology Park, High Blantyre, Glasgow G72 0BN, GB

(72) NAJDA, Stephen Intense Photonics Ltd, Glasgow G72 0BN, GB  
McDOUGALL, Stewart, Duncan, Glasgow G2 6DF, GB  
LIU, Xuefeng Intense Photonics Ltd, Glasgow G72 0BN, GB

(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **H01L 21/28** (11) **1 508 164 A1\***  
H01L 21/338  
(25) De (26) De  
(21) 03720479.9 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/003979 16.04.2003  
(87) WO 2003/096399 2003/47 20.11.2003  
(30) 11.05.2002 DE 10220999 06.02.2003 DE 10304722

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES HALBLEITERBAUELEMENTES UND DANACH HERGESTELLTES HALBLEITERBAULELEMENT  
• METHOD FOR PRODUCING A SEMICONDUCTOR COMPONENT, AND SEMICONDUCTOR COMPONENT PRODUCED BY THE SAME  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN COMPOSANT SEMI-CONDUCTEUR ET COMPOSANT SEMI-CONDUCTEUR AINSI PRODUIT

(71) United Monolithic Semiconductors GmbH, Wilhelm-Runge Strasse 11, 89081 Ulm, DE

(72) BEHAMMER, Dag, 89079 Ulm, DE  
(74) Weber, Gerhard, Dipl.-Phys., Patentanwalt Postfach 2029, 89010 Ulm, DE

(51) **H01L 21/28** (11) **1 508 165 A2\***  
H01L 21/336 H01L 29/788  
(25) De (26) De  
(21) 03740036.3 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/001699 26.05.2003  
(87) WO 2003/100841 2003/49 04.12.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 27.05.2002 DE 10223505

(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER SPEICHERZELLE, SPEICHERZELLE UND SPEICHERZELLEN-ANORDNUNG

• METHOD FOR THE PRODUCTION OF A MEMORY CELL, MEMORY CELL AND MEMORY CELL ARRANGEMENT  
• PROCEDE POUR PRODUIRE UNE CELLULE DE MEMOIRE, CELLULE DE MEMOIRE ET ENSEMBLE DE CELLULES DE MEMOIRE

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) HOFMANN, Franz, 80995 München, DE LUYKEN, Richard, Johannes, 81825 München, DE SPECHT, Michael, 80799 München, DE  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

**H01L 21/336** → (51) H01L 21/28

**H01L 21/336** → (51) H01L 29/786

**H01L 21/338** → (51) H01L 21/28

**H01L 21/48** → (51) H01L 23/057

**H01L 21/60** → (51) H01L 23/373

**H01L 23/047** → (51) H01L 23/057

(51) **H01L 23/055** (11) **1 508 166 A2\***  
H01L 25/10  
(25) De (26) De  
(21) 03755901.0 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/001663 23.05.2003  
(87) WO 2003/103042 2003/50 11.12.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 29.05.2002 DE 10224124

(54) • ELEKTRONISCHES BAUTEIL MIT USSEREN FL CHENKONTAKTEN UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG

• ELECTRONIC COMPONENT COMPRISING EXTERNAL SURFACE CONTACTS AND A METHOD FOR PRODUCING THE SAME  
• COMPOSANT ELECTRONIQUE COMPRENANT DES CONTACTS DE SURFACE EXTÉRIEURS ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CE COMPOSANT

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) DANGELMAIER, Jochen, 93176 Beratzhausen, DE HEDLER, Harry, 82110 Germering, DE IRSIGLER, Roland, 81667 München, DE PAULUS, Stefan, 93197 Zeitlarn, DE POHL, Jens, 93170 Bernhardswald, DE

(74) Schäfer, Horst, Dr., et al, Schweiger & Partner Patent- und Rechtsanwälté Karl-Theodor-Strasse 69, 80803 München, DE

(51) **H01L 23/057** (11) **1 508 167 A2\***  
H01L 23/495 H01L 25/065  
H01L 21/48 H01L 23/498  
H01L 23/047  
(25) De (26) De  
(21) 03740012.4 (22) 22.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) DE 2003/001656 22.05.2003  
(87) WO 2003/098666 2003/48 27.11.2003  
(88) 19.02.2004  
(30) 22.05.2002 DE 10223035

(54) • HOCHFREQUENZ-LEISTUNGSHALBLEITER-MODUL MIT HOHLRAUMGEHÄUSE SOWIE VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• HIGH-FREQUENCY POWER SEMICONDUCTOR MODULE WITH A HOLLOW HOUSING AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF

• *STRUCTURE MODULAIRE A SEMI-CONDUCTEUR DE PUISSANCE A HAUTE FREQUENCE DOTEE D'UN BOITIER CREUX ET PROCEDE DE FABRICATION DE LADITE STRUCTURE*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) BETZ, Bernd, 93073 Neutraubling, DE

DANGELMAIER, Jochen, 93105 Tegenheim, DE

LEHNER, Rudolf, 93164 Laaber, DE

PAULUS, Stefan, 93197 Zeitlarn, DE

(74) Schäfer, Horst, Dr., et al, Schweiger & Partner Patent- und Rechtsanwälte Karl-Theodor-Strasse 69, 80803 München, DE

(51) **H01L 23/373** (11) **1 508 168 A1\***  
H01L 21/60 H01L 29/423

(25) De (26) De

(21) 03704305.6 (22) 10.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) DE 2003/000376 10.02.2003

(87) WO 2003/096415 2003/47 20.11.2003

(30) 11.05.2002 DE 10221082

(54) • *HALBLEITERBAUELEMENT*  
• *SEMICONDUCTOR COMPONENT*  
• *COMPOSANT A SEMI-CONDUCTEUR*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) HAUENSTEIN, Henning, 72762 Reutlingen, DE

TOPP, Rainer, 72768 Reutlingen, DE

SEIBOLD, Jochen, 72070 Tuebingen, DE

BALSZUNAT, Dirk, 70569 Stuttgart, DE

ERNST, Stephan, 73760 Ostfildern, DE

FEILER, Wolfgang, 72766 Reutlingen, DE

KOESTER, Thomas, 72770 Reutlingen, DE

HORNUNG, Stefan, 70771 Leinfelden, DE

STREB, Dieter, 72770 Reutlingen, DE

(51) **H01L 23/48** (11) **1 508 169 A1\***  
H01L 23/485

(25) En (26) En

(21) 03738945.9 (22) 21.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016137 21.05.2003

(87) WO 2003/100856 2003/49 04.12.2003

(30) 24.05.2002 US 154683

(54) • *NACHGIEBIGE KOMPONENTE ZUR UNTERSTÜTZUNG EINES ELEKTRISCHEN KON-TAKTS*  
• *COMPLIANT COMPONENT FOR SUPPORT-ING ELECTRICAL INTERFACE COMPONENT*  
• *COMPOSANT ELASTIQUE SERVANT DE SUPPORT A UN COMPOSANT INTERFACE ELECTRIQUE*

(71) Northrop Grumman Corporation, 21240 Burbank Boulevard, Woodland Hills, CA 91367-6675, US

(72) STEWART, Robert, E., Woodland Hills, CA 91364, US

(74) Maury, Richard Philip, et al, Mark & Clerk 45 Grosvenor Road, St. Albans, Herts AL1 3AW, GB

**H01L 23/485** → (51) H01L 23/48

**H01L 23/495** → (51) H01L 23/057

**H01L 23/498** → (51) H01L 23/057

(51) **H01L 23/58** (11) **1 508 170 A2\***  
G06K 19/073

(25) De (26) De

(21) 03755073.8 (22) 25.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/001357 25.04.2003

(87) WO 2003/100857 2003/49 04.12.2003

(88) 08.04.2004

(30) 24.05.2002 DE 10223176

(54) • *AKTIVER SCHILD EINER INTEGRIERTEN SCHALTUNG*  
• *ACTIVE SHIELD OF AN INTEGRATED CIR-CUIT*  
• *CIRCUIT INTEGRE*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) BEIT-GROGGER, Andrea, A-8045 Graz, AT

RIEGEBAUER, Josef, A-8262 Ilz, AT

(74) Epping, Hermann, Fischer, Patentanwalts-gesellschaft mbH Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01L 25/065** → (51) H01L 23/057

**H01L 25/10** → (51) H01L 23/055

(51) **H01L 27/12** (11) **1 508 171 A1\***  
H01L 29/786

(25) En (26) En

(21) 03756211.3 (22) 27.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016556 27.05.2003

(87) WO 2003/103052 2003/50 11.12.2003

(30) 30.05.2002 US 158603

(54) • *TEILWEISE VERARMTER SOI-MOSFET MIT SELBSTAUSGERICHTETER KÖRPER-ZWI-SCHENVERBINDUNG*  
• *PARTIALLY DEPLETED SOI MOSFET WITH SELF-ALIGNED BODY TIE*  
• *TRANSISTOR MOS SOI PARTIELLEMENT APPAUVRI AVEC RACCORDEMENT DE CORPUS AUTOALIGNE*

(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US

(72) FECHNER, Paul, Plymouth, MN 55447, US

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H01L 27/146** → (51) H01L 31/101

**H01L 29/423** → (51) H01L 23/373

**H01L 29/49** → (51) H01L 29/786

(51) **H01L 29/786** (11) **1 508 172 A2\***  
H01L 29/49 H01L 21/336

(25) En (26) En

(21) 03799797.0 (22) 15.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/015527 15.05.2003

(87) WO 2004/038757 2004/19 06.05.2004

(88) 05.08.2004

(30) 21.05.2002 US 382696 P  
27.11.2002 US 307162  
24.01.2003 US 350819

(54) • *TRANSISTORSTRUKTUREN UND DIESBE-ZÜGLICHE HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *TRANSISTOR STRUCTURES AND METH-ODS FOR MAKING THE SAME*

• *STRUCTURES DE TRANSISTOR ET PROCE-DES DE FABRICATION ASSOCIES*

(71) The State of Oregon acting by and through The State Board of Higher Education on behalf of Oregon State University, Office of Technology Transfer, 312 Kerr Administrative Building, Corvallis, OR 97331-2140, US

(72) WAGER, John, F., III, Corvallis, OR 97330, US

HOFFMAN, Randy, L., Corvallis, OR 97333, US

(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**H01L 29/786** → (51) H01L 27/12

**H01L 29/788** → (51) H01L 21/28

**H01L 31/0352** → (51) H01L 31/101

(51) **H01L 31/101** (11) **1 508 173 A2\***  
H01L 31/0352 H01L 27/146

(25) De (26) De

(21) 03730096.9 (22) 22.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/005378 22.05.2003

(87) WO 2003/100871 2003/49 04.12.2003

(88) 23.12.2004

(30) 24.05.2002 DE 10223202

(54) • *PHOTODIODE*  
• *PHOTODIODE*  
• *PHOTODIODE*

(71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27c, 80636 München, DE

(72) HEHEMANN, Ingo, 47051 Duisburg, DE

KEMNA, Armin, 47051 Duisburg, DE

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **H01L 33/00** (11) **1 508 174 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03719842.1 (22) 05.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/012122 05.05.2003

(87) WO 2003/103064 2003/50 11.12.2003

(30) 29.05.2002 US 156810

(54) • *LEUCHTDIODEN-LICHTQUELLE*  
• *LIGHT EMITTING DIODE LIGHT SOURCE*  
• *SOURCE LUMINEUSE A DIODES ELECTRO-LUMINESCENTES*

(71) OPTOLUM, INC., 4115 North 62nd Street, Scottsdale, AZ 85251, US

(72) DRY, Joel, M., New Orleans, LA 70118, US

(74) Wasmeier, Alfons, Dipl.-Ing., Postfach 10 08 26, 93008 Regensburg, DE

(51) **H01L 39/24** (11) **1 508 175 A2\***  
H01B 12/08

(25) De (26) De

(21) 03740004.1 (22) 14.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/001558 14.05.2003

(87) WO 2003/100875 2003/49 04.12.2003

(88) 08.04.2004

(30) 27.05.2002 DE 10223542

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES VOLLTRANSPONIERTEN HOCH-TC-VER-BUNDSUPRALEITERS SOWIE NACH DEM VERFAHREN HERGESTELLTER LEITER*

• *METHOD FOR PRODUCING A FULLY TRANSPOSED HIGH TCCOMPOSITE SUPERCONDUCTOR AND A SUPERCONDUCTOR PRODUCED BY SAID METHOD*  
 • *PROCEDE POUR REALISER UN SUPRA-CONDUCTEUR COMPOSITE ENTIEREMENT TRANSPOSE DE TC ELEVEE ET CONDUCTEUR FABRIQUE SELON CE PROCEDE*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) LEGHISSA, Martino, 91301 Forchheim, DE

(51) **H01L 51/20** (11) **1 508 176 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03740015.7 (22) 22.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) DE 2003/001659 22.05.2003  
 (87) WO 2003/100880 2003/49 04.12.2003  
 (88) 02.09.2004  
 (30) 24.05.2002 DE 10224021

(54) • *PHOSPHORESZENTES LICHEMITTIERENDES BAUELEMENT MIT ORGANISCHEN SCHICHTEN*  
 • *PHOSPHORESCENT LIGHT-EMITTING COMPONENT COMPRISING ORGANIC LAYERS*  
 • *COMPOSANT ELECTROLUMINESCENT PHOSPHORESCENT DOTE DE COUCHES ORGANIQUES*

(71) Novaled GmbH, Zellescher Weg 17, 01069 Dresden, DE  
 (72) DASHAN, Qin, Inst. for Microstructural Sciences, Ottawa, Ontario K1A 0R6, CA  
 ZHOU, Xiang, State Key Lab of Optoe. Mat. & Tech., Zhongshan 510275, CN  
 BLOCHWITZ-NIMOTH, Jan, 01069 Dresden, DE  
 PFEIFFER, Martin, 01139 Dresden, DE  
 (74) Bittner, Thomas L., Dr., Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H01M 2/14** → (51) H01M 8/10

(51) **H01M 2/30** (11) **1 508 177 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03731748.4 (22) 20.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) GB 2003/000226 20.01.2003  
 (87) WO 2003/063265 2003/31 31.07.2003  
 (88) 29.12.2004  
 (30) 25.01.2002 GB 0201667

(54) • *EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER BATTERIEKLEMMME*  
 • *APPARATUS AND METHOD FOR FORMING A TERMINAL*  
 • *APPAREIL ET PROCEDE DE FORMATION DE BORNES*

(71) TBS ENGINEERING LIMITED, Longhill, Elmstone Hardwicke, Cheltenham, Gloucestershire GL51 9TY, GB  
 (72) HOPWOOD, Robert T., TBS Engineering Limited, Cheltenham, Glos. GL51 9TY, GB  
 BARGE, Christopher S., Stapleton, Bristol BS16 1WL, GB  
 (74) Dunlop, Brian Kenneth Charles, et al, Wynne-Jones, Lainé & James 22 Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

(51) **H01M 4/48** (11) **1 508 178 A2\***  
 H01M 6/14 H01M 4/54  
 H01M 4/50  
 (25) En (26) En  
 (21) 03722011.8 (22) 05.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) US 2003/013961 05.05.2003  
 (87) WO 2003/096442 2003/47 20.11.2003  
 (88) 11.03.2004  
 (30) 06.05.2002 US 139555

(54) • *LITHIUMZELLE MIT VERBESSERTER KATHODE MIT SILBER-KUPFER-OXIDEN*  
 • *LITHIUM CELL WITH IMPROVED CATHODE COMPRISING SILVER COPPER OXIDES*  
 • *PILE AU LITHIUM A CATHODE AMELIOREE*

(71) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02199, US  
 (72) NANJUNDASWAMY, Kirakodu, S., New Milford, CT 06776, US  
 WANG, Francis, Newtown, CT 06470, US  
 XUE, Jiayu, Simon, Brookfield, CT 06804, US  
 ZHANG, Fan, Danbury, CT 06810, US  
 CHI, Ignacio, Southbury, CT 06488, US  
 EYLEM, Cahit, New Fairfield, CT 06812, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**H01M 4/48** → (51) C04B 35/462

**H01M 4/50** → (51) H01M 4/48

**H01M 4/54** → (51) H01M 4/48

**H01M 4/86** → (51) D21H 13/50

**H01M 4/88** → (51) H01M 8/10

(51) **H01M 4/90** (11) **1 508 179 A2\***  
 H01M 4/96 H01M 12/06  
 C01G 45/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 03713355.0 (22) 04.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) US 2003/003270 04.02.2003  
 (87) WO 2003/067685 2003/33 14.08.2003  
 (88) 29.12.2004  
 (30) 04.02.2002 US 66938

(54) • *KATALYSATOR UND ELEKTRODE AUF MANGANOXIDBASIS FÜR EIN ELEKTROCHEMISCHES ALKALINSYSTEM UND ZUGEHÖRIGES HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
 • *MANGANESE OXIDE BASED CATALYST AND ELECTRODE FOR ALKALINE ELECTROCHEMICAL SYSTEM AND METHOD OF ITS PRODUCTION*  
 • *CATALYSEUR A BASE D'OXYDE DE MANGANESE ET ELECTRODE POUR SYSTEME ELECTROCHIMIQUE ALCALIN ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*

(71) RAYOVAC CORPORATION, 601 Rayovac Drive, Madison, Wisconsin 53711-2497, US  
 (72) NDZEBET, Ernest, Madison, WI 53719, US  
 RAMASWAMI, Karthik, Middleton, WI 53562, US  
 MORTENSEN, Erik, Sun Prairie, WI 53590, US  
 (74) Romare, Laila Anette, Albihns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**H01M 4/96** → (51) H01M 4/90

(51) **H01M 6/00** (11) **1 508 180 A1\***  
 H01M 6/40  
 (25) En (26) En  
 (21) 03724289.8 (22) 28.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) US 2003/013128 28.04.2003  
 (87) WO 2003/100893 2003/49 04.12.2003  
 (30) 24.05.2002 US 155253  
 (54) • *GEDRUCKTE BATTERIE*  
 • *A PRINTED BATTERY*  
 • *BATTERIE IMPRIMEE*  
 (71) The Intertech Group, Inc., 4838 Jenkins Avenue, North Charleston, SC 29405, US  
 (72) ZUCKER, Jerry, North Charleston, SC 29407, US  
 (74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte Industriepark Höchst, 65926 Frankfurt, DE

**H01M 6/14** → (51) H01M 4/48

**H01M 6/40** → (51) H01M 6/00

**H01M 8/02** → (51) D21H 13/50

**H01M 8/02** → (51) H01M 8/10

(51) **H01M 8/10** (11) **1 508 181 A2\***  
 H01M 8/02 H01M 2/14  
 H01M 4/88 C25B 9/10

(25) De (26) De  
 (21) 03732431.6 (22) 20.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) EP 2003/005304 20.05.2003  
 (87) WO 2003/100882 2003/49 04.12.2003  
 (88) 05.08.2004

(30) 29.05.2002 DE 10224452  
 (54) • *PROTONENLEITENDE POLYMERMEMBRAN SOWIE VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
 • *PROTON-CONDUCTING POLYMER MEMBRANE AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
 • *MEMBRANE POLYMERE CONDUISANT LES PROTONS ET PROCEDE DE FABRICATION*

(71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastraße 27c, 80636 München, DE  
 (72) HAHN, Robert, 13355 Berlin, DE  
 WAGNER, Stefan, 10407 Berlin, DE  
 SCHMITZ, Andreas, 79110 Freiburg, DE  
 (74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

(51) **H01M 10/50** (11) **1 508 182 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03714881.4 (22) 26.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) EP 2003/003113 26.03.2003  
 (87) WO 2003/103083 2003/50 11.12.2003  
 (88) 18.03.2004  
 (30) 29.05.2002 DE 10223782

(54) • *BATTERIE MIT WENIGSTENS EINER ELEKTROCHEMISCHEN SPEICHERZELLE UND EINER K HLEINRICHTUNG*  
 • *BATTERY COMPRISING AT LEAST ONE ELECTROCHEMICAL STORAGE CELL AND A COOLING DEVICE*  
 • *BATTERIE COMPORTANT AU MOINS UNE CELLULE DE STOCKAGE ELECTROCHIMIQUE ET UN DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT*

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) WEGNER, Bernd, 89134 Blaustein, DE

**H01M 12/06** → (51) H01M 4/90

**H01P 1/08** → (51) C23C 16/511

(51) **H01R 9/09** (11) **1 508 183 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03736700.0 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/016378 23.05.2003  
(87) WO 2003/100908 2003/49 04.12.2003  
(88) 21.05.2004  
(30) 24.05.2002 US 383366 P  
24.05.2002 US 383490 P  
18.03.2003 US 391387  
(54) • *VERBESSERTER BEHÄLTER*  
• *IMPROVED RECEPTACLE*  
• *PRISE FEMELLE AMELIOREE*  
(71) FCI, 145-147 rue Yves Le Coz, 78000 Versailles, FR  
(72) OLSON, Stanley, W., East Berlin, PA 17316, US  
STONER, Stuart, C., Lewisberry, PA 17339, US  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **H01R 12/16** (11) **1 508 184 A1\***  
H01R 13/658  
(25) En (26) En  
(21) 03755421.9 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/016089 21.05.2003  
(87) WO 2003/100910 2003/49 04.12.2003  
(30) 22.05.2002 US 382886 P  
25.09.2002 US 255769  
(54) • *SCHNELLER ELEKTRISCHER VERBINDER*  
• *HIGH SPEED ELECTRICAL CONNECTOR*  
• *CONNECTEUR ELECTRIQUE HAUTE VITESSE*  
(71) Tyco Electronics Corporation, 2901 Fulling Mill Road, Middletown, Pennsylvania 17057, US  
(72) WHITEMAN, Robert, Neil, Jr., Middletown, PA 17057, US  
DAVIS, Wayne, Samuel, Harrisburg, PA 17110, US  
(74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **H01R 13/648** (11) **1 508 185 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729104.4 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/016358 23.05.2003  
(87) WO 2003/100916 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 383403 P  
(54) • *PADDLE-CARD-ABSCHLUSS FÜR EIN ABGESCHIRMTES KABEL*  
• *PADDLE-CARD TERMINATION FOR SHIELDED CABLE*  
• *EXTREMITE A CARTE D'ACCES POUR CABLE BLINDE*  
(71) FCI AMERICAS TECHNOLOGY, Inc., One East First Street, Reno, NV 89501, US  
(72) SERCU, Stefaan, NL-5334 JW Velddriel, NL

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H01R 13/658** → (51) H01R 12/16

(51) **H01R 24/00** (11) **1 508 186 A1\***  
H01R 24/06  
(25) En (26) En  
(21) 03731351.7 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/016383 23.05.2003  
(87) WO 2003/100918 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 383366 P  
24.05.2002 US 383490 P  
18.03.2003 US 391388  
(54) • *VERBESSERTER STECKER*  
• *IMPROVED PLUG*  
• *FICHE D'ALIMENTATION PERFECTIONNEE*  
(71) FCI, 145-147 rue Yves Le Coz, 78000 Versailles, FR  
(72) OLSON, Stanley, W., East Berlin, PA 17316, US  
FUSSELMAN, David, F., Middletown, PA 17339, US  
GERRITSEN, Rudolphus, G.T.M., Wijchen, NL 6602 XJ, NL  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H01R 24/06** → (51) H01R 24/00

(51) **H01S 1/00** (11) **1 508 187 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02807318.7 (22) 17.10.2002  
(84) DE FR GB IT  
(86) US 2002/033224 17.10.2002  
(87) WO 2003/092128 2003/45 06.11.2003  
(88) 18.11.2004  
(30) 18.10.2001 US 982688  
(54) • *VERFAHREN ZUR OPTIMIERUNG DER ERZEUGUNG VON ULTRASCHALL IN EINEM LASER-ULTRASCHALL INSPEKTIONSSYSTEM DURCH MATHEMATISCHE MODELIERUNG*  
• *METHOD TO OPTIMIZE GENERATION OF ULTRASOUND USING MATHEMATICAL MODELING FOR LASER ULTRASOUND INSPECTION*  
• *PROCEDE PERMETTANT D'OPTIMISER LA PRODUCTION D'ULTRASON AU MOYEN DE LA MODELISATION MATHEMATIQUE POUR L'INSPECTION PAR ULTRASON LASER*  
(71) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US  
(72) DUBOIS, Marc, Clifton Park, NY 12065, US  
LORRAINE, Peter, W., Niskayuna, NY 12309, US  
FILKINS, Robert, J., Niskayuna, NY 12309, US  
DRAKE, Thomas, E., Fort Worth, TX 76110, US  
(74) Lawrence, Malcolm Graham, et al, Hepworth, Lawrence, Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB

**H01S 3/08** → (51) H01S 3/1055

(51) **H01S 3/1055** (11) **1 508 188 A1\***  
H01S 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 02743044.6 (22) 17.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/005443 17.05.2002  
(87) WO 2003/098756 2003/48 27.11.2003

(54) • *LASERRESONATOR MIT VERÄNDERBAREM DISPERSIONSELEMENT*  
• *LASER CAVITY WITH VARIABLE DISPERSION ELEMENT*  
• *LASER A CAVITE AVEC ELEMENT DE DISPERSION VARIABLE*

(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US  
(72) SCHWARZ, Jochen, 70567 Stuttgart, DE  
KALLMANN, Ulrich, 72070 Tuebingen, DE  
MUELLER, Emmerich, 71134 Aidlingen, DE  
NEBENDAHL, Bernd, 71254 Ditzingen, DE  
STEFFENS, Wolf, 71083 Herrenberg, DE  
HAISCH, Hansjoerg, 71155 Altdorf, DE  
(74) Neuerburg, Gerhard, Agilent Technologies Deutschland GmbH, Herrenbergerstrasse 130, 71034 Böblingen, DE

(51) **H01S 5/34** (11) **1 508 189 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03732644.4 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002152 19.05.2003  
(87) WO 2003/100833 2003/49 04.12.2003  
(88) 11.11.2004  
(30) 24.05.2002 GB 0212055  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG QUANTUM DOTS FÜR LANGWELLIGER BETRIEB*  
• *METHOD OF FORMING QUANTUM DOTS FOR EXTENDED WAVELENGTH OPERATION*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE DES POINTS QUANTIQUES POUR UN FONCTIONNEMENT A LONGUEUR D'ONDE ETENDUE*  
(71) IMPERIAL COLLEGE INNOVATIONS LIMITED, Sherfield Building, Imperial College, London SW7 2AZ, GB  
(72) JONES, Timothy, Simon, Surrey KT8 9LS, GB  
HOWE, Patrick, London W9 3SP, GB  
MURRAY, Ray, Reading RG1 5RH, GB  
LE RU, Eric, Kent BR1 3RL, GB  
(74) Robinson, Nigel Alexander Julian, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**H02B 1/04** → (51) F16B 21/02

(51) **H02B 1/30** (11) **1 508 190 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731360.8 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/016452 22.05.2003  
(87) WO 2003/101161 2003/49 04.12.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 23.05.2002 US 382839 P  
(54) • *SCHRANK UND MONTAGEVERFAHREN*  
• *A CABINET AND METHOD FOR ASSEMBLING THE SAME*  
• *ENVELOPPE POUR EQUIPEMENT INTERIEUR-EXTERIEUR ET SON PROCEDE D'ASSEMBLAGE*  
(71) Viasystems Group, Inc., Suite 4001, 101 South Hanley Road, St. Louis, MO 63105, US  
(72) WYATT, Brendan, Chang Ning District, Shanghai 200042, CN  
KIERNAN, Barry, Chang Ning District, Shanghai 200051, CN  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

- (51) **H02G 3/04** (11) **1 508 191 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03733702.9 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) SE 2003/000880 27.05.2003  
(87) WO 2003/100937 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 SE 0201584  
(54) • *EINRICHTUNG ZUM ANBRINGEN VON VOR-  
RICHTUNGSEINLAGEN IN EINEM BÜN-  
DELABSCHNITT*  
• *FACILITY FOR MOUNTING OF APPARATUS  
INSERTS IN A TRUNKING SECTION*  
• *DISPOSITIF DE MONTAGE DE CONTACTS  
D'APPAREILS DANS UNE SECTION DE  
GAINE*
- (71) THORSMAN & CO AB, Box 1010, S-611 29  
Nyköping, SE  
(72) STRAND S, Bo, Erland, S-611 65 Nyköping, SE  
DAHL, Sture, S-611 32 Nyköping, SE  
(74) Johansson, Lars E., Hynell Patenttjänst AB Patron  
Carls väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

**H02H 7/08** → (51) H02P 1/28

- (51) **H02H 9/00** (11) **1 508 192 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03752737.1 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/005006 13.05.2003  
(87) WO 2003/098766 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 DE 10222108  
(54) • *NETZANSCHLUSSEINHEIT MIT EINEM  
NETZENTSTÖRFILTER FÜR EIN ELEK-  
TRISCH BETRIEBENES HAUSHALTGERÄT*  
• *SUPPLY CONNECTION UNIT COMPRISING  
AN INTERFERENCE SUPPRESSION FILTER  
FOR AN ELECTRIC DOMESTIC APPLIANCE*  
• *UNITE DE RACCORDEMENT AU RESEAU  
COMPRENANT UN FILTRE DE DEPARASI-  
TAGE POUR UN APPAREIL MENAGER  
ELECTRIQUE*
- (71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH,  
Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) ALBAYRAK, Hasan, Gökcer, 13469 Berlin, DE  
DULDHARDT, Bernd, 10969 Berlin, DE  
LUDENIA, Thomas, 14612 Falkensee, DE

**H02J 7/14** → (51) B60L 1/00

- (51) **H02K 3/50** (11) **1 508 193 A1\***  
H02K 15/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03755189.2 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) FR 2003/001563 23.05.2003  
(87) WO 2003/100945 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 FR 0206515  
(54) • *GENERATOR MIT EINEM STATOR MIT VER-  
DRILLTEN EINGÄNGEN*  
• *ALTERNATOR EQUIPPED WITH STATOR  
HAVING TWISTED INPUTS*  
• *ALTERNATEUR MUNI D UN STATOR A  
ENTREES VRILLEES*
- (71) VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR, 2,  
Rue André Bouille, 94017 Créteil Cedex, FR  
(72) EVEN, Denis, F-75012 Paris, FR  
FAVEROLLE, Pierre, F-91230 Montgeron, FR  
TARRAGO, Jean-Luc, F-94440 Villecresnes, FR  
(74) Gamonal, Didier, Valeo Equipements Electriques  
Moteur, Propriété Industrielle, 2, rue André-Bouille,  
BP 150, 94017 Créteil Cedex, FR

- (51) **H02K 5/20** (11) **1 508 194 A1\***  
H02K 9/19  
(25) En (26) En  
(21) 03734215.1 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) US 2003/016680 28.05.2003  
(87) WO 2003/100946 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 156289  
(54) • *KÜHLMANTEL FÜR ELEKTRISCHE MASCHI-  
NEN*  
• *COOLING JACKET FOR ELECTRIC  
MACHINES*  
• *CHEMISE DE REFROIDISSEMENT POUR  
MACHINES ELECTRIQUES*
- (71) EMERSON ELECTRIC CO., 8000 W. Florissant  
Avenue, St. Louis Missouri 63136, US  
(72) BOSTWICK, Peter, K., St. Louis, MO 63136, US  
(74) Goodenough, Nigel, et al, A.A. Thornton & Co. 235  
High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**H02K 9/19** → (51) H02K 5/20**H02K 15/00** → (51) H02K 3/50

- (51) **H02P 1/28** (11) **1 508 195 A1\***  
H02H 7/08 F25B 49/02  
(25) En (26) En  
(21) 03729130.9 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) US 2003/016515 23.05.2003  
(87) WO 2003/103128 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 US 383912 P  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
SANFTANLAUFEN EINES DREIPHASENMO-  
TORS*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR SOFT START-  
ING A THREE PHASE MOTOR*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE MONTEE EN  
REGIME ADAPTEE D'UN MOTEUR TRI-  
PHASE*
- (71) BRISTOL COMPRESSORS INC., 15185 Industrial  
Park Road, Bristol, Virginia 24202, US  
(72) TOLBERT, Jr., John, Bristol, TN 37620, US  
MONK, David, Bristol, VA 24202, US  
LOPRETE, Joseph, Bristol, TN 37620, US  
SIMERLY, Tyrone, Johnson City, TN 37601, US  
ARNOLD, Bradley, Bluff City, TN 37618, US  
(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **H02P 13/06** (11) **1 508 196 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03755038.1 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002579 13.03.2003  
(87) WO 2003/100961 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 DE 10222941  
(54) • *MOTORANTRIEB*  
• *MOTOR DRIVE*  
• *ENTRAINEMENT PAR MOTEUR*
- (71) Maschinenfabrik Reinhausen GmbH,  
Falkensteinstrasse 8, 93059 Regensburg, DE  
(72) ACH, Jürgen, 93059 Regensburg, DE

- (51) **H03F 1/32** (11) **1 508 197 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02804314.9 (22) 05.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) GB 2002/005509 05.12.2002  
(87) WO 2003/049278 2003/24 12.06.2003  
(88) 16.12.2004  
(30) 06.12.2001 GB 0129309  
(54) • *SIGNALVERARBEITUNGSELEMENT*  
• *SIGNAL PROCESSING ELEMENT*  
• *ELEMENT DE TRAITEMENT DE SIGNAL*
- (71) UNIVERSITY OF BRISTOL, Senate House Tyndall  
Avenue, Clifton Bristol BS8 1TH, GB  
(72) WARR, Paul, Alun, North Somerset BS48 2QH, GB  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake & Co.  
Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU,  
GB

- (51) **H03H 3/007** (11) **1 508 198 A1\***  
H03H 9/46 H03H 9/24  
B81B 3/00

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03740599.0 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) FR 2003/001165 11.04.2003  
(87) WO 2003/100969 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 FR 0206388  
(54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN EINER  
MIKROSTRUKTUR MIT SEITENLUFTSPAL-  
TEN UND DEMENTSPRECHENDE MIKRO-  
STRUKTUR*  
• *METHOD OF PRODUCING A MICROSYS-  
TEM STRUCTURE WITH LATERAL GAPS  
AND CORRESPONDING MICROSYSTEM  
STRUCTURE*  
• *PROCEDE DE REALISATION DE STRUC-  
TURE DE MICROSYSTEME A ENTREFERS  
LATERAUX ET STRUCTURE DE MICROSYS-  
TEME CORRESPONDANTE*
- (71) Centre National de la Recherche Scientifique  
(CNRS), 3, rue Michel-Ange, 75116 Paris, FR  
(72) COLLARD, Dominique, F-59130 Lambersart, FR  
KAISER, Andreas, F-59650 Villeneuve-d'Ascq, FR  
Quevy, Emmanuel, 59000 Lille, FR  
BUCHAILLLOT, Lionel, F-59260 Hellemmes, FR  
(74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al,  
Cabinet Lavoix, 2, Place d'Etienne d'Orves, 75441  
Paris Cédex 09, FR

- (51) **H03H 7/46** (11) **1 508 199 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03715260.0 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) IB 2003/001704 25.04.2003  
(87) WO 2003/094346 2003/46 13.11.2003  
(30) 01.05.2002 GB 0209959  
(54) • *VERBESSERUNGEN BEI UND IN BEZUG  
AUF DRAHTLOSE ENDGERÄTE*  
• *IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO  
WIRELESS TERMINALS*  
• *AMELIORATIONS APORTEES DES TERMI-  
NAUX SANS FIL*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BOYLE, Kevin R., Philips Int. Prop. & Standards,  
Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

(74) White, Andrew G., Philips Intellectual Property & Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**H03H 9/24** → (51) H03H 3/007

**H03H 9/46** → (51) H03H 3/007

**H03K 17/96** → (51) E05B 65/12

**H03M 1/30** → (51) G01P 13/04

(51) **H03M 7/30** (11) **1 508 200 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03749810.2 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000388 30.01.2003  
(87) WO 2003/096544 2003/47 20.11.2003  
(30) 09.05.2002 GB 0210602

- (54) • METHODE UND VORRICHTUNG ZUR PARALLELEN DATENKOMPRIMIERUNG NACH DEM LZ77 ALGORITHMUS
- METHOD AND APPARATUS FOR PARALLEL DATA COMPRESSION ACCORDING TO THE LZ77 ALGORITHM
- CIRCUIT ET PROCEDE UTILISE DANS LA COMPRESSION DE DONNEES

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US

(72) COCKBURN, Gordon, Southampton, Hampshire S015 5NJ, GB  
HAWES, Adrian, John, Eastleigh, Hampshire S053 5PB, GB

(74) Williams, Julian David, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Department, Hursley Park, Winchester, Hampshire S021 2JN, GB

(51) **H04B 1/12** (11) **1 508 201 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03730059.7 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005167 16.05.2003  
(87) WO 2003/100997 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 SE 0201561  
04.06.2002 US 386090 P

- (54) • FARB-STÖRUNGSIDENTIFIKATION
- COLORED INTERFERENCE IDENTIFICATION
- IDENTIFICATION D'INTERFERENCES PAR COLORATION

(71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE

(72) SHOUSHENG, He, S-247 35 Södra Sandby, SE

(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson IPC AB, Järnvägsgatan 3, 252 24 Helsingborg, SE

(51) **H04B 1/38** (11) **1 508 202 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03719895.9 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/012481 23.04.2003  
(87) WO 2003/100999 2003/49 04.12.2003  
(30) 17.05.2002 US 150244

- (54) • SCHWENKBAUGRUPPE FÜR EINE TRAGBARE ELEKTRONISCHE EINRICHTUNG MIT MEHRFACHKONFIGURATION

- HINGE ASSEMBLY FOR A MULTI-CONFIGURATION PORTABLE ELECTRONIC DEVICE
- ENSEMBLE CHARNIERE POUR DISPOSITIF ELECTRONIQUE PORTATIF A CONFIGURATIONS MULTIPLES

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) TRACY, James, L., Coral Springs, FL 33067, US  
YORIO, Rudy, Pompano Beach, FL 33062, US  
JENNINGS, John, F., Libertyville, IL 60048, US

(74) Openshaw, Paul Malcolm, et al, Openshaw & Co. Town Hall Exchange The Town Hall Buildings Castle Street, Farnham, Surrey GU9 7ND, GB

(51) **H04B 1/38** (11) **1 508 203 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03756163.6 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/013096 29.04.2003  
(87) WO 2003/103176 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 159177

- (54) • VERBESSERTES TAKTFREIGABESYSTEM
- IMPROVED CLOCK ENABLE SYSTEM
- SYSTEME AMELIORE DE VALIDATION D'HORLOGE

(71) Analog Devices, Inc., Three Technology Way, Norwood, Massachusetts 02062, US

(72) GEALOW, Jeffrey, C., Andover, MA 01810-6408, US  
BARBER, Thomas, J., Jr., Medford, MA 02155, US  
BIRK, Palle, deceased, DK  
SOERENSEN, Joern, DK-9600 Aars, DK

(74) Jones, Graham Henry, Graham Jones & Company 77 Beaconsfield Road, Blackheath, London SE3 7LG, GB

**H04B 1/40** → (51) H04Q 7/32

(51) **H04B 5/00** (11) **1 508 204 A1\***  
B60R 16/02

(25) De (26) De  
(21) 03704312.2 (22) 17.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) DE 2003/000465 17.02.2003  
(87) WO 2003/098834 2003/48 27.11.2003  
(30) 18.05.2002 DE 10222201  
18.06.2002 DE 10227060  
13.07.2002 DE 10231713

- (54) • VORRICHTUNG ZUR DATEN- UND/ODER ENERGIEÜBERTRAGUNG ZWISCHEN EINEM SITZ UND EINEM CHASSIS
- DEVICE FOR DATA AND/OR ENERGY TRANSMISSION BETWEEN A SEAT AND A CHASSIS
- DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE DONNEES ET/OU D'ENERGIE ENTRE UN SIEGE ET UN CHASSIS

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) KAZMIERCZAK, Harald, 71717 Beilstein, DE

(51) **H04B 7/00** (11) **1 508 205 A1\***  
H04Q 7/20

(25) En (26) En  
(21) 03736702.6 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016386 23.05.2003  
(87) WO 2003/101007 2003/49 04.12.2003

(30) 24.05.2002 US 382981 P  
24.05.2002 US 383179 P  
30.08.2002 US 407168 P

- (54) • DISPATCH-DIENSTARCHITEKTURRAHMEN
- DISPATCH SERVICE ARCHITECTURE FRAMEWORK
- CADRE D'ARCHITECTURE DE SERVICES DE DISTRIBUTION

(71) Kodiak Networks, Inc., 2010 Crow Canyon Place, Suite 270, San Ramon, CA 94583, US

(72) KUNDU, Gorachand, Dallas, TX 75252, US  
AAYASAMY, Ravi, Dallas, TX 75252, US

(74) PATEL, Krishnakant, Richardson, TX 75082, US  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H04B 7/005** (11) **1 508 206 A2\***  
H04L 1/00 H04L 29/06  
H04L 12/56

(25) En (26) En  
(21) 03724328.4 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/013357 29.04.2003  
(87) WO 2003/094384 2003/46 13.11.2003  
(88) 23.12.2004  
(30) 30.04.2002 US 136906

- (54) • VERBESSERTE ALGORITHMUS FÜR DIE ABLAUFSTEUERUNG DER ÄUSSEREN REGELSCHLEIFE MITTELS RÜCK-KLOPPUNG DER KANALQUALITÄT DER ABGESETZTEN EINHEITEN
- IMPROVED OUTER-LOOP SCHEDULING ALGORITHM USING CHANNEL QUALITY FEEDBACK FROM REMOTE UNITS
- CONCEPTION DE REPARTITION DE BOUCLE EXTERNE AMELIOREE POUR DES SYSTEMES DE COMMUNICATIONS A MECANISME DE RETROACTION DE LA QUALITE DE VOIES

(71) Qualcomm Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US

(72) WEI, Yongbin, San Diego, CA 92129, US  
HOLTZMAN, Jack M., San Diego, CA 92130, US  
BAO, Gang, San Diego, CA 92130, US  
SARKAR, Sandip, San Diego, CA 92126, US  
PUIG-OSES, David, San Diego, CA 92117, US

(74) Emde, Eric, Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H04B 7/06** (11) **1 508 207 A1\***  
H04B 7/08

(25) De (26) De  
(21) 03735317.4 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) DE 2003/001723 27.05.2003  
(87) WO 2003/101009 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 DE 10223564

- (54) • VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG VON INFORMATIONEN IN EINEM MIMO-FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM UND FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM
- METHOD FOR TRANSMITTING INFORMATION IN A MIMO RADIO COMMUNICATION SYSTEM AND RADIO COMMUNICATION SYSTEM
- PROCEDE DE TRANSMISSION D'INFORMATIONS DANS UN SYSTEME DE RADIOTELEPHONIE MIMO ET SYSTEME DE RADIOTELEPHONIE ASSOCIE



- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) BAIER, Paul, Walter, 67661 Kaiserslautern, DE  
JÖTTEN, Christoph, Arnold, 66687 Wadern, DE  
MEURER, Michael, 67663 Kaiserslautern, DE  
QIU, Wei, 67663 Kaiserslautern, DE  
TRÖGER, Hendrik, 67657 Kaiserslautern, DE

**H04B 7/08** → (51) H04B 7/06**H04B 7/185** → (51) G01S 5/02**H04B 7/26** → (51) H04Q 7/38

- (51) **H04B 10/158** (11) **1 508 208 A1\***  
G02B 6/34 H04J 14/02
- (25) En (26) En
- (21) 03736813.1 (22) 30.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) US 2003/017433 30.05.2003
- (87) WO 2003/103192 2003/50 11.12.2003
- (30) 30.05.2002 US 160924
- (54) • *REGELSCHLEIFE ABSTIMMBARER OPTISCHER WELLENLÄNGENFILTER*  
• *CLOSED-LOOP CONTROL OF TUNABLE OPTICAL WAVELENGTH FILTERS*  
• *COMMANDE EN BOUCLE FERMEE DE FILTRES DE LONGUEURS D'ONDE OPTIQUE ACCORDABLES*
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (72) BLOMQUIST, Robert, Whippany, NJ 07981, US  
BOUDOUGHIAN, George, Towaco, NJ 07082, US  
ELDADA, Louay, Lexington, MA 02420, US  
MCFARLAND, Michael, J., Washington, NJ 07882, US  
SHACKLETTE, Lawrence, W., Maplewood, NJ 07040, US
- (74) Hirsch, Marc-Roger, et al, Cabinet Hirsch 58, avenue Marceau, 75008 Paris, FR

- (51) **H04B 17/00** (11) **1 508 209 A1\***  
H04L 5/02 H04L 27/26
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03755212.2 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) FR 2003/001603 27.05.2003
- (87) WO 2003/101015 2003/49 04.12.2003
- (30) 28.05.2002 FR 0206524
- (54) • *BESTIMMUNG DER ZEITVERZÖGERUNG UND/ODER LEISTUNG EINES MEHRTRÄGERSIGNALS*  
• *DETERMINATION OF THE TIME DELAY AND/OR POWER OF A MULTICARRIER SIGNAL*  
• *DETERMINATION DE DECALAGE TEMPOREL ET/OU DE PUISSANCE D UN SIGNAL MULTIPORTEUR*
- (71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) LEGOUABLE, Rodolphe, F-35510 Cesson-Sevigne, FR  
CALLONNEC, Denis, F-35000 Rennes, FR  
HELARD, Maryline, F-35700 Rennes, FR
- (74) Remy, Vincent Noel Paul, Lhermet La Bigne & Remy 191 rue Saint Honoré, 75001 Paris, FR

**H04B 17/00** → (51) H04L 27/00

- (51) **H04J 3/00** (11) **1 508 210 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 03755533.1 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/017002 28.05.2003
- (87) WO 2003/100996 2003/49 04.12.2003
- (88) 01.04.2004
- (30) 28.05.2002 US 383838 P
- (54) • *KOMMUNIKATIONSSYSTEM ZUR BEREITSTELLUNG EINER BREITBANDKOMMUNIKATION DURCH VERWENDUNG EINES KABELS FÜR MITTLERE SPANNUNGEN EINES STROMVERSORGUNGSSYSTEMS*  
• *COMMUNICATIONS SYSTEM FOR PROVIDING BROADBAND COMMUNICATIONS USING A MEDIUM VOLTAGE CABLE OF A POWER SYSTEM*  
• *SYSTEME DE COMMUNICATION POUR COMMUNICATIONS A LARGE BANDE UTILISANT UN CABLE A MOYENNE TENSION D'UN SYSTEME D'ALIMENTATION ELECTRIQUE*
- (71) Amperion, Inc., Two Tech Drive, Andover, MA 01810, US
- (72) HUNT, Philip, G., Hampstead, NH 03841, US  
RILEY, Paul, M., Nashua, NH 03062, US  
KOPP, Lowell, E., Winchester, MA 01890, US
- (74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **H04J 3/02** (11) **1 508 211 A1\***  
H04Q 11/04 G06F 13/00
- (25) En (26) En
- (21) 03719896.7 (22) 23.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/012482 23.04.2003
- (87) WO 2003/103197 2003/50 11.12.2003
- (30) 30.05.2002 US 158038
- (54) • *VERFAHREN ZUM SEQUENZIEREN VON DATAGRAMM-ÜBERTRAGUNGEN*  
• *METHODS FOR SEQUENCING DATAGRAM TRANSMISSIONS*  
• *METHODES DE SEQUEN AGE DE TRANSMISSIONS DE DATAGRAMMES*
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) STOGNER, Darrell, James, Plantation, FL 33322, US  
CONRAD, Alan, P., St. Charles, IL 60174, US  
LAMPERT, Chet, A., Plantation, FL 33325, US  
LOGALBO, Robert, D., Hoffman Estates, IL 60194, US
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, Boulton Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H04J 3/16** → (51) H04Q 7/00

- (51) **H04J 3/22** (11) **1 508 212 A1\***  
H04J 14/00
- (25) De (26) De
- (21) 03732451.4 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/005425 23.05.2003
- (87) WO 2003/101019 2003/49 04.12.2003
- (30) 25.05.2002 DE 10223376

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR OPTISCHEN DATEN BERTRAGUNG*  
• *METHOD AND DEVICE FOR OPTICAL DATA TRANSMISSION*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRANSMISSION OPTIQUE DE DONNEES*

- (71) Efkon AG, Andritzer Reichsstrasse 66, 8045 Graz, AT
- (72) PAMMER, Raimund, A-8020 Graz, AT  
BOH, Wolfgang, A-8045 Graz, AT  
SCHALK, Andreas, A-8045 Graz, AT  
RIEDER, Helmut, A-8020 Graz, AT
- (74) Reitsötter - Kinzebach & Partner (GbR), Patentanwälte Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**H04J 3/22** → (51) H04Q 7/00

- (51) **H04J 3/24** (11) **1 508 213 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03724400.1 (22) 05.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/013777 05.05.2003
- (87) WO 2003/103200 2003/50 11.12.2003
- (30) 29.05.2002 US 157619
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM DYNAMISCHEN AUSWÄHLEN EINES ARQ-VERFAHRENS*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR DYNAMICALLY SELECTING AN ARQ METHOD*  
• *APPAREIL ET PROCEDE POUR SELECTIONNER DYNAMIQUEMENT UN PROCEDE ARQ*
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) AHMED, Mansoor, Ft. Worth, TX 76137, US  
ROHANI, Kamyar, Keller, TX 76248, US  
LAIRD, Kevin M., Keller, TX 76248, US
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, Boulton Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H04J 13/00** → (51) H04K 1/00**H04J 14/00** → (51) H04J 3/22

- (51) **H04J 14/02** (11) **1 508 214 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 03734061.9 (22) 19.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) US 2003/015649 19.05.2003
- (87) WO 2003/103205 2003/50 11.12.2003
- (88) 01.07.2004
- (30) 30.05.2002 US 159307

- (54) • *OPTISCHER ADD/DROP-KNOTEN UND VERFAHREN*  
• *OPTICAL ADD/DROP NODE AND METHOD*  
• *OPTIC D'INSERTION / D'EXTRACTION OPTIQUE ET PROCEDE CORRESPONDANT*

- (71) Fujitsu Network Communications, Inc., 2801 Telecom Parkway, Richardson, TX 75082, US  
FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) KINOSHITA, Susumu, Plano, TX 75024, US  
TAKEGUCHI, Koji, Richardson, TX 75080, US
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04J 14/02** (11) **1 508 215 A1\***  
G02F 1/01 H04Q 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 03756375.6 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) US 2003/017434 30.05.2003  
(87) WO 2003/103206 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 160383  
(54) • *STOSSLOSE ABSTIMMBARE OPTISCHE  
WELLENLÄNGENFILTER UND SOLSCHE FIL-  
TER VERWENDEnde OPTISCHE SYSTEME*  
• *HITLESS TUNABLE OPTICAL WAVELENGTH  
FILTERS AND OPTICAL SYSTEMS USING  
SUCH FILTERS*  
• *FILTRES DE LONGUEUR D'ONDES SYNTHO-  
NISABLES SANS A-COUPS ET SYSTEMES  
OPTIQUES UTILISANT LESDITS FILTRES*  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) BEESON, Karl, W., Princetown, NJ 08540, US  
SHACKLETTE, Lawrence, W., Maplewood, NJ  
07040, US  
MANISH, Sharma, Princetown, NJ 08540, US  
ZOU, Han, Windsor, NJ 08561, US  
(74) Hirsch, Marc-Roger, Cabinet Hirsch 58, avenue  
Marceau, 75008 Paris, FR

(51) **H04J 14/02** (11) **1 508 216 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03757280.7 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) US 2003/016193 21.05.2003  
(87) WO 2003/104849 2003/51 18.12.2003  
(88) 22.04.2004  
(30) 29.05.2002 US 158523  
29.05.2002 US 158348  
01.10.2002 US 262818  
(54) • *OPTISCHES RINGNETZWERK MIT KNOTEN  
UND VERFAHREN*  
• *OPTICAL RING NETWORK WITH NODES  
AND METHOD*  
• *RESEAU EN FIBRE OPTIQUE COMPOR-  
TANT DES NOEUDES ET PROCEDE COR-  
RESPONDANT*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) KINOSHITA, Susumu, Plano, TX 75024, US  
GUMASTE, Ashwin, Anil, Richardson, TX 75080, US  
TAKEGUCHI, Koji, Kawasaki, Kanagawa, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04J 14/02** → (51) H04B 10/158

(51) **H04K 1/00** (11) **1 508 217 A2\***  
H04J 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 03708396.1 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) IB 2003/001087 25.03.2003  
(87) WO 2003/100988 2003/49 04.12.2003  
(88) 03.06.2004  
(30) 29.05.2002 US 158569  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR DIREKTZU-  
GRIFFSKANALERFASSUNG MIT AUTOMATI-  
SCHER NEUÜBERTRAGUNGSANFORDE-  
RUNG*

• *SYSTEM AND METHOD FOR RANDOM  
ACCESS CHANNEL CAPTURE WITH AUTO-  
MATIC RETRANSMISSION REQUEST*  
• *SYSTEME ET PROCEDE POUR CAPTURE  
DE CANAL D'ACCES ALEATOIRE PAR  
DEMANDE DE RETRANSMISSION AUTOMA-  
TIQUE*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) TOSKALA, Antti, FIN-02180 Espoo, FI  
MALKAMAKI, Esa, FIN-02130 Espoo, FI  
RINNE, Mikko J., FIN-00200 Helsinki, FI  
VIRTANEN, Anu, FIN-02940 Espoo, FI  
HAO, Guan, 100025 Beijing, CN  
DERRYBERRY, R., Thomas, Plano, TX 75074, US  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04L 1/00** → (51) H04B 7/005

(51) **H04L 1/06** (11) **1 508 218 A1\***  
H04L 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 03727542.7 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) FI 2003/000420 28.05.2003  
(87) WO 2003/101029 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 FI 20021013  
(54) • *DATENÜBERTRAGUNGSVERFAHREN UND  
SYSTEM*  
• *DATA TRANSMISSION METHOD AND SYS-  
TEM*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE TRANSMIS-  
SION DE DONNEES*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) HOTTINEN, Ari, FIN-02320 Espoo, FI  
(74) Brockman, Pertti Erik, et al, Kolster Oy Ab, P.O. Box  
148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**H04L 1/18** → (51) H04L 1/06

**H04L 5/02** → (51) H04B 17/00

(51) **H04L 5/14** (11) **1 508 219 A1\***  
H04M 3/00 H04M 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03723035.6 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) IL 2003/000420 22.05.2003  
(87) WO 2003/101032 2003/49 04.12.2003  
(30) 26.05.2002 IL 14984702  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ECHOÜTERDRÜCKUNG IN EINEM KOM-  
MUNIKATIONSNETZ*  
• *METHOD AND DEVICE FOR ECHO SUP-  
PRESSION IN A COMMUNICATIONS NET-  
WORK*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE SUPPRES-  
SION D'ECHOS DANS UN RESEAU DE  
COMMUNICATIONS*  
(71) VERAZ Networks Ltd., 30 Hasivim Street, Israel  
49517, IL  
(72) ILAN, Amir, 44378 Kfar Saba, IL  
VINTER, David, 46488 Herzlia, IL  
GAVISH, Alfi, 47235 Ramat Hasharon, IL  
AHARONOVITCH, Nimrod, 49631 Petach Tikva, IL

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE

(51) **H04L 9/00** (11) **1 508 220 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03724496.9 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/014322 07.05.2003  
(87) WO 2003/096606 2003/47 20.11.2003  
(30) 10.05.2002 US 143145  
(54) • *SICHERES MOBIL-AD-HOC-NETZWERK  
UND DIESBEZÜGLICHE VERFAHREN*  
• *SECURE MOBILE AD-HOC NETWORK AND  
RELATED METHODS*  
• *RESEAU AD HOC MOBILE SECURISE ET  
PROCEDES ASSOCIES*  
(71) HARRIS CORPORATION, 1025 West Nasa Blvd,  
Melbourne, FL 32919, US  
(72) BILLHARTZ, Thomas, Jay, Melbourne, FL 32934,  
US  
FLEMING, Frank, Joseph, Palm Bay, FL 32909, US  
(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff &  
Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte,  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **H04L 9/00** (11) **1 508 221 A1\***  
H04L 9/32 G06F 11/30  
G06F 12/14  
(25) En (26) En  
(21) 03755443.3 (22) 24.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/016259 24.05.2003  
(87) WO 2003/101036 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 155821  
(54) • *VERWENDUNG DES ÖFFENTLICHEN FERN-  
SPRECHWÄHLNETZES ZUR AUTHENTIFI-  
KATION UND AUTHORISIERUNG BEI ONLI-  
NE-TRANSAKTIONEN*  
• *USE OF PUBLIC SWITCHED TELEPHONE  
NETWORK FOR AUTHENTICATION AND  
AUTHORIZATION IN ON-LINE TRANSAC-  
TIONS*  
• *UTILISATION D'UN RESEAU TELEPHONI-  
QUE PUBLIC COMMUTE POUR L'AUTHEN-  
TIFICATION ET L'AUTORISATION DANS DES  
TRANSACTIONS EN LIGNE*  
(71) Authentify, Inc., Suite 360, 8745 West Higgins  
Road, Des Plaines, IL 60631, US  
(72) ROLFE, Andrew, R., Itasca, IL 60143, US  
(74) Fenlon, Christine Lesley, Haseltine Lake & Co.,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

**H04L 9/00** → (51) H04L 9/22

(51) **H04L 9/22** (11) **1 508 222 A1\***  
H04L 9/00 G06F 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 03728755.4 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/014324 07.05.2003  
(87) WO 2003/096614 2003/47 20.11.2003  
(30) 10.05.2002 US 143153  
(54) • *SICHERES DRAHTLOSES LOKALES ODER  
STÄDTISCHES NETZWERK UND DIESBEZÜ-  
GLICHE VERFAHREN*

- SECURE WIRELESS LOCAL OR METROPOLITAN AREA NETWORK AND RELATED METHODS
  - RESEAU LOCAL OU METROPOLITAIN SANS FIL SECURISE ET PROCEDES S'Y RAP-PORTANT
- (71) HARRIS CORPORATION, 1025 West Nasa Blvd, Melbourne, FL 32919, US
- (72) BILLHARTZ, Thomas, Jay, Melbourne, FL 32934, US
- FLEMING, Frank, Joseph, Palm Bay, FL 32909, US
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

H04L 9/32 → (51) H04L 9/00

H04L 12/18 → (51) H04M 3/56

- (51) **H04L 12/24** (11) **1 508 223 A1\***  
H04Q 7/34
- (25) En (26) En
- (21) 03723609.8 (22) 09.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) SE 2003/000758 09.05.2003
- (87) WO 2003/098872 2003/48 27.11.2003
- (30) 20.05.2002 US 150495
- (54) • OPERATOR-DEFINIERT KONSISTENZPRÜFUNG IN EINEM NETZWERKVERWALTUNGSSYSTEM
- OPERATOR-DEFINED CONSISTENCY CHECKING IN A NETWORK MANAGEMENT SYSTEM
- VERIFICATION DE COHERENCE DEFINIE PAR OPERATEUR DANS UN SYSTEME DE GESTION DE RESEAU
- (71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE
- (72) HÖK, Jesper, S-187 50 Täby, SE
- ÖSTRUP, Peter, S-582 25 Lindköping, SE
- (74) Sjöberg, Mats Hakan, Ericsson AB, Torshamnsgatan 23, 164 80 Stockholm, SE

- (51) **H04L 12/24** (11) **1 508 224 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03732421.7 (22) 20.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/005273 20.05.2003
- (87) WO 2003/101043 2003/49 04.12.2003
- (30) 24.05.2002 IT T020020441
- (54) • EINE METHODE ZUM BESTIMMEN DER MINIMALEN KOSTEN FÜR GERÄTE EINES FESTNETZES
- A METHOD FOR DETERMINING THE MINIMUM COST INSTALLATION FOR APPARATUS OF A FIXED TELECOMMUNICATION NETWORK
- PROCEDE DE DETERMINATION DU COUT MINIMUM D'INSTALLATION DES APPAREILS D'UN RESEAU DE TELECOMMUNICATION FIXE
- (71) TELECOM ITALIA S.p.A., Piazza degli Affari, 2, 20123 Milano, IT
- (72) CARELLO, Giuliana, POLITECNICO DI TORINO, 10129 Torino, IT
- DELLA CROCE, Federico, Polotecnice Di Torino, 10148 Torino, IT
- QUAGLIOTTI, Marco, Telecom Italia S.p.A., 10148 Torino, IT
- TADEI, Roberto, Politecnico Di Torino, 10129, IT

- (74) Giannesi, Pier Giovanni, Pirelli & C. S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milan, IT

H04L 12/24 → (51) H04Q 7/32

H04L 12/28 → (51) G06N 5/00

H04L 12/28 → (51) H04Q 7/22

H04L 12/46 → (51) G06F 1/00

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 508 225 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 03726810.9 (22) 08.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/014874 08.05.2003
- (87) WO 2003/102725 2003/50 11.12.2003
- (88) 16.09.2004
- (30) 29.05.2002 US 158409
- (54) • DATENSPEICHERVERFAHREN MIT EXTERNEM UND ON-CHIP SPEICHER IN EINER PAKETVERMITTLUNGSEINHEIT
- METHOD FOR DATA STORAGE IN EXTERNAL AND ON-CHIP MEMORY IN A PACKET SWITCH
- PROCEDE PERMETTANT D'AUGMENTER L'EFFICACITE DE L'ACCES MEMOIRE POUR DES APPLICATIONS PAR PAQUETS
- (71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US
- (72) CALDERON, Juan-Carlos, Fremont, CA 94536, US
- LING, Jing, Fremont, CA 94538, US
- CAIA, Jean-Michel, San Francisco, CA 94110, US
- JOSHI, Vivek, Sunnyvale, CA 94089, US
- HUANG, Anguo, Mountain View, CA 94040, US
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 508 226 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03727067.5 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) CA 2003/000775 23.05.2003
- (87) WO 2003/101049 2003/49 04.12.2003
- (30) 24.05.2002 US 153666
- (54) • ARBITRIERUNG DER MEDIENBUSCHNITTSTELLE FÜR EINEN MEDIENSERVER
- MEDIA BUS INTERFACE ARBITRATION FOR A DATA SERVER
- ARBITRAGE D'INTERFACE DE BUS DE MEDIA POUR SERVEUR DE DONNEES
- (71) Convidia Corporation, 4190 Still Creek, Suite 300, Burnaby, British Columbia V5C 6C6, CA
- (72) FUSSELL, Andrew, M., Vancouver, British Columbia V6H 1K5, CA
- RUSSELL, Paul, R., Port Coquitlam, British Columbia V3C 6B6, CA
- (74) Harding, Richard Patrick, Marks & Clerk, 4220 Nash Court Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 508 227 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03731245.1 (22) 08.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/015729 08.05.2003
- (87) WO 2003/103236 2003/50 11.12.2003

- (30) 29.05.2002 US 158291
- (54) • PUFFERSPEICHER RESERVIERUNG
- BUFFER MEMORY RESERVATION
- RESERVATION DE MEMOIRE TAMPON

- (71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US
- (72) HUANG, Anguo, Mountain View, CA 94040, US
- CAIA, Jean-Michel, San Francisco, CA 94110, US
- LING, Jing, Fremont, CA 94538, US
- CALDERON, Juan-Carlos, Fremont, CA 94536, US
- JOSHI, Vivek, Sunnyvale, CA 94089, US
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

H04L 12/56 → (51) H04B 7/005

- (51) **H04L 12/58** (11) **1 508 228 A1\***  
H04Q 7/22
- (25) De (26) De
- (21) 03729880.9 (22) 09.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) DE 2003/001497 09.05.2003
- (87) WO 2003/101054 2003/49 04.12.2003
- (30) 24.05.2002 DE 10223205
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DATENÜBERTRAGUNG
- METHOD AND DEVICE FOR TRANSMITTING DATA
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR TRANSMETTRE DES DONNEES

- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) WJZISCHKE, Christoph, 38118 Braunschweig, DE
- PRENZEL, Ralf, 38259 Salzgitter, DE
- JERBI, Belhassen, 81825 München, DE
- TRAUBERG, Markus, 38159 Velchede, DE
- SCHMIDT, Andreas, 38114 Braunschweig, DE

- (51) **H04L 12/64** (11) **1 508 229 A1\***  
H04Q 11/04
- (25) En (26) En
- (21) 03728832.1 (22) 12.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/014827 12.05.2003
- (87) WO 2003/103241 2003/50 11.12.2003
- (30) 29.05.2002 US 158351
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ZELLENVERKAPSELUNG
- METHOD AND SYSTEM FOR ENCAPSULATING CELLS
- PROCEDE ET SYSTEME D'ENCAPSULATION DE CELLULES
- (71) Raytheon Company, 141 Spring Street, Lexington, Massachusetts 02421, US
- (72) ROSENGARD, Phillip I., Potomac Falls, VA 20165-7443, US
- KRUNZ, Marwan M., Tucson, AZ 85750, US
- (74) Lawrence, John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

H04L 12/64 → (51) H04L 29/06

- (51) **H04L 12/66** (11) **1 508 230 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 03722913.5 (22) 09.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) IB 2003/001824 09.05.2003
- (87) WO 2003/096640 2003/47 20.11.2003

- (88) 30.09.2004
- (30) 10.05.2002 US 378951 P  
08.05.2003 US 431384
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM RÜCKSETZEN VON KNOTEN IN KOMMUNIKATIONSSYSTEMEN  
• METHOD AND SYSTEM FOR RESETTING NODES IN COMMUNICATION SYSTEMS  
• PROCEDE ET SYSTEME DESTINES A REMETTRE A ZERO DES NOEUDS DANS DES SYSTEMES DE COMMUNICATION
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) YLÄ-OUTINEN, Petteri, FIN-03250 Ojakkala, FI  
SUGAR, Robert, Budapest H1173, HU  
POIKSELKÄ, Miikka, 00269 Espoo, FI
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H04L 25/02** → (51) H04L 27/26

- (51) **H04L 27/00** (11) **1 508 231 A1\***  
H04L 27/38 H04B 17/00
- (25) En (26) En
- (21) 03734270.6 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/016995 28.05.2003
- (87) WO 2003/103247 2003/50 11.12.2003
- (30) 29.05.2002 US 158734
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR MULTIKANALENDER UND EMPFÄNGER MIT AMPLITUDEN UND PHASENKALIBRIERUNG  
• A METHOD AND SYSTEM FOR MULTIPLE CHANNEL WIRELESS TRANSMITTER AND RECEIVER WITH PHASE AND AMPLITUDE CALIBRATION  
• PROCEDE ET SYSTEME POUR EMETTEUR ET RECEPTEUR SANS FIL MULTIVOIE A ETALONNAGE DE PHASE ET D'AMPLITUDE
- (71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US
- (72) SAMPATH, Hemanth, Palo Alto, CA 94301, US
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **H04L 27/26** (11) **1 508 232 A1\***  
H04L 25/02
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03755174.4 (22) 20.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) FR 2003/001525 20.05.2003
- (87) WO 2003/101065 2003/49 04.12.2003
- (30) 24.05.2002 FR 0206391
- (54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR SCHÄTZUNG DER ÜBERTRAGUNGSFUNKTION EINES KANALS ZUR VARIABLEN ÜBERTRAGUNG EINES MEHRTRÄGERSIGNALS  
• METHOD AND DEVICE FOR ESTIMATING THE TRANSFER FUNCTION OF A CHANNEL FOR THE VARIABLE TRANSMISSION OF A MULTICARRIER SIGNAL  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D ESTIMATION DE LA FONCTION DE TRANSFERT D UN CANAL DE TRANSMISSION VARIABLE D'UN SIGNAL MULTIPORTÉ
- (71) Dibcom, Parc Gutenberg, 2 bis, voie "La Cardon", 91120 Palaiseau, FR
- (72) DE MARCHI, Stéphane, F-75015 Paris, FR

- (74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

- (51) **H04L 27/26** (11) **1 508 233 A1\***  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 03755187.6 (22) 22.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) FR 2003/001555 22.05.2003
- (87) WO 2003/101066 2003/49 04.12.2003
- (30) 24.05.2002 FR 0206389
- (54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR SYNCHRONISATION BEIM EMPFANG EINES SIGNALS UND VON ECHOS  
• METHOD AND DEVICE FOR SYNCHRONIZATION UPON RECEPTION OF A SIGNAL AND ECHOES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE SYNCHRONISATION A LA RECEPTION D UN SIGNAL ET D ECHOS
- (71) Dibcom, Parc Gutenberg, 2 bis, voie "La Cardon", 91120 Palaiseau, FR
- (72) HAMMAN, Emmanuel, F-75015 Paris, FR  
DUPONT, Paul-Alexandre, F-91120 Palaiseau, FR
- (74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

**H04L 27/26** → (51) H04B 17/00

**H04L 27/38** → (51) H04L 27/00

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 508 234 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03729738.9 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) CA 2003/000776 23.05.2003
- (87) WO 2003/101068 2003/49 04.12.2003
- (30) 24.05.2002 US 153820
- (54) • DATENSERVER  
• DATA SERVER  
• SERVEUR DE DONNEES
- (71) Convedia Corporation, 4190 Still Creek, Suite 300, Burnaby, British Columbia V5C 6C6, CA
- (72) GEOFFROY, Paul, J., Burnaby, British Columbia V3N 3P5, CA  
HENDERSON, Grant, W., Port Coquitlan, British Columbia V3B 3L5, CA  
SHARRATT, Brian, G., Burnaby, British Columbia V5B 4T4, CA
- (74) Harding, Richard Patrick, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 508 235 A1\***  
H04L 12/64
- (25) En (26) En
- (21) 03733100.6 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/006632 28.05.2003
- (87) WO 2003/101071 2003/49 04.12.2003
- (30) 29.05.2002 JP 2002156428
- (54) • DATENÜBERTRAGUNGSGERÄT, DATENEMPFAANGSGERÄT, DATENÜBERTRAGUNGSSYSTEM UND DATENÜBERTRAGUNGSVERFAHREN

- DATA TRANSMITTING APPARATUS, DATA RECEIVING APPARATUS, DATA TRANSMISSION SYSTEM AND DATA TRANSMISSION METHOD
- APPAREIL DE TRANSMISSION DE DONNEES, APPAREIL DE RECEPTION DE DONNEES, SYSTEME DE TRANSMISSION DE DONNEES ET PROCEDE DE TRANSMISSION DE DONNEES
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) KUWANO, Hideyuki, Hirakata-shi, Osaka 573-0018, JP
- IITSUKA, Hiroyuki, Katano-shi, Osaka 576-0033, JP
- (74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf International SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 508 236 A2\***  
G06F 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 03737969.0 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/005421 23.05.2003
- (87) WO 2003/100544 2003/49 04.12.2003
- (88) 11.03.2004
- (30) 24.05.2002 EP 02011440
- (54) • VERFAHREN ZUR AUTHENTIFIZIERUNG EINES ANWENDERS BEI EINEM ZUGANG ZU EINEM DIENST EINES DIENSTANBIETERS  
• METHOD FOR AUTHENTICATING A USER TO A SERVICE OF A SERVICE PROVIDER  
• PROCEDE D'AUTHENTIFICATION D'UN UTILISATEUR D'UN SERVICE D'UN FOURNISSEUR DE SERVICES
- (71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE
- (72) BUSBOOM, Axel, 91364 Unterleinleiter, DE  
QUINET, Raphael, B-4000 Liège, BE  
SCHUBA, Marko, 52457 Aldenhoven, DE  
HOLTMANN, Silke, 52499 Baesweiler, DE
- (74) Tonscheidt, Andreas, Dr., Ericsson GmbH Patent Department Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 508 237 A1\***  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 03755221.3 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) FR 2003/001658 23.05.2003
- (87) WO 2003/101070 2003/49 04.12.2003
- (30) 28.05.2002 FR 0206475
- (54) • KOMMUNIKATIONSPROTOKOLL ZWISCHEN EINEM SPRACHANWENDUNGSMODUL UND EINER SPRACHPLATTFORM IN EINEM SPRACH-SERVER  
• COMMUNICATION PROTOCOL BETWEEN A VOICE APPLICATION MODULE AND A VOICE PLATFORM IN A VOICE SERVER  
• PROTOCOLE DE COMMUNICATION ENTRE UN MODULE D'APPLICATION VOCALE ET UNE PLATE-FORME VOCALE DANS UN SERVEUR VOCAL
- (71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) FERRIEUX, Alexandre, F-22560 Pleumeur Bodou, FR  
FERRIEUX, Laurence, F-22560 Pleumeur Bodou, FR  
MONNE, Jean, F-22700 Perros Guirec, FR

**H04L 29/06** → (51) H04B 7/005

**H04L 29/06** → (51) H04L 29/12

(51) **H04L 29/12** (11) **1 508 238 A1\***  
H04L 29/06

(25) En (26) En  
(21) 03728831.3 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/014808 12.05.2003  
(87) WO 2003/096653 2003/47 20.11.2003  
(30) 13.05.2002 US 380396 P  
08.08.2002 US 215899

(54) • GLEICHFRANGIGE KOMMUNIKATION MIT  
NETZADRESSENÜBERSETZUNG  
• PEER TO PEER NETWORK COMMUNICA-  
TION WITH NETWORK ADDRESS TRANSLA-  
TION  
• COMMUNICATION PAR RESEAUX D'EGAL A  
EGAL AVEC TRADUCTION D'ADRESSE  
RESEAU

(71) Sony Computer Entertainment America, 2nd Floor,  
919 East Hillsdale Boulevard, Foster City, CA  
94404-2175, US  
(72) HARRIS, Adam, Foster City, CA 94404-2175, US  
GORDON, Jeremy, Joseph, Foster City, CA  
94404-2175, US  
JACOB, Mark, Foster City, CA 94404-2175, US  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., D Young & Co 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **H04M 1/00** (11) **1 508 239 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03718434.8 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/011763 17.04.2003  
(87) WO 2003/103157 2003/50 11.12.2003  
(88) 19.02.2004  
(30) 30.05.2002 US 158379

(54) • MOBILKOMMUNIKATIONSGERÄT MIT  
EINEM ARRAY-SENSOR  
• MOBILE COMMUNICATION DEVICE INCLUD-  
ING AN ARRAY SENSOR  
• SYSTEME DE COMMUNICATION MOBILE  
POURVU DE CAPTEURS EN RESEAU

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US  
(72) DIETRICH, Aaron, Caledonia, IL 61011, US  
CHARLIER, Michael, Palatine, IL 60067, US  
GITZINGER, Thomas, Palatine, IL 60067, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, Boult Wade  
Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**H04M 3/00** → (51) H04L 5/14

(51) **H04M 3/42** (11) **1 508 240 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 03729882.5 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) DE 2003/001499 09.05.2003  
(87) WO 2003/103260 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 DE 10223979

(54) • VERFAHREN ZUR UNTERSTÜTZUNG EINER  
KOMMUNIKATIONSSYSTEMWEITEN MOBI-  
LITÄT EINES TEILNEHMERS

• METHOD FOR SUPPORTING THE MOBILITY  
OF A SUBSCRIBER ACROSS A COMMUNI-  
CATION SYSTEM

• PROCEDE DE SUPPORT D'UNE MOBILITE  
D'UN ABONNE A TRAVERS UN SYSTEME  
DE COMMUNICATION

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE

(72) BLICKBERNDT, Dirk, 41516 Grevenbroich, DE  
SCHAADÉ, Stephan, 86807 Buchlöh, DE  
WILLE, Klaus, 81679 München, DE

(51) **H04M 3/56** (11) **1 508 241 A1\***  
H04N 7/15 H04L 12/18

(25) En (26) En  
(21) 03724084.3 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/011993 17.04.2003  
(87) WO 2003/103263 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 US 157570

(54) • KONFERENZSERVER DER INFORMATIONS-  
FLÜSSE DYNAMISCH BESTIMMT UM VON  
EINER KONFERENZBRÜCKE EMPFANGEN  
ZU WERDEN

• CONFERENCE SERVER DYNAMICALLY  
DETERMINING INFORMATION STREAMS TO  
BE RECEIVED BY A CONFERENCE BRIDGE  
• SERVEUR DE CONFERENCE DETERMI-  
NANT DE MANIERE DYNAMIQUE DES FLUX  
D'INFORMATIONS DEVANT ETRE RE US  
PAR UN PONT DE CONFERENCE

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College  
Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) CUI, Chenglin, Succasunna, NJ 07876, US  
MIAO, Kai, Boonton Township, NJ 07005, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins &  
Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H04M 7/00** → (51) H04L 5/14

(51) **H04N 1/113** (11) **1 508 242 A1\***  
G02B 7/182 H04N 3/08

G06K 7/00 H04N 5/12  
G02B 26/08 G01S 17/42  
(25) En (26) En  
(21) 03729033.5 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015860 19.05.2003  
(87) WO 2003/098918 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 US 381569 P

(54) • ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUM  
ABLENKEN EINES BILDSTRAHLES IN  
EINER DIMENSION UND ZUM BIDIREKTIO-  
NALEM ABLENKEN EINES BILDSTRAHLES  
IN EINER ZWEITEN DIMENSION

• APPARATUS AND METHOD FOR SWEEPING  
AN IMAGE BEAM IN ONE DIMENSION AND  
BIDIRECTIONALLY SWEEPING AN IMAGE  
BEAM IN A SECOND DIMENSION

• APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT DE  
BALAYER UN FAISCEAU IMAGE DANS UNE  
PREMIERE DIMENSION ET DE BALAYER  
UN FAISCEAU IMAGE BIDIRECTIONNELLE-  
MENT DANS UNE DEUXIEME DIMENSION

(71) Microvision, Inc., 19910 North Creek Parkway N.,  
Post Office Box 3008, Bothell, WA 98011, US  
(72) BROWN, Margaret, Seattle, WA 98166, US  
FREEMAN, Mark, Bothell, WA 98011, US  
LEWIS, John, R., Bellevue, WA 98008, US

BOVEE, Jim, Seattle, WA 98107, US  
SPRAGUE, Randy, Carnation, WA 98014, US  
(74) de Beaumont, Michel, 1bis, rue Champollion,  
38000 Grenoble, FR

(51) **H04N 1/60** (11) **1 508 243 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03731149.5 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/014756 12.05.2003  
(87) WO 2003/101085 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 US 154643

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUM  
UMSETZEN VON FARBWERTEN  
• METHODS AND APPARATUS FOR CON-  
VERTING COLOR VALUES  
• PROCEDES ET APPAREIL PERMETTANT DE  
CONVERTIR DES VALEURS DE COULEUR

(71) Electronics for Imaging, Inc., 303 Velocity Way,  
Foster City, CA 94404, US  
(72) FALK, Richard, San Rafael, CA 94901-2419, US  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H04N 3/08** → (51) H04N 1/113

(51) **H04N 5/12** (11) **1 508 244 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03730344.3 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002348 29.05.2003  
(87) WO 2003/103274 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 GB 0212430

(54) • VIDEOSIGNALVERARBEITUNG  
• VIDEO SIGNAL PROCESSING  
• TRAITEMENT DE SIGNAUX VIDEO

(71) SNELL & WILCOX LIMITED, 6 Old Lodge Place, St.  
Margaret's, Twickenham, Middlesex TW1 1RQ, GB  
(72) FLANNAGHAN, Barry, Hampshire GU32 2DN, GB  
WESTON, Martin, Hampshire GU31 4JF, GB  
(74) Garratt, Peter Douglas, et al, Mathys & Squire 100  
Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**H04N 5/12** → (51) H04N 1/113

**H04N 7/15** → (51) H04M 3/56

(51) **H04N 7/24** (11) **1 508 245 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03755276.7 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/006320 21.05.2003  
(87) WO 2003/101114 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 JP 2002154345  
10.07.2002 JP 2002201989  
10.07.2002 JP 2002201990  
21.10.2002 JP 2002306072

(54) • DATENWIEDERGABEEINRICHTUNG FÜR  
BEWEGLICHE BILDER MIT VERBESSER-  
TEM DIREKTZUGRIFF

• MOVING PICTURE DATA REPRODUCING  
DEVICE WITH IMPROVED RANDOM  
ACCESS  
• DISPOSITIF DE REPRODUCTION DE DON-  
NEES D'IMAGES AMELIORES AVEC ACCES  
ALEATOIRE AMELIORE

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) MATSUI, Yoshinori, Ikoma-shi, Nara 630-0212, JP  
NOTOYA, Youji, Neyagawa-shi, Osaka 572-0055,  
JP  
TOMA, Tadamasu, Toyonaka-shi, Osaka 560-0085,  
JP

(74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf  
International SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les  
Avanchets - Geneva, CH

(51) **H04Q 1/00** (11) **1 508 246 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03756306.1 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/017120 29.05.2003  
(87) WO 2003/103303 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 US 384157 P  
16.07.2002 US 198711

(54) • *ERGÄNZUNGSDIENSTZUGRIFF MIT EINER  
DRAHTLOSEN EINRICHTUNG MIT MEHRE-  
REN BETRIEBSARTEN*  
• *SUPPLEMENTARY SERVICES ACCESS  
WITH A MULTI-MODE WIRELESS DEVICE*  
• *ACCES A DES SERVICES SUPPLEMENTAI-  
RES AU MOYEN D'UN DISPOSITIF HERT-  
ZIEN MULTIMODE*

(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
San Diego, California 92121, US  
(72) SHI, Guangming, San Diego, CA 92130, US  
QU, Hai, San Diego, CA 92130, US  
(74) Emde, Eric, Wagner & Geyer, Würzermühlstrasse  
5, 80538 München, DE

(51) **H04Q 7/00** (11) **1 508 247 A2\***  
H04Q 7/20 H04J 3/16  
H04J 3/22  
(25) En (26) En  
(21) 03722922.6 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/001863 13.05.2003  
(87) WO 2003/100989 2003/49 04.12.2003  
(88) 29.01.2004  
(30) 24.05.2002 US 156751

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
VERTEILTEN ZEICHENGABE FÜR DIE AUF-  
WÄRTSSTRECKENRATENSTEUERUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DISTRIB-  
UTED SIGNALING FOR UPLINK RATE CON-  
TROL*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE SIGNALISA-  
TION REPARTIE POUR LA COMMANDE DE  
VITESSE DE LIAISON MONTANTE*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) TOSKALA, Antti, FIN-02180 Espoo, FI  
MALKAMÄKI, Esa, FIN-02130 Espoo, FI  
HAO, Guan Cheng Guang Jia Yuan east 218 1704,  
100025 Beijing, CN  
RINNE, Mikko, J., FIN-00200 Helsinki, FI  
DERRYBERRY, R. Thomas, Plano, TX 75074, US

(74) Piotrowicz, Pawel Jan Andrzej, et al, Venner  
Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04Q 7/20** (11) **1 508 248 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03718175.7 (22) 03.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/010166 03.04.2003  
(87) WO 2003/085936 2003/42 16.10.2003  
(88) 29.12.2004  
(30) 03.04.2002 US 115350

(54) • *VERFAHREN UND SYSTEME ZUR BEREIT-  
STELLUNG VON MOBILTEILNEHMERÜBER-  
WACHUNG*  
• *METHODS AND SYSTEMS FOR PROVIDING  
MOBILE SUBSCRIBER SURVEILLANCE*  
• *PROCEDES ET SYSTEMES DE MISE EN  
OEUVRE D'UNE SURVEILLANCE D'ABON-  
NES MOBILES*

(71) Tekelec, 26580 West Agoura Road, Calabasas, CA  
91302, US  
(72) ALLISON, Rick, L., Apex, NC 27502, US  
MARSICO, Peter, Joseph, Chapel Hill, NC 27516,  
US  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Postfach  
44 01 51, 80750 München, DE

(51) **H04Q 7/20** (11) **1 508 249 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731543.9 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/017614 28.05.2003  
(87) WO 2003/101129 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 383688 P  
23.12.2002 US 328062

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERRIN-  
GERUNG DER STRECKENBANDBREITE/  
TRÄGER EINER SATELLITENZUFÜHRUNG  
IN ZELLULAREN SYSTEMEN*  
• *SYSTEM AND METHODS FOR REDUCING  
SATELLITE FEEDER LINK BANDWIDTH/CAR-  
RIERS IN CELLULAR SYSTEMS*  
• *SYSTEMES ET PROCEDES DE REDUCTION  
DE LA LARGEUR DE BANDE/ DES PORTEU-  
SES DES LIAISONS DE CONNEXION PAR  
SATELLITES DANS DES SYSTEMES PAR  
SATELLITES CELLULAIRES*

(71) Mobile Satellite Ventures LP, 10802 Parkridge  
Boulevard, Reston, VA 20191-5413, US  
(72) KARABINIS, Peter, D., Cary, NC 27511, US  
(74) Hutchinson, Glenn Stanley, et al, Harrison Goddard  
Foote, Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1  
2JA, GB

(51) **H04Q 7/20** → (51) H04B 7/00  
**H04Q 7/20** → (51) H04Q 7/00

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 508 250 A1\***  
H04Q 7/32 H04L 12/28  
(25) En (26) En  
(21) 03729066.5 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016057 23.05.2003  
(87) WO 2003/103309 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 US 384307 P  
16.07.2002 US 198015

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
WEGLENKUNG VON NACHRICHTEN VON*

(71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
San Diego, CA 92121, US

VERSCHIEDENEN NACHRICHTENDIEN-  
STEN IN EINEM SCHNURLOSEN GERÄT

- *METHOD AND APPARATUS FOR ROUTING  
MESSAGES OF DIFFERENT MESSAGE  
SERVICES IN A WIRELESS DEVICE*
- *PROCEDE ET APPAREIL D'ACHEMINEMENT  
DE MESSAGES DE DIFFERENTS SERVICES  
DE MESSAGERIE DANS UN DISPOSITIF  
SANS FIL*

(71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
San Diego, CA 92121, US  
(72) QU, Hai, San Diego, CA 92130, US  
SHI, Guangming, San Diego, CA 92130, US  
(74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5,  
Dartmouth Road, Dublin 6, IE

**H04Q 7/22** → (51) H04L 12/58  
**H04Q 7/22** → (51) H04Q 7/32  
**H04Q 7/22** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 7/24** (11) **1 508 251 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03724600.6 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015513 16.05.2003  
(87) WO 2003/101130 2003/49 04.12.2003  
(30) 22.05.2002 US 153095

(54) • *WEITERLEITUNG VON FUNKKOMMUNIKA-  
TION EINER DRITTEN PARTEI DURCH EIN  
TRAGBARES FUNKNETZWERK*  
• *RELAYING THIRD PARTY WIRELESS COM-  
MUNICATIONS THROUGH A PORTABLE  
WIRELESS SYSTEM*  
• *RELAYAGE DE RADIOCOMMUNICATIONS  
DE TIERS PAR UN SYSTEME RADIO POR-  
TABLE*

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P.,  
20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US  
(72) WEE, Susie, J., San Carlos, CA 94070, US  
BROWN, Jason, Palo Alto, CA 94301, US  
APOSTOLOPOULOS, John, G., San Carlo, CA  
94070, US  
SCHUYLER, Marc, P., Mountain View, CA 94040,  
US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler,  
Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 508 252 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03726863.8 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015196 13.05.2003  
(87) WO 2003/096727 2003/47 20.11.2003  
(30) 13.05.2002 US 380406 P  
20.06.2002 US 390373 P  
24.09.2002 US 254143

(54) • *TEILNEHMER-STATION MIT EINER DYNAMI-  
SCHEN GEWINNUNGSFÄHIGKEIT VON  
MULTI-MODE DIENSTEN*  
• *SUBSCRIBER STATION WITH DYNAMIC  
MULTI-MODE SERVICE ACQUISITION CAPA-  
BILITY*  
• *STATION D'ABONNE PRESENTANT UNE  
CAPACITE MULTIMODE DYNAMIQUE  
D'ACQUISITION DE SERVICES*

(71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
San Diego, CA 92121, US

(72) HUTCHISON, James A., San Diego, CA 92123, US  
COOPER, Rotem, San Diego, CA 92130, US  
WILLIAMSON, Paul T., San Diego, CA 92117, US  
(74) Heselberger, Johannes, et al, Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633  
München, DE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 508 253 A1\***  
G06F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03727802.5 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002247 28.05.2003  
(87) WO 2003/103317 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 EP 02077120  
04.10.2002 EP 02292452

(54) • *SICHERE INTERAKTION ZWISCHEN EINEM  
HERUNTERGELADENEM ANWENDUNGS-  
KODE UND EINER SPEICHERKARTE IN  
EINEM MOBILKOMMUNIKATIONSAPPARAT*  
• *SECURE INTERACTION BETWEEN DOWN-  
LOADED APPLICATION CODE AND A  
SMART CARD IN A MOBILE COMMUNICA-  
TION APPARATUS*  
• *INTERACTION SECURISEE DE CODE  
D'APPLICATION TELECHARGEE ET DE  
CARTE A PUCE DANS UN DISPOSITIF DE  
COMMUNICATIONS MOBILES*

(71) Axalto SA, 50, avenue Jean Jaurès, 92120  
Montrouge, FR  
(72) MAHALAL, Ilan, F-75011 Paris, FR

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 508 254 A1\***  
H04L 12/24  
(25) En (26) En  
(21) 03749962.1 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/001537 11.04.2003  
(87) WO 2003/096725 2003/47 20.11.2003  
(30) 07.05.2002 EP 02076831

(54) • *TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM MIT  
NACHRICHTENGESTÜTZTER STEUERUNG*  
• *TELECOMMUNICATION SYSTEM WITH  
MESSAGE BASED CONTROL*  
• *SYSTEME DE TELECOMMUNICATION AVEC  
COMMANDE A BASE DE MESSAGE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) YULE, David, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Slenders, Petrus Johannes Waltherus, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 508 255 A1\***  
H04B 1/40  
(25) De (26) De  
(21) 03755091.0 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL SE

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/004624 02.05.2003  
(87) WO 2003/101133 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 EP 02011966  
(54) • *SCHALTUNGSANORDNUNG ZUM  
UMSCHALTEN EINES MOBILFUNKSENDERS  
ZWISCHEN ZWEI MODULATIONS BETRIEBS-  
ARTEN*

• *CIRCUIT ARRANGEMENT FOR SWITCHING  
A MOBILE RADIO TRANSMITTER BETWEEN  
TWO MODULATION MODES*  
• *CIRCUIT POUR COMMUTER D'UN EMET-  
TEUR RADIOTELEPHONIQUE MOBILE  
ENTRE DEUX MODE DE MODULATION*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) HERZBERG, Ralf, 47918 Tönisvorst, DE  
NAGEL, Jörg, 47800 Krefeld, DE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 508 256 A1\***  
H04Q 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 03756305.3 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/017119 29.05.2003  
(87) WO 2003/103319 2003/50 11.12.2003  
(30) 29.05.2002 US 384187 P  
15.07.2002 US 196490

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
SENDEN EINER NACHRICHT VON EINER  
DRAHTLOSEN EIRICHTUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR SENDING  
A MESSAGE FROM A WIRELESS DEVICE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR ENVOYER  
UN MESSAGE DEPUIS UN DISPOSITIF  
HERTZIEN*

(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
San Diego, California 92121, US  
(72) QU, Hai, San Diego, CA 92130, US  
SHI, Guangming, San Diego, CA 92130, US  
(74) Wagner & Geyer, Partnerschaft Patent- und  
Rechtsanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

**H04Q 7/32** → (51) H04Q 7/22

**H04Q 7/34** → (51) H04L 12/24

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 508 257 A1\***  
H04Q 7/22 H04B 7/26  
(25) En (26) En  
(21) 03755252.8 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002219 23.05.2003  
(87) WO 2003/101141 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 US 157430

(54) • *ÜBERTRAGUNG VON DATEN FÜR MULTI-  
MEDIA-BROADCAST-/MULTICAST-DIENSTE*  
• *TRANSMISSION OF DATA FOR MULTIMEDIA  
BROADCAST/MULTICAST SERVICES*  
• *PROCEDE DE TRANSMISSION DE DON-  
NEES DESTINE A DES SERVICES DE DIF-  
FUSION/MULTIDIFFUSION MULTIMEDIA*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) LEPPISAARI, Arto, FIN-36200 Kangasala, FI  
PARANTAINEN, Janne, FIN-00180 Helsinki, FI  
JOKINEN, Harri, FIN-25370 Hiisi, FI  
(74) Cohausz & Florack, Patent- und Rechtsanwälte  
Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 508 258 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03756300.4 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/017114 29.05.2003  
(87) WO 2003/103333 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 US 160593

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
BESTIMMUNG, WIE OFT EINE NACHRICHT  
AUF EINEM PAGING-KANAL ZU EINER  
MOBILSTATION GESENDET WIRD*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DETER-  
MINING HOW OFTEN A MESSAGE IS  
TRANSMITTED ON A PAGING CHANNEL TO  
A MOBILE STATION*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE  
DETERMINER LA FREQUENCE DE TRANS-  
MISSION D'UN MESSAGE DANS UN CANAL  
DE RECHERCHE A DESTINATION D'UNE  
STATION MOBILE*

(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
San Diego, California 92121, US  
(72) AGASHE, Parag, San Diego, CA 92128, US  
BENDER, Paul E., San Diego, CA 92122, US  
(74) Wagner & Geyer, Partnerschaft Patent- und  
Rechtsanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

(51) **H04Q 11/00** (11) **1 508 259 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03736709.1 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016449 22.05.2003  
(87) WO 2003/101144 2003/49 04.12.2003  
(88) 22.01.2004  
(30) 24.05.2002 US 155698

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
VERHINDERN VON DURCH RECONFIGURE  
FABRIC (RCF) MESSAGES VERURSACH-  
TEN UNTERBRECHUNGEN VON FIBRE-  
CHANNEL-KOPPELNETZ*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR PREVENT-  
ING DISRUPTION OF FIBRE CHANNEL FAB-  
RICS CAUSED BY RECONFIGURE FABRIC  
(RCF) MESSAGES*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE PERMETTANT  
D'EVITER LES INTERRUPTIONS DANS DES  
MATRICES DE CANAUX DE FIBRES OPTI-  
QUES DUES A DES MESSAGES DE  
RECONFIGURATION DE MATRICE (RCF)*

(71) Cisco Technology, Inc., 170 West Tasman Drive,  
San Jose, CA 95134, US  
(72) DESANTI, Claudio, San Jose, CA 95117, US  
DI BENEDETTO, Marco, SJ-6/3 San Jose California  
95134, US  
(74) O'Connell, David Christopher, HASELTINE LAKE,  
Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU,  
GB

**H04Q 11/00** → (51) H04J 14/02

**H04Q 11/04** → (51) H04J 3/02

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/64

**H05B 6/06** → (51) H05B 6/40

(51) **H05B 6/40** (11) **1 508 260 A1\***  
C21D 1/10 C21D 9/32  
H05B 6/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03755178.5 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/001540 21.05.2003

(87) WO 2003/101152 2003/49 04.12.2003

(30) 24.05.2002 FR 0206366

- (54) • EINRICHTUNG ZUR INDUKTIONSERWÄRMUNG VON ZU EINEM MECHANISCHEN TEIL GEHÖRENDE ZÄHNEN  
• DEVICE FOR THE INDUCTION HEATING OF TOOTHING BELONGING TO A MECHANICAL PART  
• DISPOSITIF DE CHAUFFAGE PAR INDUCTION D UNE DENTURE D U NE PIECE MECANIQUE

(71) EFD Induction SA, 20, avenue de Grenoble, 38170 Seyssinet Pariset, FR

Peugeot Citroen Automobiles SA, 65-71, Boulevard du Château, 92200 Neuilly sur Seine, FR

(72) RIVAT, Pascal, F-38590 Saint Etienne de Saint Geoirs, FR

GRUNEWALD, Jean, F-25700 Valentigney, FR

(74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

**H05B 6/76** → (51) C23C 16/511

(51) **H05K 1/18** (11) **1 508 261 A1\***  
H05K 3/30 H05K 3/34  
(25) En (26) En  
(21) 03728834.7 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/014838 13.05.2003

(87) WO 2003/101164 2003/49 04.12.2003

(30) 23.05.2002 US 383379 P

- (54) • MIT NANOPARTIKELN GEFÜLLTE UNTERFÜLLUNG  
• NANOPARTICLE FILLED UNDERFILL  
• REMPLISSAGE SOUS-JACENT DE NANOPARTICULES

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US

(72) CHARLES, Scott B., Saint Paul, MN 55133-3427, US

GROSS, Kathleen M., Saint Paul, MN 55133-3427, US

HACKETT, Steven C., Saint Paul, MN 55133-3427, US

KROPP, Michael A., Saint Paul, MN 55133-3427, US

SCHULTZ, William J., Saint Paul, MN 55133-3427, US

THOMPSON, Wendy L., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) Hermann, Gerhard, Dr. Vossius &amp; Partner European Patent Attorneys, Sieberstrasse 4, 81675 München, DE

**H05K 3/00** → (51) B23Q 1/66**H05K 3/30** → (51) H05K 1/18**H05K 3/34** → (51) H05K 1/18**H05K 13/00** → (51) B65B 15/04

(51) **H05K 13/04** (11) **1 508 262 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755490.4 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/016508 23.05.2003

(87) WO 2003/101172 2003/49 04.12.2003

(30) 24.05.2002 US 154560

- (54) • BANDZUFÜHRUNGSEINRICHTUNG MIT AUTOLADEKOMPONENTE  
• AUTO-LOADING COMPONENT TAPE FEEDER  
• DISPOSITIF D'ALIMENTATION DE BANDE A COMPOSANTS A CHARGEMENT AUTOMATIQUE

(71) Delaware Capital Formation, Inc., Suite 102, 1403 Foulk Road, Wilmington, DE 19803, US

(72) LYNDAKER, David, W., Holley, NY 14470, US  
DAVIS, Peter, M., Santa Cruz, CA 95060, US

(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**I.1(2)**

- **Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

**A01B 1/06** → (51) A01D 34/90**A01B 33/08** → (51) A01D 19/02**A01B 33/08** → (51) A01D 34/81

(51) **A01C 1/06** (11) **1 508 263 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04018951.6 (22) 10.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 US 643846

- (54) • Vorrichtung zur Herstellung eines Gel-ummantelten Saatguts  
• Device for gel-coating seeds  
• Appareil pour la production d'une semence enrobée de gel

(71) Agritecno Yazaki Co., Ltd., 5-12 Tsuchiyama 6-chome, Himeji-shi, Hyogo-ken, JP

(72) Nakatsukasa, Kazushi, Himeji-shi Hyogo, JP

(74) Henkel, Feiler &amp; Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **A01D 7/04** (11) **1 508 264 A2**  
A01D 76/00  
(25) De (26) De  
(21) 04019471.4 (22) 17.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 DE 10338714

28.08.2003 DE 10339715

- (54) • Bodenbearbeitungsvorrichtung mit automatischer Höhenverstellung  
• Soil working device with automatic height adjustment  
• Dispositif pour le travail du sol avec système de réglage en hauteur automatique

(71) Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH &amp; Co. KG, Am Amazonenwerk 9-13, 49205 Hasbergen, DE

(72) Scheufler, Bernd, Dr., 49205 Hasbergen, DE  
Dutzi, Sven, 49205 Hasbergen, DE(74) Marquering, Johannes, Dr., 49176 Hilter, DE  
Pokriefke, Michael, 04229 Leipzig, DE

(51) **A01D 19/02** (11) **1 508 265 A1**  
A01B 33/08  
(25) En (26) En  
(21) 04254927.9 (22) 17.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 GB 0319431

- (54) • Demontierbares drehbares Bearbeitungsgerät  
• DE-MOUNTABLE ROTATABLE WORKING DEVICE  
• Dispositif de travail démontable rotatif

(71) Campmuir Potato Systems Limited, Station Yard, Carseview Road, Forfar, DD8 3BT, GB

(72) Rae, Gary James, Forfar DD8 3BT, GB

(74) Orr, William McLean, Urquhart-Dykes &amp; Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A01D 34/416** → (51) A01D 34/90

(51) **A01D 34/81** (11) **1 508 266 A2**  
B60K 1/00 A01B 33/08  
(25) En (26) En  
(21) 04027854.1 (22) 26.10.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE  
(30) 28.10.1994 US 331385

- (54) • Universaler, nachrüstbarer Motorblock für kleine Benzinbrennkraftmaschine  
• Universal, retrofittable powerhead for small gasoline engine power implements  
• Bloc-moteur universel apte à être installé en rattrapage et destiné aux engins mus par un petit moteur à essence

(71) BLACK &amp; DECKER INC., 1207 Drummond Plaza, Newark, Delaware 19711, US

(72) Dyke, Colin M., Ontario K0G 1R0, CA

(74) Bell, Ian Stephen, et al, Black &amp; Decker, 210 Bath Road, Slough, Berks SL1 3YD, GB

(62) 95937142.8 / 0 802 717



(51) **A01D 34/90** (11) **1 508 267 A1**  
A01D 34/416 A01B 1/06  
A01G 3/053 A01G 3/06  
(25) It (26) En  
(21) 04425627.9 (22) 11.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 IT F20030222  
(54) • *Vorrichtung zum Schneiden von Pflanzen mit einem Elektromotor sowie einem Drehzahlminderer*  
• *Device for cutting vegetation or for other applications, with electric motor and reducing gear*  
• *Appareil pour couper la végétation avec un moteur électrique et un engrenage reducteur*  
(71) ARNETOLI MOTOR DI ARNETOLI FABRIZIO, Via I Ciliegi No. 25, Montanino, I-50066 Reggello, Firenze, IT  
(72) Arnetoli, Fabrizio, 50066 Reggello (Firenze), IT  
(74) Mannucci, Michele, et al, Ufficio Tecnico Ing.A. Mannucci S.R.L., Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

**A01D 76/00** → (51) A01D 7/04

(51) **A01F 15/08** (11) **1 508 268 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04019549.7 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 DE 10338349  
(54) • *Rundballenpresse*  
• *Rotobaler*  
• *Presse à balles rondes*  
(71) Welger Maschinenfabrik GmbH, Gebrüder-Welger-Strasse 3, 38304 Wolfenbüttel, DE  
(72) Arnold, Martin, 38275 Steinlah, DE

**A01G 3/053** → (51) A01D 34/90

**A01G 3/06** → (51) A01D 34/90

(51) **A01G 25/02** (11) **1 508 269 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03405609.3 (22) 20.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Bohreinrichtung für Tropfbewässerungsrohre*  
• *Drilling assembly for drip irrigation tubes*  
• *Dispositifs de perçage pour des tuyaux d'irrigation goutte par goutte*  
(71) Kertscher, Eberhard, Frezin 11, Postfach 112, 1462 Yvonand, CH  
(72) Kertscher, Eberhard, 1462 Yvonand, CH Bernauer, Thomas, 2000 Neuchâtel, CH  
(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

(51) **A01K 13/00** (11) **1 508 270 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425503.4 (22) 25.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Vorrichtung zum Trocknen von Tieren*

• *Apparatus for drying animals*  
• *Dispositif pour sécher des animaux*  
(71) Hebla s.a.s. di Damiano C. & C., via Veduggio 1, 20048 Carate Brianza MI, IT  
(72) Gheretti, Manlio, 20055 Renate Brianza MI, IT  
(74) Pizzoli, Antonio, et al, Società Italiana Brevetti SpA, Via G. Carducci 8, 20123 Milano, IT

(51) **A01K 15/02** (11) **1 508 271 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04292048.8 (22) 13.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 US 644174  
(54) • *Rasenpfosten mit Hundelockstoff*  
• *Lawn stake with canine scent attractant*  
• *Piquet pour gazon avec agent attractif pour des chiens*  
(71) The Bramton Company, 2727 Chemsearch Boulevard, Irving, Texas 75062, US  
(72) Pope, Susan Crawford, Bedford, TX 76021, US  
(74) Cabinet Hirsch, 58, avenue Marceau, 75008 Paris, FR

**A01K 61/00** → (51) A01K 61/02

(51) **A01K 61/02** (11) **1 508 272 A1**  
A01K 61/00 C12M 1/00  
A01K 63/04  
(25) En (26) En  
(21) 03077611.6 (22) 21.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Bioreaktor-System zur Kultivierung aquatischer Organismen*  
• *Bioreactor system for the cultivation of aquatic organisms*  
• *Système bioréacteur pour la culture d'organismes aquatiques*  
(71) Osinga, Ronald, Wageningen Universiteit, Sectie Proceskunde, 6700 EV Wageningen, NL  
(72) Osinga, Ronald, 6700 EV Wageningen, NL  
(74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**A01K 63/04** → (51) A01K 61/02

(51) **A01K 67/027** (11) **1 508 273 A1**  
C12N 15/09 G01N 33/53  
(25) Ja (26) En  
(21) 03728136.7 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/006519 26.05.2003  
(87) WO 2003/099003 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 JP 2002151045  
(54) • *NICHTMENSCHLICHES TIER MIT ADIPO-NECTIN-KNOCKOUT*  
• *ADIPONECTIN-KNOUCOUT NONHUMAN ANIMAL*  
• *ANIMAL A INVALIDATION DE L'ADIPONECTINE*  
(71) Japan Science and Technology Agency, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
(72) KADOWAKI, Takashi, KAWASAKI-SHI, Kanagawa 215-0000, JP  
(74) KUBOTA, Naoto, TAITO-KU, Tokyo 110-0008, JP

TERAUCHI, Yasuo, MINATO-KU, Tokyo 108-0073, JP  
YAMAUCHI, Toshimasa, BUNKYO-KU, Tokyo 113-0023, JP  
NODA, Tetsuo, BUNKYO-KU, Tokyo 112-0003, JP  
(74) Hartz, Nikolai F., Dr., Wächtershäuser & Hartz Patentanwälte Weinstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **A01K 89/01** (11) **1 508 274 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03255229.1 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Angelwinde*  
• *Fishing spinning reel*  
• *Moulinet de pêche*  
(71) Hong, Eugene, 11F-6, No. 333, Sec. 2, Hwa-Mei West Street, Taichung, TW  
(72) Hong, Eugene, Taichung, TW  
(74) Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A01K 89/01** (11) **1 508 275 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04254816.4 (22) 11.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 JP 2003296346  
10.12.2003 JP 2003411638  
(54) • *Angelwinde*  
• *Spinning reel*  
• *Moulinet de pêche*  
(71) Shimano Inc., 77 Oimatsu-cho, 3-cho, Sakai, Osaka 590-8577, JP  
(72) Iwabuchi, Masakazu, Sakai Osaka 590-8577, JP Sugawara, Ken'ichi, Sakai Osaka 590-8577, JP Ikuta, Takeshi, Sakai Osaka 590-8577, JP Hiraoka, Hirokazu, Sakai Osaka 590-8577, JP  
(74) Murmane, Graham John, et al, Murgitroyd & Company, Scotland House, 165-169 Scotland Street, Glasgow G4 8PL, GB

(51) **A01N 25/04** (11) **1 508 276 A1**  
A01N 47/12 A01N 43/80  
A01N 43/78 A01N 43/653  
A01N 37/40 A01N 37/34  
A01N 37/06 A01N 33/22  
// (A01N25/04, 47:12, 43:80, 43:78, 43:653, 37:40, 37:34, 37:06, 33:22), (A01N25/04, 43:78)  
(25) En (26) En  
(21) 04254770.3 (22) 07.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 US 496828 P  
(54) • *Verfahren zur Herstellung biozider Zusammensetzungen in Form von Emulsionen*  
• *Process for preparing biocide formulations in the form of emulsion*  
• *Procede de preparation de compositions biocides sous forme d'emulsion*  
(71) Rohm and Haas Company, 100 Independence Mall West, Philadelphia PA 19106-2399, US  
(72) Lipiecki, Francis Joseph, Haddonfield New Jersey 08033, US  
Maroldo, Stephen Gerard, Amber Pensilvania 19002, US

Pendell, Barry Jack, Lansdale Pensilvania 19446, US  
Simon, Ethan Scott, Abington Pensilvania 19001, US  
(74) Kent, Venetia Katherine, et al, Rohm and Haas (UK) Ltd European Patent Department 28th. Floor, City Point One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

**A01N 33/22** → (51) A01N 25/04

**A01N 37/06** → (51) A01N 25/04

**A01N 37/34** → (51) A01N 25/04

**A01N 37/40** → (51) A01N 25/04

**A01N 43/653** → (51) A01N 25/04

**A01N 43/78** → (51) A01N 25/04

**A01N 43/80** → (51) A01N 25/04

**A01N 47/12** → (51) A01N 25/04

**A21C 5/00** → (51) A23G 3/06

(51) **A22B 7/00** (11) **1 508 277 A2**  
A22C 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 04077267.5 (22) 09.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 NL 1024150  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Bearbeiten von geschlachteten Tieren und/oder Teilen davon mit einer Transportanlage*  
• *Device and method for processing of slaughter animals and/or parts thereof provided with a transportation system*  
• *Dispositif et procédé de traitement d'animaux de boucherie et/ou parties desdits animaux avec un système de transport*  
(71) STORK PMT B.V., Handelstraat 3, 5831 AV Boxmeer, NL  
(72) Cruysen, Petrus Wilhelmus Hendrikus, 5364 PS Escharen, NL  
Beeftink, Jan Willem, 5364 PW Escharen, NL van den Nieuwelaar, Adrianus Josephes, 5421 XG Gemert, NL  
(74) Brookhuis, Hendrik Jan Arnold, Exter Polak & Charlouis B.V. P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**A22C 5/00** → (51) B01F 15/04

**A22C 11/00** → (51) B01F 15/04

**A22C 11/02** → (51) A23G 3/06

**A22C 21/00** → (51) A22B 7/00

(51) **A23G 3/02** (11) **1 508 278 A1**  
A23L 1/217 A23L 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03755290.8 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/006717 28.05.2003  
(87) WO 2003/099032 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 JP 2002155000  
21.11.2002 JP 2002337574  
21.11.2002 JP 2002337575

(54) • *WÜRZVORRICHTUNG UND DIE VORRICHTUNG VERWENDENDEN WARENHERSTELLUNGSSYSTEM*  
• *SEASONING DEVICE AND COMMODITY PRODUCTION SYSTEM WITH THE DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ASSAISONNEMENT ET SYSTÈME DE PRODUCTION DE PRODUIT A L'AIDE DUDIT DISPOSITIF*  
(71) Ishida Co., Ltd., 44, Sanno-cho, Shogoin, Sakyo-ku, Kyoto 606-8392, JP  
(72) KITAGAWA, Kazumi, ISHIDA CO., LTD., Ritto-shi, Shiga 520-3026, JP  
YAKUSHIGAWA, Yasushi, ISHIDA CO., LTD., Ritto-shi, Shiga 520-3026, JP  
YOSHIKAWA, Takao, ISHIDA CO., LTD., Ritto-shi, Shiga 520-3026, JP  
KOSAKA, Akira, EXCELLENT CO., LTD., Kobe-shi, Hyogo 651-2117, JP  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**A23G 3/02** → (51) A23G 3/06

(51) **A23G 3/06** (11) **1 508 279 A1**  
A23G 3/02 A23G 7/00  
A22C 11/02 A21C 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 04018323.8 (22) 03.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 DE 10338217  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines Produkts aus Süßwarenmasse*  
• *Method and device for manufacturing a product from candy mass*  
• *Procédé et dispositif pour la préparation d'un produit à partir d'une masse de confiserie*  
(71) Sollich KG, Siemensstrasse 17-23, 32105 Bad Salzuflen, DE  
(72) Sollich, Thomas, 32689 Kalletal, DE  
(74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Postfach 31 62, 37021 Göttingen, DE

(51) **A23G 3/30** (11) **1 508 280 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04013994.1 (22) 22.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Elastomer Behandlungssystem zur Herstellung von Kaugummi*  
• *Elastomer processing system for chewing gum*  
• *système de traitement d'élastomère pour chewing gum*  
(71) Cadbury Adams USA LLC, 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, DE 19808, US  
(72) Degady, Marc, Morris Plains, NJ 07950, US  
Duggan, James A., Manchesney Park, IL 61115, US  
Tebrinke, Kevin Richard, Fort Madison, IA 52627, US  
Bunkers, Joseph, Caledonia, IL 61072, US  
Upmann, Arthur W., Rockton, IL 61072, US  
(74) Wilson Gunn Skerrett, Charles House 148/9 Great Charles Street, Birmingham B3 3HT, GB  
(62) 98935869.2 / 1 098 571

**A23G 7/00** → (51) A23G 3/06

(51) **A23K 1/00** (11) **1 508 281 A1**  
A23K 1/165  
(25) De (26) De  
(21) 04028009.1 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 25.06.1999 DE 19929257  
(54) • *Polymerbeschichtete, granulierten enzymhaltige Futtermittelzusammensetzungen und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Polymer-coated, granulated enzyme-containing feed additives and method for the production thereof*  
• *Additifs granulés, revêtus de polymères et contenant des enzymes, destinés à des aliments pour animaux, et procédé de production correspondant*  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor  
(74) Reitsötter - Kinzbach & Partner (Gbr), Patentanwälte Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE  
(62) 00951291.4 / 1 189 518

**A23K 1/165** → (51) A23K 1/00

**A23L 1/00** → (51) A23G 3/02

**A23L 1/03** → (51) A61K 7/48

**A23L 1/217** → (51) A23G 3/02

**A23L 1/275** → (51) A61K 7/42

(51) **A23L 2/02** (11) **1 508 282 A1**  
A23L 2/52 A23L 2/68  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04405518.4 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 CH 141903  
(54) • *Getränke enthaltend lactofermentierte Fruchtsäften*  
• *Beverage containing lactic fermentated fruit juices*  
• *Boisson aux jus de fruits lactofermentés*  
(71) Fondation The Ark, Villa de Riedmatten, Avenue Ritz 1, 1950 Sion, CH  
(72) Wuest, Bernard, 1752 Villars s/Glane, CH Decosterd, Sébastien, 1964 Chateauneuf, CH Bocquet, Dimitri, 1941 Vollèges, CH Nicolay, Laurence, 1965 Savièse, CH  
(74) Patentanwälte Breiter + Wiedmer AG, Seuzachstrasse 2 Postfach 366, 8413 Neftenbach/Zürich, CH

**A23L 2/52** → (51) A23L 2/02

**A23L 2/68** → (51) A23L 2/02

**A24C 5/356** → (51) B65B 19/00

(51) **A41B 9/02** (11) **1 508 283 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03752924.5 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/006290 20.05.2003  
(87) WO 2003/096828 2003/48 27.11.2003  
(30) 22.05.2002 JP 2002147755

- (54) • *KURZE WEGWERFHÖSCHEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*
- *DISPOSABLE SHORT PANTIES AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME*
- *CULOTTES COURTES JETABLES, ET PROCEDE DE FABRICATION*
- (71) UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun Kinsei-cho, Kawano-shi Ehime 799-0111, JP
- (72) SAKAGUCHI, Satoru Technical Center, Uni-Charm Corp., Mitoyo-gun, Kagawa 769-1602, JP
- ISHIKAWA, Hiroki Technical Center, Uni-Charm Corp., Mitoyo-gun, Kagawa 769-1602, JP
- (74) Fitchett, Stuart Paul, et al, Saunders & Dolleymore European Patent Attorneys 9 Rickmansworth Road, Watford WD18 0JU, GB

**A41D 13/005** → (51) F25D 3/08

- (51) **A46B 11/00** (11) **1 508 284 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 04254655.6 (22) 03.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 22.08.2003 US 645148
- (54) • *Reinigungsvorrichtung mit Spülmittelbehälter*
- *Cleaning implement with detergent reservoir*
- *Accessoire de nettoyage avec réservoir de détergent*
- (71) Hayco Manufacturing Ltd., 4/F Citicorp Centre, 18 Whitfield Road, Causeway Bay, Hong Kong, CN
- (72) Spooner, Gregory Clegg, Causeway Bay, Hong Kong, CN
- Hay, Christopher James Mccaughan, Causeway Bay, Hong Kong, CN
- (74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **A47B 47/00** (11) **1 508 285 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03026503.7 (22) 17.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 18.08.2003 US 642985
- (54) • *Kombinatorisches Schliessfach*
- *Combinative locker*
- *Casier combinatoire*
- (71) Tsai, Ritter, No. 31, Kuang Fu Road, Erh Lin Town, Changhua Hsien, TW
- (72) Tsai, Ritter, Changhua Hsien, TW
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

**A47B 77/18** → (51) B65F 1/14

**A47B 88/04** → (51) B65F 1/14

- (51) **A47B 96/20** (11) **1 508 286 A1**
- E04C 2/40
- (25) De (26) De
- (21) 04017853.5 (22) 28.07.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 22.08.2003 DE 20313131 U
- 28.04.2004 DE 202004006811 U
- (54) • *Faltbares Bauelement, insbesondere Möbelbauteil*
- *Foldable building element, in particular furniture element*

- *Élément de construction pliable, en particulier élément de meubles*
- (71) Fritz Egger Beschichtungswerk Marienmünster GmbH & Co. KG, Gewerbegebiet 4, 37696 Marienmünster, DE
- (72) Buch, Martin, 37639 Bevern, DE
- (74) Rox, Thomas Dr., COHAUSZ & FLORACK Patent- und Rechtsanwälté Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**A47C 4/42** → (51) A47D 1/02

- (51) **A47D 1/02** (11) **1 508 287 A1**
- A47C 4/42
- (25) NI (26) En
- (21) 04103950.4 (22) 18.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 20.08.2003 NL 1024134
- (54) • *Klappstuhl*
- *Folding chair*
- *Chaise pliante*
- (71) All Our Kids Europe B.V., Molensingel 47, 6229 PB Maastricht, NL
- (72) Dessart, Clement, Guillaume, Louis, Charles, 6333 AJ, Shimmert, NL
- (74) Voncken, Bartholomeus Maria Christiaan, De Vries & Metman, Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

- (51) **A47F 3/04** (11) **1 508 288 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 04018591.0 (22) 05.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 22.08.2003 DE 10338672
- (54) • *Kühlregal mit neuartigem Kühlluftschieber*
- *Refrigerated display with a novel refrigerated air curtain*
- *Présentoir réfrigéré comprenant un rideau d'air froid de type nouveau*
- (71) Linde Kältetechnik GmbH & Co.KG, Sürther Hauptstrasse 173, 50999 Köln, DE
- (72) Möller, Bernhard, 65468 Trebur, DE
- Schuster, Markus, 55131 Mainz, DE
- Spettmann, Ines, 63225 Langen, DE
- (74) Zahn, Christoph, et al, Linde Aktiengesellschaft Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

- (51) **A47F 3/04** (11) **1 508 289 A1**
- A61L 9/015
- (25) De (26) De
- (21) 04018593.6 (22) 05.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 19.08.2003 DE 10338096
- (54) • *Gekühltes Warenpräsentationsmöbel mit einem Luftaufbereitungssystem und Verfahren zum Betreiben eines derartigen Warenpräsentationsmöbels*
- *Refrigerated show case with an air treatment system and method to operate such a show case*
- *Meuble de présentation réfrigéré avec un système pour le traitement d'air et méthode d'opération d'un tel meuble de présentation*

- (71) Linde Kältetechnik GmbH & Co.KG, Sürther Hauptstrasse 173, 50999 Köln, DE
- (72) Klippel, Gabriele, 55288 Partenheim, DE
- Alt, Carl Heinz, 55246 Mainz-Kostheim, DE
- (74) Zahn, Christoph, et al, Linde Aktiengesellschaft Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

- (51) **A47F 11/10** (11) **1 508 290 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 04254689.5 (22) 05.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 20.08.2003 GB 0319484
- (54) • *Ein Regallicht*
- *A shelf light*
- *Lumière de rayon*
- (71) Cook, Bernard, Windsor House, 35 Windsor Street, Cheltenham GL52 2DG, GB
- (72) Cook, Bernard, Cheltenham GL52 2DG, GB
- (74) Higgins, Michael Roger, MARKS & CLERK 27 Imperial Square, Cheltenham GL50 1RQ, GB

**A47G 19/06** → (51) B65D 77/24

**A47G 19/22** → (51) F25D 3/08

- (51) **A47K 1/09** (11) **1 508 291 A2**
- E03C 1/04
- (25) De (26) De
- (21) 04015962.6 (22) 07.07.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 16.08.2003 DE 20312627 U
- (54) • *Vorrichtung bestehend aus einer Sanitärarmatur und einer Befestigungsvorrichtung für ein Accessoireteil*
- *Device comprising a sanitary fitting and a mounting device for an accessory part*
- *Dispositif comprenant une robinetterie sanitaire et un dispositif pour la fixation d'une pièce d'accessoire*
- (71) HANSA METALLWERKE AG, Sigmaringer Strasse 107, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Schmid, Lars, 72622 Nürtingen, DE
- (74) Ostertag, Ulrich, Dr., et al, Ostertag & Partner Patentanwälte Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

**A47K 10/32** → (51) E03D 13/00

**A47K 10/38** → (51) E03D 13/00

**A47K 10/42** → (51) E03D 13/00

**A47K 10/44** → (51) E03D 13/00

**A47K 10/46** → (51) E03D 13/00

- (51) **A47L 11/34** (11) **1 508 292 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 04018474.9 (22) 04.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 18.08.2003 KR 2003056928  
16.10.2003 KR 2003072108  
13.03.2004 KR 2004017159  
13.04.2004 KR 2004025461  
13.04.2004 KR 2004025462
- (54) • Mundstückanordnung für Sauger zur Nass- und Trockenreinigung  
• Nozzle assembly of vacuum cleaner for both wet and dry cleaning  
• Ensemble d'embout pour aspirateur destiné au nettoyage par voie humide ou sèche
- (71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-dong, Youngdungpo-gu, Seoul City, KR
- (72) Yang, Byeong-Sun, Changwon City Gyeongsangnam-Do, 641-774, KR  
Seo, Jong-Hyun, Gyeongsangnam-Do, 664-389, KR  
Kim, Sung-Guen, Changwon City Gyeongsangnam-Do, 641-150, KR  
Lee, Jong-Min, Changwon City Gyeongsangnam-Do, 641-110, KR
- (74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **A47L 15/50** (11) **1 508 293 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 04253665.6 (22) 18.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 20.08.2003 KR 2003057569
- (54) • Geschirrspüler mit einer Vorrichtung zur Geschirrkorbhöhenverstellung  
• Dishwasher with device for changing the height of a rack  
• Lave-vaisselle avec dispositif pour changer la hauteur d'un panier
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-ku, Seoul 150-721, KR
- (72) Kim, Yong Hee, Gyeongsangnam-do, KR
- (74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **A61B 1/00** (11) **1 508 294 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 04019494.6 (22) 17.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 21.08.2003 JP 2003297905  
06.07.2004 JP 2004199751
- (54) • Endoskophaube  
• Endoscope hood  
• Protection pour endoscope
- (71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP
- (72) Nozue, Kota, Kings Park New York 11754, US
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**A61B 3/14** → (51) A61B 5/117

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 508 295 A1**
- A61B 5/03 A61B 5/07
- (25) En (26) En
- (21) 04255014.5 (22) 20.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 22.08.2003 US 497391 P

- (54) • System und Apparat zur Druckmessung in lebenden Organismen und leblosen Gegenständen  
• System and apparatus for sensing pressure in living organisms and inanimate objects  
• Système et dispositif pour la mesure de la pression dans les organismes vivants et les objets inanimés
- (71) Alfred E. Mann Foundation for Scientific Research, P.O. Box 905, Santa Clarita, CA 91380-9005, US
- (72) Schulman, Joseph H., CA 91387, US
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 508 296 A1**
- A61N 1/372
- (25) En (26) En
- (21) 04255042.6 (22) 20.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 22.08.2003 US 497392 P
- (54) • Ein System zur Temperaturüberwachung  
• A system for monitoring temperature  
• Un système pour surveiller la température
- (71) Alfred E. Mann Foundation for Scientific Research, P.O. Box 905, Santa Clarita, CA 91380-9005, US
- (72) Schulman, Joseph H., Santa Clarita, California 91387, US  
Gord, John C., Venice, California 90291, US  
Wolfe, James H., Canyon Country, California 91387, US
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **A61B 5/024** (11) **1 508 297 A1**
- A61B 5/22
- (25) En (26) En
- (21) 04018414.5 (22) 03.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 19.08.2003 JP 2003295452
- (54) • Gerät zur Anzeige von Kalorienkonsuminformation für Frauen  
• Device for providing calorie consumption information for women  
• Dispositif de fourniture d'information de consommation calorique pour les femmes
- (71) TANITA CORPORATION, 1-14-2, Maeno-Cho, Itabashi-Ku, Tokyo, JP
- (72) Kodama, Miyuki, Tokyo, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **A61B 5/024** (11) **1 508 298 A1**
- A61B 5/0416
- (25) En (26) En
- (21) 04019489.6 (22) 17.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 22.08.2003 JP 2003298677
- (54) • Vorrichtung zur Ermittlung des Herzschlags  
• Heartbeat detection device  
• Appareil de détection du rythme cardiaque

- (71) CATEYE Co., Ltd., 8-25 Kuwazu 2-chome Higashiumiyoshi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Ueda, Takashi, Izumi-shi Osaka, JP
- (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

**A61B 5/03** → (51) A61B 5/00

- (51) **A61B 5/04** (11) **1 508 299 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 04255016.0 (22) 20.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 22.08.2003 US 497383 P
- (54) • Implantierbare Vorrichtung zur Verarbeitung von neurologischen Signalen  
• An implantable device for processing neurological signals  
• Dispositif implantable pour le traitement de signaux neurologiques
- (71) Alfred E. Mann Foundation for Scientific Research, P.O. Box 905, Santa Clarita, CA 91380-9005, US
- (72) Schulman, Joseph H., Santa Clarita, California 91387, US  
Perron, Christian, Lachine, Quebec H8T 2M7, CA
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61B 5/0416** → (51) A61B 5/024

- (51) **A61B 5/042** (11) **1 508 300 A1**
- A61B 5/107
- (25) En (26) En
- (21) 04254991.5 (22) 19.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 20.08.2003 US 644533
- (54) • Mehrdimensionale Darstellung von vorübergehenden Herzereignissen  
• Transient event mapping in the heart  
• Cartographie cardiaque d'événements cardiaques transitoires
- (71) Biosense Webster, Inc., 3333 Diamond Canyon Road, Diamond Bar, California 91765, US
- (72) Porath, Joshua, Haifa 34463, IL  
Lessick, Jonathan, Haifa 34861, IL
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61B 5/07** → (51) A61B 5/00

- (51) **A61B 5/103** (11) **1 508 301 A2**
- A61N 5/06
- (25) De (26) De
- (21) 04019702.2 (22) 19.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 19.08.2003 DE 10338004
- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur gezielten Bestrahlung des menschlichen Körpers  
• Apparatus and method for controlled irradiation of the human body  
• Dispositif et procédé pour l'irradiation contrôlée d'un corps humain

- (71) JK-Holding GmbH, Köhlershohner Strasse, 53578 Windhagen, DE  
(72) Kratz, Walter, 53578 Windhagen, DE  
(74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe & Partner, Patentanwälte, Postfach 22 12 64, 80502 München, DE

- (51) **A61B 5/103** (11) **1 508 302 A2**  
G01S 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 04255028.5 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 US 497419  
(54) • *Einrichtung zur Bestimmung des relativen Abstandes und Winkels mindestens zweier Punkten*  
• *A system for determining relative distance(s) and/or angle(s) between at least two points*  
• *Système pour déterminer une distance et un angle relatif entre d'au moins deux points*  
(71) Alfred E. Mann Foundation for Scientific Research, P.O. Box 905, Santa Clarita, CA 91380-9005, US  
(72) Schulman, Joseph H., Santa Clarita, CA, 91387, US  
Matei, Eusebiu, Valencia, CA, 91354, US  
Karr, Lawrence J., Santa Monica, CA, 90402, US  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61B 5/107** → (51) A61B 5/042

- (51) **A61B 5/117** (11) **1 508 303 A1**  
A61B 3/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 03733213.7 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) JP 2003/006882 30.05.2003  
(87) WO 2003/101296 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 JP 2002157869  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR AUFNAHME EINES AUGENBILDS*  
• *EYE IMAGE PICKUP DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE PRISE DE VUES DE L'OEIL*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) IMAOKA, Takuya, Matsushitatushinkogyo Saedoryo, Yokohama-shi, Kanagawa 224-0054, JP  
(74) Baisters, Robert, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

- (51) **A61B 5/15** (11) **1 508 304 A1**  
B65D 73/00  
(25) En (26) En  
(21) 04254887.5 (22) 13.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 13.08.2003 US 640296  
(54) • *Verpackter medizinischer Artikel mit einem entfaltbaren Penetrationselement für dermales Gewebe*  
• *Packaged medical device with a deployable dermal tissue penetration member*  
• *Article médical emballagé avec un élément deployable pour pénétrer la tissue dermale*

- (71) LIFESCAN, INC., 1000 Gibraltar Drive, Milpitas, California 95035, US  
(72) Erickson, Brian, Woodbury, MN 55129, US  
Allen, John, Mendota Heights, MN 55118, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61B 5/22** → (51) A61B 5/024

- (51) **A61B 17/04** (11) **1 508 305 A2**  
A61B 17/06 A61B 17/42  
A61F 2/00  
(25) En (26) En  
(21) 04019832.7 (22) 28.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (30) 23.01.2001 US 263472 P  
20.02.2001 US 269829 P  
04.04.2001 US 281350 P  
01.06.2001 US 295068 P  
20.07.2001 US 306915 P  
27.07.2001 US 917443  
27.07.2001 US 917562  
20.11.2001 US 332330 P  
21.11.2001 US 990108  
(54) • *Einrichtung zur Behandlung von Inkontinenz*  
• *Assembly for treating incontinence*  
• *Dispositif destiné au traitement de l'incontinence*

- (71) American Medical Systems, Inc., 10700 Bren Road West, Minnetonka, MN 55343, US  
(72) Rocheleau, Gary A., Minnetonka, MN 55343, US  
Neisz, Johann J., Minnetonka, MN 55343, US  
Nachreiner, Gary J., Minnetonka, MN 55343, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(62) 01985603.8 / 1 353 597

**A61B 17/06** → (51) A61B 17/04

- (51) **A61B 17/072** (11) **1 508 306 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04254097.1 (22) 08.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 09.07.2003 US 615973  
(54) • *Chirurgisches Instrument mit einem Gelenkmechanismus mit rotierender Funktion um seine Längsachse*  
• *Surgical instrument incorporating an articulation mechanism having rotation about the longitudinal axis*  
• *Instrument chirurgical incorporant un mécanisme d'articulation avec une fonction de rotation autour de son axe longitudinal*

- (71) ETHICON ENDO-SURGERY, INC., 4545 Creek Road, Cincinnati, OH 45242-2839, US  
(72) Wales, Kenneth S., Mason, OH 45040, US  
Hoffman, Douglas B., Harrison, OH 45030, US  
Shelton, Frederick E., Hillsboro, OH 45133, US  
Swayze, Jeffrey S., Hamilton, OH 45011, US  
(74) Tunstall, Christopher Stephen, et al, Carpmaels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61B 17/16** (11) **1 508 307 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04027215.5 (22) 09.06.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 10.06.1993 US 74781

- (54) • *Knochenschneidevorrichtung*  
• *Bone cutting device*  
• *Instrument tranchant à os*  
(71) KARLIN TECHNOLOGY, INC., 26893 Bouquet Canyon Road Suite C, PMB 196, Saugus, CA 91350, US  
(72) Michelson, Gary Karlin, Venice, California 90291, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE  
(62) 00204831.2 / 1 093 760  
94920704.7 / 0 703 757

**A61B 17/17** → (51) A61B 17/92**A61B 17/42** → (51) A61B 17/04**A61B 17/72** → (51) A61B 17/92

- (51) **A61B 17/92** (11) **1 508 308 A1**  
A61B 17/72 A61B 17/17  
(25) De (26) De  
(21) 04014428.9 (22) 19.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 30.07.2003 DE 20311718 U  
(54) • *Kombination aus intramedulärem Nagel und Ziel- und/oder Einschlaginstrument*  
• *Combination of an intramedullary pin and a targeting device or/and a percussion device*  
• *Combinaison d'un clou intramedullaire et d'un instrument de centrage ou/et de percussion*  
(71) Stryker Trauma GmbH, Prof.-Küntschers-Str.1-5, 24232 Schönkirchen, DE  
(72) Völzow, Stefan, 24248 Mönckeberg, DE  
(74) Patentanwälte Hauck, Graafs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

- (51) **A61B 18/02** (11) **1 508 309 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04076558.8 (22) 27.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 US 646486  
(54) • *Kryosonde mit wiederverformbarer Spitze*  
• *Cryoprobe with reshapeable tip*  
• *Sonde cryogénique avec embout reformable*  
(71) Cryocor, Inc., 9717 Pacific Heights Boulevard, San Diego, California 92121, US  
(72) Ryba, Eric, San Diego California 92122, US  
(74) Shortt, Peter Bernard, et al, TOMKINS & CO., 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

- (51) **A61C 7/28** (11) **1 508 310 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250141.1 (22) 13.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 18.08.2003 US 643181  
(54) • *Ästhetisches selbstklemmendes orthodontisches Bracket*  
• *Aesthetic self-ligating orthodontic bracket*  
• *Support esthétique orthodontique à ligature automatique*  
(71) ORMCO CORPORATION, 1717 W. Collins Avenue, Orange, CA 92867, US

- (72) Farzin-Nia, Farrokh, Inglewood California 90302, US  
Ruiz-Vela, Albert, Alta Loma California 91701, US  
(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

- (51) **A61C 8/00** (11) **1 508 311 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019612.3 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 21.08.2003 JP 2003297029

- (54) • *Verfahren zur Befestigung eines Implantats sowie ein Befestigungselement für das Implantat und ein Verbundimplantat*  
• *Method for fixing an implant, fixing member for the implant and implant composite*  
• *Méthode de fixation d'un implant et l'élément servant à le fixer ainsi qu'un implant composite*

- (71) Hiroshima University Graduate School of Biomedical Sciences Yasumasa Akagawa  
Department of Advanced Prosthodontics, Kasumi 1-2-3, Minami-ku, Hiroshima, JP  
Toshiba Ceramics Co., Ltd., 5-25, Nishi-shinjuku 7-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
MMT Co., Ltd, 1-2, Otemae 2-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP

- (72) Akagawa, Yasumasa, Kasumi 1-2-3 Minami-ku Hiroshima, JP  
Kubo, Takayasu, Kasumi 1-2-3 Minami-ku Hiroshima, JP  
Doi, Kazuya, Kasumi 1-2-3 Minami-ku Hiroshima, JP

- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61F 2/00** → (51) A61B 17/04

- (51) **A61F 2/04** (11) **1 508 312 A1**  
A61F 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 04255027.7 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 20.08.2003 US 644571

- (54) • *Vorrichtung zur Erleichterung bei mangelhafter Absorption von Nährstoffen*  
• *Apparatus to facilitate nutritional malabsorption*  
• *Dispositif facilitant la malabsorption nutritionnelle*

- (71) ETHICON ENDO-SURGERY, INC., 4545 Creek Road, Cincinnati, OH 45242-2839, US

- (72) McKenna, Robert H., Cincinnati, Ohio 45241, US  
Beaupre, Jean M., Cincinnati, Ohio 45249, US

- (74) Tunstall, Christopher Stephen, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61F 2/06** (11) **1 508 313 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04019410.2 (22) 16.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 16.08.2003 US 641825

- (54) • *Doppelhülliges Stenteinbringungssystem*  
• *Double sheath deployment system*

- *Système de déploiement de stent à double gaine*

- (71) Medtronic Vascular, Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, California 95403, US

- (72) Greenan, Trevor, Santa Rosa CA 95404, US

- (74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann & Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE

- (51) **A61F 2/06** (11) **1 508 314 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04019603.2 (22) 18.08.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 18.08.2003 US 643649

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Behandlung von aneurysmatischem Gewebe*  
• *Methods and apparatus for treatment of aneurysmal tissue*  
• *Procédé et dispositif pour le traitement de l'anévrisme*

- (71) Medtronic Vascular, Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, CA 95403, US

- (72) Chu, Jack, Santa Rosa CA 95409, US

- Doig, Scott, Santa Rosa CA 95404, US  
Brin, David S., West Newbury MA 01985, US

- (74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann & Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE

- (51) **A61F 2/32** (11) **1 508 315 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04078063.7 (22) 04.09.1996

- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

- (30) 04.09.1995 IL 11516895

- (54) • *Gelenkprothese.*  
• *Joint prosthesis*  
• *Prothèse d'articulation.*

- (71) Discure Ltd, P.O.Box 176, Avichail 42910, IL

- (72) Steinberg, Amiram, Avihail 42910, IL

- (74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridge PE27 5EB, GB

- (62) 96929501.3 / 0 955 958

- (51) **A61F 2/42** (11) **1 508 316 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04290319.5 (22) 06.02.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 06.08.2003 FR 0309707

- (54) • *Metatarsalphalangeale Vollprothese und Hilfsgerät zum Einsetzen einer solchen Prothese.*  
• *Total metatarsalphalangeal prosthesis and ancillary for setting same.*  
• *Prothèse totale métatarso-phalangienne, et auxiliaires pour la mise en place de cette prothèse*

- (71) Depuy France, 7 allée Joliot Curie, 69800 Saint Priest, FR  
Pied Innovation 2 "P.1.2", 16, Chemin de la Vernique, 69160 Tassin la Demi Lune, FR

- (72) Augoyard, Marc, 69160 Tassin la Demi-Lune, FR  
Benichou, Michel, 34070 Montpellier, FR

- Leemrijse, Thibaut, 1200 Bruxelles, BE  
Maestro, Michel, 06200 Nice, FR  
Peyrot, Jacques, 69160 Tassin la Demi-Lune, FR

- Ragusa, Mathieu, 38240 Grenoble, FR

- Valtin, Bernard, 94500 Champigny, FR

- Poncet, Didier, 69500 Bron, FR

- (74) Bernasconi, Jean Raymond, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

- (51) **A61F 2/60** (11) **1 508 317 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04011381.3 (22) 13.05.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 20.08.2003 DE 10339209

- (54) • *Übergangsadapter*  
• *Connection adapter for exoprotheses*  
• *Adapter de raccordement pour des exoprotheses*

- (71) ESKA Implants GmbH & Co., Grapengiesserstrasse 34, 23556 Lübeck, DE

- (72) Grundei, Hans, Dr., 23558 Lübeck, DE

- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte, Söhnleinstrasse 5, 65201 Wiesbaden, DE

**A61F 5/00** → (51) A61F 2/04

- (51) **A61F 5/058** (11) **1 508 318 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04017257.9 (22) 22.07.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 12.08.2003 DE 10337332

- (54) • *Orthopädische Schiene*  
• *Orthopaedic splint.*  
• *Attelle orthopédique.*

- (71) Otto Bock HealthCare GmbH, Max-Näder-Strasse 15, 37115 Duderstadt, DE

- (72) Vollbrecht, Matthias, 37412 Herzberg, DE

- Wagner, Helmut, 37115 Duderstadt, DE

- Lidolt, Klaus, 37115 Duderstadt, DE

- Mühlenberend, Andreas, 04103 Leipzig, DE

- (74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, Gramm, Lins & Partner GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

**A61F 9/02** → (51) G02B 5/28

- (51) **A61F 13/496** (11) **1 508 319 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03752926.0 (22) 20.05.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) JP 2003/006292 20.05.2003

- (87) WO 2003/096949 2003/48 27.11.2003

- (30) 22.05.2002 JP 2002147757

- (54) • *WINDEL VOM HÖSCHENTYP*  
• *PANTY TYPE DIAPER*  
• *COUCHE-CULOTTE DE TYPE CULOTTE*

- (71) UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun Kinsei-cho, Kawanae-shi Ehime 799-0111, JP

- (72) SAKAGUCHI, Satoru, Technical Center, Uni-Charm C., Mitoyo-gun, Kagawa 769-1602, JP

- (74) Fitchett, Stuart Paul, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

- (51) **A61F 13/496** (11) **1 508 320 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03752927.8 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) JP 2003/006293 20.05.2003  
(87) WO 2003/096950 2003/48 27.11.2003  
(30) 22.05.2002 JP 2002147756  
(54) • WINDEL VOM HÖSCHENTYP  
• PANTY TYPE DIAPER  
• COUCHE-CULOTTE DE TYPE CULOTTE

- (71) UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun  
Kinsei-cho, Kawanoe-shi Ehime 799-0111, JP  
(72) SUZUKI, Seiji Technical Center Uni-Charm Corp.,  
Mitoyo-gun, Kagawa 769-1602, JP  
(74) Fitchett, Stuart Paul, Saunders & Dolleymore  
European Patent Attorneys 9 Rickmansworth Road,  
Watford WD18 0JU, GB

- (51) **A61K 6/00** (11) **1 508 321 A1**  
A61K 6/08  
(25) En (26) En  
(21) 04019518.2 (22) 17.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 22.08.2003 JP 2003298363  
(54) • Dentalklebstoffzusammensetzung  
• Dental adhesive composition  
• Composition adhésive dentaire  
(71) Dentsply-Sankin K.K., 1382-11, Shimoishigami,  
Ohtawara-shi, Tochigi, JP  
(72) Anzai, Misaki, Asao-ku Kawasaki-shi Kanagawa,  
JP  
Kawaguchi, Motoki, Nishinasunomachi Nasu-gun  
Tochigi, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**A61K 6/08** → (51) A61K 6/00

- (51) **A61K 7/00** (11) **1 508 322 A1**  
A61K 7/02  
// C09C3:08  
(25) Ja (26) En  
(21) 03755265.0 (22) 07.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) JP 2003/004379 07.04.2003  
(87) WO 2003/099239 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 JP 2002153014  
25.02.2003 JP 2003047064  
(54) • MIT EINEM SPEZIELLEN SAUREN ESTERÖL  
OBERFLÄCHENBEHANDELTES PULVER  
UND DIESES ENTHALTENDE KOSMETI-  
SCHE ZUSAMMENSETZUNG  
• POWDER SURFACE-TREATED WITH SPE-  
CIFIC ACIDIC ESTER OIL AND COSMETIC  
COMPOSITION CONTAINING THE SAME  
• SURFACE DE POUDDRE TRAITÉE AVEC UNE  
HUILE-ESTER ACIDE SPECIFIQUE ET COM-  
POSITION COSMETIQUE LA CONTENANT

- (71) Miyoshi Kasei, Inc., 705-1, Aza Haranoshita, Oaza  
Daiyama, Saitama-shi, Saitama 337-0975, JP  
The Nisshin Oilio Group, Ltd., 23-1, Shinkawa  
1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8285, JP  
(72) HASEGAWA, Yukio c/o R & D Dept., MIYOSHI KASEI  
INC, Saitama-shi, Saitama 337-0975, JP  
TAKAHASHI, Hideki c/o R & D Dept. MIYOSHI KASEI  
In, Saitama-shi, Saitama 337-0975, JP

- HISHIKAWA, Noboru c/o Yokohama Isogo Adm.  
Dept., Isogo-ku Yokohama-shi, Kanagawa  
235-8558, JP  
YAMATO, Yoshihito c/o Yokohama Isogo Adm.  
Dept., Isogo-ku Yokohama-shi, Kanagawa  
235-8558, JP

- (74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P.  
237, 75822 Paris Cedex 17, FR

**A61K 7/00** → (51) C09C 1/04**A61K 7/02** → (51) A61K 7/00**A61K 7/06** → (51) A61K 7/48

- (51) **A61K 7/16** (11) **1 508 323 A1**  
A61K 7/24  
(25) En (26) En  
(21) 04077187.5 (22) 30.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 20.08.2003 GB 0319566  
(54) • Verwendung einer zinkhaltigen oralen Zuberei-  
tung  
• Use of oral care composition containing zinc  
salt  
• Utilisation d'une composition orale comprenant  
un sel de zinc

- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT  
NL PL PT RO SE SI SK TR  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box  
68, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE

- (72) Adams, Suzanne E., Unilever R&D Port Sunlight,  
Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
Brading, Melanie Gayle, Unilever R&D Port  
Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
Cromwell, Victoria, Unilever R&D Port Sunlight,  
Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
Green, Alison K., Unilever R&D Port Sunlight,  
Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
Horay, Carmel Patricia, Unilever R&D Port Sunlight,  
Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
Hall, Peter John, Unilever R&D Port Sunlight,  
Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
(74) Newbould, Frazer Anthony, et al, Unilever N.V.  
Unilever Intellectual Property Group Olivier van  
Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL

- (51) **A61K 7/16** (11) **1 508 324 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04077188.3 (22) 30.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 20.08.2003 GB 0319565  
(54) • Verwendung von oralen Zusammensetzungen  
enthaltend Zinksalze  
• Use of a zinc salt-containing oral care compo-  
sition  
• Utilisation d'une composition orale comprenant  
un sel de zinc.

- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) DE HU FI GB DK SI ES EE SK SE IT CZ LU BE  
FR LI NL GR MC IE PT BG CH RO PL TR AT CY  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box  
68, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY IE GB

- (72) Adams, Suzanne E., Unilever R & D Port Sunlight,  
Wirral Merseyside CH63 3JW, GB  
Brading, Melanie G., Unilever R & D Port Sunlight,  
Wirral Merseyside CH63 3JW, GB  
Cromwell, Victoria, Unilever R & D Port Sunlight,  
Wirral Merseyside CH63 3JW, GB  
Green, Alison K., Unilever R & D Port Sunlight,  
Wirral Merseyside CH63 3JW, GB  
Hall, Peter John, Unilever R & D Port Sunlight,  
Wirral Merseyside CH63 3JW, GB  
Horay, Carmel P., Unilever R & D Port Sunlight,  
Wirral Merseyside CH63 3JW, GB  
(74) Newbould, Frazer Anthony, Unilever N.V. Unilever  
Intellectual Property Group Olivier van Noortlaan  
120, 3133 AT Vlaardingen, NL

**A61K 7/24** → (51) A61K 7/16**A61K 7/26** → (51) A61K 35/78

- (51) **A61K 7/42** (11) **1 508 325 A1**  
A61K 7/48 A23L 1/275  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03018982.3 (22) 21.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Natürliche Lycoponkonzentrate und Verfahren  
zur Herstellung  
• Natural lycopene concentrate and process for  
producing the same  
• Concentré naturel de Lycopéne et procédé  
d'obtention  
(71) NESTEC S.A., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey, CH  
(72) Bortlik, Karlheinz, 1073 Savigny, CH  
Dुरुz, Eliane, 1066 Epalinges, CH  
Kolodziejczyk, Eric, 1800 Vevey, CH  
Fernandez-Graf, Marie-Rose, 1009 Pully, CH  
(74) Thomas, Alain, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

- (51) **A61K 7/42** (11) **1 508 326 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04103844.9 (22) 10.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 19.08.2003 DE 10338012  
(54) • Verwendung von UV-Filtersubstanzen zur Opti-  
mierung der Qualität von kosmetischen Schäu-  
men  
• Use of UV sunscreen agents to optimize the  
quality of cosmetic foams  
• Utilisation de filtres UV pour optimiser la qua-  
lité des mousses cosmétiques  
(71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg,  
DE  
(84) AT BE BG CH LI CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(72) Eitrich, Anja, 22587, Hamburg, DE  
Riedel, Heidi, 22529, Hamburg, DE  
Mundt, Claudia, 28207, Bremen, DE  
Von Bülow, Rixa, 20255, Hamburg, DE  
Oelrichs, Ilka, 25436, Tornesch, DE  
Hoop, Kerstin, 25469, Halstenbeck, DE  
Brunckhorst, Melanie, 20535, Hamburg, DE  
Scheede, Stefan, 20259, Hamburg, DE

**A61K 7/42** → (51) A61K 7/48**A61K 7/42** → (51) C09K 3/00

(51) **A61K 7/48** (11) **1 508 327 A1**  
 A61K 7/42 A61K 7/06  
 A61K 31/35 A23L 1/03  
 (25) De (26) De  
 (21) 04015739.8 (22) 05.07.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

---

AL HR LT LV MK  
 (30) 18.08.2003 DE 10337863  
 (54) • *Verwendung von Chromen-4-on-Derivaten zur Haut- oder Haarpflege*  
 • *Use of chromen-4-one derivatives for the care of skin and hair*  
 • *Utilisation de dérivés de chromene-4-one pour le soin de la peau et des cheveux*

(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
 (72) Carola, Christophe, Dr., 63225 Langen, DE  
 Huber, Sylvia, 64291 Darmstadt, DE  
 Roskopf, Ralf, 64839 Münster, DE  
 Buchholz, Herwig, Dr., 60599 Frankfurt, DE

(51) **A61K 7/48** (11) **1 508 328 A1**  
 A61K 31/00 A61K 31/385  
 A61K 31/165 A61K 31/19  
 A61K 45/06  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 04291941.5 (22) 29.07.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

---

AL HR LT LV MK  
 (30) 22.08.2003 FR 0310103  
 (54) • *Zusammensetzung zur Bekämpfung des durch natürliche Sonneneinwirkung verursachten Verfalls von Kollagen*  
 • *Composition against the degradation of fibres of collagen induced in condition of natural solar exposure*  
 • *Composition destinée à lutter contre la dégradation des fibres de collagène induite en condition d'exposition solaire naturelle*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
 (72) Fagot, Dominique, 75020 Paris, FR  
 Bernerd, Françoise, 75018 Paris, FR  
 (74) Allab, Myriam, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/42

(51) **A61K 9/00** (11) **1 508 329 A1**  
 A61K 9/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 04019682.6 (22) 19.08.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

---

AL HR LT LV MK  
 (30) 20.08.2003 JP 2003296627  
 (54) • *Zusammensetzung enthaltend ein antimykotisches Mittel zur Unterdrückung des Pilzwachstums in der Mundhöhle*  
 • *Composition for an antifungal agent for suppressing fungal growth in an oral cavity*  
 • *Composition contenant un agent fongicide pour la suppression de la croissance fongale dans la cavité orale*

(71) Matsumoto Dental University, 1780, Gobara, Hirooka, Shiojiri, Nagano 399-0781, JP  
 (72) Wang, Pao-Li, Shiojiri Nagano 399-0781, JP  
 Ito, Michio, Shiojiri Nagano 399-0781, JP  
 Igarashi, Yoshimasa, Shiojiri Nagano 399-0781, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

---

(51) **A61K 9/00** (11) **1 508 330 A1**  
 A61K 31/46 A61K 31/585  
 C07D 451/10  
 (25) De (26) De  
 (21) 04026411.1 (22) 27.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 01.06.2001 DE 10126924  
 (54) • *Inhalationskapseln*  
 • *Inhalation capsules*  
 • *Capsules d'inhalation*

(71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, Binger Strasse 172, 55216 Ingelheim am Rhein, DE  
 (72) Bechtold-Peters, Karoline, 88400 Biberach, DE  
 Hochrainer, Dieter, 57392 Schmallenberg, DE  
 Trunk, Michael, 55218 Ingelheim, DE  
 Walz, Michael, 55411 Bingen, DE

(62) 02776507.2 / 1 379 220

**A61K 9/08** → (51) A61K 31/5375

(51) **A61K 9/107** (11) **1 508 331 A1**  
 A61K 9/19 A61K 31/337  
 A61K 31/407 A61K 31/4745  
 A61K 31/519 A61K 31/557  
 A61K 31/704 A61K 31/7048  
 A61K 33/24 A61K 47/34  
 A61K 47/26 A61K 47/36  
 A61P 35/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03755278.3 (22) 21.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) JP 2003/006334 21.05.2003  
 (87) WO 2003/099260 2003/49 04.12.2003  
 (30) 24.05.2002 JP 2002150890  
 (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER POLYMEREN PHARMAZEUTISCHEN MICELLEN-ZUBEREITUNG MIT EINEM ARZNEIMITTEL ZUR INJEKTION*  
 • *METHOD FOR PREPARING POLYMER MICELLE PHARMACEUTICAL PREPARATION CONTAINING DRUG FOR INJECTION*  
 • *PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE PREPARATION PHARMACEUTIQUE A BASE DE MICELLES POLYMERES CONTENANT UN MEDICAMENT A INJECTER*

(71) NanoCarrier Co., Ltd., 5-4-6, Kashiwa-no-ha, Kashiwa-shi, Chiba-ken 277-0882, JP  
 (72) NAGASAKI, Shoko, Moriya-shi, Ibaraki 302-0128, JP  
 TSUCHIYA, Chieko, Nerima-ku, Tokyo 177-0043, JP  
 SAGAWA, Katsuhiko Naka-Namerikawa City-Heights 322, Toyama 936-0056, JP  
 (74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**A61K 9/14** → (51) A61K 9/00

**A61K 9/19** → (51) A61K 9/107

**A61K 9/19** → (51) A61K 31/5375

**A61K 9/48** → (51) C08L 3/02

**A61K 31/00** → (51) A61K 7/48

**A61K 31/165** → (51) A61K 7/48

**A61K 31/19** → (51) A61K 7/48

**A61K 31/19** → (51) C07C 65/03

**A61K 31/192** → (51) C07C 235/60

**A61K 31/20** → (51) A61K 35/78

**A61K 31/201** → (51) A61K 35/78

**A61K 31/337** → (51) A61K 9/107

**A61K 31/35** → (51) A61K 7/48

**A61K 31/385** → (51) A61K 7/48

**A61K 31/407** → (51) A61K 9/107

**A61K 31/421** → (51) C07C 235/60

**A61K 31/46** → (51) A61K 9/00

**A61K 31/4745** → (51) A61K 9/107

**A61K 31/519** → (51) A61K 9/107

(51) **A61K 31/5375** (11) **1 508 332 A1**  
 A61K 9/08 A61K 9/19  
 A61K 47/20 A61K 47/40  
 A61P 9/10 A61P 43/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03730639.6 (22) 27.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) JP 2003/006596 27.05.2003  
 (87) WO 2003/099288 2003/49 04.12.2003  
 (30) 28.05.2002 JP 2002154624  
 (54) • *MEDIZINISCHE ZUSAMMENSETZUNG*  
 • *MEDICINAL COMPOSITION*  
 • *COMPOSITION MEDICINALE*

(71) TAISHO PHARMACEUTICAL CO., LTD, 24-1 Takata 3-chome, Toshiba-ku, Tokyo 170-8633, JP  
 (72) ITO, Shusei, Taisho Pharmaceutical Co., Ltd., Tokyo 170-8633, JP  
 MIWA, Akio, Taisho Pharmaceutical Co., Ltd., Tokyo 170-8633, JP  
 NAKANO, Mari, Taisho Pharmaceutical Co., Ltd., Tokyo 170-8633, JP  
 (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61K 31/557** → (51) A61K 9/107

**A61K 31/585** → (51) A61K 9/00

**A61K 31/704** → (51) A61K 9/107

**A61K 31/7048** → (51) A61K 9/107

(51) **A61K 31/7056** (11) **1 508 333 A1**  
 A61P 35/00 (26) En  
 (21) 03709839.9 (22) 20.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK (86) ES 2003/000130 20.03.2003

(87) WO 2003/080076 2003/40 02.10.2003

(30) 21.03.2002 ES 200200760

(54) • *NEUE THERAPEUTISCHE VERWENDUNG DES RIBOSID VON 5-AMINOIMIDAZOL-4-CARBONSÄUREAMID (ACADESIN)*



- NOVEL THERAPEUTIC USE OF RIBOSIDE OF 5-AMINOIMIDAZOLE-4- CARBOXYAMIDE (ACADESINE)
  - NOUVELLE UTILISATION THERAPEUTIQUE DU RIBOSIDE DE 5-AMINOIMIDAZOL-4- CARBOXYAMIDE (ACADESINE)
- (71) Advanced in Vitro Cell Technologies, S.L., Baldiri i Reixach 10-12, 08028 Barcelona, ES
- (72) L PEZ BLANCO, José M., Centro de Patentes de la UB, 08028 BARCELONA, ES  
CAMP S MOYA, Clara, Centro de Patentes de la UB, 08028 Barcelona, ES  
GIL SANTANO, Juan, Centro de Patentes de la UB, 08028 Barcelona, ES
- (74) Portela, Sergio Raul, ABG Patentes S.L., c/ Orense 16 8A, 28020 Madrid, ES

**A61K 31/7088** → (51) A61K 45/00

**A61K 33/24** → (51) A61K 9/107

- (51) **A61K 35/78** (11) **1 508 334 A1**  
A61P 35/00
- (25) En (26) En
- (21) 03255206.9 (22) 22.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Wassserlöslicher Pflanzenextrakt aus Solanum, dessen Herstellung und pharmazeutische Zusammensetzung enthaltend den wasserlöslichen Extrakt*
- *Water soluble extract from plant of solanum genus and the preparation process thereof, and pharmaceutical composition containing the water soluble extract*
- *Extrait soluble dans l'eau de solanum, procédé de préparation et composition pharmaceutique de l'extrait hydrosoluble*
- (71) G & E Herbal Biotechnology Co., Ltd., 1 F, 26, Lane 31, Sec. 1, Huan-Dong Rd., Hsin-shi, Tainan, Taiwan, CN  
KUO, Kou-Wha, 59, Huai-An St., San-Min Dist., Kaohsiung, TW
- (72) Kuo, Kou-Wha, Kaohsiung, TW
- (74) Sexton, Jane Helen, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **A61K 35/78** (11) **1 508 335 A1**  
A61K 31/20 A61K 31/201  
A61K 7/26 A61P 1/02  
A61P 31/04
- (25) Ja (26) En
- (21) 03730647.9 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) JP 2003/006614 27.05.2003
- (87) WO 2003/099304 2003/49 04.12.2003
- (30) 27.05.2002 JP 2002152185
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN GEGEN PERIODONTALE BAKTERIEN UND DIE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTENDE NAHRUNGSMITTEL, GETRÄNKE UND MUNDSPÜLUNGEN GEGEN PERIODONTALE BAKTERIEN*
- *COMPOSITION AGAINST PERIODONTAL BACTERIA AND FOODS, DRINKS AND MOUTH WASHERS AGAINST PERIODONTAL BACTERIA CONTAINING THE COMPOSITION*

- *COMPOSITION CONTRE DES BACTERIES PARODONTALES, AINSI QU'ALIMENTS, BOISSONS ET EAUX DENTAIRES CONTENANT CETTE COMPOSITION CONTRE DES BACTERIES PARODONTALES*
- (71) MORINAGA & CO. LTD., 33-1 Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP
- (72) NISHIMURA, Eisaku, Res. Inst. Morinaga & Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 230-8504, JP  
HIRAO, Chinami, Res. Inst. Morinaga & Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 230-8504, JP  
OHSIMA, Tomoko, Dept. of Oral Bact. Tsurumi Uni., Yokohama-shi, Kanagawa 230-8501, JP  
SATO, Susumu, Res. Inst. Morinaga & Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 230-8504, JP  
INAGAKI, Hiroyuki, Res. Inst. Morina& Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 230-8504, JP  
KAMEI, Masanori, Res. Inst. Morinaga & Co., Ltd., yokohama-shi, Kanagawa 230-8504, JP  
KATO, Masatoshi, Res. Inst. Morinaga& Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 230-8504, JP  
HASHIZUME, Shuichi, Morinaga Inst. of Biol.Sci., Yokohama-shi, Kanagawa 230-8504, JP  
MAEDA, Nobuko, Dept. of Oral Bact. Tsurumi Uni., Yokohama-shi, Kanagawa 230-8501, JP
- (74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **A61K 38/16** (11) **1 508 336 A1**  
A61P 21/00
- (25) En (26) En
- (21) 04027108.2 (22) 07.06.1994
- (84) DE ES FR GB IT
- (30) 10.06.1993 US 75048
- (54) • *Behandlung von neuromusculären Störungen und Zuständen mit verschiedenen botulinum Serotypen*
- *Treatment of neuromuscular disorders and conditions with different botulinum serotype*
- *Traitement des troubles et des pathologies neuromusculaires avec différents sérotypes de botulinum*

- (71) Allergan Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, CA 92612, US
- (72) Aoki, Roger K., Coto de Caza, CA 92679, US  
Grayston, Michael W., Irvine, CA 92714, US  
Carlson, Steven R., Laguna Niguel, CA 92677, US  
Leon, Judith M., San Juan Capistrano, CA 92675, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 03018639.9 / 1 374 886  
00203295.1 / 1 099 445

- (51) **A61K 38/17** (11) **1 508 337 A2**  
A61K 38/19 A61K 39/395  
// A01K67/027
- (25) En (26) En
- (21) 04024047.5 (22) 18.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.11.1998 US 109275 P
- (54) • *Verwendung von Eph-Rezeptor-Antagonisten und Agonisten zur Behandlung von vaskulären Krankheiten*
- *Uses for eph receptor antagonists and agonists to treat vascular disorders*
- *Utilisations relatives aux antagonistes et agonistes vis-a-vis du récepteur de la famille Eph pour le traitement des troubles vasculaires*
- (71) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco, CA 94080-4990, US

- (72) Aguet, Michel, 1095 Lutry, CH
- (74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (62) 99960524.9 / 1 135 153

**A61K 38/17** → (51) A61K 45/00

**A61K 38/19** → (51) A61K 38/17

**A61K 38/22** → (51) C07K 14/575

- (51) **A61K 39/00** (11) **1 508 338 A1**  
A61K 39/39
- (25) En (26) En
- (21) 03019169.6 (22) 22.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Mycobacterielle Proteinantigene für Krebstherapie und Impfung*
- *Mycobacterial protein antigens for cancer therapy and vaccination*
- *Antigènes de protéines de mycobactéries pour la thérapie du cancer et la vaccination*
- (71) Lionex Diagnostics and Therapeutics GmbH, Mascheroder Weg 1, 38124 Braunschweig, DE
- (72) Singh, Mahavir, Prof.Dr., 38124 Braunschweig, DE  
Böhle, Andreas, Prof.Dr., 23627 Gross-Gönau, DE  
Sänger, Christian, Dr., 22081 Hamburg, DE  
Brandau, Sven, Dr., 23863 Kayhude, DE
- (74) Kröncke, Rolf, Dr., et al, Gramm, Lins & Partner Freundallee 13 a, 30173 Hannover, DE

- (51) **A61K 39/04** (11) **1 508 339 A1**  
C07K 14/35 C12N 15/31  
A61K 48/00 C12Q 1/68  
G01N 33/569 C07K 16/12  
C12N 15/63 C12R 1/19
- (25) En (26) En
- (21) 04077505.8 (22) 01.07.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

SI

- (30) 02.07.1993 DK 79893
- (54) • *Tuberkulose-Impfstoff*
- *Tuberculosis vaccine*
- *Vaccin contre la tuberculose*
- (71) STATENS SERUMINSTITUT, Artillerivej 5, DK-2300 Copenhagen S, DK
- (72) Andersen, Peter, 2700 Bronshoj, DK  
Andersen, Ase Bengard, 2700 Bronshoj, DK  
Haslov, Kaare, 2860 Soborg, DK  
Sorensen, Anne Lund, 2700 Bronshoj, DK
- (74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsvej 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK
- (62) 94919574.7 / 0 706 571

**A61K 39/215** → (51) C12N 7/00

**A61K 39/39** → (51) A61K 39/00

**A61K 39/395** → (51) A61K 38/17

- (51) **A61K 45/00** (11) **1 508 340 A1**  
A61K 31/7088 A61K 38/17  
A61K 48/00 A61P 3/04  
A61P 3/06 A61P 3/10  
A61P 9/10 A61P 9/12  
A61P 43/00 C12N 15/12
- (25) Ja (26) En  
(21) 03730582.8 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/006399 22.05.2003  
(87) WO 2003/099331 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 JP 2002151360  
(54) • *MITTEL ZUR VERBESSERUNG DER INSULINRESISTENZ*  
• *INSULIN RESISTANCE IMPROVING AGENTS*  
• *AGENTS RENFORCATEURS DE LA RESISTANCE A L'INSULINE*
- (71) Takeda Pharmaceutical Company Limited, 1-1, Doshomachi 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP  
(72) TOJO, Hideaki, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1207, JP  
HENTA, Tsutomu, Osaka-shi, Osaka 533-0014, JP  
SASADA, Reiko, Nagaokakyo-shi, Kyoto 617-0824, JP  
(74) Rickard, Timothy Mark Adrian, Takeda Euro IP Department, 11-12 Charles II Street, London SW1Y 4QU, GB
- 
- A61K 45/06** → (51) A61K 7/48
- 
- A61K 47/20** → (51) A61K 31/5375
- 
- A61K 47/26** → (51) A61K 9/107
- 
- A61K 47/34** → (51) A61K 9/107
- 
- A61K 47/36** → (51) A61K 9/107
- 
- A61K 47/40** → (51) A61K 31/5375
- 
- A61K 48/00** → (51) A61K 39/04
- 
- A61K 48/00** → (51) A61K 45/00
- 
- A61K 48/00** → (51) C12N 15/69
- 
- A61L 2/20** → (51) A61L 2/22
- 
- (51) **A61L 2/22** (11) **1 508 341 A1**  
A61L 2/20  
(25) En (26) En  
(21) 04255052.5 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 US 646296  
(54) • *Verfahren zur Sterilisation mittels eines Nebels*  
• *Mist sterilization method*  
• *Procédé de stérilisation par nébulisation*
- (71) ETHICON, INC., U.S. Route 22, Somerville, NJ 08876, US  
(72) Lin, Szu-Min, Laguna Hill, California 92653, US  
Lukasik, Robert, Lake Elsinore, California 92530, US  
(74) Fisher, Adrian John, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- A61L 2/28** → (51) B01D 65/10
- 
- (51) **A61L 9/01** (11) **1 508 342 A1**  
A61L 9/013 B65F 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 04017160.5 (22) 21.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 GB 0319537  
(54) • *Desodorierende biozide Zubereitungen*  
• *Deodorising biocidal compositions*  
• *Compositions biocides désodorisantes*
- (71) Allied Bio Corporation Limited, The Drill Hall, Rifle Street, Oldham, Lancashire OL1 3DN, GB  
(72) Latham, George, Springhead, Oldham OL4 5UB, GB  
Peel, Adrian, Royton OL2 6EU, GB  
(74) Appleton, Ben, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, GB-Halifax HX1 2HY, GB
- 
- A61L 9/013** → (51) A61L 9/01
- 
- A61L 9/015** → (51) A47F 3/04
- 
- A61L 9/22** → (51) F24F 3/16
- 
- A61L 24/06** → (51) C09J 4/00
- 
- A61L 27/00** → (51) C08J 9/00
- 
- (51) **A61L 27/32** (11) **1 508 343 A1**  
A61L 27/42 A61L 27/54  
(25) En (26) En  
(21) 04001331.0 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 21.08.2003 US 481274 P  
(54) • *Bisphosphonat-beschichtete Implantatvorrichtung und Herstellungsverfahren*  
• *Bisphosphonate coated implant device and method therefor*  
• *implant revêtu de bisphosphonate et son procédé de fabrication*
- (71) ASPENBERG, Per Vilhelm, Asgatan 4, 582 28 Linköping, SE  
TENGVAL, Pentti Olavi, Vifolkagatan 17, 582 37 Linköping, SE  
(72) ASPENBERG, Per Vilhelm, 582 28 Linköping, SE  
TENGVAL, Pentti Olavi, 582 37 Linköping, SE  
(74) Cederbom, Hans Erik August, et al, Cegumark AB, Box 53047, 400 14 Göteborg, SE
- 
- A61L 27/42** → (51) A61L 27/32
- 
- A61L 27/54** → (51) A61L 27/32
- 
- (51) **A61L 31/04** (11) **1 508 344 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04019723.8 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 CN 03153650  
(54) • *Postchirurgische Antiadhäsionsschicht bestehend aus Carboxymethylchitosan und Carboxymethylcellulose und ihr Herstellungsverfahren*  
• *Postsurgical adhesion barrier of carboxymethylchitosan and carboxymethylcellulose and method for preparation thereof*  
• *Barrière anti-Adhésive postchirurgicale à base de carboxymethylchitosane et carboxymethylcellulose et son procédé de fabrication*
- 
- (71) Dalian Yongxing Medical Material, Co. Ltd., 37 Huoju Road, High-Tech Industrial Zone, Dalian 116023, Liaoning Province, CN  
(72) Zhang, Lianzhong, c/o Dalian Yongxing Med. Material, Dalian 116023, Liaoning Province, CN  
Wang, Shuqin, c/o Dalian Yongxing Medical Material, Dalian 116023, Liaoning Province, CN  
Feng, Bozhi, c/o Dalian Yongxing Medical Material, Dalian 116023, Liaoning Province, CN  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **A61M 1/36** (11) **1 508 345 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04023883.4 (22) 06.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (30) 06.01.1997 US 779885  
07.01.1997 US 779830  
(54) • *Adsorbens und Geräte zur Verringerung des Gehalts an kleinen organischen Molekülen in Blutprodukten*  
• *Absorbents and devices for the reduction of small organic compounds from blood products*  
• *D'adsorbents et dispositif pour réduire la teneur en petites molécules organiques dans des produits sanguins*
- (71) Cerus Corporation, Suite 300, 2525 Stanwell Drive, Concord, CA 94520, US  
(72) Hei, Derek Joseph, Concord California 94521, US  
Clarke, Michael S., San Francisco California 94118, US  
Phan, Thu Ahn, Walnut Creek California 94596, US  
Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(74) 98903445.9 / O 954 374
- 
- (51) **A61M 5/50** (11) **1 508 346 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04018655.3 (22) 06.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 16.08.2003 DE 20312677 U  
(54) • *Spritze mit einer Wiederverwendungssperre*  
• *Syringe preventing re-use*  
• *Séringue empêchant la ré-utilisation*
- (71) Schwarzbich, Jörg, Wertherstrasse 15, 33615 Bielefeld, DE  
(72) Schwarzbich, Jörg, 33615 Bielefeld, DE  
(74) Wiebusch, Manfred, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE
- 
- (51) **A61M 16/06** (11) **1 508 347 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04016624.1 (22) 15.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 DE 10338169  
(54) • *Beatmungsmaße mit Kopfhaube*  
• *Mask assembly with headgear*  
• *Masque respiratoire avec serre tête*
- (71) Weinmann Geräte für Medizin GmbH & Co. KG, Kronsaalweg 40, 22525 Hamburg, DE  
(72) Schumacher, Gerhard, 32267 Bünde, DE  
(74) Klickow, Hans Henning, Dr.-Ing., Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

(51) **A61M 25/00** (11) **1 508 348 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04254954.3 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.08.2003 US 495711 P

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines hyperelastischen hochfesten Dilatationsballons aus Multiblockcopolymer*  
• *A process for producing a hyper-elastic, high strength dilation balloon made from multi-block copolymers*  
• *Procédé pour la fabrication d'un ballon dilatable hyperélastique à haute résistance, fait en copolymère multiséquence*

(71) Medtronic Vascular, Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, California 95403, US

(72) Varma, Ashish, Medtronic Vascular Inc., West Ballybrit, Galway, IE

Bates, Frank, University of Minnesota, Minneapolis, MN 55455, US

Chaffin, Kimberly, A., Plymouth, MN 55447, US

Hillymer, Marc, University of Minnesota, Minneapolis, MN 55455, US

Lim, Lisa M., Aurora, Colorado 80013, US

Harada, Tamotsu, University of Minnesota, Minneapolis, MN 55455, US

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61M 25/00** (11) **1 508 349 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04254955.0 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.08.2003 US 495711 P

- (54) • *Hyperelastischer hochfester Dilatationsballon aus Multiblockcopolymer*  
• *A hyper-elastic, high strength dilation balloon made from multi-block copolymers*  
• *Ballon dilatable hyperélastique à haute résistance, fait en copolymère multiséquence*

(71) Medtronic Vascular, Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, California 95403, US

(72) Varma, Ashish c/o Medtronic AVE Galway, Galway, IR

Chaffin, Kimberly A., Minnesota 55447, US

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61N 1/372** → (51) A61B 5/00

**A61N 5/06** → (51) A61B 5/103

**A61P 1/02** → (51) A61K 35/78

**A61P 1/04** → (51) C07K 14/195

**A61P 3/04** → (51) A61K 45/00

**A61P 3/04** → (51) C07C 235/60

**A61P 3/06** → (51) A61K 45/00

**A61P 3/06** → (51) C07C 235/60

**A61P 3/10** → (51) A61K 45/00

**A61P 3/10** → (51) C07C 235/60

**A61P 9/10** → (51) A61K 31/5375

**A61P 9/10** → (51) A61K 45/00

**A61P 9/10** → (51) C07C 65/03

**A61P 9/10** → (51) C07C 235/60

**A61P 9/12** → (51) A61K 45/00

**A61P 13/12** → (51) C12N 15/11

**A61P 21/00** → (51) A61K 38/16

**A61P 31/04** → (51) A61K 35/78

**A61P 35/00** → (51) A61K 9/107

**A61P 35/00** → (51) A61K 31/7056

**A61P 35/00** → (51) A61K 35/78

**A61P 43/00** → (51) A61K 31/5375

**A61P 43/00** → (51) A61K 45/00

**A61P 43/00** → (51) C07C 235/60

(51) **A63B 9/00** (11) **1 508 350 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 04380165.3 (22) 04.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 ES 200301980

- (54) • *Modulares dreidimensionales Netz für Kinderspielplatz*  
• *A modular three-dimensional net for children's playgrounds and the like*  
• *Filet modulaire à trois dimensions pour aire de jeux pour enfants*

(71) Lecuona Recarte, Enrique, Cami dels Alguers, 79, 03580 Alfaz del Pi (Alicante), ES

(72) Lecuona Recarte, Enrique, 03580 Alfaz del Pi (Alicante), ES

(74) Duran Moya, Carlos, et al, DURAN-CORREJER Còrsega, 329 (Paseo de Gracia/Diagonal), 08037 Barcelona, ES

(51) **A63C 5/06** (11) **1 508 351 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04450155.9 (22) 28.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 AT 13292003

- (54) • *Vorrichtung zur Vermittlung von Informationen über die Lage einer ein Sportgerät benutzenden Person*  
• *Device for communicating information about the position of a person using a sporting apparatus*  
• *Dispositif pour communiquer des informations sur la position d'une personne utilisant un appareil de sport*

(71) Hrovath, Josef, St. Leonhard 22, 9587 Riegersdorf, AT

(72) Hrovath, Josef, 9587 Riegersdorf, AT

(74) Patentanwälte BARGER, PISO & PARTNER, P.O. Box 96, 1015 Wien, AT

(51) **A63C 9/00** (11) **1 508 352 A1**  
A63C 9/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04300510.7 (22) 03.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 FR 0350443

- (54) • *Snowboardbindung*  
• *Snowboardbinding*  
• *Fixation de surf des neiges*

(71) SKIS ROSSIGNOL S.A., 38500 Voiron, FR

(72) Papon, Christophe, 38620, MONTFERRAT, FR

(74) Palix, Stéphane, Cabinet Laurent et Charras 20, rue Louis Chirpaz B.P. 32, 69131 Ecully Cedex, FR

**A63C 9/08** → (51) A63C 9/00

**A63F 9/02** → (51) F41A 33/02

**A63F 13/08** → (51) H05K 7/14

(51) **B01D 27/10** (11) **1 508 353 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04254801.6 (22) 10.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 US 645965

- (54) • *Einstückiges, elastomerisches Überdruckventil und Rücklaufsperrventil für ein Flüssigkeitsfilter*  
• *One piece elastomer relief and anti-drain back valves for fluid filter*  
• *Soupape de sécurité et clapet anti-retour en une pièce et en élastomère pour un filtre à liquide*

(71) ArvinMeritor Technology, LLC, 2135 West Maple Road, Troy, MI 48084, US

(72) Cline, Steven L., Fayetteville, North Carolina 28306, US

(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **B01D 39/20** (11) **1 508 354 A1**  
B01D 46/00 F01N 3/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 03723359.0 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/005972 14.05.2003

(87) WO 2003/101585 2003/50 11.12.2003

(30) 30.05.2002 JP 2002157966

- (54) • *WABENSTRUKTURKÖRPER*  
• *HONEYCOMB STRUCTURAL BODY*  
• *CORPS A STRUCTURE EN NID D'ABEILLE*
- (71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP
- (72) SAKAMOTO, Hirofumi, NGK INSULATORS, LTD., Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **B01D 39/20** (11) **1 508 355 A1**  
C04B 38/00  
(25) En (26) En  
(21) 04025969.9 (22) 26.09.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE

- (30) 29.09.1999 JP 27743299  
29.09.1999 JP 27712399  
29.09.1999 JP 27711999  
29.09.1999 JP 27712299  
30.09.1999 JP 27986699  
30.09.1999 JP 27840599
- (54) • *Wabenförmiger Filter und Anordnung von keramischen Filtern*  
• *Honeycomb filter and ceramic filter assembly*  
• *Filtre en nid d'abeilles et ensemble de filtres céramiques*
- (71) IBIDEN CO., LTD., 1, Kanda-cho 2-chome, Ogakishi Gifu-ken 503-8604, JP
- (72) Ohno, Kazushige, Ibigawa-cho Ibi-gun Gifu 501-0695, JP  
Shimato, Koji, Ibigawa-cho Ibi-gun Gifu 501-0695, JP  
Tsuiji, Masahiro, Ibigawa-cho Ibi-gun Gifu 501-0695, JP
- (74) Williams, Paul Edwin, et al, Ablett & Stebbing Caparo House 101-103 Baker Street, London W1U 6FQ, GB
- (62) 00962846.2 / 1 142 619
- 
- (51) **B01D 39/20** (11) **1 508 356 A1**  
B01D 46/24  
(25) En (26) En  
(21) 04025971.5 (22) 26.09.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (30) 29.09.1999 JP 27743299  
29.09.1999 JP 27712399  
29.09.1999 JP 27711999  
29.09.1999 JP 27712299  
30.09.1999 JP 27986699  
30.09.1999 JP 27840599
- (54) • *Wabenförmiger Filter und Anordnung von keramischen Filtern*  
• *Honeycomb filter and ceramic filter assembly*  
• *Filtre en nid d'abeilles et ensemble de filtres céramiques*
- (71) IBIDEN CO., LTD., 1, Kanda-cho 2-chome, Ogakishi Gifu-ken 503-8604, JP
- (72) Ohno, Kazushige, Ibigawa-cho Ibi-gun Gifu 501-0695, JP  
Shimato, Koji, Ibigawa-cho Ibi-gun Gifu 501-0695, JP  
Tsuiji, Masahiro, Ibigawa-cho Ibi-gun Gifu 501-0695, JP
- (74) Williams, Paul Edwin, et al, Ablett & Stebbing Caparo House 101-103 Baker Street, London W1U 6FQ, GB
- (62) 00962846.2 / 1 142 619
- 
- (51) **B01D 39/20** (11) **1 508 357 A1**  
C04B 38/00  
(25) En (26) En  
(21) 04025973.1 (22) 26.09.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (30) 29.09.1999 JP 27743299  
29.09.1999 JP 27712399  
29.09.1999 JP 27711999  
29.09.1999 JP 27712299  
30.09.1999 JP 27986699  
30.09.1999 JP 27840599
- (54) • *Wabenförmiger Filter und Anordnung von keramischen Filtern*  
• *Honeycomb filter and ceramic filter assembly*  
• *Filtre en nid d'abeilles et ensemble de filtres céramiques*
- (71) IBIDEN CO., LTD., 1, Kanda-cho 2-chome, Ogakishi Gifu-ken 503-8604, JP
- (72) Ohno, Kazushige, Ibigawa-cho Ibi-gun Gifu 501-0695, JP  
Shimato, Koji, Ibigawa-cho Ibi-gun Gifu 501-0695, JP
- 
- (51) **B01D 39/20** (11) **1 508 358 A1**  
B01D 39/20  
(25) En (26) En  
(21) 04025972.3 (22) 26.09.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (30) 29.09.1999 JP 27743299  
29.09.1999 JP 27712399  
29.09.1999 JP 27711999  
29.09.1999 JP 27712299  
30.09.1999 JP 27986699  
30.09.1999 JP 27840599
- (54) • *Wabenfilterelement und Anordnung mit keramischen Filtern*  
• *Honeycomb filter and ceramic filter assembly*  
• *Filtre en nid d'abeilles et ensemble de filtres céramiques*
- (71) IBIDEN CO., LTD., 1, Kanda-cho 2-chome, Ogakishi Gifu-ken 503-8604, JP
- (72) Ohno, Kazushige, Ibigawa-cho Ibi-gun Gifu 501-0695, JP  
Shimato, Koji, Ibigawa-cho Ibi-gun Gifu 501-0695, JP  
Tsuiji, Masahiro, Ibigawa-cho Ibi-gun Gifu 501-0695, JP
- (74) Williams, Paul Edwin, et al, Ablett & Stebbing Caparo House 101-103 Baker Street, London W1U 6FQ, GB
- (62) 00962846.2 / 1 142 619
- 
- (51) **B01D 46/24** → (51) B01D 39/20
- 
- (51) **B01D 53/06** → (51) B01D 53/26
- 
- (51) **B01D 53/26** (11) **1 508 359 A1**  
B01D 53/28 B01D 53/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 03730630.5 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/006543 26.05.2003  
(87) WO 2003/101589 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 JP 2002157761
- (54) • *ENTFEUCHTUNGSSYSTEM UND ENT- FEUCHTUNGSVERFAHREN*  
• *DEHUMIDIFICATION SYSTEM AND DEHUMIDIFICATION METHOD*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE DESHUMIDIFICATION*
- (71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP  
NICHIAS CORPORATION, 1-26, Shiba Daimon 1-chome Minato-ku, TOKYO 105-8555, JP
- (72) MOTONO, Hiroshi, c/o Tokyo Electron Limited, Tokyo 107-8481, JP  
TANAHASHI, Takashi, c/o Tokyo Electron Limited, Tokyo 107-8481, JP  
KUROSAWA, Masaji, c/o Nichias Corporation, Tokyo 105-8555, JP  
YAMASHITA, Katsuhiko, c/o Nichias Corporation, Tokyo 105-8555, JP
- 
- (74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- B01D 53/28** → (51) B01D 53/26
- 
- (51) **B01D 53/34** (11) **1 508 360 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04013305.0 (22) 05.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 DE 10338410
- (54) • *Verfahren und Anlage zur Kaltwassererzeugung*  
• *Process and apparatus for the production of cold water*  
• *Procédé et appareillage pour la production d'eau froide*
- (71) Donau Carbon GmbH & Co. KG, Gwinnerstrasse 27-33, 60388 Frankfurt am Main, DE
- (72) Reichert, Bernd, Dipl.-Ing., 61194 Niddatal, DE  
Röder, Herbert, Dipl.-Ing., 60599 Frankfurt am Main, DE
- (74) KEIL & SCHAAFHAUSEN, Patentanwälte, Cronstettenstrasse 66, 60322 Frankfurt am Main, DE
- 
- (51) **B01D 61/06** (11) **1 508 361 A1**  
F01B 3/00 F04B 9/117  
(25) En (26) En  
(21) 03077625.6 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
(54) • *Druckumwandler*  
• *A pressure exchanger*  
• *Echangeur de pression*
- (71) Danfoss A/S, 6430 Nordborg, DK  
(72) Olsen, Palle, 6430 Nordborg, DK  
Valbjorn, Anders, 6430 Nordborg, DK
- (74) Inspicos A/S, Bøge Allé 5 P.O. Box 45, 2970 Hørsholm, DK
- 
- (51) **B01D 65/10** (11) **1 508 362 A1**  
G01N 15/08 A61L 2/28  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04292042.1 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 FR 0350436
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Gültigkeitsprüfung unter Verwendungsbedingungen eines Sterilisationsfilters oder eines Filters zur Verringerung der mikrobiellen Fracht*  
• *Process and device for validation under operating conditions of a sterilization filter or a filter for microbial reduction*  
• *Procédé et installation de validation d'un filtre stérilisant ou d'abattement microbien en conditions d'utilisation*
- (71) L'air liquide - Société anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés G. Claude, 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (72) Dupont, Pascale, 92340 Bourg la Reine, FR  
Girault, Christel, 78960 Voisins le Bretonneux, FR  
Germain, Jean Pierre, 78180 Montigny le Bretonneux, FR  
Gouy-Pailler, Philippe, 75001 Paris, FR

(74) Mellul-Bendelac, Sylvie, et al, L'Air Liquide, Service  
Propriété Intellectuelle, 75, Quai d'Orsay, 75321  
Paris Cedex 07, FR

(51) **B01F 3/08** (11) **1 508 363 A1**  
C02F 1/50

(25) En (26) En

(21) 04254769.5 (22) 07.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 US 496872 P

- (54) • Verfahren zur Behandlung von wässrige Systeme
- Process for treating aqueous systems
- Procédé pour le traitement des systèmes aqueux

(71) Rohm and Haas Company, 100 Independence Mall  
West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US

(72) Lipiecki, Francis Joseph, Haddonfield New Jersey  
08033, US

Maroldo, Stephen Gerard, Ambler Pennsylvania  
19002, US

Pendell, Barry Jack, Lansdale Pennsylvania 19446,  
US

Simon, Ethan Scott, Abington Pennsylvania 19001,  
US

(74) Kent, Venetia Katherine, et al, Rohm and Haas (UK)  
Ltd European Patent Department 28th. Floor, City  
Point One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS,  
GB

**B01F 5/24** → (51) B28C 7/04

**B01F 7/04** → (51) B01F 15/04

**B01F 7/08** → (51) B01F 15/04

(51) **B01F 11/00** (11) **1 508 364 A1**

(25) En (26) En

(21) 04018361.8 (22) 03.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 13.08.2003 JP 2003292785

- (54) • Rührmischer, Pasteurisateur, und Reinigungs-  
vorrichtung
- Agitation mixer, pasteurizer, and cleaning  
device
- Mélangeur agitateur, pasteurisateur et disposi-  
tif de nettoyage

(71) Reika Kogyo Kabushiki Kaisha, 2020-10, Oaza  
Kanou Kou, Kiyotake-Cho, Miyazaki-Gun, Miyazaki  
889-1605, JP

(72) Taniguchi, Toru, c/o Reika Kogyo Kabushiki Kaisha,  
Miyazaki-gun Miyazaki 889-1605, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B01F 13/10** → (51) B01F 15/04

**B01F 15/00** → (51) B01F 15/04

**B01F 15/00** → (51) B28C 7/04

(51) **B01F 15/04** (11) **1 508 365 A1**  
B01F 15/00 B01F 7/04  
B01F 7/08 B01F 13/10  
A22C 5/00 A22C 11/00

(25) En (26) En

(21) 04255043.4 (22) 20.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 US 644624

- (54) • Verfahren zur Verarbeitung von Fleisch
- Meat processing system
- Système de traitement de la viande

(71) Kraft Foods Holdings, Inc., Three Lakes Drive,  
Northfield, Illinois 60093, US

(72) Tomey, Jennifer L., Sun Prairie, Wisconsin 53590,  
US

Lucke, Donald Edward, Rio, Wisconsin 53960, US  
Morin, Paul Gerard, Madison, Wisconsin 53717, US  
Reeve, Michele L., Glenview, Illinois 60025, US  
Wilke, Daniel Brent, Waunakee, Wisconsin 53597,  
US

(74) Smaggasgale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co,  
55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**B01F 15/04** → (51) B28C 7/04

(51) **B01J 2/04** (11) **1 508 366 A1**

(25) De (26) De

(21) 04013949.5 (22) 15.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 25.07.2003 DE 10333957

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen  
sphärischer Partikel aus Ammoniumnitrat (AN)  
mit enger Größenverteilung
- Process and apparatus for the preparation of  
spherical ammonium nitrate (AN) particles hav-  
ing narrow size distribution
- Procédé et dispositif pour la préparation de  
particules sphériques de nitrate d'ammonium  
(AN) à dimension granulométrique étroite

(71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der  
angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27c,  
80636 München, DE

(72) Teipel, Ulrich, Prof. Dr.-Ing., 76327 Pfinztal, DE  
Heintz, Thomas, Dipl.-Ing., 76327 Pfinztal, DE

(74) Lempert, Jost, Dipl.-Phys. Dr. rer.nat., et al,  
Patentanwältin, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys.  
Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut  
Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

**B01J 3/04** → (51) B01J 19/00

**B01J 13/14** → (51) C09K 3/00

(51) **B01J 19/00** (11) **1 508 367 A1**

F28F 27/02 F28F 27/00

B01J 3/04 G05D 23/00

(25) De (26) De

(21) 03019028.4 (22) 22.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (54) • Vorrichtung zur Temperaturregelung des  
Innenraums von Druckgefäßen
- Device for the temperature regulation of the  
inner space of pressure vessels
- Dispositif pour contrôler la température dans  
une enceinte sous pression

(71) Maschinenbau Scholz GmbH & Co. KG,  
Heinrichstrasse 1-5, 48653 Coesfeld, DE

(72) Martin Graeber, 48653 Coesfeld, DE

(74) Patentanwälte Hauck, Graafls, Wehnert, Döring,  
Siemons, Schildberg, Mörikestrasse 18, 40474  
Düsseldorf, DE

(51) **B01J 19/00** (11) **1 508 368 A1**  
B81C 1/00

(25) Ja (26) En

(21) 03733092.5 (22) 27.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/006592 27.05.2003

(87) WO 2003/099428 2003/49 04.12.2003

(30) 28.05.2002 JP 2002154124

- (54) • VORRICHTUNG FÜR FLUIDVERARBEI-  
TUNGSEINRICHTUNG UND DEREN STRÖ-  
MUNGSWEGEINSTELLUNGSVOR-  
RICHTUNG, FLUIDVERARBEITUNGSEIN-  
RICHTUNG UND FLUIDVERARBEITUNGS-  
VERFAHREN
- DEVICE FOR FLUID PROCESSOR AND ITS  
FLUID FLOW PATH SETTING DEVICE,  
FLUID PROCESSOR, AND FLUID PROCESS-  
ING METHOD
- DISPOSITIF POUR PROCESSEUR DE FLUI-  
DES ET SON DISPOSITIF D'ETABLISSE-  
MENT D'ITINERAIRE D'ECOULEMENT DES  
FLUIDES, PROCESSEUR DE FLUIDES, ET  
PROCEDE DE TRAITEMENT DES FLUIDES

(71) JSR Corporation, 6-10, Tsukiji 5-chome, Chuo-ku,  
Tokyo 104-0045, JP

(72) AKEMA, Hiroshi, c/o JSR Corporation, Chuo-ku,  
Tokyo 104-0045, JP

YAMAKOSHI, Tsuyoshi, c/o JSR Corporation, Chuo-  
ku, Tokyo 104-0045, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B01J 19/00** (11) **1 508 369 A2**  
B01L 3/00

(25) En (26) En

(21) 04254856.0 (22) 12.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 US 643424

- (54) • Vorrichtung zum Handhaben von Substraten
- Apparatus for substrate handling
- Appareil pour manipuler un substrat

(71) Agilent Technologies Inc, 395 Page Mill Road, Palo  
Alto, CA 94303-0870, US

(72) Fredrick, Joseph P., Palo Alto CA 94303, US

(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL  
Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A  
2BP, GB

**B01J 21/06** → (51) C07F 7/16

(51) **B01J 27/224** (11) **1 508 370 A1**  
C10G 45/06 C10G 45/10

(25) Fr (26) Fr

(21) 04291953.0 (22) 29.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 FR 0310027

- (54) • Verfahren zur selektiven Hydrodesulfurierung unter Verwendung eines Silizium beta-karbid-träger enthaltenden Katalysators  
• Use of a silicon-carbide beta supported catalyst in a selective hydrodesulfurisation process  
• Utilisation d'un catalyseur comprenant un support en carbure de silicium beta dans un procédé d'hydrodesulfuration selective
- (71) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue de Bois Préau, 95852 Rueil-Malmaison cedex, FR
- (72) Bouchy, Christophe, 92500 Rueil Malmaison, FR  
Diehl, Fabrice, 69007 Lyon, FR

**B01J 29/40** → (51) C10G 35/095

- (51) **B01J 29/82** (11) **1 508 371 A1**  
C01B 39/54
- (25) En (26) En
- (21) 04103287.1 (22) 09.07.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 18.08.2003 KR 2003057002
- (54) • Verfahren zur Herstellung des nanoporösen VSB-5 Molekularsiebs  
• Preparation method of nanoporous VSB-5 molecular sieve  
• Procédé de préparation du tamis moléculaire nanoporeux VSB-5

- (71) Korea Research Institute of Chemical Technology, 100, Jang-dong, Yuseong-gu, Daejeon 305-343, KR
- (72) Jhung, Sung Hwa, Samcheon-dong, Seo-gu, Daejeon, KR  
Chang, Jong-San, Taepyeong-dong, Jung-gu, Daejeon, KR  
Park, Sang-Eon, Taepyeong 2(i)-dong, Jung-gu, Daejeon, KR  
Cheetham, Anthony K./o University of California, Santa Barbara, CA, 93106-5121, US
- (74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Seiffert, Lieke Postfach 61 45, 65051 Wiesbaden, DE

- (51) **B01J 29/85** (11) **1 508 372 A2**  
C07C 209/16 C01B 37/08
- (25) En (26) En
- (21) 04106041.9 (22) 30.09.1999
- (84) BE DE GB IT NL
- (30) 15.10.1998 JP 29377298

- (54) • SAPO-Katalysatoren, deren Herstellung und Verwendung in der Herstellung von Methylaminen  
• SAPO catalysts, their preparation and use for producing methylamines  
• SAPO catalyseurs, leur préparation et utilisation dans la préparation de methylamines
- (71) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No. 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (84) BE DE GB
- (72) Hidaka, Toshio, c/o Mitsubishi Gas Chem. Co. Inc, Tsukuba-shi, Ibaragi-ken, 300-4247, JP  
Higuchi, Katsumi, c/o Mitsubishi Gas Chem. Co. Inc, Tsukuba-shi, Ibaragi-ken, 300-4247, JP  
Kawai, Takeshi, c/o Mitsubishi Gas Chem. Co. Inc, Tsukuba-shi, Ibaragi-ken, 300-4247, JP
- (74) Porsia, Attilio, Dr., c/o Succ. Ing. Fischetti & Weber Via Caffaro 3/2, 16124 Genova, IT
- (62) 99119485.3 / 0 993 867

**B01J 35/04** → (51) B24B 27/06**B01J 37/20** → (51) C10G 35/095

- (51) **B01L 3/00** (11) **1 508 373 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 04019480.5 (22) 17.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 19.08.2003 DE 10338540
- (54) • Probenräger mit Flüssigkeitskanal  
• Sample carrier with channel for liquids  
• porte-échantillon avec canal pour fluides
- (71) Herbener, Heinz-Gerd, Gressenicher Mühle 1, 52249 Eschweiler, DE  
Borowsky, Richard, Dipl.-Kfm., Stoltenhoffmühle 3, 52249 Eschweiler, DE  
Latza, Reinhard, Dr. med., Wallerfeldstrasse 2, 66386 St. Ingbert, DE
- (72) Backes, Herbert, 53424 Remagen, DE
- (74) Patentanwaltskanzlei Liermann-Castell, Gutenbergstrasse 12, 52349 Düren, DE

- (51) **B01L 3/00** (11) **1 508 374 A2**  
G01N 21/03

- (25) En (26) En
- (21) 04019820.2 (22) 20.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 22.08.2003 JP 2003298060  
22.08.2003 JP 2003298107  
23.01.2004 JP 2004016359
- (54) • Reaktionsgefäß  
• Container for analyzer, detection container, reaction container and packing container for storing detection container  
• récipient de réaction
- (71) Sysmex Corporation, 1-5-1, Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0073, JP
- (72) Ueda, Makoto, Kakogawa-shi Hyogo 675-0101, JP  
Sakurai, Kazuyuki, Hyogo 673-0017, JP  
Tobimatsu, Hiroaki, Kobe-shi Hyogo 654-0123, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B01L 3/00** → (51) B01J 19/00**B01L 3/00** → (51) C12N 15/10**B01L 3/18** → (51) C12M 1/26

- (51) **B01L 9/06** (11) **1 508 375 A2**  
G01N 1/34
- (25) En (26) En
- (21) 04019620.6 (22) 18.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 19.08.2003 JP 2003295089  
19.08.2003 JP 2003295090
- (54) • Ständer für Extraktionsvorrichtungen  
• Rack for extracting apparatuses  
• Support pour dispositifs d'extraction
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Seto, Yoshihiro Fuji Photo Equipment Co., Ltd., Minami-ashigara-shi Kanagawa-ken, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **B02C 17/16** (11) **1 508 376 A1**  
B02C 17/18
- (25) De (26) De
- (21) 04017804.8 (22) 28.07.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 22.08.2003 EP 03019033
- (54) • Rührwerksmühle mit Tauchrohr zur Absaugung und Trennung von Mahlgut und Mahlhilfskörpern  
• Agitator mill having an immersion nozzle for aspirating and separating of grinding stock and grinding bodies  
• Rührwerk agitateur avec un tuyau d'immersion pour l'aspiration et la séparation de matière à broyer et des corps broyants
- (71) Maschinenfabrik Gustav Eirich GmbH & Co KG, Walldürmer Strasse 50, D-74736 Hardheim, DE
- (72) Gerl, Stefan Dr.-Ing., 97956 Werbach, DE
- (74) Rau, Manfred, Dr. Dipl.-Ing., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

**B02C 17/18** → (51) B02C 17/16**B02C 18/44** → (51) B29B 17/00

- (51) **B04B 1/08** (11) **1 508 377 A1**  
B04B 11/06
- (25) De (26) De
- (21) 04018599.3 (22) 05.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 16.08.2003 DE 10337641
- (54) • Separator  
• Separator  
• Séparateur
- (71) Westfalia Separator AG, Werner-Habig-Strasse 1, 59302 Oelde, DE
- (72) Zettler, Karl-Heinz, 59302 Oelde, DE  
Klapper, Siegfried, 33442 Herzebrock-Clarholz, DE
- (74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., et al, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

**B04B 11/06** → (51) B04B 1/08**B05B 1/30** → (51) B05B 3/04

- (51) **B05B 3/04** (11) **1 508 378 A2**  
B05B 1/30
- (25) En (26) En
- (21) 04250970.3 (22) 23.02.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 19.08.2003 US 644611
- (54) • Rotierender Regner  
• Rotating stream sprinkler  
• Arroseur rotatif
- (71) Rain Bird Corporation, 145 N Grand Avenue, Glendora, CA 91741-2469 CA, US
- (72) De Los Santos, Lino, Walnut, CA 91789, US
- (74) Grey, Ian Michael, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **B05B 7/14** (11) **1 508 379 A1**  
C23C 24/04  
(25) En (26) En  
(21) 04077239.4 (22) 05.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 US 646551  
(54) • *Gas Kollimator für eine kinetische Pulversprühdüse*  
• *Gas collimator for a kinetic powder spray nozzle*  
• *Collimateur à gaz pour une buse à poudre de Laval*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Zhao, Zhibo, Ann Arbor MI 48105, US  
Gillispie, Bryan A., Warren MI 48089, US  
Han, Taeyoung, Bloomfield Hills MI 48302, US  
Smith, John R., Birmingham MI 48009, US  
Fuller, Brian K., Rochester Hills MI 48306, US  
(74) Denton, Michael John, et al, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **B05B 9/04** (11) **1 508 380 A1**  
B65D 47/34  
(25) Es (26) En  
(21) 03727511.2 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) ES 2003/000230 21.05.2003  
(87) WO 2003/099451 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 ES 200201207  
05.05.2003 ES 200301001  
(54) • *DOSIERVENTIL FÜR FLUIDSTOFFE*  
• *DOSING VALVE FOR FLUID SUBSTANCES*  
• *VALVE DOSEUSE POUR FLUIDES*  
(71) Pecosco, S.L., Avda. Elche, 187 Poligono Industrial Agua Amarga, E-03008 Alicante, ES  
(72) MIRA NAVARRO, Miguel, Angel, E-03008 Alicante, ES  
(74) Duran Moya, Luis-Alfonso, et al, DURAN-CORRETJER Còrsega, 329 (Paseo de Gracia/ Diagonal), 08037 Barcelona, ES

(51) **B05B 15/04** (11) **1 508 381 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02772891.4 (22) 24.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/009815 24.09.2002  
(87) WO 2003/084677 2003/42 16.10.2003  
(30) 08.04.2002 PCT/JP02/03512  
(54) • *ABDECKUNGSMATERIAL*  
• *MASKING MATERIAL*  
• *MATIERE DE MASQUAGE*  
(71) Nagoya Oilchemical Co., Ltd., 213-5, Honowari, Minamishibata-cho, Tokai-shi, Aichi 476-0001, JP  
(72) Ogawa, Masanori, Nagoya Oilchemical Co., Ltd., Tokai-shi, Aichi 476-0001, JP  
Itou, Kuninori, Nagoya Oilchemical Co., Ltd., Tokai-shi, Aichi 467-0001, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **B05B 17/06** (11) **1 508 382 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03447215.9 (22) 20.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Luftunterstützter Ultraschallzerstäuber*  
• *Air-assisted ultrasonic atomizer*  
• *Atomiseur à ultrasons assisté par air*  
(71) Polyspray sprl, Scavée du Biéreau, 20, 1348 Louvain-La-Neuve, BE  
(72) Sindayihebura, Daniel, 1020 Brussels, BE  
Dumouchel, Christophe, 76000 Rouen, FR  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

(51) **B05D 3/02** (11) **1 508 383 A2**  
B05D 7/14  
(25) De (26) De  
(21) 04028213.9 (22) 12.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(30) 20.06.2001 DE 10130342  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Trocknen und/oder Einbrennen einer auf ein metallisches Band aufgebrachte Beschichtung*  
• *Process and apparatus for drying and/or curing a coating deposited on a metallic web*  
• *Procédé et appareil pour sécher et/ou cuire un revêtement déposé sur une bande métallique*  
(71) Inductotherm Coating Equipment S.A., Rue P. J. Antoine, 79, 4040 Herstal, DE  
(72) Knapfer, Peter, Dipl.-Ing., 52064 Aachen, DE  
(74) Bauer, Dirk, Dipl.-Ing. Dipl.-Kfm., BAUER WAGNER PRIESMEYER Patent- und Rechtsanwältin, Am Keilbusch 4, 52080 Aachen, DE  
(62) 02012977.1 / 1 270 088

**B05D 7/14** → (51) B05D 3/02

(51) **B05D 7/20** (11) **1 508 384 A2**  
H01F 41/12 H01F 27/32  
H01F 5/06 H02K 15/12  
H01B 13/16  
(25) En (26) En  
(21) 04254985.7 (22) 19.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 JP 2003207833  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Aufbringen von Lack auf eine elektrische Spule*  
• *System and method for applying varnish to an electrical coil*  
• *Système et procédé d'application de vernis sur une bobine électrique*  
(71) Minebea Co., Ltd., 4106-73 Miyota, Oaza, Miyota-Machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken 389-0293, JP  
(72) Takahashi, Masahiro, Tokyo 143-8543, JP  
Osana, Yoshihito, Kitasaku-Gun, Nagano-Ken 389-0293, JP  
Yagyu, Takahiro, Nagano-Ken 395-0076, JP  
(74) Wilson Gunn Gee, Chancery House, Chancery Lane, London WC2A 1QU, GB

(51) **B08B 7/00** (11) **1 508 385 A1**  
H01L 21/3213  
(25) En (26) En  
(21) 04104000.7 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 US 645679  
(54) • *System zur UV-Reinigung*  
• *System for ultraviolet cleaning*  
• *Système de nettoyage par UV*  
(71) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, P.O. Box 655474, 13500 North Central Expressway, Dallas, TX 75265, US  
(72) Frank, Aaron, 75093, Murphy, US  
Gonzalez, David, 75093, Plano, US  
DeGenova, John, 75044, Garland, US  
Raghavan, Srinivas, 75023, Plano, US  
Ramappa, Deepak A., 75204, Dallas, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., PO Box 5069, Northampton, Northamptonshire NN4 7ZE, GB

**B08B 9/08** → (51) B65F 7/00

(51) **B09B 3/00** (11) **1 508 386 A1**  
C12M 1/107 F23G 5/44  
(25) En (26) En  
(21) 04018785.8 (22) 09.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 13.08.2003 FI 20031151  
(54) • *Verfahren zur Behandlung von abfall*  
• *Method for waste treatment*  
• *Procédé de traitement de déchets*  
(71) Lassila & Tikanoja Oyj, P.O. Box 28, 00441 Helsinki, FI  
(72) Hietanen, Lassi, 40900 Säynätsalo, FI  
(74) Laitinen, Pauli Sakari, Patentti-Laitinen Oy, P.O. Box 29, 02771 Espoo, FI

(51) **B21B 38/00** (11) **1 508 387 A2**  
G01B 11/27  
(25) En (26) En  
(21) 04019805.3 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 US 496904 P  
22.08.2003 US 496923 P  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Ausrichten von Ausrüstungsgegenständen in Walzwerken*  
• *Method and apparatus for aligning equipment in a steel mill*  
• *Méthode et dispositif d'alignement des équipements dans un laminier*  
(71) Fabris, Mario, 1216 South Service Road, Stoney Creek, Ontario L8E 5C4, CA  
(72) Fabris, Mario, Stoney Creek, Ontario L8E 5C4, CA  
(74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **B21B 45/02** (11) **1 508 388 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03728060.9 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/005933 13.05.2003  
(87) WO 2003/097263 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 JP 2002142482

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KÜHLEN VON STAHLBLECH UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON STAHLBLECH*  
• *METHOD AND DEVICE FOR COOLING STEEL SHEET AND METHOD OF MANUFACTURING STEEL SHEET*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT D'UNE FEUILLE D'ACIER, ET PROCEDE DE FABRICATION D'UNE FEUILLE D'ACIER*

(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0011, JP  
(72) FUJIBAYASHI, Akio Intellectual Property Dept., Chiyoda-ku Tokyo 100-0011, JP  
TAGANE, Akirao Intellectual Property Dept., Chiyoda-ku Tokyo 100-0011, JP  
UEOKA, Satoshi Intellectual Property Dept., Chiyoda-ku Tokyo 100-0011, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B21D 26/02** → (51) B23P 15/04

(51) **B22D 11/115** (11) **1 508 389 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04025797.4 (22) 17.11.2000  
(84) DE FR IT SE  
(30) 10.07.2000 JP 2000207972  
10.07.2000 JP 2000207973

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Stranggiessen von Metallen*  
• *Method and apparatus for continuous casting of metals*  
• *Procédé et dispositif pour la coulée continue de métaux*

(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Yamane, Hiroshi Technical Research Laboratories, Chiba-shi Chiba 260-0835, JP  
Bessho, Nagayasu Tokyo Head Office, Kawasaki Steel, Chiyoda-ku Tokyo 100-0011, JP  
Takeuchi, Shuji Technical Research Laboratories, Chiba-shi Chiba 260-0835, JP  
Kirihara, Tadasu Technical Research Laboratories, Mizushima Kurashiki-shi Okayama 712-8074, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 00125142.0 / 1 172 158

**B22D 17/00** → (51) C22C 21/06

(51) **B22F 9/28** (11) **1 508 390 A1**  
H01G 4/12 H01B 1/22  
(25) Ja (26) En  
(21) 03725825.8 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/006191 19.05.2003  
(87) WO 2003/099491 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 JP 2002155101  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG VON METALLPULVER*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING METAL POWDER*

• *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A LA PRODUCTION D'UNE POUDRE METALLIQUE*

(71) TOHO TITANIUM CO., LTD., 3-3-5, Chigasaki, Chigasaki-shi, Kanagawa 253-8510, JP  
(72) KAGOHASHI, Wataru, TOHO TITANIUM CO., LTD., Chigasaki-shi, Kanagawa 253-8510, JP  
MIYAGI, Takuya, TOHO TITANIUM CO., LTD., Chigasaki-shi, Kanagawa 253-8510, JP  
(74) Nöth, Heinz, Patent Attorney, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

(51) **B23B 31/00** (11) **1 508 391 A2**  
B25D 17/08

(25) De (26) De  
(21) 04103985.0 (22) 19.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 DE 10338640

(54) • *Einsteckende für ein drehendes und schlagendes Werkzeug*  
• *Shank for a rotary percussion tool*  
• *Tige pour un outil à percussion rotatif*

(71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI  
(72) Kleine, Werner, 28832 Achim, DE  
Britten, Werner, 86899 Landsberg, DE  
(74) Wildi, Roland, Hilti Aktiengesellschaft, Corporate Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

**B23B 31/117** → (51) B23B 31/14

(51) **B23B 31/14** (11) **1 508 392 A1**  
B23B 31/117

(25) En (26) En  
(21) 04254740.6 (22) 06.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 US 643354

(54) • *Einspannvorrichtung für hohle Werkstücke*  
• *Apparatus for mounting a hollow work piece*  
• *Dispositif pour la fixation des pièces creuses*

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Wilbert, Thomas M., Wolcott, NY 14590, US  
Herbert, William G., Williamson, NY 14589, US  
Hwang, Jennifer Y., Penfield, NY 14526, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B23H 3/00** → (51) B23H 9/00

**B23H 3/04** → (51) B23H 9/00

(51) **B23H 7/04** (11) **1 508 393 A2**  
B23H 7/06

(25) En (26) En  
(21) 04254841.2 (22) 12.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 JP 2003298662

(54) • *Steuerverfahren für Drahtfunkenerosionsbearbeitung*

• *Machining control method for wire-cut electric discharge machine*  
• *Contrôle d'usinage pour machine d'usinage par électroérosion par fil*

(71) FANUC LTD, 3580, Shibokusa, Aza-komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP

(72) Kawahara, Akiyoshi Room 6-110, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0511, JP  
Furuta, Tomoyuki Room 14-304, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0511, JP

(74) Billington, Lawrence Emlyn, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B23H 7/06** → (51) B23H 7/04

(51) **B23H 7/20** (11) **1 508 394 A2**  
(25) De (26) De

(21) 04026586.0 (22) 29.11.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI

(30) 04.12.1998 DE 19856098

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung einer Senkerosionsmaschine*  
• *Method and device for controlling an electro-erosion machine.*  
• *Méthode et appareil de contrôle d'une machine pour usinage par électroérosion.*

(71) AGIE SA, Via dei Pioppi 2, 6616 Losone, CH

(72) Marchesi, Alberto, 6670 Avegno, CH

Riva, Luciano, 28921 Verbania-Intra, IT

(74) Niederkofler, Oswald A., Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(62) 99123698.5 / 1 005 940

(51) **B23H 9/00** (11) **1 508 395 A2**  
B23H 3/00 B23H 3/04

(25) De (26) De  
(21) 04090295.9 (22) 23.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 DE 10339046

(54) • *Vorrichtung zum Elysieren senken*  
• *Electrochemical machining device*  
• *Machine pour usinage électrochimique*

(71) Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG, Eschenweg 11, 15827 Dahlewitz, DE

(72) Schreiber, Karl, 15806 Mellensee, DE

(74) Wablat, Wolfgang, Dr. Dr., Patentanwalt, Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE

(51) **B23K 11/31** (11) **1 508 396 A1**  
(25) De (26) De

(21) 04019528.1 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 DE 10338176

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Steuern der Andruckkraft einer Schweißzange*  
• *Method and device for controlling welding pressure of a welding gun*  
• *Méthode et dispositif pour le contrôle de la force de pression d'une pince de soudage*

(71) KUKA Roboter GmbH, Zugspitzstrasse 140, 86165 Augsburg, DE

(72) Wiedemann, Günther, 86368 Gersthofen, DE

Pecher, Franz, 86199 Augsburg, DE

(74) Lempert, Jost, Dipl.-Phys. Dr. rer.nat., Patentanwältin, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys.



Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Dipl.-Ing. Steffen Lenz, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

**B23K 20/02** → (51) B23P 15/04

**B23K 20/18** → (51) B23P 15/04

**B23K 20/24** → (51) B23P 15/04

(51) **B23K 26/073** (11) **1 508 397 A1**  
B29C 65/16  
(25) De (26) De  
(21) 03018970.8 (22) 21.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum simultanen Erwärmen von Materialien*  
• *Method and apparatus for simultaneous heating of materials*  
• *Procédé et dispositif pour la chauffe simultanée de matériaux*

(71) Leister Process Technologies, Riedstrasse, 6060 Sarnen, CH  
(72) Chen, Jie Wei, 6055 Alpnach Dorf, CH  
(74) Klocke, Peter, Dipl.-Ing., ABACUS Patentanwälte, Klocke Späth Barth, Kappelstrasse 8, 72160 Horb, DE

(51) **B23K 26/40** (11) **1 508 398 A1**  
B29C 65/16  
(25) De (26) De  
(21) 04018869.0 (22) 09.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 DE 10338588  
(54) • *Verfahren zum Verbinden von Formteilen aus Kunststoff und Metall*  
• *Process for joining of synthetic and metal parts*  
• *Procédé pour la liaison d'éléments en métal et en matière synthétique*  
(71) Bayer Chemicals AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Krause, Frank, 51469 Bergisch Gladbach, DE  
Detlev, Joachimi, Dr., 47800 Krefeld, DE

(51) **B23P 6/00** (11) **1 508 399 A1**  
F01D 5/18  
(25) De (26) De  
(21) 03019095.3 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Schaufel einer Strömungsmaschine und Verfahren zur Verhinderung der Rissausbreitung in der Schaufel einer Strömungsmaschine*  
• *Blade for a turbine engine and method to prevent the crack propagation in a blade for a turbine engine*  
• *Aube de turbomachine et procédé pour empêcher la propagation des fissures dans une aube de turbomachine*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Ahmad, Fathi, 41564 Kaarst, DE

(51) **B23P 15/04** (11) **1 508 400 A1**  
B21D 26/02 B23K 20/02  
B23K 20/18 B23K 20/24

(25) En (26) En  
(21) 04254273.8 (22) 16.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 13.08.2003 GB 0318937  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Gegenstandes durch Diffusionsschweißen und superplastisches Verformen*  
• *A method of manufacturing an article by diffusion bonding and superplastic forming*  
• *Procédé de fabrication d'un objet par soudage par diffusion et formage superplastique*  
(71) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London, SW1E 6AT, GB  
(72) Beckford, Peter Rowland, Weston on Trent Derby, DE72 2BT, GB  
(74) Gunn, Michael Alan, Rolls-Royce plc P.O. Box 31, Derby DE24 8BJ, GB

(51) **B23P 19/04** (11) **1 508 401 A1**  
E04F 21/00  
(25) Es (26) En  
(21) 02735432.3 (22) 27.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) ES 2002/000252 27.05.2002  
(87) WO 2003/099510 2003/49 04.12.2003  
(54) • *VERFAHREN ZUM EINFÜHREN EINER VERBINDUNG IN METALL-, PVC- ODER ÄHNLICHEN ZIMMEREIPROFILEN*  
• *METHOD OF INSERTING A JOINT INTO METAL, PVC OR SIMILAR JOINERY SECTIONS*  
• *PROCEDE D'INSERTION DE JOINT DANS DES PROFILS DE MENUISERIE METALLIQUE, DE PVC ET ANALOGUES*  
(71) Vicente Vila, S.L., Ctra. Albalat, Km 2.5, 46600 Alcira, ES  
(72) VILA FERNANDEZ, Juan, José, E-46600 Valencia, ES  
(74) Sanz-Bermell Martinez, Alejandro, Játiva, 4, 46002 Valencia, ES

**B23Q 1/03** → (51) B25B 11/00

(51) **B24B 27/06** (11) **1 508 402 A1**  
B28D 1/08 B01J 35/04  
B01D 39/20  
(25) Ja (26) En  
(21) 03745409.7 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/002735 07.03.2003  
(87) WO 2003/082520 2003/41 09.10.2003  
(30) 29.03.2002 JP 2002094829  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES WABENSTRUKTURKÖRPERS*  
• *METHOD OF MANUFACTURING HONEY-COMB STRUCTURAL BODY*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE STRUCTURE EN NID D'ABEILLE*  
(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi Aichi 467-8530, JP  
(72) Nishio, Akifumi, Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP  
Kondo, Toshiharu, Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP  
Noro, Takashi, Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **B25B 5/10** (11) **1 508 403 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04010572.8 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 US 646974  
(54) • *Befestigungsvorrichtung*  
• *Fixing apparatus*  
• *Appareil de fixation*  
(71) CATEYE Co., Ltd., 8-25 Kuwazu 2-chome Higashiumiyoshi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Hall, R. Jacob, Midway Utah 84049, US  
(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

(51) **B25B 11/00** (11) **1 508 404 A2**  
B23Q 1/03  
(25) En (26) En  
(21) 04254614.3 (22) 30.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 GB 0319727  
(54) • *Werkstückhalteanlage*  
• *Work piece holding arrangement*  
• *Dispositif de support pour pièce à usiner*  
(71) ROLLS-ROYCE PLC, 65 Buckingham Gate, London, SW1E 6AT, GB  
(72) Moore, John, Nottingham NG8 1DD, GB  
Gindy, Nabil, Loughborough, Leicestershire LE11 4SY, GB  
(74) Gunn, Michael Alan, Rolls-Royce plc P.O. Box 31, Derby DE24 8BJ, GB

(51) **B25B 23/04** (11) **1 508 405 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019645.3 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 US 646464  
(54) • *Vorrichtung zum automatischen Zuführen von Schrauben*  
• *Automatic screwfeeder*  
• *Distributeur automatique de vis*  
(71) BLACK & DECKER INC., 1207 Drummond Plaza, Newark, Delaware 19711, US  
(72) Gibbons, Louis A., Stevensville, MD 21666, US  
Campbell, David C., Bel Air, MD 21014, US  
Mur, Rod, South Mountain Ontario KOE 1W0, CA  
Balatti, Aldo, Greely Ontario K4P 1M8, CA  
(74) Shaya, Darrin Maurice, et al, Black & Decker, 210 Bath Road, slough, Berks SL1 3 YD, GB

(51) **B25B 23/12** (11) **1 508 406 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04013294.6 (22) 05.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 13.03.2004 DE 0003927 U  
28.08.2003 DE 10342033  
18.08.2003 DE 20312920 U
- (54) • *Magnetische Haltevorrichtung für Schraubendreher*  
• *Magnetic holding device for screwdrivers*  
• *Dispositif de retenue pour tournevis*
- (71) FELO-WERKZEUGFABRIK HOLLAND-LETZ GMBH, Emil-Rössler-Strasse 59, D-35279 Neustadt, DE
- (72) Holland-Letz, Martin, 35279 Neustadt, DE  
Holland-Letz, Günter, 33106 Paderborn-Else, DE

**B25B 23/14** → (51) B25F 5/00**B25B 23/18** → (51) B25F 5/00**B25D 17/08** → (51) B23B 31/00

- (51) **B25F 5/00** (11) **1 508 407 A1**  
B25B 23/14 B25B 23/18
- (25) Ja (26) En
- (21) 03725673.2 (22) 24.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/005313 24.04.2003
- (87) WO 2003/097306 2003/48 27.11.2003
- (30) 20.05.2002 JP 2002144238
- (54) • *KRAFTBETRIEBENES WERKZEUG MIT ZUSATZFUNKTION*  
• *POWER TOOL WITH ADDITIONAL FUNCTION*  
• *OUTIL ELECTRIQUE A FONCTION ADDITIONNELLE*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) SHIRANE, Takayuki, Moriguchi-shi, Osaka 570-0032, JP
- (74) Price, Paul Anthony King, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

- (51) **B25J 5/00** (11) **1 508 408 A1**  
B25J 13/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 03728007.0 (22) 28.04.2003
- (84) DE FR GB
- (86) JP 2003/005447 28.04.2003
- (87) WO 2003/090979 2003/45 06.11.2003
- (30) 26.04.2002 JP 2002127066
- (54) • *SYSTEM ZUR SELBSTBEWERTUNG DER LAGE EINES MOBILEN ROBOTERS MIT BEINEN*  
• *SYSTEM FOR ESTIMATING ATTITUDE OF LEG TYPE MOVING ROBOT ITSELF*  
• *SYSTEME PERMETTANT D'ESTIMER L'ATTITUDE D'UN ROBOT MOBILE MONTE SUR DES JAMBES*
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) TAKENAKA, Toru c/o KABUSHIKI KAISHA HONDA, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
MATSUMOTO, Takashi c/o KABUSHIKI KAISHA HONDA, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- (74) Hague, Alison Jane, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B25J 5/00** → (51) B25J 13/00

- (51) **B25J 13/00** (11) **1 508 409 A1**  
B25J 5/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 03723395.4 (22) 19.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/006179 19.05.2003
- (87) WO 2003/097308 2003/48 27.11.2003
- (30) 20.05.2002 JP 2002145334
- (54) • *ROBOTERVORRICHTUNG UND ROBOTER- STEUERVERFAHREN*  
• *ROBOT DEVICE AND ROBOT CONTROL METHOD*  
• *DISPOSITIF DE ROBOT ET PROCEDE DE COMMANDE DE ROBOT*
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) SAWADA, Tsutomu c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
FUJITA, Masahiro c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
HANAGATA, Osamu c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
TAKAGI, Tsuyoshi c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Pilch, Adam John Michael, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**B25J 13/00** → (51) B25J 5/00

- (51) **B26B 19/38** (11) **1 508 410 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 03715629.6 (22) 28.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/004046 28.03.2003
- (87) WO 2003/101682 2003/50 11.12.2003
- (30) 30.05.2002 JP 2002158079  
17.06.2002 JP 2002176450  
31.10.2002 JP 2002318927
- (54) • *RASIERAPPARAT*  
• *SHAVER*  
• *RASOIR*
- (71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8686, JP
- (72) YAMAGUCHI, Takashi MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
UEDA, Yasunori MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
YANAGI, Kotaro MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
MIHARA, Izumi MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
TAKATANI, Masahiro MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
OGAWA, Tetsushi MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
ADACHI, Takumi MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
MURAMATSU, Etsusi MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
NISHIZAWA, Tsuyoshi MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
YUKAWA, Takashi MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
YAMAMOTO, Matsuki MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
TANIGUCHI, Fumio MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
YAMASAKI, Masanobu MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP

- (74) Mackenzie, Andrew Bryan, et al, Marks & Clerk 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB

**B26B 29/06** → (51) E04B 1/78

- (51) **B26D 1/30** (11) **1 508 411 A2**  
B26D 7/22 B26D 7/02  
B26D 7/01
- (25) De (26) De
- (21) 04018985.4 (22) 11.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 13.08.2003 DE 20312687 U
- (54) • *Schneidegerät*  
• *Cutting device*  
• *Dispositif de coupe*
- (71) Schwellung, Hermann, Hartmannweg 5, 88682 Salem, DE
- (72) Schwellung, Hermann, 88682 Salem, DE
- (74) Fürst, Siegfried, Patent- und Rechtsanwälte Hansmann & Vogeser Nördliche Ringstrasse 10, 73033 Göppingen, DE

- (51) **B26D 5/00** (11) **1 508 412 A2**  
B26D 7/06
- (25) De (26) De
- (21) 04015968.3 (22) 07.07.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 22.08.2003 DE 10339171
- (54) • *Aufschnitt-Schneidemaschine*  
• *Slicing Machine*  
• *Machine à débiter en tranches*
- (71) Bizerba GmbH & Co. KG, Wilhelm-Kraut-Strasse 65, D-72336 Balingen, DE
- (72) Müller, Eckard, 72336 Balingen, DE
- (74) Regelmann, Thomas, Dr., HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**B26D 7/01** → (51) B26D 1/30

- (51) **B26D 7/02** (11) **1 508 413 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04254806.5 (22) 10.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 20.08.2003 JP 2003296728
- (54) • *Papierschneider*  
• *Paper cutter*  
• *Dispositif de coupe de papier*
- (71) CARL MANUFACTURING CO., LTD., 3-7-9, Tateishi, Katsushika-ku, Tokyo, JP
- (72) Mori, Makoto c/o Carl Manufacturing Co. Ltd., Katsushika-ku Tokyo, JP  
Shimizu, Fumio, Katsushika-ku Tokyo, JP
- (74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B26D 7/02** → (51) B26D 1/30**B26D 7/06** → (51) B26D 5/00**B26D 7/22** → (51) B26D 1/30

(51) **B27N 3/20** (11) **1 508 414 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04018778.3 (22) 07.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 11.08.2003 DE 10337117

(54) • *Verfahren und Ein-oder Mehretagenpresse zur Herstellung von Holzwerkstoffplatten, insbesondere OSB-Platten*

- *Method and single- or multi-platen press for producing fibre boards, especially OSB board*
- *Méthode et presse à plateaux simples ou multiples pour la fabrication des panneaux de fibres de bois, en particulier des panneaux OSB*

(71) Dieffenbacher GmbH & Co. KG, Heilbronnerstrasse 1, 75031 Eppingen, DE

(72) von Haas, Gernot Dr., 69181 Leimen, DE

(74) Melzer, Gerhard Ing., 64686 Lautertal, DE

(74) Hartdegen, Anton, Angerfeldstrasse 12, 82205 Gilching, DE

(51) **B28B 7/36** (11) **1 508 415 A2**  
B28B 17/00

(25) En (26) En

(21) 04017862.6 (22) 28.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 IT M020030237

(54) • *Form für keramische Platten mit ersetzbarer Formauskleidung*

- *Mold for ceramic tiles with strip extractor*
- *Moule pour carreaux céramiques avec un revêtement remplaçable*

(71) GAPE DUE S.R.L., Viale Regina Pacis, 306, 41049 Sassuolo (Prov. of Modena), IT

(72) Gatti, Michele, 41049 Sassuolo (Modena), IT

(74) Severi, Marco, 41049 Sassuolo (Modena), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano Gardi Patents, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B28B 11/02** (11) **1 508 416 A1**  
C04B 33/30 B01D 39/20  
F01N 3/02

(25) Ja (26) En

(21) 03730511.7 (22) 19.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/006201 19.05.2003

(87) WO 2003/097314 2003/48 27.11.2003

(30) 20.05.2002 JP 2002144147

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES WABENSTURKTURKÖRPERS*

- *METHOD OF MANUFACTURING HONEY-COMB STRUCTURAL BODY*
- *PROCEDE DE FABRICATION D'UN CORPUS STRUCTUREL EN NID D'ABEILLES*

(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-0871, JP

(72) KATO, Shigeki, c/o NGK INSULATORS, LTD., Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP

(72) MIYAMOTO, Mitsuru, c/o NGK INSULATORS, LTD., Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B28B 17/00** → (51) B28B 7/36

(51) **B28C 7/04** (11) **1 508 417 A1**  
B01F 15/04 B01F 5/24  
B01F 15/00 G05D 11/13  
(25) En (26) En  
(21) 03291838.5 (22) 24.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Mischvorrichtung*  
• *Blending system*  
• *Système de mélange*

(71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue Saint-Dominique, 75007 Paris, FR

(84) FR

(71) Schlumberger Technology B.V., Parkstraat 83-89, 2514 JG Den Haag, NL

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GR HU IE  
IT LU MC PT RO SE SI SK TR

(71) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG

(84) NL GB

(72) Vermet, Frank, 75019 Paris, FR

(72) Diosse, Jean-Michel, 69530 Brignais, FR

(74) Weihs, Bruno, Osha & May 121, avenue des Champs Elysées, 75008 Paris, FR

**B28D 1/08** → (51) B24B 27/06

**B29B 7/42** → (51) B29C 47/40

**B29B 9/02** → (51) B29B 17/00

**B29B 9/16** → (51) B29C 49/00

**B29B 13/10** → (51) B29B 17/00

(51) **B29B 17/00** (11) **1 508 418 A1**  
B29B 9/02 B29B 13/10  
B02C 18/44 B29C 70/06  
C09K 3/14 F16D 69/02  
C10M 145/00 C10M 147/00  
C10M 149/00 C10M 155/02

(25) Ja (26) En

(21) 02726444.9 (22) 20.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/004851 20.05.2002

(87) WO 2003/097316 2003/48 27.11.2003

(54) • *STÜCKE ZUR VERSTÄRKUNG, FASERVERSTÄRKTES PRODUKT UNTER VERWENDUNG DER STÜCKE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DER STÜCKE UND DES PRODUKTS*

- *SHREDS FOR REINFORCEMENT, FIBER-REINFORCED PRODUCT USING THE SHREDS, AND METHOD OF MANUFACTURING THE SHREDS AND THE PRODUCT*
- *LANIERES DE RENFORT, PRODUIT RENFORCE DE FIBRES UTILISANT CES LANIERES ET PROCEDES DE FABRICATION DE CES LANIERES ET DE CE PRODUIT*

(71) DU PONT-TORAY COMPANY, LTD., 1-1, Nihonbashi-Honcho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP

(72) SUMIDA, Atsushi, DU PONT-TORAY CO., LTD., Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP

(72) TSUKAMOTO, Koichi, DU PONT-TORAY CO., LTD., Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP

(74) Cloughley, Peter Andrew, et al, Miller Sturt Kenyon, 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **B29C 31/00** (11) **1 508 419 A1**  
B29C 31/06

(25) It (26) En

(21) 04103797.9 (22) 06.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 IT UD20030170

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Handhaben von Behältern in Formanlagen*  
• *Device and method for handling containers in molding plants*  
• *Dispositif et procédé pour la manutention d'un conteneur dans des installations de moulage*

(71) PLANITEC Srl, Via Enrico Fermi, 37047 SAN BONIFACCIO (VR), IT

(72) Randazzo, Filippo, 37047 San Bonifacio (VR), IT

(74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**B29C 31/06** → (51) B29C 31/00

**B29C 33/38** → (51) B29C 35/08

**B29C 35/02** → (51) B29C 35/08

(51) **B29C 35/08** (11) **1 508 420 A2**  
B29C 35/02 B29C 33/38  
B29C 44/02 B29C 44/58  
// B29K21:00, B29K105:04

(25) De (26) De

(21) 04019547.1 (22) 18.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 DE 10338367

(54) • *Verfahren zum Vulkanisieren von Latex-Schaum und Vorrichtung hierfür*  
• *Method for vulcanising of latex foam and apparatus therefore*  
• *Procédé pour la vulcanisation de mousse de latex et dispositif correspondant*

(71) Dames-Willers GmbH, Birkenstrasse 15, 28195 Bremen, DE

(72) Szymanska, Jens, 26123 Oldenburg, DE

(74) Schulz, Klaus, Dipl.-Ing., In der Bredenu 69 Fischerhude, 28870 Ottersberg, DE

**B29C 37/00** → (51) B32B 7/08

**B29C 39/10** → (51) G11B 7/26

**B29C 39/36** → (51) G11B 7/26

**B29C 44/02** → (51) B29C 35/08

(51) **B29C 44/16** (11) **1 508 421 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04019107.4 (22) 12.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 DE 10338812

(54) • *Hinterschäumtes Bauteil und zugehöriges Herstellungsverfahren*

- *Back-foamed component and its manufacturing method*
- *Pièce moulée avec remplissage moussé et son procédé de production*

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

- (72) Fischer, Jan, 72072 Tübingen, DE  
Poppelaars, Josephus Petrus Johannes, 5616  
Meisterschwanden, CH
- (74) Patentanwalts-Partnerschaft, Rotermund + Pfusch  
+ Bernhard, Waiblinger Strasse 11, 70372  
Stuttgart, DE

(51) **B29C 44/22** (11) **1 508 422 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04103077.6 (22) 30.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 14.07.2003 NL 1023916

- (54) • *Verfahren zur kontinuierlichen Herstellung von Polyurethan-Blockschaum*  
• *Process for the continuous manufacture of polyurethane foam blocks*  
• *Procédé pour la production en continu de blocs en mousse de polyuréthane*

(71) RECTICEL, Plejadenlaan 15, 1200 Brussels, BE

(72) Mortelmans, Rudi. c/o Recticel N.V., 9230  
Wetteren, BE

Raman, Koen. c/o Recticel N.V., 9230 Wetteren, BE  
Lievestro, Rob. c/o Recticel Nederland B.V., 4041  
CL Kesteren, NL

Hesse, Huib. c/o Recticel Nederland B.V., 4041 CL  
Kesteren, NL

(74) Van Reet, Joseph, et al, Gevers & Vander Haeghen,  
Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

**B29C 44/58** → (51) B29C 35/08

(51) **B29C 45/20** (11) **1 508 423 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04254414.8 (22) 23.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 24.07.2003 JP 2003200912

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Substrates für ein optisches Medium*  
• *Process for producing an optical disc substrate*  
• *Procédé de fabrication du substrat d'un disque optique*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-  
Ashigara-shi, Kanagawa, JP

(72) Asano, Katsuki, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd.,  
Odawara-shi, Kanagawa, JP

(74) Stevens, Jason Paul, Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B29C 47/06** → (51) B32B 27/32

**B29C 47/08** → (51) B29C 47/90

(51) **B29C 47/40** (11) **1 508 424 A1**  
B29C 47/60 B29C 47/64  
B29B 7/42

(25) De (26) De

(21) 03019034.2 (22) 22.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Schneckenmaschine mit Misch- und Knet-Scheiben*  
• *Screw machine having mixing and kneading discs*  
• *Machine à vis-sans-fin avec disques de pétrissage et malaxage*

(71) Coperion Werner & Pfeleiderer GmbH & Co. KG,  
Theodorstrasse 10, 70469 Stuttgart, DE

(72) Herter, Rainer, 74199 Untergruppenbach, DE

(74) Rau, Manfred, Dr. Dipl.-Ing., et al, Rau, Schneck &  
Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402  
Nürnberg, DE

**B29C 47/60** → (51) B29C 47/40

**B29C 47/64** → (51) B29C 47/40

(51) **B29C 47/90** (11) **1 508 425 A2**  
B29C 47/08

(25) De (26) De

(21) 04013077.5 (22) 03.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 DE 10337964

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Kunststoffrohren*

• *Method and apparatus for producing plastic pipes*

• *Procédé et dispositif pour la production de tubes en matière plastique*

(71) Egeplast Werner Strumann GmbH & Co. KG,  
Robert-Bosch-Strasse 7, 48268 Greven, DE

(72) Ulrich, Herbert, 48282 Emsdetten, DE

(74) Habel, Hans-Georg, Dipl.-Ing., Habel & Habel,  
Patentanwälte, Am Kanonengraben 11, 48151  
Münster, DE

(51) **B29C 49/00** (11) **1 508 426 A1**  
B29B 9/16 C08J 3/205  
C08K 5/098 C08K 3/38  
C08L 29/04

(25) En (26) En

(21) 04018018.4 (22) 29.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 11.08.2003 JP 2003291305

- (54) • *Blasgeformter Behälter und Herstellungsverfahren*

• *Blow molded container and method for producing the same*

• *Réceptif moulé par soufflage et procédé de fabrication*

(71) Kuraray Co., Ltd., 1621 Sakazu, Kurashiki-City,  
Okayama 710-8622, JP

(72) Shindome, Hiroyuki Kuraray Co., Ltd., Kurashiki-shi  
Okayama 710-8622, JP

Uchiyumi, Naohiko Kuraray Co., Ltd., Okayama-shi  
Okayama 702-8601, JP

Ikeda, Kaoru Kuraray Co., Ltd., Kurashiki-shi  
Okayama 710-8622, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**B29C 49/04** → (51) B29C 49/48

(51) **B29C 49/48** (11) **1 508 427 A2**  
B29C 49/56 B29C 49/04  
// B29C49/04

(25) En (26) En

(21) 04019305.4 (22) 13.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 US 646677

05.08.2004 US 912665

(54) • *Blasformverfahren*

• *Method for blow molding*

• *Procédé de moulage par soufflage*

(71) TI Group Automotive Systems, L.L.C., 12345 East  
Nine Mile Road, Warren, MI 48090-2001, US

(72) Kneuppel, Harald, Belle River, Ont., Canada NOR  
1A0, CA

Toth, Steve L., Windsor Ont., Canada N8W 5H7, CA

(74) Wehnert, Werner, et al, Mozartstrasse 23, 80336  
München, DE

**B29C 49/56** → (51) B29C 49/48

**B29C 55/22** → (51) C08J 9/00

**B29C 65/00** → (51) B29C 70/48

(51) **B29C 65/16** (11) **1 508 428 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03019039.1 (22) 22.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Vorrichtung zum Verbinden von flächigen Kunststoffmaterialien*

• *Device for welding flat plastic materials*

• *Dispositif pour souder des matériaux plastiques plats*

(71) Leister Process Technologies, Riedstrasse, 6060  
Sarnen, CH

(72) Chen, Jie-Wei, 6055 Alpnach Dorf, CH

Pironato, Marcel, 6060 Sarnen, CH

(74) Klocke, Peter, Dipl.-Ing., ABACUS Patentanwälte,  
Klocke Späth Barth, Kappelstrasse 8, 72160 Horb,  
DE

**B29C 65/16** → (51) B23K 26/073

**B29C 65/16** → (51) B23K 26/40

**B29C 65/56** → (51) B29C 70/48

**B29C 65/56** → (51) B32B 7/08

**B29C 67/20** → (51) C08J 9/232

**B29C 70/06** → (51) B29B 17/00

(51) **B29C 70/48** (11) **1 508 429 A1**  
B29C 70/52 B29C 70/86  
B29C 70/76 B29C 65/00  
B29C 65/56 F16B 19/00  
F16B 5/04

(25) De (26) De

(21) 04405044.1 (22) 22.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 21.08.2003 EP 03405611

- (54) • *Verbindungsselement aus einem faserverstärkten Kunststoff zur Verbindung zweier Strukturbauteile aus Kunststoff*

• *Joining member made of composite material for joining two structural plastic parts*

• *Élément de jonction en matériau composite pour assembler deux pièces structurales en matériau plastique*

(71) Alcan Technology & Management Ltd., Badische  
Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinflall,  
CH

(72) Dentella, Riccardo, 8046 Zürich, CH

Henne, Markus, 8200 Schaffhausen, CH  
Sauter, Michael, 8586 Erlen, CH

**B29C 70/52** → (51) B29C 70/48

**B29C 70/76** → (51) B29C 70/48

**B29C 70/86** → (51) B29C 70/48

**B30B 1/18** → (51) B30B 15/00

(51) **B30B 5/06** (11) **1 508 430 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04018200.8 (22) 31.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 16.08.2003 DE 10337591

- (54) • *Kontinuierliche Presse zum Pressen von Pressgutmatten oder Pressgutbahnen im Zuge der Herstellung von Spanplatten, Faserplatten oder dergleichen Holzwerkstoffplatten*  
• *Continuous press for pressing mats into boards for the production of particle boards, fibre boards and other lignocellulosic boards*  
• *Presse continue pour le pressage de nappes en panneaux pour la production des panneaux de particules, des panneaux de fibres et autres panneaux lignocellulosiques*

(71) Siempelkamp Maschinen- und Anlagenbau GmbH & Co. KG, Siempelkampstrasse 75, 47803 Krefeld, DE

(72) Lothar Sebastian, 47239 Duisburg, DE

Klaus Schürmann, 41363 Jüchen, DE

Werner Gawlitta, NL-5931 GP Tegelen, NL

Klaus Gerhardt, 47509 Rheurdt, DE

(74) Honke, Manfred, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte, Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

(51) **B30B 12/00** (11) **1 508 431 A1**  
B30B 15/34

(25) Ja (26) En

(21) 03733046.1 (22) 23.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/006487 23.05.2003

(87) WO 2003/101717 2003/50 11.12.2003

(30) 30.05.2002 JP 2002156945

- (54) • *HEIZVAKUUMPRESSENVORRICHTUNG*  
• *HEATING-TYPE VACUUM PRESS DEVICE*  
• *PRESSE A VIDE DE TYPE CHAUFFANTE*

(71) Mikado Trading Co., Ltd., 2-7-4, Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JP

(72) ITO, Hidetoshi, Kami-Ina-gun, Nagano 399-4601, JP

(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

(51) **B30B 15/00** (11) **1 508 432 A1**  
B30B 1/18

(25) Ja (26) En

(21) 03723326.9 (22) 12.05.2003

(84) DE FR GB IT

(86) JP 2003/005878 12.05.2003

(87) WO 2003/097338 2003/48 27.11.2003

(30) 17.05.2002 JP 2002142263

- (54) • *PRESSE*  
• *PRESSING MACHINE*  
• *PRESSE*

(71) Institute of Technology Precision Electrical Discharge Works, 3110 Liyama, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0213, JP

(72) FUTAMURA, Shoji c/o INSTITUTE OF TECHNOLOGY, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0213, JP

UNNO, Keizo c/o INSTITUTE OF TECHNOLOGY, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0213, JP

(74) Panten, Kirsten, et al, Reichel & Reichel, Patentanwälte, Parkstrasse 13, 60322 Frankfurt am Main, DE

(51) **B30B 15/06** (11) **1 508 433 A1**  
(25) De (26) De

(21) 04018571.2 (22) 05.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 13.08.2003 DE 10337403

(54) • *Presspolster*

• *Press pad*

• *Coussinet de presse*

(71) RHEINISCHE FILZTUCHFABRIK GmbH, Nepomukmühle, 52222 Stolberg/Rhld., DE

(72) Espe, Rolf, Dipl.-Ing., 44796 Bochum, DE

(74) Bauer, Dirk, Dipl.-Ing. Dipl.-Kfm., BAUER WAGNER PRIESMEYER Patent- und Rechtsanwälte, Am Keilbusch 4, 52080 Aachen, DE

**B30B 15/34** → (51) B30B 12/00

**B31B 19/14** → (51) B31B 27/00

**B31B 19/36** → (51) B31B 27/00

(51) **B31B 19/84** (11) **1 508 434 A2**  
B65G 47/84

(25) En (26) En

(21) 04019279.1 (22) 13.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 JP 2003295472

- (54) • *Versorgungsvorrichtung für Ausgiesstülle und von Ausgiesstüllen versehene Säcke*

• *A supply apparatus for spouts and bags with spouts*

• *Dispositif de distribution de becs verseurs et sacs munis de becs verseurs*

(71) Toyo Jidoki Co., Ltd., 18-6, Takanawa 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Hiramoto, Shinichi, Iwakuni-shi Yamaguchi, JP

(74) Schubert, Siegm, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE

**B31B 19/96** → (51) B31B 27/00

**B31B 23/00** → (51) B31B 27/00

(51) **B31B 27/00** (11) **1 508 435 A1**  
B31B 19/96 B31B 19/14

B31B 19/36 B65H 29/00

B65H 35/10 B65D 33/16

B65D 33/00 B31B 23/00

(25) En (26) En

(21) 04252860.4 (22) 17.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 US 644326

(54) • *Rolle aus sich überlappenden Müllbeuteln mit wellenförmigen Trennlinien und Verfahren zur Herstellung derselben*

• *Roll of wave-cut overlapping trash bags and method for producing the same*

• *Rouleau de sacs à ordures superposés avec des lignes de découpe ondulées et procédé pour sa fabrication*

(71) Olympic General Corporation, 2000 W. Marshall Drive, Grand Prairie, TX 75051, US

(72) Allgood, Charles D., Arlington, TX 76016, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B32B 3/02** (11) **1 508 436 A1**  
C09J 7/04 E04F 13/04

B65H 35/00

(25) De (26) De

(21) 04011799.6 (22) 18.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.08.2003 DE 10337878

- (54) • *Montageband mit abschnittsweiser Abdeckfolie*  
• *Adhesive mounting tape with stepwise removable cover film.*

• *Ruban adhésif de montage avec un film protecteur détachable par plusieurs étapes.*

(71) Silu Verwaltung AG, Huobmattstrasse 7, 6045 Meggen, CH

(72) Sieber, Marco, 6048 Horw, CH

Sieber, Reto, 6019 Sigigen, CH

(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg - Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**B32B 7/02** → (51) G02B 5/30

(51) **B32B 7/08** (11) **1 508 437 A2**  
B29C 37/00 B29C 65/56

(25) NI (26) En

(21) 04077311.1 (22) 13.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 14.08.2003 NL 1024112

- (54) • *Gehäuse mit Sandwichstruktur und Verfahren zur Herstellung*

• *Housing with sandwich structure and a method of fabricating thereof*

• *Boitier à structure sandwich et procédé de fabrication*

(71) Verkroost, Paulus Arthur Ubald Lucas, Grindmolen 12, 4133 EC Vianen, NL

(72) Verkroost, Paulus Arthur Ubald Lucas, 4133 EC Vianen, NL

(74) Hylarides, Paul Jacques, et al, Arnold & Siedsma, Sweelincplein 1, 2517 GK The Hague, NL

**B32B 27/08** → (51) G02B 5/30

(51) **B32B 27/30** (11) **1 508 438 A1**  
C08J 7/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 03728086.4 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/006161 16.05.2003  
(87) WO 2003/097354 2003/48 27.11.2003  
(30) 17.05.2002 JP 2002143488  
(54) • *AUF SYNDIOTAKTISCHEM POLYSTYROL  
BASIERENDE ORIENTIERTE FOLIE*  
• *ORIENTED SYNDIOTACTIC POLYSTYRENE-  
BASE FILM*  
• *FILM A BASE DE POLYSTYRENE SYNDIO-  
TACTIQUE ORIENTE*

(71) Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojimahama  
2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8230, JP  
(72) TSUTSUMI, Masayuki, TOYO BOSEKI KABUSHIKI  
KAISHA, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
KOBAYASHI, Hisato, TOYO BOSEKI KABUSHIKI  
KAISHA, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
KAWAHARA, Keizou, TOYO BOSEKI KABUSHIKI  
KAISHA, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
YOSHIDA, Shigeto, TOYO BOSEKI KABUSHIKI  
KAISHA, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
YAMAGUCHI, Shinsuke, TOYO BOSEKI KABUSHIKI  
KAISHA, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
OKAMOTO, Kazutake, TOYO BOSEKI KABUSHIKI  
KAISHA, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
TAKAHASHI, Akira, TOYO BOSEKI KABUSHIKI  
KAISHA, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
KUMAGAI, Eiji, TOYO BOSEKI KABUSHIKI KAISHA,  
Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
NAGARA, Akinobu, TOYO BOSEKI KABUSHIKI  
KAISHA, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
AKITOMO, Yoshiko, TOYO BOSEKI KABUSHIKI  
KAISHA, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
IMAI, Kazumoto, TOYO BOSEKI KABUSHIKI KAISHA,  
Inuyama-shi, Aichi 484-8508, JP  
ODA, Naomobu, TOYO BOSEKI KABUSHIKI KAISHA,  
Inuyama-shi, Aichi 484-8508, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **B32B 27/32** (11) **1 508 439 A1**  
G09F 3/10 C09J 123/14  
C08L 23/14 B29C 47/06  
(25) De (26) De  
(21) 03018533.4 (22) 16.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Mehrschichtfolie zur Herstellung von Etiketten*  
• *Multilayer film for the manufacture of labels*  
• *Film multicouche pour la fabrication d'étiquet-  
tes*  
(71) Renolit AG, Horchheimer Strasse 50, 67547  
Worms, DE  
(72) Schubert, Edgar, 67346 Speyer, DE  
Schumacher, Rainer, 38300 Wolfenbüttel, DE  
(74) Wagner, Jutta, Dr., et al, Patentanwälte Zellentin &  
Partner, Rubensstrasse 30, 67061  
Ludwigshafen/Rhein, DE

(51) **B41C 1/10** (11) **1 508 440 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019925.9 (22) 23.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 JP 2003299268

(54) • *Flachdruckverfahren*  
• *Lithographic printing process*  
• *Méthode d'impression lithographique*  
(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-  
Ashigara-shi, Kanagawa 250-0123, JP  
(72) Kakino, Ryuki, Haibara-gun Shizuoka 421-0396, JP  
Makino, Naonori, Haibara-gun Shizuoka 421-0396,  
JP  
Yamasaki, Sumiaki, Haibara-gun Shizuoka  
421-0396, JP  
Oshima, Yasuhito, Haibara-gun Shizuoka  
421-0396, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B41F 7/10** → (51) B41F 13/56

(51) **B41F 13/56** (11) **1 508 441 A2**  
B41F 7/10  
(25) De (26) De  
(21) 04105447.9 (22) 30.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK  
(30) 05.10.2001 DE 10149068  
11.10.2001 DE 10149997  
18.01.2002 DE 10202033  
26.06.2002 DE 10228970  
26.06.2002 DE 10228968  
03.07.2002 PCT/DE02/02410  
05.07.2002 DE 10230316  
02.08.2002 DE 10235391  
21.08.2002 DE 10238177  
(54) • *Rollenrotationsdruckmaschine und Trichteran-  
ordnung*  
• *Rotary printing machine and former folder.*  
• *Machine d'impression rotative et plieuse en  
entonnoir*  
(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-  
Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) Masuch, Bernd, 97273, Kürnach, DE  
Schäfer, Karl, 97222, Rimpf, DE  
Weschenfelder, Kurt, 97299, Zell/Main, DE  
(62) 02776749.0 / 1 438 190

**B41F 31/06** → (51) B41F 31/18

(51) **B41F 31/18** (11) **1 508 442 A2**  
B41F 31/06  
(25) De (26) De  
(21) 04017957.4 (22) 29.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 16.08.2003 DE 20312668 U  
(54) • *Farbkastentrennung*  
• *separation for ink fountain*  
• *séparation pour un bac à encre*  
(71) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mülheimer  
Strasse 341, 63075 Offenbach, DE  
(72) Hummel, Peter, Dipl.-Ing., 63069 Offenbach, DE  
Ortner, Robert, Dipl.-Ing., 63755 Alzenau, DE  
Pupic, Nikola, 63150 Heusenstamm, DE  
(74) Stahl, Dietmar, Patentassessor Dipl.-Ing., MAN  
Roland Druckmaschinen AG, Intellectual Property  
Bogen (IPB) Postfach 101264, 63012 Offenbach,  
DE

(51) **B41J 2/045** (11) **1 508 443 A2**  
B41J 2/14 B41J 2/16  
(25) En (26) En  
(21) 04024057.4 (22) 15.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

(30) 15.07.1997 AU P0806697  
15.07.1997 AU P0807297  
15.07.1997 AU P0807197  
15.07.1997 AU P0804797  
15.07.1997 AU P0803597  
15.07.1997 AU P0804497  
15.07.1997 AU P0806397  
15.07.1997 AU P0805697  
15.07.1997 AU P0806997  
15.07.1997 AU P0804997  
15.07.1997 AU P0803697  
15.07.1997 AU P0804897  
15.07.1997 AU P0807097  
15.07.1997 AU P0806797  
15.07.1997 AU P0800197  
15.07.1997 AU P0804197  
15.07.1997 AU P0800497  
15.07.1997 AU P0793597  
15.07.1997 AU P0793697  
15.07.1997 AU P0806197  
15.07.1997 AU P0805497  
15.07.1997 AU P0806597  
15.07.1997 AU P0805597  
15.07.1997 AU P0805397  
15.07.1997 AU P0793397  
15.07.1997 AU P0795097  
15.07.1997 AU P0794997  
15.07.1997 AU P0806097  
15.07.1997 AU P0805997  
15.07.1997 AU P0807397  
15.07.1997 AU P0807697  
15.07.1997 AU P0807597  
15.07.1997 AU P0807797  
15.07.1997 AU P0805897  
09.06.1998 AU PP398398  
09.06.1998 AU PP398298  
(54) • *Tintenstrahlöse mit elektromagnetisch akti-  
viertem Tintenkolben*  
• *Inkjet printer with electro-magnetically actuated  
ink plunger*  
• *Buse de jet d'encre avec piston activé par  
force electro-magnétique*  
(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling  
Street, Balmain, NSW 2041, AU  
(72) Silverbrook, Kia, Leichhardt NSW 2040, AU  
(74) Moore, Barry, et al, Hanna, Moore & Curley, 11  
Mespil Road, Dublin 4, IE  
(62) 98933350.5 / 0 999 933

(51) **B41J 2/045** (11) **1 508 444 A2**  
B41J 2/14 B41J 2/16  
(25) En (26) En  
(21) 04024058.2 (22) 15.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

(30) 15.07.1997 AU P0806697  
15.07.1997 AU P0807297  
15.07.1997 AU P0807197  
15.07.1997 AU P0804797  
15.07.1997 AU P0803597  
15.07.1997 AU P0804497  
15.07.1997 AU P0806397  
15.07.1997 AU P0805697  
15.07.1997 AU P0806997  
15.07.1997 AU P0804997  
15.07.1997 AU P0803697  
15.07.1997 AU P0804897  
15.07.1997 AU P0807097

15.07.1997 AU P0806797  
 15.07.1997 AU P0800197  
 15.07.1997 AU P0804197  
 15.07.1997 AU P0800497  
 15.07.1997 AU P0793597  
 15.07.1997 AU P0793697  
 15.07.1997 AU P0806197  
 15.07.1997 AU P0805497  
 15.07.1997 AU P0806597  
 15.07.1997 AU P0805597  
 15.07.1997 AU P0805397  
 15.07.1997 AU P0793397  
 15.07.1997 AU P0795097  
 15.07.1997 AU P0794997  
 15.07.1997 AU P0806097  
 15.07.1997 AU P0805997  
 15.07.1997 AU P0807397  
 15.07.1997 AU P0807697  
 15.07.1997 AU P0807597  
 15.07.1997 AU P0807797  
 15.07.1997 AU P0805897  
 09.06.1998 AU PP398398  
 09.06.1998 AU PP398298

(54) • *Tintenstrahldrucker mit elektrostatisch betätigten Platten*  
 • *Inkjet printer with electrostatically actuated plates*  
 • *Imprimante à jet d'encre avec plaques actionnées par force électrostatique*

(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU  
 (72) Silverbrook, Kia, Leichhardt NSW 2040, AU  
 (74) Moore, Barry, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE  
 (62) 98933350.5 / 0 999 933

(51) **B41J 2/045** (11) **1 508 445 A1**  
 B41J 2/14 B41J 2/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 04024064.0 (22) 15.07.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(30) 15.07.1997 AU P0806697  
 15.07.1997 AU P0807297  
 15.07.1997 AU P0807197  
 15.07.1997 AU P0804797  
 15.07.1997 AU P0803597  
 15.07.1997 AU P0804497  
 15.07.1997 AU P0806397  
 15.07.1997 AU P0805697  
 15.07.1997 AU P0806997  
 15.07.1997 AU P0804997  
 15.07.1997 AU P0803697  
 15.07.1997 AU P0804897  
 15.07.1997 AU P0807097  
 15.07.1997 AU P0806797  
 15.07.1997 AU P0800197  
 15.07.1997 AU P0804197  
 15.07.1997 AU P0800497  
 15.07.1997 AU P0793597  
 15.07.1997 AU P0793697  
 15.07.1997 AU P0806197  
 15.07.1997 AU P0805497  
 15.07.1997 AU P0806597  
 15.07.1997 AU P0805597  
 15.07.1997 AU P0805397  
 15.07.1997 AU P0793397  
 15.07.1997 AU P0795097  
 15.07.1997 AU P0794997  
 15.07.1997 AU P0806097  
 15.07.1997 AU P0805997  
 15.07.1997 AU P0807397  
 15.07.1997 AU P0807697  
 15.07.1997 AU P0807597  
 15.07.1997 AU P0807797  
 15.07.1997 AU P0805897  
 09.06.1998 AU PP398398  
 09.06.1998 AU PP398298

(54) • *Tintenstrahldüse mit elektromagnetischem Betätigungselement*  
 • *Inkjet nozzle with solenoid actuator*  
 • *Buse pour imprimante pour jet d'encre avec actionneur à solénoïde*

(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU  
 (72) Silverbrook, Kia, Leichhardt NSW 2040, AU  
 (74) Moore, Barry, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE  
 (62) 98933350.5 / 0 999 933

15.07.1997 AU P0807597  
 15.07.1997 AU P0807797  
 15.07.1997 AU P0805897  
 09.06.1998 AU PP398398  
 09.06.1998 AU PP398298

(54) • *Tintenstrahldüse mit Lorentz-Kraft-Element*  
 • *Inkjet nozzle with Lorentz force actuator*  
 • *Buse de jet d'encre avec actionneur à force Lorentz*

(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU  
 (72) Silverbrook, Kia, Leichhardt NSW 2040, AU  
 (74) Moore, Barry, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE  
 (62) 98933350.5 / 0 999 933

(51) **B41J 2/045** (11) **1 508 446 A1**  
 B41J 2/14 B41J 2/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 04024066.5 (22) 15.07.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(30) 15.07.1997 AU P0806697  
 15.07.1997 AU P0807297  
 15.07.1997 AU P0807197  
 15.07.1997 AU P0804797  
 15.07.1997 AU P0803597  
 15.07.1997 AU P0804497  
 15.07.1997 AU P0806397  
 15.07.1997 AU P0805697  
 15.07.1997 AU P0806997  
 15.07.1997 AU P0804997  
 15.07.1997 AU P0803697  
 15.07.1997 AU P0804897  
 15.07.1997 AU P0807097  
 15.07.1997 AU P0806797  
 15.07.1997 AU P0800197  
 15.07.1997 AU P0804197  
 15.07.1997 AU P0800497  
 15.07.1997 AU P0793597  
 15.07.1997 AU P0793697  
 15.07.1997 AU P0806197  
 15.07.1997 AU P0805497  
 15.07.1997 AU P0806597  
 15.07.1997 AU P0805597  
 15.07.1997 AU P0805397  
 15.07.1997 AU P0793397  
 15.07.1997 AU P0795097  
 15.07.1997 AU P0794997  
 15.07.1997 AU P0806097  
 15.07.1997 AU P0805997  
 15.07.1997 AU P0807397  
 15.07.1997 AU P0807697  
 15.07.1997 AU P0807597  
 15.07.1997 AU P0807797  
 15.07.1997 AU P0805897  
 09.06.1998 AU PP398398  
 09.06.1998 AU PP398298

(54) • *Tintenstrahldüse mit elektromagnetischem Betätigungselement*  
 • *Inkjet nozzle with solenoid actuator*  
 • *Buse pour imprimante pour jet d'encre avec actionneur à solénoïde*

(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU  
 (72) Silverbrook, Kia, Leichhardt NSW 2040, AU  
 (74) Moore, Barry, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE  
 (62) 98933350.5 / 0 999 933

(51) **B41J 2/06** (11) **1 508 447 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04019822.8 (22) 20.08.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 22.08.2003 JP 2003298505

(54) • *Tintenstrahlzeichnungsverfahren*  
 • *Ink jet recording method*  
 • *Méthode d'enregistrement à jet d'encre*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
 (72) Aoshima, Keitaro c/o Fuji Photo Film Co.,Ltd., Haibara-gun Shizuoka, JP  
 (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B41J 2/14** (11) **1 508 448 A1**  
 B41J 2/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 04024061.6 (22) 15.07.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(30) 15.07.1997 AU P0806697  
 15.07.1997 AU P0807297  
 15.07.1997 AU P0807197  
 15.07.1997 AU P0804797  
 15.07.1997 AU P0803597  
 15.07.1997 AU P0804497  
 15.07.1997 AU P0806397  
 15.07.1997 AU P0805697  
 15.07.1997 AU P0806997  
 15.07.1997 AU P0804997  
 15.07.1997 AU P0803697  
 15.07.1997 AU P0804897  
 15.07.1997 AU P0807097  
 15.07.1997 AU P0806797  
 15.07.1997 AU P0800197  
 15.07.1997 AU P0804197  
 15.07.1997 AU P0800497  
 15.07.1997 AU P0793597  
 15.07.1997 AU P0793697  
 15.07.1997 AU P0806197  
 15.07.1997 AU P0805497  
 15.07.1997 AU P0806597  
 15.07.1997 AU P0805597  
 15.07.1997 AU P0805397  
 15.07.1997 AU P0793397  
 15.07.1997 AU P0795097  
 15.07.1997 AU P0794997  
 15.07.1997 AU P0806097  
 15.07.1997 AU P0805997  
 15.07.1997 AU P0807397  
 15.07.1997 AU P0807697  
 15.07.1997 AU P0807597  
 15.07.1997 AU P0807797  
 15.07.1997 AU P0805897  
 09.06.1998 AU PP398398  
 09.06.1998 AU PP398298

(54) • *Tintenstrahldüse mit angeschrägtem magnetischen Kolben*  
 • *Inkjet nozzle with tapered magnetic plunger*  
 • *Buse de jet d'encre avec piston conique magnétique*

(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU  
 (72) Silverbrook, Kia, Leichhardt NSW 2040, AU  
 (74) Moore, Barry, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE  
 (62) 98933350.5 / 0 999 933

B41J 2/045 → (51) B41J 2/16

<b>B41J 2/14</b>	→ (51)	B41J 2/045
<b>B41J 2/14</b>	→ (51)	B41J 2/16
(51) <b>B41J 2/16</b>	(11)	<b>1 508 449 A1</b>
B41J 2/14		B41J 2/045
(25) En	(26)	En
(21) 04024062.4	(22)	15.07.1998
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE		
(30) 15.07.1997 AU P0806697		
15.07.1997 AU P0807297		
15.07.1997 AU P0807197		
15.07.1997 AU P0804797		
15.07.1997 AU P0803597		
15.07.1997 AU P0804497		
15.07.1997 AU P0806397		
15.07.1997 AU P0805697		
15.07.1997 AU P0806997		
15.07.1997 AU P0804997		
15.07.1997 AU P0803697		
15.07.1997 AU P0804897		
15.07.1997 AU P0807097		
15.07.1997 AU P0806797		
15.07.1997 AU P0800197		
15.07.1997 AU P0804197		
15.07.1997 AU P0800497		
15.07.1997 AU P0793597		
15.07.1997 AU P0793697		
15.07.1997 AU P0806197		
15.07.1997 AU P0805497		
15.07.1997 AU P0806597		
15.07.1997 AU P0805597		
15.07.1997 AU P0805397		
15.07.1997 AU P0793397		
15.07.1997 AU P0795097		
15.07.1997 AU P0794997		
15.07.1997 AU P0806097		
15.07.1997 AU P0805997		
15.07.1997 AU P0807397		
15.07.1997 AU P0807697		
15.07.1997 AU P0807597		
15.07.1997 AU P0807797		
15.07.1997 AU P0805897		
09.06.1998 AU PP398398		
09.06.1998 AU PP398298		
(54) • <i>Tintenstrahldüse mit magnetischer Kraftle-</i> <i>mentkammer</i> • <i>Inkjet nozzle with magnetic actuator chamber</i> • <i>Buse de jet d'encre avec chambre-actuateur</i> <i>magnétique</i>		
(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU		
(72) Silverbrook, Kia, Leichhardt NSW 2040, AU		
(74) Moore, Barry, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE		
(62) 98933350.5 / 0 999 933		
<b>B41J 2/16</b>	→ (51)	B41J 2/045
<b>B41J 2/16</b>	→ (51)	B41J 2/14
(51) <b>B41J 2/175</b>	(11)	<b>1 508 450 A1</b>
(25) Ja	(26)	En
(21) 03733184.0	(22)	29.05.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR JP 2003/006794 29.05.2003		
(86) WO 2003/099571 2003/49 04.12.2003		
(87) 29.05.2002 JP 2002156083		
(30) 27.05.2003 JP 2003149471		
(54) • <i>VORRICHTUNG ZUM MESSEN VERBLEI-</i> <i>BENDER TINTENMENGE, DIESE ENTHAL-</i> <i>TENDE TINTENSTRAHLAUFZEICHNUNGS-</i> <i>VORRICHTUNG, VERFAHREN ZUM MES-</i>		

		<i>SEN VERBLEIBENDER TINTENMENGE UND TINTENPATRONE</i>
		• <i>INK REMAINING AMOUNT MEASURING DEVICE, INK-JET RECORDER COMPRISING SAME, INK REMAINING AMOUNT MEASURING METHOD, AND INK CARTRIDGE</i>
		• <i>DISPOSITIF DE MESURE DE QUANTITE D'ENCRE RESTANTE, IMPRIMANTE A JET D'ENCRE COMPRENANT LEDIT DISPOSITIF, PROCEDE DE MESURE DE QUANTITE D'ENCRE RESTANTE ET CARTOUCHE D'ENCRE</i>
(71)	SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP	
(72)	NISHIHARA, Yuichi, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP	
(74)	HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	
(51) <b>B41J 3/407</b>	(11)	<b>1 508 451 A2</b>
B41J 11/00		B41J 15/16
(25) En	(26)	En
(21) 04017999.6	(22)	29.07.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
		AL HR LT LV MK
(30) 19.08.2003 KR 2003057321		
(54) • <i>Digitale Textildruckmaschine</i> • <i>Digital textile printing machine</i> • <i>Machine numérique d'impression de tissus</i>		
(71)	Taeil System Co., Ltd., 5F. Ace Techno Tower, 40-2, Yangpyeongdong-3-ga, Youngdungpo-gu, Seoul 150-103, KR	
(72)	Lee, Gil-Hun, Sinjung-dong Yangchon-gu Seoul 158-070, KR	
(74)	Röthinger, Rainer, Dipl.-Phys., c/o Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE	
<b>B41J 3/60</b>	→ (51)	G03G 15/00
(51) <b>B41J 11/00</b>	(11)	<b>1 508 452 A1</b>
(25) En	(26)	En
(21) 04252368.8	(22)	22.04.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
		AL HR LT LV MK
(30) 19.08.2003 JP 2003295263		
(54) • <i>Tintendrucker</i> • <i>Ink jet printer</i> • <i>Imprimante à jet d'encre</i>		
(71)	KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC., 6-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP	
(72)	Hasebe, Takashi, Hachioji-shi Tokyo 192-8505, JP Shimizu, Saburo, Hachioji-shi Tokyo 192-8505, JP Sekine, Tetsu, Hachioji-shi Tokyo 192-8505, JP Hamada, Shuta, Hachioji-shi Tokyo 192-8505, JP	
(74)	Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB	
<b>B41J 11/00</b>	→ (51)	B41J 3/407
<b>B41J 15/16</b>	→ (51)	B41J 3/407

(51) <b>B41M 3/00</b>	(11)	<b>1 508 453 A2</b>
B41M 5/36		G03F 7/038
(25) En	(26)	En
(21) 04019819.4	(22)	20.08.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
		AL HR LT LV MK
(30) 20.08.2003 JP 2003208053		
17.08.2004 JP 2004237004		
(54) • <i>Verfahren zur Herstellung eines metallischen feinteiligen Musters und Verfahren zur Herstellung eines elektroleitfähigen Musters</i> • <i>Method of forming metal fine particle pattern and method of forming electroconductive pattern</i> • <i>Méthode de fabrication d'un motif de particules fines métalliques et méthode de fabrication d'un motif électroconductif</i>		
(71)	Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP	
(72)	Kanou, Takeyoshi Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-gun Shizuoka-ken, JP Kawamura, Koichi Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-gun Shizuoka-ken, JP	
(74)	HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	
<b>B41M 5/36</b>	→ (51)	B41M 3/00
(51) <b>B43K 23/08</b>	(11)	<b>1 508 454 A2</b>
(25) En	(26)	En
(21) 04015873.5	(22)	06.07.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
		AL HR LT LV MK
(30) 07.07.2003 JP 2003271595		
27.02.2004 JP 2004053200		
(54) • <i>Schreibinstrument</i> • <i>Writing instrument</i> • <i>Instrument d'écriture</i>		
(71)	THE PILOT INK CO., LTD., 3-17, Midorimachi Showa-ku, Nagoya-shi Aichi, JP	
(72)	Oike, Shigeru, Nagoya-shi, Aichi 466-0013, JP	
(74)	HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	
<b>B60B 35/08</b>	→ (51)	B60G 9/00
(51) <b>B60B 37/04</b>	(11)	<b>1 508 455 A1</b>
F16D 3/84		B61F 5/50
(25) Fr	(26)	Fr
(21) 04300447.2	(22)	16.07.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
		AL HR LT LV MK
(30) 21.08.2003 FR 0310071		
(54) • <i>Verfahren zum Beschützen der Radachse eines Schienenfahrzeuges, entsprechende Radachse, und Drehgestell dieser Achse.</i> • <i>Method for protecting an axle of a railway vehicle, corresponding axle, and bogie with such an axle.</i> • <i>Procédé de protection d'un essieu de véhicule ferroviaire, essieu et bogie de véhicule ferroviaire correspondants</i>		
(71)	ALSTOM, 3 Avenue André Malraux, 92300 Levallois-Perret, FR	
(72)	LANDROT, Alain, 71200 LE CREUSOT, FR KOELSCH, Eric, 71210 TORCY, FR	



CHRETIEN, Gilles, 95240 CORMEILLES EN PARISIS, FR  
(74) de Lambilly Delorme, Marie Pierre, et al, ALSTOM Legal Intellectual Property 3 avenue André Malraux, 92309 Levallois Perret, FR

**B60C 11/03** → (51) B60C 11/13

(51) **B60C 11/13** (11) **1 508 456 A2**  
B60C 11/03  
// B60C115:00, B60C103:04  
(25) En (26) En  
(21) 04017672.9 (22) 26.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 JP 2003208310  
(54) • *Reifen für Motorräder*  
• *Tyre for motorcycle*  
• *Pneumatique pour motos*  
(71) Sumitomo Rubber Industries, Ltd., 6-9, 3-chome, Wakinohama-cho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Yamane, Masakatsu, Chuo-ku Kobe-shi Hyogo 651-0072, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **B60C 11/18** (11) **1 508 457 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04015890.9 (22) 06.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 JP 2003295764  
(54) • *Luftreifen*  
• *Pneumatic tyre*  
• *Pneumatique*  
(71) Sumitomo Rubber Industries Ltd., 6-9, Wakinohama-cho, 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Suzuki, Karuya, c/o Sumitomo Rubber Ind., Ltd., Kobe-shi, Hyogo 651-0072, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**B60C 19/00** → (51) G01K 7/38

(51) **B60C 23/04** (11) **1 508 458 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04019346.8 (22) 14.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.08.2003 DE 10339016  
(54) • *Gehäuse für eine Radelektronik zum Anbringen an der Felge eines luftbereiften Rades unter dem Luftreifen*  
• *Housing for a wheel electronic to be connected to a rim of a tire wheel below the tire*  
• *Boîtier pour électronique de roue à fixer sur la jante d'une roue à pneumatique sous le pneumatique*  
(71) Beru Aktiengesellschaft, Mörikestrasse 155, 71636 Ludwigsburg, DE  
(72) Schulze, Gunter, 75228 Ispringen, DE  
Gmünd, Patrick, 76437 Rastatt, DE  
Nagore, Andreas, 75045 Walzbachtal, DE

(74) Twelmeier, Ulrich, Dipl. Phys., et al, Patentanwalt, Zerrennerstrasse 23-25, 75172 Pforzheim, DE

**B60C 23/20** → (51) G01K 7/38

(51) **B60G 9/00** (11) **1 508 459 A1**  
B60G 11/113 B60G 11/46  
B60B 35/08  
(25) NI (26) En  
(21) 04076740.2 (22) 10.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 NL 1024125  
(54) • *Verbindungselement zwischen einer Rundprofil-Fahrzeugachse und einem Aufhängungslenker*  
• *Connection between round vehicle axle and suspension arm*  
• *Dispositif de fixation entre un essieu de véhicule à profil en travers rond et un bras de suspension*  
(71) Weweler Nederland B.V., Kayersdijk 149, 7332 AP Apeldoorn, NL  
(72) Aalderink, Derk Geert, 7245 NV Laren, NL  
(74) Brookhuis, Hendrik Jan Arnold, Exter Polak & Charlouis B.V. P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**B60G 11/113** → (51) B60G 9/00

**B60G 11/30** → (51) F16F 9/05

**B60G 11/46** → (51) B60G 9/00

**B60G 15/06** → (51) F16F 9/05

(51) **B60G 17/04** (11) **1 508 460 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04103583.3 (22) 27.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 16.08.2003 DE 10337600  
(54) • *Hydropneumatische Federungseinrichtung*  
• *Hydropneumatic suspension*  
• *Suspension hydropneumatique*  
(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Bauer, Wolfgang, 67098 Bad Dürkheim, DE Schwegler, Heinz, 68809 Neulussheim, DE  
(74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company, European Office, Patent Department, Steubenstrasse 36-42, 68140 Mannheim, DE

(51) **B60G 17/04** (11) **1 508 461 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04103655.9 (22) 29.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 16.08.2003 DE 10337601  
(54) • *Hydropneumatische Federungseinrichtung*  
• *Hydropneumatic suspension*  
• *Suspension hydropneumatique*  
(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Bauer, Wolfgang, 67098 Bad Dürkheim, DE Schwegler, Heinz, 68809 Neulussheim, DE

(74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company, European Office, Patent Department Steubenstrasse 36-42, 68163 Mannheim, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **1 508 462 A2**  
F28D 20/00

(25) De (26) De  
(21) 04018260.2 (22) 02.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 DE 10338824  
(54) • *Fahrzeugklimaanlage mit Kältespeicher*  
• *Air conditioner for a vehicle with cold accumulator*  
• *Climatiseur pour véhicule avec accumulateur de froid*  
(71) Behr GmbH & Co. KG, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE  
(72) Klingler, Dietrich, Dipl.-Ing., 73540 Heubach, DE Voigt, Klaus, Dipl.-Ing., 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
*Die andere Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The other inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les autres inventeurs ont renoncé à leur désignation*  
(74) Grauel, Andreas, Dr., BEHR GmbH & Co. KG, Intellectual Property, G-IP, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

(51) **B60J 5/04** (11) **1 508 463 A1**  
B60J 7/10 B60J 7/11  
(25) De (26) De  
(21) 03102595.0 (22) 19.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Dachflügeltür*  
• *Roof wing door*  
• *Panneau pivotant de toit*  
(71) Ford Global Technologies, LLC, A subsidiary of Ford Motor Company, 600 Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US  
(72) Matheis, Anton, 51467 Bergisch Gladbach, DE Benderoth, Thomas, 51545 Waldbroel, DE Spahl, Robert, 51109 Koeln, DE  
(74) Drömer, Hans-Carsten, Dr.-Ing., et al, Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE

(51) **B60J 5/04** (11) **1 508 464 A1**  
B60J 7/10 B60J 7/11  
(25) De (26) De  
(21) 03102596.8 (22) 19.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren zur Steuerung eines Dachflügels*  
• *Method for controlling a roof wing door*  
• *Procédé de réglage d'un panneau pivotant de toit*  
(71) Ford Global Technologies, LLC, A subsidiary of Ford Motor Company, 600 Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US  
(72) Matheis, Anton, 51467 Bergisch Gladbach, DE Benderoth, Thomas, 51545 Waldbroel, DE Spahl, Robert, 51109 Koeln, DE

(74) Drömer, Hans-Carsten, Dr.-Ing., et al, Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE

**B60J 7/10** → (51) B60J 5/04

**B60J 7/11** → (51) B60J 5/04

**B60K 1/00** → (51) A01D 34/81

(51) **B60K 15/05** (11) **1 508 465 A1**  
E05F 5/06 E05D 5/06  
(25) De (26) De  
(21) 04013228.4 (22) 04.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 DE 10338820

(54) • *Tankklappenanordnung für ein Kraftfahrzeug sowie Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Fuel door arrangement for a motor vehicle and method for its production*  
• *Agencement de volet d'occultation du bouchon de remplissage de véhicule automobile et son procédé de fabrication*

(71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE

(72) Winkler, Bernd, 30938 Grossburgwedel, DE

Hacker, Roland, 38552 Isenbüttel, DE

(74) Basfeld, Rainer, Dr. Dipl.-Phys., Fritz Patent- und Rechtsanwälte Ostentor 9, 59757 Arnsberg, DE

**B60K 17/35** → (51) B60K 23/08

**B60K 20/02** → (51) F16H 59/02

(51) **B60K 23/08** (11) **1 508 466 A1**  
B60K 17/35 B60K 41/24  
B60K 28/16  
(25) En (26) En  
(21) 03018906.2 (22) 20.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Allradantriebsvorrichtung*  
• *An all wheel drive system*  
• *Système d'entraînement à toutes roues motrices*

(71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US

(72) Ekström, Kenneth, 412 59 Göteborg, SE

(74) Hellbom, Lars Olof, et al, Albihns Stockholm AB, P O Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

**B60K 28/16** → (51) B60K 23/08

(51) **B60K 31/00** (11) **1 508 467 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04018364.2 (22) 03.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 DE 10338458

(54) • *Steuersystem für eine Funktionseinheit in einem Kraftfahrzeug*  
• *Control system for a functional unit in a motor vehicle*  
• *Système de commande pour une unité de fonction dans un véhicule automobile*

(71) ArvinMeritor GmbH, Albert-Einstein-Strasse 14-20, 63128 Dietzenbach, DE

(72) Heyn, Detlef, 35274 Kirchhaim, DE

(74) Strass, Jürgen, Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **B60K 41/02** (11) **1 508 468 A2**  
B60K 41/28 F16H 61/02

(25) En (26) En

(21) 04028003.4 (22) 09.10.2002

(84) CZ DE FR GB IT

(30) 11.10.2001 JP 2001313968

(54) • *Steuerungsvorrichtung und -verfahren eines Schaltgetriebes*  
• *Control apparatus and control method for a changeover gear*  
• *Procédé et appareil pour commander les changements de vitesse d'une transmission*

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Ido, Daisuke, Toyota Jidosha K.K., Aichi-ken, 471-8571, JP

Watanabe, Hideo, Toyota Jidosha K.K., Aichi-ken, 471-8571, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(62) 02779781.0 / 1 436 162

**B60K 41/24** → (51) B60K 23/08

**B60K 41/28** → (51) B60K 41/02

**B60L 11/18** → (51) H02K 21/16

**B60L 13/06** → (51) B61L 3/00

**B60N 2/30** → (51) B60N 2/34

(51) **B60N 2/34** (11) **1 508 469 A1**  
B60N 2/30

(25) Fr (26) Fr

(21) 04300541.2 (22) 16.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 FR 0310039

(54) • *Kraftfahrzeuginnenraum-Anordnung*  
• *Passenger compartment arrangement of an automotive vehicle*  
• *Agencement d'habitacle de véhicule automobile*

(71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

(72) Nefa, Patricio, 78400 Chatou, FR

(51) **B60N 2/48** (11) **1 508 470 A2**  
(25) De (26) De

(21) 04003964.6 (22) 21.02.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.08.2003 DE 20313127 U

(54) • *Kopfstütze für Fahrzeuge*  
• *Vehicle headrest*  
• *Appui-tête pour véhicules*

(71) KENDRION RSL GmbH & Co.KG, Dr.-Paul-Müller-Strasse 36, 57368 Lennestadt, DE

(72) Lohmann, Horst, 59846 Sundern, DE

Brakel, Thorsten, 59889 Eslohe, DE

Gomes-Buco, José, 59757 Arnsberg, DE

(74) Köchling, Conrad-Joachim, Dipl.-Ing., Patentanwalt Fleyer Strasse 135, 58097 Hagen, DE

(51) **B60N 3/14** (11) **1 508 471 A1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 04291966.2 (22) 30.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.08.2003 FR 0309751

(54) • *Heizstopfen für elektrische Zigarettenanzünder und Einrichtung eines Zigarettenanzünders mit einem solchen Stopfen.*

• *Heating plug for electric cigarette lighters and arrangement of a cigarette lighter with such a plug.*

• *Bouchon chauffant d'allume-cigare électrique et agencement d'un allume-cigare comportant ce bouchon*

(71) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny Cédex, FR

(72) Can, Jean-Michel, 31250 Revel, FR

Refouni, Patrick, 81110 Castres, FR

Thibaut, Pascal, 79000 Saint Liguair, FR

(74) Renous Chan, Véronique, Valeo Vision, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny Cedex, FR

**B60P 1/00** → (51) B60P 3/06

(51) **B60P 3/025** (11) **1 508 472 A2**  
G09F 21/04

(25) De (26) De

(21) 04019244.5 (22) 13.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 DE 20313129 U

(54) • *Fahrzeug mit aufrichtbarer Plane*  
• *Vehicle with raisable display screen*  
• *Véhicule avec un écran déployable*

(71) Schneider, Bernd, Orber Strasse 17, 60386 Frankfurt am Main, DE

(72) Schneider, Bernd, 60386 Frankfurt am Main, DE

(74) KEIL & SCHAAFHAUSEN Patentanwälte, Cronstettenstrasse 66, 60322 Frankfurt am Main, DE

(51) **B60P 3/06** (11) **1 508 473 A2**  
B60P 1/00

(25) En (26) En

(21) 04077383.0 (22) 20.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 GB 0319561

(54) • *Anhänger mit Laderaum für Gabelstapler*  
• *A trailer with forklift transport compartment*  
• *Remorque avec un compartiment pour chariot élévateur*

(71) Hughes, Malachy, 122 Ballygawley Road, Dungannon, County Tyrone BT70 1TA, GB

(72) Hughes, Malachy, Dungannon, County Tyrone BT70 1TA, GB

(74) Wallace, Alan, et al, F. R. Kelly & Co. 4 Mount Charles, Belfast BT7 1NZ, Northern Ireland, GB

(51) **B60P 7/06** (11) **1 508 474 A2**  
F16K 15/20 F16K 15/03  
(25) En (26) En  
(21) 04253711.8 (22) 22.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 US 642236  
(54) • *Aufblasventil für Stausack oder Fracht-Airbag*  
• *Inflation valve assembly for a dunnage or cargo air bag*  
• *Valve de confinement pour sac de calage ou air bag de cargaison/fret*  
(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US  
(72) Smith, Rodney S., Franklin Tennessee 37067, US Keenan, Thomas C., Franklin, Tennessee 37067, US  
(74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B60Q 1/30** → (51) B62J 6/02

**B60Q 1/44** → (51) B60Q 1/48

(51) **B60Q 1/48** (11) **1 508 475 A2**  
B60R 1/00 B60R 11/04  
B60Q 1/44  
(25) De (26) De  
(21) 04019607.3 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 DE 20313003 U  
17.12.2003 DE 20319579 U  
(54) • *Bremsleuchte mit Kamera*  
• *Brake lamp with camera*  
• *Feu de freins avec caméra*  
(71) MEKRA Lang GmbH & Co. KG, Schuckertstrasse 8-20, 90765 Fürth, DE  
(72) Lang, Heinrich, 91465 Ergersheim, DE Fleischer, Peter, 90453 Nürnberg, DE  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **B60Q 1/52** (11) **1 508 476 A2**  
B62D 15/02  
(25) De (26) De  
(21) 04019242.9 (22) 13.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 DE 10338647  
(54) • *Fahrerassistenzsystem für Kraftfahrzeuge*  
• *Drive assist system for motor vehicles*  
• *Système d'assistance à la conduite pour véhicules*  
(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE  
(72) Popken, Markus, 85139 Wettstetten, DE  
(74) Thielmann, Frank, AUDI AG, Patentabteilung I/EX, 85045 Ingolstadt, DE

**B60R 1/00** → (51) B60Q 1/48

(51) **B60R 9/06** (11) **1 508 477 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04300548.7 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 FR 0310117  
(54) • *Ladeboden eines Kraftfahrzeugkofferraumes*  
• *Loading platform for a luggage compartment of a vehicle*  
• *Plateau de chargement d'un coffre de véhicule automobile*  
(71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Maire, Stéphane, 78117 Chateaufort, FR Pastourel, Dominique, 91790 Boissy sous Saint Yon, FR

(51) **B60R 11/00** (11) **1 508 478 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04018681.9 (22) 06.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 US 643860  
(54) • *Tragestruktur*  
• *Load bearing article*  
• *Structure portante.*  
(71) Bayer MaterialScience LLC, 100 Bayer Road, Pittsburgh PA 15205, US  
(72) Palmer, Timothy A., Moon Township PA 15108-1108, US  
(74) Feldhues, Michael, Dr., et al, c/o Bayer MaterialScience AG, Law & Patents Patents and Licensing, 51368 Leverkusen, DE

**B60R 11/04** → (51) B60Q 1/48

(51) **B60R 13/02** (11) **1 508 479 A1**  
B60R 21/20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291910.0 (22) 27.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 FR 0310111  
(54) • *Verkleidungsteil für ein Fahrzeug mit einer Klappe zum Verdecken eines Airbags*  
• *Trim part for a vehicle with a flap for covering an airbag*  
• *Pièce d'habilage pour véhicule automobile, avec un volet apte à masquer un coussin gonflable*  
(71) MOLLERTECH SAS, 4 rue des Petits Ruisseaux, ZA des Godets, 91370 Verrières le Buisson, FR  
(72) Chaussset Fracois, 36250 Saint Maur, FR  
(74) Thinat, Michel, Cabinet Madeuf-Viard, 56A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

(51) **B60R 16/02** (11) **1 508 480 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04017900.4 (22) 28.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 DE 10338354  
(54) • *Anzeigeeinrichtung für Motorrad*

• *Display device for motorcycle*  
• *Dispositif d'affichage pour motorcycle*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80788 München, DE  
(72) Dzurmak, Stanislav, 85764 Oberschleissheim, DE

(51) **B60R 16/02** (11) **1 508 481 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04018363.4 (22) 03.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 DE 10338459  
(54) • *Aktuatereinheit in einem Kraftfahrzeug und Aktuatorsteuersystem*  
• *Actuator assembly and actuator control system*  
• *Unité d'actionneur et système de commande d'actionneur*  
(71) ArvinMeritor GmbH, Albert-Einstein-Strasse 14-20, 63128 Dietzenbach, DE  
(72) Heyn, Detlef, 35274 Kirchhain, DE  
(74) Strass, Jürgen, Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **B60R 16/02** (11) **1 508 482 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04019435.9 (22) 16.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 US 644213  
(54) • *Schaltung zum Adaptieren einer Steckdose in einem Kraftfahrzeug für unterschiedliche Anhängerschaltungen*  
• *Circuit for adapting a receptacle socket in a towing vehicle for diverse trailer circuits*  
• *Circuit pour adapter les connections d'une prise dans un tracteur pour differents circuits de remorques*  
(71) International Truck Intellectual Property Company, LLC, 4201 Winfield Road, P.O. Box 1488, Warrenville, IL 60555, US  
(72) Bell, Joseph A., Markle, IN 46770-0550, US Bissontz, Jay E., Fort Wayne, IN 46825, US  
(74) KUHNNEN & WACKER, Patent- und Rechtsanwaltsbüro Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

(51) **B60R 21/06** (11) **1 508 483 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03018551.6 (22) 18.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Kfz-Sicherheitseinrichtung, insbesondere Kfz-Sicherheitsnetz*  
• *Motor vehicle arrangement, particularly a motor vehicle safety net*  
• *Filet de sécurité pour un véhicule automobile*  
(71) BOS GmbH & Co. KG, Ernst-Heinkel-Strasse 2, 73760 Ostfildern, DE  
(72) Crisp, Terence Sam, B-3140 Keerbergen, BE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **B60R 21/09** (11) **1 508 484 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04300490.2 (22) 29.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 11.08.2003 FR 0309822

(54) • *Pedalwerk für ein Kraftfahrzeug und Kraftfahrzeug ausgerüstet mit einem solchen Pedalwerk*  
• *pedal arrangement for a vehicle and vehicle equipped with such a vehicle*  
• *Pédalier de véhicule automobile et véhicule muni d'un tel pédalier*

(71) Peugeot Citroen Automobiles S.A., Route de Gisy, 78140 Vélizy Villacoublay, FR

(72) COQUEL, Carole, 78500, SARTROUVILLE, FR  
CASTILLO GONZALES, Jaime, 48920,  
PORTUGALETE VIZCAYA, ES

(74) De Cuenca, Emmanuel Jaime, PSA Peugeot Citroen  
Propriété Industrielle DTAT/MPG/BPI - Service  
Brevets 18, rue des Fauvelles, 92250 La Garenne  
Colombes, FR

(51) **B60R 21/16** (11) **1 508 485 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03018856.9 (22) 19.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Airbagmodul*  
• *Airbag module*  
• *Module de coussin gonflable*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US

(72) Guthke, Detlev, 58089 Hagen, DE

Maiwald, Helmut, 51515 Kürten, DE

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

(51) **B60R 21/20** (11) **1 508 486 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03018854.4 (22) 19.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Airbagmodul*  
• *Airbag module*  
• *Module de coussin gonflable*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US

(72) Guthke, Detlev, 58089 Hagen, DE

Maiwald, Helmut, 51515 Kürten, DE

Dietz, Peter Heinz, 42349 Wuppertal, DE

Spinozzi, Claudio, 47806 Krefeld, DE

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

(51) **B60R 21/20** (11) **1 508 487 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03018855.1 (22) 19.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Airbagmodul*  
• *Airbag module*  
• *Module de coussin gonflable*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US

(72) Guthke, Detlev, 58089 Hagen, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

**B60R 21/20** → (51) B60R 13/02

**B60R 21/34** → (51) E05B 65/19

**B60R 25/00** → (51) G08C 17/00

**B60S 1/08** → (51) G07B 15/00

**B60S 5/00** → (51) G07B 15/00

**B60T 1/06** → (51) F16D 55/40

**B60T 11/32** → (51) B60T 17/02

(51) **B60T 17/02** (11) **1 508 488 A1**  
B60T 11/32  
(25) De (26) De  
(21) 04019344.3 (22) 14.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 DE 10338162

(54) • *Verfahren zum Betreiben einer Druckluftbeschaffungsanlage eines Kraftfahrzeuges sowie Druckluftaufbereitungseinrichtung*  
• *Installation of compressed air production for a vehicle and method of operating the same*  
• *Installation de production d'air comprimé pour véhicule et méthode pour le faire fonctionner*

(71) Haldex Brake Products GmbH, Mittelgewannweg  
27, 69123 Heidelberg, DE

(72) Heer, Siegfried, 69168 Wiesloch, DE

(74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Postfach 31 62,  
37021 Göttingen, DE

(51) **B61D 17/10** (11) **1 508 489 A2**  
B62D 25/20  
(25) De (26) De  
(21) 04017778.4 (22) 27.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.08.2003 DE 10337930

(54) • *Fussboden eines grossräumigen Fahrzeuges zur Personenbeförderung, insbesondere eines Schienenfahrzeuges*  
• *Floor of a vehicle carrying a large number of passengers, in particular a rail vehicle*  
• *Plancher d'un véhicule destiné au transport d'un grand nombre de passagers, en particulier d'un véhicule ferroviaire*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Höft, Hans-Walter, 52146 Würselen, DE

(74) Stoll, Klaus, 41372 Niederkrüchten, DE

(51) **B61F 5/12** (11) **1 508 490 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03292046.4 (22) 19.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Reibungskeil eines Eisenbahndrehgestells, mit einer austauschbaren Belagträgerplatte*  
• *Friction wedge assembly for a railway truck, with a replaceable backing plate supporting the liner*

• *Coin de friction pour bogie ferroviaire, comprenant une plaque de support de revêtement interchangeable*

(71) Westinghouse Air Brake Technologies  
Corporation, 1001 Air Brake Avenue, Wilmerding  
Pennsylvania 15148, US

(72) McCabe, Thomas W., 28387 North Carolina, US  
Formolo, Joseph F., 28353 North Carolina, US  
Shute, Bruce W., 27376 North Carolina, US

(74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de  
Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
Cedex 07, FR

**B61F 5/50** → (51) B60B 37/04

(51) **B61L 3/00** (11) **1 508 491 A2**  
B61L 23/00 G01C 22/00  
G01B 15/00 G01B 7/00  
B60L 13/06  
(25) En (26) En  
(21) 04016736.3 (22) 15.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 23.07.2003 JP 2003278633

23.07.2003 JP 2003278634

23.07.2003 JP 2003278635

(54) • *Einrichtung mit beweglichem Körper und beweglicher Körper*

• *Moving body system and moving body*  
• *Système avec corps mobile et corps mobile*  
(71) MURATA KIKAI KABUSHIKI KAISHA, 3 Minami,  
Ochiai-Cho, Kisshoin, Minami-ku Kyoto-shi Kyoto  
601, JP

(72) Moriguchi, Toshiki, Nagaokakyo-shi Kyoto, JP

(74) Liedl, Christine, et al, c/o Hansmann & Vogeser,  
Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München,  
DE

**B61L 23/00** → (51) B61L 3/00

(51) **B62D 1/184** (11) **1 508 492 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04015083.1 (22) 26.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 16.08.2003 DE 10337585

(54) • *Lenksäule für ein Kraftfahrzeug*  
• *Motor vehicle steering column*  
• *Colonne de direction de véhicule*

(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE

(72) Bräutigam, Heribert, 58057 Ingolstadt, DE

(74) Asch, Konrad, Dipl.-Ing., AUDI AG, Patentabteilung,  
85045 Ingolstadt, DE

(51) **B62D 5/00** (11) **1 508 493 A2**  
B62D 6/00 B62D 15/02  
(25) De (26) De  
(21) 04103635.1 (22) 28.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 16.08.2003 DE 10337635

(54) • *Lenksystem für ein Kraftfahrzeug mit einer Servolenkung*  
• *Steering system for a vehicle with power steering*  
• *Système de direction pour un véhicule avec direction assistée*

- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (84) DE FR GB IT
- (72) Fleck, Reidar, 80995 München, DE  
Pauly, Axel, Dr., 85757 Karlsfeld, DE

- Nishizaki, Katsutoshi Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP
- Ueda, Takeshi Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP
- (74) Hager, Thomas J., Dipl.-Ing., Hoefler & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

- Fleck, Reidar, 80995 München, DE
- Koehn, Philip, 80639 München, DE
- Kolbeck, Klaus, 82319 Starnberg, DE
- Brandmaier, Jochen, 81371 München, DE
- Schott, Stefan, 85737 Ismaning, DE

(51) **B62D 5/00** (11) **1 508 494 A2**  
B62D 5/065 B62D 5/09  
(25) De (26) De  
(21) 04103641.9 (22) 28.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

(51) **B62D 5/04** (11) **1 508 497 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04019436.7 (22) 16.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

**B62D 5/09** → (51) B62D 5/00  
(51) **B62D 6/00** (11) **1 508 500 A1**  
B62D 5/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 03723161.0 (22) 21.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 DE 10337954  
(54) • *Hilfskraftunterstütztes Lenksystem für ein Kraftfahrzeug, mit hydraulischer offener Mitte*  
• *Power assisted steering system for a vehicle, with hydraulic open center*  
• *Système de direction assistée pour véhicule, avec centre ouvert hydraulique*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Müller, Steffen, 81669 München, DE  
Fleck, Reidar, 80995 München, DE

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 JP 2003294656  
(54) • *Elektrische Servolenkung*  
• *Electric power steering apparatus*  
• *Direction assistée électrique*  
(71) Koyo Seiko Co., Ltd., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP  
(72) Nagase, Shigeki Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi Osaka 542-0081, JP  
(74) Schaeberle, Steffen, Hoefler & Partner, Patentanwälte, Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

(86) JP 2003/005071 21.04.2003  
(87) WO 2003/091084 2003/45 06.11.2003  
(30) 26.04.2002 JP 2002126768  
(54) • *VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER BEWEGUNG EINES FAHRZEUGS UND FAHRZEUGBEWEGUNGSSTEUERUNG*  
• *METHOD FOR CONTROLLING MOTION OF VEHICLE AND MOTION CONTROLLER OF VEHICLE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE DE MOUVEMENT DE VEHICULE*

**B62D 5/00** → (51) B62D 5/09

(51) **B62D 5/04** (11) **1 508 495 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04009296.7 (22) 20.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

**B62D 5/04** → (51) B62D 6/00

**B62D 5/065** → (51) B62D 5/00

(51) **B62D 5/09** (11) **1 508 498 A2**  
B62D 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 04103626.0 (22) 28.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

(71) Toyota Koki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-machi 1-chome, Kariya-shi, Aichi 448-8652, JP  
(72) Kato, Hiroaki, Toyoda Koki Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi 448-8652, JP

Momiyama, Minekazu, Toyoda Koki Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi 448-8652, JP  
Yasui, Yoshiyuki, Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP  
Tanaka, Wataru, Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP  
Asano, Kenji, Advics Co., Ltd., Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP  
Imoto, Yuzou, Advics Co., Ltd., Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP  
Ono, Eiichi, K. K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichigun, Aichi 480-1192, JP  
Murrigishi, Yuji, K. K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 JP 2003299129  
(54) • *Lenksteuerungseinrichtung*  
• *Steering control apparatus*  
• *Dispositif de commande de direction*  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
FUJII JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2, Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo 160-8316, JP  
(72) Fujioka, Takehiko, Yamato-shi Kanagawa 242-0002, JP  
Limpibunterng, Theerawat, Tokyo 102-0006, JP  
Oyama, Hajime Fuji Jukogyo K.K., Tokyo 160-8316, JP  
Inoue, Noriyuki Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP  
Endo, Masaya Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

AL HR LT LV MK  
(30) 06.11.2003 DE 10351768  
16.08.2003 DE 10337635  
19.08.2003 DE 10337954  
(54) • *Lenksystem für ein Kraftfahrzeug mit einer Servolenkeinrichtung*  
• *Steering system for a vehicle with a power steering device*  
• *Système de direction pour un véhicule avec un dispositif de direction assistée*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Müller, Steffen, 81669 München, DE  
Fleck, Reidar, 80995 München, DE

(51) **B62D 6/00** (11) **1 508 501 A1**  
B62D 5/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 03723162.8 (22) 21.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **B62D 5/04** (11) **1 508 496 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019298.1 (22) 13.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

(51) **B62D 5/09** (11) **1 508 499 A2**  
B62D 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 04103642.7 (22) 28.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/005073 21.04.2003  
(87) WO 2003/091085 2003/45 06.11.2003  
(30) 26.04.2002 JP 2002126716  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG DER MANÖVRIERBARKEIT EINES FAHRZEUGS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING MANEUVERABILITY OF VEHICLE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE REGULER LA MANIABILITE D'UN VEHICULE*

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 JP 2003294671  
(54) • *Elektrische Servolenkung*  
• *Electric power steering apparatus*  
• *Direction assistée électrique*  
(71) Koyo Seiko Co., Ltd., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP  
(72) Nagase, Shigeki Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP

AL HR LT LV MK  
(30) 16.08.2003 DE 10337635  
19.08.2003 DE 10337954  
15.01.2004 DE 102004002248  
(54) • *Lenksystem für ein Kraftfahrzeug mit einer Servolenkeinrichtung*  
• *Steering system for a vehicle with a power steering device*  
• *Système de direction pour un véhicule avec un dispositif de direction assistée*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Müller, Steffen, 81669 München, DE

(71) Toyota Koki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-machi 1-chome, Kariya-shi, Aichi 448-8652, JP  
(72) KATO, Hiroaki, c/o Toyoda Koki Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi 448-8652, JP  
MOMIYAMA, Minekazu, Toyoda Koki Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi 448-8652, JP  
YASUI, Yoshiyuki, c/o Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP  
TANAKA, Wataru, c/o Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP  
ASANO, Kenji, Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP  
IMOTO, Yuzou, Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP

ONO, Eiichi, K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP  
MURAGISHI, Yuji, K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

---

(51) **B62D 6/00** (11) **1 508 502 A1**  
B62D 5/04

(25) Ja (26) En

(21) 03733066.9 (22) 26.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/006554 26.05.2003

(87) WO 2003/099635 2003/49 04.12.2003

(30) 27.05.2002 JP 2002153073

(54) • *LENKVORRICHTUNG*  
• *STEERING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE DIRECTION*

(71) Toyota Koki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-machi 1-chome, Kariya-shi, Aichi 448-8652, JP  
Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-machi, 2-chome, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8650, JP

(72) KATO, Hiroaki, Kariya-shi, Aichi 448-8652, JP  
MOMIYAMA, Minekazu, Kariya-shi, Aichi 448-8652, JP  
OGAWA, Shoji, Kariya-shi, Aichi 448-8652, JP  
ASANO, Kenji, Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP  
IMOTO, Yuzou, Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP  
YASUI, Yoshiyuki, Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP  
TANAKA, Wataru, Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP  
ONO, Eiichi, K. K. Toyota, Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP  
MURAGISHI, Yuji, K. K. Toyota, Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

---

(51) **B62D 6/00** (11) **1 508 503 A1**  
B62D 5/04

(25) Ja (26) En

(21) 03733070.1 (22) 26.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/006560 26.05.2003

(87) WO 2003/099636 2003/49 04.12.2003

(30) 27.05.2002 JP 2002153072

(54) • *LENKVORRICHTUNG*  
• *STEERING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE DIRECTION*

(71) Toyota Koki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-machi 1-chome, Kariya-shi, Aichi 448-8652, JP  
Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-cho 2-chome, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8650, JP

(72) KATO, Hiroaki c/o Toyota Koki Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi 448-8652, JP  
MOMIYAMA, Minekazu Toyota Koki Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi 448-8652, JP  
OGAWA, Shoji c/o Toyota Koki Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi 448-8652, JP  
ASANO, Kenji c/o Advics Co., Ltd., Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP  
IMOTO, Yuzou c/o Advics Co., Ltd., Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP  
YASUI, Yoshiyuki c/o Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP  
TANAKA, Wataru c/o Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP  
ONO, Eiichi c/o Kabushiki Kaisha Toyota, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP  
MURAGISHI, Yuji c/o Kabushiki Kaisha Toyota, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

---

(51) **B62D 6/00** (11) **1 508 504 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04255034.3 (22) 20.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 JP 2003297997

(54) • *Fahrtrichtungs-Schätzer und diesen beinhaltender Fahrregler*  
• *Vehicle-direction estimating device and drive control device including it*  
• *Dispositif estimant la direction de progression d'un véhicule et dispositif de commande de direction comprenant celui-ci*

(71) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP

(72) Takazawa, Atsuyoshi, c/o Fuji Jukogyo K. K., Tokyo, JP

(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

---

(51) **B62D 6/00** (11) **1 508 505 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04255036.8 (22) 20.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 JP 2003297998

(54) • *Fahrzeug-Fahrregler*  
• *Driving control device for vehicle*  
• *Dispositif de commande de véhicule*

(71) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishi Shinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP

(72) Kudo, Shinya, Shinjuku-ku Tokyo, JP

(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

---

**B62D 6/00** → (51) B62D 5/00

**B62D 15/02** → (51) B60Q 1/52

**B62D 15/02** → (51) B62D 5/00

**B62D 21/11** → (51) B62D 65/00

**B62D 25/08** → (51) B62D 27/02

---

(51) **B62D 25/20** (11) **1 508 506 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04017473.2 (22) 23.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 JP 2003296472

(54) • *Kraftfahrzeugbodenstruktur*  
• *Automotive floor panel structure*  
• *Panneau de plancher pour véhicule automobile*

(71) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima, JP

(72) Kamura, Takanobu, Aki-Gun Hiroshima, JP  
Chikita, Masaru, Aki-Gun Hiroshima, JP

(74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **B62D 25/20** (11) **1 508 507 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04017664.6 (22) 26.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 JP 2003296473

(54) • *Bodenplattenstruktur für Kraftfahrzeuge*  
• *Automotive floor panel structure*  
• *Structure de panneau de plancher pour véhicule*

(71) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima, JP

(72) Kamura, Takanobu, Aki-Gun Hiroshima, JP  
Chikita, Masaru, Aki-Gun Hiroshima, JP

(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

---

**B62D 25/20** → (51) B61D 17/10

---

(51) **B62D 27/02** (11) **1 508 508 A1**  
B62D 25/08  
(25) En (26) En  
(21) 04255035.0 (22) 20.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 GB 0319491

(54) • *Klebeverbindung für Strukturbauteile*  
• *Bonded structural joints*  
• *Joints adhésifs pour éléments de structure*

(71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126-2490, US

(72) Jolley, Peter, Heathcote Warwick CV34 6EE, GB

(74) Farrow, Robert Michael, Land Rover, Patent Department 53G 16/4, Banbury Road, Gaydon, Warwick CV35 0RR, GB

---

**B62D 27/02** → (51) E02F 9/08

---

(51) **B62D 29/00** (11) **1 508 509 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04028020.8 (22) 27.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 21.10.1998 DE 19848539

(54) • *Verbundbauteil für Fahrzeugkarosserien*  
• *Composite member for vehicle bodies*  
• *Élément composite pour carrosseries de véhicule*

(71) ArvinMeritor GmbH, Albert-Einstein-Strasse 14-20, 63128 Dietzenbach, DE

(72) Böhm, Horst, 60599 Frankfurt, DE  
Grimm, Rainer, 60599 Frankfurt, DE  
Becher, Thomas, 63110 Rodgau, DE

(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(62) 01128467.6 / 1 193 163  
99118955.6 / 0 995 667

---

(51) **B62D 35/02** (11) **1 508 510 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291983.7 (22) 03.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 13.08.2003 FR 0309927

- (54) • *Vorrichtung zur Widerstands- und Antriebsverminderung bei Kraftfahrzeugen und mit so einer Vorrichtung ausgestattetes Fahrzeug*
  - *Device for reducing the drag and the lift of motor vehicles and vehicle comprising such device*
  - *Dispositif de réduction de la traînée et de la portance d'un véhicule automobile et véhicule automobile équipé d'un tel dispositif*
- (71) Peugeot Citroen Automobiles S.A., Route de Gisy, 78140 Vélizy Villacoublay, FR
- (72) Aider, Jean-Luc, 75014 Paris, FR  
Lasserre, Jean-Jacques, 92330 Chatillon, FR
- (74) Lanceplaine, Jean-Claude, et al, CABINET LAVOIX 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

(51) **B62D 55/253** (11) **1 508 511 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03728063.3 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/005950 13.05.2003  
(87) WO 2003/095292 2003/47 20.11.2003  
(30) 14.05.2002 JP 2002138244
- (54) • *RAUPENKETTE AUS GUMMI*  
• *RUBBER CRAWLER*  
• *CHENILLE EN CAOUTCHOUC*
- (71) BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi 1-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104-0031, JP
- (72) NISHIMURA, Naoki, Bridgestone Corporation, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0812, JP
- (74) Staudt, Hans-Peter, Dipl.-Ing., et al, Bittner & Partner, Harderstrasse 39, 85049 Ingolstadt, DE

(51) **B62D 65/00** (11) **1 508 512 A1**  
B62D 21/11  
(25) En (26) En  
(21) 04255010.3 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 20.08.2003 GB 3194933
- (54) • *Fahrgestell-Modul und Antriebsaggregate für Kraftfahrzeuge*  
• *Chassis module and power train for motor vehicles.*  
• *Module de châssis et groupe d'entraînement pour véhicules automobiles*
- (71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126-2490, US
- (72) Jolley, Peter, Heathcote, Warwick CV34 6EE, GB
- (74) Farrow, Robert Michael, et al, Land Rover, Patent Department 53G 16/4, Banbury Road, Gaydon, Warwick CV35 0RR, GB

(51) **B62J 6/02** (11) **1 508 513 A1**  
B62J 6/04 B62J 6/16  
B60Q 1/30  
(25) NI (26) En  
(21) 04077365.7 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 22.08.2003 NL 1024153
- (54) • *Fahrrad, Fernbedienung, ein Satz mit Fernbedienung und mindestens einer Fahrrad-scheinwerfer, und Lenkstange*

- *Bicycle, a remote control, an assembly of a remote control and at least one bicycle light, and a handlebar*
  - *Vélo, commande à distance, ensemble comprenant une commande à distance et au moins une lampe de vélo, et un guidon*
- (71) STENMAN HOLLAND B.V., Energiestraat 2, P.O. Box 47, 3903 AV Veenendaal, NL
- (72) Stunnebrink, Marco Dimphina Henricus, 6862 GR Oosterbeek, NL
- (74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Vereenigde Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**B62J 6/04** → (51) B62J 6/02

**B62J 6/16** → (51) B62J 6/02

**B62J 11/00** → (51) B62J 39/00

(51) **B62J 39/00** (11) **1 508 514 A1**  
B62J 11/00 G01P 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 04019785.7 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 22.08.2003 JP 2003298679
- (54) • *Messgerät und Sensorgerät*  
• *Measurement apparatus and sensor apparatus*  
• *Appareil de mesure et appareil de détection*
- (71) CATEYE Co., Ltd., 8-25 Kuwazu 2-chome Higashiumiyoshi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Ueda, Takashi, Izumi-shi Osaka, JP
- (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

**B63B 1/38** → (51) B63B 39/00

(51) **B63B 39/00** (11) **1 508 515 A1**  
B63B 1/38 B63H 1/18  
(25) De (26) De  
(21) 03018875.9 (22) 19.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • *Mit einem oder mehreren Propellern angetriebenes Schiff*  
• *Ship with one or more propellers*  
• *Bateau avec une ou plusieurs hélices*
- (71) Flensburger Schiffbau-Gesellschaft mbH & Co. KG, Batteriestrasse 52, 24939 Flensburg, DE
- (72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*
- (74) L'Inventeur a renoncé à sa désignation.  
Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

**B63H 1/18** → (51) B63B 39/00

(51) **B63H 11/08** (11) **1 508 516 A1**  
B63H 11/10 B63H 11/103  
B63H 11/11  
(25) Ru (26) De  
(21) 03747547.2 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- (86) RU 2003/000199 28.04.2003  
(87) WO 2003/093103 2003/46 13.11.2003  
(30) 06.05.2002 RU 2002112283
- (54) • *KOMPAKTES WASSERSTRAHLANTRIEBS UND -LENKSYSTEM*

- *COMPACT WATER-JET PROPULSION AND STEERING SYSTEM*
  - *SYSTEME COMPACT DE PROPULSION ET DE DIRECTION PAR JET D'EAU*
- (71) Federalnoe Gosudarstvennoe Unitarnoe Predpriyatie "Mashinostroitelnoe Predpriyatie "Zvyozdochka", pr. Mashinostroitelei, 12, Severodvinsk, 164509, RU
- Federalnoe Gosudarstvennoe Unitarnoe Predpriyatie "Tsentrally Nauchno-Issledovatel'sky Institut Imeni Akademika A.N. Krylova", Moskovskoe shosse, 44, St. Petersburg 196158, RU

- (72) MAVLJUDOV, Marat Abdrakhmanovich, St.Petersburg, 196191, RU
- PASHIN, Valentin Mikhailovich, St. Petersburg, 192236, RU
- PYSTOSHNY, Aleksandr Vladimirovich, St.Petersburg, 192228, RU
- YAKOVLEVA, Olga Vasilievna, St.Petersburg, 192071, RU
- DANILOV, Evgeny Vasilievich, Moscow, 121096, RU
- KALISTRATOV, Nikolai Yakovlevich, Severodvinsk, 164509, RU
- SHTEFAN, Vladimir Viktorovich, Severodvinsk, 164500, RU
- (74) Jeck, Anton, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE

**B63H 11/10** → (51) B63H 11/08

**B63H 11/103** → (51) B63H 11/08

**B63H 11/11** → (51) B63H 11/08

**B64D 1/02** → (51) B64G 1/64

(51) **B64D 31/04** (11) **1 508 517 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04018789.0 (22) 07.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 19.08.2003 DE 10338026
- (54) • *Kraftgesteuerter Schubregler zum Einstellen des Triebwerkschubs eines Kampfflugzeugs*  
• *Force-controlled power lever for adjusting the thrust of the engine of a combat aircraft*  
• *Manette de gaz pour le contrôle de la puissance du moteur d'un avion de combat et contrôlée par la force appliquée*
- (71) EADS Deutschland GmbH, Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE
- (72) Ashbolt, Clive, D-85521 Ottobrunn, DE
- Dr. Büro, Thomas, D-85649 Brunthal, DE
- Haarmann, Richard, D-70190 Stuttgart, DE

(51) **B64G 1/64** (11) **1 508 518 A1**  
B64D 1/02 F41F 3/048  
F41F 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 04018810.4 (22) 09.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 19.08.2003 DE 10337973
- (54) • *Auswurfvorrichtung für drallstabilisierte Raumflugkörper*  
• *Ejector for spin-stabilised space vehicles*  
• *Ejecteur pour véhicules spatiaux stabilisés par rotation*
- (71) EADS Space Transportation GmbH, Hünefeldstrasse 1-5, 28199 Bremen, DE

(72) Bank, Christian, Dipl.-Ing., 28237 Bremen, DE  
Kollege, Hans-Georg, Dipl.-Ing., 27793  
Wildeshausen, DE

(74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Jessenstrasse 4,  
22767 Hamburg, DE

**B65B 9/02** → (51) B65B 9/04

(51) **B65B 9/04** (11) **1 508 519 A1**  
B65B 9/02

(25) En (26) En

(21) 03103206.3 (22) 20.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Verpacken von  
Produkten und Bündel von verpackten Produk-  
ten*

• *Method and device for packaging products and  
array of packaged products*

• *Procédé et dispositif pour l'emballage de pro-  
duits et paquet de produits emballés*

(71) Mars Incorporated, 6885 Elm Street, McLean,  
Virginia 22101-3883, US

(72) Van Liempd, Albertus Cornelis Hendrikus, 5460 BB,  
Veghel, NL

Van den Elzen, Marinus, Johannes, Henricus,  
Maria, 5460 BB, Veghel, NL

(74) Vernout, Robert, et al, Arnold & Siedsma,  
Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **B65B 19/00** (11) **1 508 520 A1**  
A24C 5/356

(25) De (26) De

(21) 04090318.9 (22) 19.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 EP 03090258

(54) • *Anordnung und Verfahren zum aufeinanderfol-  
genden Entleeren von mit Artikeln gefüllten  
Behältern*

• *Device and method for continuously emptying  
containers filled with articles*

• *Installation et méthode continuellement des  
receptacles remplis d'articles*

(71) Hauni Maschinenbau AG, Kurt-A.-Körber-Chaussee  
8-32, 21033 Hamburg, DE

(72) Horn, Matthias, 22926 Ahrensburg, DE

Klingebl, Karl-Heinz, 21447 Handorf, DE

(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26,  
22143 Hamburg, DE

(51) **B65C 9/06** (11) **1 508 521 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04017864.2 (22) 28.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 11.08.2003 IT MN20030037

(54) • *Etikettiermaschine mit einer Vorrichtung zum  
Zentrieren von Flaschen*

• *Labeling machine with a device for centering  
bottles*

• *Machine d'étiquetage avec un dispositif pour  
centrer des bouteilles*

(71) P.E. S.R.L., Via Europa, 25, 46047 Porto  
Mantovano (Mantova), IT

(72) Gugolati, Franco, Prov. of Mantova, IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B65D 1/02** (11) **1 508 522 A1**

(25) En (26) En

(21) 03018971.6 (22) 21.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Zusammenfaltbare Flasche und Verfahren zu  
deren Zusammenfalten*

• *Collapsible bottle and collapsing method*

• *Bouteille compactable et méthode de compac-  
tage*

(71) Gohsho Company, Ltd., 385, Shimizuara, Showa-  
cho, Nakakoma-gun, Yamanashi, JP

(72) Higuchi, Mitsuo, Nakukoma-gun Yamanaashi, JP

(74) EGLI-EUROPEAN PATENT ATTORNEYS,  
Horneggstrasse 4 Postfach, 8034 Zürich, CH

**B65D 1/36** → (51) B65D 77/24

(51) **B65D 5/16** (11) **1 508 523 A2**

(25) En (26) En

(21) 04255011.1 (22) 20.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 GB 0319559

(54) • *Zuschnitt sowie daraus hergestellter Behälter*

• *Blank and associated container*

• *Flan et récipient associé*

(71) Linpac Containers Limited, Evan Cornish House,  
Windsor Road, Louth, Lincolnshire LN11 0LX, GB

(72) Wadner, Victor R., Linpac Containers Limited,  
Louth, Lincolnshire LN11 0LX, GB

(74) Britter, Keith Palmer, Britter & Co. Enterprise House  
14b Whitehorse Street, Baldock Hertfordshire SG7  
6QN, GB

(51) **B65D 5/66** (11) **1 508 524 A2**

(25) En (26) En

(21) 04254739.8 (22) 06.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 US 644130

(54) • *Verpackungsbehälter*

• *Packaging container*

• *Conteneur d'emballage*

(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake  
Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US

(72) Gosis, Anatoly, Palatine Illinois 60061, US

Brooks, Ian, Lake Barrington Illinois 60010, US

Loeschen, Michael D, Hawthorne Woods Illinois  
60047, US

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **B65D 23/02** (11) **1 508 525 A1**  
C23C 16/26

(25) Ja (26) En

(21) 03733060.2 (22) 26.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/006528 26.05.2003

(87) WO 2003/101847 2003/50 11.12.2003

(30) 28.05.2002 JP 2002154697

(54) • *MIT EINER DLC-SCHICHT ÜBERZOGENER  
KUNSTSTOFFBEHÄLTER UND VORRICH-  
TUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTEL-  
LUNG DES KUNSTSTOFFBEHÄLTERS*

• *DLC FILM COATED PLASTIC CONTAINER,  
AND DEVICE AND METHOD FOR MANU-  
FACTURING THE PLASTIC CONTAINER*

• *CONTENANT EN MATIERE PLASTIQUE  
REVETU D'UN FILM A DEPOT CDA (CAR-  
BONE ANALOGUE AU DIAMANT) ET PRO-  
CEDE ET APPAREIL DE FABRICATION DE  
CELUI-CI*

(71) Kirin Brewery Company, Ltd., 10-1, 2-chome,  
Shinkawa, Chuo-ku, Tokyo 104-8288, JP

(72) YAMASAKI, Teruyuki, KIRIN BREWERY COMPANY,  
LTD., Tokyo 104-8288, JP

SHIRAKURA, Akira, KIRIN BREWERY COMPANY,  
LTD., Tokyo 104-8288, JP

ANDO, Hideyasu, KIRIN BREWERY COMPANY, LTD.,  
Tokyo 104-8288, JP

(74) Bunke, Holger, Dr. rer. nat. Dipl.-Chem., Prinz &  
Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**B65D 23/02** → (51) C23C 16/26

**B65D 25/10** → (51) B65D 83/08

**B65D 33/00** → (51) B31B 27/00

**B65D 33/16** → (51) B31B 27/00

(51) **B65D 33/28** (11) **1 508 526 A1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 04292038.9 (22) 11.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 13.08.2003 FR 0309891

(54) • *Zugbeutel mit zweiteiligen Zugband*

• *Bag with composite drawstring*

• *Sac à lien coulissant composite*

(71) SP Metal, 3, rue Scheffer, 75116 Paris, FR

(72) Persenda, John, 75116 Paris, FR

(74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Peuscer, 78, avenue  
Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

(51) **B65D 41/04** (11) **1 508 527 A1**  
B65D 50/06 B65D 41/34

(25) De (26) De

(21) 03019003.7 (22) 20.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verschlussdeckel und Bausatz zum Herstellen  
einer Verschlussanordnung an eine Tube*

• *Closing lid and assembly kit for the manufac-  
ture of a tube closure arrangement*

• *Bouchon de fermeture et kit d'assemblage  
pour la fabrication d'un dispositif de fermeture  
sur un tube*

(71) H. Obrist & Co. AG, Römerstrasse 50, 4153  
Reinach, CH

(72) Schwarz, Werner, 4153 Reinach, DE

(74) Hepp, Dieter, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG,  
Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

**B65D 41/34** → (51) B65D 41/04

**B65D 43/02** → (51) B65D 45/20



(51) **B65D 45/20** (11) **1 508 528 A1**  
B65D 43/02  
(25) En (26) En  
(21) 04019066.2 (22) 11.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 12.08.2003 KR 2003025988

(54) • Befestigungsvorrichtung eines Deckels auf  
einem luftdichten Behälter  
• Fastening structure of airtight container  
• Structure de fixation d'un couvercle sur une  
boîte étanche

(71) Newlife Co.LTD., Yuha-Ri, Bagan-Myeon,  
Yeongcheon-Si, Kyeongsangbuk-Do, KR

(72) Bae, Seok, Soon, Daegu, KR

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE

**B65D 47/34** → (51) B05B 9/04**B65D 50/06** → (51) B65D 41/04**B65D 57/00** → (51) B65D 83/08**B65D 73/00** → (51) A61B 5/15**B65D 75/06** → (51) B65D 77/04

(51) **B65D 75/56** (11) **1 508 529 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03018540.9 (22) 18.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Vorrichtung zum Anbieten von Verpackungs-  
strängen  
• Device for displaying chains of packages  
• Dispositif pour la présentation de chaînes  
d'emballages

(71) NESTEC S.A., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey, CH

(72) Soh, Hock Seng, Singapore 510540, SG

(51) **B65D 75/58** (11) **1 508 530 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03018560.7 (22) 18.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Flexible Verpackung und Herstellungsverfahren  
• Flexible packaging and method of manufacture  
• Emballage souple et procédé de fabrication

(71) NESTEC S.A., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey, CH

(72) Jeannin, Bernard, F-80080 Amiens, FR

(74) Lock, Graham James, Fry Heath & Spence LLP The  
Gables Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ,  
GB

(51) **B65D 75/58** (11) **1 508 531 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03021013.2 (22) 17.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.08.2003 EP 03019064

(54) • Schlauchbeutel  
• Tubular Bag  
• Sachet tubulaire

(71) CFS Weert B.V., De Fuus No. 8, 6000 AG Weert, NL

(72) Caris, Frank Theodorus Catharina, 6002 CT Weert,  
NL

(74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff  
Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

(51) **B65D 77/04** (11) **1 508 532 A1**  
B65D 75/06

(25) De (26) De

(21) 04017382.5 (22) 22.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 DE 20312770 U

(54) • Hülle für einen schalenartigen Warenbehälter  
• Sleeve for a tray-like container  
• Enveloppe pour un récipient en forme de  
cuvette

(71) Mayr-Melnhof Karton AG, Brahmplatz 6, 1040  
Wien, AT

(72) Haselhorst, Klaus, 33647 Bielefeld, DE

(74) Hofstetter, Alfons J., Dr.rer.nat., et al, Hofstetter,  
Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541  
München, DE

(51) **B65D 77/24** (11) **1 508 533 A2**  
B65D 81/32 B65D 1/36  
A47G 19/06

(25) De (26) De

(21) 04012001.6 (22) 21.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 DE 20313018 U

(54) • Speiseschale mit einem ersten und einem  
zweiten Aufnahmevolumen  
• Tray for foodstuff having a first and a second  
receiving volume  
• Barquette pour produits alimentaires avec un  
premier et un second logement

(71) Sutter GmbH, Ober-Saulheimer Strasse 21-25,  
55286 Wörrstadt, DE

(72) Sutter, Hans Joachim, 55999 Gau-Bickelheim, DE

(74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff  
Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

**B65D 81/22** → (51) B65D 83/08**B65D 81/32** → (51) B65D 77/24

(51) **B65D 83/08** (11) **1 508 534 A1**  
B65D 57/00 B65D 81/22  
B65D 25/10

(25) Fr (26) Fr

(21) 04300536.2 (22) 13.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 FR 0310055

(54) • Verpackungsvorrichtung zum Aufbewahren  
und Abgeben von Applikatoren  
• Packaging device for storing and dispensing  
applicators  
• Dispositif de conditionnement et de distribution  
pour applicateurs.

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) De Laforcade, Vincent, 78120 Rambouillet, FR

(74) Tanty, François, et al, Nony & Associés, 3, rue de  
Penthièvre, 75008 Paris, FR

(51) **B65F 1/10** (11) **1 508 535 A1**  
B65F 1/14 B65F 1/16

(25) En (26) En

(21) 04017861.8 (22) 28.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 IT VR20030104

(54) • Vorrichtung zum Sammeln von sortiertem  
Abfall

• Apparatus for sorted waste collection  
• Dispositif de ramassage d'ordures triées

(71) Perlini, Bruno, Via Fiume, 35/A, 37047 San  
Bonifacio (Prov. of Verona), IT

(72) Perlini, Bruno, 37047 San Bonifacio (Verona), IT

(74) Cipriani, Mario, 37069 Villafranca (Verona), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B65F 1/10** (11) **1 508 536 A1**  
B65F 1/14

(25) Fr (26) Fr

(21) 04300489.4 (22) 28.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 11.08.2003 FR 0309832

(54) • Vorrichtung zum Befüllen eines Müllaufbewah-  
rungsraums

• Device for filling a refuse storage space

• Dispositif de remplissage d'un espace de stoc-  
kage de déchets

(71) COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM, 19, avenue Jules  
Carteret, 69007 Lyon, FR

(72) KNOEFF, Arnold Abraham, 9411 EL, BEILEN, NL

(74) Leszczynski, André, NONY & ASSOCIES 3, rue de  
Penthièvre, 75008 Paris, FR

(51) **B65F 1/14** (11) **1 508 537 A1**  
A47B 88/04 A47B 77/18

(25) De (26) De

(21) 04019424.3 (22) 16.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 14.08.2003 DE 10337419

(54) • Abfallsammelvorrichtung mit Auszugswagen  
• Refuse collection device with sliding carriage  
• Dispositif collecteur de déchets avec chariot  
coulissant

(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-  
Wery-Strasse 34, 81739 München, DE

(72) Damrath, Joachim, Dr., 89429 Bachhagel, DE

(74) Neumayer, Martin, 89547 Gerstetten-Deitingen, DE

(74) Renner, Andreas, 89537 Giengen, DE

(74) Spielmannleitner, Markus, 73479 Ellwangen, DE

(74) Wetzl, Gerhard, 89567 Sontheim, DE

**B65F 1/14** → (51) B65F 1/10

(51) **B65F 1/16** (11) **1 508 538 A1**  
(25) De (26) De

(21) 04019251.0 (22) 13.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 14.08.2003 DE 10337806

- (54) • *Behälternis, z.B. Müllbehälternis*
- *Receptacle, e.g. refuse receptacle*
- *Réceptient, tel que réceptient à ordures*
- (71) Sudhaus GmbH & Co KG, Teichstrasse 5, 58644 Iserlohn, DE
- (72) Waitz, Karl-Heinz, 58636 Iserlohn, DE
- (74) Lelgemann, Karl-Heinz, Haumannplatz 4, 45130 Essen, DE

**B65F 1/16** → (51) B65F 1/10

- (51) **B65F 7/00** (11) **1 508 539 A1**
- B08B 9/08
- (25) De (26) De
- (21) 04019423.5 (22) 16.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 14.08.2003 DE 10337436
- (54) • *System und Verfahren zum Reinigen von Abfallbehältern*
- *System and method for cleaning refuse receptacles*
- *Système et procédé pour nettoyer des poubelles*

- (71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE
- (72) Damrath, Joachim, Dr., 89429 Bachhagel, DE
- Gayer, Michael, 89564 Nattheim, DE
- Neumayer, Martin, 89547 Gerstetten-Deitingen, DE
- Wetzel, Gerhard, 89567 Sontheim, DE

**B65F 7/00** → (51) A61L 9/01

- (51) **B65G 47/32** (11) **1 508 540 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 04008160.6 (22) 03.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 20.08.2003 DE 10338862
- (54) • *Vorrichtung zur Vereinzelung von Gefässen*
- *Device for separating vessels*
- *Dispositif pour individualiser des vaisseaux*

- (71) UHLMANN PAC-SYSTEME GmbH & Co. KG, Uhlmannstrasse 14-18, 88471 Laupheim, DE
- (72) Florczak, Werner, 88433 Schemmerhofen, DE
- Amann, Sandra, 88471 Laupheim, DE
- Habdank, Markus, 88471 Laupheim, DE
- Damaschke, Norbert, 88451 Deitingen, DE
- Weber, Markus, 88400 Bieberach, DE

- (74) Hentrich, Swen Dipl.-Phys. Dr., et al, Postfach 17 67, 89007 Ulm, DE

**B65G 47/84** → (51) B31B 19/84

- (51) **B65G 47/96** (11) **1 508 541 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03388054.3 (22) 21.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Vorrichtung zum Fördern und selektiven Auswurf von Gegenständen*
- *An apparatus for conveying and selectively discharging products*
- *Dispositif pour le transport et le déchargement sélectif des produits*

- (71) CABINPLANT INTERNATIONAL A/S, Roesbjergvej 9, DK-5683 Haarby, DK
- (72) Kofoed, Jesper Rose, 5642 Millinge, DK

- (74) Nielsen, Henrik Sten, et al, Budde, Schou & Ostenfeld A/S Vester Søgade 10, 1601 Copenhagen V, DK

- (51) **B65G 53/52** (11) **1 508 542 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 04019651.1 (22) 19.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 20.08.2003 DE 10338853
- (54) • *Vorrichtung zum Fördern von abrasiven Schuttgütern*
- *Device for conveying abrasive bulk products*
- *Dispositif pour transporter des produits abrasifs en vrac*

- (71) MOTAN Materials Handling GmbH, Birkenweg 12, 88120 Weingarten, DE

- (72) Hertel, Stefan, 88090 Immenstadt, DE
- (74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

**B65G 65/00** → (51) B65G 65/23

- (51) **B65G 65/23** (11) **1 508 543 A1**
- B65G 65/00
- (25) It (26) En
- (21) 03425558.8 (22) 22.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Vorrichtung zum Entleeren von Obst- und Gemüsekästen in einen Flüssigkeitstank*
- *Apparatus for emptying boxes of fruit and vegetable produce into a tank containing a liquid*
- *Dispositif pour vider des caisses de fruits et des légumes dans une reservoir contenant du liquide*

- (71) Unitec S.R.L., Via Provinciale Cotignola, 20/A, 48022 Lugo, IT

- (72) Marian, Daniele, 48100 Ravenna, IT

- (74) Cerbaro, Elena, et al, c/o Studio Torta S.r.l. Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B65H 29/00** → (51) B31B 27/00

**B65H 35/00** → (51) B32B 3/02

**B65H 35/10** → (51) B31B 27/00

**B65H 63/06** → (51) G01N 21/89

- (51) **B66B 7/06** (11) **1 508 544 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 02733257.6 (22) 30.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/005304 30.05.2002
- (87) WO 2003/101876 2003/50 11.12.2003

- (54) • *AUFZUGSVORRICHTUNG*
- *ELEVATOR DEVICE*
- *APPAREIL ELEVATEUR*

- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

- (72) Mitsui, Atsushi, Mitsubishi Denki K. K., Tokyo 100-8310, JP

- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B66B 7/06** (11) **1 508 545 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 04017606.7 (22) 26.07.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 12.08.2003 EP 03405591

- (54) • *Aufzugsanlage mit belastungsabhängigem Tragmittelfixpunkt*
- *Elevator system with load-related cable hitch*
- *Système d'ascenseur avec attache d'extrémité de câble dépendant de la charge*

- (71) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach 175, CH-6052 Hergiswil, CH

- (72) Ach, Ernst Friedrich, 6030 Ebikon, CH
- Grumbrecht, Roland, 6043 Adligenswil, CH

- (51) **B66B 13/08** (11) **1 508 546 A1**
- (25) Ja (26) En

- (21) 02728187.2 (22) 29.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/005213 29.05.2002
- (87) WO 2003/099697 2003/49 04.12.2003

- (54) • *ANTRIEBSVORRICHTUNG FÜR KREISFÖRMIGE AUFZUGSTÜR*
- *DRIVE DEVICE FOR CIRCULAR ELEVATOR DOOR*
- *DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT POUR PORTE D'ELEVATEUR CIRCULAIRE*

- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

- (72) MORIKURA, Taiki, Mitsubishi Elec. Eng. Co., Ltd., Tokyo 100-0004, JP

- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B66B 25/00** (11) **1 508 547 A1**
- (25) Ja (26) En

- (21) 02807439.1 (22) 17.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/004781 17.05.2002
- (87) WO 2003/097507 2003/48 27.11.2003

- (54) • *AUTOMATISCHE BETÄTIGUNGSEINHEIT FÜR EINE FAHRTREPPE*
- *AUTOMATIC OPERATING UNIT OF MAN CONVEYOR*
- *UNITE DE FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE DE TRANSPORTEUR DE PERSONNE*

- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8310, JP

- (72) YOSHIDA, Koji, c/o Mitsubishi Denki K.K., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B67D 1/08** (11) **1 508 548 A1**
- (25) En (26) En

- (21) 04255054.1 (22) 21.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 22.08.2003 GB 0319736
- (54) • *Zapfkopf einer Getränkezapfanlage*

- Dispense head for a beverage dispenser
  - Tête de distribution d'un distributeur de boissons
- (71) IMI CORNELIUS (UK) LIMITED, Tything Road, Alcester Warwickshire B49 6EU, GB
- (72) Adams, Rodney, c/o IMI Cornelius (UK) Limited, Alcester, Warwickshire B49 6EU, GB  
Wrapson, Raymond, c/o IMI Cornelius (UK) Limited, Alcester, Warwickshire B49 6EU, GB  
Carter, David Peter, Watlington, Oxfordshire OX9 5LW, GB  
Morse, Simon, Cowley, Oxon OX4 2ER, GB
- (74) Wightman, David Alexander, Barker Brettell 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **B67D 5/02** (11) **1 508 549 A1**  
B67D 5/54

(25) En (26) En

(21) 04254817.2 (22) 11.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 11.08.2003 GB 0318738

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Förderung und Ausgabe von Flüssigkeiten in Grossbehältern*  
• *Bulk fluid transport and discharge apparatus and method*  
• *Appareil et méthode de transport et distribution de produits fluides en vrac*

- (71) Francis Ward Limited, Brook House, 221 Bowling Back Lane, Bradford BD4 8SJ, GB
- (72) David Lamb c/o Francis Ward Limited, Bradford BD4 8SJ, GB  
Jonathan Wurr c/o Francis Ward Limited, Bradford BD4 8SJ, GB
- (74) Stuttard, Garry Philip, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**B67D 5/54** → (51) B67D 5/02

**B81B 3/00** → (51) G02B 26/08

**B81C 1/00** → (51) B01J 19/00

**B81C 3/00** → (51) G02B 26/08

**C01B 19/04** → (51) C30B 29/48

**C01B 33/12** → (51) H01L 21/316

**C01B 37/08** → (51) B01J 29/85

**C01B 39/54** → (51) B01J 29/82

(51) **C01G 33/00** (11) **1 508 550 A1**  
C04B 35/495 H01G 9/042  
H01G 9/052

(25) De (26) De

(21) 04016842.9 (22) 16.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 22.07.2003 DE 10333156
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Niobsuboxid*  
• *Process for producing niobium suboxide*  
• *Procédé de fabrication d'un suboxyde de niobium*
- (71) H.C. Starck GmbH, Im Schleeke 78-91, 38642 Goslar, DE
- (72) Schnitter, Christoph, Dr., 31188 Holle-Sottrum, DE

- (74) Peters, Frank M., Dr., Bayer AG Bayer Chemicals Law and Patents Patents and Licensing, 51368 Leverkusen, DE

**C02F 1/50** → (51) B01F 3/08

(51) **C03C 27/06** (11) **1 508 551 A1**  
E06B 3/66

(25) Ja (26) En

(21) 03705388.1 (22) 21.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001953 21.02.2003

(87) WO 2003/084892 2003/42 16.10.2003

(30) 11.04.2002 JP 2002109444

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER GLASSCHEIBE UND DANACH HERGESTELLTE GLASSCHEIBE*  
• *METHOD OF MANUFACTURING GLASS PANEL, AND GLASS PANEL MANUFACTURED BY THE METHOD*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN PANNEAU DE VERRE ET PANNEAU DE VERRE FABRIQUE AU MOYEN DE CE PROCEDE*

- (71) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 7-28, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP
- (72) MINAAI, Tetsuo c/o NIPPON SHEET GLASS CO., LTD., Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP
- (74) Brommer, Hans Joachim, Dr.-Ing., et al, Lemcke, Brommer & Partner Patentanwälte Bismarckstrasse 16, 76133 Karlsruhe, DE

**C04B 18/26** → (51) C04B 28/30

**C04B 24/36** → (51) C04B 28/30

(51) **C04B 28/30** (11) **1 508 552 A2**  
C04B 18/26 C04B 24/36

(25) De (26) De

(21) 04013789.5 (22) 11.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 DE 10338327

(54) • *Holzwolespäne-Bauprodukt*  
• *Woodwool chips based construction product*  
• *Produit de construction à base de copeaux de laine de bois*

- (71) HERAKLITH AG, Industriestrasse 18, 9586 Fürnitz, AT
- (72) Eusch, Ingram, 9500 Villach, AT  
Mente, Markus, 9587 Riegersdorf, AT
- (74) Becker, Thomas, Dr., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE

(51) **C04B 28/32** (11) **1 508 553 A2**  
E04B 5/16

(25) De (26) De

(21) 04450161.7 (22) 12.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 19.08.2003 AT 5702003 U
- (54) • *Pumpfähiger selbstnivellierender Magnesiaestrich sowie Verfahren zum Aufbringen dünn-schichtiger Magnesiaestriche*

- Pumpable selflevelling magnesia flooring composition and process for making a thin-layered floor
- Composition autonivellante et pompable à base de magnésie et procédé pour appliquer des chapes à couches minces

- (71) Styromagnesit Steirische Magnesitindustrie GmbH, Oberdorf, 8611 St. Katharein/Laming, AT
- (72) Lechner, Manfred Dkfm., 1130 Wien, AT
- (74) Haffner, Thomas M., Patentanwalt, Haffner Thomas M., Dr., Schottengasse 3a, 1014 Wien, AT

**C04B 33/30** → (51) B2B8 11/02

**C04B 35/10** → (51) F16D 69/02

(51) **C04B 35/106** (11) **1 508 554 A2**

(25) En (26) En

(21) 04019509.1 (22) 17.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 JP 2003299092

- (54) • *ZrO2-Al2O3 Verbundwerkstoff*  
• *ZrO2-Al2O3 composite ceramic material*  
• *Matériau composite en ZrO2-Al2O3*

- (71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8686, JP
- (72) Nawa, Masahiro, Kadoma-shi Osaka 571-8686, JP
- (74) Appelt, Christian W., et al, FORRESTER & BOEHMERT Anwaltssozietät Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C04B 35/48** → (51) F16D 69/02

**C04B 35/495** → (51) C01G 33/00

**C04B 35/573** → (51) F16D 69/02

**C04B 35/80** → (51) F16D 69/02

**C04B 38/00** → (51) B01D 39/20

**C04B 41/50** → (51) F27D 23/04

**C04B 41/51** → (51) C23C 14/56

**C04B 41/53** → (51) C23C 14/56

**C07B 61/00** → (51) C07C 25/02

(51) **C07C 1/20** (11) **1 508 555 A1**  
C07C 4/06

(25) En (26) En

(21) 03077639.7 (22) 19.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • *Herstellung von Olefinen*  
• *Production of olefins*  
• *Procédé de production d'oléfines*

- (71) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY, Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE
- (72) Dath, Jean-Pierre, 7970 Beloeil, BE  
Vermeiren, Walter, 3530 Houthalen, BE

- (51) **C07C 2/70** (11) **1 508 556 A1**  
C07C 15/085 C07D 333/08
- (25) En (26) En  
(21) 04254768.7 (22) 07.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 20.08.2003 US 496473 P
- (54) • *Aromatische Alkylierungsverfahren in Gegenwart eines sulfonierten, halogenierten, mit Base behandelten Styrene DVB Copolymer Katalysators.*  
• *Aromatic alkylation process in the presence of a, sulfonated, halogenated and base treated styrene DVB copolymer catalyst.*  
• *Procédé d'alkylation aromatique en présence d'un catalyseur à base d'un copolymère styrene DVB sulfoné, halogéné et traité avec une base.*
- (71) Rohm and Haas Company, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US
- (72) Ramprasad, Dorai, Allentown Pennsylvania 18104, US  
Collin, Jennifer Reichl, Devon Pennsylvania 19333, US
- (74) Kent, Venetia Katherine, et al, Rohm and Haas (UK) Ltd European Patent Department 28th. Floor, City Point One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB
- 
- C07C 4/06** → (51) C07C 1/20
- 
- C07C 15/00** → (51) C10G 35/095
- 
- C07C 15/085** → (51) C07C 2/70
- 
- C07C 17/12** → (51) C07C 25/02
- 
- (51) **C07C 25/02** (11) **1 508 557 A1**  
C07C 25/125 C07C 17/12  
C07B 61/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 03730606.5 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/006464 23.05.2003
- (87) WO 2003/099748 2003/49 04.12.2003
- (30) 27.05.2002 JP 2002152458  
24.07.2002 JP 2002214927
- (54) • *VERFAHREN ZUR HALOGENIERUNG VON BENZOL UND BENZOLDERIVATEN*  
• *PROCESS FOR HALOGENATION OF BENZENE AND BENZENE DERIVATIVES*  
• *PROCÉDÉ D'HALOGENATION DE BENZÈNE ET DE SES DERIVÉS*
- (71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP
- (72) KATO, Hajime, Chita-gun, Aichi 470-2103, JP  
UCHIYAMA, Naoyuki, Nagoya-shi, Aichi 457-0086, JP  
MINOMIYA, Eiichi, Okazaki-shi, Aichi 444-3505, JP  
YOSHIKAWA, Masahito, Nagoya-shi, Aichi 458-0033, JP  
MIYAMOTO, Tohru, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0052, JP  
HIGUCHI, Kazuyoshi, Ohbu-shi, Aichi 474-0072, JP
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE
- 
- C07C 25/02** → (51) C07C 57/28
- 
- C07C 25/125** → (51) C07C 25/02
- 
- (51) **C07C 29/04** (11) **1 508 558 A1**  
C07C 31/12
- (25) De (26) De  
(21) 04103134.5 (22) 02.07.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 22.08.2003 DE 10338581
- (54) • *Verfahren zur Erzeugung von tert.-Butanol*  
• *Process for the preparation of tert.-butanol*  
• *Procédé pour la préparation de tert.-butanol*
- (71) Oxeno Olefinchemie GmbH, Paul-Baumann-Strasse 1, 45772 Marl, DE
- (72) Santiago Fernandez, Silvia, 46049 Oberhausen, DE  
Beckmann, Andreas Dr., 45657, Recklinghausen, DE  
Nierlich, Franz Dr., 45768 Marl, DE  
Reusch, Dieter Dr., 45772 Marl, DE
- 
- C07C 29/70** (11) **1 508 559 A1**  
C07C 31/30 C08F 4/654  
C07F 3/02
- (25) Ja (26) En  
(21) 03725827.4 (22) 19.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/006195 19.05.2003
- (87) WO 2003/099749 2003/49 04.12.2003
- (30) 24.05.2002 JP 2002150279  
24.05.2002 JP 2002150280  
24.05.2002 JP 2002151091  
24.05.2002 JP 2002151092
- (54) • *MAGNESIUMVERBINDUNG, FESTE KATALYSATOR-KOMPONENTE ZUR OLEFINPOLYMERISIERUNG, KATALYSATOR ZUR OLEFINPOLYMERISIERUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYOLEFIN*  
• *MAGNESIUM COMPOUND, SOLID CATALYST COMPONENT FOR OLEFIN POLYMERIZATION, CATALYST FOR OLEFIN POLYMERIZATION AND METHOD FOR PRODUCING POLYOLEFIN*  
• *COMPOSE DE MAGNESIUM, CATALYSEUR SOLIDE DESTINE A LA POLYMERISATION DES OLEFINES, CATALYSEUR DESTINE A LA POLYMERISATION DES OLEFINES ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE POLYOLEFINE*
- (71) IDEMITSU KOSAN CO., LTD., 1-1, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8321, JP
- (72) TANASE, Shojiro, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP  
SADASHIMA, Takanori, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP  
FUNABASHI, Hideo, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP  
KURAMOTO, Masahiko, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- 
- C07C 31/12** → (51) C07C 29/04
- 
- C07C 31/30** → (51) C07C 29/70
- 
- C07C 51/00** → (51) C07C 65/03
- 
- (51) **C07C 57/28** (11) **1 508 560 A2**  
C07C 69/63 C07C 25/02
- (25) De (26) De  
(21) 04028198.2 (22) 29.10.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL
- (30) 11.11.1997 DE 19749720
- (54) • *Zwischenprodukte*  
• *Substituted Phenylketoenols*  
• *Phenylketoenols substitués*
- (71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE
- (72) Hagemann, Hermann, Dr., 51375 Leverkusen, DE  
Fischer, Reiner, Dr., 40789 Monheim, DE  
Erdelen, Christoph, Dr., deceased, DE  
Wachendorff-Neumann, Ulrike, Dr., 56566 Neuwied, DE  
Schneider, Udo, Dr., 51373 Leverkusen, DE  
Andersch, Wolfram, Dr., 51469 Bergisch Gladbach, DE
- (62) 98956894.4 / 1 028 963
- 
- (51) **C07C 65/03** (11) **1 508 561 A1**  
C07C 51/00 A61K 31/19  
A61P 9/10
- (26) En  
(21) 02721974.0 (22) 09.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CN 2002/000320 09.05.2002
- (87) WO 2003/095412 2003/47 20.11.2003
- (54) • *BENZOATESÄURE-2-(A-HYDROXPENTYL)-ESTER UND DESSEN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG*  
• *2-(A-HYDROXPENTYL) BENZOATE AND ITS PREPARATION AND USE*  
• *2-(G(A)-HYDROXPENTYL) BENZOATE, SA PREPARATION ET SON UTILISATION*
- (71) THE INSTITUTE OF MATERIA MEDICA OF CHINESE ACADEMY OF MEDICAL SCIENCES, 1 Xian Nong Tan Street, Xuan Wu Dist., Beijing 100050, CN
- (72) YANG, Jinghua, Xuanwu District, Beijing 100050, CN  
WANG, Xiaoliang, Xuanwu District, Beijing 100050, CN  
XU, Zhibin, Xuanwu District, Beijing 100050, CN  
PENG, Ying, Xuanwu District, Beijing 100050, CN
- (74) Kampfenkel, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Blumbach - Zinngrebe Patentanwälte Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE
- 
- C07C 67/30** → (51) C07C 69/65
- 
- C07C 69/63** → (51) C07C 57/28
- 
- (51) **C07C 69/65** (11) **1 508 562 A1**  
C07C 67/30
- (25) En (26) En  
(21) 03023913.1 (22) 21.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 20.08.2003 JP 2003296830
- (54) • *Neue Säurehalogenid-Derivate, deren Herstellung sowie deren Verwendung zur Herstellung von Indanoncarbonsäureestern*  
• *Novel acid halide derivatives, their production, and production of indanoncarboxylic acid esters using the same*  
• *Dérivés nouveaux d'halogénure d'acide, leur production et production d'esters d'acide indanone carboxylique les utilisant*
- (71) Daicel Chemical Industries, Ltd., 1 Teppo-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8501, JP

- (72) Nose, Satoru, Arai-shi Niigata 944-0000, JP  
Sano, Kieko, Himeji-shi Hyogo 671-1232, JP  
Yamagiwa, Syu-ichi, Matsudo-shi Chiba 271-0092, JP  
Hamatani, Takeshi, Arai-shi Niigata 944-0000, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

- (51) **C07C 201/08** (11) **1 508 563 A1**  
C07C 205/06  
(25) De (26) De  
(21) 04002754.2 (22) 07.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 20.02.2003 DE 10307140  
(54) • *Verfahren zur zweistufigen Herstellung von Dinitrotoluol*  
• *Two step process for the production of Dinitrotoluene*  
• *Procédé pour la préparation de dinitrotoluene en deux étapes*  
(71) Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Dieterich, Erwin, Dr., 50769 Köln, DE  
Hielscher, Anke, 51373 Leverkusen, DE  
Keggenhoff, Berthold, Dr., 47839 Krefeld, DE  
Keller-Killewald, Manfred, 25541 Brunsbüttel, DE  
Münnig, Jürgen, 41564 Kaarst, DE  
Wastian, Dietmar, 41542 Dormagen, DE

**C07C 205/06** → (51) C07C 201/08**C07C 209/16** → (51) B01J 29/85

- (51) **C07C 209/74** (11) **1 508 564 A1**  
// (C07C211/45, C07B61:00)  
(25) Ja (26) En  
(21) 03730676.8 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/006707 28.05.2003  
(87) WO 2003/101930 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 PCT/JP02/02529  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 2-BENZYLANILIN*  
• *METHOD FOR PRODUCING 2-BENZYLANILINE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE 2-BENZYLANILINE*  
(71) Konica Minolta Chemical Co., Ltd., 3-2 Nihonbashi-Odenmachi, Chuo-ku, Tokyo 103-0011, JP  
(72) IKEDA, Shin, c/o Konica Minolta Chemical Co., LTD, Soma-gun, Fukushima 979-2143, JP  
TAKAHASHI, Yasuhiro, Konica Minolta Chem. Co., LTD, Soma-gun, Fukushima 979-2143, JP  
(74) McCluskie, Gail Wilson, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **C07C 213/00** (11) **1 508 565 A1**  
C07C 215/42 C07C 213/02  
C07C 213/10 C12P 41/00  
C12P 13/00 C07C 275/64  
(25) De (26) De  
(21) 04027540.6 (22) 24.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE  
(30) 27.11.1997 CH 273997  
03.12.1997 CH 278197  
21.01.1998 CH 1331998  
27.03.1998 CH 7231998  
07.10.1998 EP 98118895  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von optisch aktiven Aminoalkoholen*

- *Process for the preparation of optically active aminoalcohols*  
• *Procédé de préparation d' aminoalcools optiquement actifs*  
(71) Lonza AG, Lonzastrasse, 3930 Visp, CH  
(72) Berchtold, Katja, 3937 Visp, CH  
Roduit, Jean-Paul, 1950 Sion, CH  
Bernegger-Egli, Christine, Dr., 3985 Münster, CH  
Urban, Eva, Maria, 3912 Termen, CH  
Petersen, Michael, Dr., 79540 Lörrach, DE  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE  
(62) 04002913.4 / 1 418 170  
98122293.8 / 0 926 131

**C07C 213/02** → (51) C07C 213/00**C07C 213/10** → (51) C07C 213/00**C07C 215/42** → (51) C07C 213/00

- (51) **C07C 235/60** (11) **1 508 566 A1**  
A61K 31/192 A61K 31/421  
A61P 3/04 A61P 3/06  
A61P 3/10 A61P 9/10  
A61P 43/00 C07D 263/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 03723401.0 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) JP 2003/006515 26.05.2003  
(87) WO 2003/099766 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 JP 2002151700  
(54) • *(2S)-2-ETHYLPHENYLPROPIONSÄUREDERIVAT*  
• *(2S)-2-ETHYLPHENYLPROPIONIC ACID DERIVATIVE*  
• *DERIVE D'ACIDE (2S)-2-ETHYLPHENYLPROPIONIQUE*  
(71) KYORIN PHARMACEUTICAL CO., LTD., 5, Kanda Surugadai 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062, JP  
(72) ASANO, Jun, Kitakatusika-gun, Saitama 345-0043, JP  
ISOGAI, Shigeki, Tokyo 175-0084, JP  
HORI, Wataru, Oyama-shi, Tochigi 329-0207, JP  
(74) Merkle, Gebhard, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

- (51) **C07C 253/30** (11) **1 508 567 A2**  
C07C 255/57

- (25) En (26) En  
(21) 04022598.9 (22) 23.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 24.09.1998 JP 27021398  
09.10.1998 JP 28779698  
14.10.1998 JP 29196398  
23.10.1998 JP 30296098  
23.10.1998 JP 30296198  
17.11.1998 JP 32621198  
18.11.1998 JP 32817198  
15.04.1999 JP 10736599  
21.04.1999 JP 11362199  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Derivaten der Cyanobenzoesäure*  
• *Process for producing cyanobenzoic acid derivatives*  
• *Procédé de préparation de dérivés de l'acide cyano-benzoïque*  
(71) SHOWA DENKO KABUSHIKI KAISHA, 13-9, Shiba Daimon 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

- (72) Yasuda, Hiroshi Kawasaki Research Laboratory, Kawasaki-k Kawasaki-shi Kanagawa210-0858, JP  
Ito, Haruaki, Minato-ku Tokyo 105-8518, JP  
Tani, Takashi Kawasaki Works, Showa Denko K.K., Kawasaki-shi Kanagawa 210-0865, JP  
Ohshiro, Kimitaka Kawasaki Research Laboratory, Kawasaki-k Kawasaki-shi Kanagawa210-0858, JP  
Saito, Makoto Kawasaki Works, Showa Denko K.K., Kawasaki-shi Kanagawa 210-0865, JP  
Soya, Sumio, Minato-ku Tokyo 105-8518, JP  
Marumo, Kuniomi, Tokyo 157-0072, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE  
(62) 99118800.4 / 0 989 115

**C07C 255/57** → (51) C07C 253/30**C07C 275/64** → (51) C07C 213/00**C07D 213/51** → (51) C07D 401/04**C07D 263/26** → (51) C07C 235/60

- (51) **C07D 301/28** (11) **1 508 568 A1**  
C07D 303/22  
(25) Ja (26) En  
(21) 03730688.3 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) JP 2003/006731 29.05.2003  
(87) WO 2004/002974 2004/02 08.01.2004  
(30) 30.05.2002 JP 2002157148  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GLYCIDYLETHER*  
• *PROCESS FOR PRODUCING GLYCIDYL ETHER*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ETHER GLYCIDYLIQUE*  
(71) DAISO CO., LTD., 10-8, Edobori 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP  
(72) FURUKAWA, Yoshiro, DAISO CO., LTD., Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP  
MIKI, Yasushi, DAISO CO., LTD., Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP  
YAEGASHI, Keisuke, DAISO CO., LTD., Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP  
(74) Stoner, Gerard Patrick, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C07D 303/22** → (51) C07D 301/28**C07D 333/08** → (51) C07C 2/70

- (51) **C07D 401/04** (11) **1 508 569 A2**  
C07D 213/51  
(25) En (26) En  
(21) 04077597.5 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(30) 26.03.2001 US 278607  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von tetrasubstituierte imidazolderivaten sowie deren neue Kristalline Strukturen*  
• *Process for the preparation of tetrasubstituted imidazole derivatives and novel crystalline structures thereof*  
• *Procédé de préparation et nouvelle structure cristalline d'imidazoles tétrasubstitués*  
(71) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route No. 202, Raritan, NJ 08869-0606, US  
(72) Zhong, Hua, Maple Glen, PA 19002, US  
Dubberke, Silke, 65439 Floerschen, DE  
Muller, Stefan, SRI Consulting, 8002 Zurich, CH  
Rossler, Armin, Cilag AG, 8205 Schaffhausen, CH

Schultz, Thomas W., Richboro, PA 18954, US  
Korey, Daniel J., Yardley, PA 19067, US  
Otten, Thomas, 8052 Zurich, CH  
Walker, Donald G., Pipersville, PA 18947, US  
Abdel-Magid, Ahmed, Ambler, PA 19002, US  
(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS &  
RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB  
(62) 02753758.8 / 1 392 678

(51) **C07D 405/14** (11) **1 508 570 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03733172.5 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/006779 29.05.2003  
(87) WO 2003/099813 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 JP 2002155853  
31.07.2002 JP 200223355  
10.03.2002 JP 2003063176

(54) • *NEUE PHYSIOLOGISCH AKTIVE SUBSTANZEN*  
• *NOVEL PHYSIOLOGICALLY ACTIVE SUBSTANCES*  
• *NOUVELLES SUBSTANCES PHYSIOLOGI-  
QUEMENT ACTIVES*

(71) MERCIAN CORPORATION, 5-8, Kyobashi 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 104-8305, JP  
Eisai Co., Ltd., 6-10, Koishikawa 4-chome,  
Bunkyo-ku, Tokyo 112-8088, JP

(72) KOTAKE, Yoshihiko, Tsuchiura-shi, Ibaraki  
300-0832, JP  
NIJIMA, Jun, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP  
FUKUDA, Yoshio, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035,  
JP

NAGAI, Mitsuo, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP  
KANADA, Regina Mikie, Tsukuba-shi, Ibaraki  
305-0061, JP  
NAKASHIMA, Takashi, Iwata-shi, Shizuoka  
438-0078, JP

YOSHIDA, Masashi, Iwata-shi, Shizuoka 438-0078,  
JP  
TSUCHIDA, Toshio, Iwata-shi, Shizuoka 438-0077,  
JP

(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07D 451/10** → (51) A61K 9/00

**C07F 3/02** → (51) C07C 29/70

(51) **C07F 7/16** (11) **1 508 571 A1**  
B01J 21/06  
(25) En (26) En  
(21) 04254984.0 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 JP 2003297246  
17.06.2004 JP 2004179538

(54) • *Herstellung von Organohalosilanen*  
• *Preparation of organohalosilanes*  
• *Préparation d'organohalogenosilanes*

(71) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Otemachi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Aramata, Mikio, c/o Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.,  
Usui-gun, Gunma-ken, JP  
Ishizaka, Hajime, c/o Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.,  
Annaka-shi, Gunma-ken, JP  
Inukai, Tetsuya, c/o Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.,  
Annaka-shi, Gunma-ken, JP

(74) Stoner, Gerard Patrick, et al, Mewburn Ellis LLP  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C07F 15/04** → (51) C08F 4/70

**C07F 19/00** → (51) C08F 4/70

**C07K 14/165** → (51) C12N 7/00

(51) **C07K 14/195** (11) **1 508 572 A1**  
C12N 15/31 C12N 9/10  
C12Q 1/68 A61P 1/04

(25) Ja (26) En

(21) 03733179.0 (22) 29.05.2003

(84) CH DE FR GB LI

(86) JP 2003/006787 29.05.2003

(87) WO 2003/102025 2003/50 11.12.2003

(30) 30.05.2002 JP 2002156768

(54) • *DEN ZELLTOD VON HELICOBACTER  
PYLORI INDUZIERENDES PROTEIN*  
• *PROTEIN INDUCING CELL DEATH OF I  
HELICOBACTER PYLORI //*  
• *PROTEINE INDUISANT LA MORT CELLU-  
LAIRE D' I HELICOBACTER PYLORI //*

(71) Japan Science and Technology Agency, 1-8,  
Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama  
332-0012, JP  
Japan as represented by President of National  
Institute of Infectious Diseases, 1-23-1, Toyama,  
Shinjuku-ku, Tokyo 169-0052, JP

(72) Arakawa, Yoshichika, Tachikawa-shi, Tokyo  
190-0002, JP

Shibayama, Keigo, Musashimurayama-shi, Tokyo  
208-0011, JP

(74) Wilson Gunn Gee, Chancery House, Chancery Lane,  
London WC2A 1QU, GB

**C07K 14/35** → (51) A61K 39/04

(51) **C07K 14/415** (11) **1 508 573 A1**  
C07K 14/425 C12N 9/96

(25) En (26) En

(21) 04019561.2 (22) 18.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 JP 2003296005  
26.03.2004 JP 2004093864  
29.03.2004 JP 2004096607  
02.07.2004 JP 2004197050

(54) • *Stabilisierungsmittel für Enzyme*  
• *Stabilizing agent for enzymes*  
• *Agent de stabilisation pour des enzymes*

(71) Seikagaku Corporation, 1-5, Nihonbashi-honcho  
2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP

(72) Ishimaru, Takeshi, Higashiyamato-shi Tokyo  
207-0003, JP

Miyaura, Shuichi, Yokohama-shi Kanagawa  
225-0002, JP

(74) Ostertag, Reinhard, et al, Ostertag & Partner,  
Patentanwälte, Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

**C07K 14/415** → (51) G01N 33/50

**C07K 14/425** → (51) C07K 14/415

**C07K 14/425** → (51) G01N 33/50

(51) **C07K 14/435** (11) **1 508 574 A2**  
C12Q 1/68 G01N 33/50  
G01N 33/68 G06F 19/00  
C07K 16/00

(25) En (26) En

(21) 04024850.2 (22) 15.08.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(30) 16.08.1996 US 24050 P

30.08.1996 US 706408

(54) • *Gentechnisch veränderter langwellige fluo-  
reszierende Proteine*

• *Long wavelength engineered fluorescent pro-  
teins*

• *Protéines fluorescentes à grande longueur  
d'onde génétiquement modifiées*

(71) The Regents of the University of California, 12th  
Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, California  
94607-5200, US

The STATE OF OREGON acting by and through the  
STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION on behalf of  
the UNIV. OF OREGON, Johnson Hall, University of  
Oregon, Eugene, OR 97403-1238, US  
INVITROGEN CORPORATION, 1600 Faraday Avenue,  
Carlsbad, CA 92008, US

(72) Tsien, Roger Y., La Jolla, CA 92037, US

Cubitt, Andrew B., San Diego, CA 92131, US

Heim, Roger, Del Mar, CA 92014, US

Ormo, Mats F., 141 73 Huddinge, SE

Remington, James S., Eugene, OR 97404, US

(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius,  
Patentanwaltkanzlei, Geibelstrasse 6, 81679  
München, DE

(62) 97941350.7 / 0 886 644

(51) **C07K 14/575** (11) **1 508 575 A1**  
A61K 38/22

(25) En (26) En

(21) 03102619.8 (22) 21.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Neuer Leptin-Antagonist*

• *Novel leptin antagonist*

• *Nouvel antagoniste de leptine*

(71) Vlaams Interuniversitair Instituut voor  
Biotechnologie vzw., Rijvisschestraat 120, 9052  
Zwijnaarde, BE

(72) Tavernier, Jan, 9860 BALEGEM, BE

Peelman, Frank, 9050 Gentbrugge, BE

**C07K 14/78** → (51) C12N 5/00

(51) **C07K 16/00** (11) **1 508 576 A1**  
C12N 5/10

(25) En (26) En

(21) 03102598.4 (22) 20.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Effiziente Herstellung von IgA in rekombinan-  
ten Säugerzellen*

• *Efficient production of IgA in recombinant  
mammalian cells*

• *Production efficace d'IgA dans des cellules  
mammifères*

(71) Crucell Holland B.V., IP Department,  
Archimedesweg 4, 2333 CN Leiden, NL

(72) JONES, David, Halford, Ashton, Tooting London  
SW17 9SB, GB

BOUT, Abraham, 2751 XL, Moerkapelle, NL

**C07K 16/00** → (51) C07K 14/435

<b>C07K 16/10</b> → (51) C12N 7/00	<b>C08F 220/12</b> → (51) C08F 4/70	(72) Glöckner, Patrick, Dr., 40885, Ratingen, DE Mindach, Lutz, Dr., 45770, Marl, DE
<b>C07K 16/12</b> → (51) A61K 39/04	<b>C08F 232/08</b> → (51) C08F 4/70	
<b>C08F 4/654</b> → (51) C07C 29/70	(51) <b>C08F 255/00</b> (11) <b>1 508 579 A1</b> C09J 151/06 C09J 191/06 // (C08F255/00, 230:08)	(51) <b>C08G 6/02</b> (11) <b>1 508 582 A1</b> C08L 61/02 C08L 61/14 C09D 4/06
(51) <b>C08F 4/70</b> (11) <b>1 508 577 A1</b> C08F 20/12 C08F 32/08 C07F 15/04 C07F 19/00 C08F 220/12 C08F 232/08	(25) De (26) De (21) 04018897.1 (22) 10.08.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR	(25) De (26) De (21) 04103130.3 (22) 02.07.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
(25) En (26) En (21) 04254775.2 (22) 07.08.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR	AL HR LT LV MK (30) 21.08.2003 DE 10338344 (54) • <i>Modifizierte Polyolefinwachse</i> • <i>Modified polyolefin waxes</i> • <i>Cires de polyoléfine modifiées</i>	(30) 22.08.2003 DE 10338560 (54) • <i>Strahlenhärtbare Harze auf Basis hydrierter Keton- und Phenol-Aldehydharze und ein Verfahren zu ihrer Herstellung</i> • <i>Radiation curable resins based on hydrogenated ketone and/or phenol-aldehyde resins and process for their preparation</i> • <i>Résines durcissables par rayons à base de résines cétone et/ou phénol-aldéhyde hydrogénées et procédé pour leur préparation</i>
AL HR LT LV MK (30) 21.08.2003 US 496873 P 02.04.2004 US 559243 P 28.05.2004 US 857330	(71) Clariant GmbH, Brünningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE (72) Hohner, Gerd, Dr., 86368 Gersthofen, DE (74) Mikulecky, Klaus, et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach/Ts., DE	(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE (72) Glöckner, Patrick, Dr., 40885, Ratingen, DE Mindach, Lutz, Dr., 45770, Marl, DE Denkinger, Peter, Dr., 48301, Nottuln, DE
(54) • <i>Polymerisationskatalysator für Vinylmonomere und Verfahren zu dessen Herstellung.</i> • <i>A catalytic composition and its preparation and use for preparing polymers from ethylenically unsaturated monomers</i> • <i>Catalyseur de polymérisation pour monomère vinyliques et procédé de préparation dudit catalyseur</i>	(51) <b>C08G 6/02</b> (11) <b>1 508 580 A1</b> (25) De (26) De (21) 04103127.9 (22) 02.07.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR	(51) <b>C08G 59/14</b> (11) <b>1 508 583 A1</b> H01L 23/29 C08J 5/24 (25) Ja (26) De (21) 02733240.2 (22) 29.05.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR (86) JP 2002/005206 29.05.2002 (87) WO 2003/099900 2003/49 04.12.2003 (54) • <i>PHOSPHORHALTIGES EPOXIDHARZ, PHOSPHORHALTIGES EPOXIDHARZ ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNG, HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR UND DICHTUNGSMASSE UND LAMINAT, JEWEILS DIESES ENTHALTENDE ODER DAMIT HERGESTELLT</i> • <i>PHOSPHORUS-CONTAINING EPOXY RESIN, PHOSPHORUS-CONTAINING EPOXY RESIN COMPOSITION, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND SEALING MATERIAL AND LAMINATE EACH COMPRISING OR MADE WITH THE SAME</i> • <i>RESINE EPOXY CONTENANT DU PHOSPHORE, COMPOSITION A BASE DE LADITE RESINE, PROCEDE DE FABRICATION, MATERIAU ET STRATIFIE D'ETANCHEIFICATION RENFERMANT CETTE RESINE OU FABRIQUEE A PARTIR DE CETTE RESINE</i>
(71) Rohm and Haas Company, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US (72) Goodall, Brian Leslie, Ambler Pennsylvania 19002, US Petoff, Jennifer Lynn, Yardley Pennsylvania 19067, US Shen, Han, Lansdale Pennsylvania 19446, US (74) Kent, Venetia Katherine, et al, Rohm and Haas (UK) Ltd European Patent Department 28th. Floor, City Point One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB	(51) <b>C08G 6/02</b> (11) <b>1 508 581 A1</b> C08L 61/02 C08L 61/24 C09D 4/06 (25) De (26) De (21) 04103128.7 (22) 02.07.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR	(71) NIPPON CHEMICAL INDUSTRIAL COMPANY LIMITED, 11-1 Kameido 9-chome Koto-ku, Tokyo 136-8515, JP (72) TAMURA, K Nippon Chemical Ind.Co.,Ltd.Res.&Dev.HQ., 11-1, Kameido 9-chome, JP HARA, Y Nippon Chemical Indust.Co.,Ltd.Res.&Dev.HQ., 11-1, Kameido 9-chome, JP (74) Hinkelmann, Klaus, Dr., et al, Stölmár, Hinkelmann & Partner Blumenstrasse 17, 80331 München, DE
(51) <b>C08F 8/36</b> (11) <b>1 508 578 A1</b> C08F 8/44 H01B 1/06 H01M 8/02 H01M 8/10 (25) Ja (26) En (21) 02728150.0 (22) 24.05.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR (86) JP 2002/005081 24.05.2002 (87) WO 2003/099881 2003/49 04.12.2003 (54) • <i>IONENLEITENDES POLYMER, FESTES POLYELEKTROLYT UND ZELLE, BEI DER DIESER ZUR ANWENDUNG KOMMT</i> • <i>ION-CONDUCTIVE POLYMER, SOLID POLYELECTROLYTE, AND CELL EMPLOYING THE SAME</i> • <i>POLYMERE CONDUCTEUR D'IONS, POLYELECTROLYTE SOLIDE, ET PILE LES CONTENANT</i>	(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE (72) Glöckner, Patrick, Dr., 40885, Ratingen, DE Andrejewski, Werner, 46284, Dorsten, DE Bergmann, Hans-Peter, 45772, Marl, DE Brückner, Iris, 46284, Dorsten, DE Denkinger, Peter, Dr., 48301, Nottuln, DE Ewald, Michael, 45768, Marl, DE Weber, Thomas, 44227, Dortmund, DE	
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP (72) NISHIMOTO, Atsushi, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP NODA, Kazuhiro, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP ENOMOTO, Masashi, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE	(51) <b>C08G 6/02</b> (11) <b>1 508 581 A1</b> C08L 61/02 C08L 61/24 C09D 4/06 (25) De (26) De (21) 04103128.7 (22) 02.07.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR	
<b>C08F 8/44</b> → (51) C08F 8/36	AL HR LT LV MK (30) 22.08.2003 DE 10338562 (54) • <i>Strahlenhärtbare Harze auf Basis von Keton- und/oder Harnstoff-Aldehydharzen und ein Verfahren zu ihrer Herstellung</i> • <i>Radiation curable resins based on ketone and/or urea-aldehyde resins and process for their preparation</i> • <i>Résines durcissables par rayons à base de résines cétone et/ou urée-aldéhyde et procédé pour leur préparation</i>	
<b>C08F 20/12</b> → (51) C08F 4/70	(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE	
<b>C08F 32/08</b> → (51) C08F 4/70		

- (51) **C08G 73/10** (11) **1 508 584 A1**  
C09J 179/08 C09J 7/00  
H01L 21/52
- (25) Ja (26) En  
(21) 03733169.1 (22) 29.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/006776 29.05.2003  
(87) WO 2003/102049 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 JP 2002156705  
11.06.2002 JP 2002170216
- (54) • **KLEBHARZ UND DAMIT HERGESTELLTE FILMKLEBSTOFFE**  
• **ADHESIVE RESIN AND FILM ADHESIVES MADE BY USING THE SAME**  
• **RESINE ADHESIVE ET ADHESIFS SOUS FORME DE FILMS LA CONTENANT**
- (71) Mitsui Chemicals, Inc., 1-5-2, Higashi-Shimbashi, Minato-ku, Tokyo 105-7117, JP
- (72) KINOSHITA, Jin, Mitsui Chemicals, Inc., Nagoya-shi, Aichi 457-8522, JP  
MORITA, Moritsugu, Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
MORI, Minehiro, Mitsui Chemicals, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP  
KODAMA, Yoichi, Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C08J 3/205** → (51) B29C 49/00

- (51) **C08J 3/22** (11) **1 508 585 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 04730072.8 (22) 28.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (86) JP 2004/006195 28.04.2004  
(87) WO 2004/096897 2004/46 11.11.2004  
(30) 30.04.2003 JP 2003125095
- (54) • **MASTERBATCHGRANULATMISCHUNG**  
• **MASTERBATCH PELLETTMISCHUNG**  
• **MELANGE MAITRE DE PASTILLES**
- (71) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58, Sakashita 3-chome, Itabashi-ku, Tokyo 174-8520, JP
- (72) OTAKE, Haruo, Ageo-shi, Saitama 362-0047, JP  
TOMITA, Yoshiro, Tatebayashi-shi, Gumma 374-0026, JP  
UCHIMI, Hideki, Tatebayashi-shi, Gumma 374-0052, JP  
NAKAYAMA, Youko, Ibaraki-shi, Osaka 567-0803, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**C08J 5/24** → (51) C08G 59/14**C08J 7/04** → (51) B32B 27/30

- (51) **C08J 7/06** (11) **1 508 586 A1**  
D06M 11/71
- (25) Ja (26) En  
(21) 03733149.3 (22) 29.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/006752 29.05.2003  
(87) WO 2003/102059 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 JP 2002158278  
25.04.2003 JP 2003122961
- (54) • **HYDROXYAPATIT-VERBUNDWERKSTOFF, HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR UND**

- DIESEN ENTHALTENES MEDIZINISCHES MATERIAL**
- **HYDROXYAPATITE COMPOSITE, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND MEDICAL MATERIAL COMPRISING THE SAME**
- **COMPOSITE D'HYDROXYAPATITE, PROCEDE DE PRODUCTION DE CE COMPOSITE ET MATERIAU MEDICAL COMPORTANT CE COMPOSITE**
- (71) Japan Science and Technology Agency, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
JAPAN AS REPRESENTED BY THE PRESIDENT OF NATIONAL CARDIOVASCULAR CENTER, 5-7-1, Fujishirodai, Suita-shi, Osaka 565-8565, JP  
Independent Administrative Institution National Institute for Materials Science, 2-1, Sengen 1-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP
- (72) FURUZONO, Tsutomu, Suita-shi, Osaka 565-0875, JP  
KISIDA, Akio, Toyonaka-shi, Osaka 560-0002, JP  
TANAKA, Junzo, I. A. I. N. I. M. S., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0821, JP  
MATSUDA, Atsushi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0821, JP
- (74) Bentz, Jean-Paul, et al, Novagraaf Technologies SA 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

**C08J 9/00** (11) **1 508 587 A1**  
B29C 55/22 A61L 27/00

- (25) Ja (26) En  
(21) 03721019.2 (22) 01.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/005588 01.05.2003  
(87) WO 2003/093356 2003/46 13.11.2003  
(30) 02.05.2002 JP 2002130608
- (54) • **GESTRECKTE POLYTETRAFLUORETHYLENFORMKÖRPER UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR**  
• **STRETCHED POLYTETRAFLUOROETHYLENE MOLDINGS AND PROCESS FOR PRODUCTION THEREOF**  
• **MOULAGES EN POLYTETRAFLUOROETHYLENE ETIREE ET PROCEDE D'ELABORATION CORRESPONDANTS**
- (71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd, 5-33 Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (72) HAYASHI, Fumihiko, Sumitomo Elec. Ind., Ltd., Osaka-shi, Osaka 554-8511, JP  
OKUDA, Yasuhiro, Sumitomo Elec. Ind., Ltd., Osaka-shi, Osaka 554-8511, JP  
NAKATA, Motomi, Sumitomo Elec. Ind., Ltd., Osaka-shi, Osaka 554-8511, JP  
NATORI, Koichiro, Sumitomo Elec. Ind., Ltd., Osaka-shi, Osaka 554-8511, JP
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, Boulton Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**C08J 9/12** (11) **1 508 588 A1**

- (25) En (26) En  
(21) 04019979.6 (22) 23.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 22.08.2003 JP 2003298409
- (54) • **Geschäumtes staubdichtes Material und staubdichte, besagtes Material enthaltende Struktur**

- **Foamed dustproof material and dustproof structure containing said material**
- **Materiau en mousse étanche à la poussière et structure étanche à la poussière contenant ledit matériau**
- (71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP
- (72) Saitou, Makoto, Ibaraki-shi Osaka, JP  
Takahashi, Nobuyuki, Ibaraki-shi Osaka, JP  
Tachibana, Katsuhiko, Ibaraki-shi Osaka, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C08J 9/232** (11) **1 508 589 A1**  
B29C 67/20

- (25) Ja (26) En  
(21) 03730548.9 (22) 21.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/006352 21.05.2003  
(87) WO 2003/097728 2003/48 27.11.2003  
(30) 21.05.2002 JP 2002146458
- (54) • **VERFAHREN ZUM SCHAUMSTOFF-FORMEN IN DER FORM FÜR EINEN VER-SCHÄUMTEN GEGENSTAND AUS HARZ AUF POLYOLEFINBASIS**  
• **METHOD OF IN-MOLD FOAM MOLDING FOR POLYOLEFIN BASED RESIN FOAMED ARTICLE**  
• **PROCEDE DE MOULAGE DE MOUSSE POUR ARTICLE CELLULAIRE A BASE DE RESINE POLYOLEFINIQUE**
- (71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP
- (72) YANAGIHARA, Yutaka, Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP  
AKAMATSU, Naruhiko, Kanzaki-gun, Hyogo 679-2318, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C08K 3/16** (11) **1 508 590 A1**

- (25) En (26) En  
(21) 04015773.7 (22) 05.07.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 20.08.2003 JP 2003208084  
14.10.2003 JP 2003353886
- (54) • **Kautschukzusammensetzung und damit hergestellter Luftreifen**  
• **Rubber composition and pneumatic tire using the same**  
• **Composition de caoutchouc et pneumatique l'utilisant**
- (71) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 6-9, 3-chome, Wakinohama-cho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (72) Kishimoto, Hiroyuki, Kobe-shi Hyogo-ken, JP  
Yagi, Noriko, Kobe-shi Hyogo-ken, JP  
Muraoka, Kiyoshige, Kobe-shi Hyogo-ken, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**C08K 3/38** → (51) B29C 49/00**C08K 5/098** → (51) B29C 49/00



- (51) **C08L 3/02** (11) **1 508 591 A1**  
A61K 9/48  
(25) De (26) De  
(21) 03019044.1 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(54) • *Hüllmaterial für nahtlose Kapseln*  
• *Wrapping material for seamless capsules*  
• *Matériau d'enrobage pour gélules sans suture*
- (71) Symrise GmbH & Co. KG, Mühlenfeldstrasse 1, 37603 Holzminden, DE  
(72) Voigt, Ines, 22087 Hamburg, DE  
Schleifenbaum, Birgit, 1299 Crans pres Celigny, CH  
Aickele, Frank, 37603 Holzminden, DE  
(74) Eisenführ, Günther, Dipl.-Ing., Eisenführ, Speiser & Partner Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE
- C08L 23/14** → (51) B32B 27/32
- C08L 29/04** → (51) B29C 49/00
- (51) **C08L 59/00** (11) **1 508 592 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03733171.7 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/006778 29.05.2003  
(87) WO 2003/102078 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 JP 2002156632  
(54) • *POLYACETALHARZZUSAMMENSETZUNG*  
• *POLYACETAL RESIN COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE RESINE DE POLYACETAL*
- (71) Polyplastics Co., Ltd., 18-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8280, JP  
(72) KAWAGUCHI, Kuniaki, Polyplastics Co., Ltd., Fuji-shi, Shizuoka 416-8533, JP  
OKAWA, Hidetoshi, Polyplastics Co., Ltd., Fuji-shi, Shizuoka 416-8533, JP  
TAJIMA, Yoshihisa, Polyplastics Co., Ltd., Fuji-shi, Shizuoka 416-8533, JP  
(74) Peel, James Peter, Barker Brettell, 10-12 Priests Bridge, London SW15 5JE, GB
- C08L 61/02** → (51) C08G 6/02
- C08L 61/14** → (51) C08G 6/02
- C08L 61/24** → (51) C08G 6/02
- (51) **C08L 67/00** (11) **1 508 593 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04254996.4 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 US 644640  
(54) • *Formbare Polyesterzusammensetzung*  
• *Polyester molding composition*  
• *Composition de moulage a base de polyester*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Kim, Sung Dug, Evansville IN 47712, US  
Mishra, Sanjay Braj, Evansville IN 47712, US  
Gallucci, Robert Russell, Mt. Vernon IN 47620, US  
(74) Szary, Anne C., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
- (51) **C08L 71/12** (11) **1 508 594 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04255019.4 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 JP 2003296270  
22.09.2003 JP 2003330410  
(54) • *Harzzusammensetzung und Prepreg für Laminat und mit Metall bedecktes Laminat*  
• *Resin composition and prepreg for laminate and metal-clad laminate*  
• *Composition de résine et prepreg pour laminé et laminé recouvert de métal*
- (71) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No. 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Ohno, Daisuke, c/o Tokyo Laboratory of Mitsubishi, Katsushika-ku Tokyo, JP  
Ishii, Kenji, c/o Tokyo Work of Mitsubishi, Katsushika-ku Tokyo, JP  
Norisue, Yasumasa, c/o Tokyo Work of Mitsubishi, Katsushika-ku Tokyo, JP  
Nawata, Michio, c/o Tokyo Work of Mitsubishi, Katsushika-ku Tokyo, JP  
Kondo, Yoshinori, c/o Tokyo Work of Mitsubishi, Katsushika-ku Tokyo, JP  
Nozaki, Mitsuru, c/o Tokyo Work of Mitsubishi, Katsushika-ku Tokyo, JP  
Shika, Seiji, c/o Tokyo Work of Mitsubishi, Katsushika-ku Tokyo, JP  
(74) Srinivasan, Ravi Chandran, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (51) **C08L 81/02** (11) **1 508 595 A2**  
H01M 2/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 01978917.1 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE DE FR  
(86) JP 2001/009399 25.10.2001  
(87) WO 2003/035760 2003/18 01.05.2003  
(88) 23.12.2004  
(54) • *POLYPHENYLENSULFIDHARZZUSAMMENSETZUNG*  
• *POLYPHENYLENE SULFIDE RESIN COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE RESINE DE SULFURE DE POLYPHENYLENE*
- (71) Asahi Kasei Chemicals Corporation, 1-2, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8440, JP  
(72) AKIYAMA, Yoshikuni, Sodegaura-shi, Chiba 299-0261, JP  
SAKATA, Minoru, Sodegaura-shi, Chiba 299-0261, JP  
MINONISHI, Kuniaki, Sodegaura-shi, Chiba 299-0261, JP  
(74) Weber, Thomas Dr., et al, Deichmannhaus am Dom Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- C09B 29/00** → (51) C09B 67/20
- C09B 29/36** → (51) C09B 67/20
- (51) **C09B 67/00** (11) **1 508 596 A1**  
C09D 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 04018501.9 (22) 04.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 16.08.2003 DE 10337636  
(54) • *Farbstoffmischungen von faserreaktiven Azofarbstoffen, ihre Herstellung und ihre Verwendung*  
• *Mixture of fiberreactive azo dyes process for their preparation and use*  
• *Mélange de colorants azo réactifs procédé pour leur fabrication et usage*
- (71) DyStar Textilfarben GmbH & Co. Deutschland KG, Werk Hoechst, Gebäude B 598, 65926 Frankfurt am Main, DE  
(72) Eichhorn, Joachim, Dr., 65929 Frankfurt am Main, DE  
Russ, Werner, Dr., 65439 Flörsheim-Wicker, DE  
Meier, Stefan, Dr., 60529 Frankfurt am Main, DE
- (54) • *Farbstoffmischungen von faserreaktiven Azofarbstoffen, ihre Herstellung und ihre Verwendung*  
• *Mixtures of azo reactive dyes, process for their preparation and the use thereof*  
• *Mélanges de colorants azoiques réactifs, leur préparation et leur utilisations.*
- (71) DyStar Textilfarben GmbH & Co. Deutschland KG, Werk Hoechst, Gebäude B 598, 65926 Frankfurt am Main, DE  
(72) Eichhorn, Joachim, Dr., 65929 Frankfurt am Main, DE  
Russ, Werner, Dr., 65439 Flörsheim-Wicker, DE  
Meier, Stefan, Dr., 60529 Frankfurt am Main, DE
- (51) **C09B 67/20** (11) **1 508 597 A1**  
C09B 29/00 C09B 29/36  
G02B 5/20 G03F 7/00  
G03F 7/038  
(25) En (26) En  
(21) 04019579.4 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 JP 2003208090  
15.03.2004 JP 2004073070  
(54) • *Härtbare Zusammensetzung, Farbfilter vom Negativtyp und dessen Herstellungsverfahren*  
• *Curable composition, negative type color filter and method of producing the same*  
• *Composition durcissable, filtre couleur du type négatif et son procédé de fabrication*
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(72) Kato, Yasuhiro, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP  
Mizukawa, Yuki, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP  
Fujiwara, Toshiaki, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP  
Shimada, Yasuhiro, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP  
Suzuki, Nobuo, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP  
Seto, Nobuo, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (51) **C09B 67/22** (11) **1 508 598 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04018502.7 (22) 04.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 16.08.2003 DE 10337637  
(54) • *Farbstoffmischungen von faserreaktiven Azofarbstoffen, ihre Herstellung und ihre Verwendung*  
• *Mixture of fiberreactive azo dyes process for their preparation and use*  
• *Mélange de colorants azo réactifs procédé pour leur fabrication et usage*
- (71) DyStar Textilfarben GmbH & Co. Deutschland KG, Werk Hoechst, Gebäude B 598, 65926 Frankfurt am Main, DE  
(72) Eichhorn, Joachim, Dr., 65929 Frankfurt am Main, DE  
Russ, Werner, Dr., 65439 Flörsheim-Wicker, DE  
Meier, Stefan, Dr., 60529 Frankfurt am Main, DE

- (51) **C09C 1/04** (11) **1 508 599 A1**  
A61K 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03018678.7 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(54) • *Oberflächenmodifiziertes Zinnoxid*  
• *Surface-modified zinc oxide*  
• *Oxyde de zinc traitée en surface*  
(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) Meyer, Jürgen Dr., 63811 Stockstadt, DE  
Günther, Michael, 63791 Stockstadt, DE
- 
- C09D 4/06** → (51) C08G 6/02
- 
- C09D 11/00** → (51) C09B 67/00
- 
- C09D 11/00** → (51) C09D 11/10
- (51) **C09D 11/10** (11) **1 508 600 A1**  
C09D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 04103861.3 (22) 11.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 JP 2003296175  
(54) • *Pigmentdispersion und strahlenhärtbare Tintenstrahl-druckfarbe*  
• *Pigment dispersion and actinic radiation curable type ink jet ink composition*  
• *Dispersion contenant un pigment et encre pour impression par jet d'encre durcissable par radiation actinique*  
(71) Konica Minolta Medical & Graphic Inc., 26-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0512, JP  
(72) Watanabe, Shinya Konica Minolta Med. & Graphic, Inc., 192-8505, Tokyo, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **C09J 4/00** (11) **1 508 601 A1**  
A61L 24/06  
(25) En (26) En  
(21) 04077310.3 (22) 13.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 US 644874  
(54) • *Cyanoacrylsche Zusammensetzungen, die einen antimikrobiellen Wirkstoff enthalten*  
• *Cyanoacrylate compositions containing antimicrobial agent*  
• *Compositions cyanoacryliques contenant un agent antimicrobien*  
(71) Closure Medical Corporation, 5250 Greens Dairy Road, Raleigh, North Carolina 27616, US  
(72) Narang, Upvan, Raleigh, North Carolina 27613, US  
(74) Brédeville, Odile Marie, et al, Cabinet Germain & Maureau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR
- 
- C09J 7/00** → (51) C08G 73/10
- 
- C09J 7/04** → (51) B32B 3/02
- 
- C09J 123/14** → (51) B32B 27/32
- (51) **C09J 127/16** → (51) H01M 4/02  
(51) **C09J 133/06** (11) **1 508 602 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04018434.3 (22) 04.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 DE 10338858  
(54) • *Montagekleber auf Basis einer wässrigen Polymer-Dispersion*  
• *Construction adhesive on the basis of an aqueous polymer dispersion*  
• *Adhésif d'assemblage à base d'une dispersion polymère aqueuse*  
(71) BASF Aktiengesellschaft, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) Centner, Alexander, Dr., 67127 Rödersheim-Gronau, DE  
Flick, Dieter, 67459 Böhl-Iggelheim, DE  
Wichmann, Christina, 67165 Waldsee, DE
- 
- C09J 151/06** → (51) C08F 255/00
- 
- C09J 179/08** → (51) C08G 73/10
- 
- C09J 191/06** → (51) C08F 255/00
- (51) **C09K 3/00** (11) **1 508 603 A1**  
H01M 14/00 H01L 31/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 03720924.4 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) JP 2003/004914 17.04.2003  
(87) WO 2003/095582 2003/47 20.11.2003  
(30) 07.05.2002 JP 2002131521  
(54) • *FOTOSENSIBILISIERENDE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *PHOTOSENSITIZING COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE PHOTOSENSIBILISATION*  
(71) Kabushiki Kaisha Hayashibara Seibutsu Kagaku Kenkyujo, 2-3, 1-chome, Shimoishii, Okayama-shi, Okayama 700-0907, JP  
(72) OHTAKA, H., K.K. Hayashibara S. Kagaku Kenkyujo, Okayama-shi, Okayama 700-0907, JP  
YANO, Kentaro, K.K. Hayashibara S. Kagaku Kenkyujo, Okayama-shi, 700-0907, JP  
MITEKURA, H., K.K. Hayashibara S. Kagaku Kenkyujo, Okayama-shi, 700-0907, JP  
MATSUI, F., K.K. Hayashibara S. Kagaku Kenkyujo, Okayama-shi, Okayama 700-0907, JP  
(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **C09K 3/00** (11) **1 508 604 A1**  
B01J 13/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 03730585.1 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/006409 22.05.2003  
(87) WO 2003/099955 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 JP 2002188728  
(54) • *SICH IN DER WÄRME AUSDEHNENDE MIKROKAPSEL UND DEREN VERWENDUNG*  
• *HEAT-EXPANDING MICROCAPSULE AND USE THEREOF*  
• *MICROCAPSULE SE DILATANT SOUS L'EFFET DE LA CHALEUR ET SON UTILISATION*  
(71) MATSUMOTO YUSHI-SEIYAKU CO., LTD., 1-3, Shibukawa-cho 2-chome, Yao-shi, Osaka 581-0075, JP  
(72) MASUDA, Toshiaki, Matsumoto Yushi-Seiyaku Co., Ltd, Yao-shi, Osaka 581-0075, JP  
TAKAHARA, Ichiro, Matsumoto Yushi-Seiyaku Co., Ltd, Yao-shi, Osaka 581-0075, JP  
FUJIE, Takashi, Matsumoto Yushi-Seiyaku Co., Ltd, Yao-shi, Osaka 581-0075, JP  
SHIRAKABE, Yoshiaki, Matsumoto Yushi-Seiyaku Co., Ltd, Yao-shi, Osaka 581-0075, JP  
MIKI, Katsushi, Matsumoto Yushi-Seiyaku Co., Ltd, Yao-shi, Osaka 581-0075, JP  
(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB
- 
- (51) **C09K 3/00** (11) **1 508 605 A1**  
A61K 7/42  
(25) Ja (26) En  
(21) 03755285.8 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) JP 2003/006547 26.05.2003  
(87) WO 2003/099956 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 JP 2002152932  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES GEREINIGTEN LICHTSCHUTZMITTELS*  
• *METHOD FOR PRODUCING PURIFIED ULTRAVIOLET RAY ABSORBING AGENT*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'AGENT ABSORBANT LES RAYONS ULTRAVIOLETS PURIFIE*  
(71) The Nisshin OiliiO Group, Ltd., 23-1, Shinkawa 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8285, JP  
(72) Iwamoto, Y. The Nisshin OiliiO, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 235-8558, JP  
Saida, T. The Nisshin OiliiO, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 235-8558, JP  
Nakamura, Kayo The Nisshin OiliiO, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 235-8558, JP  
(74) Vuillemoz, Bruno, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR
- 
- C09K 3/14** → (51) B29B 17/00
- 
- (51) **C09K 17/04** (11) **1 508 606 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04450153.4 (22) 22.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 AT 13212003  
(54) • *Verfahren zum Abdichten von Böden und Baumaterial*  
• *Process for sealing soil and building material*  
• *Procédé pour étanchéifier des sols et des matériaux de construction*  
(71) Lueger, Josef, Geigenberg 6, 3243 St. Leonhard am Forst, AT  
(72) Lueger, Josef, 3243 St. Leonhard am Forst, AT  
(74) Beer, Manfred, Dipl.-Ing., et al, Lindengasse 8, 1070 Wien, AT
- 
- C10B 49/04** → (51) C10B 53/02

(51) **C10B 53/02** (11) **1 508 607 A1**  
C10B 49/04

(25) De (26) De  
(21) 04405520.0 (22) 19.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 CH 14172003

(54) • *Reaktor für die Herstellung von Holzkohle*  
• *Reactor for the preparation of charcoal*  
• *Réacteur pour la préparation de charbon*

(71) Henzi, Bruno, Schwadernastrasse 17, 2558  
Aegerten, CH

(72) Henzi, Bruno, 2558 Aegerten, CH

(74) AMMANN PATENTANWÄLTE AG BERN,  
Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern, CH

(51) **C10G 35/095** (11) **1 508 608 A1**  
B01J 37/20 B01J 29/40  
C07C 15/00

(25) Ru (26) En  
(21) 02756034.1 (22) 25.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) RU 2002/000356 25.07.2002

(87) WO 2003/091362 2003/45 06.11.2003

(30) 25.04.2002 RU 2002111023

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG AROMA-  
TISCHER KOHLENWASSERSTOFFE*  
• *METHOD FOR PRODUCING AROMATIC  
HYDROCARBONS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'HYDROCAR-  
BURES AROMATIQUES*

(71) Makarov, Pavel Alekseevich, pr. Vernadskogo,  
9-308, Moscow, 117311, RU

(72) Makarov, Pavel Alekseevich, Moscow, 117311, RU

(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469  
München, DE

**C10G 45/06** → (51) B01J 27/224

**C10G 45/10** → (51) B01J 27/224

(51) **C10G 65/00** (11) **1 508 609 A1**  
C10G 65/06 C10G 65/08  
C10G 65/16 C10G 69/06

(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291954.8 (22) 29.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 FR 0310028

(54) • *Verfahren zur Aufbereitung einer Zwischenfrak-  
tion von Dampfspaltungsströmen*  
• *Method for treating the middle fraction of a  
steam cracking effluent*  
• *Procédé de traitement d'une fraction intermé-  
diaire issue d'effluents de vapocraquage*

(71) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois  
Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR

(72) Coupard, Vincent, 699120 Vaulx en Velin, FR

Uzio, Denis, 69360 Simandres, FR

Guillaume, Denis, 38200 Vienne, FR

**C10G 65/06** → (51) C10G 65/00

**C10G 65/08** → (51) C10G 65/00

**C10G 65/16** → (51) C10G 65/00

**C10G 69/06** → (51) C10G 65/00

(51) **C10M 133/16** (11) **1 508 610 A1**  
C10M 133/56 C10M 139/00  
C10M 141/12

(25) Ja (26) En  
(21) 03730728.7 (22) 30.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/006837 30.05.2003

(87) WO 2003/102117 2003/50 11.12.2003

(30) 30.05.2002 JP 2002156939

(54) • *SCHMIERÖLADDITIVZUSAMMENSETZUNG  
FÜR BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *LUBRICATING OIL ADDITIVE COMPOSITION  
FOR INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *COMPOSITION D'ADDITIF D'HUILE LUBRI-  
FIANTE POUR MOTEUR A COMBUSTION  
INTERNE*

(71) IDEMITSU KOSAN CO., LTD., 1-1, Marunouchi  
3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8321, JP

(72) KOSHIMA, Hiroaki, Sodegaura-shi, Chiba  
299-0205, JP

TERADA, Izumi, Sodegaura-shi, Chiba 299-0205,  
JP

KATAFUCHI, Tadashi, Ichihara-shi, Chiba  
299-0107, JP

KAMANO, Hideki, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE

**C10M 133/56** → (51) C10M 133/16

**C10M 139/00** → (51) C10M 133/16

(51) **C10M 141/06** (11) **1 508 611 A2**  
F16C 33/10

(25) En (26) En  
(21) 04019297.3 (22) 13.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 JP 2003208366  
22.08.2003 JP 2003208368  
06.08.2004 JP 2004230038  
06.08.2004 JP 2004230039

(54) • *Gleitelement mit niedrigem Reibwert für  
Getriebe und Getriebeöl hierfür*  
• *Low-friction sliding member in transmission,  
and transmission oil therefor*  
• *Organe de guidage glissant à bas coefficient  
de frottement pour boîte de vitesse, et huile de  
transmission correspondante*

(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-  
cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
221-0023, JP

(72) Ishikawa, Takao, Yokohama-shi Kanagawa  
231-0835, JP

Nakamura, Kiyotaka, Yokohama-shi Kanagawa  
235-0016, JP

Kano, Makoto, Yokohama-shi Kanagawa  
245-0002, JP

Ueno, Takafumi, Yokohama-shi Kanagawa  
231-0804, JP

(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefler & Partner  
Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545  
München, DE

**C10M 141/12** → (51) C10M 133/16

**C10M 145/00** → (51) B29B 17/00

**C10M 147/00** → (51) B29B 17/00

**C10M 149/00** → (51) B29B 17/00

**C10M 155/02** → (51) B29B 17/00

**C12M 1/00** → (51) A01K 61/02

**C12M 1/107** → (51) B09B 3/00

(51) **C12M 1/26** (11) **1 508 612 A1**  
B01L 3/18

(25) En (26) En  
(21) 04019342.7 (22) 14.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 US 496464 P  
06.08.2004 US 912915

(54) • *Zellenabstreifer*  
• *Cell scraper*  
• *Racleur de cellules*

(71) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive,  
Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US

(72) Muser, Andrew P., Durham NC 27713, US

(74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., Patentanwälte  
von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41,  
50462 Köln, DE

**C12M 1/26** → (51) G01N 1/18

**C12M 1/34** → (51) C12Q 1/24

**C12N 1/15** → (51) C12N 15/11

**C12N 1/19** → (51) C12N 15/11

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/11

(51) **C12N 5/00** (11) **1 508 613 A2**  
C07K 14/78

(25) En (26) En  
(21) 04018601.7 (22) 05.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 US 496413 P  
02.08.2004 US 909636

(54) • *Zusammensetzung einer modifizierten rekon-  
stituierten Basalmembran für Testsysteme*  
• *Modified reconstituted basement membrane  
composition for assay system*  
• *Composition d'une membrane basale reconsti-  
tuée modifiée pour des systèmes de teste*

(71) Becton, Dickinson and Company, 1 Becton Drive,  
Franklin Lakes, New Jersey 07417, US

(72) Wu, Min, Carlisle MA 01741, US

Mannuzza, Frank J., Chelmsford MA 01824, US

(74) von Kreisler Selting Werner, Patentanwälte  
Deichmannhaus am Dom Bahnhofsvorplatz 1,  
50667 Köln, DE

(51) **C12N 5/10** (11) **1 508 614 A1**  
G01N 33/68 C12Q 1/68  
C12P 21/08 C12N 15/12

(25) En (26) En  
(21) 04077712.0 (22) 08.03.1994

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

(30) 08.03.1993 US 28031

(54) • *Menschliche neuronale Nikotin-acetylcholin-  
rezeptor-verbindungen und Methoden ihres  
Einsatzes*

- *Human neuronal nicotinic acetylcholine receptor compositions and methods employing same*
  - *Compositions de récepteurs neuronaux humains de l'acétylcholine nicotinique, et procédés faisant appel à ceux-ci*
- (71) MERCK & CO. INC., P.O. Box 2000, Rahway New Jersey 07065-0900, US
- (72) Elliott, Kathryn J., San Diego, CA 92117, US  
Ellis, Steven B., San Diego, CA 9219, US  
Harpold, Michael M., El Cajon, CA 92021, US
- (74) Horgan, James Michael Frederic, et al, Merck & Co., Inc. European Patent Department Terlings Park Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- (62) 94912758.3 / 0 688 361

**C12N 5/10** → (51) C07K 16/00

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/11

- (51) **C12N 7/00** (11) **1 508 615 A1**  
C07K 14/165 A61K 39/215  
C12Q 1/68 G01N 33/569  
C07K 16/10
- (25) En (26) En  
(21) 03077602.5 (22) 18.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Coronavirus, Nukleinsäure, Protein, Verfahren zur Erzeugung der Impfstoffe, Medikamente und Diagnostika*
- *Coronavirus, nucleic acid, protein, and methods for the generation of vaccine, medicaments and diagnostics*
- *Acides nucléiques, protéine, procédé de production des vaccins, médicaments et agents diagnostiques du coronavirus*
- (71) Amsterdam Institute of Viral Genomics B.V., Meibergdreef 59, 1105 BA Amsterdam, NL
- (72) van der Hoek, Cornelia, 1111 HK Diemen, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**C12N 9/00** → (51) C12Q 1/68

**C12N 9/10** → (51) C07K 14/195

**C12N 9/10** → (51) C12N 9/96

- (51) **C12N 9/96** (11) **1 508 616 A1**  
C12N 9/10
- (25) En (26) En  
(21) 04077437.4 (22) 23.04.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 24.04.1998 JP 13115998

- (54) • *Methode zum Stabilisieren von Aspartataminotransferase und die entsprechenden Zusammensetzungen*
- *Method for stabilizing and aspartate aminotransferase and the corresponding compositions*
- *Méthode de stabilisation d'aspartate aminotransferase et compositions correspondantes*
- (71) International Reagents Corporation, 3-2, Takatsukadai, 4-chome Nishi-ku, Kobe-shi Hyogo 651-2271, JP
- (72) Tabata, Hiromasa, c/o International Reagents Corp., Kobe-shi, Hyogo 651-2241, JP  
Baba, Toshiyuki, c/o International Reagents Corp., Kobe-shi, Hyogo 651-2241, JP  
Nagamatsu, K., c/o International Reagents Corp., Kobe-shi, Hyogo 651-2241, JP  
Watazu, Y., c/o International Reagents Corp., Kobe-shi, Hyogo 651-2241, JP

- Aoki, Ryoji, c/o Asahi Chemical Industry Co. Ltd., Tagata-gun, Shizuoka 410-2321, JP
- (74) Williams, Paul Edwin, et al, Ablett & Stebbing Caparo House 101-103 Baker Street, London W1U 6FQ, GB
- (62) 99917154.9 / 1 136 550

(51) **C12N 9/96** (11) **1 508 617 A1**  
C12N 9/10

- (25) En (26) En  
(21) 04077438.2 (22) 23.04.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 24.04.1998 JP 13115998
- (54) • *Verfahren zur Stabilisierung von Alaninaminotransferase und die entsprechenden Zusammensetzungen*
- *Method for stabilizing an alanine aminotransferase and the corresponding compositions*
- *Méthode de stabilisation d'alanine aminotransferase et compositions correspondantes*

- (71) International Reagents Corporation, 3-2, Takatsukadai, 4-chome Nishi-ku, Kobe-shi Hyogo 651-2271, JP
- (72) Baba, Toshiyuki, c/o Int. Reagents Corp., Kobe-shi, Hyogo 651-2241, JP  
Tabata, Hiromasa, c/o Int. Reagents Corp., Kobe-shi, Hyogo 651-2241, JP  
Nagamatsu, Katashi, c/o Int. Reagents Corp., Kobe-shi, Hyogo 651-2241, JP  
Watazu, Yoshifumi, c/o Int. Reagents Corp., Kobe-shi, Hyogo 651-2241, JP  
Aoki, Ryoji, c/o Int. Reagents Corp., Kobe-shi, Hyogo 651-2241, JP

- (74) Williams, Paul Edwin, et al, Ablett & Stebbing Caparo House 101-103 Baker Street, London W1U 6FQ, GB
- (62) 99917154.9 / 1 136 550

**C12N 9/96** → (51) C07K 14/415

**C12N 9/96** → (51) G01N 33/50

**C12N 15/09** → (51) A01K 67/027

**C12N 15/09** → (51) C12Q 1/68

- (51) **C12N 15/10** (11) **1 508 618 A1**  
G01N 35/02 B01L 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 04019619.8 (22) 18.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 19.08.2003 JP 2003295084  
19.08.2003 JP 2003295085  
17.10.2003 JP 2003357674
- (54) • *Extraktionsvorrichtung*
- *Extracting apparatus*
- *Appareil d'extraction*
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Seto, Yoshihiro Fuji Photo Equipment Co., Ltd., Minami-ashigara-shi Kanagawa-ken, JP  
Miyato, Takahiro Fuji Photo Equipment Co., Ltd., Minami-ashigara-shi Kanagawa-ken, JP  
Fujimoto, Keiichi Fuji Photo Equipment Co., Ltd., Minami-ashigara-shi Kanagawa-ken, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **C12N 15/11** (11) **1 508 619 A1**  
C12N 1/15 C12N 1/19  
C12N 1/21 C12N 5/10  
A61P 13/12

- (25) Ja (26) En  
(21) 03733501.5 (22) 19.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) JP 2003/007807 19.06.2003
- (87) WO 2004/001047 2004/01 31.12.2003
- (30) 20.06.2002 JP 2002180543
- (54) • *NEUER PROMOTOR*
- *NOVEL PROMOTER*
- *NOUVEAU PROMOTEUR*
- (71) YAMANOUCHI PHARMACEUTICAL CO. LTD., No. 3-11 Nihonbashi-Honcho, 2-chome Chuo-ku, Tokyo 103-8411, JP
- (72) TAKEDA, Masayoshi, /o Yamanouchi Pharm. Co., Ltd, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
ABE, Kunitake, c/o Yamanouchi Pharm. Co., Ltd, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
YAMAJI, Noboru, c/o Yamanouchi Pharm. Co., Ltd, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP
- (74) Bates, Philip Ian, et al, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**C12N 15/12** → (51) A61K 45/00

**C12N 15/12** → (51) C12N 5/10

**C12N 15/31** → (51) A61K 39/04

**C12N 15/31** → (51) C07K 14/195

**C12N 15/63** → (51) A61K 39/04

- (51) **C12N 15/69** (11) **1 508 620 A1**  
C12N 15/70 C12N 15/74  
A61K 48/00

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 04016978.1 (22) 13.09.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (30) 15.09.1995 FR 9510825

- (54) • *Irkuläres DNA Molekül mit einem abhängigen Replikationsursprung, seine Herstellungsverfahren und seine Verwendung in der Gentherapie*
- *Circular DNA molecule with conditional origin of replication, method for preparing same and use thereof in gene therapy*
- *Molécule d'ADN circulaire à origine de répliation conditionnelle, leur procédé de préparation et leur utilisation en thérapie génique*

- (71) CENTELION, 72-82 rue Leon Geffroy, 94400 Vitry Sur Seine, FR

- (72) Crouzet, Joël, 92330 Sceaux, FR  
Soubrier, Fabienne, 94320 Thiais, FR

- (74) Lecca, Patricia S., CENTELION 72-82, rue Léon Geffroy, 94400 Vitry sur Seine, FR

(62) 96931124.0 / 0 850 310

**C12N 15/70** → (51) C12N 15/69

**C12N 15/74** → (51) C12N 15/69

**C12P 13/00** → (51) C07C 213/00

**C12P 21/08** → (51) C12N 5/10

**C12P 41/00** → (51) C07C 213/00

**C12Q 1/04** → (51) C12Q 1/24

<b>C12Q 1/06</b> → (51) C12Q 1/24	(74) Möbus, Steffen, Kayser & Möbus Patentanwältin Leienfelsstrasse 6, 81243 München, DE	(51) <b>C22C 9/04</b> (11) <b>1 508 626 A1</b> C22F 1/08	(11) <b>1 508 626 A1</b>
(51) <b>C12Q 1/24</b> (11) <b>1 508 621 A1</b> C12Q 1/04 C12M 1/34	<b>C12Q 1/68</b> → (51) A61K 39/04	(25) En (26) En	(26) En
(25) En (26) En	<b>C12Q 1/68</b> → (51) C07K 14/195	(21) 04077561.1 (22) 16.11.1998	(22) 16.11.1998
(21) 04019716.2 (22) 19.08.2004	<b>C12Q 1/68</b> → (51) C07K 14/435	(84) BE DE FI FR GB IT SE	(30) 09.10.1998 JP 28792198
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR	<b>C12Q 1/68</b> → (51) C12N 5/10	(54) • <i>Automatenlegierung auf Kupferbasis.</i> • <i>Free-cutting copper alloys</i> • <i>Alliage de décolletage à base de cuivre.</i>	(71) Sambo Copper Alloy Co., Ltd, 8-374, Sambo-cho, Sakai-shi, Osaka 590-0906, JP
AL HR LT LV MK	<b>C12Q 1/68</b> → (51) C12N 7/00	(72) Oishi, Keiichiro, Sambo Copper Alloy Co., Ltd., Sakai-shi, Osaka 590-0906, JP	(74) Faulkner, Thomas John, et al, fJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB
(30) 22.08.2003 JP 2003299208	<b>C12Q 1/68</b> → (51) C12Q 1/70	(62) 98953070.4 / 1 038 981	
(54) • <i>Vorrichtung und Verfahren zur Bestimmung von Bakterien</i> • <i>Apparatus and method for analyzing bacteria</i> • <i>Dispositif et procédé pour la détermination des bactéries</i>	(51) <b>C12Q 1/70</b> (11) <b>1 508 624 A1</b> C12Q 1/68	(51) <b>C22C 21/06</b> (11) <b>1 508 627 A1</b> B22D 17/00	(25) Ja (26) En
(71) Sysmex Corporation, 1-5-1, Wakinohama- Kaigandori, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0073, JP	(25) En (26) En	(21) 03723374.9 (22) 14.05.2003	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(72) Kawashima, Yasuyuki, Kobe-shi Hyogo 655-0003, JP	(21) 03292082.9 (22) 22.08.2003	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	AL LT LV MK		
(51) <b>C12Q 1/68</b> (11) <b>1 508 622 A1</b> C12N 9/00	(54) • <i>Methode zur Quantifizierung von integrierten Viren</i> • <i>A quantification method for integrated viruses</i> • <i>Méthode de quantification pour des virus inté- grés</i>	(86) JP 2003/005993 14.05.2003	
(25) En (26) En	(71) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), 101, rue de Tolbiac, 75013 Paris, FR	(87) WO 2003/102257 2003/50 11.12.2003	
(21) 03018681.1 (22) 22.08.2003	(72) Sonigo, Pierre, 75015 Paris, FR	(30) 30.05.2002 JP 2002157328	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	Brussel, Audrey, 92190 Meudon, FR	30.05.2002 JP 2002157329	
AL LT LV MK	Delelis, Olivier, 78220 Viroflay, FR	(54) • <i>DRUCKGUSSTEIL MIT HOHER ZÄHIGKEIT</i> • <i>DIE CASTING HAVING HIGH TOUGHNESS</i> • <i>PIECE COULEE SOUS PRESSION PRESEN- TANT UNE RESISTANCE ELEVEE</i>	(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
(54) • <i>Nachweis des Peptidsynthese verantwortlich für die emetische Toxinproduktion in Bacillus cereus</i> • <i>Detection of the peptide synthase responsible for emetic toxin production in bacillus cereus</i> • <i>Détection du peptide synthase impliqué dans la production de la toxine émétique de Bacillus cereus</i>	(74) Bernasconi, Jean, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex, FR	(72) TOYODA, Y Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP	(74) Böhme, Brigitte, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820, 81635 München, DE
(71) Scherer, Siegfried, Prof. Dr., Frühlingsstrasse 67a, 85354 Freising, DE	<b>C12R 1/19</b> → (51) A61K 39/04	(74) HATA, T Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu Kenkyus, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP	
(72) Ehling-Schulz, Monika, Dr., 81539 München, DE Scherer, Siegfried, Prof. Dr., 85354 Freising, DE	<b>C22B 9/05</b> → (51) F27D 23/04	SHIBATA, K Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP	
(51) <b>C12Q 1/68</b> (11) <b>1 508 623 A1</b> C12N 15/09 G01N 33/50	<b>C22B 21/06</b> → (51) F27D 23/04	(74) Böhme, Brigitte, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820, 81635 München, DE	
(25) Ja (26) En	(51) <b>C22C 9/04</b> (11) <b>1 508 625 A1</b> C22F 1/08		
(21) 03700566.7 (22) 15.01.2003	(25) En (26) En		
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(21) 03018581.3 (22) 18.08.2003		
AL LT LV MK RO	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
(86) JP 2003/000261 15.01.2003	AL LT LV MK		
(87) WO 2003/060162 2003/30 24.07.2003	(54) • <i>Kupferlegierung, die exzellente Korrosions- beständigkeit und Entzinkungsbeständigkeit aufweist, und eine Methode zu deren Herstel- lung</i> • <i>Copper alloy having excellent corrosion crack- ing resistance and dezincing resistance, and method for producing same</i> • <i>Alliage de cuivre, qui a une excellente résis- tance à la corrosion et au dézincage, et procé- dure de fabrication</i>		
(30) 15.01.2002 JP 2002042355	(71) Dowa Mining Co., Ltd., 8-2, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8282, JP		
23.07.2002 JP 2002213695	(72) Yamagishi, Yoshinori, Asahi-shi, Chiba 289-2505, JP		
(54) • <i>VERFAHREN ZUR SPEZIFIZIERUNG VON SNP</i> • <i>METHOD OF SPECIFYING SNP</i> • <i>PROCEDE DE SPECIFICATION DE POLY- MORPHISME NUCLEOTIDIQUE SIMPLE (SNP)</i>	Dong, Shu-xin, Owariasahi-shi, Aichi 488-0823, JP		
(71) GENESYS TECHNOLOGIES, INC., Nihonbashi Center Bldg. 5F, 1-4-12, Nihonbashi-honchou, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP	(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE		
(72) SUZUKI, Toshiaki, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0015, JP			
KAMATANI, Naoyuki, Kunitachi-shi, Tokyo 186-0005, JP			
TANAKA, Junji, Kamakura-shi, Kanagawa 247-0071, JP			
		<b>C22F 1/08</b> → (51) C22C 9/04	
		(51) <b>C23C 2/02</b> (11) <b>1 508 628 A1</b> C23C 4/00 C23C 8/04 C23C 14/04 C23C 16/04 C23C 18/06	
		(25) De (26) De	
		(21) 03018574.8 (22) 18.08.2003	
		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
		AL LT LV MK	
		(54) • <i>Bauteil mit einer Maskierungsschicht und Ver- fahren zur Beschichtung eines Bauteils</i> • <i>Part comprising a masking layer and method for coating a part</i> • <i>Pièce comprenant un masque et méthode de revêtement d'une pièce</i>	
		(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE	
		(72) Cox, Nigel-Philipp, 10119 Berlin, DE	
		Dernovsek, Oliver, Dr., 81669 München, DE	
		Reiche, Ralph, 13465 Berlin, DE	
		<b>C23C 4/00</b> → (51) C23C 2/02	

<b>C23C 8/04</b>	→ (51)	C23C 2/02
<b>C23C 14/04</b>	→ (51)	C23C 2/02
<b>C23C 14/06</b>	→ (51)	F01L 1/16
(51) <b>C23C 14/56</b>	(11) <b>1 508 629 A1</b>	
C04B 41/51	C04B 41/53	
(25) En	(26) En	
(21) 04254708.3	(22) 05.08.2004	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 19.08.2003 US 643409		
(54) • Verfahren zur Entfernung der Verbundbeschichtung von einem keramischen Substrat		
• Method for removing a composite coating from a ceramic substrate		
• Procédé d'enlèvement d'un revêtement composite d'un substrat céramique		
(71) THE BOC GROUP, INC., 575 Mountain Avenue, Murray Hill, New Providence, New Jersey 07974, US		
(72) Burgess, Ronald Reginald, Hillsboro Oregon 97124, US		
Davies, Ian Martin, Chandler Arizona 85225, US		
(74) Booth, Andrew Steven, The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham, Surrey GU20 6HJ, GB		
<b>C23C 16/04</b>	→ (51)	C23C 2/02
(51) <b>C23C 16/26</b>	(11) <b>1 508 630 A1</b>	
B65D 23/02		
(25) Ja	(26) En	
(21) 03730627.1	(22) 26.05.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(86) JP 2003/006529 26.05.2003		
(87) WO 2003/102263 2003/50 11.12.2003		
(30) 28.05.2002 JP 2002154700		
(54) • VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINES MIT EINEM DLC-FILM BESCHICHTETEN KUNSTSTOFFBEHÄLTERS		
• DEVICE FOR MANUFACTURING DLC FILM-COATED PLASTIC CONTAINER		
• APPAREIL DE FABRICATION D'UN CONTENANT EN MATIERE PLASTIQUE REVÊTU D'UN FILM A DEPOT CDA (CARBONE ANALOGUE AU DIAMANT)		
(71) Kirin Brewery Company, Ltd., 10-1, 2-chome, Shinkawa, Chuo-ku, Tokyo 104-8288, JP		
(72) YAMASAKI, Teruyuki, c/o KIRIN BREWERY COMPANY, LTD, Tokyo 104-8288, JP		
SHIRAKURA, Akira, c/o KIRIN BREWERY COMPANY, LTD, Tokyo 104-8288, JP		
ANDO, Hideyasu, c/o KIRIN BREWERY COMPANY, LTD, Tokyo 104-8288, JP		
(74) Bunke, Holger, Dr.rer.nat. Dipl.-Chem., Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE		
<b>C23C 16/26</b>	→ (51)	B65D 23/02
<b>C23C 16/26</b>	→ (51)	F01L 1/16
(51) <b>C23C 16/448</b>	(11) <b>1 508 631 A1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 04019503.4	(22) 17.08.2004	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		

(30) 19.08.2003 US 496187 P		
12.07.2004 US 587295 P		
02.08.2004 US 902778		
(54) • Vorrichtung und Verfahren zum Abgeben von Vorläufermaterial		
• Method and apparatus for the delivery of precursor materials		
• Appareil et procédé permettant la distribution de matériau de vapeur.		
(71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US		
(72) Birtcher, Charles Michael, Valley Center, CA 92082, US		
Dunning, Richard J., Fallbrook, CA 92028, US		
Clark, Robert Daniel, San Marcos, CA 92078, US		
Hochberg, Arthur Kenneth, Solana Beach, CA 92075, US		
Steidl, Thomas Andrew, Escondido, CA 92025, US		
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE		

**C23C 18/06** → (51) C23C 2/02**C23C 24/04** → (51) B05B 7/14

(51) <b>C30B 29/48</b>	(11) <b>1 508 632 A1</b>	
C01B 19/04		
(25) Ja	(26) En	
(21) 02783694.9	(22) 29.11.2002	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
(86) JP 2002/012486 29.11.2002		
(87) WO 2003/078703 2003/39 25.09.2003		
(30) 19.03.2002 JP 2002076313		
(54) • CDTE-EINKRISTALL UND CDTE-POLYKRISTALL UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR		
• CDTE SINGLE CRYSTAL AND CDTE POLYCRYSTAL, AND METHOD FOR PREPARATION THEREOF		
• MONOCRISTAL CDTE ET POLYCRISTAL CDTE ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION		
(71) Nikko Materials Company, Limited, 10-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8407, JP		
(72) HIRANO, Ryuichi, NIKKO MATERIALS CO., LTD., Kitaibaraki-si, Ibaraki 319-1535, JP		
(74) Rackham, Stephen Neil, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB		

**D03D 47/30** → (51) D03D 51/34

(51) <b>D03D 51/34</b>	(11) <b>1 508 633 A1</b>	
D03D 47/30		
(25) De	(26) De	
(21) 03405682.0	(22) 17.09.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 15.08.2003 EP 03405598		
(54) • Düsenwebmaschine		
• Jet loom		
• Métier à tisser à jet		
(71) Sultex AG, Joweid Zentrum, 8630 Rütli, CH		
(72) Schaich, Urs, 8733 Eschenbach, CH		
Bachofen, Marius, 8708 Männedorf, CH		
Gasser, Erich, 8542 Wiesendangen, CH		
Markward, Dietmar, 8630 Rütli, CH		
(74) Sulzer Management AG, Patentabteilung / 0067, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH		

(51) <b>D04H 1/50</b>	(11) <b>1 508 634 A1</b>	
D04H 3/00		
(25) De	(26) De	
(21) 04016916.1	(22) 17.07.2004	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 20.08.2003 DE 10338196		
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Vliesstoffes		
• Method for making a nonwoven fabric		
• Procédé de fabrication d'un non-tissé		
(71) Reifenhäuser GmbH & Co. Maschinenfabrik, Spicher Strasse 46-48, 53839 Troisdorf, DE		
(72) Sommer, Sebastian, 53844 Troisdorf, DE		
Baumeister, Michael, 53842 Troisdorf, DE		
(74) Rohmann, Michael, Dr., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien Theaterplatz 3, Postfach 10 02 54, 45127 Essen, DE		
<b>D04H 3/00</b>	→ (51)	D04H 1/50
<b>D04H 13/00</b>	→ (51)	E04B 1/78
(51) <b>D06F 57/04</b>	(11) <b>1 508 635 A2</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 04018221.4	(22) 31.07.2004	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 19.08.2003 AT 13062003		
29.08.2003 AT 13652003		
(54) • Schirmartiger Wäschetrockner		
• Umbrella-type clothes dryer		
• Séchoir à linge du type parapluie		
(71) Wüster, Heinrich, Unterm Hohen Rain 16, 6460 Imst/Tirol, AT		
(72) Wüster, Heinrich, 6460 Imst/Tirol, AT		
(74) Puchberger, Peter, Dipl.-Ing., Puchberger, Berger & Partner Reichratsstrasse 13, 1010 Wien, AT		
(51) <b>D06F 58/24</b>	(11) <b>1 508 636 A2</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 04291965.4	(22) 30.07.2004	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 13.08.2003 KR 2003056017		
(54) • Vorrichtung zum Saugen der Aussenluft in einem Wäschetrockner		
• Apparatus for suctioning external air of clothes dryer		
• Dispositif pour aspirer l'air extérieur dans un sèche-linge		
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-gu, Seoul, KR		
(72) Park, Yong-Hwan, Songpa-Gu Seoul, KR		
Hong, Kyung-Seop, Yeonsu-Gu Incheon, KR		
Jeong, In-Cheol, Goyang Gyeonggi-Do, KR		
Park, Dae-Yun, Gwangmyeong Gyeonggi-Do, KR		
Oh, Soo-Young, Yangcheon-Gu Seoul, KR		
Jeon, Si-Moon, Seocho-Gu Seoul, KR		
(74) Verdure, Stéphane, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR		

(51) **D06F 58/28** (11) **1 508 637 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04291964.7 (22) 30.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 12.08.2003 KR 2003055673  
(54) • *Verfahren zum Steuern eines Wäschetrockners*  
• *Method for controlling clothes dryer*  
• *Procédé pour commander un sèche-linge*  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-gu, Seoul, KR  
(72) Park, Dae-Yun, Gwangmyeong Gyeonggi-Do, KR  
Hong, Kyung-Seop, Incheon, KR  
Park, Yong-Hwan, Seoul, KR  
Jeong, In-Cheol, Ilsan-Gu Gyeonggi-Do, KR  
Oh, Soo-Young, Seoul, KR  
Jeon, Si-Moon, Seoul, KR  
(74) Verdure, Stéphane, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**D06M 11/71** → (51) C08J 7/06

(51) **D21B 1/34** (11) **1 508 638 A1**  
D21D 5/24  
(25) De (26) De  
(21) 04015698.6 (22) 03.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 DE 10337821  
(54) • *Verfahren zur Behandlung von störende Gefäßzellen enthaltendem Zellstoff*  
• *Method for treating pulp containing disturbing vessel cells*  
• *Procédé de traitement d'une pâte contenant des cellules de vaisseaux perturbantes*  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Selder, Harald, 88281 Schlier, DE

(51) **D21D 1/00** (11) **1 508 639 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03077627.2 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Zellstoff niedrigen Ligningehalts mit hoher Entwässerungsgeschwindigkeit und hoher Festigkeit*  
• *Process for the preparation of a high freeness beaten low lignin pulp with high strength*  
• *Procédé de préparation d'une pâte délignifiée avec haute égouttage et grande résistance*  
(71) ATO B.V., Bornsesteeg 59, 6708 PD Wageningen, NL  
(72) Dekker, Johannes Cornelis, 6721 VX Bennekom, NL  
(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**D21D 5/24** → (51) D21B 1/34

(51) **D21F 3/10** (11) **1 508 640 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04102224.5 (22) 19.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.08.2003 DE 10336216  
(54) • *Dichtungseinrichtung für eine Papiermaschine*  
• *Suction or blowing device with sealing arrangement*  
• *Arrangement d'aspiration ou de soufflage avec dispositif d'étanchéité*  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Schrefl, Herbert, 3100 St. Pölten, AT  
Graf-Müller, Harald, 8321 St. Margarethen/Raab, AT  
Kerschbaumer, Josef, 3643 Maria Laach, AT  
Guttederer, Erwin, 3390 Melk, AT  
Klarer, Christoph, 3071 Böheimkirchen, AT  
Wulz, Klaus, 89522 Heidenheim, DE

(51) **D21F 5/04** (11) **1 508 641 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04102671.7 (22) 14.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 12.08.2003 DE 10337080  
(54) • *Vorrichtung zur Behandlung einer Faserstoffbahn*  
• *Device for treating a web*  
• *Dispositif pour le traitement d'une bande*  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Kahl, Peter, 89547 Gerstetten, DE  
Joos, Uwe, 89551 Königsbrunn, DE

(51) **E01B 7/22** (11) **1 508 642 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04019559.6 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 DE 10338421  
(54) • *Vorrichtung zum Befestigen einer Schiene*  
• *Rail fastening device*  
• *Dispositif de fixation de rail*  
(71) BWG GmbH & Co. KG, Wetzlarer Strasse 101, 35510 Butzbach, DE  
VAE GmbH, Rotenturmstrasse 5-9, 1010 Wien, AT  
(72) Dietze, Hans-Ulrich, Dr., 14789 Wusteritz, DE  
Schmock, Martin, 14789 Bendorf, DE  
(74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys. Patentanwalt, Postfach 21 44, 63411 Hanau, DE

**E01F 8/00** → (51) E04B 1/86

(51) **E02B 3/10** (11) **1 508 643 A1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 04077340.0 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 SE 0302278  
(54) • *Hochwasserschutzbarriere*

• *Flood barrier*  
• *Barrière anti-inondation*  
(71) Nero, Ingvar, Ekornahult, 562 91 Mansarp, SE  
(72) Nero, Ingvar, 562 91 Mansarp, SE  
(74) Arwidi, Bengt, Awapatent i Linköping AB Gjuterigatan 9, 553 18 Jönköping, SE

**E02F 3/36** → (51) E02F 9/22

(51) **E02F 9/08** (11) **1 508 644 A1**  
B62D 27/02  
(25) En (26) En  
(21) 04104025.4 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 JP 2003297094  
(54) • *Baumaschine und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Construction machine and method for manufacturing the same*  
• *Engin de construction et son procédé de fabrication*  
(71) KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., 12-4, Gion 3-chome, Asaminami-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima 731-0138, JP  
(72) KATAYAMA, Naohiro, 3-chome Asaminami-ku Hiroshima-shi, JP  
OKUNISHI, Takayuki, 3-chome Asaminami-ku Hiroshima, JP  
(74) Brookes Batchellor LLP, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **E02F 9/22** (11) **1 508 645 A2**  
E02F 3/36  
(25) De (26) De  
(21) 04019329.4 (22) 14.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 DE 20312899 U  
25.03.2004 DE 202004004632 U  
(54) • *Vorrichtung zum Kuppeln und Entkuppeln der Anschlussenden von Druckmittelleitungen*  
• *Device for coupling and decoupling the ends of hydraulic pressure conduits*  
• *Dispositif pour accoupler et découpler les bouts des conduits hydrauliques*  
(71) NAGLER, Jürgen, Kirchender Dorfweg 5, D-58313 Herdecke, DE  
(72) NAGLER, Jürgen, D-58313 Herdecke, DE  
(74) Patentanwälte Meinke, Dabringhaus und Partner, Rosa-Luxemburg-Strasse 18, 44141 Dortmund, DE

**E03C 1/04** → (51) A47K 1/09

(51) **E03C 1/23** (11) **1 508 646 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04015963.4 (22) 07.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 16.08.2003 DE 20312629 U  
(54) • *Ventileinrichtung mit Bedienelement*  
• *Valve assembly with actuator member*  
• *Vanne coopèrent avec un dispositif de commande de vanne*  
(71) HANSA METALLWERKE AG, Sigmaringer Strasse 107, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Fischl, Johannes, 73061 Ebersbach, DE

(74) Ostertag, Ulrich, Dr., et al, Ostertag & Partner  
Patentanwälte Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

(51) **E03D 13/00** (11) **1 508 647 A1**  
A47K 10/42 A47K 10/38  
A47K 10/44 A47K 10/46  
A47K 10/32

(25) De (26) De  
(21) 03405864.4 (22) 04.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 18.08.2003 CH 14092003

(54) • *Vorrichtung aus einem Pissoir und einem Spender für Wischtücher*  
• *Device comprising an urinal and a wipes dispenser*  
• *Dispositif comprenant un urinoir et un distributeur de lingettes*

(71) Gaggini, Carlo, Via ai Campi 6, 6982 Agno, CH  
Gaggini, Giovanni, Pflanzschulstrasse 55, 8400 Winterthur, CH

(72) Gaggini, Carlo, 6982 Agno, CH  
Gaggini, Giovanni, 8400 Winterthur, CH

(51) **E04B 1/68** (11) **1 508 648 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04015978.2 (22) 07.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 DE 10337880  
(54) • *Montageband mit Schlitzung und Faltung*  
• *Adhesive mounting tape with slit and fold*  
• *Ruban adhésif de montage avec fente et repli*

(71) Silu Verwaltung AG, Huobmattstrasse 7, 6045 Meggen, CH  
(72) Sieber, Marco, 6048 Horw, CH  
Sieber, Reto, 6019 Sigigen, CH

(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenburg - Geissler Galileiplatz 1, 81679  
München, DE

(51) **E04B 1/78** (11) **1 508 649 A1**  
B26B 29/06 D04H 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 04016894.0 (22) 17.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 DE 10338001  
(54) • *Dämmelement und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Fiber-insulating plate and process for producing it*  
• *Panneau fibreux isolant et procédé de fabrication*

(71) HERAKLITH AG, Industriestrasse 18, 9586 Fürnitz, AT  
(72) Lerchbaumer, Dieter, Dr., 9800 Spittal/Drau, AT  
(74) Becker, Thomas, Dr., Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22,  
40878 Ratingen, DE

(51) **E04B 1/86** (11) **1 508 650 A2**  
E01F 8/00  
(25) De (26) De  
(21) 04019897.0 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 DE 10338213

(54) • *Schallabsorbierende Bauelemente, Lärmschutzwand aus derartigen schallabsorbierenden Bauelementen und Verfahren zur Herstellung dieser Lärmschutzwand*  
• *Sound absorbing construction elements, noise barrier wall built from such sound absorbing elements and method of construction of such a noise barrier wall*  
• *Éléments de construction absorbant le bruit, mur anti-bruit construit avec ces éléments anti-bruit*

(71) Heberger System-Bau GmbH, Altretutweg 15, 68809 Neulussheim, DE

(72) Riffel, Roland, 76689 Karlsdorf-Neuthard, DE  
(74) Schmid, Rudolf, Dipl.-Ing. Patentanwalt,  
Werderstrasse 23-25, 68165 Mannheim, DE

(51) **E04B 1/86** (11) **1 508 651 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04450165.8 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 AT 13102003  
26.05.2004 DE 10426644  
(54) • *Akustikplatte mit Rillenstruktur*  
• *Acoustical panel with slotted structure*  
• *Panneau acoustique à structure rainurée*

(71) Diaplan Liegenschaftsverwaltungs GmbH, Kaufmannsasse 5, 9020 Klagenfurt (Kärnten), AT  
(72) Diaplan Liegenschaftsverwaltungs GmbH, 9020 Klagenfurt (Kärnten), AT

**E04B 2/58** → (51) E04B 2/76

**E04B 2/74** → (51) E04B 2/76

(51) **E04B 2/76** (11) **1 508 652 A2**  
E04B 2/74 E04B 2/58  
(25) En (26) En  
(21) 04025564.8 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 03.05.1999 US 132293 P  
23.06.1999 US 140640 P

(54) • *Ständersystem und Methode, welche eine kombinierte Verbindungs- und Abstandhaltervorrichtung verwendet*  
• *Stud wall system and method using combined bridging and spacing device*  
• *Système et procédé d'ossature murale à poteaux faisant appel à un dispositif de raccordement et d'écartement combiné*

(71) Dietrich Industries, Inc., Suite 2226, 1 Mellon Bank Center, Pittsburgh, Pennsylvania 15219, US  
(72) Elderson, William L., Wickliffe OH 44092, US  
(74) Giles, Ashley Simon, et al, HASELTINE LAKE,  
Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU,  
GB

(72) 00930315.7 / 1 190 146

**E04B 5/16** → (51) C04B 28/32

(51) **E04C 1/42** (11) **1 508 653 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04017729.7 (22) 27.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 04.08.2003 DE 10335633

(54) • *Bauteil aus Glasbausteinen*  
• *Building element made of glass bricks*  
• *Élément de construction en briques de verre*  
(71) Brand, Daniel, Wiechertstrasse 56, 10439 Berlin, DE  
(72) Brand, Daniel, 10439 Berlin, DE  
(74) Horak, Michael, Dipl.-Ing., Beukenberg  
Rechtsanwälte Roscherstrasse 12, 30161  
Hannover, DE

**E04C 2/40** → (51) A47B 96/20

(51) **E04C 3/07** (11) **1 508 654 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04103823.3 (22) 09.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 16.08.2003 DE 10337680

(54) • *Hohlprofil zum Befestigen von Gegenständen*  
• *Hollow profile to attach objects*  
• *Profilé creux pour attacher des objets*  
(71) HILTI Aktiengesellschaft, Corporate Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI  
(72) Unverzagt, Stefan, 86929, Penzing, DE  
Birnbaum, Ulrich, 86929, Penzing, DE  
Steingruber, Adrian, 86836, Graben, DE  
(74) Wildi, Roland, Hilti Aktiengesellschaft, Corporate Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

**E04D 13/035** → (51) E05F 1/10

(51) **E04D 13/17** (11) **1 508 655 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03018992.2 (22) 21.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Streifenförmige Materialbahn für eine First- und/oder Gratabdeckung*  
• *Strip-like web material for ridge or edge covering*  
• *Bande de matériau en forme de ruban, pour faite ou arête de couverture*

(71) Wirz, Peter, Lendersbergstrasse 33, 53721 Siegburg, DE  
(72) Wirz, Peter, 53721 Siegburg, DE  
(74) Müller-Gerbes, Margot, Dipl.-Ing., et al, Friedrich-Breuer-Strasse 112, 53225 Bonn, DE

(51) **E04F 10/06** (11) **1 508 656 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 04077338.4 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 NL 1024122  
(54) • *Halterungsvorrichtung für eine Markise*  
• *Device for holding an awning*



• *Dispositif pour supporter un store à bras articulés*  
 (71) Aluminium Donk B.V., 1e Industrieweg 5, 3411 MG Lopik, NL  
 (72) Donk, Jan Wiepko, 3411 MT Lopik, NL  
 (74) Hylarides, Paul Jacques, et al, Arnold & Siedsma, Sweelinckplein 1, 2517 GK The Hague, NL

**E04F 13/04** → (51) B32B 3/02

**E04F 21/00** → (51) B23P 19/04

(51) **E04H 6/14** (11) **1 508 657 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04103724.3 (22) 03.08.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 04.08.2003 AT 12272003

(54) • *Mechanische Garage*  
 • *Mechanical garage*  
 • *Garage mécanique*

(71) Johann Scholl Gesellschaft m.b.H., Pottendorfer Strasse 77, 2523 Tattendorf, AT

(72) Sliva, Johann, 1100, Wien, AT

(74) Müllner, Erwin, Dr., et al, Weihburggasse 9 Postfach 159, 1014 Wien, AT

(51) **E04H 12/08** (11) **1 508 658 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04019773.3 (22) 20.08.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 DE 10338347

(54) • *Beleuchtungsmast aus Metall*  
 • *Metal lantern pole*  
 • *Mât de lampadaire en métal*

(71) Reiners, Christa, Koepstrasse 8, 41812 Erkelenz, DE

(72) Reiners, Christa, 41812 Erkelenz, DE

(74) von Creytz, Dietrich, Dipl.-Phys., Tannenweg 25, 41844 Wegberg, DE

**E05B 47/00** → (51) E05B 65/08

(51) **E05B 65/08** (11) **1 508 659 A1**  
 E05B 47/00 E05F 15/16  
 E05D 15/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 03018597.9 (22) 19.08.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verriegelungssystem für ein Kipptor und zugehörige Kontrolleinheit*  
 • *Overhead door lock system and control unit therefor*  
 • *Dispositif de verrouillage pour une porte basculante et dispositif de contrôle associé*

(71) Automated Security Technologies, Inc., 4525 East Industrial Street, Unit 3b, Simi Valley, California 93063, US

(72) Shoemaker, Rodney, Simi Valley, CA 93063, US

(74) LOUIS- PÖHLAU- LOHRENTZ, P.O. Box 30 55, 90014 Nürnberg, DE

(51) **E05B 65/19** (11) **1 508 660 A2**  
 B60R 21/34

(25) En (26) En

(21) 04019904.4 (22) 23.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 IT T020030647

(54) • *Schloss für die Motorhaube eines Fahrzeugs*  
 • *Lock for the bonnet of a vehicle*  
 • *Serrure pour le capot d'un véhicule*

(71) Oxford Automotive Italia - Divisione Gessaroli S.r.l., Via Leonardo da Vinci, 2, 10028 Trofarello (Torino), IT

(72) Bersano, Marco, 10028 Trofarello (Torino), IT

(74) Lotti, Giorgio, et al, c/o Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128 Torino, IT

(51) **E05B 65/19** (11) **1 508 661 A2**

(25) En (26) En

(21) 04019905.1 (22) 23.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 IT T020030648

(54) • *Schloss für die Heckklappe eines Fahrzeuges*  
 • *Lock for the hatch-back door of a vehicle*  
 • *Serrure pour le hayon arrière d'un véhicule*

(71) Oxford Automotive Italia - Divisione Gessaroli S.r.l., Via Leonardo da Vinci, 2, 10028 Trofarello (Torino), IT

(72) Bersano, Marco, 10028 Trofarello (Torino), IT

(74) Lotti, Giorgio, et al, c/o Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128 Torino, IT

**E05D 5/02** → (51) F16B 5/00

**E05D 5/06** → (51) B60K 15/05

**E05D 7/086** → (51) E05F 1/10

(51) **E05D 11/00** (11) **1 508 662 A1**  
 E05F 1/06

(25) De (26) De

(21) 03018345.3 (22) 13.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Türscharnier*  
 • *Door hinge*  
 • *Charnière de porte*

(71) Steinbach & Vollmann GmbH & Co. KG, Parkstrasse 11, 42579 Heiligenhaus, DE

(72) Fink, Hans-Jochen, 42579 Heiligenhaus, DE

(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**E05D 15/16** → (51) E05B 65/08

**E05F 1/06** → (51) E05D 11/00

(51) **E05F 1/10** (11) **1 508 663 A1**  
 E04D 13/035 E05D 7/086

(25) En (26) En

(21) 04388056.6 (22) 19.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 DK 200301182

(54) • *Ein verbessertes Drehfenster mit mindestens einer Hilfsvorrichtung zum Öffnen*

• *An improved pivot window with at least one auxiliary opening device*

• *Une fenêtre pivotante améliorée avec au moins un dispositif auxiliaire d'ouverture*

(71) VKR Holding A/S, Tobaksvejen 10, 2860 Soeborg, DK

(72) Børresen, Bjarne, 2860 Søborg, DK

(74) Carlsson, Eva, et al, Internationalt Patent-Bureau, 23 Hoje Taastrup Boulevard, 2630 Taastrup, DK

**E05F 5/06** → (51) B60K 15/05

**E05F 15/14** → (51) G01S 13/04

**E05F 15/16** → (51) E05B 65/08

**E05F 15/20** → (51) G01S 13/04

**E06B 3/66** → (51) C03C 27/06

(51) **E06B 9/303** (11) **1 508 664 A1**  
 (25) De (26) De

(21) 04405418.7 (22) 05.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 11.07.2003 CH 122303

(54) • *Verfahren zum unabhängigen Einstellen der Neigung der Lamellen zweier einen Behang bildender Lamellengruppen und Lamellenstore zur Durchführung des Verfahrens*

• *Method of independent adjustment of the lamellae of two groups of lamellae of a venetian blind and venetian blind*

• *Procédé d'ajuster indépendamment les lamelles de deux groupes de lamelles d'un store vénitien et store vénitien*

(71) Griesser Holding AG, Tänikonstrasse 3, 8355 Aadorf, CH

(72) Spring, Martin, 8422 Pfungen, CH

(74) Gachnang, Hans Rudolf, Badstrasse 5 Postfach 323, 8501 Frauenfeld, CH

**E06B 9/82** → (51) G05B 19/40

(51) **E21B 7/02** (11) **1 508 665 A1**  
 E21B 17/22

(25) Fr (26) Fr

(21) 04292034.8 (22) 11.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.08.2003 FR 0309981

(54) • *Bodenbearbeitungsgerät zum Bohren und Pflanzen*

• *Earth working apparatus for drilling and planting*

• *Équipement de travail des sols pour des travaux de forage et de plantation*

(71) Coeuret, Bernard, Village de Vaux, 14310 Epinay sur Odon, FR

(72) Coeuret, Bernard, 14310 Epinay sur Odon, FR  
(74) Cabinet HERRBURGER, 115, Boulevard  
Haussmann, 75008 Paris, FR

**E21B 17/22** → (51) E21B 7/02

(51) **E21B 23/00** (11) **1 508 666 A2**  
E21B 43/30 E21B 43/14  
(25) En (26) En  
(21) 04077640.3 (22) 12.02.1998  
(84) DE DK FR GB IT NL  
(30) 13.02.1997 US 800248  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Komplettierung von Mehrfach-Bohrungen*  
• *Method and apparatus for completing wells with lateral branches*  
• *Procédé et dispositif pour l'équipement des puits ramifiés*  
(71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 819052, Dallas, Texas 75381-9052, US  
(72) Longbottom, James R., Texas 77353, US  
Petegam, Ronald van, 4300 Sandnes, NO  
Gano, John C., Carrollton Texas 75007, US  
(74) Curtis, Philip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB  
(62) 98301034.9 / 0 859 121

(51) **E21B 23/04** (11) **1 508 667 A2**  
E21B 27/00 E21B 31/20  
(25) En (26) En  
(21) 04105606.0 (22) 20.03.2001  
(84) DK FR GB NL  
(30) 27.03.2000 US 536937  
(54) • *Sandentfernungs- und Vorrichtungsausbauwerkzeug*  
• *Sand removal and device retrieval tool*  
• *Elimination du sable et dispositif de récupération associé*  
(71) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US  
(72) Giroux, Richard, Lee, Katy TX Texas 77450, US  
Luke, Mike, Houston TX Texas 77062, US  
Hoffman, Corey, E., Magnolia TX Texas 77384, US  
Norris, Stephen, J., League City TX Texas 77573, US  
(74) Talbot-Ponsonby, Daniel, Frederick, et al, Marks & Clerk 4220 Nash Court Oxford Business Park South, Oxford, Oxfordshire OX4 2RU, GB  
(62) 01915472.3 / 1 268 975

**E21B 27/00** → (51) E21B 23/04

**E21B 31/20** → (51) E21B 23/04

**E21B 43/14** → (51) E21B 23/00

**E21B 43/30** → (51) E21B 23/00

**F01B 3/00** → (51) B01D 61/06

**F01B 3/00** → (51) F04B 1/20

**F01C 21/02** → (51) F04C 2/18

(51) **F01D 5/00** (11) **1 508 668 A1**  
F01D 5/22  
(25) En (26) En  
(21) 04103356.4 (22) 14.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 23.07.2003 EP 34055574  
(54) • *Verfahren zur Aufbereitung einer Turbinenschaufel*  
• *Method of Reconditioning a Turbine Blade*

• *Procédé pour le reconditionnement d'une aube de turbine*

(71) Alstom Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5400 Baden, CH  
(72) Boegli, Andreas, 5300, Vogelsang-Turgi, CH  
Ritchie, James George, 5408, Ennetbaden, CH  
Slowik, Slawomir, 5452, Oberrohrdorf, CH  
Stuessi, Heinrich, 8103, Unterengstringen, CH

(51) **F01D 5/14** (11) **1 508 669 A1**  
F04D 29/54 F02C 7/04  
(25) De (26) De  
(21) 03018880.9 (22) 19.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Vorleitschaufelring für einen Verdichter und eine Turbine*  
• *Stator vanes ring for a compressor and a turbine*  
• *Diaphragme pour compresseur et turbine*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Mönig, Reinhard, Dr., 47877 Willich, DE

(51) **F01D 5/18** (11) **1 508 670 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04300530.5 (22) 11.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 12.08.2003 FR 0309869  
(54) • *Gekühlte Schaufel einer Gasturbine*  
• *Cooled vane of a gas turbine*  
• *Aube refroidie de moteur à turbine à gaz*  
(71) Snecma Moteurs, 2 boulevard du Général Martial-Valin, 75724 Paris Cedex 15, FR  
(72) Texier, Christophe, 86440, MIGNE-AUXANCES, FR  
(74) David, Daniel, et al, Cabinet Bloch & Associés 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

**F01D 5/18** → (51) B23P 6/00

**F01D 5/22** → (51) F01D 5/00

(51) **F01D 11/00** (11) **1 508 671 A2**  
F16J 15/32  
(25) En (26) En  
(21) 04026038.2 (22) 15.12.1999  
(84) DE FR GB  
(30) 23.12.1998 US 221289  
(54) • *Bürstendichtung für eine Turbomaschine*  
• *A brush seal for gas turbine engines*  
• *Joint à brosses pour une turbomachine*  
(71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US  
(72) Bouchard, Joseph P., Arundel Maine 04046, US  
(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
(62) 99310104.7 / 1 013 887

**F01D 11/00** → (51) F01D 11/02

(51) **F01D 11/02** (11) **1 508 672 A1**  
F01D 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 03019002.9 (22) 21.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(54) • *Segmentierter Befestigungsring für eine Turbine*  
• *Segmented fastening ring for a turbine*  
• *Anneau de fixation segmenté pour une turbine*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Tiemann, Peter, 58452 Witten, DE

**F01D 11/18** → (51) F01D 25/24

**F01D 25/12** → (51) F02C 3/14

(51) **F01D 25/24** (11) **1 508 673 A2**  
F01D 11/18  
(25) En (26) En  
(21) 04254882.6 (22) 13.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 US 642719  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Gasturbinen-triebwerkes*  
• *Methods for fabricating gas turbine engines*  
• *Procédé de fabrication d'un moteur à turbine à gaz*  
(71) General Electric Company, One River Road, Schenectady, New York 12345, US  
(72) Maclean, Thomas, Mason, Ohio 45040, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**F01L 1/08** → (51) F01L 9/02

**F01L 1/14** → (51) F01L 1/16

(51) **F01L 1/16** (11) **1 508 674 A1**  
C23C 14/06 C23C 16/26  
F01L 1/14  
(25) En (26) En  
(21) 04016552.4 (22) 14.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 11.08.2003 JP 2003207037  
29.06.2004 JP 2004190969  
(54) • *Tassenstössel für Brennkraftmaschine*  
• *Tappet for internal combustion engine*  
• *Poussoir de soupapes*  
(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) Nishimura, Kimio, Yokohama-shi Kanagawa 224-0052, JP  
Hamada, Takahiro, Yokohama-shi Kanagawa 230-0051, JP  
(74) Hoefler & Partner, Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**F01L 1/26** → (51) F01L 9/02

(51) **F01L 9/02** (11) **1 508 675 A2**  
F01L 1/26 F01L 1/08  
F01L 13/00 F02B 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 04024257.0 (22) 05.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(30) 06.07.2001 IT T020010660  
(54) • *Mehrzylindrige Diesel-Brennkraftmaschine mit variabler Ventilsteuerung*

- Multi-cylinder diesel engine with variably actuated valves
  - Moteur diesel multicylindre avec commande de soupapes variable
- (71) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (Torino), IT
- (72) Vafidis, Costantino, 10043 Orbassano (Torino), IT  
Pecori, Andrea, 10100 Torino, IT  
Macor, Lorentino, 10092 Beinasco (Torino), IT  
Gianolio, Laura, 10095 Grugliasco (Torino), IT  
Vattaneo, Francesco, 10060 Pancalieri (Torino), IT
- (74) Notaro, Giancarlo, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT
- (62) 02012524.1 / 1 273 770

- (51) **F01L 9/02** (11) **1 508 676 A2**  
F01L 1/26 F01L 1/08  
F01L 13/00 F02B 31/00
- (25) En (26) En
- (21) 04024258.8 (22) 05.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (30) 06.07.2001 IT T020010660
- (54) • Mehrzylinderige Diesel-Brennkraftmaschine mit variabler Ventilsteuerung
- Multi-cylinder diesel engine with variably actuated valves
  - Moteur diesel multicylindre avec commande de soupapes variable
- (71) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (Torino), IT
- (72) Vafidis, Costantino, 10043 Orbassano (Torino), IT  
Pecori, Andrea, 10100 Torino, IT  
Macor, Lorentino, 10092 Beinasco (Torino), IT  
Gianolio, Laura, 10095 Grugliasco (Torino), IT  
Vattaneo, Francesco, 10060 Pancalieri (Torino), IT
- (74) Notaro, Giancarlo, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT
- (62) 02012524.1 / 1 273 770

**F01L 13/00** → (51) F01L 9/02

**F01N 1/16** → (51) F01N 7/10

**F01N 3/02** → (51) B01D 39/20

**F01N 3/02** → (51) B28B 11/02

- (51) **F01N 3/027** (11) **1 508 677 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04019564.6 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 19.08.2003 JP 2003207896
- (54) • Abgasreinigungsanlage
- An exhaust gas purifying apparatus
  - Dispositif de purification des gaz d'échappement
- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Kakinohana, Masaru, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Tsuchiya, Jiro, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F01N 3/08** → (51) F02D 41/02

**F01N 3/20** → (51) F02D 41/02

- (51) **F01N 7/10** (11) **1 508 678 A2**  
F02D 9/04 F02B 27/06  
F01N 1/16
- (25) En (26) En
- (21) 04019835.0 (22) 20.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 20.08.2003 JP 2003295804
- (54) • Abgassystem für Mehrzylinder-Verbrennungsmotor, Mehrzylinder-Verbrennungsmotor und Spreitzsitz-Fahrzeug
- Exhaust system for multi-cylinder engine, multi-cylinder engine and straddle-type vehicle
  - Système d'échappement pour moteur multicylindre, moteur multicylindre et véhicule à position à califourchon
- (71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP
- (72) Terashima, Yasuto, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **F02B 25/14** (11) **1 508 679 A2**  
F02B 75/16
- (25) En (26) En
- (21) 04026486.3 (22) 27.04.2000
- (84) DE IT SE

- (30) 28.04.1999 JP 12259999  
16.12.1999 JP 35709999  
27.12.1999 JP 37168399  
27.12.1999 JP 37168499  
28.12.1999 JP 37513099  
07.01.2000 JP 2000001316
- (54) • Zweitaktbrennkraftmaschine
- Two-stroke cycle engine
  - MOTEUR A COMBUSTION INTERNE A DEUX TEMPS

- (71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP
- (72) Uenoyama, Kazuyuki, Nakamura-ku Nagoya, Aichi-ken, 453-8515, JP  
Kobayashi, Yoshio, Nakamura-ku Nagoya, Aichi-ken, 453-8515, JP  
Kudou, Kazunori, Nakamura-ku Nagoya, Aichi-ken, 453-8515, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- (62) 00108969.7 / 1 048 831

**F02B 27/06** → (51) F01N 7/10

**F02B 31/00** → (51) F01L 9/02

**F02B 75/16** → (51) F02B 25/14

**F02C 3/00** → (51) F02C 3/14

- (51) **F02C 3/14** (11) **1 508 680 A1**  
F02C 3/00 F01D 25/12
- (25) De (26) De
- (21) 03018565.6 (22) 18.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (54) • Diffusor zwischen Verdichter und Brennkammer einer Gasturbine angeordnet
- Diffuser located between a compressor and a combustion chamber of a gasturbine
  - Diffuseur situé entre le compresseur et la chambre de combustion d'une turbine à gaz

- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Cornelius, Christian, Dr., 45549 Sprockhövel, DE  
Mönig, Reinhard, Dr., 47877 Willich, DE  
Tiemann, Peter, 58452 Witten, DE

**F02C 6/08** → (51) F23R 3/04

**F02C 7/04** → (51) F01D 5/14

**F02D 9/04** → (51) F01N 7/10

- (51) **F02D 11/04** (11) **1 508 681 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04017578.8 (22) 24.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.08.2003 DE 10336265  
06.04.2004 DE 102004016912
- (54) • Stellglied für die Steuerung von Verbrennungsmotoren
- Actuator for controlling internal combustion engines
  - Actionneur pour contrôle d'un moteur à combustion interne
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Brozio, Michael, 70825 Korntal-Muenchingen, DE  
Knorrp, Michael, 71287 Weissach, DE

- (51) **F02D 41/02** (11) **1 508 682 A2**  
F01N 3/20
- (25) En (26) En
- (21) 04016273.7 (22) 09.07.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 11.08.2003 US 638884
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur beschleunigten Heizung einer Abgassystemkomponente
- Apparatus and method for accelerated exhaust system component heating
  - Procédé et appareil pour chauffage d'un composant de système des gaz d'échappement accéléré
- (71) General Motors Corporation, 300 Renaissance Center, Detroit MI 48265-3000, US
- (72) Frieden, Douglas E., Sterling Heights, MI 48314, US  
Cleary, David J., West Bloomfield, MI 48323, US  
Manubhai Naik, Sanjeev, Troy, MI 48083, US
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **F02D 41/02** (11) **1 508 683 A2**  
F02D 41/14 F02D 41/24  
F01N 3/08

- (25) De (26) De  
(21) 04103569.2 (22) 26.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 18.08.2003 DE 10337873
- (54) • Verfahren zum Betreiben einer Brennkraftmaschine
- Method for operating of an internal combustion engine
  - Méthode de contrôle d'un moteur à combustion interne

- (71) Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) HINZE, Sören, 38102, Braunschweig, DE  
HAHN, Hermann, 30175, Hannover, DE  
BRUNS, Gerrit, 33619, Bielefeld, DE  
(74) Kandlbinder, Markus Christian, et al, Zeittler, Dickel,  
Kandlbinder, Herrnstrasse 44, 80539 München, DE

**F02D 41/14** → (51) F02D 41/02**F02D 41/24** → (51) F02D 41/02

- (51) **F02M 25/07** (11) **1 508 684 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04016199.4 (22) 09.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 16.08.2003 DE 10337723  
(54) • *Abgaseinleitvorrichtung für eine Brennkraftmaschine*  
• *Exhaust intake device for an internal combustion engine*  
• *Système d'admission de gaz d'échappement pour un moteur à combustion interne*

- (71) Pierburg GmbH, Alfred-Pierburg-Strasse 1, 41460 Neuss, DE  
(72) Hüsches, Hans-Jürgen, 47877 Willich, DE  
(74) Ter Smitten, Hans, Alfred-Pierburg-Strasse 1, 41460 Neuss, DE

- (51) **F02M 25/07** (11) **1 508 685 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04019857.4 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 21.08.2003 JP 2003297401  
21.08.2003 JP 2003297393  
(54) • *Vorrichtung zur Rückführung des Abgases einer Brennkraftmaschine und Motor mit einer solchen Vorrichtung*  
• *Exhaust gas recirculation device for an engine and engine provided therewith*  
• *Dispositif pour la recirculation des gaz d'échappement d'un moteur à combustion interne et moteur associé*

- (71) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP  
(72) Nishida, Ryotaro, Aki-gun Hiroshima 730-8670, JP  
Tanaka, Fusatoshi, Aki-gun Hiroshima 730-8670, JP  
Suekuni, Einosuke, Aki-gun Hiroshima 730-8670, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **F02M 25/08** (11) **1 508 686 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03102587.7 (22) 18.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Vorrichtung zur Behandlung von verdampftem Brennstoff*  
• *Evaporated fuel processing device*  
• *Dispositif de traitement de carburant évaporé*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Hillard, Christian, 57525, TALANGE, FR  
Loevenbruck, Remi, 6791, ATHUS, BE  
Hilaire, Yves, 6630, MARTELANGE, BE

- (74) Beissel, Jean, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A., 234, route d'Arlon, B.P. 48, 8001 Strassen, LU

- (51) **F02M 35/10** (11) **1 508 687 A1**  
F02M 35/104

- (25) En (26) En  
(21) 04017766.9 (22) 27.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 11.08.2003 JP 2003207117  
(54) • *Ansaugkanal einer Brennkraftmaschine*  
• *Intake passage of an internal combustion engine*  
• *Conduite d'admission d'un moteur à combustion interne*  
(71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(72) Uchiyama, Shigeki, Yokohama-shi Kanagawa 227-0036, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F02M 35/104** → (51) F02M 35/10

- (51) **F02M 37/00** (11) **1 508 688 A1**  
F02M 37/10

- (25) Ja (26) En  
(21) 02728186.4 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/005212 29.05.2002  
(87) WO 2003/100246 2003/49 04.12.2003  
(54) • *KRAFTSTOFFVERSORGUNGSSYSTEM UND KRAFTSTOFFDRUCKREGLER*  
• *FUEL SUPPLY SYSTEM AND FUEL PRESSURE REGULATOR*  
• *SYSTEME D'ALIMENTATION EN CARBURANT ET REGULATEUR DE PRESSION DE CARBURANT*

- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) Yoshioka, Hiroshi, Mitsubishi Denki K. K., Tokyo 100-8310, JP  
Kuwada, Hisashi, Mitsubishi Denki K. K., Tokyo 100-8310, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F02M 37/10** → (51) F02M 37/00

- (51) **F02M 51/06** (11) **1 508 689 A1**  
F02M 61/18 F02M 61/16

- (25) De (26) De  
(21) 04027463.1 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 11.08.1999 DE 19937961  
(54) • *Brennstoffeinspritzventil*  
• *Fuel injection valve*  
• *Soupage d'injection de combustible*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Hohl, Guenther, 70569 Stuttgart, DE  
Heyse, Joerg, 74354 Besigheim, DE  
Keim, Norbert, 75369 Loechgau, DE  
(62) 00967515.8 / 1 208 298

**F02M 51/06** → (51) F02M 61/16**F02M 59/46** → (51) F02M 61/16

- (51) **F02M 61/16** (11) **1 508 690 A1**  
F02M 51/06 F02M 59/46  
(25) De (26) De  
(21) 04103543.7 (22) 23.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 20.08.2003 DE 10338282  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Positionieren eines piezoelektrischen Aktors*  
• *Method and device for positioning a piezoelectric actuator*  
• *Procédé et installation pour positionner un actionneur piézoélectrique*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) KURZ, Christopher, 93049, Regensburg, DE  
LEHMANN, Stefan, 93053, Regensburg, DE

**F02M 61/16** → (51) F02M 51/06**F02M 61/18** → (51) F02M 51/06**F03D 7/02** → (51) H02J 3/18

- (51) **F03D 11/00** (11) **1 508 691 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04018617.3 (22) 05.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 11.08.2003 JP 2003291540  
(54) • *Windkraftanlage mit waagerechter Welle und Verfahren zur Messung des Aufwärtsströmungswinkels*  
• *Horizontal axis wind turbine and method for measuring upflow angle*  
• *Eolienne à axe horizontal et procédé pour mesurer l'angle de flux ascendant*  
(71) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2, Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo 160-8316, JP  
(72) Yoshida, Shigeo, Shinjuku-ku Tokyo 160-8316, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

- (51) **F03D 11/00** (11) **1 508 692 A1**  
(25) De (26) De

- (21) 04018803.9 (22) 07.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 14.08.2003 DE 10337534  
18.02.2004 DE 102004007763  
06.03.2004 DE 202004003522 U  
(54) • *Windenergiekonverter mit einer einen Innenraum aufweisenden Rotornabe*  
• *Wind energy converter with a hub having an internal compartment*  
• *Convertisseur d'énergie éolienne avec un moyeu de rotor comportant un compartiment interne*  
(71) W2E Wind to Energy GmbH, Strasse am Zeltplatz 9, 18230 Ostseebad-Rerik, DE  
(72) Konrad Grever, 49326 Melle, DE  
Reinhard Grever, 49326 Melle, DE  
(74) Siekmann, Gunnar, Dipl.-Phys., et al, Koppelstrasse 3, 26135 Oldenburg, DE

(51) **F04B 1/12** (11) **1 508 693 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04292060.3 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.08.2003 JP 2003294031

(54) • *Mehrschichtige Gleitlagerbeschichtung und Herstellungsverfahren*  
• *Multi layer sliding part and a method for its manufacture*  
• *Revêtement de palier multicouches et sa méthode de fabrication*

(71) Senju Metal Industry Co., Ltd., 23 Senju-Hashidochō Adachi-ku, Tokyo, 120-8555, JP

(72) Sato, Issaku, Tokyo, JP

(74) Tadokoro, Kenzo, Mouka-shi Tochigi, JP

(74) Schrimpf, Robert, et al, Cabinet Regimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **F04B 1/20** (11) **1 508 694 A1**  
F01B 3/00

(25) En (26) En

(21) 04103392.9 (22) 15.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 25.07.2003 NL 1024002

(54) • *Hydraulisches Gerät*  
• *Hydraulic Device*  
• *Dispositif hydraulique*

(71) INNAS B.V., Nikkelstraat 15, 4823 AE Breda, NL

(72) Achten, Peter Augustinus Johannes, 3613 CA, Eindhoven, NL

(74) Uittenbogaart, G. A., et al, Indeig B.V.

(74) Bloemendaalseweg 277A, P.O. Box 3, 2050 AA Overveen, NL

**F04B 9/117** → (51) B01D 61/06**F04B 27/10** → (51) F04B 39/02

(51) **F04B 39/02** (11) **1 508 695 A1**  
F04B 27/10

(25) Ja (26) En

(21) 02790936.5 (22) 27.12.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2002/013788 27.12.2002

(87) WO 2003/095834 2003/47 20.11.2003

(30) 14.05.2002 JP 2002137980

(54) • *HUBKOLBENKOMPRESSOR*  
• *RECIPROCATING COMPRESSOR*  
• *COMPRESSEUR ALTERNATIF*

(71) Zexel Valeo Climate Control Corporation, 39, Aza Higashihara, Oaza Sendai, Konan-machi, Osatogun, Saitama 360-0193, JP

(72) KANAI, Hiroshi c/o ZEXEL VALEO CLIMATE

(74) CONT.CORP., Osato-gun, Saitama 360-0193, JP

(74) Hofmann, Harald, Sonnenberg Fortmann, Postfach 33 08 65, 80068 München, DE

(51) **F04B 53/14** (11) **1 508 696 A1**  
(25) De (26) De

(21) 04016803.1 (22) 16.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 14.08.2003 DE 10337298

(54) • *Dichtungsanordnung für ein Zylinder-Kolben-System*  
• *Sealing arrangement for a cylinder-piston system*  
• *Dispositif d'étanchéité pour un système cylindrer-piston*

(71) Pfeiffer Vacuum GmbH, Berlinerstrasse 43, 35614 Asslar, DE

(72) Bez, Eckhard, New Bern, NC 28562, US

**F04C 2/08** → (51) F04C 2/18

(51) **F04C 2/18** (11) **1 508 697 A1**  
F04C 2/08 F04C 15/00  
F01C 21/02

(25) De (26) De

(21) 03019057.3 (22) 22.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Zahnradpumpe mit stetigen Wellenoberflächen*  
• *Gear pump with continuous shaft surfaces*  
• *Pompe à engrenages à surfaces d'axes continues*

(71) Maag Pump Systems Textron AG, Hardstrasse 219, 8023 Zürich, CH

(72) Triebe, René, 8051 Zürich, CH

(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntemos 14, 8126 Zumikon, CH

(51) **F04C 2/18** (11) **1 508 698 A1**  
F04C 2/08 F04C 15/00  
F01C 21/02

(25) De (26) De

(21) 03019058.1 (22) 22.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Zahnradpumpe mit Dichtspalt verlängerten Flächen*  
• *Gear pump with sealing gap prolongating surfaces*  
• *Pompe à engrenages avec surfaces de prolongement des jeux d'étanchéité*

(71) Maag Pump Systems Textron AG, Hardstrasse 219, 8023 Zürich, CH

(72) Triebe, René, 8051 Zürich, CH

(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntemos 14, 8126 Zumikon, CH

**F04C 15/00** → (51) F04C 2/18

(51) **F04C 18/02** (11) **1 508 699 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 03725649.2 (22) 23.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/005221 23.04.2003

(87) WO 2003/102421 2003/50 11.12.2003

(30) 16.05.2002 JP 2002140974

(54) • *KOMPRESSOR DER SPIRALBAUART*  
• *SCROLL-TYPE COMPRESSOR*  
• *COMPRESSEUR A SPIRALES*

(71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP

(72) FURUSHO, Kazuhiro; c/o DAIKIN INDUSTRIES, LTD., Sakai-shi, Osaka 592-8331, JP  
KATOH, Katsumi; c/o DAIKIN INDUSTRIES, LTD., Sakai-shi, Osaka 592-8331, JP  
OHNO, Takahiro; c/o DAIKIN INDUSTRIES, LTD., Sakai-shi, Osaka 592-8331, JP

(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **F04D 19/04** (11) **1 508 700 A2**  
F04D 29/04 F04D 29/58

(25) En (26) En

(21) 04019846.7 (22) 20.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 JP 2003297843

(21) 21.04.2004 JP 2004126048

(54) • *Turbomolekularpumpe*  
• *Turbo molecular pump*  
• *Pompe à vide turbo-moléculaire*

(71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Sekiguchi, Shinichi, Tokyo, JP

(74) Ogami, Hiroaki, Tokyo, JP

(74) Kawashima, Hiroyasu, Tokyo, JP

(74) Emde, Eric, Wagner &amp; Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**F04D 25/12** → (51) F04D 29/52

(51) **F04D 25/14** (11) **1 508 701 A1**  
F24F 7/013 F24F 13/12

(25) Es (26) En

(21) 03708280.7 (22) 17.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) ES 2003/000022 17.01.2003

(87) WO 2003/098050 2003/48 27.11.2003

(30) 22.05.2002 ES 200201172

(54) • *SELBSTÖFFNENDE LUFTABSAUGVORRICHTUNG*  
• *SELF-OPENING AIR EXTRACTOR*  
• *EXTRACTEUR D'AIR A OUVERTURE AUTOMATIQUE*

(71) Cata Electrodomeísticos S.L., Angel Guimerà 16-17, 08570 Torello (Barcelona), ES

(72) PARLADE DE ELIA, Jorge, E-08500 Vic(Barcelona), ES

(74) CASALS TRAVE, Joan, E-08570 Torello (Barcelona), ES

(74) Davila Baz, Angel, et al, c/o Clarke, Modet &amp; Co., Goya, 11, 28001 Madrid, ES

**F04D 29/04** → (51) F04D 19/04

(51) **F04D 29/52** (11) **1 508 702 A1**  
F24F 13/20 F24F 7/013  
F04D 25/12

(25) Es (26) En

(21) 03708281.5 (22) 17.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) ES 2003/000023 17.01.2003

(87) WO 2003/098051 2003/48 27.11.2003

(30) 22.05.2002 ES 200201173

(54) • *LUFTABSAUGVORRICHTUNG MIT ENT-FERNBAREM FRONTDECKEL*  
• *AIR EXTRACTOR WITH A REMOVABLE FRONT LID*  
• *EXTRACTEUR D'AIR A COUVERCLE FRONTAL EXTRACTIBLE*

(71) Cata Electrodomeísticos S.L., Angel Guimerà 16-17, 08570 Torello (Barcelona), ES

(72) PARLADE DE ELIA, Jorge, E-08500 Vic (Barcelona), ES

CASALS TRAVE, Joan, E-08570 Torello (Barcelona), ES  
(74) Davila Baz, Angel, et al, c/o Clarke, Modet & Co., Goya, 11, 28001 Madrid, ES

**F04D 29/54** → (51) F01D 5/14

**F04D 29/58** → (51) F04D 19/04

(51) **F15B 1/22** (11) **1 508 703 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03730655.2 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/006638 28.05.2003

(87) WO 2003/100262 2003/49 04.12.2003

(30) 29.05.2002 JP 2002155383

(54) • *METALLBALGSPEICHER*  
• *METAL BELLOWS ACCUMULATOR*  
• *ACCUMULATEUR A SOUFFLETS METALLIQUES*

(71) Advics Co., Ltd., 2-1, Asahi-machi, Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP

(72) SUZUKI, Kenichi, c/o Advics Co., Ltd., Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP

TAKAHARA, Yasuo, c/o Advics Co., Ltd., Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP

KONDO, Hiroshi, c/o Advics Co., Ltd., Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP

KAWAMURA, Toshihiko, c/o Advics Co., Ltd., Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F15B 13/00** → (51) F16K 27/00

**F15B 13/00** → (51) F16K 31/06

**F15B 19/00** → (51) F16K 37/00

(51) **F16B 5/00** (11) **1 508 704 A1**  
E05D 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 04012532.0 (22) 27.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 DE 10338011

(54) • *Profilverbindung*  
• *Profile connection*  
• *Raccordement de profil*

(71) HAPPICH Fahrzeug- und Industrieteile GmbH, Konsumstrasse 45, 42285 Wuppertal, DE

(72) Van Ooy, Andreas, 42579 Heiligenhaus, DE

**F16B 5/00** → (51) F16K 31/06

**F16B 5/04** → (51) B29C 70/48

**F16B 5/06** → (51) F16K 31/06

(51) **F16B 12/36** (11) **1 508 705 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04019444.1 (22) 17.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.08.2003 DE 10338267

(54) • *Gestellsystem und Verbindungselement für ein Gestellsystem*  
• *Frame system and joint element for a frame system*

• *Système de cadre et élément de jonction pour un système de cadre*

(71) Bergmann, Wolfgang, Steinbeisstrasse 16, 70736 Fellbach, DE

(72) Bergmann, Wolfgang, 70736 Fellbach, DE

(74) HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwältin, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

(51) **F16B 12/44** (11) **1 508 706 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04017295.9 (22) 22.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 DE 10339200

(54) • *Möbelement*  
• *Furniture element*  
• *Elément de meuble*

(71) Gnadler, Ekkehard, Mönchstrasse 11, 18439 Stralsund, DE

(72) Gnadler, Ekkehard, 18439 Stralsund, DE

(74) Scheffler, Jörg, Dipl.-Ing., et al, Tergau & Pohl Patentanwältin Adelheidstrasse 5, 30171 Hannover, DE

**F16B 19/00** → (51) B29C 70/48

(51) **F16C 3/02** (11) **1 508 707 A1**  
F16F 15/02 F16F 15/10  
F16H 25/24  
(25) Ja (26) En  
(21) 03723327.7 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/005879 12.05.2003

(87) WO 2003/095851 2003/47 20.11.2003

(30) 14.05.2002 JP 2002138725

(54) • *WELLEGLIED MIT SCHWINGUNGSDÄMPFUNGSFUNKTION*  
• *SHAFT MEMBER WITH VIBRATION DAMPING FUNCTION*  
• *ARBRE AVEC FONCTION D'AMORTISSEMENT DES VIBRATIONS*

(71) THK Co., Ltd., 11-6, Nishigotanda 3-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8503, JP

(72) MICHIOKA, Hidekazu, c/o THK Co., Ltd., Shinagawa-ku, Tokyo 141-8503, JP

NIWA, Hiroshi, c/o THK Co., Ltd., Shinagawa-ku, Tokyo 141-8503, JP

TAMANO, Masahiko, Ichishi-gun, Mie 515-2334, JP

(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F16C 33/10** → (51) C10M 141/06

(51) **F16C 33/20** (11) **1 508 708 A1**  
F16C 33/28  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03292074.6 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Mehrschicht-Lagerbüchse für eine Zahnstangenführung*  
• *Multi layer bearing liner for a rack guide*  
• *Revêtement de glissement en matériau multicouche pour poussoir de crémaillère*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Degorce, Frédéric, 91220 Breigny s/Orge, FR  
Irigoyen, Laura, El Paso, Texas 79912, US

(74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Peuscet, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

**F16C 33/28** → (51) F16C 33/20

(51) **F16C 35/063** (11) **1 508 709 A2**  
F16D 1/09  
(25) En (26) En  
(21) 04103927.2 (22) 16.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 SE 0302239

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Spannungsmessung von Lagerring während der Montage*  
• *Method and device for measuring bearing ring strain during mounting*  
• *Procédé et dispositif de mesure de contrainte dans une bague durant le montage*

(71) Aktiebolaget SKF, Hornsgatan 1 Fack, S-415 50 Gothenburg, SE

(72) Falk, Johan, 431 64 Mölndal, SE

Lidström, Annika, 411 39 Göteborg, SE

(74) Westman, Per Börje Ingemar, et al, SKF Group Headquarters Innovation & Patents, 415 50 Göteborg, SE

(51) **F16D 1/09** (11) **1 508 710 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03077758.5 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Kupplungsvorrichtung und Fahrzeug mit einer solchen Vorrichtung*  
• *A coupling device and a vehicle including such a device*  
• *Dispositif d'accouplement et un véhicule avec un tel dispositif*

(71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US

(72) Brokholm, Michal, 43645 Askim, SE

(74) Mossmark, Anders, Albihs Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**F16D 1/09** → (51) F16C 35/063

(51) **F16D 3/38** (11) **1 508 711 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04019790.7 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 US 646237

(54) • *Übergegossene Gabelkopfanordnung*  
• *Overmolded yoke assembly*  
• *Assemblage de fourche surmoulée*

(71) American Axle & Manufacturing, Inc., One Dauch Drive, Detroit, MI 48211-1198, US

(72) Prucher, Bryan Paul, Clarkston, Michigan 48346, US

(74) Duxbury, Stephen, et al, Arnold & Siedsma Isartorplatz 5, 80331 München, DE

(51) **F16D 3/68** (11) **1 508 712 A2**  
F16F 15/123  
(25) De (26) De  
(21) 04025079.7 (22) 20.11.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE

- (30) 01.12.1995 DE 19544832
- (54) • *Kupplung mit Torsionsschwingungsdämpfer*  
• *Clutch with torsional vibration damper*  
• *Embrayage avec amortisseur de vibrations torsionnelles.*
- (71) Rohs-Voigt Patentverwertungsgesellschaft mbH, Roonstrasse 11, 52351 Düren, DE
- (72) Rohs, Ulrich, Dr.-Ing., 52351 Düren, DE  
Heidingsfeld, Dietmar, Dipl.-Ing., 52078 Aachen, DE
- (74) Patentanwaltskanzlei Liermann-Castell, Gutenbergstrasse 12, 52349 Düren, DE
- (62) 01105077.0 / 1 106 853  
96118572.5 / 0 777 059

**F16D 3/84** → (51) B60B 37/04

- (51) **F16D 13/38** (11) **1 508 713 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 04019115.7 (22) 12.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 21.08.2003 DE 10338363  
15.10.2003 DE 10347785
- (54) • *Reibungskupplung, insbesondere Ein- oder Mehrscheibenkupplung, für ein Kraftfahrzeug*  
• *Friction clutch, particularly single or multiple disc clutch, for a motor vehicle*  
• *Embrayage à friction, notamment embrayage à disque simple ou disques multiples, pour un véhicule automobile*
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, Graf-von-Soden-Platz 1, 88046 Friedrichshafen, DE
- (72) Mensch, Waldemar, 97422 Schweinfurt, DE  
Orlamünder, Andreas, 97422 Schweinfurt, DE

- (51) **F16D 13/38** (11) **1 508 714 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 04019116.5 (22) 12.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 21.08.2003 DE 10338361
- (54) • *Mehrscheiben-Reibungskupplung für ein Kraftfahrzeug*  
• *Multi-disc friction clutch for a motor vehicle*  
• *Embrayage à friction à disques multiples pour un véhicule automobile*
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, Graf-von-Soden-Platz 1, 88046 Friedrichshafen, DE
- (72) Till, Ralf, 97502 Euerbach, DE

**F16D 21/06** → (51) F16D 23/12

- (51) **F16D 23/12** (11) **1 508 715 A2**
- F16D 21/06
- (25) De (26) De
- (21) 04019139.7 (22) 12.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 19.08.2003 DE 10337960
- (54) • *Betätigungseinrichtung zur Betätigung der Kupplungsbereiche einer Doppelkupplung*  
• *Actuation device for a twin clutch*  
• *Dispositif d'actionnement d'un embrayage double*
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, Graf-von-Soden-Platz 1, 88046 Friedrichshafen, DE

- (72) Pagels, Olaf, 97493 Bergrheinfeld, DE  
Heiartz, Markus, 97084 Würzburg, DE  
Conrad, Matthias, 97273 Kürnach, DE

- (51) **F16D 55/40** (11) **1 508 716 A2**
- B60T 1/06 F16D 65/097
- F16D 65/12

- (25) En (26) En
- (21) 04025906.1 (22) 27.04.2000
- (84) DE FR GB IT
- (30) 30.04.1999 US 303183
- (54) • *Scheibenbremse mit verschiebbaren Brems-scheiben*  
• *Disk brake with slidable brake discs*  
• *Frein à disques coulissants*
- (71) Delphi Technologies, Inc., 5725 Delphi Drive, Troy, MI 48098-2815, US
- (72) Bunker, Kenneth James, Rearsby Leicester LE7 4YN, GB
- (74) Lamb, Richard Andrew, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP New Priestgate House, 57 Priestgate, Peterborough, Cambs. PE1 1JX, GB
- (62) 00927570.2 / 1 173 687

**F16D 65/097** → (51) F16D 55/40

**F16D 65/12** → (51) F16D 55/40

- (51) **F16D 69/02** (11) **1 508 717 A2**
- C04B 35/80 C04B 35/10
- C04B 35/48
- (25) De (26) De
- (21) 04019367.4 (22) 16.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 20.08.2003 DE 10338200
- (54) • *Kupplungsbeläge aus faserverstärkten kerami-schen Werkstoffen*  
• *Friction lining made of fiber reinforced ceramic materials*  
• *Garniture de friction en matériau céramique renforcé par des fibres*
- (71) SGL CARBON AG, Rheingaustrasse 182, 65203 Wiesbaden, DE
- (72) Kienzle, Andreas, Dr., 86753 Möttingen (OT Balgheim), DE  
Krupka, Mario, 86477 Adelsried, DE  
Cabello, Gustavo, 86152 Augsburg, DE  
Hüner, Ronald, Dr., 86674 Baar, DE  
Bauer, Moritz, 86153 Augsburg, DE
- (74) Deckers, Hellmuth, A., Dr., European Patent Attorney, Bahnhofstrasse 26A, 55218 Ingelheim, DE

- (51) **F16D 69/02** (11) **1 508 718 A1**
- C04B 35/573

- (25) De (26) De
- (21) 04019368.2 (22) 16.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 20.08.2003 DE 10338199
- (54) • *Kupplungsbeläge aus faserverstärkten kerami-schen Werkstoffen*  
• *Clutch lining made of fiber-reinforced ceramic material*  
• *Garniture d'embrayage en matériau céramique renforcé par des fibres*
- (71) SGL CARBON AG, Rheingaustrasse 182, 65203 Wiesbaden, DE

- (72) Kienzle, Andreas, Dr., 86753 Möttingen (OT Balgheim), DE  
Krupka, Mario, 86477 Adelsried, DE  
Cabello, Gustavo, 86152 Augsburg, DE  
Rosenlöcher, Jens, 86153 Augsburg, DE
- (74) Deckers, Hellmuth, A., Dr., European Patent Attorney, Bahnhofstrasse 26A, 55218 Ingelheim, DE

- (51) **F16D 69/02** (11) **1 508 719 A2**
- C04B 35/80 C04B 35/573

- (25) De (26) De
- (21) 04019370.8 (22) 16.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 20.08.2003 DE 10338201
- (54) • *Reibpaarung für Kupplungssysteme*  
• *Friction pairing for a clutch system*  
• *Accouplement de frottement pour système d'embrayage*
- (71) SGL CARBON AG, Rheingaustrasse 182, 65203 Wiesbaden, DE
- (72) Kienzle, Andreas, Dr., 86753 Möttingen, DE  
Krupka, Mario, 86477 Adelsried, DE  
Cabello, Gustavo, 86152 Augsburg, DE  
Winkelmann, Peter, 86672 Thierhaupten, DE  
Müller, Joachim, 86609 Donauwörth, DE

- (74) Deckers, Hellmuth, Dr., European Patent Attorney, Bahnhofstrasse 26A, 55218 Ingelheim, DE

**F16D 69/02** → (51) B29B 17/00

- (51) **F16F 1/02** (11) **1 508 720 A1**
- H01L 41/053
- (25) De (26) De
- (21) 04018547.2 (22) 05.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 19.08.2003 DE 10338080
- (54) • *Rohrfeder für Aktor*  
• *Tubular spring for actuator*  
• *Ressort tubulaire pour actionneur*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Stier, Hubert, 71665 Vaihingen/Enz, DE

- (51) **F16F 9/02** (11) **1 508 721 A1**
- F16F 9/06 F16F 9/32
- F16F 9/346 F16F 9/512

- (25) De (26) De
- (21) 04017803.0 (22) 28.07.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 22.08.2003 DE 10339188
- (54) • *Gasfeder*  
• *Gas spring*  
• *Ressort à gaz*
- (71) SUSPA Holding GmbH, Industriestrasse 12 - 14, 90518 Altdorf, DE  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80788 München, DE
- (72) Keller, Arno, 81543 München, DE  
Heydenreich, Bertram, 85579 Neubiberg, DE  
Krog, Andreas, 90610 Winkelhaid, DE

(74) Hofmann, Matthias, Dr., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

(51) **F16F 9/05** (11) **1 508 722 A1**  
F16F 9/54 B60G 15/06  
B60G 11/30  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03292075.3 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • Befestigung mit Luftfeder, insbesondere für eine Radaufhängung eines Kraftfahrzeugs, und Kraftfahrzeug mit einer solchen Befestigung  
• Fastener with pneumatic spring, especially for a motor vehicle suspension, and a motor vehicle comprising the same  
• Attache à ressort pneumatique, notamment pour suspension de véhicule automobile, et véhicule automobile équipée d'une telle attache  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Marchand, Jocelyn, 92300 Levallois Perret, FR  
(74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Peuscet, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

**F16F 9/06** → (51) F16F 9/02

(51) **F16F 9/32** (11) **1 508 723 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04018666.0 (22) 06.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 DE 10338156  
(54) • Schwingungsdämpfer mit einem aussenliegenden Zusatzzylinder  
• Vibration damper having an additional external tube  
• Amortisseur de vibrations comportant un tube externe supplémentaire  
(71) ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, Graf-von-Soden-Platz 1, 88046 Friedrichshafen, DE  
(72) Trinius, Martin, 53783 Eitorf, DE

**F16F 9/32** → (51) F16F 9/02

**F16F 9/346** → (51) F16F 9/02

**F16F 9/512** → (51) F16F 9/02

**F16F 9/54** → (51) F16F 9/05

**F16F 15/02** → (51) F16C 3/02

**F16F 15/10** → (51) F16C 3/02

**F16F 15/123** → (51) F16D 3/68

(51) **F16H 15/38** (11) **1 508 724 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04018400.4 (22) 03.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 JP 2003295094  
09.12.2003 JP 2003410817  
(54) • Stufenloses Toroidalgetriebe

• Toroidal type continuously variable transmission  
• Transmission continue toroidale  
(71) NSK LTD, 6-3 Ohsaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Shinoda, Osamu, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F16H 25/24** → (51) F16C 3/02

(51) **F16H 31/00** (11) **1 508 725 A1**  
// C05F17/02  
(25) En (26) En  
(21) 04254812.3 (22) 11.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 GB 0319489  
(54) • Drehantrieb mit hydraulischen Zylindern  
• Rotary drive unit with hydraulic ram assemblies  
• Entraînement rotatif avec vérins hydrauliques

(71) Hadee Engineering Company Limited, Holbrook Industrial Estate, New Street, Holbrook, Sheffield S20 3GH, GB  
(72) Cooper, James Nicholas, Huddersfield South Yorkshire, GB  
(74) Mosey, Stephen George, MARKS & CLERK, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

(51) **F16H 59/02** (11) **1 508 726 A2**  
B60K 20/02  
(25) En (26) En  
(21) 04019194.2 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 JP 2003208452  
26.08.2003 JP 2003301385  
(54) • Schalthebel  
• Shift lever device  
• Levier de changement de vitesses

(71) Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, 260, Toyota-3-chome, Ohguchi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken, JP  
(72) Kako, Kenichi, Ohguchi-cho Niwa-gun Aichi-ken, JP  
Shamoto, Noriyasu, Ohguchi-cho Niwa-gun Aichi-ken, JP  
Matsushima, Isamu, Ohguchi-cho Niwa-gun Aichi-ken, JP  
Fukuda, Keizo, Ohguchi-cho Niwa-gun Aichi-ken, JP  
Kitano, Teruaki, Ohguchi-cho Niwa-gun Aichi-ken, JP  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**F16H 61/00** → (51) F16K 27/00

**F16H 61/02** → (51) B60K 41/02

(51) **F16H 61/32** (11) **1 508 727 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04019008.4 (22) 11.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 16.08.2003 DE 10337625  
18.12.2003 DE 10359634  
(54) • Betätigungsverrichtung insbesondere zum Schalten eines Getriebes  
• Actuating device in particular for shifting a gear box  
• Dispositif de commande, en particulier pour la commande d'une boîte de vitesses  
(71) LuK Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG, Industriestrasse 3, 77813 Bühl, DE  
(72) Hemphill, Jeff, 44321 Copley, US  
McConnell, Trevor, Rittman Ohio 44270, US  
Lindemann, Patrick, Wooster OH 44691, US

(51) **F16H 61/32** (11) **1 508 728 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291972.0 (22) 02.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 FR 0310086  
(54) • Schaltvorrichtung, und damit ausgerüstete Baugruppe und Kraftfahrzeug  
• Shift device, unit and automotive vehicle therewith  
• Dispositif de changement de vitesse, ensemble et véhicule automobile correspondants  
(71) Peugeot Citroen Automobiles S.A., Route de Gisy, 78140 Vélizy Villacoublay, FR  
(72) Gabucci, Stéphane, 92250 La Garenne Colombes, FR  
Wascheul, Michael, 78260 Acheres, FR  
(74) Jacobson, Claude, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

(51) **F16J 3/04** (11) **1 508 729 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04014788.6 (22) 24.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 DE 10339131  
(54) • Faltenbalg  
• Bellows  
• Soufflet  
(71) Carl Freudenberg KG, Höhrnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE  
(72) Schirmer, Stefan, 33100 Paderborn, DE

**F16J 15/32** → (51) F01D 11/00

**F16K 15/03** → (51) B60P 7/06

**F16K 15/20** → (51) B60P 7/06

(51) **F16K 17/30** (11) **1 508 730 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04018647.0 (22) 06.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 DE 20312986 U



- (54) • *Strömungswächter zum automatischen Absperrn von mit Fluid durchströmten Leitungen*
- *Excess flow valve for pipelines*
- *Soupape à limitation de débit pour conduit*
- (71) Metallwerke Otto Dingerkus GmbH, Auf dem Schilde, 57439 Attendorn, DE
- (72) Hartung, Karl-Heinz, 57439 Attendorn, DE
- (74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

- (51) **F16K 27/00** (11) **1 508 731 A1**  
F16H 61/00 F15B 13/00  
F16K 37/00
- (25) En (26) En  
(21) 04018222.2 (22) 31.07.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 US 644135
- (54) • *Elektromagnetventil und Herstellungsverfahren*
- *Electric fluid servo valve and method of making same*
  - *Soupape électromagnétique et procédé de fabrication*
- (71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) Ford, Greg E., Redford, Michigan 48239, US  
Bowman, Harold L., Lapeer, Michigan 48446, US
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

**F16K 27/00** → (51) F16K 31/06

- (51) **F16K 31/06** (11) **1 508 732 A1**  
F16K 27/00
- (25) De (26) De  
(21) 03018353.7 (22) 13.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (54) • *Ventileinrichtung*
- *Valve device*
  - *Dispositif de soupape*
- (71) FESTO AG & Co, Rüter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE
- (72) Bogdanowicz, Grzegorz, Dipl.-Ing., 73760 Ostfildern, DE  
Glas, Thomas, Dipl.-Ing., 73734 Esslingen, DE
- (74) Abel, Martin, et al, Patentanwälte Magenbauer & Kollegen Plochinger Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

- (51) **F16K 31/06** (11) **1 508 733 A2**
- (25) En (26) En  
(21) 04028145.3 (22) 08.08.2002
- (84) DE
- (30) 20.08.2001 JP 2001249420
- (54) • *Magnetventil*
- *Solenoid valve*
  - *Electrovanne*
- (71) Advics Co., Ltd., 2-1, Asahi-machi, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8650, JP
- (72) Hayakawa, Hideyuki, Kariya-city Aichi-pref., JP  
Majima, Yozo, Kariya-city Aichi-pref. 448-8650, JP  
Yabuki, Yuji, Kariya-city Aichi-pref. 448-8650, JP  
Hosoi, Noriyuki, Kariya-city Aichi-pref. 448-8650, JP
- (74) Böckelen, Rainer, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (62) 02755889.9 / 1 357 322

- (51) **F16K 31/06** (11) **1 508 734 A1**  
F16K 27/00 F15B 13/00  
F16M 13/02 F16B 5/00  
F16B 5/06
- (25) En (26) En  
(21) 04254252.2 (22) 15.07.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 US 643667
- (54) • *Elektromagnetisch betätigtes Pneumatikventil mit einem integrierten Durchgang und einem schnellen Einfassungskörper*
- *Solenoid actuated pneumatic valve with an integrated pass-through and a quick mount body*
  - *Soupape pneumatique à actionnement électromagnétique avec un passage traversant intégré et support à montage rapide*
- (71) MAC Valves, Inc., 30569 Beck Road, Wixom, Michigan 48393, US
- (72) Williams, Kevin C., Wixom, Michigan 48393, US  
Neff, Robert H., Bloomfield Village, Michigan 48301, US
- (74) Davies, Gregory Mark, Urquhart-Dykes & Lord LLP Three Trinity Court, 21-27 Newport Road, Cardiff CF24 0AA, GB

- (51) **F16K 31/40** (11) **1 508 735 A1**
- (25) De (26) De  
(21) 04018662.9 (22) 06.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 DE 10338332
- (54) • *Ventilanordnung für flüssige Medien*
- *Valve arrangement for fluids*
  - *Arrangement de soupapes pour fluides*
- (71) A. und K. Müller GmbH & Co. KG, Dresdener Strasse 162, 40595 Düsseldorf, DE
- (72) Nussbaum, Daniel, 40479 Dusseldorf, DE  
Berger, Gerd, 40593 Dusseldorf, DE  
Glaus, Uwe, 40593 Dusseldorf, DE  
Riedel Heinz-Dieter, 40593 Dusseldorf, DE
- (74) Feder, Wolf-D., Dr., Patentanwalt, Dominikanerstrasse 37, 40545 Düsseldorf, DE

- (51) **F16K 37/00** (11) **1 508 736 A1**  
F15B 19/00
- (25) En (26) En  
(21) 04015435.3 (22) 01.07.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 US 644341
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Diagnose eines zyklischen Systems*
- *Method and apparatus for diagnosing a cyclic system*
  - *Procédé et appareil de diagnostic d'un système cyclique*
- (71) Festo Corporation, 395 Moreland Road, Hauppauge, New York 11788, US
- (72) Förster, Karl-Heinz, 01067 Dresden, DE  
Binder, Josef, Huntington New York 11743, US
- (74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys.Dr., Patentanwälte, Magenbauer & Kollegen, Plochinger Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**F16K 37/00** → (51) F16K 27/00  
**F16K 47/10** → (51) F25B 41/06

- (51) **F16L 11/08** (11) **1 508 737 A1**
- (25) Ja (26) En  
(21) 03755275.9 (22) 21.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
(86) JP 2003/006310 21.05.2003  
(87) WO 2003/100308 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 JP 2002151007
- (54) • *SCHLAUCH FÜR WASSER- UND HEISSWASSERVERSORGUNG*
- *HOSE FOR WATER AND HOT WATER SUPPLY*
  - *TUYAU A EAU ET CONDUITE D'EAU CHAUDE*
- (71) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8340, JP
- (72) KAMIYAMA, Hidekatsu, BRIDGESTONE CORPORATION, Tokyo 104-8340, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **F16L 41/08** (11) **1 508 738 A1**
- (25) De (26) De  
(21) 04019463.1 (22) 17.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 DE 20312955 U
- (54) • *System zum Anschluss eines Zuleitungsrohres an ein einen grösseren Durchmesser aufweisendes Hauptrohr*
- *System for connecting a pipe to a main pipe having a larger diameter*
  - *Système pour le raccordement d'un tuyau d'alimentation à un tuyau principale ayant un diamètre plus grand*
- (71) DENSO-Holding GmbH & Co., Felderstrasse 24, 51371 Leverkusen, DE
- (72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation. L'Inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (74) Maxton Langmaack & Partner, Patentanwälte, Postfach 51 08 06, 50944 Köln, DE

- (51) **F16L 47/34** (11) **1 508 739 A1**
- (25) De (26) De  
(21) 04018078.8 (22) 30.07.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 16.08.2003 DE 10337655
- (54) • *Vorrichtung zum Schneiden einer Kreisöffnung in ein Kunststoffrohr*
- *Device for cutting a circular hole in a plastic pipe*
  - *Dispositif pour découper un trou circulaire dans un tuyau en plastique*
- (71) GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Strasse 40, 89079 Ulm, DE
- (72) Schiedt, Christoph, 88483 Burgrieden, DE

**F16M 13/02** → (51) F16K 31/06

- (51) **F21S 2/00** (11) **1 508 740 A1**  
G03B 21/14 G03B 15/05  
F21Y 101/02
- (25) Ja (26) En  
(21) 03730518.2 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/006211 19.05.2003  
(87) WO 2003/100315 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 JP 2002151038  
(54) • *BELEUCHTUNGSVORRICHTUNG UND PHOTOGRAPHIERVORRICHTUNG UND DIESE BELEUCHTUNGSVORRICHTUNG VERWENDENDE PROJEKTORVORRICHTUNG*  
• *ILLUMINATING DEVICE, AND PHOTOGRAPHING DEVICE AND PROJECTOR DEVICE USING THIS ILLUMINATING DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ECLAIRAGE AINSI QUE DISPOSITIF PHOTOGRAPHIQUE ET PROJECTEUR EQUIPES DE CE DISPOSITIF D'ECLAIRAGE*
- (71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP  
(72) IMADE, Shinichi, Iruma-shi, Saitama 358-0047, JP  
MATSUI, Shinzo, Kitatsuru-gun, Yamanashi 409-0126, JP  
HANANO, Kazunari, Hachioji-shi, Tokyo 192-0032, JP  
TANI, Naoaki, Hachioji-shi, Tokyo 193-0826, JP  
SHIMADA, Naoto, Hachioji-shi, Tokyo 193-0931, JP  
KUMAI, Katsunori, Hino-shi, Tokyo 191-0012, JP  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwältin Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- F21Y 101/02** → (51) F21S 2/00
- 
- F23C 3/00** → (51) F23C 6/04
- 
- (51) **F23C 6/04** (11) **1 508 741 A2**  
F23C 3/00 F23L 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 04019150.4 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 US 645194  
(54) • *Mit Sauerstoff angereicherte Mitverbrennung von sekundären Brennstoffen in Verschlackungszyklonöfen*  
• *Oxygen-enriched co-firing of secondary fuels in slagging cyclone combustors*  
• *Combustion de combustibles secondaires enrichie en oxygène pour fours cycloniques de scorification*
- (71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US  
(72) D'Agostini, Mark Daniel, Hazleton PA 18201, US  
Fogash, Kevin Boyle, Wescoville PA 18106, US  
Milcetic, Francis Anthony, Coopersburg PA 18036, US  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- 
- (51) **F23C 6/04** (11) **1 508 742 A2**  
F23C 3/00 F23L 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 04019151.2 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- 
- (51) **F23C 6/04** (11) **1 508 742 A2**  
F23C 3/00 F23L 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 04019151.2 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- 
- (30) 21.08.2003 US 645101  
(54) • *Selektive Sauerstoffanreicherung für Verschlackungszyklonöfen*  
• *Selective oxygen enrichment in slagging cyclone combustors*  
• *Enrichissement sélectif en oxygène pour fours cycloniques de scorification*
- (71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US  
(72) D'Agostini, Mark Daniel, Hazleton PA 18201, US  
Welliver, William Russell, Ship Bottom NJ 08008, US  
Cain-Borgman, Craig, Emmaus PA 18049, US  
Fogash, Kevin Boyle, Wescoville PA 18106, US  
Duffy, Kevin M., Alburtis PA 18011, US  
Milcetic, Francis Anthony, Coopersburg PA 18036, US  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- 
- (51) **F23C 7/00** (11) **1 508 743 A2**  
F23R 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 04254992.3 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 US 604809  
(54) • *Brennkammervirbelungsanordnung*  
• *Combuster swirler assembly*  
• *Ensemble vville de chambre de combustion*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Leen, Thomas Anthony, Cincinnati Ohio 45241, US  
Al-Roub, Marwan, Hamilton Ohio 45011, US  
Staker, John Robert, Cincinnati Ohio 45244, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
- 
- (51) **F23D 14/22** (11) **1 508 744 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03733215.2 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) JP 2003/006884 30.05.2003  
(87) WO 2003/106894 2003/52 24.12.2003  
(30) 30.05.2002 JP 2002157437  
(54) • *ULTRASCHALLSTRAHLBRENNER*  
• *ULTRASONIC JET BURNER*  
• *BRULEUR A JET ULTRASONORE*
- (71) Tamura, Tetsuto, 17-8, Yutaka-cho 1-chome, Kasukabe-shi, Saitama 344-0066, JP  
(72) Tamura, Tetsuto, Kasukabe-shi, Saitama 344-0066, JP  
(74) Weiss, Peter, Dr., Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE
- 
- F23G 5/14** → (51) F23L 9/02
- 
- F23G 5/44** → (51) B09B 3/00
- 
- F23L 7/00** → (51) F23C 6/04
- 
- F23L 7/00** → (51) F23L 9/02
- 
- (51) **F23L 9/02** (11) **1 508 745 A2**  
F23L 7/00 F23G 5/14  
(25) De (26) De  
(21) 04019459.9 (22) 17.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 DE 10339133  
(54) • *Verfahren zur NOx-Minderung in Feuerräumen und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Method to reduce the production of NOx in combustion chambers and apparatus to implement said method*  
• *Méthode pour réduire la production de NOx dans les chambres de combustion et équipement pour la mise en oeuvre de la méthode*
- (71) Fisia Babcock Environment GmbH, Fabrikstrasse 1, 51643 Gummersbach, DE  
(72) Priesmeier, Ulrich, Dr.-Ing., 51643 Gummersbach, DE  
Schäfers, Walter, Dr.-Ing., 51674 Wiehl, DE  
Maghon, Thomas, Dr.-Ing., 51643 Gummersbach, DE  
Warnecke, Ragnar, Dr.-Ing., 97279 Prosselsheim, DE  
(74) Lüdtke, Frank, Patentanwalt Schildhof 13, 30853 Langenhagen, DE
- 
- (51) **F23R 3/00** (11) **1 508 746 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04103820.9 (22) 09.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 14.08.2003 JP 2003293490  
14.08.2003 JP 2003293523  
(54) • *Wärmetauscherwand, Gasturbine und Flugkörper mit einer solchen Wand*  
• *Heat exchanging wall, gas turbine using the same, and flying body with such a wall*  
• *Paroi d'échange de chaleur, turbine à gaz et aéronef avec une telle paroi*
- (71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 16-5, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8215, JP  
THE SOCIETY OF JAPANESE AEROSPACE COMPANIES, Toshin Tameike Bldg. 2nd Floor, 1-1-14 Akasaka, Minato-ku, TOKYO 107-0052, JP  
NAKAE, Tomoyoshi Mitsubishi Heavy Industries Ltd., Higashi, Tanaka, Komaki Aichi-ken, Aichi, JP  
TAKEISHI, Kenichiro Mitsubishi Heavy Industries, Takasago Hyogo-ken, Hyogo, JP  
MATSUURA, Masaaki Mitsubishi Heavy Industries Ltd., Takasago Hyogo-ken, Hyogo, JP  
KITAMURA, Tsuyoshi Mitsubishi Heavy Industries Ltd., Takasago Hyogo-ken, Hyogo, JP  
MORIWAKI, Atsushi Mitsubishi Heavy Industries Ltd., Takasago Hyogo-ken, Hyogo, JP  
(74) Jorio, Paolo, Dr. Ing., et al, Studio Torta S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- 
- (51) **F23R 3/04** (11) **1 508 747 A1**  
F02C 6/08  
(25) De (26) De  
(21) 03018566.4 (22) 18.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(54) • *Diffusor für eine Gasturbine und Gasturbine zur Energieerzeugung*

- Gas turbine diffusor and gas turbine for the production of energy
  - Diffuseur de turbine à gaz et turbine à gaz pour la production d'énergie
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Tiemann, Peter, 58452 Witten, DE

**F23R 3/14** → (51) F23C 7/00

- (51) **F24C 15/20** (11) **1 508 748 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04014081.6 (22) 16.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 DE 10338830  
(54) • *Wrasenabzug*  
• *Device for removing cooking fumes*  
• *Dispositif pour éliminer les buées de cuisson*
- (71) Electrolux Home Products Corporation N.V., Belgicastraat 17, 1930 Zaventem, BE  
(72) Echtler, Werner, 90763 Fürth, DE Hoffmann, Harald, 90574 Rosstal, DE  
(74) Hochmuth, Jürgen, Dipl.-Ing., AEG Hausgeräte GmbH, Patente, Marken & Lizenzen, 90327 Nürnberg, DE

- (51) **F24C 15/20** (11) **1 508 749 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04103955.3 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 20.08.2003 SE 0302256  
(54) • *Betätigungsmechanismus für Dunstabzugshaube*  
• *Kitchen range ventilation arrangement*  
• *Mécanisme d'actionnement pour une hotte aspirante*
- (71) FUTURUM AB, Box 9, S-930 47 Byske, SE  
(72) Hedman, Per-Martin, 931 53, SKELLEFTEA, SE Nyström, Hans, 93047, BYSKE, SE Nilsson, Morgan, 93152, SKELLEFTEA, SE  
(74) Hellbom, Lars Olof, et al, Albihsn Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

**F24D 3/08** → (51) F24D 19/10

- (51) **F24D 3/10** (11) **1 508 750 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04018986.2 (22) 11.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 18.08.2003 DE 10337834  
26.08.2003 DE 20313137 U  
(54) • *Ausdehnungsgefäß*  
• *Expansion vessel*  
• *Vase d'expansion*
- (71) Winkelmann Palsis Motortechnik GmbH & Co.KG, Schmalbachstrasse 2, 59227 Ahlen, DE  
(72) Winkelmann, Heinrich, 59227 Ahlen, DE  
(74) Patentanwälte Meinke, Dabringhaus und Partner, Rosa-Luxemburg-Strasse 18, 44141 Dortmund, DE

- (51) **F24D 19/10** (11) **1 508 751 A1**  
F24D 3/08  
(25) De (26) De  
(21) 03025875.0 (22) 12.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 20.08.2003 DE 10338868  
(54) • *Verfahren und Einrichtung zur Anpassung der Vorlauftemperatur eines Wärmeeerzeugers an die jeweilige Heizkreisbelastung einer nachgeschalteten Heizungsanlage*  
• *Method and device for adapting the supply temperature of a heat generator to the respective heat circuit load of a downstream heating system*  
• *Procédé et dispositif pour adapter la température de départ d'un générateur de chaleur à la charge respective du circuit de chauffage d'une installation de chauffage connectée en aval*
- (71) Vertrieb und Grosshandel von Heizungs-, Sanitär- und Elektroerzeugnissen, Küstriner Strasse 45, 13055 Berlin, DE  
(72) Schramm, Bruno, Dipl.-Ing., 15537 Grünheide, DE Lang, Jürgen, Dipl.-Ing., 12557 Berlin, DE  
(74) Burghardt, Dieter, Dipl.-Ing., et al, Anwaltskanzlei Burghardt & Burghardt, Postfach 800116, 12491 Berlin, DE

- (51) **F24F 3/153** (11) **1 508 752 A1**  
F24F 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 03018687.8 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Hygorstatische und thermische Klimaanlage mit Steuerungsmitteln der Verdampfungstemperatur*  
• *Thermohygrostat-type air conditioner with means for controlling evaporation temperature*  
• *Dispositif de climatisation thermique et hygrostatique avec des moyens de commande de la température d'évaporation*
- (71) Huang, Chi-Seng, 2nd Fl., No. 112, Lane 301, Sec. 3rd Dadu Rd., Beitou Chiu, Tapei, TW  
Pan, Chi-Chuan, No. 6, Lane 99, Sec. 1st Guangfu Rd., Sanchung City, Tapei, TW  
(72) Huang, Chi-Seng, Beitou Chiu, Tapei, TW Pan, Chi-Chuan, Sanchung City, Tapei, TW  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **F24F 3/16** (11) **1 508 753 A1**  
H01T 23/00 A61L 9/22  
(25) En (26) En  
(21) 04012775.5 (22) 28.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 13.08.2003 JP 2003292873  
(54) • *Ionengenerator Komponente, Ionengenerator Einheit und Ionengenerator Vorrichtung*  
• *Ion-generating component, ion-generating unit, and ion-generating apparatus*  
• *Composant générateur d'ions, unité génératrice d'ions et appareil générateur d'ions.*
- (71) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
(72) Kato, Shinji, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP

- Sako, Yoshihiro, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**F24F 5/00** → (51) F25D 3/08

**F24F 7/013** → (51) F04D 25/14

**F24F 7/013** → (51) F04D 29/52

**F24F 11/00** → (51) F24F 3/153

- (51) **F24F 11/053** (11) **1 508 754 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03445096.5 (22) 15.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Temperaturregelverfahren- und Vorrichtung für ein Raum mit elektrischen Anlagen*  
• *Method and device for temperature control in a space containing electric equipment*  
• *Méthode et dispositif de controle de température pour une pièce contenant du matériel électrique*
- (71) Ingenjörfirma Kontrollelektronik Hjärtström & Kalén Aktiebolag, Virkesgatan 5, 614 31 Söderköping, SE  
(72) Hjärtström, Torsten, 613 75 Norrköping, SE Kalén, Hans, 614 90 Söderköping, SE  
(74) Andersson, Björn E., et al, Awapatent AB, Bellevuevägen 46, P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**F24F 13/02** → (51) F24F 13/20

**F24F 13/12** → (51) F04D 25/14

- (51) **F24F 13/20** (11) **1 508 755 A1**  
F24F 13/28 F24F 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 04250359.9 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.08.2003 KR 2003055752  
22.08.2003 KR 2003058266  
25.08.2003 KR 2003058751  
(54) • *Klimaanlage*  
• *Air conditioner*  
• *Appareil de climatisation d'air*
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Yongdungpo-Ku, Seoul, KR  
(72) Hong, Sang Min, Dong-gu Daegu-si, KR Kim, Jin Dong, Jongno-gu Seoul, KR Kang, Chun Su, Nam-gu Ulsan-si, KR  
(74) Palmer, Jonathan Richard, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens, 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**F24F 13/20** → (51) F04D 29/52

**F24F 13/28** → (51) F24F 13/20

- (51) **F24H 8/00** (11) **1 508 756 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04019729.5 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 20.08.2003 JP 2003296107  
10.12.2003 JP 2003411181
- (54) • *Wassererhitzer*  
• *Water heater*  
• *Chauffe-eau*
- (71) Paloma Industries, Ltd., 6-23, Momozono-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP
- (72) Kobayashi, Toshihiro Paloma Industries, Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP  
Ichikawa, Tomohiro Paloma Industries, Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE
- 
- (51) **F25B 1/00** (11) **1 508 757 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03733029.7 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/006437 22.05.2003  
(87) WO 2003/100328 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 JP 2002154157
- (54) • *KOMPRESSORMECHANISMUS FÜR KÜHLVORRICHTUNG*  
• *COMPRESSION MECHANISM OF REFRIGERATOR*  
• *MECANISME DE COMPRESSION DE REFRIGERATEUR*
- (71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP
- (72) MATSUOKA, Hiromune; c/o DAIKIN INDUSTRIES, LTD., Sak ai-shi, Osaka 591-8511, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **F25B 41/06** (11) **1 508 758 A1**  
F16K 47/10  
(25) Da (26) En  
(21) 04019558.8 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 21.08.2003 DK 200301194
- (54) • *Ventil*  
• *Valve*  
• *Robinet*
- (71) A/S Dybvad Stalindustri, Parkvej 5, 9352 Dybvad, DK
- (72) Tanderup, Svend, 9000 Aalborg, DK
- (74) Olsen, Peter Vestergaard, et al, Patrade A/S, Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK
- 
- (51) **F25D 3/08** (11) **1 508 759 A1**  
F24F 5/00 A41D 13/005  
A47G 19/22  
(25) De (26) De  
(21) 04017042.5 (22) 20.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 16.08.2003 DE 10337659
- (54) • *Tragbare, am Körper einer Person halterbare Personenklimatisierungseinrichtung*  
• *Portable personal air conditioning unit*  
• *Appareil de climatisation portatif et individuel*
- (71) Entrak Energie- und Antriebstechnik GmbH & Co. Kg, Richtweg 33, 90530 Wendelstein, DE
- 
- (72) Pöhr, Heinz, 90574 Rosstal, DE
- (74) Matschkur, Lindner Blaumeier Patent- und Rechtsanwältin, Dr.-Kurt-Schumacher-Strasse 23, 90402 Nürnberg, DE
- 
- (51) **F25D 27/00** (11) **1 508 760 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04019053.0 (22) 11.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 22.08.2003 DE 10338661
- (54) • *Beleuchtungsvorrichtung für eine Kühleinrichtung*  
• *Lighting device for a refrigerator*  
• *Dispositif d'éclairage pour un réfrigérateur*
- (71) Elektromanufaktur Zangenstein, Hanauer GmbH & Co. KGaA, Siemensstrasse 1, 92507 Nabburg, DE
- (72) Malecki, Viktor, 91126 Schwabach, DE
- (74) Förster, Wolfgang, 92431 Neunburg vorm Wald, DE  
Irlbacher, Josef, 92507 Nabburg, DE
- (74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwältin Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- (51) **F27D 1/00** (11) **1 508 761 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03019093.8 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • *Hitzeschildstein zur Auskleidung einer Brennkammerwand, Brennkammer sowie Gasturbine*  
• *Thermal shielding brick for lining a combustion chamber wall, combustion chamber and a gas turbine*  
• *Pierre servant de bouclier thermique pour garnir une paroi de chambre de combustion, chambre de combustion et turbine a gaz correspondantes*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Grote, Holger, 53115 Bonn, DE  
Heilos, Andreas, 45468 Mülheim, DE  
Tertilt, Marc, 45529 Hattingen, DE
- 
- (51) **F27D 23/04** (11) **1 508 762 A2**  
C22B 9/05 C22B 21/06  
C04B 41/50  
(25) En (26) En  
(21) 04027040.7 (22) 06.12.2000  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (30) 09.12.1999 PCT/IB99/01982  
25.10.2000 PCT/IB00/01551
- (54) • *Feuerfestes Material für Hochtemperatur-Anwendungen*  
• *Refractory material for use at high temperatures*  
• *Materiau réfractaire destiné à des usages à hautes températures*
- (71) MOLTECH Invent S.A., 6, rue Adolphe Fisher, 1520 Luxembourg, LU
- (72) Nguyen, Thinh T., 1213 Onex, CH
- (74) Duruz, Jean-Jacques, 1204 Geneve, CH  
De Nora, Vittorio, 3968 Veyras, CH
- (74) Cronin, Brian, c/o Moltech S.A., Quai du Mont-Blanc 21, 1201 Geneva, CH
- (62) 00977811.9 / 1 244 824
- 
- (51) **F28D 7/06** (11) **1 508 763 A1**  
F28F 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 03018961.7 (22) 21.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • *Wärmetauscher mit Entlüftungsrohr*  
• *Heat exchanger with vent tube*  
• *Echangeur de chaleur avec tuyau de dégazification*
- (71) Balcke-Dürr GmbH, Hans-Joachim-Balcke-Strasse, 46049 Oberhausen, DE
- (72) Grobely, Hans-Günter, Dipl.-Ing., 44627 Herne, DE  
Schwarzer, Walter, Ing.-grad., 48249 Dülmen, DE
- (74) Lang, Friedrich, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Lang & Tomerius, Bavariaring 29, 80366 München, DE
- 
- F28D 20/00** → (51) B60H 1/00
- 
- F28F 9/00** → (51) F28D 7/06
- 
- F28F 27/00** → (51) B01J 19/00
- 
- F28F 27/02** → (51) B01J 19/00
- 
- F28G 1/16** → (51) F28G 9/00
- 
- (51) **F28G 9/00** (11) **1 508 764 A2**  
F28G 1/16  
(25) De (26) De  
(21) 04090324.7 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 22.08.2003 DE 10339729
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Reinigung von Lamellen ausweisenden Wärmetauschern in Raumlufttechnischen Anlagen*  
• *Device and process for cleaning finned heat exchangers for room air treating equipments*  
• *Dispositif et procédé de nettoyage d'échangeurs de chaleur à ailettes pour installations de traitement d'air*
- (71) Möritz, Martin, Dr.-Ing., Rietzstrasse 21, 10409 Berlin, DE  
Peters, Hans, Dr.-Ing., Samoasstrasse 13, 13353 Berlin, DE
- (72) Möritz, Martin, Dr.-Ing., 10409 Berlin, DE  
Peters, Hans, Dr.-Ing., 13353 Berlin, DE
- (74) Sander, Rolf, Dr., Stapel Rechtsanwältin Marburger Strasse 3, 10789 Berlin, DE
- 
- F41A 23/24** → (51) F42B 39/20
- 
- (51) **F41A 27/08** (11) **1 508 765 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04015661.4 (22) 02.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 16.08.2003 DE 10337642
- (54) • *Modulare Waffenstation, insbesondere zur Anordnung auf einem Kampffahrzeug*  
• *Modular weapon station, in particular for fitting on a combat vehicle*  
• *Station d'armement modulaire, particulièrement pour équiper un véhicule de combat*
- (71) Krauss-Maffei Wegmann GmbH & Co. KG, August-Bode-Strasse 1, 34127 Kassel, DE

- (72) Ewig, Andre, 37235 Hessisch-Lichtenau, DE  
(74) Feder, Wolf-D., Dr., et al, Patentanwalt,  
Dominikanerstrasse 37, 40545 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **F41A 33/02** (11) **1 508 766 A1**  
F41J 5/02 A63F 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 04023171.4 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
(30) 26.03.2002 US 367204 P  
(54) • *Fokussierverfahren und Gerät für Lichtmittle-  
rende Vorrichtung*  
• *Focusing method and apparatus for light emit-  
ting device*  
• *Procédé de focalisation et appareil pour dispo-  
sitif émetteur de lumière*
- (71) Jasman Asia Ltd, 1008 Empire Center, 68 Mody  
Road, Tsimshatsui East, Kowloon, HK  
(72) Lampl, John, Tsimshatsui East Kowloon, HK  
(74) Hill, Justin John, et al, McDermott, Will & Emery, 7  
Bishopsgate, London EC2N 3AR, GB  
(62) 03251890.4 / 1 355 118
- 
- F41F 3/048** → (51) B64G 1/64
- 
- F41F 7/00** → (51) B64G 1/64
- 
- F41J 5/02** → (51) F41A 33/02
- (51) **F42B 8/12** (11) **1 508 767 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04016529.2 (22) 14.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 DE 10338185  
(54) • *Geschosskopf für eine Übungspatrone*  
• *Projectile head for training ammunition*  
• *Tête de projectile pour cartouche d'entraîne-  
ment*
- (71) Rheinmetall Waffe Munition GmbH, Liebigstrasse  
17, 84544 Aschau am Inn, DE  
(72) Naderhoff, Uwe, 29320 Hermannsburg, DE  
Berg, Martin, 29221 Celle, DE  
Kolodzey, Jürgen, 29328 Fassberg, DE  
(74) Dietrich, Barbara, Dipl.-Ing., Thul  
Patentanwaltsgesellschaft mbH Rheinmetall Allee  
1, 40476 Düsseldorf, DE
- 
- F42B 39/14** → (51) F42B 39/30
- (51) **F42B 39/20** (11) **1 508 768 A1**  
F41A 23/24  
(25) De (26) De  
(21) 04015660.6 (22) 02.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 16.08.2003 DE 10337643  
(54) • *Deckel für einen im Turm oder der Fahrzeug-  
wanne eines Kampffahrzeugs angeordneten  
Munitionsraum*  
• *Cover for ammunition storage space in the  
turret or body of a combat vehicle*  
• *Couvercle pour emplacement à munitions  
dans la tourelle ou le corps d'un véhicule de  
combat*
- (71) Krauss-Maffei Wegmann GmbH & Co. KG, August-  
Bode-Strasse 1, 34127 Kassel, DE

- (72) Sprafke, Uwe, 34270 Schauenburg, DE  
Pentzek, Mirko, 34123 Kassel, DE  
Hahn, Reinhard, 34305 Niedenstein, DE  
(74) Feder, Wolf-D., Dr., et al, Patentanwalt,  
Dominikanerstrasse 37, 40545 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **F42B 39/30** (11) **1 508 769 A1**  
F42B 39/14  
(25) En (26) En  
(21) 04103967.8 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 US 645369  
(54) • *Vorrichtung zum Unterbrechen einer Spreng-  
schnur und Verfahren zum Verpacken einer  
solchen Sprengschnur*  
• *Device for interrupting a detonating cord and  
safe packaging method for such a cord*  
• *Dispositif pour couper un cordeau détonant et  
procédé pour emballer un tel cordeau*
- (71) Detotec North America, Inc., 366 Ross Hill Road,  
P.O. Box 1740, Charlestown, RI 02813, US  
(72) O'BRIEN, John P., Pawcatuck, CT 06379, US  
O'BRIEN, Timothy J., Pawcatuck, CT 06379, US  
(74) Schmitt, Armand, et al, Office Ernest T. Freylinger  
S.A., B.P. 48, 8001 Strassen, LU
- 
- (51) **G01B 5/00** (11) **1 508 770 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04019063.9 (22) 11.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 DE 20312875 U  
(54) • *Führung für Messeinrichtungen*  
• *Guiderail for measuring apparatus*  
• *Rail de guidage pour chariot de mesure*
- (71) MAHA Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG,  
Hoyen 20, 87490 Haldenwang, DE  
(72) Schmuckat, Michael, 87452 Altusried, DE  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE
- 
- G01B 7/00** → (51) B61L 3/00
- (51) **G01B 11/02** (11) **1 508 771 A2**  
G01B 11/28 G06F 3/033  
(25) En (26) En  
(21) 04010478.8 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 14.08.2003 US 641501  
(54) • *Messinstrument*  
• *A measurement instrument*  
• *Instrument de mesure*
- (71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road,  
Palo Alto, CA 94306, US  
(72) Brosnan, Michael J., Fremont, CA 94536, US  
(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert,  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **G01B 11/02** (11) **1 508 772 A1**  
H01L 21/66 G03F 7/20  
(25) En (26) En  
(21) 04078145.2 (22) 25.02.1999  
(84) DE FR GB  
(30) 06.03.1998 US 36557

- (54) • *Messen einer Beugungsstruktur, breitbandig,  
polarisiert, ellipsometrisch*  
• *Measuring a diffracting structure, broadband,  
polarized, ellipsometric*  
• *Mesure d'une structure diffractante, large  
bande, polarisée, ellipsométrie*
- (71) KLA-Tencor Corporation, 160 Rio Robles, San Jose,  
California 95134-1809, US  
(72) Xu, Yiping, Cupertino 95014 California, US  
Abdulhaim, Ibrahim, Kfar Manda 17907, IL  
(74) Maury, Richard Philip, MARKS & CLERK, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB  
(62) 99937981.1 / 1 073 876
- 
- G01B 11/27** → (51) B21B 38/00
- 
- G01B 11/28** → (51) G01B 11/02
- 
- G01B 15/00** → (51) B61L 3/00
- (51) **G01C 15/00** (11) **1 508 773 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04018768.4 (22) 06.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 US 643382  
(54) • *Laserniveaueinrichtung*  
• *Laser level*  
• *Niveau à laser*
- (71) BLACK & DECKER INC., 1207 Drummond Plaza,  
Newark, Delaware 19711, US  
(72) Marshall, James D., Mallorytown Ontario K0E 1R0,  
CA  
Sergiyenko, Oleksiy P., Brockville Ontario K6V  
6K6, CA  
(74) Bell, Ian Stephen, et al, Black & Decker, 210 Bath  
Road, Slough, Berks SL1 3YD, GB
- 
- (51) **G01C 19/56** (11) **1 508 774 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291897.9 (22) 26.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 FR 0310003  
(54) • *Inertial Drehwinkelsensor mit einem direkt auf  
dem Körper angebrachten empfindlichen Ele-  
ment*  
• *Inertial rotation sensor with its sensitive ele-  
ment mounted directly on the body*  
• *Captteur de rotation inertiel à élément sensible  
monté directement sur le corps*
- (71) Sagem SA, Le Ponant de Paris, 27 rue Leblanc,  
75015 Paris, FR  
(72) Jeanroy, Alain, 78700 Conflans Sainte-Honorine,  
FR  
Caron, Jean-Michel, 95210 Saint-Gratien, FR  
(74) Fruchard, Guy, et al, Cabinet Boettcher 22, rue du  
Général Foy, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **G01C 21/00** (11) **1 508 775 A1**  
G01C 21/16 G01S 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 03018549.0 (22) 18.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
(54) • *Passive Geländedenavigation*  
• *Passive terrain navigation*  
• *Navigation de terrain passive*

(71) SAAB AB, 581 88 Linköping, SE  
(72) Neregård, Frederik, 587 34 Linköping, SE  
(74) Wihlsson, Joakim Per Magnus, Bjerkéns Patentbyrå KB, Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

(51) **G01C 21/16** (11) **1 508 776 A1**  
G01P 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03018559.9 (22) 18.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Autonome Geschwindigkeitsschätzung und Navigation*  
• *Autonomous velocity estimation and navigation*  
• *Estimation de vitesse et navigation autonome*

(71) SAAB AB, 581 88 Linköping, SE  
(72) Hagstedt, Anders, 582 54 Linköping, SE  
(74) Wihlsson, Joakim Per Magnus, Bjerkéns Patentbyrå KB, Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

**G01C 21/16** → (51) G01C 21/00

(51) **G01C 21/32** (11) **1 508 777 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04019253.6 (22) 13.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 16.08.2003 DE 10337622  
(54) • *Verfahren zur Aktualisierung einer digitalen Karte*  
• *Method for updating a digital map*  
• *Méthode pour actualiser une carte numérique*

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Aleksic, Mario, 78647 Trossingen, DE  
Bracht, Alexander, 73730 Esslingen, DE

(51) **G01C 21/34** (11) **1 508 778 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04019826.9 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 JP 2003297207  
(54) • *Servorrichtung, Fahrzeugbordterminalvorrichtung, und Computerprogramm eines kommunikationsgestützten Fahrzeugnavigationssystem*  
• *A server device, an in-vehicle terminal device, and program of communication-based car navigation system*  
• *Dispositif serveur, dispositif de terminal embarqué, et logiciel d'un système de navigation véhiculaire fondé sur la télécommunication*

(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Atarashi, Yoshitaka c/o Hitachi, Ltd., Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **G01C 21/36** (11) **1 508 779 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04010395.4 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 DE 10338329  
(54) • *Navigationssystem mit Routenführung*  
• *Navigation system with route guidance*  
• *Système de navigation avec guidage routier*

(71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Tölle, Winfried, 67433 Neustadt/Weinstrasse, DE

(51) **G01C 21/36** (11) **1 508 780 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04103893.6 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 DE 10337844  
(54) • *Navigationsvorrichtung*  
• *Navigation device*  
• *Dispositif de navigation*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Barkowski, Andre, 38228, Salzgitter, DE  
Jung, Thomas, 33602, Bielefeld, DE  
Kersken, Ulrich, 31199, Diekhofen, DE

**G01C 22/00** → (51) B61L 3/00

(51) **G01D 5/20** (11) **1 508 781 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04011058.7 (22) 10.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 DE 10338265  
(54) • *Positionsmesssystem für Pneumatikzylinder*  
• *Position measuring system for pneumatic cylinder*  
• *Appareil de mesure de position pour cylindre pneumatique*

(71) BALLUFF GmbH, Schurwaldstrasse 9, 73765 Neuhausen, DE  
(72) Jagiella, Manfred, 73274 Notzingen, DE  
(74) HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

(51) **G01D 5/20** (11) **1 508 782 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04016681.1 (22) 15.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 JP 2003207742  
(54) • *Resolver mit veränderlicher Reluktanz*  
• *Variable reluctance-type resolver*  
• *Resolveur à reluctance variable*

(71) Favess Co. Ltd., 1-18, Miyama Shinpukuji-cho, Okazaki-shi Aichi 444-2106, JP  
Toyota Koki Kabushiki Kaisha, 1-1, Asahi-machi, Kariya-shi, Aichi 448-8652, JP  
KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP

(72) Ando, Katsuaki, c/o Favess Co., Ltd., Aichi 444-2106, JP  
Takahashi, Hiroyuki, c/o Favess Co., Ltd., Aichi 444-2106, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G01D 5/245** (11) **1 508 783 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03730652.9 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/006630 28.05.2003  
(87) WO 2003/100353 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 JP 2002155651  
(54) • *DREHWINKELDETEKTOR UND TEMPERATURKORREKTURVERFAHREN DAFÜR*  
• *ROTATIONAL ANGLE DETECTOR AND ITS TEMPERATURE CORRECTING METHOD*  
• *DETECTEUR D'ANGLE DE ROTATION ET SON PROCÉDE DE CORRECTION DE TEMPERATURE*

(71) Toyota Koki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-machi 1-chome, Kariya-shi, Aichi 448-8652, JP  
(72) URA, Noritake c/o Toyota Koki Kabushiki Kaisha, Kariya-shi, Aichi 448-8652, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G01D 5/245** → (51) G01D 5/347

(51) **G01D 5/347** (11) **1 508 784 A1**  
H03G 1/00 H03G 3/02  
G01D 5/245 H04R 23/00  
(25) En (26) En  
(21) 04254744.8 (22) 06.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 JP 2003207947  
(54) • *Signalanpassungsgerät*  
• *Signal adjusting apparatus*  
• *Appareil d'ajustement de signal*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Funada, Takeaki, c/ Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi Saitama-ken, JP  
Kasuya, Satomi, c/ Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi Saitama-ken, JP  
Kakuta, Yoshiyuki, c/ Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi Saitama-ken, JP  
Kataoka, Yoshinori, c/ Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi Saitama-ken, JP  
Oga, Chihaya, c/ Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi Saitama-ken, JP

Minokami, Jun, c/ Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi Saitama-ken, JP  
Yamada, Youichi, c/ Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi Saitama-ken, JP  
Shiraisha, Tatsuya, c/o Pioneer Corporation, Tokyo-to, JP

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G01D 5/347** (11) **1 508 785 A1**  
G01D 5/245 H04R 23/00  
H03G 3/02 H03G 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 04254745.5 (22) 06.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 JP 2003207946  
(54) • *Signalanpassungsgerät*  
• *Signal adjusting apparatus*  
• *Appareil d'ajustement d'un signal*  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome,  
Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Minokami, Jun, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi Saitama-ken, JP  
Kataoka, Yoshinori, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi Saitama-ken, JP  
Kakuta, Yoshiyuki, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi Saitama-ken, JP  
Oga, Chihaya, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi Saitama-ken, JP  
Funada, Takeaki, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi Saitama-ken, JP  
Yamada, Youichi, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi Saitama-ken, JP  
Kasuya, Satomi, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi Saitama-ken, JP  
Shiraisha, Tatsuya, c/o Pioneer Corporation, Ohta-  
ku Tokyo-to, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate  
House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G01D 11/24** (11) **1 508 786 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04010269.1 (22) 30.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 DE 20312919 U  
(54) • *Gehäuse für ein Messgerät zum Einbau in  
Schalttafeln oder Schaltschränken*  
• *Housing for a sensor to be built into a distribu-  
tion panel or box*  
• *Boîtier pour un appareil de mesures incorpora-  
ble dans un tableau ou coffret de distribution*  
(71) General Elektronik GmbH, Am Stadtweg 3, 39167  
Hohendodeleben, DE  
(72) Schnepf, Norbert, 90547 Stein, DE  
Meiler, Ernst, 90614 Ammerndorf, DE  
(74) Küchler, Stefan, Patentanwalt Färberstrasse 20,  
90402 Nürnberg, DE

**G01F 1/34** → (51) G01F 25/00

(51) **G01F 1/46** (11) **1 508 787 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04014330.7 (22) 18.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 US 644842  
(54) • *Strömungsmittelungsrohr und Verfahren zur  
dessen Benutzung*  
• *Flow averaging tube and method of using  
same*  
• *Tube pour déterminer le moyen d'un écoule-  
ment et procédé d'utilisation dudit tube*  
(71) Eldridge Products, Inc., 2700 Garden Road -  
Building A, Monterey, California 93940, US

(72) Eldridge, Mark F., Building A Monterey, California  
93940, US  
(74) Zambardino, Umberto, Botti & Ferrari S.r.l. Via  
Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

(51) **G01F 25/00** (11) **1 508 788 A1**  
G01F 1/34  
(25) En (26) En  
(21) 04019438.3 (22) 16.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 JP 2003294239  
15.10.2003 JP 2003355690  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Messung des  
Abgasdurchflusses*  
• *Emission flow rate measuring method and  
apparatus*  
• *Procédé et appareil de mesure du débit des  
gas d'échappement*  
(71) HORIBA, LTD., 2, Miyanohigashi-cho, Kisshoin,  
Minami-ku, Kyoto, JP  
(72) Nakamura, Hiroshi Horiba Ltd., Kyoto, JP  
Aoki, Shintaro Horiba Ltd., Kyoto, JP  
Asano, Ichiro Horiba Ltd., Kyoto, JP  
Senda Jiro Horiba Ltd., Kyoto, JP  
Adachi, Masayuki Horiba Ltd., Kyoto, JP  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere  
Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G01G 3/16** → (51) G01N 27/00

(51) **G01H 3/04** (11) **1 508 789 A1**  
G10K 11/02 G09B 19/00  
G09B 23/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711284.6 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/000860 01.02.2002  
(87) WO 2003/064982 2003/32 07.08.2003  
(54) • *SCHALL-/VIBRATIONSRÉSONANZ-  
TRENNEINRICHTUNG*  
• *SOUND/VIBRATION RESONANCE SEPARAT-  
ING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE SEPARATION DE RESO-  
NANCES SONORES/VIBRATOIRES*  
(71) Sugawara, Yo, 5-28, Yamanote 2-jo 5-chome,  
Nisi-ku, Sapporo-shi, Hokkaido 063-0002, JP  
(72) Sugawara, Yo, Sapporo-shi, Hokkaido 063-0002,  
JP  
(74) Hübner, Gerd, Dipl.-Phys., et al, Rau, Schneck &  
Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402  
Nürnberg, DE

**G01J 3/10** → (51) G01N 21/39

**G01J 3/28** → (51) G01N 21/39

**G01J 3/52** → (51) G01N 21/88

(51) **G01K 7/38** (11) **1 508 790 A1**  
G01K 13/08 B60C 19/00  
B60C 23/20  
(25) Ja (26) En  
(21) 03721051.5 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(86) JP 2003/005698 07.05.2003  
(87) WO 2003/100370 2003/49 04.12.2003

(30) 24.05.2002 JP 2002150678  
24.05.2002 JP 2002150708  
09.10.2002 JP 2002296075  
09.10.2002 JP 2002296182

(54) • *REIFENTEMPERSURENSOR, REIFEN-  
WÄRMEVERSCHECHTERUNGSETEKTI-  
ONSSENSOR UND REIFEN*  
• *TIRE TEMPERATURE SENSOR, TIRE HEAT  
DETERIORATION DETECTION SENSOR,  
AND TIRE*  
• *CAPTEUR DE TEMPERATURE DE PNEU,  
CAPTEUR DE DETECTION DE DETERIORA-  
TION THERMIQUE DE PNEU, ET PNEU*

(71) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 104-8340, JP  
(72) KIKUCHI, Masami, BRIDGESTONE CORP. Tech.  
Cntr., Kodaira-shi, Tokyo 187-8531, JP  
SHIZUKU, Takahisa, BRIDGESTONE CORP Tech.  
Cntr., Kodaira-shi, Tokyo 187-8531, JP  
AOIKE, Yukio, BRIDGESTONE CORP. Tech. Cntr.,  
Kodaira-shi, Tokyo 187-8531, JP  
AIZAWA, Satoshi, BRIDGESTONE CORP. Tech. Cntr.,  
Kodaira-shi, Tokyo 187-8531, JP  
(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's  
Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G01K 13/08** → (51) G01K 7/38

**G01N 1/00** → (51) G01N 33/48

**G01N 1/00** → (51) H01J 49/04

**G01N 1/00** → (51) H05H 1/30

(51) **G01N 1/18** (11) **1 508 791 A1**  
C12M 1/26  
(25) En (26) En  
(21) 03405614.3 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(54) • *Vorrichtung zur automatischen Probenent-  
nahme aus einem Bioreaktor*  
• *Device for automated bioreactor sampling*  
• *Dispositif de prélèvement automatique  
d'échantillons d'un bioréacteur*  
(71) Ismatec SA, Laboratoriumstechnik, Feldeggrasse  
6, 8152 Glattbrugg, CH  
(72) Cannizzaro, Christopher, Swampscott, MA 01907,  
US  
(74) Bremi, Tobias, Dr., Isler & Pedrazzini AG, Postfach  
6940, 8023 Zürich, CH

(51) **G01N 1/34** (11) **1 508 792 A2**  
G01N 35/00

(25) En (26) En  
(21) 04019621.4 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 JP 2003295086  
19.09.2003 JP 2003328252  
(54) • *Vorrichtung zur Extraktion von Nukleinsäuren*  
• *Extracting apparatus*  
• *Dispositif pour l'extraction d'acide nucléique*  
(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-  
Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Fujimoto, Keichi Fuji Photo Equipment Co., Ltd.,  
Minami-ashigara-shi Kanagawa-ken, JP  
Torisawa, Nobuyuki Fuji Photo Equipment Co., Ltd.,  
Minami-ashigara-shi Kanagawa-ken, JP

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**G01N 1/34** → (51) B01L 9/06

**G01N 3/00** → (51) G01N 33/10

(51) **G01N 5/02** (11) **1 508 793 A1**  
G01N 33/53 G01N 33/543  
(25) Ja (26) En  
(21) 03728139.1 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/006612 27.05.2003

(87) WO 2003/100386 2003/49 04.12.2003

(30) 28.05.2002 JP 2002154566

(54) • *VERFAHREN ZUR MESSUNG VON SPUREN AN MATERIAL DURCH VERWENDUNG EINES QUARZRESONATORS*  
• *METHOD FOR MEASURING TRACE AMOUNT OF MATERIAL BY USE OF QUARTZ RESONATOR*  
• *METHODE DE MESURE D'UNE QUANTITE RESTREINTE D'UNE MATIERE AU MOYEN D'UN RESONATEUR A QUARTZ*

(71) National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8921, JP

(72) Kurosawa, Shigeru, Nat. Inst. of, 1-1-1 Higashi, Tsukuba-shi, JP

(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

**G01N 15/08** → (51) B01D 65/10

**G01N 17/00** → (51) G01N 21/88

**G01N 21/03** → (51) B01L 3/00

**G01N 21/35** → (51) G01N 21/39

(51) **G01N 21/39** (11) **1 508 794 A1**  
G01N 21/35 G01N 33/28  
(25) En (26) En  
(21) 03255126.9 (22) 18.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Durchführung einer schnellen Isotopenanalyse mittels Laser-spektroskopie*  
• *Method and apparatus for performing rapid isotopic analysis via laser spectroscopy*  
• *Procédé et appareil pour la réalisation d'une analyse isotopique rapide par spectroscopie laser*

(71) Halliburton Energy Services, Inc., 10200 Bellaire Boulevard, Houston, TX 77020, US

(72) Jones, Christopher, Houston, Texas 77079, US  
Sofer, Zvi, Houston, Texas 77027, US  
Drozd, Richard J., Katy, Texas 77450, US

(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **G01N 21/39** (11) **1 508 795 A1**  
G01J 3/10 G01J 3/28  
(25) De (26) De  
(21) 03405606.9 (22) 20.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Absorptionsspektrometer mit niedriger Nachweisgrenze*  
• *Absorption spectrometer with low detection threshold*  
• *Spectromètre d'absorption avec umbral de détection basse*

(71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH

(72) Naegele, Markus, 79713 Bad Säckingen, DE  
Fach, Alexander, 8049 Zürich, CH  
Brändle, Hubert, 8102 Oberengstringen, CH  
Bohnert, Klaus, 5452 Oberrohrdorf, CH

(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

**G01N 21/84** → (51) G01N 21/88

(51) **G01N 21/88** (11) **1 508 796 A1**  
G01N 21/84 G01N 33/32  
G01N 17/00 G01J 3/52  
(25) En (26) En  
(21) 04254776.0 (22) 07.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 US 497083 P

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Untersuchung von Schichten, die Belastungstests ausgesetzt sind*  
• *Method and system for analyzing coatings undergoing exposure testing*  
• *Méthode et appareil pour la détermination des couches soumise à des tests d'exposition*

(71) Rohm and Haas Company, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US

(72) Linser, Michael W., North Wales Pennsylvania 19454, US  
Schmitt, Edward A., Richboro Pennsylvania 18954, US  
Schure, Mark Richard, Blue Bell Pennsylvania 19422, US

(74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Patent Department 28th. Floor, City Point One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

(51) **G01N 21/89** (11) **1 508 797 A1**  
G01N 33/36 B65H 63/06  
(25) En (26) En  
(21) 04019421.9 (22) 16.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 JP 2003297008

(54) • *Detektionsvorrichtung für Fremdstoffe in Garnen*  
• *Detecting device for foreign material in yarn*  
• *Appareil pour la détection des matières étrangères dans des fils*

(71) MURATA KIKAI KABUSHIKI KAISHA, 3 Minami, Ochiai-Cho, Kisshoin, Minami-ku Kyoto-shi Kyoto 601, JP

(72) Nakade, Kazuhiko, Kyoto-shi Kyoto, JP  
Yoshikawa, Keiji, Yokohama-shi Kanagawa, JP

(74) Liedl, Christine, et al, c/o Hansmann & Vogeser, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

(51) **G01N 21/89** (11) **1 508 798 A1**  
G01N 33/36 B65H 63/06  
(25) En (26) En  
(21) 04019422.7 (22) 16.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 JP 2003297007

(54) • *Detektionsvorrichtung für Fremdstoffe in Garnen*  
• *Detecting device for foreign material in yarn*  
• *Appareil pour la détection des matières étrangères dans des fils*

(71) MURATA KIKAI KABUSHIKI KAISHA, 3 Minami, Ochiai-Cho, Kisshoin, Minami-ku Kyoto-shi Kyoto 601, JP

(72) Nakade, Kazuhiko, Kyoto-shi Kyoto, JP  
Yoshikawa, Keiji, Yokohama-shi Kanagawa, JP

(74) Liedl, Christine, et al, c/o Hansmann & Vogeser, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

(51) **G01N 21/95** (11) **1 508 799 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04024371.9 (22) 18.09.1998

(84) DE FR GB IT NL

(30) 19.09.1997 US 933771

(54) • *Verbessertes Prüfsystem für Proben*  
• *Improved sample inspection system*  
• *Système d'inspection d'échantillon amélioré*

(71) KLA-Tencor Corporation, 160 Rio Robles, San Jose, California 95134-1809, US

(72) Vaez-Iravani, Mehdi, Santa Clara, California 95051, US

Stokowski, Stanley, Danville, California 94526, US  
Zhao, Guoheng, Sunnyvale, California 94086, US

(74) Maury, Richard Philiip, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(62) 02012062.2 / 1 265 063  
98947155.2 / 1 023 582

(51) **G01N 23/20** (11) **1 508 800 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04013353.0 (22) 07.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 RU 2003125341

(54) • *Detektionseinheit zur Röntgenstrommessung*  
• *Detecting unit for x-ray diffraction measurements*  
• *Unité de mesure à diffraction de rayons X*

(71) Obschestvo s ogranichennoj otvetstvennostyuu "Institut Rentgenovskoi Optiki", 1st Volokolamsky proezd, 10, 123 060 Moscow, RU

(72) Kumakhov, Muradin A, 123298 Moskva, RU  
Ibraimov, Nariman S., 109575 Moskva, RU  
Lyuttsau, Alexander V., 117420 Moskva, RU  
Likhushina, Ekaterina V., 125057 Moskva, RU  
Bulkin, Alexander E., 105484 Moskva, RU  
Nikitina, Svetlana V., 123298 Moskva, RU

(74) Zellentin, Rüdiger, Dr., et al, Zellentin & Partner, Zweibrückenstrasse 15, 80331 München, DE



(51) **G01N 23/20** (11) **1 508 801 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04017996.2 (22) 29.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 RU 2003125781  
(54) • *Methode zur Bestimmung elastischer Spannungen in einem Einkristall und Vorrichtung zu deren Realisation*  
• *Method for determination of elastic strains present in single-crystal wafers and device for its realization*  
• *Méthode pour la détermination des tensions élastiques dans un monocristal et appareil pour sa réalisation*  
(71) Obshchestvo s ogranichennoj otvetstvennosty "Institut Rentgenovskoi Optiki", 1st Volokolamsky proezd, 10, 123 060 Moscow, RU  
(72) Kumakhov, Muradin A., ul. Narodnogo Opolcheniya dom 38, kv. 55, RU  
Ibraimov, Nariman S., Zelenograd korpus 1005, kv. 251, RU  
Lyuttsau, Alexander V., ul. Nametkina dom4B, kv. 177, RU  
Nikitina, Svetlana V., ul. Narodnogo Opolcheniya dom 38, kv. 55, RU  
Kotelkin, Alexander V., Zelenyi prospekt, dom 70, kv. 92, RU  
Zvonkov, Alexander D., Frunzenskaja nab. dom 38/1, kv. 282, RU  
(74) Zellentin, Rüdiger, Dr., Zellentin & Partner, Zweibrückenstrasse 15, 80331 München, DE

(51) **G01N 27/00** (11) **1 508 802 A2**  
G01G 3/16  
(25) En (26) En  
(21) 04019563.8 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 JP 2003295012  
06.07.2004 JP 2004199214  
(54) • *Vorrichtung und Methode zur Bestimmung der Masse einer zu bestimmenden Substanz, enthaltend ein vibrierendes Element mit einem Adsorptionsfilm*  
• *Device and method of measuring a mass of a substance to be detected comprising a vibrating element with an adsorption film*  
• *Dispositif et méthode pour la détermination de la masse d'une substance à détecter comprenant un élément vibrant avec un couche adsorbé*  
(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP  
(72) Ohsugi, Yukihisa, Nagoya-city Aichi-prefecture, 467-8530, JP  
Okada, Naotake, Nagoya-city Aichi-prefecture, 467-8530, JP  
Ishikawa, Seiji, Aichi-gun Aichi-prefecture, 470-0154, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G01N 27/00** → (51) G01R 27/00

**G01N 31/12** → (51) H01J 49/04

(51) **G01N 33/10** (11) **1 508 803 A1**  
G01N 3/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03755057.1 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) JP 2003/006534 26.05.2003  
(87) WO 2003/100411 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 JP 2002152037  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEURTEILUNG DER EIGNUNG VON ROHGERSTE ALS AUSGANGSSTOFF FÜR DIE MALZPRODUKTION GEMÄSS EINER FÄRBETECHNIK*  
• *METHOD OF JUDGING SUITABILITY OF RAW BARLEY FOR FEEDSTOCK FOR MALT PRODUCTION ACCORDING TO STAINING TECHNIQUE*  
• *TECHNIQUE D'EVALUATION DE L'APTITUDE DE L'ORGE BRUTE A ETRE UTILISEE COMME MATIERE PREMIERE POUR LA PRODUCTION DE MALT, CONFORMEMENT A UNE TECHNIQUE DE COLORATION*  
(71) Sapporo Breweries Limited, 20-1, Ebisu 4-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-8522, JP  
(72) KISHINAMI, Isao, c/o SAPPORO BREWERIES LTD., Nitta-gun, Gunma 370-0393, JP  
(74) Billington, Lawrence Emlyn, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G01N 33/28** → (51) G01N 21/39

**G01N 33/32** → (51) G01N 21/88

**G01N 33/36** → (51) G01N 21/89

- (51) **G01N 33/48** (11) **1 508 804 A1**  
G01N 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03730685.9 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/006722 29.05.2003  
(87) WO 2003/100414 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 JP 2002155856  
(54) • *RÖHRCHEN MIT BODEN ZUR BLUTUNTERSUCHUNG, STOPFEN FÜR DIE RÖHRCHEN MIT BODEN ZUR BLUTUNTERSUCHUNG UND BEHÄLTER ZUR BLUTUNTERSUCHUNG*  
• *BOTTOMED TUBE FOR BLOOD EXAMINATION, STOPPER OF BOTTOMED TUBE FOR BLOOD EXAMINATION AND BLOOD EXAMINATION CONTAINER*  
• *TUBE MUNI D'UN FOND POUR EXAMEN SANGUIN, BOUCHON DUDIT TUBE ET RECIPIENT D'EXAMEN SANGUIN*  
(71) SEKISUI CHEMICAL CO., LTD., 4-4, Nishitenma 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8565, JP  
(72) MINAMOTO, Masaaki, Sekisui Chemical Co., Ltd., Shunan-shi, Yamaguchi 746-0006, JP  
Isogawa, Hironobu, Sekisui Chemical Co., Ltd., Shunan-shi, Yamaguchi 746-0006, JP  
(74) Hubert, Philippe, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

(51) **G01N 33/50** (11) **1 508 805 A1**  
C12N 9/96 C07K 14/415  
C07K 14/425  
(25) En (26) En  
(21) 04019560.4 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 JP 2003296005  
26.03.2004 JP 2004093863  
02.07.2004 JP 2004197049  
(54) • *Stabilisierungsmittel und Blockierungsmittel*  
• *Stabilizing agent and blocking agent*  
• *Agent de stabilisation et de blocage*  
(71) Seikagaku Corporation, 1-5, Nihonbashi-honcho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP  
(72) Ishimaru, Takeshi, Higashiyamato-shi Tokyo 207-0003, JP  
Miyaura, Shuichi, Yokohama-shi Kanagawa 225-0002, JP  
(74) Ostertag, Reinhard, et al, Ostertag & Partner, Patentanwälte, Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

**G01N 33/50** → (51) C07K 14/435

**G01N 33/50** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/53** → (51) A01K 67/027

**G01N 33/53** → (51) G01N 5/02

**G01N 33/543** → (51) G01N 5/02

**G01N 33/569** → (51) A61K 39/04

**G01N 33/569** → (51) C12N 7/00

(51) **G01N 33/573** (11) **1 508 806 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03018517.7 (22) 16.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren zum Identifizieren von Inhibitoren oder Agonisten der IRS Protein-Kinase*  
• *A method for the identification of IRS protein kinase inhibitors or agonists*  
• *Procédé pour l'identification des inhibiteurs ou des agonistes de la protéine kinase IRS*  
(71) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningsstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) Tennagels, Norbert, Dr., 53721 Siegburg, DE  
Eckel, Jürgen, Prof. Dr., 40699 Erkrath, DE  
Metzger, Sabine, Dr., 40215 Düsseldorf, DE  
Sommerfeld, Mark, 65779 Kelkheim i.T., DE

**G01N 33/68** → (51) C07K 14/435

**G01N 33/68** → (51) C12N 5/10

(51) **G01N 35/00** (11) **1 508 807 A2**  
G01N 35/10  
(25) De (26) De  
(21) 04019390.6 (22) 16.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 DE 10338446  
(54) • *Positioniereinrichtung für ein Testelement*  
• *Positioning device for a test element*  
• *Unité de positionnement d'éléments de test*

(71) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH  
 (84) FR CY CZ CH GB RO LU FI PT HU BE EE IT IE DK SI GR SE BG AT PL ES LI MC NL SK TR  
 (71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE  
 (84) DE  
 (72) Hübner, Ute, 64653 Lorsch, DE  
 Stenkamp, Bernd, 69120 Heidelberg, DE  
 Schabbach, Michael, 69469 Weinheim, DE  
 Kern, Bernhard, 69123 Heidelberg, DE  
 (74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**G01N 35/00** → (51) G01N 1/34

**G01N 35/02** → (51) C12N 15/10

(51) **G01N 35/10** (11) **1 508 808 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04018724.7 (22) 04.12.1998  
 (84) CH DE GB LI  
 (30) 05.12.1997 DE 19754000  
 (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur elektrisch ausgelösten Mikrotopfenabgabe mit einem Dispenserkopf*  
 • *Method and Apparatus for electrically actuated dispensing of microdrops*  
 • *Procédé et dispositif de distribution microscopique a commande électrique*  
 (71) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 8, 80539 München, DE  
 (72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor  
 (74) Beier, Ralph, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Akademiestrasse 7, 80799 München, DE  
 (62) 98965761.4 / 1 036 336

(51) **G01N 35/10** (11) **1 508 809 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04019717.0 (22) 19.08.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 JP 2003295940  
 20.08.2003 JP 2003296114  
 23.01.2004 JP 2004015572  
 23.01.2004 JP 2004015932  
 (54) • *Probenanalysegerät und ein Verfahren und eine Vorrichtung zur Detektion von Nukleinsäuren*  
 • *Sample analyzer, nucleic acid detector and nucleic acid detection method*  
 • *Un analyseur d'échantillons et un procédé et dispositif pour detection d'acide nucleique*  
 (71) SYSMEX CORPORATION, 1-5-1, Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku Kobe 651-0073, JP  
 (72) Ueda, Makoto, Kagogawa-shi Hyogo 675-0101, JP  
 Inoue, Hisaaki, Himeji-shi Hyogo 570-0874, JP  
 Sakurai, Kazuyuki, Akashi-shi Hyogo 673-0017, JP  
 Tanoshima, Eiji, Kobe-shi Hyogo 651-2141, JP  
 Wakamiya, Yuuji, Kobe-shi Hyogo 651-2242, JP  
 Tobimatsu, Hiroaki, Kobe-shi Hyogo 654-0123, JP  
 Nagame, Yuichi, Kobe-shi Hyogo 651-1232, JP  
 (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G01N 35/10** → (51) G01N 35/00

**G01P 3/00** → (51) B62J 39/00

(51) **G01P 3/481** (11) **1 508 810 A1**  
 H02K 29/10 H02P 6/16  
 (25) De (26) De  
 (21) 04017842.8 (22) 28.07.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 DE 10339095  
 (54) • *Steuerschaltung für einen geschalteten Reluktanzmotor*  
 • *Control circuit for a switched reluctance motor*  
 • *Circuit de commande pour un moteur à réluctance à commutation électronique*  
 (71) Elektra GmbH, Auweg 1, 96526 Schalkau, DE  
 (72) Schwamberger, Frank, 98553 Schleusingen, DE  
 Horn, Stephan, 98746 Mellenbach-Glasbach, DE  
 (74) Creutz, Dieter, Markt 5, 01662 Meissen, DE

**G01P 7/00** → (51) G01C 21/16

(51) **G01R 27/00** (11) **1 508 811 A2**  
 G01N 27/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 04018234.7 (22) 02.08.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 US 643351  
 (54) • *Verfahren und Apparat zur Widerstandsmessung*  
 • *Method and apparatus for measuring impedance*  
 • *Procédé et appareil pour mesurer la résistance*  
 (71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
 (72) Loucks, David G., Coraopolis, PA 15108 Allegheny, US  
 (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **G01R 31/3185** (11) **1 508 812 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04019587.7 (22) 18.08.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 JP 2003295046  
 (54) • *Scan-test Verfahren und Anordnung mit der Benutzung eines Ersatzfreigabesignals*  
 • *Scan-test method and circuit using a substitute enable signal*  
 • *Procédure et circuit de test par balayage utilisant un substitut du signal d'activation*  
 (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
 (72) Koganei, Ryoji Sony LSI Design Inc., Yokohama-shi Kanagawa, JP  
 (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G01R 31/319** (11) **1 508 813 A1**  
 G01R 31/3193 H04L 1/20  
 (25) En (26) En  
 (21) 03103205.5 (22) 20.08.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Spektrale Jitter-Analyse mit Jitter-Modulation-Wellenform-Analyse*  
 • *Spectral jitter analysis allowing jitter modulation waveform analysis*  
 • *Analyse spectrale de jitter permettant une analyse de forme d'onde par modulation de jitter*  
 (71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US  
 (72) Laquai, Bernd, 71034 Böblingen, DE  
 (74) Barth, Daniel Mathias, et al, Agilent Technologies Deutschland GmbH Patentabteilung Herrenberger Strasse 130, 71034 Böblingen, DE

**G01R 31/3193** → (51) G01R 31/319

(51) **G01S 1/00** (11) **1 508 814 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04016858.5 (22) 16.07.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 KR 2003057324  
 (54) • *GPS-Empfänger als Zubehör*  
 • *Accessory-type GPS receiver*  
 • *Récepteur GPS de type accessoire*  
 (71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-Dong, Yongdungpo-Gu, Seoul, KR  
 (72) Kang, Do-Woo, Gyeonggi-Do, KR  
 (74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **G01S 1/00** (11) **1 508 815 A1**  
 G01S 5/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 04255038.4 (22) 20.08.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 KR 2003057848  
 (54) • *Verfahren zur Messung der GPS-Luftempfindlichkeit und ein mobiles Endgerät mit der Funktion zur Messung der GPS-Luftempfindlichkeit.*  
 • *Method for measuring GPS air sensitivity and mobile terminal having function of measuring GPS air sensitivity*  
 • *Procédé de mesure de sensibilité d'air de GPS et un terminal mobile ayant d'une fonction de mesure de sensibilité d'air de GPS*  
 (71) Curitel Communications, Inc., San 136-1, Ami-ri, Bubal-eub, Ichon-shi, Kyoungki-do 467-860, KR  
 (72) Jung, Kun-Pil, Seoul 137-070, KR  
 Lim, Hun-Il, Seoul 137-070, KR  
 Lee, In-Sub, Seoul 137-070, KR  
 (74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G01S 5/04** → (51) A61B 5/103

(51) **G01S 5/14** (11) **1 508 816 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 04291723.7 (22) 07.07.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 FR 0310093  
 (54) • *Verfahren zur Bestätigung der Erfassung eines Korrelationsspitzes mittels eines Empfängers für ein satellitengestütztes Navigationssystem*

- Method for validating a detection of a correlation peak by means of a navigation satellite system receiver
- Procédé de validation de la détection d'un pic de corrélation par un récepteur de système de positionnement par satellite

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
 (72) Monnerat, Michel, 31000 Toulouse, FR  
 (74) Hedarchet, Stéphane, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Département Propriété Industrielle 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

**G01S 5/14** → (51) G01C 21/00

**G01S 5/14** → (51) G01S 1/00

(51) **G01S 7/282** (11) **1 508 817 A1**  
G01S 7/40  
 (25) En (26) En  
 (21) 04254813.1 (22) 11.08.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 19.08.2003 US 643548  
 (54) • Programmierbarer Wellenformgenerator für Radaranwendungen  
 • Radar based application programmable waveform generator  
 • Générateur programmable de forme d'onde pour des applications radar  
 (71) Northrop Grumman Corporation, 21240 Burbank Boulevard, Woodland Hills, CA 91367-6675, US  
 (72) Weals, Garth E., Newbury Park, CA 91320, US  
 Alon, Yair, Thousand Oaks, CA 91362, US  
 Erickson, Fred W., Agoura Hills, California 91301, US  
 (74) Mackenzie, Andrew Bryan, et al, Marks & Clerk 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB

**G01S 7/40** → (51) G01S 7/282

**G01S 7/40** → (51) G01S 13/04

(51) **G01S 13/04** (11) **1 508 818 A1**  
G01S 13/06 G01S 13/34  
G01S 17/02 H01Q 3/30  
H01Q 1/38 H01Q 21/06  
H01Q 23/00 E05F 15/14  
E05F 15/20 G01S 7/40  
 (25) De (26) De  
 (21) 04005531.1 (22) 09.03.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 19.08.2003 DE 10338536  
 (54) • Verfahren zum Betreiben eines Radarsensors  
 • Method of operating a radar sensor  
 • Procédé de fonctionnement d'un radar  
 (71) Bircher Reglomat AG, Hauptstrasse 22, 9042 Speicher, CH  
 (72) Mezger, Klaus, 9038 Rehetobel, CH  
 Audergon, Léon, 9000 St. Gallen, CH  
 (74) Weiss, Peter, Dr., Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE

**G01S 13/06** → (51) G01S 13/04

**G01S 13/34** → (51) G01S 13/04

(51) **G01S 13/93** (11) **1 508 819 A1**  
G08G 1/16  
 (25) De (26) De  
 (21) 04015288.6 (22) 30.06.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 19.08.2003 DE 10337991  
 (54) • Fahrassistenzsystem für ein Kraftfahrzeug  
 • Driving assist system for a vehicle  
 • Système d'assistance à la conduite pour un véhicule  
 (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
 (72) Spichalsky, Carsten, 38165 Lehre, DE  
 Wilhelm, Werner, 38350 Helmstedt/Barmke, DE  
 Beil, Falk, Dr., 38110 Braunschweig, DE  
 Bartels, Arne, Dr., 38448 Wolfsburg, DE  
 Meinecke, Marc-Michael, Dr., 38524 Sassenburg, DE  
 Lienkamp, Markus, Dr., 37108 Braunschweig, DE

**G01S 17/02** → (51) G01S 13/04

(51) **G02B 3/02** (11) **1 508 820 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04254999.8 (22) 19.08.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 21.08.2003 JP 2003208205  
 (54) • Fernbedienungsoptik  
 • Optics for remote control  
 • Optique pour télécommande  
 (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
 Pioneer Display Products Corporation, 15-1, Azaa Nishinoya, Washizu, Fukuroi-shi, Shizuoka-ken, JP  
 (72) Hasebe, Yuichi, c/o Pioneer Display Products Corp., Nakakoma-gun Yamanashi-ken, JP  
 Shinokura, Kiichiro, c/o Pioneer Corporation, Tokyo, JP  
 (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G02B 5/20** → (51) C09B 67/20

(51) **G02B 5/28** (11) **1 508 821 A1**  
A61F 9/02 G02C 7/10  
 (25) De (26) De  
 (21) 04019223.9 (22) 12.08.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 16.08.2003 DE 10337598  
 (54) • Strahlungs-Schutzprodukt sowie StrahlungsfILTER hierfür  
 • Radiation protective device and radiation filter therefor  
 • Dispositif de protection contre les radiations et filtre de radiation à cette fin  
 (71) LaserVision GmbH, Laubanger 18, 96052 Bamberg, DE  
 (72) Fiedler, Andreas, 91361 Pinzberg, DE  
 Martn, Sven, Dipl.-Phys., 07749 Jena, DE  
 Krüger, Jörg, Dr., 13469 Berlin, DE  
 Kautek, Wolfgang, Dr., 12203 Berlin, DE  
 Hertwig, Andreas, Dr., 12203 Berlin, DE

(74) Rau, Albrecht, et al, Rau, Schneck & Hübner Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

(51) **G02B 5/28** (11) **1 508 822 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04019510.9 (22) 17.08.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 22.08.2003 JP 2003299224  
 22.08.2003 JP 2003299225  
 22.08.2003 JP 2003299226  
 14.10.2003 JP 2003354027  
 (54) • Optische mehrschichtige Filter mit periodischer Variation des hohen und niedrigen optischen Brechungsindex und optisches Instrument  
 • Optical multi-layer filter with periodical variation of the high and low refractive index and optical instrument  
 • Filtre optique à plusieurs couches, avec variation périodique d'indice de réfraction élevée/faible et élément d'optique

(71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
 (72) Wada, Yorio, Hanno-shi, Saitama-ken, JP  
 Kawamata, Ken, Tachikawa-shi, Tokyo, JP  
 Toyohara, Nobuyoshi, Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Shinta, Yoshiki, Hino-shi, Tokyo, JP  
 (74) KUHNN & WACKER, Patent- und Rechtsanwaltsbüro Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

(51) **G02B 5/30** (11) **1 508 823 A1**  
B32B 7/02 B32B 27/08  
G02F 1/33

(25) Ja (26) En  
 (21) 03730672.7 (22) 28.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) JP 2003/006695 28.05.2003  
 (87) WO 2003/102639 2003/50 11.12.2003  
 (30) 30.05.2002 JP 2002157610  
 (54) • OPTISCHES LAMINAT  
 • OPTICAL LAMINATE  
 • STRATIFIE OPTIQUE

(71) Zeon Corporation, 6-1 Marunouchi, 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8323, JP  
 (72) Murakami, Toshihide, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8323, JP  
 Arakawa, Kohei, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8323, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G02B 6/16** (11) **1 508 824 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04255046.7 (22) 20.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 22.08.2003 KR 2003058115  
 (54) • Photonische Bandlückefaser  
 • Photonic bandgap optical fibre  
 • Fibre optique à bande interdite photonique  
 (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
 (72) Lee, Suk-han, Suji-eub Yongin-si, Gyeonggi-do, KR  
 Kim, Ji-deog, Gangnam-gu Seoul, KR

- (74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- (51) **G02B 6/255** (11) **1 508 825 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03018562.3 (22) 18.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • *Verfahren und Apparat zur Bestimmung der Ausrichtung einer polarisationserhaltenden Glasfaser*  
• *Method and device for determining the angular position of a polarization maintaining fiber*  
• *Méthode et appareil pour déterminer la position angulaire d'une fibre optique à maintien de polarisation*
- (71) CCS Technology, Inc., 103 Foulk Road, Wilmington, DE 19803, US
- (72) Contag, Karsten, 81373 München, DE
- (74) Kopold, Richard, 82229 Hechendorf, DE
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE
- 
- (51) **G02B 6/34** (11) **1 508 826 A2**  
H04B 10/18  
(25) En (26) En  
(21) 04004197.2 (22) 25.02.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 22.08.2003 JP 2003298239
- (54) • *Optisches Bauelement mit Demultiplexerfunktion und Wellenlängendispersionskompensator*  
• *Optical component provided with demultiplexing function and wavelength dispersion compensator*  
• *Composant optique avec une fonctionnalité de démultiplexage et compensateur de la dispersion de longueur d'onde*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Kawahata, Yuichi c/o FUJITSU LIMITED, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) HOFFMANN - EITTE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **G02B 7/28** (11) **1 508 827 A1**  
G03B 3/00 H04N 5/232  
(25) Ja (26) En  
(21) 03730653.7 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/006633 28.05.2003
- (87) WO 2003/102661 2003/50 11.12.2003
- (30) 30.05.2002 JP 2002157027  
31.05.2002 JP 2002159340
- (54) • *ABBILDUNGSEINRICHTUNG, SIGNAL-VERARBEITUNGSVERFAHREN, AUFZEICHNUNGSMEDIUM UND PROGRAMM*  
• *IMAGING DEVICE, SIGNAL PROCESSING METHOD, RECORDING MEDIUM, AND PROGRAM*  
• *DISPOSITIF D'IMAGERIE, PROCÉDE DE TRAITEMENT DE SIGNAUX, SUPPORT D'ENREGISTREMENT ET PROGRAMME*
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) KUMAKI, Jinyo, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- TAKEMOTO, Satoshi, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- KUSHIDA, Hidenori, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Pilch, Adam John Michael, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- 
- (51) **G02B 9/08** (11) **1 508 828 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04254728.1 (22) 05.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 20.08.2003 JP 2003208052
- (54) • *Photoobjektiv*  
• *Photographic lens*  
• *Objectif photographique*
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Koike, Kazumi, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (74) Stevens, Jason Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **G02B 26/08** (11) **1 508 829 A2**  
B81B 3/00 B81C 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 04019735.2 (22) 19.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 21.08.2003 JP 2003297733
- (54) • *MEMS deformierbarer Spiegel*  
• *MEMS deformable mirror*  
• *MEMS-miroir deformable*
- (71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP
- (72) Matsuo, Daisuke c/o Olympus Corporation, Hachioji-shi Tokyo, JP
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- 
- (51) **G02B 26/08** (11) **1 508 830 A1**  
H04N 5/74  
(25) En (26) En  
(21) 04254962.6 (22) 18.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 18.08.2003 JP 2003207765  
18.08.2003 JP 2003207766  
04.09.2003 JP 2003312753
- (54) • *Optisch kontrollierte Einheit, Methode zur Steuerung der optisch kontrollierten Einheit, räumlicher Lichtmodulator und Projektor*  
• *Optically controlled device, method of controlling the optically controlled device, spatial light modulator, and projector*  
• *Dispositif à commande optique, méthode pour le contrôle du dispositif à commande optique, modulateur spatial de lumière et projecteur*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Yamazaki, Tetsuro c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- Yonekubo, Masatoshi c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- Takeda, Takashi c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- 
- (74) Cloughley, Peter Andrew, et al, Miller Sturt Kenyon, 9 John Street, London WC1N 2ES, GB
- G02C 7/10** → (51) G02B 5/28
- 
- (51) **G02F 1/01** (11) **1 508 831 A1**  
G02F 1/025  
(25) En (26) En  
(21) 04010855.7 (22) 06.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 18.08.2003 US 642931
- (54) • *Elektroabsorptions-Wanderwellenmodulator mit integriertem Impedanzanpassungsnetzwerk*  
• *Travelling-wave electroabsorption modulator with integral impedance matching network*  
• *Modulateur à électroabsorption à onde progressive avec un réseau intégré d'adaptation d'impédance*
- (71) Agilent Technologies Inc, 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306-2024, US
- (72) Tanbakuchi, Hassan, Santa Rosa CA 95404, US
- (74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- G02F 1/025** → (51) G02F 1/01
- 
- G02F 1/1335** → (51) G02F 1/1362
- 
- (51) **G02F 1/1362** (11) **1 508 832 A1**  
G02F 1/1335 H01L 29/768  
H01L 21/336  
(25) En (26) En  
(21) 04254704.2 (22) 05.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 19.08.2003 US 643571
- (54) • *Optimierung der optischen Eigenschaften eines Dünnfilmtransistors*  
• *Optical property normalization for a transparent electrical device*  
• *Optimisation des propriétés optiques d'un transistor à couche mince*
- (71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, Texas 77070, US
- (72) Champion, David, Lebanon, OR 97355, US
- Hoffman, Randy, Corvallis OR 97330, US
- Pale, Michael A., Tucson, Arizona, US
- (74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB
- 
- G02F 1/33** → (51) G02B 5/30
- 
- G03B 3/00** → (51) G02B 7/28
- 
- G03B 5/00** → (51) G02B 7/28
- 
- G03B 15/05** → (51) F21S 2/00
- 
- G03B 21/14** → (51) F21S 2/00
- 
- G03B 21/53** → (51) G06T 3/00

(51) **G03F 7/00** (11) **1 508 833 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019952.3 (22) 23.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 JP 2003298936  
25.08.2003 JP 2003300059

- (54) • *Zusammensetzung für ein Hologrammaufzeichnungsmaterial, Hologrammaufzeichnungsmaterial und Verfahren zur Aufzeichnung von Hologrammen*  
• *Hologram recording material composition, hologram recording material and hologram recording method*  
• *Composition pour l'enregistrement d'hologrammes, matériau pour l'enregistrement d'hologrammes et méthode pour l'enregistrement d'hologrammes*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(72) Takizawa, Hiroo, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP  
Inoue, Noriko, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP  
Akiba, Masaharu, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G03F 7/00** (11) **1 508 834 A2**  
G03F 7/004  
(25) En (26) En  
(21) 04254005.4 (22) 02.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 US 644299

- (54) • *Mit Nanopartikeln gefüllte, stereolithographische Harze*  
• *Nanoparticle-filled stereolithographic resins*  
• *Résines stéréolithographiques garnies de nanoparticules*  
(71) 3D SYSTEMS, INC., 26081 Avenue Hall, Valencia, California 91355, US  
(72) Steinmann, Bettina, 1724 Praroman, CH  
Steinmann, Alfred, 1724 Praroman, CH  
(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley, Merlin House, Falconry  
Court, Baker's Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB

**G03F 7/00** → (51) C09B 67/20**G03F 7/00** → (51) G03F 7/004

(51) **G03F 7/004** (11) **1 508 835 A2**  
G03F 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 04019824.4 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 JP 2003296986

- (54) • *Farbstoff enthaltende Resistzusammensetzung und daraus hergestellter Farbfiler*  
• *Dye-containing resist composition and color filter using same*  
• *Composition pour réserve contenant un colorant et filtre coloré fabriqué avec ladite composition*

(71) NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES, LIMITED, 7-1,  
Kanda-Nishiki-cho 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo  
101, JP  
(72) Hosaka, Kazuyoshi Nissan Chemical Industries,  
Ltd., Funabashi-shi Chiba 274-8507, JP  
Shudo, Mariko c/o Nissan Chemical Industries,  
Ltd., Funabashi-shi Chiba 274-8507, JP  
Suzuki, Masayoshi Nissan Chemical Industries,  
Ltd., Funabashi-shi Chiba 274-8507, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G03F 7/004** → (51) G03F 7/00**G03F 7/004** → (51) G03F 7/039**G03F 7/022** → (51) G03F 7/037

(51) **G03F 7/029** (11) **1 508 836 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04017234.8 (22) 21.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 JP 2003297264

- (54) • *Material für Flachdruckplatten, und Verfahren zur Erzeugung von Flachdruckplatten*  
• *Planographic printing plate material and planographic printing plate preparing process*  
• *Matériau pour plaques d'impression planographique, et procédé de fabrication de plaques d'impression planographique*  
(71) Konica Minolta Medical & Graphic Inc., 26-2,  
Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo  
163-0512, JP  
(72) Matsumura, Toshiyuki, 2970 Ishikawa-machi  
Tokyo 192-8505, JP  
(74) Henkel, Feiler & Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

(51) **G03F 7/037** (11) **1 508 837 A1**  
G03F 7/022 H05B 33/10  
H05B 33/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 03733112.1 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/006654 28.05.2003  
(87) WO 2003/100522 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 JP 2002155460  
(54) • *LICHTEMPFLINDLICHE HARZZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES HITZEBESTÄNDIGEN HARZFILMS*  
• *PHOTOSENSITIVE RESIN COMPOSITION AND METHOD FOR PREPARING HEAT-RESISTANT RESIN FILM*  
• *COMPOSITION DE RESINE PHOTOSENSIBLE ET PROCÉDE DE PREPARATION D'UNE COUCHE MINCE DE RESINE THERMORÉSISTANTE*

(71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi  
Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666,  
JP  
(72) MIYOSHI, Kazuto, Otsu-shi, Shiga 520-0842, JP  
OKUDA, Ryoji, Kusatsu-shi, Shiga 525-0059, JP  
TOMIKAWA, Masao, Otsu-shi, Shiga 520-0865, JP  
(74) Coleiro, Raymond, et al, MEWBURN ELLIS LLP York  
House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G03F 7/038** → (51) B41M 3/00**G03F 7/038** → (51) C09B 67/20

(51) **G03F 7/039** (11) **1 508 838 A2**  
G03F 7/004  
(25) En (26) En  
(21) 04019818.6 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 JP 2003298897

- (54) • *Positiv arbeitende Photoresistzusammensetzung und Verfahren zur Herstellung von Mustern unter Verwendung dieser Zusammensetzung*  
• *Positive photoresist composition and pattern making method using the same*  
• *Composition pour réserve de type positif et procédé de fabrication de motifs employant cette composition*  
(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Kanna, Shinichi Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-gun Shizuoka, JP  
Mizutani, Kazuyoshi Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-gun Shizuoka, JP  
Sasaki, Tomoya Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-gun Shizuoka, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G03F 7/20** → (51) G01B 11/02

(51) **G03G 15/00** (11) **1 508 839 A2**  
B41J 3/60 H04N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 04103987.6 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 KR 2003057280

- (54) • *Blattbeförderungsvorrichtung*  
• *Sheet-feeding apparatus*  
• *Appareil de transport de feuilles*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong,  
Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(72) LEE, Seung-jae, Yeongtong-gu, Suwon-si,  
Gyeonggi-do, KR  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G03G 15/01** (11) **1 508 840 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019602.4 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 JP 2003295009

- 27.08.2003 JP 2003302422  
(54) • *Bilderzeugungsvorrichtung*  
• *Image forming apparatus*  
• *Appareil de formation d'images*  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to, JP  
(72) Miyazawa, Hiroshi Seiko Epson Corporation, Suwa-shi  
Nagano 392-8502, JP  
Kishigami, Minoru Seiko Epson Corporation, Suwa-shi  
Nagano 392-8502, JP  
Tanaka, Kuniaki Seiko Epson Corporation, Suwa-shi  
Nagano 392-8502, JP  
Mizushima, Nobuyuki Seiko Epson Corporation,  
Suwa-shi Nagano 392-8502, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G04F 5/16** (11) **1 508 841 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253617.7 (22) 17.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 GB 0319595

(54) • *Radioaktiver Zeithalter*  
• *Radioactive timekeeping*  
• *Garde-temps radioactif*

(71) Sturt, Alan Charles, Churinga, 16 Horseshoe Lane  
West, Guildford, Surrey GU1 2SX, GB

(72) Sturt, Alan Charles, Guildford, Surrey GU1 2SX, GB

(51) **G05B 17/02** (11) **1 508 842 A2**  
G05B 23/02

(25) En (26) En  
(21) 04254392.6 (22) 22.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 GB 0319553

(54) • *Überwachung des Zustands einer elektrischen  
Maschine*  
• *Condition monitoring of an electrical machine*  
• *Contrôle de l'état d'une machine électrique*

(71) ROLLS-ROYCE PLC, 65 Buckingham Gate, London,  
SW1E 6AT, GB

(72) Payne, Bradley Stephen, Leek, Staffordshire ST13  
6LD, GB  
Husband, Stephen Mark, Littleover, Derby DE23  
7QJ, GB  
Simmers, Brian Edward, Chellaston, Derby DE73  
1QB, GB

(74) Gunn, Michael Alan, Rolls-Royce plc P.O. Box 31,  
Derby DE24 8BJ, GB

(51) **G05B 19/18** (11) **1 508 843 A1**  
G05B 19/41

(25) En (26) En  
(21) 04254843.8 (22) 12.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 JP 2003298669

(54) • *Numerische Steuerungsrichtung*  
• *Numerical control apparatus*  
• *Appareil de commande numérique*

(71) FANUC LTD, 3580, Shibokusa, Aza-komanba,  
Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi  
401-0597, JP

(72) Nakazato, Tomomi, Tama-ku Kawasaki-shi  
Kanagawa 214-0012, JP  
Matsuura, Hitoshi, Tokyo, 193-0932, JP

(74) Billington, Lawrence Emlyn, et al, Haseltine Lake &  
Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **G05B 19/40** (11) **1 508 844 A1**  
G05B 19/42 E06B 9/82

(25) Fr (26) Fr  
(21) 04018886.4 (22) 10.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 FR 0310029

(54) • *Verfahren zur Initialisierung eines motorisierten  
Rolladens*  
• *Method for initialising a motorized roller shutter*  
• *Procédé d'initialisation d'un volet roulant  
motorisé*

(71) SOMFY SAS, 50, Avenue du Nouveau Monde,  
74300 Cluses, FR

(72) Bruno, Serge, 74460 Marnaz, FR

(74) Grosfillier, Philippe, et al, Bugnion S.A., Case  
Postale 375, 1211 Genève 12, CH

**G05B 19/41** → (51) G05B 19/18

**G05B 19/42** → (51) G05B 19/40

**G05B 23/02** → (51) G05B 17/02

(51) **G05D 1/02** (11) **1 508 845 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04254970.9 (22) 18.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 KR 2003057727  
09.08.2004 KR 2004062604

(54) • *Verfahren zur Herstellung einer künstlichen  
Markierung für autonomes Fahren, Verfahren  
und Vorrichtung zur Positionsbestimmung  
eines intelligenten Systems mittels künstlicher  
Markierung und darauf basierendes intelligenten  
System*  
• *Method of constructing artificial mark for  
autonomous driving, apparatus and method of  
determining position of intelligent system using  
artificial mark and intelligent system employing  
the same*  
• *Procédé de construction d'un marquage artifi-  
ciel pour une conduite autonome, appareil et  
méthode pour déterminer la position d'un sys-  
tème intelligent utilisant un marquage artificiel  
et système intelligent utilisant cela*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) Roh, Kyung-shik 114-901 Sibeom-danji Hansin  
Apt., Seongnam-si Gyeonggi-do, KR  
Han, Woo-sup 204-1302 Suji 2-cha Samsung Apt.,  
Yongin-si Gyeonggi-do, KR  
Kwon, Woong 204-1803 Imaechon, Seongnam-si  
Gyeonggi-do, KR  
Shim, Young-bo 6-809 Miseong Apt., Seoul, KR  
Oh, Yeon-taek, c/o 805-1803 Sungwoo Hyundai  
Apt, Yongin-si, Gyeonggi-do, KR  
Park, Ki-cheol, c/o 304-1501 Sinyeongtong  
Hyundai, Hwaseong-gun, Gyeonggi-do, KR

(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife LLP,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

(51) **G05D 11/13** → (51) B28C 7/04

(51) **G05D 16/06** (11) **1 508 846 A2**  
(25) De (26) De

(21) 04019388.0 (22) 16.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 16.08.2003 DE 10337689

(54) • *Konstantdruckventil und Verfahren zum  
Absperren eines Volumenstromes durch ein  
solches Konstantdruckventil*

• *Constant pressure valve and method for cut-  
ting off a volume flow with such a constant  
pressure valve*

• *Vanne à pression constante et procédé pour  
couper un débit volumétrique au moyen d'une  
telle vanne à pression constante*

(71) Schulz, Dieter, Hans-Böckler-Strasse 53, 59302  
Oelde, DE

(72) Schulz, Dieter, 59302 Oelde, DE

(74) Dantz, Jan Henning, et al, Jöllenbecker Strasse  
164, 33613 Bielefeld, DE

**G05D 23/00** → (51) B01J 19/00

(51) **G05F 1/575** (11) **1 508 847 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03368082.8 (22) 22.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Frequenzkompensationsanordnung für Span-  
nungsregler mit niedriger Abfallspannung  
(LDO) und mit anpassbarem Arbeitspunkt*  
• *Frequency compensation scheme for low drop  
out (LDO) voltage regulators using adaptive  
bias*  
• *Système de compensation de fréquence pour  
régulateurs à faible chute de tension (LDO)  
avec polarisation adaptative*

(71) Dialog Semiconductor GmbH, Neue Strasse 95,  
73230 Kirchheim/Teck-Nabern, DE

(72) Pannwitz, Axel, Dr., 73252 Lenningen, DE

(74) Schuffenecker, Thierry, 97, chemin de Cassiopée,  
Domaine de l'étoile, 06610 La Gaude, FR

(51) **G06F 1/00** (11) **1 508 848 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04018950.8 (22) 10.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 JP 2003297701

(54) • *Vorrichtung zum Verarbeiten von Informatio-  
nen*  
• *Information processing apparatus*  
• *Dispositif de traitement de l'information*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome  
Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(72) Kokubun, Tomoyuki, Minato-ku Tokyo 105-8001,  
JP  
Ishigaki, Satoru, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
Ishizaki, Kou, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP

(74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

**G06F 1/16** → (51) H04M 1/23

(51) **G06F 3/023** (11) **1 508 849 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03018537.5 (22) 18.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Tastatur*  
• *Keyboard*  
• *Clavier*

(71) Rasmusen, Ulrik Solberg, Rua Antero de Quental  
28, 1., 1150-043 Lisboa, PT

(72) Rasmusen, Ulrik Solberg, 1150-043 Lisboa, PT

**G06F 3/033** → (51) G01B 11/02

**G06F 3/033** → (51) H04M 1/23

(51) **G06F 3/06** (11) **1 508 850 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019208.0 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 US 496529 P  
05.12.2003 US 729138  
(54) • *Speicher-Ablaufsteuerung eines stetigen Mediums mit Priorität*  
• *Continuous media priority aware storage scheduler*  
• *Ordonnanceur de stockage d' un support permanent avec priorité*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Hendel, Matthew D., Seattle, WA 98118, US  
Sidharta, Bellevue Washington 98007, US  
Liu, Jane Win-Shih, Bellevue Washington 98004, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G06F 3/06** → (51) G06F 13/372

**G06F 3/06** → (51) H04N 1/21

(51) **G06F 3/14** (11) **1 508 851 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03018578.9 (22) 18.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Adhoc-Bildschirmassemblierung mit virtuellen Netz*  
• *Ad hoc image generation method on a screen using a virtual network*  
• *Méthode de ad hoc génération d'images sur un écran avec un réseau virtuel*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Bitterlich, Jean-Yves, 81549 München, DE

**G06F 3/14** → (51) G06F 13/00

(51) **G06F 3/16** (11) **1 508 852 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04103753.2 (22) 04.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 US 496337 P  
30.06.2004 US 880842  
(54) • *System und Verfahren zur Ausführung eines flachen Audiolautstärkereger-modells*  
• *System and method for implementing a flat audio volume control model*  
• *Système et procédé de mise en oeuvre d'un modèle audio plat de commande de volume*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US  
(72) Baudisch, Patrick Markus, Seattle WA 98102, US  
Basu, Sumit, Seattle WA 98121, US  
(74) Zimmer, Franz-Josef, Dr., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G06F 9/30** → (51) G06F 9/312

(51) **G06F 9/312** (11) **1 508 853 A1**  
G06F 9/315 G06F 9/30  
G06F 12/04  
(25) En (26) En  
(21) 03255133.5 (22) 19.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Rechnersystem und Verfahren zum Laden von nicht-ausgerichteten Wörtern*  
• *Computer system and method for loading non-aligned words*  
• *Système informatique et méthode de chargement de mots non alignés*

(71) STMicroelectronics Limited, 1000 Aztec West, Almondsbury, Bristol, BS32 4SQ, GB  
Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Homewood, Fred, Winscombe North Somerset BS25 1NH, GB  
Faraboschi, Paolo, 08190 Barcelona, ES  
(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**G06F 9/315** → (51) G06F 9/312

(51) **G06F 9/445** (11) **1 508 854 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04103836.5 (22) 09.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 16.08.2003 KR 2003056720  
(54) • *Treiberinstallation und Peripheriegerät*  
• *Driver installation and peripheral device*  
• *Installation de pilote et dispositif périphérique*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-Dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-Do 442-742, KR  
(72) Choi, Jun-young, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Oh, Young-dal, Yeongtong-dong, Yeongtong-gu Gyeonggi-do, KR  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 9/455** (11) **1 508 855 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04254994.9 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 US 496567 P  
26.04.2004 US 831973  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren für das zur Verfügungstellen der virtuellen Rechnerdiensten*  
• *Method and apparatus for providing virtual computing services*  
• *Méthode et appareil pour fournir des services de calcul virtuels*

(71) Katana Technology, Inc., 43 Nagog Park, Acton, MA 01720, US  
(72) Vasilevsky, Alexander David, Westford, Massachusetts 01886, US  
Davis, Scott Howard, Needham, Massachusetts 02494, US  
Thomas, Benjamin Joseph III, Bedford, Massachusetts 01730, US

(74) Walaski, Jan Filip, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 9/50** (11) **1 508 856 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03717625.2 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/004886 17.04.2003  
(87) WO 2003/100613 2003/49 04.12.2003  
(30) 28.05.2002 JP 2002154313  
(54) • *PROZESSORSYSTEM, TASK-STEUERERFAHREN IN EINEM COMPUTERSYSTEM, COMPUTERPROGRAMM*  
• *PROCESSOR SYSTEM, TASK CONTROL METHOD ON COMPUTER SYSTEM, COMPUTER PROGRAM*  
• *SYSTEME DE PROCESSEUR, PROCÉDE DE COMMANDE DE TACHES SUR SYSTEME INFORMATIQUE, PROGRAMME D'ORDINATEUR*

(71) Sony Corporation, 7-35 Kitashinagawa 6-Chine, Shinagawa-Ku, Tokyo, Tokyo 141-0001, JP  
(72) TOGAWA, Atsushi c/o SONY CORPORATION, SHINAGAWA-KU, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Robinson, Nigel Alexander Julian, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **G06F 11/22** (11) **1 508 857 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02733237.8 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/005186 29.05.2002  
(87) WO 2003/100615 2003/49 04.12.2003  
(54) • *SIGNALPROCESSOR*  
• *SIGNAL PROCESSOR*  
• *PROCESSEUR DE SIGNAL*

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) TOMOE, Naohito Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
TANAKA, Toyohisa Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
OBASE, Yoshihiro Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **G06F 11/36** (11) **1 508 858 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04104003.1 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 US 646374 P  
(54) • *Verfahren und System zur Durchführung von Software auf Fremdplattformen*  
• *A method and system for executing software on non-native platforms*  
• *Procédé et système pour exécuter des logiciels sur des plateformes non-natives*

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US  
(72) Bhushan, Keerthi K.N., Srinivasapura, Bangalore 560060, IN  
Sanyal, Dibyapran, Noifs, 201301 Uttar Pradesh, IN

(74) Lawrence, Richard Anthony, Hewlett-Packard Limited, IP Section, Building 3, Filton Road, Stoke Gifford, Bristol BS34 8QZ, GB

**G06F 12/00** → (51) G06F 13/00

**G06F 12/04** → (51) G06F 9/312

(51) **G06F 13/00** (11) **1 508 859 A1**  
G06F 17/30 G06F 3/14  
G06F 12/00

(25) Ja (26) En  
(21) 03756110.7 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/006521 26.05.2003  
(87) WO 2003/102787 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 JP 2002157609

- (54) • ELEKTRONISCHE EINRICHTUNG, SEITENANZEIGEVERFAHREN, PROGRAMM UND SPEICHERMEDIUM
- ELECTRONIC DEVICE, PAGE DISPLAY METHOD, PROGRAM, AND STORAGE MEDIUM
- DISPOSITIF ELECTRONIQUE, DISPOSITIF D'AFFICHAGE DE PAGES, PROGRAMME ET SUPPORT D'INFORMATION

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) KONDO, Hirotsuka, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
TAKAHASHI, Naomasa, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(74) Pilch, Adam John Michael, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **G06F 13/372** (11) **1 508 860 A1**  
G06F 3/06

(25) En (26) En  
(21) 04004995.9 (22) 03.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 20.08.2003 US 645721

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung der Reservierung von Einheiten
- Method and apparatus for managing device reservation
- Procédé et appareil pour contrôler la réservation de dispositif

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US

(72) McCarthy, John G., Fort Collins Colorado 80526, US

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 508 861 A1**  
G09B 19/00

(25) Ru (26) En  
(21) 02756018.4 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) RU 2002/000258 28.05.2002

(87) WO 2003/100659 2003/49 04.12.2003

- (54) • VERFAHREN ZUM SYNTHETISIEREN EINES SELBSTLERNENDEN SYSTEMS ZUR WISSENSANSCHAFFUNG FÜR TEXTABRUFSYSTEME

- METHOD FOR SYNTHESISING A SELF-LEARNING SYSTEM FOR KNOWLEDGE ACQUISITION FOR TEXT-RETRIEVAL SYSTEMS
- PROCEDE DE SYNTHESE D'UN SYSTEME A AUTO-APPRENTISSAGE D'EXTRACTION DE CONNAISSANCES A PARTIR DE DOCUMENTS TEXTUELS POUR MOTEURS DE RECHERCHE

(71) Nasyorny, Vladimir Vladimirovich, ul. Shipilovskaya, 44/27-75, Moscow, 115573, RU

Nasypnaya, Galina Anatolievna, ul. Shipilovskaya, 44/27-75, Moscow, 115573, RU

(72) Nasyorny, Vladimir Vladimirovich, Moscow, 115573, RU  
Nasypnaya, Galina Anatolievna, Moscow, 115573, RU

(74) Herbjörnsen, Rut, et al, Albihsn Stockholm AB P.O. Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 508 862 A1**  
G11B 27/00

(25) En (26) En  
(21) 03018986.4 (22) 21.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Verfahren für das nahtlose Aufteilen und Verkettung eines Datenstromes in Echtzeit
- Method for seamless real-time splitting and concatenating of a data stream
- Méthode pour se diviser et concatener en temps réel de façon homogène un flux de données

(71) Deutsche Thomson-Brandt GmbH, Hermann Schweer Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

(72) Klausberger, Wolfgang, 30559 Hannover, DE  
Blawat, Meinolf, 30659 Hannover, DE  
Kubsch, Stefan, 31559 Hohnhorst, DE  
Li, Hui, 30419 Hannover, DE  
Hepper, Dietmar, 30419 Hannover, DE

(74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 508 863 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04019061.3 (22) 11.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 JP 2003207912

- (54) • Multimedia-Inhaltswiederauffindungssystem
- Multimedia contents retrieval system
- Système de recouvrement de contenu multimedia

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP

(72) Nakamura, Takeshi, Tsurugashima-shi Saitama-ken, JP  
Morita, Kouzou, Tsurugashima-shi Saitama-ken, JP  
Miyasato, Hajime, Tsurugashima-shi Saitama-ken, JP

(74) Skuhra, Udo, Dipl.-Ing., Reinhard-Skuhra-Weise & Partner GbR Patentanwälte Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 508 864 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04253257.2 (22) 01.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 JP 2003296766

- (54) • Verfahren und Gerät um Daten in einem strukturierten Dokument zu suchen
- Apparatus and method for searching data of structured document
- Procédé et dispositif pour chercher des données dans un document structuré

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Nagata, Masahiko, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Matsuura, Masataka, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Isomura, Norikazu, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Stebbing, Timothy Charles, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G06F 17/30** → (51) G06F 13/00

(51) **G06F 17/60** (11) **1 508 865 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 03733140.2 (22) 29.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/006725 29.05.2003

(87) WO 2003/100682 2003/49 04.12.2003

(30) 29.05.2002 JP 2002156051

- (54) • INFORMATIONSVERARBEITUNGSSYSTEM
- INFORMATION PROCESSING SYSTEM
- SYSTEME DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) Asami, Akiko, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

Suzuki, Takashi, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

Takeda, Takashi, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 508 866 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 03733141.0 (22) 29.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/006726 29.05.2003

(87) WO 2003/100683 2003/49 04.12.2003

(30) 29.05.2002 JP 2002156052

- (54) • INFORMATIONSVERARBEITUNGSSYSTEM
- INFORMATION PROCESSING SYSTEM
- SYSTEME DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) ASAMI, Akiko c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

TAKEDA, Takashi c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

SUZUKI, Takashi c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP



(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwältin Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 508 867 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04019129.8 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 DE 10339112

- (54) • Verfahren zum Erzeugen mindestens eines Projekt-Referenzmodells, Verfahren zur Generierung einer strukturierten Konfigurationsinformation mittels eines solchen Projekt-Referenzmodells sowie Vorrichtung zur Durchführung, Verwaltung und Organisation solcher Verfahren
- Method for generating at least a project reference model, method for generating a structured configuration information using such a project reference model and apparatus for implementing, managing and organising such methods
- Procédé de génération d'au moins un modèle de référence de projet, procédé de génération d'information de configuration structurée avec un tel modèle de référence de projet et appareil pour la réalisation, la gestion et l'organisation de tels procédés

(71) Dilger, Peter, Winkelstrasse 1, 8565 Hugelshofen, CH  
(72) Dilger, Peter, 8565 Hugelshofen, CH  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 508 868 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019413.6 (22) 16.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 JP 2003296929

- (54) • System, Verfahren und Programm zum Sammeln von Verhaltensdaten von Konsumenten
  - Consumer behavior information collecting system, method and program
  - Système, procédé et programme de collecte de données comportementales de consommateurs
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Hosokawa, Taisuke, Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 508 869 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04254928.7 (22) 17.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 GB 0319783

- (54) • Methode und Apparat zur Definition, Referenzierung und Navigation über mehrere Perspektiven einer Organisation
- A method and apparatus for definition, referencing and navigation across multiple perspectives of an organisation

• Procédé et dispositif pour la définition, les rapports et la navigation à travers plusieurs perspectives d'une organisation

(71) Mood International Limited, York Science Park, York, YO10 5ZF, GB  
(72) Hodgson, Simon, York, YO10 5ZF, GB  
Whittington, Dick, York, YO10 5ZF, GB  
(74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB

**G06F 17/60** → (51) G07B 15/00

**G06F 17/60** → (51) G08G 1/123

**G06F 17/60** → (51) H02J 13/00

**G06F 17/60** → (51) H04L 12/28

**G06F 17/60** → (51) H04L 12/58

**G06F 19/00** → (51) C07K 14/435

(51) **G06K 7/00** (11) **1 508 870 A1**  
G06K 7/08 H04L 25/49  
(25) De (26) De  
(21) 04017048.2 (22) 20.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 23.07.2003 DE 10335003

- (54) • Verfahren zur drahtlosen Datenübertragung zwischen einer Basisstation und einem Transponder
- Method for wireless data transmission between a base station and a transponder
- Procédé pour le transfert des données sans fil entre une station de base et un transpondeur

(71) ATMEL Germany GmbH, Theresienstrasse 2, 74072 Heilbronn, DE  
(72) Friedrich, Ulrich, 74248 Ellhofen, DE

(51) **G06K 7/00** (11) **1 508 871 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04254997.2 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 JP 2003297592

- (54) • Datenkommunikationsgerät
  - Data communication device
  - Dispositif de communication de données
- (71) Sony Corporation, 6-7-35 Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Arisawa, Shigeru, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
(74) Leppard, Andrew John, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**G06K 7/08** → (51) G06K 7/00

**G06K 9/62** → (51) G08G 1/0962

(51) **G06K 9/66** (11) **1 508 872 A1**  
G06N 3/04 G06T 5/00  
(25) It (26) En  
(21) 03425559.6 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (54) • Algorithmus zum Erkennen von Verhältnissen zwischen Daten einer Datenbank und auf diesem Algorithmus basierende Bildmustererkennungsmethode

• An algorithm for recognising relationships between data of a database and a method for image pattern recognition based on the said algorithm

• Algorithme pour la reconnaissance des relations entre les données d'une base de données et méthode de reconnaissance d'images basée sur cet algorithme

(71) Semeion, Viale di Val Fiorita 88, 00144 Roma, IT  
(72) Buscema, Paolo Massimo, 00163 Roma, IT  
(74) Karaghiosoff, Giorgio A., Studio Karaghiosoff & Frizzi S.a.S. Via Pecorelle 25/C, 17015 Celle Ligure (SV), IT

(51) **G06K 13/08** (11) **1 508 873 A1**  
H01R 13/629  
(25) En (26) En  
(21) 04019691.7 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 JP 2003296730  
(54) • Speicherkartenverbinder

- Memory card connector
- Connecteur de carte mémoire

(71) J.S.T MFG Co. Ltd., 2-4-8 Minamisenba, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP  
(72) Harasawa, Masaaki J.S.T. Mfg. Co., Ltd., Kohoku-ku Yokohama-shi Kanagawa 222-0001, JP  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **G06K 13/08** (11) **1 508 874 A1**  
H01R 13/629  
(25) En (26) En  
(21) 04019692.5 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 JP 2003296729  
(54) • Speicherkartenverbinder

- Memory card connector
- Connecteur de carte mémoire

(71) J.S.T MFG Co. Ltd., 2-4-8 Minamisenba, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP  
(72) Harasawa, Masaaki J.S.T. Mfg. Co., Ltd., Kohoku-ku Yokohama-shi Kanagawa 222-0001, JP  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**G06N 3/04** → (51) G06K 9/66

(51) **G06T 1/00** (11) **1 508 875 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04018413.7 (22) 03.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 20.08.2003 US 644257
- (54) • Verfahren zur Konvertierung von Powerpoint-Präsentationsdateien in komprimierte Bilddateien
- Method for converting power point presentation files into compressed image files
- Procédé de convertissement des fichiers de présentation Powerpoint en fichiers d'images comprimées

- (71) Seiko Epson Corporation, 4-1, Nishishinjuku 2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP
- (72) Yim, Wai, Mountain View, California 94040, US
- Nelson, Steve, San Jose, California 95139, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06T 3/00** (11) **1 508 876 A2**  
H04N 5/74 G03B 21/53  
(25) En (26) En  
(21) 04019829.3 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 JP 2003298933  
(54) • *Bildprojektionsverfahren und Vorrichtung*  
• *Image projection method and device*  
• *Procédé de projection d'images et dispositif*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Tajima, Johji, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G06T 5/00** → (51) G06K 9/66

(51) **G06T 15/20** (11) **1 508 877 A2**  
G06T 15/50  
(25) En (26) En  
(21) 04255040.0 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 US 645694  
(54) • *Texturabbildung mit hochauflösenden Beleuchtungscharakteristiken*  
• *Texture mapping with high resolution lighting characteristics*  
• *Mappage de texture avec des caractéristiques d'éclairage à résolution élevée*  
(71) Sony Computer Entertainment Inc., 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, JP  
(72) Green, Robin J, Foster City, CA 94404, US  
(74) Turner, James Arthur, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**G06T 15/50** → (51) G06T 15/20

**G06T 15/70** → (51) H04N 7/14

(51) **G07B 15/00** (11) **1 508 878 A1**  
G06F 17/60 B60S 5/00  
B60S 1/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 02788589.6 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/011103 25.10.2002  
(87) WO 2004/038663 2004/19 06.05.2004  
(54) • *STRASSEN- GEBÜHRENSAMMELSYSTEM MIT EINEM KÜNSTLICHEN SATELLITEN, GEBÜHRENSAMMELMASCHINE UND GEBÜHRENSAMMELVERFAHREN*  
• *TOLL ROAD CHARGE COLLECTION SYSTEM USING ARTIFICIAL SATELLITE, CHARGE COLLECTING MACHINE, AND CHARGE COLLECTING METHOD*

• *SYSTEME DE COLLECTE DE DROITS DE PEAGE UTILISANT UN SATELLITE ARTIFICIEL, APPAREIL DE COLLECTE DE DROITS ET PROCEDE DE COLLECTE DE CES DROITS*

(71) Takida, Yoshiaki, 6-905, Urban-rafle Obata, 1-8, Obata Ota, Moriyama-ku, Nagoya-shi, Aichi 463-0051, JP  
(72) Takida, Yoshiaki, Nagoya-shi, Aichi 463-0051, JP  
(74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys.Dr., Patentanwälte, Magenbauer & Kollegen, Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE  
(60) 04023983.2

**G07B 15/00** → (51) G07F 7/08

(51) **G07B 17/00** (11) **1 508 879 A2**  
G07B 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 04019821.0 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 US 645376  
(54) • *Postwertzeichen mit kodierten Daten bezüglich der verwendeten Tinte*  
• *Postage indicia including encoded ink characteristic data*  
• *Marque d'affranchissement avec des données encodées concernant l'encre utilisée*  
(71) PITNEY BOWES INC., One Elmcroft Road, Stamford, CT 06926-0700, US  
(72) Euchner, James A., Waccabuc New York 10597, US  
(74) Auslander, Judith D., Westport CT 06880, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G07B 17/04** → (51) G07B 17/00

(51) **G07C 3/00** (11) **1 508 880 A2**  
G07C 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 04102773.1 (22) 17.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.08.2003 DE 10336369  
31.10.2003 DE 10353647  
(54) • *Verfahren und Einrichtung zum Berechnen der voraussichtlichen Lebensdauer eines Getriebes*  
• *Method and equipment in order to estimate the lifespan of a gearbox*  
• *Procedée et appareil pour le calcul de la durée de vie prévisible d'un engrenage*  
(71) Battenfeld Extrusionstechnik GmbH, Königstrasse 53, 32547 Bad Oeynhausen, DE  
(72) Kreth, Norbert, Dr. Ing., 32429, Minden, DE  
(74) Vogel, Uwe, Dipl.-Ing., 32657, Lemgo, DE  
Kopp, Martin, Dipl.-Ing., 32425, Minden, DE

(51) **G07C 3/00** (11) **1 508 881 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04255000.4 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 US 604870

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Speicherung und Wiedergabe von Wartung- Betriebs- und Reparaturdaten für Turbinenmotorbauteile*  
• *Method and apparatus for recording and retrieving maintenance, operating and repair data for turbine engine components*  
• *Méthode et appareil pour enregistrer et extraire des données de maintenance, d'opération et de réparation pour des composants de moteurs à turbine*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Joshi, Narendra Digamber, Cincinnati, OH 45241, US  
Frantz, Richard Lamar, West Chester, OH 45069, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**G07C 5/00** → (51) G07C 3/00

**G07C 9/00** → (51) G08C 17/00

(51) **G07F 7/08** (11) **1 508 882 A2**  
G07B 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 04019522.4 (22) 17.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 JP 2003295762  
(54) • *Datenverarbeitungssystem, -verfahren, in diesem verwendetes Datenverarbeitungsgerät und Datenverarbeitungsprogramm*  
• *Data processing system, data processing method, data processing terminal used in same, and data processing program*  
• *Système, méthode et terminal de traitement de données utilisé dans ladite méthode, et programme de traitement de données*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Katayama, Toru, Minato-ku Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **G07F 7/10** (11) **1 508 883 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04103733.4 (22) 03.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 US 645176  
(54) • *System zur Automatisierung von Kreditkartenanwendungen*  
• *Credit card application automation system*  
• *Système d'automatisation d'applications de carte de crédit*

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US  
(72) MATADA, Anmol, SO21 2JN, Winchester, GB  
(74) Litherland, David Peter, IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

**G07G 1/00** → (51) G07G 1/12

(51) **G07G 1/12** (11) **1 508 884 A2**  
G07G 1/00

(25) En (26) En

(21) 04019591.9 (22) 18.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 JP 2003298599

(54) • *Kassenautomat mit Datenverarbeitungseinrichtung*  
• *Merchandise sales data processing apparatus*  
• *Caisse enregistreuse*

(71) Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, Kandabashi Yasuda Bldg., 1-1, Kanda Nishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8442, JP

(72) Suzuki, Shigeaki Toshiba Tec K. K., Chiyoda-ku Tokyo 101-8442, JP

(74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

**G08B 25/04** → (51) G08B 25/08

(51) **G08B 25/08** (11) **1 508 885 A1**  
H04L 12/28  
G08B 29/16

(25) De (26) De

(21) 03018546.6 (22) 18.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren und Übertragungskanal für die Übertragung mehrerer Informationsströme über ein gemeinsames Medium, sowie Gefahrenmeldeanlage*  
• *Method and communication channel for the transmitting of several information flows through a common communication medium, as well as hazard signalling system*  
• *Procédé et canal de communication pour la transmission simultanée de plusieurs flux d'informations par un moyen de communication commun, ainsi que système de signalisation de danger*

(71) Siemens Building Technologies AG, Bellerivestrasse 36, 8034 Zürich, CH

(72) Vollenweider, Walter, 8712 Stäfa, CH

(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., et al, European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**G08B 29/16** → (51) G08B 25/08

(51) **G08C 17/00** (11) **1 508 886 A2**  
G07C 9/00  
B60R 25/00

(25) De (26) De

(21) 04019239.5 (22) 13.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 16.08.2003 DE 10337717

(54) • *Hochfrequenzfunkeinrichtung für Kraftfahrzeuge*  
• *High frequency radio system for vehicles*  
• *Dispositif radio à haute fréquence pour véhicule*

(71) Leopold Kostal GmbH & Co. KG, Wiesenstrasse 47, 58507 Lüdenscheid, DE

(72) Vens, Rainer, 44139 Dortmund, DE

Pretzlaff, Volker, 58093 Hagen, DE  
Fromm, Michael, 44289 Dortmund, DE

(51) **G08C 17/00** (11) **1 508 887 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04019683.4 (22) 19.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 KR 2003057383  
29.09.2003 KR 2003067575

(54) • *System, Verfahren, Gerät zur Schnittstellenbildung zwischen einer Mehrzahl von Steuereinheiten und einem digitalen Fernsehen*  
• *System, method, device for interfacing a plurality of remote controllers with a digital TV*  
• *Système, méthode, dispositif permettant l'interface entre une pluralité de dispositifs de commande et une télévision numérique*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-gu, Seoul, KR

(72) Kim, Ik Ju, Gunpo-si, Gyeonggi-do, KR

(74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

(51) **G08C 19/28** (11) **1 508 888 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04254902.2 (22) 16.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 KR 2003057899

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung eines Slave-Gerätes mit einem Master-Gerät*  
• *Method and device for controlling slave devices with master drive*  
• *Procédé et dispositif pour contrôler des équipements esclaves par une station maître*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) Kim, Jae-kwon, 517-1403 Sinnamusil 5-Danji Apt., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Yong-jun, 201-1203 Hyundai Home Town, Yongin-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Hyo-dae, 202-1704 Woncheon Jugong Apt., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Jeon, Yu-seong, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kang, Young-mi, 201-404 Hyundai 6-cha I-PARK, Yongin-si, Gyeonggi-do, KR  
Choi, Eu-gene, Gangnam-gu, Seoul, KR  
Kim, Sung-hee, Seocho-gu, Seoul, KR  
Park, Jong-wook, Gangnam-gu, Seoul, KR

(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **G08G 1/0962** (11) **1 508 889 A2**  
G08G 1/0967  
G06K 9/62

(25) De (26) De

(21) 04103924.9 (22) 16.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 DE 10338455

(54) • *Fahrerinformationsvorrichtung*  
• *Driver information device*  
• *Dispositif d'information du conducteur*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Engelsberg, Andreas, 31141 Hildesheim, DE

Manstetten, Dietrich, 71139 Ehningen, DE  
Kussmann, Holger, 31180 Giesen, DE  
Placke, Lars, 30163 Hannover, DE  
Stoerzel, Marc, 70825 Korntal-Muenchingen, DE  
Schweiger, Ulrich, 70180 Stuttgart, DE

**G08G 1/0967** → (51) G08G 1/0962

(51) **G08G 1/123** (11) **1 508 890 A1**  
H04M 3/42  
H04B 7/26  
G06F 17/60

(25) Ja (26) En

(21) 02730738.8 (22) 29.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/005185 29.05.2002

(87) WO 2003/100744 2003/49 04.12.2003

(54) • *KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *COMMUNICATION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE COMMUNICATION*

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(72) MORIMOTO, Hiroyuki, c/o Mitsubishi Denki K. K., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**G08G 1/16** → (51) G01S 13/93

**G09B 19/00** → (51) G01H 3/04

**G09B 19/00** → (51) G06F 17/30

**G09B 23/14** → (51) G01H 3/04

**G09C 1/00** → (51) H04L 9/32

**G09F 3/10** → (51) B32B 27/32

**G09F 21/04** → (51) B60P 3/025

**G09F 21/04** → (51) H01Q 1/38

**G09F 23/00** → (51) H01Q 1/38

(51) **G09G 3/28** (11) **1 508 891 A1**  
H01G 4/12  
H01L 25/07

(25) Ja (26) En

(21) 04729737.9 (22) 27.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(86) JP 2004/006072 27.04.2004

(87) WO 2004/097780 2004/46 11.11.2004

(30) 28.04.2003 JP 2003124200

(54) • *PLASMAANZEIGEVORRICHTUNG*  
• *PLASMA DISPLAY DEVICE*  
• *DISPOSITIF AFFICHEUR A PLASMA*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) NAKATANI, Toshikuni, Osaka 567-0009, JP  
ITO, Yukiharu, Osaka 569-1042, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G10K 11/02** → (51) G01H 3/04

**G10K 15/00** → (51) G11B 20/12

- (51) **G10K 15/02** (11) **1 508 892 A1**  
H04N 7/173
- (25) Ja (26) En
- (21) 03733064.4 (22) 26.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) JP 2003/006552 26.05.2003
- (87) WO 2003/102919 2003/50 11.12.2003
- (30) 31.05.2002 JP 2002158753  
09.08.2002 JP 2002232749  
27.01.2003 JP 2003017931  
24.02.2003 JP 2003045432
- (54) • **WIEDERGABESYSTEM FÜR INHALT DES NETZWERKTYPUS**  
• **NETWORK TYPE CONTENT REPRODUCTION SYSTEM**  
• **SYSTEME DE REPRODUCTION DE CONTENU DE TYPE RESEAU**
- (71) Onkyo Corporation, 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, Osaka 572-8540, JP
- (72) KAWAMURA, Fumiaki, c/o ONKYO CORPORATION, Neyagawa-shi, Osaka 572-8540, JP  
KUDOH, Youichi, c/o ONKYO CORPORATION, Neyagawa-shi, Osaka 572-8540, JP  
TAKEMURA, Susumu, c/o ONKYO CORPORATION, Neyagawa-shi, Osaka 572-8540, JP  
IKEDA, Yasushi, c/o ONKYO CORPORATION, Neyagawa-shi, Osaka 572-8540, JP  
SANO, Toshinobu, c/o ONKYO CORPORATION, Neyagawa-shi, Osaka 572-8540, JP  
YOSHIZAKI, Hiroko, c/o ONKYO CORPORATION, Neyagawa-shi, Osaka 572-8540, JP  
CHIBA, Takahiro, c/o ONKYO CORPORATION, Neyagawa-shi, Osaka 572-8540, JP
- (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

- (51) **G10L 21/02** (11) **1 508 893 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04103502.3 (22) 22.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 19.08.2003 US 643370
- (54) • **Rauschunterdrückungsverfahren unter Verwendung eines Signal-Rauschverhältnisses als optimal abzuschätzende Hauptgröße**  
• **Method of noise reduction using instantaneous signal-to-noise ratio as the Principal quantity for optimal estimation**  
• **Méthode de réduction du bruit utilisant le rapport signal-bruit instantané comme paramètre principal pour une estimation optimale**
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US
- (72) Droppo, James G., Duvall, WA 98019, US  
Deng, Li, Sammamish, WA 98074, US  
Acero, Alejandro, Bellevue, WA 98006, US
- (74) Zimmer, Franz-Josef, Dr., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G10L 21/02** → (51) H04R 25/00**G11B 5/09** → (51) H04N 1/21**G11B 5/55** → (51) G11B 5/596

- (51) **G11B 5/596** (11) **1 508 894 A2**  
G11B 21/08 G11B 5/55
- (25) En (26) En
- (21) 04254875.0 (22) 13.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 21.08.2003 JP 2003297301
- (54) • **Kopfsteuerungsverfahren und Aufnahmegerät**  
• **Head control method and recording apparatus**  
• **Méthode de commande de tête et appareil d'enregistrement**
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Kagami, Yoshiyuki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
Tomita, Isamu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
Hashimoto, Shuichi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G11B 5/66** → (51) G11B 5/738**G11B 5/667** → (51) G11B 5/738**G11B 5/673** → (51) G11B 5/738

- (51) **G11B 5/738** (11) **1 508 895 A1**  
G11B 5/66 G11B 5/667  
G11B 5/851 G11B 5/673
- (25) Ja (26) En
- (21) 02728146.8 (22) 24.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/005075 24.05.2002
- (87) WO 2003/100773 2003/49 04.12.2003
- (54) • **INFORMATIONSAUFZEICHNUNGSMEDIUM UND INFORMATIONSSPEICHEREINRICHTUNG**  
• **INFORMATION RECORDING MEDIUM AND INFORMATION STORAGE DEVICE**  
• **SUPPORT D'ENREGISTREMENT D'INFORMATIONS ET DISPOSITIF DE STOCKAGE D'INFORMATIONS**

- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) SHIMODA, Kazumasa, c/o Fujitsu Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
UZUMAKI, Takuya, c/o FUJITSU Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Fenlon, Christine Lesley, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G11B 5/851** → (51) G11B 5/738

- (51) **G11B 7/0055** (11) **1 508 896 A1**  
G11B 7/125 G11B 7/26
- (25) Ja (26) En
- (21) 03733144.4 (22) 29.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/006741 29.05.2003
- (87) WO 2003/102933 2003/50 11.12.2003
- (30) 30.05.2002 JP 2002157154
- (54) • **INITIALISIERUNGSEINRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR OPTISCHE DATENTRÄGER**  
• **OPTICAL DISK INITIALIZING DEVICE AND INITIALIZING METHOD**

- **DISPOSITIF ET PROCEDE D'INITIALISATION D'UN DISQUE OPTIQUE**
- (71) HITACHI COMPUTER PERIPHERALS CO., LTD., 781, Sakai, Nakai-machi, Ashigarakami-gun, Kanagawa 259-0180, JP
- (72) OGINO, Y., c/o HITACHI COMPUTER PERIPHERALS CO, Kanagawa 259-0180, JP  
SATAKE, Y.c/o HITACHI COMPUTER PERIPHERALS CO, Kanagawa 259-0180, JP  
SHIRASAKA, S., c/o HITACHI COMPUTER PERIPHERALS CO, Kanagawa 259-0180, JP
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

- (51) **G11B 7/085** (11) **1 508 897 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04018384.0 (22) 03.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 22.08.2003 JP 2003208378
- (54) • **Optisches Abtastgerät und Vorrichtung zur Wiedergabe von Daten von einem optischen Speichermedium**  
• **Optical pickup device and apparatus for reading data from optical storage medium**  
• **Tête optique et appareil de lecture de données d'un support de stockage optique**
- (71) Pioneer Electric Corporation, 4-1, Meguro-1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Tateishi, Kiyoshi Corp. Research and Dev. Lab., Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP  
Takahashi, Kazuo Corp. Research and Dev. Lab., Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP  
Sato, Mitsuru Corp. Research and Dev. Lab., Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP  
Sugai, Ichiro Corp. Research and Dev. Lab., Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**G11B 7/125** → (51) G11B 7/0055

- (51) **G11B 7/26** (11) **1 508 898 A1**  
B29C 39/10 B29C 39/36
- (25) Ja (26) En
- (21) 03723284.0 (22) 09.05.2003
- (84) DE NL
- (86) JP 2003/005804 09.05.2003
- (87) WO 2003/096333 2003/47 20.11.2003
- (30) 09.05.2002 JP 2002133743
- (54) • **VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR BILDUNG EINES MEHRSCICHTIGEN AUFZEICHNUNGSMEDIUMS UND MEHRSCICHTIGES AUFZEICHNUNGSMEDIUM**  
• **MULTI-LAYER RECORDING MEDIUM FORMING METHOD AND DEVICE, AND MULTI-LAYER RECORDING MEDIUM**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION D'UN SUPPORT D'ENREGISTREMENT MULTICOUCHE ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT MULTICOUCHE**
- (71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP
- (72) KANEKO, Yukio, c/o TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
MURAKAMI, Yoshiaki, c/o TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
YAMAGUCHI, Haruhiko, c/o TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
TATSUMI, Yoshiyuki, c/o TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
USAMI, Mamoru, c/o TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP

KOMAKI, Tsuyoshi, c/o TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhüssler Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G11B 7/26** → (51) G11B 7/0055

**G11B 20/10** → (51) G11B 27/00

(51) **G11B 20/12** (11) **1 508 899 A1**  
H04N 5/92 G10K 15/00  
H04S 3/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 04720177.7 (22) 12.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2004/003291 12.03.2004  
(87) WO 2004/084215 2004/40 30.09.2004  
(30) 18.03.2003 JP 2003074095

- (54) • **AUFZEICHNUNGSMEDIUM, DATENAUFZEICHNUNGSEINRICHTUNG UND VERFAHREN, DATENWIEDERGABEEINRICHTUNG UND VERFAHREN, PROGRAMM UND AUFZEICHNUNGSMEDIUM**
- **RECORDING MEDIUM, DATA RECORDING DEVICE AND METHOD, DATA REPRODUCING DEVICE AND METHOD, PROGRAM, AND RECORDING MEDIUM**
- **SUPPORT D'ENREGISTREMENT, DISPOSITIF ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT DE DONNEES, DISPOSITIF ET PROCEDE DE REPRODUCTION DE DONNEES, PROGRAMME ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT**

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) KATO, Motoki, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
HAMADA, Toshiya, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwältin Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G11B 20/12** → (51) G11B 27/00

**G11B 21/08** → (51) G11B 5/596

(51) **G11B 27/00** (11) **1 508 900 A1**  
G11B 20/10 G11B 20/12  
H04N 5/782  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705135.6 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001516 13.02.2003  
(87) WO 2003/083866 2003/41 09.10.2003  
(30) 03.04.2002 JP 2002100863

- (54) • **BANDAUFZEICHNUNGSVORRICHTUNG, STEUERVORRICHTUNG, STEUERVERFAHREN, PROGRAMM UND AUFZEICHNUNGSMEDIUM**
- **TAPE RECORDING APPARATUS, CONTROL APPARATUS, CONTROL METHOD, PROGRAM, AND RECORDING MEDIUM**
- **APPAREIL D'ENREGISTREMENT DE BANDE, APPAREIL DE COMMANDE, PROCEDE DE COMMANDE, PROGRAMME ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT**

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US

(72) ITAGAKI, Hiroshi, IBM Japan Ltd., Yamato-shi, Kanagawa 242-8502, JP  
(74) Mather, Belinda, IBM United Kingdom Ltd., MP 110, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

**G11B 27/00** → (51) G06F 17/30

(51) **G11C 16/22** (11) **1 508 901 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291653.6 (22) 30.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 FR 0309987  
(54) • **Speicherschaltung mit nichtflüchtigem Identifikationspeicher und zugehöriges Verfahren**- **Memory circuit having nonvolatile identification memory and associated process**
- **Circuit mémoire à mémoire non volatile d'identification et procédé associé**

(71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR  
(72) Devin, Jean, 13100 Le Tholonet, FR  
(74) Bentz, Jean-Paul, CABINET BALLOT Groupe NOVAGRAAF 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret Cedex, FR

**G21C 3/32** → (51) G21C 5/00

(51) **G21C 5/00** (11) **1 508 902 A2**  
G21C 3/32 G21C 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 04255002.0 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 US 645632  
(54) • **Verfahren und Anordnung zur Bestimmung einer Brennbündelkonfiguration für eine Spaltzone eines Kernreaktors**- **Method and arrangement to determine fuel bundle configuration for core of a nuclear reactor**
- **Méthode et arrangement pour déterminer la configuration d'un assemblage de combustible pour le coeur d'un réacteur nucléaire**

(71) Global Nuclear Fuel-Americas, LLC, 3901 Castle Hayne Road, Wilmington, North Carolina 28402, US  
(72) Daubert, Catherine A., Wilmington, North Carolina 28401, US  
Russell II, William E., Wilmington, North Carolina 28405, US  
Kropaczek, David J., Wilmington, North Carolina 28412, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**G21C 17/00** → (51) G21C 5/00

**H01B 1/06** → (51) C08F 8/36

(51) **H01B 1/12** (11) **1 508 903 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04016187.9 (22) 09.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 DE 10338406

(54) • **Dotierte organische Halbleitermaterialien sowie Verfahren zu deren Herstellung**- **Endowed organic semiconductor materials and method of preparation**
- **Matériaux de semi-conducteurs organiques dotés et méthode de preparation**

(71) Novalde GmbH, Zellescher Weg 17, 01069 Dresden, DE  
(72) Werner, Ansgar, Dipl.-Phys., 01277 Dresden, DE  
Pfeiffer, Martin, Dr., 01139 Dresden, DE  
Fenghong, Li, 01069 Dresden, DE  
(74) Bittner, Thomas L., Dr., et al, Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H01B 1/22** → (51) B22F 9/28

(51) **H01B 13/00** (11) **1 508 904 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03730593.5 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/006429 22.05.2003  
(87) WO 2003/100795 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 JP 2002150963  
08.11.2002 JP 2002325243  
03.03.2003 PCT/JP03/02449

- (54) • **OXID-SUPRALEITUNGSDRAHTHERSTELLUNGSVERFAHREN**
  - **OXIDE SUPERCONDUCTING WIRE PRODUCING METHOD**
  - **PROCEDE DE PRODUCTION D'UN FIL SUPRACONDUCTEUR D'OXYDE**
- (71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd, 5-33 Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
(72) KOBAYASHI, Shin-ichi SUMITOMO ELECTRIC IND., LTD., Osaka-shi, Osaka 554-8511, JP  
KATO, Takeshi SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., Osaka-shi, Osaka 554-8511, JP  
(74) Kreutzer, Ulrich, Dipl.-Phys., et al, Cabinet Beau de Loménie, Bavariaring 26, 80336 München, DE

**H01B 13/16** → (51) B05D 7/20

**H01F 5/06** → (51) B05D 7/20

**H01F 27/32** → (51) B05D 7/20

**H01F 41/12** → (51) B05D 7/20

(51) **H01G 2/06** (11) **1 508 905 A2**  
H01G 4/228  
(25) En (26) En  
(21) 04019292.4 (22) 13.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 JP 2003295309  
(54) • **Elektronisches Bauteil**- **Electronic component**
- **Composant électronique**

(71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP  
(72) Yoshii, Akitoshi, Tokyo, 103-8272, JP  
Yamamoto, Masanori, Tokyo, 103-8272, JP  
(74) Strych, Werner Maximilian Josef, Dr., et al, Hansmann & Vogeser, Patent- und Rechtsanwälte, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

(51) **H01G 4/10** (11) **1 508 906 A2**  
H01L 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 04254930.3 (22) 17.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.08.2003 KR 2003056857  
(54) • *Kondensator, dessen Herstellungsverfahren und Speichermodul dass diesen Kondensator umfasst*  
• *Capacitor, method of manufacturing the same and memory device including the same*  
• *Condensateur, son procédé de fabrication et module de mémoire comprenant cette condensateur*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Lee, Jung-hyun, c/o 106-803 Taeyoung Leisvill Apt., Yongin-si, Gyeonggi-do, KR  
Seo, Bum-seok, Seoul, KR  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**H01G 4/12** → (51) B22F 9/28

**H01G 4/12** → (51) G09G 3/28

**H01G 4/228** → (51) H01G 2/06

(51) **H01G 9/04** (11) **1 508 907 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04254974.1 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.08.2003 US 495967 P  
18.08.2003 US 495980 P  
(54) • *Druckverfahren zur Herstellung einer Kondensatorelektrode*  
• *Pad printing method for a capacitor electrode*  
• *Procédé d'imprimerie d'une électrode d'un condensateur*

(71) Wilson Greatbatch Technologies, Inc., 10,000 Wehrle Drive, Clarence, New York 14031-2033, US  
(72) Seitz, Keith, Niagara Falls, New York 14301, US  
Neff, Wolfram, Buffalo, New York 14216, US  
Shah, Ashish, East Amherst, New York 14051, US  
Eberhard, Douglas, Grand Island, New York 14072, US  
Muffoletto, Barry, Alden, New York 14004, US  
(74) Colmer, Stephen Gary, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**H01G 9/042** → (51) C01G 33/00

**H01G 9/052** → (51) C01G 33/00

(51) **H01H 1/00** (11) **1 508 908 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019801.2 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 JP 2003298103  
(54) • *Elektrische Kontakte, elektrisches Gerät und Verfahren zur Detektion der Abnutzung der elektrischen Kontakte*

• *Electric contacts, electric contact apparatus and method for detecting abrasion of the electric contacts*  
• *Contacts électriques, appareil électrique et procédé pour la détection d'usure des contacts électriques*

(71) TMT&D Corporation, 3-12-1, Toranomon, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Kanazawa, Yukio, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP  
Mori, Tadashi, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP  
(74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**H01H 19/58** → (51) H04N 5/232

(51) **H01H 37/52** (11) **1 508 909 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03715682.5 (22) 31.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/004137 31.03.2003  
(87) WO 2003/096367 2003/47 20.11.2003  
(30) 07.05.2002 JP 2002131419  
(54) • *THERMISCHE SCHUTZVORRICHTUNG*  
• *THERMAL PROTECTOR*  
• *PROTECTEUR THERMIQUE*

(71) Ubukata Industries Co., Ltd, 4-30. Hoshio-cho, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi 457-0828, JP  
(72) YAMADA, Takuya, Nishikasugai-gun, Aichi 481-0041, JP  
(74) Midgley, Jonathan Lee, Marks & Clerk 57-60 Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB

**H01J 1/304** → (51) H01J 29/48

**H01J 29/02** → (51) H01J 29/48

(51) **H01J 29/48** (11) **1 508 910 A1**  
H01J 29/02 H01J 1/304  
(25) Ja (26) En  
(21) 02807434.2 (22) 30.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) CN 2002/000921 30.12.2002  
(87) WO 2003/098657 2003/48 27.11.2003  
(30) 16.05.2002 CN 02115227  
(54) • *KANONE MIT KALTER KATHODE*  
• *A GUN WITH A COLD CATHODE*  
• *PISTOLET A CATHODE FROIDE*

(71) Zhongshan University, 135, Xin Gang Xi Road, Hai Zhu District, Guangzhou, Guangdong 510275, CN  
(72) XU, Ningsheng, Zhongshan Univ. Physics Dept., Guangdong 51027 5, CN  
SHE, Juncong, Zhongshan Univ. Physics Dept., Guangdong 510275, CN  
DENG, Shaozhi, Zhongshan Univ. Physics Dept., Guangdong 510275, CN  
CHEN, Jun, Zhongshan Univ. Physics Dept., Guangdong 510275, CN  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi GmbH, Bavariaring 21, 80336 München, DE

(51) **H01J 49/04** (11) **1 508 911 A1**  
G01N 1/00 G01N 31/12  
(25) En (26) En  
(21) 04019490.4 (22) 17.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.08.2003 JP 2003294758  
03.02.2004 JP 2004026473  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Analyse abgegebener Gase.*  
• *Evolved gas analysing method and apparatus*  
• *Méthode et dispositif d'analyse de gaz dégagé.*

(71) Rigaku Corporation, 3-9-12, Matsubara-cho, Akishima-shi, Tokyo 196-8666, JP  
(72) Arii, Tadashi, Akishima-shi Tokyo 196-8666, JP  
Takata, Yoshihiro, Akishima-shi Tokyo 196-8666, JP  
(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

**H01J 61/30** → (51) H01J 65/04

(51) **H01J 65/04** (11) **1 508 912 A2**  
H01J 61/30  
(25) En (26) En  
(21) 04290008.4 (22) 06.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.08.2003 KR 2003058375  
(54) • *Elektrodenlose Lampe mit Mehrkammer-Entladungskolben*  
• *Multi type electrodeless lamp*  
• *Lampe à décharge sans électrodes avec une ampoule à chambres multiples*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-gu, Seoul, KR  
(72) Yoo, Jae-Kyu, Daegu, KR  
(74) Loisel, Bertrand, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**H01L 21/02** → (51) H01G 4/10

(51) **H01L 21/316** (11) **1 508 913 A1**  
C01B 33/12 H01L 21/768  
(25) Ja (26) En  
(21) 03730693.3 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/006736 29.05.2003  
(87) WO 2003/103034 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 JP 2002157467  
(54) • *VERFAHREN ZUR BILDUNG EINES ANORGANISCHEN PORÖSEN FILMS*  
• *METHOD FOR FORMING INORGANIC POROUS FILM*  
• *PROCEDE DE FORMATION D'UN FILM POREUX INORGANIQUE*

(71) Semiconductor Leading Edge Technologies, Inc., 16-1, Onogawa, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8569, JP  
(72) OGAWA, S., Semiconductor Leading Edge Tech., Inc., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8569, JP  
NASUNO, T., Semiconductor Leading Edge Tech., Inc., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8569, JP  
KAJI, N., Semiconductor Leading Edge Techn., Inc., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8569, JP  
(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

(51) **H01L 21/3205** (11) **1 508 914 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04028239.4 (22) 18.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 19.12.1997 US 994054  
(54) • *Halbleiter Behandlungsmethode enthaltend die Herstellung einer Sperrschicht*

- *Semiconductor processing method comprising the fabrication of a barrier layer*
  - *Méthode de traitement de semi-conducteur comprenant la fabrication d'une couche barrière*
- (71) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, Idaho 83716-9632, US
- (72) Parekh, Kunal R., Boise ID 83712, US  
Thakur, Randhir, P.S., San Jose CA 95134, US
- (74) Ward, David Ian, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street, Queensway, Birmingham B1 1TT, GB
- (62) 98964820.9 / 1 042 802

**H01L 21/3213** → (51) B08B 7/00

**H01L 21/336** → (51) G02F 1/1362

**H01L 21/52** → (51) C08G 73/10

**H01L 21/66** → (51) G01B 11/02

**H01L 21/768** → (51) H01L 21/316

**H01L 23/29** → (51) C08G 59/14

- (51) **H01L 23/373** (11) **1 508 915 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 04077238.6 (22) 05.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 18.08.2003 US 643043
- (54) • *Verfahren und Elektronikaufbau zur Hitzeabfuhr von einem Schaltungsbauteil*  
• *Process and electronic assembly for removing heat from a circuit device*  
• *Procédé et assemblage électronique pour la dissipation de la chaleur d'un dispositif à circuit*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Brandenburg, Scott D., Kokomo Indiana 46902, US  
Myers, Bruce A., Kokomo Indiana 46901, US
- (74) Denton, Michael John, et al, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

- (51) **H01L 23/40** (11) **1 508 916 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03018046.7 (22) 07.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Vorrichtung zur Kühlung von Halbleiterbauteilen auf Leiterplatten*  
• *Apparatus for cooling semiconductor devices attached to a printed circuit board*  
• *Appareil de refroidissement des dispositifs semiconducteurs monté sur des circuits imprimés*
- (71) Harman Becker Automotive Systems GmbH, Becker-Goering-Strasse 16, 76307 Karlsbad, DE
- (72) Schmidberger, Stefan, 94315 Straubing, DE
- (74) Schmuckermaier, Bernhard, Westphal & Partner Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

- (51) **H01L 23/58** (11) **1 508 917 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 04254579.8 (22) 30.07.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 20.08.2003 JP 2003295958
- (54) • *Integrierte Halbleiterschaltung*  
• *Semiconductor integrated circuit*  
• *Circuit intégré semiconducteur*
- (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP
- (72) Henmi, Takuya, Nara-shi Nara 631-0804, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H01L 25/07** → (51) G09G 3/28

- (51) **H01L 27/02** (11) **1 508 918 A1**
- H01L 27/07
- (25) En (26) En
- (21) 03292084.5 (22) 22.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Leistungshalbleiterbauelement*  
• *Semiconductor power device*  
• *Dispositif semi-conducteur de puissance*
- (71) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US
- (72) Lochot, Christophe, 31500 Toulouse Midi-Pyrenees, FR  
Besse, Patrice, 31300 Toulouse, FR  
Laine, Jean Philippe, 31100 Toulouse Midi Pyrenees, FR  
Baffeur, Marise, 31320 Castanet-Tolosan Midi-Pyrenees, FR
- (74) Wharmby, Martin Angus, Freescale Semiconductor Inc. c/o Impetus IP Limited Grove House Lutyens Close, Basingstoke, Hampshire RG24 8AG, GB

**H01L 27/07** → (51) H01L 27/02

- (51) **H01L 27/085** (11) **1 508 919 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03368083.6 (22) 22.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Kaskadierte Transistoren in einer gemeinsamen Wanne*  
• *Cascaded transistors in one well*  
• *Transistors en cascade dans un puits commun*
- (71) Dialog Semiconductor GmbH, Neue Strasse 95, 73230 Kirchheim/Teck-Nabern, DE
- (72) Knoedgen, Horst, 80997 München, DE
- (74) Schuffenecker, Thierry, 97, chemin de Cassiopée, Domaine de l'étoile, 06610 La Gaude, FR

- (51) **H01L 27/146** (11) **1 508 920 A1**
- H04N 3/15
- (25) En (26) En
- (21) 03354072.5 (22) 21.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *CMOS lichtempfindliche Vorrichtung*  
• *CMOS light sensing cell*  
• *Dispositif CMOS sensible à la lumière*
- (71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR

- (72) Lule, Tarek, 38120 Saint Egreve, FR  
Benthien, Stephan, 38420 Domene, FR
- (74) de Beaumont, Michel, 1bis, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

**H01L 29/768** → (51) G02F 1/1362

- (51) **H01L 29/78** (11) **1 508 921 A2**
- H01L 29/786
- (25) En (26) En
- (21) 04090312.2 (22) 12.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 14.08.2003 KR 2003056594
- (54) • *Dünnschicht-Transistor mit Kurzschluss zwischen Gate und Substrat, zugehöriges Herstellungsverfahren und Anzeigevorrichtung unter dessen Verwendung*  
• *Gate shorted to body thin film transistor, manufacturing method thereof and display including the same*  
• *Transistor a couche mince avec court-circuit entre la grille et le substrat, son procédé de fabrication et dispositif d'affichage l'utilisant*
- (71) Samsung SDI Co., Ltd., 575, Shin-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Choi, Byoung-Deog, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Won-Sik, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
So, Myeong-Seob, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (74) Hengelhaupt, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Anwaltskanzlei Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Wallstrasse 58/59, 10179 Berlin, DE

**H01L 29/786** → (51) H01L 29/78

**H01L 31/04** → (51) C09K 3/00

**H01L 31/12** → (51) H01S 5/183

- (51) **H01L 33/00** (11) **1 508 922 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 03728073.2 (22) 15.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) JP 2003/006041 15.05.2003
- (87) WO 2003/098710 2003/48 27.11.2003
- (30) 15.05.2002 JP 2002139609
- (54) • *LICHEMITTIERENDES HALBLEITERELEMENT UND PRODUKTIONSVERFAHREN DAFÜR*  
• *SEMICONDUCTOR LIGHT EMITTING ELEMENT AND PRODUCTION METHOD THEREFOR*  
• *DISPOSITIF ELECTROLUMINESCENT A SEMI-CONDUCTEUR ET PROCEDE DE FABRICATION*

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) ISHIBASHI, Akihiko, Mishima-gun, Osaka 618-0002, JP  
YOKOGAWA, Toshiya, Nara-shi, Nara 630-8101, JP  
OHNAKA, Kiyoshi, Sakai-shi, Osaka 590-0151, JP  
KOIKE, Susumu, Kawachinagano-shi, Osaka 586-0016, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01L 33/00** (11) **1 508 923 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019227.0 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 JP 2003296474  
30.06.2004 JP 2004193809

(54) • *Lichtemittierende Vorrichtung und Herstellungsverfahren*  
• *Light-emitting device and manufacturing method thereof*  
• *Dispositif émetteur de lumière et méthode de fabrication*

(71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP

Riken, 2-1, Hirosawa, Wako-shi, Saitama, JP

(72) Hirayama, Hideki, Wako-shi Saitama, JP

Akita, Katsushi, 1-1, Koyakita 1-chome Itami-shi Hyogo, JP  
Nakamura, Takao, 1-1, Koyakita 1-chome Itami-shi Hyogo, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01L 41/053** → (51) F16F 1/02

(51) **H01L 51/20** (11) **1 508 924 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019507.5 (22) 17.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 JP 2003207936  
19.12.2003 JP 2003423745  
31.05.2004 JP 2004162538

(54) • *Elektroden für organische elektronische Anordnungen*  
• *Electrodes for organic electronic devices*  
• *Electrodes pour des dispositifs électronique organiques*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP

(72) Moriya, Soichi, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP  
Kawase, Takeo, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP

Harada, Mitsuki, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H01L 51/20** (11) **1 508 925 A2**  
H01L 51/30  
(25) En (26) En  
(21) 04019700.6 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 JP 2003298716  
29.01.2004 JP 2004021975

(54) • *Organische Solarzelle und Herstellungsverfahren*  
• *Organic solar cell and its production process*  
• *Cellule solaire organique et méthode pour sa fabrication*

(71) National University Corporation Kanazawa University, Nu 7, Kakuma-machi, Kanazawa-shi, Ishikawa 920-1164, JP  
Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraihashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP

(72) Takahashi, Kohshin, Ishikawa-gun Ishikawa 920-2165, JP

Nakamura, Junichi, Takatsuki-shi Osaka 569-0854, JP

Yokoe, Chiho, Kakogawa-shi Hyogo 675-0014, JP

(74) Murata, Kazuhiko, Suita-shi Osaka 564-0062, JP  
Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **H01L 51/30** (11) **1 508 926 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03255119.4 (22) 19.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(54) • *Nanoröhren-Transistor*  
• *Nanotube transistor device*  
• *Transistor a nanotubes*

(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

(72) Kim, Byong Man, Cambridge CB4 1JD, GB  
Nakazato, Kazuo, Cambridge CB2 2RP, GB  
Mizuta, Hiroshi, Great Shefford, Cambridge CB2 5JW, GB

(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H01L 51/30** → (51) H01L 51/20**H01M 2/02** → (51) C08L 81/02

(51) **H01M 4/02** (11) **1 508 927 A2**  
H01M 4/62 C09J 127/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291665.0 (22) 01.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 29.07.2003 FR 0309298

(54) • *Struktur mit einer modifizierter Fluorpolymer und Elektrode mit dieser Struktur*  
• *Structure comprising a modified fluoropolymer and electrode composed of said structure*  
• *Structure comprenant un polymere fluore modifie et electrode a base de cette structure*

(71) ARKEMA, 4-8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR

(72) Bonnet, Anthony, 27170 Beaumont Le Roger, FR  
Ramfel, Barbara, 91310 Longpont Sur Orge, FR  
Barriere, Benoît, 27170 Le Tilleul Othon, FR  
Pascal, Thierry, 69390 Charly, FR

(74) Neel, Henry, et al, ARKEMA Département Propriété Industrielle 4-8, cours Michelet, La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR

(51) **H01M 4/58** (11) **1 508 928 A2**  
H01M 10/40  
(25) En (26) En  
(21) 04019738.6 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 JP 2003297067

(54) • *Batterie*  
• *Battery*  
• *Batterie*

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Kano, Gentaro, Shinagawa-ku Tokyo, JP

Tsuda, Karin Sony Energy Devices Corporation, Koriyama-shi Fukushima, JP

(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H01M 4/62** → (51) H01M 4/02**H01M 4/88** → (51) H01M 8/10**H01M 4/92** → (51) H01M 8/10

(51) **H01M 8/02** (11) **1 508 929 A1**  
H01M 8/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04300253.4 (22) 30.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 30.04.2003 FR 0305365

(54) • *Bipolarplatte für Brennstoffzelle und Brennstoffzelle mit einer derartigen Bipolarplatte*  
• *Bipolar plate for fuel cell and fuel cell comprising such a bipolar plate*  
• *Plaque bipolaire pour pile à combustible et pile à combustible équipée d'une telle plaque*

(71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

(72) Morgante, Anna Maria, 92350 Le Plessis Robinson, FR

**H01M 8/02** → (51) C08F 8/36**H01M 8/02** → (51) H01M 8/10**H01M 8/02** → (51) H01M 8/12**H01M 8/04** → (51) H01M 8/02

(51) **H01M 8/10** (11) **1 508 930 A1**  
H01M 8/02 H01M 4/88  
(25) En (26) En  
(21) 04019946.5 (22) 18.10.1994  
(84) DE ES FR GB IT NL SE

(54) • *Organische Brennstoffzelle mit ionenaustauschender Membran*  
• *Organic fuel cell with ion exchange membrane*  
• *Cellule de combustible organique à membrane échangeuse d'ions*

(71) THE UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA, University Park, Los Angeles, California 90089, US  
CALIFORNIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 1201 East California Boulevard, Pasadena California 91125, US

(72) Surampudi, Subbarao, Glendora, CA 91760, US  
Narayanan, Sekharipuram R., Altadena, CA 91001, US

Vamos, Eugene, Santa Rosa, CA 95404, US  
Frank, Harvey A., Encino, CA 91316, US  
Halpert, Gerald, Pasadena, CA 91106, US  
Olah, George A., Beverley Hills, CA 90210, US  
Prakash, G.K. Surya, Hacienda Heights, CA 91742, US

(74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(62) 95900379.9 / 0 755 576

(51) **H01M 8/10** (11) **1 508 931 A1**  
H01M 4/88 H01M 4/92  
(25) En (26) En  
(21) 04019947.3 (22) 18.10.1994  
(84) DE ES FR GB IT NL SE



- (54) • *Organische Brennstoffzelle mit verbesserter Anode*
- *Organic fuel cell with improved anode*
- *Cellule à combustible organique avec anode améliorée*
- (71) THE UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA, University Park, Los Angeles, California 90089, US  
CALIFORNIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 1201 East California Boulevard, Pasadena California 91125, US
- (72) Surampudi, Subbarao, Glendora, CA 91760, US  
Narayanan, Sekharipuram R., Altadena, CA 91001, US  
Vamos, Eugene, Santa Rosa, CA 95404, US  
Frank, Harvey A., Encino, CA 91316, US  
Halpert, Gerald, Pasadena, CA 91106, US  
Olah, George A., Beverley Hills, CA 90210, US  
Prakash, G.K. Surya, Hacienda Heights, CA 91742, US
- (74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- (62) 95900379.9 / 0 755 576

**H01M 8/10** → (51) C08F 8/36

- (51) **H01M 8/12** (11) **1 508 932 A2**  
H01M 8/02
- (25) En (26) En
- (21) 04254973.3 (22) 18.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 22.08.2003 JP 2003208426
- (54) • *Festelektrolytbrennstoffzellenvorrichtung*
- *Solid electrolyte fuel-cell device*
- *Dispositif de pile à combustible à électrolyte solide*
- (71) Shinko Electric Co. Ltd., 80 Oshimada-machi, Nagano-shi, Nagano 381-2287, JP
- (72) Horiuchi, Michio, Shinko Electric Ind. Co., Ltd., Nagano-shi Nagano 381-2287, JP  
Watanabe, Misa, Shinko Electric Ind. Co., Ltd., Nagano-shi Nagano 381-2287, JP  
Suganuma, Shigeaki, Shinko Electric Ind. Co., Ltd., Nagano-shi Nagano 381-2287, JP
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **H01M 10/04** (11) **1 508 933 A2**  
H01M 10/40
- (25) En (26) En
- (21) 04254981.6 (22) 19.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 19.08.2003 KR 2003057277
- (54) • *Gewickelte Elektroden Vorrichtung und eine Sekundärbatterie die dieselbe beinhaltet*
- *Jelly-roll type electrode assembly and secondary battery including the same*
- *Dispositif d'assemblage du type "jelly roll" à électrodes enroulées et pile secondaire le comprenant*
- (71) Samsung SDI Co., Ltd., 575, Shin-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Oh, Won-Seog, Gwanak-gu, Seoul, KR  
Kim, Kwang-Soo, Daegu-si, KR  
Woo, Soon-Ki, Yeongtong-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, KR

- Kim, Chang-Seob, Cheonan-si, Chungcheongnam-do, KR
- (74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **H01M 10/40** (11) **1 508 934 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 04090320.5 (22) 19.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 20.08.2003 KR 2003057716  
29.01.2004 KR 2004005874
- (54) • *Elektrolyt für wiederaufladbare Lithium-Batterie und wiederaufladbare Lithium-Batterie enthaltend denselben*
- *Electrolyte for rechargeable lithium battery and rechargeable lithium battery comprising the same*
- *Electrolyte pour pile au lithium rechargeable et pile au lithium rechargeable le contenant*

- (71) Samsung SDI Co., Ltd., 575, Shin-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Lee, Yong-Beom, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Song, Eui-Hwan, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Kwang-Sup, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Earmme, Tae-Shik, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, You-Mee, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (74) Hengelhaupt, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Anwaltskanzlei Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Wallstrasse 58/59, 10179 Berlin, DE

**H01M 10/40** → (51) H01M 4/58

**H01M 10/40** → (51) H01M 10/04

**H01M 14/00** → (51) C09K 3/00

**H01P 1/16** → (51) H01Q 13/02

- (51) **H01P 1/203** (11) **1 508 935 A1**  
H01P 1/213 H01P 7/08
- (25) En (26) En
- (21) 03292072.0 (22) 22.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Bandpassfilter*
- *Band pass filter*
- *Filtre passe-bande*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Galaz Villasante, Juan Sebastian, 28047 Madrid, ES  
Daganzo Eusebio, Ana Isabel, 28022 Madrid, ES  
Padilla Cruz, Manuel Jusus, 28760 Tres Cantos Madrid, ES  
Salazar Palma, Magdalena, 28003 Madrid, ES  
Llorente Romano, Sergio, 28028 Madrid, ES  
Garcia Lamperez, Alejandro, 28034 Madrid, ES
- (74) Sciaux, Edmond, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Département Propriété Industrielle 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

- (51) **H01P 1/213** (11) **1 508 936 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 04253883.5 (22) 29.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 21.08.2003 KR 2003058072

- (54) • *Herstellungsverfahren für Duplexer mit eingebetteter Leiterplatte und hiermit hergestellter Duplexer*
- *Duplexer fabrication method using embedded PCB and duplexer fabricated by the same*
- *Méthode de fabrication d'un diplexeur avec circuit imprimé encastéré et diplexeur fabriqué par cette méthode*

- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Hwang, Jun-sik, Ohsan-si Gyeonggi-do, KR  
Park, Yun-kwon, Dongducheon-si Gyeonggi-do, KR  
Song, In-sang, Kwanak-gu Seoul, KR  
Ha, Byeoung-ju, 507-1401 Samsung 5th Apartment, Suji-eub Yongin-si Gyeonggi-do, KR
- (74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**H01P 1/213** → (51) H01P 1/203

**H01P 7/08** → (51) H01P 1/203

- (51) **H01Q 1/24** (11) **1 508 937 A1**  
H01Q 1/52 H01Q 21/28  
H01Q 1/38
- (25) En (26) En
- (21) 03077636.3 (22) 18.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Anordnung der Komponenten im einem Antennensystem*
- *Placing of components on an antenna arrangement*
- *Disposition des composants d'un système d'antenne*
- (71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, 221 88 Lund, SE
- (72) Lindell, Bo, 181 46 Lidingö, SE
- (74) Dahné, Christer, et al, Ström & Gulliksson IP AB, Box 7086, 103 87 Stockholm, SE

- (51) **H01Q 1/38** (11) **1 508 938 A1**  
G09F 23/00 G09F 21/04
- (25) Ja (26) En
- (21) 04713986.0 (22) 24.02.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) JP 2004/002135 24.02.2004
- (87) WO 2004/084346 2004/40 30.09.2004
- (30) 20.03.2003 JP 2003077768
- (54) • *BILLBOARD*
- *BILLBOARD*
- *PANNEAU PUBLICITAIRE*
- (71) Nippon Antena Kabushiki Kaisha, 49-8, Nishiogu 7-chome Arakawa-ku, Tokyo 116-0011, JP
- (72) Wakui, Masashi, c/o Nippon Antena K.K., Saitama 3350001, JP  
Arayama, Nobuo, c/o Nippon Antena K.K., Saitama 3350001, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01Q 1/38** → (51) G01S 13/04

**H01Q 1/38** → (51) H01Q 1/24

**H01Q 1/42** → (51) H01Q 13/28

**H01Q 1/52** → (51) H01Q 1/24

**H01Q 3/26** → (51) G01S 13/04  
**H01Q 3/30** → (51) G01S 13/04

(51) **H01Q 13/02** (11) **1 508 939 A1**  
H01P 1/16  
(25) Es (26) En  
(21) 03725209.5 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) ES 2003/000217 16.05.2003  
(87) WO 2003/100907 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 ES 200201264  
(54) • **HORNANTENNE, DIE HORIZONTALE UND VERTIKALE STEGE KOMBINIERT**

• **HORN ANTENNA COMBINING HORIZONTAL AND VERTICAL RIDGES**  
• **ANTENNE D'AVERTISSEUR COMBINANT DES CANNELURES HORIZONTALES ET VERTICALES**

(71) UNIVERSIDAD PUBLICA DE NAVARRA, Campus Arrosadia OTRI (Edif. el Sario), 31006 Pamplona, ES  
(72) DEL RIO BOCIO, Carlos Campus de Arrosadia, 31006 Pamplona, ES  
GONZALO GARCIA, Ramón Campus de Arrosadia, 31006 Pamplona, ES  
GONI CAMPION, David Campus de Arrosadia, 31006 Pamplona, ES  
TENIENTE VALLINAS, Jorge Campus de Arrosadia, 31006 Pamplona, ES  
(74) Elizaburu, Alberto de, Elizaburu Miguel Angel, 21, 28010 Madrid, ES

(51) **H01Q 13/28** (11) **1 508 940 A1**  
H01Q 1/42  
(25) En (26) En  
(21) 03255134.3 (22) 19.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • **Strahlformer mit Reaktanzen auf einer dielektrischen Oberfläche**  
• **Radiation controller including reactive elements on a dielectric surface**  
• **Contrôleur de rayonnement comprenant des réactances sur une surface diélectrique**

(71) ERA PATENTS LIMITED, Cleeve Road, Leatherhead Surrey KT22 7SA, GB  
(72) Vazquez, Javier, Putney London SW15 2QH, GB  
Pearson, Robert A., Rushmoor Surrey GU10 2ED, GB  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H01Q 21/06** → (51) G01S 13/04

**H01Q 21/28** → (51) H01Q 1/24

**H01Q 23/00** → (51) G01S 13/04

(51) **H01R 4/20** (11) **1 508 941 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04018799.9 (22) 07.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 16.08.2003 DE 10337604  
(54) • **Elektrischer Leiter mit einem Lotdepot an einem Kontaktabschnitt**

• **Electrical connector with solder material reservoir in a contact section**  
• **Connecteur électrique avec réservoir de bra-sure dans une région de contact**  
(71) Bicking, Rainer, Rheinstrasse 2, 64589  
Stockstadt/Rh., DE  
(72) Bicking, Rainer, 64589 Stockstadt/Rh., DE  
(74) Hebing, Norbert, Patentanwalt, Frankfurter Strasse 34, 61231 Bad Nauheim, DE

(51) **H01R 12/04** (11) **1 508 942 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04354027.7 (22) 11.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 FR 0310070  
(54) • **Elektrische Verbindungsanordnung zwischen zwei Platten und Verfahren zur Anwendung an einem mikroelektronischen Bauelement**  
• **Electrical connection device between two boards and method of use in a microelectronic component**

• **Dispositif de connexion électrique entre deux plaquettes et procédé de réalisation d'un composant microélectronique comportant un tel dispositif**  
(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR  
(72) Robert, Philippe, 38100 Grenoble, FR  
(74) Hecke, G., et al, Cabinet Hecke, WTC Europole, 5 place R. Schuman, BP 1537, 38025 Grenoble cedex 1, FR

**H01R 13/629** → (51) G06K 13/08

(51) **H01R 13/658** (11) **1 508 943 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04018535.7 (22) 05.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 DE 10338616  
(54) • **Steckverbindung mit elektrisch leitfähiger Kunststoffkappe**  
• **Plug connector with electrically conductive plastics casing**  
• **Connecteur à fiche ayant un boîtier en matière plastique électriquement conductrice**

(71) Hirschmann Electronics GmbH & Co. KG, Stuttgarter Strasse 45-51, 72654 Neckartenzlingen, DE  
(72) Haller, Wolfgang, 71409 Schwaikheim, DE  
Widmann, Uwe, 73666 Baltmannsweiler, DE  
(74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., Thul Patentanwaltsgesellschaft mbH Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

(51) **H01R 13/66** (11) **1 508 944 A1**  
H01R 13/72  
(25) En (26) En  
(21) 04103055.2 (22) 29.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 US 646339  
(54) • **Elektrischer Apparat mit Deckel zur ausziehba-ren Unterbringung eines elektrischen Kabels**  
• **Electrical apparatus with cover for retractably housing an electrical cable connected thereto**

• **Appareil électrique ayant un couvercle pour l'accommodation rétractable d'un câble électri-que**  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Hering, Jean-Marc, 24260, Salo, FI  
(74) Piotrowicz, Pawel Jan Andrzej, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H01R 13/72** → (51) H01R 13/66

(51) **H01R 25/00** (11) **1 508 945 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03016934.6 (22) 25.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • **Steckdosenanordnung**  
• **Socket assembly**  
• **Prise de courant**  
(71) Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestrasse 1 - 3, 72074 Tübingen, DE  
(72) Brennenstuhl, Hugo, 72074 Tübingen, DE  
(74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys.Dr., et al, Patentanwälte, Magenbauer & Kollegen, Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**H01S 5/026** → (51) H01S 5/183

(51) **H01S 5/183** (11) **1 508 946 A1**  
H01L 31/12 H01S 5/026  
(25) En (26) En  
(21) 04253073.3 (22) 25.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 KR 2003057284  
(54) • **Langwelliger Oberflächenemittierender Laser mit vertikalem Resonator und mit integriertem Photodetektor**  
• **Long wavelength vertical cavity surface emitting laser with integrated photodetector**  
• **Laser à cavité verticale à émission de surface avec photodétecteur intégré**

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan dong, Yeongtong-gu, Suwon-city, Gyeonggi-do, KR  
(72) Kim, Tak, Jongro-gu Seoul, KR  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **H01T 13/08** (11) **1 508 947 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04017767.7 (22) 27.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 DE 10338743  
(54) • **Zündkerze für eine Brennkraftmaschine**  
• **Spark plug for internal combustion engine**  
• **Bougie d'allumage pour moteur à combustion interne**

(71) Beru AG, Mörikestrasse 155, 71636 Ludwigsburg, DE  
(72) Niessner, Werner, 71711 Steinheim, DE  
(74) Pohlmann, Eckart, Dipl.-Phys., WILHELMS, KILIAN & PARTNER, Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

- (51) **H01T 23/00** (11) **1 508 948 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04022890.0 (22) 16.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 18.09.1998 US 101018 P  
(54) • *Modulares Niederspannungs-Raumionisie-  
rungssystem*  
• *Low voltage modular room ionization system*  
• *Système d'ionisation modulaire à basse ten-  
sion pour un local*  
(71) Illinois Tool Works Inc., 3600 West Lake Avenue,  
Glenview, Cook County, Illinois 60026-1215, US  
(72) Richie, William S., Jr., Pennsville New Jersey  
08070, US  
Rodrigo, Richard D., Line Lexington Pennsylvania  
18932, US  
Hall, Philip R., Ottsville Pennsylvania 18942, US  
(74) Heinze, Ekkehard, Dr., et al, Meissner, Bolte &  
Partner Gbr, Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg,  
DE  
(62) 99115192.9 / 0 987 929

**H01T 23/00** → (51) F24F 3/16

- (51) **H02B 1/18** (11) **1 508 949 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04450163.3 (22) 16.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 AT 12942003  
(54) • *NH-Sicherungs-Einrichtung*  
• *Low-voltage high-power fuse device*  
• *Dispositif à fusible basse tension haute puis-  
sance*  
(71) M. Schneider, Schaltgerätebau und  
Elektroinstallationen Gesellschaft m.b.H.,  
Lienfeldergasse 31, 1160 Wien, AT  
(72) Altenhuber, Michael, Dipl.-Ing., 1160 Wien, AT  
(74) Beer, Manfred, Dipl.-Ing., et al, Lindengasse 8,  
1070 Wien, AT

- (51) **H02H 9/04** (11) **1 508 950 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04016502.9 (22) 13.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 DE 10338921  
(54) • *Schaltungsanordnung zum Schutz gegen  
Stoss-Spannungen*  
• *Circuit for protection against surge voltages*  
• *Circuit pour la protection contre les surten-  
sions*  
(71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische  
Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543  
München, DE  
(72) Storm, Arwed, 85221 Dachau, DE  
Werni, Horst, 80937 München, DE

- (51) **H02J 3/18** (11) **1 508 951 A1**  
F03D 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 04254881.8 (22) 13.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 US 643297

- (54) • *Kontinuierliche Blindleistungsunterstützung für  
Windkraftanlagen*  
• *Continuous reactive power support for wind  
turbine generators*  
• *Support continu d'énergie réactive pour aero-  
générateurs*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) Wilkins, Thomas A., Tehachapi, California 93561,  
US  
Walling, Reigh A., Clifton Park, New York 12065,  
US  
Delmerico, Robert W., Clifton Park, New York  
12065, US  
Miller, Nicholas Wright, Delmar, New York 12054,  
US  
Elkachouty, Nagwa M., Tehachapi, California  
93561, US  
Lyons, James P., Niskayuna, New York 12309, US  
Bose, Sumit, Niskayuna, New York 12309, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent  
Operation, General Electric International, Inc., 15  
John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**H02J 7/00** → (51) H02M 3/158

- (51) **H02J 13/00** (11) **1 508 952 A1**  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 04077332.7 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 US 645468  
(54) • *Graphische Darstellung der Informationen  
eines elektrischen Verteilungsnetzes*  
• *Graphical display of information of an electrical  
distribution network*  
• *Affichage graphique d'information d'un réseau  
de distribution électrique*  
(71) DISTRIBUTION CONTROL SYSTEMS, INC., 945  
Hornet Drive, Hazelwood, MO 63042, US  
(72) Haynes, David, O'Fallon, Missouri 63366, US  
(74) Lampe, Sigmar, Dennemeyer & Associates s.a.,  
P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

- (51) **H02K 1/14** (11) **1 508 953 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04012968.6 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 DE 10338453  
(54) • *Hauptelement für eine elektrische Maschine*  
• *Main element of an electric machine*  
• *Élément principal d'une machine électrique*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) Sponar, Heiko, 76437 Rastatt, DE  
Evans, Steven-Andrew, 77813 Buehl, DE

**H02K 1/14** → (51) H02K 21/16**H02K 1/27** → (51) H02K 21/16**H02K 3/18** → (51) H02K 21/16

- (51) **H02K 15/095** (11) **1 508 954 A1**  
H02K 15/12  
(25) De (26) De  
(21) 04012971.0 (22) 02.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 DE 10338452  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Bauteils mit  
einer Spule sowie elektrische Maschine mit  
derartigem Bauteil*  
• *Method for producing a part with a coil and  
electric machine comprising such a part*  
• *Méthode de production d'un élément avec un  
enroulement et machine électrique comprenant  
un tel élément*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) Sponar, Heiko, 76437 Rastatt, DE  
Gaida, Cornelius, 71404 Korb, DE  
Herp, Juergen, 77815 Buehl, DE  
Zierer, Gerald, 76437 Rastatt-Wintersdorf, DE

**H02K 15/12** → (51) B05D 7/20**H02K 15/12** → (51) H02K 15/095

- (51) **H02K 21/16** (11) **1 508 955 A1**  
H02K 3/18 H02K 1/14  
H02K 1/27 B60L 11/18  
H02K 21/48  
(25) Ja (26) En  
(21) 03730634.7 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) JP 2003/006565 26.05.2003  
(87) WO 2003/100949 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 JP 2002155327  
13.11.2002 JP 2002329455  
(54) • *MOTORGGENERATOR*  
• *MOTOR GENERATOR*  
• *MOTEUR-GENERATEUR*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
Kadoya, Naoyuki, 3-11-25, Ohamakitamachi,  
Sakai-shi, Osaka 590-0974, JP  
Kondo, Yasuhiro, 2-570, Nagaotanimachi,  
Hirakata-shi, Osaka 573-0164, JP  
Tamaki, Satoshi, 3-10-206, Nakamiyakitamachi,  
Hirakata-shi, Osaka 573-1194, JP  
(72) KADOYA, Naoyuki, Sakai-shi, Osaka 590-0974, JP  
KONDO, Yasuhiro, Hirakata-shi, Osaka 573-0164,  
JP  
TAMAKI, Satoshi, Hirakata-shi, Osaka 573-1194,  
JP  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**H02K 21/48** → (51) H02K 21/16**H02K 29/10** → (51) G01P 3/481**H02M 1/00** → (51) H02M 3/158

(51) **H02M 3/157** (11) **1 508 956 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019978.8 (22) 23.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 US 496957 P  
24.10.2003 US 693787  
08.01.2004 US 754187

- (54) • *Digitalregler mit geringer Abfallspannung*  
• *Digit low dropout regulator*  
• *Régulateur digitale à faible chute de tension*

(71) Marvell World Trade Ltd., Parker House, Wildey Business Park, Wildey Road, St. Michael, BB  
(72) Sutardja, Sehat, Los Altos Hills CA 94022, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H02M 3/158** (11) **1 508 957 A1**  
H02J 7/00 H02M 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03292073.8 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Vorrichtung zur Steuerung des Energieflusses in einem Energieumwandlungssystem*  
• *System for controlling the energy flow in an energy conversion system*  
• *Dispositif de contrôle du flux d'énergie dans un système de conversion d'énergie*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Sanchez De Castro, Luis, 28320 Pinto-Madrid, ES  
Diaz Guerra Mora, Valentin, 28037 Madrid, ES  
(74) Sciaux, Edmond, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Département Propriété Industrielle 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(51) **H02M 3/158** (11) **1 508 958 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019963.0 (22) 23.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 US 496957 P  
24.10.2003 US 693787

- (54) • *Spannungsregler*  
• *Voltage regulator*  
• *Régulateur de tension*

(71) Marvell World Trade Ltd., Parker House, Wildey Business Park, Wildey Road, St. Michael, BB  
(72) Sutardja, Sehat, Los Altos Hills CA 94022, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H02M 3/158** (11) **1 508 959 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019981.2 (22) 23.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 US 496957 P  
24.10.2003 US 693787

- (54) • *Spannungsregler*  
• *Voltage regulator*  
• *Régulateur de tension*

(71) Marvell World Trade Ltd., Parker House, Wildey Business Park, Wildey Road, St. Michael, BB  
(72) Sutardja, Sehat, Los Altos Hills California 94022, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H02M 3/158** (11) **1 508 960 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04076985.3 (22) 09.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 11.08.2003 US 638227

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines hocheffizienten Leistungsreglers*  
• *Method of forming a high efficiency power controller*  
• *Procédé de formation d'un régulateur de puissance à haute efficacité*

(71) Semiconductor Components Industries, LLC, 5005 East McDowell Road, Phoenix, Arizona 85008, US  
(72) Mullett, Charles E., Santa Paula California 93060, US  
(74) Hirsch, Christopher Stanislaw, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB

(51) **H02M 3/338** (11) **1 508 961 A1**  
H05B 41/30  
(25) En (26) En  
(21) 04018003.6 (22) 29.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 US 644524

- (54) • *Kondensatorladeschaltung und dazugehöriges Verfahren*  
• *Capacitor charging circuit and method thereof*  
• *Circuit de charge d'un condensateur et méthode correspondante*

(71) LINEAR TECHNOLOGY CORPORATION, 1630 McCarthy Boulevard, Milpitas California 95035-7417, US  
(72) Pietkiewicz, Steven M., Fremont California 94539, US  
Wu, Albert M., Sunnyvale California 94087, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H02M 5/458** (11) **1 508 962 A2**  
H02M 7/48  
(25) De (26) De  
(21) 04018883.1 (22) 09.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 DE 10338476

- (54) • *Spannungszwischenkreis-Umrichter*  
• *Converter with intermediate voltage link*  
• *Convertisseur avec liaison intermédiaire en tension*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Franke, Ralf-Michael, 81541 München, DE  
Imrich, Franz, 91058 Erlangen, DE

**H02M 7/48** → (51) H02M 5/458

(51) **H02N 1/00** (11) **1 508 963 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04018602.5 (22) 05.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 KR 2003058286

- (54) • *Bidirektionaler Mikroantrieb mit grosser zusätzlicher Trägerplatte*  
• *Bi-directional micro-actuator having an additional large stage*  
• *Microactionneur bidirectionnel ayant un grand porte-objet additionnel*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Baeck, Kyoung-lock, Yeonje-gu Busan-si, KR  
Jun, Jong-up, Mugeo-dong Nam-gu Ulsan-si, KR  
Jung, Ju-hwan, Seocho-gu Seoul, KR  
Hong, Seung-bum, Bundang-gu Seongnam-si Gyeonggi-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H02N 1/00** (11) **1 508 964 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019318.7 (22) 13.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 KR 2003058285

- (54) • *Zweiachsiger Betätiger mit grosser Abmessung*  
• *Two-axis actuator with large stage*  
• *Actionneur à deux axes de grandes dimensions*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Baeck, Kyoung-lock, Gijang-gun Busan-si, KR  
Jun, Jong-up, Mugeo-dong Nam-gu Ulsan-si, KR  
Jung, Ju-hwan, Seocho-gu Seoul, KR  
Hong, Seung-bum, Bundang-gu Seongnam-si Gyeonggi-do, KR  
Min, Dong-ki, Seoul, KR  
Park, Hong-sik, Seoul, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H02P 6/16** → (51) G01P 3/481

(51) **H02P 9/00** (11) **1 508 965 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04077742.7 (22) 19.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

- (54) • *Elektromotor oder -generator*  
• *Electric motor or generator*  
• *Moteur ou générateur électrique*

(71) Light Engineering Corporation, 8158 Zionsville Road, Indianapolis, Indiana 46268, US  
(72) Caamano, Ramon A., Gilroy California 95020, US  
(74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB  
(62) 98911809.6 / 1 062 718

(51) **H03F 3/08** (11) **1 508 966 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03730699.0 (22) 30.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/006800 30.05.2003

(87) WO 2003/103139 2003/50 11.12.2003

(30) 30.05.2002 JP 2002158146

- (54) • RÜCKKOPPLUNGSVERSTÄRKER MIT GETRENNTEN VERSTÄRKTEM SIGNALWEG UND RÜCKKOPPLUNGSSIGNALWEG
- FEEDBACK AMPLIFIER HAVING AMPLIFIED SIGNAL PATH AND FEEDBACK SIGNAL PATH SEPARATED
- AMPLIFICATEUR A RETROACTION A VOIE DE SIGNAL AMPLIFIE ET VOIE DE SIGNAL DE RETROACTION SEPREES

(71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP

NEC Compound Semiconductor Devices, Ltd., 1753, Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0011, JP

(72) WADA, Shigeki, NEC Corporation, Tokyo 108-8001, JP

WATANABE, Yasuhiro, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0011, JP

(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**H03G 1/00** → (51) G01D 5/347

**H03G 3/02** → (51) G01D 5/347

(51) **H03G 3/30** (11) **1 508 967 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04012812.6 (22) 28.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (54) • Leistungsverstärkerbaustein und mobiles Endgerät
- A power amplifier module and a mobile terminal
- Module amplificateur de puissance et terminal mobile

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Langer, Andreas, 85716 Unterschleissheim-Lohhof, DE  
Gretzer, Ulrich, 81479 München, DE

(51) **H03H 21/00** (11) **1 508 968 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019098.5 (22) 11.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 JP 2003207869

- (54) • Filter zur Beseitigung von Mehrwegverzerrungen
- Multipath distortion eliminating filter
- Filtre pour éliminer des distorsions multivoies

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP

(72) Yamamoto, Yuji, Kawagoe Koujou, Pioneer Corp., Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-8555, JP  
Kubuki, Toshiaki, Kawagoe Koujou, Pioneer Corp., Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-8555, JP

(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

(51) **H03H 21/00** (11) **1 508 969 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019302.1 (22) 13.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 JP 2003207867

- (54) • Filter zur Beseitigung von Mehrwegverzerrungen
- Multipath distortion eliminating filter
- Filtre pour éliminer des distorsions multivoies

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP

(72) Yamamoto, Yuji c/o Kawagoe Koujou Pioneer Corp., Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-8555, JP

Kubuki, Toshiaki c/o Kawagoe Koujou Pioneer Corp., Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-8555, JP

(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

(51) **H03H 21/00** (11) **1 508 970 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019609.9 (22) 18.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 JP 2003207868

- (54) • Filter zur Beseitigung von Mehrwegverzerrungen
- Multipath distortion eliminating filter
- Filtre pour éliminer des distorsions multivoies

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP

(72) Yamamoto, Yuji c/o Kawagoe Koujou, Pioneer Corp., Kawagoe-shi Saitama-ken, JP

Kubuki, Toshiaki c/o Kawagoe Koujou, Pioneer Corp., Kawagoe-shi Saitama-ken, JP

(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

(51) **H03K 4/502** (11) **1 508 971 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04076987.9 (22) 09.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.08.2003 US 642539

- (54) • Verfahren zum Erzeugen eines Oszillators mit veränderbarer Frequenz und dessen Anordnung
- Method of forming a variable frequency oscillator and structure therefor
- Procédé de formation d'un oscillateur à fréquence variable et montage à cet effet

(71) Semiconductor Components Industries, LLC, 5005 East McDowell Road, MD : A700, Phoenix, Arizona 85008, US

(72) Vecera, Ivo, Ostrava 70900, CZ

Kadanka, Petr, 75627 Valasska Bystrice, CZ

(74) Hirsch, Christopher Stanislaw, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB

**H03M 7/40** → (51) H04N 7/30

**H03M 13/27** → (51) H03M 13/29

(51) **H03M 13/29** (11) **1 508 972 A1**  
H03M 13/27  
(25) En (26) En  
(21) 04019810.3 (22) 20.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 JP 2003298493

- (54) • Mobiltelefon, Apparat, Methode und Programm um einen Verschachtelungsparameter zu berechnen

• Mobile telephone, apparatus, method, and program for calculating an interleave parameter

• Radiotéléphone, dispositif, méthode et programme pour calculer un paramètre d'entrelacement

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Ishida, Kazuhiro, Minato-ku Tokyo, JP

(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H04B 1/10** (11) **1 508 973 A1**  
H04B 1/26 H04B 17/00

(25) Ja (26) En

(21) 03733059.4 (22) 26.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/006527 26.05.2003

(87) WO 2003/103168 2003/50 11.12.2003

(30) 27.05.2002 JP 2002152825

- (54) • EMPFÄNGER EINES MULTIPLEXVERBINDUNGSVERFAHRENS MIT TRÄGERKENNUNG UND STÖRUNTERDRÜCKUNGSVERFAHREN DAFÜR

• RECEIVER OF CARRIER SENSE MULTIPLEXING CONNECTION METHOD AND INTERFERENCE SUPPRESSING METHOD THEREOF

• RECEPTEUR DE CONNEXION DE MULTIPLEXAGE DE DETECTION DE PORTEUSE ET PROCEDE D'ELIMINATION DE BROUILLAGE

(71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP

(72) MOCHIZUKI, Takuji c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H04B 1/12** → (51) H04B 1/52

**H04B 1/16** → (51) H04N 7/24

**H04B 1/26** → (51) H04B 1/10

(51) **H04B 1/48** (11) **1 508 974 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04026828.6 (22) 26.02.2002

(84) DE FR GB

(30) 27.02.2001 JP 2001051791

- (54) • Antennenweiche und deren Verwendung in einem mobilen Kommunikationsgerät

• Antenna duplexer and mobile communication device using the same

• Duplexeur d'antenne et appareil mobile de communication comprenant ce duplexeur

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Nakamura, Hiroyuki, Katano-shi, Osaka 576-0016, JP  
Ishizaki, Toshio, Kobe-shi, Hyogo 658-0072, JP  
Adachi, Hisashi, Minoo-shi, Osaka 562-0001, JP  
Sakakura, Makoto, Uji-shi, Kyoto 611-0041, JP  
Kosugi, Hiroaki, Hirakata-shi, Osaka 573-1127, JP  
Itokawa, Hiroyuki, Yokohama-shi, Kanagawa 246-0035, JP  
Nakamura, Toshiaki, Shinikecho, Nara-shi, Nara 631-0834, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE  
(62) 02004443.4 / 1 237 290

(51) **H04B 1/52** (11) **1 508 975 A1**  
H04B 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 03292041.5 (22) 18.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(54) • *Hochfrequenz-Einrichtung mit einem Zirkulator  
und einer Echounterdrückung für Lecksignale  
aus dem Sendepfad im Empfangspfad*  
• *Radio frequency device using circulator and  
echo canceller for cancelling transmission  
leakage signal in the reception chain*  
• *Dispositif de radio fréquence avec un circula-  
teur et un annuleur d'écho pour annuler de  
fuite vient de chaîne de transmission dans  
chaîne de réception*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Alberi-Morel, Marie Line, 94230 Cachan, FR  
Edimo, Marc, 91940 Les Ulis, FR  
Maillard, Hervé, 91420 Igny, FR  
Lestable, Thierry, 75015 Paris, FR  
Coupechoux, Marceau, 75005 Paris, FR  
(74) Brose, Gerhard, et al, Alcatel, Intellectual Property  
Department Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**H04B 3/04** → (51) H04L 27/36

(51) **H04B 3/23** (11) **1 508 976 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04012340.8 (22) 25.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 JP 2003299109  
(54) • *DSL-Modem und Verfahren zur Steuerung der  
Kommunikation*  
• *DSL modem apparatus and communication  
control method*  
• *Modem DSL et méthode de contrôle de com-  
munication*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Noma, Nobuhiko, Yokohama-shi Kanagawa  
227-0033, JP  
Takagi, Genzo, Saitama 362-0047, JP  
Nagai, Motoyoshi, Yokohama-shi Kanagawa  
247-0008, JP  
Araki, Mitsuhiro, Kiyose-shi Tokyo 204-0023, JP  
Atsuta, Akira, Tokyo 153-0064, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04B 7/005** (11) **1 508 977 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04019491.2 (22) 17.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 JP 2003294652  
(54) • *Mobiles Telefon und Sendeleistungs-Rege-  
lungsverfahren*  
• *Mobile phone and method of controlling trans-  
mission power*  
• *Téléphone mobile et procédé de contrôle de la  
puissance d'émission*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP  
(72) Asada, Kenichi, Tokyo, JP  
(74) Glaue, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 26 01  
62, 80058 München, DE

(51) **H04B 7/005** (11) **1 508 978 A1**  
H04L 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 04103933.0 (22) 17.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 FI 20031176  
(54) • *Leistungsregelungsverfahren und -vorrichtung  
für ein paketvermittelndes Funksystem*  
• *Power control method and arrangement for a  
packet switched radio system*  
• *Procédé et appareil de commande de la puis-  
sance de transmission dans un système radio  
a commutation par paquets*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) Tiirola, Esa, 90630, Oulu, FI  
Pajukoski, Kari, 90240, Oulu, FI  
(74) Karpinen, Olavi Arto, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148,  
Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**H04B 7/06** → (51) H04L 27/26

(51) **H04B 7/08** (11) **1 508 979 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04019834.3 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 KR 2003057550  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Empfang eines  
Signals mit einer adaptiven Antennengruppe in  
einem Mobilkommunikationssystem*  
• *Apparatus and method for receiving signal in  
mobile communication system using adaptive  
antenna array scheme*  
• *Appareil et méthode pour recevoir un signal  
avec un réseau d'antennes adaptatives dans  
un système de communication mobile*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Chae, Chan-Byoung, Yeongtong-gu Suwon-si  
Gyeonggi-do, KR  
Daniel, Katz Marcos, Yeongtong-gu Suwon-si  
Gyeonggi-do, KR  
Ro, Jung-Min, Yeongtong-gu Suwon-si Gyeonggi-  
do, KR  
Suh, Chang-Hu, Yeongtong-gu Suwon-si  
Gyeonggi-do, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04B 7/26** (11) **1 508 980 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04254623.4 (22) 31.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 US 642581  
(54) • *Verbesserte Aufwärtsrichtungsdatenübertra-  
gung*  
• *Enhanced uplink data transmission*  
• *transmission améliorée de données sur le tra-  
jet montant*  
(71) Lucent Technologies Inc., 500 Mountain Avenue,  
Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Fang-Chen, Cheng, Randolph, New Jersey 07859,  
US  
Teck, Hu, Budd Lake, New Jersey 07828, US  
Jung-Tao, Liu, Madison, New Jersey 07940, US  
(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., Lucent  
Technologies NS UK Ltd 5 Morningson Road,  
Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

(51) **H04B 7/26** (11) **1 508 981 A1**  
H04Q 7/38  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291657.7 (22) 30.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 FR 0310092  
(54) • *Verfahren und System für die Kommunika-  
tionsverwaltung in einem Random Access Netzwerk*  
• *Method and system for communication man-  
agement in a random access network*  
• *Procédé et dispositif de gestion de communi-  
cations dans un réseau de communications à  
accès aléatoire*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Martin, Béatrice, 75005 Paris, FR  
(74) Hedarchet, Stéphane, COMPAGNIE FINANCIERE  
ALCATEL Département Propriété Industrielle 54,  
rue La Boétie, 75008 Paris, FR

**H04B 7/26** → (51) G08G 1/123

**H04B 7/26** → (51) H04L 1/16

(51) **H04B 10/08** (11) **1 508 982 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04292032.2 (22) 11.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 FR 0309998  
(54) • *Dynamische Steuerung eines Leistungsverlu-  
stes in einer optischen Faser mittels eines  
gegenläufigen Überwachungskanals*  
• *Dynamic control of power loss in an optical  
fibre using a counter-propagating supervisory  
signal*  
• *Contrôle dynamique de perte de puissance  
dans une fibre optique par contrapropagation  
d'un canal de supervision*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Bisson, Arnaud Résidence d'Orsay, 91400 Orsay,  
FR

Rossi, Emmanuel, 75014 Paris, FR  
Bolland, Guy, 91700 Ste Geneviève des Bois, FR  
(74) Fournier, Michel Robert Marie, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Département Propriété Industrielle 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(51) **H04B 10/148** (11) **1 508 983 A1**  
H04B 10/158 H04B 10/18  
H04L 25/03  
(25) En (26) En  
(21) 03292040.7 (22) 18.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren zur optischen Übertragung und optischer Empfänger*  
• *Optical transmission method and optical receiver*  
• *Méthode de transmission optique et récepteur optique*  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Bülow, Henning, Dr., 70806 Kornwestheim, DE  
(74) Brose, Gerhard, et al, Alcatel, Intellectual Property Department Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H04B 10/155** (11) **1 508 984 A1**  
H04B 10/18 H04L 27/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291702.1 (22) 05.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 FR 0309997  
(54) • *Verfahren zur Bildung von einem kodierten RZ oder NRZ Signal*  
• *Method of creating a coded RZ or NRZ optical signal*  
• *Method de formation d'un signal optique code suivant un format retour a zero ou non retour a zero*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Bissessur, Hans, 75014 Paris, FR  
(74) Chaffraix, Sylvain, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Département Propriété Industrielle 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

**H04B 10/155** → (51) H04J 14/02

**H04B 10/158** → (51) H04B 10/148

(51) **H04B 10/17** (11) **1 508 985 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03292070.4 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verstärkungsüberwachung eines verteilten Raman-Verstärkers*  
• *Gain monitor in a distributed raman amplifier*  
• *Surveillance de l'amplification d'un amplificateur Raman distribué*  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Charlet, Gabriel, 91190 Villiers-Le-Baclo, FR  
Martinelli, Catherine, 91120 Palaiseau, FR  
(74) Brose, Gerhard, et al, Alcatel, Intellectual Property Department Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**H04B 10/18** → (51) G02B 6/34

**H04B 10/18** → (51) H04B 10/148

**H04B 10/18** → (51) H04B 10/155

(51) **H04B 17/00** (11) **1 508 986 A1**  
H04Q 7/36  
(25) En (26) En  
(21) 03292066.2 (22) 21.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren und System zur Bewertung von Störungen zwischen Zellen in der Aufwärtsrichtung*  
• *Method and system for evaluating uplink inter-cell interference*  
• *Procédé et système d'évaluation d'interférence intercellulaire de la liaison montante*  
(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
(72) Ammi, Lionel, 91940 Les Ulis, FR  
Pischella, Mylène, 75013 Paris, FR  
(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**H04B 17/00** → (51) H04B 1/10

**H04H 1/00** → (51) H04N 7/24

**H04J 3/06** → (51) H04L 12/46

(51) **H04J 14/02** (11) **1 508 987 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04016218.2 (22) 09.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 JP 2003294414  
(54) • *Optisches Wellenlängenmultiplex-Übertragungssystem*  
• *Wavelength division multiplexing transmission system*  
• *Système de transmission optique à multiplexage en longueur d'onde*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Nakamura, Kentaro Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
Ooi, Hiroki Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
Ishikawa, George Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04J 14/02** (11) **1 508 988 A2**  
H04B 10/155  
(25) En (26) En  
(21) 04027996.0 (22) 04.10.2002  
(84) DE FR GB IT

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.10.2001 CA 2358382  
10.10.2001 US 972991  
08.02.2002 US 67748  
(54) • *Kanalidentifizierung in Kommunikationsnetzwerken*  
• *Channel identification in communications networks*  
• *Identification de canaux dans des réseaux de communication*  
(71) Tropic Networks, Inc., 135 Michael Cowpland Drive, Kanata, Ontario K2M 2E9, CA  
(72) Wan, Ping Wai, Kanata Ontario K2K 3C6, CA  
Remedios, Derrick, Nepean Ontario K2J 2Y2, CA

Dongxing, Jin, North York (Toronto) Ontario M2J 1K1, CA  
Chimfwembe, Patrick Chilufya, Nepean Ontario K2G 1A4, CA  
(74) Whiting, Gary, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB  
(62) 02764461.6 / 1 433 278

(51) **H04L 1/00** (11) **1 508 989 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04008625.8 (22) 08.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 KR 2003058024  
(54) • *Passives optisches Netzwerk mit Fehlerkorrekturcode*  
• *Passive optical network using error correction code*  
• *Réseau optique passif utilisant un code de correction d'erreur*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Kim, Hoon Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Hwang, Seong-Taek Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 1/00** (11) **1 508 990 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04078040.5 (22) 03.10.1996  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT SE  
(30) 06.10.1995 GB 9520445

(54) • *Faltungscodes*  
• *Convolutional codes*  
• *Codes convolutionnels*  
(71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
(72) Wong, Wing Tak Kenneth, Ipswich, Suffolk IP5 7JE, GB  
Wong, Danny Yuk-Kun, Station Road, Chepstow, NP6 5PB, GB  
(74) Lloyd, Barry George William, et al, BT Group Legal Intellectual Property Department, PP C5A BT Centre 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
(62) 96932709.7 / 0 853 848

**H04L 1/06** → (51) H04L 1/20

(51) **H04L 1/16** (11) **1 508 991 A1**  
H04Q 7/38 H04B 7/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 02733243.6 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/005211 29.05.2002  
(87) WO 2003/101030 2003/49 04.12.2003  
(54) • *DATENFEHLERSTEUERVERFAHREN*  
• *DATA ERROR CONTROL METHOD*  
• *PROCEDE DE GESTION D'ERREURS DE DONNEES*  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) UGA, Shinsuke, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**H04L 1/18** → (51) H04B 7/005

---

**H04L 1/18** → (51) H04N 7/24

---

**H04L 1/18** → (51) H04Q 7/38

---

(51) **H04L 1/20** (11) **1 508 992 A2**  
H04L 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 04019516.6 (22) 17.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 US 495916 P  
19.04.2004 KR 2004026783  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Betriebsmittel-  
planung in einem MIMO-Kommunikationssystem für Mehrbenutzer*  
• *Apparatus and method for scheduling resource  
in a multiuser MIMO radio communication system*  
• *Appareil et procédé de planification de res-  
sources dans un système de communications  
radio MIMO multi-utilisateurs*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Board of Regents, The University of Texas System,  
201 West 7th Street, Austin Texas 78701, US  
(72) Cho, Sung-Hyun, Samsung Electronics Co., Ltd.,  
Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Chung, Jae-Hak, Samsung Electronics Co., Ltd.,  
Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Park, Won-Hyong, Samsung Electronics Co., Ltd.,  
Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Airy, Manish, Austin, TX 78731, US  
Heath, Robert W., Austin, TX 78729, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

---

**H04L 1/20** → (51) G01R 31/319

---

**H04L 5/02** → (51) H04L 27/26

---

**H04L 9/18** → (51) H04L 9/32

---

(51) **H04L 9/32** (11) **1 508 993 A1**  
G09C 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03728022.9 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/005605 02.05.2003  
(87) WO 2003/101042 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 JP 2002149925  
14.03.2003 JP 2003069304  
(54) • *INFORMATIONSVARBEITUNGSSYSTEM  
UND VERFAHREN, INFORMATIONSVAR-  
BEITUNGSEINRICHTUNG UND VERFAH-  
REN, AUFZEICHNUNGSMEDIUM UND PRO-  
GRAMM*  
• *INFORMATION PROCESSING SYSTEM AND  
METHOD, INFORMATION PROCESSING  
DEVICE AND METHOD, RECORDING  
MEDIUM, AND PROGRAM*  
• *PROCEDE, SYSTEME ET DISPOSITIF DE  
TRAITEMENT D'INFORMATIONS, SUPPORT  
D'ENREGISTREMENT ET PROGRAMME*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) Iino, Yoichiro, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
Tanaka, Naoki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001,  
JP

(74) Piich, Adam John Michael, et al, D Young & Co 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB

---

(51) **H04L 9/32** (11) **1 508 994 A2**  
H04L 9/18  
(25) En (26) En  
(21) 04004380.4 (22) 26.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 03.06.2003 JP 2003157444  
(54) • *Symmetrisches Ver/Entschlüsselungsgerät mit  
Datenauthentifizierung*  
• *Message-authenticated apparatus for symmet-  
ric-key cipher*  
• *Dispositif de cryptage/décryptage symétrique  
avec authentification*

(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Yoshida, Hirota, Chiyoda-ku Tokyo, JP  
Furuya, Soichi, Chiyoda-ku Tokyo, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

---

(51) **H04L 12/14** (11) **1 508 995 A2**  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 04254721.6 (22) 05.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 US 642310  
(54) • *Kostenabrechnung in Beziehung zu der Aus-  
nutzung von Strecken mit Ablaufplanplanung  
und Abrechnung*  
• *Accounting for link utilization in scheduling and  
billing*  
• *Comptabilité de l'utilisation de liaisons avec  
ordonnancement et facturation*

(71) Marconi Intellectual Property (Ringfence) Inc., 3000  
Marconi Drive, Warrendale, Pennsylvania 15086,  
US  
(72) Reddy, Veerananayana A., Cranberry Township  
Pennsylvania 16066, US  
Hook, Joseph A., Baden Pennsylvania 15005, US  
Horner, Jeremy William, Cranberry Township  
Pennsylvania 16066, US  
Schulz, Jeffrey, Valencia Pennsylvania 16059, US  
(74) O'Connell, David Christopher, HASELTINE LAKE,  
Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU,  
GB

---

**H04L 12/14** → (51) H04L 12/28

---

(51) **H04L 12/24** (11) **1 508 996 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04017359.3 (22) 22.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 DE 10338495  
(54) • *Datenübertragung in einem Kommunikations-  
netzwerk für ein Automatisierungssystem*  
• *Data transmission in a communications net-  
work for an automation system*  
• *Transmission de données dans un réseau de  
communication pour un système d'automatisa-  
tion*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Becker, Peter, 76571 Gaggenau, DE

---

(51) **H04L 12/24** (11) **1 508 997 A2**  
H04L 12/26  
(25) En (26) En  
(21) 04253972.6 (22) 01.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 US 643275  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur automatischen  
Lokalisierung eines Leistungsproblems in  
einem Netzwerk*  
• *Method and apparatus for automatic determi-  
nation of performance problem locations in a  
network*  
• *Procédé et appareil pour la localisation auto-  
matique de problèmes de performance dans  
un réseau*

(71) Avaya Technology Corp., 211 Mount Airy Road,  
Basking Ridge, NJ 07920, US  
(72) Denby, Lorraine, Berkeley Heights, New Jersey  
07922, US  
Karacali, Bengi, Basking Ridge, New Jersey 07920,  
US  
Meloche, Jean, Madison, New Jersey 07940, US  
(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer,  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

---

(51) **H04L 12/24** (11) **1 508 998 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04292031.4 (22) 11.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 FR 0310000  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Rollenerzeu-  
gung für Netzelemente in einem  
Kommunikationsnetzwerk, ausgehend von Rol-  
lenmodellen.*  
• *Method and apparatus for generating roles for  
network elements of a communications  
network, starting from models of roles.*  
• *Procédé et dispositif de génération de rôles  
pour des éléments d'un réseau de  
communications, à partir de modèles de rôles*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Abdelkrim, Hanine, 75018 Paris, FR  
(74) Chaffraix, Sylvain, et al, COMPAGNIE FINANCIERE  
ALCATEL Département Propriété Industrielle 54,  
rue La Boétie, 75008 Paris, FR

---

(51) **H04L 12/24** (11) **1 508 999 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04300533.9 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 13.08.2003 US 639677  
(54) • *Mechanismus für die dynamische und ver-  
traute Assoziation zwischen Partitionen von  
PEP und PDPs*  
• *Mechanism to allow dynamic trusted associa-  
tion between pep partitions and pdps*  
• *Mécanisme pour l'association dynamique et  
sécurisée entre des partitions PEP et PDPs*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Cuervo, Fernando, Ottawa, Ontario K0A 1T0, CA  
Sim, Michel, Ottawa, Ontario K1Z 6H8, CA



(74) Feray, Valérie, et al, Feray Lenne Conseil 44/52, Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

**H04L 12/24** → (51) H04L 29/12

**H04L 12/26** → (51) H04L 12/24

**H04L 12/26** → (51) H04L 12/28

(51) **H04L 12/28** (11) **1 509 000 A1**  
H04L 12/46  
(25) En (26) En  
(21) 03018874.2 (22) 19.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Erweiterung des Radiofrequenzabdeckungsbe- reiches für ein drahtloses Heimnetzwerksy- stem*  
• *RF Coverage Extension for Wireless Home Networking Systems*  
• *Extension de la couverture de radio fréquence pour un système de réseau domestique sans fil*

(71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE

(72) Stadelmeier, Lothar, Stuttgart Techn. Center, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, DE  
Dawidowsky, Frank, c/o Stuttgart Technology Center, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, DE

(74) Rupp, Christian, Dipl.Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patent- und Rechtsanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 509 001 A1**  
H04L 12/26 G06F 17/60  
H04L 12/14  
(25) En (26) En  
(21) 03255216.8 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Methode zur dynamischen Zuteilung und Kon- solidierung von Netzwerkbetriebsmitteln*  
• *Dynamic network resources allocation and consolidation method*  
• *Méthode pour l'allocation et la consoidation dynamique des ressources de réseau*

(71) DBAM Systems Ltd., The Cottage, Fieldhead Drive, Barwick in Elmet, Leeds LS15, GB

(72) Ohanlon Shane DBAM Systems Ltd., Leeds Ls15, GB

(74) Waddington, Richard, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 509 002 A1**  
H04L 12/46  
(25) En (26) En  
(21) 04010475.4 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 EP 03018874

(54) • *Erweiterung des Radiofrequenzabdeckungsbe- reiches für ein drahtloses Heimnetzwerksy- stem*  
• *RF Coverage extension for wireless home net- working systems*  
• *Extension de la couverture de radio fréquence pour un système de réseau domestique sans fil*

(71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE

(72) Stadelmeier, Lothar, Stuttgart Techn. Center, 70327 Stuttgart, DE  
Dawidowsky, Frank, Stuttgart Techn. Center, 70327 Stuttgart, DE

(74) Rupp, Christian, Dipl.Phys., Mitscherlich & Partner Patent- und Rechtsanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 509 003 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019500.0 (22) 17.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 JP 2003298741

(54) • *Elektronisches Gerät und Kommunikationssteu- erungsverfahren*  
• *An electronic apparatus and a communication control method*  
• *Appareil électronique et procédé de contrôle de communication.*

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Tsuitsui, Masano, Shinagawa-ku Tokyo, JP

(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 509 004 A1**  
H04L 12/64 H04L 29/06  
H04L 12/46  
(25) De (26) De  
(21) 04103899.3 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 DE 10338454

(54) • *Verfahren zum Betrieb zweier Teilnetze mit Buscharakter sowie Netzstruktur*  
• *Method of operating two bus-like subnets and corresponding network topology*  
• *Procédé d'opération de deux sous-réseaux ayant des caractéristiques d'un bus et topolo- gie du réseau correspondant*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Zender, Arne, 31162 Heinde, DE  
Vollmer, Vasco, 31188 Holle, DE

**H04L 12/28** → (51) G08B 25/08

**H04L 12/28** → (51) H04L 12/413

**H04L 12/28** → (51) H04Q 7/28

(51) **H04L 12/403** (11) **1 509 005 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04016902.1 (22) 17.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 16.08.2003 DE 10337699

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Übertragung von Daten über ein Busnetz mittels Broadcast*  
• *Method and apparatus for transmitting data over a bus-network using broadcast*  
• *Méthode et appareil pour la transmission de données par diffusion dans un réseau bus*

(71) Phoenix Contact GmbH & Co. KG, Flachmarktstrasse 8, 32825 Blomberg, DE

(72) Meyer-Gräfe, Karsten, 33161 Hövelhof, DE

(74) Kampfenkel, Klaus, Dipl.-Ing., Blumbach - Zinngrebe Patentanwälte Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

(51) **H04L 12/413** (11) **1 509 006 A1**  
H04L 12/28

(25) En (26) En  
(21) 04255024.4 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 US 644823

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Anpassung eines Schwellwertes zur Aktivierung eines Übertragungsschutzes für Datenrahmen*  
• *Method and apparatus to adapt a threshold for activating a data frame protection mechanism*  
• *Procédé et appareil pour adapter un seuil pour activer une mécanisme de protection de transmission de trames de données*

(71) Intel Corporation, 2200 Mission College Boulevard, m/s SC4-202, Santa Clara, CA 95052-8119, US

(72) Kondratiev, Vladimir, Haifa 32812, IL

(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04L 12/46** (11) **1 509 007 A1**  
H04L 12/56 H04J 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 04252561.8 (22) 30.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.08.2003 US 643005

(54) • *Verfahren und Einrichtung zur Kompensation vom Frequenzversatz bei der Übertragung von Ethernetrahmen über ein Transportnetzwerk*  
• *Method and apparatus for frequency offset control of ethernet packets over a transport network*  
• *Procédé et système pour la compensation du décalage en fréquence dans le transport de trames Ethernet sur un réseau du transport*

(71) Agere Systems Inc., 1110 American Parkway NE, Allentown, PA 18109-9138, US

(72) Bordogna, Mark Aldo, Andover, MA 01810, US  
Healey, Adam B., Newburyport, MA 01950, US

(74) Stropparo, Peter A., West Newbury, MA 01985, US

(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H04L 12/46** → (51) H04L 12/28

(51) **H04L 12/56** (11) **1 509 008 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04018216.4 (22) 31.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 US 645257

(54) • *System und Verfahren zur resourcezeitadapti- ven Internet-Protokoll-Weglenkung*  
• *Resource time adaptive internet protocol rout- ing system and method*  
• *Système et procédé de routage IP temporelle- ment adapté aux ressources*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Mohammed, Aziz, Plano, TX 75024, US  
Kailing, James Stu, Richardson, TX 75083, US  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032  
Stuttgart, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 509 009 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04018514.2 (22) 05.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 US 497074 P  
24.12.2003 US 746056

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Quellenleitung  
mit Kostengleichheit  
• Equal-cost source-resolved routing system and  
method  
• Procédé et dispositif pour l'acheminement  
depuis la source à coût égal

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Olakangil, Joseph, Salt Lake City, UT 84124, US  
Dighe, Sahul, Salt Lake City, UT 84121, US  
Rao, Kishore C., Midvale, UT 84047, US  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032  
Stuttgart, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 509 010 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04018921.9 (22) 10.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 KR 2003057611

(54) • Verfahren und Einrichtung zum Verbessern der  
Paketdienstleistung eines mobilen Kommuni-  
kationsendgerätes  
• Method and apparatus for enhancing packet  
service performance of a mobile communica-  
tion terminal  
• Procédé et appareil d'amélioration de la perfor-  
mance du service packet dans un terminal de  
communication mobile

(71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-Dong, Yongsungpo-  
Gu, Seoul, KR  
(72) Choi, Hyun-Kyung, Gunpo Gyeonggi-Do, KR  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff &  
Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 509 011 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019416.9 (22) 16.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 16.08.2003 KR 2003056733  
01.10.2003 KR 2003068506

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Planung für  
Uplink Paketübertragung in einem mobilen  
Kommunikationssystem  
• Method and apparatus for assigning schedul-  
ing for uplink packet transmission in a mobile  
communication system  
• Procédé et dispositif de planification pour la  
transmission de paquets en voie montante  
dans un système de communications mobile

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Lee, Ju-Ho, Yeongtong-gu Suwon-si Gyeonggi-do,  
KR  
Kwak, Yong-Jun, Yeongtong-gu Suwon-si  
Gyeonggi-do, KR  
Choi, Sung-Ho, Yeongtong-gu Suwon-si Gyeonggi-  
do, KR  
Heo, Youn-Hyoung, Yeongtong-gu Suwon-si  
Gyeonggi-do, KR  
Kim, Young-Bum, Yeongtong-gu Suwon-si  
Gyeonggi-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 509 012 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019726.1 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 20.08.2003 KR 2003057733  
01.10.2003 KR 2003068505  
07.10.2003 KR 2003069740

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Planung von  
Uplinkpaketübertragung in einem mobilen  
Kommunikationssystem  
• Method and apparatus for scheduling uplink  
packet transmission in a mobile communica-  
tion system  
• Procédé et dispositif pour planifier la transmis-  
sion de paquets dans la liaison montante dans  
un système de communication mobile

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Lee, Ju-Ho, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-  
si, Gyeonggi-do, KR  
Kwak, Yong-Jun, Samsung Electronics Co., Ltd.,  
Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Choi, Sung-Ho, Samsung Electronics Co., Ltd.,  
Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Heo, Youn-Hyoung, Samsung Electronics Co., Ltd.,  
Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Young-Bum, Samsung Electronics Co., Ltd.,  
Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kwon, Hwan-Joo, Samsung Electronics Co., Ltd.,  
Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 509 013 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04300534.7 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 US 642626

(54) • Konfigurierung von virtuellen Netzen über der  
Schicht 2  
• Configuring virtual LANS on layer 2  
• Configuration des réseaux virtuels sur la cou-  
che 2

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Mititelu, Christian, Ottawa, Ontario K1V 9Z7, CA  
(74) Feray, Valérie, Feray Lenne Conseil 44/52, Rue de  
la Justice, 75020 Paris, FR

(51) **H04L 12/56** (11) **1 509 014 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04254911.3 (22) 16.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 GB 0319471

(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Filtern elektro-  
nischer Post  
• Method and apparatus for filtering electronic  
mail  
• Procédé et dispositif de filtrage de courrier  
électronique

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/14

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/46  
**H04L 12/56** → (51) H04Q 7/28  
**H04L 12/56** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04L 12/58** (11) **1 509 014 A2**  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 04254911.3 (22) 16.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 GB 0319471

(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Filtern elektro-  
nischer Post  
• Method and apparatus for filtering electronic  
mail  
• Procédé et dispositif de filtrage de courrier  
électronique

(71) SOPHOS PLC, The Pentagon, Abingdon Science  
Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 3YP, GB  
(72) Warren-Smith, Rodney Frederick, Sophos Plc,  
Abingdon OX14 3YP, GB  
Szalay, Akos, Sophos Plc, Abingdon OX14 3YP, GB  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, BERESFORD & Co.  
16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**H04L 12/64** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/64** → (51) H04L 29/06

**H04L 25/03** → (51) H04B 10/148

**H04L 25/03** → (51) H04L 27/36

**H04L 25/49** → (51) G06K 7/00

(51) **H04L 27/00** (11) **1 509 015 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03733035.4 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/006444 23.05.2003  
(87) WO 2003/101061 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 JP 2002150879

(54) • QUADRATURMODULATORTRÄGER  
QUADRATURFEHLERDETEKTIONSVER-  
FAHREN UND QUADRATURMODULATIONS-  
EINRICHTUNG  
• QUADRATURE MODULATOR CARRIER  
QUADRATURE ERROR DETECTION  
METHOD AND QUADRATURE MODULATION  
DEVICE  
• PROCEDE DE DETECTION D'ERREUR DE  
QUADRATURE DE PORTEUSE DE MODULA-  
TEUR EN QUADRATURE ET DISPOSITIF DE  
MODULATION EN QUADRATURE

(71) Anritsu Corporation, 1800, Onna, Atsugi-shi,  
Kanagawa 243-8555, JP  
(72) KANAZAWA, Norio, Ebina-shi, Kanagawa  
243-0422, JP  
(74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf  
Internatinal SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les  
Avanchets - Geneva, CH

**H04L 27/04** → (51) H04B 10/155

(51) **H04L 27/26** (11) **1 509 016 A1**  
H04L 5/02 H04B 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 04018458.2 (22) 04.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 KR 2003058426  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Zuordnung von Unterträgergruppen in einem OFDM-System*  
• *Apparatus and method for assigning groups of subcarriers in an OFDM system*  
• *Appareil et méthode pour assigner des groupes de sous-porteuses dans un système OFDM*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742, KR  
(72) Oh, Hyun-Seok, Samsung Electronics Co.Ltd, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Kim, Sung-Jin, Samsung Electronics Co.Ltd, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Lim, Yong-Suk, Samsung Electronics Co.Ltd, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Moon, Yong-Suk, Samsung Electronics Co.Ltd, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Yu, Hyun-Seok, Samsung Electronics Co.Ltd, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Choi, Gin-Kyu, Samsung Electronics Co.Ltd, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Lee, Hye-Jeong, Samsung Electronics Co.Ltd, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
(74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., Bardehle Pagenberg Dost Altenburg Geissler, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

(51) **H04L 27/36** (11) **1 509 017 A2**  
H04B 3/04 H04L 25/03  
(25) En (26) En  
(21) 04012339.0 (22) 25.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 22.08.2003 JP 2003299108  
(54) • *DSL Modem und Kommunikationssteuerungsverfahren*  
• *DSL modem apparatus and communication control method*  
• *Modem DSL et méthode de contrôle de communication*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Noma, Nobuhiko, Yokohama-shi Kanagawa 227-0033, JP  
Takagi, Genzo, Ageo-shi Saitama 362-0047, JP  
Nagai, Motoyoshi, Yokohama-shi Kanagawa 247-0008, JP  
Araki, Mitsuhiro, Kiyose-shi Tokyo 204-0023, JP  
Atsuta, Akira, Tokyo 153-0064, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 509 018 A1**  
H04L 12/64 H04M 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 03018586.2 (22) 18.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 21.08.2003 US 645087  
(54) • *Zugriff auf eine SCSI-Einrichtung über ein Netzwerk*  
• *Providing SCSI device access over a network*  
• *Accès à un dispositif SCSI à travers un réseau*

(54) • *Verfahren, Software-Produkt und Vorrichtungen zur Signalisierung der Modifikation von Bearerverbindungen mittels SIP Protokoll*  
• *Method, software product and apparatuses for signalling the modification of bearer channels using SIP protocol*  
• *Méthode, produit logiciel et dispositifs pour signaler la modification des canaux porteurs utilisant le protocole SIP*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Baumann, Thomas, 83607 Holzkirchen, DE

---

(51) **H04L 29/06** (11) **1 509 019 A1**  
H04M 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03018864.3 (22) 19.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(54) • *User-to-User-Informationsaustausch über Session Initiation Protocol (SIP) - basierte Netzwerke*  
• *User to user information exchange over session initiation protocol based networks*  
• *Echange d'information utilisateur-utilisateur sur des réseaux basés sur Session Initiation Protocol (SIP)*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Hoffmann, Klaus, 81735 München, DE  
Markoulaki, Maria, Dionisos Attiki, 145-76 Attiki, GR  
Perrakis, Ioannis, Bouliagmenis, 116-31 Athens, GR

(51) **H04L 29/06** (11) **1 509 020 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04019050.6 (22) 11.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 18.08.2003 JP 2003294422  
18.06.2004 JP 2004181383  
(54) • *Informationsverarbeitungs Vorrichtung, Verfahren und Programmaufzeichnungsmedium zur Sitzungswiederherstellung*  
• *Information processing apparatus, session recovery method, recording medium for storing session recovery program*  
• *Dispositif de traitement d'informations, procédé et support d'enregistrement pour enregistrer un logiciel permettant la récupération d'une session*  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Yagi, Atsuko, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 509 021 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019310.4 (22) 13.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 US 645087  
(54) • *Zugriff auf eine SCSI-Einrichtung über ein Netzwerk*  
• *Providing SCSI device access over a network*  
• *Accès à un dispositif SCSI à travers un réseau*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Warwick, Alan, Bellevue Washington 98005, US  
Ramasubramanian, Narasimham, Redmond Washington 98052, US  
Lang Dai, Chung, Redmond Washington 98052, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 509 022 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04102331.8 (22) 27.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 19.08.2003 DE 10338056  
02.10.2003 DE 10346015  
(54) • *Nutzungsbeschränkung einer Klasse von Datenobjekten*  
• *Use restriction for a class of data objects*  
• *Restriction d'usage d'une classe d'objets*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Bienas, Maik, 30519 Hannover, DE  
Schwagmann, Norbert, 38102 Braunschweig, DE  
Trauberg, Markus, 38159 Velchede, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 509 023 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04252273.0 (22) 16.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 16.04.2003 US 463433 P  
(54) • *Gesicherte Netzwerke in einer Spielsystemumgebung*  
• *Secured networks in a gaming system environment*  
• *Réseaux sécurisés dans un environnement de jeux*  
(71) WMS Gaming Inc, 3401 North California Avenue, Chicago, Illinois 60618, US  
(72) Ryan, Chad A., Lisle, Illinois 60532-2194, US  
Swamy, Vikram, Chicago, Illinois 60640, US  
Schwartz, Richard T., Chicago, Illinois 60614, US  
Gentles, Thomas A., Algonquin, Illinois 60102, US  
(74) Butler, Michael John, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 509 024 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04255020.2 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 21.08.2003 KR 2003057901  
(54) • *Verfahren zur Rechtsgegenstandeteilung zwischen Benutzern*  
• *Method for sharing rights objects between users*  
• *Méthode pour partager des objets de droites entre des utilisateurs*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Chang, Kyung-ah, Seongbuk-gu, Seoul, KR  
Lee, Byung-rae 306-104 Seongwon Santevill, Sujjeup, Yongin-si, Gyeonggi-do, KR

(74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPELYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/28

**H04L 29/06** → (51) H04L 29/12

(51) **H04L 29/12** (11) **1 509 025 A2**  
H04L 12/24 H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 04254797.6 (22) 10.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 11.08.2003 KR 2003055534

(54) • *Domänennamendienstsystem und Verfahren*  
• *Domain name service system and method thereof*  
• *Système et procédé de service de noms de domaines*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan dong, Yeongtong-gu, Suwon-city, Gyeonggi-do, KR

(72) Chung, Woon-jae, 987-501 Baekdu Hanyang Apt., Gunpo-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Hyeong-seok, 834-1401 Hyundai Apt., Seongnam-si, Gyeonggi-do, KR  
Jung, Hye-young, Seoul, KR

Cho, Song-yeon, 103-1704 Gyeongnam Gyosu Apt., Seoul, KR

(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **H04M 1/02** (11) **1 509 026 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04017647.1 (22) 26.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 29.07.2003 JP 2003282098

(54) • *Klappbares zelluläres Telefon*  
• *Folding cellular telephone*  
• *Téléphone cellulaire et pliable*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Kawamura, Kenji, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

**H04M 1/02** → (51) H04M 1/23

(51) **H04M 1/23** (11) **1 509 027 A1**  
H04M 1/02 H04M 1/725  
G06F 3/033 G06F 1/16  
(25) De (26) De  
(21) 03018666.2 (22) 21.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Tragbares Kommunikationsgerät mit einem Touch-Pad an der Seitenwand zur Bedienung mit nur einer Hand*  
• *Portable communication device with a touchpad on the sidewall for the use with a single hand*  
• *Appareil de communication portable comportant un système de pavé tactile fixé sur la paroi latérale actionné d'une seule main*

(71) Kiesewetter, Tobias, Neufeldstrasse 34, 85221 Dachau, DE

(72) Kiesewetter, Tobias, 85221 Dachau, DE

(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**H04M 1/247** → (51) H04Q 7/22

**H04M 1/725** → (51) H04M 1/23

**H04M 1/725** → (51) H04M 1/73

(51) **H04M 1/73** (11) **1 509 028 A1**  
H04M 1/725  
(25) En (26) En  
(21) 04018639.7 (22) 05.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 JP 2003295760

(54) • *Mobiltelefon und dazugehöriges Energiesparverfahren und Computerprogramm*  
• *Mobile phone, power saving method for use in the same and program therefor*  
• *Téléphone mobile utilisant un procédé d'économie d'énergie et procédé et programme correspondants*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Osumi, Fumihiro, NEC Access Technica Ltd., Shizuoka Tokyo, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H04M 3/22** (11) **1 509 029 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03292055.5 (22) 20.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Betrieb- und Überwachungszentrumwizard*  
• *Operation and maintenance center wizard*  
• *Assistant pour un centre de maintenance et de contrôle*

(71) Evolium S.A.S., 12, rue de la Baume, 75008 Paris, FR

(72) Durand, Anne, 91620 La Ville du Bois, FR

(74) Brose, Gerhard, Alcatel, Intellectual Property Department Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H04M 3/38** (11) **1 509 030 A1**  
H04M 3/42

(25) De (26) De  
(21) 04019935.8 (22) 23.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 DE 10338477

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Bereitstellen von Diensten in einem Kommunikationsnetzwerk mit Zugangskontrolle*  
• *Device and method for provisioning of services in a communication network with access control*  
• *Dispositif et procédé de rendre disponible des services dans un réseau de communication avec un contrôle d'accès*

(71) TELIO Holding AG, Elbchausee 1, 22765 Hamburg, DE

(72) Fuchs, Heiko, 20359 Hamburg, DE

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **H04M 3/42** (11) **1 509 031 A1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 04019442.5 (22) 16.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 FR 0310084

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur intelligenten Leitweglenkung eines Anrufs*  
• *System and method for intelligent routing of telephone calls*  
• *Système et procédé d'acheminement intelligent des appels téléphoniques*

(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR

(72) Dutronc, Frédéric, 92370 Chaville, FR  
Bonneau, Florent, 92190 Meudon, FR  
Mouminoux, Pierre, 75011 Paris, FR

(74) Jeune, Pascale, FRANCE TELECOM/T&I/PIV/PI 38-40, rue du Général-Leclerc, 92794 Issy Moulineaux Cédex 9, FR

**H04M 3/42** → (51) G08G 1/123

**H04M 3/42** → (51) H04M 3/38

**H04M 3/493** → (51) H04Q 7/22

(51) **H04M 3/523** (11) **1 509 032 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04077251.9 (22) 09.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 US 645438

(54) • *Verwaltung von Warteschlangen in den Anrufzentralen*  
• *Management of queues in contact centres*  
• *Gestion des files d'attente dans des centres d'appels*

(71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA

(72) McCormack, Tony, Galway, IE  
Kirubalaratnam, Nithyaganesh, County Galway, IE  
O'Connor, Neil, County Galway, IE

(74) Free, Rachel, Dr., et al, Nortel Networks Limited, IP Law Group, London Road, Harlow, Essex CM17 9NA, GB

(51) **H04M 7/00** (11) **1 509 033 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03292049.8 (22) 19.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Verbinden von IP-Anschlüssen und PSTN-Anschlüssen*  
• *Method and devices for connecting IP terminations and PSTN terminations*  
• *Procédé et dispositif de connection de terminaisons IP et terminaisons RTPC*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Weibel, Thilo, d-75177 Pforzheim, DE  
König, Günther, d-70825 Korntal-Münchingen, DE  
Schwab, Andreas, d-70435 Stuttgart, DE  
Pargmann, Eckart, d-71282 Hemmingen, DE

(74) Brose, Gerhard, et al, Alcatel, Intellectual Property Department Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**H04M 7/00** → (51) H04L 29/06

**H04M 17/00** → (51) H04Q 7/22

(51) **H04N 1/00** (11) **1 509 034 A2**

(25) En (26) En

(21) 04255013.7 (22) 20.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.11.2003 JP 2003389572

21.08.2003 JP 2003297565

07.11.2003 JP 2003378508

(54) • *Verfahren, Programm und Vorrichtung zur Verhinderung der Reproduktion von kopiergeschützten Dokumenten, und Medium zum Speichern des Programms*

• *Method, program, and apparatus for prohibiting a reproduction of an anti-copy document, and a medium storing the program*

• *Méthode, programme et dispositif pour empêcher la reproduction d'un document antiphotocopie, et support de programme*

(71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Ishikawa, Masaaki, Ohta-ku Tokyo 143-8555, JP

Saitoh, Takashi, Ohta-ku Tokyo 143-8555, JP

Guan, Haiké, Ohta-ku Tokyo 143-8555, JP

Shimura, Hiroshi, Ohta-ku Tokyo 143-8555, JP

(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H04N 1/00** → (51) G03G 15/00

(51) **H04N 1/21** (11) **1 509 035 A1**

G06F 3/06 G11B 5/09

(25) Ja (26) En

(21) 03733167.5 (22) 29.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/006774 29.05.2003

(87) WO 2003/103272 2003/50 11.12.2003

(30) 30.05.2002 JP 2002157780

20.09.2002 JP 2002275098

30.10.2002 JP 2002315644

30.10.2002 JP 2002315645

(54) • *BILDVERARBEITUNGSEINRICHTUNG*

• *IMAGE PROCESSING DEVICE*

• *DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'IMAGE*

(71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP

(72) MURAKAMI, Atsuhiko, Nara-shi, Nara 630-0000, JP

OKAMOTO, Yuji, Soraku-gun, Kyoto 619-0232, JP

YAMANAKA, Toshihiro, Ikoma-shi, Nara 630-0131, JP

FUKUHARA, Toshihiko, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1103, JP

FUJII, Shuhji, Soraku-gun, Kyoto 619-0216, JP

NOMURA, Tatsuo, Soraku-gun, Kyoto 619-0225, JP

YOSHIURA, Syouchirou, Ikoma-gun, Nara 639-1061, JP

YOSHIMOTO, Tsutomu, Yamatotakada-shi, Nara 635-0054, JP

(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H04N 1/387** → (51) H04N 1/60

(51) **H04N 1/60** (11) **1 509 036 A2**

H04N 1/387

(25) En (26) En

(21) 04018952.4 (22) 10.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.08.2003 JP 2003294061

(54) • *Bilderzeugungssystem*

• *Image outputting system*

• *Système de formation d'image*

(71) Konica Minolta Medical & Graphic Inc., 26-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0512, JP

(72) Nakamori, Hiroshi, Konica Minolta Med. & Graphic Inc, Hachioji-shi Tokyo 192-8505, JP

(74) Henkel, Feiler & Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **H04N 1/60** (11) **1 509 037 A2**

(25) En (26) En

(21) 04254929.5 (22) 17.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.08.2003 JP 2003294060

(54) • *System und Verfahren zur Vorbereitung eines Farbprobedrucks und Bildausgabevorrichtung*

• *Colour proof preparing system, image output device and colour proof preparing method*

• *Système et procédé pour la préparation d'une épreuve en couleurs et dispositif de sortie d'images*

(71) Konica Minolta Medical & Graphic Inc., 26-2, Nishishinjuku 1-chome, Tokyo 163-0512, JP

(72) Sugita, Tsuyoshi, Konica Minolta Med. & Graphic Inc., Hachioji-shi Tokyo 192-8505, JP

(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **H04N 3/15** (11) **1 509 038 A2**

(25) En (26) En

(21) 04250088.4 (22) 09.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 19.08.2003 JP 2003295027

(54) • *Bildsensor mit hoher Auslesegeschwindigkeit*

• *High-speed image sensing device*

• *Capteur d'image rapide*

(71) President of Shizuoka University, 836, Ohya, Shizuoka-shi, Shizuoka-ken 422-8529, JP

(72) Shoji, Kawahito, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken 432-8013, JP

(74) Molyneaux, Martyn William, Harrison Goddard Foote 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JA, GB

**H04N 3/15** → (51) H01L 27/146

(51) **H04N 5/232** (11) **1 509 039 A1**

H01H 19/58

(25) En (26) En

(21) 04103874.6 (22) 11.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.08.2003 KR 2003056925

(54) • *Kamera*

• *A Camera*

• *Caméra*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-Dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-Do 442-742, KR

(72) YOON, Hee-joung, Gyeonggi-do, KR

KIM, Hyun-ah, Gyeonggi-do, KR

(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04N 5/232** → (51) G02B 7/28

(51) **H04N 5/235** (11) **1 509 040 A2**

(25) En (26) En

(21) 04019711.3 (22) 19.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 KR 2003057534

13.08.2004 KR 2004063786

(54) • *Verfahren zur Kontrolle einer langsamen digitalen Verschlussbetriebsart in einer Überwachungskamera*

• *Method for managing digital slow shutter mode in monitor camera*

• *Méthode de gestion d'un mode d'obturation numérique lente dans une caméra de surveillance*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-gu, Seoul 150-010, KR

(72) Kim, Man Sung, Suwon-si Kyunggi-do, 441-390, KR

Park, Shin Kyu, Pyungtaek-si Kyunggi-do, 451-862, KR

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H04N 5/44** (11) **1 509 041 A1**

H04N 5/445

(25) De (26) De

(21) 03018860.1 (22) 19.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Multifunktionsgerät zur Audio/Video-signal-Verarbeitung*

• *Multifunctional device for processing audio/video signals*

• *Appareil multifonctions pour traitement de signaux audio/vidéo*

(71) Medion AG, Gänsemarkt 16-18, 45127 Essen, DE

(72) Reineke, Andreas, 33100 Paderborn, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04N 5/445** → (51) H04N 5/44

**H04N 5/64** → (51) H04R 5/02

**H04N 5/74** → (51) G02B 26/08

**H04N 5/74** → (51) G06T 3/00

**H04N 5/782** → (51) G11B 27/00

**H04N 5/92** → (51) G11B 20/12

(51) **H04N 7/14** (11) **1 509 042 A1**  
G06T 15/70  
(25) En (26) En  
(21) 03018872.6 (22) 19.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Vorrichtung und Verfahren für ein Mobiltelefon zur Klassifizierung von Gesichtsausdrücken*  
• *System and method for a mobile phone for classifying a facial expression*  
• *Appareil et méthode pour un téléphone mobile pour classifier les expressions faciales*

(71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, Nya Vattentorget, 221 88 Lund, SE

(72) Taneda, Morio, Sony Ericsson Mobile Communications, 85609 Aschheim-Dornach, DE

(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H04N 7/173** → (51) G10K 15/02

(51) **H04N 7/24** (11) **1 509 043 A1**  
H04H 1/00 H04L 1/18  
H04B 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 03019080.5 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Wiederholte Übertragung von DVB-H Bursts*  
• *Repeated transmission of DVB-H bursts*  
• *Transmission répétée de bursts DVB-H*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Scheid, Albrecht, 63225 Langen, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 7/26** (11) **1 509 044 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019387.2 (22) 16.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 JP 2003297227

(54) • *Vorrichtung zur Digitalvideosignalverarbeitung*  
• *Digital video signal processing apparatus*  
• *Dispositif de traitement de signal vidéo numérique*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Kataoka, Tomonori, Oonojo-shi Fukuoka-Ken, 816-0983, JP

Nishida, Hideshi, Nishinomiya-Shi Hyogo-Ken, 662-0862, JP  
Kimura, Kouzou, Toyonaka-shi Osaka, 560-0045, JP  
Higaki, Nobuo, Kobe-Shi Hyogo-Ken, 654-0053, JP  
Kiyohara, Tokuzo, Osaka-shi Osaka, 545-0053, JP

(74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **H04N 7/26** (11) **1 509 045 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04254271.2 (22) 16.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 16.07.2003 KR 2003048667  
16.07.2004 KR 2004055370

(54) • *Verlustloses Bildkodierungs und -dekodierungsverfahren und Vorrichtung unter Verwendung von Prädiktion zwischen Farbebenen*  
• *Lossless image encoding/decoding method and apparatus using intercolor plane prediction*  
• *Procédé et appareil de codage et decodage d'image sans perte utilisant la prédiction entre des plans de couleur*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) Kim, Woo-shik, Yongin-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Hyun Mun, Seongnam-si, Gyeonggi-do, KR  
Cho, Dae-sung, Seoul, KR

(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **H04N 7/30** (11) **1 509 046 A1**  
H04N 7/50 H04N 7/64  
H03M 7/40

(25) En (26) En  
(21) 03292080.3 (22) 22.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Fehlerresistentes Übertragungsverfahren für Bild- und Videodaten mit Kodes variabler Länge (VLC)*  
• *Error resistant encoded image and video transmission using variable length codes (VLC)*  
• *Méthode de transmission résistant aux erreurs utilisant des codes à longueurs variables (VLC)*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Nguyen, Hang, 92110 Clichy-la-Garenne, FR

Duhamel, Pierre, 92350 Le Plessis Robinson, FR

(74) Richardt, Markus Albert, et al, Quermann Richardt Sturm Patentanwälte Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/30

**H04N 7/64** → (51) H04N 7/30

(51) **H04N 17/00** (11) **1 509 047 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04254908.9 (22) 16.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 GB 0319476

(54) • *Videosignalüberwachung*  
• *Video signal monitoring*  
• *Contrôle d'un signal vidéo*

(71) SNELL & WILCOX LIMITED, Southleigh Park House Eastleigh Road, Havant, Hampshire PO9 2PE, GB

(72) Schiller, Richard, Chester, Hampshire PO20 3UF, GB

(74) Garratt, Peter Douglas, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 509 048 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019919.2 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 US 645071

(54) • *Verfahren und System zum Bereitstellen einer Direktleitweglenkung von Anrufen mit lokaler Nummernübertragbarkeit zu alternativen Zielen*  
• *Method and system for providing direct routing of local number portability (LNP) calls to alternate terminations*  
• *Procédé et système pour fournir un acheminement direct d'appels à portabilité de numéro local vers des terminaisons alternatives*

(71) MCI Inc., 22001 Loudon County, Ashburn Virginia 20147, US

(72) Goldstein, Todd A., Colorado Springs, CO 80920, US

(74) Tucker, Roger N., Colorado Springs, CO 80919, US

(74) Hofmann, Harald, et al, Sonnenberg Fortmann, Patent- & Rechtsanwälte, Postfach 33 08 65, 80068 München, DE

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 509 049 A1**  
H04M 3/493 H04M 1/247  
H04M 17/00

(25) En (26) En

(21) 03018919.5 (22) 20.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren und Systeme zum Bereitstellen von Information für mobile Nutzer über begrenzte Bandbreite*  
• *Methods and systems for providing information to mobile users over limited bandwidth*  
• *Procédés et systèmes pour fournir des informations aux usagers de téléphones mobiles en utilisant une bande passante limitée*

(71) Accenture Global Services GmbH, Herrenacker 15, 8200 Schaffhausen, CH

(72) Doffmann, Zak, SE1 7PJ London, GB

(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggengstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04Q 7/28** (11) **1 509 050 A1**  
H04L 12/28 H04L 12/56

(25) Ja (26) En

(21) 03730550.5 (22) 21.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/006360 21.05.2003

(87) WO 2003/101132 2003/49 04.12.2003

(30) 27.05.2002 JP 2002153048

(30) 21.04.2003 JP 2003116095

(54) • *MOBILKOMMUNIKATIONSSYSTEM, ÜBERTRAGUNGSSTATION, EMPFANGSSTATION, RELAISSTATION, VERFAHREN ZUM ENTSCHIEDEN DES KOMMUNIKATIONSWEGES UND PROGRAMM ZUM ENTSCHIEDEN DES KOMMUNIKATIONSWEGES*  
• *MOBILE COMMUNICATION SYSTEM, TRANSMISSION STATION, RECEPTION STATION, RELAY STATION, COMMUNICATION PATH DECIDING METHOD, AND COMMUNICATION PATH DECIDING PROGRAM*

(71) SNELL & WILCOX LIMITED, Southleigh Park House Eastleigh Road, Havant, Hampshire PO9 2PE, GB

(72) Schiller, Richard, Chester, Hampshire PO20 3UF, GB

(74) Garratt, Peter Douglas, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- SYSTEME DE COMMUNICATION MOBILE, STATION D'EMISSION, STATION DE RECEPTION, STATION RELAIS, PROCEDE DE DECISION DE CHEMIN DE COMMUNICATION ET LOGICIEL DE DECISION DE CHEMIN DE COMMUNICATION
- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (72) TAKEDA, Shinji, Sanno Park Tower, Tokyo 100-615, JP
- FUJIWARA, Atsushi, Sanno Park Tower, Tokyo 100-615, JP
- YOSHINO, Hitoshi, Sanno Park Tower, Tokyo 100-615, JP
- OTSU, Toru, Sanno Park Tower, Tokyo 100-615, JP
- YAMAO, Yasushi, sanno Park Tower, Tokyo 100-615, JP
- (74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwälte Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **H04Q 7/36** (11) **1 509 051 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04103538.7 (22) 23.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 21.08.2003 GB 3196839
- (54) • Funkkommunikationsystem und dafür geeignete drahtlose Relaisstation  
• Wireless communication system and wireless communication repeater for use therein  
• Système de transmission sans fil et une station relais radio pour utilisation dans un tel système
- (71) Motorola Inc., Intellectual Property Department, 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) Ofir, Gabi, 67899, Tel Aviv, IL  
Dory, Dan, 67899, Tel Aviv, IL  
Suplin, Anatoliy, 67899, Tel Aviv, IL
- (74) McCormack, Derek James, et al, Optimus, Grove House, Lutyens Close, Chineham Court, Basingstoke, Hampshire RG24 8AG, GB

**H04Q 7/36** → (51) H04B 17/00

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 509 052 A1**  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 03255210.1 (22) 22.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • Basisstation-Sendeempfanger-System-Auswahl in einem 3G/2G Zwischensystem-weiterreichen-situation durch Ausschliessen von einer Kandidatenliste  
• Base station transceiver selection in intersystem 3G/2G handover by exclusion from candidate list  
• Selection d'une systeme emetteur-recepteur d'une station de base dans un situation de transfert entre des systemes 3G/2G avec l'exclusion de la liste de cellules candidates de transfert
- (71) Research In Motion Limited, 295 Phillip Street, Waterloo, Ontario N2L 3W8, CA
- (72) Islam, Muhammad Khaledul, Kanata Ontario K2K 3N4, CA  
Hossain, Asif, Kanata Ontario K2K 3H9, CA

(74) Hibbert, Juliet Jane Grace, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 509 053 A1**  
H04L 12/56

- (25) Ja (26) En  
(21) 03730708.9 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/006810 30.05.2003  
(87) WO 2003/103330 2003/50 11.12.2003  
(30) 30.05.2002 JP 2002158190  
(54) • SCHEDULING-EINRICHTUNG UND KOMMUNIKATIONSVERFAHREN  
• SCHEDULING DEVICE AND COMMUNICATION METHOD  
• DISPOSITIF DE PLANIFICATION ET PROCEDE DE COMMUNICATION

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) ARIMA, Takenobu, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0042, JP

MIYA, Kazuyuki, Tokyo 156-0052, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 509 054 A1**  
(25) Ja (26) En

- (21) 03733083.4 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/006579 27.05.2003  
(87) WO 2003/101142 2003/49 04.12.2003  
(30) 27.05.2002 JP 2002152614  
(54) • DRAHTLOSE BASISSTATION  
• WIRELESS BASE STATION  
• STATION DE BASE SANS FIL

(71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP

NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) KAJIMOTO, Satoshi c/o NEC Mobiling, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 222-0033, JP

(74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 13 03 91, 20103 Hamburg, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 509 055 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 04019980.4 (22) 23.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 21.08.2003 KR 2003058088  
03.09.2003 KR 2003061461  
(54) • Verfahren zum Steuern der Aufwartsverbindung in einem Mobilkommunikationssystem  
• Method of controlling reverse link in a mobile communication system  
• Procédé pour la gestion du lien montant dans un système de communication mobile

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) Kwon, Hwan-Joon, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Youn-Sun, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Dong-Hee, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

Han, Jin-Kyu, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 509 056 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04019983.8 (22) 23.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 22.08.2003 KR 2003058334  
12.11.2003 KR 2003079761  
12.02.2004 KR 2004009404  
(54) • Zellwiederauswahlverfahren zum Empfangen von Paketdaten in einem MBMS unterstutzendes Mobilkommunikationssystem  
• Cell reselection method for receiving packet data in a mobile communication system supporting MBMS  
• Procédé de reselection de cellule pour la réception de données en paquets dans un système de communication mobile supportant MBMS

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) Jeong, Kyeong-In, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Lee, Kook-Heui, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Soeng-Hun, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Choi, Sung-Ho, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Van Lieshout, Gert J. Samsung Elec. Co., Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 509 057 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 04026285.9 (22) 30.04.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(30) 07.05.1998 US 75407  
21.05.1998 US 82499  
(54) • Verfahren und Gerät zur Koordinierung der Übertragung von Kurznachrichten und harten Weiterreichungssuchen in einem drahtlosen Kommunikationssystem  
• Method and apparatus for coordinating transmission of short messages with hard handoff searches in a wireless communications system  
• Procédé et appareil pour coordonner la transmission de messages courtes et la recherche pour un transfert avec coupure dans un système de communication sans fil

(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121-1714, US

(72) Chen, Tao, San Diego, California 92129, US  
Tiedemann, Edward G., Jr., San Diego, California 92122, US  
Saints, Keith W., San Diego, California 92122, US  
Glauser, Olivier, San Diego, California 92109, US

(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 509 058 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04026288.3 (22) 30.04.1999  
(84) DE FR GB IT SE

- (30) 07.05.1998 US 75407  
21.05.1998 US 82499
- (54) • Verfahren und Gerät zur Koordinierung der Übertragung von Kurznachrichten und harten Weiterreichungssuchen in einem drahtlosen Kommunikationssystem
- Method and apparatus for coordinating transmission of short messages with hard handoff searches in a wireless communications system
- Procédé et appareil pour coordonner la transmission de messages courtes et la recherche pour un transfert avec coupure dans un système de communication sans fil
- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (72) Chen, Tao, San Diego, California 92129, US  
Tiedemann, Edward G., Jr., San Diego, California 92122, US  
Saints, Keith W., San Diego, California 92122, US  
Glauser, Olivier, San Diego, California 92109, US
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- (62) 99918916.0 / 1 076 956

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 509 059 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04254622.6 (22) 31.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 19.08.2003 US 642599
  - (54) • Verbesserte Rufrückgewinnung in einem drahtlosen Kommunikationssystem
  - Wireless communication system enhanced call recovery
  - récupération d'appel améliorée dans un système de communication sans fil
  - (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
  - (72) Dolan, Michael F., Bolingbrook, IL 60440-1885, US  
Knisely, Douglas N., Wheaton, IL 60187, US  
Mazzarella, Nick J., Woodridge, IL 60517-1720, US  
Pearson, Orlett W., Naperville, IL 60564, US  
Rossetti, David A., Randolph, New Jersey 07869, US
  - (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies NS UK Ltd 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 509 060 A1**  
H04L 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 04254624.2 (22) 31.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 21.08.2003 US 644864
  - (54) • Optimierung eines Löschkodiers von positiven und negativen Rückquittierungsinformationen in einem drahtlosen Kommunikationssystem
  - Erasure decoding optimization of acknowledgement/negative acknowledgement information in a wireless communication system
  - Optimisation de décodeur d'effacement des informations d'accuse de réception positif et négatif dans un système de communication sans fil
  - (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

- (72) Cheng, Fang-Chen, Randolph, New Jersey 07859, US  
Hu, Teck, Budd Lake, New Jersey 07828, US
- (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies NS UK Ltd 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

**H04Q 7/38** → (51) H04B 7/26

**H04Q 7/38** → (51) H04L 1/16

(51) **H04R 1/02** (11) **1 509 061 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04254848.7 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 19.08.2003 JP 2003207812
  - (54) • Lautsprecher und sein Installationsverfahren
  - Speaker and method of installing the same
  - Haut-parleur et son procédé d'installation
  - (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, JP  
Tohoku Pioneer Corp., 1105, Aza Nikko, Ohaza-Kunomoto, Tendo-shi, Yamagata 994-8585, JP
  - (72) Abe, Yasuhisa, c/o Tohoku Pioneer corporation, Tendo-shi, Yamagata 994-8585, JP  
Negishi, Takayuki, c/o Tohoku Pioneer corporation, Tendo-shi, Yamagata 994-8585, JP  
Ito, Takeshi, c/o Tohoku Pioneer corporation, Tendo-shi, Yamagata 994-8585, JP  
Sasaki, Katsuhiko, c/o Tohoku Pioneer corporation, Tendo-shi, Yamagata 994-8585, JP  
Hikichi, Toshihiko, c/o Tohoku Pioneer corporation, Tendo-shi, Yamagata 994-8585, JP  
Hamada, H., c/o Pioneer Corp. Tokorozawa Plant, Tokorozawa-shi, Saitama 359-8522, JP  
Hosoi, S., c/o Pioneer Corp. Tokorozawa Plant, Tokorozawa-shi, Saitama 359-8522, JP
  - (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H04R 1/10** (11) **1 509 062 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04300143.7 (22) 15.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (54) • Kopfhörer mit Reissverschluss
  - Headphones with zipper
  - Casque avec fermeture éclair
  - (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
  - (72) Fung, Kam Keung, Hong Kong, CN  
Ng, Inez, Hong Kong, CN  
Chan, Michael, Ma On Shan, N.T. Hong Kong, CN
  - (74) Rossmanith, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H04R 1/34** → (51) H04R 5/02

**H04R 3/00** → (51) H04R 25/00

(51) **H04R 5/02** (11) **1 509 063 A1**  
H04N 5/64 H04R 1/34  
(25) En (26) En  
(21) 03018665.4 (22) 21.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (54) • Schallerzeugungseinrichtung mit einem Array zur Ablenkung von Geräuschen hoher Frequenz
- Sound generating device with high frequency sound deflector array
- Appareil générateur de bruit avec un audio déflecteur en réseau pour hautes fréquences
- (71) Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret A.S., Organize Sanayi Bölgesi, 45030 Manisa, TR
- (72) Yuksel, Volkan, 45040 Manisa, TR
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04R 5/02** (11) **1 509 064 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019608.1 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 18.08.2003 JP 2003207715
  - (54) • Verfahren zur Montage und zum Antrieb der Lautsprechern
  - Method of mounting and driving speakers
  - Procédé de montage et de commande pour haut-parleurs.
  - (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
Tohoku Pioneer Corporation, 1105, Aza-Nikko, Ooaza-Kunomoto, Tendo-shi, Yamagata-ken, JP
  - (72) Abe, Yasuhisa Tohoku Pioneer Corporation, Tendo-shi Yamagata-ken, JP  
Negishi, Takayuki Tohoku Pioneer Corporation, Tendo-shi Yamagata-ken, JP  
Ito, Takeshi Tohoku Pioneer Corporation, Tendo-shi Yamagata-ken, JP  
Sasaki, Katsuhiko Tohoku Pioneer Corporation, Tendo-shi Yamagata-ken, JP  
Hikichi, Toshihiro Tohoku Pioneer Corporation, Tendo-shi Yamagata-ken, JP  
Hamada, Hiroyuki Tokorozawa Koujou, Tokorozawa-shi Saitama-ken 359-8522, JP  
Hosoi, Shintaro Tokorozawa Koujou, Tokorozawa-shi Saitama-ken 359-8522, JP
  - (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

**H04R 23/00** → (51) G01D 5/347

(51) **H04R 25/00** (11) **1 509 065 A1**  
G10L 21/02 H04R 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03388055.0 (22) 21.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (54) • Verfahren zur Verarbeitung von Audiosignalen
  - Method for processing audio-signals
  - Procédé de traitement de signaux audio
  - (71) BERNAFON AG, Morgenstrasse 131, 3018 Bern, CH
  - (72) Vetter, Rolf, 1125 Monnaz, CH  
Dasen, Stephan, 2016 Cortaillod, CH  
Vuadens, Philippe, 1807 Blonay, CH  
Renevey, Philippe, 1005 Lausanne, CH
  - (74) Christensen, Mikael T., C/O Oticon A/S Strandvejen 58, 2900 Hellerup, DK

**H04S 3/00** → (51) G11B 20/12



(51) **H05B 6/80** (11) **1 509 066 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04250627.9 (22) 05.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 19.08.2003 KR 2003057231

- (54) • *Dampfkochfähiger Mikrowellenofen von Nahrungsmitteln.*  
• *Microwave oven which capable of steaming food*  
• *Four à micro-ondes capable de cuire à la vapeur des aliments*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan

3-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) Jeon, In Ki, Suwon-City Kyungki-Do, KR

(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**H05B 33/10** → (51) G03F 7/037**H05B 33/14** → (51) G03F 7/037**H05B 41/30** → (51) H02M 3/338

(51) **H05H 1/30** (11) **1 509 067 A2**  
G01N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 04254949.3 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 20.08.2003 JP 2003207994

- (54) • *Behälter zur Vorbehandlung von Elementaranalysen, Verfahren zur Elementaranalyse, induktiv gekoppelter Plasmabrenner und Vorrichtung zur Elementaranalyse*  
• *Vessel for pretreatment of elementary analysis, method for analysing elements, inductively coupled plasma torch and apparatus for elementary analysis*  
• *Containeur pour le prétraitement d'analyses élémentaires, procédé d'analyse d'éléments, torche à plasma à couplage inductif et dispositif pour analyses élémentaires*

(71) Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 6-1, Oote-machi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP

(72) Kimura, Noboru, c/o Gunma Complex, Annaka-shi Gunma-ken, KP

Kuniya, Joji c/o Gunma Complex, Annaka-shi Gunma-ken, KP

Arai, Masataka, c/o Gunma Complex, Annaka-shi Gunma-ken, KP

(74) Cooper, John, et al, Murgitroyd &amp; Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **H05K 1/02** (11) **1 509 068 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03255195.4 (22) 21.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eine Mikrostruktur mit einer Leiterplatte*  
• *Method of making a microstructure using a circuit board*  
• *Méthode de fabrication d'une microstructure en utilisant une carte de circuit*

(71) Sentelic Corporation, No. 6, Lane 279, Sec 1, Chien-Kuo S. Rd., Ta-An Dist., Taipei City, TW

(72) Ding, Pei-Pei, Hsin-Chuang City, Taipei Hsien, TW  
Lin, Jao-Ching, Hsin-Chuang City, Taipei Hsien, TW

(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**H05K 1/09** → (51) H05K 3/46

(51) **H05K 1/11** (11) **1 509 069 A2**  
H05K 3/42  
(25) En (26) En  
(21) 04019719.6 (22) 19.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 JP 2003298283

- (54) • *Doppelseitige Leiterplatte und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Double-sided wiring circuit board and process for producing the same*  
• *Panneau à circuit double face et son procédé de fabrication*

(71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP

(72) Naito, Toshiaki Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi Osaka, JP  
Omote, Toshihiko Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi Osaka, JP

(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair &amp; Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H05K 1/11** → (51) H05K 3/46

(51) **H05K 3/20** (11) **1 509 070 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019002.7 (22) 11.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.08.2003 EP 03019030

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines elektrischen Leiterelements und elektrisches Leiterelement*  
• *Method for producing an electrical conductor element and electrical conductor element*  
• *Procédé de fabrication d'un élément conducteur électrique et élément conducteur électrique*

(71) Tyco Electronics Nederland B.V., Rietveldweg 32, 5222 AR 's-Hertogenbosch, NL

(72) Den Otter, Johannes Marinus Jacobus, 5244 GK Rosmalen, NL

(74) Patentanwaltskanzlei WILHELM &amp; BECK, Nymphenburger Strasse 139, 80636 München, DE

**H05K 3/40** → (51) H05K 3/46**H05K 3/42** → (51) H05K 1/11

(51) **H05K 3/46** (11) **1 509 071 A1**  
H05K 1/09 H05K 1/11  
H05K 3/40  
(25) Ja (26) En  
(21) 03730552.1 (22) 21.05.2003  
(84) DE FR GB

(86) JP 2003/006362 21.05.2003

(87) WO 2003/101166 2003/49 04.12.2003

(30) 28.05.2002 JP 2002154385

28.05.2002 JP 2002154386

21.06.2002 JP 2002180863

21.06.2002 JP 2002181342

26.11.2002 JP 2002341722

- (54) • *ALUMINIUMNITRIDGESINTERTES KOMPAKTUM MIT METALLISIERTER SCHICHT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*

• *ALUMINIUM NITRIDE SINTERED COMPACT HAVING METALLIZED LAYER AND METHOD FOR PREPARATION THEREOF*

• *PASTILLE FRITTEE A BASE DE NITRURE D'ALUMINIUM COMPORTANT UNE COUCHE METALLISEE ET PROCEDE DE PREPARATION ASSOCIE*

- (71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd, 5-33 Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
(72) HIROSE, Yoshiyuki c/o Itami Works, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP  
TSUNO, Takashi c/o Itami Works, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H05K 5/02** (11) **1 509 072 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019803.8 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 21.08.2003 JP 2003297705

- (54) • *Elektronisches Gerät mit einem Gehäuse*  
• *Electronic apparatus having a housing*  
• *Appareil électronique ayant un boîtier*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) Hamada, Tomohiro, Int. Property Division, Tokyo 105-8001, JP  
Tatemichi, Atsushi, Int. Property Division, Tokyo 105-8001, JP  
(74) Henkel, Feiler & Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **H05K 7/14** (11) **1 509 073 A2**  
A63F 13/08  
(25) En (26) En  
(21) 04078215.3 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (30) 06.09.1999 JP 25165499  
(54) • *Elektronische Einrichtung, die entweder in der horizontalen oder vertikalen Lage verwendet werden kann*  
• *Electronic device that can be used in either horizontal or vertical orientation*  
• *Dispositif électronique pouvant être utilisé en position horizontale aussi bien qu'en position verticale*

- (71) Sony Computer Entertainment Inc., 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, JP  
(72) Ootori, Yasuhiro, Minato-ku, Tokyo 107-0062, JP  
(74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB  
(62) 00956877.5 / 1 125 481

**H05K 7/14** → (51) H05K 7/20

(51) **H05K 7/20** (11) **1 509 074 A2**  
H05K 7/14  
(25) En (26) En  
(21) 04016533.4 (22) 14.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 25.07.2003 US 626909

- (54) • *Elektrisches abgedichtetes konvektionsgekühltes System mit Verringertem Verpackungsvolumen, und sowie Verfahren*
- *Reduced package volume convectively cooled sealed electrical system and method*
- *Système électrique, hermétique, refroidi par convection, au volume de boîtier réduit, ainsi que sa méthode*
- (71) Rockwell Automation Technologies, Inc., 1 Allen-Bradley Drive, Mayfield Heights, OH 44124, US
- (72) Plemmons, Roger Alan, Asheville North Carolina 28805, US  
Naiva, Mathew Wilbur, Wauwatosa Wisconsin 53213, US  
Blakely, John Herman, Weaverville North Carolina 28787, US
- (74) Lippert, Marianne, et al, Jung HML Patentanwälte Emil-Claar-Strasse 20, 60322 Frankfurt am Main, DE

**H05K 13/00** → (51) H05K 13/08

- (51) **H05K 13/08** (11) **1 509 075 A2**  
H05K 13/00
- (25) En (26) En
- (21) 04019989.5 (22) 23.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 21.08.2003 JP 2003297578
- (54) • *Vorrichtung und Methode zum Positionieren von Leiterplatten*
- *Board positioning device and board positioning method*
- *Dispositif et méthode de positionnement de circuits imprimés*
- (71) Hitachi High-Tech Instruments Co., Ltd., 1-1-1, Sakata, Oizumi-machi, Ora-gun, Gunma, 370-0596, JP
- (72) Kuribara, Shigeru, Ota-shi Gunma, JP  
Ito, Hiroaki, Ota-shi Gunma, JP  
Imoto, Takuya, Ora-gun Gunma, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll, Patent- und Rechtsanwälte, Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

## I.1(3)

• **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**• **Separate publication of the European search report (A3)**• **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

(11) <b>0 862 273</b> H04N 7/50	(51) H03M 1/00	(11) <b>1 203 824</b> C12Q 1/25 C12N 7/02 C12Q 1/68	(51) C12Q 1/02 C12Q 1/70 G01N 33/569 C12N 15/10	(11) <b>1 313 030</b> G06F 17/18	(51) G06F 17/15
(11) <b>0 890 914</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 205 868</b>	(51) G06F 19/00	(11) <b>1 313 031</b>	(51) G06F 17/17
(11) <b>0 890 915</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 206 992</b> B23K 9/09	(51) B23K 9/095	(11) <b>1 316 356</b> C08L 23/16	(51) B01D 71/26 B32B 27/32
(11) <b>0 890 916</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 211 410</b> F02M 51/06 F02M 69/46 F02P 3/02 H01T 13/04	(51) F02M 51/00 F02M 61/14 F02D 41/30 H01F 38/12	(11) <b>1 321 257</b> B28B 1/00	(51) B28B 7/36
(11) <b>0 899 667</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 217 625</b>	(51) G11C 7/16	(11) <b>1 329 750</b>	(51) G02B 6/16
(11) <b>0 918 429</b> H04M 19/04	(51) H04M 11/06	(11) <b>1 225 711</b>	(51) H04B 7/10	(11) <b>1 333 499</b>	(51) H01L 27/146
(11) <b>0 932 269</b> H04J 3/00	(51) H04H 1/00	(11) <b>1 236 959</b> F25B 41/00	(51) F25B 13/00 F25B 9/00	(11) <b>1 335 119</b>	(51) F01P 7/16
(11) <b>0 942 352</b> G11B 19/02	(51) G06F 3/06	(11) <b>1 239 189</b> F16K 24/00	(51) F16H 57/02	(11) <b>1 336 721</b> E21B 33/04 E21B 34/04 E21B 33/043	(51) E21B 33/043 E21B 33/064 E21B 43/013
(11) <b>0 942 353</b> G11B 19/02	(51) G06F 3/06	(11) <b>1 241 516</b>	(51) G02F 1/35	(11) <b>1 336 947</b> G09B 19/04	(51) G10L 15/28
(11) <b>0 942 354</b> G06F 13/38	(51) G06F 3/06 G06F 13/12	(11) <b>1 241 768</b> H02H 9/04	(51) H02J 7/14 H02H 3/20	(11) <b>1 343 158</b> G11B 7/007	(51) G11B 7/24
(11) <b>0 992 908</b>	(51) G06F 11/07	(11) <b>1 249 943</b> H04B 1/10	(51) H04B 1/16 H04B 7/08	(11) <b>1 344 736</b>	(51) B65H 29/12
(11) <b>0 999 577</b> H01L 21/68 B32B 35/00	(51) H01L 21/00 B25J 9/04 B26D 5/12	(11) <b>1 251 400</b> G03F 7/029	(51) G03F 7/105	(11) <b>1 344 881</b>	(51) E05B 15/02
(11) <b>1 001 032</b> A61K 48/00	(51) C12N 15/867	(11) <b>1 253 590</b> G11B 20/12	(51) G11B 20/18	(11) <b>1 348 861</b>	(51) F02M 31/13
(11) <b>1 031 873</b> H01L 27/12	(51) G02F 1/1362 H01L 29/786	(11) <b>1 254 805</b> B60L 11/12 H02J 7/14	(51) B60L 11/18 B60K 6/04	(11) <b>1 349 318</b>	(51) H04L 12/24
(11) <b>1 061 770</b>	(51) H04R 3/00	(11) <b>1 257 115</b> G06K 9/20	(51) H04N 1/58	(11) <b>1 354 677</b>	(51) B26F 3/00
(11) <b>1 079 586</b> H04Q 3/00	(51) H04M 3/22 H04L 12/24	(11) <b>1 258 587</b> E05D 15/06	(51) E05D 15/26	(11) <b>1 355 262</b>	(51) G06K 15/10
(11) <b>1 103 759</b> H01L 33/00	(51) F21V 8/00	(11) <b>1 260 319</b> B25B 23/12	(51) B25B 23/00	(11) <b>1 357 205</b> C23G 3/02	(51) B21B 41/00 B65G 49/02
(11) <b>1 117 230</b> H04L 29/08	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 262 340</b> B60B 25/22	(51) B60C 29/02 B60B 23/10	(11) <b>1 358 866</b> A61K 7/02	(51) A61K 7/06 A61K 7/48
(11) <b>1 123 989</b> C23C 14/02	(51) C23C 14/06	(11) <b>1 262 815</b> G02C 7/04 A61B 3/103	(51) G02C 7/02 G02C 13/00	(11) <b>1 359 307</b> F02D 41/36	(51) F02D 41/40 F02M 65/00
(11) <b>1 130 110</b> G01N 33/88	(51) C12Q 1/533 G01N 33/50	(11) <b>1 262 915</b> G01C 11/00	(51) G06T 7/00 H04N 13/00	(11) <b>1 361 433</b> C12N 15/12 C07K 14/705	(51) C12N 15/54 C12N 9/12 C12Q 1/68
(11) <b>1 132 989</b>	(51) H01M 10/44	(11) <b>1 265 203</b> G07F 9/06 G07D 11/00	(51) G07G 1/00 E05G 1/02	(11) <b>1 363 447</b>	(51) H04N 5/272
(11) <b>1 158 140</b> F01D 9/06	(51) F01D 5/18	(11) <b>1 267 163</b>	(51) G01N 33/34	(11) <b>1 365 301</b> G05D 1/10	(51) G05D 1/02
(11) <b>1 158 336</b>	(51) G02B 27/01	(11) <b>1 269 882</b>	(51) A45D 34/04	(11) <b>1 367 314</b>	(51) F16P 3/14
(11) <b>1 176 558</b>	(51) G06T 7/00	(11) <b>1 276 297</b> H04B 10/10 G06F 13/42	(51) H04L 29/06 G08C 23/04	(11) <b>1 372 177</b>	(51) H01H 71/46
(11) <b>1 178 248</b> B60T 7/12	(51) F16H 63/48	(11) <b>1 277 649</b>	(51) B62M 11/16	(11) <b>1 372 314</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 178 249</b> B60T 7/12	(51) F16H 63/48	(11) <b>1 278 366</b>	(51) H04N 1/327	(11) <b>1 376 161</b>	(51) G02B 5/18
(11) <b>1 191 770</b> H04M 1/60	(51) H04M 1/725	(11) <b>1 283 491</b>	(51) G06F 19/00	(11) <b>1 386 948</b> C09C 1/36 C09C 1/42	(51) C09C 3/08 C09C 1/30
(11) <b>1 193 855</b>	(51) H02P 7/67	(11) <b>1 286 432</b>	(51) H01S 3/067	(11) <b>1 389 484</b> A63B 31/11	(51) A63B 69/12
(11) <b>1 199 896</b> G02B 5/32 G02B 27/28	(51) H04N 9/31 G09G 3/34	(11) <b>1 286 474</b>	(51) H04B 1/16	(11) <b>1 398 078</b>	(51) B01J 19/00
(11) <b>1 202 214</b>	(51) G06K 9/80	(11) <b>1 289 254</b>	(51) H04N 1/00	(11) <b>1 416 113</b> E06B 3/30	(51) E06B 1/30
		(11) <b>1 298 767</b>	(51) H01S 5/062	(11) <b>1 421 924</b> A61F 13/00	(51) A61F 13/02
		(11) <b>1 309 010</b> H01L 33/00 H01L 21/76	(51) H01L 29/06 H01L 27/15	(11) <b>1 422 796</b> H01S 3/081	(51) H01S 3/23 H01S 3/109
				(11) <b>1 426 829</b> G03G 9/087	(51) G03G 9/08 G03G 9/097
				(11) <b>1 433 382</b> H02P 5/05 B01F 7/16	(51) A21C 1/14 A21C 1/02

(11) <b>1 439 305</b> F02N 11/00	(51) F02N 15/02 F01M 9/06	(11) <b>1 498 609</b> F04C 15/00	(51) F04C 2/08	(11) <b>0 983 211</b> (87) WO 1999/042416	(51) C04B 7/36
(11) <b>1 439 684</b> G06F 17/30 H04N 1/00 H04L 12/24	(51) H04L 29/06 G06F 3/12 H04L 29/08	(11) <b>1 500 464</b> B23Q 39/04	(51) B23Q 39/02 B23Q 5/32	(11) <b>1 003 128</b> (87) WO 1999/059104	(51) G06T 1/00
(11) <b>1 443 555</b> H01L 23/538	(51) H01L 23/498 H01L 23/31	(11) <b>1 500 954</b>	(51) G01S 17/93	(11) <b>1 007 570</b> (87) WO 1999/005176	(51) C07K 16/36
(11) <b>1 450 387</b> H01J 1/304	(51) H01J 9/02	(11) <b>1 503 142</b> F02C 3/28	(51) F23D 17/00	(11) <b>1 017 353</b> (87) WO 1999/006009	(51) A01N 37/18
(11) <b>1 457 362</b> F16F 9/05	(51) B60G 11/27	(11) <b>1 503 293</b>	(51) G06F 17/14	(11) <b>1 017 714</b> (87) WO 1998/049192	(51) C07K 7/08
(11) <b>1 457 398</b>	(51) B60S 1/34	(11) <b>1 504 901</b> B41J 2/14	(51) B41J 2/045	(11) <b>1 017 714</b> (87) WO 1998/049192	(51) C07K 7/08
(11) <b>1 460 034</b> B67D 5/36	(51) B67D 5/32 F16L 55/10	(11) <b>1 504 916</b> B41J 15/04	(51) B41J 32/00	(11) <b>1 032 421</b> (87) WO 1999/026656	(51) A61K 39/42
(11) <b>1 462 068</b>	(51) A61C 17/06	(11) <b>1 505 038</b> C25B 11/12	(51) C02F 1/467	(11) <b>1 035 149</b> (87) WO 2000/018819	(51) C08G 63/00
(11) <b>1 468 814</b> B29C 33/30	(51) B29D 30/06 B29C 33/20	(11) <b>1 505 248</b> E21B 17/04	(51) E21B 17/02 E21B 17/20	(11) <b>1 054 692</b> (87) WO 1999/042075	(51) A61K 39/395
(11) <b>1 477 665</b> F02M 59/36 F04B 49/24	(51) F02M 59/46 F02M 63/02	(11) <b>1 505 426</b>	(51) G02C 11/02	(11) <b>1 064 631</b> (87) WO 1999/039313	(51) G08B 13/14
(11) <b>1 478 122</b>	(51) H04L 12/18	(11) <b>1 505 440</b> G03F 7/038	(51) G03F 7/004	(11) <b>1 066 506</b> (87) WO 1999/042813	(51) G01N 21/00
(11) <b>1 479 321</b>	(51) A47C 7/50	(11) <b>1 505 493</b>	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 067 120</b> (87) WO 2000/039093	(51) C07D 211/94
(11) <b>1 480 085</b>	(51) G03F 7/20	(11) <b>1 505 495</b>	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 067 120</b> (87) WO 2000/039093	(51) C07D 211/94
(11) <b>1 481 988</b>	(51) C07K 14/47	(11) <b>1 505 737</b>	(51) H03M 13/29	(11) <b>1 068 311</b> (87) WO 1999/053050	(51) C12N 15/82
(11) <b>1 482 146</b> F02F 1/22	(51) F02B 25/14	(11) <b>1 505 751</b>	(51) H04B 17/00	(11) <b>1 068 311</b> (87) WO 1999/053050	(51) C12N 15/82
(11) <b>1 482 558</b>	(51) H01L 27/146	(11) <b>1 505 787</b>	(51) H04L 27/26	(11) <b>1 071 333</b> (87) WO 1999/046992	(51) A01N 63/00
(11) <b>1 483 976</b> C13K 1/00 C13K 11/00	(51) A23L 1/09 C13K 7/00 C13K 13/00	(11) <b>1 505 823</b>	(51) H04N 3/14	(11) <b>1 071 333</b> (87) WO 1999/046992	(51) A01N 63/00
(11) <b>1 484 454</b> E04B 1/24	(51) E04B 1/08	(11) <b>1 506 712</b> A23B 4/052 A23L 3/36 B01D 53/02 A23L 3/3445	(51) A23B 4/044 A23L 1/015 A23L 1/272 B01D 59/26 A23B 4/16	(11) <b>1 073 817</b> (87) WO 1999/054579	(51) E05C 1/10
(11) <b>1 486 492</b>	(51) C07D 307/87	(11) <b>1 506 748</b> A61B 17/34	(51) A61F 2/10	(11) <b>1 076 564</b> (87) WO 1999/051257	(51) A61K 38/16
(11) <b>1 486 624</b> E04B 1/10	(51) E04B 1/26	(11) <b>1 506 817</b> B05C 19/02 B05D 1/12 F16K 11/00	(51) B05B 7/14 B05B 7/24 B65G 53/00 B01J 8/44	(11) <b>1 077 219</b> (87) WO 1999/057143	(51) C12N 15/12
(11) <b>1 486 812</b> G02B 27/00	(51) G02B 21/10	(11) <b>1 507 175</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>1 097 199</b> (87) WO 2000/004140	(51) C12N 15/12
(11) <b>1 488 907</b> B29C 45/74	(51) B29C 45/78			(11) <b>1 116 701</b> (87) WO 2000/017122	(51) C03C 25/00
(11) <b>1 489 249</b>	(51) E04H 4/16			(11) <b>1 119 300</b> (87) WO 2000/019918	(51) A61F 9/009
(11) <b>1 489 528</b>	(51) G06F 17/30			(11) <b>1 119 300</b> (87) WO 2000/019918	(51) A61F 9/009
(11) <b>1 491 900</b> G01P 5/165	(51) G01P 13/02			(11) <b>1 119 652</b> (87) WO 2000/015879	(51) C25D 11/36
(11) <b>1 493 540</b> B26D 1/18	(51) B26D 1/20 B26D 7/22			(11) <b>1 120 214</b> (87) WO 2000/062988	(51) B28B 11/12
(11) <b>1 493 676</b> B65D 5/02	(51) B65D 5/42			(11) <b>1 121 691</b> (87) WO 2000/007193	(51) G21F 9/32
(11) <b>1 494 293</b>	(51) H01L 31/0232			(11) <b>1 124 758</b> (87) WO 2000/018684	(51) C01F 7/06
(11) <b>1 494 432</b>	(51) H04L 29/08			(11) <b>1 125 279</b> (87) WO 2000/021075	(51) G10L 15/22
(11) <b>1 495 981</b> B65D 3/06	(51) B65D 3/22			(11) <b>1 125 947</b> (87) WO 2000/026250	(51) C07K 14/47
(11) <b>1 498 025</b> A01H 4/00 G01N 15/00	(51) A01G 9/10 C12N 5/04			(11) <b>1 141 843</b> (87) WO 2000/023901	(51) G06F 13/14
(11) <b>1 498 180</b> B01J 37/02	(51) B01J 35/04			(11) <b>1 142 853</b> (87) WO 2001/025169	(51) C06D 5/00
(11) <b>1 498 472</b>	(51) C10M 169/06			(11) <b>1 145 174</b> (87) WO 2000/031694	(51) G07D 11/00

## I.1(4)

- Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts
- Drawing up of a supplementary European search report
- Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne

(11) <b>0 854 932</b> (87) WO 1997/012056	(51) C12Q 1/18	(11) <b>1 124 758</b> (87) WO 2000/018684	(51) C01F 7/06
(11) <b>0 870 263</b> (87) WO 1997/013211	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 125 279</b> (87) WO 2000/021075	(51) G10L 15/22
(11) <b>0 880 598</b> (87) WO 1997/027317	(51) C12Q 1/00	(11) <b>1 125 947</b> (87) WO 2000/026250	(51) C07K 14/47
(11) <b>0 951 064</b> (87) WO 1998/028788	(51) H01L 21/60	(11) <b>1 141 843</b> (87) WO 2000/023901	(51) G06F 13/14
(11) <b>0 971 034</b> (87) WO 1998/022590	(51) C12N 15/13	(11) <b>1 142 853</b> (87) WO 2001/025169	(51) C06D 5/00
(11) <b>0 972 054</b> (87) WO 1998/044129	(51) C12N 15/62	(11) <b>1 145 174</b> (87) WO 2000/031694	(51) G07D 11/00
(11) <b>0 976 848</b> (87) WO 1999/027159	(51) C23C 18/08	(11) <b>1 153 950</b> (87) WO 2000/011056	(51) C08F 297/02

(11) <b>1 169 466</b> (87) WO 2000/056911	(51) C12P 7/00	(11) <b>1 244 006</b> (87) WO 2000/079385	(51) G06F 9/06	(11) <b>1 312 640</b> (87) WO 2002/014423	(51) C08L 23/08
(11) <b>1 170 390</b> (87) WO 2001/023632	(51) C22C 38/00	(11) <b>1 252 100</b> (87) WO 2001/056934	(51) C02F 1/06	(11) <b>1 315 829</b> (87) WO 2002/020825	(51) G01N 33/574
(11) <b>1 176 853</b> (87) WO 2001/030120	(51) H05B 41/24	(11) <b>1 254 017</b> (87) WO 2001/049479	(51) B29D 11/00	(11) <b>1 316 027</b> (87) WO 2002/003253	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 178 299</b> (87) WO 2001/059426	(51) G01N 3/40	(11) <b>1 254 242</b> (87) WO 2001/055430	(51) C12N 9/88	(11) <b>1 322 288</b> (87) WO 2002/019986	(51) A61K 38/00
(11) <b>1 180 176</b> (87) WO 2000/068508	(51) E01D 2/02	(11) <b>1 254 863</b> (87) WO 2001/056928	(51) C01G 23/04	(11) <b>1 323 261</b> (87) WO 2002/023822	(51) H04L 12/28
(11) <b>1 183 651</b> (87) WO 2001/004842	(51) G06T 15/00	(11) <b>1 255 595</b> (87) WO 2001/056672	(51) A63G 19/20	(11) <b>1 325 967</b> (87) WO 2003/006699	(51) C22C 38/00
(11) <b>1 189 624</b> (87) WO 2001/000225	(51) A61K 38/04	(11) <b>1 263 983</b> (87) WO 2001/068902	(51) C12Q 1/02	(11) <b>1 327 449</b> (87) WO 2002/022163	(51) A61K 38/19
(11) <b>1 191 650</b> (87) WO 2001/071866	(51) H01S 5/0687	(11) <b>1 263 986</b> (87) WO 2001/062981	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 330 296</b> (87) WO 2002/028491	(51) A63C 5/14
(11) <b>1 195 162</b> (87) WO 2000/051634	(51) A61K 39/39	(11) <b>1 266 883</b> (87) WO 2001/064616	(51) C07C 68/00	(11) <b>1 337 510</b> (87) WO 2002/057224	(51) C07D 307/52
(11) <b>1 196 796</b> (87) WO 2000/067054	(51) G02B 6/18	(11) <b>1 269 329</b> (87) WO 2001/076264	(51) G06F 13/00	(11) <b>1 343 256</b> (87) WO 2002/049238	(51) H04B 7/06
(11) <b>1 200 182</b> (87) WO 2000/074833	(51) B01F 5/10	(11) <b>1 272 734</b> (87) WO 2001/075265	(51) E21B 37/04	(11) <b>1 343 440</b> (87) WO 2002/049539	(51) A61F 2/44
(11) <b>1 205 755</b> (87) WO 2001/092885	(51) G01N 33/543	(11) <b>1 276 161</b> (87) WO 2001/080330	(51) H01M 2/02	(11) <b>1 346 011</b> (87) WO 2002/051966	(51) C10J 3/48
(11) <b>1 208 876</b> (87) WO 2001/012270	(51) A63B 22/06	(11) <b>1 277 085</b> (87) WO 2001/079932	(51) G03C 1/73	(11) <b>1 348 014</b> (87) WO 2002/054506	(51) C10L 1/12
(11) <b>1 210 153</b> (87) WO 2001/008761	(51) A63F 3/06	(11) <b>1 278 756</b> (87) WO 2001/083498	(51) C07F 7/00	(11) <b>1 353 935</b> (87) WO 2002/046449	(51) C07H 21/00
(11) <b>1 210 387</b> (87) WO 2000/056811	(51) C08K 3/04	(11) <b>1 279 958</b> (87) WO 2002/031493	(51) G01N 33/20	(11) <b>1 355 645</b> (87) WO 2002/067851	(51) A61K 31/4196
(11) <b>1 214 083</b> (87) WO 2001/021183	(51) A61K 35/16	(11) <b>1 280 546</b> (87) WO 2001/085194	(51) A61K 38/00	(11) <b>1 355 719</b> (87) WO 2002/058822	(51) B01D 53/52
(11) <b>1 216 382</b> (87) WO 2001/014792	(51) F21V 14/04	(11) <b>1 282 757</b> (87) WO 2001/086110	(51) E21B 17/01	(11) <b>1 355 720</b> (87) WO 2002/057002	(51) B01D 53/52
(11) <b>1 219 274</b> (87) WO 2001/005347	(51) A61F 13/494	(11) <b>1 285 953</b> (87) WO 2002/040609	(51) C01G 23/04	(11) <b>1 357 496</b> (87) WO 2002/056220	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 223 162</b> (87) WO 2001/028984	(51) B01J 23/88	(11) <b>1 297 179</b> (87) WO 2001/088195	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 360 471</b> (87) WO 2002/065103	(51) G01N 21/00
(11) <b>1 223 163</b> (87) WO 2001/028985	(51) B01J 23/88	(11) <b>1 300 467</b> (87) WO 2002/004642	(51) C12N 15/12	(11) <b>1 362 855</b> (87) WO 2002/066464	(51) C07D 405/10
(11) <b>1 223 164</b> (87) WO 2001/028986	(51) B01J 23/88	(11) <b>1 302 813</b> (87) WO 2001/098834	(51) G03F 7/039	(11) <b>1 374 507</b> (87) WO 2002/076051	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 229 119</b> (87) WO 2001/032881	(51) C12N 15/29	(11) <b>1 303 681</b> (87) WO 2002/004785	(51) E21B 41/00	(11) <b>1 374 969</b> (87) WO 2002/081058	(51) B01D 39/20
(11) <b>1 229 328</b> (87) WO 2001/035093	(51) G01N 33/48	(11) <b>1 305 023</b> (87) WO 2002/009701	(51) A61K 31/38	(11) <b>1 375 692</b> (87) WO 2002/072903	(51) C22C 23/00
(11) <b>1 230 099</b> (87) WO 2001/028786	(51) B60B 21/10	(11) <b>1 307 142</b> (87) WO 2002/013698	(51) A61B 17/00	(11) <b>1 376 132</b> (87) WO 2002/079784	(51) G01N 33/566
(11) <b>1 231 919</b> (87) WO 2001/018171	(51) A61K 31/47	(11) <b>1 307 143</b> (87) WO 2002/013703	(51) A61B 17/00	(11) <b>1 377 380</b> (87) WO 2002/062479	(51) B02C 19/12
(11) <b>1 232 474</b> (87) WO 2000/072235	(51) G06K 11/18	(11) <b>1 307 144</b> (87) WO 2002/013704	(51) A61B 17/00	(11) <b>1 378 492</b> (87) WO 2002/066385	(51) C02F 5/12
(11) <b>1 234 023</b> (87) WO 2001/038499	(51) C12N 7/04	(11) <b>1 311 193</b> (87) WO 2002/013699	(51) A61B 17/00	(11) <b>1 382 717</b> (87) WO 2002/088424	(51) C23C 22/00
(11) <b>1 241 138</b> (87) WO 2001/023304	(51) C01G 1/08	(11) <b>1 311 280</b> (87) WO 2002/009649	(51) A61K 38/03	(11) <b>1 384 508</b> (87) WO 2002/089980	(51) B01J 35/04
(11) <b>1 243 555</b> (87) WO 2001/023305	(51) C01G 23/07	(11) <b>1 312 102</b> (87) WO 2002/005306	(51) H01J 23/34	(11) <b>1 386 682</b> (87) WO 2002/078884	(51) B22F 9/02

(11) <b>1 386 924</b> (87) WO 2002/081485	(51) C07F 7/08	(11) <b>1 453 827</b> (87) WO 2003/040134	(51) C07D 407/04
(11) <b>1 390 355</b> (87) WO 2002/068398	(51) C07D 253/075	(11) <b>1 456 645</b> (87) WO 2002/090931	(51) G01N 33/574
(11) <b>1 390 798</b> (87) WO 2002/063374	(51) G02C 1/00	(11) <b>1 456 774</b> (87) WO 2003/052627	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 392 600</b> (87) WO 2002/068324	(51) C01B 31/10	(11) <b>1 457 576</b> (87) WO 2003/046230	(51) C21D 9/00
(11) <b>1 393 841</b> (87) WO 2002/078883	(51) B22F 9/02	(11) <b>1 458 517</b> (87) WO 2003/045625	(51) C22C 37/00
(11) <b>1 399 898</b> (87) WO 2002/095701	(51) G08B 1/08	(11) <b>1 462 458</b> (87) WO 2003/048214	(51) C08F 8/22
(11) <b>1 401 494</b> (87) WO 2002/096459	(51) A61P 35/00	(11) <b>1 464 835</b> (87) WO 2003/052268	(51) F03D 3/06
(11) <b>1 407 036</b> (87) WO 2003/002747	(51) C12P 17/06	(11) <b>1 468 736</b> (87) WO 2003/013726	(51) B01J 35/02
(11) <b>1 409 403</b> (87) WO 2003/006365	(51) B01J 29/70	(11) <b>1 472 113</b> (87) WO 2003/059692	(51) B60R 9/04
(11) <b>1 410 231</b> (87) WO 2001/076119	(51) G06F 13/00	(11) <b>1 473 352</b> (87) WO 2003/066780	(51) C10L 1/00
(11) <b>1 411 602</b> (87) WO 2003/010867	(51) H01S 5/042	(11) <b>1 474 433</b> (87) WO 2003/070966	(51) C07H 21/02
(11) <b>1 414 386</b> (87) WO 2003/015695	(51) A23L 1/30	(11) <b>1 475 858</b> (87) WO 2003/069727	(51) H01Q 1/24
(11) <b>1 424 189</b> (87) WO 2003/016028	(51) B29C 65/70	(11) <b>1 484 816</b> (87) WO 2003/061069	(51) H01Q 1/22
(11) <b>1 425 486</b> (87) WO 2003/016658	(51) E04G 21/32	(11) <b>1 496 565</b> (87) WO 2004/064193	(51) H01Q 1/36
(11) <b>1 430 330</b> (87) WO 2003/027716	(51) G01V 7/00		
(11) <b>1 433 259</b> (87) WO 2003/030369	(51) H03M 3/00		
(11) <b>1 433 872</b> (87) WO 2003/029509	(51) C23C 14/12		
(11) <b>1 436 065</b> (87) WO 2003/015888	(51) B01D 53/04		
(11) <b>1 437 575</b> (87) WO 2003/036237	(51) G01D 5/245		
(11) <b>1 438 061</b> (87) WO 2003/029276	(51) A61K 38/00		
(11) <b>1 438 325</b> (87) WO 2003/027252	(51) C07K 1/00		
(11) <b>1 438 767</b> (87) WO 2003/038948	(51) H01Q 1/38		
(11) <b>1 439 757</b> (87) WO 2003/037092	(51) A23B 5/005		
(11) <b>1 444 805</b> (87) WO 2003/043263	(51) H04L 9/08		
(11) <b>1 445 115</b> (87) WO 2003/035407	(51) G11B 7/24		
(11) <b>1 448 339</b> (87) WO 2003/045624	(51) C22C 37/00		
(11) <b>1 448 495</b> (87) WO 2003/045876	(51) C05F 11/02		
(11) <b>1 450 912</b> (87) WO 2003/037457	(51) A63F 3/00		
(11) <b>1 450 921</b> (87) WO 2003/035207	(51) B01D 1/22		

I.1(5)

- **Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden (die einschlägigen Entgegenhaltungen können im europäischen Patentregister abgefragt werden)**
- **Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report (the citations of the relevant documents are available through the Register of European Patents)**
- **Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne (les citations des documents concernés sont disponibles via le Registre européen des brevets)**

(11) **1 331 655** (51) H01H 33/66  
07.01.2005

<b>I.2</b>		(87) <b>WO 2003/000563</b>	(51) B32B 29/06	(87) <b>WO 2003/014954</b>	(51) G06F 15/16
<b>• Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>		(86) IB 2001/001256	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) US 2002/024408	(87) 2003/08 20.02.2003
		(21) 01947727.2	22.01.2004	(21) 02748281.9	04.03.2004
		(87) <b>WO 2003/001416</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/014995</b>	(51) G06F 17/60
<b>• International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>		(86) CA 2002/000982	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) KR 2002/001503	(87) 2003/08 20.02.2003
		(21) 02737703.5	27.01.2004	(21) 02751896.8	09.03.2004
<b>• Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>		(87) <b>WO 2003/003163</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/015044</b>	(51) G08B 13/24
		(86) US 2002/020487	(87) 2003/02 09.01.2003	(86) KR 2001/001395	(87) 2003/08 20.02.2003
		(21) 02752109.5	30.01.2004	(21) 01957034.0	09.03.2004
(87) <b>WO 2001/001339</b>	(51) G06K 19/07	(87) <b>WO 2003/004787</b>	(51) E04B 1/00	(87) <b>WO 2003/015297</b>	(51) H04B 1/38
(86) JP 1999/003474	(87) 2001/01 04.01.2001	(86) US 2002/021573	(87) 2003/03 16.01.2003	(86) FR 2002/002787	(87) 2003/08 20.02.2003
(21) 99973930.3	30.01.2002	(21) 02761048.4	07.02.2004	(21) 02779607.7	04.03.2004
(87) <b>WO 2001/001340</b>	(51) G06K 19/07	(87) <b>WO 2003/005895</b>	(51) A61B 5/00	(87) <b>WO 2003/015661</b>	(51) A61F 2/00
(86) JP 1999/003475	(87) 2001/01 04.01.2001	(86) US 2002/022203	(87) 2003/04 23.01.2003	(86) US 2002/026755	(87) 2003/09 27.02.2003
(21) 99973931.1	30.01.2002	(21) 02749994.6	13.02.2004	(21) 02768660.9	23.03.2004
(87) <b>WO 2002/055189</b>	(51) B01J 19/00	(87) <b>WO 2003/006479</b>	(51) C07H 21/04	(87) <b>WO 2003/016127</b>	(51) B63B 21/50
(86) US 2002/000993	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) US 2002/021938	(87) 2003/04 23.01.2003	(86) GB 2002/003761	(87) 2003/09 27.02.2003
(21) 02705779.3	03.08.2004	(21) 02746971.7	14.02.2004	(21) 02751432.2	17.03.2004
(87) <b>WO 2002/082345</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/007162</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 2003/016639</b>	(51) E02B 3/06
(86) US 2002/010393	(87) 2002/42 17.10.2002	(86) US 2001/022308	(87) 2003/04 23.01.2003	(86) JP 2002/008067	(87) 2003/09 27.02.2003
(21) 02763909.5	05.11.2003	(21) 01958959.7	14.02.2004	(21) 02762754.6	11.03.2004
(87) <b>WO 2002/090538</b>	(51) C12N 15/09	(87) <b>WO 2003/007225</b>	(51) G06K 9/34	(87) <b>WO 2003/016939</b>	(51) G01S 5/04
(86) JP 2002/004479	(87) 2002/46 14.11.2002	(86) US 2002/021699	(87) 2003/04 23.01.2003	(86) US 2002/025335	(87) 2003/09 27.02.2003
(21) 02769217.7	09.12.2003	(21) 02752237.4	12.02.2004	(21) 02750467.9	16.03.2004
(87) <b>WO 2002/091971</b>	(51) A61F 13/15	(87) <b>WO 2003/007860</b>	(51) A61F 7/12	(87) <b>WO 2003/017228</b>	(51) G08G 1/07
(86) US 2002/013079	(87) 2002/47 21.11.2002	(86) US 2002/022740	(87) 2003/05 30.01.2003	(86) CN 2001/001228	(87) 2003/09 27.02.2003
(21) 02734038.9	16.12.2003	(21) 02750119.6	18.02.2004	(21) 01964833.6	17.03.2004
(87) <b>WO 2002/092887</b>	(51) D01C 1/04	(87) <b>WO 2003/008338</b>	(51) C02F 1/14	(87) <b>WO 2003/017744</b>	(51) H05K 13/04
(86) KR 2002/000904	(87) 2002/47 21.11.2002	(86) NL 2002/000489	(87) 2003/05 30.01.2003	(86) DE 2002/002123	(87) 2003/09 27.02.2003
(21) 02730941.8	18.12.2003	(21) 02747750.4	20.02.2004	(21) 02748583.8	12.03.2004
(87) <b>WO 2002/094102</b>	(51) A61B 8/00	(87) <b>WO 2003/008759</b>	(51) E21B 37/06	(87) <b>WO 2003/018435</b>	(51) B65D 88/00
(86) CA 2001/000699	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) US 2002/022733	(87) 2003/05 30.01.2003	(86) IT 2002/000008	(87) 2003/10 06.03.2003
(21) 01933510.8	23.12.2003	(21) 02752411.5	21.02.2004	(21) 02711201.0	12.08.2004
(87) <b>WO 2002/094449</b>	(51) B05B 1/30	(87) <b>WO 2003/009103</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/019113</b>	(51) G01B 11/16
(86) US 2002/016243	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) US 2002/022982	(87) 2003/05 30.01.2003	(86) KR 2001/001467	(87) 2003/10 06.03.2003
(21) 02737095.6	23.12.2003	(21) 02765858.2	20.02.2004	(21) 01958621.3	30.03.2004
(87) <b>WO 2002/095616</b>	(51) G06F 17/27	(87) <b>WO 2003/009168</b>	(51) G06F 17/21	(87) <b>WO 2003/019174</b>	(51) G01N 29/04
(86) AU 2002/000624	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) US 2001/022642	(87) 2003/05 30.01.2003	(86) CZ 2001/000046	(87) 2003/10 06.03.2003
(21) 02771598.6	19.12.2003	(21) 01970521.9	19.02.2004	(21) 01960092.3	30.03.2004
(87) <b>WO 2002/096117</b>	(51) H04N 7/30	(87) <b>WO 2003/009187</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/019531</b>	(51) G10L 19/02
(86) IE 2002/000069	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) AU 2002/000966	(87) 2003/05 30.01.2003	(86) CA 2002/001310	(87) 2003/10 06.03.2003
(21) 02735916.5	30.12.2003	(21) 02744937.0	20.02.2004	(21) 02752925.4	25.11.2004
(87) <b>WO 2002/096687</b>	(51) B60J 1/20	(87) <b>WO 2003/009473</b>	(51) H03H 17/06	(87) <b>WO 2003/020584</b>	(51) B64C 33/02
(86) KR 2002/001024	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) IE 2002/000106	(87) 2003/05 30.01.2003	(86) KR 2002/001672	(87) 2003/11 13.03.2003
(21) 02736234.2	03.01.2004	(21) 02749257.8	19.02.2004	(21) 02775565.1	06.04.2004
(87) <b>WO 2002/101499</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/010667</b>	(51) G06F 9/52	(87) <b>WO 2003/020585</b>	(51) B64C 33/02
(86) US 2002/018018	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) US 2002/023119	(87) 2003/06 06.02.2003	(86) KR 2002/001673	(87) 2003/11 13.03.2003
(21) 02734725.1	13.01.2004	(21) 02750208.7	26.02.2004	(21) 02775566.9	06.04.2004
(87) <b>WO 2002/103552</b>	(51) G06F 17/21	(87) <b>WO 2003/012329</b>	(51) F16L 33/207	(87) <b>WO 2003/020910</b>	(51) C12N 1/00
(86) AU 2002/000795	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) IT 2001/000410	(87) 2003/07 13.02.2003	(86) US 2002/028180	(87) 2003/11 13.03.2003
(21) 02729661.5	20.01.2004	(21) 01961120.1	28.02.2004	(21) 02759551.1	06.04.2004
(87) <b>WO 2002/103839</b>	(51) H01P 3/08	(87) <b>WO 2003/012333</b>	(51) F16M 1/00	(87) <b>WO 2003/021431</b>	(51) G06F 9/44
(86) US 2002/016201	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) US 2002/024579	(87) 2003/07 13.02.2003	(86) US 2002/025174	(87) 2003/11 13.03.2003
(21) 02734504.0	16.01.2004	(21) 02752666.4	02.03.2004	(21) 02768456.2	01.04.2004
(87) <b>WO 2003/000040</b>	(51) A01H 5/00	(87) <b>WO 2003/012706</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/021456</b>	(51) G06F 13/38
(86) CA 2002/000942	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) IE 2002/000116	(87) 2003/07 13.02.2003	(86) AU 2002/001194	(87) 2003/11 13.03.2003
(21) 02744978.4	27.01.2004	(21) 02765296.5	03.03.2004	(21) 02753942.8	06.04.2004
(87) <b>WO 2003/000364</b>	(51) A63F 3/00	(87) <b>WO 2003/012716</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/021469</b>	(51) G06F 17/00
(86) US 2002/015959	(87) 2003/01 03.01.2003	(86) US 2001/023753	(87) 2003/07 13.02.2003	(86) AU 2002/001195	(87) 2003/11 13.03.2003
(21) 02780876.5	22.01.2004	(21) 01961778.6	27.02.2004	(21) 02753943.6	06.04.2004

(87) <b>WO 2003/021572</b>	(51) G10L 15/20	(87) <b>WO 2003/030768</b>	(51) A61C 8/00	(87) <b>WO 2003/039659</b>	(51) A61N 1/32
(86) US 2002/027626	(87) 2003/11 13.03.2003	(86) KR 2002/001886	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) KR 2001/001749	(87) 2003/20 15.05.2003
(21) 02763579.6	30.03.2004	(21) 02800798.7	12.05.2004	(21) 01979039.3	19.05.2004
(87) <b>WO 2003/022114</b>	(51) A47J 27/08	(87) <b>WO 2003/031627</b>	(51) C12N 15/54	(87) <b>WO 2003/039985</b>	(51) B65D 41/04
(86) KR 2002/000567	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) JP 2001/008537	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) KR 2002/000019	(87) 2003/20 15.05.2003
(21) 02714588.7	08.04.2004	(21) 01972580.3	29.04.2004	(21) 02802740.7	09.06.2004
(87) <b>WO 2003/023053</b>	(51) C12Q 1/00	(87) <b>WO 2003/031956</b>	(51) G01N 21/95	(87) <b>WO 2003/040218</b>	(51) C08J 5/18
(86) US 2002/028328	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) GB 2002/004530	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) AU 2002/001521	(87) 2003/20 15.05.2003
(21) 02798138.0	30.12.2004	(21) 02800656.7	06.05.2004	(21) 02774163.6	10.06.2004
(87) <b>WO 2003/023425</b>	(51) G01R 31/00	(87) <b>WO 2003/032265</b>	(51) G07F 17/00	(87) <b>WO 2003/041409</b>	(51) H04N 7/16
(86) US 2002/029084	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/031661	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) DE 2002/004181	(87) 2003/20 15.05.2003
(21) 02778257.2	14.04.2004	(21) 02800896.9	06.05.2004	(21) 02782768.2	10.06.2004
(87) <b>WO 2003/025022</b>	(51) C08B 37/08	(87) <b>WO 2003/032712</b>	(51) A01G 13/02	(87) <b>WO 2003/042009</b>	(51) B60R 21/08
(86) US 2002/028544	(87) 2003/13 27.03.2003	(86) KR 2001/001773	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) RU 2002/000473	(87) 2003/21 22.05.2003
(21) 02798938.3	15.04.2004	(21) 01979050.0	20.05.2004	(21) 02786286.1	15.06.2004
(87) <b>WO 2003/025315</b>	(51) E04H 6/18	(87) <b>WO 2003/032881</b>	(51) A61F 13/02	(87) <b>WO 2003/042288</b>	(51) C08J 11/08
(86) AU 2002/001253	(87) 2003/13 27.03.2003	(86) FR 2002/003534	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) JP 2002/011836	(87) 2003/21 22.05.2003
(21) 02766946.4	15.04.2004	(21) 02790518.1	18.05.2004	(21) 02781757.6	17.06.2004
(87) <b>WO 2003/025391</b>	(51) F03D 9/00	(87) <b>WO 2003/033551</b>	(51) C08F 10/00	(87) <b>WO 2003/042291</b>	(51) C08K 5/5357
(86) EP 2002/009802	(87) 2003/13 27.03.2003	(86) US 2002/032919	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) EP 2002/010500	(87) 2003/21 22.05.2003
(21) 02774553.8	15.04.2004	(21) 02770584.7	18.05.2004	(21) 02787477.5	17.06.2004
(87) <b>WO 2003/025647</b>	(51) G02B 6/38	(87) <b>WO 2003/033582</b>	(51) C08K 3/32	(87) <b>WO 2003/042454</b>	(51) D21H 13/24
(86) KR 2002/001632	(87) 2003/13 27.03.2003	(86) FR 2002/003540	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) JP 2002/011786	(87) 2003/21 22.05.2003
(21) 02798854.2	01.04.2004	(21) 02795320.7	18.05.2004	(21) 02775537.0	15.06.2004
(87) <b>WO 2003/025657</b>	(51) G02B 26/10	(87) <b>WO 2003/033648</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2003/042471</b>	(51) E04H 1/00
(86) US 2001/029684	(87) 2003/13 27.03.2003	(86) US 2002/028397	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) ZA 2001/000173	(87) 2003/21 22.05.2003
(21) 01971297.5	20.04.2004	(21) 02793767.1	07.04.2004	(21) 01274729.1	05.08.2003
(87) <b>WO 2003/025903</b>	(51) G10K 15/04	(87) <b>WO 2003/033679</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2003/043482</b>	(51) A47L 17/08
(86) JP 2002/009352	(87) 2003/13 27.03.2003	(86) US 2002/033579	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) IL 2002/000918	(87) 2003/22 30.05.2003
(21) 02798832.8	15.04.2004	(21) 02786456.0	18.05.2004	(21) 02788481.6	22.06.2004
(87) <b>WO 2003/026398</b>	(51) A01K 1/00	(87) <b>WO 2003/033691</b>	(51) C12N 11/02	(87) <b>WO 2003/044068</b>	(51) C08F 220/18
(86) US 2002/030359	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) RU 2001/000432	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) US 2002/036873	(87) 2003/22 30.05.2003
(21) 02775978.6	25.04.2004	(21) 01989690.1	20.05.2004	(21) 02791256.7	22.06.2004
(87) <b>WO 2003/026755</b>	(51) A63F 9/00	(87) <b>WO 2003/033966</b>	(51) F24F 1/00	(87) <b>WO 2003/044085</b>	(51) C08L 1/00
(86) CA 2001/001372	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/032818	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) US 2002/036730	(87) 2003/22 30.05.2003
(21) 01971585.3	28.04.2004	(21) 02782158.6	18.05.2004	(21) 02789678.6	16.06.2004
(87) <b>WO 2003/027168</b>	(51) C08G 77/14	(87) <b>WO 2003/034666</b>	(51) H04L 12/56	(87) <b>WO 2003/044112</b>	(51) C09D 201/00
(86) US 2002/030379	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) DE 2002/003827	(87) 2003/17 24.04.2003	(86) JP 2002/010686	(87) 2003/22 30.05.2003
(21) 02773566.1	26.04.2004	(21) 02776801.9	12.05.2004	(21) 02777837.2	13.05.2004
(87) <b>WO 2003/027213</b>	(51) C10M 103/00	(87) <b>WO 2003/035699</b>	(51) C08B 37/00	(87) <b>WO 2003/044264</b>	(51) D06M 15/00
(86) DE 2002/003515	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) FR 2002/003575	(87) 2003/18 01.05.2003	(86) US 2002/012075	(87) 2003/22 30.05.2003
(21) 02772073.9	21.04.2004	(21) 02795329.8	25.05.2004	(21) 02803587.1	16.06.2004
(87) <b>WO 2003/028269</b>	(51) H04J 11/00	(87) <b>WO 2003/037391</b>	(51) A61L 2/28	(87) <b>WO 2003/044277</b>	(51) D21H 25/18
(86) US 2002/030058	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/034791	(87) 2003/19 08.05.2003	(86) US 2002/036955	(87) 2003/22 30.05.2003
(21) 02799602.4	27.04.2004	(21) 02798423.6	02.06.2004	(21) 02786728.2	17.06.2004
(87) <b>WO 2003/028864</b>	(51) B01D 63/02	(87) <b>WO 2003/037615</b>	(51) B32B 5/12	(87) <b>WO 2003/045322</b>	(51) A61K 6/00
(86) EP 2002/008489	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/030248	(87) 2003/19 08.05.2003	(86) US 2002/037871	(87) 2003/23 05.06.2003
(21) 02754961.7	29.04.2004	(21) 02802418.0	02.06.2004	(21) 02789885.7	29.06.2004
(87) <b>WO 2003/030623</b>	(51) C12N 15/00	(87) <b>WO 2003/038090</b>	(51) C12N 15/09	(87) <b>WO 2003/045529</b>	(51) B01D 35/143
(86) US 2002/033023	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) JP 2002/003344	(87) 2003/19 08.05.2003	(86) EP 2002/013118	(87) 2003/23 05.06.2003
(21) 02778582.3	13.05.2004	(21) 02714435.1	02.06.2004	(21) 02790424.2	29.06.2004
(87) <b>WO 2003/030710</b>	(51) A61B 1/00	(87) <b>WO 2003/038678</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2003/045691</b>	(51) B32B 27/08
(86) US 2002/030528	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) US 2002/034164	(87) 2003/19 08.05.2003	(86) US 2002/037261	(87) 2003/23 05.06.2003
(21) 02775994.3	11.05.2004	(21) 02773903.6	02.06.2004	(21) 02804006.1	29.06.2004
(87) <b>WO 2003/030766</b>	(51) A61C 8/00	(87) <b>WO 2003/038748</b>	(51) G06K 19/077	(87) <b>WO 2003/046293</b>	(51) E02B 13/00
(86) KR 2002/001848	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) NL 2002/000688	(87) 2003/19 08.05.2003	(86) CN 2002/000855	(87) 2003/23 05.06.2003
(21) 02788866.8	12.05.2004	(21) 02770324.8	02.06.2004	(21) 02803736.4	01.07.2004
(87) <b>WO 2003/030767</b>	(51) A61C 8/00	(87) <b>WO 2003/039240</b>	(51) A01F 15/08	(87) <b>WO 2003/046313</b>	(51) E04G 21/32
(86) KR 2002/001863	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) IE 2002/000155	(87) 2003/20 15.05.2003	(86) ES 2002/000558	(87) 2003/23 05.06.2003
(21) 02781912.7	12.05.2004	(21) 02775163.5	08.06.2004	(21) 02787987.3	29.06.2004



(87) <b>WO 2003/046351</b>	(51) F02C 3/28	(87) <b>WO 2003/048511</b>	(51) E21B 31/113	(87) <b>WO 2003/051257</b>	(51) A61F 13/20
(86) IL 2002/000939	(87) 2003/23 05.06.2003	(86) GB 2001/005235	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) EP 2002/014346	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 02788496.4	29.06.2004	(21) 01274880.2	29.06.2004	(21) 02804905.4	18.07.2004
(87) <b>WO 2003/046445</b>	(51) F24F 11/02	(87) <b>WO 2003/048539</b>	(51) F01P 5/10	(87) <b>WO 2003/051259</b>	(51) A61F 13/42
(86) SG 2002/000281	(87) 2003/23 05.06.2003	(86) SE 2002/002111	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) US 2002/020729	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 02803954.3	01.07.2004	(21) 02789071.4	06.07.2004	(21) 02744760.6	15.07.2004
(87) <b>WO 2003/046458</b>	(51) F28D 1/04	(87) <b>WO 2003/048560</b>	(51) F02M 51/06	(87) <b>WO 2003/051279</b>	(51) A61K 6/00
(86) FR 2002/004002	(87) 2003/23 05.06.2003	(86) JP 2002/011423	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) US 2002/030342	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 02796857.7	29.06.2004	(21) 02778032.9	01.07.2004	(21) 02761820.6	15.07.2004
(87) <b>WO 2003/046462</b>	(51) F28F 1/00	(87) <b>WO 2003/048578</b>	(51) F04B 49/00	(87) <b>WO 2003/051296</b>	(51) A61K 6/00
(86) US 2002/037850	(87) 2003/23 05.06.2003	(86) US 2002/038064	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) US 2002/039533	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 02795676.2	29.06.2004	(21) 02786814.0	06.07.2004	(21) 02794222.6	15.07.2004
(87) <b>WO 2003/047409</b>	(51) A47K 7/04	(87) <b>WO 2003/048585</b>	(51) F04D 29/60	(87) <b>WO 2003/051343</b>	(51) A61K 9/50
(86) CN 2002/000865	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) GB 2002/005490	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) US 2002/039238	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 02781078.7	06.07.2004	(21) 02793245.8	06.07.2004	(21) 02790056.2	15.07.2004
(87) <b>WO 2003/047486</b>	(51) A61F 13/15	(87) <b>WO 2003/048649</b>	(51) F24F 6/04	(87) <b>WO 2003/051624</b>	(51) B32B 1/08
(86) US 2002/037647	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) KR 2002/002209	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) NL 2002/000735	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 02789847.7	01.07.2004	(21) 02788989.8	02.07.2004	(21) 02780168.7	15.07.2004
(87) <b>WO 2003/047842</b>	(51) B29C 55/00	(87) <b>WO 2003/048654</b>	(51) F24J 1/00	(87) <b>WO 2003/051810</b>	(51) C07C 51/44
(86) GB 2002/005442	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) US 2002/037965	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) JP 2002/013021	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 02781429.2	04.07.2004	(21) 02794035.2	30.06.2004	(21) 02790734.4	15.07.2004
(87) <b>WO 2003/047932</b>	(51) B60S 9/10	(87) <b>WO 2003/048661</b>	(51) F25C 3/04	(87) <b>WO 2003/051876</b>	(51) C07D 471/04
(86) ES 2001/000480	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) EP 2002/005438	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) JP 2002/013059	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 01274874.5	08.07.2004	(21) 02748707.3	08.07.2004	(21) 02788816.3	15.07.2004
(87) <b>WO 2003/048226</b>	(51) C08G 61/02	(87) <b>WO 2003/048706</b>	(51) G01J 4/00	(87) <b>WO 2003/051930</b>	(51) C08F 2/46
(86) US 2002/038321	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) US 2002/038726	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) US 2002/032083	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 02795707.5	01.07.2004	(21) 02794143.4	06.07.2004	(21) 02805053.2	19.07.2004
(87) <b>WO 2003/048240</b>	(51) C08J 9/32	(87) <b>WO 2003/049085</b>	(51) G11B 5/65	(87) <b>WO 2003/051938</b>	(51) C08F 12/12
(86) US 2002/038783	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) JP 2002/012634	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) US 2002/039222	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 02790019.0	06.07.2004	(21) 02786017.0	04.07.2004	(21) 02805088.8	19.07.2004
(87) <b>WO 2003/048241</b>	(51) C08J 9/36	(87) <b>WO 2003/049097</b>	(51) G11B 7/24	(87) <b>WO 2003/051946</b>	(51) C08G 2/00
(86) JP 2001/010650	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) GB 2002/005298	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) US 2002/038642	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 01274909.9	05.07.2004	(21) 02779746.3	04.07.2004	(21) 02786869.4	14.07.2004
(87) <b>WO 2003/048242</b>	(51) C08J 11/00	(87) <b>WO 2003/049662</b>	(51) A61F 13/496	(87) <b>WO 2003/051980</b>	(51) C08L 3/00
(86) KR 2002/002281	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) US 2002/017604	(87) 2003/25 19.06.2003	(86) CA 2002/002005	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 02791028.0	05.07.2004	(21) 02729339.8	13.07.2004	(21) 02787295.1	20.07.2004
(87) <b>WO 2003/048244</b>	(51) C08J 11/08	(87) <b>WO 2003/049938</b>	(51) B32B 9/00	(87) <b>WO 2003/051992</b>	(51) C08L 67/06
(86) JP 2002/012740	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) US 2002/041649	(87) 2003/25 19.06.2003	(86) US 2002/039728	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 02788728.0	07.07.2004	(21) 02798617.3	14.07.2004	(21) 02794235.8	18.07.2004
(87) <b>WO 2003/048248</b>	(51) C08K 5/01	(87) <b>WO 2003/050147</b>	(51) C08F 2/24	(87) <b>WO 2003/052005</b>	(51) C09D 5/00
(86) US 2002/036794	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) EP 2002/014241	(87) 2003/25 19.06.2003	(86) EP 2002/013923	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 02793946.1	30.06.2004	(21) 02793009.8	14.07.2004	(21) 02795127.6	18.07.2004
(87) <b>WO 2003/048264</b>	(51) C09J 9/00	(87) <b>WO 2003/050186</b>	(51) C08L 59/00	(87) <b>WO 2003/052178</b>	(51) D01D 5/096
(86) US 2002/038768	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) JP 2002/012858	(87) 2003/25 19.06.2003	(86) EP 2002/013829	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 02797189.4	06.07.2004	(21) 02783798.8	13.07.2004	(21) 02804877.5	18.07.2004
(87) <b>WO 2003/048301</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2003/050196</b>	(51) C09J 7/00	(87) <b>WO 2003/052181</b>	(51) D01F 9/12
(86) US 2002/032491	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) US 2002/033223	(87) 2003/25 19.06.2003	(86) US 2002/040553	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 02778512.0	12.05.2004	(21) 02778596.3	12.07.2004	(21) 02794305.9	22.07.2004
(87) <b>WO 2003/048475</b>	(51) E04C 2/52	(87) <b>WO 2003/050354</b>	(51) D21H 17/25	(87) <b>WO 2003/052191</b>	(51) D04H 5/08
(86) AU 2002/001656	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) IB 2001/002480	(87) 2003/25 19.06.2003	(86) US 2002/013333	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 02804134.1	08.07.2004	(21) 01274947.9	13.07.2004	(21) 02729023.8	19.07.2004
(87) <b>WO 2003/048483</b>	(51) E04G 19/00	(87) <b>WO 2003/051073</b>	(51) H04Q 7/20	(87) <b>WO 2003/052195</b>	(51) D06M 13/352
(86) SE 2002/002237	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) US 2002/039729	(87) 2003/25 19.06.2003	(86) JP 2002/013116	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 02792129.5	08.07.2004	(21) 02791408.4	12.07.2004	(21) 02790770.8	15.07.2004
(87) <b>WO 2003/048486</b>	(51) E05B 73/00	(87) <b>WO 2003/051245</b>	(51) A61F 6/08	(87) <b>WO 2003/052197</b>	(51) D06P 1/00
(86) GB 2002/005550	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) US 2002/025210	(87) 2003/26 26.06.2003	(86) US 2002/029058	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 02785626.9	08.07.2004	(21) 02752750.6	15.07.2004	(21) 02766275.8	19.07.2004
(87) <b>WO 2003/048488</b>	(51) E05C 17/44	(87) <b>WO 2003/051252</b>	(51) A61F 13/15	(87) <b>WO 2003/052201</b>	(51) D21C 9/10
(86) JP 2002/012343	(87) 2003/24 12.06.2003	(86) US 2002/025911	(87) 2003/26 26.06.2003	(86) ES 2002/000603	(87) 2003/26 26.06.2003
(21) 02790701.3	06.07.2004	(21) 02752840.5	18.07.2004	(21) 02796796.7	18.07.2004

(87) <b>WO 2003/052368</b>	(51) G01L 1/20	(87) <b>WO 2003/053682</b>	(51) B32B 15/04	(87) <b>WO 2003/054099</b>	(51) C09J 7/00
(86) NL 2002/000816	(87) 2003/26 26.06.2003	(86) US 2002/040388	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) US 2002/041253	(87) 2003/27 03.07.2003
(21) 02789008.6	20.07.2004	(21) 02805609.1	20.07.2004	(21) 02796036.8	21.07.2004
(87) <b>WO 2003/052401</b>	(51) G01N 27/411	(87) <b>WO 2003/053683</b>	(51) B32B 15/04	(87) <b>WO 2003/054103</b>	(51) C09J 201/00
(86) EP 2002/014363	(87) 2003/26 26.06.2003	(86) US 2002/040390	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) US 2002/041019	(87) 2003/27 03.07.2003
(21) 02804908.8	17.07.2004	(21) 02797388.2	20.07.2004	(21) 02805660.4	21.07.2004
(87) <b>WO 2003/052522</b>	(51) G03G 9/087	(87) <b>WO 2003/053684</b>	(51) B32B 15/04	(87) <b>WO 2003/054122</b>	(51) C11D 1/00
(86) NL 2002/000811	(87) 2003/26 26.06.2003	(86) US 2002/040391	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) EP 2002/014128	(87) 2003/27 03.07.2003
(21) 02786233.3	18.07.2004	(21) 02797389.0	20.07.2004	(21) 02805315.5	22.07.2004
(87) <b>WO 2003/052734</b>	(51) G09G 5/00	(87) <b>WO 2003/053686</b>	(51) B32B 15/04	(87) <b>WO 2003/054123</b>	(51) C11D 1/62
(86) US 2002/040474	(87) 2003/26 26.06.2003	(86) US 2002/040489	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) EP 2002/012625	(87) 2003/27 03.07.2003
(21) 02797403.9	20.07.2004	(21) 02799955.6	20.07.2004	(21) 02792756.5	21.07.2004
(87) <b>WO 2003/052861</b>	(51) H01P 1/18	(87) <b>WO 2003/053854</b>	(51) C08G 65/26	(87) <b>WO 2003/054133</b>	(51) C11D 17/04
(86) US 2002/038912	(87) 2003/26 26.06.2003	(86) JP 2002/011141	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) EP 2002/014056	(87) 2003/27 03.07.2003
(21) 02786895.9	19.07.2004	(21) 02775400.1	22.07.2004	(21) 02787932.9	21.07.2004
(87) <b>WO 2003/052988</b>	(51) H04J 14/06	(87) <b>WO 2003/053881</b>	(51) C04B 40/00	(87) <b>WO 2003/054249</b>	(51) C23C 22/07
(86) US 2002/040143	(87) 2003/26 26.06.2003	(86) EP 2002/014413	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) EP 2002/014652	(87) 2003/27 03.07.2003
(21) 02805160.5	15.07.2004	(21) 02795217.5	22.07.2004	(21) 02796705.8	21.07.2004
(87) <b>WO 2003/053143</b>	(51) A01N 1/00	(87) <b>WO 2003/053909</b>	(51) C07C 227/18	(87) <b>WO 2003/054268</b>	(51) D04H 1/42
(86) US 2002/040969	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) IN 2001/000223	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) US 2002/041129	(87) 2003/27 03.07.2003
(21) 02797456.7	21.07.2004	(21) 01275071.7	22.07.2004	(21) 02794369.5	21.07.2004
(87) <b>WO 2003/053145</b>	(51) A01N 43/653	(87) <b>WO 2003/053917</b>	(51) C07C 279/04	(87) <b>WO 2003/054271</b>	(51) D04H 1/70
(86) JP 2002/013293	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) JP 2002/013283	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) US 2002/025209	(87) 2003/27 03.07.2003
(21) 02786159.0	22.07.2004	(21) 02805478.1	22.07.2004	(21) 02750456.2	21.07.2004
(87) <b>WO 2003/053174</b>	(51) A23P 1/16	(87) <b>WO 2003/053936</b>	(51) C07D 223/16	(87) <b>WO 2003/054279</b>	(51) D06L 1/02
(86) EP 2002/013488	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) GB 2002/005809	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) US 2002/040648	(87) 2003/27 03.07.2003
(21) 02805298.3	22.07.2004	(21) 02788190.3	21.07.2004	(21) 02805636.4	21.07.2004
(87) <b>WO 2003/053182</b>	(51) A41B 11/01	(87) <b>WO 2003/053941</b>	(51) C07D 239/54	(87) <b>WO 2003/054285</b>	(51) D06M 15/643
(86) US 2002/036554	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) US 2002/040458	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) FR 2002/004236	(87) 2003/27 03.07.2003
(21) 02780665.2	21.07.2004	(21) 02805615.8	21.07.2004	(21) 02805359.3	15.07.2004
(87) <b>WO 2003/053298</b>	(51) A61F 13/15	(87) <b>WO 2003/053958</b>	(51) C07D 413/04	(87) <b>WO 2003/054288</b>	(51) D06P 5/00
(86) EP 2002/014450	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) GB 2002/005770	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) JP 2002/013399	(87) 2003/27 03.07.2003
(21) 02791843.2	22.07.2004	(21) 02788162.2	21.07.2004	(21) 02786193.9	21.07.2004
(87) <b>WO 2003/053302</b>	(51) A61F 13/15	(87) <b>WO 2003/053985</b>	(51) C07F 9/38	(87) <b>WO 2003/054454</b>	(51) F24F 11/053
(86) US 2002/020722	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) EP 2002/012367	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) CA 2001/001798	(87) 2003/27 03.07.2003
(21) 02746775.2	21.07.2004	(21) 02790336.8	22.07.2004	(21) 01275045.1	13.07.2004
(87) <b>WO 2003/053310</b>	(51) A61F 13/15	(87) <b>WO 2003/054026</b>	(51) C08F 2/26	(87) <b>WO 2003/054620</b>	(51) G02F 1/1343
(86) US 2002/038391	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) EP 2002/013693	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) IB 2002/005371	(87) 2003/27 03.07.2003
(21) 02799200.7	21.07.2004	(21) 02795093.0	14.07.2004	(21) 02781642.0	21.07.2004
(87) <b>WO 2003/053316</b>	(51) A61F 13/49	(87) <b>WO 2003/054037</b>	(51) C08F 10/00	(87) <b>WO 2003/054755</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 2002/020723	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) US 2002/033203	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) IB 2002/005539	(87) 2003/27 03.07.2003
(21) 02744757.2	21.07.2004	(21) 02805509.3	21.07.2004	(21) 02788400.6	24.07.2004
(87) <b>WO 2003/053320</b>	(51) A61F 13/494	(87) <b>WO 2003/054060</b>	(51) C08G 83/00	(87) <b>WO 2003/054841</b>	(51) G09F 23/00
(86) US 2002/037012	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) EP 2002/013898	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) EP 2001/015163	(87) 2003/27 03.07.2003
(21) 02784498.4	20.07.2004	(21) 02791790.5	22.07.2004	(21) 01985919.8	21.07.2004
(87) <b>WO 2003/053428</b>	(51) A61K 31/137	(87) <b>WO 2003/054066</b>	(51) C08J 5/16	(87) <b>WO 2003/055303</b>	(51) A01N 25/00
(86) US 2002/041037	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) JP 2002/013393	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) US 2002/040903	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 02795998.0	21.07.2004	(21) 02786187.1	22.07.2004	(21) 02805967.3	22.07.2004
(87) <b>WO 2003/053572</b>	(51) B01J 31/18	(87) <b>WO 2003/054076</b>	(51) C08K 9/00	(87) <b>WO 2003/055310</b>	(51) A01N 39/02
(86) EP 2002/014691	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) US 2002/023590	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) JP 2002/013452	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 02793107.0	22.07.2004	(21) 02803270.4	21.07.2004	(21) 02786196.2	27.07.2004
(87) <b>WO 2003/053675</b>	(51) B32B 5/18	(87) <b>WO 2003/054079</b>	(51) C08L 9/00	(87) <b>WO 2003/055329</b>	(51) A23K 1/16
(86) JP 2001/011204	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) JP 2002/012996	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) US 2002/040373	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 01994980.9	21.07.2004	(21) 02788807.2	21.07.2004	(21) 02795904.8	22.07.2004
(87) <b>WO 2003/053679</b>	(51) B32B 13/14	(87) <b>WO 2003/054086</b>	(51) C08L 71/00	(87) <b>WO 2003/055336</b>	(51) A23L 3/3436
(86) US 2002/037608	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) US 2002/039971	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) JP 2002/013634	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 02784558.5	20.07.2004	(21) 02795870.1	21.07.2004	(21) 02792013.1	28.07.2004
(87) <b>WO 2003/053681</b>	(51) B32B 15/04	(87) <b>WO 2003/054090</b>	(51) C09D 5/02	(87) <b>WO 2003/055341</b>	(51) A43B 1/00
(86) US 2002/040386	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) EP 2002/013581	(87) 2003/27 03.07.2003	(86) DE 2002/004749	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 02797386.6	20.07.2004	(21) 02796555.7	22.07.2004	(21) 02796522.7	29.07.2004

(87) <b>WO 2003/055356</b>	(51) A47C 1/024	(87) <b>WO 2003/055765</b>	(51) B65D 47/26	(87) <b>WO 2003/056414</b>	(51) G06F 1/16
(86) EP 2002/014645	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) EP 2003/000007	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) KR 2002/001962	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 02796702.5	05.08.2004	(21) 03702380.1	04.08.2004	(21) 02788882.5	27.07.2004
(87) <b>WO 2003/055400</b>	(51) A61B 17/74	(87) <b>WO 2003/055770</b>	(51) B65D 75/34	(87) <b>WO 2003/056415</b>	(51) G06F 1/16
(86) CN 2002/000926	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) IB 2003/000002	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) KR 2002/001964	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 02787334.8	30.07.2004	(21) 03700043.7	05.08.2004	(21) 02788884.1	27.07.2004
(87) <b>WO 2003/055418</b>	(51) A61F 2/28	(87) <b>WO 2003/055923</b>	(51) C08F 20/56	(87) <b>WO 2003/056424</b>	(51) G06F 9/44
(86) US 2002/041355	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) SE 2002/002351	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) FR 2002/004464	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 02797488.0	22.07.2004	(21) 02792156.8	22.07.2004	(21) 02805801.4	27.07.2004
(87) <b>WO 2003/055421</b>	(51) A61F 5/058	(87) <b>WO 2003/055945</b>	(51) C08L 59/00	(87) <b>WO 2003/056458</b>	(51) G06F 17/30
(86) KR 2002/002449	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) JP 2002/013322	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) JP 2002/013648	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 02793529.5	29.07.2004	(21) 02805889.9	26.07.2004	(21) 02793415.7	28.07.2004
(87) <b>WO 2003/055422</b>	(51) A61F 5/058	(87) <b>WO 2003/055956</b>	(51) C09J 123/02	(87) <b>WO 2003/056479</b>	(51) G06F 17/60
(86) KR 2002/002450	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) EP 2002/014369	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) EP 2002/014446	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 02793530.3	29.07.2004	(21) 02793038.7	23.07.2004	(21) 02805759.4	29.07.2004
(87) <b>WO 2003/055427</b>	(51) A61F 13/00	(87) <b>WO 2003/055959</b>	(51) C09K 3/22	(87) <b>WO 2003/056484</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 2002/039361	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) EP 2002/014291	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) JP 2001/011375	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 02786986.6	22.07.2004	(21) 02791829.1	28.07.2004	(21) 01275102.0	27.07.2004
(87) <b>WO 2003/055446</b>	(51) A61K 6/00	(87) <b>WO 2003/055997</b>	(51) C12N 9/14	(87) <b>WO 2003/056486</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 2002/040930	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) AU 2002/001761	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) JP 2002/013706	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 02795982.4	23.07.2004	(21) 02787216.7	27.07.2004	(21) 02792025.5	27.07.2004
(87) <b>WO 2003/055448</b>	(51) A61K 6/00	(87) <b>WO 2003/056000</b>	(51) C12N 9/96	(87) <b>WO 2003/056502</b>	(51) G06K 9/00
(86) US 2002/041196	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) AU 2002/001484	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) KR 2002/002435	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 02805975.6	22.07.2004	(21) 02771889.9	22.07.2004	(21) 02793515.4	03.08.2004
(87) <b>WO 2003/055477</b>	(51) A61K 31/33	(87) <b>WO 2003/056005</b>	(51) C12N 15/00	(87) <b>WO 2003/056518</b>	(51) G06T 9/00
(86) DK 2002/000902	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) JP 2002/013651	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) CA 2003/000036	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 02790279.0	22.07.2004	(21) 02790888.8	28.07.2004	(21) 03726975.0	05.08.2004
(87) <b>WO 2003/055501</b>	(51) A61K 33/20	(87) <b>WO 2003/056006</b>	(51) C12N 15/09	(87) <b>WO 2003/056525</b>	(51) G07F 19/00
(86) CN 2002/000335	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) JP 2002/013106	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) YU 2002/000006	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 02734977.8	27.07.2004	(21) 02790762.5	28.07.2004	(21) 02717821.9	29.07.2004
(87) <b>WO 2003/055502</b>	(51) A61K 35/20	(87) <b>WO 2003/056074</b>	(51) D01D 5/084	(87) <b>WO 2003/056536</b>	(51) G09F 19/00
(86) NZ 2002/000293	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) IT 2002/000797	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) RU 2002/000503	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 02791120.5	27.07.2004	(21) 02805873.3	22.07.2004	(21) 02786292.9	27.07.2004
(87) <b>WO 2003/055518</b>	(51) A61K 39/395	(87) <b>WO 2003/056075</b>	(51) D01F 1/10	(87) <b>WO 2003/056544</b>	(51) G10H 5/00
(86) RU 2002/000384	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) KR 2002/001256	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) AU 2002/000004	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 02753322.3	27.07.2004	(21) 02751842.2	25.07.2004	(21) 02805713.1	03.08.2004
(87) <b>WO 2003/055526</b>	(51) A61K 47/48	(87) <b>WO 2003/056078</b>	(51) D01F 9/12	(87) <b>WO 2003/056669</b>	(51) H01S 5/022
(86) DK 2002/000871	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) US 2001/048093	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) JP 2002/013029	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 02787461.9	22.07.2004	(21) 01994218.4	15.07.2004	(21) 02790741.9	27.07.2004
(87) <b>WO 2003/055562</b>	(51) A63B 57/00	(87) <b>WO 2003/056091</b>	(51) D05C 15/20	(87) <b>WO 2003/056889</b>	(51) H05K 3/46
(86) EP 2002/014882	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) US 2003/000129	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) JP 2002/013434	(87) 2003/28 10.07.2003
(21) 02795292.8	29.07.2004	(21) 03701218.4	04.08.2004	(21) 02790842.5	26.07.2004
(87) <b>WO 2003/055615</b>	(51) B09C 1/06	(87) <b>WO 2003/056101</b>	(51) D21H 21/22	(87) <b>WO 2003/056901</b>	(51) A01G 1/00
(86) CA 2003/000037	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) JP 2002/013572	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) US 2002/041359	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 03700106.2	04.08.2004	(21) 02791997.6	27.07.2004	(21) 02794412.3	27.07.2004
(87) <b>WO 2003/055677</b>	(51) B32B 23/02	(87) <b>WO 2003/056335</b>	(51) G01N 33/543	(87) <b>WO 2003/056908</b>	(51) A01K 1/035
(86) US 2001/048885	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) EP 2002/014762	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) JP 2002/012547	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 01991240.1	18.07.2004	(21) 02796737.1	02.08.2004	(21) 02806060.6	29.07.2004
(87) <b>WO 2003/055681</b>	(51) B32B 27/32	(87) <b>WO 2003/056391</b>	(51) G03F 7/038	(87) <b>WO 2003/056920</b>	(51) A01N 25/00
(86) EP 2002/014664	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) JP 2002/013520	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) JP 2001/011670	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 02799069.6	29.07.2004	(21) 02793383.7	28.07.2004	(21) 01275120.2	29.07.2004
(87) <b>WO 2003/055696</b>	(51) B60B 15/26	(87) <b>WO 2003/056411</b>	(51) G06F 1/16	(87) <b>WO 2003/056958</b>	(51) A42B 1/00
(86) NL 2003/000001	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) KR 2002/001431	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) US 2003/000235	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 03701917.1	05.08.2004	(21) 02758911.8	28.07.2004	(21) 03729339.6	09.08.2004
(87) <b>WO 2003/055738</b>	(51) B62K 21/18	(87) <b>WO 2003/056412</b>	(51) G06F 1/16	(87) <b>WO 2003/056959</b>	(51) A42B 1/24
(86) GB 2003/000015	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) KR 2002/001432	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) AU 2003/000008	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 03726979.2	05.08.2004	(21) 02758912.6	28.07.2004	(21) 03700076.7	10.08.2004
(87) <b>WO 2003/055743</b>	(51) B63B 35/79	(87) <b>WO 2003/056413</b>	(51) G06F 1/16	(87) <b>WO 2003/056962</b>	(51) A43B 5/04
(86) GB 2002/005611	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) KR 2002/001961	(87) 2003/28 10.07.2003	(86) US 2003/000397	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 02805818.8	04.08.2004	(21) 02786209.3	27.07.2004	(21) 03705673.6	05.08.2004

(87) <b>WO 2003/056963</b>	(51) A43B 13/18	(87) <b>WO 2003/057301</b>	(51) A61M 25/00	(87) <b>WO 2003/057471</b>	(51) B32B 5/26
(86) US 2003/000204	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2003/000173	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2002/038285	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 03700683.0	05.08.2004	(21) 03707299.8	04.08.2004	(21) 02806135.6	22.07.2004
(87) <b>WO 2003/056970</b>	(51) A45C 11/04	(87) <b>WO 2003/057311</b>	(51) A61N 1/05	(87) <b>WO 2003/057476</b>	(51) B32B 15/08
(86) US 2003/000142	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2002/040771	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) EP 2003/000176	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 03701985.8	04.08.2004	(21) 02794325.7	29.07.2004	(21) 03729240.6	13.08.2004
(87) <b>WO 2003/056980</b>	(51) A47F 1/00	(87) <b>WO 2003/057313</b>	(51) A61N 1/18	(87) <b>WO 2003/057489</b>	(51) B41J 2/01
(86) US 2003/000808	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2003/000077	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2002/041173	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 03729384.2	17.08.2004	(21) 03708813.5	03.08.2004	(21) 02798575.3	29.07.2004
(87) <b>WO 2003/056985</b>	(51) A47J 23/00	(87) <b>WO 2003/057319</b>	(51) A63B 15/02	(87) <b>WO 2003/057492</b>	(51) B41J 2/45
(86) US 2002/041844	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2002/041837	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) EP 2003/000151	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 02798633.0	04.08.2004	(21) 02796139.0	03.08.2004	(21) 03702412.2	10.08.2004
(87) <b>WO 2003/057004</b>	(51) A61B 1/00	(87) <b>WO 2003/057320</b>	(51) A63B 21/02	(87) <b>WO 2003/057507</b>	(51) B43K 7/02
(86) US 2002/039149	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2002/035931	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) JP 2002/013825	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 02791394.6	22.07.2004	(21) 02784421.6	03.08.2004	(21) 02795439.5	29.07.2004
(87) <b>WO 2003/057008</b>	(51) A61B 1/00	(87) <b>WO 2003/057325</b>	(51) A63B 67/02	(87) <b>WO 2003/057513</b>	(51) B60B 27/00
(86) US 2002/041853	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2002/041835	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2003/000426	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 02806295.8	03.08.2004	(21) 02796137.4	03.08.2004	(21) 03729368.5	10.08.2004
(87) <b>WO 2003/057009</b>	(51) A61B 1/00	(87) <b>WO 2003/057326</b>	(51) A63B 67/04	(87) <b>WO 2003/057529</b>	(51) B60R 1/00
(86) US 2003/000156	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) JP 2002/011666	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2003/000361	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 03729327.1	05.08.2004	(21) 02778073.3	29.07.2004	(21) 03701238.2	10.08.2004
(87) <b>WO 2003/057016</b>	(51) A61B 1/00	(87) <b>WO 2003/057331</b>	(51) A63H 1/00	(87) <b>WO 2003/057530</b>	(51) B60R 1/00
(86) US 2003/000095	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2003/000349	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2003/000500	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 03705653.8	05.08.2004	(21) 03729354.5	08.07.2004	(21) 03701254.9	10.08.2004
(87) <b>WO 2003/057057</b>	(51) A61B 18/14	(87) <b>WO 2003/057340</b>	(51) B01D 8/00	(87) <b>WO 2003/057532</b>	(51) B60R 7/06
(86) US 2003/000171	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2003/000443	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2002/041674	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 03707298.0	04.08.2004	(21) 03702034.4	20.08.2004	(21) 02798619.9	05.08.2004
(87) <b>WO 2003/057077</b>	(51) A61F 2/06	(87) <b>WO 2003/057344</b>	(51) B01D 25/12	(87) <b>WO 2003/057545</b>	(51) B62B 15/00
(86) US 2002/039166	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) FI 2003/000009	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) IT 2003/000009	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 02786948.6	29.07.2004	(21) 03729264.6	10.08.2004	(21) 03729311.5	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/057099</b>	(51) A61F 7/02	(87) <b>WO 2003/057350</b>	(51) B01D 59/40	(87) <b>WO 2003/057546</b>	(51) B62B 19/00
(86) US 2002/022847	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2003/000289	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2003/000174	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 02752433.9	29.07.2004	(21) 03713208.1	10.08.2004	(21) 03729328.9	03.08.2004
(87) <b>WO 2003/057104</b>	(51) A61F 13/15	(87) <b>WO 2003/057353</b>	(51) B01F 7/00	(87) <b>WO 2003/057547</b>	(51) B62D 1/19
(86) US 2002/025211	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2003/000354	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) EP 2002/014264	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 02750457.0	22.07.2004	(21) 03729357.8	09.08.2004	(21) 02798336.0	12.08.2004
(87) <b>WO 2003/057107</b>	(51) A61F 13/15	(87) <b>WO 2003/057373</b>	(51) B05B 15/12	(87) <b>WO 2003/057551</b>	(51) B62K 17/00
(86) US 2002/037892	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) EP 2002/013825	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2003/000344	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 02806134.9	22.07.2004	(21) 02796577.1	10.08.2004	(21) 03729353.7	10.08.2004
(87) <b>WO 2003/057138</b>	(51) A61K 6/00	(87) <b>WO 2003/057382</b>	(51) B09B 3/00	(87) <b>WO 2003/057553</b>	(51) B62K 25/08
(86) US 2002/038976	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2003/000316	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) IT 2003/000004	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 02806140.6	22.07.2004	(21) 03702016.1	09.08.2004	(21) 03704996.2	10.08.2004
(87) <b>WO 2003/057142</b>	(51) A61K 6/00	(87) <b>WO 2003/057399</b>	(51) B23Q 1/62	(87) <b>WO 2003/057556</b>	(51) B63B 35/00
(86) US 2002/040426	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) DE 2003/000062	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) NL 2003/000009	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 02795912.1	29.07.2004	(21) 03702326.4	12.08.2004	(21) 03701921.3	10.08.2004
(87) <b>WO 2003/057149</b>	(51) A61K 6/00	(87) <b>WO 2003/057416</b>	(51) B25C 9/00	(87) <b>WO 2003/057558</b>	(51) B63B 35/73
(86) US 2002/041428	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) AU 2003/000001	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) RU 2002/000011	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 02796056.6	29.07.2004	(21) 03700075.9	10.08.2004	(21) 02806097.8	10.08.2004
(87) <b>WO 2003/057156</b>	(51) A61K 7/00	(87) <b>WO 2003/057437</b>	(51) B27G 15/00	(87) <b>WO 2003/057566</b>	(51) B65B 9/04
(86) US 2002/041702	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) GB 2003/000087	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2003/000167	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 02806268.5	03.08.2004	(21) 03701571.6	16.08.2004	(21) 03703682.9	03.08.2004
(87) <b>WO 2003/057266</b>	(51) A61L 15/46	(87) <b>WO 2003/057438</b>	(51) B27L 5/00	(87) <b>WO 2003/057584</b>	(51) B65D 43/06
(86) US 2002/034681	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) NL 2003/000006	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) AU 2003/000016	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 02795571.5	22.07.2004	(21) 03703523.5	12.08.2004	(21) 03729191.1	11.08.2004
(87) <b>WO 2003/057275</b>	(51) A61M 1/00	(87) <b>WO 2003/057442</b>	(51) B29B 17/02	(87) <b>WO 2003/057591</b>	(51) B65D 75/58
(86) US 2002/041594	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) GB 2003/000037	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2003/000353	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 02806246.1	29.07.2004	(21) 03729283.6	09.08.2004	(21) 03729356.0	05.08.2004
(87) <b>WO 2003/057288</b>	(51) A61M 5/315	(87) <b>WO 2003/057453</b>	(51) B29C 70/08	(87) <b>WO 2003/057598</b>	(51) B65G 1/137
(86) JP 2002/013689	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) EP 2003/000083	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) EP 2003/000198	(87) 2003/29 17.07.2003
(21) 02793418.1	29.07.2004	(21) 03701494.1	12.08.2004	(21) 03700808.3	14.08.2004

(87) <b>WO 2003/057600</b> (86) DE 2003/000046 (21) 03729212.5	(51) B65G 17/38 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/057868</b> (86) JP 2002/013759 (21) 02790922.5	(51) C12N 9/10 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004	(87) <b>WO 2003/057949</b> (86) US 2003/000141 (21) 03701984.1	(51) C30B 7/04 (87) 2003/29 17.07.2003 05.08.2004
(87) <b>WO 2003/057624</b> (86) JP 2002/013304 (21) 02793358.9	(51) C01B 31/04 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/057869</b> (86) EP 2003/000137 (21) 03729236.4	(51) C12N 9/16 (87) 2003/29 17.07.2003 14.08.2004	(87) <b>WO 2003/057955</b> (86) US 2002/040914 (21) 02806189.3	(51) D01F 9/12 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004
(87) <b>WO 2003/057660</b> (86) JP 2002/012976 (21) 02788800.7	(51) C07C 67/60 (87) 2003/29 17.07.2003 27.07.2004	(87) <b>WO 2003/057876</b> (86) JP 2003/000005 (21) 03700998.2	(51) C12N 15/01 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/057965</b> (86) US 2002/037328 (21) 02806124.0	(51) D04H 13/00 (87) 2003/29 17.07.2003 22.07.2004
(87) <b>WO 2003/057670</b> (86) US 2002/037617 (21) 02806128.1	(51) C07D 209/00 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004	(87) <b>WO 2003/057882</b> (86) EP 2003/000070 (21) 03702393.4	(51) C12N 15/10 (87) 2003/29 17.07.2003 13.08.2004	(87) <b>WO 2003/058017</b> (86) EP 2003/000104 (21) 03729231.5	(51) E05F 11/48 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004
(87) <b>WO 2003/057689</b> (86) JP 2002/013796 (21) 02793444.7	(51) C07D 403/04 (87) 2003/29 17.07.2003 03.08.2004	(87) <b>WO 2003/057883</b> (86) CN 2003/000003 (21) 03701441.2	(51) C12N 15/12 (87) 2003/29 17.07.2003 12.08.2004	(87) <b>WO 2003/058048</b> (86) EP 2003/000208 (21) 03704377.5	(51) F02D 13/02 (87) 2003/29 17.07.2003 17.08.2004
(87) <b>WO 2003/057719</b> (86) US 2003/000074 (21) 03705648.8	(51) C07K 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 04.08.2004	(87) <b>WO 2003/057884</b> (86) KR 2003/000015 (21) 03701156.6	(51) C12N 15/14 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/058058</b> (86) DE 2002/000057 (21) 02704568.1	(51) F03B 17/04 (87) 2003/29 17.07.2003 11.08.2004
(87) <b>WO 2003/057720</b> (86) CA 2003/000025 (21) 03700727.5	(51) C07K 1/36 (87) 2003/29 17.07.2003 12.08.2004	(87) <b>WO 2003/057889</b> (86) KR 2002/001461 (21) 02751882.8	(51) C12N 15/82 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/058079</b> (86) EP 2003/000074 (21) 03711862.7	(51) F16C 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004
(87) <b>WO 2003/057762</b> (86) JP 2002/013567 (21) 02790880.5	(51) C08G 85/00 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004	(87) <b>WO 2003/057890</b> (86) KR 2002/001462 (21) 02751883.6	(51) C12N 15/82 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/058089</b> (86) EP 2002/010764 (21) 02777211.0	(51) F16D 69/00 (87) 2003/29 17.07.2003 17.08.2004
(87) <b>WO 2003/057767</b> (86) US 2002/041187 (21) 02799292.4	(51) C08J 7/04 (87) 2003/29 17.07.2003 28.07.2004	(87) <b>WO 2003/057891</b> (86) KR 2002/001463 (21) 02751884.4	(51) C12N 15/82 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/058098</b> (86) GB 2003/000091 (21) 03700862.0	(51) F16J 15/34 (87) 2003/29 17.07.2003 17.08.2004
(87) <b>WO 2003/057776</b> (86) EP 2002/014801 (21) 02798362.6	(51) C08L 23/04 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/057893</b> (86) US 2002/041694 (21) 02806263.6	(51) C12P 19/14 (87) 2003/29 17.07.2003 03.08.2004	(87) <b>WO 2003/058109</b> (86) KR 2002/002433 (21) 02793513.9	(51) F16L 19/06 (87) 2003/29 17.07.2003 12.08.2004
(87) <b>WO 2003/057803</b> (86) US 2003/000126 (21) 03701975.9	(51) C10L 9/08 (87) 2003/29 17.07.2003 04.08.2004	(87) <b>WO 2003/057899</b> (86) US 2002/041847 (21) 02806294.1	(51) C12Q 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 03.08.2004	(87) <b>WO 2003/058110</b> (86) SE 2003/000018 (21) 03700645.9	(51) F16L 21/035 (87) 2003/29 17.07.2003 12.08.2004
(87) <b>WO 2003/057819</b> (86) US 2003/000343 (21) 03703713.2	(51) C12M 1/42 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/057901</b> (86) US 2003/000268 (21) 03703699.3	(51) C12Q 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/058113</b> (86) KR 2002/000270 (21) 02701755.7	(51) F16L 59/04 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004
(87) <b>WO 2003/057842</b> (86) US 2002/041730 (21) 02796117.6	(51) C12N 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 03.08.2004	(87) <b>WO 2003/057903</b> (86) FR 2003/000055 (21) 03712229.8	(51) C12Q 1/04 (87) 2003/29 17.07.2003 17.08.2004	(87) <b>WO 2003/058116</b> (86) US 2003/000482 (21) 03708818.4	(51) F21S 8/00 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004
(87) <b>WO 2003/057848</b> (86) US 2002/041852 (21) 02799997.8	(51) C12N 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 03.08.2004	(87) <b>WO 2003/057906</b> (86) US 2002/040492 (21) 02806174.5	(51) C12Q 1/37 (87) 2003/29 17.07.2003 03.08.2004	(87) <b>WO 2003/058126</b> (86) TR 2003/000001 (21) 03703662.1	(51) F24C 3/10 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004
(87) <b>WO 2003/057852</b> (86) US 2003/000243 (21) 03702004.7	(51) C12N 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 03.08.2004	(87) <b>WO 2003/057907</b> (86) US 2002/041598 (21) 02806250.3	(51) C12Q 1/48 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/058149</b> (86) US 2002/019352 (21) 02744427.2	(51) F41H 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 03.08.2004
(87) <b>WO 2003/057853</b> (86) US 2003/000247 (21) 03708814.3	(51) C12N 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 05.08.2004	(87) <b>WO 2003/057912</b> (86) EP 2003/000061 (21) 03729225.7	(51) C12Q 1/68 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/058160</b> (86) PL 2002/000010 (21) 02710591.5	(51) G01B 7/28 (87) 2003/29 17.07.2003 14.08.2004
(87) <b>WO 2003/057858</b> (86) US 2003/000069 (21) 03703670.4	(51) C12N 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 04.08.2004	(87) <b>WO 2003/057924</b> (86) US 2003/000180 (21) 03705655.3	(51) C12Q 1/68 (87) 2003/29 17.07.2003 05.08.2004	(87) <b>WO 2003/058162</b> (86) SE 2003/000017 (21) 03701189.7	(51) G01B 11/03 (87) 2003/29 17.07.2003 11.08.2004
(87) <b>WO 2003/057860</b> (86) JP 2002/013398 (21) 02786192.1	(51) C12N 1/04 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004	(87) <b>WO 2003/057925</b> (86) US 2003/000186 (21) 03713200.8	(51) C12Q 1/68 (87) 2003/29 17.07.2003 05.08.2004	(87) <b>WO 2003/058177</b> (86) CH 2002/000716 (21) 02787325.6	(51) G01F 1/688 (87) 2003/29 17.07.2003 11.08.2004
(87) <b>WO 2003/057864</b> (86) US 2003/000115 (21) 03701216.8	(51) C12N 5/02 (87) 2003/29 17.07.2003 05.08.2004	(87) <b>WO 2003/057931</b> (86) US 2003/000267 (21) 03703698.5	(51) C22C 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/058184</b> (86) IB 2003/000069 (21) 03729302.4	(51) G01J 3/46 (87) 2003/29 17.07.2003 12.08.2004
(87) <b>WO 2003/057867</b> (86) EP 2003/000140 (21) 03701499.0	(51) C12N 9/00 (87) 2003/29 17.07.2003 11.08.2004	(87) <b>WO 2003/057948</b> (86) JP 2003/000038 (21) 03701017.0	(51) C25F 3/00 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/058192</b> (86) IL 2003/000019 (21) 03729306.5	(51) G01N 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004

(87) <b>WO 2003/058205</b> (86) US 2003/000911 (21) 03729386.7	(51) G01N 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 12.08.2004	(87) <b>WO 2003/058390</b> (86) US 2002/040497 (21) 02797409.6	(51) G06F 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 28.07.2004	(87) <b>WO 2003/058478</b> (86) US 2002/040123 (21) 02798522.5	(51) G06F 15/16 (87) 2003/29 17.07.2003 28.07.2004
(87) <b>WO 2003/058217</b> (86) BY 2003/000002 (21) 03700722.6	(51) G01N 21/63 (87) 2003/29 17.07.2003 11.08.2004	(87) <b>WO 2003/058391</b> (86) US 2002/040716 (21) 02794317.4	(51) G06F 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 27.07.2004	(87) <b>WO 2003/058479</b> (86) US 2002/040593 (21) 02806178.6	(51) G06F 15/16 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004
(87) <b>WO 2003/058225</b> (86) EP 2002/014822 (21) 02801069.2	(51) G01N 27/22 (87) 2003/29 17.07.2003 12.08.2004	(87) <b>WO 2003/058392</b> (86) US 2002/040814 (21) 02794329.9	(51) G06F 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 28.07.2004	(87) <b>WO 2003/058480</b> (86) US 2002/040802 (21) 02787065.8	(51) G06F 15/16 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004
(87) <b>WO 2003/058238</b> (86) EP 2003/000196 (21) 03729244.8	(51) G01N 33/50 (87) 2003/29 17.07.2003 11.08.2004	(87) <b>WO 2003/058393</b> (86) US 2002/041130 (21) 02796013.7	(51) G06F 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 28.07.2004	(87) <b>WO 2003/058503</b> (86) US 2002/041184 (21) 02806205.7	(51) G06F 17/30 (87) 2003/29 17.07.2003 27.07.2004
(87) <b>WO 2003/058290</b> (86) US 2003/000058 (21) 03701967.6	(51) G02B 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 04.08.2004	(87) <b>WO 2003/058395</b> (86) US 2002/041389 (21) 02801217.7	(51) G06F 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 27.07.2004	(87) <b>WO 2003/058515</b> (86) US 2002/041624 (21) 02806259.4	(51) G06F 17/50 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004
(87) <b>WO 2003/058291</b> (86) SE 2003/000062 (21) 03729317.2	(51) G02B 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 12.08.2004	(87) <b>WO 2003/058396</b> (86) US 2002/041390 (21) 02801218.5	(51) G06F 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004	(87) <b>WO 2003/058524</b> (86) US 2002/039898 (21) 02797303.1	(51) G06F 17/60 (87) 2003/29 17.07.2003 28.07.2004
(87) <b>WO 2003/058304</b> (86) DK 2003/000001 (21) 03729215.8	(51) G02B 6/12 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/058401</b> (86) US 2002/041584 (21) 02806245.3	(51) G06F 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 28.07.2004	(87) <b>WO 2003/058525</b> (86) US 2002/040389 (21) 02806172.9	(51) G06F 17/60 (87) 2003/29 17.07.2003 03.08.2004
(87) <b>WO 2003/058312</b> (86) US 2002/040960 (21) 02792498.4	(51) G02B 6/293 (87) 2003/29 17.07.2003 03.08.2004	(87) <b>WO 2003/058402</b> (86) US 2002/041673 (21) 02801220.1	(51) G06F 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004	(87) <b>WO 2003/058530</b> (86) US 2002/041610 (21) 02792539.5	(51) G06F 17/60 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004
(87) <b>WO 2003/058318</b> (86) DE 2003/000059 (21) 03702323.1	(51) G02B 23/18 (87) 2003/29 17.07.2003 11.08.2004	(87) <b>WO 2003/058416</b> (86) US 2002/041179 (21) 02799289.0	(51) G06F 1/26 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004	(87) <b>WO 2003/058534</b> (86) US 2002/041774 (21) 02797537.4	(51) G06F 17/60 (87) 2003/29 17.07.2003 03.08.2004
(87) <b>WO 2003/058327</b> (86) JP 2003/000004 (21) 03700997.4	(51) G02F 1/015 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/058417</b> (86) US 2002/041529 (21) 02796077.2	(51) G06F 1/28 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004	(87) <b>WO 2003/058567</b> (86) US 2003/000146 (21) 03707294.9	(51) G08B 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 05.08.2004
(87) <b>WO 2003/058329</b> (86) KR 2003/000026 (21) 03700613.7	(51) G02F 1/133 (87) 2003/29 17.07.2003 11.08.2004	(87) <b>WO 2003/058418</b> (86) US 2002/040167 (21) 02798523.3	(51) G06F 1/32 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004	(87) <b>WO 2003/058569</b> (86) EP 2003/000040 (21) 03702386.8	(51) G08B 13/14 (87) 2003/29 17.07.2003 08.08.2004
(87) <b>WO 2003/058332</b> (86) KR 2002/001525 (21) 02755969.9	(51) G02F 1/1345 (87) 2003/29 17.07.2003 16.08.2004	(87) <b>WO 2003/058422</b> (86) JP 2002/009208 (21) 02767927.3	(51) G06F 3/02 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004	(87) <b>WO 2003/058573</b> (86) GB 2002/005805 (21) 02788186.1	(51) G08B 21/18 (87) 2003/29 17.07.2003 09.08.2004
(87) <b>WO 2003/058334</b> (86) KR 2003/000027 (21) 03700614.5	(51) G02F 1/136 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/058425</b> (86) US 2002/039336 (21) 02790067.9	(51) G06F 5/00 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004	(87) <b>WO 2003/058608</b> (86) US 2003/000147 (21) 03707295.6	(51) G11B 5/00 (87) 2003/29 17.07.2003 05.08.2004
(87) <b>WO 2003/058357</b> (86) EP 2002/014619 (21) 02796693.6	(51) G05B 17/02 (87) 2003/29 17.07.2003 12.08.2004	(87) <b>WO 2003/058428</b> (86) US 2002/016641 (21) 02744183.1	(51) G06F 7/36 (87) 2003/29 17.07.2003 27.07.2004	(87) <b>WO 2003/058610</b> (86) US 2003/000417 (21) 03729366.9	(51) G11B 5/60 (87) 2003/29 17.07.2003 08.08.2004
(87) <b>WO 2003/058359</b> (86) SE 2002/002413 (21) 02793713.5	(51) G05B 19/00 (87) 2003/29 17.07.2003 12.08.2004	(87) <b>WO 2003/058461</b> (86) US 2002/040603 (21) 02806179.4	(51) G06F 13/00 (87) 2003/29 17.07.2003 28.07.2004	(87) <b>WO 2003/058626</b> (86) US 2003/000225 (21) 03703693.6	(51) G11B 33/00 (87) 2003/29 17.07.2003 05.08.2004
(87) <b>WO 2003/058360</b> (86) SE 2003/000016 (21) 03700644.2	(51) G05B 19/4099 (87) 2003/29 17.07.2003 11.08.2004	(87) <b>WO 2003/058462</b> (86) US 2002/041492 (21) 02799988.7	(51) G06F 13/00 (87) 2003/29 17.07.2003 28.07.2004	(87) <b>WO 2003/058635</b> (86) KR 2003/000051 (21) 03701905.6	(51) G11C 11/406 (87) 2003/29 17.07.2003 12.08.2004
(87) <b>WO 2003/058366</b> (86) CN 2003/000015 (21) 03701446.1	(51) G05D 23/08 (87) 2003/29 17.07.2003 15.08.2004	(87) <b>WO 2003/058463</b> (86) US 2002/041549 (21) 02799322.9	(51) G06F 13/00 (87) 2003/29 17.07.2003 03.08.2004	(87) <b>WO 2003/058638</b> (86) US 2003/000093 (21) 03710633.3	(51) G11C 13/02 (87) 2003/29 17.07.2003 04.08.2004
(87) <b>WO 2003/058378</b> (86) US 2002/039205 (21) 02806146.3	(51) G06F 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004	(87) <b>WO 2003/058466</b> (86) US 2002/040803 (21) 02806186.9	(51) G06F 13/14 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004	(87) <b>WO 2003/058701</b> (86) US 2003/000446 (21) 03707315.2	(51) H01L 21/314 (87) 2003/29 17.07.2003 09.08.2004
(87) <b>WO 2003/058380</b> (86) US 2002/039897 (21) 02797302.3	(51) G06F 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 03.08.2004	(87) <b>WO 2003/058473</b> (86) AU 2003/000019 (21) 03729194.5	(51) G06F 15/16 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/058715</b> (86) US 2002/037951 (21) 02789899.8	(51) H01L 23/48 (87) 2003/29 17.07.2003 29.07.2004
(87) <b>WO 2003/058389</b> (86) US 2002/040463 (21) 02794292.9	(51) G06F 1/00 (87) 2003/29 17.07.2003 03.08.2004	(87) <b>WO 2003/058477</b> (86) US 2002/032178 (21) 02784056.0	(51) G06F 15/16 (87) 2003/29 17.07.2003 27.07.2004	(87) <b>WO 2003/058747</b> (86) US 2003/000227 (21) 03729335.4	(51) H01M 10/44 (87) 2003/29 17.07.2003 10.08.2004

(87) <b>WO 2003/058749</b>	(51) H01P 1/203	(87) <b>WO 2003/059426</b>	(51) A61M 16/00	(87) <b>WO 2003/059678</b>	(51) B60K 35/00
(86) US 2002/041544	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) DE 2003/000015	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2002/027692	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 02798604.1	03.08.2004	(21) 03729405.5	05.08.2004	(21) 02806428.5	05.08.2004
(87) <b>WO 2003/058872</b>	(51) H04L 1/18	(87) <b>WO 2003/059428</b>	(51) A61M 25/01	(87) <b>WO 2003/059682</b>	(51) B60N 2/00
(86) GB 2002/005859	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) GR 2002/000069	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/000898	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 02791912.5	13.08.2004	(21) 02785693.9	29.07.2004	(21) 03708826.7	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/058971</b>	(51) H04N 7/18	(87) <b>WO 2003/059444</b>	(51) A61N 1/36	(87) <b>WO 2003/059685</b>	(51) B60P 1/00
(86) KR 2002/000983	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2002/000315	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/001034	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 02736221.9	17.08.2004	(21) 02731076.2	03.08.2004	(21) 03702107.8	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/058990</b>	(51) H04Q 7/22	(87) <b>WO 2003/059445</b>	(51) A61N 1/362	(87) <b>WO 2003/059686</b>	(51) B60P 1/28
(86) DE 2003/000042	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2002/041519	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/000987	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03702315.7	10.08.2004	(21) 02796076.4	05.08.2004	(21) 03710661.4	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/058998</b>	(51) H04Q 7/38	(87) <b>WO 2003/059460</b>	(51) A63B 21/06	(87) <b>WO 2003/059694</b>	(51) B60R 13/04
(86) IB 2003/000038	(87) 2003/29 17.07.2003	(86) US 2002/040524	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) ZA 2003/000002	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03700025.4	11.08.2004	(21) 02806467.3	04.08.2004	(21) 03718532.9	10.08.2004
(87) <b>WO 2003/059065</b>	(51) A01N 47/06	(87) <b>WO 2003/059465</b>	(51) A63B 53/02	(87) <b>WO 2003/059695</b>	(51) B60R 16/02
(86) EP 2003/000026	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) FR 2003/000116	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) JP 2003/000253	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03704353.6	17.08.2004	(21) 03709884.5	17.08.2004	(21) 03700560.0	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/059106</b>	(51) A44B 11/12	(87) <b>WO 2003/059506</b>	(51) B01J 23/48	(87) <b>WO 2003/059697</b>	(51) B60R 21/01
(86) US 2003/000357	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) EP 2003/000100	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) SE 2002/002382	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03702022.9	10.08.2004	(21) 03704362.7	17.08.2004	(21) 02793686.3	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/059118</b>	(51) A46B 11/00	(87) <b>WO 2003/059507</b>	(51) B01J 23/52	(87) <b>WO 2003/059699</b>	(51) B60R 21/16
(86) FR 2002/004306	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) ZA 2003/000008	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) EP 2003/000346	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 02806327.9	29.07.2004	(21) 03711684.5	17.08.2004	(21) 03701514.6	18.08.2004
(87) <b>WO 2003/059136</b>	(51) A47J 45/06	(87) <b>WO 2003/059512</b>	(51) B01J 31/16	(87) <b>WO 2003/059700</b>	(51) B60R 21/16
(86) FR 2003/000001	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) FR 2002/004525	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) EP 2003/000351	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03709850.6	03.08.2004	(21) 02806333.7	05.08.2004	(21) 03701516.1	18.08.2004
(87) <b>WO 2003/059210</b>	(51) A61F 2/28	(87) <b>WO 2003/059514</b>	(51) B01J 37/03	(87) <b>WO 2003/059701</b>	(51) B60R 21/16
(86) IT 2002/000828	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) FR 2003/000009	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) EP 2003/000395	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 02806393.1	05.08.2004	(21) 03712205.8	04.08.2004	(21) 03708060.3	18.08.2004
(87) <b>WO 2003/059238</b>	(51) A61H 3/02	(87) <b>WO 2003/059517</b>	(51) B01L 3/00	(87) <b>WO 2003/059703</b>	(51) B60R 21/20
(86) FR 2002/004585	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) GB 2003/000019	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) SE 2002/002441	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 02799128.0	03.08.2004	(21) 03700334.0	05.08.2004	(21) 02793737.4	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/059256</b>	(51) A61K 6/00	(87) <b>WO 2003/059530</b>	(51) B05C 21/00	(87) <b>WO 2003/059707</b>	(51) B60R 22/46
(86) US 2002/040861	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/000980	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) SE 2003/000055	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 02794338.0	22.07.2004	(21) 03707371.5	17.08.2004	(21) 03729566.4	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/059261</b>	(51) A61K 6/00	(87) <b>WO 2003/059562</b>	(51) B23D 61/12	(87) <b>WO 2003/059714</b>	(51) B61D 17/00
(86) US 2002/041049	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) AT 2003/000013	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/000929	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 02798568.8	22.07.2004	(21) 03702180.5	17.08.2004	(21) 03703786.8	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/059265</b>	(51) A61K 6/00	(87) <b>WO 2003/059574</b>	(51) B24B 31/00	(87) <b>WO 2003/059716</b>	(51) B62B 7/12
(86) US 2002/041309	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) EP 2003/000449	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2002/041670	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 02806513.4	22.07.2004	(21) 03729481.6	19.08.2004	(21) 02806526.6	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/059302</b>	(51) A61K 7/16	(87) <b>WO 2003/059580</b>	(51) B25J 1/00	(87) <b>WO 2003/059720</b>	(51) B62D 6/00
(86) IL 2003/000001	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) DE 2003/000034	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) AU 2003/000035	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03706854.1	04.08.2004	(21) 03729407.1	17.08.2004	(21) 03729392.5	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/059351</b>	(51) A61K 31/445	(87) <b>WO 2003/059624</b>	(51) B32B 31/12	(87) <b>WO 2003/059723</b>	(51) B62K 13/06
(86) US 2002/040992	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/000536	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/000014	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 02799970.5	22.07.2004	(21) 03729599.5	10.08.2004	(21) 03701209.3	11.08.2004
(87) <b>WO 2003/059373</b>	(51) A61K 38/00	(87) <b>WO 2003/059629</b>	(51) B41J 5/00	(87) <b>WO 2003/059725</b>	(51) B62M 1/00
(86) IL 2003/000044	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2002/021975	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/000694	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03704965.7	17.08.2004	(21) 02763261.1	05.08.2004	(21) 03729621.7	11.08.2004
(87) <b>WO 2003/059394</b>	(51) A61K 47/48	(87) <b>WO 2003/059638</b>	(51) B41M 5/30	(87) <b>WO 2003/059728</b>	(51) B63B 21/00
(86) FR 2003/000074	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) FI 2003/000016	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) NO 2003/000007	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03717338.2	11.08.2004	(21) 03729499.8	17.08.2004	(21) 03700205.2	18.08.2004
(87) <b>WO 2003/059396</b>	(51) A61K 48/00	(87) <b>WO 2003/059660</b>	(51) B60D 5/00	(87) <b>WO 2003/059729</b>	(51) B63B 21/20
(86) US 2003/001013	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/001001	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) SE 2003/000047	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03707374.9	12.08.2004	(21) 03702095.5	11.08.2004	(21) 03700660.8	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/059400</b>	(51) A61L 2/20	(87) <b>WO 2003/059666</b>	(51) B60H 1/32	(87) <b>WO 2003/059730</b>	(51) B63B 25/22
(86) IL 2003/000039	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/001000	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) FI 2002/000982	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03706862.4	17.08.2004	(21) 03702094.8	11.08.2004	(21) 02783120.5	10.08.2004

(87) <b>WO 2003/059732</b>	(51) B63B 59/08	(87) <b>WO 2003/060092</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2003/060345</b>	(51) F16F 7/10
(86) NL 2002/000195	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/000341	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/001123	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 02707346.9	18.08.2004	(21) 03729582.1	17.08.2004	(21) 03703807.2	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/059733</b>	(51) B63B 59/08	(87) <b>WO 2003/060099</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2003/060349</b>	(51) F16H 35/00
(86) US 2003/000661	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/000814	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) IL 2003/000027	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03729616.7	11.08.2004	(21) 03702063.3	12.08.2004	(21) 03704957.4	18.08.2004
(87) <b>WO 2003/059737</b>	(51) B64C 27/08	(87) <b>WO 2003/060103</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2003/060358</b>	(51) F16K 1/00
(86) EP 2003/000290	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/000915	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/001012	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03729454.3	18.08.2004	(21) 03702080.7	17.08.2004	(21) 03702103.7	12.08.2004
(87) <b>WO 2003/059738</b>	(51) B64D 1/00	(87) <b>WO 2003/060114</b>	(51) C12N 13/00	(87) <b>WO 2003/060361</b>	(51) F16K 3/30
(86) US 2003/000589	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) EP 2003/000128	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2002/039530	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03729601.9	10.08.2004	(21) 03729433.7	16.08.2004	(21) 02794220.0	10.08.2004
(87) <b>WO 2003/059756</b>	(51) B65D 1/00	(87) <b>WO 2003/060118</b>	(51) C12N 15/09	(87) <b>WO 2003/060362</b>	(51) F16K 17/196
(86) US 2003/000827	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) JP 2003/000087	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) EP 2003/000304	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03703763.7	12.08.2004	(21) 03700499.1	10.08.2004	(21) 03729456.8	19.08.2004
(87) <b>WO 2003/059757</b>	(51) B65D 3/02	(87) <b>WO 2003/060135</b>	(51) C12N 15/82	(87) <b>WO 2003/060363</b>	(51) F16K 17/40
(86) US 2003/000004	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) FR 2003/000046	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2002/001006	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03700207.8	16.08.2004	(21) 03709863.9	11.08.2004	(21) 02705781.9	12.08.2004
(87) <b>WO 2003/059758</b>	(51) B65D 5/02	(87) <b>WO 2003/060137</b>	(51) C12N 15/82	(87) <b>WO 2003/060366</b>	(51) F16L 1/00
(86) US 2003/000918	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) KR 2002/002506	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/001220	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03705743.7	12.08.2004	(21) 02793582.4	04.08.2004	(21) 03729673.8	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/059760</b>	(51) B65D 5/42	(87) <b>WO 2003/060140</b>	(51) C12P 19/26	(87) <b>WO 2003/060373</b>	(51) F16L 57/00
(86) US 2003/000518	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) JP 2003/000282	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/000963	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03705689.2	11.08.2004	(21) 03700577.4	17.08.2004	(21) 03702092.2	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/059766</b>	(51) B65D 35/56	(87) <b>WO 2003/060152</b>	(51) C12Q 1/00	(87) <b>WO 2003/060376</b>	(51) F21S 8/00
(86) US 2003/000501	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/000542	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) FR 2003/000137	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03701255.6	11.08.2004	(21) 03703730.6	11.08.2004	(21) 03729508.6	18.08.2004
(87) <b>WO 2003/059781</b>	(51) B65D 81/36	(87) <b>WO 2003/060158</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 2003/060424</b>	(51) G01B 11/24
(86) EP 2003/000375	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) GB 2003/000104	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) IE 2003/000004	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03701519.5	19.08.2004	(21) 03700355.5	17.08.2004	(21) 03700979.2	18.08.2004
(87) <b>WO 2003/059789</b>	(51) B65G 1/00	(87) <b>WO 2003/060165</b>	(51) C14B 1/18	(87) <b>WO 2003/060433</b>	(51) G01F 1/00
(86) US 2003/000966	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) EP 2003/000402	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) AT 2003/000014	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03729655.5	17.08.2004	(21) 03729473.3	17.08.2004	(21) 03702181.3	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/059792</b>	(51) B65G 37/00	(87) <b>WO 2003/060187</b>	(51) C23C 16/44	(87) <b>WO 2003/060434</b>	(51) G01F 1/692
(86) US 2003/000804	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2002/041150	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) JP 2002/000043	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03701302.6	16.08.2004	(21) 02806501.9	10.08.2004	(21) 02806395.6	10.08.2004
(87) <b>WO 2003/059801</b>	(51) B67D 5/06	(87) <b>WO 2003/060191</b>	(51) C23C 22/68	(87) <b>WO 2003/060469</b>	(51) G01N 1/00
(86) US 2003/000494	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2002/040298	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2002/041241	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03705684.3	12.08.2004	(21) 02797375.9	05.08.2004	(21) 02796031.9	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/059936</b>	(51) C07K 1/00	(87) <b>WO 2003/060204</b>	(51) D01D 4/02	(87) <b>WO 2003/060477</b>	(51) G01N 1/00
(86) US 2003/000625	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) JP 2002/012475	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/000777	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03705705.6	11.08.2004	(21) 02783684.0	28.07.2004	(21) 03729634.0	11.08.2004
(87) <b>WO 2003/059943</b>	(51) C07K 11/00	(87) <b>WO 2003/060219</b>	(51) D05B 7/00	(87) <b>WO 2003/060478</b>	(51) G01N 1/00
(86) EP 2003/000343	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) FR 2002/004487	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/000866	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03702442.9	18.08.2004	(21) 02799838.4	03.08.2004	(21) 03707359.0	11.08.2004
(87) <b>WO 2003/059949</b>	(51) C07K 14/47	(87) <b>WO 2003/060330</b>	(51) F15B 7/10	(87) <b>WO 2003/060489</b>	(51) G01N 21/00
(86) IB 2003/000116	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) SE 2003/000032	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/000769	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03729529.2	18.08.2004	(21) 03701195.4	17.08.2004	(21) 03703758.7	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/060044</b>	(51) C11B 1/10	(87) <b>WO 2003/060332</b>	(51) F16B 1/00	(87) <b>WO 2003/060500</b>	(51) G01N 27/12
(86) RU 2002/000553	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2002/000739	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) JP 2003/000234	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 02797004.5	27.07.2004	(21) 02701948.8	12.08.2004	(21) 03701716.7	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/060083</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2003/060337</b>	(51) F16C 1/00	(87) <b>WO 2003/060510</b>	(51) G01N 31/00
(86) US 2003/001102	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/000427	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) JP 2002/013542	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03729666.2	17.08.2004	(21) 03729584.7	17.08.2004	(21) 02791992.7	18.08.2004
(87) <b>WO 2003/060086</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2003/060338</b>	(51) F16C 1/00	(87) <b>WO 2003/060518</b>	(51) G01N 33/53
(86) US 2003/001256	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) US 2003/000471	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) JP 2003/000292	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03715934.0	17.08.2004	(21) 03705682.7	17.08.2004	(21) 03700584.0	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/060088</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2003/060343</b>	(51) F16F 1/18	(87) <b>WO 2003/060543</b>	(51) G01S 1/00
(86) US 2003/001319	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) JP 2002/002412	(87) 2003/30 24.07.2003	(86) IN 2002/000007	(87) 2003/30 24.07.2003
(21) 03703838.7	17.08.2004	(21) 02705179.6	10.08.2004	(21) 02701536.1	16.08.2004



(87) <b>WO 2003/060546</b> (86) US 2003/000928 (21) 03703785.0	(51) G01S 1/00 (87) 2003/30 24.07.2003 16.08.2004	(87) <b>WO 2003/060822</b> (86) US 2003/000488 (21) 03713213.1	(51) G06N 5/00 (87) 2003/30 24.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/061212</b> (86) CN 2003/000028 (21) 03702288.6	(51) H04L 12/46 (87) 2003/30 24.07.2003 16.08.2004
(87) <b>WO 2003/060571</b> (86) US 2003/000829 (21) 03703764.5	(51) G02B 1/00 (87) 2003/30 24.07.2003 15.08.2004	(87) <b>WO 2003/060834</b> (86) FR 2002/004516 (21) 02799844.2	(51) G07C 9/00 (87) 2003/30 24.07.2003 03.08.2004	(87) <b>WO 2003/061213</b> (86) KR 2003/000060 (21) 03729552.4	(51) H04L 12/54 (87) 2003/30 24.07.2003 18.08.2004
(87) <b>WO 2003/060573</b> (86) JP 2003/000130 (21) 03705007.7	(51) G02B 1/11 (87) 2003/30 24.07.2003 12.08.2004	(87) <b>WO 2003/060842</b> (86) US 2003/000271 (21) 03729577.1	(51) G07F 11/00 (87) 2003/30 24.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/061214</b> (86) CN 2002/000018 (21) 02716041.5	(51) H04L 12/56 (87) 2003/30 24.07.2003 16.08.2004
(87) <b>WO 2003/060574</b> (86) US 2003/000493 (21) 03729591.2	(51) G02B 3/02 (87) 2003/30 24.07.2003 12.08.2004	(87) <b>WO 2003/060847</b> (86) US 2002/000996 (21) 02705780.1	(51) G08B 1/08 (87) 2003/30 24.07.2003 17.08.2004	(87) <b>WO 2003/061254</b> (86) US 2003/001192 (21) 03713247.9	(51) H04M 3/00 (87) 2003/30 24.07.2003 16.08.2004
(87) <b>WO 2003/060578</b> (86) JP 2003/000305 (21) 03701094.9	(51) G02B 5/00 (87) 2003/30 24.07.2003 18.08.2004	(87) <b>WO 2003/060850</b> (86) IB 2003/000478 (21) 03729534.2	(51) G06M 1/00 (87) 2003/30 24.07.2003 16.08.2004	(87) <b>WO 2003/061255</b> (86) AT 2002/000358 (21) 02796476.6	(51) H04M 3/42 (87) 2003/30 24.07.2003 03.08.2004
(87) <b>WO 2003/060580</b> (86) GB 2003/000110 (21) 03729512.8	(51) G02B 6/00 (87) 2003/30 24.07.2003 17.08.2004	(87) <b>WO 2003/060852</b> (86) US 2003/000828 (21) 03729642.3	(51) G01H 1/00 (87) 2003/30 24.07.2003 17.08.2004	(87) <b>WO 2003/061256</b> (86) US 2003/001318 (21) 03729683.7	(51) H04M 3/533 (87) 2003/30 24.07.2003 16.08.2004
(87) <b>WO 2003/060585</b> (86) DE 2003/000114 (21) 03702336.3	(51) G02B 6/50 (87) 2003/30 24.07.2003 19.08.2004	(87) <b>WO 2003/060866</b> (86) US 2003/000789 (21) 03710653.1	(51) G09G 3/32 (87) 2003/30 24.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/061266</b> (86) IB 2003/000391 (21) 03700447.0	(51) H04N 1/00 (87) 2003/30 24.07.2003 17.08.2004
(87) <b>WO 2003/060589</b> (86) GB 2003/000151 (21) 03700877.8	(51) G02B 21/24 (87) 2003/30 24.07.2003 16.08.2004	(87) <b>WO 2003/060878</b> (86) JP 2002/013053 (21) 02788810.6	(51) G10L 15/06 (87) 2003/30 24.07.2003 17.08.2004	(87) <b>WO 2003/061301</b> (86) SG 2003/000009 (21) 03705635.5	(51) H04Q 7/32 (87) 2003/30 24.07.2003 18.08.2004
(87) <b>WO 2003/060593</b> (86) US 2003/000924 (21) 03703783.5	(51) G02B 26/12 (87) 2003/30 24.07.2003 16.08.2004	(87) <b>WO 2003/060882</b> (86) US 2002/016719 (21) 02737210.1	(51) G11B 5/00 (87) 2003/30 24.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/061304</b> (86) US 2003/000949 (21) 03705744.5	(51) H04Q 3/00 (87) 2003/30 24.07.2003 16.08.2004
(87) <b>WO 2003/060595</b> (86) IT 2002/000024 (21) 02712258.9	(51) G02C 1/02 (87) 2003/30 24.07.2003 17.08.2004	(87) <b>WO 2003/060884</b> (86) US 2002/029438 (21) 02761690.3	(51) G11B 5/127 (87) 2003/30 24.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/061321</b> (86) FR 2003/000101 (21) 03709879.5	(51) H04Q 7/38 (87) 2003/30 24.07.2003 16.08.2004
(87) <b>WO 2003/060613</b> (86) JP 2003/000275 (21) 03700575.8	(51) G04G 1/00 (87) 2003/30 24.07.2003 17.08.2004	(87) <b>WO 2003/060910</b> (86) JP 2002/000160 (21) 02806403.8	(51) G11B 20/10 (87) 2003/30 24.07.2003 12.08.2004	(87) <b>WO 2003/061330</b> (86) IB 2003/000021 (21) 03729514.4	(51) H04Q 11/00 (87) 2003/30 24.07.2003 19.08.2004
(87) <b>WO 2003/060620</b> (86) ES 2002/000608 (21) 02796799.1	(51) G05G 1/14 (87) 2003/30 24.07.2003 18.08.2004	(87) <b>WO 2003/061024</b> (86) JP 2003/000187 (21) 03700546.9	(51) H01L 41/09 (87) 2003/30 24.07.2003 17.08.2004	(87) <b>WO 2003/061342</b> (86) US 2002/041223 (21) 02806504.3	(51) H04R 25/00 (87) 2003/30 24.07.2003 17.08.2004
(87) <b>WO 2003/060623</b> (86) IL 2002/001043 (21) 02806381.6	(51) G06F 1/00 (87) 2003/30 24.07.2003 28.07.2004	(87) <b>WO 2003/061040</b> (86) US 2002/000078 (21) 02708942.4	(51) H01M 8/00 (87) 2003/30 24.07.2003 05.08.2004	(87) <b>WO 2003/061351</b> (86) US 2002/039466 (21) 02806452.5	(51) H05B 33/12 (87) 2003/30 24.07.2003 10.08.2004
(87) <b>WO 2003/060624</b> (86) IL 2002/001049 (21) 02806383.2	(51) G06F 1/00 (87) 2003/30 24.07.2003 29.07.2004	(87) <b>WO 2003/061065</b> (86) US 2003/000521 (21) 03705690.0	(51) H01Q 1/24 (87) 2003/30 24.07.2003 17.08.2004	(87) <b>WO 2003/061353</b> (86) US 2002/041729 (21) 02796116.8	(51) H05B 41/16 (87) 2003/30 24.07.2003 15.08.2004
(87) <b>WO 2003/060677</b> (86) KR 2003/000091 (21) 03729557.3	(51) G06F 1/20 (87) 2003/30 24.07.2003 18.08.2004	(87) <b>WO 2003/061108</b> (86) US 2003/000468 (21) 03705681.9	(51) H03B 5/12 (87) 2003/30 24.07.2003 17.08.2004	(87) <b>WO 2003/061434</b> (86) US 2002/000024 (21) 02703045.1	(51) A47C 7/02 (87) 2003/31 31.07.2003 04.08.2004
(87) <b>WO 2003/060678</b> (86) US 2002/041439 (21) 02796066.5	(51) G06F 1/20 (87) 2003/30 24.07.2003 03.08.2004	(87) <b>WO 2003/061135</b> (86) EP 2003/000194 (21) 03704373.4	(51) H03M 1/36 (87) 2003/30 24.07.2003 17.08.2004	(87) <b>WO 2003/061519</b> (86) US 2003/001648 (21) 03707450.7	(51) A61F 2/00 (87) 2003/31 31.07.2003 19.08.2004
(87) <b>WO 2003/060705</b> (86) US 2003/000876 (21) 03705737.9	(51) G06F 9/40 (87) 2003/30 24.07.2003 12.08.2004	(87) <b>WO 2003/061143</b> (86) US 2003/000961 (21) 03702091.4	(51) H04B 1/00 (87) 2003/30 24.07.2003 16.08.2004	(87) <b>WO 2003/061855</b> (86) GB 2003/000208 (21) 03700386.0	(51) B07B 1/46 (87) 2003/31 31.07.2003 17.08.2004
(87) <b>WO 2003/060711</b> (86) US 2003/001144 (21) 03710673.9	(51) G06F 9/46 (87) 2003/30 24.07.2003 16.08.2004	(87) <b>WO 2003/061163</b> (86) EP 2002/000357 (21) 02711803.3	(51) H04B 10/18 (87) 2003/30 24.07.2003 17.08.2004	(87) <b>WO 2003/061932</b> (86) US 2003/000670 (21) 03703740.5	(51) B29C 65/00 (87) 2003/31 31.07.2003 18.08.2004
(87) <b>WO 2003/060715</b> (86) US 2003/000773 (21) 03703760.3	(51) G06F 9/46 (87) 2003/30 24.07.2003 12.08.2004	(87) <b>WO 2003/061172</b> (86) US 2003/000485 (21) 03713211.5	(51) H04J 13/02 (87) 2003/30 24.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/061949</b> (86) US 2003/001527 (21) 03703880.9	(51) B29C 59/02 (87) 2003/31 31.07.2003 19.08.2004
(87) <b>WO 2003/060718</b> (86) US 2003/000590 (21) 03710647.3	(51) G06F 11/30 (87) 2003/30 24.07.2003 10.08.2004	(87) <b>WO 2003/061181</b> (86) CN 2002/000017 (21) 02715368.3	(51) H04L 1/18 (87) 2003/30 24.07.2003 16.08.2004	(87) <b>WO 2003/062035</b> (86) US 2003/001416 (21) 03731954.8	(51) B62J 1/18 (87) 2003/31 31.07.2003 18.08.2004

(87) <b>WO 2003/062108</b>	(51) B65H 35/00	(87) <b>WO 2003/063012</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 2003/063435</b>	(51) H04L 25/00
(86) US 2003/001024	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2003/000835	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2003/001304	(87) 2003/31 31.07.2003
(21) 03731912.6	16.08.2004	(21) 03703769.4	17.08.2004	(21) 03702136.7	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/062117</b>	(51) B66B 11/08	(87) <b>WO 2003/063013</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 2003/063457</b>	(51) H04M 3/00
(86) US 2003/001148	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2003/000992	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2003/001367	(87) 2003/31 31.07.2003
(21) 03731921.7	17.08.2004	(21) 03710665.5	17.08.2004	(21) 03705800.5	19.08.2004
(87) <b>WO 2003/062125</b>	(51) B66C 13/40	(87) <b>WO 2003/063026</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2003/063475</b>	(51) H04N 5/445
(86) US 2003/001621	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2003/001132	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2003/001595	(87) 2003/31 31.07.2003
(21) 03703899.9	18.08.2004	(21) 03703812.2	19.08.2004	(21) 03713263.6	19.08.2004
(87) <b>WO 2003/062303</b>	(51) C08G 69/26	(87) <b>WO 2003/063053</b>	(51) G06G 7/48	(87) <b>WO 2003/063478</b>	(51) H04N 5/92
(86) JP 2002/013649	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2003/000951	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) JP 2003/000429	(87) 2003/31 31.07.2003
(21) 02795434.6	28.07.2004	(21) 03707366.5	17.08.2004	(21) 03701801.7	19.08.2004
(87) <b>WO 2003/062350</b>	(51) C09K 11/06	(87) <b>WO 2003/063073</b>	(51) G06K 19/06	(87) <b>WO 2003/063479</b>	(51) H04N 5/92
(86) NL 2003/000002	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2002/039815	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) JP 2003/000430	(87) 2003/31 31.07.2003
(21) 03731849.0	10.08.2004	(21) 02784793.8	18.08.2004	(21) 03701802.5	19.08.2004
(87) <b>WO 2003/062481</b>	(51) C22C 23/02	(87) <b>WO 2003/063075</b>	(51) G06K 19/07	(87) <b>WO 2003/063488</b>	(51) H04N 7/173
(86) RU 2002/000201	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2003/001156	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2002/000419	(87) 2003/31 31.07.2003
(21) 02731029.1	04.08.2004	(21) 03703816.3	18.08.2004	(21) 02701917.3	10.08.2004
(87) <b>WO 2003/062690</b>	(51) F16L 11/11	(87) <b>WO 2003/063103</b>	(51) G08B 13/14	(87) <b>WO 2003/063516</b>	(51) H04Q 1/00
(86) US 2003/001630	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2002/041222	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2002/039338	(87) 2003/31 31.07.2003
(21) 03703903.9	19.08.2004	(21) 02806626.4	19.08.2004	(21) 02786976.7	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/062697</b>	(51) F16L 55/165	(87) <b>WO 2003/063126</b>	(51) G09G 3/36	(87) <b>WO 2003/063523</b>	(51) H04Q 7/20
(86) CA 2003/000054	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2003/001397	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2002/040532	(87) 2003/31 31.07.2003
(21) 03700262.3	18.08.2004	(21) 03731951.4	19.08.2004	(21) 02794300.0	18.08.2004
(87) <b>WO 2003/062765</b>	(51) G01G 23/00	(87) <b>WO 2003/063131</b>	(51) G10F 1/06	(87) <b>WO 2003/063533</b>	(51) H04Q 7/34
(86) US 2003/001602	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) JP 2002/000362	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2002/041763	(87) 2003/31 31.07.2003
(21) 03702163.1	18.08.2004	(21) 02716321.1	19.08.2004	(21) 02797535.8	19.08.2004
(87) <b>WO 2003/062788</b>	(51) G01N 1/00	(87) <b>WO 2003/063168</b>	(51) G11C 5/00	(87) <b>WO 2003/064209</b>	(51) B60P 7/04
(86) US 2003/001360	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2002/040823	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) FI 2002/001018	(87) 2003/32 07.08.2003
(21) 03713253.7	18.08.2004	(21) 02806624.9	17.08.2004	(21) 02785473.6	12.08.2004
(87) <b>WO 2003/062789</b>	(51) G01N 1/00	(87) <b>WO 2003/063176</b>	(51) G11C 29/00	(87) <b>WO 2003/064584</b>	(51) C12G 3/12
(86) US 2003/001369	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2003/000788	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) KR 2001/002311	(87) 2003/32 07.08.2003
(21) 03731946.4	17.08.2004	(21) 03713227.1	17.08.2004	(21) 01275148.3	03.08.2004
(87) <b>WO 2003/062813</b>	(51) G01N 27/416	(87) <b>WO 2003/063296</b>	(51) H01Q 7/00	(87) <b>WO 2003/064587</b>	(51) C12N 1/00
(86) US 2003/001233	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2002/000155	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) SE 2003/000030	(87) 2003/32 07.08.2003
(21) 03731930.8	18.08.2004	(21) 02703054.3	04.08.2004	(21) 03700651.7	12.08.2004
(87) <b>WO 2003/062865</b>	(51) G02B 1/00	(87) <b>WO 2003/063352</b>	(51) H03H 21/00	(87) <b>WO 2003/065268</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 2002/041285	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2003/001302	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2002/040464	(87) 2003/32 07.08.2003
(21) 02799305.4	17.08.2004	(21) 03702134.2	18.08.2004	(21) 02806703.1	03.08.2004
(87) <b>WO 2003/062879</b>	(51) G02B 6/12	(87) <b>WO 2003/063357</b>	(51) H03L 7/189	(87) <b>WO 2003/067291</b>	(51) G02B 6/10
(86) US 2003/000811	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2003/001301	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2002/001147	(87) 2003/33 14.08.2003
(21) 03701306.7	17.08.2004	(21) 03702133.4	17.08.2004	(21) 02707492.1	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/062891</b>	(51) G02B 6/36	(87) <b>WO 2003/063361</b>	(51) H03M 11/00	(87) <b>WO 2003/067320</b>	(51) G02F 1/136
(86) US 2002/001730	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2002/034662	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) KR 2002/001390	(87) 2003/33 14.08.2003
(21) 02739080.6	17.08.2004	(21) 02776355.6	18.08.2004	(21) 02751864.6	17.08.2004
(87) <b>WO 2003/062897</b>	(51) G02B 21/00	(87) <b>WO 2003/063365</b>	(51) H04B 1/00	(87) <b>WO 2003/068594</b>	(51) B63H 25/22
(86) GB 2003/000154	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2002/041337	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2003/004431	(87) 2003/34 21.08.2003
(21) 03700879.4	17.08.2004	(21) 02796046.7	17.08.2004	(21) 03739800.5	14.09.2004
(87) <b>WO 2003/062919</b>	(51) G03C 5/56	(87) <b>WO 2003/063367</b>	(51) H04B 1/00	(87) <b>WO 2003/068596</b>	(51) B64C 1/00
(86) US 2002/041088	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2003/001528	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2002/000568	(87) 2003/34 21.08.2003
(21) 02802950.2	21.07.2004	(21) 03703881.7	19.08.2004	(21) 02718814.3	10.08.2004
(87) <b>WO 2003/062951</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/063378</b>	(51) H04B 1/707	(87) <b>WO 2003/068819</b>	(51) C07K 16/00
(86) US 2003/001484	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2003/001565	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) EP 2001/015303	(87) 2003/34 21.08.2003
(21) 03707430.9	17.08.2004	(21) 03703889.0	18.08.2004	(21) 01995714.1	23.07.2004
(87) <b>WO 2003/062970</b>	(51) G06F 1/16	(87) <b>WO 2003/063392</b>	(51) H04B 10/17	(87) <b>WO 2003/069077</b>	(51) E02F 3/36
(86) KR 2002/001963	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) CA 2003/000020	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2003/001243	(87) 2003/34 21.08.2003
(21) 02788883.3	27.07.2004	(21) 03700725.9	18.08.2004	(21) 03705785.8	16.08.2004
(87) <b>WO 2003/062982</b>	(51) G06F 9/40	(87) <b>WO 2003/063396</b>	(51) H04J 3/16	(87) <b>WO 2003/069859</b>	(51) H04L 12/66
(86) US 2003/001464	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) GB 2003/000092	(87) 2003/31 31.07.2003	(86) US 2003/001091	(87) 2003/34 21.08.2003
(21) 03731966.2	19.08.2004	(21) 03700863.8	17.08.2004	(21) 03713239.6	18.08.2004

(87) <b>WO 2003/071842</b>	(51) H05K 3/34	(21) <b>02702618.6</b>	(11) 1 508 116 *	(21) <b>02743044.6</b>	(11) 1 508 188 *
(86) US 2001/049443	(87) 2003/35 28.08.2003	(87) WO 2002/077896		(87) WO 2003/098756	
(21) 01985077.5	27.07.2004				
(87) <b>WO 2003/073818</b>	(51) C12Q 1/00	(21) <b>02703255.6</b>	(11) 1 507 450 *	(21) <b>02743092.5</b>	(11) 1 508 122 *
(86) US 2002/041342	(87) 2003/37 12.09.2003	(87) WO 2002/058466		(87) WO 2003/100720	
(21) 02796050.9	03.08.2004				
(87) <b>WO 2003/074103</b>	(51) A61M 1/00	(21) <b>02703440.4</b>	(11) 1 507 933 *	(21) <b>02745173.1</b>	(11) 1 507 929 *
(86) JP 2002/013690	(87) 2003/37 12.09.2003	(87) WO 2002/077377		(87) WO 2003/100178	
(21) 02793419.9	29.07.2004				
(87) <b>WO 2003/077822</b>	(51) A61H 1/00	(21) <b>02711284.6</b>	(11) 1 508 789	(21) <b>02748891.5</b>	(11) 1 507 699 *
(86) US 2002/041628	(87) 2003/39 25.09.2003	(87) WO 2003/064982		(87) WO 2003/095299	
(21) 02807096.9	03.08.2004				
(87) <b>WO 2003/086583</b>	(51) B01D 47/00	(21) <b>02715096.0</b>	(11) 1 507 705 *	(21) <b>02749396.4</b>	(11) 1 508 021 *
(86) SE 2003/000604	(87) 2003/43 23.10.2003	(87) WO 2002/070345		(87) WO 2003/104757	
(21) 03721200.8	18.11.2004				
(87) <b>WO 2003/088863</b>	(51) A61F 2/00	(21) <b>02721974.0</b>	(11) 1 508 561	(21) <b>02754574.8</b>	(11) 1 507 996 *
(86) US 2002/041907	(87) 2003/44 30.10.2003	(87) WO 2003/095412		(87) WO 2003/098090	
(21) 02807283.3	29.07.2004				
(87) <b>WO 2003/091684</b>	(51) G01M 7/00	(21) <b>02726444.9</b>	(11) 1 508 418	(21) <b>02755567.1</b>	(11) 1 508 090 *
(86) US 2003/012741	(87) 2003/45 06.11.2003	(87) WO 2003/097316		(87) WO 2003/021437	
(21) 03726441.3	27.11.2004				
(87) <b>WO 2004/001935</b>	(51) H02K 37/00	(21) <b>02726946.3</b>	(11) 1 508 095 *	(21) <b>02756018.4</b>	(11) 1 508 861
(86) US 2002/032365	(87) 2004/01 31.12.2003	(87) WO 2003/102791		(87) WO 2003/100659	
(21) 02807462.3	30.06.2004				
(87) <b>WO 2004/011679</b>	(51) C12Q 1/68	(21) <b>02728146.8</b>	(11) 1 508 895	(21) <b>02756034.1</b>	(11) 1 508 608
(86) US 2001/013039	(87) 2004/06 05.02.2004	(87) WO 2003/100773		(87) WO 2003/091362	
(21) 01928765.5	22.11.2002				
(87) <b>WO 2004/011862</b>	(51) F25B 49/02	(21) <b>02728150.0</b>	(11) 1 508 578	(21) <b>02756087.9</b>	(11) 1 508 154 *
(86) US 2002/000745	(87) 2004/06 05.02.2004	(87) WO 2003/099881		(87) WO 2003/103005	
(21) 02703107.9	12.08.2004				
(87) <b>WO 2004/034140</b>	(51) G03B 1/00	(21) <b>02728186.4</b>	(11) 1 508 688	(21) <b>02757413.6</b>	(11) 1 507 652 *
(86) US 2003/001385	(87) 2004/17 22.04.2004	(87) WO 2003/100246		(87) WO 2003/099546	
(21) 03799741.8	19.08.2004				
(87) <b>WO 2004/035804</b>	(51) C12Q 1/00	(21) <b>02728187.2</b>	(11) 1 508 546	(21) <b>02757945.7</b>	(11) 1 507 860 *
(86) US 2002/035146	(87) 2004/18 29.04.2004	(87) WO 2003/099697		(87) WO 2002/079393	
(21) 02807828.5	03.06.2004				
(87) <b>WO 2004/068277</b>	(51) G06F 9/46	(21) <b>02730738.8</b>	(11) 1 508 890	(21) <b>02758204.8</b>	(11) 1 507 513 *
(86) US 2003/000976	(87) 2004/33 12.08.2004	(87) WO 2003/100744		(87) WO 2003/099258	
(21) 03814408.5	19.08.2004				
(87) <b>WO 2004/068277</b>	(51) G06F 9/46	(21) <b>02731911.0</b>	(11) 1 508 010 *	(21) <b>02761357.9</b>	(11) 1 507 574 *
(86) US 2003/000976	(87) 2004/33 12.08.2004	(87) WO 2003/100334		(87) WO 2003/016859	
(21) 03814408.5	19.08.2004				
(87) <b>WO 2004/068277</b>	(51) G06F 9/46	(21) <b>02731948.2</b>	(11) 1 507 508 *	(21) <b>02761530.1</b>	(11) 1 508 039 *
(86) US 2003/000976	(87) 2004/33 12.08.2004	(87) WO 2003/099248		(87) WO 2003/021221	
(21) 03814408.5	19.08.2004				
(87) <b>WO 2004/068277</b>	(51) G06F 9/46	(21) <b>02733237.8</b>	(11) 1 508 857	(21) <b>02761720.8</b>	(11) 1 507 540 *
(86) US 2003/000976	(87) 2004/33 12.08.2004	(87) WO 2003/100615		(87) WO 2003/031569	
(21) 03814408.5	19.08.2004				
(87) <b>WO 2004/068277</b>	(51) G06F 9/46	(21) <b>02733240.2</b>	(11) 1 508 583	(21) <b>02763606.7</b>	(11) 1 507 790 *
(86) US 2003/000976	(87) 2004/33 12.08.2004	(87) WO 2003/099900		(87) WO 2003/050236	
(21) 03814408.5	19.08.2004				
(87) <b>WO 2004/068277</b>	(51) G06F 9/46	(21) <b>02733243.6</b>	(11) 1 508 991	(21) <b>02764841.9</b>	(11) 1 507 465 *
(86) US 2003/000976	(87) 2004/33 12.08.2004	(87) WO 2003/101030		(87) WO 2003/094644	
(21) 03814408.5	19.08.2004				
(87) <b>WO 2004/068277</b>	(51) G06F 9/46	(21) <b>02733257.6</b>	(11) 1 508 544	(21) <b>02772891.4</b>	(11) 1 508 381
(86) US 2003/000976	(87) 2004/33 12.08.2004	(87) WO 2003/101876		(87) WO 2003/084677	
(21) 03814408.5	19.08.2004				
(87) <b>WO 2004/068277</b>	(51) G06F 9/46	(21) <b>02734546.1</b>	(11) 1 507 909 *	(21) <b>02775833.3</b>	(11) 1 507 546 *
(86) US 2003/000976	(87) 2004/33 12.08.2004	(87) WO 2003/100151		(87) WO 2003/025200	
(21) 03814408.5	19.08.2004				
(87) <b>WO 2004/068277</b>	(51) G06F 9/46	(21) <b>02734558.6</b>	(11) 1 507 509 *	(21) <b>02776222.8</b>	(11) 1 507 791 *
(86) US 2003/000976	(87) 2004/33 12.08.2004	(87) WO 2003/099255		(87) WO 2003/033657	
(21) 03814408.5	19.08.2004				
(87) <b>WO 2004/068277</b>	(51) G06F 9/46	(21) <b>02735432.3</b>	(11) 1 508 401	(21) <b>02776705.2</b>	(11) 1 508 092 *
(86) US 2003/000976	(87) 2004/33 12.08.2004	(87) WO 2003/099510		(87) WO 2003/029964	
(21) 03814408.5	19.08.2004				
(87) <b>WO 2004/068277</b>	(51) G06F 9/46	(21) <b>02736309.2</b>	(11) 1 507 919 *	(21) <b>02778868.6</b>	(11) 1 507 452 *
(86) US 2003/000976	(87) 2004/33 12.08.2004	(87) WO 2003/097927		(87) WO 2002/100160	
(21) 03814408.5	19.08.2004				
(87) <b>WO 2004/068277</b>	(51) G06F 9/46	(21) <b>02738966.7</b>	(11) 1 507 674 *	(21) <b>02780661.1</b>	(11) 1 507 838 *
(86) US 2003/000976	(87) 2004/33 12.08.2004	(87) WO 2003/101771		(87) WO 2003/044125	
(21) 03814408.5	19.08.2004				
(87) <b>WO 2004/068277</b>	(51) G06F 9/46	(21) <b>02739225.7</b>	(11) 1 507 852 *	(21) <b>02781911.9</b>	(11) 1 507 764 *
(86) US 2003/000976	(87) 2004/33 12.08.2004	(87) WO 2002/090300		(87) WO 2003/095426	
(21) 03814408.5	19.08.2004				
(87) <b>WO 2004/068277</b>	(51) G06F 9/46	(21) <b>02739426.1</b>	(11) 1 507 836 *	(21) <b>02783694.9</b>	(11) 1 508 632
(86) US 2003/000976	(87) 2004/33 12.08.2004	(87) WO 2003/102101		(87) WO 2003/078703	
(21) 03814408.5	19.08.2004				
(87) <b>WO 2004/068277</b>	(51) G06F 9/46	(21) <b>02740653.7</b>	(11) 1 507 461 *	(21) <b>02786413.1</b>	(11) 1 507 793 *
(86) US 2003/000976	(87) 2004/33 12.08.2004	(87) WO 2003/099040		(87) WO 2003/033658	
(21) 03814408.5	19.08.2004				
(87) <b>WO 2004/068277</b>	(51) G06F 9/46	(21) <b>02741490.3</b>	(11) 1 507 523 *	(21) <b>02786724.1</b>	(11) 1 508 099 *
(86) US 2003/000976	(87) 2004/33 12.08.2004	(87) WO 2003/099269		(87) WO 2003/042856	
(21) 03814408.5	19.08.2004				
(87) <b>WO 2004/068277</b>	(51) G06F 9/46	(21) <b>02742839.0</b>	(11) 1 507 975 *	(21) <b>02788465.9</b>	(11) 1 507 930 *
(86) US 2003/000976	(87) 2004/33 12.08.2004	(87) WO 2003/100249		(87) WO 2003/050358	
(21) 03814408.5	19.08.2004				
(87) <b>WO 2004/068277</b>	(51) G06F 9/46	(21) <b>02742956.2</b>	(11) 1 507 951 *	(21) <b>02788492.3</b>	(11) 1 507 703 *
(86) US 2003/000976	(87) 2004/33 12.08.2004	(87) WO 2002/090703		(87) WO 2003/097453	
(21) 03814408.5	19.08.2004				

## I.3

- Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern
- European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number
- Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes

(21) <b>99961078.5</b>	(11) 1 507 928 *	(21) <b>02739426.1</b>	(11) 1 507 836 *	(21) <b>02783694.9</b>	(11) 1 508 632
(87) WO 2000/036226		(87) WO 2003/102101		(87) WO 2003/078703	
(21) <b>01273846.4</b>	(11) 1 507 870 *	(21) <b>02740653.7</b>	(11) 1 507 461 *	(21) <b>02786413.1</b>	(11) 1 507 793 *
(87) WO 2002/068583		(87) WO 2003/099040		(87) WO 2003/033658	
(21) <b>01923526.6</b>	(11) 1 508 153 *	(21) <b>02741490.3</b>	(11) 1 507 523 *	(21) <b>02786724.1</b>	(11) 1 508 099 *
(87) WO 2001/073940		(87) WO 2003/099269		(87) WO 2003/042856	
(21) <b>01978917.1</b>	(11) 1 508 595	(21) <b>02742839.0</b>	(11) 1 507 975 *	(21) <b>02788465.9</b>	(11) 1 507 930 *
(87) WO 2003/035760		(87) WO 2003/100249		(87) WO 2003/050358	
(21) <b>02700637.8</b>	(11) 1 507 835 *	(21) <b>02742956.2</b>	(11) 1 507 951 *	(21) <b>02788492.3</b>	(11) 1 507 703 *
(87) WO 2002/084918		(87) WO 2002/090703		(87) WO 2003/097453	

(21) <b>02788589.6</b> (87) WO 2004/038663	(11) 1 508 878	(21) <b>03018578.9</b>	(11) 1 508 851	(21) <b>03102587.7</b>	(11) 1 508 686
(21) <b>02790191.7</b> (87) WO 2003/010336	(11) 1 507 871 *	(21) <b>03018581.3</b>	(11) 1 508 625	(21) <b>03102595.0</b>	(11) 1 508 463
(21) <b>02790353.3</b> (87) WO 2003/046356	(11) 1 507 967 *	(21) <b>03018586.2</b>	(11) 1 509 018	(21) <b>03102596.8</b>	(11) 1 508 464
(21) <b>02790936.5</b> (87) WO 2003/095834	(11) 1 508 695	(21) <b>03018597.9</b>	(11) 1 508 659	(21) <b>03102598.4</b>	(11) 1 508 576
(21) <b>02790994.4</b> (87) WO 2003/100197	(11) 1 507 941 *	(21) <b>03018665.4</b>	(11) 1 509 063	(21) <b>03102619.8</b>	(11) 1 508 575
(21) <b>02791796.2</b> (87) WO 2003/099462	(11) 1 507 599 *	(21) <b>03018666.2</b>	(11) 1 509 027	(21) <b>03103205.5</b>	(11) 1 508 813
(21) <b>02791840.8</b> (87) WO 2003/099017	(11) 1 507 457 *	(21) <b>03018678.7</b>	(11) 1 508 599	(21) <b>03103206.3</b>	(11) 1 508 519
(21) <b>02792347.3</b> (87) WO 2003/049699	(11) 1 507 755 *	(21) <b>03018681.1</b>	(11) 1 508 622	(21) <b>03255119.4</b>	(11) 1 508 926
(21) <b>02793324.1</b> (87) WO 2003/099657	(11) 1 507 706 *	(21) <b>03018687.8</b>	(11) 1 508 752	(21) <b>03255126.9</b>	(11) 1 508 794
(21) <b>02794000.6</b> (87) WO 2003/091312	(11) 1 507 816 *	(21) <b>03018854.4</b>	(11) 1 508 486	(21) <b>03255133.5</b>	(11) 1 508 853
(21) <b>02804295.0</b> (87) WO 2003/048978	(11) 1 508 107 *	(21) <b>03018855.1</b>	(11) 1 508 487	(21) <b>03255134.3</b>	(11) 1 508 940
(21) <b>02804314.9</b> (87) WO 2003/049278	(11) 1 508 197 *	(21) <b>03018856.9</b>	(11) 1 508 485	(21) <b>03255195.4</b>	(11) 1 509 068
(21) <b>02804562.3</b> (87) WO 2003/050679	(11) 1 508 093 *	(21) <b>03018860.1</b>	(11) 1 509 041	(21) <b>03255206.9</b>	(11) 1 508 334
(21) <b>02805688.5</b> (87) WO 2003/097983	(11) 1 507 950 *	(21) <b>03018864.3</b>	(11) 1 509 019	(21) <b>03255210.1</b>	(11) 1 509 052
(21) <b>02805833.7</b> (87) WO 2003/056021	(11) 1 507 862 *	(21) <b>03018872.6</b>	(11) 1 509 042	(21) <b>03255216.8</b>	(11) 1 509 001
(21) <b>02807318.7</b> (87) WO 2003/092128	(11) 1 508 187 *	(21) <b>03018874.2</b>	(11) 1 509 000	(21) <b>03255229.1</b>	(11) 1 508 274
(21) <b>02807434.2</b> (87) WO 2003/098657	(11) 1 508 910	(21) <b>03018875.9</b>	(11) 1 508 515	(21) <b>03291838.5</b>	(11) 1 508 417
(21) <b>02807439.1</b> (87) WO 2003/097507	(11) 1 508 547	(21) <b>03018880.9</b>	(11) 1 508 669	(21) <b>03292040.7</b>	(11) 1 508 983
(21) <b>02807613.1</b> (87) WO 2004/009604	(11) 1 507 785 *	(21) <b>03018906.2</b>	(11) 1 508 466	(21) <b>03292041.5</b>	(11) 1 508 975
(21) <b>02808078.6</b> (87) WO 2004/039413	(11) 1 507 560 *	(21) <b>03018919.5</b>	(11) 1 509 049	(21) <b>03292046.4</b>	(11) 1 508 490
(21) <b>03016934.6</b>	(11) 1 508 945	(21) <b>03018961.7</b>	(11) 1 508 763	(21) <b>03292049.8</b>	(11) 1 509 033
(21) <b>03018046.7</b>	(11) 1 508 916	(21) <b>03018970.8</b>	(11) 1 508 397	(21) <b>03292055.5</b>	(11) 1 509 029
(21) <b>03018345.3</b>	(11) 1 508 662	(21) <b>03018971.6</b>	(11) 1 508 522	(21) <b>03292066.2</b>	(11) 1 508 986
(21) <b>03018353.7</b>	(11) 1 508 732	(21) <b>03018982.3</b>	(11) 1 508 325	(21) <b>03292070.4</b>	(11) 1 508 985
(21) <b>03018517.7</b>	(11) 1 508 806	(21) <b>03018986.4</b>	(11) 1 508 862	(21) <b>03292072.0</b>	(11) 1 508 935
(21) <b>03018533.4</b>	(11) 1 508 439	(21) <b>03018992.2</b>	(11) 1 508 655	(21) <b>03292073.8</b>	(11) 1 508 957
(21) <b>03018537.5</b>	(11) 1 508 849	(21) <b>03019002.9</b>	(11) 1 508 672	(21) <b>03292074.6</b>	(11) 1 508 708
(21) <b>03018540.9</b>	(11) 1 508 529	(21) <b>03019003.7</b>	(11) 1 508 527	(21) <b>03292075.3</b>	(11) 1 508 722
(21) <b>03018546.6</b>	(11) 1 508 885	(21) <b>03019028.4</b>	(11) 1 508 367	(21) <b>03292080.3</b>	(11) 1 509 046
(21) <b>03018549.0</b>	(11) 1 508 775	(21) <b>03019034.2</b>	(11) 1 508 424	(21) <b>03292082.9</b>	(11) 1 508 624
(21) <b>03018551.6</b>	(11) 1 508 483	(21) <b>03019039.1</b>	(11) 1 508 428	(21) <b>03292084.5</b>	(11) 1 508 918
(21) <b>03018559.9</b>	(11) 1 508 776	(21) <b>03019044.1</b>	(11) 1 508 591	(21) <b>03354072.5</b>	(11) 1 508 920
(21) <b>03018560.7</b>	(11) 1 508 530	(21) <b>03019057.3</b>	(11) 1 508 697	(21) <b>03368082.8</b>	(11) 1 508 847
(21) <b>03018562.3</b>	(11) 1 508 825	(21) <b>03019058.1</b>	(11) 1 508 698	(21) <b>03368083.6</b>	(11) 1 508 919
(21) <b>03018565.6</b>	(11) 1 508 680	(21) <b>03019080.5</b>	(11) 1 509 043	(21) <b>03388054.3</b>	(11) 1 508 541
(21) <b>03018566.4</b>	(11) 1 508 747	(21) <b>03019093.8</b>	(11) 1 508 761	(21) <b>03388055.0</b>	(11) 1 509 065
(21) <b>03018574.8</b>	(11) 1 508 628	(21) <b>03019095.3</b>	(11) 1 508 399	(21) <b>03405606.9</b>	(11) 1 508 795
		(21) <b>03019169.6</b>	(11) 1 508 338	(21) <b>03405609.3</b>	(11) 1 508 269
		(21) <b>03021013.2</b>	(11) 1 508 531	(21) <b>03405614.3</b>	(11) 1 508 791
		(21) <b>03023913.1</b>	(11) 1 508 562	(21) <b>03405682.0</b>	(11) 1 508 633
		(21) <b>03025875.0</b>	(11) 1 508 751	(21) <b>03405864.4</b>	(11) 1 508 647
		(21) <b>03026503.7</b>	(11) 1 508 285	(21) <b>03425503.4</b>	(11) 1 508 270
		(21) <b>03077602.5</b>	(11) 1 508 615	(21) <b>03425558.8</b>	(11) 1 508 543
		(21) <b>03077611.6</b>	(11) 1 508 272	(21) <b>03425559.6</b>	(11) 1 508 872
		(21) <b>03077625.6</b>	(11) 1 508 361	(21) <b>03445096.5</b>	(11) 1 508 754
		(21) <b>03077627.2</b>	(11) 1 508 639	(21) <b>03447215.9</b>	(11) 1 508 382
		(21) <b>03077636.3</b>	(11) 1 508 937	(21) <b>03700566.7</b> (87) WO 2003/060162	(11) 1 508 623
		(21) <b>03077639.7</b>	(11) 1 508 555	(21) <b>03701245.7</b> (87) WO 2003/101372	(11) 1 507 503 *
		(21) <b>03077758.5</b>	(11) 1 508 710		

(21) <b>03704305.6</b> (87) WO 2003/096415	(11) 1 508 168 *	(21) <b>03713834.4</b> (87) WO 2003/077273	(11) 1 508 151 *	(21) <b>03719066.7</b> (87) WO 2003/096126	(11) 1 508 076 *
(21) <b>03704312.2</b> (87) WO 2003/098834	(11) 1 508 204 *	(21) <b>03713875.7</b> (87) WO 2003/093072	(11) 1 507 686 *	(21) <b>03719609.4</b> (87) WO 2003/099161	(11) 1 507 490 *
(21) <b>03705135.6</b> (87) WO 2003/083866	(11) 1 508 900	(21) <b>03713876.5</b> (87) WO 2003/101782	(11) 1 507 685 *	(21) <b>03719704.3</b> (87) WO 2003/101704	(11) 1 507 643 *
(21) <b>03705388.1</b> (87) WO 2003/084892	(11) 1 508 551	(21) <b>03713904.5</b> (87) WO 2003/083516	(11) 1 508 067 *	(21) <b>03719834.8</b> (87) WO 2003/100181	(11) 1 507 940 *
(21) <b>03705890.6</b> (87) WO 2003/099575	(11) 1 507 667 *	(21) <b>03714566.1</b> (87) WO 2003/095843	(11) 1 507 977 *	(21) <b>03719842.1</b> (87) WO 2003/103064	(11) 1 508 174 *
(21) <b>03706201.5</b> (87) WO 2003/098139	(11) 1 508 011 *	(21) <b>03714873.1</b> (87) WO 2003/100222	(11) 1 507 961 *	(21) <b>03719895.9</b> (87) WO 2003/100999	(11) 1 508 202 *
(21) <b>03706324.5</b> (87) WO 2003/074775	(11) 1 507 911 *	(21) <b>03714881.4</b> (87) WO 2003/103083	(11) 1 508 182 *	(21) <b>03719896.7</b> (87) WO 2003/103197	(11) 1 508 211 *
(21) <b>03706563.8</b> (87) WO 2003/099191	(11) 1 507 502 *	(21) <b>03714882.2</b> (87) WO 2003/102917	(11) 1 508 136 *	(21) <b>03720011.0</b> (87) WO 2003/095920	(11) 1 508 013 *
(21) <b>03707582.7</b> (87) WO 2003/084333	(11) 1 507 456 *	(21) <b>03714919.2</b> (87) WO 2003/095136	(11) 1 507 624 *	(21) <b>03720014.4</b> (87) WO 2003/095115	(11) 1 507 604 *
(21) <b>03708280.7</b> (87) WO 2003/098050	(11) 1 508 701	(21) <b>03715260.0</b> (87) WO 2003/094346	(11) 1 508 199 *	(21) <b>03720026.8</b> (87) WO 2003/099070	(11) 1 507 468 *
(21) <b>03708281.5</b> (87) WO 2003/098051	(11) 1 508 702	(21) <b>03715629.6</b> (87) WO 2003/101682	(11) 1 508 410	(21) <b>03720067.2</b> (87) WO 2003/099065	(11) 1 507 466 *
(21) <b>03708396.1</b> (87) WO 2003/100988	(11) 1 508 217 *	(21) <b>03715682.5</b> (87) WO 2003/096367	(11) 1 508 909	(21) <b>03720069.8</b> (87) WO 2003/097474	(11) 1 507 714 *
(21) <b>03709394.5</b> (87) WO 2003/096011	(11) 1 508 038 *	(21) <b>03716616.2</b> (87) WO 2003/085068	(11) 1 507 839 *	(21) <b>03720220.7</b> (87) WO 2003/097399	(11) 1 507 677 *
(21) <b>03709513.0</b> (87) WO 2003/103009	(11) 1 508 155 *	(21) <b>03717051.1</b> (87) WO 2003/097642	(11) 1 507 778 *	(21) <b>03720222.3</b> (87) WO 2003/098229	(11) 1 508 049 *
(21) <b>03709839.9</b> (87) WO 2003/080076	(11) 1 508 333	(21) <b>03717439.8</b> (87) WO 2003/096217	(11) 1 508 102 *	(21) <b>03720229.8</b> (87) WO 2003/080507	(11) 1 507 743 *
(21) <b>03710128.4</b> (87) WO 2003/100584	(11) 1 508 079 *	(21) <b>03717505.6</b> (87) WO 2003/093611	(11) 1 507 942 *	(21) <b>03720248.8</b> (87) WO 2003/100284	(11) 1 507 980 *
(21) <b>03710211.8</b> (87) WO 2003/086577	(11) 1 507 577 *	(21) <b>03717625.2</b> (87) WO 2003/100613	(11) 1 508 856	(21) <b>03720261.1</b> (87) WO 2003/101829	(11) 1 507 702 *
(21) <b>03710563.2</b> (87) WO 2003/089358	(11) 1 507 733 *	(21) <b>03718175.7</b> (87) WO 2003/085936	(11) 1 508 248 *	(21) <b>03720267.8</b> (87) WO 2003/095202	(11) 1 507 664 *
(21) <b>03710588.9</b> (87) WO 2003/099240	(11) 1 507 505 *	(21) <b>03718274.8</b> (87) WO 2003/102642	(11) 1 508 062 *	(21) <b>03720293.4</b> (87) WO 2003/097602	(11) 1 507 759 *
(21) <b>03710667.1</b> (87) WO 2003/095192	(11) 1 507 654 *	(21) <b>03718434.8</b> (87) WO 2003/103157	(11) 1 508 239 *	(21) <b>03720376.7</b> (87) WO 2003/102023	(11) 1 507 795 *
(21) <b>03711002.0</b> (87) WO 2003/068924	(11) 1 507 859 *	(21) <b>03718554.3</b> (87) WO 2003/095780	(11) 1 507 947 *	(21) <b>03720381.7</b> (87) WO 2003/097339	(11) 1 507 650 *
(21) <b>03711550.8</b> (87) WO 2003/095476	(11) 1 507 547 *	(21) <b>03718555.0</b> (87) WO 2003/095781	(11) 1 507 948 *	(21) <b>03720415.3</b> (87) WO 2003/100764	(11) 1 508 137 *
(21) <b>03711812.2</b> (87) WO 2003/102491	(11) 1 508 018 *	(21) <b>03718583.2</b> (87) WO 2003/099442	(11) 1 507 592 *	(21) <b>03720416.1</b> (87) WO 2003/100765	(11) 1 508 138 *
(21) <b>03712129.0</b> (87) WO 2003/101780	(11) 1 507 682 *	(21) <b>03718588.1</b> (87) WO 2003/098284	(11) 1 508 061 *	(21) <b>03720448.4</b> (87) WO 2003/099414	(11) 1 507 576 *
(21) <b>03712402.1</b> (87) WO 2003/095183	(11) 1 507 645 *	(21) <b>03718592.3</b> (87) WO 2003/100108	(11) 1 507 881 *	(21) <b>03720465.8</b> (87) WO 2003/100737	(11) 1 508 129 *
(21) <b>03712564.8</b> (87) WO 2003/096029	(11) 1 508 053 *	(21) <b>03718726.7</b> (87) WO 2003/087067	(11) 1 507 768 *	(21) <b>03720479.9</b> (87) WO 2003/096399	(11) 1 508 164 *
(21) <b>03712732.1</b> (87) WO 2003/100783	(11) 1 508 143 *	(21) <b>03718767.1</b> (87) WO 2003/099605	(11) 1 507 679 *	(21) <b>03720516.8</b> (87) WO 2003/090799	(11) 1 507 564 *
(21) <b>03713186.9</b> (87) WO 2003/102487	(11) 1 508 017 *	(21) <b>03718979.2</b> (87) WO 2003/090751	(11) 1 507 535 *	(21) <b>03720537.4</b> (87) WO 2003/099978	(11) 1 507 842 *
(21) <b>03713355.0</b> (87) WO 2003/067685	(11) 1 508 179 *	(21) <b>03718997.4</b> (87) WO 2003/096889	(11) 1 507 473 *	(21) <b>03720538.2</b> (87) WO 2003/097516	(11) 1 507 738 *
(21) <b>03713473.1</b> (87) WO 2003/070351	(11) 1 507 578 *	(21) <b>03719064.2</b> (87) WO 2003/092580	(11) 1 507 765 *	(21) <b>03720843.6</b> (87) WO 2003/097154	(11) 1 507 571 *

(21) <b>03720857.6</b> (87) WO 2003/099737	(11) 1 507 748 *	(21) <b>03722311.2</b> (87) WO 2003/097601	(11) 1 507 760 *	(21) <b>03723534.8</b> (87) WO 2003/100801	(11) 1 508 148 *
(21) <b>03720878.2</b> (87) WO 2003/097271	(11) 1 507 609 *	(21) <b>03722320.3</b> (87) WO 2003/099034	(11) 1 507 460 *	(21) <b>03723607.2</b> (87) WO 2003/097305	(11) 1 507 634 *
(21) <b>03720924.4</b> (87) WO 2003/095582	(11) 1 508 603	(21) <b>03722409.4</b> (87) WO 2003/099883	(11) 1 507 806 *	(21) <b>03723608.0</b> (87) WO 2003/095198	(11) 1 507 659 *
(21) <b>03721019.2</b> (87) WO 2003/093356	(11) 1 508 587	(21) <b>03722419.3</b> (87) WO 2003/100227	(11) 1 507 963 *	(21) <b>03723609.8</b> (87) WO 2003/098872	(11) 1 508 223 *
(21) <b>03721051.5</b> (87) WO 2003/100370	(11) 1 508 790	(21) <b>03722421.9</b> (87) WO 2003/099615	(11) 1 507 684 *	(21) <b>03723617.1</b> (87) WO 2004/006272	(11) 1 508 145 *
(21) <b>03721160.4</b> (87) WO 2003/090966	(11) 1 507 622 *	(21) <b>03722466.4</b> (87) WO 2003/100326	(11) 1 508 003 *	(21) <b>03723824.3</b> (87) WO 2003/082157	(11) 1 507 480 *
(21) <b>03721178.6</b> (87) WO 2003/097334	(11) 1 507 646 *	(21) <b>03722506.7</b> (87) WO 2003/099479	(11) 1 507 606 *	(21) <b>03724084.3</b> (87) WO 2003/103263	(11) 1 508 241 *
(21) <b>03721231.3</b> (87) WO 2003/089723	(11) 1 507 932 *	(21) <b>03722531.5</b> (87) WO 2003/091496	(11) 1 507 922 *	(21) <b>03724207.0</b> (87) WO 2003/092585	(11) 1 507 514 *
(21) <b>03721248.7</b> (87) WO 2003/095199	(11) 1 507 660 *	(21) <b>03722536.4</b> (87) WO 2003/102067	(11) 1 507 823 *	(21) <b>03724272.4</b> (87) WO 2003/099289	(11) 1 507 536 *
(21) <b>03721251.1</b> (87) WO 2003/095200	(11) 1 507 661 *	(21) <b>03722560.4</b> (87) WO 2003/097517	(11) 1 507 739 *	(21) <b>03724289.8</b> (87) WO 2003/100893	(11) 1 508 180 *
(21) <b>03721346.9</b> (87) WO 2003/078392	(11) 1 507 777 *	(21) <b>03722797.2</b> (87) WO 2003/093625	(11) 1 507 952 *	(21) <b>03724328.4</b> (87) WO 2003/094384	(11) 1 508 206 *
(21) <b>03721353.5</b> (87) WO 2003/076424	(11) 1 507 773 *	(21) <b>03722809.5</b> (87) WO 2003/093332	(11) 1 507 810 *	(21) <b>03724370.6</b> (87) WO 2003/093091	(11) 1 507 697 *
(21) <b>03721589.4</b> (87) WO 2003/093007	(11) 1 507 658 *	(21) <b>03722903.6</b> (87) WO 2003/100797	(11) 1 508 146 *	(21) <b>03724383.9</b> (87) WO 2003/093985	(11) 1 508 088 *
(21) <b>03721617.3</b> (87) WO 2003/097773	(11) 1 507 840 *	(21) <b>03722913.5</b> (87) WO 2003/096640	(11) 1 508 230 *	(21) <b>03724400.1</b> (87) WO 2003/103200	(11) 1 508 213 *
(21) <b>03721869.0</b> (87) WO 2003/091014	(11) 1 507 653 *	(21) <b>03722922.6</b> (87) WO 2003/100989	(11) 1 508 247 *	(21) <b>03724432.4</b> (87) WO 2003/092623	(11) 1 507 556 *
(21) <b>03721924.3</b> (87) WO 2003/100274	(11) 1 507 985 *	(21) <b>03722955.6</b> (87) WO 2003/100298	(11) 1 507 993 *	(21) <b>03724463.9</b> (87) WO 2003/093965	(11) 1 508 082 *
(21) <b>03721949.0</b> (87) WO 2003/100521	(11) 1 508 069 *	(21) <b>03723027.3</b> (87) WO 2003/102030	(11) 1 507 801 *	(21) <b>03724472.0</b> (87) WO 2003/099369	(11) 1 507 569 *
(21) <b>03722007.6</b> (87) WO 2003/093379	(11) 1 507 830 *	(21) <b>03723035.6</b> (87) WO 2003/101032	(11) 1 508 219 *	(21) <b>03724496.9</b> (87) WO 2003/096606	(11) 1 508 220 *
(21) <b>03722011.8</b> (87) WO 2003/096442	(11) 1 508 178 *	(21) <b>03723161.0</b> (87) WO 2003/091084	(11) 1 508 500	(21) <b>03724535.4</b> (87) WO 2003/095668	(11) 1 507 868 *
(21) <b>03722012.6</b> (87) WO 2003/094795	(11) 1 507 492 *	(21) <b>03723162.8</b> (87) WO 2003/091085	(11) 1 508 501	(21) <b>03724539.6</b> (87) WO 2003/096387	(11) 1 508 157 *
(21) <b>03722018.3</b> (87) WO 2003/094796	(11) 1 507 493 *	(21) <b>03723284.0</b> (87) WO 2003/096333	(11) 1 508 898	(21) <b>03724547.9</b> (87) WO 2003/099181	(11) 1 507 497 *
(21) <b>03722024.1</b> (87) WO 2003/099370	(11) 1 507 482 *	(21) <b>03723288.1</b> (87) WO 2003/097355	(11) 1 507 662 *	(21) <b>03724576.8</b> (87) WO 2003/100835	(11) 1 508 158 *
(21) <b>03722062.1</b> (87) WO 2003/097711	(11) 1 507 811 *	(21) <b>03723326.9</b> (87) WO 2003/097338	(11) 1 508 432	(21) <b>03724580.0</b> (87) WO 2003/102051	(11) 1 507 818 *
(21) <b>03722066.2</b> (87) WO 2003/097417	(11) 1 507 689 *	(21) <b>03723327.7</b> (87) WO 2003/095851	(11) 1 508 707	(21) <b>03724591.7</b> (87) WO 2003/096254	(11) 1 508 109 *
(21) <b>03722068.8</b> (87) WO 2003/100051	(11) 1 507 853 *	(21) <b>03723359.0</b> (87) WO 2003/101585	(11) 1 508 354	(21) <b>03724600.6</b> (87) WO 2003/101130	(11) 1 508 251 *
(21) <b>03722140.5</b> (87) WO 2003/098121	(11) 1 508 002 *	(21) <b>03723374.9</b> (87) WO 2003/102257	(11) 1 508 627	(21) <b>03724608.9</b> (87) WO 2003/100216	(11) 1 507 955 *
(21) <b>03722159.5</b> (87) WO 2003/097621	(11) 1 507 772 *	(21) <b>03723395.4</b> (87) WO 2003/097308	(11) 1 508 409	(21) <b>03724624.6</b> (87) WO 2003/098097	(11) 1 508 000 *
(21) <b>03722161.1</b> (87) WO 2003/099866	(11) 1 507 802 *	(21) <b>03723401.0</b> (87) WO 2003/099766	(11) 1 508 566	(21) <b>03724643.6</b> (87) WO 2003/102411	(11) 1 507 974 *
(21) <b>03722166.0</b> (87) WO 2003/102315	(11) 1 507 935 *	(21) <b>03723433.3</b> (87) WO 2003/094937	(11) 1 507 543 *	(21) <b>03724707.9</b> (87) WO 2003/099438	(11) 1 507 588 *
(21) <b>03722169.4</b> (87) WO 2003/099579	(11) 1 507 668 *	(21) <b>03723533.0</b> (87) WO 2003/097301	(11) 1 507 630 *	(21) <b>03724708.7</b> (87) WO 2003/095336	(11) 1 507 720 *

(21) <b>03724717.8</b> (87) WO 2003/098005	(11) 1 507 956 *	(21) <b>03725426.5</b> (87) WO 2003/100228	(11) 1 507 964 *	(21) <b>03726863.8</b> (87) WO 2003/096727	(11) 1 508 252 *
(21) <b>03724722.8</b> (87) WO 2003/098497	(11) 1 508 110 *	(21) <b>03725432.3</b> (87) WO 2003/097112	(11) 1 507 563 *	(21) <b>03726896.8</b> (87) WO 2003/098258	(11) 1 508 055 *
(21) <b>03724730.1</b> (87) WO 2003/099449	(11) 1 507 595 *	(21) <b>03725456.2</b> (87) WO 2003/100461	(11) 1 508 059 *	(21) <b>03726930.5</b> (87) WO 2003/099458	(11) 1 507 598 *
(21) <b>03724742.6</b> (87) WO 2003/101909	(11) 1 507 750 *	(21) <b>03725459.6</b> (87) WO 2003/102763	(11) 1 508 089 *	(21) <b>03726931.3</b> (87) WO 2003/099432	(11) 1 507 585 *
(21) <b>03724745.9</b> (87) WO 2003/102517	(11) 1 508 156 *	(21) <b>03725469.5</b> (87) WO 2003/098107	(11) 1 508 001 *	(21) <b>03726987.5</b> (87) WO 2003/099572	(11) 1 507 666 *
(21) <b>03724865.5</b> (87) WO 2003/086800	(11) 1 507 675 *	(21) <b>03725503.1</b> (87) WO 2003/100138	(11) 1 507 900 *	(21) <b>03726995.8</b> (87) WO 2003/100401	(11) 1 508 033 *
(21) <b>03724884.6</b> (87) WO 2003/100116	(11) 1 507 884 *	(21) <b>03725519.7</b> (87) WO 2003/092716	(11) 1 507 551 *	(21) <b>03727004.8</b> (87) WO 2003/101878	(11) 1 507 734 *
(21) <b>03724885.3</b> (87) WO 2003/100127	(11) 1 507 893 *	(21) <b>03725555.1</b> (87) WO 2003/102505	(11) 1 508 020 *	(21) <b>03727044.4</b> (87) WO 2003/098370	(11) 1 508 080 *
(21) <b>03724886.1</b> (87) WO 2003/100119	(11) 1 507 885 *	(21) <b>03725649.2</b> (87) WO 2003/102421	(11) 1 508 699	(21) <b>03727048.5</b> (87) WO 2003/098256	(11) 1 508 054 *
(21) <b>03724891.1</b> (87) WO 2003/095816	(11) 1 507 966 *	(21) <b>03725673.2</b> (87) WO 2003/097306	(11) 1 508 407	(21) <b>03727049.3</b> (87) WO 2003/100105	(11) 1 507 878 *
(21) <b>03724974.5</b> (87) WO 2003/085198	(11) 1 507 921 *	(21) <b>03725821.7</b> (87) WO 2003/099934	(11) 1 507 829 *	(21) <b>03727058.4</b> (87) WO 2003/100090	(11) 1 507 872 *
(21) <b>03724993.5</b> (87) WO 2003/098136	(11) 1 508 009 *	(21) <b>03725825.8</b> (87) WO 2003/099491	(11) 1 508 390	(21) <b>03727067.5</b> (87) WO 2003/101049	(11) 1 508 226 *
(21) <b>03725128.7</b> (87) WO 2003/097315	(11) 1 507 638 *	(21) <b>03725827.4</b> (87) WO 2003/099749	(11) 1 508 559	(21) <b>03727068.3</b> (87) WO 2003/100627	(11) 1 508 096 *
(21) <b>03725130.3</b> (87) WO 2003/098543	(11) 1 508 121 *	(21) <b>03725845.6</b> (87) WO 2003/099308	(11) 1 507 544 *	(21) <b>03727147.5</b> (87) WO 2003/085174	(11) 1 507 901 *
(21) <b>03725132.9</b> (87) WO 2003/095092	(11) 1 507 589 *	(21) <b>03725848.0</b> (87) WO 2003/100206	(11) 1 507 953 *	(21) <b>03727169.9</b> (87) WO 2003/097299	(11) 1 507 629 *
(21) <b>03725136.0</b> (87) WO 2003/097500	(11) 1 507 727 *	(21) <b>03725902.5</b> (87) WO 2003/095302	(11) 1 507 701 *	(21) <b>03727229.1</b> (87) WO 2003/100115	(11) 1 507 886 *
(21) <b>03725144.4</b> (87) WO 2003/097607	(11) 1 507 763 *	(21) <b>03725939.7</b> (87) WO 2003/097401	(11) 1 507 678 *	(21) <b>03727231.7</b> (87) WO 2003/100124	(11) 1 507 889 *
(21) <b>03725145.1</b> (87) WO 2003/097595	(11) 1 507 757 *	(21) <b>03725967.8</b> (87) WO 2003/100732	(11) 1 508 127 *	(21) <b>03727243.2</b> (87) WO 2003/099033	(11) 1 507 459 *
(21) <b>03725168.3</b> (87) WO 2003/095496	(11) 1 507 804 *	(21) <b>03725978.5</b> (87) WO 2003/097918	(11) 1 507 912 *	(21) <b>03727246.5</b> (87) WO 2003/100394	(11) 1 508 031 *
(21) <b>03725171.7</b> (87) WO 2003/099695	(11) 1 507 730 *	(21) <b>03726273.0</b> (87) WO 2003/091838	(11) 1 508 117 *	(21) <b>03727361.2</b> (87) WO 2003/095281	(11) 1 507 692 *
(21) <b>03725173.3</b> (87) WO 2003/099492	(11) 1 507 614 *	(21) <b>03726360.5</b> (87) WO 2003/096330	(11) 1 508 141 *	(21) <b>03727419.8</b> (87) WO 2003/095742	(11) 1 507 923 *
(21) <b>03725209.5</b> (87) WO 2003/100907	(11) 1 508 939	(21) <b>03726559.2</b> (87) WO 2003/092436	(11) 1 507 467 *	(21) <b>03727428.9</b> (87) WO 2003/099419	(11) 1 507 579 *
(21) <b>03725247.5</b> (87) WO 2003/100468	(11) 1 508 060 *	(21) <b>03726601.2</b> (87) WO 2003/094840	(11) 1 507 555 *	(21) <b>03727433.9</b> (87) WO 2003/100172	(11) 1 507 925 *
(21) <b>03725250.9</b> (87) WO 2003/100185	(11) 1 507 937 *	(21) <b>03726728.3</b> (87) WO 2003/101849	(11) 1 507 713 *	(21) <b>03727455.2</b> (87) WO 2003/094813	(11) 1 507 498 *
(21) <b>03725251.7</b> (87) WO 2003/100186	(11) 1 507 938 *	(21) <b>03726777.0</b> (87) WO 2003/096782	(11) 1 507 781 *	(21) <b>03727470.1</b> (87) WO 2003/095171	(11) 1 507 639 *
(21) <b>03725252.5</b> (87) WO 2003/100187	(11) 1 507 939 *	(21) <b>03726797.8</b> (87) WO 2003/096162	(11) 1 508 111 *	(21) <b>03727493.3</b> (87) WO 2003/100133	(11) 1 507 897 *
(21) <b>03725373.9</b> (87) WO 2003/100728	(11) 1 508 126 *	(21) <b>03726802.6</b> (87) WO 2003/100149	(11) 1 507 908 *	(21) <b>03727511.2</b> (87) WO 2003/099451	(11) 1 508 380
(21) <b>03725397.8</b> (87) WO 2003/097035	(11) 1 507 525 *	(21) <b>03726810.9</b> (87) WO 2003/102725	(11) 1 508 225 *	(21) <b>03727529.4</b> (87) WO 2003/098285	(11) 1 508 063 *
(21) <b>03725408.3</b> (87) WO 2003/100397	(11) 1 508 032 *	(21) <b>03726811.7</b> (87) WO 2003/096232	(11) 1 508 103 *	(21) <b>03727532.8</b> (87) WO 2003/097701	(11) 1 507 803 *
(21) <b>03725413.3</b> (87) WO 2003/097133	(11) 1 507 566 *	(21) <b>03726854.7</b> (87) WO 2003/099142	(11) 1 507 483 *	(21) <b>03727535.1</b> (87) WO 2003/102829	(11) 1 508 112 *

(21) <b>03727542.7</b> (87) WO 2003/101029	(11) 1 508 218 *	(21) <b>03728490.8</b> (87) WO 2003/094837	(11) 1 507 847 *	(21) <b>03729134.1</b> (87) WO 2003/100589	(11) 1 508 081 *
(21) <b>03727653.2</b> (87) WO 2003/101803	(11) 1 507 693 *	(21) <b>03728503.8</b> (87) WO 2003/090781	(11) 1 507 557 *	(21) <b>03729142.4</b> (87) WO 2003/102805	(11) 1 508 100 *
(21) <b>03727663.1</b> (87) WO 2003/096910	(11) 1 507 481 *	(21) <b>03728613.5</b> (87) WO 2003/102686	(11) 1 508 068 *	(21) <b>03729149.9</b> (87) WO 2003/099837	(11) 1 507 788 *
(21) <b>03727665.6</b> (87) WO 2003/098141	(11) 1 508 014 *	(21) <b>03728699.4</b> (87) WO 2003/094742	(11) 1 507 477 *	(21) <b>03729150.7</b> (87) WO 2003/099834	(11) 1 507 786 *
(21) <b>03727684.7</b> (87) WO 2003/100457	(11) 1 508 056 *	(21) <b>03728712.5</b> (87) WO 2003/095695	(11) 1 507 883 *	(21) <b>03729167.1</b> (87) WO 2003/100038	(11) 1 507 849 *
(21) <b>03727690.4</b> (87) WO 2003/099681	(11) 1 507 718 *	(21) <b>03728714.1</b> (87) WO 2003/097888	(11) 1 507 879 *	(21) <b>03729172.1</b> (87) WO 2003/101826	(11) 1 507 700 *
(21) <b>03727691.2</b> (87) WO 2003/101728	(11) 1 507 655 *	(21) <b>03728738.0</b> (87) WO 2003/095398	(11) 1 507 526 *	(21) <b>03729176.2</b> (87) WO 2003/100778	(11) 1 508 142 *
(21) <b>03727753.0</b> (87) WO 2003/100624	(11) 1 508 094 *	(21) <b>03728755.4</b> (87) WO 2003/096614	(11) 1 508 222 *	(21) <b>03729611.8</b> (87) WO 2003/059691	(11) 1 507 681 *
(21) <b>03727802.5</b> (87) WO 2003/103317	(11) 1 508 253 *	(21) <b>03728800.8</b> (87) WO 2003/100805	(11) 1 508 149 *	(21) <b>03729738.9</b> (87) WO 2003/101068	(11) 1 508 234 *
(21) <b>03727977.5</b> (87) WO 2003/099691	(11) 1 507 726 *	(21) <b>03728824.8</b> (87) WO 2003/101320	(11) 1 507 486 *	(21) <b>03729880.9</b> (87) WO 2003/101054	(11) 1 508 228 *
(21) <b>03728007.0</b> (87) WO 2003/090979	(11) 1 508 408	(21) <b>03728831.3</b> (87) WO 2003/096653	(11) 1 508 238 *	(21) <b>03729882.5</b> (87) WO 2003/103260	(11) 1 508 240 *
(21) <b>03728021.1</b> (87) WO 2003/097716	(11) 1 507 815 *	(21) <b>03728832.1</b> (87) WO 2003/103241	(11) 1 508 229 *	(21) <b>03729938.5</b> (87) WO 2003/100294	(11) 1 507 990 *
(21) <b>03728022.9</b> (87) WO 2003/101042	(11) 1 508 993	(21) <b>03728834.7</b> (87) WO 2003/101164	(11) 1 508 261 *	(21) <b>03729990.6</b> (87) WO 2003/095353	(11) 1 507 740 *
(21) <b>03728060.9</b> (87) WO 2003/097263	(11) 1 508 388	(21) <b>03728873.5</b> (87) WO 2003/100595	(11) 1 508 085 *	(21) <b>03729991.4</b> (87) WO 2003/095310	(11) 1 507 709 *
(21) <b>03728063.3</b> (87) WO 2003/095292	(11) 1 508 511	(21) <b>03728884.2</b> (87) WO 2003/100157	(11) 1 507 916 *	(21) <b>03729999.7</b> (87) WO 2003/095242	(11) 1 507 670 *
(21) <b>03728073.2</b> (87) WO 2003/098710	(11) 1 508 922	(21) <b>03728898.2</b> (87) WO 2003/097224	(11) 1 507 582 *	(21) <b>03730054.8</b> (87) WO 2003/099570	(11) 1 507 665 *
(21) <b>03728078.1</b> (87) WO 2003/097336	(11) 1 507 648 *	(21) <b>03728900.6</b> (87) WO 2003/097891	(11) 1 507 892 *	(21) <b>03730059.7</b> (87) WO 2003/100997	(11) 1 508 201 *
(21) <b>03728086.4</b> (87) WO 2003/097354	(11) 1 508 438	(21) <b>03728921.2</b> (87) WO 2003/097071	(11) 1 507 539 *	(21) <b>03730060.5</b> (87) WO 2003/098015	(11) 1 507 965 *
(21) <b>03728136.7</b> (87) WO 2003/099003	(11) 1 508 273	(21) <b>03728936.0</b> (87) WO 2003/097239	(11) 1 507 593 *	(21) <b>03730064.7</b> (87) WO 2003/097098	(11) 1 507 558 *
(21) <b>03728139.1</b> (87) WO 2003/100386	(11) 1 508 793	(21) <b>03728939.4</b> (87) WO 2003/096979	(11) 1 507 549 *	(21) <b>03730085.2</b> (87) WO 2003/100527	(11) 1 508 075 *
(21) <b>03728159.9</b> (87) WO 2003/100652	(11) 1 508 101 *	(21) <b>03728972.5</b> (87) WO 2003/101624	(11) 1 507 600 *	(21) <b>03730093.6</b> (87) WO 2003/097412	(11) 1 507 683 *
(21) <b>03728175.5</b> (87) WO 2003/092460	(11) 1 507 470 *	(21) <b>03729033.5</b> (87) WO 2003/098918	(11) 1 508 242 *	(21) <b>03730096.9</b> (87) WO 2003/100871	(11) 1 508 173 *
(21) <b>03728187.0</b> (87) WO 2003/095862	(11) 1 507 989 *	(21) <b>03729038.4</b> (87) WO 2003/097899	(11) 1 507 896 *	(21) <b>03730116.5</b> (87) WO 2003/103266	(11) 1 508 104 *
(21) <b>03728190.4</b> (87) WO 2003/100338	(11) 1 508 016 *	(21) <b>03729066.5</b> (87) WO 2003/103309	(11) 1 508 250 *	(21) <b>03730120.7</b> (87) WO 2003/099268	(11) 1 507 520 *
(21) <b>03728202.7</b> (87) WO 2003/099593	(11) 1 507 671 *	(21) <b>03729089.7</b> (87) WO 2003/100381	(11) 1 508 023 *	(21) <b>03730193.4</b> (87) WO 2003/095724	(11) 1 507 904 *
(21) <b>03728207.6</b> (87) WO 2003/099312	(11) 1 507 548 *	(21) <b>03729104.4</b> (87) WO 2003/100916	(11) 1 508 185 *	(21) <b>03730194.2</b> (87) WO 2003/095725	(11) 1 507 905 *
(21) <b>03728208.4</b> (87) WO 2003/099728	(11) 1 507 745 *	(21) <b>03729114.3</b> (87) WO 2003/102310	(11) 1 507 927 *	(21) <b>03730247.8</b> (87) WO 2003/099696	(11) 1 507 731 *
(21) <b>03728332.2</b> (87) WO 2003/090996	(11) 1 507 641 *	(21) <b>03729120.0</b> (87) WO 2003/100814	(11) 1 508 152 *	(21) <b>03730256.9</b> (87) WO 2003/099114	(11) 1 507 474 *
(21) <b>03728423.9</b> (87) WO 2003/101363	(11) 1 507 500 *	(21) <b>03729130.9</b> (87) WO 2003/103128	(11) 1 508 195 *	(21) <b>03730331.0</b> (87) WO 2003/099468	(11) 1 507 603 *
(21) <b>03728488.2</b> (87) WO 2003/099560	(11) 1 507 657 *	(21) <b>03729131.7</b> (87) WO 2003/099106	(11) 1 507 495 *	(21) <b>03730341.9</b> (87) WO 2003/100295	(11) 1 507 991 *



(21) <b>03730342.7</b> (87) WO 2003/101495	(11) 1 507 562 *	(21) <b>03730699.0</b> (87) WO 2003/103139	(11) 1 508 966	(21) <b>03731370.7</b> (87) WO 2003/100099	(11) 1 507 873 *
(21) <b>03730343.5</b> (87) WO 2003/102388	(11) 1 507 962 *	(21) <b>03730708.9</b> (87) WO 2003/103330	(11) 1 509 053	(21) <b>03731372.3</b> (87) WO 2003/099514	(11) 1 507 628 *
(21) <b>03730344.3</b> (87) WO 2003/103274	(11) 1 508 244 *	(21) <b>03730728.7</b> (87) WO 2003/102117	(11) 1 508 610	(21) <b>03731378.0</b> (87) WO 2003/099225	(11) 1 507 561 *
(21) <b>03730390.6</b> (87) WO 2003/100384	(11) 1 508 026 *	(21) <b>03730910.1</b> (87) WO 2003/097755	(11) 1 507 833 *	(21) <b>03731384.8</b> (87) WO 2003/099838	(11) 1 507 789 *
(21) <b>03730475.5</b> (87) WO 2003/100252	(11) 1 507 976 *	(21) <b>03731086.9</b> (87) WO 2003/093944	(11) 1 508 083 *	(21) <b>03731394.7</b> (87) WO 2003/100267	(11) 1 507 981 *
(21) <b>03730478.9</b> (87) WO 2003/101705	(11) 1 507 644 *	(21) <b>03731109.9</b> (87) WO 2003/097303	(11) 1 507 632 *	(21) <b>03731399.6</b> (87) WO 2003/101617	(11) 1 507 587 *
(21) <b>03730511.7</b> (87) WO 2003/097314	(11) 1 508 416	(21) <b>03731115.6</b> (87) WO 2003/095595	(11) 1 507 841 *	(21) <b>03731406.9</b> (87) WO 2003/100026	(11) 1 507 552 *
(21) <b>03730518.2</b> (87) WO 2003/100315	(11) 1 508 740	(21) <b>03731137.0</b> (87) WO 2003/095778	(11) 1 507 946 *	(21) <b>03731416.8</b> (87) WO 2003/101319	(11) 1 507 485 *
(21) <b>03730548.9</b> (87) WO 2003/097728	(11) 1 508 589	(21) <b>03731147.9</b> (87) WO 2003/095354	(11) 1 507 741 *	(21) <b>03731419.2</b> (87) WO 2003/099809	(11) 1 507 775 *
(21) <b>03730550.5</b> (87) WO 2003/101132	(11) 1 509 050	(21) <b>03731149.5</b> (87) WO 2003/101085	(11) 1 508 243 *	(21) <b>03731442.4</b> (87) WO 2003/102577	(11) 1 508 040 *
(21) <b>03730552.1</b> (87) WO 2003/101166	(11) 1 509 071	(21) <b>03731159.4</b> (87) WO 2003/097726	(11) 1 507 820 *	(21) <b>03731445.7</b> (87) WO 2003/101461	(11) 1 507 538 *
(21) <b>03730582.8</b> (87) WO 2003/099331	(11) 1 508 340	(21) <b>03731172.7</b> (87) WO 2003/095330	(11) 1 507 717 *	(21) <b>03731451.5</b> (87) WO 2003/100704	(11) 1 508 108 *
(21) <b>03730585.1</b> (87) WO 2003/099955	(11) 1 508 604	(21) <b>03731174.3</b> (87) WO 2003/095729	(11) 1 507 906 *	(21) <b>03731459.8</b> (87) WO 2003/102692	(11) 1 508 071 *
(21) <b>03730589.3</b> (87) WO 2003/097909	(11) 1 507 903 *	(21) <b>03731176.8</b> (87) WO 2003/097284	(11) 1 507 618 *	(21) <b>03731464.8</b> (87) WO 2003/100474	(11) 1 508 027 *
(21) <b>03730590.1</b> (87) WO 2003/099562	(11) 1 507 663 *	(21) <b>03731185.9</b> (87) WO 2003/097798	(11) 1 507 866 *	(21) <b>03731490.3</b> (87) WO 2003/101972	(11) 1 507 769 *
(21) <b>03730593.5</b> (87) WO 2003/100795	(11) 1 508 904	(21) <b>03731225.3</b> (87) WO 2003/098396	(11) 1 508 105 *	(21) <b>03731543.9</b> (87) WO 2003/101129	(11) 1 508 249 *
(21) <b>03730606.5</b> (87) WO 2003/099748	(11) 1 508 557	(21) <b>03731237.8</b> (87) WO 2003/101412	(11) 1 507 507 *	(21) <b>03731748.4</b> (87) WO 2003/063265	(11) 1 508 177 *
(21) <b>03730627.1</b> (87) WO 2003/102263	(11) 1 508 630	(21) <b>03731245.1</b> (87) WO 2003/103236	(11) 1 508 227 *	(21) <b>03732225.2</b> (87) WO 2003/100126	(11) 1 507 891 *
(21) <b>03730630.5</b> (87) WO 2003/101589	(11) 1 508 359	(21) <b>03731266.7</b> (87) WO 2003/100464	(11) 1 508 058 *	(21) <b>03732302.9</b> (87) WO 2003/099478	(11) 1 507 605 *
(21) <b>03730634.7</b> (87) WO 2003/100949	(11) 1 508 955	(21) <b>03731286.5</b> (87) WO 2003/102708	(11) 1 508 078 *	(21) <b>03732317.7</b> (87) WO 2003/097604	(11) 1 507 761 *
(21) <b>03730639.6</b> (87) WO 2003/099288	(11) 1 508 332	(21) <b>03731298.0</b> (87) WO 2003/101203	(11) 1 507 458 *	(21) <b>03732349.0</b> (87) WO 2003/095510	(11) 1 507 809 *
(21) <b>03730647.9</b> (87) WO 2003/099304	(11) 1 508 335	(21) <b>03731303.8</b> (87) WO 2003/098263	(11) 1 508 057 *	(21) <b>03732357.3</b> (87) WO 2003/100798	(11) 1 508 147 *
(21) <b>03730652.9</b> (87) WO 2003/100353	(11) 1 508 783	(21) <b>03731304.6</b> (87) WO 2003/097157	(11) 1 507 572 *	(21) <b>03732360.7</b> (87) WO 2003/095776	(11) 1 507 943 *
(21) <b>03730653.7</b> (87) WO 2003/102661	(11) 1 508 827	(21) <b>03731307.9</b> (87) WO 2003/099820	(11) 1 507 780 *	(21) <b>03732364.9</b> (87) WO 2003/095917	(11) 1 508 015 *
(21) <b>03730655.2</b> (87) WO 2003/100262	(11) 1 508 703	(21) <b>03731318.6</b> (87) WO 2003/099622	(11) 1 507 691 *	(21) <b>03732365.6</b> (87) WO 2003/099687	(11) 1 507 722 *
(21) <b>03730672.7</b> (87) WO 2003/102639	(11) 1 508 823	(21) <b>03731345.9</b> (87) WO 2003/100142	(11) 1 507 902 *	(21) <b>03732397.9</b> (87) WO 2003/097045	(11) 1 507 529 *
(21) <b>03730676.8</b> (87) WO 2003/101930	(11) 1 508 564	(21) <b>03731351.7</b> (87) WO 2003/100918	(11) 1 508 186 *	(21) <b>03732403.5</b> (87) WO 2003/100540	(11) 1 508 077 *
(21) <b>03730685.9</b> (87) WO 2003/100414	(11) 1 508 804	(21) <b>03731352.5</b> (87) WO 2003/099794	(11) 1 507 766 *	(21) <b>03732415.9</b> (87) WO 2003/097486	(11) 1 507 719 *
(21) <b>03730688.3</b> (87) WO 2004/002974	(11) 1 508 568	(21) <b>03731360.8</b> (87) WO 2003/101161	(11) 1 508 190 *	(21) <b>03732421.7</b> (87) WO 2003/101043	(11) 1 508 224 *
(21) <b>03730693.3</b> (87) WO 2003/103034	(11) 1 508 913	(21) <b>03731364.0</b> (87) WO 2003/099665	(11) 1 507 711 *	(21) <b>03732422.5</b> (87) WO 2003/098315	(11) 1 508 066 *

(21) <b>03732426.6</b> (87) WO 2003/099832	(11) 1 507 783 *	(21) <b>03733064.4</b> (87) WO 2003/102919	(11) 1 508 892	(21) <b>03734015.5</b> (87) WO 2003/099923	(11) 1 507 827 *
(21) <b>03732429.0</b> (87) WO 2003/100392	(11) 1 508 030 *	(21) <b>03733066.9</b> (87) WO 2003/099635	(11) 1 508 502	(21) <b>03734051.0</b> (87) WO 2003/097240	(11) 1 507 594 *
(21) <b>03732431.6</b> (87) WO 2003/100882	(11) 1 508 181 *	(21) <b>03733070.1</b> (87) WO 2003/099636	(11) 1 508 503	(21) <b>03734061.9</b> (87) WO 2003/103205	(11) 1 508 214 *
(21) <b>03732435.7</b> (87) WO 2003/097721	(11) 1 507 819 *	(21) <b>03733083.4</b> (87) WO 2003/101142	(11) 1 509 054	(21) <b>03734070.0</b> (87) WO 2003/100382	(11) 1 508 024 *
(21) <b>03732450.6</b> (87) WO 2003/100135	(11) 1 507 899 *	(21) <b>03733092.5</b> (87) WO 2003/099428	(11) 1 508 368	(21) <b>03734104.7</b> (87) WO 2003/099424	(11) 1 507 581 *
(21) <b>03732451.4</b> (87) WO 2003/101019	(11) 1 508 212 *	(21) <b>03733100.6</b> (87) WO 2003/101071	(11) 1 508 235 *	(21) <b>03734127.8</b> (87) WO 2003/102291	(11) 1 507 915 *
(21) <b>03732457.1</b> (87) WO 2003/099488	(11) 1 507 610 *	(21) <b>03733112.1</b> (87) WO 2003/100522	(11) 1 508 837	(21) <b>03734154.2</b> (87) WO 2003/100158	(11) 1 507 917 *
(21) <b>03732458.9</b> (87) WO 2003/099251	(11) 1 507 510 *	(21) <b>03733140.2</b> (87) WO 2003/100682	(11) 1 508 865	(21) <b>03734155.9</b> (87) WO 2003/099904	(11) 1 507 814 *
(21) <b>03732461.3</b> (87) WO 2003/099620	(11) 1 507 690 *	(21) <b>03733141.0</b> (87) WO 2003/100683	(11) 1 508 866	(21) <b>03734156.7</b> (87) WO 2003/100159	(11) 1 507 918 *
(21) <b>03732463.9</b> (87) WO 2003/100672	(11) 1 508 113 *	(21) <b>03733144.4</b> (87) WO 2003/102933	(11) 1 508 896	(21) <b>03734187.2</b> (87) WO 2003/099764	(11) 1 507 754 *
(21) <b>03732464.7</b> (87) WO 2003/099267	(11) 1 507 519 *	(21) <b>03733149.3</b> (87) WO 2003/102059	(11) 1 508 586	(21) <b>03734207.8</b> (87) WO 2003/099228	(11) 1 507 874 *
(21) <b>03732465.4</b> (87) WO 2003/101440	(11) 1 507 521 *	(21) <b>03733167.5</b> (87) WO 2003/103272	(11) 1 509 035	(21) <b>03734214.4</b> (87) WO 2003/102913	(11) 1 508 135 *
(21) <b>03732467.0</b> (87) WO 2003/100128	(11) 1 507 894 *	(21) <b>03733169.1</b> (87) WO 2003/102049	(11) 1 508 584	(21) <b>03734215.1</b> (87) WO 2003/100946	(11) 1 508 194 *
(21) <b>03732479.5</b> (87) WO 2003/100042	(11) 1 507 851 *	(21) <b>03733171.7</b> (87) WO 2003/102078	(11) 1 508 592	(21) <b>03734250.8</b> (87) WO 2003/099485	(11) 1 507 608 *
(21) <b>03732480.3</b> (87) WO 2003/099594	(11) 1 507 672 *	(21) <b>03733172.5</b> (87) WO 2003/099813	(11) 1 508 570	(21) <b>03734270.6</b> (87) WO 2003/103247	(11) 1 508 231 *
(21) <b>03732483.7</b> (87) WO 2003/099271	(11) 1 507 524 *	(21) <b>03733179.0</b> (87) WO 2003/102025	(11) 1 508 572	(21) <b>03734272.2</b> (87) WO 2003/099164	(11) 1 507 491 *
(21) <b>03732496.9</b> (87) WO 2003/099256	(11) 1 507 515 *	(21) <b>03733184.0</b> (87) WO 2003/099571	(11) 1 508 450	(21) <b>03734284.7</b> (87) WO 2003/102866	(11) 1 508 123 *
(21) <b>03732512.3</b> (87) WO 2003/100070	(11) 1 507 865 *	(21) <b>03733213.7</b> (87) WO 2003/101296	(11) 1 508 303	(21) <b>03734636.8</b> (87) WO 2003/064674	(11) 1 507 867 *
(21) <b>03732591.7</b> (87) WO 2003/098008	(11) 1 507 957 *	(21) <b>03733215.2</b> (87) WO 2003/106894	(11) 1 508 744	(21) <b>03735126.9</b> (87) WO 2003/063797	(11) 1 507 504 *
(21) <b>03732644.4</b> (87) WO 2003/100833	(11) 1 508 189 *	(21) <b>03733501.5</b> (87) WO 2004/001047	(11) 1 508 619	(21) <b>03735270.5</b> (87) WO 2003/102690	(11) 1 508 070 *
(21) <b>03732646.9</b> (87) WO 2003/102926	(11) 1 508 139 *	(21) <b>03733621.1</b> (87) WO 2003/099927	(11) 1 507 828 *	(21) <b>03735292.9</b> (87) WO 2003/099688	(11) 1 507 723 *
(21) <b>03732658.4</b> (87) WO 2003/099947	(11) 1 507 832 *	(21) <b>03733622.9</b> (87) WO 2003/099862	(11) 1 507 798 *	(21) <b>03735303.4</b> (87) WO 2003/098207	(11) 1 508 037 *
(21) <b>03732661.8</b> (87) WO 2003/099918	(11) 1 507 822 *	(21) <b>03733626.0</b> (87) WO 2003/101196	(11) 1 507 455 *	(21) <b>03735316.6</b> (87) WO 2003/100269	(11) 1 507 982 *
(21) <b>03732675.8</b> (87) WO 2003/102572	(11) 1 508 046 *	(21) <b>03733696.3</b> (87) WO 2003/098998	(11) 1 507 453 *	(21) <b>03735317.4</b> (87) WO 2003/101009	(11) 1 508 207 *
(21) <b>03732677.4</b> (87) WO 2003/102590	(11) 1 508 045 *	(21) <b>03733701.1</b> (87) WO 2003/099494	(11) 1 507 615 *	(21) <b>03735341.4</b> (87) WO 2003/097295	(11) 1 507 627 *
(21) <b>03733029.7</b> (87) WO 2003/100328	(11) 1 508 757	(21) <b>03733702.9</b> (87) WO 2003/100937	(11) 1 508 191 *	(21) <b>03735383.6</b> (87) WO 2003/100432	(11) 1 508 047 *
(21) <b>03733035.4</b> (87) WO 2003/101061	(11) 1 509 015	(21) <b>03733904.1</b> (87) WO 2003/092949	(11) 1 507 621 *	(21) <b>03735414.9</b> (87) WO 2003/097471	(11) 1 507 712 *
(21) <b>03733046.1</b> (87) WO 2003/101717	(11) 1 508 431	(21) <b>03733925.6</b> (87) WO 2003/099517	(11) 1 507 631 *	(21) <b>03735416.4</b> (87) WO 2003/099490	(11) 1 507 612 *
(21) <b>03733059.4</b> (87) WO 2003/103168	(11) 1 508 973	(21) <b>03733941.3</b> (87) WO 2003/094844	(11) 1 507 787 *	(21) <b>03735427.1</b> (87) WO 2003/097973	(11) 1 507 944 *
(21) <b>03733060.2</b> (87) WO 2003/101847	(11) 1 508 525	(21) <b>03733953.8</b> (87) WO 2003/092549	(11) 1 507 494 *	(21) <b>03735430.5</b> (87) WO 2003/099042	(11) 1 507 462 *

(21) <b>03735440.4</b> (87) WO 2003/100314	(11) 1 507 999 *	(21) <b>03736806.5</b> (87) WO 2003/102099	(11) 1 507 834 *	(21) <b>03740004.1</b> (87) WO 2003/100875	(11) 1 508 175 *
(21) <b>03735444.6</b> (87) WO 2003/100066	(11) 1 507 864 *	(21) <b>03736813.1</b> (87) WO 2003/103192	(11) 1 508 208 *	(21) <b>03740012.4</b> (87) WO 2003/098666	(11) 1 508 167 *
(21) <b>03735459.4</b> (87) WO 2003/101710	(11) 1 507 649 *	(21) <b>03737681.1</b> (87) WO 2003/066507	(11) 1 507 737 *	(21) <b>03740013.2</b> (87) WO 2003/100290	(11) 1 507 988 *
(21) <b>03735470.1</b> (87) WO 2003/099366	(11) 1 507 567 *	(21) <b>03737889.0</b> (87) WO 2003/102379	(11) 1 507 959 *	(21) <b>03740014.0</b> (87) WO 2003/102567	(11) 1 508 035 *
(21) <b>03735471.9</b> (87) WO 2003/099367	(11) 1 507 568 *	(21) <b>03737894.0</b> (87) WO 2003/099481	(11) 1 507 607 *	(21) <b>03740015.7</b> (87) WO 2003/100880	(11) 1 508 176 *
(21) <b>03735475.0</b> (87) WO 2003/100110	(11) 1 507 882 *	(21) <b>03737918.7</b> (87) WO 2003/101913	(11) 1 507 751 *	(21) <b>03740034.8</b> (87) WO 2003/100270	(11) 1 507 983 *
(21) <b>03735477.6</b> (87) WO 2003/098994	(11) 1 507 451 *	(21) <b>03737962.5</b> (87) WO 2003/097324	(11) 1 507 640 *	(21) <b>03740036.3</b> (87) WO 2003/100841	(11) 1 508 165 *
(21) <b>03735479.2</b> (87) WO 2003/099193	(11) 1 507 861 *	(21) <b>03737963.3</b> (87) WO 2003/098135	(11) 1 508 008 *	(21) <b>03740059.5</b> (87) WO 2003/102252	(11) 1 507 877 *
(21) <b>03735493.3</b> (87) WO 2003/100282	(11) 1 507 987 *	(21) <b>03737965.8</b> (87) WO 2003/097307	(11) 1 507 635 *	(21) <b>03740138.7</b> (87) WO 2003/100311	(11) 1 507 997 *
(21) <b>03735505.4</b> (87) WO 2003/099318	(11) 1 507 553 *	(21) <b>03737967.4</b> (87) WO 2003/100525	(11) 1 508 073 *	(21) <b>03740164.3</b> (87) WO 2003/099456	(11) 1 507 597 *
(21) <b>03735704.3</b> (87) WO 2003/097979	(11) 1 507 949 *	(21) <b>03737968.2</b> (87) WO 2003/099882	(11) 1 507 805 *	(21) <b>03740486.0</b> (87) WO 2003/100102	(11) 1 507 876 *
(21) <b>03736010.4</b> (87) WO 2003/100703	(11) 1 508 120 *	(21) <b>03737969.0</b> (87) WO 2003/100544	(11) 1 508 236 *	(21) <b>03740599.0</b> (87) WO 2003/100969	(11) 1 508 198 *
(21) <b>03736569.9</b> (87) WO 2003/101235	(11) 1 507 464 *	(21) <b>03737971.6</b> (87) WO 2003/099253	(11) 1 507 511 *	(21) <b>03741060.2</b> (87) WO 2003/096906	(11) 1 507 478 *
(21) <b>03736596.2</b> (87) WO 2003/098084	(11) 1 507 995 *	(21) <b>03737973.2</b> (87) WO 2003/100121	(11) 1 507 887 *	(21) <b>03741623.7</b> (87) WO 2003/103419	(11) 1 507 463 *
(21) <b>03736614.3</b> (87) WO 2003/096921	(11) 1 507 489 *	(21) <b>03738122.5</b> (87) WO 2003/097164	(11) 1 507 573 *	(21) <b>03741626.0</b> (87) WO 2003/099675	(11) 1 507 715 *
(21) <b>03736634.1</b> (87) WO 2003/101950	(11) 1 507 527 *	(21) <b>03738232.2</b> (87) WO 2003/099411	(11) 1 507 575 *	(21) <b>03741808.4</b> (87) WO 2003/102171	(11) 1 507 848 *
(21) <b>03736655.6</b> (87) WO 2003/099433	(11) 1 507 586 *	(21) <b>03738238.9</b> (87) WO 2003/102616	(11) 1 508 052 *	(21) <b>03741823.3</b> (87) WO 2003/100610	(11) 1 508 091 *
(21) <b>03736696.0</b> (87) WO 2003/099246	(11) 1 507 506 *	(21) <b>03738239.7</b> (87) WO 2003/102581	(11) 1 508 041 *	(21) <b>03741827.4</b> (87) WO 2003/101473	(11) 1 507 550 *
(21) <b>03736699.4</b> (87) WO 2003/100153	(11) 1 507 913 *	(21) <b>03738778.4</b> (87) WO 2003/099864	(11) 1 507 800 *	(21) <b>03741829.0</b> (87) WO 2003/101985	(11) 1 507 776 *
(21) <b>03736700.0</b> (87) WO 2003/100908	(11) 1 508 183 *	(21) <b>03738780.0</b> (87) WO 2003/099700	(11) 1 507 736 *	(21) <b>03743277.0</b> (87) WO 2003/075318	(11) 1 508 160 *
(21) <b>03736702.6</b> (87) WO 2003/101007	(11) 1 508 205 *	(21) <b>03738784.2</b> (87) WO 2003/101973	(11) 1 507 770 *	(21) <b>03743694.6</b> (87) WO 2003/074164	(11) 1 507 583 *
(21) <b>03736707.5</b> (87) WO 2003/099979	(11) 1 507 843 *	(21) <b>03738802.2</b> (87) WO 2003/099495	(11) 1 507 616 *	(21) <b>03744248.0</b> (87) WO 2003/076310	(11) 1 507 721 *
(21) <b>03736709.1</b> (87) WO 2003/101144	(11) 1 508 259 *	(21) <b>03738803.0</b> (87) WO 2003/101718	(11) 1 507 651 *	(21) <b>03744707.5</b> (87) WO 2003/080405	(11) 1 507 687 *
(21) <b>03736743.0</b> (87) WO 2003/102524	(11) 1 508 022 *	(21) <b>03738909.5</b> (87) WO 2003/096178	(11) 1 508 086 *	(21) <b>03745331.3</b> (87) WO 2003/082527	(11) 1 507 633 *
(21) <b>03736746.3</b> (87) WO 2003/103024	(11) 1 508 159 *	(21) <b>03738916.0</b> (87) WO 2003/099891	(11) 1 507 812 *	(21) <b>03745409.7</b> (87) WO 2003/082520	(11) 1 508 402
(21) <b>03736749.7</b> (87) WO 2003/100380	(11) 1 508 028 *	(21) <b>03738924.4</b> (87) WO 2003/099795	(11) 1 507 767 *	(21) <b>03745487.3</b> (87) WO 2003/082509	(11) 1 507 623 *
(21) <b>03736751.3</b> (87) WO 2003/102425	(11) 1 507 978 *	(21) <b>03738945.9</b> (87) WO 2003/100856	(11) 1 508 169 *	(21) <b>03746100.1</b> (87) WO 2003/085701	(11) 1 508 161 *
(21) <b>03736765.3</b> (87) WO 2003/101626	(11) 1 507 602 *	(21) <b>03738971.5</b> (87) WO 2003/099501	(11) 1 507 619 *	(21) <b>03746253.8</b> (87) WO 2003/087677	(11) 1 508 004 *
(21) <b>03736768.7</b> (87) WO 2003/099231	(11) 1 507 533 *	(21) <b>03738997.0</b> (87) WO 2003/102865	(11) 1 508 124 *	(21) <b>03746807.1</b> (87) WO 2003/089305	(11) 1 507 708 *
(21) <b>03736805.7</b> (87) WO 2003/100442	(11) 1 508 048 *	(21) <b>03739003.6</b> (87) WO 2003/102082	(11) 1 508 133 *	(21) <b>03747044.0</b> (87) WO 2003/089184	(11) 1 507 625 *

(21) <b>03747295.8</b> (87) WO 2003/090648	(11) 1 507 496 *	(21) <b>03752698.5</b> (87) WO 2003/098203	(11) 1 508 036 *	(21) <b>03753045.8</b> (87) WO 2003/097499	(11) 1 507 725 *
(21) <b>03747317.0</b> (87) WO 2003/092045	(11) 1 508 162 *	(21) <b>03752703.3</b> (87) WO 2003/097460	(11) 1 507 707 *	(21) <b>03753079.7</b> (87) WO 2003/097152	(11) 1 507 570 *
(21) <b>03747476.4</b> (87) WO 2003/093134	(11) 1 507 716 *	(21) <b>03752711.6</b> (87) WO 2003/096920	(11) 1 507 488 *	(21) <b>03753093.8</b> (87) WO 2003/098576	(11) 1 508 131 *
(21) <b>03747485.5</b> (87) WO 2003/092976	(11) 1 507 636 *	(21) <b>03752715.7</b> (87) WO 2003/098095	(11) 1 507 998 *	(21) <b>03753107.6</b> (87) WO 2003/096991	(11) 1 507 826 *
(21) <b>03747486.3</b> (87) WO 2003/092657	(11) 1 507 517 *	(21) <b>03752717.3</b> (87) WO 2003/096870	(11) 1 507 472 *	(21) <b>03753108.4</b> (87) WO 2003/097286	(11) 1 507 620 *
(21) <b>03747513.4</b> (87) WO 2003/093159	(11) 1 507 732 *	(21) <b>03752718.1</b> (87) WO 2003/097935	(11) 1 507 924 *	(21) <b>03755038.1</b> (87) WO 2003/100961	(11) 1 508 196 *
(21) <b>03747514.2</b> (87) WO 2003/092932	(11) 1 507 613 *	(21) <b>03752725.6</b> (87) WO 2003/097605	(11) 1 507 762 *	(21) <b>03755053.0</b> (87) WO 2003/099736	(11) 1 507 747 *
(21) <b>03747547.2</b> (87) WO 2003/093103	(11) 1 508 516	(21) <b>03752726.4</b> (87) WO 2003/098312	(11) 1 508 065 *	(21) <b>03755057.1</b> (87) WO 2003/100411	(11) 1 508 803
(21) <b>03747550.6</b> (87) WO 2003/092571	(11) 1 507 501 *	(21) <b>03752731.4</b> (87) WO 2003/097048	(11) 1 507 530 *	(21) <b>03755062.1</b> (87) WO 2003/099639	(11) 1 507 695 *
(21) <b>03747560.5</b> (87) WO 2003/093151	(11) 1 507 724 *	(21) <b>03752736.3</b> (87) WO 2003/098134	(11) 1 508 007 *	(21) <b>03755068.8</b> (87) WO 2003/100220	(11) 1 507 958 *
(21) <b>03747586.0</b> (87) WO 2003/093785	(11) 1 508 042 *	(21) <b>03752737.1</b> (87) WO 2003/098766	(11) 1 508 192 *	(21) <b>03755072.0</b> (87) WO 2003/099692	(11) 1 507 728 *
(21) <b>03747593.6</b> (87) WO 2003/092669	(11) 1 507 522 *	(21) <b>03752742.1</b> (87) WO 2003/097823	(11) 1 507 856 *	(21) <b>03755073.8</b> (87) WO 2003/100857	(11) 1 508 170 *
(21) <b>03747660.3</b> (87) WO 2003/092741	(11) 1 507 559 *	(21) <b>03752755.3</b> (87) WO 2003/097852	(11) 1 507 875 *	(21) <b>03755077.9</b> (87) WO 2003/100125	(11) 1 507 890 *
(21) <b>03747668.6</b> (87) WO 2003/093161	(11) 1 507 735 *	(21) <b>03752758.7</b> (87) WO 2003/097067	(11) 1 507 537 *	(21) <b>03755080.3</b> (87) WO 2003/100235	(11) 1 507 968 *
(21) <b>03749809.4</b> (87) WO 2003/095363	(11) 1 507 744 *	(21) <b>03752765.2</b> (87) WO 2003/097012	(11) 1 507 516 *	(21) <b>03755081.1</b> (87) WO 2003/100238	(11) 1 507 970 *
(21) <b>03749810.2</b> (87) WO 2003/096544	(11) 1 508 200 *	(21) <b>03752772.8</b> (87) WO 2003/097704	(11) 1 507 807 *	(21) <b>03755082.9</b> (87) WO 2003/100271	(11) 1 507 984 *
(21) <b>03749829.2</b> (87) WO 2003/095306	(11) 1 507 704 *	(21) <b>03752808.0</b> (87) WO 2003/097597	(11) 1 507 758 *	(21) <b>03755085.2</b> (87) WO 2003/100236	(11) 1 507 969 *
(21) <b>03749880.5</b> (87) WO 2003/095252	(11) 1 507 673 *	(21) <b>03752821.3</b> (87) WO 2003/096965	(11) 1 507 532 *	(21) <b>03755089.4</b> (87) WO 2003/100134	(11) 1 507 898 *
(21) <b>03749885.4</b> (87) WO 2003/095860	(11) 1 507 986 *	(21) <b>03752826.2</b> (87) WO 2003/097229	(11) 1 507 584 *	(21) <b>03755091.0</b> (87) WO 2003/101133	(11) 1 508 255 *
(21) <b>03749891.2</b> (87) WO 2003/095830	(11) 1 507 973 *	(21) <b>03752829.6</b> (87) WO 2003/097787	(11) 1 507 846 *	(21) <b>03755094.4</b> (87) WO 2003/099095	(11) 1 507 471 *
(21) <b>03749901.9</b> (87) WO 2003/095141	(11) 1 507 626 *	(21) <b>03752834.6</b> (87) WO 2003/098299	(11) 1 508 064 *	(21) <b>03755110.8</b> (87) WO 2003/100336	(11) 1 508 012 *
(21) <b>03749915.9</b> (87) WO 2003/095179	(11) 1 507 642 *	(21) <b>03752862.7</b> (87) WO 2003/097838	(11) 1 507 863 *	(21) <b>03755111.6</b> (87) WO 2003/099908	(11) 1 507 817 *
(21) <b>03749919.1</b> (87) WO 2003/095482	(11) 1 507 799 *	(21) <b>03752869.2</b> (87) WO 2003/097714	(11) 1 507 813 *	(21) <b>03755117.3</b> (87) WO 2003/099302	(11) 1 507 545 *
(21) <b>03749962.1</b> (87) WO 2003/096725	(11) 1 508 254 *	(21) <b>03752876.7</b> (87) WO 2003/098521	(11) 1 508 118 *	(21) <b>03755120.7</b> (87) WO 2003/099439	(11) 1 507 590 *
(21) <b>03749964.7</b> (87) WO 2003/096288	(11) 1 508 128 *	(21) <b>03752879.1</b> (87) WO 2003/098353	(11) 1 508 074 *	(21) <b>03755122.3</b> (87) WO 2003/100297	(11) 1 507 992 *
(21) <b>03750050.1</b> (87) WO 2003/095100	(11) 1 507 596 *	(21) <b>03752924.5</b> (87) WO 2003/096828	(11) 1 508 283	(21) <b>03755130.6</b> (87) WO 2003/099252	(11) 1 507 512 *
(21) <b>03752662.1</b> (87) WO 2003/097427	(11) 1 507 694 *	(21) <b>03752926.0</b> (87) WO 2003/096949	(11) 1 508 319	(21) <b>03755132.2</b> (87) WO 2003/099778	(11) 1 507 797 *
(21) <b>03752666.2</b> (87) WO 2003/098133	(11) 1 508 006 *	(21) <b>03752927.8</b> (87) WO 2003/096950	(11) 1 508 320	(21) <b>03755134.8</b> (87) WO 2003/100129	(11) 1 507 895 *
(21) <b>03752691.0</b> (87) WO 2003/098028	(11) 1 507 972 *	(21) <b>03752966.6</b> (87) WO 2003/097942	(11) 1 507 926 *	(21) <b>03755135.5</b> (87) WO 2003/099440	(11) 1 507 591 *
(21) <b>03752694.4</b> (87) WO 2003/098230	(11) 1 508 050 *	(21) <b>03752969.0</b> (87) WO 2003/097280	(11) 1 507 617 *	(21) <b>03755136.3</b> (87) WO 2003/099735	(11) 1 507 746 *

(21) <b>03755138.9</b> (87) WO 2003/099552	(11) 1 507 656 *	(21) <b>03755291.6</b> (87) WO 2003/100594	(11) 1 508 084 *	(21) <b>03755896.2</b> (87) WO 2003/101820	(11) 1 507 698 *
(21) <b>03755139.7</b> (87) WO 2003/099619	(11) 1 507 688 *	(21) <b>03755296.5</b> (87) WO 2003/099799	(11) 1 507 771 *	(21) <b>03755899.6</b> (87) WO 2003/102090	(11) 1 507 831 *
(21) <b>03755143.9</b> (87) WO 2003/100040	(11) 1 507 850 *	(21) <b>03755306.2</b> (87) WO 2003/100044	(11) 1 507 854 *	(21) <b>03755901.0</b> (87) WO 2003/103042	(11) 1 508 166 *
(21) <b>03755152.0</b> (87) WO 2003/100048	(11) 1 507 858 *	(21) <b>03755310.4</b> (87) WO 2003/100686	(11) 1 508 114 *	(21) <b>03755904.4</b> (87) WO 2003/102449	(11) 1 507 994 *
(21) <b>03755165.2</b> (87) WO 2003/099606	(11) 1 507 680 *	(21) <b>03755357.5</b> (87) WO 2003/099323	(11) 1 507 554 *	(21) <b>03755905.1</b> (87) WO 2003/102757	(11) 1 508 087 *
(21) <b>03755166.0</b> (87) WO 2003/099855	(11) 1 507 792 *	(21) <b>03755362.5</b> (87) WO 2003/099829	(11) 1 507 782 *	(21) <b>03755907.7</b> (87) WO 2003/101912	(11) 1 507 752 *
(21) <b>03755169.4</b> (87) WO 2003/100179	(11) 1 507 931 *	(21) <b>03755374.0</b> (87) WO 2003/100241	(11) 1 507 971 *	(21) <b>03755908.5</b> (87) WO 2003/102290	(11) 1 507 914 *
(21) <b>03755174.4</b> (87) WO 2003/101065	(11) 1 508 232 *	(21) <b>03755386.4</b> (87) WO 2003/099134	(11) 1 507 479 *	(21) <b>03755934.1</b> (87) WO 2003/102004	(11) 1 507 784 *
(21) <b>03755177.7</b> (87) WO 2003/099600	(11) 1 507 676 *	(21) <b>03755393.0</b> (87) WO 2003/100210	(11) 1 507 954 *	(21) <b>03755936.6</b> (87) WO 2003/102068	(11) 1 507 824 *
(21) <b>03755178.5</b> (87) WO 2003/101152	(11) 1 508 260 *	(21) <b>03755414.4</b> (87) WO 2003/099663	(11) 1 507 710 *	(21) <b>03755937.4</b> (87) WO 2003/102069	(11) 1 507 825 *
(21) <b>03755180.1</b> (87) WO 2003/099738	(11) 1 507 749 *	(21) <b>03755421.9</b> (87) WO 2003/100910	(11) 1 508 184 *	(21) <b>03755994.5</b> (87) WO 2003/102991	(11) 1 508 150 *
(21) <b>03755182.7</b> (87) WO 2003/100148	(11) 1 507 907 *	(21) <b>03755422.7</b> (87) WO 2003/099773	(11) 1 507 756 *	(21) <b>03755995.2</b> (87) WO 2003/101885	(11) 1 507 742 *
(21) <b>03755187.6</b> (87) WO 2003/101066	(11) 1 508 233 *	(21) <b>03755427.6</b> (87) WO 2003/100565	(11) 1 508 130 *	(21) <b>03756000.0</b> (87) WO 2003/102287	(11) 1 507 910 *
(21) <b>03755188.4</b> (87) WO 2003/100161	(11) 1 507 920 *	(21) <b>03755436.7</b> (87) WO 2003/100403	(11) 1 508 034 *	(21) <b>03756003.4</b> (87) WO 2003/102259	(11) 1 507 880 *
(21) <b>03755189.2</b> (87) WO 2003/100945	(11) 1 508 193 *	(21) <b>03755441.7</b> (87) WO 2003/099218	(11) 1 507 542 *	(21) <b>03756014.1</b> (87) WO 2003/102380	(11) 1 507 960 *
(21) <b>03755190.0</b> (87) WO 2003/099132	(11) 1 507 475 *	(21) <b>03755443.3</b> (87) WO 2003/101036	(11) 1 508 221 *	(21) <b>03756015.8</b> (87) WO 2003/102207	(11) 1 507 794 *
(21) <b>03755191.8</b> (87) WO 2003/099133	(11) 1 507 476 *	(21) <b>03755458.1</b> (87) WO 2003/099221	(11) 1 507 528 *	(21) <b>03756018.2</b> (87) WO 2003/102316	(11) 1 507 936 *
(21) <b>03755203.1</b> (87) WO 2003/099980	(11) 1 507 844 *	(21) <b>03755464.9</b> (87) WO 2003/099751	(11) 1 507 753 *	(21) <b>03756029.9</b> (87) WO 2003/102855	(11) 1 508 119 *
(21) <b>03755206.4</b> (87) WO 2003/100424	(11) 1 507 565 *	(21) <b>03755467.2</b> (87) WO 2003/099858	(11) 1 507 796 *	(21) <b>03756110.7</b> (87) WO 2003/102787	(11) 1 508 859
(21) <b>03755212.2</b> (87) WO 2003/101015	(11) 1 508 209 *	(21) <b>03755471.4</b> (87) WO 2003/100666	(11) 1 508 106 *	(21) <b>03756119.8</b> (87) WO 2003/102930	(11) 1 508 140 *
(21) <b>03755221.3</b> (87) WO 2003/101070	(11) 1 508 237 *	(21) <b>03755480.5</b> (87) WO 2003/100696	(11) 1 508 115 *	(21) <b>03756138.8</b> (87) WO 2003/102040	(11) 1 507 808 *
(21) <b>03755224.7</b> (87) WO 2003/100823	(11) 1 508 163 *	(21) <b>03755483.9</b> (87) WO 2003/099079	(11) 1 507 469 *	(21) <b>03756142.0</b> (87) WO 2003/101692	(11) 1 507 637 *
(21) <b>03755233.8</b> (87) WO 2003/099693	(11) 1 507 729 *	(21) <b>03755490.4</b> (87) WO 2003/101172	(11) 1 508 262 *	(21) <b>03756163.6</b> (87) WO 2003/103176	(11) 1 508 203 *
(21) <b>03755252.8</b> (87) WO 2003/101141	(11) 1 508 257 *	(21) <b>03755500.0</b> (87) WO 2003/099917	(11) 1 507 821 *	(21) <b>03756171.9</b> (87) WO 2003/102102	(11) 1 507 837 *
(21) <b>03755265.0</b> (87) WO 2003/099239	(11) 1 508 322	(21) <b>03755515.8</b> (87) WO 2003/099183	(11) 1 507 499 *	(21) <b>03756177.6</b> (87) WO 2003/102873	(11) 1 508 125 *
(21) <b>03755275.9</b> (87) WO 2003/100308	(11) 1 508 737	(21) <b>03755528.1</b> (87) WO 2003/100389	(11) 1 508 029 *	(21) <b>03756195.8</b> (87) WO 2003/102337	(11) 1 507 945 *
(21) <b>03755276.7</b> (87) WO 2003/101114	(11) 1 508 245 *	(21) <b>03755530.7</b> (87) WO 2003/100630	(11) 1 508 097 *	(21) <b>03756197.4</b> (87) WO 2003/101594	(11) 1 507 580 *
(21) <b>03755278.3</b> (87) WO 2003/099260	(11) 1 508 331	(21) <b>03755531.5</b> (87) WO 2003/100641	(11) 1 508 098 *	(21) <b>03756204.8</b> (87) WO 2003/101432	(11) 1 507 518 *
(21) <b>03755285.8</b> (87) WO 2003/099956	(11) 1 508 605	(21) <b>03755533.1</b> (87) WO 2003/100996	(11) 1 508 210 *	(21) <b>03756211.3</b> (87) WO 2003/103052	(11) 1 508 171 *
(21) <b>03755290.8</b> (87) WO 2003/099032	(11) 1 508 278	(21) <b>03755893.9</b> (87) WO 2003/102264	(11) 1 507 888 *	(21) <b>03756214.7</b> (87) WO 2003/101318	(11) 1 507 484 *

(21) <b>03756234.5</b> (87) WO 2003/101708	(11) 1 507 647 *	(21) <b>04004995.9</b>	(11) 1 508 860	(21) <b>04016199.4</b>	(11) 1 508 684
(21) <b>03756242.8</b> (87) WO 2003/102138	(11) 1 507 855 *	(21) <b>04005531.1</b>	(11) 1 508 818	(21) <b>04016218.2</b>	(11) 1 508 987
(21) <b>03756252.7</b> (87) WO 2003/101989	(11) 1 507 779 *	(21) <b>04008160.6</b>	(11) 1 508 540	(21) <b>04016273.7</b>	(11) 1 508 682
(21) <b>03756276.6</b> (87) WO 2003/102959	(11) 1 508 144 *	(21) <b>04008625.8</b>	(11) 1 508 989	(21) <b>04016502.9</b>	(11) 1 508 950
(21) <b>03756277.4</b> (87) WO 2003/102895	(11) 1 508 132 *	(21) <b>04009296.7</b>	(11) 1 508 495	(21) <b>04016529.2</b>	(11) 1 508 767
(21) <b>03756283.2</b> (87) WO 2003/102493	(11) 1 508 019 *	(21) <b>04010269.1</b>	(11) 1 508 786	(21) <b>04016533.4</b>	(11) 1 509 074
(21) <b>03756293.1</b> (87) WO 2003/102614	(11) 1 508 051 *	(21) <b>04010395.4</b>	(11) 1 508 779	(21) <b>04016552.4</b>	(11) 1 508 674
(21) <b>03756300.4</b> (87) WO 2003/103333	(11) 1 508 258 *	(21) <b>04010475.4</b>	(11) 1 509 002	(21) <b>04016624.1</b>	(11) 1 508 347
(21) <b>03756305.3</b> (87) WO 2003/103319	(11) 1 508 256 *	(21) <b>04010478.8</b>	(11) 1 508 771	(21) <b>04016681.1</b>	(11) 1 508 782
(21) <b>03756306.1</b> (87) WO 2003/103303	(11) 1 508 246 *	(21) <b>04010572.8</b>	(11) 1 508 403	(21) <b>04016736.3</b>	(11) 1 508 491
(21) <b>03756307.9</b> (87) WO 2003/102426	(11) 1 507 979 *	(21) <b>04010855.7</b>	(11) 1 508 831	(21) <b>04016803.1</b>	(11) 1 508 696
(21) <b>03756340.0</b> (87) WO 2003/101187	(11) 1 507 454 *	(21) <b>04011058.7</b>	(11) 1 508 781	(21) <b>04016842.9</b>	(11) 1 508 550
(21) <b>03756346.7</b> (87) WO 2003/101326	(11) 1 507 487 *	(21) <b>04011381.3</b>	(11) 1 508 317	(21) <b>04016858.5</b>	(11) 1 508 814
(21) <b>03756353.3</b> (87) WO 2003/102898	(11) 1 508 134 *	(21) <b>04011799.6</b>	(11) 1 508 436	(21) <b>04016894.0</b>	(11) 1 508 649
(21) <b>03756374.9</b> (87) WO 2003/102154	(11) 1 507 869 *	(21) <b>04012001.6</b>	(11) 1 508 533	(21) <b>04016902.1</b>	(11) 1 509 005
(21) <b>03756375.6</b> (87) WO 2003/103206	(11) 1 508 215 *	(21) <b>04012339.0</b>	(11) 1 509 017	(21) <b>04016916.1</b>	(11) 1 508 634
(21) <b>03757280.7</b> (87) WO 2003/104849	(11) 1 508 216 *	(21) <b>04012340.8</b>	(11) 1 508 976	(21) <b>04016978.1</b>	(11) 1 508 620
(21) <b>03779077.1</b> (87) WO 2004/018704	(11) 1 508 025 *	(21) <b>04012532.0</b>	(11) 1 508 704	(21) <b>04017042.5</b>	(11) 1 508 759
(21) <b>03783043.7</b> (87) WO 2004/026226	(11) 1 507 534 *	(21) <b>04012775.5</b>	(11) 1 508 753	(21) <b>04017048.2</b>	(11) 1 508 870
(21) <b>03783044.5</b> (87) WO 2004/038363	(11) 1 508 044 *	(21) <b>04012812.6</b>	(11) 1 508 967	(21) <b>04017160.5</b>	(11) 1 508 342
(21) <b>03796270.1</b> (87) WO 2004/036314	(11) 1 508 072 *	(21) <b>04012968.6</b>	(11) 1 508 953	(21) <b>04017234.8</b>	(11) 1 508 836
(21) <b>03799763.2</b> (87) WO 2004/041152	(11) 1 508 043 *	(21) <b>04012971.0</b>	(11) 1 508 954	(21) <b>04017257.9</b>	(11) 1 508 318
(21) <b>03799797.0</b> (87) WO 2004/038757	(11) 1 508 172 *	(21) <b>04013077.5</b>	(11) 1 508 425	(21) <b>04017295.9</b>	(11) 1 508 706
(21) <b>03799811.9</b> (87) WO 2004/037442	(11) 1 507 601 *	(21) <b>04013228.4</b>	(11) 1 508 465	(21) <b>04017359.3</b>	(11) 1 508 996
(21) <b>03811055.7</b> (87) WO 2004/043626	(11) 1 507 611 *	(21) <b>04013294.6</b>	(11) 1 508 406	(21) <b>04017382.5</b>	(11) 1 508 532
(21) <b>03813040.7</b> (87) WO 2004/064723	(11) 1 507 541 *	(21) <b>04013305.0</b>	(11) 1 508 360	(21) <b>04017473.2</b>	(11) 1 508 506
(21) <b>03815949.7</b> (87) WO 2004/074468	(11) 1 507 857 *	(21) <b>04013353.0</b>	(11) 1 508 800	(21) <b>04017578.8</b>	(11) 1 508 681
(21) <b>04001331.0</b>	(11) 1 508 343	(21) <b>04013789.5</b>	(11) 1 508 552	(21) <b>04017606.7</b>	(11) 1 508 545
(21) <b>04002754.2</b>	(11) 1 508 563	(21) <b>04013949.5</b>	(11) 1 508 366	(21) <b>04017647.1</b>	(11) 1 509 026
(21) <b>04003964.6</b>	(11) 1 508 470	(21) <b>04013994.1</b>	(11) 1 508 280	(21) <b>04017664.6</b>	(11) 1 508 507
(21) <b>04004197.2</b>	(11) 1 508 826	(21) <b>04014081.6</b>	(11) 1 508 748	(21) <b>04017672.9</b>	(11) 1 508 456
(21) <b>04004380.4</b>	(11) 1 508 994	(21) <b>04014330.7</b>	(11) 1 508 787	(21) <b>04017729.7</b>	(11) 1 508 653
		(21) <b>04014428.9</b>	(11) 1 508 308	(21) <b>04017766.9</b>	(11) 1 508 687
		(21) <b>04014788.6</b>	(11) 1 508 729	(21) <b>04017767.7</b>	(11) 1 508 947
		(21) <b>04015083.1</b>	(11) 1 508 492	(21) <b>04017778.4</b>	(11) 1 508 489
		(21) <b>04015288.6</b>	(11) 1 508 819	(21) <b>04017803.0</b>	(11) 1 508 721
		(21) <b>04015435.3</b>	(11) 1 508 736	(21) <b>04017804.8</b>	(11) 1 508 376
		(21) <b>04015660.6</b>	(11) 1 508 768	(21) <b>04017842.8</b>	(11) 1 508 810
		(21) <b>04015661.4</b>	(11) 1 508 765	(21) <b>04017853.5</b>	(11) 1 508 286
		(21) <b>04015698.6</b>	(11) 1 508 638	(21) <b>04017861.8</b>	(11) 1 508 535
		(21) <b>04015739.8</b>	(11) 1 508 327	(21) <b>04017862.6</b>	(11) 1 508 415
		(21) <b>04015773.7</b>	(11) 1 508 590	(21) <b>04017864.2</b>	(11) 1 508 521
		(21) <b>04015873.5</b>	(11) 1 508 454	(21) <b>04017900.4</b>	(11) 1 508 480
		(21) <b>04015890.9</b>	(11) 1 508 457	(21) <b>04017957.4</b>	(11) 1 508 442
		(21) <b>04015962.6</b>	(11) 1 508 291	(21) <b>04017996.2</b>	(11) 1 508 801
		(21) <b>04015963.4</b>	(11) 1 508 646	(21) <b>04017999.6</b>	(11) 1 508 451
		(21) <b>04015968.3</b>	(11) 1 508 412	(21) <b>04018003.6</b>	(11) 1 508 961
		(21) <b>04015978.2</b>	(11) 1 508 648	(21) <b>04018018.4</b>	(11) 1 508 426
		(21) <b>04016187.9</b>	(11) 1 508 903	(21) <b>04018078.8</b>	(11) 1 508 739

(21) 04018200.8	(11) 1 508 430	(21) 04018951.6	(11) 1 508 263	(21) 04019421.9	(11) 1 508 797
(21) 04018216.4	(11) 1 509 008	(21) 04018952.4	(11) 1 509 036	(21) 04019422.7	(11) 1 508 798
(21) 04018221.4	(11) 1 508 635	(21) 04018985.4	(11) 1 508 411	(21) 04019423.5	(11) 1 508 539
(21) 04018222.2	(11) 1 508 731	(21) 04018986.2	(11) 1 508 750	(21) 04019424.3	(11) 1 508 537
(21) 04018234.7	(11) 1 508 811	(21) 04019002.7	(11) 1 509 070	(21) 04019435.9	(11) 1 508 482
(21) 04018260.2	(11) 1 508 462	(21) 04019008.4	(11) 1 508 727	(21) 04019436.7	(11) 1 508 497
(21) 04018323.8	(11) 1 508 279	(21) 04019050.6	(11) 1 509 020	(21) 04019438.3	(11) 1 508 788
(21) 04018361.8	(11) 1 508 364	(21) 04019053.0	(11) 1 508 760	(21) 04019442.5	(11) 1 509 031
(21) 04018363.4	(11) 1 508 481	(21) 04019061.3	(11) 1 508 863	(21) 04019444.1	(11) 1 508 705
(21) 04018364.2	(11) 1 508 467	(21) 04019063.9	(11) 1 508 770	(21) 04019459.9	(11) 1 508 745
(21) 04018384.0	(11) 1 508 897	(21) 04019066.2	(11) 1 508 528	(21) 04019463.1	(11) 1 508 738
(21) 04018400.4	(11) 1 508 724	(21) 04019098.5	(11) 1 508 968	(21) 04019471.4	(11) 1 508 264
(21) 04018413.7	(11) 1 508 875	(21) 04019107.4	(11) 1 508 421	(21) 04019480.5	(11) 1 508 373
(21) 04018414.5	(11) 1 508 297	(21) 04019115.7	(11) 1 508 713	(21) 04019489.6	(11) 1 508 298
(21) 04018434.3	(11) 1 508 602	(21) 04019116.5	(11) 1 508 714	(21) 04019490.4	(11) 1 508 911
(21) 04018458.2	(11) 1 509 016	(21) 04019129.8	(11) 1 508 867	(21) 04019491.2	(11) 1 508 977
(21) 04018474.9	(11) 1 508 292	(21) 04019139.7	(11) 1 508 715	(21) 04019494.6	(11) 1 508 294
(21) 04018501.9	(11) 1 508 596	(21) 04019150.4	(11) 1 508 741	(21) 04019500.0	(11) 1 509 003
(21) 04018502.7	(11) 1 508 598	(21) 04019151.2	(11) 1 508 742	(21) 04019503.4	(11) 1 508 631
(21) 04018514.2	(11) 1 509 009	(21) 04019194.2	(11) 1 508 726	(21) 04019507.5	(11) 1 508 924
(21) 04018535.7	(11) 1 508 943	(21) 04019208.0	(11) 1 508 850	(21) 04019509.1	(11) 1 508 554
(21) 04018547.2	(11) 1 508 720	(21) 04019223.9	(11) 1 508 821	(21) 04019510.9	(11) 1 508 822
(21) 04018571.2	(11) 1 508 433	(21) 04019227.0	(11) 1 508 923	(21) 04019516.6	(11) 1 508 992
(21) 04018591.0	(11) 1 508 288	(21) 04019239.5	(11) 1 508 886	(21) 04019518.2	(11) 1 508 321
(21) 04018593.6	(11) 1 508 289	(21) 04019242.9	(11) 1 508 476	(21) 04019522.4	(11) 1 508 882
(21) 04018599.3	(11) 1 508 377	(21) 04019244.5	(11) 1 508 472	(21) 04019528.1	(11) 1 508 396
(21) 04018601.7	(11) 1 508 613	(21) 04019251.0	(11) 1 508 538	(21) 04019547.1	(11) 1 508 420
(21) 04018602.5	(11) 1 508 963	(21) 04019253.6	(11) 1 508 777	(21) 04019549.7	(11) 1 508 268
(21) 04018617.3	(11) 1 508 691	(21) 04019279.1	(11) 1 508 434	(21) 04019558.8	(11) 1 508 758
(21) 04018639.7	(11) 1 509 028	(21) 04019292.4	(11) 1 508 905	(21) 04019559.6	(11) 1 508 642
(21) 04018647.0	(11) 1 508 730	(21) 04019297.3	(11) 1 508 611	(21) 04019560.4	(11) 1 508 805
(21) 04018655.3	(11) 1 508 346	(21) 04019298.1	(11) 1 508 496	(21) 04019561.2	(11) 1 508 573
(21) 04018662.9	(11) 1 508 735	(21) 04019302.1	(11) 1 508 969	(21) 04019563.8	(11) 1 508 802
(21) 04018666.0	(11) 1 508 723	(21) 04019305.4	(11) 1 508 427	(21) 04019564.6	(11) 1 508 677
(21) 04018681.9	(11) 1 508 478	(21) 04019310.4	(11) 1 509 021	(21) 04019579.4	(11) 1 508 597
(21) 04018724.7	(11) 1 508 808	(21) 04019318.7	(11) 1 508 964	(21) 04019587.7	(11) 1 508 812
(21) 04018768.4	(11) 1 508 773	(21) 04019329.4	(11) 1 508 645	(21) 04019591.9	(11) 1 508 884
(21) 04018778.3	(11) 1 508 414	(21) 04019342.7	(11) 1 508 612	(21) 04019602.4	(11) 1 508 840
(21) 04018785.8	(11) 1 508 386	(21) 04019344.3	(11) 1 508 488	(21) 04019603.2	(11) 1 508 314
(21) 04018789.0	(11) 1 508 517	(21) 04019346.8	(11) 1 508 458	(21) 04019607.3	(11) 1 508 475
(21) 04018799.9	(11) 1 508 941	(21) 04019367.4	(11) 1 508 717	(21) 04019608.1	(11) 1 509 064
(21) 04018803.9	(11) 1 508 692	(21) 04019368.2	(11) 1 508 718	(21) 04019609.9	(11) 1 508 970
(21) 04018810.4	(11) 1 508 518	(21) 04019370.8	(11) 1 508 719	(21) 04019612.3	(11) 1 508 311
(21) 04018869.0	(11) 1 508 398	(21) 04019387.2	(11) 1 509 044	(21) 04019619.8	(11) 1 508 618
(21) 04018883.1	(11) 1 508 962	(21) 04019388.0	(11) 1 508 846	(21) 04019620.6	(11) 1 508 375
(21) 04018886.4	(11) 1 508 844	(21) 04019390.6	(11) 1 508 807	(21) 04019621.4	(11) 1 508 792
(21) 04018897.1	(11) 1 508 579	(21) 04019410.2	(11) 1 508 313	(21) 04019645.3	(11) 1 508 405
(21) 04018921.9	(11) 1 509 010	(21) 04019413.6	(11) 1 508 868	(21) 04019651.1	(11) 1 508 542
(21) 04018950.8	(11) 1 508 848	(21) 04019416.9	(11) 1 509 011	(21) 04019682.6	(11) 1 508 329

(21) <b>04019683.4</b>	(11) 1 508 887	(21) <b>04019989.5</b>	(11) 1 509 075	(21) <b>04077187.5</b>	(11) 1 508 323
(21) <b>04019691.7</b>	(11) 1 508 873	(21) <b>04022598.9</b>	(11) 1 508 567	(21) <b>04077188.3</b>	(11) 1 508 324
(21) <b>04019692.5</b>	(11) 1 508 874	(21) <b>04022890.0</b>	(11) 1 508 948	(21) <b>04077238.6</b>	(11) 1 508 915
(21) <b>04019700.6</b>	(11) 1 508 925	(21) <b>04023171.4</b>	(11) 1 508 766	(21) <b>04077239.4</b>	(11) 1 508 379
(21) <b>04019702.2</b>	(11) 1 508 301	(21) <b>04023883.4</b>	(11) 1 508 345	(21) <b>04077251.9</b>	(11) 1 509 032
(21) <b>04019711.3</b>	(11) 1 509 040	(21) <b>04024047.5</b>	(11) 1 508 337	(21) <b>04077267.5</b>	(11) 1 508 277
(21) <b>04019716.2</b>	(11) 1 508 621	(21) <b>04024057.4</b>	(11) 1 508 443	(21) <b>04077310.3</b>	(11) 1 508 601
(21) <b>04019717.0</b>	(11) 1 508 809	(21) <b>04024058.2</b>	(11) 1 508 444	(21) <b>04077311.1</b>	(11) 1 508 437
(21) <b>04019719.6</b>	(11) 1 509 069	(21) <b>04024061.6</b>	(11) 1 508 448	(21) <b>04077332.7</b>	(11) 1 508 952
(21) <b>04019723.8</b>	(11) 1 508 344	(21) <b>04024062.4</b>	(11) 1 508 449	(21) <b>04077338.4</b>	(11) 1 508 656
(21) <b>04019726.1</b>	(11) 1 509 012	(21) <b>04024064.0</b>	(11) 1 508 445	(21) <b>04077340.0</b>	(11) 1 508 643
(21) <b>04019729.5</b>	(11) 1 508 756	(21) <b>04024066.5</b>	(11) 1 508 446	(21) <b>04077365.7</b>	(11) 1 508 513
(21) <b>04019735.2</b>	(11) 1 508 829	(21) <b>04024257.0</b>	(11) 1 508 675	(21) <b>04077383.0</b>	(11) 1 508 473
(21) <b>04019738.6</b>	(11) 1 508 928	(21) <b>04024258.8</b>	(11) 1 508 676	(21) <b>04077437.4</b>	(11) 1 508 616
(21) <b>04019773.3</b>	(11) 1 508 658	(21) <b>04024371.9</b>	(11) 1 508 799	(21) <b>04077438.2</b>	(11) 1 508 617
(21) <b>04019785.7</b>	(11) 1 508 514	(21) <b>04024850.2</b>	(11) 1 508 574	(21) <b>04077505.8</b>	(11) 1 508 339
(21) <b>04019790.7</b>	(11) 1 508 711	(21) <b>04025079.7</b>	(11) 1 508 712	(21) <b>04077561.1</b>	(11) 1 508 626
(21) <b>04019801.2</b>	(11) 1 508 908	(21) <b>04025564.8</b>	(11) 1 508 652	(21) <b>04077597.5</b>	(11) 1 508 569
(21) <b>04019803.8</b>	(11) 1 509 072	(21) <b>04025797.4</b>	(11) 1 508 389	(21) <b>04077640.3</b>	(11) 1 508 666
(21) <b>04019805.3</b>	(11) 1 508 387	(21) <b>04025906.1</b>	(11) 1 508 716	(21) <b>04077712.0</b>	(11) 1 508 614
(21) <b>04019810.3</b>	(11) 1 508 972	(21) <b>04025969.9</b>	(11) 1 508 355	(21) <b>04077742.7</b>	(11) 1 508 965
(21) <b>04019818.6</b>	(11) 1 508 838	(21) <b>04025971.5</b>	(11) 1 508 356	(21) <b>04078040.5</b>	(11) 1 508 990
(21) <b>04019819.4</b>	(11) 1 508 453	(21) <b>04025972.3</b>	(11) 1 508 358	(21) <b>04078063.7</b>	(11) 1 508 315
(21) <b>04019820.2</b>	(11) 1 508 374	(21) <b>04025973.1</b>	(11) 1 508 357	(21) <b>04078145.2</b>	(11) 1 508 772
(21) <b>04019821.0</b>	(11) 1 508 879	(21) <b>04026038.2</b>	(11) 1 508 671	(21) <b>04078215.3</b>	(11) 1 509 073
(21) <b>04019822.8</b>	(11) 1 508 447	(21) <b>04026285.9</b>	(11) 1 509 057	(21) <b>04090295.9</b>	(11) 1 508 395
(21) <b>04019824.4</b>	(11) 1 508 835	(21) <b>04026288.3</b>	(11) 1 509 058	(21) <b>04090312.2</b>	(11) 1 508 921
(21) <b>04019826.9</b>	(11) 1 508 778	(21) <b>04026411.1</b>	(11) 1 508 330	(21) <b>04090318.9</b>	(11) 1 508 520
(21) <b>04019829.3</b>	(11) 1 508 876	(21) <b>04026486.3</b>	(11) 1 508 679	(21) <b>04090320.5</b>	(11) 1 508 934
(21) <b>04019832.7</b>	(11) 1 508 305	(21) <b>04026586.0</b>	(11) 1 508 394	(21) <b>04090324.7</b>	(11) 1 508 764
(21) <b>04019834.3</b>	(11) 1 508 979	(21) <b>04026828.6</b>	(11) 1 508 974	(21) <b>04102224.5</b>	(11) 1 508 640
(21) <b>04019835.0</b>	(11) 1 508 678	(21) <b>04027040.7</b>	(11) 1 508 762	(21) <b>04102331.8</b>	(11) 1 509 022
(21) <b>04019846.7</b>	(11) 1 508 700	(21) <b>04027108.2</b>	(11) 1 508 336	(21) <b>04102671.7</b>	(11) 1 508 641
(21) <b>04019857.4</b>	(11) 1 508 685	(21) <b>04027215.5</b>	(11) 1 508 307	(21) <b>04102773.1</b>	(11) 1 508 880
(21) <b>04019897.0</b>	(11) 1 508 650	(21) <b>04027463.1</b>	(11) 1 508 689	(21) <b>04103055.2</b>	(11) 1 508 944
(21) <b>04019904.4</b>	(11) 1 508 660	(21) <b>04027540.6</b>	(11) 1 508 565	(21) <b>04103077.6</b>	(11) 1 508 422
(21) <b>04019905.1</b>	(11) 1 508 661	(21) <b>04027854.1</b>	(11) 1 508 266	(21) <b>04103127.9</b>	(11) 1 508 580
(21) <b>04019919.2</b>	(11) 1 509 048	(21) <b>04027996.0</b>	(11) 1 508 988	(21) <b>04103128.7</b>	(11) 1 508 581
(21) <b>04019925.9</b>	(11) 1 508 440	(21) <b>04028003.4</b>	(11) 1 508 468	(21) <b>04103130.3</b>	(11) 1 508 582
(21) <b>04019935.8</b>	(11) 1 509 030	(21) <b>04028009.1</b>	(11) 1 508 281	(21) <b>04103134.5</b>	(11) 1 508 558
(21) <b>04019946.5</b>	(11) 1 508 930	(21) <b>04028020.8</b>	(11) 1 508 509	(21) <b>04103287.1</b>	(11) 1 508 371
(21) <b>04019947.3</b>	(11) 1 508 931	(21) <b>04028145.3</b>	(11) 1 508 733	(21) <b>04103356.4</b>	(11) 1 508 668
(21) <b>04019952.3</b>	(11) 1 508 833	(21) <b>04028198.2</b>	(11) 1 508 560	(21) <b>04103392.9</b>	(11) 1 508 694
(21) <b>04019963.0</b>	(11) 1 508 958	(21) <b>04028213.9</b>	(11) 1 508 383	(21) <b>04103502.3</b>	(11) 1 508 893
(21) <b>04019978.8</b>	(11) 1 508 956	(21) <b>04028239.4</b>	(11) 1 508 914	(21) <b>04103538.7</b>	(11) 1 509 051
(21) <b>04019979.6</b>	(11) 1 508 588	(21) <b>04076558.8</b>	(11) 1 508 309	(21) <b>04103543.7</b>	(11) 1 508 690
(21) <b>04019980.4</b>	(11) 1 509 055	(21) <b>04076740.2</b>	(11) 1 508 459	(21) <b>04103569.2</b>	(11) 1 508 683
(21) <b>04019981.2</b>	(11) 1 508 959	(21) <b>04076985.3</b>	(11) 1 508 960	(21) <b>04103583.3</b>	(11) 1 508 460
(21) <b>04019983.8</b>	(11) 1 509 056	(21) <b>04076987.9</b>	(11) 1 508 971	(21) <b>04103626.0</b>	(11) 1 508 498



(21) 04103635.1	(11) 1 508 493	(21) 04254271.2	(11) 1 509 045	(21) 04254962.6	(11) 1 508 830
(21) 04103641.9	(11) 1 508 494	(21) 04254273.8	(11) 1 508 400	(21) 04254970.9	(11) 1 508 845
(21) 04103642.7	(11) 1 508 499	(21) 04254392.6	(11) 1 508 842	(21) 04254973.3	(11) 1 508 932
(21) 04103655.9	(11) 1 508 461	(21) 04254414.8	(11) 1 508 423	(21) 04254974.1	(11) 1 508 907
(21) 04103724.3	(11) 1 508 657	(21) 04254579.8	(11) 1 508 917	(21) 04254981.6	(11) 1 508 933
(21) 04103733.4	(11) 1 508 883	(21) 04254614.3	(11) 1 508 404	(21) 04254984.0	(11) 1 508 571
(21) 04103753.2	(11) 1 508 852	(21) 04254622.6	(11) 1 509 059	(21) 04254985.7	(11) 1 508 384
(21) 04103797.9	(11) 1 508 419	(21) 04254623.4	(11) 1 508 980	(21) 04254991.5	(11) 1 508 300
(21) 04103820.9	(11) 1 508 746	(21) 04254624.2	(11) 1 509 060	(21) 04254992.3	(11) 1 508 743
(21) 04103823.3	(11) 1 508 654	(21) 04254655.6	(11) 1 508 284	(21) 04254994.9	(11) 1 508 855
(21) 04103836.5	(11) 1 508 854	(21) 04254689.5	(11) 1 508 290	(21) 04254996.4	(11) 1 508 593
(21) 04103844.9	(11) 1 508 326	(21) 04254704.2	(11) 1 508 832	(21) 04254997.2	(11) 1 508 871
(21) 04103861.3	(11) 1 508 600	(21) 04254708.3	(11) 1 508 629	(21) 04254999.8	(11) 1 508 820
(21) 04103874.6	(11) 1 509 039	(21) 04254721.6	(11) 1 508 995	(21) 04255000.4	(11) 1 508 881
(21) 04103893.6	(11) 1 508 780	(21) 04254728.1	(11) 1 508 828	(21) 04255002.0	(11) 1 508 902
(21) 04103899.3	(11) 1 509 004	(21) 04254739.8	(11) 1 508 524	(21) 04255010.3	(11) 1 508 512
(21) 04103924.9	(11) 1 508 889	(21) 04254740.6	(11) 1 508 392	(21) 04255011.1	(11) 1 508 523
(21) 04103927.2	(11) 1 508 709	(21) 04254744.8	(11) 1 508 784	(21) 04255013.7	(11) 1 509 034
(21) 04103933.0	(11) 1 508 978	(21) 04254745.5	(11) 1 508 785	(21) 04255014.5	(11) 1 508 295
(21) 04103950.4	(11) 1 508 287	(21) 04254768.7	(11) 1 508 556	(21) 04255016.0	(11) 1 508 299
(21) 04103955.3	(11) 1 508 749	(21) 04254769.5	(11) 1 508 363	(21) 04255019.4	(11) 1 508 594
(21) 04103967.8	(11) 1 508 769	(21) 04254770.3	(11) 1 508 276	(21) 04255020.2	(11) 1 509 024
(21) 04103985.0	(11) 1 508 391	(21) 04254775.2	(11) 1 508 577	(21) 04255024.4	(11) 1 509 006
(21) 04103987.6	(11) 1 508 839	(21) 04254776.0	(11) 1 508 796	(21) 04255027.7	(11) 1 508 312
(21) 04104000.7	(11) 1 508 385	(21) 04254797.6	(11) 1 509 025	(21) 04255028.5	(11) 1 508 302
(21) 04104003.1	(11) 1 508 858	(21) 04254801.6	(11) 1 508 353	(21) 04255034.3	(11) 1 508 504
(21) 04104025.4	(11) 1 508 644	(21) 04254806.5	(11) 1 508 413	(21) 04255035.0	(11) 1 508 508
(21) 04105447.9	(11) 1 508 441	(21) 04254812.3	(11) 1 508 725	(21) 04255036.8	(11) 1 508 505
(21) 04105606.0	(11) 1 508 667	(21) 04254813.1	(11) 1 508 817	(21) 04255038.4	(11) 1 508 815
(21) 04106041.9	(11) 1 508 372	(21) 04254816.4	(11) 1 508 275	(21) 04255040.0	(11) 1 508 877
(21) 04250088.4	(11) 1 509 038	(21) 04254817.2	(11) 1 508 549	(21) 04255042.6	(11) 1 508 296
(21) 04250141.1	(11) 1 508 310	(21) 04254841.2	(11) 1 508 393	(21) 04255043.4	(11) 1 508 365
(21) 04250359.9	(11) 1 508 755	(21) 04254843.8	(11) 1 508 843	(21) 04255046.7	(11) 1 508 824
(21) 04250627.9	(11) 1 509 066	(21) 04254848.7	(11) 1 509 061	(21) 04255052.5	(11) 1 508 341
(21) 04250970.3	(11) 1 508 378	(21) 04254856.0	(11) 1 508 369	(21) 04255054.1	(11) 1 508 548
(21) 04252273.0	(11) 1 509 023	(21) 04254875.0	(11) 1 508 894	(21) 04290008.4	(11) 1 508 912
(21) 04252368.8	(11) 1 508 452	(21) 04254881.8	(11) 1 508 951	(21) 04290319.5	(11) 1 508 316
(21) 04252561.8	(11) 1 509 007	(21) 04254882.6	(11) 1 508 673	(21) 04291653.6	(11) 1 508 901
(21) 04252860.4	(11) 1 508 435	(21) 04254887.5	(11) 1 508 304	(21) 04291657.7	(11) 1 508 981
(21) 04253073.3	(11) 1 508 946	(21) 04254902.2	(11) 1 508 888	(21) 04291665.0	(11) 1 508 927
(21) 04253257.2	(11) 1 508 864	(21) 04254908.9	(11) 1 509 047	(21) 04291702.1	(11) 1 508 984
(21) 04253617.7	(11) 1 508 841	(21) 04254911.3	(11) 1 509 014	(21) 04291723.7	(11) 1 508 816
(21) 04253665.6	(11) 1 508 293	(21) 04254927.9	(11) 1 508 265	(21) 04291897.9	(11) 1 508 774
(21) 04253711.8	(11) 1 508 474	(21) 04254928.7	(11) 1 508 869	(21) 04291910.0	(11) 1 508 479
(21) 04253883.5	(11) 1 508 936	(21) 04254929.5	(11) 1 509 037	(21) 04291941.5	(11) 1 508 328
(21) 04253972.6	(11) 1 508 997	(21) 04254930.3	(11) 1 508 906	(21) 04291953.0	(11) 1 508 370
(21) 04254005.4	(11) 1 508 834	(21) 04254949.3	(11) 1 509 067	(21) 04291954.8	(11) 1 508 609
(21) 04254097.1	(11) 1 508 306	(21) 04254954.3	(11) 1 508 348	(21) 04291964.7	(11) 1 508 637
(21) 04254252.2	(11) 1 508 734	(21) 04254955.0	(11) 1 508 349	(21) 04291965.4	(11) 1 508 636

(21) <b>04291966.2</b>	(11) 1 508 471	(21) <b>04734364.5</b>	(11) 1 508 005 *	(11) <b>1 022 012</b>	(51) A61K 6/093
(21) <b>04291972.0</b>	(11) 1 508 728	(87) WO 2004/106820		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE	IT LI LU MC NL PT SE
(21) <b>04291983.7</b>	(11) 1 508 510	(21) <b>04750088.9</b>	(11) 1 507 934 *	(11) <b>1 034 785</b>	(51) A61K 31/7088
(21) <b>04292031.4</b>	(11) 1 508 998	(87) WO 2004/097124		(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU	NL SE
(21) <b>04292032.2</b>	(11) 1 508 982	<b>I.5</b>			
(21) <b>04292034.8</b>	(11) 1 508 665	• <b>Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge (Zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise)</b>			
(21) <b>04292038.9</b>	(11) 1 508 526	• <b>Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC (see also B General Remarks)</b>			
(21) <b>04292042.1</b>	(11) 1 508 362	• <b>Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE (pour de plus amples informations, voir B Remarques générales)</b>			
(21) <b>04292048.8</b>	(11) 1 508 271	(11) <b>0 816 967</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 036 989</b>	(51) F24B 1/191
(21) <b>04292060.3</b>	(11) 1 508 693	(84) DE FR GB		• B1 veröffentlicht am 09.02.2005	
(21) <b>04300143.7</b>	(11) 1 509 062	(11) <b>0 821 541</b>	(51) H04R 25/02	• B1 published on 09.02.2005	
(21) <b>04300253.4</b>	(11) 1 508 929	(84) CH DE DK FR GB LI		• B1 publié le 09.02.2005	
(21) <b>04300447.2</b>	(11) 1 508 455	(11) <b>0 821 542</b>	(51) H04R 25/02	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE	IT LI LU MC NL PT SE
(21) <b>04300489.4</b>	(11) 1 508 536	(84) CH DE DK FR GB LI		(11) <b>1 052 747</b>	(51) H01S 5/10
(21) <b>04300490.2</b>	(11) 1 508 484	(11) <b>0 821 543</b>	(51) H04R 25/02	(84) DE FR GB NL	
(21) <b>04300510.7</b>	(11) 1 508 352	(84) CH DE DK FR GB LI		(11) <b>1 058 313</b>	(51) H01L 27/148
(21) <b>04300530.5</b>	(11) 1 508 670	(11) <b>0 847 188</b>	(51) H04N 1/405	(84) DE FR GB	
(21) <b>04300533.9</b>	(11) 1 508 999	(84) DE FR GB		(11) <b>1 066 834</b>	(51) A61K 38/19
(21) <b>04300534.7</b>	(11) 1 509 013	(11) <b>0 886 237</b>	(51) G06K 15/02	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE	IT LI LU MC NL PT SE
(21) <b>04300536.2</b>	(11) 1 508 534	(84) CH DE FR GB IT LI NL SE		(11) <b>1 070 635</b>	(51) B60Q 1/48
(21) <b>04300541.2</b>	(11) 1 508 469	(11) <b>0 913 990</b>	(51) H04N 1/32	(84) DE FR GB IT	
(21) <b>04300548.7</b>	(11) 1 508 477	(84) DE FR GB IT NL		(11) <b>1 075 142</b>	(51) H04N 7/00
(21) <b>04354027.7</b>	(11) 1 508 942	(11) <b>0 930 766</b>	(51) H04M 3/50	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE	IT LI LU MC NL PT SE
(21) <b>04380165.3</b>	(11) 1 508 350	(84) AT CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE		(11) <b>1 079 459</b>	(51) H01Q 1/12
(21) <b>04388056.6</b>	(11) 1 508 663	(11) <b>0 951 087</b>	(51) H01M 8/06	(84) DE FI FR GB SE	
(21) <b>04405044.1</b>	(11) 1 508 429	(84) DE FR GB IT		(11) <b>1 081 619</b>	(51) G06F 17/60
(21) <b>04405418.7</b>	(11) 1 508 664	(11) <b>0 954 137</b>	(51) H04L 12/24	(84) DE FR GB	
(21) <b>04405518.4</b>	(11) 1 508 282	(84) DE ES FI FR GB IT SE		(11) <b>1 085 768</b>	(51) H04N 9/804
(21) <b>04405520.0</b>	(11) 1 508 607	(11) <b>0 957 616</b>	(51) H04L 12/24	(84) DE FR GB IT NL	
(21) <b>04425627.9</b>	(11) 1 508 267	(84) DE GB		(11) <b>1 086 728</b>	(51) G07F 17/32
(21) <b>04450153.4</b>	(11) 1 508 606	(11) <b>0 980 148</b>	(51) H03M 13/29	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE	IT LI LU MC NL PT SE
(21) <b>04450155.9</b>	(11) 1 508 351	(84) DE FR GB		(11) <b>1 091 298</b>	(51) G06F 11/36
(21) <b>04450161.7</b>	(11) 1 508 553	(11) <b>0 984 316</b>	(51) G02F 1/1362	(84) DE FR GB IT	
(21) <b>04450163.3</b>	(11) 1 508 949	(84) DE FR GB IT NL		(11) <b>1 093 132</b>	(51) H01C 17/24
(21) <b>04450165.8</b>	(11) 1 508 651	(11) <b>0 990 922</b>	(51) G06T 5/00	(84) DE FR GB IT	
(21) <b>04713986.0</b>	(11) 1 508 938	(84) DE FR GB		(11) <b>1 093 153</b>	(51) H01L 21/00
(87) WO 2004/084346		(11) <b>0 992 953</b>	(51) G07F 7/10	(84) DE FR GB	
(21) <b>04714048.8</b>	(11) 1 507 669 *	(84) DE FR GB		(11) <b>1 098 458</b>	(51) H04B 10/08
(87) WO 2004/074000		(11) <b>0 994 417</b>	(51) G06F 11/22	(84) DE GB	
(21) <b>04716084.1</b>	(11) 1 507 845 *	(84) DE FR GB IT		(11) <b>1 101 484</b>	(51) A61K 6/02
(87) WO 2004/078902		(11) <b>0 996 258</b>	(51) H04L 12/46	(84) CH DE FR GB IT LI	
(21) <b>04720177.7</b>	(11) 1 508 899	(84) DE FR GB		(11) <b>1 101 650</b>	(51) B60K 41/00
(87) WO 2004/084215		(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE		(84) BE DE ES FR GB IT NL SE	
(21) <b>04720355.9</b>	(11) 1 507 774 *	(84) DE		(11) <b>1 107 476</b>	(51) H04B 7/185
(87) WO 2004/108700		(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL		(84) DE FI FR GB IT SE	
(21) <b>04720451.6</b>	(11) 1 507 531 *	(84) FR GB		(11) <b>1 111 129</b>	(51) D21H 27/30
(87) WO 2004/080461				(84) BE DE ES FR GB IT NL SE	
(21) <b>04729737.9</b>	(11) 1 508 891			(11) <b>1 115 022</b>	(51) G02B 26/12
(87) WO 2004/097780				(84) CH DE FR GB IT LI NL	
(21) <b>04730072.8</b>	(11) 1 508 585			(11) <b>1 124 293</b>	(51) H01S 3/036
(87) WO 2004/096897				(84) DE NL	
(21) <b>04730787.1</b>	(11) 1 507 696 *			(11) <b>1 125 574</b>	(51) A61K 7/48
(87) WO 2004/098984				(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE	IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) <b>1 130 873</b> (51) H04L 29/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 199 766</b> (51) H01M 10/40 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 233 442</b> (51) H01L 21/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 139 296</b> (51) G06T 17/20 (84) DE FR GB	(11) <b>1 202 048</b> (51) G01N 27/419 (84) DE FR GB	(11) <b>1 234 751</b> (51) B62D 25/08 (84) DE FR GB
(11) <b>1 148 208</b> (51) F01D 9/04 (84) CH DE FR GB LI SE	(11) <b>1 202 257</b> (51) G11B 7/007 (84) DE FR GB NL	(11) <b>1 234 988</b> (51) F16C 33/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 148 343</b> (51) G01R 33/563 (84) DE GB NL	(11) <b>1 204 152</b> (51) H01L 41/047 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 235 311</b> (51) H01R 13/627 (84) DE ES FR GB IT
(11) <b>1 152 635</b> (51) H04Q 11/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 205 367</b> (51) B60R 25/10 (84) DE GB IT SE	(11) <b>1 238 801</b> (51) B41C 1/10 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 154 655</b> (51) H04N 13/04 (84) DE FR GB NL	(11) <b>1 205 716</b> (51) B60H 1/32 (84) DE FR GB	(11) <b>1 239 646</b> (51) H04L 29/06 (84) DE FR GB
(11) <b>1 158 568</b> (51) H01L 21/00 (84) DE GB	(11) <b>1 207 679</b> (51) H04M 17/00 (84) DE ES FI FR GB IT	(11) <b>1 241 291</b> (51) D06C 5/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 159 882</b> (51) A23L 1/22 (84) DE	(11) <b>1 209 109</b> (51) B65H 23/025 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 241 854</b> (51) H04L 29/06 (84) DE FR GB
(11) <b>1 161 121</b> (51) H05B 33/08 (84) DE ES FR IT	(11) <b>1 209 561</b> (51) G06F 9/44 (84) DE GB SE	(11) <b>1 241 890</b> (51) H04N 7/173 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 162 490</b> (51) G02B 7/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 065</b> (51) B41C 1/10 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 243 498</b> (51) B62D 25/08 (84) DE FR IT SE
(11) <b>1 162 609</b> (51) G11B 7/09 (84) DE FR GB	(11) <b>1 211 546</b> (51) G02B 27/28 (84) DE FR GB NL	(11) <b>1 243 950</b> (51) G02B 6/255 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 164 385</b> (51) G01S 15/89 (84) DE FR IT	(11) <b>1 211 547</b> (51) G02B 27/28 (84) DE FR GB NL	(11) <b>1 244 306</b> (51) H04N 7/16 (84) DE FR GB
(11) <b>1 176 782</b> (51) H04L 29/06 (84) DE FR GB NL	(11) <b>1 211 892</b> (51) H04N 5/445 (84) DE FR GB	(11) <b>1 245 448</b> (51) B60R 9/10 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 182 100</b> (51) B60R 21/32 (84) DE FR GB	(11) <b>1 213 793</b> (51) H01R 9/03 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 245 929</b> (51) G01C 23/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 184 237</b> (51) B60R 25/04 (84) DE FR IT	(11) <b>1 217 124</b> (51) D21H 11/20 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 248 127</b> (51) H05K 9/00 (84) DE FR
(11) <b>1 184 569</b> (51) F04B 27/10 (84) DE FR GB	(11) <b>1 217 402</b> (51) G02B 6/38 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 248 128</b> (51) G02B 6/42 (84) DE FR
(11) <b>1 184 654</b> (51) G01M 11/00 (84) DE	(11) <b>1 219 236</b> (51) G06F 17/00 (84) DE GB SE	(11) <b>1 249 877</b> (51) H01L 33/00 (84) DE FR GB
(11) <b>1 186 699</b> (51) D07B 1/06 (84) DE FR IT	(11) <b>1 219 925</b> (51) G01C 1/04 (84) CH DE LI SE	(11) <b>1 249 930</b> (51) H03F 1/32 (84) DE FR GB
(11) <b>1 188 983</b> (51) F21S 8/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 220 393</b> (51) H01S 5/343 (84) DE FR GB	(11) <b>1 251 003</b> (51) B32B 27/36 (84) DE FR GB IT LU NL
(11) <b>1 189 460</b> (51) H04N 13/00 (84) DE FR GB IT NL	(11) <b>1 221 681</b> (51) G07F 7/10 (84) DE FR GB	(11) <b>1 251 614</b> (51) H02B 11/12 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 191 627</b> (51) H01Q 1/24 (84) DE FI FR GB	(11) <b>1 223 245</b> (51) D21C 9/00 (84) AT DE FI SE	(11) <b>1 253 679</b> (51) H01R 13/703 (84) DE FR GB NL
(11) <b>1 191 790</b> (51) H04N 5/76 (84) DE FR GB	(11) <b>1 223 317</b> (51) F02C 9/26 (84) CH DE FR GB LI SE	(11) <b>1 255 255</b> (51) G11C 16/08 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 193 507</b> (51) G01R 33/38 (84) DE NL	(11) <b>1 229 551</b> (51) G11C 7/24 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 260 603</b> (51) C23C 14/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 193 911</b> (51) H04L 12/28 (84) DE FR GB	(11) <b>1 233 249</b> (51) G01C 19/56 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 261 031</b> (51) H01L 23/488 (84) DE FR
(11) <b>1 195 972</b> (51) H04M 1/725 (84) DE FR GB	(11) <b>1 233 414</b> (51) G11B 20/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 261 056</b> (51) H01M 8/06 (84) DE FR GB
(11) <b>1 197 860</b> (51) G06F 11/00 (84) DE FR GB		
(11) <b>1 199 578</b> (51) G01R 33/565 (84) DE FR GB		

(11) <b>1 262 653</b> (51) F02M 35/10 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 309 028</b> (51) H01M 10/36 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 339 003</b> (51) G06F 17/60 (84) DE FR GB
(11) <b>1 262 984</b> (51) G11B 27/34 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 310 833</b> (51) G03G 15/01 (84) DE FR GB	(11) <b>1 339 005</b> (51) G06F 17/60 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
(11) <b>1 263 145</b> (51) H03M 7/30 (84) DE FR GB IT NL	(11) <b>1 312 453</b> (51) B29B 15/10 (84) DE FR GB	(11) <b>1 340 660</b> (51) B60T 7/06 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
(11) <b>1 263 270</b> (51) H05K 3/34 (84) DE FR GB	(11) <b>1 316 264</b> (51) A42B 3/12 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(11) <b>1 341 029</b> (51) G02F 1/1335 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 263 271</b> (51) H05K 3/34 (84) DE FR GB	(11) <b>1 317 071</b> (51) H03M 13/29 (84) DE FR GB	(11) <b>1 342 591</b> (51) B60B 37/10 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
(11) <b>1 263 273</b> (51) H05K 3/34 (84) DE FR GB	(11) <b>1 318 584</b> (51) H02B 11/04 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(11) <b>1 344 668</b> (51) B60H 1/34 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(11) <b>1 265 368</b> (51) H04B 1/28 (84) DE FR GB	(11) <b>1 321 146</b> (51) A61K 31/585 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 344 795</b> (51) C08K 9/04 (84) DE GB IT
(11) <b>1 267 591</b> (51) H04S 3/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 321 191</b> (51) B03B 9/06 (84) DE FR GB PT	(11) <b>1 344 834</b> (51) C12Q 1/68 (84) CH DE FR GB LI
(11) <b>1 269 956</b> (51) A61F 13/511 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 321 757</b> (51) G01N 1/36 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(11) <b>1 345 023</b> (51) G01N 19/04 (84) DE FR GB
(11) <b>1 271 125</b> (51) G01N 1/28 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 324 154</b> (51) G03G 15/16 (84) DE FR GB	(11) <b>1 346 903</b> (51) B62D 25/08 (84) DE FR GB
(11) <b>1 271 581</b> (51) H01G 9/20 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 325 996</b> (51) E05F 15/14 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(11) <b>1 347 370</b> (51) G06F 3/12 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(11) <b>1 273 779</b> (51) F02D 41/02 (84) DE FR GB	(11) <b>1 326 199</b> (51) G06K 15/12 (84) DE FR GB	(11) <b>1 347 529</b> (51) H01M 8/24 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
(11) <b>1 273 815</b> (51) F01D 5/02 (84) DE FR GB	(11) <b>1 328 052</b> (51) G01R 31/36 (84) DE FR GB	(11) <b>1 348 533</b> (51) B29D 11/00 (84) CH DE FR GB IT LI
(11) <b>1 280 088</b> (51) G06F 17/60 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(11) <b>1 329 718</b> (51) G01N 33/569 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(11) <b>1 349 022</b> (51) G04G 1/00 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(11) <b>1 284 427</b> (51) G02B 6/35 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(11) <b>1 330 012</b> (51) H02K 3/50 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 351 016</b> (51) F22G 1/16 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(11) <b>1 287 893</b> (51) B02C 13/09 (84) AT DE FI GB	(11) <b>1 331 774</b> (51) H04L 12/64 (84) DE FR GB	(11) <b>1 351 113</b> (51) G06F 1/00 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(11) <b>1 293 113</b> (51) A01B 71/06 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(11) <b>1 332 691</b> (51) A45C 1/10 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(11) <b>1 351 198</b> (51) G07F 7/08 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(11) <b>1 296 274</b> (51) G06F 17/60 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(11) <b>1 333 148</b> (51) E06B 9/54 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(11) <b>1 352 753</b> (51) B41J 29/393 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(11) <b>1 298 557</b> (51) G06F 17/60 (84) BE	(11) <b>1 333 409</b> (51) G07F 19/00 (84) DE GB	(11) <b>1 352 754</b> (51) B41M 5/00 (84) DE FR GB
(11) <b>1 298 605</b> (51) G07F 17/32 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(11) <b>1 334 843</b> (51) B41N 7/00 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
(11) <b>1 298 866</b> (51) H04Q 11/04 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 335 580</b> (51) H04N 1/21 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
(11) <b>1 302 499</b> (51) C08G 65/18 (84) CH DE FR GB LI	(11) <b>1 336 989</b> (51) H01L 21/336 (84) DE FR	
(11) <b>1 304 524</b> (51) F21S 8/00 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
(11) <b>1 304 541</b> (51) G01B 5/00 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
(11) <b>1 308 911</b> (51) G07F 17/16 (84) DE FR GB		

- (11) **1 354 786** (51) B62D 5/09  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 357 633** (51) H01Q 1/28  
(84) DE FR GB
- (11) **1 358 949** (51) B08B 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 361 171** (51) B65D 65/40  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR  
AL LT LV MK
- (11) **1 362 727** (51) B60H 1/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 362 867** (51) C07K 14/47  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 364 720** (51) B05B 11/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 366 894** (51) B31B 19/62  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 367 120** (51) C12N 9/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 369 235** (51) B41J 2/01  
(84) DE FR GB
- (11) **1 369 236** (51) B41J 2/01  
(84) DE FR GB
- (11) **1 372 048** (51) G04G 1/00  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 372 059** (51) G06F 3/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 375 210** (51) B60H 1/00  
(84) DE FR
- (11) **1 376 789** (51) H01S 5/12  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 380 841** (51) G01N 35/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 382 713** (51) C23C 14/54  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 384 423** (51) A47C 1/032  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 384 869** (51) F01P 11/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 385 014** (51) G01R 31/319  
(84) DE FR GB
- (11) **1 386 723** (51) B30B 15/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 386 829** (51) B62D 25/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 388 486** (51) B62D 25/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 389 575** (51) B62D 25/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 391 727** (51) G01N 33/28  
(84) DE FR GB
- (11) **1 391 997** (51) H04B 1/30  
(84) BE DE DK ES FR GB GR IT NL PT SE
- (11) **1 393 897** (51) B32B 27/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 394 255** (51) C07K 14/18  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU  
NL SE
- (11) **1 394 336** (51) E04F 15/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 394 588** (51) G02B 6/44  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 394 871** (51) H01L 51/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 395 032** (51) H04N 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 395 033** (51) H04N 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 396 546** (51) C12N 15/74  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 396 742** (51) G02B 6/14  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 026** (51) A61K 31/12  
(84) AT CH DE ES FR IT LI SE
- (11) **1 398 789** (51) G11C 11/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 400 437** (51) B62D 25/08  
(84) DE GB
- (11) **1 402 793** (51) A42B 1/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 403 961** (51) H01Q 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 404 107** (51) H04N 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 405 583** (51) A47C 3/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 405 584** (51) A47C 3/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 405 977** (51) E05F 5/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 406 282** (51) H01H 85/044  
(84) DE GB IT
- (11) **1 408 339** (51) G01R 33/385  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 408 492** (51) G11C 13/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 408 632** (51) H04B 10/155  
(84) DE FR GB
- (11) **1 408 671** (51) H04L 29/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 410 841** (51) B01F 15/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 413 889** (51) G01N 35/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 414 269** (51) H04R 25/00  
(84) CH DE DK LI
- (11) **1 416 654** (51) H04B 10/18  
(84) DE FR GB
- (11) **1 416 679** (51) H04L 12/56  
(84) DE FR GB
- (11) **1 418 004** (51) B01L 3/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 419 992** (51) C01B 3/38  
(84) DE DK GB IT NL
- (11) **1 420 480** (51) H01R 12/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 420 561** (51) H04L 29/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 422 026** (51) B24C 7/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 422 785** (51) H01Q 1/36  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 422 805** (51) H02J 7/14  
(84) DE FR GB IE IT NL
- (11) **1 422 811** (51) H02K 11/04  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (11) **1 422 954** (51) H04Q 7/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR  
LT LV
- (11) **1 423 998** (51) A01B 29/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 423 999** (51) A01B 61/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 000** (51) A01F 15/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 001** (51) A01F 15/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 002** (51) A01G 3/053  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 424 003** (51) A01G 9/24  
(84) BE NL

(11) **1 424 004** (51) A01G 13/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 005** (51) A01M 1/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 006** (51) A01M 23/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 011** (51) A23C 20/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(11) **1 424 013** (51) A23L 1/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 014** (51) A23L 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 424 016** (51) A24C 5/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 424 018** (51) A43B 7/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 019** (51) A43B 13/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 021** (51) A43D 119/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 024** (51) A46B 9/02  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 424 025** (51) A47B 83/04  
(84) DE FR GB

(11) **1 424 027** (51) A47B 88/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 028** (51) A47B 96/14  
(84) DE GB SE

(11) **1 424 029** (51) A47C 1/03  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 030** (51) A47C 1/03  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 031** (51) A47K 3/36  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 035** (51) A47L 15/50  
(84) DE FR GB IT TR

(11) **1 424 036** (51) A61B 1/05  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 037** (51) A61B 5/021  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 038** (51) A61B 5/024  
(84) DE FR GB

(11) **1 424 039** (51) A61B 5/055  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 041** (51) A61B 17/132  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 424 043** (51) A61B 19/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 044** (51) A61F 2/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 048** (51) A61F 2/16  
(84) DE FR GB

(11) **1 424 049** (51) A61F 2/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

AL LT LV MK

(11) **1 424 052** (51) A61F 13/15  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 053** (51) A61G 3/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 054** (51) A61G 5/02  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 424 055** (51) A61G 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 424 057** (51) A61J 17/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 058** (51) A61K 7/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 059** (51) A61K 7/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 060** (51) A61K 7/021  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 061** (51) A61K 7/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

AL LT LV MK

(11) **1 424 062** (51) A61K 7/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 063** (51) A61K 7/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 064** (51) A61K 7/48  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 065** (51) A61K 7/48  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 066** (51) A61K 9/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) **1 424 068** (51) A61K 9/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 424 072** (51) A61K 31/496  
(84) CH DE FR GB IT LI SE

(11) **1 424 073** (51) A61K 31/575  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 076** (51) A61K 35/78  
(84) DE FR GB

(11) **1 424 084** (51) A61L 2/07  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 085** (51) A61L 15/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 086** (51) A61L 15/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

- (11) **1 424 087** (51) A61L 15/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 088** (51) A61L 15/58  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 091** (51) A61M 16/10  
(84) DE FR
- (11) **1 424 092** (51) A61M 16/22  
(84) DE FR
- (11) **1 424 093** (51) A61M 39/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 424 094** (51) A61N 1/04  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL  
SE
- (11) **1 424 095** (51) A61N 1/05  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 096** (51) A61N 1/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 097** (51) A61N 1/36  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 098** (51) A61N 1/378  
(84) DE GB
- (11) **1 424 099** (51) A61N 2/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 100** (51) A61N 7/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 105** (51) A63B 41/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 106** (51) A63B 69/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 107** (51) A63C 5/00  
(84) AT CH DE FR IT LI
- (11) **1 424 108** (51) A63C 9/00  
(84) AT DE FR
- (11) **1 424 109** (51) A63C 17/00  
(84) CH DE FR IT LI NL
- (11) **1 424 115** (51) B01D 3/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 116** (51) B01D 19/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 118** (51) B01D 29/11  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 120** (51) B01D 53/70  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 424 124** (51) B01D 67/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 125** (51) B01J 23/887  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 128** (51) B01J 35/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 424 132** (51) B02C 1/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 135** (51) B05B 7/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 139** (51) B05C 1/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 140** (51) B05C 5/02  
(84) DE IT
- (11) **1 424 141** (51) B05C 17/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 142** (51) B05D 3/00  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 424 144** (51) B09B 5/00  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 424 146** (51) B21D 5/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 148** (51) B21D 43/13  
(84) BE DE ES GB IT
- (11) **1 424 150** (51) B21D 51/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 152** (51) B23B 31/11  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 154** (51) B23B 51/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 157** (51) B23K 11/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 158** (51) B23K 26/03  
(84) DE GB
- (11) **1 424 159** (51) B23K 37/053  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 160** (51) B23Q 1/01  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 161** (51) B23Q 1/01  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 162** (51) B24B 7/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 164** (51) B24B 23/03  
(84) DE GB
- (11) **1 424 165** (51) B24D 3/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 166** (51) B25B 23/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 170** (51) B25H 3/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 174** (51) B25J 15/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 175** (51) B26D 7/06  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 424 178** (51) B28D 1/24  
(84) BE ES FR
- (11) **1 424 184** (51) B29C 43/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 186** (51) B29C 47/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 190** (51) B29C 70/66  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 196** (51) B41F 21/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 197** (51) B41F 23/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 198** (51) B41F 35/06  
(84) CH DE FR GB LI SE

- (11) **1 424 199** (51) B41J 2/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 200** (51) B41J 2/155  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 201** (51) B41J 2/165  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 202** (51) B41J 2/175  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 204** (51) B41J 2/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 205** (51) B41J 2/19  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 206** (51) B41J 2/21  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 207** (51) B41J 2/21  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 208** (51) B41J 3/60  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 209** (51) B41J 11/00  
(84) DE GB
- (11) **1 424 211** (51) B42C 19/08  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 424 214** (51) B43K 19/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 216** (51) B60B 11/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- LT LV RO SI
- (11) **1 424 224** (51) B60G 5/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 232** (51) B60J 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 233** (51) B60J 5/04  
(84) DE FR
- (11) **1 424 235** (51) B60J 7/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 236** (51) B60K 17/342  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 237** (51) B60K 37/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 238** (51) B60N 2/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 242** (51) B60R 5/04  
(84) DE ES
- (11) **1 424 246** (51) B60R 21/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 247** (51) B60R 21/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 248** (51) B60R 22/03  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 253** (51) B60T 7/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 255** (51) B60T 13/74  
(84) DE FR
- (11) **1 424 256** (51) B60T 13/74  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 257** (51) B61B 7/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 424 258** (51) B61B 12/00  
• B1 veröffentlicht am 17.11.2004  
• B1 published on 17.11.2004  
• B1 publié le 17.11.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 424 259** (51) B62B 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 266** (51) B62D 25/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 278** (51) B64C 1/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 281** (51) B64D 7/00  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 424 282** (51) B64D 13/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 283** (51) B64D 39/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 286** (51) B65B 57/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 287** (51) B65D 8/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 288** (51) B65D 19/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 289** (51) B65D 25/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 291** (51) B65D 47/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 292** (51) B65D 47/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 294** (51) B65D 83/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 295** (51) B65D 90/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- AL LT LV MK
- (11) **1 424 296** (51) B65G 47/64  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 297** (51) B65G 47/71  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 424 300** (51) B65H 19/10  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 424 301** (51) B65H 31/32  
(84) DE ES
- (11) **1 424 304** (51) B66C 1/66  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 305** (51) B66F 7/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 306** (51) B66F 9/075  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 307** (51) B67B 3/20  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 424 308** (51) B67D 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 314** (51) C03C 17/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 315** (51) C03C 17/36  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 316** (51) C03C 25/50  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 319** (51) C07C 31/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 320** (51) C07C 37/60  
(84) BE DE ES FR GB NL
- (11) **1 424 321** (51) C07C 51/487  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 424 322** (51) C07C 57/13  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 323** (51) C07C 253/30  
(84) AT DE
- (11) **1 424 324** (51) C07D 207/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- RO SI



- (11) **1 424 328** (51) C07D 213/74  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 424 340** (51) C07F 15/00  
(84) DE FR
- (11) **1 424 342** (51) C07K 14/415  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 352** (51) C08G 73/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 353** (51) C08G 77/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 354** (51) C08J 3/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 357** (51) C08K 5/3492  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 424 360** (51) C08L 67/02  
(84) BE DE ES FR IT NL
- (11) **1 424 361** (51) C08L 77/00  
(84) BE DE ES FR IT NL
- (11) **1 424 363** (51) C08L 83/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 364** (51) C08L 83/07  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 369** (51) C09B 67/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 370** (51) C09B 67/00  
(84) BE DE FR GB
- (11) **1 424 374** (51) C09D 11/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 376** (51) C09D 167/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 380** (51) C09K 7/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 383** (51) C09K 19/38  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 424 384** (51) C12C 1/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 385** (51) C12C 3/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 386** (51) C12G 3/07  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 397** (51) C12P 13/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 399** (51) C12P 19/36  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 400** (51) C12Q 1/68  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 402** (51) C21D 1/76  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 403** (51) C22B 15/00  
(84) BE ES FI GB
- (11) **1 424 407** (51) C25D 3/12  
(84) DE FR GB LU
- (11) **1 424 408** (51) C30B 15/14  
(84) BE DE FR NL
- (11) **1 424 411** (51) D01D 5/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 412** (51) D01D 5/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 416** (51) D04B 35/02  
(84) DE FR GB IT TR
- (11) **1 424 418** (51) D04H 1/46  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 419** (51) D04H 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 420** (51) D04H 3/03  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 421** (51) D04H 3/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 422** (51) D04H 3/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 424** (51) D04H 13/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 425** (51) D04H 18/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 427** (51) D06F 37/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 429** (51) D06F 39/12  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 431** (51) D06F 75/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 434** (51) D21B 1/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 436** (51) D21D 5/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 437** (51) D21F 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 440** (51) D21G 7/00  
(84) AT DE FI SE
- (11) **1 424 441** (51) D21G 9/00  
(84) AT DE FI SE
- (11) **1 424 446** (51) E01C 19/17  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 453** (51) E04C 5/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 454** (51) E04D 1/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 455** (51) E04D 13/147  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 456** (51) E04F 13/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 458** (51) E04G 13/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 460** (51) E05C 9/04  
(84) DE FR GB IE IT NL
- (11) **1 424 473** (51) F02B 75/04  
(84) DE FR GB IT NL SE
- (11) **1 424 478** (51) F02D 41/26  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 479** (51) F02D 41/34  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 480** (51) F02D 41/40  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 483** (51) F02F 7/00  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 424 484** (51) F02F 7/00  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 424 485** (51) F02F 7/00  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 424 486** (51) F02F 7/00  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 424 493** (51) F02M 55/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 494** (51) F02N 11/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 498** (51) F16B 5/02  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 424 499** (51) F16B 5/02  
(84) DE ES FR GB

(11) **1 424 503** (51) F16D 25/08  
(84) DE FR GB

(11) **1 424 504** (51) F16D 25/08  
(84) DE FR GB

(11) **1 424 505** (51) F16F 1/44  
(84) DE FR GB

(11) **1 424 506** (51) F16F 9/05  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 424 509** (51) F16H 3/093  
(84) DE FR GB

(11) **1 424 515** (51) F16H 55/44  
(84) DE ES FR GB IT SE

(11) **1 424 520** (51) F16L 3/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 521** (51) F16L 9/19  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 424 523** (51) F16L 13/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 524** (51) F21S 8/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 424 528** (51) F24H 3/06  
(84) DE FR GB IT NL

(11) **1 424 536** (51) F42C 15/40  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 424 538** (51) G01C 7/00  
(84) DE ES FR GB NL

(11) **1 424 539** (51) G01C 11/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 542** (51) G01G 19/393  
(84) DE DK FR GB IT

(11) **1 424 544** (51) G01L 3/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 548** (51) G01N 15/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 550** (51) G01N 21/64  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 555** (51) G01N 33/48  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR

(11) **1 424 564** (51) G01R 31/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

RO SI

(11) **1 424 566** (51) G01S 5/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 567** (51) G01S 11/12  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 424 576** (51) G02B 6/00  
(84) DE FR GB

(11) **1 424 579** (51) G02B 21/00  
(84) DE GB

(11) **1 424 580** (51) G02B 21/08  
(84) DE FR GB

(11) **1 424 582** (51) G02B 21/22  
(84) DE FR GB

(11) **1 424 584** (51) G02B 26/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 424 587** (51) G02C 5/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 588** (51) G02C 5/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 591** (51) G02F 1/225  
(84) DE FR GB

(11) **1 424 598** (51) G03F 7/20  
(84) DE FR GB IT NL

(11) **1 424 599** (51) G03F 7/20  
(84) DE FR GB IT NL

(11) **1 424 607** (51) G03G 9/087  
(84) DE ES FR GB IT NL

(11) **1 424 615** (51) G05F 1/46  
(84) DE FR GB

(11) **1 424 618** (51) G06F 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 424 622** (51) G06F 1/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 424 631** (51) G06F 11/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 635** (51) G06F 13/42  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 424 637** (51) G06F 17/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 424 641** (51) G06F 17/50  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 424 643** (51) G06F 17/60  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 424 647** (51) G06F 17/60  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 424 651** (51) G06K 19/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 654** (51) G06T 15/10  
(84) BE DE FR GB

(11) **1 424 657** (51) G07B 15/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 424 658** (51) G07C 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 659** (51) G07C 9/00  
(84) AT CH DE ES FI FR GB GR IT LI NL

(11) **1 424 661** (51) G07F 17/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

LT LV

(11) **1 424 668** (51) G08G 1/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 671** (51) G09F 13/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 424 672** (51) G09G 3/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 424 673** (51) G09G 3/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 424 681** (51) G10D 9/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

AL LT LV MK

(11) **1 424 682** (51) G10H 1/34  
(84) DE FR GB

(11) **1 424 683** (51) G10K 11/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 684** (51) G10L 11/02  
(84) DE FR GB

(11) **1 424 689** (51) G11B 5/735  
(84) DE FR GB

(11) **1 424 693** (51) G11B 17/028  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 424 700** (51) G11C 16/34  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 424 701** (51) G21C 3/62  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 703** (51) H01B 7/295  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 424 706** (51) H01F 41/12  
(84) DE FR GB

(11) **1 424 708** (51) H01G 9/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

- (11) **1 424 709** (51) H01H 13/70  
(84) DE FI GB SE
- (11) **1 424 710** (51) H01H 25/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 711** (51) H01H 37/76  
(84) DE FI GB
- (11) **1 424 712** (51) H01H 37/76  
(84) DE FI GB
- (11) **1 424 713** (51) H01H 37/76  
(84) DE FI GB
- (11) **1 424 714** (51) H01J 1/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 715** (51) H01J 1/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 716** (51) H01J 1/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 717** (51) H01J 1/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 718** (51) H01J 1/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 720** (51) H01J 35/10  
(84) DE FR NL
- (11) **1 424 727** (51) H01L 21/306  
(84) DE GB
- (11) **1 424 730** (51) H01L 23/485  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 736** (51) H01L 33/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 743** (51) H01M 10/36  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 744** (51) H01M 10/40  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 745** (51) H01M 10/44  
(84) DE FR
- (11) **1 424 746** (51) H01P 3/123  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 747** (51) H01Q 1/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 750** (51) H01R 35/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 753** (51) H01S 5/0683  
(84) DE GB
- (11) **1 424 756** (51) H02B 1/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 757** (51) H02G 1/12  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 424 762** (51) H02K 5/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 763** (51) H02K 5/173  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 765** (51) H02K 37/14  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 766** (51) H02M 3/156  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 768** (51) H02P 6/18  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 769** (51) H03D 7/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 770** (51) H03D 7/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 771** (51) H03F 1/22  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 773** (51) H03H 11/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 774** (51) H03K 3/84  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 775** (51) H03K 19/003  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 776** (51) H03L 5/00  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 424 777** (51) H03L 7/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 778** (51) H03L 7/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 779** (51) H03M 7/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 787** (51) H04B 3/54  
(84) ES FR GB
- (11) **1 424 789** (51) H04B 7/06  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 424 790** (51) H04B 7/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 792** (51) H04B 7/26  
(84) DE FI FR GB IT SE
- (11) **1 424 793** (51) H04B 7/26  
(84) DE FI FR GB IT SE
- (11) **1 424 803** (51) H04L 7/033  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 806** (51) H04L 12/18  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 807** (51) H04L 12/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (71) Huawei Technologies Co., Ltd., Huawei  
Administration Building, Bantian, 518129 Longang  
District, Shenzhen, CN  
(84) AT BE IT
- (11) **1 424 810** (51) H04L 12/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 424 814** (51) H04L 12/28  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 815** (51) H04L 12/56  
(84) DE FI FR GB SE
- (11) **1 424 818** (51) H04L 12/56  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 819** (51) H04L 12/56  
(84) DE GB IT
- (11) **1 424 820** (51) H04L 12/58  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 823** (51) H04L 29/06  
(84) DE FI FR GB SE
- (11) **1 424 824** (51) H04L 29/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 825** (51) H04L 29/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 827** (51) H04L 29/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 831** (51) H04L 29/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 832** (51) H04L 29/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 837** (51) H04M 1/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 839** (51) H04M 1/725  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 424 840** (51) H04M 1/725  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 841** (51) H04M 3/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 842** (51) H04M 3/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 424 844** (51) H04M 3/51  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 847** (51) H04M 19/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 424 848** (51) H04N 1/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 424 849** (51) H04N 1/60  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 854** (51) H04N 7/01  
(84) DE FR GB

(11) <b>1 424 855</b>	(51) H04N 7/14	(11) <b>1 028 341</b>	23.12.2004	(11) <b>1 186 868</b>	22.12.2004
(84) DE FR GB IT		(11) <b>1 038 619</b>	23.12.2004	(11) <b>1 187 055</b>	23.12.2004
(11) <b>1 424 857</b>	(51) H04N 9/31	(11) <b>1 038 788</b>	23.12.2004	(11) <b>1 191 214</b>	23.12.2004
(84) DE GB NL		(11) <b>1 039 734</b>	24.12.2004	(11) <b>1 195 983</b>	23.12.2004
(11) <b>1 424 862</b>	(51) H04Q 7/32	(11) <b>1 045 438</b>	22.12.2004	(11) <b>1 197 346</b>	21.12.2004
(84) DE FR IT		(11) <b>1 047 266</b>	21.12.2004	(11) <b>1 199 798</b>	21.12.2004
(11) <b>1 424 863</b>	(51) H04Q 7/34	(11) <b>1 063 075</b>	22.12.2004	(11) <b>1 202 001</b>	21.12.2004
(84) DE FR GB		(11) <b>1 067 686</b>	20.12.2004	(11) <b>1 203 899</b>	22.12.2004
(11) <b>1 424 867</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 070 650</b>	23.12.2004	(11) <b>1 205 156</b>	23.12.2004
(84) DE GB IT		(11) <b>1 071 085</b>	20.12.2004	(11) <b>1 207 118</b>	23.12.2004
(11) <b>1 424 868</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 074 407</b>	22.12.2004	(11) <b>1 216 871</b>	23.12.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(11) <b>1 081 553</b>	24.12.2004	(11) <b>1 217 530</b>	22.12.2004
(11) <b>1 424 872</b>	(51) H04R 7/04	(11) <b>1 081 581</b>	22.12.2004	(11) <b>1 220 414</b>	23.12.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(11) <b>1 083 757</b>	23.12.2004	(11) <b>1 225 234</b>	22.12.2004
(11) <b>1 424 879</b>	(51) H05B 41/00	(11) <b>1 087 002</b>	23.12.2004	(11) <b>1 227 635</b>	23.12.2004
(84) DE FR GB IT		(11) <b>1 089 305</b>	21.12.2004	(11) <b>1 229 667</b>	21.12.2004
(11) <b>1 424 881</b>	(51) H05B 41/298	(11) <b>1 092 948</b>	20.12.2004	(11) <b>1 231 074</b>	21.12.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(11) <b>1 096 784</b>	23.12.2004	(11) <b>1 231 095</b>	22.12.2004
(11) <b>1 424 882</b>	(51) H05K 1/18	(11) <b>1 098 172</b>	21.12.2004	(11) <b>1 233 504</b>	21.12.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(11) <b>1 100 170</b>	23.12.2004	(11) <b>1 235 079</b>	23.12.2004
		(11) <b>1 103 807</b>	22.12.2004	(11) <b>1 238 873</b>	22.12.2004
		(11) <b>1 104 143</b>	23.12.2004	(11) <b>1 246 074</b>	20.12.2004
RO		(11) <b>1 109 348</b>	22.12.2004	(11) <b>1 246 189</b>	23.12.2004
		(11) <b>1 111 855</b>	22.12.2004	(11) <b>1 246 200</b>	22.12.2004
<b>I.7</b>		(11) <b>1 111 870</b>	20.12.2004	(11) <b>1 249 308</b>	23.12.2004
• <b>Tag der Stellung eines Prüfungsantrags</b>		(11) <b>1 117 212</b>	23.12.2004	(11) <b>1 249 672</b>	22.12.2004
• <b>Date of filing of request for examination</b>		(11) <b>1 119 107</b>	16.12.2004	(11) <b>1 251 044</b>	22.12.2004
• <b>Date de présentation de la requête en examen</b>		(11) <b>1 119 136</b>	21.12.2004	(11) <b>1 251 421</b>	23.12.2004
(11) <b>0 810 756</b>	21.12.2004	(11) <b>1 126 746</b>	22.12.2004	(11) <b>1 256 418</b>	23.12.2004
(11) <b>0 811 843</b>	23.12.2004	(11) <b>1 128 227</b>	21.12.2004	(11) <b>1 260 251</b>	23.12.2004
(11) <b>0 840 260</b>	23.12.2004	(11) <b>1 130 564</b>	24.12.2004	(11) <b>1 260 840</b>	23.12.2004
(11) <b>0 878 713</b>	23.12.2004	(11) <b>1 130 681</b>	21.12.2004	(11) <b>1 262 843</b>	22.12.2004
(11) <b>0 889 622</b>	22.12.2004	(11) <b>1 132 183</b>	16.12.2004	(11) <b>1 264 803</b>	23.12.2004
(11) <b>0 907 266</b>	21.12.2004	(11) <b>1 132 988</b>	22.12.2004	(11) <b>1 264 924</b>	22.12.2004
(11) <b>0 949 820</b>	21.12.2004	(11) <b>1 134 601</b>	20.12.2004	(11) <b>1 265 093</b>	21.12.2004
(11) <b>0 955 786</b>	23.12.2004	(11) <b>1 134 706</b>	23.12.2004	(11) <b>1 265 469</b>	24.12.2004
(11) <b>0 969 498</b>	23.12.2004	(11) <b>1 136 841</b>	23.12.2004	(11) <b>1 267 196</b>	21.12.2004
(11) <b>0 971 555</b>	21.12.2004	(11) <b>1 139 068</b>	21.12.2004	(11) <b>1 269 838</b>	22.12.2004
(11) <b>0 977 424</b>	23.12.2004	(11) <b>1 145 794</b>	21.12.2004	(11) <b>1 273 920</b>	17.12.2004
(11) <b>0 987 775</b>	20.12.2004	(11) <b>1 150 188</b>	24.12.2004	(11) <b>1 273 948</b>	21.12.2004
(11) <b>1 006 061</b>	22.12.2004	(11) <b>1 151 759</b>	22.12.2004	(11) <b>1 273 956</b>	21.12.2004
(11) <b>1 008 864</b>	23.12.2004	(11) <b>1 156 671</b>	21.12.2004	(11) <b>1 275 787</b>	17.12.2004
(11) <b>1 011 221</b>	23.12.2004	(11) <b>1 158 286</b>	22.12.2004	(11) <b>1 276 151</b>	22.12.2004
(11) <b>1 014 125</b>	23.12.2004	(11) <b>1 167 676</b>	21.12.2004	(11) <b>1 278 062</b>	21.12.2004
(11) <b>1 016 502</b>	21.12.2004	(11) <b>1 167 866</b>	24.12.2004	(11) <b>1 279 829</b>	21.12.2004
(11) <b>1 017 070</b>	23.12.2004	(11) <b>1 174 639</b>	21.12.2004	(11) <b>1 279 846</b>	23.12.2004
(11) <b>1 020 921</b>	24.12.2004	(11) <b>1 176 173</b>	23.12.2004	(11) <b>1 282 069</b>	23.12.2004
(11) <b>1 022 065</b>	21.12.2004	(11) <b>1 176 641</b>	22.12.2004	(11) <b>1 283 020</b>	21.12.2004
(11) <b>1 026 447</b>	22.12.2004				

(11) 1 283 071	16.12.2004	(11) 1 341 196	21.12.2004	(11) 1 400 237	23.12.2004
(11) 1 283 606	24.12.2004	(11) 1 341 266	23.12.2004	(11) 1 400 569	23.12.2004
(11) 1 286 373	20.12.2004	(11) 1 342 558	23.12.2004	(11) 1 400 844	23.12.2004
(11) 1 288 529	22.12.2004	(11) 1 344 948	21.12.2004	(11) 1 400 901	21.12.2004
(11) 1 290 985	22.12.2004	(11) 1 344 980	24.12.2004	(11) 1 401 018	22.12.2004
(11) 1 291 635	21.12.2004	(11) 1 347 585	10.12.2004	(11) 1 403 476	28.10.2004
(11) 1 293 962	21.12.2004	(11) 1 349 389	22.12.2004	(11) 1 403 504	21.12.2004
(11) 1 295 699	23.12.2004	(11) 1 353 404	22.12.2004	(11) 1 405 692	23.12.2004
(11) 1 295 977	22.12.2004	(11) 1 353 421	23.12.2004	(11) 1 406 373	24.12.2004
(11) 1 296 048	21.12.2004	(11) 1 361 137	23.12.2004	(11) 1 406 442	21.12.2004
(11) 1 297 803	21.12.2004	(11) 1 361 162	23.12.2004	(11) 1 408 261	23.12.2004
(11) 1 298 233	23.12.2004	(11) 1 361 333	20.12.2004	(11) 1 408 477	22.12.2004
(11) 1 298 542	21.12.2004	(11) 1 361 544	23.12.2004	(11) 1 410 887	23.12.2004
(11) 1 298 604	21.12.2004	(11) 1 362 813	21.12.2004	(11) 1 411 496	21.12.2004
(11) 1 298 608	21.12.2004	(11) 1 363 080	22.12.2004	(11) 1 411 637	17.12.2004
(11) 1 304 596	24.12.2004	(11) 1 363 429	23.12.2004	(11) 1 413 954	23.12.2004
(11) 1 308 349	23.12.2004	(11) 1 364 750	23.12.2004	(11) 1 415 773	10.11.2004
(11) 1 309 016	22.12.2004	(11) 1 365 234	23.12.2004	(11) 1 416 035	22.12.2004
(11) 1 310 272	22.12.2004	(11) 1 366 945	20.12.2004	(11) 1 416 077	23.12.2004
(11) 1 314 367	22.12.2004	(11) 1 367 028	16.12.2004	(11) 1 418 083	23.12.2004
(11) 1 316 295	17.12.2004	(11) 1 367 262	22.12.2004	(11) 1 418 169	23.12.2004
(11) 1 318 264	22.12.2004	(11) 1 369 595	22.12.2004	(11) 1 418 480	23.12.2004
(11) 1 318 450	23.12.2004	(11) 1 369 643	22.12.2004	(11) 1 420 036	23.12.2004
(11) 1 319 519	21.12.2004	(11) 1 369 796	23.12.2004	(11) 1 422 731	14.10.2004
(11) 1 319 699	23.12.2004	(11) 1 372 085	23.12.2004	(11) 1 424 262	22.12.2004
(11) 1 320 286	22.12.2004	(11) 1 372 280	24.12.2004	(11) 1 426 831	22.12.2004
(11) 1 321 246	13.12.2004	(11) 1 375 519	23.12.2004	(11) 1 428 575	23.12.2004
(11) 1 322 095	23.12.2004	(11) 1 375 739	23.12.2004	(11) 1 428 803	13.12.2004
(11) 1 323 977	24.12.2004	(11) 1 375 744	23.12.2004	(11) 1 428 810	23.12.2004
(11) 1 324 081	23.12.2004	(11) 1 376 351	21.12.2004	(11) 1 429 009	16.12.2004
(11) 1 325 853	23.12.2004	(11) 1 376 602	22.12.2004	(11) 1 429 167	16.12.2004
(11) 1 326 052	22.12.2004	(11) 1 378 962	22.12.2004	(11) 1 429 348	16.12.2004
(11) 1 327 897	22.12.2004	(11) 1 380 681	22.12.2004	(11) 1 429 419	16.12.2004
(11) 1 329 293	23.12.2004	(11) 1 382 960	22.12.2004	(11) 1 429 584	23.12.2004
(11) 1 331 101	23.12.2004	(11) 1 386 736	23.12.2004	(11) 1 430 760	23.12.2004
(11) 1 331 578	22.12.2004	(11) 1 387 487	21.12.2004	(11) 1 430 761	23.12.2004
(11) 1 331 602	23.12.2004	(11) 1 389 594	24.12.2004	(11) 1 430 762	23.12.2004
(11) 1 333 553	24.12.2004	(11) 1 389 706	17.12.2004	(11) 1 430 765	23.12.2004
(11) 1 333 564	24.12.2004	(11) 1 389 768	23.12.2004	(11) 1 430 766	23.12.2004
(11) 1 333 565	24.12.2004	(11) 1 389 808	22.12.2004	(11) 1 430 779	23.12.2004
(11) 1 333 566	24.12.2004	(11) 1 391 783	21.12.2004	(11) 1 430 810	21.12.2004
(11) 1 334 862	22.12.2004	(11) 1 391 823	20.12.2004	(11) 1 430 815	22.12.2004
(11) 1 336 829	22.12.2004	(11) 1 393 722	23.12.2004	(11) 1 430 817	23.12.2004
(11) 1 336 958	23.12.2004	(11) 1 393 849	22.12.2004	(11) 1 430 819	23.12.2004
(11) 1 338 508	24.12.2004	(11) 1 396 324	24.12.2004	(11) 1 430 820	23.12.2004
(11) 1 340 505	23.12.2004	(11) 1 396 979	22.12.2004	(11) 1 430 854	23.12.2004
(11) 1 340 705	23.12.2004	(11) 1 397 951	23.12.2004	(11) 1 430 861	21.12.2004
(11) 1 341 108	22.12.2004	(11) 1 400 214	23.12.2004	(11) 1 430 867	23.12.2004

(11) <b>1 430 869</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 198</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 623</b>	21.12.2004
(11) <b>1 430 871</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 202</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 636</b>	22.12.2004
(11) <b>1 430 872</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 208</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 645</b>	23.12.2004
(11) <b>1 430 878</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 217</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 673</b>	21.12.2004
(11) <b>1 430 881</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 225</b>	17.12.2004	(11) <b>1 431 674</b>	20.12.2004
(11) <b>1 430 883</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 233</b>	17.12.2004	(11) <b>1 431 681</b>	21.12.2004
(11) <b>1 430 885</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 246</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 686</b>	23.12.2004
(11) <b>1 430 886</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 247</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 688</b>	23.12.2004
(11) <b>1 430 887</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 259</b>	17.12.2004	(11) <b>1 431 713</b>	23.12.2004
(11) <b>1 430 889</b>	21.12.2004	(11) <b>1 431 262</b>	21.12.2004	(11) <b>1 431 716</b>	23.12.2004
(11) <b>1 430 899</b>	21.12.2004	(11) <b>1 431 271</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 766</b>	13.12.2004
(11) <b>1 430 903</b>	21.12.2004	(11) <b>1 431 272</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 775</b>	23.12.2004
(11) <b>1 430 927</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 273</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 776</b>	23.12.2004
(11) <b>1 430 928</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 276</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 778</b>	20.12.2004
(11) <b>1 430 929</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 298</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 810</b>	23.12.2004
(11) <b>1 430 930</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 316</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 812</b>	23.12.2004
(11) <b>1 430 931</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 322</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 814</b>	23.12.2004
(11) <b>1 430 934</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 323</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 828</b>	23.12.2004
(11) <b>1 430 937</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 344</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 839</b>	23.12.2004
(11) <b>1 430 943</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 345</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 846</b>	23.12.2004
(11) <b>1 430 949</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 361</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 847</b>	23.12.2004
(11) <b>1 430 951</b>	22.12.2004	(11) <b>1 431 362</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 867</b>	23.12.2004
(11) <b>1 430 960</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 387</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 872</b>	23.12.2004
(11) <b>1 431 011</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 396</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 900</b>	22.12.2004
(11) <b>1 431 027</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 397</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 906</b>	21.12.2004
(11) <b>1 431 028</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 421</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 907</b>	21.12.2004
(11) <b>1 431 032</b>	21.12.2004	(11) <b>1 431 422</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 916</b>	23.12.2004
(11) <b>1 431 041</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 423</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 920</b>	21.12.2004
(11) <b>1 431 044</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 429</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 982</b>	22.12.2004
(11) <b>1 431 045</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 438</b>	23.12.2004	(11) <b>1 432 000</b>	22.12.2004
(11) <b>1 431 046</b>	17.12.2004	(11) <b>1 431 439</b>	22.12.2004	(11) <b>1 432 033</b>	23.12.2004
(11) <b>1 431 057</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 441</b>	23.12.2004	(11) <b>1 432 052</b>	23.12.2004
(11) <b>1 431 059</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 442</b>	23.12.2004	(11) <b>1 432 059</b>	23.12.2004
(11) <b>1 431 075</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 443</b>	23.12.2004	(11) <b>1 432 072</b>	22.12.2004
(11) <b>1 431 076</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 448</b>	23.12.2004	(11) <b>1 432 084</b>	23.12.2004
(11) <b>1 431 077</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 452</b>	22.12.2004	(11) <b>1 432 085</b>	23.12.2004
(11) <b>1 431 078</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 456</b>	23.12.2004	(11) <b>1 432 088</b>	23.12.2004
(11) <b>1 431 085</b>	21.12.2004	(11) <b>1 431 457</b>	21.12.2004	(11) <b>1 432 094</b>	23.12.2004
(11) <b>1 431 086</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 489</b>	23.12.2004	(11) <b>1 432 101</b>	21.12.2004
(11) <b>1 431 093</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 519</b>	23.12.2004	(11) <b>1 432 119</b>	23.12.2004
(11) <b>1 431 101</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 526</b>	23.12.2004	(11) <b>1 432 132</b>	23.12.2004
(11) <b>1 431 109</b>	14.12.2004	(11) <b>1 431 542</b>	23.12.2004	(11) <b>1 432 152</b>	22.12.2004
(11) <b>1 431 120</b>	22.12.2004	(11) <b>1 431 560</b>	23.12.2004	(11) <b>1 432 184</b>	23.12.2004
(11) <b>1 431 128</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 563</b>	23.12.2004	(11) <b>1 432 190</b>	23.12.2004
(11) <b>1 431 129</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 576</b>	23.12.2004	(11) <b>1 432 193</b>	23.12.2004
(11) <b>1 431 136</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 586</b>	23.12.2004	(11) <b>1 432 194</b>	23.12.2004
(11) <b>1 431 145</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 598</b>	23.12.2004	(11) <b>1 432 197</b>	23.12.2004
(11) <b>1 431 147</b>	23.12.2004	(11) <b>1 431 610</b>	23.12.2004	(11) <b>1 432 198</b>	20.12.2004

(11) <b>1 432 210</b>	23.12.2004	(11) <b>1 435 209</b>	23.12.2004	(11) <b>1 440 705</b>	23.12.2004
(11) <b>1 432 216</b>	21.12.2004	(11) <b>1 435 251</b>	20.12.2004	(11) <b>1 440 713</b>	24.12.2004
(11) <b>1 432 220</b>	23.12.2004	(11) <b>1 435 304</b>	22.12.2004	(11) <b>1 440 838</b>	23.12.2004
(11) <b>1 432 224</b>	22.12.2004	(11) <b>1 435 333</b>	21.12.2004	(11) <b>1 440 887</b>	21.12.2004
(11) <b>1 432 225</b>	23.12.2004	(11) <b>1 435 343</b>	22.12.2004	(11) <b>1 440 891</b>	21.12.2004
(11) <b>1 432 234</b>	23.12.2004	(11) <b>1 435 366</b>	21.12.2004	(11) <b>1 441 064</b>	17.12.2004
(11) <b>1 432 236</b>	23.12.2004	(11) <b>1 435 390</b>	23.12.2004	(11) <b>1 441 096</b>	24.12.2004
(11) <b>1 432 239</b>	22.12.2004	(11) <b>1 435 412</b>	22.12.2004	(11) <b>1 441 155</b>	24.12.2004
(11) <b>1 432 245</b>	23.12.2004	(11) <b>1 435 427</b>	23.12.2004	(11) <b>1 441 315</b>	22.12.2004
(11) <b>1 432 254</b>	22.12.2004	(11) <b>1 435 462</b>	23.12.2004	(11) <b>1 441 550</b>	22.12.2004
(11) <b>1 432 291</b>	21.12.2004	(11) <b>1 435 509</b>	24.12.2004	(11) <b>1 442 619</b>	17.12.2004
(11) <b>1 433 384</b>	17.12.2004	(11) <b>1 435 521</b>	23.12.2004	(11) <b>1 442 724</b>	24.12.2004
(11) <b>1 433 386</b>	17.12.2004	(11) <b>1 435 679</b>	21.12.2004	(11) <b>1 442 795</b>	21.12.2004
(11) <b>1 433 407</b>	21.12.2004	(11) <b>1 435 724</b>	23.12.2004	(11) <b>1 442 887</b>	22.12.2004
(11) <b>1 433 410</b>	23.12.2004	(11) <b>1 435 746</b>	24.12.2004	(11) <b>1 442 959</b>	23.12.2004
(11) <b>1 433 412</b>	23.12.2004	(11) <b>1 435 747</b>	23.12.2004	(11) <b>1 442 961</b>	21.12.2004
(11) <b>1 433 421</b>	23.12.2004	(11) <b>1 435 748</b>	21.12.2004	(11) <b>1 443 127</b>	21.12.2004
(11) <b>1 433 425</b>	23.12.2004	(11) <b>1 435 766</b>	24.12.2004	(11) <b>1 443 243</b>	23.12.2004
(11) <b>1 433 426</b>	22.12.2004	(11) <b>1 437 089</b>	23.12.2004	(11) <b>1 443 273</b>	23.12.2004
(11) <b>1 433 443</b>	22.12.2004	(11) <b>1 437 242</b>	21.12.2004	(11) <b>1 443 297</b>	22.12.2004
(11) <b>1 433 492</b>	23.12.2004	(11) <b>1 437 252</b>	23.12.2004	(11) <b>1 443 371</b>	20.12.2004
(11) <b>1 433 511</b>	23.12.2004	(11) <b>1 437 274</b>	22.12.2004	(11) <b>1 443 488</b>	21.12.2004
(11) <b>1 433 529</b>	21.12.2004	(11) <b>1 437 289</b>	22.12.2004	(11) <b>1 443 712</b>	16.12.2004
(11) <b>1 433 568</b>	23.12.2004	(11) <b>1 437 330</b>	21.12.2004	(11) <b>1 444 979</b>	21.12.2004
(11) <b>1 433 615</b>	23.12.2004	(11) <b>1 437 371</b>	23.12.2004	(11) <b>1 445 053</b>	21.12.2004
(11) <b>1 433 688</b>	22.12.2004	(11) <b>1 437 419</b>	21.12.2004	(11) <b>1 445 330</b>	22.12.2004
(11) <b>1 433 715</b>	10.12.2004	(11) <b>1 437 473</b>	24.12.2004	(11) <b>1 445 411</b>	23.12.2004
(11) <b>1 433 717</b>	22.12.2004	(11) <b>1 437 521</b>	23.12.2004	(11) <b>1 445 650</b>	23.12.2004
(11) <b>1 433 718</b>	22.12.2004	(11) <b>1 437 533</b>	21.12.2004	(11) <b>1 445 724</b>	22.12.2004
(11) <b>1 433 732</b>	23.12.2004	(11) <b>1 437 538</b>	22.12.2004	(11) <b>1 445 870</b>	21.12.2004
(11) <b>1 433 750</b>	17.12.2004	(11) <b>1 437 543</b>	24.12.2004	(11) <b>1 445 934</b>	24.12.2004
(11) <b>1 433 784</b>	23.12.2004	(11) <b>1 437 599</b>	23.12.2004	(11) <b>1 445 938</b>	23.12.2004
(11) <b>1 433 860</b>	23.12.2004	(11) <b>1 437 641</b>	21.12.2004	(11) <b>1 445 963</b>	24.12.2004
(11) <b>1 433 869</b>	21.12.2004	(11) <b>1 438 930</b>	23.12.2004	(11) <b>1 446 718</b>	17.12.2004
(11) <b>1 433 901</b>	24.12.2004	(11) <b>1 439 062</b>	22.12.2004	(11) <b>1 446 741</b>	17.12.2004
(11) <b>1 433 905</b>	23.12.2004	(11) <b>1 439 101</b>	22.12.2004	(11) <b>1 446 911</b>	17.12.2004
(11) <b>1 433 966</b>	23.12.2004	(11) <b>1 439 107</b>	21.12.2004	(11) <b>1 447 183</b>	23.12.2004
(11) <b>1 433 989</b>	23.12.2004	(11) <b>1 439 167</b>	22.12.2004	(11) <b>1 447 248</b>	20.12.2004
(11) <b>1 433 992</b>	23.12.2004	(11) <b>1 439 395</b>	17.12.2004	(11) <b>1 447 680</b>	24.12.2004
(11) <b>1 434 054</b>	23.12.2004	(11) <b>1 439 401</b>	22.12.2004	(11) <b>1 447 897</b>	21.12.2004
(11) <b>1 434 153</b>	23.12.2004	(11) <b>1 439 425</b>	22.12.2004	(11) <b>1 447 913</b>	21.12.2004
(11) <b>1 434 233</b>	24.12.2004	(11) <b>1 439 457</b>	20.12.2004	(11) <b>1 448 097</b>	17.12.2004
(11) <b>1 434 278</b>	23.12.2004	(11) <b>1 439 694</b>	22.12.2004	(11) <b>1 449 024</b>	17.12.2004
(11) <b>1 434 397</b>	20.12.2004	(11) <b>1 439 725</b>	22.12.2004	(11) <b>1 449 119</b>	17.12.2004
(11) <b>1 434 431</b>	24.12.2004	(11) <b>1 439 745</b>	23.12.2004	(11) <b>1 449 206</b>	17.12.2004
(11) <b>1 434 460</b>	23.12.2004	(11) <b>1 440 642</b>	21.12.2004	(11) <b>1 449 321</b>	17.12.2004
(11) <b>1 434 464</b>	23.12.2004	(11) <b>1 440 643</b>	21.12.2004	(11) <b>1 449 433</b>	22.12.2004
(11) <b>1 435 203</b>	17.12.2004	(11) <b>1 440 648</b>	21.12.2004	(11) <b>1 449 584</b>	20.12.2004

(11) <b>1 449 598</b>	22.12.2004	(11) <b>1 462 628</b>	23.12.2004	(11) <b>1 482 633</b>	21.12.2004
(11) <b>1 449 676</b>	17.12.2004	(11) <b>1 462 730</b>	22.12.2004	(11) <b>1 484 031</b>	23.12.2004
(11) <b>1 449 762</b>	22.12.2004	(11) <b>1 462 802</b>	29.11.2004	(11) <b>1 484 535</b>	22.12.2004
(11) <b>1 449 763</b>	22.12.2004	(11) <b>1 462 843</b>	24.12.2004	(11) <b>1 484 573</b>	23.12.2004
(11) <b>1 449 816</b>	24.12.2004	(11) <b>1 463 155</b>	17.12.2004	(11) <b>1 484 694</b>	21.12.2004
(11) <b>1 449 987</b>	23.12.2004	(11) <b>1 463 225</b>	22.12.2004	(11) <b>1 484 858</b>	22.12.2004
(11) <b>1 449 996</b>	22.12.2004	(11) <b>1 464 420</b>	24.12.2004	(11) <b>1 486 173</b>	23.12.2004
(11) <b>1 450 445</b>	24.12.2004	(11) <b>1 464 444</b>	23.12.2004	(11) <b>1 486 464</b>	21.12.2004
(11) <b>1 451 671</b>	17.12.2004	(11) <b>1 464 585</b>	23.12.2004	(11) <b>1 486 611</b>	21.12.2004
(11) <b>1 451 712</b>	17.12.2004	(11) <b>1 464 926</b>	22.12.2004	(11) <b>1 488 753</b>	22.12.2004
(11) <b>1 451 723</b>	17.12.2004	(11) <b>1 465 247</b>	23.12.2004	(11) <b>1 489 008</b>	21.12.2004
(11) <b>1 452 137</b>	21.12.2004	(11) <b>1 465 397</b>	23.12.2004	(11) <b>1 489 010</b>	21.12.2004
(11) <b>1 452 147</b>	23.12.2004	(11) <b>1 466 677</b>	22.12.2004	(11) <b>1 489 552</b>	21.12.2004
(11) <b>1 452 157</b>	21.12.2004	(11) <b>1 467 033</b>	21.12.2004	(11) <b>1 489 689</b>	23.12.2004
(11) <b>1 452 225</b>	22.12.2004	(11) <b>1 467 351</b>	17.12.2004	(11) <b>1 489 691</b>	22.12.2004
(11) <b>1 452 334</b>	17.12.2004	(11) <b>1 467 352</b>	17.12.2004	(11) <b>1 491 753</b>	21.12.2004
(11) <b>1 452 499</b>	23.12.2004	(11) <b>1 469 166</b>	23.12.2004	(11) <b>1 491 818</b>	23.12.2004
(11) <b>1 452 503</b>	17.12.2004	(11) <b>1 469 663</b>	23.12.2004	(11) <b>1 491 956</b>	23.12.2004
(11) <b>1 452 773</b>	10.12.2004	(11) <b>1 471 749</b>	24.12.2004	(11) <b>1 492 293</b>	23.12.2004
(11) <b>1 453 152</b>	21.12.2004	(11) <b>1 473 472</b>	17.12.2004	(11) <b>1 493 553</b>	24.12.2004
(11) <b>1 453 261</b>	23.12.2004	(11) <b>1 473 749</b>	21.12.2004	(11) <b>1 493 879</b>	22.12.2004
(11) <b>1 454 870</b>	21.12.2004	(11) <b>1 473 976</b>	21.12.2004	(11) <b>1 493 896</b>	22.12.2004
(11) <b>1 454 885</b>	22.12.2004	(11) <b>1 474 771</b>	17.12.2004	(11) <b>1 493 915</b>	22.12.2004
(11) <b>1 454 945</b>	21.12.2004	(11) <b>1 475 185</b>	21.12.2004	(11) <b>1 494 210</b>	21.12.2004
(11) <b>1 455 018</b>	17.12.2004	(11) <b>1 475 186</b>	21.12.2004	(11) <b>1 494 947</b>	15.10.2004
(11) <b>1 455 413</b>	23.12.2004	(11) <b>1 475 187</b>	23.12.2004	(11) <b>1 495 457</b>	24.09.2004
(11) <b>1 455 514</b>	22.12.2004	(11) <b>1 475 530</b>	22.12.2004	(11) <b>1 496 580</b>	23.12.2004
(11) <b>1 455 640</b>	17.12.2004	(11) <b>1 475 531</b>	22.12.2004	(11) <b>1 496 586</b>	23.12.2004
(11) <b>1 457 127</b>	22.12.2004	(11) <b>1 475 738</b>	20.12.2004	(11) <b>1 498 393</b>	24.12.2004
(11) <b>1 457 419</b>	23.12.2004	(11) <b>1 477 317</b>	21.12.2004	(11) <b>1 499 644</b>	17.09.2004
(11) <b>1 457 821</b>	22.12.2004	(11) <b>1 477 546</b>	20.12.2004	(11) <b>1 500 272</b>	17.12.2004
(11) <b>1 458 822</b>	21.12.2004	(11) <b>1 477 633</b>	20.12.2004	(11) <b>1 500 899</b>	23.12.2004
(11) <b>1 459 127</b>	17.12.2004	(11) <b>1 477 674</b>	22.12.2004	(11) <b>1 501 073</b>	22.12.2004
(11) <b>1 459 484</b>	17.12.2004	(11) <b>1 478 067</b>	13.12.2004	(11) <b>1 501 106</b>	24.12.2004
(11) <b>1 459 491</b>	17.12.2004	(11) <b>1 479 000</b>	17.12.2004	(11) <b>1 501 187</b>	23.12.2004
(11) <b>1 459 561</b>	17.12.2004	(11) <b>1 479 416</b>	24.12.2004	(11) <b>1 502 510</b>	24.12.2004
(11) <b>1 459 627</b>	21.12.2004	(11) <b>1 479 453</b>	21.12.2004	(11) <b>1 503 022</b>	23.12.2004
(11) <b>1 459 851</b>	21.12.2004	(11) <b>1 479 469</b>	22.12.2004	(11) <b>1 503 147</b>	22.12.2004
(11) <b>1 460 225</b>	24.12.2004	(11) <b>1 479 813</b>	24.12.2004	(11) <b>1 503 456</b>	23.12.2004
(11) <b>1 460 226</b>	24.12.2004	(11) <b>1 479 844</b>	21.12.2004	(11) <b>1 504 270</b>	03.12.2004
(11) <b>1 460 361</b>	24.12.2004	(11) <b>1 480 395</b>	21.12.2004	(11) <b>1 504 900</b>	23.12.2004
(11) <b>1 460 380</b>	20.12.2004	(11) <b>1 480 396</b>	21.12.2004	(11) <b>1 505 275</b>	23.12.2004
(11) <b>1 460 464</b>	17.12.2004	(11) <b>1 481 713</b>	23.12.2004	(11) <b>1 505 811</b>	21.12.2004
(11) <b>1 460 491</b>	14.12.2004	(11) <b>1 481 767</b>	21.12.2004	(11) <b>1 506 548</b>	17.12.2004
(11) <b>1 460 939</b>	17.12.2004	(11) <b>1 481 889</b>	24.12.2004	(11) <b>1 507 017</b>	24.12.2004
(11) <b>1 462 221</b>	23.12.2004	(11) <b>1 482 311</b>	22.12.2004	(11) <b>1 507 450</b>	22.08.2003
(11) <b>1 462 283</b>	23.12.2004	(11) <b>1 482 387</b>	21.12.2004	(11) <b>1 507 451</b>	10.12.2004
(11) <b>1 462 375</b>	13.12.2004	(11) <b>1 482 511</b>	22.12.2004	(11) <b>1 507 452</b>	14.12.2004



(11) <b>1 507 453</b>	30.09.2004	(11) <b>1 507 501</b>	06.12.2004	(11) <b>1 507 551</b>	03.12.2004
(11) <b>1 507 454</b>	23.11.2004	(11) <b>1 507 502</b>	04.11.2004	(11) <b>1 507 552</b>	25.11.2004
(11) <b>1 507 455</b>	16.12.2004	(11) <b>1 507 503</b>	16.11.2004	(11) <b>1 507 553</b>	19.11.2004
(11) <b>1 507 456</b>	27.08.2004	(11) <b>1 507 504</b>	01.09.2004	(11) <b>1 507 554</b>	09.12.2004
(11) <b>1 507 457</b>	01.09.2004	(11) <b>1 507 505</b>	15.11.2004	(11) <b>1 507 555</b>	03.12.2004
(11) <b>1 507 458</b>	04.11.2004	(11) <b>1 507 506</b>	06.12.2004	(11) <b>1 507 556</b>	26.11.2004
(11) <b>1 507 459</b>	29.10.2004	(11) <b>1 507 507</b>	03.12.2004	(11) <b>1 507 557</b>	16.11.2004
(11) <b>1 507 460</b>	29.10.2004	(11) <b>1 507 509</b>	09.12.2003	(11) <b>1 507 558</b>	17.12.2004
(11) <b>1 507 461</b>	16.01.2004	(11) <b>1 507 510</b>	15.10.2004	(11) <b>1 507 559</b>	02.12.2004
(11) <b>1 507 462</b>	11.11.2004	(11) <b>1 507 511</b>	16.07.2004	(11) <b>1 507 560</b>	13.12.2004
(11) <b>1 507 463</b>	30.11.2004	(11) <b>1 507 512</b>	29.10.2004	(11) <b>1 507 561</b>	15.07.2004
(11) <b>1 507 464</b>	29.11.2004	(11) <b>1 507 513</b>	07.12.2004	(11) <b>1 507 562</b>	10.12.2004
(11) <b>1 507 465</b>	06.12.2004	(11) <b>1 507 514</b>	01.12.2004	(11) <b>1 507 563</b>	08.12.2004
(11) <b>1 507 466</b>	17.11.2004	(11) <b>1 507 515</b>	18.11.2004	(11) <b>1 507 564</b>	19.11.2004
(11) <b>1 507 467</b>	29.11.2004	(11) <b>1 507 516</b>	17.12.2004	(11) <b>1 507 565</b>	12.10.2004
(11) <b>1 507 468</b>	05.10.2004	(11) <b>1 507 517</b>	04.11.2004	(11) <b>1 507 566</b>	13.12.2004
(11) <b>1 507 469</b>	01.04.2004	(11) <b>1 507 518</b>	15.11.2004	(11) <b>1 507 567</b>	17.12.2004
(11) <b>1 507 470</b>	30.11.2004	(11) <b>1 507 519</b>	29.10.2004	(11) <b>1 507 568</b>	17.12.2004
(11) <b>1 507 471</b>	05.11.2004	(11) <b>1 507 520</b>	29.10.2004	(11) <b>1 507 569</b>	18.11.2004
(11) <b>1 507 472</b>	02.11.2004	(11) <b>1 507 521</b>	18.11.2004	(11) <b>1 507 570</b>	25.11.2004
(11) <b>1 507 473</b>	10.11.2004	(11) <b>1 507 522</b>	15.10.2004	(11) <b>1 507 571</b>	15.12.2004
(11) <b>1 507 474</b>	30.11.2004	(11) <b>1 507 523</b>	30.11.2004	(11) <b>1 507 572</b>	30.11.2004
(11) <b>1 507 475</b>	22.11.2004	(11) <b>1 507 524</b>	15.11.2004	(11) <b>1 507 573</b>	17.12.2004
(11) <b>1 507 476</b>	01.12.2004	(11) <b>1 507 525</b>	17.12.2004	(11) <b>1 507 574</b>	13.02.2004
(11) <b>1 507 477</b>	06.12.2004	(11) <b>1 507 526</b>	06.12.2004	(11) <b>1 507 575</b>	12.11.2004
(11) <b>1 507 478</b>	16.12.2004	(11) <b>1 507 527</b>	16.09.2004	(11) <b>1 507 576</b>	10.11.2004
(11) <b>1 507 479</b>	17.12.2004	(11) <b>1 507 528</b>	10.12.2004	(11) <b>1 507 577</b>	08.11.2004
(11) <b>1 507 480</b>	20.09.2004	(11) <b>1 507 529</b>	17.12.2004	(11) <b>1 507 578</b>	20.12.2004
(11) <b>1 507 481</b>	20.10.2004	(11) <b>1 507 530</b>	17.12.2004	(11) <b>1 507 579</b>	23.11.2004
(11) <b>1 507 482</b>	08.12.2004	(11) <b>1 507 531</b>	10.11.2004	(11) <b>1 507 580</b>	23.06.2004
(11) <b>1 507 483</b>	19.11.2004	(11) <b>1 507 532</b>	23.11.2004	(11) <b>1 507 581</b>	25.11.2004
(11) <b>1 507 484</b>	20.10.2004	(11) <b>1 507 533</b>	05.10.2004	(11) <b>1 507 582</b>	06.12.2004
(11) <b>1 507 485</b>	20.12.2004	(11) <b>1 507 534</b>	08.12.2004	(11) <b>1 507 583</b>	26.08.2004
(11) <b>1 507 486</b>	29.11.2004	(11) <b>1 507 535</b>	18.10.2004	(11) <b>1 507 584</b>	22.10.2004
(11) <b>1 507 487</b>	19.11.2004	(11) <b>1 507 536</b>	19.11.2004	(11) <b>1 507 585</b>	26.10.2004
(11) <b>1 507 488</b>	11.11.2004	(11) <b>1 507 537</b>	17.12.2004	(11) <b>1 507 586</b>	26.10.2004
(11) <b>1 507 489</b>	17.12.2004	(11) <b>1 507 538</b>	07.10.2004	(11) <b>1 507 587</b>	30.11.2004
(11) <b>1 507 490</b>	24.11.2004	(11) <b>1 507 539</b>	27.10.2004	(11) <b>1 507 588</b>	13.12.2004
(11) <b>1 507 491</b>	26.11.2004	(11) <b>1 507 540</b>	10.06.2003	(11) <b>1 507 589</b>	07.12.2004
(11) <b>1 507 492</b>	19.12.2004	(11) <b>1 507 541</b>	07.12.2004	(11) <b>1 507 590</b>	30.11.2004
(11) <b>1 507 493</b>	09.12.2004	(11) <b>1 507 542</b>	09.12.2004	(11) <b>1 507 591</b>	27.11.2004
(11) <b>1 507 494</b>	06.12.2004	(11) <b>1 507 543</b>	06.12.2004	(11) <b>1 507 592</b>	20.11.2004
(11) <b>1 507 495</b>	22.11.2004	(11) <b>1 507 544</b>	01.12.2004	(11) <b>1 507 593</b>	19.10.2004
(11) <b>1 507 496</b>	23.11.2004	(11) <b>1 507 545</b>	23.11.2004	(11) <b>1 507 594</b>	19.10.2004
(11) <b>1 507 497</b>	16.11.2004	(11) <b>1 507 546</b>	23.12.2003	(11) <b>1 507 595</b>	16.11.2004
(11) <b>1 507 498</b>	07.12.2004	(11) <b>1 507 547</b>	08.12.2004	(11) <b>1 507 596</b>	03.12.2004
(11) <b>1 507 499</b>	26.11.2004	(11) <b>1 507 549</b>	10.12.2004	(11) <b>1 507 598</b>	21.01.2004
(11) <b>1 507 500</b>	18.11.2004	(11) <b>1 507 550</b>	09.12.2004	(11) <b>1 507 599</b>	07.12.2004

(11) <b>1 507 600</b>	18.09.2004	(11) <b>1 507 649</b>	13.10.2004	(11) <b>1 507 697</b>	03.09.2004
(11) <b>1 507 601</b>	07.12.2004	(11) <b>1 507 650</b>	07.12.2004	(11) <b>1 507 698</b>	12.11.2004
(11) <b>1 507 602</b>	16.11.2004	(11) <b>1 507 651</b>	16.11.2004	(11) <b>1 507 699</b>	10.12.2004
(11) <b>1 507 604</b>	06.12.2004	(11) <b>1 507 652</b>	24.09.2004	(11) <b>1 507 700</b>	23.11.2004
(11) <b>1 507 605</b>	18.08.2004	(11) <b>1 507 653</b>	25.11.2004	(11) <b>1 507 701</b>	08.12.2004
(11) <b>1 507 606</b>	05.08.2004	(11) <b>1 507 654</b>	29.11.2004	(11) <b>1 507 702</b>	12.11.2004
(11) <b>1 507 607</b>	19.11.2004	(11) <b>1 507 655</b>	15.11.2004	(11) <b>1 507 703</b>	09.12.2004
(11) <b>1 507 608</b>	30.11.2004	(11) <b>1 507 656</b>	26.11.2004	(11) <b>1 507 704</b>	02.12.2004
(11) <b>1 507 609</b>	01.07.2004	(11) <b>1 507 657</b>	01.09.2004	(11) <b>1 507 705</b>	07.10.2003
(11) <b>1 507 610</b>	18.11.2004	(11) <b>1 507 658</b>	30.11.2004	(11) <b>1 507 706</b>	02.12.2004
(11) <b>1 507 611</b>	29.07.2004	(11) <b>1 507 659</b>	10.12.2004	(11) <b>1 507 707</b>	13.11.2004
(11) <b>1 507 612</b>	10.11.2004	(11) <b>1 507 660</b>	07.12.2004	(11) <b>1 507 708</b>	23.09.2004
(11) <b>1 507 613</b>	01.12.2004	(11) <b>1 507 661</b>	07.12.2004	(11) <b>1 507 709</b>	28.10.2004
(11) <b>1 507 614</b>	10.11.2004	(11) <b>1 507 662</b>	16.11.2004	(11) <b>1 507 710</b>	12.11.2004
(11) <b>1 507 615</b>	28.10.2004	(11) <b>1 507 663</b>	19.11.2004	(11) <b>1 507 711</b>	25.11.2004
(11) <b>1 507 616</b>	25.10.2004	(11) <b>1 507 664</b>	15.10.2004	(11) <b>1 507 712</b>	27.10.2004
(11) <b>1 507 617</b>	18.10.2004	(11) <b>1 507 665</b>	11.11.2004	(11) <b>1 507 713</b>	14.10.2004
(11) <b>1 507 618</b>	16.11.2004	(11) <b>1 507 666</b>	11.11.2004	(11) <b>1 507 714</b>	08.12.2004
(11) <b>1 507 619</b>	23.11.2004	(11) <b>1 507 667</b>	08.11.2004	(11) <b>1 507 715</b>	26.11.2004
(11) <b>1 507 620</b>	05.11.2004	(11) <b>1 507 668</b>	19.11.2004	(11) <b>1 507 716</b>	18.11.2004
(11) <b>1 507 621</b>	17.11.2004	(11) <b>1 507 669</b>	25.10.2004	(11) <b>1 507 717</b>	12.11.2004
(11) <b>1 507 622</b>	22.11.2004	(11) <b>1 507 670</b>	10.12.2004	(11) <b>1 507 718</b>	16.12.2004
(11) <b>1 507 623</b>	02.11.2004	(11) <b>1 507 671</b>	08.12.2004	(11) <b>1 507 719</b>	11.11.2004
(11) <b>1 507 624</b>	08.12.2004	(11) <b>1 507 672</b>	27.01.2004	(11) <b>1 507 720</b>	09.12.2004
(11) <b>1 507 625</b>	18.11.2004	(11) <b>1 507 673</b>	08.12.2004	(11) <b>1 507 721</b>	03.09.2004
(11) <b>1 507 626</b>	07.12.2004	(11) <b>1 507 674</b>	15.11.2004	(11) <b>1 507 722</b>	13.10.2004
(11) <b>1 507 627</b>	07.08.2004	(11) <b>1 507 675</b>	10.11.2004	(11) <b>1 507 723</b>	30.10.2004
(11) <b>1 507 628</b>	19.11.2004	(11) <b>1 507 676</b>	18.11.2004	(11) <b>1 507 724</b>	08.11.2004
(11) <b>1 507 629</b>	20.12.2004	(11) <b>1 507 677</b>	20.12.2004	(11) <b>1 507 725</b>	17.11.2004
(11) <b>1 507 630</b>	22.11.2004	(11) <b>1 507 678</b>	17.12.2004	(11) <b>1 507 726</b>	09.11.2004
(11) <b>1 507 631</b>	13.12.2004	(11) <b>1 507 679</b>	16.11.2004	(11) <b>1 507 727</b>	17.12.2004
(11) <b>1 507 632</b>	23.10.2003	(11) <b>1 507 680</b>	16.11.2004	(11) <b>1 507 728</b>	03.11.2004
(11) <b>1 507 633</b>	01.10.2004	(11) <b>1 507 681</b>	07.05.2004	(11) <b>1 507 729</b>	29.10.2004
(11) <b>1 507 634</b>	28.10.2004	(11) <b>1 507 682</b>	20.11.2004	(11) <b>1 507 730</b>	11.11.2004
(11) <b>1 507 635</b>	16.12.2004	(11) <b>1 507 683</b>	03.11.2003	(11) <b>1 507 731</b>	29.10.2004
(11) <b>1 507 636</b>	02.12.2004	(11) <b>1 507 684</b>	01.09.2004	(11) <b>1 507 732</b>	29.11.2004
(11) <b>1 507 637</b>	07.12.2004	(11) <b>1 507 685</b>	05.11.2004	(11) <b>1 507 733</b>	22.11.2004
(11) <b>1 507 638</b>	17.11.2004	(11) <b>1 507 686</b>	29.09.2004	(11) <b>1 507 734</b>	07.12.2004
(11) <b>1 507 639</b>	13.12.2004	(11) <b>1 507 687</b>	22.10.2004	(11) <b>1 507 735</b>	18.11.2004
(11) <b>1 507 640</b>	09.11.2004	(11) <b>1 507 688</b>	05.11.2004	(11) <b>1 507 736</b>	23.11.2004
(11) <b>1 507 641</b>	18.11.2004	(11) <b>1 507 689</b>	14.12.2004	(11) <b>1 507 737</b>	24.09.2004
(11) <b>1 507 642</b>	17.11.2004	(11) <b>1 507 690</b>	23.11.2004	(11) <b>1 507 738</b>	28.10.2004
(11) <b>1 507 643</b>	15.12.2004	(11) <b>1 507 691</b>	13.12.2004	(11) <b>1 507 739</b>	27.10.2004
(11) <b>1 507 644</b>	14.12.2004	(11) <b>1 507 692</b>	07.12.2004	(11) <b>1 507 740</b>	10.11.2004
(11) <b>1 507 645</b>	13.12.2004	(11) <b>1 507 693</b>	01.11.2004	(11) <b>1 507 741</b>	02.10.2004
(11) <b>1 507 646</b>	05.11.2004	(11) <b>1 507 694</b>	27.11.2004	(11) <b>1 507 742</b>	26.10.2004
(11) <b>1 507 647</b>	05.11.2004	(11) <b>1 507 695</b>	12.11.2004	(11) <b>1 507 743</b>	15.10.2004
(11) <b>1 507 648</b>	26.11.2004	(11) <b>1 507 696</b>	07.12.2004	(11) <b>1 507 744</b>	16.10.2004

(11) <b>1 507 745</b>	15.11.2004	(11) <b>1 507 794</b>	18.10.2004	(11) <b>1 507 842</b>	23.09.2004
(11) <b>1 507 746</b>	25.08.2004	(11) <b>1 507 795</b>	14.12.2004	(11) <b>1 507 843</b>	25.10.2004
(11) <b>1 507 747</b>	05.10.2004	(11) <b>1 507 796</b>	18.11.2004	(11) <b>1 507 844</b>	29.10.2004
(11) <b>1 507 748</b>	26.10.2004	(11) <b>1 507 797</b>	01.12.2004	(11) <b>1 507 845</b>	14.12.2004
(11) <b>1 507 749</b>	16.12.2004	(11) <b>1 507 798</b>	20.12.2004	(11) <b>1 507 846</b>	17.12.2004
(11) <b>1 507 750</b>	29.11.2004	(11) <b>1 507 799</b>	16.11.2004	(11) <b>1 507 847</b>	10.12.2004
(11) <b>1 507 751</b>	24.11.2004	(11) <b>1 507 800</b>	17.12.2004	(11) <b>1 507 848</b>	16.11.2004
(11) <b>1 507 752</b>	24.11.2004	(11) <b>1 507 801</b>	17.12.2004	(11) <b>1 507 849</b>	25.11.2004
(11) <b>1 507 753</b>	25.10.2004	(11) <b>1 507 802</b>	03.12.2004	(11) <b>1 507 850</b>	15.10.2004
(11) <b>1 507 754</b>	07.12.2004	(11) <b>1 507 803</b>	10.12.2004	(11) <b>1 507 851</b>	22.10.2004
(11) <b>1 507 755</b>	12.07.2004	(11) <b>1 507 804</b>	08.12.2004	(11) <b>1 507 852</b>	24.11.2003
(11) <b>1 507 756</b>	29.10.2004	(11) <b>1 507 805</b>	21.10.2004	(11) <b>1 507 853</b>	10.12.2004
(11) <b>1 507 757</b>	17.12.2004	(11) <b>1 507 806</b>	10.12.2003	(11) <b>1 507 854</b>	26.11.2004
(11) <b>1 507 758</b>	17.12.2004	(11) <b>1 507 807</b>	17.12.2004	(11) <b>1 507 855</b>	29.11.2004
(11) <b>1 507 759</b>	17.12.2004	(11) <b>1 507 808</b>	26.10.2004	(11) <b>1 507 856</b>	15.12.2004
(11) <b>1 507 760</b>	17.12.2004	(11) <b>1 507 809</b>	13.12.2004	(11) <b>1 507 857</b>	02.12.2004
(11) <b>1 507 761</b>	16.12.2004	(11) <b>1 507 810</b>	22.10.2004	(11) <b>1 507 858</b>	26.11.2004
(11) <b>1 507 762</b>	16.12.2004	(11) <b>1 507 811</b>	29.11.2004	(11) <b>1 507 859</b>	12.08.2004
(11) <b>1 507 763</b>	17.12.2004	(11) <b>1 507 812</b>	17.11.2004	(11) <b>1 507 860</b>	03.11.2003
(11) <b>1 507 764</b>	07.12.2004	(11) <b>1 507 813</b>	20.12.2004	(11) <b>1 507 861</b>	06.12.2004
(11) <b>1 507 765</b>	11.11.2004	(11) <b>1 507 814</b>	24.11.2004	(11) <b>1 507 862</b>	30.11.2004
(11) <b>1 507 766</b>	24.11.2004	(11) <b>1 507 815</b>	11.03.2004	(11) <b>1 507 863</b>	20.12.2004
(11) <b>1 507 767</b>	22.11.2004	(11) <b>1 507 816</b>	20.09.2004	(11) <b>1 507 864</b>	16.12.2004
(11) <b>1 507 768</b>	03.11.2004	(11) <b>1 507 817</b>	27.10.2004	(11) <b>1 507 865</b>	20.10.2004
(11) <b>1 507 769</b>	06.12.2004	(11) <b>1 507 818</b>	03.12.2004	(11) <b>1 507 866</b>	09.12.2004
(11) <b>1 507 770</b>	08.11.2004	(11) <b>1 507 819</b>	11.11.2004	(11) <b>1 507 867</b>	20.12.2004
(11) <b>1 507 771</b>	22.11.2004	(11) <b>1 507 820</b>	15.12.2004	(11) <b>1 507 868</b>	08.12.2004
(11) <b>1 507 772</b>	17.12.2004	(11) <b>1 507 821</b>	02.12.2004	(11) <b>1 507 869</b>	09.12.2004
(11) <b>1 507 773</b>	20.09.2004	(11) <b>1 507 822</b>	08.12.2004	(11) <b>1 507 870</b>	30.06.2003
(11) <b>1 507 774</b>	12.11.2004	(11) <b>1 507 823</b>	22.11.2004	(11) <b>1 507 871</b>	02.01.2004
(11) <b>1 507 775</b>	20.09.2004	(11) <b>1 507 824</b>	15.10.2004	(11) <b>1 507 872</b>	16.12.2004
(11) <b>1 507 776</b>	18.11.2004	(11) <b>1 507 825</b>	02.11.2004	(11) <b>1 507 873</b>	24.11.2004
(11) <b>1 507 777</b>	13.09.2004	(11) <b>1 507 826</b>	17.11.2004	(11) <b>1 507 874</b>	20.07.2004
(11) <b>1 507 778</b>	06.12.2004	(11) <b>1 507 827</b>	20.12.2004	(11) <b>1 507 875</b>	17.12.2004
(11) <b>1 507 780</b>	15.12.2004	(11) <b>1 507 828</b>	30.11.2004	(11) <b>1 507 876</b>	05.11.2004
(11) <b>1 507 781</b>	07.12.2004	(11) <b>1 507 829</b>	25.11.2004	(11) <b>1 507 877</b>	11.11.2004
(11) <b>1 507 782</b>	20.12.2004	(11) <b>1 507 830</b>	26.11.2004	(11) <b>1 507 878</b>	09.12.2004
(11) <b>1 507 783</b>	08.11.2004	(11) <b>1 507 831</b>	15.12.2004	(11) <b>1 507 879</b>	09.12.2004
(11) <b>1 507 784</b>	25.10.2004	(11) <b>1 507 832</b>	10.11.2004	(11) <b>1 507 880</b>	05.11.2004
(11) <b>1 507 785</b>	20.11.2003	(11) <b>1 507 833</b>	03.11.2004	(11) <b>1 507 881</b>	04.11.2004
(11) <b>1 507 786</b>	25.10.2004	(11) <b>1 507 834</b>	08.11.2004	(11) <b>1 507 882</b>	07.10.2004
(11) <b>1 507 787</b>	07.12.2004	(11) <b>1 507 835</b>	14.10.2003	(11) <b>1 507 883</b>	06.12.2004
(11) <b>1 507 788</b>	25.10.2004	(11) <b>1 507 836</b>	20.12.2004	(11) <b>1 507 884</b>	30.10.2004
(11) <b>1 507 789</b>	25.10.2004	(11) <b>1 507 837</b>	18.11.2004	(11) <b>1 507 885</b>	30.10.2004
(11) <b>1 507 790</b>	06.07.2004	(11) <b>1 507 838</b>	09.06.2004	(11) <b>1 507 886</b>	30.10.2004
(11) <b>1 507 791</b>	17.05.2004	(11) <b>1 507 839</b>	06.10.2004	(11) <b>1 507 887</b>	18.12.2004
(11) <b>1 507 792</b>	10.12.2004	(11) <b>1 507 840</b>	14.12.2004	(11) <b>1 507 888</b>	29.11.2004
(11) <b>1 507 793</b>	17.05.2004	(11) <b>1 507 841</b>	06.12.2004	(11) <b>1 507 889</b>	30.10.2004

(11) <b>1 507 890</b>	30.10.2004	(11) <b>1 507 939</b>	22.11.2004	(11) <b>1 507 988</b>	18.11.2004
(11) <b>1 507 891</b>	30.10.2004	(11) <b>1 507 940</b>	16.12.2004	(11) <b>1 507 989</b>	07.12.2004
(11) <b>1 507 892</b>	06.12.2004	(11) <b>1 507 941</b>	19.11.2004	(11) <b>1 507 990</b>	06.10.2004
(11) <b>1 507 893</b>	30.10.2004	(11) <b>1 507 942</b>	06.12.2004	(11) <b>1 507 991</b>	25.11.2004
(11) <b>1 507 894</b>	28.10.2004	(11) <b>1 507 943</b>	09.12.2004	(11) <b>1 507 992</b>	23.09.2004
(11) <b>1 507 895</b>	11.11.2004	(11) <b>1 507 944</b>	14.12.2004	(11) <b>1 507 993</b>	30.10.2004
(11) <b>1 507 896</b>	04.11.2004	(11) <b>1 507 945</b>	23.12.2004	(11) <b>1 507 994</b>	25.02.2004
(11) <b>1 507 897</b>	04.10.2004	(11) <b>1 507 946</b>	07.12.2004	(11) <b>1 507 995</b>	01.12.2004
(11) <b>1 507 898</b>	18.11.2004	(11) <b>1 507 947</b>	13.12.2004	(11) <b>1 507 996</b>	16.12.2004
(11) <b>1 507 899</b>	23.11.2004	(11) <b>1 507 948</b>	13.12.2004	(11) <b>1 507 997</b>	22.09.2004
(11) <b>1 507 900</b>	20.12.2004	(11) <b>1 507 949</b>	20.12.2004	(11) <b>1 507 998</b>	11.11.2004
(11) <b>1 507 902</b>	13.12.2004	(11) <b>1 507 950</b>	07.05.2003	(11) <b>1 507 999</b>	16.09.2003
(11) <b>1 507 903</b>	03.12.2004	(11) <b>1 507 951</b>	12.11.2003	(11) <b>1 508 000</b>	14.12.2004
(11) <b>1 507 904</b>	27.10.2004	(11) <b>1 507 952</b>	29.11.2004	(11) <b>1 508 001</b>	16.12.2004
(11) <b>1 507 905</b>	27.10.2004	(11) <b>1 507 953</b>	03.12.2004	(11) <b>1 508 002</b>	15.12.2004
(11) <b>1 507 906</b>	24.11.2004	(11) <b>1 507 954</b>	19.11.2004	(11) <b>1 508 003</b>	12.11.2004
(11) <b>1 507 907</b>	07.12.2004	(11) <b>1 507 955</b>	10.12.2004	(11) <b>1 508 004</b>	28.10.2004
(11) <b>1 507 908</b>	02.12.2004	(11) <b>1 507 956</b>	15.12.2004	(11) <b>1 508 005</b>	02.12.2004
(11) <b>1 507 909</b>	29.12.2003	(11) <b>1 507 957</b>	19.11.2004	(11) <b>1 508 006</b>	16.12.2004
(11) <b>1 507 910</b>	09.11.2004	(11) <b>1 507 958</b>	29.10.2004	(11) <b>1 508 007</b>	16.12.2004
(11) <b>1 507 911</b>	13.09.2004	(11) <b>1 507 959</b>	19.11.2004	(11) <b>1 508 008</b>	16.12.2004
(11) <b>1 507 912</b>	08.11.2004	(11) <b>1 507 960</b>	15.11.2004	(11) <b>1 508 009</b>	29.11.2004
(11) <b>1 507 913</b>	10.12.2004	(11) <b>1 507 961</b>	05.11.2004	(11) <b>1 508 010</b>	10.11.2004
(11) <b>1 507 914</b>	20.10.2004	(11) <b>1 507 962</b>	20.10.2004	(11) <b>1 508 011</b>	03.09.2004
(11) <b>1 507 915</b>	15.11.2004	(11) <b>1 507 963</b>	05.12.2003	(11) <b>1 508 012</b>	09.11.2004
(11) <b>1 507 916</b>	24.11.2004	(11) <b>1 507 964</b>	10.11.2004	(11) <b>1 508 013</b>	13.12.2004
(11) <b>1 507 917</b>	24.11.2004	(11) <b>1 507 965</b>	17.12.2004	(11) <b>1 508 014</b>	15.12.2004
(11) <b>1 507 918</b>	24.11.2004	(11) <b>1 507 966</b>	14.12.2004	(11) <b>1 508 015</b>	04.11.2004
(11) <b>1 507 919</b>	10.11.2004	(11) <b>1 507 968</b>	02.08.2004	(11) <b>1 508 016</b>	15.09.2004
(11) <b>1 507 920</b>	29.10.2004	(11) <b>1 507 969</b>	06.10.2004	(11) <b>1 508 017</b>	29.11.2004
(11) <b>1 507 921</b>	29.10.2004	(11) <b>1 507 970</b>	23.11.2004	(11) <b>1 508 018</b>	12.02.2004
(11) <b>1 507 922</b>	19.11.2004	(11) <b>1 507 971</b>	07.12.2004	(11) <b>1 508 019</b>	28.09.2004
(11) <b>1 507 923</b>	07.12.2004	(11) <b>1 507 972</b>	20.12.2004	(11) <b>1 508 020</b>	15.12.2004
(11) <b>1 507 924</b>	09.12.2004	(11) <b>1 507 973</b>	10.12.2004	(11) <b>1 508 021</b>	09.12.2004
(11) <b>1 507 925</b>	03.11.2004	(11) <b>1 507 974</b>	17.11.2004	(11) <b>1 508 022</b>	30.11.2004
(11) <b>1 507 926</b>	06.12.2004	(11) <b>1 507 975</b>	17.03.2004	(11) <b>1 508 023</b>	23.11.2004
(11) <b>1 507 927</b>	15.12.2004	(11) <b>1 507 976</b>	29.11.2004	(11) <b>1 508 024</b>	19.11.2004
(11) <b>1 507 928</b>	19.03.2001	(11) <b>1 507 977</b>	07.12.2004	(11) <b>1 508 025</b>	19.11.2004
(11) <b>1 507 929</b>	29.10.2004	(11) <b>1 507 978</b>	22.11.2004	(11) <b>1 508 026</b>	15.11.2004
(11) <b>1 507 930</b>	06.12.2004	(11) <b>1 507 979</b>	22.11.2004	(11) <b>1 508 027</b>	16.11.2004
(11) <b>1 507 931</b>	18.10.2004	(11) <b>1 507 980</b>	24.11.2004	(11) <b>1 508 028</b>	10.11.2004
(11) <b>1 507 932</b>	22.11.2004	(11) <b>1 507 981</b>	27.11.2004	(11) <b>1 508 029</b>	03.11.2004
(11) <b>1 507 933</b>	25.09.2003	(11) <b>1 507 982</b>	03.12.2004	(11) <b>1 508 030</b>	29.10.2004
(11) <b>1 507 934</b>	08.12.2004	(11) <b>1 507 983</b>	08.01.2004	(11) <b>1 508 031</b>	02.11.2004
(11) <b>1 507 935</b>	17.11.2004	(11) <b>1 507 984</b>	27.07.2004	(11) <b>1 508 032</b>	07.09.2004
(11) <b>1 507 936</b>	14.10.2004	(11) <b>1 507 985</b>	30.11.2004	(11) <b>1 508 033</b>	05.10.2004
(11) <b>1 507 937</b>	22.11.2004	(11) <b>1 507 986</b>	14.12.2004	(11) <b>1 508 034</b>	29.11.2004
(11) <b>1 507 938</b>	22.11.2004	(11) <b>1 507 987</b>	19.10.2004	(11) <b>1 508 035</b>	07.10.2004

(11) <b>1 508 036</b>	17.12.2004	(11) <b>1 508 086</b>	08.12.2004	(11) <b>1 508 137</b>	19.11.2004
(11) <b>1 508 037</b>	17.12.2004	(11) <b>1 508 087</b>	25.11.2004	(11) <b>1 508 138</b>	20.11.2004
(11) <b>1 508 038</b>	09.12.2004	(11) <b>1 508 088</b>	02.11.2004	(11) <b>1 508 139</b>	26.11.2004
(11) <b>1 508 039</b>	29.03.2004	(11) <b>1 508 089</b>	20.12.2004	(11) <b>1 508 140</b>	29.11.2004
(11) <b>1 508 040</b>	02.12.2004	(11) <b>1 508 091</b>	26.11.2004	(11) <b>1 508 141</b>	09.12.2004
(11) <b>1 508 041</b>	29.10.2004	(11) <b>1 508 092</b>	25.03.2004	(11) <b>1 508 142</b>	29.11.2004
(11) <b>1 508 042</b>	25.11.2004	(11) <b>1 508 093</b>	18.05.2004	(11) <b>1 508 143</b>	14.07.2004
(11) <b>1 508 043</b>	06.12.2004	(11) <b>1 508 094</b>	12.10.2004	(11) <b>1 508 144</b>	30.11.2004
(11) <b>1 508 044</b>	09.12.2004	(11) <b>1 508 095</b>	25.11.2004	(11) <b>1 508 145</b>	10.11.2004
(11) <b>1 508 045</b>	15.12.2004	(11) <b>1 508 096</b>	25.11.2004	(11) <b>1 508 146</b>	25.11.2004
(11) <b>1 508 046</b>	11.10.2004	(11) <b>1 508 097</b>	26.11.2004	(11) <b>1 508 147</b>	26.11.2004
(11) <b>1 508 047</b>	15.12.2004	(11) <b>1 508 098</b>	26.11.2004	(11) <b>1 508 148</b>	01.11.2004
(11) <b>1 508 048</b>	10.11.2004	(11) <b>1 508 100</b>	24.11.2004	(11) <b>1 508 149</b>	01.12.2004
(11) <b>1 508 049</b>	20.12.2004	(11) <b>1 508 101</b>	18.11.2004	(11) <b>1 508 150</b>	18.10.2004
(11) <b>1 508 050</b>	20.12.2004	(11) <b>1 508 102</b>	03.12.2004	(11) <b>1 508 151</b>	04.10.2004
(11) <b>1 508 051</b>	03.12.2004	(11) <b>1 508 103</b>	08.12.2004	(11) <b>1 508 152</b>	10.12.2004
(11) <b>1 508 053</b>	08.12.2004	(11) <b>1 508 104</b>	05.11.2004	(11) <b>1 508 153</b>	27.12.2001
(11) <b>1 508 054</b>	20.12.2004	(11) <b>1 508 105</b>	06.12.2004	(11) <b>1 508 154</b>	19.12.2002
(11) <b>1 508 055</b>	07.12.2004	(11) <b>1 508 106</b>	16.11.2004	(11) <b>1 508 155</b>	17.12.2004
(11) <b>1 508 056</b>	09.11.2004	(11) <b>1 508 107</b>	02.07.2004	(11) <b>1 508 156</b>	15.12.2004
(11) <b>1 508 057</b>	17.12.2004	(11) <b>1 508 108</b>	23.11.2004	(11) <b>1 508 157</b>	25.11.2004
(11) <b>1 508 058</b>	01.12.2004	(11) <b>1 508 109</b>	07.12.2004	(11) <b>1 508 158</b>	25.10.2004
(11) <b>1 508 059</b>	19.11.2004	(11) <b>1 508 110</b>	20.12.2004	(11) <b>1 508 159</b>	22.11.2004
(11) <b>1 508 060</b>	18.11.2004	(11) <b>1 508 111</b>	03.12.2004	(11) <b>1 508 160</b>	21.09.2004
(11) <b>1 508 061</b>	18.11.2004	(11) <b>1 508 112</b>	26.11.2004	(11) <b>1 508 161</b>	15.10.2004
(11) <b>1 508 062</b>	15.12.2004	(11) <b>1 508 113</b>	16.11.2004	(11) <b>1 508 162</b>	25.11.2004
(11) <b>1 508 063</b>	09.11.2004	(11) <b>1 508 114</b>	15.12.2004	(11) <b>1 508 164</b>	13.12.2004
(11) <b>1 508 064</b>	25.10.2004	(11) <b>1 508 115</b>	16.11.2004	(11) <b>1 508 165</b>	12.11.2004
(11) <b>1 508 065</b>	16.11.2004	(11) <b>1 508 117</b>	20.10.2004	(11) <b>1 508 166</b>	04.11.2004
(11) <b>1 508 066</b>	24.11.2004	(11) <b>1 508 118</b>	08.12.2004	(11) <b>1 508 167</b>	04.11.2004
(11) <b>1 508 067</b>	26.10.2004	(11) <b>1 508 119</b>	24.11.2004	(11) <b>1 508 168</b>	13.12.2004
(11) <b>1 508 068</b>	08.11.2004	(11) <b>1 508 120</b>	03.11.2004	(11) <b>1 508 169</b>	29.10.2004
(11) <b>1 508 069</b>	10.12.2004	(11) <b>1 508 121</b>	17.12.2004	(11) <b>1 508 170</b>	17.11.2004
(11) <b>1 508 070</b>	17.11.2004	(11) <b>1 508 122</b>	23.11.2004	(11) <b>1 508 171</b>	25.11.2004
(11) <b>1 508 071</b>	15.12.2004	(11) <b>1 508 123</b>	23.11.2004	(11) <b>1 508 172</b>	17.12.2004
(11) <b>1 508 072</b>	05.11.2004	(11) <b>1 508 124</b>	23.11.2004	(11) <b>1 508 173</b>	20.12.2004
(11) <b>1 508 073</b>	14.12.2004	(11) <b>1 508 125</b>	22.10.2004	(11) <b>1 508 174</b>	20.11.2004
(11) <b>1 508 074</b>	13.12.2004	(11) <b>1 508 126</b>	01.11.2004	(11) <b>1 508 175</b>	18.10.2004
(11) <b>1 508 075</b>	30.11.2004	(11) <b>1 508 127</b>	02.11.2004	(11) <b>1 508 176</b>	22.11.2004
(11) <b>1 508 076</b>	06.12.2004	(11) <b>1 508 128</b>	08.12.2004	(11) <b>1 508 177</b>	06.08.2004
(11) <b>1 508 077</b>	13.10.2004	(11) <b>1 508 129</b>	12.11.2004	(11) <b>1 508 178</b>	01.12.2004
(11) <b>1 508 078</b>	23.11.2004	(11) <b>1 508 130</b>	21.12.2004	(11) <b>1 508 179</b>	14.07.2004
(11) <b>1 508 079</b>	17.11.2004	(11) <b>1 508 131</b>	29.11.2004	(11) <b>1 508 180</b>	20.10.2004
(11) <b>1 508 080</b>	07.12.2004	(11) <b>1 508 132</b>	05.11.2004	(11) <b>1 508 181</b>	29.10.2004
(11) <b>1 508 081</b>	26.11.2004	(11) <b>1 508 133</b>	29.11.2004	(11) <b>1 508 182</b>	28.10.2004
(11) <b>1 508 083</b>	03.12.2004	(11) <b>1 508 134</b>	02.11.2004	(11) <b>1 508 183</b>	15.12.2004
(11) <b>1 508 084</b>	18.11.2004	(11) <b>1 508 135</b>	13.12.2004	(11) <b>1 508 184</b>	29.10.2004
(11) <b>1 508 085</b>	24.11.2004	(11) <b>1 508 136</b>	19.11.2004	(11) <b>1 508 185</b>	15.12.2004

(11) <b>1 508 186</b>	15.12.2004	(11) <b>1 508 235</b>	30.06.2004	(11) <b>1 508 337</b>	27.10.2004
(11) <b>1 508 187</b>	04.05.2004	(11) <b>1 508 236</b>	22.10.2004	(11) <b>1 508 339</b>	10.09.2004
(11) <b>1 508 188</b>	17.12.2004	(11) <b>1 508 237</b>	23.11.2004	(11) <b>1 508 340</b>	24.11.2004
(11) <b>1 508 189</b>	15.12.2004	(11) <b>1 508 238</b>	25.02.2004	(11) <b>1 508 344</b>	23.12.2004
(11) <b>1 508 190</b>	17.12.2004	(11) <b>1 508 239</b>	29.11.2004	(11) <b>1 508 354</b>	19.11.2004
(11) <b>1 508 191</b>	19.11.2004	(11) <b>1 508 240</b>	07.10.2004	(11) <b>1 508 355</b>	30.11.2004
(11) <b>1 508 192</b>	17.12.2004	(11) <b>1 508 241</b>	15.12.2004	(11) <b>1 508 356</b>	30.11.2004
(11) <b>1 508 193</b>	05.11.2004	(11) <b>1 508 242</b>	20.12.2004	(11) <b>1 508 357</b>	30.11.2004
(11) <b>1 508 195</b>	30.11.2004	(11) <b>1 508 243</b>	11.11.2004	(11) <b>1 508 358</b>	30.11.2004
(11) <b>1 508 196</b>	23.04.2004	(11) <b>1 508 244</b>	01.12.2004	(11) <b>1 508 359</b>	08.11.2004
(11) <b>1 508 197</b>	05.07.2004	(11) <b>1 508 245</b>	22.10.2003	(11) <b>1 508 363</b>	13.08.2004
(11) <b>1 508 198</b>	19.11.2004	(11) <b>1 508 246</b>	04.11.2004	(11) <b>1 508 367</b>	20.07.2004
(11) <b>1 508 199</b>	01.12.2004	(11) <b>1 508 248</b>	27.10.2004	(11) <b>1 508 380</b>	19.11.2004
(11) <b>1 508 200</b>	06.12.2004	(11) <b>1 508 249</b>	12.07.2004	(11) <b>1 508 381</b>	22.10.2004
(11) <b>1 508 201</b>	11.11.2004	(11) <b>1 508 250</b>	17.11.2004	(11) <b>1 508 388</b>	08.06.2004
(11) <b>1 508 202</b>	17.12.2004	(11) <b>1 508 251</b>	15.10.2004	(11) <b>1 508 390</b>	29.10.2004
(11) <b>1 508 203</b>	23.11.2004	(11) <b>1 508 252</b>	13.12.2004	(11) <b>1 508 394</b>	09.11.2004
(11) <b>1 508 204</b>	20.12.2004	(11) <b>1 508 253</b>	26.10.2004	(11) <b>1 508 397</b>	07.02.2004
(11) <b>1 508 205</b>	22.11.2004	(11) <b>1 508 254</b>	07.12.2004	(11) <b>1 508 400</b>	07.12.2004
(11) <b>1 508 206</b>	19.10.2004	(11) <b>1 508 255</b>	02.01.2004	(11) <b>1 508 401</b>	07.10.2004
(11) <b>1 508 207</b>	09.11.2004	(11) <b>1 508 256</b>	08.11.2004	(11) <b>1 508 402</b>	15.10.2004
(11) <b>1 508 208</b>	08.11.2004	(11) <b>1 508 257</b>	15.10.2004	(11) <b>1 508 407</b>	08.12.2004
(11) <b>1 508 209</b>	22.11.2004	(11) <b>1 508 258</b>	08.11.2004	(11) <b>1 508 408</b>	25.11.2004
(11) <b>1 508 210</b>	25.11.2004	(11) <b>1 508 259</b>	20.12.2004	(11) <b>1 508 409</b>	20.01.2004
(11) <b>1 508 211</b>	02.12.2004	(11) <b>1 508 260</b>	25.11.2004	(11) <b>1 508 410</b>	09.11.2004
(11) <b>1 508 212</b>	25.11.2004	(11) <b>1 508 261</b>	20.12.2004	(11) <b>1 508 416</b>	01.03.2004
(11) <b>1 508 213</b>	29.11.2004	(11) <b>1 508 262</b>	22.11.2004	(11) <b>1 508 418</b>	02.11.2004
(11) <b>1 508 214</b>	08.12.2004	(11) <b>1 508 266</b>	24.11.2004	(11) <b>1 508 428</b>	18.02.2004
(11) <b>1 508 215</b>	08.11.2004	(11) <b>1 508 273</b>	24.11.2004	(11) <b>1 508 431</b>	15.11.2004
(11) <b>1 508 216</b>	01.07.2004	(11) <b>1 508 276</b>	13.08.2004	(11) <b>1 508 432</b>	06.07.2004
(11) <b>1 508 217</b>	19.10.2004	(11) <b>1 508 278</b>	17.03.2004	(11) <b>1 508 438</b>	13.10.2004
(11) <b>1 508 218</b>	10.12.2004	(11) <b>1 508 280</b>	15.06.2004	(11) <b>1 508 443</b>	08.10.2004
(11) <b>1 508 219</b>	26.11.2004	(11) <b>1 508 283</b>	17.11.2004	(11) <b>1 508 444</b>	08.10.2004
(11) <b>1 508 220</b>	08.12.2004	(11) <b>1 508 285</b>	17.11.2003	(11) <b>1 508 445</b>	08.10.2004
(11) <b>1 508 221</b>	15.12.2004	(11) <b>1 508 286</b>	12.11.2004	(11) <b>1 508 446</b>	08.10.2004
(11) <b>1 508 222</b>	08.12.2004	(11) <b>1 508 292</b>	04.08.2004	(11) <b>1 508 448</b>	08.10.2004
(11) <b>1 508 223</b>	20.12.2004	(11) <b>1 508 294</b>	17.08.2004	(11) <b>1 508 449</b>	08.10.2004
(11) <b>1 508 224</b>	29.11.2004	(11) <b>1 508 297</b>	03.08.2004	(11) <b>1 508 479</b>	16.11.2004
(11) <b>1 508 225</b>	15.12.2004	(11) <b>1 508 303</b>	31.03.2004	(11) <b>1 508 490</b>	09.06.2004
(11) <b>1 508 226</b>	25.11.2004	(11) <b>1 508 319</b>	17.11.2004	(11) <b>1 508 492</b>	26.06.2004
(11) <b>1 508 227</b>	15.12.2004	(11) <b>1 508 320</b>	17.11.2004	(11) <b>1 508 500</b>	26.11.2004
(11) <b>1 508 228</b>	21.10.2004	(11) <b>1 508 322</b>	04.11.2004	(11) <b>1 508 501</b>	26.11.2004
(11) <b>1 508 229</b>	15.12.2004	(11) <b>1 508 327</b>	05.07.2004	(11) <b>1 508 511</b>	07.12.2004
(11) <b>1 508 230</b>	09.12.2004	(11) <b>1 508 331</b>	25.11.2004	(11) <b>1 508 514</b>	14.12.2004
(11) <b>1 508 231</b>	15.12.2004	(11) <b>1 508 332</b>	18.11.2004	(11) <b>1 508 516</b>	06.12.2004
(11) <b>1 508 232</b>	08.11.2004	(11) <b>1 508 333</b>	19.10.2004	(11) <b>1 508 525</b>	27.10.2004
(11) <b>1 508 233</b>	24.11.2004	(11) <b>1 508 335</b>	15.10.2004	(11) <b>1 508 534</b>	13.08.2004
(11) <b>1 508 234</b>	25.11.2004	(11) <b>1 508 336</b>	15.11.2004	(11) <b>1 508 544</b>	27.11.2003

(11) <b>1 508 546</b>	13.01.2004	(11) <b>1 508 674</b>	14.07.2004	(11) <b>1 508 859</b>	28.01.2004
(11) <b>1 508 547</b>	13.11.2003	(11) <b>1 508 677</b>	18.08.2004	(11) <b>1 508 861</b>	10.12.2004
(11) <b>1 508 551</b>	24.04.2004	(11) <b>1 508 684</b>	09.07.2004	(11) <b>1 508 865</b>	29.11.2004
(11) <b>1 508 556</b>	13.08.2004	(11) <b>1 508 687</b>	27.07.2004	(11) <b>1 508 866</b>	29.11.2004
(11) <b>1 508 557</b>	26.11.2004	(11) <b>1 508 688</b>	30.06.2004	(11) <b>1 508 875</b>	03.08.2004
(11) <b>1 508 558</b>	02.07.2004	(11) <b>1 508 695</b>	13.12.2004	(11) <b>1 508 876</b>	17.09.2004
(11) <b>1 508 559</b>	26.11.2004	(11) <b>1 508 699</b>	21.04.2004	(11) <b>1 508 878</b>	19.08.2004
(11) <b>1 508 561</b>	02.12.2004	(11) <b>1 508 701</b>	06.05.2004	(11) <b>1 508 888</b>	23.08.2004
(11) <b>1 508 564</b>	26.11.2004	(11) <b>1 508 702</b>	06.05.2004	(11) <b>1 508 890</b>	26.11.2004
(11) <b>1 508 565</b>	19.11.2004	(11) <b>1 508 703</b>	25.05.2004	(11) <b>1 508 891</b>	01.12.2004
(11) <b>1 508 566</b>	24.11.2004	(11) <b>1 508 707</b>	03.12.2004	(11) <b>1 508 892</b>	26.11.2004
(11) <b>1 508 568</b>	06.12.2004	(11) <b>1 508 714</b>	18.12.2004	(11) <b>1 508 895</b>	20.12.2004
(11) <b>1 508 570</b>	26.11.2004	(11) <b>1 508 722</b>	28.09.2004	(11) <b>1 508 896</b>	17.11.2004
(11) <b>1 508 572</b>	26.11.2004	(11) <b>1 508 724</b>	03.08.2004	(11) <b>1 508 898</b>	25.11.2004
(11) <b>1 508 574</b>	19.10.2004	(11) <b>1 508 729</b>	26.11.2004	(11) <b>1 508 899</b>	17.11.2004
(11) <b>1 508 577</b>	13.08.2004	(11) <b>1 508 732</b>	02.03.2004	(11) <b>1 508 900</b>	28.10.2004
(11) <b>1 508 578</b>	19.11.2004	(11) <b>1 508 737</b>	09.12.2004	(11) <b>1 508 904</b>	06.05.2004
(11) <b>1 508 580</b>	02.07.2004	(11) <b>1 508 740</b>	22.11.2004	(11) <b>1 508 908</b>	20.08.2004
(11) <b>1 508 581</b>	02.07.2004	(11) <b>1 508 744</b>	08.11.2004	(11) <b>1 508 909</b>	02.12.2004
(11) <b>1 508 582</b>	02.07.2004	(11) <b>1 508 753</b>	28.05.2004	(11) <b>1 508 910</b>	16.12.2004
(11) <b>1 508 583</b>	23.11.2004	(11) <b>1 508 757</b>	19.02.2004	(11) <b>1 508 912</b>	10.01.2004
(11) <b>1 508 584</b>	27.10.2004	(11) <b>1 508 762</b>	13.11.2004	(11) <b>1 508 913</b>	26.11.2004
(11) <b>1 508 585</b>	08.10.2004	(11) <b>1 508 765</b>	18.10.2004	(11) <b>1 508 914</b>	06.12.2004
(11) <b>1 508 586</b>	13.08.2004	(11) <b>1 508 766</b>	29.09.2004	(11) <b>1 508 916</b>	13.10.2004
(11) <b>1 508 587</b>	30.11.2004	(11) <b>1 508 768</b>	18.10.2004	(11) <b>1 508 922</b>	06.12.2004
(11) <b>1 508 589</b>	10.12.2004	(11) <b>1 508 769</b>	18.08.2004	(11) <b>1 508 927</b>	09.07.2004
(11) <b>1 508 592</b>	13.10.2004	(11) <b>1 508 772</b>	26.11.2004	(11) <b>1 508 930</b>	23.08.2004
(11) <b>1 508 595</b>	21.04.2004	(11) <b>1 508 777</b>	15.12.2004	(11) <b>1 508 931</b>	23.08.2004
(11) <b>1 508 599</b>	22.08.2003	(11) <b>1 508 784</b>	10.12.2004	(11) <b>1 508 938</b>	20.12.2004
(11) <b>1 508 601</b>	13.08.2004	(11) <b>1 508 785</b>	10.12.2004	(11) <b>1 508 939</b>	23.11.2004
(11) <b>1 508 603</b>	06.12.2004	(11) <b>1 508 789</b>	23.11.2004	(11) <b>1 508 948</b>	25.09.2004
(11) <b>1 508 604</b>	26.07.2004	(11) <b>1 508 790</b>	24.11.2004	(11) <b>1 508 955</b>	15.12.2004
(11) <b>1 508 605</b>	23.11.2004	(11) <b>1 508 793</b>	18.11.2004	(11) <b>1 508 963</b>	05.08.2004
(11) <b>1 508 608</b>	12.02.2003	(11) <b>1 508 796</b>	13.08.2004	(11) <b>1 508 965</b>	21.10.2004
(11) <b>1 508 610</b>	23.11.2004	(11) <b>1 508 799</b>	05.11.2004	(11) <b>1 508 966</b>	01.12.2004
(11) <b>1 508 611</b>	13.08.2004	(11) <b>1 508 800</b>	07.06.2004	(11) <b>1 508 972</b>	22.12.2004
(11) <b>1 508 616</b>	01.10.2004	(11) <b>1 508 801</b>	29.07.2004	(11) <b>1 508 973</b>	18.11.2004
(11) <b>1 508 617</b>	01.10.2004	(11) <b>1 508 803</b>	02.02.2004	(11) <b>1 508 974</b>	11.11.2004
(11) <b>1 508 619</b>	01.10.2004	(11) <b>1 508 804</b>	16.09.2004	(11) <b>1 508 976</b>	25.05.2004
(11) <b>1 508 620</b>	02.08.2004	(11) <b>1 508 808</b>	06.08.2004	(11) <b>1 508 977</b>	12.11.2004
(11) <b>1 508 623</b>	15.10.2004	(11) <b>1 508 814</b>	16.07.2004	(11) <b>1 508 979</b>	20.08.2004
(11) <b>1 508 626</b>	15.10.2004	(11) <b>1 508 822</b>	17.08.2004	(11) <b>1 508 980</b>	13.08.2004
(11) <b>1 508 627</b>	10.11.2004	(11) <b>1 508 823</b>	24.11.2004	(11) <b>1 508 983</b>	25.02.2004
(11) <b>1 508 630</b>	09.11.2004	(11) <b>1 508 827</b>	17.11.2004	(11) <b>1 508 986</b>	29.04.2004
(11) <b>1 508 632</b>	10.09.2004	(11) <b>1 508 837</b>	19.11.2004	(11) <b>1 508 989</b>	08.04.2004
(11) <b>1 508 662</b>	23.04.2004	(11) <b>1 508 848</b>	10.08.2004	(11) <b>1 508 990</b>	04.11.2004
(11) <b>1 508 667</b>	15.11.2004	(11) <b>1 508 856</b>	18.12.2003	(11) <b>1 508 991</b>	22.09.2004
(11) <b>1 508 670</b>	27.08.2004	(11) <b>1 508 857</b>	26.11.2004	(11) <b>1 508 992</b>	17.08.2004

(11) 1 508 993	23.01.2004	(11) 1 048 921	01.10.2004	(11) 1 110 220	24.12.2004
(11) 1 509 010	10.08.2004	(11) 1 057 577	02.10.2004	(11) 1 120 651	29.12.2004
(11) 1 509 011	16.08.2004	(11) 1 089 696	04.12.2004	(11) 1 128 116	30.12.2004
(11) 1 509 012	19.08.2004	(11) 1 122 860	04.10.2004	(11) 1 135 733	24.12.2004
(11) 1 509 015	12.01.2004	(11) 1 314 736	20.09.2004	(11) 1 135 873	24.12.2004
(11) 1 509 016	04.08.2004	(11) 1 388 679	02.10.2004	(11) 1 140 573	20.12.2004
(11) 1 509 017	25.05.2004			(11) 1 142 332	24.12.2004
(11) 1 509 020	11.08.2004	<b>I.8(2)</b>		(11) 1 143 495	20.12.2004
(11) 1 509 024	20.08.2004	• <b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>		(11) 1 145 247	23.12.2004
(11) 1 509 025	16.08.2004	• <b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>		(11) 1 152 158	28.12.2004
(11) 1 509 028	18.10.2004	• <b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>		(11) 1 157 381	29.12.2004
(11) 1 509 029	30.04.2004			(11) 1 157 466	27.12.2004
(11) 1 509 033	16.02.2004			(11) 1 160 298	22.12.2004
(11) 1 509 034	27.08.2004	(11) 0 553 745	29.12.2004	(11) 1 164 383	03.01.2005
(11) 1 509 035	09.07.2004	(11) 0 768 803	24.12.2004	(11) 1 166 360	24.12.2004
(11) 1 509 046	05.04.2004	(11) 0 784 392	21.12.2004	(11) 1 168 705	24.12.2004
(11) 1 509 050	26.01.2004	(11) 0 790 651	24.12.2004	(11) 1 172 049	29.12.2004
(11) 1 509 053	16.09.2004	(11) 0 838 522	03.01.2005	(11) 1 175 699	24.12.2004
(11) 1 509 054	12.11.2004	(11) 0 843 363	29.12.2004	(11) 1 181 719	24.12.2004
(11) 1 509 055	23.08.2004	(11) 0 869 654	24.12.2004	(11) 1 216 229	23.12.2004
(11) 1 509 056	23.08.2004	(11) 0 872 486	03.01.2005	(11) 1 222 669	24.12.2004
(11) 1 509 059	13.08.2004	(11) 0 881 798	03.01.2005	(11) 1 231 493	30.12.2004
(11) 1 509 060	13.08.2004	(11) 0 887 943	24.12.2004	(11) 1 234 935	23.12.2004
(11) 1 509 068	22.03.2004	(11) 0 891 674	24.12.2004	(11) 1 239 874	23.12.2004
(11) 1 509 071	06.09.2004	(11) 0 903 914	24.12.2004	(11) 1 241 647	03.01.2005
(11) 1 509 072	20.08.2004	(11) 0 910 735	17.12.2004	(11) 1 247 298	24.12.2004
		(11) 0 914 408	30.12.2004	(11) 1 264 310	24.12.2004
<b>I.8(1)</b>		(11) 0 919 506	24.12.2004	(11) 1 264 311	24.12.2004
• <b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist</b>		(11) 0 921 640	20.12.2004	(11) 1 275 260	03.01.2005
• <b>Date on which the European patent application was refused</b>		(11) 0 933 059	24.12.2004	(11) 1 277 914	24.12.2004
• <b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>		(11) 0 951 637	30.12.2004	(11) 1 282 325	24.12.2004
		(11) 0 954 184	24.12.2004	(11) 1 286 615	24.12.2004
		(11) 0 959 605	24.12.2004	(11) 1 287 159	09.12.2004
(11) 0 726 683	04.10.2004	(11) 0 964 349	03.01.2005	(11) 1 289 005	27.12.2004
(11) 0 798 631	02.10.2004	(11) 1 001 248	03.01.2005	(11) 1 290 690	30.12.2004
(11) 0 818 705	01.10.2004	(11) 1 017 044	03.01.2005	(11) 1 290 691	23.12.2004
(11) 0 826 186	01.10.2004	(11) 1 024 535	24.12.2004	(11) 1 294 048	03.01.2005
(11) 0 844 573	03.10.2004	(11) 1 038 295	24.12.2004	(11) 1 294 220	04.01.2005
(11) 0 891 189	08.05.2003	(11) 1 046 129	24.12.2004	(11) 1 297 528	24.12.2004
(11) 0 907 235	04.10.2004	(11) 1 054 411	23.02.2004	(11) 1 309 639	03.01.2005
(11) 0 930 589	09.11.2004	(11) 1 057 178	24.12.2004	(11) 1 311 558	16.12.2004
(11) 0 949 109	01.10.2004	(11) 1 066 203	30.12.2004	(11) 1 315 981	02.12.2004
(11) 0 949 122	01.10.2004	(11) 1 079 360	30.12.2004	(11) 1 336 590	20.12.2004
(11) 0 985 420	02.10.2004	(11) 1 087 298	24.12.2004	(11) 1 338 287	23.12.2004
(11) 1 021 202	03.10.2004	(11) 1 089 574	28.12.2004	(11) 1 346 468	27.12.2004
(11) 1 023 112	10.12.2004	(11) 1 103 079	31.12.2004	(11) 1 346 515	24.12.2004
(11) 1 039 101	28.10.2004	(11) 1 104 104	30.12.2004	(11) 1 353 766	23.12.2004
(11) 1 045 157	01.10.2004	(11) 1 105 927	24.12.2004	(11) 1 360 559	29.12.2004



(11) 1 361 007	17.12.2004	(11) 0 766 105	19.08.2004	(11) 0 933 460	02.08.2004
(11) 1 363 943	23.12.2004	(11) 0 767 401	09.08.2004	(11) 0 933 480	17.08.2004
(11) 1 380 548	27.12.2004	(11) 0 776 200	21.08.2004	(11) 0 935 074	03.08.2004
(11) 1 394 215	24.12.2004	(11) 0 779 521	01.07.2004	(11) 0 935 298	13.05.2004
(11) 1 405 975	23.12.2004	(11) 0 801 490	17.08.2004	(11) 0 937 524	19.08.2004
(11) 1 410 934	28.12.2004	(11) 0 806 222	20.08.2004	(11) 0 937 863	14.08.2004
(11) 1 418 806	23.12.2004	(11) 0 809 035	19.08.2004	(11) 0 938 161	20.08.2004
(11) 1 421 041	24.12.2004	(11) 0 810 245	13.08.2004	(11) 0 943 773	18.08.2004
(11) 1 423 264	24.12.2004	(11) 0 811 924	24.08.2004	(11) 0 945 535	23.08.2004
(11) 1 429 608	23.12.2004	(11) 0 822 919	11.08.2004	(11) 0 948 682	10.08.2004
(11) 1 430 712	24.12.2004	(11) 0 823 905	13.08.2004	(11) 0 948 941	26.08.2004
(11) 1 459 096	03.01.2005	(11) 0 824 718	10.08.2004	(11) 0 949 871	19.08.2004
(11) 1 459 097	03.01.2005	(11) 0 825 394	17.08.2004	(11) 0 949 946	06.08.2004
(11) 1 459 098	03.01.2005	(11) 0 829 411	18.08.2004	(11) 0 950 572	17.08.2004
(11) 1 465 609	21.12.2004	(11) 0 831 366	17.08.2004	(11) 0 952 481	06.08.2004
(11) 1 472 406	24.12.2004	(11) 0 833 921	31.08.2004	(11) 0 953 420	21.07.2004
(11) 1 484 413	03.01.2005	(11) 0 836 442	19.08.2004	(11) 0 953 935	20.05.2004
(11) 1 484 560	23.12.2004	(11) 0 841 590	17.08.2004	(11) 0 954 684	18.08.2004
(11) 1 484 700	23.12.2004	(11) 0 845 797	17.08.2004	(11) 0 957 965	17.08.2004
(11) 1 491 125	24.12.2004	(11) 0 853 178	19.08.2004	(11) 0 959 008	18.08.2004
(11) 1 492 156	05.01.2005	(11) 0 858 705	17.08.2004	(11) 0 962 808	18.08.2004
(11) 1 493 806	20.12.2004	(11) 0 860 599	03.08.2004	(11) 0 962 867	27.05.2004
		(11) 0 866 718	01.07.2004	(11) 0 964 257	19.08.2004
		(11) 0 870 666	13.08.2004	(11) 0 966 136	19.08.2004
<b>I.8(3)</b>		(11) 0 876 545	02.08.2004	(11) 0 968 414	19.08.2004
• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt		(11) 0 877 383	19.08.2004	(11) 0 968 689	17.08.2004
• Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn		(11) 0 879 861	13.08.2004	(11) 0 969 380	20.08.2004
• Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée		(11) 0 881 532	17.08.2004	(11) 0 969 381	20.08.2004
(11) 0 484 943	19.08.2004	(11) 0 881 534	17.08.2004	(11) 0 969 383	21.08.2004
(11) 0 545 583	27.05.2004	(11) 0 883 098	19.08.2004	(11) 0 973 202	20.05.2004
(11) 0 608 097	02.08.2004	(11) 0 883 167	18.08.2004	(11) 0 973 681	18.08.2004
(11) 0 620 247	09.08.2004	(11) 0 883 381	19.08.2004	(11) 0 973 770	11.08.2004
(11) 0 677 790	17.08.2004	(11) 0 893 772	07.05.2004	(11) 0 973 979	07.08.2004
(11) 0 683 428	10.08.2004	(11) 0 896 097	17.08.2004	(11) 0 974 004	17.08.2004
(11) 0 684 484	19.08.2004	(11) 0 900 222	17.08.2004	(11) 0 974 310	19.08.2004
(11) 0 713 304	13.08.2004	(11) 0 900 366	17.08.2004	(11) 0 975 303	19.08.2004
(11) 0 723 076	02.08.2004	(11) 0 904 157	17.08.2004	(11) 0 977 988	05.08.2004
(11) 0 724 794	18.08.2004	(11) 0 906 355	13.08.2004	(11) 0 979 056	17.08.2004
(11) 0 726 742	03.08.2004	(11) 0 909 039	13.05.2004	(11) 0 979 610	19.08.2004
(11) 0 734 134	12.08.2004	(11) 0 911 050	30.07.2004	(11) 0 980 123	17.08.2004
(11) 0 736 751	18.08.2004	(11) 0 917 900	21.08.2004	(11) 0 981 233	19.08.2004
(11) 0 739 375	02.08.2004	(11) 0 922 365	19.08.2004	(11) 0 981 269	17.08.2004
(11) 0 741 322	11.08.2004	(11) 0 924 758	24.08.2004	(11) 0 982 818	17.08.2004
(11) 0 744 107	17.08.2004	(11) 0 928 897	02.08.2004	(11) 0 986 709	23.08.2004
(11) 0 750 224	11.08.2004	(11) 0 929 324	21.08.2004	(11) 0 988 047	12.01.2005
(11) 0 756 436	10.08.2004	(11) 0 929 352	17.08.2004	(11) 0 995 464	17.08.2004
(11) 0 759 190	09.08.2004	(11) 0 931 415	18.08.2004	(11) 0 996 475	03.02.2004
(11) 0 765 380	19.08.2004	(11) 0 933 368	03.08.2004	(11) 1 001 677	19.08.2004

(11) <b>1 003 153</b>	02.01.2004	(11) <b>1 065 806</b>	18.08.2004	(11) <b>1 124 480</b>	18.08.2004
(11) <b>1 006 614</b>	11.04.2004	(11) <b>1 065 991</b>	17.08.2004	(11) <b>1 125 052</b>	17.08.2004
(11) <b>1 007 669</b>	10.08.2004	(11) <b>1 067 433</b>	13.08.2004	(11) <b>1 127 162</b>	13.08.2004
(11) <b>1 008 390</b>	08.07.2004	(11) <b>1 069 006</b>	11.08.2004	(11) <b>1 127 594</b>	19.08.2004
(11) <b>1 009 353</b>	17.07.2003	(11) <b>1 070 140</b>	03.08.2004	(11) <b>1 127 746</b>	21.05.2004
(11) <b>1 011 247</b>	11.08.2004	(11) <b>1 071 230</b>	17.08.2004	(11) <b>1 128 129</b>	17.08.2004
(11) <b>1 015 003</b>	21.08.2004	(11) <b>1 071 379</b>	02.09.2003	(11) <b>1 129 964</b>	14.08.2004
(11) <b>1 017 682</b>	13.08.2004	(11) <b>1 073 380</b>	17.08.2004	(11) <b>1 130 196</b>	10.08.2004
(11) <b>1 018 652</b>	19.08.2004	(11) <b>1 077 001</b>	17.08.2004	(11) <b>1 130 741</b>	20.05.2004
(11) <b>1 019 487</b>	17.08.2004	(11) <b>1 077 416</b>	17.08.2004	(11) <b>1 131 863</b>	18.08.2004
(11) <b>1 019 863</b>	19.08.2004	(11) <b>1 082 214</b>	02.08.2004	(11) <b>1 133 299</b>	20.08.2004
(11) <b>1 021 985</b>	03.08.2004	(11) <b>1 083 018</b>	18.08.2004	(11) <b>1 134 296</b>	29.07.2004
(11) <b>1 024 157</b>	13.08.2004	(11) <b>1 084 208</b>	11.08.2004	(11) <b>1 136 253</b>	30.04.2004
(11) <b>1 024 587</b>	03.08.2004	(11) <b>1 087 181</b>	17.08.2004	(11) <b>1 136 944</b>	19.08.2004
(11) <b>1 024 629</b>	03.08.2004	(11) <b>1 087 694</b>	17.08.2004	(11) <b>1 138 807</b>	21.05.2004
(11) <b>1 026 162</b>	17.08.2004	(11) <b>1 087 724</b>	19.08.2004	(11) <b>1 140 267</b>	21.08.2004
(11) <b>1 027 432</b>	17.08.2004	(11) <b>1 088 485</b>	17.08.2004	(11) <b>1 142 397</b>	12.08.2004
(11) <b>1 028 381</b>	13.08.2004	(11) <b>1 089 125</b>	13.08.2004	(11) <b>1 142 415</b>	17.08.2004
(11) <b>1 028 640</b>	10.08.2004	(11) <b>1 091 656</b>	17.08.2004	(11) <b>1 143 117</b>	13.08.2004
(11) <b>1 032 452</b>	03.08.2004	(11) <b>1 092 974</b>	13.05.2004	(11) <b>1 143 212</b>	19.08.2004
(11) <b>1 033 183</b>	24.08.2004	(11) <b>1 093 489</b>	19.07.2004	(11) <b>1 143 310</b>	06.05.2004
(11) <b>1 033 558</b>	14.08.2004	(11) <b>1 094 485</b>	08.07.2004	(11) <b>1 143 598</b>	15.06.2004
(11) <b>1 035 607</b>	02.08.2004	(11) <b>1 094 614</b>	06.05.2004	(11) <b>1 143 738</b>	06.05.2004
(11) <b>1 036 630</b>	16.06.2004	(11) <b>1 095 859</b>	01.05.2004	(11) <b>1 143 990</b>	18.08.2004
(11) <b>1 037 449</b>	12.08.2004	(11) <b>1 096 083</b>	14.08.2004	(11) <b>1 144 728</b>	13.08.2004
(11) <b>1 038 557</b>	19.08.2004	(11) <b>1 096 445</b>	04.05.2004	(11) <b>1 145 806</b>	19.08.2004
(11) <b>1 041 436</b>	13.08.2004	(11) <b>1 096 889</b>	10.08.2004	(11) <b>1 145 878</b>	04.05.2004
(11) <b>1 041 439</b>	13.08.2004	(11) <b>1 097 987</b>	10.08.2004	(11) <b>1 147 465</b>	13.08.2004
(11) <b>1 042 420</b>	17.08.2004	(11) <b>1 099 978</b>	13.08.2004	(11) <b>1 147 715</b>	04.08.2004
(11) <b>1 045 015</b>	19.08.2004	(11) <b>1 100 586</b>	19.08.2004	(11) <b>1 149 476</b>	17.08.2004
(11) <b>1 045 117</b>	15.10.2004	(11) <b>1 101 930</b>	12.08.2004	(11) <b>1 149 580</b>	19.08.2004
(11) <b>1 046 862</b>	19.08.2004	(11) <b>1 104 001</b>	20.05.2004	(11) <b>1 149 615</b>	27.04.2004
(11) <b>1 046 866</b>	19.08.2004	(11) <b>1 104 537</b>	17.08.2004	(11) <b>1 149 740</b>	13.08.2004
(11) <b>1 047 562</b>	03.08.2004	(11) <b>1 104 631</b>	18.08.2004	(11) <b>1 149 948</b>	09.07.2004
(11) <b>1 047 783</b>	30.06.2004	(11) <b>1 105 343</b>	21.06.2004	(11) <b>1 153 503</b>	19.08.2004
(11) <b>1 048 151</b>	17.08.2004	(11) <b>1 109 605</b>	10.08.2004	(11) <b>1 153 756</b>	03.08.2004
(11) <b>1 048 285</b>	16.04.2004	(11) <b>1 111 075</b>	15.06.2004	(11) <b>1 153 992</b>	17.08.2004
(11) <b>1 051 169</b>	17.08.2004	(11) <b>1 111 307</b>	17.08.2004	(11) <b>1 155 151</b>	12.08.2004
(11) <b>1 051 812</b>	17.08.2004	(11) <b>1 111 898</b>	19.08.2004	(11) <b>1 155 301</b>	02.08.2004
(11) <b>1 052 826</b>	06.08.2004	(11) <b>1 113 648</b>	10.08.2004	(11) <b>1 155 420</b>	03.08.2004
(11) <b>1 054 164</b>	20.08.2004	(11) <b>1 113 827</b>	19.08.2004	(11) <b>1 155 629</b>	18.08.2004
(11) <b>1 054 987</b>	06.08.2004	(11) <b>1 114 336</b>	17.08.2004	(11) <b>1 156 015</b>	18.08.2004
(11) <b>1 055 233</b>	19.08.2004	(11) <b>1 114 839</b>	13.08.2004	(11) <b>1 158 703</b>	30.04.2004
(11) <b>1 056 909</b>	17.08.2004	(11) <b>1 114 964</b>	03.08.2004	(11) <b>1 160 692</b>	17.08.2004
(11) <b>1 057 308</b>	10.08.2004	(11) <b>1 118 324</b>	21.08.2004	(11) <b>1 160 724</b>	17.08.2004
(11) <b>1 061 414</b>	13.08.2004	(11) <b>1 118 911</b>	02.08.2004	(11) <b>1 161 112</b>	18.02.2003
(11) <b>1 064 316</b>	21.08.2004	(11) <b>1 120 467</b>	20.05.2004	(11) <b>1 161 842</b>	20.08.2004
(11) <b>1 065 753</b>	17.08.2004	(11) <b>1 122 101</b>	21.05.2004	(11) <b>1 165 438</b>	02.08.2004

(11) <b>1 165 517</b>	12.08.2004	(11) <b>1 214 730</b>	24.08.2004	(11) <b>1 240 684</b>	16.08.2004
(11) <b>1 167 128</b>	23.04.2004	(11) <b>1 215 160</b>	10.08.2004	(11) <b>1 241 716</b>	13.05.2004
(11) <b>1 167 852</b>	13.05.2004	(11) <b>1 215 179</b>	19.08.2004	(11) <b>1 242 580</b>	17.08.2004
(11) <b>1 168 709</b>	21.08.2004	(11) <b>1 215 399</b>	14.04.2004	(11) <b>1 243 312</b>	24.08.2004
(11) <b>1 169 846</b>	17.08.2004	(11) <b>1 216 863</b>	20.05.2004	(11) <b>1 243 348</b>	27.07.2004
(11) <b>1 169 964</b>	20.05.2004	(11) <b>1 219 183</b>	18.08.2004	(11) <b>1 243 362</b>	28.05.2004
(11) <b>1 171 755</b>	17.08.2004	(11) <b>1 220 032</b>	11.08.2004	(11) <b>1 243 533</b>	18.08.2004
(11) <b>1 171 974</b>	11.08.2004	(11) <b>1 220 131</b>	24.08.2004	(11) <b>1 243 737</b>	13.05.2004
(11) <b>1 172 072</b>	10.08.2004	(11) <b>1 220 150</b>	17.08.2004	(11) <b>1 243 802</b>	01.07.2004
(11) <b>1 172 269</b>	17.08.2004	(11) <b>1 220 556</b>	20.08.2004	(11) <b>1 244 571</b>	17.08.2004
(11) <b>1 172 604</b>	21.05.2004	(11) <b>1 220 664</b>	13.08.2004	(11) <b>1 245 228</b>	24.08.2004
(11) <b>1 172 904</b>	10.08.2004	(11) <b>1 220 985</b>	10.08.2004	(11) <b>1 245 284</b>	13.05.2004
(11) <b>1 172 918</b>	06.04.2004	(11) <b>1 221 408</b>	20.05.2004	(11) <b>1 246 019</b>	27.05.2004
(11) <b>1 173 660</b>	17.08.2004	(11) <b>1 221 707</b>	06.07.2004	(11) <b>1 246 383</b>	19.08.2004
(11) <b>1 174 362</b>	17.08.2004	(11) <b>1 222 114</b>	17.08.2004	(11) <b>1 246 423</b>	17.08.2004
(11) <b>1 174 638</b>	18.08.2004	(11) <b>1 222 947</b>	03.08.2004	(11) <b>1 248 794</b>	01.08.2004
(11) <b>1 176 443</b>	19.08.2004	(11) <b>1 224 225</b>	11.08.2004	(11) <b>1 250 264</b>	19.08.2004
(11) <b>1 176 570</b>	20.08.2004	(11) <b>1 224 905</b>	17.08.2004	(11) <b>1 251 839</b>	19.08.2004
(11) <b>1 178 285</b>	20.05.2004	(11) <b>1 225 115</b>	02.08.2004	(11) <b>1 252 076</b>	17.08.2004
(11) <b>1 180 287</b>	19.08.2004	(11) <b>1 226 670</b>	19.08.2004	(11) <b>1 254 702</b>	27.05.2004
(11) <b>1 182 113</b>	13.05.2004	(11) <b>1 226 685</b>	19.08.2004	(11) <b>1 254 742</b>	13.05.2004
(11) <b>1 183 497</b>	17.08.2004	(11) <b>1 226 764</b>	03.08.2004	(11) <b>1 255 581</b>	03.08.2004
(11) <b>1 187 820</b>	17.08.2004	(11) <b>1 227 066</b>	21.05.2004	(11) <b>1 257 630</b>	19.08.2004
(11) <b>1 189 202</b>	10.08.2004	(11) <b>1 227 257</b>	02.08.2004	(11) <b>1 257 887</b>	12.08.2004
(11) <b>1 189 352</b>	13.08.2004	(11) <b>1 227 549</b>	20.07.2004	(11) <b>1 258 259</b>	27.05.2004
(11) <b>1 190 163</b>	17.08.2004	(11) <b>1 228 182</b>	17.08.2004	(11) <b>1 259 954</b>	01.02.2004
(11) <b>1 191 109</b>	17.08.2004	(11) <b>1 228 200</b>	16.08.2004	(11) <b>1 260 433</b>	27.05.2004
(11) <b>1 194 753</b>	17.08.2004	(11) <b>1 228 579</b>	17.08.2004	(11) <b>1 260 824</b>	24.08.2004
(11) <b>1 195 853</b>	11.08.2004	(11) <b>1 228 833</b>	20.05.2004	(11) <b>1 260 860</b>	11.08.2004
(11) <b>1 196 674</b>	17.08.2004	(11) <b>1 228 888</b>	03.08.2004	(11) <b>1 261 119</b>	13.05.2004
(11) <b>1 198 333</b>	18.08.2004	(11) <b>1 228 940</b>	02.08.2004	(11) <b>1 261 299</b>	17.08.2004
(11) <b>1 198 782</b>	02.12.2003	(11) <b>1 228 941</b>	03.08.2004	(11) <b>1 261 342</b>	21.07.2004
(11) <b>1 199 207</b>	22.04.2004	(11) <b>1 230 428</b>	17.08.2004	(11) <b>1 261 343</b>	21.07.2004
(11) <b>1 199 344</b>	01.05.2004	(11) <b>1 230 747</b>	12.08.2004	(11) <b>1 263 437</b>	20.07.2004
(11) <b>1 201 276</b>	31.01.2004	(11) <b>1 231 445</b>	18.04.2004	(11) <b>1 263 921</b>	10.08.2004
(11) <b>1 203 730</b>	17.08.2004	(11) <b>1 231 900</b>	21.08.2004	(11) <b>1 265 099</b>	11.08.2004
(11) <b>1 204 565</b>	17.08.2004	(11) <b>1 234 153</b>	14.08.2004	(11) <b>1 266 272</b>	17.08.2004
(11) <b>1 204 816</b>	17.08.2004	(11) <b>1 234 624</b>	01.02.2004	(11) <b>1 267 009</b>	27.05.2004
(11) <b>1 205 595</b>	21.05.2004	(11) <b>1 234 856</b>	19.08.2004	(11) <b>1 267 816</b>	14.08.2004
(11) <b>1 205 796</b>	10.08.2004	(11) <b>1 235 908</b>	12.08.2004	(11) <b>1 267 872</b>	21.07.2004
(11) <b>1 205 798</b>	13.05.2004	(11) <b>1 236 424</b>	13.05.2004	(11) <b>1 268 015</b>	03.08.2004
(11) <b>1 206 432</b>	30.07.2004	(11) <b>1 236 883</b>	27.05.2004	(11) <b>1 268 420</b>	14.08.2004
(11) <b>1 206 947</b>	18.08.2004	(11) <b>1 237 315</b>	18.08.2004	(11) <b>1 270 047</b>	18.08.2004
(11) <b>1 208 046</b>	25.06.2004	(11) <b>1 237 367</b>	20.08.2004	(11) <b>1 270 401</b>	13.05.2004
(11) <b>1 209 779</b>	17.08.2004	(11) <b>1 237 581</b>	10.08.2004	(11) <b>1 271 236</b>	11.08.2004
(11) <b>1 210 382</b>	19.08.2004	(11) <b>1 238 018</b>	17.08.2004	(11) <b>1 271 323</b>	07.05.2004
(11) <b>1 210 513</b>	17.08.2004	(11) <b>1 238 370</b>	18.08.2004	(11) <b>1 272 198</b>	19.08.2004
(11) <b>1 214 376</b>	24.08.2004	(11) <b>1 239 281</b>	13.02.2004	(11) <b>1 275 663</b>	12.08.2004

(11) <b>1 278 898</b>	17.08.2004	(11) <b>1 319 018</b>	20.08.2004	(11) <b>1 359 144</b>	06.05.2004
(11) <b>1 279 608</b>	17.08.2004	(11) <b>1 319 428</b>	20.05.2004	(11) <b>1 359 154</b>	06.05.2004
(11) <b>1 280 090</b>	10.08.2004	(11) <b>1 320 550</b>	10.08.2004	(11) <b>1 359 274</b>	07.05.2004
(11) <b>1 280 550</b>	19.08.2004	(11) <b>1 321 408</b>	30.12.2003	(11) <b>1 359 394</b>	06.05.2004
(11) <b>1 280 588</b>	17.08.2004	(11) <b>1 322 610</b>	18.08.2004	(11) <b>1 359 457</b>	06.05.2004
(11) <b>1 280 816</b>	17.08.2004	(11) <b>1 323 822</b>	31.08.2004	(11) <b>1 359 476</b>	06.05.2004
(11) <b>1 280 973</b>	13.08.2004	(11) <b>1 324 754</b>	18.08.2004	(11) <b>1 359 479</b>	06.05.2004
(11) <b>1 281 168</b>	10.08.2004	(11) <b>1 326 735</b>	11.08.2004	(11) <b>1 359 646</b>	06.05.2004
(11) <b>1 282 007</b>	11.08.2004	(11) <b>1 327 488</b>	20.05.2004	(11) <b>1 360 911</b>	13.05.2004
(11) <b>1 282 424</b>	03.08.2004	(11) <b>1 327 824</b>	19.08.2004	(11) <b>1 360 917</b>	13.05.2004
(11) <b>1 283 249</b>	21.05.2004	(11) <b>1 327 866</b>	06.05.2004	(11) <b>1 360 976</b>	13.05.2004
(11) <b>1 283 886</b>	13.08.2004	(11) <b>1 328 636</b>	30.07.2004	(11) <b>1 361 046</b>	13.05.2004
(11) <b>1 283 894</b>	10.08.2004	(11) <b>1 329 155</b>	13.05.2004	(11) <b>1 361 056</b>	13.05.2004
(11) <b>1 284 411</b>	20.05.2004	(11) <b>1 329 161</b>	17.08.2004	(11) <b>1 361 151</b>	13.05.2004
(11) <b>1 284 437</b>	11.08.2004	(11) <b>1 329 537</b>	02.04.2004	(11) <b>1 361 491</b>	13.05.2004
(11) <b>1 285 285</b>	17.08.2004	(11) <b>1 331 313</b>	04.08.2004	(11) <b>1 361 655</b>	13.05.2004
(11) <b>1 286 971</b>	11.08.2004	(11) <b>1 333 252</b>	06.05.2004	(11) <b>1 361 721</b>	13.05.2004
(11) <b>1 289 062</b>	17.08.2004	(11) <b>1 334 824</b>	09.03.2004	(11) <b>1 361 977</b>	17.08.2004
(11) <b>1 291 789</b>	24.08.2004	(11) <b>1 336 335</b>	13.05.2004	(11) <b>1 362 519</b>	20.05.2004
(11) <b>1 292 296</b>	19.08.2004	(11) <b>1 336 393</b>	21.05.2004	(11) <b>1 362 583</b>	20.05.2004
(11) <b>1 293 140</b>	13.05.2004	(11) <b>1 336 959</b>	17.08.2004	(11) <b>1 362 609</b>	21.05.2004
(11) <b>1 293 403</b>	13.08.2004	(11) <b>1 338 078</b>	18.08.2004	(11) <b>1 362 613</b>	20.05.2004
(11) <b>1 293 723</b>	17.08.2004	(11) <b>1 338 750</b>	06.08.2004	(11) <b>1 362 662</b>	20.05.2004
(11) <b>1 295 458</b>	19.08.2004	(11) <b>1 341 929</b>	17.08.2004	(11) <b>1 362 886</b>	21.05.2004
(11) <b>1 295 831</b>	10.08.2004	(11) <b>1 343 934</b>	17.08.2004	(11) <b>1 362 926</b>	20.05.2004
(11) <b>1 295 918</b>	21.05.2004	(11) <b>1 344 869</b>	27.05.2004	(11) <b>1 362 936</b>	21.05.2004
(11) <b>1 295 919</b>	21.05.2004	(11) <b>1 348 333</b>	20.05.2004	(11) <b>1 362 978</b>	21.05.2004
(11) <b>1 297 111</b>	17.08.2004	(11) <b>1 350 505</b>	09.04.2004	(11) <b>1 363 122</b>	20.05.2004
(11) <b>1 297 149</b>	06.08.2004	(11) <b>1 350 922</b>	09.04.2004	(11) <b>1 363 140</b>	20.05.2004
(11) <b>1 298 472</b>	19.08.2004	(11) <b>1 351 111</b>	18.08.2004	(11) <b>1 363 143</b>	20.05.2004
(11) <b>1 299 175</b>	24.08.2004	(11) <b>1 351 985</b>	10.08.2004	(11) <b>1 363 297</b>	20.05.2004
(11) <b>1 300 139</b>	29.07.2004	(11) <b>1 352 385</b>	03.08.2004	(11) <b>1 364 626</b>	27.05.2004
(11) <b>1 300 145</b>	29.07.2004	(11) <b>1 352 606</b>	16.04.2004	(11) <b>1 364 682</b>	27.05.2004
(11) <b>1 300 895</b>	13.05.2004	(11) <b>1 352 656</b>	05.08.2004	(11) <b>1 364 687</b>	27.05.2004
(11) <b>1 300 905</b>	27.05.2004	(11) <b>1 353 560</b>	03.08.2004	(11) <b>1 364 689</b>	27.05.2004
(11) <b>1 301 090</b>	18.08.2004	(11) <b>1 354 459</b>	03.08.2004	(11) <b>1 364 714</b>	27.05.2004
(11) <b>1 301 246</b>	17.08.2004	(11) <b>1 354 753</b>	24.04.2004	(11) <b>1 364 727</b>	27.05.2004
(11) <b>1 303 543</b>	16.08.2004	(11) <b>1 354 817</b>	02.11.2004	(11) <b>1 364 749</b>	27.05.2004
(11) <b>1 304 288</b>	20.08.2004	(11) <b>1 355 069</b>	23.04.2004	(11) <b>1 364 852</b>	27.05.2004
(11) <b>1 305 323</b>	13.07.2004	(11) <b>1 355 127</b>	20.05.2004	(11) <b>1 364 895</b>	29.11.2004
(11) <b>1 307 013</b>	07.08.2004	(11) <b>1 355 943</b>	10.08.2004	(11) <b>1 365 030</b>	27.05.2004
(11) <b>1 308 586</b>	24.08.2004	(11) <b>1 356 433</b>	19.08.2003	(11) <b>1 365 031</b>	27.05.2004
(11) <b>1 312 628</b>	16.08.2004	(11) <b>1 357 702</b>	04.05.2004	(11) <b>1 365 242</b>	27.05.2004
(11) <b>1 312 971</b>	27.05.2004	(11) <b>1 358 243</b>	03.08.2004	(11) <b>1 365 493</b>	27.05.2004
(11) <b>1 314 429</b>	09.08.2004	(11) <b>1 358 321</b>	10.08.2004	(11) <b>1 367 160</b>	04.06.2004
(11) <b>1 314 941</b>	28.02.2004	(11) <b>1 358 894</b>	06.05.2004	(11) <b>1 368 506</b>	17.08.2004
(11) <b>1 315 469</b>	18.08.2004	(11) <b>1 359 099</b>	22.11.2004	(11) <b>1 382 660</b>	22.07.2004
(11) <b>1 317 493</b>	10.08.2004	(11) <b>1 359 124</b>	07.05.2004	(11) <b>1 386 452</b>	17.08.2004

(11) 1 387 763	28.07.2004
(11) 1 391 200	29.12.2003
(11) 1 402 671	19.08.2004
(11) 1 404 318	12.08.2004
(11) 1 422 915	13.08.2004
(11) 1 460 425	20.07.2004
(11) 1 466 611	12.10.2004
(11) 1 466 612	12.10.2004
(11) 1 467 253	08.08.2004
(11) 1 467 459	23.09.2004

## I.9(4)

- Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90
- Date of resumption in the case referred to in Rule 90
- Date de la reprise dans le cas de la règle 90

---

## I.10

- Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt
- Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office
- Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets

## I.8(4)

- Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date of receipt of request for re-establishment of rights
- Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

## I.11(1)

- Lizenzen
- Licenses
- Licences

## I.8(5)

- Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date and purport of decision on request for re-establishment of rights
- Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit

## I.11(2)

- Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte
- Legal means of execution or other rights in rem
- Voies légales d'exécution ou autres droits réels

## I.9(1)

- Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13
- Date of suspension in the case referred to in Rule 13
- Date de la suspension dans le cas de la règle 13

## I.9(2)

- Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13
- Date of resumption in the case referred to in Rule 13
- Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

## I.9(3)

- Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90
- Date of interruption in the case referred to in Rule 90
- Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

<b>I.12</b>			(11) <b>1 046 342</b>		(11) <b>1 178 248</b>	
• <b>Änderungen und Korrekturen</b>			(51) <b>A23G 1/00</b>	A21D 13/08	(51) <b>F16H 63/48</b>	B60T 7/12
			A23L 1/09			
• <b>Alterations and Corrections</b>			(11) <b>1 048 947</b>		(11) <b>1 178 249</b>	B60T 7/12
• <b>Modifications et corrections</b>			(51) <b>G01N 27/22</b>	G01R 27/26	(51) <b>F16H 63/48</b>	
			(11) <b>1 066 226</b>		(11) <b>1 180 176</b>	E04C 3/26
			(51) <b>C07C 5/22</b>	C07C 29/00	(51) <b>E01D 2/02</b>	E01D 22/00
			C07F 7/08			
<b>I.12(1)</b>			(11) <b>1 082 123</b>		(11) <b>1 196 760</b>	
• <b>Internationale Patentklassifikation</b>			(51) <b>A61K 31/70</b>	A61K 31/71	(51) <b>G01N 15/06</b>	G01N 21/64
• <b>International Patent Classification</b>			A61P 31/18		G01N 21/77	
• <b>Classification internationale des brevets</b>			(11) <b>1 112 606</b>		(11) <b>1 199 896</b>	
(11) <b>0 743 735</b>			(51) <b>H01R 9/26</b>		(51) <b>H04N 9/31</b>	G02B 5/32
(51) <b>H02G 3/38</b>	H02G 3/04				G09G 3/34	G02B 27/28
(11) <b>0 783 524</b>			(11) <b>1 120 214</b>		(11) <b>1 200 182</b>	
(51) <b>C07K 14/725</b>	A61K 38/17		(51) <b>B28B 11/12</b>	B26F 1/00	(51) <b>B01F 5/10</b>	B01F 13/00
A61K 45/00	G01N 33/53		H05K 3/00	B26F 1/02	B01F 15/06	A61M 1/16
			B26D 7/02			
(11) <b>0 798 893</b>			(11) <b>1 121 691</b>		(11) <b>1 203 824</b>	
(51) <b>H04L 12/06</b>	H04L 29/06		(51) <b>G21F 9/32</b>	F23G 5/30	(51) <b>C12Q 1/02</b>	C12Q 1/25
G06F 11/14			G21F 9/06		C12Q 1/70	C12N 7/02
					G01N 33/569	C12Q 1/68
					C12N 15/10	
(11) <b>0 820 685</b>			(11) <b>1 124 571</b>		(11) <b>1 210 153</b>	
(51) <b>H04Q 7/30</b>			(51) <b>A61K 38/27</b>	A61K 38/25	(51) <b>A63F 3/06</b>	
			A61K 31/55	A61P 3/00		
(11) <b>0 890 915</b>			(11) <b>1 124 758</b>		(11) <b>1 215 737</b>	
(51) <b>G06F 17/30</b>			(51) <b>C01F 7/06</b>	C01F 7/47	(51) <b>H01L 41/087</b>	H01L 41/22
(11) <b>0 909 063</b>			(11) <b>1 125 279</b>		(11) <b>1 215 924</b>	
(51) <b>H04L 12/56</b>	H04L 29/06		(51) <b>G10L 15/22</b>	G10L 13/08	(51) <b>H04Q 3/00</b>	H04M 15/26
			H04M 3/50	H04M 3/42		
(11) <b>0 914 066</b>			(11) <b>1 126 790</b>		(11) <b>1 219 274</b>	
(51) <b>A61B 17/22</b>	A61B 17/32		(51) <b>A61B 17/32</b>	A61B 18/00	(51) <b>A61F 13/494</b>	A61F 13/475
A61B 18/00					A61F 13/15	
(11) <b>0 941 728</b>			(11) <b>1 142 853</b>		(11) <b>1 223 162</b>	
(51) <b>A61F 13/56</b>	A61F 13/58		(51) <b>C06D 5/00</b>	C06B 31/28	(51) <b>B01J 23/88</b>	C07C 253/26
A61F 13/62			F42B 3/10	C06D 5/06	C07C 255/08	B01J 23/881
(11) <b>0 963 757</b>			(51) <b>C06B 23/00</b>	C06B 31/30	B01J 23/887	
(51) <b>A61K 31/717</b>	A61P 7/04					
A61L 24/08						
(11) <b>0 975 271</b>			(11) <b>1 145 174</b>		(11) <b>1 223 163</b>	
(51) <b>A61B 17/39</b>	A61B 18/00		(51) <b>G07D 11/00</b>	G07F 19/00	(51) <b>B01J 23/88</b>	C07C 253/26
					C07C 255/08	B01J 27/057
					B01J 23/881	B01J 23/887
(11) <b>0 976 848</b>			(11) <b>1 152 848</b>		(11) <b>1 223 164</b>	
(51) <b>C23C 18/08</b>	C07F 19/00		(51) <b>B22D 7/04</b>	B22D 27/13	(51) <b>B01J 23/88</b>	C07C 253/26
C07F 15/00			B29C 41/04	B29C 41/08	C07C 255/08	B01J 27/057
			G03F 7/004	C30B 11/14	B01J 27/192	B01J 23/887
					B01J 23/881	
(11) <b>0 992 908</b>			(11) <b>1 153 950</b>		(11) <b>1 232 474</b>	
(51) <b>G06F 11/07</b>			(51) <b>C08F 297/02</b>	C08F 8/00	(51) <b>G06K 11/18</b>	G06F 17/60
			C08F 2/00	C08F 4/06	G06F 3/033	
(11) <b>0 995 440</b>			(51) <b>C08F 4/40</b>	C08F 293/00		
(51) <b>A61K 31/425</b>	A61P 3/00					
(11) <b>0 996 438</b>			(11) <b>1 154 795</b>		(11) <b>1 239 189</b>	
(51) <b>A61K 31/20</b>	A61P 17/00		(51) <b>A61K 45/06</b>	A61K 31/395	(51) <b>F16H 57/02</b>	F16K 24/00
A61P 17/04	A61P 17/06		A61P 25/14			
A61P 17/08						
(11) <b>1 001 032</b>			(11) <b>1 158 140</b>		(11) <b>1 241 138</b>	
(51) <b>C12N 15/867</b>	A61K 48/00		(51) <b>F01D 5/18</b>	F01D 9/06	(51) <b>C01G 1/08</b>	C06D 5/00
					B60R 21/26	C01G 3/08
					C06D 5/06	
(11) <b>1 001 770</b>			(11) <b>1 169 466</b>		(11) <b>1 241 768</b>	
(51) <b>A61K 31/44</b>	A61K 31/4436		(51) <b>C12P 7/00</b>	C12P 39/00	(51) <b>H02J 7/14</b>	H02H 9/04
A61N 5/06	A61P 17/06		C12P 7/02	C12P 7/22	H02H 3/20	
			C12P 7/26			
(11) <b>1 005 349</b>			(11) <b>1 170 390</b>		(11) <b>1 241 836</b>	
(51) <b>A61K 31/70</b>	A61P 25/30		(51) <b>C22C 38/00</b>	C21D 8/12	(51) <b>H04L 12/44</b>	H04Q 11/00
			C21D 9/46	C22C 38/04	H04L 29/14	H04L 12/24
			C22C 38/12	C22C 38/14		
(11) <b>1 017 353</b>			(11) <b>1 175 267</b>		(11) <b>1 243 555</b>	
(51) <b>A01N 37/18</b>	A01N 37/52		(51) <b>B05D 3/02</b>	B32B 27/08	(51) <b>C01G 23/07</b>	C09C 1/36
A61K 31/166	A61P 43/00		B32B 27/06	B32B 27/10		
			C09D 127/08	B05D 7/06		
(11) <b>1 023 816</b>			(11) <b>1 248 622</b>		(11) <b>1 248 622</b>	
(51) <b>H04Q 9/00</b>	G06F 11/20		(51) <b>A61K 31/505</b>		(51) <b>A61K 31/505</b>	A61P 25/22
H04M 1/00						

(11) <b>1 249 943</b> (51) <b>H04B 1/16</b> H04B 7/08	H04B 1/10	(11) <b>1 309 010</b> (51) <b>H01L 29/06</b> H01L 27/15	H01L 33/00 H01L 21/76	(11) <b>1 363 447</b> (51) <b>H04N 5/272</b>	
(11) <b>1 251 400</b> (51) <b>G03F 7/105</b>	G03F 7/029	(11) <b>1 312 102</b> (51) <b>H01J 23/34</b> H01J 23/30	H01J 23/26	(11) <b>1 369 481</b> (51) <b>C12N 15/11</b> C12P 21/02 C12N 15/67	C12N 15/86 C07K 14/08 C07K 14/495
(11) <b>1 252 100</b> (51) <b>C02F 1/06</b> C02F 1/04	C02F 1/16	(11) <b>1 313 030</b> (51) <b>G06F 17/15</b>	G06F 17/18	(11) <b>1 374 507</b> (51) <b>H04L 29/06</b>	
(11) <b>1 253 209</b> (51) <b>C21D 8/04</b> C22C 38/00	B32B 15/01	(11) <b>1 322 288</b> (51) <b>A61K 38/00</b> A61K 38/08 A61K 39/29 C07K 14/02	A61K 38/04 A61K 38/10 A61K 39/295	(11) <b>1 374 969</b> (51) <b>B01D 39/20</b> C04B 38/00	C04B 35/195
(11) <b>1 254 805</b> (51) <b>B60L 11/18</b> B60K 6/04	B60L 11/12 H02J 7/14	(11) <b>1 323 261</b> (51) <b>H04L 12/28</b> H04L 29/06	H04L 12/56	(11) <b>1 375 692</b> (51) <b>C22C 23/00</b> H01L 39/12	C01B 35/04 C22C 1/04
(11) <b>1 254 863</b> (51) <b>C01G 23/04</b> C02F 1/72	B01D 53/86 B01J 35/00	(11) <b>1 325 060</b> (51) <b>C08H 1/00</b> A61L 31/00 A61K 47/46	A61L 15/40 A61L 27/36 A61L 31/04	(11) <b>1 377 380</b> (51) <b>B02C 19/12</b> A61L 2/20 A61L 2/24 B02C 18/40	A61L 11/00 A61L 2/18 B09B 3/00
(11) <b>1 255 595</b> (51) <b>A63G 19/20</b>		(11) <b>1 330 296</b> (51) <b>A63C 5/14</b>	A63C 5/12	(11) <b>1 378 492</b> (51) <b>C02F 5/12</b> C11D 7/08 C11D 7/26	C23G 1/10 C11D 7/10 C11D 11/00
(11) <b>1 257 115</b> (51) <b>H04N 1/58</b>	G06K 9/20	(11) <b>1 333 916</b> (51) <b>B01J 19/08</b>	C07C 2/80	(11) <b>1 382 717</b> (51) <b>C23C 22/00</b> C21D 8/12	C21D 9/46
(11) <b>1 266 883</b> (51) <b>C07C 68/00</b> B01J 31/26 B01J 27/188	C07C 69/96 C08G 64/30	(11) <b>1 334 430</b> (51) <b>H04L 29/06</b>		(11) <b>1 384 508</b> (51) <b>B01J 35/04</b> F01N 3/28 C04B 38/00	B01J 35/10 B01D 39/20
(11) <b>1 269 329</b> (51) <b>G06F 13/00</b>	G06F 17/60	(11) <b>1 336 721</b> (51) <b>E21B 33/043</b> E21B 33/064 E21B 43/013	E21B 33/04 E21B 34/04 E21B 33/043	(11) <b>1 386 682</b> (51) <b>B22F 9/02</b> B22F 1/00	B22F 9/08 B22F 9/06
(11) <b>1 272 734</b> (51) <b>E21B 37/04</b>	E21B 33/16	(11) <b>1 336 947</b> (51) <b>G10L 15/28</b>	G09B 19/04	(11) <b>1 390 355</b> (51) <b>C07D 253/075</b> A61P 25/08	A61K 31/53
(11) <b>1 276 663</b> (51) <b>B63B 35/44</b>	E21B 19/00	(11) <b>1 337 510</b> (51) <b>C07D 307/52</b> C07D 207/32 A61K 31/341	C07D 333/20 C07D 405/12 A61P 31/04	(11) <b>1 390 798</b> (51) <b>G02C 1/00</b>	G02C 7/08
(11) <b>1 277 085</b> (51) <b>G03C 1/73</b> G03F 7/00	G03C 5/00 G03F 7/004	(11) <b>1 343 256</b> (51) <b>H04B 7/06</b> H01Q 1/24	H01Q 3/24	(11) <b>1 392 600</b> (51) <b>C01B 31/10</b> C02F 1/28	B01J 20/20
(11) <b>1 279 958</b> (51) <b>G01N 33/20</b>	G01N 1/34	(11) <b>1 348 861</b> (51) <b>F02M 31/13</b>		(11) <b>1 393 841</b> (51) <b>B22F 9/02</b>	B22F 9/06
(11) <b>1 280 546</b> (51) <b>A61K 38/00</b> A61P 35/00	A61P 9/00	(11) <b>1 354 823</b> (51) <b>B65D 90/04</b>	B65D 90/56	(11) <b>1 401 494</b> (51) <b>A61P 35/00</b> A61K 31/00 G01N 33/48 C07K 1/00 C07K 4/00 C07K 7/00 C07K 16/00	A61K 39/395 A61K 38/00 A01N 61/00 C07K 2/00 C07K 5/00 C07K 14/00 C07K 17/00
(11) <b>1 282 757</b> (51) <b>E21B 17/01</b> E21B 34/04 E21B 21/10	E21B 21/00 E21B 17/08	(11) <b>1 355 719</b> (51) <b>B01D 53/52</b> B01D 53/86	B01J 8/02 C01B 17/04	(11) <b>1 408 600</b> (51) <b>H02K 9/08</b> H02K 9/14	H02K 9/18
(11) <b>1 283 846</b> (51) <b>C07K 1/00</b>	G01N 33/68	(11) <b>1 355 720</b> (51) <b>B01D 53/52</b> B01D 53/86	B01J 8/02 C01B 17/04	(11) <b>1 410 231</b> (51) <b>G06F 13/00</b>	G06F 17/60
(11) <b>1 285 953</b> (51) <b>C01G 23/04</b> C02F 1/72	B01D 53/86 B01J 35/00	(11) <b>1 355 734</b> (51) <b>B01J 19/08</b> A61L 2/08 A61L 2/18	H05F 3/00 A61L 2/14 C02F 1/30	(11) <b>1 411 968</b> (51) <b>A61K 38/10</b> C07K 7/00 C07K 14/605	A61K 38/16 C07K 14/00 A61K 38/26
(11) <b>1 298 780</b> (51) <b>H02M 7/5387</b>		(11) <b>1 357 205</b> (51) <b>B21B 41/00</b> B65G 49/02	C23G 3/02	(11) <b>1 414 386</b> (51) <b>A23L 1/30</b> A61K 31/232 A61K 31/355	A23K 1/16 A61K 31/195 A61K 31/375
(11) <b>1 302 813</b> (51) <b>G03F 7/039</b> C08F 214/18 G03F 7/004	C08F 236/20 H01L 21/027	(11) <b>1 357 496</b> (51) <b>H04L 29/06</b> G06F 1/00	H04N 7/16		
(11) <b>1 303 681</b> (51) <b>E21B 41/00</b> E21B 47/00 E21B 33/076	E21B 17/01 E21B 17/00 E21B 47/12	(11) <b>1 362 131</b> (51) <b>C08L 23/12</b> C08K 5/02 C08K 5/5415	C08K 3/22 C08K 5/03		
(11) <b>1 303 849</b> (51) <b>G09G 1/00</b>	G06T 1/20				

(11) <b>1 416 113</b> (51) <b>E06B 1/30</b>	E06B 3/30	(11) <b>1 468 736</b> (51) <b>B01J 35/02</b> B01J 23/10 B01J 35/00	B01J 23/08 B01J 23/00	<b>I.12(3)</b> • <b>Anmeldetag</b> • <b>Date of filing</b> • <b>Date de dépôt</b>
(11) <b>1 426 829</b> (51) <b>G03G 9/08</b> G03G 9/097	G03G 9/087	(11) <b>1 472 113</b> (51) <b>B60R 9/04</b>	B60R 9/058	(11) <b>1 434 482</b> (51) A01K 61/00 (22) 08.10.2002
(11) <b>1 430 330</b> (51) <b>G01V 7/00</b> E02D 3/08 E02D 1/02	G01V 3/26 E02D 3/10	(11) <b>1 475 858</b> (51) <b>H01Q 1/24</b> H01Q 5/00	H01Q 19/24 H01Q 1/38	<b>I.12(4)</b> • <b>Sprache der Einreichung</b> • <b>Language of filing</b> • <b>Langue de dépôt</b>
(11) <b>1 438 767</b> (51) <b>H01Q 1/38</b> H01Q 9/04	H01Q 1/28	(11) <b>1 480 595</b> (51) <b>A61K 31/215</b> A61P 37/00	A61K 31/7024	(11) <b>1 493 062</b> (51) G03G 9/093 (25) EN
(11) <b>1 439 305</b> (51) <b>F02N 15/02</b> F01M 9/06	F02N 11/00	(11) <b>1 481 052</b> (51) <b>C12P 21/06</b> C12N 9/10 C12N 15/00 C07H 21/04	C12N 9/00 C12N 1/20 C07K 1/00	<b>I.12(5)</b> • <b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b> • <b>Priority date, priority country, priority application number</b> • <b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>
(11) <b>1 440 552</b> (51) <b>H04L 29/08</b>	H04L 29/06	(11) <b>1 481 212</b> (51) <b>F41A 17/00</b>		
(11) <b>1 445 115</b> (51) <b>G11B 7/24</b> C07F 17/02	C07F 17/00	(11) <b>1 481 453</b> (51) <b>H01S 5/068</b> H05B 33/08	H01S 5/42 H01S 5/042	
(11) <b>1 446 816</b> (51) <b>H01F 1/04</b> B22F 1/00 H01F 1/057	H01F 1/08 C22C 38/00	(11) <b>1 483 580</b> (51) <b>G01N 33/53</b>	G01N 33/566	(11) <b>1 017 452</b> (51) A62C 3/07 (30) 18.05.1995 SE 9501846
(11) <b>1 447 823</b> (51) <b>H01F 1/04</b> B22F 1/00 H01F 1/057	H01F 1/08 C22C 38/00	(11) <b>1 484 816</b> (51) <b>H01Q 1/22</b>	G06K 19/077	(11) <b>1 094 658</b> (51) H04M 15/00 (30) 13.08.1999 CH 149199 11.01.2000 CH 452000
(11) <b>1 448 339</b> (51) <b>C22C 37/00</b>		(11) <b>1 487 253</b> (51) <b>A01B 79/00</b>		(11) <b>1 413 840</b> (51) F25J 3/04 (30) • <i>keine Priorität</i> • <i>no priority</i> • <i>pas de priorité</i>
(11) <b>1 450 892</b> (51) <b>A61M 37/00</b> C02F 1/38 A01N 1/02 A61M 1/36	A61B 19/00 B01D 33/00 A61M 1/02	(11) <b>1 487 482</b> (51) <b>A61K 39/00</b> C12N 1/21 C12N 15/70 C12N 15/85	A61K 48/00 C12N 15/12 C12N 15/74	(11) <b>1 415 775</b> (51) B27B 5/075 (30) 30.10.2002 DE 10250454
(11) <b>1 450 912</b> (51) <b>A63F 3/00</b>	A63F 3/02	(11) <b>1 487 534</b> (51) <b>A61B 5/0408</b>		(11) <b>1 426 122</b> (51) B08B 15/02 (30) • <i>keine Priorität</i> • <i>no priority</i> • <i>pas de priorité</i>
(11) <b>1 451 865</b> (51) <b>H01L 21/58</b>	H01L 21/56	(11) <b>1 488 470</b> (51) <b>H01M 8/18</b>		(11) <b>1 449 430</b> (51) A01K 15/02 (30) 18.02.2003 DE 10306667 03.07.2003 DE 10329891
(11) <b>1 455 946</b> (51) <b>B02C 19/12</b> A61L 11/00 B02C 18/00 B02C 18/40	B09B 3/00 B02C 13/20 B02C 18/14 B02C 18/22	(11) <b>1 492 262</b> (51) <b>H04B 7/005</b> H04L 1/08	H04L 1/00	(11) <b>1 471 969</b> (51) A61M 29/00 (30) 05.02.2002 US 354467 P 05.02.2003 US 358634
(11) <b>1 458 517</b> (51) <b>C22C 37/00</b>		(11) <b>1 492 487</b> (51) <b>C07D 231/06</b>	A61K 31/415	(11) <b>1 477 240</b> (51) B08B 9/30 (30) 15.05.2003 DE 10322049 24.07.2003 DE 10331982 25.03.2004 DE 102004015097
(11) <b>1 461 416</b> (51) <b>C07K 14/00</b> C07H 21/04	C07H 21/02 C12N 5/00	(11) <b>1 496 565</b> (51) <b>H01Q 1/36</b> H01Q 1/38 H01Q 7/06	H01Q 1/40 H01Q 1/24	(11) <b>1 481 807</b> (51) B41J 2/175 (30) 20.10.2000 JP 2000321207 20.10.2000 JP 2000320319 09.02.2001 JP 2001033074 17.05.2001 JP 2001147418 18.05.2001 JP 2001149315 31.08.2001 JP 2001264896 03.04.2001 JP 2001104526
(11) <b>1 461 667</b> (51) <b>G04F 7/08</b>		(11) <b>1 499 176</b> (51) <b>A01H 5/00</b> C12N 1/21 C12N 15/31 C12N 15/82 C07K 19/00	A01H 5/10 C12N 5/04 C12N 15/62 C07K 14/32	
(11) <b>1 463 585</b> (51) <b>B02C 19/12</b> A61L 11/00 B02C 18/00 B02C 18/40 B65G 47/78	B09B 3/00 B02C 13/20 B02C 18/14 B02C 18/22	(11) <b>1 499 802</b> (51) <b>F02D 9/10</b>		(11) <b>1 481 808</b> (51) B41J 2/175 (30) 20.10.2000 JP 2000321207 20.10.2000 JP 2000320319 09.02.2001 JP 2001033074 17.05.2001 JP 2001147418 18.05.2001 JP 2001149315 31.08.2001 JP 2001264896 03.04.2001 JP 2001104526
(11) <b>1 464 835</b> (51) <b>F03D 3/06</b> F03D 9/02 F03D 11/00	F03D 9/02 F03D 9/00	<b>I.12(2)</b> • <b>Verfahrenssprache</b> • <b>Procedure language</b> • <b>Langue de procédure</b>		(11) <b>1 481 808</b> (51) B41J 2/175 (30) 20.10.2000 JP 2000321207 20.10.2000 JP 2000320319 09.02.2001 JP 2001033074 17.05.2001 JP 2001147418 18.05.2001 JP 2001149315 31.08.2001 JP 2001264896 03.04.2001 JP 2001104526
(11) <b>1 467 491</b> (51) <b>G06T 9/00</b> H04N 7/30	H03M 7/40	(11) <b>1 493 062</b> (51) G03G 9/093 EN		(11) <b>1 489 534</b> (51) G06F 17/50



(30) 20.06.2003 EP 03447162  
18.06.2004 US 580788 P

## I.12(6)

• Benannte Vertragsstaaten und  
Erstreckungsstaaten• Designated Contracting States and  
Extension States• Etats contractants désignés et états  
d'extension désignés

(11) **1 030 404** (51) H01R 4/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 067 040** (51) B62D 55/21  
(84) DE GB IT

(11) **1 102 823** (51) C09J 7/02  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 121 408** (51) C11D 3/37  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU NL PT SE

(11) **1 178 929** (51) B65D 1/00  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 183 461** (51) F02N 15/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(11) **1 185 990** (51) H01G 2/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 235 678** (51) B29C 47/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 244 180** (51) H01R 12/08  
(84) DE FR GB

(11) **1 247 033** (51) F16J 15/12  
(84) DE FR GB IT NL

(11) **1 248 914** (51) F16C 11/02  
(84) DE ES FR GB IT SE

(11) **1 253 839** (51) A46B 5/00  
(84) CH DE FR GB IT LI

(11) **1 289 698** (51) B22F 3/02  
(84) AT DE ES FR GB IT

(11) **1 294 461** (51) B01D 24/00  
(84) FR

(11) **1 295 998** (51) E04B 1/88  
(84) AT DE

(11) **1 297 811** (51) H04N 7/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 329 250** (51) B01D 17/05  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 331 169** (51) B65B 35/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR

(11) **1 333 918** (51) B01J 19/24  
(84) DE FR IE NL

(11) **1 337 424** (51) B62D 1/06  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 345 732** (51) B24B 31/00  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 350 249**  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 354 163** (51) F16L 37/092  
(84) AT DE ES FR IT

(11) **1 358 974** (51) B26B 13/26  
(84) DE FR

(11) **1 362 626** (51) B01D 11/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(11) **1 373 811** (51) F25B 49/04  
(84) DE ES FR IT

(11) **1 375 586** (51) C08L 25/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 375 709** (51) D01H 4/48  
(84) CH CZ DE ES IT LI TR

(11) **1 377 486** (51) B60R 21/01  
(84) DE FR GB SE

(11) **1 390 647** (51) F16H 61/02  
(84) DE FR

(11) **1 393 484** (51) H04J 14/02  
(84) DE FR GB

(11) **1 404 993** (51) F16J 15/08  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 405 154** (51) G06F 1/10  
(84) DE GB

(11) **1 413 011** (51) H01R 12/16  
(84) DE FR GB NL

(11) **1 415 618** (51) A61F 2/06  
(84) DE ES FR IT

(11) **1 418 984** (51) A61N 5/067  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(11) **1 425 233** (51) B65D 81/32  
(84) DE ES FR GB SE

(11) **1 425 335** (51) C08J 5/18  
(84) DE ES FR GB SE

(11) **1 434 537** (51) A61F 2/04  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 451 753** (51) G06F 19/00  
(84) DE FR GB

AL LT LV MK RO SI

(11) **1 455 200** (51) G02B 1/04  
(84) DE FR GB

AL LT LV MK RO

(11) **1 472 161** (51) B65G 17/00  
(84) BE DE FR GB IT NL

AL LT LV MK RO

(11) **1 472 211** (51) C07C 69/28  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 474 000** (51) A23B 7/02  
(84) BE DE ES FR GB IT

(11) **1 476 691** (51) F16L 37/12  
(84) DE ES

(11) **1 487 308** (51) A47F 3/04  
(84) DE ES FR GB IT SE

(11) **1 499 670** (51) C08K 5/00  
(84) DE FR GB

AL LT LV MK

## I.12(7)

• Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird  
nur in der Sprache angeführt, in welcher es  
eine Änderung gab)• Title of the invention (the title is cited only  
in the language in which there was an  
amendment)• Titre de l'invention (le titre n'est cité que  
dans la langue dans laquelle une  
modification a eu lieu)

(11) **0 749 486** (51) C12N 15/31  
(54) • DIAGNOSTISCHER TUBERKULOSE HAUT-  
TEST

(11) **0 791 405** (51) B06B 1/04  
(54) • Schwingungserreger für Rufempfänger

(11) **0 822 071** (51) B41J 2/05  
(54) • Ansteuerungsverfahren und Ansteuerungsvor-  
richtung für einen Tintenstrahl Druckkopf  
• Method and apparatus for driving an ink jet  
head  
• Méthode et dispositif d'actionnement d'une tête  
à jet d'encre

(11) **0 833 933** (51) C12N 15/86  
(54) • VEKTOR UND METHODE ZUR HERSTEL-  
LUNG VON INFLUENZA HÄMAGGLUTININ  
• A VECTOR AND METHOD FOR PRODUCING  
INFLUENZA HEMAGGLUTININ  
• VECTEUR ET PROCEDE DE PRODUCTION  
D'HEMAGGLUTININE DE VIRUS GRIPPAUX

(11) **0 846 173** (51) C12N 15/24  
(54) • VERWENDUNG EINES ANTI-INTERLEUKIN-9  
ANTIKÖRPERS ZUR HERSTELLUNG EINES  
MEDIKAMENTES ZUR BEHANDLUNG VON  
ASTHMA  
• USE OF AN ANTI-INTERLEUKIN-9 ANTI-  
BODY FOR THE PREPARATION OF A MEDI-  
CAMENT FOR THE TREATMENT OF  
ASTHMA  
• UTILISATION D'UN ANTICORPS ANTI-  
INTERLEUKIN-9 POUR LA PRÉPARATION  
D'UN MÉDICAMENT POUR LE TRAITEMENT  
DE L'ASTHME

(11) **0 846 181** (51) C12N 15/86  
(54) • DEM ANTI-GENOM VON NICHT-SEGMENTI-  
ERTEN MINUSSTRÄNGEN RNA-VIREN  
ENTSPRECHENDE CDNA UND VERFAHREN  
ZUR HERSTELLUNG SOLCHER VIREN,  
WELCHE ZUSÄTZLICH ANTIGENISCH  
AKTIVE PROTEINE KODIEREN

(11) **0 887 261** (51) B65B 7/16  
(54) • Hochgeschwindigkeitsfaltenheit für eine  
Maschine zum Verpacken fließfähiger Pro-  
dukte

(11) **0 905 623** (51) G06F 11/16  
(54) • Verfahren zum Austausch von Datenpaketen  
innerhalb eines sicheren Mehrrechnersystems  
und Mehrrechnersystem zur Ausführung des  
Verfahrens  
• Method for exchanging data packets in a safe  
multicomputer system and multicomputer sys-  
tem for carrying out the same  
• Méthode pour l'échange de packets de don-  
nées dans un système sécurisé de multiordi-  
nateur et multiordinateur mettant la méthode  
en oeuvre

- (11) **0 914 066** (51) A61B 17/22  
(54) • VORRICHTUNG ZUM VERBESSERN DER WIRKUNG VON ULTRASCHALL  
• DEVICES FOR INCREASING ULTRASONIC EFFECTS  
• DISPOSITIFS PERMETTANT D'AMELIORER LES EFFETS DES ULTRASONS
- (11) **0 928 175** (51) A61F 7/00  
(54) • ANWENDUNG VON THERMOTHERAPIE
- (11) **0 937 974** (51) G01L 25/00  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Neukalibrieren eines auf einem Roboter befestigten Kraftsensoren  
• Method and Apparatus for Re-Calibrating a Force Sensor Mounted on a Robot  
• Méthode et dispositif de recalibration d'un capteur de force monté sur un robot
- (11) **0 952 452** (51) G01N 33/80  
(54) • Automatische Analysevorrichtung mit einstellbarer Betriebsfunktionsbeschränkung
- (11) **0 971 235** (51) G01N 35/08  
(54) • Module de dilution d'un échantillon avec chambre de mélange décalée
- (11) **0 974 056** (51) G01N 33/573  
(54) • PRÄNATALE DIAGNOSTISCHE VERFAHREN IN VITRO  
• PRENATAL DIAGNOSTIC METHODS IN VITRO  
• PROCEDES DE DIAGNOSTIC PRENATAL IN VITRO
- (11) **0 975 271** (51) A61B 17/39  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ABLATION VON HERZGEWEBE  
• CARDIAC TISSUE ABLATION DEVICE  
• DISPOSITIF D'ABLATION DE TISSU CARDIAQUE
- (11) **0 979 487** (51) G06K 9/00  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUSRICHTEN VON BILDERN  
• METHOD AND APPARATUS FOR ALIGNING IMAGES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'ALIGNEMENT D'IMAGES
- (11) **0 981 323** (51) A61K 7/16  
(54) • DESENSIBILISIERENDE ZAHNPASTE MIT BESCHRÄNKTER ASTRINGENZ
- (11) **0 984 592** (51) H04L 12/56  
(54) • Verfahren zur Übertragung von grossen Informationspaketen über Netze  
• Procédé pour le transfer des longs paquets d'information par réseaux
- (11) **0 988 543** (51) G01N 33/28  
(54) • VERFAHREN ZUM ÜBERWACHEN VON GAS(EN) IN EINER DIELEKTRISCHEN FLÜSSIGKEIT  
• METHOD FOR MONITORING GAS(ES) IN A DIELECTRIC FLUID  
• PROCEDE SERVANT A CONTROLER UN OU PLUSIEURS GAZ DANS UN FLUIDE DIELECTRIQUE
- (11) **0 991 479** (51) B05B 11/02  
(54) • UNITÉ D'EMBALLAGE POUR L'ADMINISTRATION À L'AIRE OLFACTIVE
- (11) **0 996 438** (51) A61K 31/20  
(54) • VERWENDUNG VON ESTERN DER CIS-6-HEXADECENSÄURE ZUR BEHANDLUNG VON PSORIASIS, ALLERGIEN UND AUTOIMMUNERKRANKUNGEN SOWIE BEI TROCKENER UND EMPFINDLICHER HAUT
- USE OF CIS-6-HEXADECENOIC ACID ESTERS FOR TREATING PSORIASIS, ALLERGIES, AUTO-IMMUNE DISORDERS AND DRY, SENSITIVE SKIN  
• UTILISATION D'ESTER D'ACIDE CIS-6-HEXADECENE POUR TRAITER LE PSORIASIS, DES ALLERGIES ET DES AFFECTIONS AUTO-IMMUNES, AINSI QU'EN CAS DE PEAU SECHE ET SENSIBLE
- (11) **1 005 600** (51) E06B 3/663  
(54) • HANDWERKSZEUG ZUM SETZEN VON DICHTSTREIFEN EINSCHLIESSLICH ECKENGESTALTUNG  
• STRIP APPLYING HAND TOOL WITH CORNER FORMING FACILITY  
• OUTIL A MAIN POUR APPLIQUER DES BANDES Y COMPRIS LA FORMATION DE COINS
- (11) **1 011 722** (51) A61K 39/39  
(54) • SUBSTRATMATERIALIEN MIT GEBUNDENEN CYTOKIN-STIMULIERENDEN POLYSACCHARIDEN ODER BAKTERIELLEN NUKLEINSÄUREN
- (11) **1 018 861** (51) H05K 9/00  
(54) • Cage de Faraday notamment pour des applications à résonance magnétique nucléaire
- (11) **1 029 458** (51) A23L 1/212  
(54) • Verwendung eines Persimmonenblattextraktes zur Herstellung einer antiallergischen Zusammensetzung und einer antipruritischen Zusammensetzung  
• Use of a persimmon leaf extract in the manufacture of an antiallergic composition and an antipruritic composition  
• Utilisation d'un extrait de feuille de kaki dans la préparation d'une composition antiallergique et d'une composition contre le prurit
- (11) **1 037 634** (51) A61K 31/44  
(54) • ORALE VERABREICHUNGSFORM ENTHALTEND EINEN PROTONENPUMPENINHIBITOR (Z.B. PANTOPRAZOLE)  
• ORAL ADMINISTRATION FORM COMPRIS-ING A PROTON PUMP INHIBITOR (E.G. PANTOPRAZOLE)  
• FORME GALENIQUE ORALE COMPRENANT UN INHIBITEUR DE LA POMPE A PROTON (P.EX. PANTOPRAZOLE)
- (11) **1 040 488** (51) G12B 5/00  
(54) • DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT TRANSVERSAL DANS UN MECANISME DE PRECISION
- (11) **1 047 551** (51) B32B 7/02  
(54) • MODIFIZIERTE COPOLYESTER UND VERBESSERTE REFLEKTIERENDE MEHR-SCHICHTFOLIE
- (11) **1 058 402** (51) H04B 1/707  
(54) • Verfahren zur Verarbeitung eines Impulssignals mit einer adaptiven Schwelle und entsprechender Empfänger
- (11) **1 074 873** (51) G02F 1/11  
(54) • Akustooptische Vorrichtung mit verbesserter Elektrode  
• Acousto-optical device with improved electrode  
• Dispositif acousto-optique ayant une électrode améliorée
- (11) **1 081 079** (51) B65H 29/14  
(54) • Blattförder- und Ausgabevorrichtung  
• Sheet conveying and discharging apparatus  
• Appareil de transport et de délivrance de feuilles
- (11) **1 082 123** (51) A61K 31/70  
(54) • VERWENDUNG VON BLEOMYCIN GEGEN VIRUSINFESTIONEN  
• USE OF BLEOMYCIN AGAINST VIRAL INFECTIONS  
• UTILISATION DE BLEOMYCIN CONTRE LES INFECTIONS VIRALES
- (11) **1 095 920** (51) C04B 35/593  
(54) • Keramischer Heizer, Verfahren zur Herstellung desselben und Glühkerze mit dem keramischen Heizer  
• Ceramic heater, process for producing the same, and glow plug containing the ceramic heater  
• Céramique de chauffage, son procédé de fabrication et bougie de réchauffage contenant la céramique de chauffage
- (11) **1 106 246** (51) B01J 23/02  
(54) • Modifizierter Träger, Oxidkomplex als Katalysator und Verfahren für die Herstellung von Acrylsäure
- (11) **1 108 511** (51) E06B 3/48  
(54) • Deckensektionaltor und Herstellungsvorrichtung für Türpaneele
- (11) **1 108 850** (51) E06B 3/48  
(54) • Deckensektionaltor und Herstellungsvorrichtung für Türpaneele
- (11) **1 115 852** (51) C12N 15/00  
(54) • EXPRESSIONSVEKTOREN DIE 'HOT SPOTS' FÜR EINE VERSTÄRKT REKOMBINANTE PROTEINEXPRESSION IN TRANSFIZIERTEN ZELLEN ENTHALTEN
- (11) **1 119 773** (51) G01N 33/68  
(54) • TEST ZUM NACHWEIS VON PRIONEN-PROTEINEN DIE IN EINER MIT KRANKHEIT ASSOZIIERTEN KONFORMATIONEN VORLIEGEN  
• ASSAY FOR OF A PRION PROTEIN IN ITS DISEASE RELATED CONFORMATION  
• ESSAI DE DETECTION DES PROTEINES PRION DANS UNE CONFORMATION ACCOCCIE A UNE MALADIE
- (11) **1 120 033** (51) A01J 5/017  
(54) • Konstruktion mit Vorrichtung zum automatisch Melken von Tieren  
• Construction including an implement for automatically milking animals  
• Construction comprenant un dispositif pour la traite automatique d'animaux
- (11) **1 122 062** (51) B32B 31/08  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines farbigen Mehrschichtverbundes und danach hergestellter Mehrschichtverbund
- (11) **1 125 721** (51) B29C 65/00  
(54) • Dispositif de soudage électrique
- (11) **1 144 769** (51) E04B 1/82  
(54) • WANDAUSKLEIDUNG ZUR SCHALLABSORPTION  
• WALL CLADDING FOR SOUND ABSORPTION  
• REVETEMENT MURAL POUR L'ABSORPTION ACOUSTIQUE
- (11) **1 152 048** (51) C09J 123/22  
(54) • Utilisation des adhésifs sensibles à la pression pour les matériaux de protection de surface
- (11) **1 154 795** (51) A61K 45/06  
(54) • VORRICHTUNGEN ZUR BEHANDLUNG UND DIAGNOSE DES RESTLESS LEG SYNDROMS

- MEANS FOR TREATING AND DIAGNOSING RESTLESS LEGS SYNDROME  
• DISPOSITIF PERMETTANT DE TRAITER ET DE DIAGNOSTIQUER LE SYNDROME DES IMPATIENCES DES MEMBRES INFERIEURS
- (11) **1 158 335** (51) G02B 27/00  
(54) • Dispositif de correction d'aberration, dispositif de lecture optique et dispositif d'enregistrement/reproduction
- (11) **1 162 004** (51) B05D 5/06  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer verschleissfesten Beschichtung  
• Method for producing a wear-resistant multi-layer coating  
• Procédé de fabrication d'un revêtement multicouche résistant à l'abrasion
- (11) **1 164 670** (51) H01S 5/0683  
(54) • Procédé et dispositif de régulation de laser modulé
- (11) **1 165 308** (51) B30B 11/08  
(54) • ROTARY-TABLE PRESS WITH REPLACEABLE PUNCHES  
• PRESSE A TABLE TOURNANTE POURVUE DES ETAMPES REMPLACABLES
- (11) **1 168 389** (51) H01G 9/155  
(54) • Aktiviertes Kohlenstoffmaterial, Verfahren zu dessen Herstellung und dieses verwendender elektrischer Doppelschichtkondensator
- (11) **1 198 390** (51) B65D 5/74  
(54) • EMBALLAGE A BEC VERSEUR REFERMABLE
- (11) **1 202 060** (51) G01N 33/543  
(54) • BIOSENSOR UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• BIOCAPTEUR ET PROCEDE POUR SA FABRICATION
- (11) **1 206 539** (51) C12N 15/12  
(54) • ARZNEIMITTEL FÜR DIE VERHINDERUNG UND/ODER BEHANDLUNG VON KARDIALEN DURCHBLUTUNGSSTÖRUNGEN, PERIPHEREN GEFÄSSKRANKHEITEN, TUMOREN UND WUNDEN  
• MEDICAMENT POUR LA PREVENTION ET/OU LE TRAITEMENT DES CARDIOPATHIES ISCHEMIQUES, DES ACROSYNDROMES ET DES TUMEURS, ET DES PLAIES
- (11) **1 214 919** (51) A61F 7/00  
(54) • Feldkrankentrage mit beheizter Luftzufuhr
- (11) **1 217 099** (51) C25B 9/06  
(54) • Verfahren zur Durchführung elektrochemischer Umsetzungen in einem Mikroreaktor  
• Process for electrochemical preparations using a microreactor  
• Procédé pour préparations électrochimiques par un microreacteur
- (11) **1 222 435** (51) F41A 9/37  
(54) • WAFFENTURM FÜR EINE KAMPFEINHEIT  
• WEAPON TURRET FOR A COMBAT UNIT
- (11) **1 226 465** (51) G02C 7/04  
(54) • GETÖNTE KONTAKTLINSE AUS KUNSTSTOFF UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• TINTED POLYMER CONTACT LENS AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME  
• LENTILLE DE CONTACT COLOREE EN PLASTIQUE ET SA METHODE DE FABRICATION
- (11) **1 234 573** (51) A61K 9/06  
(54) • Entzündungshemmende Arzneizubereitungen enthaltend Ketoprofen  
• Anti-inflammatory pharmaceutical compositions comprising ketoprofen  
• Compositions pharmaceutiques à action anti-inflammatoire comprenant du kétoprophène
- (11) **1 235 678** (51) B29C 47/24  
(54) • PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION D'UN ELEMENT RAINURE ALLONGE
- (11) **1 238 164** (51) E01C 23/16  
(54) • FLUIDUNTERSTÜTZENDER TEILCHENSPENDER
- (11) **1 243 391** (51) B29C 35/02  
(54) • Verfahren zur Reifenherstellung mit mindestens einem teilweise vorvulkanisierten Bestandteil  
• Method of producing a tyre using at least one partially pre-cured component  
• Procédé de fabrication d'un pneumatique utilisant au moins un élément partiellement prévulcanisé
- (11) **1 246 822** (51) C07D 405/12  
(54) • DERIVES DE BENZOFURANE
- (11) **1 246 828** (51) C07D 495/04  
(54) • BENZOSULFONES AYANT UNE ACTIVITE ANTAGONISTE DU CALCIUM
- (11) **1 247 637** (51) B29C 65/18  
(54) • Verpackungsmaschine zur Herstellung von versiegelten Verpackungen für fließfähige Nahrungsmittel  
• Packaging machine for producing sealed packages for pourable food products  
• Machine d'emballage pour la production d'emballages scellés pour des aliments liquides
- (11) **1 247 735** (51) B64C 23/00  
(54) • Verfahren zur Reduzierung von Schwingungen in einem Hohlraum und überströmte Flächenanordnung  
• Method to reduce oscillations in cavities and surface arrangement in a fluid flow  
• Procédé pour réduire les oscillations dans des cavités et agencement de surface dans un écoulement de fluide
- (11) **1 248 532** (51) A23L 1/226  
(54) • AROMEN UND AROMAKOMPOSITIONEN ENTHALTEND 4,8-DIMETHYL-3,7-NONADIEN-2-ON  
• AROMAS AND AROMA COMPOSITIONS CONTAINING 4,8-DIMETHYL-3,7-NONADIEN-2-ONE  
• AROMES ET COMPOSITIONS D'AROMES CONTENANT DU 4,8-DIMETHYL-3,7-NONADIENE-2-ONE
- (11) **1 248 654** (51) A61K 48/00  
(54) • INTRATUMORALE VERABREICHUNG DER IL-12 KODIERENDEN NAKTE NUKLEINSÄUREMOLEKÜLE  
• INTRA-TUMORAL ADMINISTRATION OF IL-12 ENCODING NAKED NUCLEIC ACID MOLECULES  
• ADMINISTRATION INTRA-TUMORALE DE MOLECULES D'ACIDES NUCLEIQUES NUES CODANT POUR IL-12
- (11) **1 262 311** (51) B32B 3/28  
(54) • WIEDERVERWERTBARES WASSERFESTES WELLPAPPENBLATT
- (11) **1 263 590** (51) B41C 1/10  
(54) • THERMISCH BEBILDERBARES ELEMENT UND LITHOGRAPHISCHE DRUCKPLATTE  
• ELEMENT DE FORMATION D'IMAGE THERMIQUE ET PLAQUE DE THERMOIMPRESION LITHOGRAPHIQUE
- (11) **1 264 909** (51) C22C 38/00  
(54) • STAHL MIT AUSGEZEICHNETER EIGNUNG FÜR SCHMIEDEN UND BEARBEITUNG  
• ACIER PRESENTANT UNE EXCELLENTE APTITUDE AU FORGEAGE ET A L'USINAGE
- (11) **1 269 451** (51) G09F 13/04  
(54) • LEUCHTZEICHEN MIT LAMPENMASKEN
- (11) **1 269 800** (51) H05B 41/288  
(54) • GERÄT ZUM STEUERN EINER ENTLADUNGSLAMPE HOHER INTENSITÄT  
• APPARATUS FOR DRIVING A HIGH INTENSITY DISCHARGE LAMP  
• APPAREIL D'ALIMENTATION D'UNE LAMPE A FORTE DECHARGE
- (11) **1 270 472** (51) B65H 23/04  
(54) • Bahnspannungs-Regelungs-Vorrichtung für eine Wellpappeanlage  
• Web tension control device for a corrugated board machine
- (11) **1 273 341** (51) B01F 7/18  
(54) • Vorrichtung zum vertikalen Mischen  
• Device for vertical mixing  
• Dispositif pour mélanger verticalement
- (11) **1 273 578** (51) C07D 311/56  
(54) • Benzopyran Derivate und diese enthaltende Antiallergisches Mittel
- (11) **1 280 895** (51) C12N 15/11  
(54) • PROTONEN-ABHÄNGIGES NA+KANAL HEMMENDES POLYPEPTID  
• POLYPEPTIDE INHIBITING A PROTON-GATED NA+ CHANNEL
- (11) **1 287 567** (51) H01M 2/30  
(54) • BLEI-SÄUREBATTERIE MIT VENTILREGULIERUNG
- (11) **1 289 735** (51) B29C 67/00  
(54) • SYSTEME D'OUVERTURE DE POSITIONNEMENT CONFORME ET PROCEDE D'ALIGNEMENT DE MEMBRES
- (11) **1 291 027** (51) A61M 5/14  
(54) • Universalrohrklemmaufbau
- (11) **1 297 678** (51) H04L 29/14  
(54) • AUSFALLSICHERER NETZWERKSCHALTER  
• RESILIENT NETWORK SWITCHING  
• RÉSEAU COMMUTE A BOITIER DE ROU-TEUR SOUPLE
- (11) **1 301 818** (51) G02B 27/00  
(54) • VORRICHTUNG ZUR AKTIVEN KOMPENSATION VON ABERRATIONEN IN EINEM OPTISCHEN SYSTEM  
• APPARATUS FOR ACTIVE COMPENSATION OF ABERRATIONS IN AN OPTICAL SYSTEM  
• DISPOSITIF PERMETTANT UNE CORRECTION ACTIVE DES ABERRATIONS DANS UN SYSTEME OPTIQUE
- (11) **1 305 410** (51) C12N 15/07  
(54) • LIGNEE CELLULAIRE OBTENUE PAR ELECTROFUSION ET PRODUISANT DE L'INSULINE
- (11) **1 307 304** (51) B21D 53/88  
(54) • HERSTELLUNGSVERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR ZAHNSTANGEN-LENKGEHÄUSE

- PRODUCTION METHOD AND DEVICE FOR GEAR RACK STEERING HOUSING
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION DE CARTER DE DIRECTION A CRE-MAILLIERE
- (11) **1 309 456** (51) B41M 5/00
- (54) • TINTENAUFNAHMEZUSAMMENSETZUNG UND GEGENSTÄNDE ZUR BILDÜBERTRAGUNG
- (11) **1 314 811** (51) D06F 75/16
- (54) • Haushalts-Dampfbügeleisen
- Household steam iron
- Fer à repasser à vapeur à usage domestique
- (11) **1 318 012** (51) B32B 27/40
- (54) • Système composite flexible transparent, methode pour sa préparation et son utilisation
- (11) **1 334 663** (51) A23C 9/154
- (54) • Verfahren zur Stabilisierung saurer Milchgetränke
- Method for the stabilization of acidified milk beverages
- Méthode de stabilisation de boissons lactées acidifiées
- (11) **1 356 919** (51) B29D 31/51
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Sohlen bei der maschinellen Schuhherstellung
- (11) **1 388 015** (51) G01R 27/02
- (54) • KONTAKTSTEUERUNG UND KONTAKTÜBERWACHUNG
- CONTACT CONTROL AND CONTACT MONITORING
- COMMANDE DE CONTACT ELECTRIQUE ET SURVEILLANCE DE CONTACT
- (11) **1 399 519** (51) C09J 11/04
- (54) • VORRICHTUNGEN, ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN, DIE KLEBSTOFFE VERWENDEN, DEREN LEISTUNG DURCH ORGANOPHILE TON-BESTANDTEILE VERBESSERT IST
- DEVICES, COMPOSITIONS AND METHODS INCORPORATING ADHESIVES WHOSE PERFORMANCE IS ENHANCED BY ORGANOPHILIC CLAY CONSTITUENTS
- DISPOSITIFS, COMPOSITIONS ET PROCÉDES COMPRENANT DES ADHÉSIVES A PERFORMANCE AMÉLIORÉE AU MOYEN DE CONSTITUANTS D'ARGILE ORGANOPHILE
- (11) **1 400 259** (51) A61N 1/37
- (54) • Système à détection d'un évènement cardiaque
- (11) **1 400 343** (51) B29D 30/54
- (54) • Verfahren zur Vulkanisation für die Runderneuerung von Fahrzeugreifen
- Vulcanization method for retreading of vehicle tyres
- Procédé de vulcanisation pour le rechapage de pneus de véhicules
- (11) **1 407 727** (51) A61F 2/28
- (54) • Accouplement intramusculaire sous-cutané pour un implant transcutané fixe
- (11) **1 410 736** (51) A47C 1/03
- (54) • Linear slide guide, especially for relatively sliding components used in the office chairs
- (11) **1 411 881** (51) C07D 223/16
- (54) • 5HT2C-REZEPTOR-MODULATOREN
- 5HT2C RECEPTOR MODULATORS
- MODULATEURS DU RECEPTEUR 5HT2C

- (11) **1 432 502** (51) B01F 7/00
- (54) • FLOCKUNGSEINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR KONDITIONIERUNG VON KOLLOIDALEN SUSPENSIONEN
- FLOCCULATION DEVICE AND METHOD FOR TREATING COLLOIDAL SUSPENSIONS
- (11) **1 436 380** (51) C12N 1/20
- (54) • EINEN LACTOBACILLUS-STAMM ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNG UND VERWENDUNGEN DAVON
- COMPOSITION COMPRISING A LACTOBACILLUS STRAIN AND USES THEREOF
- COMPOSITION COMPRENANT UNE SOUCHE DE LACTOBACILLUS ET UTILISATION DE CELLE-CI
- (11) **1 448 529** (51) C07D 215/12
- (54) • ZUR BEHANDLUNG VON AUTOIMMUNERKRANKUNGEN UND ALLERGIEN GEEIGNETE SULFONDERIVATE
- SULFONE DERIVATIVES SUITABLE FOR THE TREATMENT OF AUTOIMMUNE DISEASES AND ALLERGIES
- DERIVES DE SULFONE APPROPRIES AU TRAITEMENT DES MALADIES AUTO-IMMUNITAIRES ET DES ALLERGIES
- (11) **1 451 084** (51) B65D 85/10
- (54) • STEIFE PACKUNG FÜR TABAKPRODUKTE UND ENTSPRECHENDES HERSTELLUNGSVERFAHREN
- (11) **1 472 921** (51) A01B 35/22
- (54) • Bodenbearbeitungswerkzeug
- (11) **1 475 576** (51) F24H 1/00
- (54) • CHAUFFE-EAU POMPE CHALEUR
- (11) **1 481 493** (51) H04B 7/005
- (54) • SELBSTKONFIGURIERENDES REPEATER-SYSTEM UND VERFAHREN
- (11) **1 484 845** (51) H04B 1/707
- (54) • CDMA receiver
- (11) **1 493 547** (51) B29C 49/42
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von Kunststoffhohlkörpern mit Saugluftunterstützung
- (11) **1 505 284** (51) F02D 41/00
- (54) • Steuereinrichtung für eine Brennkraftmaschine mit zwei Rädern
- (11) **1 507 160** (51) G02F 1/1335
- (54) • Dispositif d'affichage réfléchit à cristal liquide

I.12(8)

- Anmelder (Name/Anschrift)
- Applicant (name/address)
- Demandeur (nom/adresse)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B

- (11) **1 233 917** (51) B65D 81/36
- (71) Cool Plastics Pty. Ltd., P.O. Box 512, Brentford Square VIC 3121, AU

I.12(9)

- Anmelder (Rechtsübergang)
- Applicant (transfer of rights)
- Demandeur (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B

- (11) **0 639 905** (51) H04J 14/08
- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (11) **0 731 588** (51) H04L 27/34
- (71) FRANCE TELECOM, Etablissement autonome de droit public, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- TELEDIFFUSION DE FRANCE S.A., 10, rue d'Oradour-sur-Glane, 75732 Paris Cedex 15, FR
- (11) **0 755 141** (51) H04L 25/03
- (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22, Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka 545, JP
- SHARP MICROELECTRONICS TECHNOLOGY, INC., 5700 NW Pacific Rim Blvd., Camas, WA 98607, US
- (11) **0 846 312** (51) G08B 13/08
- (71) Harrow Products LLC, 155 Chestnut Ridge Road, Montvale, New Jersey 07645, US
- (11) **0 869 792** (51) A61K 31/445
- (71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- Cocensys, Inc., 213 Technology Drive, Irvine, CA 92618, US
- Bigge, Christopher F., Apt. No. 6, 1856 Stadium Place, Ann Arbor, MI 48103, US
- Cai, Sui Xiong, 12, Salinas, Foothill Ranch, CA 92610, US
- Weber, Eckhard, 1290 Morningside, Laguna Beach, CA 92651, US
- Woodward, Richard, 95 Sandcastle, Alison Viejo, CA 92656, US
- KEANA, John F.W., 3854 Onyx Street, Eugene, OR 97405, US
- Lan, Nancy C., 522 Hermosa Street South, Pasadena, CA 91030, US
- Guzikowski, Anthony P., 2647 Quince Street, Eugene, OR 97404, US
- Zhou, Zhang-Lin, 15 Bearpaw No. 12-A, Irvine, CA 92604, US
- Yeun, Po-Wai, 2178 Maple Creek Circle, Ann Arbor, MI 48108, US
- (11) **0 875 111** (51) H04L 29/06
- (71) Cellport Systems, Inc., 85 Arapahoe Avenue, Boulder, CO 80302, US
- (11) **0 875 203** (51) A61B 8/06
- (71) SonoSite, Inc., 21919 30th Drive SE, Bothell, WA 98021-3904, US
- (11) **0 881 800** (51) H04L 12/56
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (84) DE
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (11) **0 956 114** (51) A63C 17/22
- (71) HUANG, Ing-Chung, No. 15 Reh-Her 1st Street, Kaohsiung City, TW

- (11) **0 965 302** (51) A61B 5/042  
(71) Biosense Webster, Inc., 3333 Diamond Canyon Road, Diamond Bar, California 91765, US
- (11) **0 978 217** (51) H04Q 11/04  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(84) DE  
(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (11) **0 988 396** (51) C12Q 1/04  
(71) Oxygen Enterprises, Ltd., 207 St. Marks Square, Philadelphia PA 19104, US
- (11) **1 007 343** (51) B31C 3/00  
(71) Sonoco-Alcore Oy, P.O.Box 100, 48601 Karhula, FI
- (11) **1 008 454** (51) B41J 11/02  
(71) Agfa-Gevaert AG, Kaiser-Wilhelm-Allee, 51373 Leverkusen, DE
- (11) **1 010 290** (51) H04L 9/00  
(71) Kemark Financial Services, Inc., One Blue Hill Plaza 11th Floor, Pearl River New York 10965, US
- (11) **1 018 633** (51) G01B 11/26  
(71) Natsteel Asia PTE LTD, 22 Tanjong Kling Road, Singapore 628048, SG
- (11) **1 019 539** (51) C12Q 1/68  
(71) Gen-Probe Incorporated, 10210 Genetic Center Drive, San Diego, CA 92121, US
- (11) **1 021 712** (51) G01N 31/22  
(71) Oxygen Enterprises, Ltd., 207 St. Marks Square, Philadelphia PA 19104, US
- (11) **1 028 795** (51) B01D 50/00  
(71) EMERACHEM LLC, 2045 East Vernon Avenue, Los Angeles, CA 90058, US
- (11) **1 031 358** (51) A61M 5/168  
(71) Fresenius Vial SAS, Le Grand Chemin, 38590 Brézins, FR
- (11) **1 038 504** (51) A61B 18/00  
(71) Alfresa Pharma Corporation, 2-9 Kokumachi 2-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 540-8575, JP
- (11) **1 043 805** (51) H01R 9/24  
(71) Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH, Wasenstrasse 25, 73660 Urbach, DE
- (11) **1 052 412** (51) F15B 1/22  
(71) NHK Spring Co., Ltd., 10 Fukuura 3-chome, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP
- (11) **1 057 315** (51) H04M 3/50  
(71) Schlumberger Payphones S.A.S, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR
- (11) **1 065 174** (51) C03B 37/012  
(71) Draka Comteq B.V., Rhijnspoorplein 22, 1018 TX Amsterdam, NL
- (11) **1 068 803** (51) A23G 9/20  
(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-8677, JP
- (11) **1 070 527** (51) B01D 21/00  
(71) Appelbloesem Licenties B.V., Ringweistraat 2, 4181 CM Waardenburg, NL
- (11) **1 077 638** (51) A61B 5/03  
(71) GMS Gesellschaft für medizinische Sondentechnik mbH, Dorfstrasse 2, 24247 Mielkendorf, DE
- (11) **1 081 388** (51) F04D 29/16  
(71) LTG Aktiengesellschaft, Grenzstrasse 7, 70435 Stuttgart, DE
- (11) **1 081 439** (51) F24F 1/00  
(71) Liebherr-Transportation Systems GmbH, Liebherr-Strasse 1, 2100 Korneuburg, AT
- (11) **1 083 931** (51) A61K 47/02  
(71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (11) **1 102 251** (51) G11B 7/135  
(71) Konica Minolta Opto, Inc., 2970 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, JP
- (11) **1 113 393** (51) G06T 7/00  
(71) ARC Seibersdorf research GmbH, Kramergasse 1, 1010 Wien, AT
- (11) **1 128 269** (51) G06F 11/20  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (11) **1 136 089** (51) A61M 5/168  
(71) Fresenius Vial SAS, Le Grand Chemin, 38590 Brézins, FR
- (11) **1 136 568** (51) C12Q 1/68  
(71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP
- (11) **1 148 001** (51) B65F 3/04  
(71) Hüffermann Entsorgungssysteme GmbH, Ahlhorner Strasse 89, 27793 Wildeshausen, DE
- (11) **1 154 598** (51) H04L 12/40  
(71) Goodrich Hella Aerospace Lighting Systems GmbH, Bertramstrasse 8, 59557 Lippstadt, DE
- (11) **1 165 717** (51) C09J 153/02  
(71) Holding Urgo Participations - HUP, 42, rue de Langvic, 21300 Chenove, FR
- (11) **1 176 053** (51) B60Q 1/26  
(71) Goodrich Hella Aerospace Lighting Systems GmbH, Bertramstrasse 8, 59557 Lippstadt, DE
- (11) **1 176 057** (51) B60R 5/04  
(71) ArvinMeritor Technology, LLC, 2135 West Maple Road, Troy, MI 48084, US
- (11) **1 185 217** (51) A61F 2/06  
(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West Indies, BB
- (11) **1 189 296** (51) H01M 4/48  
(71) Pacific Lithium New Zealand Limited, 2 Mana Place, Manukau City, Auckland, NZ
- (11) **1 197 698** (51) F16L 3/26  
(71) I.C.M. Group, 1 Route de Sémur, 21500 Montbard, FR
- (11) **1 200 637** (51) C22C 33/02  
(71) Erasteel Kloster Aktiebolag, Storgatan, 815 82 Söderfors, SE  
Uddeholm Tooling Aktiebolag, S-683 85 Hagfors, SE
- (11) **1 204 137** (51) H01L 21/60  
(71) Nedcard B.V., Bijsterhuizen 25-29, 6604 LM Wijchen, NL
- (11) **1 210 536** (51) F16K 15/14  
(71) Global Valve Technology PTY Limited, Level 2, 154 Elizabeth Street, Sydney, NSW 2000, AU
- (11) **1 214 026** (51) A61F 2/44  
(71) Intrinsic Therapeutics, Inc., 66-H Concord Street, Wilmington, MA 01887, US
- (11) **1 222 350** (51) E05B 65/10  
(71) Harrow Products LLC, 155 Chestnut Ridge Road, Montvale, New Jersey 07645, US
- (11) **1 228 492** (51) G07F 7/08  
(71) Oy Moom Solutions Ltd, Hall.pj. Anssi Varesmaa Laivakatu 3, 00150 Helsinki, FI
- (11) **1 233 772** (51) A61K 31/69  
(71) VDF Futureceuticals, 300 W. 6th Street, Momence, IL 60954-0009, US
- (11) **1 237 677** (51) B23K 35/363  
(71) FRY'S METALS, INC. d.b.a. ALPHA METALS, INC., 600 ROUTE 440, JERSEY CITY, NJ 07304, US
- (11) **1 239 568** (51) H02K 1/16  
(71) Remy International, Inc., 2902 Enterprise Drive, Anderson, IN 46013, US
- (11) **1 244 334** (51) H05B 33/08  
(71) Goodrich Hella Aerospace Lighting Systems GmbH, Bertramstrasse 8, 59557 Lippstadt, DE
- (11) **1 244 867** (51) F01N 1/16  
(71) ArvinMeritor Emissions Technologies GmbH, Biberbachstrasse 9, 86154 Augsburg, DE
- (11) **1 247 093** (51) G01N 33/50  
(71) MIGENIX Corp., 12780 High Bluff Drive, Suite 210, San Diego, CA 92130, US
- (11) **1 247 903** (51) E01C 11/24  
(71) Kämereit, Wilhelm, Dipl.-Ing., Bingener Weg 7, 40229 Düsseldorf, DE
- (11) **1 255 505** (51) A61F 2/02  
(71) Edwards Lifesciences AG, Chemin du Glapin 6, 1162 St. Prex, CH
- (11) **1 256 761** (51) F28G 1/16  
(71) Clyde Bergemann GmbH, Schillwiese 20, 46485 Wesel, DE
- (11) **1 258 736** (51) G01T 1/20  
(71) Japan Science and Technology Agency, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP
- (11) **1 261 930** (51) G06F 17/60  
(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (11) **1 269 388** (51) G06F 17/60  
(71) Atos Origin IT Systems Management Nederland BV, Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (11) **1 270 838** (51) E04B 2/74  
(71) Hydro Building Systems, Zone Industrielle du Chapitre, 270 rue Léon Joulain, 31037 Toulouse Cedex, FR
- (11) **1 275 625** (51) C04B 24/36  
(71) CTW- Strassenbaustoffe AG, Bizenenstrasse 60, 4132 MuttENZ 1, CH
- (11) **1 277 635** (51) B60T 8/26  
(71) Bosch Automotive Systems Corporation, 6-7, Shibuya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (11) **1 278 995** (51) F24F 12/00  
(71) Mattsson, Torsten, Charles väg 16, 436 55 Hovas, SE  
Steneby, Bengt, Fornfyndsvägen 14A, 433 41 Partille, SE
- (11) **1 280 795** (51) C07D 403/00  
(71) Basilea Pharmaceutica AG, Grenzacherstrasse 487, 4005 Basel, CH

- (11) **1 283 583** (51) H02K 15/00  
(71) Remy International, Inc., 2902 Enterprise Drive, Anderson, IN 46013, US
- (11) **1 283 584** (51) H02K 15/00  
(71) Remy International, Inc., 2902 Enterprise Drive, Anderson, IN 46013, US
- (11) **1 291 151** (51) B29C 47/34  
(71) Kabushiki Kaisha Bridgestone, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8340, JP
- (11) **1 295 052** (51) F16H 15/42  
(71) The Gates Corporation, 1551 Wewatta Street, Denver, Colorado 80202, US
- (11) **1 301 898** (51) G06K 19/07  
(71) MBBS Holding SA, Rue de la Gare 5a CP 120, 2035 Corcelles, CH
- (11) **1 302 796** (51) G02B 6/44  
(71) Draka Comteq B.V., Rhijnspoorplein 22, 1018 TX Amsterdam, NL
- (11) **1 310 606** (51) E04B 2/00  
(71) Vovisol Wintergärten GmbH, Hauptstrasse 51, 01454 Radeberg/OT Grosserkmannsdorf, DE
- (11) **1 312 032** (51) G06K 7/00  
(71) MBBS Holding SA, Rue de la Gare 5a CP 120, 2035 Corcelles, CH
- (11) **1 321 250** (51) B26B 21/22  
(71) Eveready Battery Company, Inc., 533 Maryville University Drive, St. Louis MO 63141, US
- (11) **1 325 872** (51) B65D 33/25  
(71) KABUSHIKI KAISHA HOSOKAWA YOKO, 11-5, Niban-cho Chiyoda-Ku, Tokyo 102-0084, JP  
Idemitsu Unitech Co., Ltd., 2-1, Koishikawa 1-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0002, JP  
IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD., 6-1, Yokoami 1-chome, Tokyo 130-0015, JP
- (11) **1 327 600** (51) B66C 1/48  
(71) Pfeifer Holding GmbH & Co. KG, Dr.-Karl-Lenz-Strasse 66, 87700 Memmingen, DE
- (11) **1 332 808** (51) B21C 47/24  
(71) Pfeifer Holding GmbH & Co. KG, Dr.-Karl-Lenz-Strasse 66, 87700 Memmingen, DE
- (11) **1 333 168** (51) F02B 43/00  
(71) Ford Global Technologies, LLC, One Parklane Blvd 600 Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US
- (11) **1 333 479** (51) H01L 21/336  
(71) Powerchip Semiconductor Corp., No. 12, Li-Hsin Rd. I, Science-based Industrial Park, Hsin-Chu City 300, TW
- (11) **1 341 099** (51) G06F 17/30  
(71) Mortensen, Soren Alain, Steins Plads 11, 2500 Valby, Copenhagen, DK
- (11) **1 349 205** (51) H01L 21/336  
(71) Powerchip Semiconductor Corp., No. 12, Li-Hsin Rd. I, Science-based Industrial Park, Hsin-Chu City 300, TW
- (11) **1 349 214** (51) H01L 27/115  
(71) Powerchip Semiconductor Corp., No. 12, Li-Hsin Rd. I, Science-based Industrial Park, Hsin-Chu City 300, TW
- (11) **1 350 774** (51) C04B 20/10  
(71) Kämereit, Wilhelm, Dipl.-Ing., Bingener Weg 7, 40229 Düsseldorf, DE
- (11) **1 355 590** (51) A61F 2/06  
(71) Edwards Lifesciences AG, Chemin du Glapin 6, 1162 St. Prex, CH
- (11) **1 368 090** (51) A61M 35/00  
(71) Nasaleze Patents Limited, Unit 6 The Shipyard, Ramsey Isle of Man IM8 3DT, GB
- (11) **1 368 723** (51) G06F 1/00  
(71) Siemens Transportation Systems, Inc., 1700 Tribute Road Suite 200, Sacramento, CA 95815, US
- (11) **1 372 863** (51) B04B 11/08  
(71) Wagner Development Inc., 2nd Floor Le Prince de Galles 3-5 Avenue des Citronniers, 98000 Monaco, MC
- (11) **1 393 713** (51) A61K 7/40  
(71) Air Liquide Santé (International), 10 rue Cognacq-Jay, 75341 Paris Cedex 07, FR  
(84) ES FR GB IT  
(71) Schülke & Mayr GmbH, Robert-Koch-Strasse, 22851 Norderstedt, DE  
(84) DE
- (11) **1 396 620** (51) C22C 38/00  
(71) Akita Fine Blanking Co., Ltd., 168, Nakagawa, Shimada-shi, Shizuoka 427-0103, JP  
Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd., 2-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8182, JP
- (11) **1 407 979** (51) B65D 51/24  
(71) UNITEKNO SpA, Via Fedeli Località Paciana, 06034 Foligno (PG), IT
- (11) **1 409 792** (51) E01D 15/24  
(71) Bosch Rexroth AG, Heidehofstrasse 31, 70184 Stuttgart, DE  
Posford Haskoning Ltd., Rightwell House Bretton, Peterborough PE3 8DW, GB
- (11) **1 413 001** (51) H01M 12/06  
(71) Magpower Systems, Inc., Suite 330, 6165 Highway 17, Delta, British Columbia V4K 5B8, CA
- (11) **1 413 871** (51) G01M 11/04  
(71) Thorlabs, Inc., 435 Route 206 North, Newton New Jersey 07860, US
- (11) **1 414 895** (51) C08K 3/22  
(71) HENKEL CORPORATION, The Triad, Suite 200, 2200 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, Pennsylvania 19406, US
- (11) **1 423 012** (51) A01N 63/00  
(71) Imclone Systems, Inc., 180 Varick Street, New York, NY 10014, US  
Cornell Research Foundation Inc., 20 Thornwood Drive, Ithaca, NY 14850, US
- (11) **1 431 723** (51) G01F 23/28  
(71) Saab Rosemount Tank Radar AB, Box 13045, 402 51 Göteborg, SE
- (11) **1 441 100** (51) E05F 15/12  
(71) SOMFY SAS, 50, Avenue du Nouveau Monde, 74300 Cluses, FR
- (11) **1 443 921** (51) A61K 31/265  
(71) BioSphings AG, Wilhelm-Leuschner-Strasse 9-11, 60329 Frankfurt, DE
- (11) **1 445 844** (51) H02G 3/08  
(71) SOMFY SAS, 50, Avenue du Nouveau Monde, 74300 Cluses, FR
- (11) **1 446 739** (51) G06F 17/60  
(71) FIGARO N.V., Eglantierlaan 3, Wilrijk, BE
- (11) **1 447 262** (51) B60K 41/28  
(71) Ford Global Technologies, LLC, 600 Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US
- (11) **1 447 927** (51) H04B 17/00  
(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (11) **1 450 436** (51) H01Q 1/32  
(71) Sumida Corporation, 3-6, Nihonbashi Ningyo-cho 3-chome Chuo-ku, Tokyo 103-8589, JP
- (11) **1 451 466** (51) F03D 9/02  
(71) ENIS, Ben, 1231 Panini Drive, Henderson, NV 89052, US  
Lieberman, Paul, 19815 Mildred Avenue, Torrance, CA 90503-1121, US
- (11) **1 468 252** (51) G01C 21/26  
(71) Safeguide Technology Limited, 12 Waterloo Place, Bidford on Avon, Warwickshire, B50 4JH, GB
- (11) **1 474 374** (51) C07C 45/78  
(71) Adisseo Ireland Ltd, IFSC, 25-28, North Wall Quay, Dublin 1, IE
- (11) **1 478 467** (51) B04C 11/00  
(71) OTV S.A., 1 Place Montgolfier, 94417 St-Maurice Cédex, FR
- (11) **1 478 664** (51) C07K 14/705  
(71) Oncoscience AG, Hafenstrasse 32, 22880 Wedel, DE
- (11) **1 481 176** (51) F16D 27/10  
(71) Torvec, Inc., Powder Mills Office Park, 1169 Pittsford-Victor Road, Suite 125, Pittsford, NY 14534, US
- (11) **1 482 590** (51) H01M 8/24  
(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi Osaka, JP
- (11) **1 484 990** (51) A42B 3/22  
(71) Bombardier Recreational Products Inc., 726 St-Joseph Street, Valcourt, Québec JOE 2L0, CA
- (11) **1 484 992** (51) A43B 7/20  
(71) TECNICA S.p.A, Via Fante d'Italia 56, I-31040 Giavera del Montello (Treviso), IT
- (11) **1 485 505** (51) C12Q 1/68  
(71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, Australian Capital Territory 2601, AU
- (11) **1 485 980** (51) H02K 15/02  
(71) INA Drives & Mechatronic GmbH & Co. OHG, Mittelbergstrasse 2, 98527 Suhl, DE
- (11) **1 489 683** (51) H01Q 7/00  
(71) Sumida Corporation, 3-6, Nihonbashi Ningyo-cho 3-chome Chuo-ku, Tokyo 103-8589, JP
- (11) **1 494 429** (51) H04L 29/06  
(71) Nokia Inc., 6000 Connection Drive, Irving, TX 75039, US
- (11) **1 495 362** (51) G03B 21/10  
(71) Lenzenhuber, Markus, Schwalten 2, 87637 Seeg, DE  
Lenzenhuber, Daniel Peter, Schwalten 2, 87637 Seeg, DE
- (11) **1 496 875** (51) A61K 9/70  
(71) NUTROPIA Ernährungsmedizinische Forschungs GmbH, Moosham 29, 5580 Unternberg, AT
- (11) **1 503 825** (51) A61N 1/39  
(71) Medtronic Emergency Response Systemes, Inc., 11811 Willows Road N.E., South Building, P.O. Box 97006, Redmond, WA 98073-9706, US

(11) **1 506 033** (51) A61M 16/01  
(71) Art of Xen Limited, 103A Swansea Road,  
Llangyfelach, Swansea SA5 7HX, GB

## I.12(10)

- **Erfinder**
- **Inventor**
- **Inventeur**

(11) **0 921 359** (51) F24H 9/20  
(72) Gücker, Ludolf, Ederstrasse 37, 35116  
Reddighausen, DE

(11) **0 927 501** (51) H04Q 7/38  
(72) CAESAR, Claudius, Zimmermannweg 17, D-64289  
Darmstadt, DE  
MÄTHNER, Nils, Celsiusstrasse 54, D-53125 Bonn,  
DE

(11) **0 956 114** (51) A63C 17/22  
(72) Huang, Ing-Chung, No. 15 Reh-Her 1st Street,  
Kaohsiung City, TW  
Chen, Chung Chin, 5505 Miles Court, Springfield,  
VA 22151, US

(11) **0 960 449** (51) H01Q 1/36  
(72) ANNAMAA, Petteri, Vesakuja 5, FIN-90460  
Oulunsalo, FI  
KUITTINEN, Tero, Sirkkelitie 10 A 2, FIN-90800  
Oulu, FI  
BORDI, Mika, Ahventie 5 B 13, FIN-02170 Espoo, FI  
PUURUNEN, Pertti, Sairaalanrinne 4 DD 36, FIN-  
90220 Oulu, FI

(11) **1 010 290** (51) H04L 9/00  
(72) McKeon, Paul, 1405 Triple Crown Drive, Alpharetta  
Georgia, US

(11) **1 022 031** (51) A61L 15/32  
(72) Matsuda, Kazuhisa, c/o Nipro Corporation, 9-3,  
Honjo-nishi 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-  
fu, 531-8510, JP

(11) **1 029 549** (51) A61K 39/00  
(72) AGUILAR RUBIDO, Julio César, Avenida 61 No.  
7008 e/ 70 y 72, Guanajay La Habana, C.P. 32200,  
CU  
MUZIO GONZALEZ, Verena Lucila, Calle 39 No 871  
e/ 24 y 26, Nuevo Vedado C. Habana C.P. 10600,  
CU  
GUILLEN NIETO, Gerardo Enrique, Linea No 6 e/ N y  
O piso 4, Vedado C. Habana C.P. 10400, CU  
PENTON ARIAS, Eduardo, Calle 31 No. 18207 e/  
182 y 184 Apto 49, Cubanacán, Playa C. Habana  
C.P. 12100, CU  
LEAL ANGULO, Maria de Jesus, Calle 186 No. 3115  
e/31 y 33, Playa C. Habana C.P. 12100, CU  
PICHARDO DIAZ, Dagmara Calle 222 No. 2716,  
Apto. 32 entre 27A y 29 La Giraldirilla La Lisa, C.  
Habana, C.P. 13600, CU  
IGLESIAS PEREZ, Enrique Edificio 25 Apto. 103,  
Reperto "Camilo Cienfuegos" Habana del Este, C.  
Habana C.P. 11700, CU  
HERRERA BUCH, Antonieta, Avenida 31 No. 18207  
entre 182 y 184, Playa C. Habana C.P. 12100, CU  
SANDEZ OQUENDO, Bélquis, Avenida 25 10 601  
entre 31 y 114, Marianao C. Habana C.P. 11500,  
CU  
MUSACCHIO LASA, Alexis, Calle 128 7117 entre 71  
y 73, Mariel La Habana C.P. 32100, CU  
QUINTANA VAZQUEZ, Diógenes, Indalecio Sobrado  
No. 71 e/ Sol y Vandama, Pinar del Rio Pinar del  
Rio C.P. 20100, CU  
CROMBET MENEZES, Lisette, Calle H 318 entre  
13 y 15 Apto. 3 piso 2, Vedado Plaza C. Habana  
C.P. 104000, CU

(11) **1 033 249** (51) B41J 2/05  
(72) Yagi, Takayuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, 30-2,  
3-chome Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Tamura, Yasuyuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
30-2, 3-chome Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Asai, Akira, c/o Canon Kabushiki Kaisha, 30-2,  
3-chome Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Furukawa, Tatsuo, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
30-2, 3-chome Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shinjo, Katsuhiko c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
30-2, 3-chome Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Watanabe, Hidenori, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
30-2, 3-chome Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Tsukada, Mamoru c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
30-2, 3-chome Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Okamura, Yoshimasa, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
30-2, 3-chome Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(11) **1 046 561** (51) B60T 11/16  
(72) Desbois, Patrick, 1712, rue du Général De Gaulle,  
45160 Olivet, FR  
Thenault, Yannick, 38, route des Mamions, 45210  
Ferrières en Gatinais, FR

(11) **1 050 895** (51) H01H 50/02  
(72) Tsutsui, Kazuhiro, c/o Omron Corporation, 801,  
Minamifudodo-cho, Horikawahigashiiru, Shiokoji-  
dori, Shimogyo-ku, Kyoto600-8530, JP

(11) **1 061 603** (51) H01Q 1/24  
(72) Isohäätä, Anne, Kellontie 73, 90820 Kello, FI  
Tarvas, Suvi, Paulaharjuntie 37, 90530 Oulu, FI  
Mikkola, Jyrki, Salpatie 2 C 1, 69600 Kaustinen, FI

(11) **1 104 711** (51) B60J 10/02  
(72) Mikkaichi, Toshiaki, c/o Hashimoto Forming Ind.,  
Co. Ltd., 320 Aza-Fujii, Kamiyabe-cho, Totsuka-ku,  
Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Ogura, Kenichi, c/o Hashimoto Forming Ind. Co.  
Ltd, 320 Aza-Fujii, Kamiyabe-cho, Totsuka-ku,  
Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Yoshida, Toshiya, c/o Hashimoto Forming Ind., Co.  
Ltd. 320 Aza-Fujii, Kamiyabe-cho, Totsuka-ku,  
Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kuriyama, Tsuyoshi, c/o Hashimoto Forming Ind.,  
Co. Ltd. 320 Aza-Fujii, Kamiyabe-cho, Totsuka-ku,  
Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP

(11) **1 117 328** (51) A61B 5/00  
(72) SCARANTINO, Charles, W., 909 Blenheim Drive,  
Raleigh, NC 27612, US  
NAGLE, H., Troy, 18 Heath Place, Durham, NC  
27705, US  
HALL, Lester, C., 817 Colleton Road, Raleigh, NC  
27610, US  
MUELLER, Jeffrey, 111 Lamlash Lane, Cary, NC  
27511, US  
KERMANI, Bahram, Ghaffarzadeh, Dr., 7110-C  
Calabria Court, San Diego, CA 92122, US

(11) **1 120 797** (51) H01B 13/00  
(72) Yu, Ning, 4bis, rue de la Gare, 77174 Villeneuve-  
le-Comte, FR  
Le Roy, Jean-Paul, 21, rue Jeanne d'Arc, 51210  
Montmirail, FR

(11) **1 132 601** (51) F02D 41/14  
(72) Engel, Joseph A., 100, av. Parc des Sport, 4671  
Oberkorn, LU  
DuFaux, Henri M.A.F., Rue du Bua, 4A, 6723  
Habay-la-Vieille, BE  
Glavmo, Magnus P., 4, rue Jean Schneider, 8272  
Mamer, LU

(11) **1 152 064** (51) C21C 5/36  
(72) Kaiser, Heinz-Peter, Dr., Rayener Strasse 55,  
47506 Neukirchen-Vluyn, DE  
Höning, Manfred, Dipl.-Ing, Reierweg 28, 47509  
Rheurdt, DE

(11) **1 159 171** (51) B60S 9/08  
(72) BAIRD, Darryl, W., Unit 9 / 227 Bridgeport Street,  
Albert Park, Victoria 3206, AU  
WATSON, Geoffrey, R., 33 Hurd Street, Portland,  
Victoria 3305, AU

(11) **1 202 901** (51) B62K 23/04  
(72) CALILUNG, Ryan, 1324 North Milwaukee #2,  
Chicago, IL 60622, US  
CARON, Andrew, 3330 Arden, Brookfield, IL 60513,  
US

(11) **1 204 137** (51) H01L 21/60  
(72) Dr. Manfred Michalk, Robert-Koch-Strasse 5,  
99096 Erfurt, DE

(11) **1 210 441** (51) C12N 15/54  
(72) ANDERSSON, Leif, Bergagatan 30, S-752 39  
Uppsala, SE  
LOOFT, Christian, Mittelweg 3 c, 24802 Bokelholm,  
DE  
KALM, Ernst, Schmalholt 1, 24239 Achterwehr, DE  
MILAN, Denis, 3 bis, chemin du Tricou, F-31670  
Labege, FR  
ROBIC, Annie, 33, rue des Capitouls, F-31650  
Saint-Orens-De-Gameville, FR  
ROGEL-GAILLARD, Claire, 156, rue Léon Maurice  
Nordmann, F-75013 Paris, FR  
IANNUCCELLI, Nathalie, 7, boulevard des Alouettes,  
F-31320 Castanet-Tolosan, FR  
GELLIN, Joel, 8, allée des Amazones, F-31320  
Auzeville, FR  
LE ROY, Pascale, 32, avenue Saint Marc, F-91300  
Massy, FR  
CHARDON, Patrick, 17, rue de Petite Fontaine,  
F-91430 Vauhallan, FR

(11) **1 247 651** (51) B41J 2/175  
(72) Miyazawa, Hisashi, Seiko Epson Corporation, 3-5,  
Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
Kanaya, Munehide, Seiko Epson Corporation, 3-5,  
Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
Sakai, Yasuto, Seiko Epson Corporation, 3-5, Owa  
3-chome, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
Shimomura, Masaki, Seiko Epson Corporation, 3-5,  
Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
Nakata, Satoshi, Seiko Epson Corporation, 3-5,  
Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
Koizumi, Yoshihiro, Seiko Epson Corporation, 3-5,  
Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
Owaki, Hiroshige, Seiko Epson Corporation, 3-5,  
Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
Seino, Takeo, Seiko Epson Corporation, 3-5, Owa  
3-chome, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
Shinada, Satoshi, Seiko Epson Corporation, 3-  
5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP

(11) **1 261 297** (51) A61F 2/06  
(72) DE SCHEERDER, Ivan, Eikeldreef 9, B-9830 St  
Martens Latem, BE  
SOHIER, Jurgen, Hertbosweg 1/4, B-3210  
Lubbeek, BE  
VAN DER LEDEN, Natasja, Bergfemaas 15,  
NL-2641 VV Pijnacker, NL  
VAN HUMBEECK, Jan, Elzenbroekstraat 20, B-3053  
Haasrode, BE

(11) **1 261 776** (51) E02B 3/12  
(72) PARENICA, Jaroslav, Marty Krásové 4453, 708 00  
Ostrava - Poruba, CZ

(11) **1 270 184** (51) B29C 67/00  
(72) Leyden, Richard N., 22024 Alta Drive, Topanga,  
California 90290, US  
Thayer, Jeffrey S., P.O. Box 371262, Montara,  
California 94037, US  
Bedal, Bryan J.L., 27821 Dexter Drive, Santa  
Clarita, California 91350, US

- Almquist, Thomas A., 910 Duarte Road No. 111, San Gabriel, California 91775, US  
Hull, Charles William, 15605 Live Oak Springs Canyon Road, Santa Clarita, California 91387, US  
Earl, Jocelyn M., 14 St. Andrews Road, Old Headington, Oxford OX9 1DL, GB  
Kerekes, Thomas A., 3532 Adamsville Avenue, Calabasas, California 91302, US  
Smalley, Dennis R., 14131 Los Angeles Street, Baldwin Park, California 91706, US  
Merot, Christian M., P.O.Box 517, Mesa, CO 81643-0517, US  
Fedchenko, Richard P., 10947 Valdenosa Lane, San Diego, California 92124, US  
Lockard, Michael S., 15152 Bluffton Drive, Lake Elizabeth, California 93532, US  
Pang, Thomas H., 2-10-5-402 Bessho, Hachioji, Tokyo, JP  
That, Dinh, Ton, 59 Greenfield, Irvine, California 92714-7076, US
- (11) **1 274 710** (51) C07D 487/08  
(72) PETERS, Dan, Rosenstigen 7, S-216 19 Malmö, SE  
OLSEN, Gunnar, M. NeuroSearch A/S, 93 Pederstrupvej, DK-2750 Ballerup, DK  
NIELSEN, Elsebet Ostergaard NeuroSearch A/S, 93 Pederstrupvej, DK-2750 Ballerup, DK  
NIELSEN, Simon, Feldbaek, Aafaldet 72, DK-2730 Herlev, DK  
AHRING, Philip, K. NeuroSearch A/S, 93 Pederstrupvej, DK-2750 Ballerup, DK  
JORGENSEN, Tino Dyhring, NeuroSearch A/S, 93 Pederstrupvej, DK-2750 Ballerup, DK
- (11) **1 276 441** (51) A61F 2/62  
(72) ANDERSEN, Björn, Fjelligt 38, N-6003 Aalesund, NO
- (11) **1 278 995** (51) F24F 12/00  
(72) Steneby, Bengt, Fornfyndsvägen 14 A, 433 41 Partille, SE
- (11) **1 310 606** (51) E04B 2/00  
(72) Reisinger, Hildegard, Hauptstrasse 51, 01454 Radeberg/OT Grosserkmannsdorf, DE
- (11) **1 336 416** (51) A61L 31/04  
(72) Ogushi, Masayasu, Kuraray Co., Ltd., 41, Miyukigaoka, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP  
Fukuda, Motohiro, Kuraray Co., Ltd., 41, Miyukigaoka, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP  
Zento, Toshiyuki, Kuraray Co., Ltd., 41, Miyukigaoka, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP  
Kirita, Yasuzo, Kuraray Co., Ltd., 1-12-29, Umeda, kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
Nakashima, Toshihide, Kuraray Co., Ltd., 1621, Sakazu, Kurashiki-shi, Okayama-ken, JP  
Fujieda, Yukihiko, Kuraray Co., Ltd., 1621, Sakazu, Kurashiki-shi, Okayama-ken, JP
- (11) **1 341 099** (51) G06F 17/30  
(72) Jacobsen, Brian, Jydeholmen 29, 1.tv, 2720 Vanlose, DK
- (11) **1 358 726** (51) H04J 3/10  
(72) GINESI, Alberto, Jan Van Heusdenstraat 15, 2203 CH Noordwijk, NL  
DECZYK, Andrew, 732 HIGHLAND AVENUE, Ottawa, Ontario KOA 2K7, CA
- (11) **1 361 458** (51) G01S 13/93  
(72) Gotzig, Heinrich, Dr., Sommerau 28/2, 74081 Heilbronn, DE  
Jecker, Nicolas, Schelztorstrasse 24-1, 73728 Esslingen, DE  
Grüdl, Dietmar, Auf Hart 80, 71706 Markgröningen, DE  
Hurtado, Miguel, 227-01 Arnold Drive, West Lafayette, IN 47906, US
- (11) **1 378 678** (51) F16D 43/18  
(72) Ishizaka, Takashi, c/o K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
Shigihara, Akira, c/o K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho, 4-1 Chuo 1-chome Wako-shi, Saitama, JP  
Narita, Masaaki, c/o K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho, 4-1, Chuo 1-chome Wako-shi, Saitama, JP
- (11) **1 381 485** (51) B22F 9/08  
(72) KEMPF, Bernd, Riemenschneiderstrasse 38, 63839 Kleinwallstadt, DE  
PTASCHEK, Georg, Friedensstrasse 5, 63694 Limeshain, DE  
RINGELSTEIN, Hans-Martin, Inheidener Strasse 22, 60385 Frankfurt am Main, DE  
FUCHS, Roland, Horbacher Strasse 26b, 63826 Geiselbach, DE  
DI VICENZO, Calogero, Lübecker Weg 8, 63454 Hanau-Mittelbuchen, DE
- (11) **1 387 569** (51) H04N 1/60  
(72) Vaughn, Michael A. Patent Legal Staff, Eastman Kodak Company 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US
- (11) **1 393 676** (51) A61B 5/097  
(72) Hamilton, Steven D., 48705 S 37th Street, Greenfield, Wisconsin 53221, US  
Hamilton, Lyle H., 19245-B McAllister Lane, Brookfield, Wisconsin 53045, US
- (11) **1 394 737** (51) G06T 1/00  
(72) Kazui, Kimihiko, c/o Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-5888, JP  
Nakagawa, Akira, c/o Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-5888, JP  
Morimatsu, Eishi, c/o Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-5888, JP
- (11) **1 394 740** (51) G06T 5/00  
(72) Takano, Hiroaki, c/o Konica Corporation, 1 Sakuramachi, Hino-shi Tokyo 191-8511, JP  
Ito, Tsukasa, c/o Konica Corporation, 1 Sakuramachi, Hino-shi Tokyo 191-8511, JP  
Ikeda, Chizuko, c/o Konica Corporation, 1 Sakuramachi, Hino-shi Tokyo 191-8511, JP
- (11) **1 405 556** (51) A01D 75/30  
(72) Geng, Manfred, Bergstrasse 29, 88348 Bad Saulgau, DE  
Kleinemenke, Heinrich, Breede Riek 2, 33428 Harsewinkel, DE  
Prenzler, Jürgen, Löhlebühl 2, 88379 Oberwaldhausen, DE
- (11) **1 414 587** (51) B05D 5/12  
(72) LEE, Wai, M., 40898 Abuelo Way, Fremont, CA 94539, US  
MALONEY, David, J., 4035 Alderwood Court, Pleasanton, CA 94588, US  
ROMAN, Paul, J., 3674 Fairlands Drive, Pleasanton, CA 94588, US  
FURY, Michael, A., 1123 Greenwich Street, San Francisco, CA 94109, US  
HILL, Ross, H., 294 Hart Street, Coquitlan, V3K 4A9, CA  
HENDERSON, Clifford, 1187 Johnson Road, Conyers, GA 30094, US  
BARSTOW, Sean, 3310 Reserve Drive, N.E., Atlanta, GA 30319, US
- (11) **1 423 507** (51) C12N 5/00  
(72) WIKSWO, John, P., 1025 Manley Lane, Brentwood, TN 37027, US
- BAPTY, Theodore, A., 2506 W. Linden Ave., Nashville, TN 37212, US  
BAUDENBACHER, Franz, J., 182 North Berwick Lane, Franklin, TN 37069, US  
MCGUINNESS, Owen, 8356 Carriage Hills Dr., Brentwood, TN 37027, US  
PROKOP, Ales, 1032 Elmshade Lane, Nashville, TN 37211, US  
BALCARCEL, R.Robert, 501 Belair Way, Nashville, TN 37215, US
- (11) **1 424 245** (51) B60R 16/02  
(72) Sakata, Tsutomu c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-city Mie 510-8503, JP  
Uchida, Yoshimi c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-city Mie 510-8503, JP
- (11) **1 424 429** (51) D06F 39/12  
(72) Kim, Jong Seok, Dongsung Apt. 115-2301, Sapa-dong, Changwon-shi, 641-550 Kyongsangnam-do, KR  
No, Yang Hwan, Sungwon 1st Apt. 102-1005 Namyang-dong, Changwon-shi, 641-091 Kyongsangnam-do, KR  
Cho, Han Ki, Sungwon Apt. 2-204, Daewon-dong, Changwon-shi, 641-200 Kyongsangnam-do, KR  
Jung, Yeon Su, LG Dormitory A-406, Gaumjung-dong, Changwon-si, 641-110 Gyeongsangnam-do, KR  
Kang, Jung Hoon, LG Dormitory A-211, Kaumchong-dong 391-12, Changwon-shi, 641-110 Kyongsangnam-do, KR  
Park, Myung Sik, Sangnam Apt.22-7, Sapa-dong, Changwon-shi, 641-550 Kyongsangnam-do, KR  
Ha, Young Hoon, Kyowon-dong, 16-1, Happpo-gu, Masan-shi, 631-100 Kyongsangnam-do, KR
- (11) **1 425 647** (51) G06F 1/00  
(72) KOISTINEN, Martin, J., 8th fl., South Quay Plaza II, 183 Marsh Wall, London E14 9SH, GB  
BAZZALI, Johann, O., 2534 Yorktown, Apt. 94, Houston, TX 77056, US
- (11) **1 430 713** (51) H04N 5/445  
(72) BUREL, Philippe, La Chêneraie, Avenue du 21 août 1944, 13400 Aubagne, FR  
BOUINI-MERCIER, François, 13, rue Bouchardon, F-75010 Paris, FR  
CILLY, Jérôme, 14, rue Jean Bologne, F-75016 Paris, FR  
MALICK, Patrick, 120, rue de Silly, F-92100 Boulogne, FR  
JACOVLEV, Franck, 41, rue Sergent Bobillot, F-92000 Nanterre, FR  
KLER, Romuald, 17, rue Paul Ney, F-57600 Forbach, FR
- (11) **1 436 299** (51) C07D 501/26  
(72) KIM, Jung Woo, 925-7, Hwagok-1-dong, Gangseo-gu, 157-010 Seoul, KR  
SHIN, Sang Kyu, 110-805, Sangrok-maul, Jungja-dong, Bundang-gu, Sungnam-si, 463-914 Kyonggi-do, KR  
CHOI, Sang Yong, 104-1202, Sunkyung Apt., Mokryun, Pyongchon-dong, Dongan-gu, Anyang-si, 431-070 Kyonggi-do, KR  
YUN, Jong Chan, 605-801, Shinwoo Apt., 1344-1, Sa-dong, Ansan-si, 425-171 Kyonggi-do, KR  
YUN, In Kyun, 305, 849-11 Bono-dong Ansan-si, 425-180 Kyonggi-do, KR
- (11) **1 436 313** (51) C07H 21/04  
(72) HARATS, Dror, 71 Mendes Street, Kiryat Kרnityz, 53765 Ramat Gan, IL  
GREENBERGER, Shoshana, 38 Binyamin Street, 71700 Modin, IL



- (11) **1 436 436** (51) C22C 1/04  
(72) ELLIOTT, Kenneth, H., 157 Nichol Road, R. R. 2, Baltimore, Ontario, CA
- (11) **1 437 268** (51) B60R 21/34  
(72) Alacqua, Stefano, c/o C.R.F. Consortile S.p.A., Strada Torino, 50, 10043 Orbassano, IT  
Bochicchio de Maria, Mario c/o C.R.F. Cons. S.p.A., Strada Torino, 50, 10043 Orbassano, IT  
Castaldi, Michele, c/o C.R.F. Consortile S.p.A., Strada Torino, 50, 10043 Orbassano, IT  
Duni, Efthimio, c/o C.R.F. Consortile S.p.A., Strada Torino, 50, 10043 Orbassano, IT  
Francone, Giancarlo, c/o C.R.F. Consortile S.p.A., Strada Torino, 50, 10043 Orbassano, IT  
Gobetto, Enrico, c/o C.R.F. Consortile S.p.A., Strada Torino, 50, 10043 Orbassano, IT  
Mangino, Enrico, c/o C.R.F. Consortile S.p.A., Strada Torino, 50, 10043 Orbassano, IT  
Ostorero, Marcello, c/o C.R.F. Consortile S.p.A., Strada Torino, 50, 10043 Orbassano, IT  
Solinas, Maria Rita, c/o C.R.F. Consortile S.p.A., Strada Torino, 50, 10043 Orbassano, IT  
Storgato, Angelo, c/o C.R.F. Consortile S.p.A., Strada Torino, 50, 10043 Orbassano, IT  
Turco, Patrizio, c/o C.R.F. Consortile S.p.A., Strada Torino, 50, 10043 Orbassano, IT  
Zanella, Alessandro, c/o C.R.F. Consortile S.p.A., Strada Torino, 50, 10043 Orbassano, IT
- (11) **1 441 380** (51) H01J 31/12  
(72) Chang, Dong-Su, 104-1601 Daewoo Marina Apt., 908 Soto-ri, Sangbuk-myeon, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do, KR  
Chang, Cheol-Hyeon, 104-902 Daedong Seohan Hammaeum 511-3 Singi-dong, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do, KR  
Seon, Hyeong-Rae, Legal & IP Team, Samsung SDI Co., Ltd., 428-5 Gongse-ri, Giheung-eup, Yongin-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Dong-Wook, A-205 Dongil Mansion, 82 Gaya3-dong, Busanjin-gu, Busan-si, KR  
Ha, Jae-Sang, 110-1402 Daerim Apt., 1199-11 Banyeo1-dong, Haeundae-gu, Busan-si, KR
- (11) **1 444 442** (51) F04C 29/06  
(72) KIM, Young-Jong, Ildong-Hanshin Apt. 102-601 883 Oe-Dong Kimhae, Kyongsangnam-Do 621-919, KR  
HA, Jong-Hun, c/o LG Electronics Inc., 391-2 Gaeumjeong-dong, Changwon-si, Gyeongsangnam-Do 641-711, KR  
AHN, Byung-Ha, Samjung-Green-Core Apt. 110-603 Sajik2-Dong, Dongrae-Ku Busan 607-766, KR  
KIM, Kwang-Ho c/o Il-Kwon PARK, LG Elect. Inc., 391-2 Gaumjeong-dong, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, 641-711, Korea, KR  
BYUN, Sang-Myung, LG Dormitory A-309 Gaeumjung-Dong Changwon, Kyongsangnam-Do 641-711, KR
- (11) **1 446 778** (51) G07F 19/00  
(72) AMMERMANN, Dirk, Robert-Koch-Strasse 23, 76756 Bellheim, DE  
OFFER, Gero, Albert-Schaeffle-Strasse 92, 70186 Stuttgart, DE  
MARRA, Andreas, Bismarckstrasse 77, 70197 Stuttgart, DE  
KRUPPA, Stephan, Nägelestrasse 11, 70597 Stuttgart, DE  
BOUCEKA, Denis, Muenchinger Strasse 13, 70439 Stuttgart, DE  
SCHULZE, Andreas, Bismarckstrasse 67, 70197 Stuttgart, DE  
HACKETT, Damian, Metzgergasse 4-1, 72070 Tübingen, DE
- BIECHELE, Bernd, Falkenstrasse 9c, 70597 Stuttgart, DE  
MÄNNLE, Manfred, Holzhauser Strasse 21, 70563 Stuttgart, DE  
ZIMMERMANN, Holger, Wendishain 7c, 04746 Hartha, DE  
BLUMERT, Ove, Haasstrasse 4, D-70565 Stuttgart, DE  
WEBER, Michael, Vochezenholzstrasse 25, 72762 Reutlingen, DE  
MOST, Lysann, Siedlungsweg 1, 04603 Romschütz, DE  
KÖHNTOPP, Frank, Langenfelder Weg 7, 55606 Hochstetten-Dhaun, DE
- (11) **1 447 112** (51) A61M 39/26  
(72) Fangrow, Thomas, Jr., 24595 Alcoba Dr., Mission Viejo, CA 92692, US  
Smith, Jonathan T., 202 11th Street, # 15, Huntington Beach, CA 92648, US  
Wait, Daniel J., 929 S. Karen Ave., Santa Ana, CA 92704, US  
Bui, Dennis M., 2902 Lakeside Drive, Orange, CA 92867, US
- (11) **1 448 032** (51) H05K 3/12  
(72) Takahashi, Ken, 1128-8, Muzina, Minamiarupusu-shi, Yamanashi 400-0206, JP  
Chikahisa, Naoichi, 3196-10, Yamamiya-cho, Kofu-shi, Yamanashi 400, JP  
Nagasawa, Yousuke, 350, Momosono, Kushigata-cho, Nakakoma-gun, Yamanashi 400-03, JP  
Naito, Takao, 10-7, Yamatehigashi 1-chome, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0357, JP  
Wachi, Akihiko, Rafine Kokubo 309, 8-25-15, Kokubo, Kofu-shi, Yamanashi 400-0043, JP  
Yanachi, Seishiro, 3781-11, Osato-cho, Kofu-shi, Yamanashi 400, JP  
Nagafuku, Nobuyasu, 486-40, Miyaura, Kiyama-cho, Miyaki-gun, Saga 841-0204, JP  
Kakishima, Nobuyuki, Green Wood II-102, 845-1, Oosato-cho, Kofu-shi, Yamanashi 400-0053, JP
- (11) **1 454 654** (51) A61N 5/10  
(72) Moriyama, Kunio, Hitachi Ltd., Intel. Prop. Grp., New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP  
Maeda, Akihiko, Hitachi Ltd., Intel. Prop. Grp., New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP  
Yasue, Yoshikatsu, Hitachi Ltd., Intel. Prop. Grp., New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP  
Nakayama, Takahide, Hitachi Info & Control Sys Inc. 5-2-1 Omika-cho, Hitachi-shi Ibaraki 319-1293, JP
- (11) **1 454 655** (51) A61N 5/10  
(72) Moriyama, Kunio, Hitachi Ltd., Intel. Prop. Grp., New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP  
Maeda, Akihiko, Hitachi Ltd., Intel. Prop. Grp., New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP  
Yasue, Yoshikatsu, Hitachi Ltd., Intel. Prop. Grp., New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP  
Nakayama, Takahide, Hitachi Info & Control Sys Inc. 5-2-1 Omika-cho, Hitachi-shi Ibaraki 319-1293, JP
- (11) **1 454 656** (51) A61N 5/10  
(72) Moriyama, Kunio, Hitachi Ltd., Intel. Prop. Grp., New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP  
Maeda, Akihiko, Hitachi Ltd., Intel. Prop. Grp., New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP
- Yasue, Yoshikatsu, Hitachi Ltd., Intel. Prop. Grp., New Marunouchi Bldg. 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP  
Nakayama, Takahide, Hitachi Info & Control Sys Inc. 5-2-1, Omika-cho, Hitachi-shi Ibaraki 319-1293, JP
- (11) **1 455 233** (51) G03F 7/20  
(72) Kawakami, Eigo, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 456 163** (51) C07C 49/753  
(72) ROBERTS, Stanley M., University Liverpool, The Robert Robinson Laboratories, Liverpool, Merseyside L69 7ZD, GB  
HAPPE, Alan M., 3 Cobden Place, Canterbury Kent, CT1 2DU, GB  
SANTORO, Maria G., University Rome, Dep. Biology, Tor Vergata, Via della Ricerca Scientifica, 00133 Rome, IT  
DAUVERGNE, Jerome, Peakdale Molecular Limited, Peakdale Science Park, Sheffield Road, Chapel-en-le-Frith, High Peak SK23 0PG, GB  
SIENDT Hervé, 8 Rue de Sierentz, 68330 Huingue, FR
- (11) **1 456 229** (51) C07K 7/56  
(72) BOFFELLI, Philippe, 21, rue des Polyanthas, F-93110 Rosny sous Bois, FR  
BROUILLARD, Agnès, 14, rue gounod, F-93250 Villemomble, FR  
COLLADANT, Colette, 26, rue Richard Gardebled, F-93110 Rosny sous Bois, FR  
DROUX, Serge, 43, rue des Sablons, F-77230 Dammartin en Go[le], FR  
ELTER, Michel, 23, chemin de la Carrière, F-95410 Grosly, FR  
FERROUD, Didier, 26, rue des Deux Frères, F-93700 Drancy, FR  
LEMAITRE, Guy, 62, avenue des Châtaigniers, F-77280 Othis, FR  
PALADINO, Joseph, 1229 Chemin du Treve d'ARS, F-01600 Parcieux, FR
- (11) **1 456 241** (51) C07K 19/00  
(72) MACK, Matthias, Kaiser Friedrich Allee 21B, 93051 Regensburg, DE  
SCHLOENDORFF, Detlef, Kaiserplatz 2, 80803 München, DE
- (11) **1 456 793** (51) G06F 17/60  
(72) MCCARTHY, Joseph, F., 16705 226th Avenue NE, Woodlinville, Washington 98072, US
- (11) **1 456 947** (51) H03H 3/04  
(72) AIGNER, Robert, Carl-Duisberg Str. 24, 82008 Unterhaching, DE  
ELBRECHT, Lueder, Talerweg 7B, 81825 München, DE  
HANDTMANN, Martin, Nabburgerstr. 19, 81737 München, DE  
MARKSTEINER, Stephan, Hauptstr. 178, 85579 Neubiberg, DE  
NESSLER, Winfried, Ulrich-Von-Hutten-Str. 24, 81739 München, DE  
TIMME, Hans-Joerg, Putzbrunner Str. 90, 85521 Otterbrunn, DE
- (11) **1 457 656** (51) F02F 1/24  
(72) Iwahashi, Takeshi, c/o Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha 1, Toyota-cho, Toyota-shi Aichi-ken 471-8571, JP  
Ohtani, Motoki, c/o Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha 1, Toyota-cho, Toyota-shi Aichi-ken 471-8571, JP  
Ikoma, Takuya, c/o Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha 1, Toyota-cho, Toyota-shi Aichi-ken 471-8571, JP

- (11) **1 457 933** (51) G07C 9/00  
(72) Hucker, Matthias Dr., Lorenzstrasse 20, 76359 Marzell, DE  
Andraschko, Günter, Zeppelinstrasse 24/1, 71711 Murr, DE  
Hausladen, Volker, Friedhofstrasse 53, 72141 Walddorfhäslach, DE
- (11) **1 457 965** (51) G10H 1/00  
(72) Yata, Koichi, Toshiba Corporation Intel. Prop. Div. 1-1 Shibaura, 1-chome Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
Homma, Tooru, Toshiba Corporation Intel. Prop. Div. 1-1 Shibaura, 1-chome Minato-ku Tokyo 105-8001, JP
- (11) **1 458 238** (51) A01N 59/00  
(72) GUERASSIMOFF, Jules, P.O. Box 538, Paddington, QLD, Australia 4064, AU
- (11) **1 460 065** (51) C07D 235/28  
(72) SHIBUYA, Kimiyuki, 729-1-403, OAZA KAMIARAI, TOKOROZAWA-SHI, Saitama 359-1142, JP  
OHGIYA, Tadaaki, 23-36-408, MIYAMOTOCHO 2-CHOME, TOKOROZAWA-SHI, Saitama 359-1143, JP  
SATO, Yukihiko, 20-10, Minamitanaka 1-chome, Apt. 403, Nerima-Ku, Tokyo 177-0035, JP  
MIURA, Toru, 17-43-408, NOGUCHICHO 2-CHOME, HIGASHIMURAYAMA-SHI, Tokyo 189-0022, JP
- (11) **1 462 504** (51) C10G 27/04  
(72) CORMA CANOS, Avelino, I.T.Q. C.S.I.C., Universidad Politécnica de Valencia, Los Naranjos, 46022 Valencia, ES  
DOMINE, Marcelo E., I.T.Q. C.S.I.C., Universidad Politécnica de Valencia, Los Naranjos, 46022 Valencia, ES  
MARTINEZ SANCHEZ, Cristina, I.T.Q. C.S.I.C., Universidad Politécnica de Valencia, Los Naranjos, 46022 Valencia, ES
- (11) **1 463 488** (51) A61K 9/20  
(72) STROPPOLO, Federico, Via Aldesago 100, CH-6974 Aldesago, CH  
CICCARELLO, Franco, Via La Roggia 1, CH-6809 Mezzovico, CH  
MILANI, Rita, Via Ganna 9, CH-6952 Canobbio, CH  
BELLORINI, Lorenzo, Via Cavour 16, I-21028 Travedona(Monate), IT
- (11) **1 463 856** (51) D06F 39/14  
(72) KIM, Jong, Seok, 115-2301 Dongsung Apt., Sapa-dong, Changwon-shi, Kyongsangnam-do 641-550, KR  
NO, Yang, Hwan, 102-1005 Sungwon 1st Apt., Namyang-dong, Changwon-shi, Kyongsangnam-do 641-091, KR  
CHO, Han Ki, 2-204 Sungwon Apt., Daewon-dong, Chan gwon-shi, Kyongsangnam-do 641-200, KR  
JUNG, Yeon Su, A-406 LG Dormitory, Gaumjung-dong, Changwon-si, Gyeongsangnam-do 641-110, KR  
KANG, Jung Hoon, Lucky APT., 3-1310, Banlim-dong, Changwon-si, Kyongsangnam-do, KR  
PARK, Myung Sik, 22-7 Sangnam Apt., Sapa-dong, Chan gwon-shi, Kyongsangnam-do 641-550, KR  
HA, Young Hoon, 16-1 Kyowon-dong, Hapgo-gu, Masan-shi, Kyongsangnam-do 631-100, KR
- (11) **1 465 172** (51) G11B 7/24  
(72) Yoshida, Nobuhisa, Toshiba Corporation Intel. Prop. Div. 1-1 Shibaura, 1-chome Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
Takazawa, Koji, Toshiba Corporation Intel. Prop. Div. 1-1 Shibaura, 1-chome Minato-ku Tokyo 105-8001, JP
- (11) **1 465 469** (51) H05K 3/12  
(72) Takahashi, Ken, 1128-8, Muzina, Minamiarupushi-shi, Yamanashi 400-0206, JP  
Chikahisa, Naoichi, 3196-10, Yamamiya-cho, Kofu-shi, Yamanashi 400, JP  
Nagasawa, Yousuke, 350, Momosono, Kushigata-cho, Nakakoma-gun, Yamanashi 400-03, JP  
Naito, Takao, 10-7, Yamatehigashi 1-chome, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0357, JP  
Wachi, Akihiko, Rafine Kokubo 309, 8-25-15, Kokubo, Kofu-shi, Yamanashi 400-0043, JP  
Yanachi, Seishiro, 3781-11, Osato-cho, Kofu-shi, Yamanashi 400, JP  
Nagafuku, Nobuyasu, 486-40, Miyaura, Kiyama-cho, Miyaki-gun, Saga 841-0204, JP  
Kakishima, Nobuyuki, Green Wood II-102, 845-1, Oosato-cho, Kofu-shi, Yamanashi 400-0053, JP
- (11) **1 466 708** (51) B26D 7/26  
(72) Tamura, Masahiro c/o Ricoh Company Ltd., Legal & Intellectual Property Division, 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Saitoh, Hiromoto c/o Ricoh Company Ltd., Legal & Intellectual Property Division, 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Suzuki, Nobuyoshi, 5-12-69-925, Yashio Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Nagasako, Shuuya, 4-11-8, Kichijojikita, Musashino-shi Tokyo, JP  
Saitoh, Hiromoto, 2-8-12, Kamisueyoshi Tsumrumi-ku, Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Okada, Hiroki, 4-21-305, Toyooka-cho Tsurumi-ku, Yokohama-shi Kanagawa, JP
- (11) **1 467 140** (51) F21S 8/00  
(72) Rothhaas, Dirk, Hölzleweg 20, 78166 Donaueschingen, DE  
Mordau, Reinhard, Am Hesselbach 7, 78595 Hausen ab Verena, DE  
Elsässer, Heinz, Lerchenstrasse 7, 78604 Rietheim Weilheim, DE
- (11) **1 468 058** (51) C09J 4/00  
(72) REA, Kevin, D., 2034 Forest Street, Wauwatosa, WI 53213, US  
LAPIN, Stephen, C., 7126 Joy Maire Lane, Waterford, WI 53185, US  
SNOWWHITE, Paul, Eugene, Jr., 276 Stone Brook Way, South Lebaro, OH 45065, US
- (11) **1 468 228** (51) F25D 16/00  
(72) OPDAM, Joannes, Jozef, Gerardus, Waldeck Pymontlaan 10, NL-1075 BW Amsterdam, NL  
VAN DER WAART, Anne-Sophie, Toernooi 23, VD-2924 KRIMPEN AAN DEN IJSSEL, NL
- (11) **1 468 484** (51) H02M 3/158  
(72) GUILLARME, Nicolas, 30 avenue de Ségur, F-95630 MERIEL, FR  
CONDAMIN, Bruno, 18A, rue de Gouvieux, F-60500 CHANTILLY, FR
- (11) **1 469 539** (51) H01M 4/58  
(72) SHIOZAKI, Ryuji, 903, 5-3, Yahata-cho 2-chome, Musashino-shi, Tokyo 180-0011, JP  
FUJII, Akihiro; c/o Yuasa Corporation, 3-21, Kosobe-cho 2-chome, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP  
INAMASU, Tokuo; c/o Yuasa Corporation, 3-21, Kosobe-cho 2-chome, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP  
NAKAGAWA, Hiroe; c/o Yuasa Corporation, 3-21, Kosobe-cho 2-chome, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP  
KOZONO, Suguru; c/o Yuasa Corporation, 3-21, Kosobe-cho 2-chome, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP
- NUKUDA, Toshiyuki; c/o Yuasa Corporation, 3-21, Kosobe-cho 2-chome, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP
- (11) **1 469 944** (51) B01L 3/00  
(72) HAAS, Hansjoerg, Werner, 270 Camborne Crescent, Burlington, Ontario L7N 2A5, CA  
JONES, Trevor, Gordon, 1041 Butter Road West, Ancaster, Ontario L9G 3L1, CA  
HERTZ, Roger, Barry, 5028 Penman Lane, Burlington, Ontario L7L 6J4, CA  
MCCRACKIN, Daniel, Curtis, 138 Darlington Drive, Hamilton, Ontario L9C 2M3, CA  
OUTHOUSE, Edgar, Allison, 4 Woodfield Road, Toronto, Ontario M4L 2W3, CA  
HATHERLEY, Thomas, Ian, 1197 Potter's Wheel Cres., Oakville, Ontario L6M 1J3, CA  
RIFF, Michael, Paul, 2052 Courtland Dr., Apt. 406, Burlington, Ontario L7R 1R8, CA  
LOWE, Gregory, Earl, 3848 Coachman Circle, Mississauga, Ontario L5M 6R4, CA  
KLINCK, Bradley, Kenneth, 498 Shannon Crescent, Burlington, Ontario L7L 2R8, CA  
HUBER, Richard, Alexander, 5 Captain Tenbrock Terrace, St. Catherines, Ontario L2W 1B2, CA  
WITTCHEN, Jonathan, David, 1205 - 5090 Pinedale Avenue, Burlington, Ontario L7L 5V8, CA  
PECK, Michael, Macalister, 36 Winchester Street, Toronto, Ontario M4X 1A7, CA
- (11) **1 470 362** (51) F16M 11/04  
(72) JOBS, Steven, P., 2101 Waverley Street, Palo Alto, CA 94301, US  
IVE, Jonathan, 196 Twin Peaks Boulevard, San Francisco, CA 94114, US  
HILLMAN, Michael, D., 725 Emory Avenue, Campbell, CA 95008, US  
TSAI, Frank, 7698 Brookwood Drive, Huntington Beach, CA 92648, US  
MCBROOM, Michael, D., 2350 CR 1044, Celeste, TX 75423, US  
MCBROOM, Daniel, L., P.O. Box 181, Leonard, TX 74552, US  
SUDDERTH, Brian, T., P.O. Box 493, Leonard, TX 74552, US  
BRIGHAM, Arthur, S., 246 Acalenes Avenue, Apt. 11, Sunnyvale, CA 94086, US  
JENSEN, Joel, F., 426 Northumberland Avenue, Redwood City, CA 94061, US  
BROWNELL, Robert, B., Jr., 1505 Diamond Head Circle, Decatur, GA 30033, US  
KIM, Sung, 2461 Ramona Street, Palo Alto, CA 94301, US  
MCDONALD, Anwyl, M., 122 Buckeye Avenue, Oakland, CA 94618, US  
MEAD, Russell, C., 62 Church Street, Mountain View, CA 94041, US  
MEUNIOT, Arturo, 1135 Stanyan Street, 5, San Francisco, CA 94117, US  
BELTRAN, Jesus, 305 Easy Street 6, Mountain View, CA 94043, US  
ANDRE, Bartley, K., 655 14th Avenue, Menlo Park, CA 94025, US  
STRINGER, Christopher, J., 243 Olympian Way, Pacifica, CA 94044, US  
RICCIO, Daniel, J., Jr., 433 Hershner Drive, Los Gatos, CA 95032, US
- (11) **1 471 541** (51) H01B 13/00  
(72) Fujisawa, Akira, 7-28 Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP  
Kiyohara, Koichiro, 7-28 Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP  
Hirata, Masahiro, 7-28 Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP  
Ichiki, Kiyotaka, 7-28 Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP

- Sawada, Toru, 64-32 shinmeimiyakita, Uji-shi, Kyoto 611-0025, JP
- (11) **1 472 404** (51) D06F 39/00  
(72) KIM, Jong, Seok, 115-2301 Dongsung Apt. Sapa-dong, Changwon-shi Kyongsangnam-do 641-550, KR  
NO, Yang, Hwan, 102-1005 Sungwon 1st Apt. Namyang-dong, Changwon-shi Kyongsangnam-do 641-091, KR  
CHO, Han, Ki, 2-204 Sungwon Apt. Daewon-dong, Changwon-shi Kyongsangnam-do 641-200, KR  
JUNG, Yeon, Su, A-406 LG Dormitory Gaumjung-dong, Changwon-si Gyeongsangnam-do 641-110, KR  
KANG, Jung, Hoon, Lucky APT., 3-1310, Banlim-dong, Changwon-si Kyongsangnam-do, KR  
PARK, Myung, Sik, 22-7 Sangnam Apt. Sapa-dong, Changwon-shi Kyongsangnam-do 641-550, KR  
HA, Young, Hoon, 16-1 Kyowon-dong Hapgo-gu, Masan-shi Kyongsangnam-do 631-100, KR
- (11) **1 472 619** (51) G06F 17/30  
(72) HARTMANN, Clinton, S., 5419 Ridgedale Drive, Dallas, TX 75206, US  
BONNER, William, C., Apt. 225 1188 106th Avenue, N.E., Bellevue, WA 98004-8612, US
- (11) **1 473 379** (51) C23C 14/00  
(72) Sakamoto, Hitoshi, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 8-1, Sachiura 1-chome, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Yahata, Naoki, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Takasago R&D Center 1-1 Arai-cho, Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
Matsuda, Ryuichi, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Takasago R&D Center 1-1 Arai-cho, Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
Ooba, Yoshiyuki, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 8-1, Sachiura 1-chome, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Nishimori, Toshihiko, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Takasago R&D Center 1-1 Arai-cho, Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP
- (11) **1 473 744** (51) H01F 27/29  
(72) Boytor, James G., 6002 Bur Lane, Crystal Lake Illinois 60014, US  
Girbaci, Catalin C., 551 Laruim Lane, Crystal Lake, Illinois 60012, US  
Gogny, Helen O., 908 Peter Street, McHenry Illinois 60050, US
- (11) **1 473 918** (51) H04M 3/53  
(72) Chan, Colin, 207 Moulmein Road, #03-01 Angel Court, Singapore 300207, SG  
Tan, Khai Pang, Blk 90 Bedok North St 4, #09-1537, Singapore 460090, SG
- (11) **1 473 924** (51) H04N 1/56  
(72) Tojo, Hiroshi, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shiyyama, Hirotsuka, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 474 448** (51) C07K 16/00  
(72) FRANCIS-LANG, Helen, 1782 Pacific Avenue, Apt. 2, San Francisco, CA 94109, US  
FRIEDMAN, Lori, 113 Arundel Road, San Carlos, CA 94070, US  
BELVIN, Marcia, 921 Santa Fe Avenue, Albany, CA 94706, US  
PLOWMAN, Gregory, D., 35 Winding Way, San Carlos, CA 94070, US  
LARSON, Jeffrey, S., 1220 El Camino Real 305, Burlingame, CA 94010, US  
CHEN, Changyou, 3030 Bunker Hill Street, Suite 318, San Diego, CA 92109, US
- ROBERSTON, Stephanie, A., 255 Fowler Avenue, San Francisco, ca 94127, US  
LIOUBIN, Mario, N., 3014 Los Prados, A310, San Mateo, CA 94403, US  
SHI, Wen, 2014 10th Avenue, San Francisco, CA 94116, US  
CHAN, Jocelyn, 1049 Cortland Avenue, San Francisco, CA 94110, US  
FUNKE, Roel, P., 668, Sierra Point Road, Brisbane, CA 95005, US  
LI, Danxi, 3757 Castle Rock Drive, Zionsville, IN 46077, US  
KAUSELMANN, Gunther, Muenstereifeler Str. 39, 50937 Koeln, DE  
TINTRUP, Hartmut, 655 Kansas Street, 405, San Francisco, CA 94107, DE  
ZEVNIK, Branko, Gезelinallee 46, Leverkusen 51375, DE  
SCHOOOR, Michael, Am Scherfenbrand 168, 51375 Leverkusen, DE  
REARDON, Brian, John, 911 E. 16th Ave, San Mateo, CA 94402, US
- (11) **1 474 536** (51) C21B 13/14  
(72) NAGL, Michael, Zeilerstrasse 76, A-4204 Reichenau, AT
- (11) **1 475 036** (51) A61B 5/0215  
(72) Von Malmborg, Pär, Vagnmakarvägen 12, 755 97, UPPSALA, SE  
Smith, Leif, Rosenvägen 6, 756 52, UPPSALA, SE  
Akerfeldt, Dan, Nyvla, 755 92, UPPSALA, SE  
Hammarström, Ola, Björkvägen 21, 540 17 Lerdala, SE
- (11) **1 475 396** (51) C08F 283/12  
(72) HASHIMOTO, Tomomichi, Osaka-Factory, KANEKA CORP., 1-1, Torikainishi 5-chome, Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP  
SAEGUSA, Kazunori, Osaka-Factory, KANEKA CORP., 1-1, Torikainishi 5-chome, Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP  
TSUNEISHI, Hiroshi, Osaka-Factory, KANEKA CORP., 1-1, Torikainishi 5-chome, Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP  
MIYATAKE, Nobuo, KANEKA CORPORATION Takasago Plant, 1-8, Takasagochomiyamae-cho, Takasago-shi, Hyogo 67 6-0027, JP  
TAKAKI, Akira, Osaka-Factory, KANEKA CORP., 1-1, Torikainishi 5-chome, Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP
- (11) **1 475 453** (51) C23C 14/00  
(72) Sakamoto, Hitoshi, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 8-1, Sachiura 1-chome, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Yahata, Naoki c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 1-1, Arai-cho, Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
Matsuda, Ryuichi, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 1-1, Arai-cho, Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
Ooba, Yoshiyuki, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 8-1, Sachiura 1-chome, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Nishimori, Toshihiko, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 1-1, Arai-cho, Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP
- (11) **1 475 454** (51) C23C 14/00  
(72) Sakamoto, Hitoshi, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 8-1, Sachiura 1-chome, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Yahata, Naoki, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 1-1, Arai-cho, Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
Matsuda, Ryuichi, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 1-1, Arai-cho, Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP
- Ooba, Yoshiyuki, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 8-1, Sachiura 1-chome, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Nishimori, Toshihiko, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 1-1, Arai-cho Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP
- (11) **1 475 455** (51) C23C 14/00  
(72) Sakamoto, Hitoshi, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 8-1, Sachiura 1-chome, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Yahata, Naoki, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 1-1, Arai-cho, Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
Matsuda, Ryuichi, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 1-1, Arai-cho, Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
Ooba, Yoshiyuki, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 8-1, Sachiura 1-chome, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Nishimori, Toshihiko, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 1-1, Arai-cho Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP
- (11) **1 475 456** (51) C23C 14/00  
(72) Sakamoto, Hitoshi, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Adv.Techn.Research Center, 8-1 Sachiura 1-chome, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Yahata, Naoki, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Takasago Research & Develop. Center, 1-1 Arai-cho, Shinhama 2-chome Takasago-shi, Hyogo, JP  
Matsuda, Ryuichi, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Takasago Research & Develop.Center, 1-1 Arai-cho, Shinhama 2chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
Ooba, Yoshiyuki, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Adv.Techn.Research Center, 8-1 Sachiura 1-chome, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Nishimori, Toshihiko,c/o Mitsubishi Heavy Ind.Ltd., Takasago Research & Develop..Center, 1-1 Arai-cho, Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP
- (11) **1 475 457** (51) C23C 14/00  
(72) Sakamoto, Hitoshi, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 8-1, Sachiura 1-chome, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Yahata, Naoki, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 1-1, Arai-cho, Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
Matsuda, Ryuichi, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 1-1, Arai-cho, Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
Ooba, Yoshiyuki, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 8-1, Sachiura 1-chome, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Nishimori, Toshihiko, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 1-1, Arai-cho Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP
- (11) **1 476 047** (51) A47B 57/56  
(72) PRIVATE Pedro Cunha, JOALPE, Zone Industrial de Tortosendo LOT 42, 6200 TORTOSENDO, PT
- (11) **1 476 119** (51) A61J 15/00  
(72) BOUPHAVICHITH, Laddvanh, 34 Scandinavia Avenue, Worcester, MA 01603, US  
CHU, Michael, S. H., 121 Browne Street, Brookline, MA 02446, US  
BRENNER, Laurence, D., 34 John Edward Drive, Northborough, MA 01532, US  
CHURCHILL, William, S., 28 Battery Street, #1, Boston, MA 02109, US
- (11) **1 476 455** (51) C07H 19/16  
(72) IBRAHIM, Prabha, 3380 Lubich Drive, Mountain View, CA 94040, US  
ELZEIN, Eifatih, 4644 Creekwood Drive, Fremont, CA 94555, US

- SHENK, Kevin, 565 Arastradero Road, Apt. 203, Palo Alto, CA 94306, US  
JIANG, Robert, 7395 Rainbow Drive, #2, Cupertino, CA 95014, US  
ZABLOCKI, Jeff, 580 Sleeper Avenue, Mountain View, CA 94040, US  
LI, Xiaofen, 3860 Park Blvd., 3B, Palo Alto, CA 94306, US  
MORRISON, Christopher, 21906 Maybrook Court, Richmond, TX 77469, US  
PERRY, Thao, 5109 Adair Way, San Jose, CA 95124, US  
XIAO, Dengming, 1911 Glenarbor Way, Longmont, CO 80501, US
- (11) **1 476 775** (51) G02B 6/30  
(72) BANEY, Bruno, Paul, Marc, 5 rue du Bournet, F-38180 Seyssins, FR  
MORONI, Marc, 7bis avenue de Valvins B.P. 61, F-77211 Avon, FR
- (11) **1 477 033** (51) H04Q 7/20  
(72) HASTY, JR, William, 851 Oakbranch Place Lake Forest, Florida 32771, US
- (11) **1 477 463** (51) C03C 3/19  
(72) MORI, Yoshio, 16-4, Ibukino, Midori-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 226-0028, JP  
ONOZAWA, Masahiro, 2609-8, Kamimizo, Sagami-hara-shi, Kanagawa 229-1123, JP
- (11) **1 478 608** (51) C06B 25/34  
(72) MANN, Thomas, Löhrrstraße 18, 02625 Bautzen, DE  
HEINZE, Christian, Am Flugplatz 9, 02694 Särchen, DE
- (11) **1 478 894** (51) F28D 1/03  
(72) WU, Alan, K., 66 Bechtel Drive, Kitchener, Ontario N2P 1S8, CA  
MARTIN, Michael, A., 385 East 21st Street, Hamilton, Ontario L8V 2V1, CA  
BEECH, Stephen, A., 18-840 Dundas Street West, Mississauga, Ontario L5C 1C2, CA  
DAVIES, Michael, E., 29 MacDui Drive, Stoney Creek, Ontario L8G 4K1, CA  
SEILER, Thomas, F., c/o DANA CORP.-Long Manufacturing Div., Rue Lt. Gabriel Lalanne, 60640 Guiscard, FR
- (11) **1 479 137** (51) H01S 3/108  
(72) UNTERRAINER, Karl, Rudolf Kaspargasse 32/12, A-2511 Pfaffstätten, AT  
STRASSER, Gottfried, Rudolf Kaspargasse 32/7, A-2511 Pfaffstätten, AT  
DARMO, Juraj, Tomankova 1, SK-84105 Bratislava, SL  
STINGL, Andreas, Kleinengerdorferstrasse 24, A-2100 Korneuburg, AT  
LE, Tuan, Bäuerlegasse 7/4, A-1200 Wien, AT
- (11) **1 479 260** (51) H04Q 9/00  
(72) WIENOLD, Heinrich, Dreimühlenstr. 13, 80469 München, DE  
BICKER, Roland, Langwieder Str. 26a, 85221 Dachau, DE  
EIBL, Martin, Weidenweg 25, 85459 Berglern, DE  
SBICK, Bernhard, Perleberger Str. 15, 10559 Berlin, DE
- (11) **1 479 564** (51) B60R 5/04  
(72) Sparrer, Henning, Egelsberger Strasse 65, 73235 Weilheim, DE  
Seeg, Thomas, Oskar-Schlemmer-Weg 14, 73760 Ostfildern, DE  
Lechner, Matthias, Dr., Balsamienstrasse 20, 80935 München, DE  
Stöckl, Siegfried, Herzog-Heinrich-Strasse 2, 84076 Pfeffenhausen, DE
- (11) **1 480 547** (51) A47L 15/44  
(72) SOWLE, Eddie, D., 3405 Rae Lane, Woodbury, MN 55125, US  
ROLANDO, John, J., 3837 Kentwood Lane, Woodbury, MN 55125, US  
FURBER, John, P., 1586 Hamline, St. Paul, MN 55108, US  
SCHUMAN, Allan, L., 9349 Olympia Drive, Eden Prairie, MN 55347, US  
SANVILLE, Katherine, M., 3380 Oak Terrace, White Bear Lake, MN 55110, US
- (11) **1 480 571** (51) A61C 1/00  
(72) MARIUALLE, Dominique, 3, Chemin du Monastère, F-33160 Saint-Aubin du Médoc, FR  
TICHON, Philippe, 34, rue des Clarines, F-33700 Merignac, FR
- (11) **1 480 798** (51) B27N 5/00  
(72) WALSH, John, Peter, 307 South Third Street, St. Charles, IL 60174, US  
HARDWICK, Geoffrey, Brian, 1908 Fairview Drive, St. Charles, IL 60174, US  
HILL, Allen, Ray, 105 Maxey Road, Laurel, MS 39443, US
- (11) **1 480 868** (51) B62K 21/12  
(72) CRAWFORD, Douglas, A., 2543 Otter Court, Lafayette, CO 80026, US  
KRAPPL, Zachary, D., 1321 Sherman Drive, Longmont, CO 80501, US
- (11) **1 481 132** (51) E01F 1/00  
(72) GELFAND, Matthew, A., 144 Sherman Avenue, Rockville Centre NY 11570, US  
VELLOZZI, Joseph, 1 Croton Court, Ardsley, NY 10502, US  
PANER, John, S., 3 Hillside Parkway, Lancaster, NY 14086, US  
MACKENZIE, NORMAN, D., 12180 S. Blossom Lea Drive, Alden, NY 14004, US  
RUAN, Shubin, 103 Bassett Road, Williamsville, NY 14221, US  
BULLARD, Jr., D. Lance, 21 Ranchero Drive, College Station, TX 77845, US  
ALBERSON, Dean, C., 9191 Hensarling Avenue, Bryan, TX 77808, US
- (11) **1 481 204** (51) F25B 17/08  
(72) JEUCH, Pierre, 6, allée des Eglantines, F-91190 Saint-Aubin, FR  
FRANTZ, Lionel, 123, aVENUE DU mAINE, F-75014 Paris, FR  
KHAIRALLAH, Fadi, 14, rue Ménard, F-78000 Versailles, FR
- (11) **1 481 304** (51) G06F 1/00  
(72) MERCREDI, Dwayne, 14152 77 Ave NE, Bothell, WA 98011, US  
FREY, Rod, 9906 88 Avenue, Edmonton, Alberta T6E 2R3, CA  
JENSEN, Gregory, C., 26325 Northeast 24th Street, Redmond, Washington 98053, US
- (11) **1 481 318** (51) G06F 7/00  
(72) JOHNSON, Greg, 565 Iroquois Trail, Carol Stream, IL 60188, US  
BALASURIYA, Senaka, 1405 Crane Street, Arlington Heights, IL 60004, US  
FERRANS, James, 140 Christina Circle, Wheaton, IL 60187, US  
JAHNKE, Jerome, 328 Millstream Lane, Oswego, IL 60543, US  
PIERCE, Rainu, 170 Whitney Drive, Barrington, IL 60010, US  
CUKA, David, 28 West 435 DuPage Street, West Chicago, IL 60185, US  
GALAGEDARA, Dilani, 2059 Spice Circle, Naperville, IL 60565, US
- (11) **1 481 433** (51) H01M 6/00  
(72) SALDANA, Michael, 3414 Herrmann Dr., Garland, TX 75041, US  
BUCK, David, 3414 Herrmann Dr., Garland, TX 75041, US  
SAUTER, Kenneth, 2633 Ashglen Drive, Garland, TX 75043, US
- (11) **1 481 749** (51) B22D 18/04  
(72) Giolo, Fabio, Via della Chiesa, 26, 33050 Bagnaria Arsa (Prov. of Udine), IT
- (11) **1 481 877** (51) B62D 21/02  
(72) ITO, Jun, 102 Parterre Duo A, 1-8-2, Asanadai, Ageo-shi, Saitama-ken 362-0073, JP  
MATSUMOTO, Fumitaka, ISUZU MOTORS LTD, FUJISAWA FACTORY 8 Tsuchidana, Fujisawa-shi, Kanagawa 252-8501, JP  
SAITO, Masanobu, 302 Puchi-Hoore 1, 6-14-7 Takamori, Ischara-shi, Kanagawa-ken 259-1114, JP  
SATO, Hiroshi, ISUZU MOTORS LTD, FUJISAWA FACTORY 8 Tsuchidana, Fujisawa-shi, Kanagawa 252-8501, JP
- (11) **1 482 068** (51) C23C 14/24  
(72) Sakurai, Hideaki Mitsubishi Mat.Corp. Cen.Res.Inst. Naka Res. Cntr 1002-14, Mukaiyama, Naka-cho, Naka-gun, JP  
Toyoguchi, Ginjiro Mitsubishi Mat.Corp. C.Res.Inst. Naka Research Cntr 1002-14 Mukaiyama, Naka-cho, Naka-gun, JP  
Kuromitsu, Yoshirou Mitsubishi Mat.Corp. C.Res.Ins. Naka Res. Cntr 1002-14 Mukaiyama, Naka-cho, Naka-gun, JP
- (11) **1 482 543** (51) H01L 21/48  
(72) Sugaya, Yasuhiro, 1-16-8, Midorigaoka, Toyonaka-shi, Osaka 560-0002, JP  
Komatsu, Shingo, 3-3-101, Myoukenzaka, Katano-shi, Osaka 573-0021, JP  
Hirano, Koichi, 2-9-15-612, Makinosaka, Hirakata-shi Osaka 573-1146, JP  
Nakatani, Seiichi, 11-29-16, Kourigaoka, Hirakata-shi Osaka 573-0085, JP  
Matsuoka, Yasuyuki, 2-30, Kawakatsu-cho, Neyagawa-shi Osaka 572-0015, JP  
Asahi, Toshiyuki, 5-26-8, Toyosato Higashiyodogawa-ku, Osaka-shi Osaka 533-0013, JP  
Yamashita, Yoshihisa, 2-4-618, Mibuboujo 48-3, Mibuboujomachi Nakagyo-ku, Kyoto-shi Kyoto 604-8804, JP
- (11) **1 482 567** (51) H01L 33/00  
(72) ITAI, Junichi, c/o R/GmbH Copenhagen Techn. Center, Sluseholmen 2-4, 2450 Copenhagen SV, DK  
ISHIHARA, Takayuki, c/o ROHM CO., LTD., 21, Saiin Mizosaki-cho, Ukyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 615-8585, JP  
KITAMURA, Takeshi, c/o ROHM CO., LTD., 21, Saiin Mizosaki-cho, Ukyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 645-8585, JP
- (11) **1 482 638** (51) H03H 3/02  
(72) Song, Il-jong, 111-1003 Cheoncheon Samsung Raemian 544 Cheoncheon, Jangan-gu Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Song, In-sang, 1616 Haetae Boramae Joosang Town, Bongcheon-1-dong Gwanak-gu Seoul, KR  
Kim, Duck-hwan, 601-909 Hanyang Apt., Gangchonmaeul, Madu-dong, Ilsan-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do, KR  
Park, Yun-kwon, 472-29 Gwangam-dong, Dongducheon-si Gyeonggi-do, KR  
Ha, yeoung-ju 507-1401 Samsung 5th Apartment, Jinsan Maeul Pungdeokcheon-ri Suji eub, Yongin-si Gyeonggi-do, KR

- (11) **1 482 896** (51) A61K 6/00  
(72) DOHERTY, George, A., 1830 Keota Lane superior, Colorado 80027, US  
HALE, Jeffrey, J., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, NJ 07065-0907, US
- (11) **1 483 046** (51) B01J 19/00  
(72) BENDER, Renate, Altheimweg 14, 64291 Darmstadt, DE  
BRENNER, Günter, Jahnstrasse 37a, 64347 Griesheim, DE  
GREVE, Thomas, Rodgaustrasse 2c, 64291 Darmstadt, DE  
JOEHNCK, Matthias, Schützenstrasse 20, 64283 Darmstadt, DE  
STANISLAWSKI, Bernd, Dehnhardtstrasse 20, 60433 Frankfurt, DE  
SCHMELZ, Michael, Barbaraweg 6, 64347 Griesheim, DE  
STURMFELS, Sigrid, Ludwigstrasse 1, 64823 Gross-Umstadt, DE
- (11) **1 483 069** (51) B21D 26/02  
(72) GEHRIG, Markus, Kesselgutstieg 8, CH-8200 Schaffhausen, CH  
LEPPIN, Christian, Korallenstr. 21, CH-8200 Schaffhausen, CH
- (11) **1 483 268** (51) C07D 495/00  
(72) KANIA, Robert, S., 4284 Corte Favor, San Diego, CA 92130, US  
ROMINES, William, III., 12665 Futura Street, San Diego, CA 92130, US  
CRIPPS, Stephan, J., 11056 Pallon Way, San Diego, CA 92124, US  
HE, Mingying, 10613 Senda Acuario, San Diego, CA 92130, US  
LOU, Jihong, 10636 Senda Acuario, San Diego, CA 92130, US  
ZHOU, Ru, 2982 Glenbrook Street, Carsbad, CA 92008, US
- (11) **1 483 275** (51) C07F 15/00  
(72) PARK, Jaiwook, Faculty Apt. 6-501, 756, Jigok-dong, Nam-gu, Pohang 790-751, Kyungsangbuk-do, KR  
KIM, Mahn-Joo, Faculty Apt. 6-1405, 756, Jigok-dong, Nam-gu, Pohang 790-751, Kyungsangbuk-do, KR  
CHOI, Jun Ho, 2593 Stone Road, Ann Arbor, MI 48105, US  
AHN, Yangsoo, Zungong Apt. 912-408, 257, Myungil-dong, Kangdong-gu, Seoul 134-788, KR
- (11) **1 483 562** (51) G01N 1/14  
(72) ZELLER, Robert, Bahnhofstrasse 28, 86983 Lechbruck, DE
- (11) **1 483 629** (51) G03G 15/20  
(72) SHIMIZU, Tadafumi, 7-12, Nozomigaoka 6-chome Ogori-shi, Fukuoka 838-0107, JP  
KITAGAWA, Shouichi, 1-2-57-2, Sarayama Minami-ku Fukuoka-shi, Fukuoka 811-1365, JP  
SAMEI, Masahiro, 1-7-25-108, Higashitoyonaka-cho Toyonaka-shi, Osaka 560-0003, JP  
MATSUO, Kazunori, 3-22-20-106 Wakakusa Ohnojou-shi, Fukuoka 816-0981, JP  
MATSUZAKI, Keiichi, 2-5-1-201, Nagatoishi Kurume-shi, Fukuoka 830-0027, JP  
ASAKURA, Kenji, 5-14-6, Hikaridai Seikacho Souraku-gun, Kyoto 619-0237, JP  
TATEMATSU, Hideki, 13-27-914, Kusunokicho Ashiya-shi, Hyogo 659-0015, JP  
MONDA, Yuichi, 719-A203, Umemitsumachi Kurume-shi, Fukuoka 830-0048, JP  
TORIKAI, Eiji, Room 701, Enzeruhaimu Noke 4-45-28, Noke, Sawara-ku Fukuoka-shi Fukuoka 814-0171, JP
- SOEDA, Kazuhiko, Room 6-401, Citylife Kasuga 2-57, Shimoshirozkuta, Kasuga-shi Fukuoka 816-0854, JP  
KAJIWARA, Tadayuki, 7-3-2, Utsukushigaokaminami Chikushino-shi, Fukuoka 818-0034, JP
- (11) **1 483 801** (51) H01M 8/24  
(72) HEITZLER, Axel, Hermann-Reifsteck-Weg 4, 79232 March, DE  
HEBLING, Christopher, Kirchstrasse 49, 79100 Freiburg, DE  
SCHMITZ, Andreas, Schumacherstrasse 3, 52062 Aachen, DE
- (11) **1 483 948** (51) H05K 1/18  
(72) BENDIG, Udo, Suergstück 5, D-58239 Schwerte, DE  
BOHLE, Klaus, Breslauer Strasse 1, D-46238 Bottrop, DE  
BAKE, Michael, Dumberweg 13, D-44879 Bochum, DE  
MANSHOLT, Michael, An den Birken 3, 50827 Köln, DE  
KORUSCHOWITZ, Axel, Steinkulle 2, 42781 Haan, DE  
ORDA, Peter, Engelbert-Wüster-Weg 18, 42369 Wuppertal, DE  
HALFMANN, Achim, Leipziger Strasse 39c, D-42109 Wuppertal, DE  
FISCHER, Wolf-Dieter, Hangweg 50, 42281 Wuppertal, DE
- (11) **1 484 191** (51) B41M 5/26  
(72) TAMADA, Sakuya, c/o Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
IWAMURA, Takashi, c/o Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
SABI, Yuichi, c/o Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
OYAMADA, Mitsuaki, c/o Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
YAMAMOTO, Masanobu, c/o Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
KOIKE, Tadashi, c/o Mitsui Chemicals, Inc., 580-32, Nagaura, Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
MISAWA, Tatsumi, c/o Mitsui Chemicals, Inc., 580-32, Nagaura, Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
OGISO, Akira, c/o Mitsui Chemicals, Inc., 580-32, Nagaura, Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
NARA, Ryousuke, c/o Mitsui Chemicals, Inc., 580-32, Nagaura, Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
TOKUHIRO, Jun, c/o Mitsui Chemicals, Inc., 580-32, Nagaura, Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
TSUKAHARA, Hisashi, c/o Mitsui Chemicals, Inc., 580-32, Nagaura, Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP
- (11) **1 484 378** (51) C09K 5/06  
(72) SANO, Masahiro c/o Idemitsu Co Ltd, Kokusai Fashion Center Bldg 1-6-1, Yokoami, Sumada -ku, Tokyo 130-0015 Japan, JP  
ABE, Kazuaki, 10-30, Kurunami-dai 7- chome, Sodegaura-shi, Chiba 299-0245, JP  
MACHIDA, Yoshinori, 1660, Kamiizumi, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP  
UBARA, Atsuniko, 1660, Kamiizumi, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP  
TAGUCHI, Toshiharu, 1660, Kamiizumi, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP
- (11) **1 484 710** (51) G06K 19/06  
(72) Carr, Jonathan Scott, 22655 S.W. Grahams Ferry Road, Tualatin, Oregon 97062, US
- Perry, Burt W., 8145 S.W. Barnard Drive, Beaverton, OR 97007, US  
Rhoads, Geoffrey B., 2961 S.W. Turner Road, West Linn, OR 97068, US
- (11) **1 484 932** (51) H04Q 7/24  
(72) Yamada, Mayu, Int. Prop. Dept., NTT DoCoMo, Inc. Sanno Park Tower 2-11-1 Nagatacho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Maebara, Akihiro, Int. Prop. Dept., NTT DoCoMo, Inc. Sanno Park Tower 2-11-1 Nagatacho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Koshino, Masayuki, Int. Prop. Dept., NTT DoCoMo, Inc. Sanno Park Tower 2-11-1 Nagatacho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Masuda, Masafumi, Int. Prop. Dept., NTT DoCoMo, Inc. Sanno Park Tower 2-11-1 Nagatacho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Onoe, Seizo, Int. Prop. Dept., NTT DoCoMo, Inc. Sanno Park Tower 2-11-1 Nagatacho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 485 019** (51) A61B 5/05  
(72) THOMSON, Euan, 15624 Benedict Lane, Los Gatos, CA 95032, US  
SLISKI, Alan, P., 273 Concord Road, Lincoln, MA 01773, US
- (11) **1 485 505** (51) C12Q 1/68  
(72) MOLLOY, Peter, Laurence, 41 Bellevue Street, Chatswood, New South Wales 2067, AU  
CLARK, Susan, Joy, 41 Bellevue Street, Chatswood, New South Wales 2067, AU  
RAND, Keith, 54 Nandi Avenue, Frenchs Forest, New South Wales 2086, AU
- (11) **1 485 553** (51) E04H 1/00  
(72) MACGREGOR, Bruce, G., 55 Roosevelt Circle, Palo Alto, CA 94306, US  
NOVOA, Juan Carlos Bruce, 2735 Skyfarm Drive, Hillsborough, California 94010, US  
CHENG, Larry, Apartment 1616, 812 Fountain Park Lane, Mountain View, CA 94043, US  
CRUZE, Energy, II, 780 Gull Avenue, Foster City, CA 94404, US  
EICH, Thomas, B., 3451 Greer Road, Palo Alto, CA 94303, US  
FOURT, Jesse, A., 655 Channing, Palo Alto, CA 94301, US  
GRESHAM, David, M., c/o Unifor 149 5th Avenue 3rd Floor, New York, NY 10010, US  
GRISHAVER, Alex, T., 44 Shakespeare Street, Daly City, CA 94014, US  
HEI, Joseph, Lishing, 813 Bruce Drive, Palo Alto, CA 94303, US  
INOUE, Matthew, D., 850 Argus Drive, Foster City, CA 94404, US  
KUCHENBECKER, Katherine, J., 1272 Mills Street, Apt. 1, Menlo Park, CA 94025, US  
LUDWIG, James, N., 2317 Boston Street, S.E., East Grand Rapids, MI 49506, US  
NEWMAN, Sven, D., 3311 Alameda de las Plugas, Menlo Park, CA 94025, US  
PELMAN, Todd, A., 19 Moss Street 4, San Francisco, CA 94103, US  
SALAMINI, Alexey, 3420 Mission Street, San Francisco, CA 94110, US  
SCHULZ, Franz, Niklaus, Kesselhaldenstr.73, St. Gallen 9016, CH  
TARBELL, Benjamin, J., V., 66 Newell Road, Apt. D, East Palo Alto, CA 94303, US  
WHITMAN, Scott, A., 2553 Emerson Street, Palo Alto, CA 94301-4223, US  
WEBSTER, David, M., 23 Montcalm Street, San Francisco, CA 94110, US
- (11) **1 485 569** (51) E21B 7/00  
(72) BREYER, Kenneth, Joe, 2281 Crescent Circle, Colton, CA 92324, US

- SCHULZ, Alan, Neal, 5525 Elsinore Road, Phelan, CA 92371, US  
JOHNSON, Bradley, Steven, 38618 Vineland Street, Cherry Valley, CA 92223, US  
JOHNSTON, George, Edward, 10702 Poplar Street, Loma Linda, CA 92354, US  
JOHNSON, Martin, 2917 Caballista del Sur, San Clemente, CA 92673, US  
SMIETANA, Elwood, 22152 Richford Lane, Lake Forest, CA 92630, US  
HAMBURGER, Ronald, 2824 Benson Way, Belmont, CA 94002, US  
SHIPP, John, 2542 S. Deegan, Santa Ana, CA 92704, US  
ROJANSKY, Michael, J., 109 La Sonoma Way, Alamo, CA 94501, US
- (11) **1 485 743** (51) G02B 9/02  
(72) BOGER, Michael Stephen, 501 Forest Avenue, Apt. 607, Palo Alto, CA 94301, US  
HOLBROOK, Mark Burton, Lintbrae Cottage, By Stewarton, Kilmarnock, Ayrshire KA3 5JT, GB  
HEASON, David, Flat 1/3, 24 Aplsley Street, Patrick, Glasgow G11 7ST, GB  
L'HOSTIS, Florian, 25 Wilkin Road, Wanaka, Otago 9291, NZ  
REEVE, David, Robert, 40 Burbong Street, Chapel Hill, QLD 4069, AU
- (11) **1 485 836** (51) G06F 17/60  
(72) DEGIULIO, Vincent, E., 540 North Lakeshore Drive, 218, Chicago, IL 60611, US  
BOUSHKA, Michael, E., 5840 West 151st Street, Stanley, KS 66223, US  
KARL, Nikkole, K., 12725 SE 312th Street, Apt. F-202, Auburn, WA 98092, US  
COSILLO, Edy, S., 1544 College Lane South, Wheaton, IL 60187, US  
BAYHAM, Christopher, A., 5205 South Woodlawn Avenue, Apt.3, Chicago, IL 60615, US  
ALLADIN, Christopher, F., 198 Magnolia Lane, Lindenhurst, IL 60046, US  
MATINPOUR, Bardia, 240 Renaissance Parkway NE, Apt. 111, Atlanta, GA 30308, US  
BUSHEY, Jeffrey, S., 7848 Bartles Avenue, Dublin, OH 43017, US  
HENNING, Jay, J., 11004 North Kentucky Place, Kansas City, MO 64157, US
- (11) **1 486 723** (51) F21V 8/00  
(72) SAKUDA, Yasushi, 83-1, Suenobu-ke, Teramachi, Nomi-ggn, Ishikawa 923-1117, JP  
URA, Toshihiko, 1-80, Wakodai, Tatsunokuchimachi, Nomi-gun, Ishikawa 923-1227, JP  
YASUDA, Yoshinori, 3-52-D110, Noshiro Nonochimachi, Ishikawa-gun, Ishikawa 921-8804, JP
- (11) **1 487 011** (51) H01L 21/762  
(72) Oh, Yong-Chul, 426-702, Gunyoung Apt. Chungmyeong Maeul Youngtong, Paldal-gu Suwon-city Kyungki-do, KR  
Jin, Gyo-Young, B-503, Samik Apt., 51, Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul 150-894, KR
- (11) **1 487 042** (51) H01M 8/04  
(72) MIYAUCHI, Shinji, 607-3, Yao, Tawaramoto-cho, Shikigun, Nara 636-0311, JP  
UEDA, Tetsuya, 1-15-28, Takamori-dai, Kasugai-shi, Aichi 487-0032, JP  
HARADA, Terumaru, 1-12-4, Hikarigaoka, Ikoma-shi, Nara 630-0141, JP  
OZEKI, Masataka, 5-21-1-304, Fuchucho, Izumi-shi, Osaka 594-0071, JP  
YAMAMOTO, Masao, 672-3, Habucho, Kishiwada-shi, Osaka 596-0825, JP
- NAKAMURA, Akinari, 6-6-404, Myokenzaka, Katano-shi, Osaka 576-0021, JP  
TANAKA, Yoshikazu, 20-1-306, Oyama-cho Fukakusa Okamedani Fushimi-ku, Kyoto-shi, Kyoto 612-0847, JP
- (11) **1 487 436** (51) A61K 31/40  
(72) STEIN, Bernd, M., 11024 Cedarcrest Way, San Diego, CA 92121, US  
WESTWICK, John, K., 85 Jamaica drive, San Ramon, California 94583, US  
ENNIS, Bruce, W., 6105 Paseo Tesoro, Carlsbad, CA 92004, US
- (11) **1 487 511** (51) A61L 27/18  
(72) INDRA, Erik, M., 1690 Tiburon Court, Thousand Oaks, CA 01362, US  
AYYAGARI, Madhu, 60 Country Clare Crescent, Fairport, NY 14450, US  
NANDU, Mahendra, P., 15 Sutton Point, Pittsford, NY 14523, US
- (11) **1 487 546** (51) A63B 21/00  
(72) WATTERSON, Scott, R., 560 South 1000 East, Logan, UT 84321, US  
DALEBOUT, William, T., 1980 N. Watertree Lane, North Logan, UT 84321, US  
ASHBY, Darren, C., 144 South State, Richmond, UT 84333, US
- (11) **1 487 956** (51) C11D 9/44  
(72) MACDONALD, John, Gavin, 1472 Knollwood Terrace, Decatur, GA 30033-1907, US  
AGARWAL, Naveen, 2792 Peeler Road, Atlanta, GA 30360, US  
HUANG, Yanbin, 1400 Chicago Ave., Apt. 502, Evanston, IL 60201-4741, US  
KIM, Jaeho, 480 Elgaen Court, Roswell, GA 30075, US
- (11) **1 488 024** (51) C25D 1/00  
(72) Shatrov, Alexander Sergeevich, Narofominskaya 13, Apartment 27, Moscow 119619, RU  
Samsonov, Victor Iosifovich, 22 Hayfield Avenue, Sawston, Cambridge CB2 4JZ, GB
- (11) **1 488 079** (51) F01D 17/14  
(72) ERDMANN, Wolfgang, Wigandstrasse 4, 70439 Stuttgart, DE  
FINGER, Helmut, Bergstrasse 73, 70711 Leinfelden-Echterdingen, DE  
FLEDERSBACHER, Peter, Fred-Uhlman-Strasse 1, 70619 Stuttgart, DE  
SUMSER, Siegfried, Buchauer Strasse 3, 70327 Stuttgart, DE
- (11) **1 488 094** (51) F02M 45/02  
(72) BLESSING, Matthias, Amselstrasse 5, 73663 Berglen, DE  
KÖNIG, Gerhard, Am Weiher 2, 73111 Lauterstein, DE  
KRÜGER, Christian, Hoffeld Strasse 264, 70597 Stuttgart, DE  
PREISS, Rüdiger, Umlandstrasse 5/1, 71364 Winnenden, DE  
RAAB, Alois, Erdbeerweg 5, 73560 Böbingen, DE  
SCHNABEL, Martin, Bischof-Fischer-Strasse 50, 73430 Aalen, DE
- (11) **1 488 098** (51) F02M 57/00  
(72) SPRINKEL, Francis, Murphy, 11017 Cedar Lane, Glen Allen, VA 23059, US  
BARON, John, 35 Center Street, Lexington, MA 02421, US  
LINNA, Jan-Roger, 48 Clearway Street, Apt. 6, Boston, MA 02115, US  
LOFTUS, Peter, 29 Roberts Street, Cambridge, MA 02138, US
- PALMER, Peter, 12 Industrial Pkwy, Unit B-1, Carson City, NV 89706-7750, US  
MELLO, John, Paul, 159 Trapelo Rd., Belmont, MA 02478, US  
SPRAGUE, Stuart, Bennett, 3224 Highland Avenue, Apt. 1, Somerville, MA 02144, US  
PELLIZZARI, Roberto, O., 7801 Whitepine Road, Richmond, VA 23237-2210, US
- (11) **1 488 311** (51) G06F 3/033  
(72) LAGERCRANTZ, Wilhelm, Hammarby Allé 105, S-120 64 Stockholm, SE
- (11) **1 488 434** (51) H01G 4/35  
(72) STEVENSON, Robert, A., 15349 Iron Canyon Road, Canyon Country, CA 91387, US  
BRENDL, Richard, L., 1551 Jefferson Drive, Carson City, NV 89706, US  
FRYSZ, Christine, A., 8883 Goose Landing Circle, Columbia, MD 21045, US  
ZENG, Haitong, 66 Ramapo River Trace, Oakland, New Jersey 07436, US
- (11) **1 488 453** (51) H01L 21/336  
(72) WEI, Andy, C., Advanced Micro Devices, Inc., 5204 E. Ben White Blvd, M/S 626, Austin, TX 78741, US  
FUSELIER, Mark, B., 12232 Barrel Bend, Austin, TX 78748, US  
YEH, Ping-Chin, 1137 Valley Quail Circle, San José, CA 95120, US
- (11) **1 488 651** (51) H04Q 7/32  
(72) CARLSSON, Hans, Zetterlunds väg 5B, S-186 54 Vallentuna, SE
- (11) **1 490 123** (51) A61L 27/44  
(72) RIZZOLI, Giancarlo, Waldheimstrasse 24, CH-3012 Bern, CH  
STOLL, Thierry, Sonnmatt 1, CH-2572 Sutz, CH  
LUGINBÜHL, Reto, Simmentalstrasse 6, CH-3700 Spiez, CH  
BOHNER, Marc, Rebgasse 83, CH-2540 Grenchen, CH
- (11) **1 490 314** (51) C07C 2/66  
(72) DUNCAN, Carolyn, B., 1934 Boggus Road, Franklin, GA 30217-6415, US  
TURNER, David, W., 4520 S. Sherwood Forest, Suite 104-180, Baton Rouge, LA 70816, US  
CHENG, Jane Chi-ya, 1303 Pinhorn Drive, Bridgewater, NJ 08807, US  
YARBROUGH, Charles, M., 18626 Tranquility Court, Baton Rouge, LA 70817, US  
SALEH, Ramzi, Y., 8008 Bluebonnet Road, 16-15, Baton Rouge, LA 70810, US  
PROPP, Jim, 5115 Shady Maple Drive, Kingwood, TX 77339, US  
CAERS, Raphael, F., Prins Boudewijnlaan 189, B-2650 Edegem, Belgium, BE
- (11) **1 490 408** (51) C08B 37/00  
(72) RINALDI, Cristina, Via Ravizza 34/1, I-20149 Milano, IT  
PFEIFFER, Ugo, Via Raffaello Sanzio, 31, I-20149 Milano, IT  
MOLTENI, Giuseppe, Via Osoppo, 1, I-21100 Varese, IT  
LI BASSI, Giuseppe, Via Stretti, 4, I-21026 Gavirate, IT
- (11) **1 490 410** (51) C08B 37/00  
(72) RINALDI, Cristina, Via Ravizza 34/1, I-20149 Milano, IT  
PFEIFFER, Ugo, Via Raffaello Sanzio, 31, I-20149 Milano, IT  
MOLTENI, Giuseppe, Via Osoppo, 1, I-21100 Varese, IT  
LI BASSI, Giuseppe, Via Stretti, 4, I-21026 Gavirate (VA), IT

- (11) **1 490 580** (51) E21B 43/26  
(72) LORD, Paul, D., 2 Canterbury Lane, Duncan, OK 73533, US  
TERRACINA, John, 1004 Oakview, Duncan, OK 73533, US  
SLABAUGH, Billy, 608 South 9th, Duncan, OK 73533, US
- (11) **1 490 781** (51) G06F 15/16  
(72) WILCOCK, Glenn, Randall, 12141 E. Thunderhead Ranch, Tucson, AZ 85747, US
- (11) **1 491 050** (51) H04N 7/18  
(72) SHING, Honda, 46430 Fremont Boulevard, Fremont, CA 94538, US
- (11) **1 491 054** (51) H04N 7/24  
(72) SHING, Honda, 46430 Fremont Boulevard, Fremont, CA 94538, US
- (11) **1 491 315** (51) B29C 44/46  
(72) Grinshpun, Vyacheslav D., 3796 Delwood Drive, Powell Ohio 43065, US  
Schaller, Michael E., 4401 Moorland Drive, Midland Michigan 48640, US  
Tusim, Martin H., 1408 Peppermill Circle, Midland Michigan 48642, US  
Brush, Andrew R., 500 Oxcart Drive Apt. 322, Ashland KY 41101, US  
Park, Jonathan D., 814 West Meadowbrook Drive Midland, MI 48640, US
- (11) **1 491 345** (51) B41J 3/407  
(72) Thiessen, Kurt, 820 E. 3rd Avenue, 11, Escondido, CA 92025, US  
Buibas, Marius, 553 Mariposa Street, Chula Vista, CA 91911, US  
Serra, Josep-Maria, 3450 3rd Avenue 304, San Diego, CA 92103, US
- (11) **1 492 503** (51) A61K 9/14  
(72) EISSENS, Anko, C., c/o IPSI Department C.J. van Houtenlaan 36, NL-1381 CP Weesp, NL  
VAN DROOGE, Dirk, J., c/o IPSI Department C.J. van Houtenlaan 36, NL-1381 CP Weesp, NL  
HINRICHS, Wouter, L.J., c/o IPSI Department C.J. van Houtenlaan 36, NL-1381 CP Weesp, NL  
FRIJLINK, Henderik, W., C.J. van Houtenlaan 36, NL-1381 CP Weesp, NL
- (11) **1 492 550** (51) A61K 35/78  
(72) SCHMIDT, Peter, C., Mohlstrasse 70, 72074 Tübingen, DE  
LAUFER, Stefan, Karlstrasse 65/2, 89143 Blaubeuren, DE  
HEMPEL, Bernd, Aifenweg 4, 73730 Esslingen, DE  
BERNDT, Dieter, Hinterer Holzweg 68, 73733 Esslingen, DE  
WALKER, Roland, Friedhofstrasse 8, 72074 Tübingen, DE  
MAUZ, Matthias, Hainbuchenweg 41, 70597 Stuttgart-Degerloch, DE
- (11) **1 492 605** (51) B01D 21/26  
(72) COELHO, Philip, H., 3711 Citrus Road, Rancho Cordova, CA 95742, US  
SOMMER, Eric, 11159 Tusket River Drive, Rancho Cordova, CA 95670, US  
KLOSINSKI, Richard, 3200 Kaiser Way, Carmichael, CA 95608, US  
HOBBS, Jim, 3961 Maudray Way, Carmichael, CA 95608, US  
RUBENSTEIN, Pablo, 310 East 67th Street, New York, NY 10021, US
- (11) **1 492 664** (51) B32B 7/02  
(72) HANSEN, Pal, Francis, Lysaker Brygge 10, N-1326 Lysaker, NO  
PETTERSEN, Bjorn, Krakeroyveien 84, N-1671 Krakeroy, NO
- (11) **1 492 783** (51) C07D 333/68  
(72) MISSIO, Andrea, Würmtalstrasse 162A, 81375 Munich, DE  
BACHER, Gerald, Masurenweg 5, 82110 Germering, DE  
KOUL, Anil, Garmischer Strasse 234, 81377 München, DE  
CHOIDAS, Axel, Dr., Planegger Str.6a, 82131 Gauting, DE
- (11) **1 492 847** (51) C09D 123/00  
(72) LIN, Shaow, 2008 Candlestick Lane, Midland, MI 48642, US  
SHIM, Anne, 5405 Drake Street, Midland, MI 48640, US  
TASCARELLA, David, 3720 Collingwood Str., Midland, MI 48642, US
- (11) **1 492 940** (51) F01K 7/02  
(72) Kim, Young-Min, 10-204 Dongsan Mansion, 343-1 Galma-dong, Seo-ku, 302-171 Daejeon-city, KR  
Shin, Dong-Gil, 107-1409 Hwangsil Town, Wolpyung-dong, Seo-ku, 302-280 Daejeon-city, KR  
Lee, Jang-Hee, 133-1205 Hanvit, Apt. 99, Eoeun-dong, Yuseong-gu, 305-755 Daejeon-city, KR
- (11) **1 493 053** (51) G02B 6/38  
(72) HAFNER, Johannes, Ohmstrasse 23c, 91154 Roth, DE  
KLAUSS, Ricarda, Josef-von-Lehmeier-Strasse 20, 92348 Berg, DE
- (11) **1 493 077** (51) G06F 7/50  
(72) ELBE, Astrid, Am Stadtpark 40 B, 81243 München, DE  
JANSEN, Norbert, Innere Wiener Str. 13 A, 81667 München, DE  
SEDLAK, Holger, Neumünster 10 A, 85658 Egmating, DE  
SEIFERT, Jean-Pierre, Dorf 132, 6574 Pettnau am Arlberg, AT
- (11) **1 493 087** (51) G06F 12/08  
(72) DESANTI, Claudio, 4141 Olga Drive, San Jose, CA 95117, US  
DIBENEDETTO, Marco, 170 W. Tasman Drive, SJ-6/3 San Jose, California 95134, US
- (11) **1 493 236** (51) H04B 1/707  
(72) STRUTT, Guenael, 106 Balboa Court, Sanford, FL 32773, US  
ALAPURANAN, Pertti, 2020 Golden Arm Road, Deltona, FL 32725, US
- (11) **1 493 276** (51) H04N 7/12  
(72) GOVINDASWAMY, Senthil c/o QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US  
IRVINE, Ann C., 32088 Taliesin Way, Bonsall, CA 92003, US  
RATZEL, John c/o QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US
- (11) **1 493 844** (51) C23C 28/02  
(72) NARITA, Toshio, 7-8, Shinkotoni 1-jo 9-chome, Kita-ku, Sapporo-shi, Hokkaido 001-0901, JP  
YOSHIDA, Daisuke, 1-8, Honcho 4 -chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP
- (11) **1 494 983** (51) C07C 2/12  
(72) STANAT, Jon, E., 1343 St. Albanis Drive, Baton Rouge, LA 70810, US  
MATHYS, Georges, M., K., Eikenboomlaan 66, B-3360 Bierbeek, BE  
TURNER, David W., 4520 S. Sherwood Forest, Suite 104-180, Baton Rouge, LA 70816, US  
CHENG, Jane, Chi-ya, 1303Pinhorn Drive, Bridgewater, NJ 08807, US
- BEADLE, Stephen, W., 36173 Bluff Oaks Avenue, Prairieville Louisiana 70769, US  
CHENG-GUJARDO, Cesar, M., 12378 Fairhaven Drive, Baton Rouge, LA 70815, US  
ELJKHOUDT, Roger, Asterdkraag 51, NL-4823 GC Breda, NL  
GODWIN, Allen, D., 919 Live Oak Lane, Seabrook, TX 77586, US  
GREEN, Ernest, E., 11134 N. Lakeside Oaks, Baton Rouge, LA 70810, US  
YARBROUGH, Charles, M., 18626 Tranquility Court, Baton Rouge, LA 70817, US  
CAERS, Raphael, F., Prins Boudewijnlaan 189, B-2650, Edegem, BE  
DUNCAN, Carolyn, B., 1934 Boggus Road, Franklin, GA 30217-6415, US  
SALEH, Ramzi, Y., 8008 Bluebonnet Road, 16-15, Baton Rouge, LA 70810, US
- (11) **1 495 219** (51) F02D 41/00  
(72) WIESE, Matthias, Nussbaumplatz 4, 60385 Frankfurt am Main, DE  
ZHANG, Hong, Spitzweg Strasse 16, 93105 Tegernheim, DE
- (11) **1 495 501** (51) H01L 51/20  
(72) OTTERMANN, Clemens, Eppsteiner Strasse 4, 65795 Hattersheim, DE  
FRITZ, Oliver, Aggstaller Graben 23, 84101 Obersüßbach, DE  
MUND, Dietrich, Buchenstrasse 9, 84101 Obersüßbach, DE  
POMMEREHNE, Jörn, Mittelgasse 1, 55578 Gau-Weinheim, DE
- (11) **1 496 130** (51) C22B 34/24  
(72) Michaluk, Christopher A., 2306 Cassard Circle, Gilbertsville, PA 19525, US
- (11) **1 496 915** (51) A61K 31/7028  
(72) HOLICK, Michael, 31 Bishop Lane, Sudbury, MA 01776, US  
RAMANATHAN, Halasya, 75 Pineapple Street, Brooklyn, NY 11201, US
- (11) **1 497 030** (51) B01L 3/00  
(72) DERTINGER, Stephan, Nymphenburger Strasse 29, 80335 München, DE  
FRITZ, Michaela, Dornbergstrasse 31/l, 81673 München, DE  
FUCHS, Karin, Koboldstrasse 74A, 81739 München, DE  
HANEDER, Thomas, Pfarrer-Kölbl-Strasse 7c, 85221 Dachau, DE  
LEHMANN, Volker, Geyerspergerstrasse 53, 80689 München, DE  
MARTIN, Alfred, Hochnisselstr.14A, 81825 München, DE  
MÄRZ, Reinhard, Schuchstrasse 18, 81477 München, DE
- (11) **1 497 065** (51) B23D 15/04  
(72) DAHLBERG, Anders, Lindvägen 13, S-443 31 Lerum, SE
- (11) **1 497 066** (51) B23D 15/12  
(72) BÖNING, Matthias, Aispachstrasse 25, 72764 Reutlingen, DE
- (11) **1 497 253** (51) C07C 68/06  
(72) BUCHANAN, Scott, J., 13 Terrell Road, Lambertville, NJ 08530, US  
JIANG, Zhaozhong, 20 Lee Street, Apt. 2B, Edison, NJ 08817, US  
SANTIESTEBAN, Jose Gaudalupe, 2065 Quail Court, Bethlehem, PA 18015, US  
WEBER, William, A., 51 Canidae Street, Burlington, NJ 08016, US

- (11) **1 497 262** (51) C07C 275/54  
(72) DEFOSSA, Elisabeth, Scheidgraben 10, 65510 Idstein, DE  
KADEREIT, Dieter, Johann Strauss-Strasse 18a, 65779 Kelkheim, DE  
SCHOENAFINGER, Karl, Holunderweg 8, 63755 Alzenau, DE  
KLABUNDE, Thomas, Richard-Biringer-Weg 11, 65929 Frankfurt, DE  
BURGER, Hans-Joerg, 8 Lawndale Avenue, Morristown, NJ 07960, US  
HERLING, Andreas, Am Walberstück 5, 65520 Bad Camberg, DE  
WENDT, Karl-Urlich, Wolfsgangstr. 21, 60433 Frankfurt, DE  
VON ROEDERN, Erich, Lindenstrasse 40, 65795 Hattersheim, DE  
ENHSEN, Alfons, Birkenweg 4, 64572 Büttelborn, DE  
RIEKE-ZAPP, Joerg, Arndtstrasse 50, 60325 Frankfurt, DE
- (11) **1 497 707** (51) G06F 1/00  
(72) THOMPSON, Valerie, 60 East Road, Circle Pines, MN 55014, US  
CRAIG, Mike, 1210 County Road 39NW, Monticello, MN 55362, US  
COOK, David, A., 1323 130th Ln NW, Coon Rapids, MN 55448-7107, US
- (11) **1 497 906** (51) H02K 21/12  
(72) DUBOIS, Maxime, 7034 rue Marc-Aurèle Fortin, Lévis, Québec G6V 8T7, CA  
POLINDER, Henk, Burg Molenbroekstraat 20, NL-2645 NK Delfgauw, NL  
FERREIRA, Jan, Abraham, Wethover Verheul Elahtsoel 6, NL-2289 KE Rijswijk, NL
- (11) **1 498 763** (51) G02B 26/08  
(72) Yee, Young Joo, 701-1301, Gyeongnam Apt. Tapmaeul #526, Yatap-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, KR  
Ji, Chang Hyeon, 3-1007, Samik APT. Bangbae 3-dong, Seocho-gu Seoul, KR
- (11) **1 500 409** (51) A61M 5/142  
(72) Elsberry, Dennis D., 8000 60th Avenue North, Hope, MN 55428, US  
Turner, Mark R., 7745 Aetna Avenue Northeast, Monticello, MN 55362, US  
Ward, Scott, 117 Victory Place, South St Paul, Minnesota 55075, US
- (11) **1 500 557** (51) B60R 1/00  
(72) Källhammer, Jan-Erik, Styrfarten 6B, 417 64 Göteborg, SE  
Karlsson, Lars, Svampvägen 20, 183 41 Täby, SE  
Eriksson, Dick, Tomtevägen 1, 441 35 Alingsås, SE  
Straat, Staffan, Skolvägen 14, 182 46 Enebyberg, SE
- (11) **1 501 452** (51) A61F 2/30  
(72) KUNERT, Veronika, Ludwigstrasse 40g, 45739 Oer-Erkenschwick, DE  
GIANNETTI, Bruno, M., Oberdorf 59, 53347 Bonn, DE
- (11) **1 501 827** (51) C07D 407/12  
(72) BARTA, Thomas, E., 118 Sterling Lane, Wilmette, IL 60091, US  
BECKER, Daniel, P., 1800 Maplewood Lane, Glenview, IL 60025, US  
BEDELL, Louis, J., 208 E. Marion Ave., Prospect Heights, IL 60070, US  
BOEHM, Terri, L., 928 Cleta Drive, Ballwin, MO 63021, US  
BROWN, David, L., 15504 Twingate, Chesterfield, MO 63017, US
- CARROLL, Jeffery, N., 2417 Burbeck Dr., St. Louis, MO 63125, US  
CHEN, Yiyuan, 10101 Old Orchard Court, Apt. 3B, Skokie, IL 60076, US  
FOBIAN, Yvette, 580 Eagles Nest Ct., Wildwood, MO 63011, US  
FRESKOS, John, N., 7572 York, Clayton, MO 63105, US  
GASIECKI, Alan, F., 105 Alexandria Drive, Vernon Hills, IL 60061, US  
GRAPPERHAUS, Margaret, 518 Nancy Court, Troy, IL 62294, US  
HEINTZ, Robert, M., 220 Bear Track Court, Bourbon, MO 65441, US  
HOCKERMAN, Susan, L., 636 Pearl Avenue, Kirkwood, MO 63122, US  
KASSAB, Darren, J., 5 Park City Court, O'Fallon, Missouri 63366, US  
KHANNA, Ish, Kumar, 1821 S. Falcon Dr., Libertyville, IL 60048, US  
KOLODZIEJ, Stephen, A., 2448 Clarjon Drive, Ballwin, MO 63021, US  
MASSA, Mark, 622 Buckhurst Drive, Ballwin, MO 63021, US  
MCDONALD, Joseph, 1716 Ridge Estates Dr., Wildwood, MO 63011, US  
MISCHKE, Brent, V., 25 White River Lane, Defiance, MO 63341, US  
MISCHKE, Deborah, A., 25 White River Lane, Defiance, MO 63341, US  
MULLINS, Patrick, B., 7337 Raleigh, S.t Louis, MO 63123, US  
NAGY, Mark, 16518 Westknoll Cove, Chesterfield, MO 63017, US  
NORTON, Monica, B., 7777 Gissler Avenued, St. Louis, MO 63117, US  
RICO, Joseph, G., 545 Kings Manor Drive, O'Fallon, MO 63366, US  
SCHMIDT, Michelle, A., 417 Hickory Manor, Belleville, IL 62223, US  
STEHLE, Nathan, W., 1625 6th Avenue, #204, Grafton, WI 53024, US  
TALLEY, John, J., 96 North Street #3, Somerville, MA 02144, US  
VERNIER, William, F., 4717 Walsh Street, St. Louis, MO 63109, US  
VILLAMIL, Clara, I., 813 Long Road, Glenview, IL 60025, US  
WANG, Lijuan, Jane, 919 Crown Point Est. Drive, Wildwood MO 63021, US  
WYNN, Thomas, A., 182 Federal Street #1, Salem, MA 01970, US
- (11) **1 502 175** (51) G06F 1/00  
(72) DYRNAES, David, N, 168 Lessay, Newport Coast, CA 92657, US  
VON KAENEL, Tim, A, 12 Lakeview Drive, Coto de Caza, CA 92679, US  
GOODWIN, Jonathan, D, 30826 Calle Barbosa, Laguna Niguel, CA 92677, US  
WAYMAN, Jared, P, 29422 Vista Plaza Drive, Laguna Niguel, CA 92677, US  
KUMAR, C, Suresh, 6 Blue Spruce Drive, Ladera Ranch, CA 92694, US  
TRIVELPIECE, Craig, E, 124-B 46TH sTREET, Newport Beach, CA 92663, US  
MIHALICH, Joseph, 51 Tradition Lane, Rancho Santa Margarita, CA 92688, US  
JENKINS, Anthony, P, 2 Heartwood Way, Aliso Viejo, CA 92656, US  
STIER, Mark, A, 51 Calle Vista Del Sole, San Clemente CA 92677, US  
ODOM, Richard, H, Jr, 2303 Whippoorwill Road, Charlottesville, VA 22901, US
- (11) **1 502 421** (51) H04M 1/725  
(72) SERAFAT, Reza, Oskar-Hoffmann-Strasse 164, 44789 Bochum, DE  
GLATZER, Hans-Mathias, Crachstrasse 41, 44229 Dortmund, DE  
IMAM, Amir, Frohnhauserweg 67, 45472 Mülheim, DE  
SÖHNER, Jens-Uwe, Herenerstrasse 282, 44809 Bochum, DE
- (11) **1 502 870** (51) B65D 43/16  
(72) Heiberg, Jakob, Gronnevaenge 15, 2920 Charlottenlund, DK  
Benzon, Ian Tomas, Strandvejen 661, 2930 Klampenborg, DK  
Daenen, Robert H.C.M., Bredestraat 228, 9300 Aalst, BE
- (11) **1 502 987** (51) D06F 39/00  
(72) Kim, Hyun Sook, No. 135-1703 Youngtong-Dong Paldal-Gu, Suwon-Si Gyeonggi-Do, KR  
Joo, Ki Hun, No. 322-405, Daewoo Apt. Gwonseon-Dong Gwonseon-Gu, Suwon-Si Gyeonggi-Do, KR  
Jung, Jung Ran, No. 652-906 Mijoo Apt. Youngton-Dong Paldal-Gu, Suwon-Si Gyeonggi-Do, KR  
Lee, Ki Su, No 7-1501, SamSung 1st Apt. Maetan-2-Dong Paldal-Gu, Suwon-Si Gyeonggi-Do, KR  
Lee, Hyun Mu, #404-1202 Joogong Greenvil Apt. Maetan-3-Dong, Youngtong-Gu Suwon-City Kyungki-Do, KR  
Jang, Uk Jin, 208-54, Maetan-4-Dong Paldal-Gu, Suwon-Si Gyeonggi-Do, KR

## I.12(12)

## • Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung

## • Date and kind of publication of the European patent application

## • Date et type de la publication de la demande de brevet européen

- (11) **1 500 448** (51) B22D 41/38  
(43) • *Schrift nicht veröffentlicht*  
(13) • *document not published*  
• *document non publié*

- (11) **1 502 733** (51) B32B 27/36  
(43) • *Schrift nicht veröffentlicht*  
(13) • *document not published*  
• *document non publié*

## I.12(14)

## • Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)

## • Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)

## • Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)

- (11) **0 671 906** (51) A61K 9/14  
(60) 04030955.1

- (11) **0 720 397** (51) H04Q 7/12  
(60) 04031086.4

- (11) **0 722 494** (51) C12N 15/00  
(60) 04030943.7

- (11) **0 763 739** (51) G01N 33/543  
(60) 04031057.5

- (11) **0 820 206** (51) H04Q 7/38  
(60) 04030984.1



(11) **0 836 609** (51) C07H 5/02  
(60) 04030916.3

(11) **0 856 475** (51) B65D 47/26  
(60) 04030920.5

(11) **0 875 422** (51) B60R 16/02  
(60) 04030952.8  
05000008.2

(11) **0 879 070** (51) A61N 1/32  
(60) 04030960.1

(11) **0 887 075** (51) A61K 9/70  
(60) 04030946.0

(11) **0 893 794** (51) G11B 7/007  
(60) 04078469.6

(11) **0 912 880** (51) G01M 15/00  
(60) 04030956.9

(11) **0 940 796** (51) G09F 9/30  
(60) 04078522.2

(11) **0 942 781** (51) B01L 7/00  
(60) 05000052.0

(11) **0 949 286** (51) C08G 59/62  
(60) 04078486.0

(11) **0 951 173** (51) H04N 1/21  
(60) 04030959.3

(11) **0 952 553** (51) G06T 9/00  
(60) 04031073.2

(11) **0 956 965** (51) B41J 2/175  
(60) 04078436.5

(11) **0 976 510** (51) B26D 7/26  
(60) 05000091.8

(11) **0 985 390** (51) A61F 5/441  
(60) 05000095.9

(11) **1 008 873** (51) G02B 5/20  
(60) 05000041.3

(11) **1 031 752** (51) F16D 41/12  
(60) 05000007.4

(11) **1 046 476** (51) B26D 5/02  
(60) 05000012.4

(11) **1 054 119** (51) E04H 12/22  
(60) 04030966.8

(11) **1 054 973** (51) C12N 15/31  
(60) 04078487.8

(11) **1 076 976** (51) H04L 29/06  
(60) 05100030.5

(11) **1 086 137** (51) C07K 16/28  
(60) 04078220.3

(11) **1 100 529** (51) A61K 38/22  
(60) 04078459.7

(11) **1 113 807** (51) A61K 35/34  
(60) 05000057.9

(11) **1 152 423** (51) G11B 27/30  
(60) 04078397.9  
04078396.1

(11) **1 167 425** (51) C08G 81/00  
(60) 04031059.1

(11) **1 175 238** (51) A61M 1/16  
(60) 04078443.1

(11) **1 179 991** (51) A61B 5/0225  
(60) 05000042.1

(11) **1 206 193** (51) A23F 5/40  
(60) 04030938.7

(11) **1 213 460** (51) F02D 41/02  
(60) 04030957.7  
04030958.5

(11) **1 217 175** (51) F01L 1/24  
(60) 04031081.5

(11) **1 223 893** (51) A61F 2/06  
(60) 04031085.6

(11) **1 227 112** (51) C08F 10/06  
(60) 05100003.2

(11) **1 227 760** (51) A61B 17/12  
(60) 04031018.7

(11) **1 231 918** (51) A61K 31/425  
(60) 04078538.8

(11) **1 245 325** (51) B23K 20/12  
(60) 04078576.8

(11) **1 277 631** (51) B60R 22/46  
(60) 04030965.0

(11) **1 291 907** (51) H01L 29/78  
(60) 04078373.0

(11) **1 296 557** (51) A01N 43/36  
(60) 05000002.5

(11) **1 356 196** (51) F02D 1/18  
(60) 04078104.9  
04078290.6

(11) **1 361 479** (51) G03F 7/20  
(60) 05000107.2

(11) **1 366 392** (51) G05B 19/042  
(60) 04031056.7

(11) **1 375 539** (51) C08F 214/00  
(60) 04030989.0

(11) **1 396 474** (51) C01F 11/18  
(60) 04078363.1

(11) **1 444 195** (51) C07C 231/02  
(60) 04031013.8

(11) **1 477 478** (51) C07D 207/27  
(60) 04030940.3

(11) **1 495 196** (51) E04F 15/04  
(60) 05100061.0

(11) **1 505 930** (51) A61F 2/02  
(60) 04078429.0

## I.12(16)

• **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**

• **Separate publication of the European search report (A3)**

• **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

(11) **1 389 746** (51) G03F 7/16  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung  
• no separate publication  
• pas de publication séparée

(11) **1 500 448** (51) B22D 41/38  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung  
• no separate publication  
• pas de publication séparée

(11) **1 502 733** (51) B32B 27/36  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung

- no separate publication
- pas de publication séparée

## I.12(19)

• **Tag der Stellung eines Prüfungsantrags**

• **Date of filing of request for examination**

• **Date de présentation de la requête en examen**

(11) **1 426 060** (51) A61K 45/00  
• Antrag nicht wirksam  
• request not effective  
• requête sans effets

(11) **1 426 391** (51) C08G 18/28  
09.12.2004

(11) **1 481 748** (51) B22D 17/32  
11.12.2004

(11) **1 494 557** (51) A41F 1/00  
14.08.2004

## I.12(22)

• **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist**

• **Date on which the European patent application was withdrawn**

• **Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée**

(11) **1 264 309** 24.12.2004

(11) **1 464 619** 03.12.2004

## I.12(23)

• **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt**

• **Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn**

• **Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée**

(11) **0 629 145**  
• gilt als nicht zurückgenommen  
• not deemed to be withdrawn  
• pas réputée retirée

(11) **0 850 679**  
• gilt als nicht zurückgenommen  
• not deemed to be withdrawn  
• pas réputée retirée

(11) **1 033 935**  
• gilt als nicht zurückgenommen  
• not deemed to be withdrawn  
• pas réputée retirée

(11) **1 124 188** 01.07.2004

**II**  
**• Erteilte europäische Patente**  
**• Granted European patents**  
**• Brevets européens délivrés**

**II.1(1)**

- **Europäische Patente (B1), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation**
- **European patents (B1), arranged in accordance with the international patent classification**
- **Brevets européens (B1), classés selon la classification internationale des brevets**

<b>A01B 71/06</b> → (51) F16P 3/00	
(51) <b>A01F 12/44</b> (11) <b>1 166 617 B1</b>	
(25) De (26) De	
(21) 01114190.0 (22) 12.06.2001	
(84) BE DE DK FR GB IT	
(43) 02.01.2002	
(30) 20.06.2000 DE 10030262	
(54) • <i>Reinigungseinrichtung</i> • <i>Cleaning device</i> • <i>Dispositif de nettoyage</i>	
(73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US	
(72) Büermann, Martin, Dr., 89437 Haunsheim, DE	
(74) Holst, Sönke, Dr., Deere & Company, European Office, Patent Department, Steubenstrasse 36-42, 68140 Mannheim, DE	
<b>A01F 15/14</b> (11) <b>0 981 947 B1</b>	
(25) De (26) De	
(21) 99116380.9 (22) 20.08.1999	
(84) DE FR GB IT	
(43) 01.03.2000	
(30) 26.08.1998 US 140086	
(54) • <i>Garnführungszusammenbau und Rundballenpresse</i> • <i>Twine deliveringsystem and roundbaler</i> • <i>Système de guidage de la ficelle dans une presse à balles rondes</i>	
(73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US	
(72) Taylor, Mark Ronald, Ottumwa, IA 52501, US	
(74) Frimml, Roger William, Ottumwa, IA 52501, US	
(74) Anstey, Henry Dennis, Ottumwa, IA 51501, US	
(74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE	
<b>A01H 1/00</b> → (51) C12N 15/29	
<b>A01K 67/027</b> → (51) C12N 15/12	
<b>A01N 1/02</b> → (51) B01D 11/00	
(51) <b>A01N 25/08</b> (11) <b>0 896 791 B1</b>	
A01N 25/10 A01N 51/00	
A01N 57/24 A01N 57/16	
A01N 57/12 A01N 53/00	
A01N 47/40 A01N 47/34	
A01N 43/86 A01N 43/78	
A01N 43/68 A01N 43/54	
A01N 43/50 A01N 43/40	
A01N 37/52	
(25) De (26) De	
(21) 98114187.2 (22) 29.07.1998	
(84) ES FR	
(43) 17.02.1999	
(30) 11.08.1997 DE 19734665	

(54) • <i>Mittel gegen holzzerstörende Insekten</i> • <i>Composition against wood destroying insects</i> • <i>Composition contre les insectes détruisant le bois</i>	
(73) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE	
(72) Anderson, John-Phillip-Evans, Dr., 40764 Langenfeld, DE	
Keuken, Oliver, Dr., 50968 Köln, DE	
<b>A01N 25/10</b> → (51) A01N 25/08	
<b>A01N 25/26</b> → (51) A01N 43/80	
<b>A01N 25/28</b> → (51) A01N 43/80	
<b>A01N 25/30</b> → (51) C07C 305/10	
(51) <b>A01N 25/34</b> (11) <b>1 104 989 B1</b>	
A61F 13/00 A61L 15/16	
A61L 15/46 A61L 15/42	
(25) En (26) En	
(21) 99939672.4 (22) 03.08.1999	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
AL LT LV MK RO SI	
(43) 13.06.2001	
(86) US 1999/017533 03.08.1999	
(87) WO 2000/010387 2000/09 02.03.2000	
(30) 20.08.1998 US 137040	
(54) • <i>ANTIMIKROBIELLER MEHRSCICHTIGER WUNDVERBAND</i> • <i>ANTIMICROBIAL MULTI-LAYER ISLAND DRESSING</i> • <i>PANSEMENT MULTICOUCHE ANTIMICROBIEN</i>	
(73) Medwrap Corp., Suite 116N, 300 Corporate Parkway, Amherst, NY 14226, US	
(72) DOBOS, John, A., E- Amherst, NY 14051, US	
(74) MABRY, Ronald, D., Orchard Park, NY 14127, US	
(74) Brandenburg, Thomas, et al, Brandenburg, Dunkelberg & Franke Postfach 1218, 53759 Hennef, DE	
<b>A01N 31/02</b> → (51) A01N 65/00	
<b>A01N 31/04</b> → (51) A01N 65/00	
<b>A01N 31/06</b> → (51) A01N 65/00	
<b>A01N 37/52</b> → (51) A01N 25/08	
(51) <b>A01N 43/22</b> (11) <b>1 207 757 B1</b>	
// A01N43:22, A01N25:04	
(25) En (26) En	
(21) 00955248.0 (22) 02.08.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 29.05.2002	
(86) US 2000/019558 02.08.2000	
(87) WO 2001/011964 2001/08 22.02.2001	
(30) 12.08.1999 US 148527 P	
(54) • <i>EKTOPARASITIZIDE WÄSSRIGE SUSPENSIONSFÖRMULIERUNGEN VON SPINOSYNE</i> • <i>ECTOPARASITICIDAL AQUEOUS SUSPENSION FORMULATIONS OF SPINOSYNS</i> • <i>FORMULATIONS DE SPINOSYNE ECTOPARASITICIDES SOUS FORME DE SUSPENSION AQUEUSE</i>	
(73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US	
(72) THOMPSON, William, Webster, Indianapolis, IN 46226, US	
(74) WINKLE, Joseph, Raymond, Indianapolis, IN 46260, US	

(74) Burnside, Ivan John, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB	
<b>A01N 43/40</b> → (51) A01N 25/08	
<b>A01N 43/40</b> → (51) C07D 213/50	
<b>A01N 43/50</b> → (51) A01N 25/08	
<b>A01N 43/54</b> → (51) A01N 25/08	
<b>A01N 43/68</b> → (51) A01N 25/08	
<b>A01N 43/70</b> → (51) C07C 305/10	
<b>A01N 43/78</b> → (51) A01N 25/08	
<b>A01N 43/78</b> → (51) C07D 277/20	
(51) <b>A01N 43/80</b> (11) <b>1 148 784 B1</b>	
A01N 25/26 A01N 25/28	
(25) En (26) En	
(21) 00907543.3 (22) 01.02.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
RO	
(43) 31.10.2001	
(86) EP 2000/001102 01.02.2000	
(87) WO 2000/045637 2000/32 10.08.2000	
(30) 01.02.1999 GB 9902232	
12.04.1999 GB 9908313	
(54) • <i>UNKRAUTBEKÄMPFUNG</i> • <i>WEED CONTROL</i> • <i>LUTTE CONTRE LES MAUVAISES HERBES</i>	
(73) Bayer Agriculture Limited, Cambridge Road, Hauxton, Cambridge CB2 5HU, GB	
(72) ROBERTS, David Alan, Ongar, Essex CM5 0HW, GB	
ZERROUK, Robert, F-43220 Dunières, FR	
COLEGATE, Rachel, Ongar, Essex CM5 0HW, GB	
(74) Schwenk, Norbert, Dr., et al, Bayer CropScience GmbH Patent- und Lizenzabteilung Industriepark Höchst, Gebäude K 801, 65926 Frankfurt am Main, DE	
<b>A01N 43/86</b> → (51) A01N 25/08	
<b>A01N 47/34</b> → (51) A01N 25/08	
(51) <b>A01N 47/36</b> (11) <b>0 929 220 B1</b>	
// (A01N47/36, 43:80, 43:76, 43:653, 43:647, 43:56, 43:50, 43:42, 43:36, 37:38, 37:10)	
(25) De (26) De	
(21) 97944852.9 (22) 08.09.1997	
(84) DE DK ES FR GB IT	
(43) 21.07.1999	
(86) EP 1997/004872 08.09.1997	
(87) WO 1998/011781 1998/12 26.03.1998	
(30) 19.09.1996 DE 19638233	
(54) • <i>KOMBINATIONEN AUS SULFONYLHARNSTOFF-HERBIZIDEN UND SAFENERN</i> • <i>COMBINATIONS OF SULFONYL UREA HERBICIDES AND SAFENERS</i> • <i>ASSOCIATIONS D'HERBICIDES SULFONYLURES ET DE PHYTOPROTECTEURS</i>	
(73) Bayer CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt/Main, DE	
(72) BIERINGER, Hermann, D-65817 Eppstein, DE	
HACKER, Erwin, D-65239 Hochheim, DE	
KEHNE, Heinz, D-65719 Hofheim, DE	
WILLMS, Lothar, D-65719 Hofheim, DE	
(60) 04013340.7 / 1 468 609	

(51) **A01N 47/36** (11) **0 942 652 B1**  
C07D 409/12  
(25) De (26) De  
(21) 97951988.1 (22) 27.11.1997  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 22.09.1999  
(86) EP 1997/006617 27.11.1997  
(87) WO 1998/025467 1998/24 18.06.1998  
(30) 09.12.1996 DE 19651037

(54) • *SUBSTITUIERTE THIENYL(AMINO)-SULFONYL(THIO)HARNSTOFFE ALS HERBIZIDE*  
• *SUBSTITUTED THIENYL(AMINO)-SULPHONYL(THIO)UREAS AS HERBICIDES*  
• *THIENYL(AMINO)SULFONYL(THIO)UREES SUBSTITUEES S'UTILISANT COMME HERBICIDES*

(73) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE  
(72) GESING, Ernst, Rudolf, F., D-40699 Erkrath, DE  
JANSEN, Johannes, Rudolf, D-40789 Monheim, DE  
MÜLLER, Klaus-Helmut, D-40593 Düsseldorf, DE  
PHILIPP, Ulrich, D-50674 Köln, DE  
DOLLINGER, Markus, D-51381 Leverkusen, DE

**A01N 47/40** → (51) A01N 25/08

**A01N 51/00** → (51) A01N 25/08

**A01N 53/00** → (51) A01N 25/08

**A01N 57/12** → (51) A01N 25/08

**A01N 57/16** → (51) A01N 25/08

**A01N 57/20** → (51) C07C 305/10

**A01N 57/24** → (51) A01N 25/08

(51) **A01N 65/00** (11) **1 073 337 B1**  
A01N 31/04 A01N 31/06  
A01N 31/02

(25) En (26) En  
(21) 99917257.0 (22) 21.04.1999  
(84) AT DE DK ES FI FR GB IT NL PT SE  
(43) 07.02.2001  
(86) NZ 1999/000047 21.04.1999  
(87) WO 1999/053764 1999/43 28.10.1999  
(30) 21.04.1998 NZ 33028398

(54) • *VERBESSERUNGEN BEI HERBIZIDEN*  
• *IMPROVEMENTS IN HERBICIDES*  
• *AMELIORATIONS APPORTEES A DES HERBICIDES*

(73) Organic Interceptor Products Limited, 102 Sealey Street, Thames, NZ  
(72) INNES, Rodney, Mitchell, Te Kouma 2851, NZ  
(74) Lees, Kate Jane, et al, Marks & Clerk Tower Building Water Street, Liverpool L3 1BA, GB

(51) **A23C 9/154** (11) **1 086 625 B1**  
A23C 13/14

(25) De (26) De  
(21) 00120497.3 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

SI  
(43) 28.03.2001  
(30) 21.09.1999 AT 160799

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Gelatine und Rahm enthaltenden Milchproduktes*  
• *Process for the preparation of a milk product containing gelatine and cream*  
• *Procédé de préparation d'un produit laitier contenant de la gélatine et de la crème*

(73) HAMA Foodservice GesmbH, Gitzen 172, 5322 Hof bei Salzburg, AT  
(72) Haindl, Rudolf, 5020 Salzburg, AT  
Mandl, Hans, 6542 Pfunds Nr. 87a, AT  
(74) Torggler, Paul Norbert, Dr., et al, Patentanwälte Torggler und Hofinger Wilhelm-Greil-Strasse 16 Postfach 556, 6021 Innsbruck, AT

**A23C 13/14** → (51) A23C 9/154

**A23C 19/032** → (51) A23C 19/04

(51) **A23C 19/04** (11) **1 162 889 B1**  
A23C 19/032

(25) En (26) En  
(21) 00910566.9 (22) 14.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 19.12.2001  
(86) DK 2000/000109 14.03.2000  
(87) WO 2000/054601 2000/38 21.09.2000  
(30) 16.03.1999 DK 36899

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KÄSE*  
• *PROCESS FOR PRODUCING CHEESE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE FROMAGE*

(73) Novozymes A/S, Kroghshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK  
(72) NIELSEN, Per, Munk, DK-3400 Hiller d, DK

(51) **A23D 7/00** (11) **1 197 153 B1**  
A23D 7/015 A23L 1/24  
A23L 1/307 A23L 2/52

(25) En (26) En  
(21) 02075153.3 (22) 29.07.1998  
(84) BE DE DK ES FI FR GB IE NL SE  
(43) 17.04.2002  
(30) 22.08.1997 US 916877

(54) • *Wässrige Dispersionen oder Suspensionen*  
• *Aqueous dispersions or suspensions*  
• *Dispersions ou suspensions aqueuses*

(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) BE DE DK ES FI FR NL SE  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB

(84) GB IE  
(72) Patrick, Matthew, Englewood Cliffs, New Jersey 07632, US  
Traska, Elexander Wolodmur, Englewood Cliffs, New Jersey 07632, US

(74) Van Velzen, Maaik Mathilde, et al, Unilever N.V. Unilever Intellectual Property Group Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL  
(62) 98202536.3 / 0 897 671

**A23D 7/015** → (51) A23D 7/00

(51) **A23F 3/14** (11) **1 202 635 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00956239.8 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 08.05.2002  
(86) EP 2000/006990 21.07.2000  
(87) WO 2001/011979 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 EP 99306370

(54) • *TEEPRODUKT*  
• *TEA PRODUCT*  
• *PRODUIT DU THE*

(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB CY IE

(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL

(84) AT BE CH  
(72) BLAIR, Ruth Louisa, Unilever Research Colworth, Bedford, Bedfordshire MK44 1LQ, GB  
PARRY, Andrew David, Unilever Research Colworth, Bedford, Bedfordshire MK44 1LQ, GB  
STABLER, Peter Joseph, Unilever Research Colworth, Bedford, Bedfordshire MK 44 1LQ, GB

(74) Thacker, Michael Anthony, Unilever PLC Unilever Intellectual Property Group Colworth House, Sharnbrook Bedford, MK44 1LQ, GB

(51) **A23J 1/09** (11) **1 209 984 B1**  
A47J 43/14

(25) En (26) En  
(21) 00964926.0 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 05.06.2002  
(86) US 2000/023700 29.08.2000  
(87) WO 2001/015546 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 387368

(54) • *EIERTRENNVORRICHTUNG AUS DRAHT*  
• *WIRE EGG SEPARATOR*  
• *SEPARE-OEUF EN FIL METALLIQUE*

(73) Columbia Insurance Company, 3042 Harney Street, Omaha, Nebraska 68131, US

(72) WANG, Nigel, Taipei, TW  
KARI, Kathy, Lisle, IL 60532, US

(74) Vossius, Corinna, et al, Dr. Volker Vossius Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

**A23L 1/24** → (51) A23D 7/00

**A23L 1/307** → (51) A23D 7/00

**A23L 1/315** → (51) A23L 1/318

(51) **A23L 1/318** (11) **1 156 720 B1**  
A23L 1/315

(25) De (26) De  
(21) 00907596.1 (22) 21.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

LT LV  
(43) 28.11.2001  
(86) EP 2000/001440 21.02.2000  
(87) WO 2000/051448 2000/36 08.09.2000  
(30) 27.02.1999 DE 19908624

(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES NAHRUNGSMITTELPRODUKTES AUF DER BASIS VON FLEISCH UND NAHRUNGSMITTELPRODUKT AUF DER BASIS VON FLEISCH*

• *METHOD FOR PRODUCING A FOOD PRODUCT ON THE BASIS OF MEAT AND FOOD PRODUCT ON THE BASIS OF MEAT*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN PRODUIT ALIMENTAIRE A BASE DE VIANDE ET PRODUIT ALIMENTAIRE A BASE DE VIANDE*

(73) Wiesenhof Geflügel-Kontor GmbH, Heide 59, 49429 Visbek, DE

(72) WESJOHANN, Paul-Heinz, D-49429 Visbek/Rechterfeld, DE  
STROER, Bernhard, 49767 Twist, DE

(74) Siemons, Norbert, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg Postfach 11 31 53, 20431 Hamburg, DE

**A23L 2/52** → (51) A23D 7/00

- (51) **A24C 5/352** (11) **0 923 885 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98122996.6 (22) 03.12.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 23.06.1999  
(30) 17.12.1997 DE 19756138  
(54) • *Förderanordnung zum Fördern von stabförmigen Artikeln der tabakverarbeitenden Industrie*  
• *Device for the transport of rod-like articles in the tobacco processing industry*  
• *Dispositif de transport d'articles en forme de tige dans l'industrie du tabac*
- (73) Hauni Maschinenbau AG, Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32, 21033 Hamburg, DE  
(72) Horn, Matthias, 22926 Ahrensburg, DE  
Becker, Carsten, 21029 Hamburg, DE
- 
- (51) **A45D 26/00** (11) **1 139 815 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00969489.4 (22) 11.10.2000  
(84) AT DE ES FR GB IT  
(43) 10.10.2001  
(86) EP 2000/010020 11.10.2000  
(87) WO 2001/032048 2001/19 10.05.2001  
(30) 01.11.1999 EP 99203587  
(54) • *EPILATIONSGERÄT MIT ZUPFELEMENTEN VERSEHEN MIT EINEM VERZÖGERUNGSELEMENT*  
• *EPILATING DEVICE WITH PINCHING ELEMENTS HAVING A DELAYING ELEMENT*  
• *EPILATEUR A ELEMENTS PINCEURS A RETARDATEUR*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) OBERMANN, Wolfgang, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Wolfs, Marc Johannes Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- (51) **A47C 1/14** (11) **1 260 160 B1**  
A47C 3/04 A47C 23/18  
(25) Es (26) En  
(21) 02380099.8 (22) 16.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.11.2002  
(30) 25.05.2001 ES 200101208  
(54) • *Liegestuhl*  
• *Improved deck-chair*  
• *Chaise longue*
- (73) Balliu Falgueras, Carme, Avda. San Mauricio, s/n, 17455 Caldes de Malavella (Girona), ES  
(72) Balliu Falgueras, Carme, 17455 Caldes de Malavella (Girona), ES  
(74) Meissner, Bolte & Partner, Anwaltssozietät GbR Postfach 86 06 24, 81633 München, DE
- 
- A47C 3/04** → (51) A47C 1/14
- 
- A47C 20/04** → (51) A47C 23/06
- 
- (51) **A47C 23/06** (11) **0 891 732 B1**  
A47C 20/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98401780.6 (22) 15.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.01.1999  
(30) 16.07.1997 FR 9709030  
(54) • *Befestigungsvorrichtung für die Latten eines Lattenrostes*  
• *A mounting device for the slats of a slatted bed base*  
• *Dispositif destiné à la fixation de lattes transversales d'un sommier de literie*
- (73) LA COMPAGNIE CONTINENTALE SIMMONS, Le Mandinet II, 20, Rue du Suffrage Universel, Lognes, 77437 Marne la Vallée Cédex 2, FR  
(72) Morizot, Christian, 51100 Reims, FR  
(74) Thinat, Michel, et al, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR
- 
- A47C 23/18** → (51) A47C 1/14
- 
- A47J 43/14** → (51) A23J 1/09
- 
- A61B 1/005** → (51) A61N 1/18
- 
- (51) **A61B 3/10** (11) **1 358 839 B1**  
A61B 3/107  
(25) De (26) De  
(21) 02405272.2 (22) 05.04.2002  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 05.11.2003  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Bestimmung von geometrischen Messwerten eines Auges*  
• *Apparatus and method for determining geometric measured values for an eye*  
• *Dispositif et procédé de détermination des valeurs de mesure géométriques d'un oeil*
- (73) SIS AG Surgical Instrument Systems, Portstrasse 35, 2555 Brugg, CH  
(72) Rathjen, Christian, 28197 Bremen, DE  
(74) Vogel, Dany, et al, Isler & Pedrazzini AG Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich, CH
- 
- A61B 3/107** → (51) A61B 3/10
- 
- (51) **A61B 5/00** (11) **1 266 623 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00911318.4 (22) 23.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.12.2002  
(86) JP 2000/001788 23.03.2000  
(87) WO 2001/070113 2001/39 27.09.2001  
(54) • *DIAGNOSTISCHES GERÄT UND THERAPEUTISCHES GERÄT*  
• *DIAGNOSIS DEVICE AND TREATMENT DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE DIAGNOSTIC ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT*
- (73) Sakamoto, Noriyasu, 38-15, Doshida 2-chome, Nerima-ku, Tokyo 179-0076, JP  
(72) Sakamoto, Noriyasu, Tokyo 179-0076, JP  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., WUESTHOFF & WUESTHOFF Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- (51) **A61B 5/0428** (11) **1 246 563 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01995931.1 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.10.2002  
(86) US 2001/044228 20.11.2001  
(87) WO 2002/041773 2002/22 30.05.2002  
(30) 20.11.2000 US 252112 P  
(54) • *EIN ELKTRISCH ISOLIERTER VERSORUNGSGUNGS- UND SIGNALKOPPLER FÜR EINE MIT EINEM PATIENTEN VERBUNDENE VORRICHTUNG*  
• *AN ELECTRICALLY ISOLATED POWER AND SIGNAL COUPLER SYSTEM FOR A PATIENT CONNECTED DEVICE*  
• *SYSTEME DE COUPLAGE DE SIGNAUX ET DE PUISSANCE ISOLE ELECTRIQUEMENT POUR UN DISPOSITIF RELIE A UN PATIENT*
- (73) Draeger Medical Systems, Inc., 16 Electronics Avenue, Danvers, MA 01923, US
- 
- (72) KELLY, Clifford, Windham, NH 03087, US  
NEWELL, Scott, Ipswich, MA 01938, US  
RUSS, Tomas, Carlisle, MA 01741, US  
(74) Wilding, Frances Ward, Haseltine Lake & Co Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- (51) **A61B 5/11** (11) **0 853 918 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97310422.7 (22) 22.12.1997  
(84) AT BE DE FR IE IT NL  
(43) 22.07.1998  
(30) 24.12.1996 GB 9626860  
(54) • *Überwachung der Bewegungen eines Patienten*  
• *Patient movement detection*  
• *Surveillance des mouvements d'un patient*
- (73) Pegasus Limited, Pegasus House, Waterberry Drive, Waterlooville, Hampshire PO7 7XX, GB  
(72) Toms, Martin Paul, Waterlooville, Hants. PO8 8BQ, GB  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- A61B 6/00** → (51) A61B 6/04
- 
- (51) **A61B 6/04** (11) **1 304 076 B1**  
G03B 42/02 A61B 6/00  
(25) De (26) De  
(21) 02020370.9 (22) 12.09.2002  
(84) DE  
(43) 23.04.2003  
(30) 18.10.2001 SE 0103474  
(54) • *Röntgendiagnostikgerät für Mammographieuntersuchungen*  
• *X-ray diagnosis apparatus for mammography*  
• *Appareil radiodiagnostique pour la mammographie*
- (73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Andreasson, Jesper, 177 41 Järfälla, SE  
Hoff, Ann-Sofi, 112 54 Stockholm, SE  
Karlsson, Stefan, 191 34 Sollentuna, SE
- 
- (51) **A61B 6/08** (11) **0 910 990 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98118814.7 (22) 05.10.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.04.1999  
(30) 17.10.1997 DE 19746093  
(54) • *Röntgengerät*  
• *X-ray apparatus*  
• *Appareil a rayons x*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Graumann, Rainer Dr., 91315 Höchststadt, DE
- 
- (51) **A61B 17/072** (11) **1 256 318 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253133.9 (22) 03.05.2002  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 13.11.2002  
(30) 07.05.2001 US 850369  
(54) • *Kleber zur Befestigung von Verstärkungsmaterial an einem chirurgischen Klammergerät*  
• *Adhesive for attaching buttress material to a surgical fastening device*  
• *Adhésif pour attacher une pièce d'appui à une agrafeuse chirurgicale*
- (73) ETHICON ENDO-SURGERY, INC., 4545 Creek Road, Cincinnati, Ohio 45245, US  
(72) Grant, Richard L., Cincinnati, Ohio 45244, US  
Dalessandro, David, Fanwood, New Jersey 07023, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61B 17/128** (11) **1 317 905 B1**

(25) En (26) En  
(21) 03004813.6 (22) 18.10.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.06.2003  
(30) 20.10.1995 US 546430  
(54) • *Vorrichtung zum Anbringen von chirurgischen Klammern*  
• *Apparatus for applying surgical clips*  
• *Dispositif pour l'introduction d'agrafes chirurgicales*  
(73) United States Surgical Corporation, 150 Glover Avenue, Norwalk, Connecticut 06856, US  
(72) Whitfield, Kenneth H., New Haven, CT 06511, US Aranyi, Ernle, Easton, CT 06612, US  
(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(60) 04024601.9  
(62) 96116793.9 / 0 769 274

**A61B 17/28** → (51) A61B 17/34

(51) **A61B 17/32** (11) **1 006 898 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97950985.8 (22) 17.12.1997  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 14.06.2000  
(86) US 1997/023390 17.12.1997  
(87) WO 1998/027876 1998/26 02.07.1998  
(30) 23.12.1996 US 772340  
(54) • *CHIRURGISCHES INSTRUMENT*  
• *SURGICAL INSTRUMENT*  
• *INSTRUMENT CHIRURGICAL*  
(73) SMITH & NEPHEW, INC., 1450 Brooks Road, Memphis, Tennessee 38116, US  
(72) DION, Ernest, A., Danvers, MA 01923, US  
(74) Draggett, Peter Thornton, Group Patents & Trade Marks Dept., Smith & Nephew Group Research Centre, York Science Park, Heslington, York YO10 5DF, GB

(51) **A61B 17/34** (11) **0 848 598 B1**

A61B 17/28  
(25) En (26) En  
(21) 96912169.8 (22) 10.05.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.06.1998  
(86) GR 1996/000012 10.05.1996  
(87) WO 1997/042889 1997/50 20.11.1997  
(54) • *SYSTEM FÜR DIE LAPAROSKOPISCHE UND ENDOSKOPISCHE CHIRURGIE*  
• *SYSTEM OF LAPAROSCOPIC-ENDOSCOPIC SURGERY*  
• *SYSTEME POUR LA CHIRURGIE ENDOSCOPIQUE ET LAPAROSCOPIQUE*  
(73) Giannadakis, Emmanuil, 4-6 Makrinitis Street, 115 22 Athens, GR  
(72) Giannadakis, Emmanuil, 115 22 Athens, GR

(51) **A61B 17/58** (11) **1 420 707 B1**

A61F 2/46  
(25) De (26) De  
(21) 03766058.6 (22) 21.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 26.05.2004  
(86) EP 2003/007942 21.07.2003  
(87) WO 2004/017846 2004/10 04.03.2004  
(30) 16.08.2002 DE 20212600 U

(54) • *CHIRURGISCHES IMPLANTAT ODER INSTRUMENT MIT SICHERUNGSSCHRAUBE*  
• *PROSTHESIS OR SURGICAL INSTRUMENT EQUIPPED WITH A FIXING SCREW*  
• *PROTHESE OU INSTRUMENT CHIRURGICAL DOTE D'UNE VIS DE FIXATION*

(73) WALDEMAR LINK GmbH & Co. KG, Barkhausenweg 10, 22339 Hamburg, DE

(72) KELLER, Arnold, 23863 Kayhude, DE  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

(51) **A61B 17/88** (11) **1 413 257 B1**

(25) De (26) De  
(21) 02023791.3 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 28.04.2004  
(54) • *Vorrichtung zum Positionieren eines Elements, zum Beispiel in der Wirbelsäule*  
• *Device for positioning an element, for example in the spine*  
• *Dispositif pour le positionnement d'un élément, par exemple dans le rachis*

(73) BrainLAB AG, Ammerthalstrasse 8, 85551 Kirchheim/Heimstetten, DE

(72) Blau, Arno, 86356 Neusäss, DE

(74) Seiffert, Falko, 85604 Zorneding, DE  
Zeiss, Mario, 85586 Poing, DE  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **A61B 18/12** (11) **1 307 154 B1**

(25) De (26) De  
(21) 01974144.6 (22) 08.08.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.05.2003  
(86) EP 2001/009184 08.08.2001  
(87) WO 2002/011634 2002/07 14.02.2002  
(30) 08.08.2000 DE 10038687  
07.09.2000 DE 10044189  
06.11.2000 DE 10054963

(54) • *HOCHFREQUENZGENERATOR FÜR DIE HOCHFREQUENZCHIRURGIE MIT EINSTELLBARER LEISTUNGSBEGRENZUNG*  
• *HIGH-FREQUENCY GENERATOR FOR PERFORMING HIGH-FREQUENCY SURGERY HAVING ADJUSTABLE POWER LIMITATION*  
• *GENERATEUR A HAUTE FREQUENCE POUR LA CHIRURGIE HAUTE FREQUENCE A LIMITATION DE PUISSANCE AJUSTABLE*

(73) Erbe Elektromedizin GmbH., Waldhornlestrasse 17, D-72072 Tübingen, DE

(72) HAGG, Martin, 72827 Wannweil, DE

(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **A61B 18/14** (11) **1 358 854 B1**

(25) En (26) En  
(21) 03015969.3 (22) 17.05.1996  
(84) DE FR GB IE  
(43) 05.11.2003  
(30) 18.05.1995 US 443466

(54) • *Bipolares elektrochirurgisches endoskopisches Instrument mit isoliertem Achsstift*  
• *Bipolar electrosurgical endoscopic instrument with insulated axle pin*  
• *Instrument bipolaire d'électrochirurgie endoscopique comprenant un pivot isolé*  
(73) SYMBIOSIS CORPORATION, 8600, N.W. 41st Street, Miami, Florida 33166, US

(72) Giurtino, Joel F., Miami, FL 33156, US

(74) Nunez, George, Miami, FL 33156, US

(74) Davies, Gregory Mark, Urquhart-Dykes & Lord LLP Alexandra House 1 Alexandra Road Wales, Swansea, Wales SA1 5ED, GB

(62) 96914698.4 / 0 830 093

(51) **A61B 19/00** (11) **1 103 229 B1**

(25) En (26) En  
(21) 00310506.1 (22) 27.11.2000  
(84) DE FR NL  
(43) 30.05.2001  
(30) 26.11.1999 US 449813

(54) • *System und Methode zur Verwendung mit bildgebenden Verfahren zur Erleichterung der Planung von chirurgischen Eingriffen*

• *System and method for use with imaging devices to facilitate planning of interventional procedures*

• *Système et méthode utilisant des dispositifs d'imagerie pour simplifier la planification des procédures chirurgicales*

(73) Marconi Medical Sytems Finland, Inc., Ayritie 4, 01510 Vantaa, FI

(72) Ehnholm, Gosta Jakob, 00120 Helsinki, FI Vaara, Teuvo, 02880 Veikkola, FI

(74) Vahala, Erkki, 00520 Helsinki, FI

(74) van der Veer, Johannes Leendert, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **A61C 13/20** (11) **1 005 841 B1**

B28B 1/24 A61K 6/06  
(25) En (26) En  
(21) 00103916.3 (22) 10.05.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

SI  
(43) 07.06.2000

(30) 31.05.1994 US 250926

(54) • *Dentale Restaurationen*  
• *Dental restorations*  
• *Éléments de reconstitution dentaire*

(73) TEC VENTURES, INC., 305 Marlborough Street, Oldsmar, FL 34667, US

(72) Petticrew, Richard, Odessa, Florida 33556, US

(74) Harding, Richard Patrick, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(62) 95919141.2 / 0 711 133

**A61C 17/26** → (51) A61C 17/34

(51) **A61C 17/34** (11) **1 200 008 B1**

A61C 17/26  
(25) De (26) De  
(21) 00956308.1 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(43) 02.05.2002

(86) EP 2000/007213 27.07.2000

(87) WO 2001/006947 2001/05 01.02.2001

(30) 28.07.1999 DE 19934805  
20.08.1999 DE 29914615 U  
25.11.1999 DE 19956689

(54) • *ZAHNBÜRSTE*  
• *TOOTHBRUSH*  
• *BROSSE A DENTS*

(73) WAHL GmbH, Roggenbachweg 9, 78089 Unterkirnach, DE

(72) NIEBERGALL, Martin, D-78050 Villingen-Schwenningen, DE  
GÖTZ, Udo, D-78647 Trossingen, DE

- (74) Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner, Am Riethor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE
- 
- (51) **A61F 2/16** (11) **1 311 211 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01976092.5 (22) 16.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 21.05.2003  
(86) EP 2001/009464 16.08.2001  
(87) WO 2002/013728 2002/08 21.02.2002  
(30) 17.08.2000 US 225955 P  
(54) • *EINROLLBARE INTRAOKULARLINSE*  
• *ROLLABLE INTRAOCULAR LENS*  
• *LENTILLE INTRAOCULAIRE POUVANT SE ROULER*
- (73) IOLTECH, 10 Avenue Paul Langevin, 17180 Perigny, FR  
(84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(73) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT  
(72) MORGAN, Courtney, Flem, Alpharetta, GA 30222, US  
MORGAN, Drew, Anderson, Woodstock, GA 30188, US  
(74) Lewitter, Herbert, et al, Santarelli 14, Avenue de la Grande-Armée B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR
- 
- (51) **A61F 2/44** (11) **1 341 490 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01995666.3 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 10.09.2003  
(86) EP 2001/013782 27.11.2001  
(87) WO 2002/047586 2002/25 20.06.2002  
(30) 13.12.2000 DE 10061975  
(54) • *BANDSCHEIBENTEILERSATZIMPLANTAT*  
• *PARTIAL INTERVERTEBRAL DISK REPLACEMENT IMPLANT*  
• *IMPLANT DE REMPLACEMENT DE DISQUE INTERVERTEBRAL PARTIEL*
- (73) ESKA Implants GmbH & Co., Grapengiesserstrasse 34, 23556 Lübeck, DE  
(72) GRUNDEL, Hans, 23556 Lübeck, DE  
ARNOLD, Wolf, 98529 Suhl, DE  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE
- 
- (51) **A61F 2/46** (11) **1 118 313 B1**  
B05C 17/015  
(25) De (26) De  
(21) 00811206.2 (22) 19.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.07.2001  
(30) 18.01.2000 EP 00810038  
(54) • *Pistole zum Auspressen von Knochenzement mit einer aufsetzbaren Zementspritze*  
• *Gun for squeezing out bone cement with a mountable cement syringe*  
• *Pistolet pour pressuriser du ciment à os avec une seringue à ciment amovible*
- (73) Zimmer GmbH, Sulzer Allee 8, 8404 Winterthur, CH  
(72) Overes, Tom, 8400 Winterthur, CH  
Faoro, Francisco, 8002 Zürich, CH  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE
- 
- A61F 2/46** → (51) A61B 17/58
- 
- (51) **A61F 9/00** (11) **1 221 919 B1**  
A61K 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 00972099.6 (22) 12.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 17.07.2002  
(86) US 2000/028187 12.10.2000  
(87) WO 2001/028474 2001/17 26.04.2001  
(30) 21.10.1999 US 160673 P  
19.09.2000 US 664790  
(54) • *OPHTHALMOLOGISCHE MEDIKAMENTENZUFÜHRVORRICHTUNG*  
• *OPHTHALMIC DRUG DELIVERY DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ADMINISTRATION DE MEDICAMENTS OPHTHALMIQUES*
- (73) Alcon Inc., Bösch 69, 6331 Hünenberg, CH  
(72) YAACOBI, Yoseph, Fort Worth, TX 76132, US  
(74) Hanna, Peter William Derek, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE
- 
- A61F 13/00** → (51) A01N 25/34
- 
- A61F 13/15** → (51) B32B 3/28
- 
- A61F 13/56** → (51) A61L 15/28
- 
- (51) **A61G 5/12** (11) **0 978 266 B1**  
A61G 13/12 A61G 7/057  
(25) En (26) En  
(21) 99114224.1 (22) 26.07.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 09.02.2000  
(30) 03.08.1998 JP 23122298  
(54) • *Vorrichtung zum Halten der physikalischen Position von Personen*  
• *Physical position-retaining device for individuals*  
• *Dispositif pour maintenir la position physique de personnes*
- (73) Alcare Co., Ltd., 1-21-10 Kyojima, Sumida-ku, Tokyo, JP  
(72) Hirano, Hiroyuki, Funabashi-shi, Chiba-ken, JP  
Takekawa, Naomitsu, Itabashi-ku, Tokyo, JP  
(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE
- 
- A61G 7/057** → (51) A61G 5/12
- 
- A61G 13/12** → (51) A61G 5/12
- 
- A61J 1/00** → (51) B65B 69/00
- 
- A61K 6/06** → (51) A61C 13/20
- 
- (51) **A61K 7/00** (11) **1 183 003 B1**  
A61K 7/32 A61K 7/34  
A61K 7/36 A61K 7/38  
(25) De (26) De  
(21) 00936700.4 (22) 28.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 06.03.2002  
(86) EP 2000/003864 28.04.2000  
(87) WO 2000/067703 2000/46 16.11.2000  
(30) 07.05.1999 DE 19921184  
(54) • *MIT TENSIDEN UMHÜLLTE ODER IMPRÄGNIERTE ANTITRANSPIRANT-WIRKSTOFFE*  
• *ANTIPERSPIRANT ACTIVE INGREDIENTS IMPREGNATED OR COATED WITH SURFACTANTS*  
• *AGENTS ACTIFS ANTITRANSPIRANTS IMPREGNES OU ENROBES DE TENSIOACTIFS*
- (73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE  
(72) BANOWSKI, Bernhard, D-40597 Düsseldorf, DE  
WADLE, Armin, D-40699 Erkrath, DE  
HENGSTERMANN, Dieter, D-46325 Borken, DE
- 
- (51) **A61K 7/13** (11) **0 981 321 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98924267.2 (22) 02.05.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 01.03.2000  
(86) EP 1998/002595 02.05.1998  
(87) WO 1998/051267 1998/46 19.11.1998  
(30) 12.05.1997 DE 19719504  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HAARFÄRBEMITTELN*  
• *METHOD FOR PRODUCING HAIR DYE PRODUCTS*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE DES COLORANTS CAPILLAIRES*
- (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) PITFIELD, Adrian, D-64753 Brombachtal, DE  
KAHRE, Jörg, D-42799 Leichlingen, DE  
BUSCH, Peter, D-40699 Erkrath, DE  
FÖRSTER, Thomas, D-40699 Erkrath, DE  
HENSEN, Hermann, D-42781 Haan, DE  
TESMANN, Holger, D-41363 Jüchen, DE  
SUMSER, Markus, D-44625 Herne, DE  
(74) Fabry, Bernd, Dr., Henkel KGaA Patente (VTP), 40191 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **A61K 7/13** (11) **1 292 268 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01943502.3 (22) 13.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.03.2003  
(86) EP 2001/006690 13.06.2001  
(87) WO 2001/097764 2001/52 27.12.2001  
(30) 21.06.2000 DE 10029384  
(54) • *MITTEL ZUR FÄRBN VON KERATINHALTIGEN FASERN*  
• *AGENT FOR DYEING KERATIN CONTAINING FIBERS*  
• *AGENT DE COLORATION DE FIBRES KERATINIQUES*
- (73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE  
(72) OBERKOBUSCH, Doris, 40591 Düsseldorf, DE  
HÖFFKES, Horst, 40595 Düsseldorf, DE  
MÖLLER, Hinrich, 40789 Monheim, DE  
GROSS, Wibke, 40549 Düsseldorf, DE  
MARTIN, Hans-Dieter, 40591 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **A61K 7/15** (11) **1 411 886 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02759134.6 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 28.04.2004  
(86) US 2002/021984 11.07.2002  
(87) WO 2003/009823 2003/06 06.02.2003  
(30) 26.07.2001 US 915711  
(54) • *NICHT IN AEROSOLFORM VORLIEGENDES RASIERGEL*  
• *NON-AEROSOL SHAVING GEL*  
• *GEL DE RASAGE SANS AEROSOL*
- (73) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02199, US  
(72) KUMAR, Promod, Midland, MI 48640, US  
TANG, Jiansheng, Sudbury, MA 01776, US

(74) DODD, Kenneth, T., Upton, MA 01568, US  
STONER, Karla, Leum, Frederick, MD 21704, US  
Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**A61K 7/32** → (51) A61K 7/00

**A61K 7/34** → (51) A61K 7/00

**A61K 7/36** → (51) A61K 7/00

**A61K 7/36** → (51) A61K 35/74

**A61K 7/38** → (51) A61K 7/00

(51) **A61K 7/46** (11) **1 043 015 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00400933.8 (22) 05.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 11.10.2000  
(30) 07.04.1999 FR 9904315

- (54) • *Homogene flüssige Duftstoff-Zusammensetzung auf Basis von flüchtigen Silikonen*
- *Homogeneous liquid fragrance composition based on volatile silicones*
- *Composition parfumante liquide homogène à base de silicones volatiles*

(73) CASTER, 35, avenue Franklin-Roosevelt, 75008 Paris, FR

(72) Rodelet, François, 92100 Boulogne, FR

(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**A61K 7/46** → (51) C07C 47/21

(51) **A61K 7/48** (11) **1 324 747 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01986598.9 (22) 05.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.07.2003  
(86) DE 2001/003871 05.10.2001  
(87) WO 2002/030384 2002/16 18.04.2002  
(30) 13.10.2000 DE 10053051

- (54) • *KOSMETISCHE ZUBEREITUNG MIT PFLANZENEXTRAKTEN*
- *COSMETIC PREPARATION CONTAINING PLANT EXTRACTS*
- *PREPARATION COSMETIQUE CONTENANT DES EXTRAITS DE PLANTES*

(73) Coty B.V., Oudeweg 147, 2031 CC Haarlem, NL

(72) GOLZ-BERNER, Karin, MC-98000 Monaco, MC

ZASTROW, Leonhard, MC-98000 Monaco, MC

(74) Walter, Wolf-Jürgen, Anwaltskanzlei Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Wallstrasse 58/59, 10179 Berlin, DE

**A61K 9/00** → (51) A61F 9/00

**A61K 9/00** → (51) B29C 67/00

(51) **A61K 31/00** (11) **1 058 544 B1**  
A61P 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 99961268.2 (22) 30.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 13.12.2000  
(86) IL 1999/000709 30.12.1999  
(87) WO 2000/040225 2000/28 13.07.2000  
(30) 30.12.1998 IL 12785198

- (54) • *HEMMUNG DER TNF-AKTIVITÄT MIT ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND HEPARIN UND LÖSLICHE TNF REZEPTOREN*

- *INHIBITION OF TNF ACTIVITY WITH COMPOSITIONS COMPRISING HEPARIN AND SOLUBLE TNF RECEPTORS*
- *INHIBITION DE L'ACTIVITE DU TNF AVEC DES COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES COMPRENANT DE L'HEPARINE ET LES RECEPTEURS SOLUBLES DU TNF*

(73) Applied Research Systems ARS Holding N.V., Pietermaai 15, Curacao, AN

(72) ADERKA, Dan, 69411 Tel Aviv, IL

ESHED (ENGLENDER), Talma, 53316 Givatayim, IL

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61K 31/00** (11) **1 119 350 B1**  
A61K 31/382 A61K 31/192  
A61K 31/203 A61K 31/196  
A61P 15/16

(25) En (26) En

(21) 99948451.2 (22) 24.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 01.08.2001

(86) US 1999/022222 24.09.1999

(87) WO 2000/019990 2000/15 13.04.2000

(30) 08.10.1998 US 103507 P

- (54) • *RAR-ANTAGONISTEN ZUR VERHÜTUNG FÜR MÄNNER*

- *RAR ANTAGONISTS AS MALE ANTI-FERTILITY AGENTS*

- *RAR ANTAGONISTES COMME CONTRACEPTIF MASCULIN*

(73) Allergan, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, CA 92612, US

(72) KLEIN, Elliott, S., Marina Del Rey, CA 90292, US

YUAN, Yang-Dar, Irvine, CA 92616, US

CHANDRARATNA, Roshantha, A., Laguna Hills, CA 92653, US

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61K 31/05** → (51) A61K 31/12

(51) **A61K 31/12** (11) **0 882 450 B1**  
A61K 31/05 A61P 3/06

(25) En (26) En

(21) 98401263.3 (22) 27.05.1998

(84) DE DK ES FR GB IT SE

(43) 09.12.1998

(30) 27.05.1997 JP 15439097

- (54) • *Cholesterinsenkende Zusammensetzung enthaltend Coenzym Q*

- *Cholesterol-lowering composition comprising coenzyme Q*

- *Composition contenant du coenzyme Q pour réduire le taux de cholestérol*

(73) Kaneka Corporation, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka 530-8288, JP

(72) Mae, Tatsumasa, Kakogawa-shi, Hyogo 675-0102, JP

Hidaka, Takayoshi, Kobe-shi, Hyogo 655-6006, JP

(74) Hubert, Philippe, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**A61K 31/155** → (51) A61K 31/33

**A61K 31/16** → (51) C07C 233/05

**A61K 31/16** → (51) C07C 317/44

**A61K 31/165** → (51) A61K 31/33

(51) **A61K 31/19** (11) **1 017 381 B1**  
A61P 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 98941094.9 (22) 27.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

LT

(43) 12.07.2000

(86) US 1998/017818 27.08.1998

(87) WO 1999/009972 1999/09 04.03.1999

(30) 29.08.1997 US 920979

- (54) • *BUTYRATE DERIVATEN ZUR BEHANDLUNG VON FIBROMYALGIA UND CHRONISCHE MÜDIGKEIT-SYNDROM*

- *BUTYRATE DERIVATIVES IN THE TREATMENT OF FIBROMYALGIA AND CHRONIC FATIGUE SYNDROME*

- *DERIVES DE BUTYRATE UTILISES DANS LE TRAITEMENT DE LA FIBROMYALGIE ET DU SYNDROME DE FATIGUE CHRONIQUE*

(73) Orphan Medical Inc., Suite 475, 13911 Ridgedale Drive, Minnetonka, MN 55305, US

(72) SCHARF, Martin, B., Cincinnati, OH 45237, US

(74) Cole, Paul, et al, Lucas & Co., 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB

**A61K 31/192** → (51) A61K 31/00

**A61K 31/196** → (51) A61K 31/00

**A61K 31/203** → (51) A61K 31/00

**A61K 31/275** → (51) C07C 255/50

(51) **A61K 31/33** (11) **1 041 980 B1**  
A61K 31/34 A61K 31/36  
A61K 31/38 A61K 31/40  
A61K 31/41 A61K 31/42  
A61K 31/44 A61K 31/55  
A61K 31/155 A61K 31/165  
A61K 31/335 A61K 31/395  
A61K 31/415 A61K 31/435  
A61K 31/445 C07C 279/02  
C07C 279/16 C07C 279/18  
C07C 279/20

(25) En (26) En

(21) 98961926.7 (22) 04.12.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 11.10.2000

(86) US 1998/025829 04.12.1998

(87) WO 1999/033460 1999/27 08.07.1999

(30) 24.12.1997 US 68790 P

05.02.1998 US 73740 P

- (54) • *ACYL GUANIDIN NATRIUM/PROTONEN-AUSTAUSCHHEMMER*

- *ACYL GUANIDINE SODIUM/PROTON EXCHANGE INHIBITORS AND METHOD*

- *ACYL GUANIDINES INHIBITEURS D'ECHANGE SODIUM/PROTON*

(73) BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, P.O. Box 4000, Princeton, NJ 08543-4000, US

(72) AHMAD, Saleem, Wall, NJ 07719, US

WU, Shung, C., Princeton, NJ 08540, US

ATWAL, Karnail, S., Newtown, PA 18940, US

DUGAR, Sundeeep, Bridgewater, NJ 08807, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 31/335** → (51) A61K 31/33

**A61K 31/34** → (51) A61K 31/33

**A61K 31/35** → (51) C07D 311/30

**A61K 31/36** → (51) A61K 31/33

**A61K 31/37** → (51) C07D 311/56

**A61K 31/38** → (51) A61K 31/33

**A61K 31/382** → (51) A61K 31/00

**A61K 31/395** → (51) A61K 31/33

**A61K 31/40** → (51) A61K 31/33

**A61K 31/40** → (51) C07D 209/60

**A61K 31/41** → (51) A61K 31/33

**A61K 31/415** → (51) A61K 31/33

**A61K 31/415** → (51) C07C 317/44

**A61K 31/415** → (51) C07D 209/60

**A61K 31/42** → (51) A61K 31/33

**A61K 31/42** → (51) C07D 413/14

**A61K 31/425** → (51) C07D 275/02

**A61K 31/426** → (51) C07D 277/04

**A61K 31/435** → (51) A61K 31/33

**A61K 31/439** → (51) C07D 487/08

**A61K 31/44** → (51) A61K 31/33

**A61K 31/44** → (51) C07D 209/60

**A61K 31/4427** → (51) C07D 487/08

**A61K 31/445** → (51) A61K 31/33

**A61K 31/445** → (51) C07D 209/60

**A61K 31/4523** → (51) C07D 401/14

**A61K 31/47** → (51) C07D 215/56

**A61K 31/4704** → (51) C07D 401/06

**A61K 31/4709** → (51) C07D 471/04

**A61K 31/4709** → (51) C07D 487/08

**A61K 31/495** → (51) C07D 209/60

**A61K 31/495** → (51) C07D 277/04

**A61K 31/4995** → (51) C07D 487/08

(51) **A61K 31/50** (11) **1 260 224 B1**  
A61P 9/10

(25) En (26) En

(21) 02253605.6 (22) 22.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 27.11.2002

(30) 24.05.2001 US 293393

(54) • *Sulfonylpyridazinone Derivate zur Behandlung von ischämischem Gewebeschaden*  
• *Sulfonyl pyridazinone compounds as therapeutic agents for ischemic tissue damage*  
• *Derivés de sulfonylpyridazinones pour le traitement de lésions tissulaires provoquées par une ischémie*

(73) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US

(72) Mylari, Banavara L., Groton, Connecticut 06340, US

(74) Motion, Keith Robert, et al, Pfizer Limited Patents Department Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**A61K 31/506** → (51) C07D 239/34

**A61K 31/515** → (51) C07D 239/545

**A61K 31/53** → (51) C07D 253/06

**A61K 31/535** → (51) C07D 209/60

**A61K 31/55** → (51) A61K 31/33

**A61K 31/55** → (51) C07D 487/08

(51) **A61K 31/565** (11) **1 222 925 B1**  
A61P 35/00 A61P 29/00  
A61P 19/02 A61P 37/06  
A61P 43/00 A61P 31/18  
A61P 25/00 A61P 31/12  
A61P 5/48

(25) En (26) En

(21) 01120639.8 (22) 30.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 17.07.2002

(30) 18.12.2000 JP 2000383095

(54) • *Kavalactone als Hemmer der TNF-alpha Produktion*  
• *Kavalactone as TNF-alpha production inhibitor*  
• *Kavalactone en tant qu'inhibiteur de la production de TNF-alpha*

(73) Meiji Dairies Corporation, 2-10, Shin-suna 1-chome, Koto-ku, Tokyo 136-8908, JP

(72) Asakawa, Yoshinori, Tokushima Bunri University, Tokushima-shi, Tokushima 770-8055, JP  
Okabe, Sachiko, Ageo-shi, Saitama 362-0024, JP  
Yamada, Masashi, Meiji Dairies Corporation, Sumida-ku, Tokyo 130-8502, JP  
Suma, Yukie, Meiji Dairies Corporation, Sumida-ku, Tokyo 130-8502, JP  
Suzuki, Hiroto, Meiji Dairies Corporation, Sumida-ku, Tokyo 130-8502, JP  
Uchida, Masayuki, Meiji Dairies Corporation, Odawara-shi, Kanagawa 250-0862, JP  
Murata, Natsuko, Meiji Dairies Corporation, Odawara-shi, Kanagawa 250-0862, JP

(74) Dendorfer, Claus, Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz Weinstrasse 8, 80333 München, DE

**A61K 31/70** → (51) C07H 17/08

(51) **A61K 31/717** (11) **0 963 757 B1**  
A61P 7/04 A61L 24/08

(25) En (26) En

(21) 99109674.4 (22) 17.05.1999

(84) BE DE FR GB

(43) 15.12.1999

(30) 15.05.1998 JP 13328998

(54) • *Blutstillendes Mittel*  
• *Hemostatic agent*  
• *Agent hémostatique*

(73) Hogy Medical Co., Ltd., 1-12-4, Yushima, Bunkyo-ku, Tokyo 113-8558, JP

(72) Soe, Gilbu, c/o Hogy Medical Co., Ltd., Tokyo 113-8558, JP  
Aoshima, Motonori, c/o Hogy Medical Co., Ltd., Tokyo 113-8558, JP  
Takada, Koichi, c/o Hogy Medical Co., Ltd., Tokyo 113-8558, JP

(74) Minderop, Ralph H., Dr. rer. nat., COHAUSZ & FLORACK Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

(51) **A61K 31/79** (11) **1 313 489 B1**  
// (A61K31/79, 31:728, 31:19)

(25) En (26) En

(21) 01980213.1 (22) 18.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(43) 28.05.2003

(86) EP 2001/008303 18.07.2001

(87) WO 2002/009637 2002/06 07.02.2002

(30) 28.07.2000 IT MI001732

(54) • *ARZNEIMITTEL ZUR BEHANDLUNG DER MUCOSITIS, STOMATITIS UND DES BEHCETSCHEM SYNDROMS*  
• *PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS FOR THE TREATMENT OF MUCOSITIS, STOMATITIS AND BEHCET'S SYNDROME*  
• *COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES POUR LE TRAITEMENT DE LA MUCOSITE, STOMATITE ET LE SYNDROME DE BEHCET*

(73) Sinclair Pharmaceuticals Limited, Borough Road, Godalming, Surrey GU7 2AB, GB

(72) MASTRODONATO, Marco, I-20121 Milano, IT

(74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Plinio, 63, 20129 Milano, IT

(51) **A61K 33/26** (11) **1 401 455 B1**  
A61P 19/00 A61P 9/10

(25) De (26) De

(21) 02747384.2 (22) 12.06.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 31.03.2004

(86) EP 2002/006465 12.06.2002

(87) WO 2002/100419 2002/51 19.12.2002

(30) 13.06.2001 DE 10128511

(54) • *VERWENDUNG EINES PHOSPHATADSORBERS GEGEN GEFÄSSERKRANKUNGEN*  
• *USE OF A PHOSPHATE ADSORBENT TO TREAT VASCULAR DISEASES*  
• *UTILISATION D'UN ADSORBANT DE PHOSPHATE POUR TRAITER LES MALADIES VASCULAIRES*

(73) SeBo GmbH, Oppertsweg 6, 64711 Erbach, DE

(72) BOOS, Karl-Siegfried, 82131 Gauting, DE  
SEIDEL, Dietrich, 82340 Feldafing, DE

(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**A61K 35/72** → (51) A61K 35/74

(51) **A61K 35/74** (11) **1 506 781 B1**  
A61K 35/72 A61K 7/36

(25) De (26) De

(21) 03025152.4 (22) 03.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(43) 16.02.2005

(54) • *Vaginalpflegezusammensetzung*  
• *Vaginal care composition*  
• *Composition pour soin vaginal*

(73) Volkmann, Peter-Hansen, Kücknitzer Hauptstrasse 53, 23569 Lübeck, DE

(72) Volkmann, Peter-Hansen, 23569 Lübeck, DE

(74) Meyer, Ludgerus A., Jungfernstieg 38, 20354 Hamburg, DE



- (51) **A61K 35/78** (11) **1 140 125 B1**  
A61P 1/04 A61P 19/02  
A61P 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 99961567.7 (22) 03.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) US 1999/025873 03.11.1999  
(87) WO 2000/040258 2000/28 13.07.2000  
(30) 30.12.1998 AU PP797598  
(54) • *EXTRAKTE AUS SELLERIESAMEN ZUR VORBEUGUNG UND BEHANDLUNG VON ENTZÜNDUNGEN UND GASTROINTESTINAL-EN IRRITATIONEN*  
• *EXTRACTS OF CELERY SEED FOR THE PREVENTION AND TREATMENT OF INFLAMMATION AND GASTROINTESTINAL IRRITATION*  
• *EXTRAITS DE GRAINES DE CELERI POUR LA PREVENTION ET LE TRAITEMENT DES INFLAMMATIONS ET DE L'IRRITATION GASTRO-INTESTINALE*
- (73) International Celery Development Alliance Pty. Ltd., 141 Beaudesert-Nerang-Road, Nerang, QLD 4211, AU  
(72) BUTTERS, Desley, Ethel, Stones Corner, QLD 4120, AU  
DAVIS, Craig, Kendall, Charles, Chapel Hill, QLD 4069, AU  
MCGEARY, Ross, Peter, St. Lucia, QLD 4067, AU  
POWANDA, Michael, Christopher, Mill Valley, CA 94941, US  
RAINSFORD, Kim, Drummond, Baslow Derbyshire DE45 1RR, GB  
WHITEHOUSE, Michael, Wellesley, Stones Corner, QLD 4120, AU  
(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- A61K 38/00** → (51) C12N 15/87
- 
- A61K 38/17** → (51) C07K 14/725
- (51) **A61K 38/21** (11) **1 175 224 B1**  
A61P 31/18  
// (A61K38/21, 31:4545), (A61K38/21, 31:496)  
(25) En (26) En  
(21) 00928604.8 (22) 01.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
RO SI  
(43) 30.01.2002  
(86) US 2000/011634 01.05.2000  
(87) WO 2000/066141 2000/45 09.11.2000  
(30) 04.05.1999 US 304897  
(54) • *PEGYLIERTES INTERFERON ALPHA IN KOMBINATION MIT EINEM CCR5 ANTAGONISTEN FÜR EINE HIV THERAPIE*  
• *PEGYLATED INTERFERON ALFA-CCR5 ANTAGONIST COMBINATION HIV THERAPY*  
• *PHARMACOTHERAPIE ANTI-VIH UTILISANT UNE COMBINAISON D'UN PEG-INTERFERON-ALPHA ET D'UN ANTAGONISTE CCR5*
- (73) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US  
(72) LAUGHLIN, Mark, A., Edison, NJ 08820, US  
(74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 300 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- (51) **A61K 38/26** (11) **0 941 114 B1**  
A61P 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 97911155.6 (22) 07.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 15.09.1999  
(86) DK 1997/000509 07.11.1997  
(87) WO 1998/020895 1998/20 22.05.1998  
(30) 12.11.1996 DK 127096  
(54) • *VERWENDUNG VON GLP-1 PEPTIDEN*  
• *USE OF GLP-1 PEPTIDES*  
• *UTILISATION DE PEPTIDES GLP-1*
- (73) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK  
(72) KNUDSEN, Liselotte, Bjerre, DK-2500 Valby, DK THIM, Lars, DK-2820 Gentofte, DK JUDGE, Martin, Edward, DK-1363 Copenhagen K, DK HOLST, Jens, Juul, DK-2900 Hellerup, DK ASTRUP, Arne, Vernon, DK-2930 Klampenborg, DK WULFF, Brigitte, Schjellerup, DK-2830 Virum, DK
- 
- (51) **A61K 39/00** (11) **1 029 549 B1**  
A61K 39/39  
(25) Es (26) En  
(21) 99942707.3 (22) 03.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 23.08.2000  
(86) CU 1999/000004 03.09.1999  
(87) WO 2000/013704 2000/11 16.03.2000  
(30) 07.09.1998 CU 12698  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG VON NUCLEINSÄUREN UND ACEMANNAN*  
• *FORMULATION OF NUCLEIC ACIDS AND ACEMANNAN*  
• *FORMULATION D'ACIDES NUCLEIQUES ET ACEMANNAN*
- (73) CENTRO DE INGENIERIA GENETICA Y BIOTECNOLOGIA (CIGB), Avenida 31 entre 158 y 190, Cubanacan Playa, Ciudad de la Habana 10600, CU  
(72) AGUILAR RUBIDO, Julio César, Guanajay La Habana, C.P. 32200, CU MUZIO GONZALEZ, Verena Lucila, Nuevo Vedado C. Habana C.P. 10600, CU GUILLEN NIETO, Gerardo Enrique, Vedado C. Habana C.P. 10400, CU PENTON ARIAS, Eduardo, Cubanacán, Playa C. Habana C.P. 12100, CU LEAL ANGULO, María de Jesus, Playa C. Habana C.P. 12100, CU PICHARDO DIAZ, Dagmara Calle 222 No. 2716, C. Habana, C.P. 13600, CU IGLESIAS PEREZ, Enrique Edificio 25 Apto. 103, C. Habana C.P. 11700, CU HERRERA BUCH, Antonieta, Playa C. Habana C.P. 12100, CU SANDEZ OQUENDO, Bélquis, Marianao C. Habana C.P. 11500, CU MUSACCHIO LASA, Alexis, Mariel La Habana C.P. 32100, CU QUINTANA VAZQUEZ, Diógenes, Pinar del Rio Pinar del Rio C.P. 20100, CU CROMBET MENENDEZ, Lissete, Vedado Plaza C. Habana C.P. 104000, CU  
(74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- A61K 39/39** → (51) A61K 39/00
- 
- A61K 45/00** → (51) C07K 14/725
- (51) **A61K 48/00** (11) **1 035 870 B1**  
C07H 21/04 C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 98960818.7 (22) 08.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 20.09.2000  
(86) US 1998/026040 08.12.1998  
(87) WO 1999/029350 1999/24 17.06.1999  
(30) 10.12.1997 US 988321  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON HEPATITIS C VIRUS-BEDINGTEN ERKRANKUNGEN*  
• *COMPOSITIONS AND METHODS FOR TREATMENT OF HEPATITIS C VIRUS-ASSOCIATED DISEASES*  
• *COMPOSITIONS ET METHODES DE TRAITEMENT DES MALADIES LIEES AU VIRUS DE L'HEPATITE C*
- (73) ISIS PHARMACEUTICALS, INC., Carlsbad Research Center, 2292 Faraday Avenue, Carlsbad, CA 92008, US  
(72) ANDERSON, Kevin, P., Carlsbad, CA 92009, US HANECAK, Ronnie, C., San Clemente, CA 92672, US NOZAKI, Chikateru, Kumamoto-shi, Kumamoto 862, JP  
(74) Ablett, Graham Keith, et al, Ablett & Stebbing, Caparo House, 101-103 Baker Street, London W1M 1FD, GB
- 
- A61K 48/00** → (51) C12N 15/87
- (51) **A61K 49/00** (11) **0 907 380 B1**  
A61K 49/22  
(25) En (26) En  
(21) 97931052.1 (22) 05.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 14.04.1999  
(86) US 1997/009782 05.06.1997  
(87) WO 1997/046264 1997/53 11.12.1997  
(30) 07.06.1996 US 665028  
(54) • *DRUCKBESTÄNDIGE PROTEIN-MIKROSPHÄRE ALS ULTRASCHALLKONTRASTMITTEL*  
• *PRESSURE RESISTANT PROTEIN MICROSPHERES AS ULTRASONIC IMAGING AGENTS*  
• *MICROSPHERES PROTEINIQUES RESISTANTES A LA PRESSION UTILISEES COMME AGENTS POUR IMAGERIE ULTRASONIQUE*
- (73) MOLECULAR BIOSYSTEMS, INC., 10030 Barnes Canyon Road, San Diego, CA 92121-2789, US  
(72) JABLONSKI, Edward, G., Escondido, CA 92029, US  
(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- A61K 49/00** → (51) C07D 487/08
- 
- A61K 49/22** → (51) A61K 49/00
- 
- A61L 15/16** → (51) A01N 25/34
- (51) **A61L 15/28** (11) **1 300 164 B1**  
A61F 13/56  
(25) En (26) En  
(21) 01123974.6 (22) 08.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.04.2003  
(54) • *Absorbierende Artikel für Frauen mit gelbildenden Polysaccharid-enthaltenden Flügeln*  
• *Absorbent articles for feminine protection with gel-forming polysaccharide-comprising wings*

• *Articles absorbants pour protection féminine avec des rabats comprenant un polysaccharide géifiant*

- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) Carlucci, Giovanni, 66100 Chieti, IT  
Pesce, Antonella, 65120 Pescara, IT  
Di Cintio, Achille, 65126 Pescara, IT
- (74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH, 65823 Schwalbach am Taunus, DE

**A61L 15/42** → (51) A01N 25/34

**A61L 15/46** → (51) A01N 25/34

- (51) **A61L 15/60** (11) **1 265 649 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01920439.5 (22) 16.03.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 18.12.2002  
(86) US 2001/008472 16.03.2001  
(87) WO 2001/070287 2001/39 27.09.2001  
(30) 21.03.2000 US 531247  
(54) • *PERMANENT WASSERBENETZBARE HOCHABSORBIERENDE FASERN*  
• *PERMANENTLY WETTABLE SUPERABSORBENT FIBERS*  
• *MATERIAUX SUPERABSORBANTS A MOUILLABILITE PERMANENTE*
- (73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US
- (72) QIN, Jian, Appleton, WI 54915, US  
ZHANG, Xiaomin, Appleton, WI 54911, US  
RANGANATHAN, Sridhar, Suwanee, GA 30024, US  
Li, Yong, Appleton, WI 54915, US
- (74) Beacham, Annabel Rose, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61L 17/00** → (51) C08G 63/08

**A61L 24/08** → (51) A61K 31/717

**A61L 27/00** → (51) C04B 35/447

- (51) **A61M 1/10** (11) **0 847 767 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97113108.1 (22) 30.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV RO SI  
(43) 17.06.1998  
(30) 13.12.1996 US 766886  
(54) • *Rotationsblutpumpe*  
• *Rotary blood pump*  
• *Pompe à sang rotative*
- (73) Micromed Technology, Inc., 1610 Woodstead Court, Suite 360, The Woodlands, Texas 77380, US  
United States Government, as represented by Administrator of National Aeronautics and Space Administration, Nasa-Johnson Space Center, Mail Code HA, Houston, Texas 77058, US
- (72) Benkowski, Robert J., League City, 77573 Texas, US  
Kiris, Cetin, Palo Alto, 94301 California, US  
Kwak, Dochan, Palo Alto, 94306 California, US  
Rosenbaum, Bernhard J., Seabrook, 77586 Texas, US  
Bacak, James W., Houston, 77089 Texas, US  
Debakey, Michael E., Houston, 77005 Texas, US
- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

**A61M 1/16** → (51) B01D 11/00

- (51) **A61M 5/145** (11) **1 124 600 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99971335.7 (22) 28.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.08.2001  
(86) US 1999/025414 28.10.1999  
(87) WO 2000/025844 2000/19 11.05.2000  
(30) 29.10.1998 US 106237 P  
(54) • *KOMPAKTES PUMPENANTRIEBSSYSTEM*  
• *COMPACT PUMP DRIVE SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ENTRAINEMENT COMPACT POUR POMPE*
- (73) Medtronic MiniMed, Inc., 18000 Devonshire Street, Northridge, CA 91325-1219, US
- (72) MOBERG, Sheldon, Granada Hills, CA 91344, US
- (74) Allman, Peter John, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

- (51) **A61M 5/32** (11) **1 112 754 B1**  
**A61M 5/50**  
(25) En (26) En  
(21) 00311764.5 (22) 29.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.07.2001  
(30) 30.12.1999 US 476424  
(54) • *Nadelschutzabdeckung*  
• *Needle safety cover*  
• *Couvre-aiguille de protection*
- (73) ETHICON, INC., U.S. Route 22, Somerville, NJ 08876, US
- (72) Allmon, Butch, Paradise, Texas 76073-4509, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61M 5/50** → (51) A61M 5/32

- (51) **A61M 16/06** (11) **1 333 875 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01989745.3 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.08.2003  
(86) US 2001/043761 14.11.2001  
(87) WO 2002/040086 2002/21 23.05.2002  
(30) 15.11.2000 US 249064 P  
29.05.2001 US 866888  
(54) • *SAUERSTOFFVERSORGUNGSMASKE MIT UNVOLLSTÄNDIGEM KOPFBAND*  
• *OXYGEN SUPPLY MASK WITH INCOMPLETE HEADBAND*  
• *MASQUE D'ALIMENTATION EN OXYGENE AVEC BANDEAU SERRE-TETE PARTIEL*
- (73) DEKA PRODUCTS LIMITED PARTNERSHIP, 340 Commercial Street, Manchester, NH 03101, US
- (72) DEMERS, Jason, A., Manchester, NH 03104, US  
MCGILL, David, Bedford, NH 03110, US  
TRACEY, Brian, Daniel, Litchfield, NH 03052, US
- (74) Froud, Clive, et al, Elkington and Fife LLP, Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**A61M 25/01** → (51) A61N 1/18

- (51) **A61M 39/28** (11) **0 876 825 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98202761.7 (22) 25.09.1992  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.11.1998  
(30) 26.09.1991 US 765755  
15.05.1992 US 884498

- (54) • *Gleitklemme für eine Schlauch mit Gleitsperre*  
• *Intravenous tube slide clamp with sliding preventor*  
• *pince-tube à coulisse avec prévention de glissement*

- (73) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US
- (72) Myren, Eric, Barrington, Illinois 60010, US  
Classey, Donald J., Waukegan, Illinois 60087, US  
Grajo, Theresa, Round Lake Beach, Illinois 60073, US  
Lynn, Kenneth, McHenry, Illinois 60050, US  
McVey, John, Illinois 60047, US  
Vehovsky, Gabriel, McHenry, Illinois 60050, US
- (74) MacGregor, Gordon, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- (62) 96200502.1 / 0 718 006  
92921177.9 / 0 563 351

(51) **A61N 1/18** (11) **0 904 127 B1**  
**A61B 1/005** **A61M 25/01**

- (25) En (26) En  
(21) 97920930.1 (22) 15.05.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 31.03.1999  
(86) IL 1997/000159 15.05.1997  
(87) WO 1997/044089 1997/51 27.11.1997  
(30) 17.05.1996 US 17634 P  
03.01.1997 US 34703 P  
(54) • *SELBSTAUSRICHTENDER KATHETER*  
• *SELF-ALIGNING CATHETER*  
• *CATHETER A AUTOALIGNEMENT*
- (73) Biosense Webster, Inc., 3333 Diamond Canyon Road, Diamond Bar, California 91765, US
- (72) BEN-HAIM, Shlomo, 34454 Haifa, IL
- (74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61N 1/362** → (51) A61N 1/368

- (51) **A61N 1/368** (11) **0 836 866 B1**  
**A61N 1/39** **A61N 1/362**  
(25) En (26) En  
(21) 97307225.9 (22) 17.09.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 22.04.1998  
(30) 15.10.1996 US 730748  
(54) • *Herzschrittmacher mit verbesserter Erfassung von atrialer Fibrillation*  
• *Pacemaker with improved detection of atrial fibrillation*  
• *Stimulateur cardiaque à détection améliorée d'une fibrillation auriculaire*
- (73) Pacesetter, Inc., 15900 Valley View Court, P.O. Box 9221, Sylmar, California 91342, US
- (72) Greenhut, Saul E., P.O.Box 9221, Sylmar, California 91342, US  
Nappholz, Tibor A., Englewood, Colorado 80112, US
- (74) Hackett, Sean James, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

**A61N 1/39** → (51) A61N 1/368

**A61P 1/00** → (51) C07D 487/08

**A61P 1/04** → (51) A61K 35/78

**A61P 3/00** → (51) C07D 487/08

**A61P 3/04** → (51) A61K 38/26

**A61P 3/06** → (51) A61K 31/12

<b>A61P 3/10</b>	→ (51) C07D 277/04
<b>A61P 5/14</b>	→ (51) C07C 255/50
<b>A61P 5/48</b>	→ (51) A61K 31/565
<b>A61P 7/00</b>	→ (51) C07D 413/14
<b>A61P 7/04</b>	→ (51) A61K 31/717
<b>A61P 9/00</b>	→ (51) C07D 487/08
<b>A61P 9/10</b>	→ (51) A61K 31/50
<b>A61P 9/10</b>	→ (51) A61K 33/26
<b>A61P 9/10</b>	→ (51) C07D 239/34
<b>A61P 11/06</b>	→ (51) C07D 253/06
<b>A61P 15/16</b>	→ (51) A61K 31/00
<b>A61P 19/00</b>	→ (51) A61K 33/26
<b>A61P 19/02</b>	→ (51) A61K 31/565
<b>A61P 19/02</b>	→ (51) A61K 35/78
<b>A61P 21/00</b>	→ (51) A61K 31/19
<b>A61P 25/00</b>	→ (51) A61K 31/565
<b>A61P 25/00</b>	→ (51) C07D 401/14
<b>A61P 25/04</b>	→ (51) C07D 401/14
<b>A61P 29/00</b>	→ (51) A61K 31/565
<b>A61P 31/04</b>	→ (51) C07D 471/04
<b>A61P 31/12</b>	→ (51) A61K 31/565
<b>A61P 31/12</b>	→ (51) C12N 15/87
<b>A61P 31/18</b>	→ (51) A61K 31/565
<b>A61P 31/18</b>	→ (51) A61K 38/21
<b>A61P 35/00</b>	→ (51) A61K 31/565
<b>A61P 37/06</b>	→ (51) A61K 31/565
<b>A61P 37/08</b>	→ (51) C07D 311/56
<b>A61P 43/00</b>	→ (51) A61K 31/00
<b>A61P 43/00</b>	→ (51) A61K 31/565
<b>A61P 43/00</b>	→ (51) A61K 35/78
<b>A62C 13/64</b>	→ (51) F16K 37/00
<b>A63F 13/12</b>	→ (51) H04L 7/04

(51) <b>B01D 3/00</b>	(11) <b>1 260 257 B1</b>
(25) De	(26) De
(21) 02405337.3	(22) 24.04.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(43) 27.11.2002	
(30) 23.05.2001 EP 01810510	
(54) • Flüssigkeitsverteiler für Kolonnen • Liquid distributor for columns • Distributeur de liquide pour colonnes	
(73) Sulzer Chemtech AG, Hegifeldstrasse 10, 8404 Winterthur, CH	
(72) Fehr, Emil, 8415 Berg am Irchel, CH Faust, Adrian, 8362 Balterswil, CH Fischer, Markus, 78462 Konstanz, DE	

(74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0067 Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH	
(51) <b>B01D 3/20</b>	(11) <b>1 047 482 B1</b>
F25J 3/04	
(25) De	(26) De
(21) 98947536.3	(22) 18.09.1998
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 02.11.2000	
(86) EP 1998/005962 18.09.1998	
(87) WO 1999/021633 1999/18 06.05.1999	
(30) 25.10.1997 DE 19747209	
(54) • FLÜSSIGKEITSVERTEILER • LIQUID DISTRIBUTOR • DISTRIBUTEUR DE LIQUIDE	
(73) Messer Griesheim GmbH, Fritz-Klatte-Strasse 6, 65933 Frankfurt am Main, DE	
(72) WALTER, Klaus-Peter, D-60388 Frankfurt, DE HOLLING, Bernd, D-47807 Krefeld, DE	

<b>B01D 9/00</b>	→ (51) C08G 63/88
(51) <b>B01D 11/00</b>	(11) <b>0 946 233 B1</b>
B01D 11/02	B01D 19/00
A01N 1/02	C12N 1/00
C12N 5/00	C12N 5/08
A61M 1/16	B01D 71/44
(25) En	(26) En
(21) 97913701.5	(22) 23.10.1997
(84) DE DK FR GB IE IT NL	
(43) 06.10.1999	
(86) US 1997/018869 23.10.1997	
(87) WO 1998/017362 1998/17 30.04.1998	
(30) 24.10.1996 US 735922	
(54) • VERFAHREN ZUM VERGASEN ODER ENTGASEN VON FLÜSSIGKEITEN • METHOD OF GASIFYING OR DEGASIFYING A LIQUID • PROCEDE POUR GAZEIFIER OU DEGAZER UN LIQUIDE	
(73) Compact Membrane Systems, Incorporated, 814 First State Boulevard, Wilmington, DE 19804, US	
(72) NEMSER, Stuart, Wilmington, DE 19803, US OLPIN, Jay, Jefferson, MD 21755, US	
(74) Bowman, Paul Alan, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB	

<b>B01D 11/02</b>	→ (51) B01D 11/00
<b>B01D 19/00</b>	→ (51) B01D 11/00
<b>B01D 53/94</b>	→ (51) B01J 23/58
<b>B01D 71/44</b>	→ (51) B01D 11/00
<b>B01F 3/04</b>	→ (51) B01F 7/16

(51) <b>B01F 7/16</b>	(11) <b>1 309 394 B1</b>
B01F 3/04	
(25) Fi	(26) En
(21) 01958107.3	(22) 19.07.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(43) 14.05.2003	
(86) FI 2001/000678 19.07.2001	
(87) WO 2002/007866 2002/05 31.01.2002	
(30) 21.07.2000 FI 20001698	
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERMISCHEN VON GASEN IN EINEM GESCHLOSSENEN REAKTOR • MIXING APPARATUS AND METHOD FOR MIXING GAS IN A CLOSED REACTOR	

• DISPOSITIF MELANGEUR ET PROCEDE DE MELANGE DE GAZ DANS UN REACTEUR FERME	
(73) Outokumpu Oyj, Riihitontuntie 7, 02200 Espoo, FI	
(72) HULTHOLM, Stig-Erik, FIN-28360 Pori, FI JUUSELA, Mikko, FIN-28360 Pori, FI LILJA, Laumo, FIN-28360 Pori, FI NYMAN, Bror, FIN-28400 Ulvila, FI	
(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE	
(51) <b>B01F 13/10</b>	(11) <b>1 287 881 B1</b>
(25) De	(26) De
(21) 02019328.0	(22) 29.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
(43) 05.03.2003	
(30) 01.09.2001 DE 10142949	
(54) • Vorrichtung und Transportfahrzeug zum Herstellen eines Gemisches • Apparatus and vehicle for preparing a mixture • Dispositif et véhicule pour la préparation d'un mélange	
(73) Reimelt GmbH, Messenhäuser Strasse 37-45, 63322 Rödermark, DE	
(72) Murmann, Thilo, 64839 Münster, DE	
(74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE	

(51) <b>B01J 23/58</b>	(11) <b>1 095 702 B1</b>
B01D 53/94	B01J 23/63
(25) Ja	(26) En
(21) 99957625.9	(22) 24.06.1999
(84) DE FR GB	
(43) 02.05.2001	
(86) JP 1999/003422 24.06.1999	
(87) WO 2000/000283 2000/01 06.01.2000	
(30) 30.06.1998 JP 18457498	
(54) • VERFAHREN UND KATALYSATOR ZUR REINIGUNG VON ABGAS UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DES KATALYSATORS • CATALYST FOR EXHAUST GAS PURIFICATION, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND METHOD OF PURIFYING EXHAUST GAS • CATALYSEUR POUR LA PURIFICATION DES GAZ D'ECHAPPEMENT, PROCEDE DE PRODUCTION DUDIT CATALYSEUR ET PROCEDE DE PURIFICATION DE GAZ D'ECHAPPEMENT	
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP	
(72) IKEDA, Yasuo, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP HIRAYAMA, Hiroshi, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP TANIZAWA, Riemi, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP TSUJI, Sinji, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP	
(74) Winter, Brandl, Fűrmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE	

<b>B01J 23/63</b>	→ (51) B01J 23/58
<b>B01J 31/18</b>	→ (51) C07C 45/50
<b>B01J 31/40</b>	→ (51) C07C 45/50
<b>B02C 21/00</b>	→ (51) C08J 3/12
<b>B04C 3/00</b>	→ (51) B04C 3/06

(51) **B04C 3/06** (11) **1 205 251 B1**  
 B04C 3/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309506.2 (22) 09.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 15.05.2002  
 (30) 10.11.2000 US 709850  
 (54) • *Zyklonische Fluidreinigungsvorrichtung*  
 • *Cyclonic fluid cleaning apparatus*  
 • *Appareil de nettoyage cyclonique pour fluide*  
 (73) Rachels, David Lee, 6302 Rye Mill Court,  
 Greensboro, North Carolina 27410, US  
 Kersey, Joshua Wilson Russell, 1204 Grayland  
 Street, Greensboro, North Carolina 27408, US  
 (72) Rachels, David Lee, Greensboro, North Carolina  
 27410, US  
 Kersey, Joshua Wilson Russell, Greensboro, North  
 Carolina 27408, US  
 (74) Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boulton Wade  
 Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
 London WC1X 8BT, GB

(51) **B05C 1/00** (11) **1 377 389 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02735016.4 (22) 26.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 07.01.2004  
 (86) DE 2002/001103 26.03.2002  
 (87) WO 2002/083323 2002/43 24.10.2002  
 (30) 10.04.2001 DE 10117875  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM*  
*AUFTRAGEN VON FLUIDEN*  
 • *METHOD AND DEVICE FOR APPLYING FLU-*  
*IDS*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF D'APPLICATION*  
*DE FLUIDES*  
 (73) GENERIS GmbH, Am Mittleren Moos 15, 86167  
 Augsburg, DE  
 (72) EDERER, Ingo, 86926 Pflaumdorf, DE  
 TÜRCK, Harald, 81245 München, DE  
 HÖCHSMANN, Rainer, 86682 Genderkingen, DE  
 (74) Wagner, Sigrid, Patentanwälte Kronthaler, Wagner  
 et al. Steinsdorfstrasse 5, 80469 München, DE

**B05C 17/015** → (51) A61F 2/46

**B07C 1/02** → (51) B65H 9/06

**B07C 1/04** → (51) B65H 9/06

(51) **B21B 28/04** (11) **1 436 103 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02760208.5 (22) 29.06.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 14.07.2004  
 (86) EP 2002/007214 29.06.2002  
 (87) WO 2003/035292 2003/18 01.05.2003  
 (30) 19.10.2001 DE 10152718  
 23.10.2001 EP 01125177  
 (54) • *VERFAHREN ZUR AUFARBEITUNG VON*  
*WALZEN*  
 • *METHOD FOR RECONDITIONING ROLLERS*  
 • *PROCEDE DE REMISE EN ETAT DE CYLIN-*  
*DRES*  
 (73) Aluminium Norf GmbH, Koblenzer Strasse 120,  
 41468 Neuss, DE  
 (72) ESCHNER, Peter, 40670 Meerbusch-Strümp, DE  
 (74) Schüll, Gottfried, Dipl.-Phys., COHAUSZ & FLORACK  
 Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14,  
 40211 Düsseldorf, DE

**B21B 39/00** → (51) C21D 9/00

**B21C 1/30** → (51) F16H 7/06

(51) **B21D 5/02** (11) **1 417 050 B1**  
 F16P 3/14  
 (25) De (26) De  
 (21) 02759864.8 (22) 09.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (43) 12.05.2004  
 (86) AT 2002/000240 09.08.2002  
 (87) WO 2003/015951 2003/09 27.02.2003  
 (30) 17.08.2001 AT 20011290  
 (54) • *FERTIGUNGSEINRICHTUNG, INSBESON-*  
*DERE ABKANTPRESSE, UND VERFAHREN*  
*ZUM BETRIEB EINER FERTIGUNGSEIN-*  
*RICHTUNG*  
 • *PRODUCTION DEVICE, IN PARTICULAR A*  
*FOLDING PRESS AND A METHOD FOR*  
*OPERATING A PRODUCTION DEVICE*  
 • *DISPOSITIF DE FABRICATION, NOTAMMENT*  
*PRESSE PLIEUSE, ET PROCEDE POUR*  
*L'EXPLOITATION D'UN DISPOSITIF DE*  
*FABRICATION*  
 (73) Trumpf Maschinen Austria GmbH & CO. KG.,  
 Industriepark 24, 4061 Pasching, AT  
 (72) SPERRER, Gerhard, A-4552 Wartberg/Krems, AT  
 (74) Secklehner, Günter, Dr., Rechtsanwalt,  
 Pyhrnstrasse 1, 8940 Liezen, AT

(51) **B21D 39/04** (11) **1 279 449 B1**  
 B23P 11/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 02012247.9 (22) 04.06.2002  
 (84) DE ES FR GB IT SE  
 (43) 29.01.2003  
 (30) 13.07.2001 DE 10134086  
 (54) • *Verfahren zum Verbinden zweier Bauteile*  
 • *Method for connecting two objects*  
 • *Méthode pour joindre deux objets*  
 (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
 Stuttgart, DE  
 (72) Spielmannleitner, Christian, 20257 Hamburg, DE  
 (60) 04014286.1 / 1 457 276

**B21D 51/26** → (51) B23P 6/00

(51) **B22F 3/11** (11) **1 060 818 B1**  
 C25D 1/08 C22C 1/08  
 C22C 1/04  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99420134.1 (22) 15.06.1999  
 (84) BE CH DE DK ES GB IT LI LU NL SE  
 (43) 20.12.2000  
 (54) • *Hochporöse dreidimensionale Strukturen aus*  
*Chrom enthaltende Legierungen*  
 • *Highly porous three-dimensional chromium*  
*containing alloy structures*  
 • *Structures tridimensionnelles à haute porosité*  
*en alliages contenant du chrome*  
 (73) S.C.P.S. Société de Conseil et de Prospective  
 Scientifique S.A., 85-93, boulevard Alsace-  
 Lorraine, 93110 Rosny-sous-Bois, FR  
 (72) Bugnet, Bernard, 94420 le Plessis-Trevisse, FR  
 Doniat, Denis, 75116 Paris, FR  
 Rouget, Robert, 75016 Paris, FR  
 (74) Moinas, Michel, Cabinet Michel Moinas 13 Chemin  
 du Levant, 01210 Ferney-Voltaire, FR

(51) **B23C 5/10** (11) **1 077 100 B1**  
 B23C 5/20 B23C 5/22  
 (25) En (26) En  
 (21) 00111861.1 (22) 08.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 21.02.2001  
 (30) 17.08.1999 JP 23091699

(54) • *Schneideinsatz und Schneidwerkzeug*  
 • *Throwaway tip and cutting tool*  
 • *Plaquelette et outil de coupe*  
 (73) MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION, 1-5-1,  
 Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 (72) Nagaya, Hidehiko, c/o Tsukuba Plant, Ishige-  
 machi, Yuuki-gun, Ibaraki-ken, JP  
 Shimomura, Hiroshi, c/o Tsukuba Plant, Ishige-  
 machi, Yuuki-gun, Ibaraki-ken, JP  
 (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
 Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B23C 5/20** → (51) B23C 5/10

**B23C 5/22** → (51) B23C 5/10

**B23C 9/00** → (51) B23Q 11/00

(51) **B23P 6/00** (11) **1 077 104 B1**  
 B23P 19/04 B65D 8/20  
 B21D 51/26  
 (25) De (26) De  
 (21) 00116912.7 (22) 05.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 21.02.2001  
 (30) 14.08.1999 DE 19938597  
 (54) • *Verfahren zum Reconditionieren von Mehrweg-*  
*fässern aus Metallblech*  
 • *Method of reconditioning a reusable barrel*  
*made of metal sheet*  
 • *Procédé de reconditionnement pour tonneau*  
*réutilisable en tôle métallique*  
 (73) Schütz GmbH & Co. KGaA, 56242 Selters, DE  
 (72) Schütz, Udo, 56242 Selters/Ww., DE  
 (74) Pürckhauer, Rolf, Dipl.-Ing., Am Rosenwald 25,  
 57234 Wilnsdorf, DE

**B23P 11/02** → (51) B21D 39/04

**B23P 19/04** → (51) B23P 6/00

**B23P 21/00** → (51) F16G 5/16

(51) **B23Q 11/00** (11) **1 238 754 B1**  
 B23C 9/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 99974145.7 (22) 24.11.1999  
 (84) CH DE ES FR GB IT LI  
 (43) 11.09.2002  
 (86) JP 1999/006553 24.11.1999  
 (87) WO 2001/032357 2001/19 10.05.2001  
 (30) 02.11.1999 JP 31264799  
 (54) • *SCHNEIDVORRICHTUNG FÜR WERKZEUG-*  
*MASCHINE*  
 • *CUTTING TOOL DEVICE FOR MACHINE*  
*TOOL*  
 • *DISPOSITIF DE COUPE DESTINE A UNE*  
*MACHINE-OUTIL*  
 (73) Horkos Corp, 24-20, Kusado-cho 2-chome,  
 Fukuyama-shi, Hiroshima-ken 720-0831, JP  
 (72) SUGATA, Shinsuke, Fukuyama-shi, Hiroshima-ken  
 720-0831, JP  
 YOSHIMURA, Kazutaka, Fukuyama-shi, Hiroshima-  
 ken 720-0064, JP  
 (74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent  
 Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245  
 München, DE

(51) **B24D 3/28** (11) **0 789 641 B1**  
 C09K 3/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 95941346.9 (22) 01.11.1995  
 (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE

- (43) 20.08.1997  
(86) US 1995/014087 01.11.1995  
(87) WO 1996/014187 1996/22 17.05.1996  
(30) 02.11.1994 US 333178  
(54) • *VERBESSERTE SCHLEIFSCHEIBEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *IMPROVED ABRASIVE ARTICLES AND METHOD FOR PREPARING THEM*  
• *ARTICLES ABRASIFS PERFECTIONNES ET LEUR PROCEDE DE PREPARATION*  
(73) NORTON COMPANY, 1 New Bond Street, Box No. 15138, Worcester, Massachusetts 01615-0138, US  
BAKELITE AG, Gennaer Strasse 2-4, 5860 Iserlohn-Letmathe, DE  
(72) HAMMARSTROM, Janet, L., Auburn, MA 01501, US  
LEMBERGER, Michael, J., Worcester, MA 01606, US  
ROWDEN, Mark, W., Leicester, MA 01524, US  
GARDZIELLA, Arno, D-58454 Witten, DE  
(74) Richebourg, Michel Francois, Cabinet Michel Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-Simon, 42000 Saint Etienne, FR

**B25B 7/04** → (51) B25B 27/14

- (51) **B25B 27/14** (11) **1 358 967 B1**  
B25B 7/04 H01R 43/042  
(25) De (26) De  
(21) 02009736.6 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 05.11.2003  
(54) • *Presszange*  
• *Crimping pliers*  
• *Pince de sertissage*  
(73) Cimco-Werkzeugfabrik Carl Jul. Müller GmbH & Co. KG, Hohenhagener Strasse 1-5, 42855 Remscheid, DE  
(72) Quirl, Harold, 51519 Odenthal, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B26D 3/08** (11) **0 849 055 B1**  
B26D 7/26 B26D 7/20  
B65B 61/02  
(25) En (26) En  
(21) 97308805.7 (22) 03.11.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 24.06.1998  
(30) 19.12.1996 US 770022  
(54) • *Maschine zur Herstellung von Schwächungslinien an Blisterpackungen*  
• *Blister package scoring machine*  
• *Machine pour produire une ligne d'affaiblissement sur un emballage de type blister*  
(73) McNeil-PPC, Inc., Grandview Road, Skillman, New Jersey 08558, US  
(72) Sowden, Harry, Southampton, PA 18966, US  
Fuller, Kenneth E., Norristown, PA 19401, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B26D 7/20** → (51) B26D 3/08**B26D 7/26** → (51) B26D 3/08**B28B 1/24** → (51) A61C 13/20**B29C 31/00** → (51) B29D 30/00**B29C 31/04** → (51) B29C 67/00

- (51) **B29C 33/30** (11) **1 044 775 B1**  
B29C 33/36 B29C 49/38  
B29L 16/00  
(25) De (26) De  
(21) 00105387.5 (22) 21.03.2000  
(84) DE FR IT  
(43) 18.10.2000  
(30) 01.04.1999 DE 19914974  
(54) • *Wechselcorrugator*  
• *Corrugator with means to exchange moulding elements*  
• *Machine de moulage de tubes ondulés avec dispositif d'échange d'éléments de moulage*  
(73) FRÄNKISCHE ROHRWERKE, GEBR. KIRCHNER GmbH & Co., Hellingnerstrasse 1, D-97486 Königsberg, DE  
(72) Hoffmann, Thomas, 97486 Königsberg, DE  
Weppert, Rainer, 97437 Hassfurt, DE  
(74) Schwabe - Sandmaier - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**B29C 33/36** → (51) B29C 33/30**B29C 41/36** → (51) B29C 67/00

- (51) **B29C 44/04** (11) **1 161 333 B1**  
B29C 44/34  
(25) De (26) De  
(21) 00910832.5 (22) 15.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.12.2001  
(86) EP 2000/002258 15.03.2000  
(87) WO 2000/054952 2000/38 21.09.2000  
(30) 15.03.1999 DE 19911378  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON PHYSIKALISCH GESCHÄUMTEN SPRITZGIESSARTIKELN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING PHYSICALLY FOAMED INJECTION MOULDED PARTS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA PRODUCTION D'ARTICLES MOULES PAR INJECTION MOUSSES PHYSIQUEMENT*  
(73) Stieler, Ulrich, Fontaneweg 1, 38642 Goslar, DE  
(72) Stieler, Ulrich, 38642 Goslar, DE  
(74) Einsel, Martin, Patentanwälte, Einsel & Kollegen, Jasperalle 1a, 38102 Braunschweig, DE

**B29C 44/34** → (51) B29C 44/04**B29C 45/00** → (51) B60T 11/16

- (51) **B29C 45/17** (11) **1 240 992 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 01830182.0 (22) 15.03.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.09.2002  
(54) • *Bewegungsvorrichtung für die Einspritzeinheit einer Formmaschine für Kunststoffe*  
• *Movement apparatus for the injection assembly of a moulding machine for plastics*  
• *Dispositif de déplacement pour l'unité d'injection d'une machine de moulage de matières plastiques*  
(73) NEGRI BOSSI SPA, Viale Europa 64, 20093 Cologno Monzese (MI), IT  
(72) Meschia, Maurilio, 20040 Usmate, IT  
(74) Petruzzello, Aldo, et al, Racheli & C. S.p.A. Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

**B29C 45/56** → (51) B29C 45/70

- (51) **B29C 45/70** (11) **1 106 326 B1**  
G02B 3/00 G02C 7/02  
B29C 45/56  
(25) Ja (26) En  
(21) 99913725.0 (22) 20.04.1999  
(84) DE ES FR GB  
(43) 13.06.2001  
(86) JP 1999/002094 20.04.1999  
(87) WO 1999/054112 1999/43 28.10.1999  
(30) 22.04.1998 JP 11188498  
22.04.1998 JP 11188598  
22.04.1998 JP 11188698  
(54) • *SPRITZDRUCKGUSSVERFAHREN FÜR OPTISCH GEFORMTE PRODUKTE*  
• *INJECTION COMPRESSION MOLDING METHOD FOR OPTICALLY FORMED PRODUCT*  
• *PROCEDE DE MOULAGE PAR INJECTION-COMPRESSION DESTINE A UN PRODUIT OPTIQUEMENT FORME*  
(73) Teijin Chemicals, Ltd., 2-2, Uchisaiwaicho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP  
(72) GOTOH, Kiyohito, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP  
ICHIOKA, Hiromi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP  
(74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(60) 04008339.6 / 1 434 080

**B29C 47/04** → (51) B60C 19/08**B29C 47/06** → (51) B60C 19/08

- (51) **B29C 47/40** (11) **1 207 034 B1**  
B29C 47/64  
(25) En (26) En  
(21) 01309681.3 (22) 16.11.2001  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 22.05.2002  
(30) 17.11.2000 JP 2000350873  
(54) • *Verfahren zum Herstellen einer polyolefinischen thermoplastischen Elastomerezusammensetzung*  
• *Method for manufacturing an olefinic thermoplastic elastomer composition*  
• *Procédé pour la fabrication d'une composition thermoplastique élastomère de polyoléfine*  
(73) MITSUI CHEMICALS, INC., 5-2, Higashi-Shimbashi 1-Chome Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Itoh, Yuichi, Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP  
Uchiyama, Akira, Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B29C 47/64** → (51) B29C 47/40**B29C 49/38** → (51) B29C 33/30

- (51) **B29C 65/18** (11) **1 444 088 B1**  
B65B 9/08 B29C 65/74  
B31B 1/64  
(25) De (26) De  
(21) 02801867.9 (22) 11.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 11.08.2004  
(86) EP 2002/010177 11.09.2002  
(87) WO 2003/035372 2003/18 01.05.2003  
(30) 23.10.2001 DE 10151576  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM SCHWEISSEN VON KUNSTSTOFFFOLIEN*  
• *DEVICE FOR WELDING PLASTIC FILMS*  
• *DISPOSITIF DE SOUDAGE DE FILMS PLASTIQUES*  
(73) LEMO Maschinenbau GmbH, Rheidter Strasse 52, D-53859 Niederkassel-Mondorf, DE

- (72) MEYER, Armin, 51143 Köln, DE  
SCHNEIDER, Jakob, 53859 Niederkassel, DE
- (74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., Thul  
Patentanwaltsgesellschaft mbH Rheinmetall Allee  
1, 40476 Düsseldorf, DE

**B29C 65/48** → (51) G11B 7/26**B29C 65/56** → (51) B32B 7/08**B29C 65/64** → (51) B32B 7/08**B29C 65/74** → (51) B29C 65/18

- (51) **B29C 67/00** (11) **1 274 559 B1**  
A61K 9/00 B29C 31/04  
B29C 41/36
- (25) De (26) De  
(21) 00983203.1 (22) 01.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR
- (43) 15.01.2003  
(86) EP 2000/012102 01.12.2000  
(87) WO 2001/078968 2001/43 25.10.2001  
(30) 17.04.2000 DE 10018987
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
HERSTELLEN VON DREIDIMENSIONALEN  
OBJEKTEN*  
• *DEVICE AND METHOD FOR THE PRODUCTION  
OF THREE-DIMENSIONAL OBJECTS*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE POUR PRO-  
DUIRE DES OBJETS TRIDIMENSIONNELS*
- (73) Envisiontec GmbH, Elbstrasse 10, 45768 Marl, DE  
(72) MÜLHAUPT, Rolf, 79117 Freiburg, DE  
LANDERS, Rüdiger, 79104 Freiburg, DE  
JOHN, Hendrik, 46569 Hünxe, DE  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER &  
PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse  
25d, 81545 München, DE

- (51) **B29D 11/00** (11) **1 194 283 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00951615.4 (22) 20.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE
- (43) 10.04.2002  
(86) FR 2000/001695 20.06.2000  
(87) WO 2000/078531 2000/52 28.12.2000  
(30) 22.06.1999 FR 9907936
- (54) • *VERFAHREN ZUM GIESSEN VON OPHTHAL-  
MISCHEN LINSEN*  
• *METHOD FOR MOULDING OPHTHALMIC  
LENSES*  
• *PROCEDE DE MOULAGE DE LENTILLES  
OPHTALMIQUES*
- (73) ESSILOR INTERNATIONAL COMPAGNIE GENERALE  
D'OPTIQUE, 147, rue de Paris, 94227 Charenton  
cédex, FR  
(72) MERCIER, Jean-Louis, F-94300 Vincennes, FR  
(74) Cabinet Hirsch, 58, avenue Marceau, 75008 Paris,  
FR

- (51) **B29D 30/00** (11) **1 355 778 B1**  
B29C 31/00 B65G 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 01270144.7 (22) 28.12.2001  
(84) DE FR IT  
(43) 29.10.2003  
(86) US 2001/049593 28.12.2001  
(87) WO 2002/066238 2002/35 29.08.2002  
(30) 11.01.2001 US 758740
- (54) • *VORRICHTUNG MIT AUFBLASBAREN BLA-  
SENKÖRPERN ZUM LAGERN VON ROHREI-  
FEN*  
• *GREEN TIRE STORAGE DEVICE WITH  
INFLATABLE BLADDERS*

- *DISPOSITIF DE STOCKAGE DE PNEUS  
CRUS AVEC VESSIES GONFLABLES*
- (73) Bridgestone/Firestone North American Tire, LLC,  
1200 Firestone Parkway, Akron, OH 44317, US  
(72) KIRBY, James, M., Akron, OH 44301, US  
(74) Fleck, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., Raffay & Fleck  
Patentanwälte Geffckenstrasse 6, 20249 Hamburg,  
DE

**B29L 16/00** → (51) B29C 33/30**B31B 1/64** → (51) B29C 65/18

- (51) **B32B 3/28** (11) **1 351 815 B1**  
B32B 27/12 B32B 5/04  
A61F 13/15
- (25) En (26) En  
(21) 01992108.9 (22) 11.12.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 15.10.2003  
(86) US 2001/048328 11.12.2001  
(87) WO 2002/051627 2002/27 04.07.2002  
(30) 27.12.2000 US 749141
- (54) • *BIAXIAL AUSTRECKBARES MATERIAL*  
• *BIAXIALLY EXTENDIBLE MATERIAL*  
• *MATERIAU EXTENSIBLE BIAXIALEMENT*
- (73) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake  
Street, Neenah, WI 54956, US  
(72) MORMAN, Michael, Tod, Alpharetta, GA 30022, US  
EDELMAN, Lon, M., Alpharetta, GA 30022, US  
SMITH, Reginald, Roswell, GA 30076, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B32B 5/04** → (51) B32B 3/28**B32B 5/18** → (51) C08J 9/00

- (51) **B32B 7/08** (11) **0 952 918 B1**  
B32B 31/16 B29C 65/64  
B29C 65/56
- (25) En (26) En  
(21) 97954227.1 (22) 22.12.1997  
(84) AT DE ES FR GB IT SE  
(43) 03.11.1999  
(86) US 1997/023858 22.12.1997  
(87) WO 1998/029243 1998/27 09.07.1998  
(30) 26.12.1996 US 780171
- (54) • *ULTRASONISCHES BEFESTIGUNGSSY-  
STEM UND VERFAHREN*  
• *ULTRASONIC FASTENING SYSTEM AND  
METHOD*  
• *SYSTEME ET PROCÉDE DE FIXATION PAR  
ULTRASONS*
- (73) Aztex, Inc., 303 Bear Hill Road, Waltham, MA  
02154, US  
(72) BOYCE, Joseph, S., Norwell, MA 02061, US  
FREITAS, Glenn, A., Foxboro, MA 02035, US  
MAGEE, Constance, L., Wilmington, MA 01887, US  
FUSCO, Thomas, M., Medford, MA 02155, US  
HARRIS, John, J., Northboro, MA 01532, US  
KUNKLE, Edward, Newton, MA 02158, US  
(74) Jones, Graham H., Graham Jones & Company  
Blackheath 77 Beaconsfield Road, London SE3  
7LG, GB

**B32B 17/10** (11) **1 171 294 B1**  
H01L 31/048 C03C 27/12

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00926911.9 (22) 12.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE
- (43) 16.01.2002  
(86) EP 2000/003332 12.04.2000  
(87) WO 2000/061366 2000/42 19.10.2000

- (30) 13.04.1999 BE 9900251  
27.09.1999 BE 9900643
- (54) • *KRAFTFAHRZEUGDACH*  
• *ROOF OF A MOTOR VEHICLE*  
• *TOIT DE VEHICULE AUTOMOBILE*
- (73) Glaverbel, Chaussée de la Hulpe, 166, 1170  
Bruxelles (Watermael-Boitsfort), BE  
(72) COSTER, Dominique, B-5020 Tempoux, BE  
GUINDON, Christian, F-75016 Paris, FR  
LEGRAND, Denis, F-59144 Wargnies, FR  
MASEREEL, Alain, F-59710 Mérignies, FR  
BAUDIN, Pol, B-6140 Fontaine l'Évêque, BE  
(74) Le Vaguerèse, Sylvain Jacques, Glaverbel Rue de  
l'Aurore, 2, 6040 Jumet, BE

**B32B 27/12** → (51) B32B 3/28**B32B 27/12** → (51) B32B 27/32

- (51) **B32B 27/32** (11) **1 152 893 B1**  
B32B 27/12
- (25) En (26) En  
(21) 00977822.6 (22) 08.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR
- (43) 14.11.2001  
(86) IB 2000/001840 08.12.2000  
(87) WO 2001/043970 2001/25 21.06.2001  
(30) 17.12.1999 US 465852
- (54) • *GLASSVERSTÄRKTE, MEHRSCICHTIGE  
FOLIEN AUS POLYOLEFINMATERIALIEN*  
• *GLASS-REINFORCED MULTI-LAYER  
SHEETS FROM OLEFIN POLYMER MATERI-  
ALS*  
• *FEUILLES MULTICOUCHES POSSEDANT  
UN RENFORCEMENT VITREUX ET OBTEN-  
NUES A PARTIR DE MATERIAUX POLYME-  
RES D'OLEFINES*
- (73) Basell Poliolefine Italia S.p.A., Via Pergolesi 25,  
20125 Milano, IT  
(72) SHAH, Bakhtiar, Alam, Elkton, MD 21921, US  
(74) Colucci, Giuseppe, et al, Basell Poliolefine Italia  
S.p.A., Intellectual Property, P.le G. Donegani 12,  
44100 Ferrara, IT

**B32B 27/32** → (51) B32B 27/34**B32B 27/32** → (51) C08J 9/00**B32B 27/32** → (51) C08L 23/08

- (51) **B32B 27/34** (11) **1 140 495 B1**  
B32B 27/32
- (25) En (26) En  
(21) 99961617.0 (22) 09.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE
- (43) 10.10.2001  
(86) US 1999/026476 09.11.1999  
(87) WO 2000/027633 2000/20 18.05.2000  
(30) 09.11.1998 US 107714 P
- (54) • *THERMOFORMBARE SIEGELMATERIALIEN*  
• *THERMOFORMABLE SEALANT MATERIALS*  
• *MATERIAUX D'ETANCHEITE THERMOFOR-  
MABLES*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) FLIEGER, Hans, Dieter, CH-1234 Vessy, CH  
HAUSMANN, Karlheinz, CH-2012 Auvernier, CH  
(74) Abitz, Walter, Dr.-Ing., Patentanwälte Abitz &  
Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE

**B32B 31/16** → (51) B32B 7/08**B41F 17/22** → (51) B41M 1/40

- (51) **B41F 31/04** (11) **1 167 033 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01113599.3 (22) 15.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 02.01.2002  
 (30) 28.06.2000 US 606033  
 (54) • Verfahren zur Voreinstellung und System zur  
 Steuerung eines Farbwerks  
 • Method for presetting and system for control-  
 ling an inking unit  
 • Procédé de pré réglage et système de com-  
 mande d'un dispositif d'encre  
 (73) Goss International Americas, Inc., 121 Broadway  
 Street, Dover, NH 03820, US  
 (72) Doherty, Neil, Durham, NH 03824, US  
 (74) Domenego, Bertrand, et al, Cabinet Lavoix 2, place  
 d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

- (51) **B41J 2/04** (11) **0 963 842 B1**  
 B41J 2/21  
 (25) En (26) En  
 (21) 99420130.9 (22) 09.06.1999  
 (84) DE FR GB  
 (43) 15.12.1999  
 (30) 12.06.1998 FR 9807600  
 (54) • Vorrichtung zur Steuerung der Bewegung von  
 Fluiden  
 • Device for controlling fluid movement  
 • Dispositif pour gérer le déplacement de fluides  
 (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
 Rochester, New York 14650-2201, US  
 (72) Lerat, Yannick Joseph François, 71102 Chalon sur  
 Saone Cedex, FR  
 Poncelet, Olivier Jean Christian, 71102 Chalon sur  
 Saone Cedex, FR  
 Vachette, Thierry, 71102 Chalon sur Saone Cedex,  
 FR  
 (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie,  
 Département Brevets, CRT, Zone Industrielle,  
 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

- (51) **B41J 2/14** (11) **0 930 166 B1**  
 B41J 2/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 98250372.4 (22) 21.10.1998  
 (84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
 (43) 21.07.1999  
 (30) 21.10.1997 CN 97121341  
 (54) • Herstellungsverfahren und Struktur eines Tin-  
 tenstrahl Druckkopfes  
 • Manufacturing process and structure of ink jet  
 printhead  
 • Procédé de fabrication et structure d'une tête  
 d'impression à jet d'encre  
 (73) Microjet Technology Co., Ltd, 1F, No. 28, R&D Rd.,  
 Sec. 2, Science Based Industrial Park, Hsin Chu,  
 TW  
 (72) Mou, Tse-Chi, Hsin Chu, TW  
 Chang, Yee-Shyi, Hsin Chu, TW  
 Yang, Arnold Chang-Mou, Hsin Chu, TW  
 Chou, Chin-Yi, Hsin Chu, TW  
 Tseng, Kou-Yow, Hsin Chu, TW  
 (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
 Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**B41J 2/16** → (51) B41J 2/14

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 403 064 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03021942.2 (22) 29.09.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (43) 31.03.2004

- (30) 30.09.2002 JP 2002287544  
 30.09.2002 JP 2002287551  
 30.01.2003 JP 2003021890  
 (54) • Tintenbehälter, Aufzeichnungskopf und Auf-  
 zeichnungsgerät mit einem solchen Behälter  
 • Ink container, recording head and recording  
 device using same  
 • Réservoir d'encre, tête d'enregistrement et dis-  
 positif d'impression comprenant ledit réservoir  
 (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko,  
 Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Hayashi, Hiroki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Kotaki, Yasuo, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Matsuo, Keisuke, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
 Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
 Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B41J 2/21** → (51) B41J 2/04

- (51) **B41J 3/407** (11) **1 354 715 B1**  
 B41J 11/00 B41J 11/70  
 B41J 15/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251876.3 (22) 25.03.2003  
 (84) DE FR IT  
 (43) 22.10.2003  
 (30) 19.04.2002 JP 2002117922  
 (54) • Drucker und Verfahren zum Zuführen und  
 Schneiden eines wärmeempfindlichen Klebe-  
 blatt  
 • Forwarding and cutting method of heat sensi-  
 tive adhesive sheet and printer for heat sensi-  
 tive adhesive sheet  
 • Imprimante et procédé d'avancement et du  
 découpage d'une feuille adhésive thermosensi-  
 ble  
 (73) SII P & S INC., 8, Nakase 1-chome, Mihama-ku,  
 Chiba-shi, Chiba 261-8507, JP  
 (72) Hoshino, Minoru, SII P & S Inc, Chiba-shi, Chiba, JP  
 Sato, Yoshinori, SII P & S Inc, Chiba-shi, Chiba, JP  
 Yoshida, Shinichi SII P & S Inc, Chiba-shi, Chiba, JP  
 Ito, Akihiko SII P & S Inc, Chiba-shi, Chiba, JP  
 (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9  
 John Street, London WC1N 2ES, GB

- (51) **B41J 11/00** (11) **0 978 388 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99115387.5 (22) 04.08.1999  
 (84) FI FR GB  
 (43) 09.02.2000  
 (30) 04.08.1998 DE 19835046  
 (54) • Vorrichtung zum Trocknen von Druckfarbe  
 oder Tinte  
 • Device for drying print  
 • Dispositif pour faire sécher de l'encre  
 d'impression  
 (73) Matti Technology GmbH, Riet 396, 8588  
 Zihlschlacht, CH  
 (72) Matti, Max, 8588 Zihlschlacht, CH  
 Florin, Christian, 6373 Ennetbürgen, CH  
 (74) Behrmann, Niels, Dipl.-Ing., et al, Hiebsch  
 Behrmann Patentanwälte Heinrich-Weber-Platz 1,  
 78224 Singen, DE

**B41J 11/00** → (51) B41J 3/407**B41J 11/70** → (51) B41J 3/407**B41J 15/00** → (51) B41J 3/407

- (51) **B41J 29/393** (11) **1 070 598 B1**  
 G03G 15/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00202957.7 (22) 17.12.1992  
 (84) DE FR GB IT

- (43) 24.01.2001  
 (30) 19.12.1991 JP 33692891  
 19.12.1991 JP 33694391  
 (54) • Hostgerät, das mit einem Aufzeichnungsgerät  
 über eine Signalliefereinrichtung verbindbar ist.  
 • Host computer connectable to a recording  
 apparatus through signal supply means  
 • Appareil central pouvant être connecté à un  
 appareil d'enregistrement par l'intermédiaire  
 d'un moyen de fourniture de signaux  
 (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Yano, Kentaro, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
 Otsuka, Naoji, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
 Nagoshi, Shigeyasu, Canon Kabushiki Kaisha,  
 Tokyo, JP  
 Arai, Atsushi, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
 Takahashi, Kiichiro, Canon Kabushiki Kaisha,  
 Tokyo, JP  
 Iwasaki, Osamu, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo,  
 JP  
 (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
 Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB  
 (62) 96203020.1 / 0 764 535  
 92311575.2 / 0 551 752

- (51) **B41M 1/40** (11) **1 200 269 B1**  
 B65D 51/24 B65D 39/00  
 B41F 17/22 B41M 3/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00947691.2 (22) 25.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (43) 02.05.2002  
 (86) BG 2000/000018 25.07.2000  
 (87) WO 2001/008893 2001/06 08.02.2001  
 (30) 29.07.1999 BG 10361899  
 (54) • MEHRFARBIG BEDRUCKTE KORKEN UND  
 VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
 • POLYCHROMATIC PRINTED CORKS AND  
 METHOD FOR MAKING THE SAME  
 • BOUCHONS DE LIEGE A IMPRESSION  
 CHROMATIQUE ET LEUR PROCEDE DE  
 FABRICATION  
 (73) Cortec Ood, d.Dupnitra, v.Bistrizta, BG  
 (72) STANIMIROV, Ivailo Emilov, v.Bistrizta, BG  
 GESHEV, Zdravko Asenov, Sofia, BG  
 (74) Benatov, Emil Gabriel, Dr., Bl. 36B, Liulikova  
 gradina Str., 1113 Sofia, BG

**B41M 3/00** → (51) B41M 1/40

- (51) **B41M 5/00** (11) **1 318 917 B1**  
 B41M 5/38  
 (25) En (26) En  
 (21) 01973166.0 (22) 18.09.2001  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 18.06.2003  
 (86) US 2001/029227 18.09.2001  
 (87) WO 2002/024462 2002/12 28.03.2002  
 (30) 22.09.2000 US 668903  
 (54) • FARBSTOFFEMPfangsBLATT FÜR WÄR-  
 MEEMPfINDLICHE ÜBERTRAGUNGSauf-  
 ZEICHNUNG  
 • INK-RECEIVER SHEET FOR THERMAL  
 TRANSFER RECORDING  
 • FEUILLE RECEPTIONNICE D'ENCRE POUR  
 ENREGISTREMENT PAR TRANSFERT  
 THERMIQUE  
 (73) E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007  
 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
 (72) PATRICIA, Jeffrey, Jude, Apalachin, NY 13732, US

PRUGH, David, N., Sayre, PA 18840, US  
TAYLOR, Harvey, Walter, Jr., Sayre, PA 19940, US  
(74) Thomson, James B., et al, Frank B. Dehn & Co.  
179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **B41M 5/00** (11) **1 341 674 B1**  
C09D 179/00 C08L 79/00  
C08K 3/00 D06P 5/00  
B41M 7/00

(25) En (26) En  
(21) 01999483.9 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 10.09.2003  
(86) GB 2001/005393 06.12.2001  
(87) WO 2002/045971 2002/24 13.06.2002  
(30) 07.12.2000 GB 0029821  
15.01.2001 GB 0101008

(54) • *TINTENSTRAHLDRUCKVERFAHREN*  
• *INK-JET PRINTING PROCESS*  
• *PROCESSUS D'IMPRESSION A JET*  
*D'ENCRE*

(73) Avecia Limited, Hexagon House, Blackley,  
Manchester M9 8ZS, GB

(72) PAYNE, John David, Blackley, Manchester M9 8ZS,  
GB

HOLBROOK, Mark, Blackley, Manchester M9 8ZS,  
GB

YEATES, Stephen George, Blackley, Manchester  
M9 8ZS, GB

JOHNSON, Kevin, Blackley, Manchester M9 8ZS,  
GB

KENWORTHY, Mark, Blackley, Manchester M9 8ZS,  
GB

ANNABLE, Tom, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB

(74) Mayall, John, Avecia Limited Intellectual Property  
Group P.O. Box 42 Hexagon House Blackley,  
Manchester M9 8ZS, GB

**B41M 5/00** → (51) B41M 5/38

**B41M 5/00** → (51) G03C 1/93

(51) **B41M 5/24** (11) **1 238 816 B1**  
B41M 5/26

(25) It (26) En  
(21) 01201743.0 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 11.09.2002  
(30) 05.03.2001 IT MI010448

(54) • *Verfahren zur Herstellung mehrfarbiger*  
*Schneidungen auf kompakten oder geschüt-*  
*ten kosmetischen Erzeugnissen*  
• *Process for the provision of variedly coloured*  
*incisions on compact or poured cosmetic prod-*  
*ucts*  
• *Procédé de fabrication d' incisions multicolores*  
*sur produits cosmétiques compacts ou coulés*

(73) INTERCOS S.p.A., Via S. Tecla, 3, 20122 Milano, IT

(72) Avalue, Nadia, 20124 Milano, IT

(74) Mittler, Enrico, et al, Mittler & C. s.r.l., Viale  
Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

**B41M 5/26** → (51) B41M 5/24

**B41M 5/34** → (51) B41M 5/38

(51) **B41M 5/38** (11) **1 369 257 B1**  
B41M 5/00 B41M 5/34

(25) En (26) En  
(21) 03012227.9 (22) 06.06.2003  
(84) DE FR GB

(43) 10.12.2003  
(30) 06.06.2002 JP 2002166115  
02.06.2003 JP 2003156653

(54) • *Material zur Herstellung von Mehrfarbenbildern*  
• *Multicolor image forming material*  
• *Matériau pour former des images multicolores*

(73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma  
Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP

(72) Yamamoto, Mitsuru, Fujinomiya-shi, Shizuoka, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B41M 5/38** → (51) B41M 5/00

**B41M 7/00** → (51) B41M 5/00

**B42D 15/10** → (51) G06K 19/08

**B42F 21/00** → (51) B65C 9/00

(51) **B60B 3/06** (11) **1 216 848 B1**  
B60B 3/10

(25) De (26) De  
(21) 01126732.5 (22) 09.11.2001  
(84) DE ES FR GB IT SE

(43) 26.06.2002  
(30) 20.12.2000 DE 10063506

(54) • *Rad für ein Kraftfahrzeug sowie Herstellungs-*  
*verfahren hierfür*

• *Wheel for motor vehicle and its method for*  
*manufacturing*

• *Roue pour véhicule à moteur et son procédé*  
*de fabrication*

(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE

(72) Lindner, Ulrich, 71067 Sindelfingen, DE

Hartl, Robert, 85368 Moosburg, DE

Ellmann, Manfred, 84172 Buch am Erlbach, DE

**B60B 3/10** → (51) B60B 3/06

(51) **B60C 11/12** (11) **1 270 271 B1**  
// B60C115:00

(25) En (26) En  
(21) 02014471.3 (22) 28.06.2002  
(84) DE FR GB

(43) 02.01.2003  
(30) 29.06.2001 JP 2001199305

(54) • *Spikeloser Reifen*  
• *Studless tire*  
• *Pneumatique sans crampon*

(73) Sumitomo Rubber Industries Ltd., 6-9,  
Wakinohama-cho, 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi,  
Hyogo-ken, JP

(72) Nakagawa, Hiroyuki, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-  
ken, JP

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

(51) **B60C 19/08** (11) **1 103 391 B1**  
B29C 47/04 B29C 47/06

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00125485.3 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 30.05.2001  
(30) 23.11.1999 FR 9915025

(54) • *Vorrichtung zum Coextrudieren von Kaut-*  
*schukmischungen*

• *Apparatus for co-extruding elastomeric com-*  
*pounds*

• *Appareillage de coextrusion de mélanges*  
*caoutchouteux*

(73) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet,  
63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

Michelin Recherche et Technique S.A., Route Louis  
Braille 10 et 12, 1763 Granges-Paccot, CH

(72) Calvar, Didier, 63110 Beaumont, FR

(74) Cohen, Sylvia, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PI-  
LAD, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

(51) **B60C 23/04** (11) **1 080 951 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 00402380.0 (22) 29.08.2000  
(84) DE ES FR GB IT

(43) 07.03.2001  
(30) 03.09.1999 FR 9911075

(54) • *Empfänger zum Empfangen von Reifendruck-*  
*werten und Fernbedienungs-signalen*

• *Receiver for receiving tire pressure values and*  
*remote control signals*

• *Récepteur pour la réception des valeurs de*  
*pression des pneumatiques et des signaux de*  
*télécommande*

(73) JOHNSON CONTROLS AUTOMOTIVE ELECTRONICS,  
18 Chaussée Jules César, 95526 Cergy Pontoise  
Cédex, FR

(72) Delaporte, Francis, 95520 Osny, FR

(74) Bloch, Gérard, 2, square de l'Avenue du Bois,  
75116 Paris, FR

**B60G 11/12** → (51) F16F 1/38

**B60J 10/00** → (51) B60J 10/02

(51) **B60J 10/02** (11) **1 104 711 B1**  
B60J 10/00

(25) En (26) En  
(21) 00310715.8 (22) 01.12.2000  
(84) DE ES FR GB IT

(43) 06.06.2001  
(30) 03.12.1999 JP 34534299

(54) • *Fensterdichtungsleiste*  
• *Window molding*  
• *Moulure de fenêtre*

(73) HASHIMOTO FORMING INDUSTRY CO., LTD., 320  
Aza-Fujii, Kamiyabe-cho, Totsuka-ku, Yokohama-  
shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Mikkaichi, Toshiaki, c/o Hashimoto Forming Ind.,  
Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP

Ogura, Kenichi, c/o Hashimoto Forming Ind. Co.  
Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP

Yoshida, Toshiya, c/o Hashimoto Forming Ind.,  
Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP

Kuriyama, Tsuyoshi, c/o Hashimoto Forming Ind.,  
Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP

(74) Lyndon-Stanford, Edward Willoughby Brooke,  
MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields,  
London WC2A 3LS, GB

(51) **B60K 31/00** (11) **1 112 889 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00311189.5 (22) 14.12.2000  
(84) DE FR GB

(43) 04.07.2001  
(30) 22.12.1999 US 469861

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Schaffung einer*  
*Abstandsfunktion für den Aktivierungsschalter*  
*einer adaptiven Geschwindigkeitsregelung*

• *Method and system for providing a headway*  
*function to an adaptive speed control activa-*  
*tion switch*

• *Méthode et dispositif pour pourvoir d'une fon-*  
*ction de distance pour l'interrupteur d'une com-*  
*mande de vitesse adaptatif*

(73) Visteon Global Technologies, Inc., Suite 728,  
Parklane Towers East, One Parklane Boulevard,  
Dearborn, Michigan 48126-2490, US

(72) Sielagoski, Gerald L., St. Clair Shores, MI 48080,  
US

Friedrich, Mark Peter, Clinton Township, MI 48038,  
US

Rahaim, Sam G., Ann Arbor, MI 48103, US



(74) McLean, Robert Andreas, et al, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich IP5 3SL, GB

**B60L 5/24** → (51) C04B 41/88

**B60L 15/32** → (51) B61L 1/20

(51) **B60N 2/02** (11) **1 055 548 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00110418.1 (22) 16.05.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.11.2000  
(30) 27.05.1999 DE 19924234  
(54) • *Elektrischer Sitzversteller*  
• *Electrical seat adjuster*  
• *Dispositif électrique de réglage de siège*  
(73) ISE Innomotive Systems Europe GmbH, Othelstrasse 19, 51702 Bergneustadt, DE  
(72) Janisch, Mirko, 53721 Siegburg, DE  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Postfach 46 60, 65036 Wiesbaden, DE

(51) **B60N 2/62** (11) **1 080 986 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00116991.1 (22) 08.08.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.03.2001  
(30) 04.09.1999 DE 19942351  
(54) • *Sitztiefeinstellvorrichtung für einen Fahrzeugsitz*  
• *Seat depth adjusting device for a vehicle seat*  
• *Dispositif de réglage de la profondeur d'assise pour un siège de véhicule*  
(73) KEIPER GmbH & Co. KG, Hertelsbrunnenring 2, 67657 Kaiserslautern, DE  
(72) Westrich, Andreas, 67685 Schwedelbach, DE Zirkel, Joachim, 67706 Krickenbach, DE Diemer, Jochen, 67691 Hochspeyer, DE  
(74) Patentanwälte Hosenthiem-Held und Dr. Held, Klopstockstrasse 63, 70193 Stuttgart, DE

(51) **B60P 7/08** (11) **1 398 208 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03028543.1 (22) 26.09.2002  
(84) DE FR GB SE  
(43) 17.03.2004  
(30) 05.10.2001 DE 10149186  
(54) • *Lastöse für den Laderaum eines Kraftfahrzeuges*  
• *Load buckle for the boot of a vehicle*  
• *Boucle de fixation pour le compartiment de chargement d'un véhicule*  
(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE BOS GmbH & Co. KG, Ernst-Heinkel-Strasse 2, 73760 Ostfildern, DE  
(72) Stöckl, Siegfried, 84076 Pfeffenhausen, DE Schlecht, Werner P., 71665 Vaihingen, DE Seeg, Thomas, 73760 Ostfildern, DE Sparrer, Henning, 73274 Notzingen, DE  
(74) Günther, Hans Peter, et al, Bayerische Motoren Werke AG, Petuelring 130, 80809 München, DE 02021528.1 / 1 300 283

(51) **B60Q 5/00** (11) **1 432 595 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02777258.1 (22) 30.09.2002  
(84) DE FR  
(43) 30.06.2004  
(86) EP 2002/010925 30.09.2002  
(87) WO 2003/031227 2003/16 17.04.2003  
(30) 04.10.2001 DE 10149169  
(54) • *SCHALLWANDLERKOPF, DIESEN UMFASSENDE SCHALLWANDLER UND VERFAH-*

*REN ZUR SCHALLWANDLUNG, INSBESONDERE FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG*

• *ACOUSTIC TRANSDUCER HEAD, ACOUSTIC TRANSDUCER PROVIDED WITH SAID HEAD AND METHOD FOR ACOUSTIC TRANSDUCTION, IN PARTICULAR FOR A MOTOR VEHICLE*  
• *TETE DE TRANSDUCTEUR ACOUSTIQUE, TRANSDUCTEUR ACOUSTIQUE POURVU DE CETTE TETE ET PROCEDE DE TRANSDUCTION ACOUSTIQUE, EN PARTICULIER POUR UN VEHICULE AUTOMOBILE*  
(73) WOCO Industrietechnik GmbH, Hanauer Landstrasse 16, 63628 Bad Soden-Salmünster, DE  
(72) WOLF, Anton, 63571 Gelnhausen, DE HOHMANN, Josef, 36396 Steinau-Ürzell, DE STICHER, Ralph, 36396 Steinau, DE  
(74) Weber-Bruls, Dorothee, Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **B60R 1/06** (11) **1 106 434 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00126956.2 (22) 08.12.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 13.06.2001  
(30) 10.12.1999 JP 35233099  
21.11.2000 JP 2000354511  
(54) • *Aussenrückblickspiegel*  
• *Exterior rear view mirror*  
• *Rétroviseur extérieur*  
(73) Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho, 260, Toyota 3-chome, Ohguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, JP  
(72) Inagaki, Bunji, Ohguchi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken, JP Tsujiuchi, Yoshio, Ohguchi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken, JP  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B60R 1/074** → (51) B60R 1/06

(51) **B60R 5/04** (11) **1 364 834 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291980.5 (22) 05.06.2000  
(84) DE ES GB IT SE  
(43) 26.11.2003  
(30) 11.06.1999 FR 9907417  
(54) • *Vorrichtung zum Halten und Anlenken einer abnehmbaren Kraftfahrzeugheckplatte*  
• *Device for holding and articulating a removable parcel shelf for vehicles*  
• *Dispositif pour retenir et articuler une tablette arrière amovible de véhicule automobile*  
(73) Sai Automotive Sommer Industrie, 2, Rue de l'Egalité, 92748 Nanterre, FR  
(72) Blanchard, Christophe c/o Faurecia Interieur Indt., 60114 Meru cedex, FR Habert, Cédric, 60660 Cires-Les-Mello, FR  
(74) Arnaud, Jean, Lerner et Associés, 5, rue Jules Lefebvre, 75009 Paris, FR  
(62) 00401572.3 / 1 059 203

(51) **B60R 9/055** (11) **1 190 906 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01115534.8 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.03.2002  
(30) 26.09.2000 DE 10048017  
(54) • *Halterungsvorrichtung, insbesondere für Dachkoffer*  
• *Fastening device, especially for a roof box*  
• *Dispositif de fixation, en particulier pour un coffre de toit*

(73) Thule GmbH & Co. KG, Dreiechlinger Strasse 10, 92318 Neumarkt, DE

(72) Behringer, Peter, 92339 Beilngries, DE Konik, Bernd, 92355 Oberwiesener, DE  
(74) Matschkur, Lindner Blaumeier Patent- und Rechtsanwälte, Dr.-Kurt-Schumacher-Strasse 23, 90402 Nürnberg, DE

(51) **B60R 16/02** (11) **1 063 130 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00110471.0 (22) 17.05.2000  
(84) ES FR GB IT SE  
(43) 27.12.2000  
(30) 25.06.1999 DE 19929060  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung eines Generators*  
• *Method and means of controlling a generator*  
• *Procédé et appareil de commande d'un générateur de courant*  
(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE EvoBus GmbH, Vaihinger Strasse 131, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Falsett, Rainer, 64832 Babenhausen, DE Kokes, Michael, Dr., 69253 Heiligkreuzsteinach, DE Wirdel, Heinz, 67304 Kerzenheim, DE

(51) **B60R 21/00** (11) **1 154 917 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99967349.4 (22) 16.12.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 21.11.2001  
(86) US 1999/029871 16.12.1999  
(87) WO 2000/051847 2000/36 08.09.2000  
(30) 27.02.1999 US 259753  
(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER POSITION EINES FAHRZEUGINSASSENS*  
• *METHOD OF DETERMINING THE POSITION OF A VEHICLE OCCUPANT*  
• *PROCEDE DE DETERMINATION DE LA POSITION DU PASSAGER D'UN VEHICULE*  
(73) Key Safety Systems, Inc., 7000 Nineteen Mile Road, Sterling Heights, Michigan 48314, US  
(72) MURAD, Mohannad, F., Troy, Michigan 48083, US LOTITO, James, C., Warren, MI 48089, US BURLEY, Edward, Troy, MI 48098, US MAZUR, Joseph, F., Washington, MI 48094, US BLACKBURN, Brian, K., Rochester, MI 48307, US GENTRY, Scott, G., Romeo, MI 48065, US  
(74) Gislou, Gabriele, et al, Marietti, Gislou e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

(51) **B60R 21/01** (11) **1 436 170 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02760125.1 (22) 21.08.2002  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 14.07.2004  
(86) DE 2002/003050 21.08.2002  
(87) WO 2003/031234 2003/16 17.04.2003  
(30) 05.10.2001 DE 10149118  
(54) • *VERFAHREN ZUR ANSTEUERUNG DER AUSLÖSUNG PASSIVER RÜCKHALTEMITTEL*  
• *METHOD FOR CONTROLLING THE TRIGGERING OF PASSIVE RESTRAINT MEANS*  
• *PROCEDE DE COMMANDE DU DECLIENCHEMENT DE SYSTEMES DE RETENUE PASSIFS*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) MORITZ, Rainer, 70794 Filderstadt, DE STUETZLER, Frank-Jürgen, Farmington Hills, MI 48331, US

**B60R 21/04** → (51) B60R 21/20

(51) **B60R 21/20** (11) **1 004 482 B1**  
B60R 21/04

(25) En (26) En  
(21) 99309381.4 (22) 24.11.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 31.05.2000  
(30) 27.11.1998 JP 33778198  
(54) • *Gassack-Vorrichtung für ein Kraftfahrzeug*  
• *Air bag apparatus for a vehicle*  
• *Dispositif de coussin gonflable pour véhicule*

(73) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP

(72) Miyahara, Takehiko, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Narita, Masanori, Yamato-shi, Kanagawa-ken, JP  
Ishigouoka, Kiyoharu, Chigasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Koga, Yoshihiro, Atsugi-shi, Kanagawa-ken, JP

(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **B60R 21/20** (11) **1 164 061 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01203452.6 (22) 04.09.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 19.12.2001  
(30) 04.09.1995 SE 9503037  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zu Personenschutzvorrichtungen in Fahrzeugen*  
• *Device and method for personal protection in vehicles*  
• *Dispositif et procédé pour la protection des occupants dans des véhicules*

(73) AB VOLVO, 405 08 Göteborg, SE  
(72) Saslekov, Venti, 416 58 Göteborg, SE  
(74) Andersson, Per Rune, Albihs Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE  
(62) 96930469.0 / 0 848 675

**B60R 21/34** → (51) B62D 25/10

(51) **B60R 25/10** (11) **1 103 432 B1**  
H01L 41/113

(25) De (26) De  
(21) 00124411.0 (22) 08.11.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 30.05.2001  
(30) 29.11.1999 DE 19957087  
(54) • *Kraftfahrzeug-Türschliesssystem*  
• *Vehicle door lock system*  
• *Système de verrouillage de porte de voitures*

(73) Brose Schliesssysteme GmbH & Co. KG, Otto-Hahn-Strasse 42, 42369 Wuppertal, DE  
(72) Schmitz, Stephan, Dr., 50672 Köln, DE  
Gerhardt, Christian, 45525 Hattingen, DE  
(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

(51) **B60T 11/16** (11) **1 046 561 B1**  
B29C 45/00

(25) En (26) En  
(21) 00105990.6 (22) 27.03.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.10.2000  
(30) 23.04.1999 GB 9909277  
(54) • *Hydraulikzylindern*  
• *Hydraulic cylinders*  
• *Cylindres hydrauliques*

(73) Automotive Products (France) S.A., 43 Avenue du Gros-Chêne, 95520 Herblay-Cergy-Pontoise, FR  
(72) Desbois, Patrick, 45160 Olivet, FR  
Thenault, Yannick, 45210 Ferrières en Gatinais, FR

(74) Morrall, Roger, Automotive Products Group Limited, Patent Department P.O. Box 2085, Tachbrook Road, Leamington Spa, Warwickshire CV31 3ZL, GB

(51) **B60T 13/12** (11) **1 055 578 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00110291.2 (22) 23.05.2000  
(84) DE GB  
(43) 29.11.2000  
(30) 25.05.1999 JP 14549099  
07.06.1999 JP 15940699  
(54) • *Kraftfahrzeugbremsystem*  
• *Vehicle braking system*  
• *Système de freinage pour véhicules*

(73) NISSIN KOGYO CO., LTD., No. 840, Ohaza Kokubu, Ueda-shi, Nagano-ken, JP  
(72) Matsuno, Isao, Ueda-shi, Nagano-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B61L 1/20** (11) **1 106 468 B1**  
B60L 15/32

(25) De (26) De  
(21) 00125820.1 (22) 24.11.2000  
(84) AT CH DE FR GB IT LI  
(43) 13.06.2001  
(30) 07.12.1999 DE 19958965  
(54) • *Verfahren und Schaltungsanordnung zum Vermeiden ungewollten Ansprechens von Gleisstromkreisen*  
• *Method and circuit arrangement for avoiding undesired response of track circuits*  
• *Procédé et circuit pour supprimer la réponse non désirée de circuits de voie*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Baumgart, Michael, Dipl.-Ing., 91058 Erlangen, DE  
Ditschun, Hajo, Dipl.-Ing., 91054 Erlangen, DE  
Hagemann, Oliver, Dipl.-Ing. (TU), 91052 Erlangen, DE  
Schülein, Peter, Dipl.-Ing., 91058 Erlangen, DE  
Winzer, Gerald, Dipl.-Ing., 91056 Erlangen, DE

(51) **B61L 19/06** (11) **1 414 691 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02754736.3 (22) 22.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 06.05.2004  
(86) EP 2002/006913 22.06.2002  
(87) WO 2003/013936 2003/08 20.02.2003  
(30) 08.08.2001 EP 01119115  
(54) • *VERFAHREN ZUR PROJEKTIERUNG VON FAHRSTRASSEN FÜR FAHRZEUGE MITTELLES ZIELGRUPPEN*  
• *METHOD FOR PLANNING ROUTES FOR VEHICLES BY MEANS OF TARGET GROUPS*  
• *PROCEDE POUR PLANIFIER DES ITINERAIRES POUR VEHICULES AU MOYEN DE GROUPES DE DESTINATION*

(73) Siemens Schweiz AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich, CH  
(72) SCHRAG, Thomas, CH-8627 Grüningen, CH  
(74) Fischer, Michael, Dr., Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**B61L 21/00** → (51) B61L 27/00

(51) **B61L 27/00** (11) **0 909 692 B1**  
H04L 29/06 H04L 9/00  
B61L 21/00

(25) De (26) De  
(21) 98250319.5 (22) 10.09.1998  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL

(43) 21.04.1999  
(30) 19.09.1997 DE 19742330  
(54) • *Verfahren zum Abschotten sicherheitsrelevanter Datenverarbeitungsanlagen gegen Beeinflussungen aus anderen Datennetzen sowie hierzu geeignete Einrichtung*  
• *Method for barricading security related data processing systems against influence of other data networks and apparatus for carrying out the method*  
• *Procédé pour barricader des systèmes de traitement de données relatifs à la sécurité intrinsèque contre l'influence d'autres réseaux de données ainsi que dispositif approprié*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Forstreuter, Horst, 38104 Braunschweig, DE

(51) **B62B 3/14** (11) **1 194 324 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01962554.0 (22) 11.07.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 10.04.2002  
(86) DE 2001/002607 11.07.2001  
(87) WO 2002/006107 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 DE 10034331  
18.01.2001 DE 10102118  
(54) • *STAPELBARER EINKAUFSWAGEN*  
• *STACKABLE SHOPPING TROLLEY*  
• *CADDIE SUPERPOSABLE*

(73) WANZL METALLWARENFABRIK GMBH, Postfach 1129, D-89336 Leipheim, DE  
(72) THALHOFER, Armin, 89312 Günzburg, DE  
RIESENEGGER, Markus, 89347 Bubesheim, DE  
MAATZ, Bernhard, 86153 Augsburg, DE  
GLOGGER, Carsten, 86381 Krumbach, DE  
WANZL, Gottfried, 89340 Leipheim, DE

(51) **B62B 13/04** (11) **1 086 877 B1**  
B62B 17/08 B62B 13/18  
B62B 17/02

(25) De (26) De  
(21) 00810896.1 (22) 27.09.2000  
(84) AT CH DE FR IT LI  
(43) 28.03.2001  
(30) 27.09.1999 CH 175899  
(54) • *Personen tragend verwendbare Vorrichtung zur Fortbewegung auf einer Bodenoberfläche*  
• *Vehicle adapted for transporting people*  
• *Véhicule pour le transport de personnes*

(73) Probst, Kuno, Hübelstrasse 22, 4512 Bellach, CH  
(72) Probst, Kuno, 4512 Bellach, CH  
(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

**B62B 13/18** → (51) B62B 13/04

**B62B 17/02** → (51) B62B 13/04

**B62B 17/08** → (51) B62B 13/04

**B62D 1/04** → (51) B62D 1/12

(51) **B62D 1/12** (11) **0 936 986 B1**  
B62D 1/04 B62D 5/04

(25) De (26) De  
(21) 98949989.2 (22) 04.09.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.08.1999  
(86) EP 1998/005644 04.09.1998  
(87) WO 1999/012792 1999/11 18.03.1999  
(30) 06.09.1997 DE 19739104  
(54) • *LENKORRICHTUNG MIT MESSWERTGEBER*

- STEERING DEVICE WITH MEASURING SENSOR
  - DISPOSITIF DE DIRECTION POUR VU D'UN CAPTEUR DE MESURE
- (73) TRW Automotive Safety Systems GmbH, Hefner-Alteneck-Strasse 11, 63743 Aschaffenburg, DE
- (72) NIGRIN, Anke, D-97816 Lohr, DE
- (72) TSCHÖP, Winfried, D-97892 Kreuzwertheim, DE
- KREUZER, Martin, D-63839 Kleinwallstadt, DE
- BOSSLER, Hans-Jürgen, D-64839 Münster, DE
- RANDAU, Ulrich, D-78048 Villingen-Schwenningen, DE
- (74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner Manzingerweg 7, 81241 München, DE
- (60) 02016974.4 / 1 254 824

- (51) **B62D 5/04** (11) **1 377 493 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 02727541.1 (22) 08.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 07.01.2004
- (86) EP 2002/003884 08.04.2002
- (87) WO 2002/081288 2002/42 17.10.2002
- (30) 09.04.2001 DE 10117634
- (54) • ELEKTRONISCHER ENDANSCHLAG FÜR EINE SERVOLENKUNG
- ELECTRONIC END STOP FOR A POWER STEERING UNIT
  - LIMITE DE BUTÉE ÉLECTRONIQUE POUR UNE DIRECTION ASSISTÉE
- (73) ThyssenKrupp Presta SteerTec GmbH, Rather Strasse 51, 40476 Düsseldorf, DE
- (72) VON HAMMEL, Klaus, 70619 Stuttgart, DE
- NIESSEN, Harwin, 73230 Kirchheim unter Teck, DE
- (74) Gerber, Wolfram, et al, Lenzing Gerber, Postfach 20 05 09, 40103 Düsseldorf, DE

**B62D 5/04** → (51) B62D 1/12

- (51) **B62D 21/02** (11) **1 434 710 B1**
- B62D 21/12 B62D 25/08
- B62D 25/20
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02783157.7 (22) 12.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 07.07.2004
- (86) FR 2002/003111 12.09.2002
- (87) WO 2003/022661 2003/12 20.03.2003
- (30) 13.09.2001 FR 0111846
- (54) • KRAFTFAHRZEUGFAHRGESTELL
- MOTOR VEHICLE CHASSIS
  - CHASSIS DE VEHICULE AUTOMOBILE
- (73) Peugeot Citroen Automobiles, 65-71 boulevard du Château, 92200 Neuilly Sur Seine, FR
- (72) VINCENTI, Richard, F-90350 Evette Salbert, FR
- (74) De Cuenca, Emmanuel Jaime, et al, Peugeot Citroen Automobiles, Département Propriété Industrielle (081), 18, rue des Fauvelles, 92250 La Garenne Colombes, FR

**B62D 21/12** → (51) B62D 21/02

**B62D 21/15** → (51) B62D 25/10

**B62D 25/08** → (51) B62D 21/02

- (51) **B62D 25/10** (11) **1 300 323 B1**
- B62D 21/15 B60R 21/34
- (25) De (26) De
- (21) 02020352.7 (22) 12.09.2002
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 09.04.2003
- (30) 05.10.2001 DE 10149116

- (54) • Grossflächiges Karosserieelement eines Kraftfahrzeuges
- Vehicle body element with a large surface
  - Élément de carrosserie de véhicule à section large
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Brown, Garry, CV 10 9TF Nuneaton, GB
- Frank, Thomas, 70619 Stuttgart, DE
- Rathje, Klaus, 71157 Hildrizhausen, DE
- Tomlin, Oliver, LE10 3LW Leicestershire, GB
- Ziegs, Maya, 72119 Ammerbuch, DE

**B62D 25/20** → (51) B62D 21/02

- (51) **B62D 55/116** (11) **1 419 084 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 02755494.8 (22) 12.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 19.05.2004
- (86) IB 2002/003272 12.08.2002
- (87) WO 2003/018389 2003/10 06.03.2003
- (30) 24.08.2001 IT PR20010054
- (54) • GELENKIGES RAUPENLAUFWERK
- ARTICULATED CRAWLER-TRACKED CARRIAGE
  - CHARIOT A CHENILLES ARTICULE
- (73) Ellettari S.p.a., 5, Via Rome, 43044 Loc. Madregolo - Collecchio (Parma), IT
- (72) ELLETTARI, Luca, I-43044 Loc. Maregolog - Collecchio (Par, IT
- (74) Corradini, Corrado, et al, Ing. C. Corradini & C. S.R.L. Via Dante Alighieri 4, I-42100 Reggio Emilia, IT

- (51) **B62H 1/12** (11) **1 194 328 B1**
- (25) Da (26) En
- (21) 00929320.0 (22) 23.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.04.2002
- (86) DK 2000/000276 23.05.2000
- (87) WO 2000/071409 2000/48 30.11.2000
- (30) 25.05.1999 DK 72599
- (54) • FAHRRAD MIT STÜTZRÄDER
- TWO-WHEELED CYCLE WITH SUPPORT WHEELS
  - BICYCLETTE AVEC ROUES DE SOUTIEN
- (73) Drachmann, Florian Michael, Ryfylkegate 8B, 4014 Stavanger, NO
- (72) Drachmann, Florian Michael, 4014 Stavanger, NO
- (74) Holme, Edvard, Holme Patent A/S, Vesterbergade 20, 1620 Copenhagen V., DK

- (51) **B62K 21/12** (11) **1 245 482 B1**
- B62K 21/26 B62K 23/06
- (25) En (26) En
- (21) 01130675.0 (22) 21.12.2001
- (84) DE FR GB IE IT NL
- (43) 02.10.2002
- (30) 28.03.2001 US 818541
- (54) • Fahrradlenker
- Bicycle handlebar
  - Guidon de bicyclette

- (73) SHIMANO INC., 77, Oimatsucho 3-cho, Sakai-shi, Osaka, JP
- (72) Irie, Yoshinori, Osakasayama-shi, Osaka, JP
- (74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwältin Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

**B62K 21/26** → (51) B62K 21/12

**B62K 23/06** → (51) B62K 21/12

- (51) **B62M 1/04** (11) **1 200 303 B1**
- B62M 1/20
- (25) De (26) De
- (21) 00942309.6 (22) 06.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.05.2002
- (86) IB 2000/000914 06.07.2000
- (87) WO 2001/003996 2001/03 18.01.2001
- (30) 07.07.1999 DE 19931197
- (54) • LIEGEFAHRRAD MIT KÖRPERANTRIEB
- HUMAN-POWERED CYCLE WHICH IS RID-DEN WHILE LYING DOWN
  - BICYCLETTE CONDUITE EN POSITION ALLONGEE, A ACTIONNEMENT PAR LES MOUVEMENTS DU CORPS
- (73) STROJCAD S.R.O., Obchodna 2, 071 01 Michalovce, SK
- (72) DZVONIK, Emil, 072 31 Vinne 452, SK
- (74) Jeck, Anton, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE

**B62M 1/20** → (51) B62M 1/04

- (51) **B63B 21/27** (11) **1 076 625 B1**
- (25) NI (26) En
- (21) 99921287.1 (22) 06.05.1999
- (84) GB NL
- (43) 21.02.2001
- (86) NL 1999/000280 06.05.1999
- (87) WO 1999/057009 1999/45 11.11.1999
- (30) 06.05.1998 NL 1009079
- 12.02.1999 NL 1011293
- (54) • ANKER UND VERFAHREN ZUM INSTALLIEREN DESSELBEN
- SEA ANCHOR AND METHOD FOR ITS DEPLOYMENT
  - ANCRE MARINE ET TECHNIQUE DE MISE EN PLACE
- (73) Suction Pile Technology B.V., Korenmolenlaan 2, 3447 GG Woerden, NL
- (72) RIEMERS, Mark, Erik, NL-3447 GG Woerden, NL
- KIRSTEIN, Alex, NL-3440 AM Woerden, NL
- (74) Assendelft, Jacobus H.W., Keukenhofdreef 20, 2161 AZ Lisse, NL

- (51) **B64C 1/14** (11) **1 177 975 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01118334.0 (22) 27.07.2001
- (84) DE FR GB IT
- (43) 06.02.2002
- (30) 02.08.2000 DE 10037621
- (54) • Steuerung für eine Passagiertür eines Flugzeuges
- Aircraft door control system
  - Commande pour porte d'aéronef

- (73) Eurocopter Deutschland GmbH, Industriestrasse 4, 86609 Donauwörth, DE
- (72) Erben, Hannes, 86609 Donauwörth, DE
- Laurent, Pascal, 80469 München, DE
- (74) Baum, Wolfgang, Dipl.-Ing., EADS Deutschland GmbH Patentabteilung LG-PM Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE

- (51) **B64C 1/40** (11) **1 187 761 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00964891.6 (22) 02.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 20.03.2002
- (86) US 2000/015388 02.06.2000
- (87) WO 2000/075012 2000/50 14.12.2000

- (30) 04.06.1999 US 325966
- (54) • *VERBESSERTE BRANDSCHUTZDECKE UND VERFAHREN ZUR IHRER BEFESTIGUNG*
- *IMPROVED FIRE-BLOCKING INSULATION BLANKET AND METHOD FOR ATTACHING SAME*
- *GARNITURE D'ISOLATION IGNIFUGE AMELIOREE ET SON PROCEDE DE FIXATION*
- (73) ORCON CORPORATION, 1570 Atlantic Street, Union City, CA 94546, US
- (72) SMITH, Sherman, S., Zionsville, IN 46077, US
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- 
- B64D 15/06** → (51) B64D 15/12
- (51) **B64D 15/12** (11) **1 377 503 B1**  
H05B 6/80 B64D 15/06
- (25) De (26) De
- (21) 02724233.8 (22) 14.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 07.01.2004
- (86) EP 2002/002842 14.03.2002
- (87) WO 2002/083498 2002/43 24.10.2002
- (30) 11.04.2001 DE 10118121
- (54) • *MIKROWELLENTHEMISCHE EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR EISFREIHALTUNG VON HOHLKÖRPER-STRUKTUREN*
- *MICROWAVE DEVICE FOR DE-ICING OR KEEPING THE SURFACE OF DIMENSIONALLY STABLE HOLLOW BODY STRUCTURES FREE FROM ICE AND METHOD FOR THE OPERATION OF SAID DEVICE*
- *DISPOSITIF A TECHNIQUE MICRO-ONDES POUR L'ANTI-GIVRAGE ET LE DEGIVRAGE A LA SURFACE DE STRUCTURES EN CORPS CREUX INDEFORMABLES ET PROCEDE POUR L'EXPLOITATION DE CE DISPOSITIF*
- (73) Forschungszentrum Karlsruhe GmbH, Weberstrasse 5, 76133 Karlsruhe, DE  
Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., 51170 Köln, DE
- (72) FEHER, Lambert, 76297 Stutensee, DE
- (74) PABSCH, Arno, 38110 Braunschweig, DE
- 
- B65B 9/08** → (51) B29C 65/18
- 
- B65B 55/24** → (51) B65B 69/00
- 
- B65B 61/02** → (51) B26D 3/08
- 
- (51) **B65B 69/00** (11) **1 348 631 B1**  
B65B 55/24 A61J 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 03380068.1 (22) 21.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (43) 01.10.2003
- (30) 26.03.2002 ES 200200717
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Entleerung von Blutplasmabehältern*
- *Method and apparatus for emptying blood plasma containers*
- *Procede et dispositif de vidage pour containers de plasma de sang*
- (73) Probitas Pharma, S.A., c/ De la Marina, 16-18, Torre Mapfre, planta 26, 08005 Barcelona, ES
- (72) Roura Adell, Sergi, 08358 Arenys de Munt (Barcelona), ES  
Sanchez Sabaté, José Ramon, 08150 Parets Del Valles (Barcelona), ES  
Grifols Lucas, Victor, 08017 Barcelona, ES
- (74) Duran Moya, Luis-Alfonso, et al, DURAN-CORREJER Còrsega, 329 (Paseo de Gracia/ Diagonal), 08037 Barcelona, ES
- 
- (51) **B65C 9/00** (11) **1 049 625 B1**  
B42F 21/00
- (25) En (26) En
- (21) 98915509.8 (22) 08.04.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 08.11.2000
- (86) US 1998/007326 08.04.1998
- (87) WO 1998/047771 1998/43 29.10.1998
- (30) 18.04.1997 US 844093
- (54) • *VERWENDUNG EINES KENNZEICHNUNGSREITERETIKETS UND KIT ZUM AUSRICHTEN UND VERFAHREN ZU SEINER VERWENDUNG*
- *INDEX DIVIDER LABEL APPLICATION AND ALIGNMENT KIT AND METHOD OF USING SAME*
- *NECESSAIRE D'APPLICATION ET D'ALIGNEMENT D'ETIQUETTES DE SEPARATION D'INDEX ET SON PROCEDE D'UTILISATION*
- (73) AVERY DENNISON CORPORATION, 150 North Orange Grove Boulevard, Pasadena, California 91103, US
- (72) POLLMAN, Russ, Pomona, CA 91768, US
- (74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- B65D 8/20** → (51) B23P 6/00
- 
- B65D 39/00** → (51) B41M 1/40
- 
- B65D 51/24** → (51) B41M 1/40
- 
- (51) **B65D 73/00** (11) **1 078 865 B1**  
B65D 75/28
- (25) En (26) En
- (21) 00850120.7 (22) 28.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 28.02.2001
- (30) 25.08.1999 US 382661
- (54) • *Verpackung für flüssiges Produktmuster mit Rahmenstruktur*
- *Liquid product sampler package with frame structure*
- *Emballage pour echantillon liquide avec structure d'armature*
- (73) Color Prelude, Inc., 7600 Energy Parkway, Baltimore, MD 21226, US
- (72) Gunderman, Anthony J., Phoenix, MD 21131, US  
Griffiths, Catholyn T., Phoenix, MD 21131, US
- (74) Ankarlou, H Ingvär, Ehrmer & Delmar Patentbyrå AB P.O. Box 10316, 100 55 Stockholm, SE
- 
- B65D 75/28** → (51) B65D 73/00
- 
- B65G 1/02** → (51) B29D 30/00
- 
- (51) **B65H 9/06** (11) **1 090 862 B1**  
B07C 1/02 B07C 1/04
- (25) En (26) En
- (21) 00121251.3 (22) 04.10.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 11.04.2001
- (30) 04.10.1999 US 411064
- (54) • *Ausrichtmechanismus für ein Postbearbeitungssystem*
- *Aligner mechanism for a mail handling system*
- *Mécanisme d'alignement pour un système de traitement de courrier*
- (73) PITNEY BOWES INC., World Headquarters, One Elmcroft Road, Stamford, Connecticut 06926-0700, US
- (72) Stefan, Christopher, Julius, Derby, Connecticut 06418, US  
Belec, Eric A., Southbury, Connecticut 06488, US  
Mercede, John, J., Jr., Easton, Connecticut 06612, US  
Salomon, James A., Cheshire, Connecticut 06410, US  
Supron, Steven A., Middlebury, Connecticut 06762, US  
Wilson, Shae Lynn, Hamden, Connecticut 06514, US  
Wologodziew, Leo, Shelton, Connecticut 06484, US  
Yap, Anthony E., Danbury, Connecticut 06810, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- B65H 18/20** → (51) D21G 1/00
- 
- B65H 31/34** → (51) G03G 15/00
- 
- (51) **B65H 35/00** (11) **1 192 099 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00927639.5 (22) 24.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 03.04.2002
- (86) IB 2000/000693 24.05.2000
- (87) WO 2000/073187 2000/49 07.12.2000
- (30) 31.05.1999 CH 101799
- (54) • *KLEBEBANDSPENDER*
- *ADHESIVE TAPE DISPENSER*
- *DISTRIBUTEUR DE RUBAN ADHESIF*
- (73) Ray Technology Group B.V., Albert Einsteinweg 10, 5151 DL Drunen, NL
- (72) DE MAN, Eelco, H., NL-5707 VP Helmond, NL  
BOES, Erwin, NL-6538 JK Nijmegen, NL
- (74) Spierenburg, Pieter, et al, Spierenburg & Partner AG Patent- und Markenanwälte Mellingerstrasse 12, 5443 Niederrohrdorf, CH
- 
- (51) **B66C 9/00** (11) **1 302 433 B1**  
B66C 23/80
- (25) De (26) De
- (21) 01250432.0 (22) 07.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 16.04.2003
- (30) 11.12.2000 DE 10062516
- (54) • *Umschlaggerät zum kombinierten Container- und/oder Schüttgutumschlag*
- *Transfer device for the combined transfer of container and/or bulk material*
- *Appareil de transfert pour le transfert combiné de matériaux en conteneur et/ou en vrac*
- (73) Gottwald Port Technology GmbH, Forststrasse 16, 40597 Düsseldorf, DE
- (72) Beyer, Manfred, Dipl.-Ing., 40589 Düsseldorf, DE  
Hartmann, Kurt, Dipl.-Ing., 47228 Duisburg, DE  
Klessinger, Dieter, Dip.-Ing., 40591 Düsseldorf, DE
- (74) Moser, Jörg Michael, Dipl.-Ing., Rosastrasse 6 A, 45130 Essen, DE
- 
- B66C 13/06** → (51) B66C 13/46
- 
- B66C 13/08** → (51) B66C 13/46
- 
- (51) **B66C 13/46** (11) **1 063 194 B1**  
B66C 13/08 B66C 13/06
- (25) De (26) De
- (21) 00113518.5 (22) 26.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.12.2000

(30) 25.06.1999 DE 19929227  
 (54) • Verfahren zum Absenken und Absetzen einer Kranlast auf einer Unterlage  
 • Method for lowering and depositing a crane load on a support  
 • Procédé pour abaisser et déposer une charge de grue sur un support  
 (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Wichner, Wolfgang, Dipl.-Ing., 90530 Wendelstein, DE  
 Maurer, Peter, Dipl.-Ing., 90547 Stein, DE  
 Wilharm, Heinz, Dipl.-Ing., 91056 Erlangen, DE  
 Yuan, Hao, Dr., 91052 Erlangen, DE

**B66C 23/80** → (51) B66C 9/00

(51) **B66F 9/22** (11) **1 078 878 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00118023.1 (22) 22.08.2000  
 (84) DE FR GB  
 (43) 28.02.2001  
 (30) 23.08.1999 JP 23602199  
 (54) • Vorrichtung und Verfahren zum Steuern von der Neigungsgeschwindigkeit des Mastes eines Industriefahrzeuges  
 • Tilting speed controlling apparatus and method for industrial vehicle  
 • Appareil et procédé de contrôle de la vitesse d'inclinaison du mât d'un chariot industriel  
 (73) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyodacho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 (72) Goto, Tetsuya, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **C01B 3/38** (11) **1 244 599 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00985223.7 (22) 19.12.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 02.10.2002  
 (86) EP 2000/013059 19.12.2000  
 (87) WO 2001/046068 2001/26 28.06.2001  
 (30) 21.12.1999 EP 99310347  
 (54) • VERFAHREN ZUR KATALYTISCHEN TEILOXIDATION VON KOHLENWASSERSTOFFEINSATZ  
 • PROCESS FOR THE CATALYTIC PARTIAL OXIDATION OF A HYDROCARBONACEOUS FEEDSTOCK  
 • PROCEDE DESTINE A L'OXYDATION CATALYTIQUE PARTIELLE D'UNE CHARGE D'ALIMENTATION HYDROCARBUREE

(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL  
 (72) KRAMER, Gert, Jan, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
 VAN DER MEER, Jurjen, Wietze, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
 PIETERSE, Coen, Willem, Johann, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
 SCHOONEBEEK, Ronald, Jan, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
 WENTINCK, Hendrik, Martinus, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
 SEVENHUIJSEN, Eric, NL-1031 CM Amsterdam, NL

**C01B 33/00** → (51) C08G 65/00

**C01B 33/22** → (51) C08G 65/00

**C01B 33/26** → (51) C08G 65/00

**C01B 33/40** → (51) C08G 65/00

**C02F 1/30** → (51) C02F 1/72

(51) **C02F 1/72** (11) **1 237 820 B1**  
 C02F 1/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 00966955.7 (22) 25.09.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 11.09.2002  
 (86) US 2000/026553 25.09.2000  
 (87) WO 2001/036338 2001/21 25.05.2001  
 (30) 19.11.1999 US 166680 P  
 25.02.2000 US 515982  
 (54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG FÜR DIE BEHANDLUNG VON ABWÄSSERSTRÖMUNGEN AUS WASSERLÖSLICHEN POLYMEREN  
 • PROCESS AND SYSTEM FOR TREATMENT OF WASTE STREAMS CONTAINING WATER-SOLUBLE POLYMERS  
 • PROCEDE ET SYSTEME DE TRAITEMENT DES EAUX RESIDUAIRES CONTENANT DES POLYMERES HYDROSOLUBLES  
 (73) Isolyser Company, Inc., Technology Park, 650 Engineering Drive, Norcross, GA 30092, US  
 (72) CHISHOLM, Robert, McKinney, TX 75070, US  
 BECK, Debrah, A., Denton, TX 76209, US  
 STEWARD, John, B., McKinney, TX 75070, US  
 JOHNSTON, Jordan, M., Whitesboro, TX 76273, US  
 (74) Nash, David Allan, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

(51) **C03B 9/16** (11) **1 151 970 B1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 01110450.2 (22) 27.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 07.11.2001  
 (30) 03.05.2000 IT T0000414  
 (54) • Umdrehmechanismus für eine Maschine zur Herstellung von Hohlglasgegenstände  
 • Inverter unit for a machine for molding glass articles  
 • Mécanisme d'inversion pour une machine de fabrication d'objets en verre creux  
 (73) BOTTERO S.p.A., Via Genova, 82, 12010 Cuneo, IT  
 (72) Armando, Lorenzo, 12100 Cuneo, IT  
 Bajo, Rolando, 36100 Vicenza, IT  
 Lisco, Gabriele, 36045 Almisano Di Lonigo Lonigo, IT  
 (74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**C03C 27/12** → (51) B32B 17/10

(51) **C04B 24/38** (11) **1 213 270 B1**  
 C04B 28/04 E21B 33/13  
 //(C04B28/04, 22:08, 24:38)  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309730.8 (22) 19.11.2001  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 12.06.2002  
 (30) 08.12.2000 US 732861  
 (54) • Flüssigkeitsverlust kontrollierendes Zusatzmittel für Bohrlochzement  
 • Well cement fluid loss control additive  
 • Additif pour le contrôle du filtrat pour ciment de puits  
 (73) HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC., P.O. Drawer 1431, Duncan Oklahoma 73536, US  
 HERCULES INCORPORATED, 1313 N. Market Street, Hercules Plaza, Wilmington, Delaware 19894-0001, US  
 (72) Vijn, Jan Pieter, 2316 BL Leiden, NL

Dao, Bach, 2162 XH Lisse, NL  
 Melbouci, Mohand, Wilmington, Delaware 19808, US  
 (74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **C04B 28/00** (11) **1 118 600 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00811187.4 (22) 13.12.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

SI  
 (43) 25.07.2001  
 (30) 13.12.1999 EP 99811155  
 (54) • Verfahren zur Herstellung eines Lehm-Baustoffs und Lehm-Baustoff  
 • Building material comprising clay and method of producing the same  
 • Matériau de construction à base d'argile et procédé de sa fabrication  
 (73) Ziegelei Oberdiessbach AG, Ziegelei 1, 3672 Oberdiessbach, CH  
 (72) Döhring, Lothar, 5317 Hettenschwil, CH  
 von Gunten, Anton, Dr.rer.nat., 3672 Oberdiessbach, CH  
 von Gunten, Erwin, 3672 Oberdiessbach, CH  
 (74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller & Partner, Patentanwälte AG, Schmiedenplatz 5 (vormals Zeughausgasse 5), Postfach, 3000 Bern 7, CH

**C04B 28/04** → (51) C04B 24/38

(51) **C04B 35/447** (11) **0 847 376 B1**  
 A61L 27/00 C04B 41/87  
 (25) En (26) En  
 (21) 96928293.8 (22) 30.08.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 17.06.1998  
 (86) CA 1996/000585 30.08.1996  
 (87) WO 1997/009286 1997/12 13.03.1997  
 (30) 01.09.1995 US 3157 P  
 21.12.1995 US 576238

(54) • ZUR UNTERSTÜTZUNG DER KNOCHENZELLENAKTIVITÄT BESONDERS GEEIGNETE STABILISIERTE ZUSAMMENSETZUNG AUS KALZIUMPHOSPHATPHASEN  
 • AN ARTIFICIAL STABILIZED COMPOSITION OF CALCIUM PHOSPHATE PHASES PARTICULARLY ADAPTED FOR SUPPORTING BONE CELL ACTIVITY  
 • COMPOSITION ARTIFICIELLE STABILISEE DE PHASES DE PHOSPHATE DE CALCIUM, PARTICULIEREMENT UTILE COMME SUPPORT DE CROISSANCE POUR DES CELLULES OSSEUSES  
 (73) MILLENIUM BIOLOGIX INC., Suite 200, 785 Midpark Drive, Kingston, Ontario K7M 7G3, CA

(72) PUGH, Sydney, M., Glenburnie, Ontario K0H 1S0, CA  
 SMITH, Timothy, J., N., Kingston, Ontario K7M 1M1, CA  
 SAYER, Michael, Kingston, Ontario K7M 1E4, CA  
 LANGSTAFF, Sarah, Dorthea, Kingston, Ontario K7L 3W6, CA

(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB

**C04B 41/87** → (51) C04B 35/447

- (51) **C04B 41/88** (11) **1 041 056 B1**  
C22C 1/10 B60L 5/24  
(25) En (26) En  
(21) 00302642.4 (22) 30.03.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.10.2000  
(30) 30.03.1999 JP 8832999  
(54) • *Titan und Kupfer enthaltender Kohlenstoff-Verbundwerkstoff und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Titanium- and copper-containing carbon composite material and process for the production thereof*  
• *Matériau composite carboné comprenant du titane et du cuivre et son procédé de fabrication*
- (73) RAILWAY TECHNICAL RESEARCH INSTITUTE, 8-38, Hikari-cho 2-chome, Kokubunji-shi Tokyo, JP  
Fine Sinter Co., Ltd., 30-11, Minami Ikebukuro 2-chome Toshima-ku, Tokyo, JP  
ACROSS CO., LTD., 16-27, Nishikicho 2-chome, Warabi-shi, Saitama-ken, JP
- (72) Kubo, Shunichi, Kokubunji-shi, Tokyo, JP  
Tsuchiya, Hiroshi, Kokubunji-shi, Tokyo, JP  
Ikeuchi, Jitsuji, Kokubunji-shi, Tokyo, JP  
Tomiya, Yoshitaka, Yamashina-ku, Kyoto, JP  
Saito, Kojiro, Yamashina-ku, Kyoto, JP  
Morita, Yoshinobu, Yamashina-ku, Kyoto, JP  
Nakagawa, Takao, Warabi-shi, Saitama-ken, JP  
Yoshihara, Yoshio, Warabi-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Rackham, Anthony Charles, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- C05C 1/00** → (51) C05C 13/00
- 
- C05C 3/00** → (51) C05C 13/00
- 
- (51) **C05C 13/00** (11) **1 343 739 B1**  
C05C 1/00 C05C 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 01996519.3 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 17.09.2003  
(86) US 2001/046008 14.11.2001  
(87) WO 2002/040427 2002/21 23.05.2002  
(30) 15.11.2000 US 248977 P  
04.10.2001 US 970466  
(54) • *AMMONIUMSULFATSALPELER*  
• *AMMONIUM SULFATE NITRATE*  
• *NITRATE SULFATE D'AMMONIUM*
- (73) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US
- (72) HIGHSMITH, Ronald, Earl, Chesterfield, VA 23838, US  
CORREALE, Steven, Thomas, Chester, VA 23831, US  
KWEEDER, James, Alphonse, Chester, VA 23831, US
- (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- C07B 53/00** → (51) C07C 309/64
- 
- C07B 55/00** → (51) C07C 209/88
- 
- C07B 63/00** → (51) C07C 45/50
- 
- (51) **C07C 1/20** (11) **1 131 271 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00970469.3 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.09.2001  
(86) US 2000/025901 21.09.2000  
(87) WO 2001/021561 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 US 401078  
(54) • *VERFAHREN ZUR UMSETZUNG VON METHANOL ZU OLEFINEN*  
• *PROCESS FOR CONVERTING METHANOL TO OLEFINS*  
• *PROCEDE DE CONVERSION DE METHANOL EN OLEFINES*
- (73) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 3225 Gallows Road, Fairfax, VA 22037, US
- (72) BROWN, Stephen, H., Princeton, NJ 08540, US  
SHINNAR, Reuel, Great Neck, NY 11021, US  
WEBER, William, A., Marlton, NJ 08053, US
- (74) Mareschal, Anne, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- C07C 17/275** → (51) C07C 47/02
- 
- C07C 19/01** → (51) C07C 47/02
- 
- C07C 29/38** → (51) C07C 29/80
- 
- C07C 29/76** → (51) C07C 29/80
- 
- (51) **C07C 29/80** (11) **1 013 631 B1**  
C07C 29/76 C07C 29/38  
C07C 31/22  
(25) En (26) En  
(21) 99123886.6 (22) 02.12.1999  
(84) DE ES IT SE  
(43) 28.06.2000  
(30) 25.12.1998 JP 37041898  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von hochreinem Trimethylpropan*  
• *Method of producing highly pure trimethylpropane*  
• *Méthode de préparation de triméthylpropane de haute pureté*
- (73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No. 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Iwamoto, Atsushi, Mitsubishi Gas Chem. Comp., Inc., Kurashiki-shi, Okayama-ken, JP  
Ninomiyama, Teruyuki, Mitsubishi Gas Chem. Co., Inc., Kurashiki-shi, Okayama-ken, JP  
Watanabe, Toshio, Mitsubishi Gas Chem. Comp., Inc., Kurashiki-shi, Okayama-ken, JP  
Ikebe, Takaki, Mitsubishi Gas Chem. Company, Inc., Kurashiki-shi, Okayama-ken, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwältin Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- 
- C07C 31/22** → (51) C07C 29/80
- 
- C07C 37/20** → (51) C07C 39/16
- 
- (51) **C07C 39/16** (11) **1 224 156 B1**  
C07C 37/20  
(25) En (26) En  
(21) 00930465.0 (22) 08.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.07.2002  
(86) US 2000/012521 08.05.2000  
(87) WO 2001/027059 2001/16 19.04.2001  
(30) 12.10.1999 US 416097  
(54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG EINES BISPHENOL-VORREAKTORS*  
• *PROCESS FOR CLEANING BISPHENOL PRE-REACTOR*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE NETTOYER UN PRE-REACTEUR UTILISE POUR PRODUIRE DES BISPHENOLS*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) PEEMANS, Rudy, Francois, Alain, J., B-3071 Erps-Kwerps, BE  
VISSER, Jan-Pieter, NL-3281 TA Numansdorp, NL  
CARE, Hendrik, Herman, NL-4651 GV Steenberghe, NL  
VAN DER SCHUIT, Edwin, NL-4641 BT Ossendrecht, NL  
VOS, Robert, NL-4611 HW Bergen op Zoom, NL
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
- 
- C07C 41/00** → (51) C08G 65/00
- 
- (51) **C07C 41/09** (11) **1 191 011 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01121345.1 (22) 06.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.03.2002  
(30) 08.09.2000 DE 10044581  
08.09.2000 DE 20015578 U  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von mittel- und langkettigen Dialkylethern*  
• *Process for the preparation of medium and long chain dialkyl ethers*  
• *Procédé de préparation de dialcyléthers à moyennes et longues chaînes*
- (73) DHW Deutsche Hydrierwerke GmbH Rodleben, Brambacher Weg 1, 06862 Rodleben, DE
- (72) Schröter, Jörg., D-06862 Rosslau, DE  
Weidemann, Frank., D-06862 Rosslau, DE  
Konetzke, Gerhard, D-06847 Dessau, DE
- (74) Tragsdorf, Bodo, Dipl.-Ing., Patentanwalt Heinrich-Heine-Strasse 3, 06844 Dessau, DE
- 
- C07C 45/27** → (51) C07C 47/02
- 
- (51) **C07C 45/50** (11) **1 053 220 B1**  
C07C 45/80 C07F 9/02  
C07C 51/373 C07C 51/48  
C07C 59/147 C07B 63/00  
B01J 31/40 B01J 31/18  
(25) En (26) En  
(21) 99905553.6 (22) 01.02.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.11.2000  
(86) US 1999/001998 01.02.1999  
(87) WO 1999/038831 1999/31 05.08.1999  
(30) 02.02.1998 US 17457  
(54) • *TRENNUNGSVERFAHREN*  
• *IMPROVED SEPARATION PROCESSES*  
• *PROCEDES DE SEPARATION AMELIORES*
- (73) UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Connecticut 06817-0001, US
- (72) ARGYROPOULOS, John, N., Scott Depot, WV 25660, US  
BRYANT, David, Robert, South Charleston, WV 25303, US  
MORRISON, Donald, Lee, Hurricane, WV 25526, US  
STOCKMAN, Kenneth, Elwood, Charleston, WV 25314, US  
ABATJOGLOU, Anthony, George, South Charleston, WV 25309, US
- (74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **C07C 45/50** (11) **1 214 282 B1**  
C07C 253/30 C07C 67/347  
C07F 9/655 C07F 9/145  
C07F 9/653
- (25) En (26) En  
(21) 00963578.0 (22) 19.09.2000
- (84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 19.06.2002  
(86) US 2000/025547 19.09.2000  
(87) WO 2001/021567 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 US 154728 P
- (54) • *HYDROFORMYLIERUNGSVERFAHREN UNTER ANWENDUNG VON PHOSPHITLIGANDEN*  
• *HYDROFORMYLATION PROCESS UTILIZING MULTIDENTATE PHOSPHITE LIGANDS*  
• *PROCEDE D'HYDROFORMYLATION UTILISANT DES LIGANDS DE PHOSPHITE POLYDENTES*
- (73) INVISTA Technologies S.à.r.l., 4417 Lancaster Pike, Legal-CRP 722/1032, Wilmington, DE 19805, US
- (72) KREUTZER, Kristina, Ann, Wilmington, DE 19808, US  
TAM, Wilson, Boothwyn, PA 19061, US  
GARNER, J., Michael, Wilmington, DE 19803, US  
BOYLES, John, Ronald, Wilmington, DE 19808, US
- (74) Carpmiels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- C07C 45/80** → (51) C07C 45/50
- 
- C07C 45/85** → (51) C07C 47/02
- 
- (51) **C07C 47/02** (11) **1 077 918 B1**  
C07C 45/27 C07C 45/85  
C07C 17/275 C07C 19/01
- (25) En (26) En  
(21) 99920369.8 (22) 07.05.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 28.02.2001  
(86) US 1999/009919 07.05.1999  
(87) WO 1999/059951 1999/47 25.11.1999  
(30) 20.05.1998 US 81609
- (54) • *HERSTELLUNG UND REINIGUNG VON 3,3-DIMETHYLBUTYRALDEHYD DURCH OXIDATION VON 1-CHLOR-3,3-DIMETHYLBUTAN MIT DIMETHYLSULFOXID*  
• *SYNTHESIS AND PURIFICATION OF 3,3-DIMETHYLBUTYRALDEHYDE VIA OXIDATION OF 1-CHLORO-3,3-DIMETHYLBUTANE WITH DIMETHYL SULFOXIDE*  
• *SYNTHESE ET PURIFICATION DE 3,3-DIMETHYLBUTYRALDEHYDE PAR OXYDATION DE 1-CHLORO-3,3-DIMETHYLBUTANE AVEC DU SULFOXYDE DE DIMETHYLE*
- (73) The NutraSweet Company, 200 World Trade Center, Suite 936, Merchandise Mart, Chicago, IL 60654, US
- (72) GUO, Zhi, Mount Prospect, Illinois 60056, US  
PRAKASH, Indra, Hoffman Estates, IL 60195, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
- 
- (51) **C07C 47/21** (11) **0 982 286 B1**  
A61K 7/46
- (25) En (26) En  
(21) 99402131.9 (22) 26.08.1999
- (84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 01.03.2000  
(30) 26.08.1998 JP 24041398  
12.11.1998 JP 32170098  
03.02.1999 JP 2578199  
08.07.1999 JP 19418599
- (54) • *Dien-Verbindungen sowie Verfahren zu deren Herstellung*
- *Diene compounds and process for preparing the same*  
• *Composés diéniques ainsi que procédé de leur préparation*
- (73) Takasago International Corporation, 37-1, Kamata 5-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Fujiwhara, Mitsuhiko, Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP  
Nishikawa, Takenobu, Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP  
Hori, Yoji, Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP  
Hagiwara, Toshimitsu, Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP  
Iwai, Hisao, Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP  
Miura, Takashi, Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP
- (74) Uchida, Kenji, et al, S.A. Fedit-Loriot et Autres Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue Hoche, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C07C 51/15** (11) **1 212 275 B1**  
C07C 63/26 C07C 63/28  
C07C 63/38
- (25) En (26) En  
(21) 00957338.7 (22) 08.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 12.06.2002  
(86) US 2000/021685 08.08.2000  
(87) WO 2001/016073 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 US 151490 P
- (54) • *EIN VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DISÄUREN DURCH CARBOXYLIERUNG VON PHENOLVERBINDUNGEN*  
• *A PROCESS FOR PRODUCING DIACIDS BY CARBOXYLATION OF PHENOLIC COMPOUNDS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE DIACIDES PAR CARBOXYLATION DE COMPOSES PHENOLIQUES*
- (73) Mossi & Ghisolfi International S.A., 3 Boulevard de la Foire, 1528 Luxembourg, LU
- (72) BROWNSCOMBE, Thomas, L., Houston, TX 77005, US  
VAPORCIYAN, Garo, Houston, TX 77077, US  
MYSORE, Narayana, Houston, TX 77095, US  
PFREHM, Susan, S., Houston, TX 77077, US
- (74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT
- 
- C07C 51/215** → (51) C07C 67/055
- 
- (51) **C07C 51/245** (11) **1 318 136 B1**  
C07C 53/02 C07C 53/08  
C07C 53/122 C07C 53/124
- (25) De (26) De  
(21) 02026493.3 (22) 28.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 11.06.2003  
(30) 06.12.2001 DE 10159834
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von gesättigten Carbonsäuren mit ein bis vier C-Atomen durch Gasphasenoxidation von 2-butanon*  
• *Process for the production of saturated carboxylic acids with 1 to 4 carbon atoms via gas phase oxidation of 2-butanone*  
• *Procédé de préparation d'acides saturés contenant 1 à 4 atomes carbone par oxidation en phase gazeuse de 2-butanone*
- (73) Consortium für elektrochemische Industrie GmbH, Zielstattstrasse 20, 81379 München, DE
- (72) Rüdinger, Christoph, Dr., 82319 Starnberg, DE  
Voit, Harald Herbert, Dr., 84571 Reischach, DE  
Eberle, Hans-Jürgen, 81477 München, DE
- (74) Schuderer, Michael, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH Zentralabteilung Patente Marken und
- 
- Lizenzen Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE
- 
- C07C 51/373** → (51) C07C 45/50
- 
- (51) **C07C 51/43** (11) **1 082 286 B1**  
C07C 63/24 C07C 63/26
- (25) En (26) En  
(21) 99923195.4 (22) 18.05.1999
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 14.03.2001  
(86) US 1999/010970 18.05.1999  
(87) WO 1999/062857 1999/49 09.12.1999  
(30) 29.05.1998 US 87141 P  
16.06.1998 US 97930
- (54) • *VERFAHREN ZUR REINDARSTELLUNG VON TEREPHTHALSÄURE UND ISOPHTHALSÄURE AUS XYLOLGEMISCHEN*  
• *METHOD FOR PREPARING PURIFIED TEREPHTHALIC ACID AND ISOPHTHALIC ACID FROM MIXED XYLENES*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'ACIDE TEREPHTHALIQUE ET D'ACIDE ISOPHTHALIQUE PURIFIES A PARTIR DE MELANGES DE XYLENES*
- (73) GTC Technology, Inc, 1001 S. Dairy Ashford, Suite 200, Houston, Texas 77077, US
- (72) LEE, Fu-Ming, Katy, TX 77450, US  
LAMSHING, Wiston, Katy, TX 77450, US  
WYTCHEERLEY, Randi, Wright, Belgrade, MT 59714, US
- (74) Nash, David Allan, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB
- 
- C07C 51/48** → (51) C07C 45/50
- 
- C07C 53/02** → (51) C07C 51/245
- 
- C07C 53/08** → (51) C07C 51/245
- 
- C07C 53/08** → (51) C07C 67/055
- 
- C07C 53/122** → (51) C07C 51/245
- 
- C07C 53/124** → (51) C07C 51/245
- 
- C07C 59/147** → (51) C07C 45/50
- 
- C07C 63/24** → (51) C07C 51/43
- 
- C07C 63/26** → (51) C07C 51/15
- 
- C07C 63/26** → (51) C07C 51/43
- 
- C07C 63/28** → (51) C07C 51/15
- 
- C07C 63/38** → (51) C07C 51/15
- 
- (51) **C07C 67/055** (11) **1 286 945 B1**  
C07C 69/15 C07C 51/215  
C07C 53/08
- (25) En (26) En  
(21) 00931246.3 (22) 19.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 05.03.2003  
(86) EP 2000/004543 19.05.2000  
(87) WO 2001/090042 2001/48 29.11.2001
- (54) • *INTEGRIERTES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VINYLACETAT*  
• *INTEGRATED PROCESS FOR THE PRODUCTION OF VINYL ACETATE*  
• *PROCESSUS INTEGRE DE PRODUCTION D'ACETATE DE VINYLE*
- (73) Celanese International Corporation, 1601 West LBJ Freeway, Dallas, Texas 75381, US
- (72) ZEYSS, Sabine, 61462 Königstein, DE

DINGERDISSEN, Uwe, 64342 Seeheim-Jugenheim, DE  
FRITCH, John, Corpus Christi, TX 78410, US  
(74) Ackermann, Joachim, Dr., Postfach 11 13 26, 60048 Frankfurt am Main, DE

**C07C 67/347** → (51) C07C 45/50

**C07C 69/15** → (51) C07C 67/055

**C07C 209/68** → (51) C07C 209/88

(51) **C07C 209/88** (11) **1 215 197 B1**  
C07C 209/68 C07C 213/02  
C07C 217/08 C07B 55/00

(25) De (26) De  
(21) 01128602.8 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.06.2002  
(30) 15.12.2000 DE 10062729  
(54) • *Verfahren zur Racemisierung von optisch aktiven Aminen*  
• *Method for the racemisation of optically active amines*  
• *Procédé de racémisation d'amines optiquement actives*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) Funke, Frank, Dr., 68159 Mannheim, DE  
Liang, Shelue, Dr., 67071 Ludwigshafen, DE  
Kramer, Andreas, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE  
Stürmer, Rainer, Dr., 67127 Rödersheim-Gronau, DE  
Höhn, Arthur, Dr., 67281 Kirchheim, DE

**C07C 213/02** → (51) C07C 209/88

**C07C 217/08** → (51) C07C 209/88

**C07C 229/30** → (51) C07C 257/14

(51) **C07C 233/05** (11) **1 077 926 B1**  
A61K 31/16  
(25) En (26) En  
(21) 99914733.3 (22) 12.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 28.02.2001  
(86) IL 1999/000197 12.04.1999  
(87) WO 1999/054282 1999/43 28.10.1999  
(30) 16.04.1998 IL 12411898  
(54) • *STEREISOMERE VON PROPYL-ISOPROPYLACETAMID, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG SOWIE DIESE ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNGEN*  
• *PROPYLISOPROPYL ACETAMIDE STEREISOMERS, A METHOD FOR THEIR SYNTHESIS AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING THEM*  
• *STEREISOMERES D'ACETAMIDE PROPYLISOPROPYLIQUE, LEUR METHODE DE SYNTHÈSE ET COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES LES CONTENANT*

(73) YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, Hi Tech Park, Edmond Safra Campus, Givat Ram, Jerusalem 91390, IL

(72) BIALER, Meir, 96222 Jerusalem, IL  
YAGEN, Boris, 96757 Jerusalem, IL  
SPIGELSTEIN, Ofer, 90805 Mevasseret Zion, IL

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C07C 245/16** (11) **1 240 134 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00962683.9 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 18.09.2002  
(86) GB 2000/003563 15.12.2000  
(87) WO 2001/047869 2001/27 05.07.2001  
(30) 23.12.1999 GB 9930454  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DIAZOMETHAN*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF DIAZOMETHANE*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE DIAZOMETHANE*

(73) Phoenix Chemicals Limited, 34 Thursby Road, Croft Business Park, Bromborough, Merseyside CH62 3PW, GB

(72) WARR, Antony, John, Upton Chester CH2 1HX, GB  
PROCTOR, Lee, Maeshasn Denbighshire DH7 4QX, GB

(74) W.P. THOMPSON & CO., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **C07C 249/02** (11) **1 305 279 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01941980.3 (22) 04.06.2001

(84) DE ES GB IT NL  
(43) 02.05.2003  
(86) US 2001/018259 04.06.2001  
(87) WO 2002/008161 2002/05 31.01.2002

(30) 24.07.2000 US 625617  
(54) • *POLYMERISATIONS-INHIBITOR FÜR VINYL-MONOMERE*  
• *POLYMERIZATION INHIBITOR FOR VINYL-CONTAINING MATERIALS*  
• *INHIBITEUR DE POLYMERISATION POUR MATERIAUX AU VINYLE*

(73) GE Betz, Inc., 4636 Somerton Road, Trevoise, PA 19053-6783, US

(72) ARHANCET, Grace, B., Creve Coeur, MO 63141, US

(74) Szary, Anne Catherine, Dr., London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **C07C 253/10** (11) **1 140 801 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99959509.3 (22) 21.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 10.10.2001  
(86) FR 1999/003231 21.12.1999  
(87) WO 2000/037431 2000/26 29.06.2000  
(30) 22.12.1998 FR 9816468

(54) • *VERFAHREN ZUR HYDROCYANIERUNG VON ORGANISCHEN ETHYLENISCH UNGESÄTTIGTEN VERBINDUNGEN*  
• *HYDROCYANATION METHOD FOR ETHYLENICALLY UNSATURATED ORGANIC COMPOUNDS*  
• *PROCEDE D'HYDROCYANATION DE COMPOSES ORGANIQUES A INSATURATIONS ETHYLENIQUES*

(73) Rhodia Polyamide Intermediates, Avenue Ramboz, B.P. 33, 69192 Saint-Fons, FR

(72) BURATTIN, Paolo, F-69002 Lyon, FR  
COQUERET, Pierre, F-69340 Francheville, FR  
HUSER, Marc, F-69100 Villeurbanne, FR

(74) Esson, Jean-Pierre, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, Centre de Recherches de Lyon BP 62, 69192 Saint-Fons Cédex, FR

(51) **C07C 253/10** (11) **1 212 293 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00950380.6 (22) 18.07.2000

(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 12.06.2002  
(86) US 2000/019385 18.07.2000  
(87) WO 2001/014321 2001/09 01.03.2001  
(30) 26.08.1999 US 383898

(54) • *UNLÖSLICHE LEWIS-SÄURE-PROMOTOREN FÜR DIE NICKEL-KATALYSIERTE HYDROCYANIERUNG VON MONOOLEFINEN*  
• *INSOLUBLE LEWIS ACID PROMOTERS FOR NICKEL-CATALYSED HYDROCYANATION OF MONOOLEFINS*  
• *PROMOTEURS INSOLUBLES D'ACIDE DE LEWIS POUR EFFECTUER L'HYDROCYANATION CATALYSEE AU NICKEL DE MONOOLEFINES*

(73) INVISTA Technologies S.à.r.l., 4417 Lancaster Pike, Legal-CRP 722/1032, Wilmington, DE 19805, US

(72) CLARKSON, Lucy, Mary, Kennett Square, PA 19348, US

HERRON, Norman, Newark, DE 19711, US  
KALB, William, C., Lake Charles, LA 70605, US  
MCKINNEY, Ronald, James, Wilmington, DE 19803, US

MORAN, Edward, Francis, Jr., Gibbstown, NJ 08027, US

(74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07C 253/30** → (51) C07C 45/50

(51) **C07C 255/50** (11) **1 033 364 B1**  
A61K 31/275 A61P 5/14

(25) En (26) En  
(21) 00301104.6 (22) 14.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 06.09.2000  
(30) 01.03.1999 US 122119 P

(54) • *Oxamsäuren mit einer Cyanogruppe als Liganden für den Thyroidrezeptor*  
• *Cyano containing oxamic acids and derivatives as thyroid receptor ligands*  
• *Dérivés d'acide d'oxames du groupe de cyano et leur utilisation comme ligands de récepteur thyroid*

(73) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US

(72) Dow, Robert Lee, Groton, Connecticut 06340, US

(74) Simpson, Alison Elizabeth Fraser, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(73) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US

(72) Dow, Robert Lee, Groton, Connecticut 06340, US

(74) Simpson, Alison Elizabeth Fraser, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **C07C 257/14** (11) **1 317 421 B1**  
C07C 271/22 C07C 229/30  
C07D 271/06

(25) En (26) En  
(21) 01970937.7 (22) 15.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(43) 11.06.2003  
(86) US 2001/028673 15.09.2001  
(87) WO 2002/022562 2002/12 21.03.2002  
(30) 15.09.2000 US 232683 P

(54) • *2-AMINO-2-ALKYL-5-HEPTENSÄURE UND HEPTYNSÄURE DERIVATE ALS INHIBITOREN DER STICKSTOFFMONOXID-SYNT-HASE*  
• *2-AMINO-2-ALKYL-5-HEPTENOIC AND HEPTYNOIC ACID DERIVATIVES USEFUL AS NITRIC OXIDE SYNTHASE INHIBITORS*



- DERIVES D'ACIDE 2-AMINO-2-ALKYL-5 HEPTENOIQUE ET HEPTYNOIQUE UTILES COMME INHIBITEURS DE MONOXYDE D'AZOTE SYNTHASE
- (73) Pharmacia Corporation, Global Patent Department, 700 Chesterfield Parkway West, Chesterfield, MO 63017-1732, US
- (72) HANSEN, Donald, Jr., Skokie, IL 60077, US  
WEBBER, Ronald, Keith, St. Charles, MO 63304, US  
PITZELLE, Barnett, S., Skokie, IL 60076, US  
SIKORSKI, James, Georgia 30328 Atlanta, US  
MASSA, Mark, A., Ballwin, MO 63021, US  
HAGEN, Timothy, J., Gurnee, IL 60031, US  
GRAPPERHAUS, Margaret, Troy, IL 62294, US  
WANG, Lijuan, Jane, Wildwood, MO 63021, US  
BERGMANIS, Arija, A., Des Plaines, IL 60018, US  
KRAMER, Steven, W., Des Plaines, IL 60016, US  
HALLINAN, E., Ann, Evanston, IL 60202, US
- (74) Smaggasgale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co, 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **C07C 271/22** (11) **0 876 337 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96945986.6 (22) 14.11.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- LT LV RO SI
- (43) 11.11.1998  
(86) DE 1996/002171 14.11.1996  
(87) WO 1997/019953 1997/24 05.06.1997  
(30) 28.11.1995 DE 19544212  
(54) • NEUE LH-RH-ANTAGONISTEN MIT VERBESSERTER WIRKUNG  
• NEW LH-RH ANTAGONISTS WITH IMPROVED EFFECTIVENESS  
• NOUVEAUX ANTAGONISTES A EFFICACITE AMELIOREE DE L'HORMONE LIBERANT L'HORMONE LUTEINISANTE
- (73) Zentaris GmbH, Weismüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt/Main, DE
- (72) KÜTSCHER, Bernhard, D-63477 Maintal, DE  
BERND, Michael, D-60316 Frankfurt, DE  
BECKERS, Thomas, D-60596 Frankfurt, DE  
KLENNER, Thomas, D-55218 Ingelheim, DE  
EMIG, Peter-Paul, D-63486 Bruchköbel, DE  
CHARPENTIER, Patricia-Marie, D-63477 Maintal, DE

**C07C 271/22** → (51) C07C 257/14

**C07C 279/02** → (51) A61K 31/33

**C07C 279/16** → (51) A61K 31/33

**C07C 279/18** → (51) A61K 31/33

**C07C 279/20** → (51) A61K 31/33

**C07C 303/30** → (51) C07C 309/64

- (51) **C07C 305/10** (11) **1 140 808 B1**  
C08G 65/326 C11D 1/29  
A01N 25/30 A01N 57/20  
A01N 43/70
- (25) En (26) En  
(21) 99965455.1 (22) 13.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.10.2001  
(86) EP 1999/009869 13.12.1999  
(87) WO 2000/035863 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 US 211062  
(54) • PESTIZIDFORMULIERUNGEN, WELCHE MIT ALKOXYLIERTEN AMINEN NEUTRALISIERTE ALKOXYLIERTE TRISTYRYLPHE-

- NOL-HEMI-SULFATESTER TENSIDE ENTHALTEN
- PESTICIDE FORMULATIONS CONTAINING ALKOXYLATED TRISTYRYLPHENOL HEMI-SULFATE ESTER NEUTRALIZED ALKOXYLATED AMINE SURFACTANTS
  - PREPARATIONS PESTICIDES CONTENANT DES AGENTS DE SURFACE D'AMINES ALCOXYLEES NEUTRALISES D'ESTER D'HEMISULFATE DE TRISTYRYLPHENOL ALCOXYLE
- (73) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH
- (72) MOORE, Estep, Carolyn, Kernersville, NC 27284, US  
CHOW, Shui-Chui, Victor, Jamestown, NC 27282, US  
HOPKINSON, Michael, James, Pleasant Garden, NC 27313, US  
SHANNON, Tammy, Tyler, Winfield, WV 25213, US
- (74) Bastian, Werner Maria, Syngenta Participations AG, Intellectual Property, P.O. Box, 4002 Basel, CH

**C07C 309/47** → (51) C09B 27/00

- (51) **C07C 309/64** (11) **0 916 654 B1**  
C07C 309/72 C07C 303/30  
C07B 53/00  
// C07M7:00
- (25) Ja (26) En  
(21) 97933892.8 (22) 01.08.1997  
(84) CH DE FR GB LI
- (43) 19.05.1999  
(86) JP 1997/002699 01.08.1997  
(87) WO 1998/005634 1998/06 12.02.1998  
(30) 02.08.1996 JP 22034496  
10.09.1996 JP 26239896
- (54) • SULFONSÄUREESTER-DERIVATE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG  
• SULFONIC ESTER DERIVATIVES, PROCESS FOR PREPARING THE SAME, AND USE THEREOF  
• DERIVES DE L'ESTER SULFONIQUE, LEUR PROCEDURE DE FABRICATION ET LEUR UTILISATION
- (73) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP
- (72) YASOHARA, Yoshihiko, Himeji-shi, Hyogo 670, JP  
MIYAMOTO, Kenji, Tarumi-ku, Kobe-shi, Hyogo 655, JP  
KAWANO, Shigeru, Tarumi-ku, Kobe-shi, Hyogo 655, JP  
HASEGAWA, Junzo, Ohkubo-cho, Akashi-shi, Hyogo 674, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07C 309/72** → (51) C07C 309/64

- (51) **C07C 317/44** (11) **0 929 519 B1**  
C07D 233/72 A61K 31/16  
A61K 31/415
- (25) En (26) En  
(21) 97945207.5 (22) 19.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 21.07.1999  
(86) US 1997/016348 19.09.1997  
(87) WO 1998/013340 1998/13 02.04.1998  
(30) 27.09.1996 US 26848 P
- (54) • BETA-SULFONYL-HYDROXAMSÄUREN ALS MATRIX-METALLOPROTEINASEINHIBITOREN

- BETA-SULFONYL HYDROXAMIC ACIDS AS MATRIX METALLOPROTEINASES INHIBITORS
  - ACIDES HYDROXAMIQUES BETA-SULFONYLE UTILISES COMME INHIBITEURS DE METALLOPROTEINASES MATRICIELLES
- (73) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US
- (72) WARPEHOSKI, Martha, A., Portage, MI 49024, US  
HARPER, Donald, E., Plainwell, MI 49080, US
- (74) Modiano, Micaela Nadia, et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **C07C 319/24** (11) **1 133 472 B1**  
C07C 321/14

- (25) De (26) De  
(21) 99961004.1 (22) 25.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 19.09.2001  
(86) EP 1999/009145 25.11.1999  
(87) WO 2000/031029 2000/22 02.06.2000  
(30) 25.11.1998 DE 19854427
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ORGANISCHEN DISULFIDEN  
• METHOD OF PRODUCING ORGANIC DISULFIDES  
• PROCEDURE POUR PREPARER DES BISULFURES ORGANIQUES
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) HESSE, Werner, D-67283 Obrigheim, DE  
STERZEL, Hans-Josef, D-67125 Dannstadt-Schauernheim, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**C07C 321/14** → (51) C07C 319/24

- (51) **C07D 209/60** (11) **0 947 507 B1**  
C07D 401/12 C07D 403/12  
C07D 405/12 C07D 409/12  
A61K 31/40 A61K 31/415  
A61K 31/44 A61K 31/445  
A61K 31/495 A61K 31/535
- (25) Ja (26) En  
(21) 97949143.8 (22) 18.12.1997  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 06.10.1999  
(86) JP 1997/004683 18.12.1997  
(87) WO 1998/027059 1998/25 25.06.1998  
(30) 18.12.1996 JP 33828096  
11.11.1997 JP 30889197
- (54) • TETRAHYDROBENZINDOLON-DERIVATE  
• NOVEL TETRAHYDROBENZINDOLONE DERIVATIVES  
• NOUVEAUX DERIVES DE LA TETRAHYDROBENZINDOLONE
- (73) MEIJI SEIKA KAISHA LTD., 4-16, Kyobashi 2-Chome, Chuo-ku Tokyo 104, JP
- (72) KURIHARA, K. Meiji Seika Kahsha, Ltd., Kouhoku-ku, Yokohama-shi kanagawa 222, JP  
SHINEI, Rie Meiji Seika Kaisha, Ltd., Kouhoku-ku, Yokohama-shi kanagawa222, JP  
KURATA, Y. Meiji Seika Kaisha, Ltd., Kouhoku-ku, Yokohama-shi kanagawa 222, JP  
TABATA, Yuji Meiji Seika Kaisha, Ltd., Kouhoku-ku, Yokohama-shi kanagawa 222, JP  
TANABE, Kiyoshi Meiji Seika Kaisha, Ltd., Kouhoku-ku, Yokohama-shi kanagawa 222, JP  
OKONOJI, Tsuneo Meiji Seika Kaisha, Ltd., Kouhoku-ku, Yokohama-shi kanagawa 222, JP

(74) Lewin, John Harvey, Elkington and Fife LLP,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

**C07D 211/68** → (51) C07D 401/14

- (51) **C07D 213/50** (11) **1 140 845 B1**  
C07D 405/06 C07D 213/80  
C07D 213/70 A01N 43/40
- (25) En (26) En
- (21) 99965541.8 (22) 22.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE
- (43) 10.10.2001
- (86) EP 1999/010326 22.12.1999
- (87) WO 2000/039094 2000/27 06.07.2000
- (30) 23.12.1998 CH 254798
- (54) • *SUBSTITUIERTE PYRIDINE MIT HERBIZI-  
DER WIRKUNG*  
• *SUBSTITUTED PYRIDINE HERBICIDES*  
• *HERBICIDES A BASE DE PYRIDINE SUBSTI-  
TUEE*
- (73) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee  
215, 4058 Basel, CH
- (72) EDMUNDS, Andrew, CH-4058 Basel, CH  
LÜTHY, Christoph, CH-4142 Münchenstein, CH  
SECKINGER, Karl, D-79359 Riegel, DE  
DE MESMAEKER, Alain, CH-4447 Kaerkerkinden,  
CH  
KUNZ, Walter, CH-4104 Oberwil, CH  
SCHAETZER, Juergen, D-79618 Rheinfelden, DE
- (74) Bastian, Werner Maria, et al, Syngenta  
Participations AG, Intellectual Property, P.O. Box,  
4002 Basel, CH

**C07D 213/70** → (51) C07D 213/50

**C07D 213/80** → (51) C07D 213/50

- (51) **C07D 215/56** (11) **1 177 177 B1**  
C07D 405/12 C07D 409/12  
C07D 401/12 C07D 413/12  
C07D 413/04 C07D 487/04  
A61K 31/47  
// (C07D405/12, 307:00), C07D215:00
- (25) En (26) En
- (21) 00930341.3 (22) 05.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 06.02.2002
- (86) US 2000/012096 05.05.2000
- (87) WO 2000/068202 2000/46 16.11.2000
- (30) 06.05.1999 US 132940 P
- (54) • *SUBSTITUIERTE 4-OXO-CHINOLIN-3-CAR-  
BOXAMIDE ALS GABA GEHIRNREZEPTOR-  
LIGANDEN*  
• *SUBSTITUTED 4-OXO-QUINOLINE-3-CAR-  
BOXAMIDES: GABA BRAIN RECEPTOR LIG-  
ANDS*  
• *4-OXO-QUINOLINE-3-CARBOXAMIDES  
SUBSTITUES: LIGANDS DES RECEPTEURS  
CEREBRAUX GABA*
- (73) NEUROGEN CORPORATION, 35 N.E. Industrial  
Road, Branford, CT 06405, US
- (72) ALBAUGH, Pamela, A., Clinton, CT 06413, US  
CURRIE, Kevin, S., East Haven, CT 06512, US  
ROSEWATER, Daniel, Philadelphia, PA 19147, US  
CAI, Goulin, Guilford, CT 06437, US
- (74) Smaggasgale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co,  
55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**C07D 233/72** → (51) C07C 317/44

- (51) **C07D 239/34** (11) **1 318 146 B1**  
A61K 31/506 A61P 9/10
- (25) Ja (26) En
- (21) 01963501.0 (22) 07.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR
- (43) 11.06.2003
- (86) JP 2001/007767 07.09.2001
- (87) WO 2002/020494 2002/11 14.03.2002
- (30) 08.09.2000 JP 2000272538
- (54) • *VERFAHREN ZUR PRODUKTION VON  
PYRIMIDINDERIVATEN UND GEEIGNETE  
ZWISCHENPRODUKTE*  
• *PROCESS FOR PRODUCING PYRIMIDINE  
DERIVATIVE AND INTERMEDIATE THEREOF*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN DERIVE  
DE PYRIMIDINE ET INTERMEDIAIRE  
APPROPRIE*
- (73) Nippon Shinyaku Co., Ltd., 14, Kisshoin-  
Nishinosho-Monguchicho, Minami-ku, Kyoto-shi  
Kyoto 601-8550, JP
- (72) TOMITA, Toshio, Kusatsu-shi, Shiga 525-0028, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

- (51) **C07D 239/545** (11) **1 226 128 B1**  
C07D 405/12 A61K 31/515
- (25) En (26) En
- (21) 00967823.6 (22) 29.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE
- LT LV RO SI
- (43) 31.07.2002
- (86) EP 2000/009535 29.09.2000
- (87) WO 2001/025217 2001/15 12.04.2001
- (30) 01.10.1999 EP 99119506
- (54) • *NEUE PYRIMIDIN-2,4,6-TRION-DERIVATE,  
VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
UND PHARMAZEUTISCHE MITTEL DIE  
DIESE ENTHALTEN*  
• *NEW PYRIMIDINE-2,4,6-TRIONE  
DERIVATIVES, PROCESSES FOR THEIR  
PRODUCTION AND PHARMACEUTICAL  
AGENTS CONTAINING THESE COM-  
POUNDS*  
• *NOUVEAUX DERIVES DE PYRIMIDINE-2,4,6-  
TRIONE, LEURS PROCEDES DE PRODUC-  
TION ET LES AGENTS PHARMACEUTIQUES  
CONTENANT CES COMPOSES*
- (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse  
124, 4070 Basel, CH
- (72) GRAMS, Frank, 79395 Neuenburg-Zienken, DE  
KRELL, Hans-Willi, 82377 Penzberg, DE  
LEINERT, Herbert, 64646 Heppenheim, DE  
MENTA, Ernesto, I-20063 Cernusco sul Naviglio, IT  
ZIMMERMANN, Gerd, 76351 Linkenheim, DE

- (51) **C07D 253/06** (11) **1 133 482 B1**  
C07D 417/10 A61K 31/53  
A61P 11/06
- (25) En (26) En
- (21) 99961006.6 (22) 22.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 19.09.2001
- (86) EP 1999/009155 22.11.1999
- (87) WO 2000/031054 2000/22 02.06.2000
- (30) 23.11.1998 EP 98203930
- (54) • *IL-5 HEMMENDE 6-AZAUACILDERIVATE*  
• *IL-5 INHIBITING 6-AZAUACIL DERIVATIVES*  
• *DERIVE DE 6-AZAUACIL INHIBANT  
L'INTERLEUKINE-5*

- (73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutsebaan  
30, 2340 Beerse, BE
- (72) FREYNE, Eddy J. E., Janssen Pharmaceutica N.V.,  
B-2340 Beerse, BE
- DEROOSE, Frederik Dirk, Janssen Pharmaceutica  
N.V., B-2340 Beerse, BE
- PETIT, Davy P. F. M., Janssen Pharmaceutica N.V.,  
B-2340 Beerse, BE
- LACRAMPE, Jean Fernand Armand, Janssen-Cilag  
S.A., 92787 Issy-Les-Moulineaux Cedex 9, FR

**C07D 271/06** → (51) C07C 257/14

- (51) **C07D 275/02** (11) **0 883 612 B1**  
C07D 277/30 A61K 31/425
- (25) En (26) En
- (21) 96943903.3 (22) 09.12.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE
- SI
- (43) 16.12.1998
- (86) EP 1996/005496 09.12.1996
- (87) WO 1997/024341 1997/30 10.07.1997
- (30) 28.12.1995 IT MI952772
- (54) • *MERCAPTO DERIVATE MIT METALLO-  
PEPTIDASE(ACE/NEP) INHIBIERENDER WIR-  
KUNG*  
• *THIOL DERIVATIVES WITH METALLOPEPTI-  
DASE (ACE/NEP) INHIBITORY ACTIVITY*  
• *DERIVES THIOL PRESENTANT UNE ACTI-  
VITE INHIBITRICE DE METALLOPEPTIDASE  
(ACE/NEP)*
- (73) ZAMBON GROUP S.p.A., Via della Chimica, 9,  
36100 Vicenza, IT
- (72) PELLACINI, Franco, I-20151 Milano, IT  
ROMAGNANO, Stefano, I-20090 Buccinasco, IT  
NORCINI, Gabriele, I-21010 Vizzola Ticino, IT  
SANTANGELO, Francesco, I-20148 Milano, IT  
SEMERARO, Claudio, I-20091 Bresso, IT
- (74) Longoni, Alessandra, Zambon Group S.p.A  
Intellectual Property Department Via Lillo del Duca,  
10, 20091 Bresso (Milano), IT

- (51) **C07D 277/04** (11) **1 304 327 B1**  
C07D 295/185 A61K 31/426  
A61K 31/495 A61P 3/10
- (25) De (26) De
- (21) 03001324.7 (22) 28.05.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 23.04.2003
- (30) 28.05.1998 DE 19823831
- (54) • *Glutamin-Thiazolidide und -Pyrrolidide sowie  
ihre Verwendung als Dipeptidylpeptidase IV  
Inhibitoren*  
• *Glutamine-thiazolidide and -pyrrolidide and  
their use as dipeptidylpeptidase IV inhibitors*  
• *Thiazolide et pyrrolide de glutamine ainsi que  
leur utilisation comme inhibiteurs de dipeptidyl-  
peptidase IV*
- (73) Prosidion Limited, Windrush Court Watlington  
Road, Oxford, OX4 6LT, GB
- (72) Demuth, Hans-Ulrich, 06114 Halle / Saale, DE  
Glund, Konrad, 06122 Halle / Saale, DE  
Schlenzig, Dagmar, 06114 Halle / Saale, DE  
Kruher, Susanne, 06114 Halle / Saale, DE
- (74) Blakey, Alison Jane, Prosidion Limited Windrush  
Court Watlington Road, Oxford OX4 6LT, GB
- (60) 03026947.6 / 1 398 030
- (62) 99926464.1 / 1 082 314

- (51) **C07D 277/20** (11) **1 110 956 B1**  
A01N 43/78 C07D 277/56  
(25) En (26) En  
(21) 00310748.9 (22) 04.12.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.06.2001  
(30) 16.12.1999 US 171242 P  
(54) • *Die Verwendung von 5-Carboxanilido-2,4-bis-trifluoromethylthiazole gegen Reisbräune*  
• *The use of 5-carboxanilido-2,4-bis-trifluoromethylthiazoles to control rice blast*  
• *L'utilisation des 5-carboxanilido-2,4-bis-trifluoromethylthiazoles pour lutter contre la piriculaire du riz*
- (73) Dow AgroSciences LLC, 9330 Zionsville Road, Indianapolis, Indiana 46268, US  
(72) Smith, Frisby Davis, North Wales, Pennsylvania 19454, US  
(74) Huber, Bernhard, Dipl.-Chem., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwältin Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE
- 
- C07D 277/30** → (51) C07D 275/02
- 
- C07D 277/56** → (51) C07D 277/20
- 
- C07D 295/185** → (51) C07D 277/04
- 
- (51) **C07D 301/12** (11) **1 268 456 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01938025.2 (22) 19.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2003  
(86) EP 2001/003143 19.03.2001  
(87) WO 2001/072729 2001/40 04.10.2001  
(30) 28.03.2000 DE 10015246  
(54) • *VERFAHREN ZUR UMSETZUNG EINER ORGANISCHEN VERBINDUNG MIT EINEM HYDROPEROXID*  
• *METHOD FOR CONVERTING AN ORGANIC COMPOUND WITH A HYDROPEROXIDE*  
• *PROCEDE POUR FAIRE REAGIR UN COMPOSE ORGANIQUE AVEC UN HYDROPEROXYDE*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) MÜLLER, Ulrich, 67435 Neustadt, DE  
TELES, Joaquim, Henrique, 67166 Otterstadt, DE  
RIEBER, Norbert, 68259 Mannheim, DE  
WALCH, Andreas, 74193 Schwaigern, DE  
BASSLER, Peter, 68519 Viernheim, DE  
REHFINGER, Alwin, 67112 Mutterstadt, DE  
BERG, Anne, 2170 Merksem, BE  
HARDER, Wolfgang, 69469 Weinheim, DE  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- 
- (51) **C07D 311/30** (11) **0 834 510 B1**  
A61K 31/35 C07D 405/12  
C07D 417/12 C07D 405/14  
(25) En (26) En  
(21) 97117158.2 (22) 02.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.04.1998  
(30) 04.10.1996 JP 26437996  
(54) • *Flavon Derivative und deren enthaltende Arzneimittel*  
• *Flavone derivative and medicine comprising the same*  
• *Dérivés de flavone et médicaments les contenant*
- (73) KOWA CO. LTD., 6-29, Nishiki 3-chome Naka-ku, Nagoya-shi Aichi-ken 460, JP
- (72) Zwaagstra, Maria Elizabeth, 1072 JX Amsterdam, NL  
Zhang, Mingqiang, Lanarkshire ML 6 7ES Scotland, GB  
Timmermann, Henk, 2253 VM Voorschoten, NL  
Tamura, Masahiro, Higashimurayama-shi, Tokyo, JP  
Wada, Yasushi, Tachikawa-shi, Tokyo, JP
- (74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz Weinstrasse 8, 80333 München, DE
- 
- (51) **C07D 311/56** (11) **1 273 578 B1**  
A61K 31/37 A61P 37/08  
(25) En (26) En  
(21) 02013958.0 (22) 25.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 08.01.2003  
(30) 28.06.2001 JP 2001196462  
(54) • *Benzopyran Derivate und diese enthaltende Antiallergisches Mittel*  
• *Benzopyran derivatives and antiallergic agent containing the same*  
• *dérivés de benzopyranne et agent anti-allergique le contenant*
- (73) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58, Sakashita 3-chome, Itabashi-ku Tokyo, JP  
(72) Takagaki, Hidetsugu, Sakura-shi, Chiba-ken, JP  
Tanabe, Shingo, Matsudo-shi, Chiba-ken, JP  
Kimura, Nobuyuki, Sakura-shi, Chiba-ken, JP  
Aoki, Yasuo, Yotsukaido-shi, Chiba-ken, JP  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- (51) **C07D 401/06** (11) **1 107 962 B1**  
C07D 401/14 A61K 31/4704  
(25) En (26) En  
(21) 99933080.6 (22) 05.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 20.06.2001  
(86) IB 1999/001393 05.08.1999  
(87) WO 2000/012498 2000/10 09.03.2000  
(30) 27.08.1998 US 98136 P  
(54) • *QUINOLIN-2-ON-DERIVATE VERWENDBAR ALS ANTIKREBSMITTEL*  
• *QUINOLIN-2-ONE DERIVATIVES USEFUL AS ANTICANCER AGENTS*  
• *DERIVES DE QUINOLIN-2-ONE UTILES EN TANT QU'AGENTS ANTICANCEREUX*
- (73) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US  
(72) LYSSIKATOS, Joseph, Peter, Gales Ferry, CT 06335, US  
LA GRECA, Susan, Deborah, Old Lyme, CT 06371, US  
YANG, Bingwei, Vera, Waterford, CT 06385, US  
(74) Ruddock, Keith Stephen, Pfizer Limited European Patents Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- 
- C07D 401/12** → (51) C07D 209/60
- 
- C07D 401/12** → (51) C07D 215/56
- 
- (51) **C07D 401/14** (11) **1 286 986 B1**  
C07D 405/14 C07D 409/14  
C07D 211/68 A61K 31/4523  
A61P 25/04 A61P 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 01918114.8 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 05.03.2003  
(86) SE 2001/000708 30.03.2001  
(87) WO 2001/074806 2001/41 11.10.2001  
(30) 04.04.2000 SE 0001208  
(54) • *CHINOLINYL-PIPERIDIN-4-YLIDEN-METHYL-BENZAMID-DERIVATE ZUR SCHMERZBEKÄMPFUNG*  
• *QUINOLINYL-PIPERIDIN-4-YLIDENE-METHYL-BENZAMIDE DERIVATIVES FOR THE TREATMENT OF PAIN*  
• *DERIVES DE QUINOLINYLE-PIPERIDINE-4-YLIDENE-METHYLE-BENZAMIDE POUR LE TRAITEMENT DE LA DOULEUR*
- (73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) BROWN, William, St. Laurent, Quebec H4S 1Z9, CA  
WALPOLE, Christopher, St. Laurent, Quebec H4S 1Z9, CA  
WEI, Zhongyong AstraZeneca R&D Montreal, St.Laurent Quebec H4S 1Z9, CA
- 
- C07D 401/14** → (51) C07D 401/06
- 
- C07D 403/12** → (51) C07D 209/60
- 
- C07D 405/06** → (51) C07D 213/50
- 
- C07D 405/12** → (51) C07D 209/60
- 
- C07D 405/12** → (51) C07D 215/56
- 
- C07D 405/12** → (51) C07D 239/545
- 
- C07D 405/12** → (51) C07D 311/30
- 
- C07D 405/14** → (51) C07D 311/30
- 
- C07D 405/14** → (51) C07D 401/14
- 
- C07D 409/12** → (51) A01N 47/36
- 
- C07D 409/12** → (51) C07D 209/60
- 
- C07D 409/12** → (51) C07D 215/56
- 
- C07D 409/14** → (51) C07D 401/14
- 
- C07D 413/04** → (51) C07D 215/56
- 
- (51) **C07D 413/12** (11) **1 395 583 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02722107.6 (22) 19.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
LT LV RO SI  
(43) 10.03.2004  
(86) EP 2002/001793 19.02.2002  
(87) WO 2002/066472 2002/35 29.08.2002  
(30) 21.02.2001 EP 01200609  
(54) • *NEUE PHENYLPIPERAZINE*  
• *NEW PHENYLPIPERAZINES*  
• *DERIVES DE BENZOAZOLONE PRESENTANT UNE AFFINITE POUR LES RECEPTEURS DE REABSORPTION DE DOPAMINE ET DE SEROTONINE*
- (73) Solvay Pharmaceuticals B.V., C.J. van Houtenlaan 36, 1381 CP Weesp, NL

- (72) FEENSTRA, Roelof, W., NL-1381 CP Weesp, NL  
RONKEN, Eric, NL-1381 CP Weesp, NL  
KRUISE, Cornelis, G., NL-1381 CP Weesp, NL  
MCCREARY, Andrew, C., NL-1381 CP Weesp, NL  
VAN SCHARRENBURG, Gustaaf, J., M., NL-1381 CP Weesp, NL
- (74) Verhage, Marinus, Dr., et al, Octrooibureau Zoan  
B.V. P.O. Box 140, 1380 AC Weesp, NL

**C07D 413/12** → (51) C07D 215/56**C07D 413/12** → (51) C07D 413/14

- (51) **C07D 413/14** (11) **1 261 606 B1**  
C07D 413/12 C07D 417/14  
A61K 31/42 A61P 7/00
- (25) De (26) De  
(21) 00993610.5 (22) 11.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

LT LV MK RO SI

- (43) 04.12.2002  
(86) EP 2000/012492 11.12.2000  
(87) WO 2001/047919 2001/27 05.07.2001  
(30) 24.12.1999 DE 19962924
- (54) • *SUBSTITUIERTE OXAZOLIDINONE UND IHRE VERWENDUNG IM GEBIET DER BLUTGERINNUNG*  
• *SUBSTITUTED OXAZOLIDINONES AND THEIR USE IN THE FIELD OF BLOOD COAGULATION*  
• *OXAZOLIDINONES SUBSTITUEES ET LEUR UTILISATION DANS LE DOMAINE DE LA COAGULATION SANGUINE*

- (73) Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) STRAUB, Alexander, 42113 Wuppertal, DE  
LAMPE, Thomas, 42105 Wuppertal, DE  
POHLMANN, Jens, 42285 Wuppertal, DE  
RÖHRIG, Susanne, 45276 Essen, DE  
PERZBORN, Elisabeth, 42327 Wuppertal, DE  
SCHLEMMER, Karl-Heinz, 42113 Wuppertal, DE  
PERNERSTORFER, Joseph, 42109 Wuppertal, DE  
(60) 04027037.3

**C07D 417/10** → (51) C07D 253/06**C07D 417/12** → (51) C07D 311/30**C07D 417/14** → (51) C07D 413/14

- (51) **C07D 471/04** (11) **1 133 497 B1**  
A61K 31/4709 A61P 31/04  
// (C07D471/04, 221:00), C07D209:00
- (25) De (26) De  
(21) 99959278.5 (22) 15.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

RO

- (43) 19.09.2001  
(86) EP 1999/008776 15.11.1999  
(87) WO 2000/031076 2000/22 02.06.2000  
(30) 25.11.1998 DE 19854355
- (54) • *KRISTALLMODIFIKATION B VON 8-CYAN-1-CYCLOPROPYL -7-(1S,6S-2, 8-DIAZABICYCLO - 4.3.0)NONAN -8-YL)-6- FLUOR-1, 4-DIHYDRO- 4-OXO-3- CHINOLINCAR- BONSÄURE*  
• *CRYSTAL MODIFICATION B OF 8-CYANO-1-CYCLOPROPYL -7-(1S,6S-2, 8-DIAZABICYCLO 4.3.0)NONAN -8-YL)-6- FLUORO-1,4-DIHYDRO-4- OXO-3-QUINOLINE CARBOXYLIC ACID*

• *MODIFICATION CRISTALLINE B D'ACIDE 8-CYAN-1-CYCLOPROPYL -7-(1S,6S-2, 8-DIAZABICYCLO 4.3.0)NONAN -8-YL)-6- FLUOR -1,4-DIHYDRO -4-OXO-3- CHINOLIN- CARBOXYLIQUE*

- (73) Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) HIMMLER, Thomas, D-51519 Odenthal, DE  
HALLENBACH, Werner, D-40789 Monheim, DE  
RAST, Hubert, D-51381 Leverkusen, DE

**C07D 471/08** → (51) C07D 487/08

- (51) **C07D 473/22** (11) **1 129 092 B1**  
C07F 13/00 C07D 487/22
- (25) En (26) En  
(21) 99954031.3 (22) 27.10.1999
- (84) DE FI FR GB  
(43) 05.09.2001  
(86) FI 1999/000898 27.10.1999  
(87) WO 2000/027847 2000/20 18.05.2000  
(30) 09.11.1998 FI 982422
- (54) • *PORPHYRIN-VERBINDUNGEN, IHRE KONJUGATE UND TEST-METHODEN BASIEREND AUF DER VERWENDUNG BESAGTER KONJUGATE*  
• *PORPHYRIN COMPOUNDS, THEIR CONJUGATES AND ASSAY METHODS BASED ON THE USE OF SAID CONJUGATES*  
• *COMPOSES PORPHYRINIQUES, LEURS CONJUGUES, ET TECHNIQUES DE DOSAGE REPOSANT SUR L'UTILISATION DE CES CONJUGUES*
- (73) Arctic Diagnostics OY, P.O. Box 51, 20521 Turku, FI  
(72) PONOMAREV, Gellii Vasilevich, Moscow, 117071, RU  
YASHUNSKY, Dmitry Vladimirovich, Moscow, 119270, RU  
MELTOLA, Niko, Jarmo, Juhani, FIN-20760 Piispanristi, FI  
SOINI, Aleks, Elias, FIN-21420 Lieto, FI
- (74) Heikkilä, Hannes Antero, Turun Patenttitoimisto Oy, P.O. Box 99, 20521 Turku, FI

**C07D 487/04** → (51) C07D 215/56**C07D 487/04** → (51) C08K 5/3415

- (51) **C07D 487/08** (11) **1 274 710 B1**  
C07D 471/08 A61K 31/439  
A61K 31/4427 A61K 31/4709  
A61K 31/4995 A61K 31/55  
A61K 49/00 A61P 1/00  
A61P 3/00 A61P 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 00983080.3 (22) 14.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 15.01.2003  
(86) DK 2000/000696 14.12.2000  
(87) WO 2001/044243 2001/25 21.06.2001  
(30) 14.12.1999 DK 179099
- (54) • *NEUE HETEROARYL-DIAZABIZYKLOAL-KANE*  
• *NOVEL HETEROARYL-DIAZABICYCLOAL-KANES*  
• *NOUVEAUX HETEROARYLES-DIAZABICYCLOALCANES*
- (73) NeuroSearch A/S, Pederstrupvej 93, 2750 Ballerup, DK  
(72) PETERS, Dan, S-216 19 Malmö, SE  
OLSEN, Gunnar, M. NeuroSearch A/S, DK-2750 Ballerup, DK  
NIELSEN, Elsebet Ostergaard NeuroSearch A/S, DK-2750 Ballerup, DK  
NIELSEN, Simon, Feldbaek, DK-2730 Herlev, DK

AHRING, Philip, K. NeuroSearch A/S, DK-2750 Ballerup, DK  
JORGENSEN, Tino Dyhring, NeuroSearch A/S, DK-2750 Ballerup, DK

**C07D 487/22** → (51) C07D 473/22**C07D 491/04** → (51) C07D 519/00

- (51) **C07D 519/00** (11) **1 254 908 B1**  
C07D 491/04  
// (C07D491/04, 319:00, 221:00), (C07D491/04, 311:00, 221:00)
- (25) En (26) En  
(21) 02014439.0 (22) 02.05.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

LT LV SI

- (43) 06.11.2002  
(30) 03.05.1994 US 237081
- (54) • *Herstellung von Camptothecin-derivaten durch intramolekulare Cyclisierung*  
• *Preparation of a camptothecin derivative by intramolecular cyclisation*  
• *Préparation de dérivés de camptothécine par cyclisation intramoléculaire*
- (73) OSI Pharmaceuticals, Inc., Suite 110, 58, South Service Road, Melville, New York 11747, US  
NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY, 103 Holladay Hall, Campus Box 7003, Raleigh, North Carolina 27695-7003, US
- (72) Fang, Francis, Gerard, Glaxo Inc, NC 27709, US  
Huie, Edward, McDonald, Glaxo Inc, NC 27709, US  
Xie, Shiping, Glaxo Inc, NC 27709, US  
Comins, Daniel, L, Cary, NC 27511, US
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patent Attorneys, Reitsstötter, Kinzebach & Partner, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE
- (62) 95918904.4 / 0 758 335

**C07F 9/02** → (51) C07C 45/50**C07F 9/145** → (51) C07C 45/50**C07F 9/653** → (51) C07C 45/50**C07F 9/655** → (51) C07C 45/50**C07F 13/00** → (51) C07D 473/22

- (51) **C07H 17/08** (11) **1 066 304 B1**  
A61K 31/70
- (25) En (26) En  
(21) 99912259.1 (22) 11.03.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

RO SI

- (43) 10.01.2001  
(86) US 1999/004658 11.03.1999  
(87) WO 1999/050275 1999/40 07.10.1999  
(30) 27.03.1998 US 49963
- (54) • *MAKROLID-LHRH-ANTAGONISTEN*  
• *MACROLIDE LHRH-ANTAGONISTS*  
• *ANTAGONISTES MACROLIDES DE L'HORMONE DE LIBERATION DE LA LUTEINOSTIMULINE (LHRH)*
- (73) Abbott Laboratories, Dept. 377/ AP6D-2 100 Abbott Park Road, Abbott Park, IL 60064-6050, US  
(72) SAUER, Daryl, R., Trevor, WI 53179, US  
HAVIV, Fortuna, Deerfield, IL 60015, US  
RANDOLPH, John, Mundelein, IL 60060, US  
MORT, Nicholas, A., Waukegan, IL 60085, US  
DALTON, Christopher, R., Mundelein, IL 60060, US  
BRUNCKO, Milan, Lake Bluff, IL 60044, US  
KAMINSKI, Michele, A., Beach Park, IL 60087, US

CRAWFORD, Bradley, W., Gurnee, IL 60031, US  
FREY, Lisa, Marie, Mundelein, IL 60060, US  
GREER, Jonathon, Chicago, IL 60645-4222, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE

(51) **C07H 21/00** (11) **1 317 466 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01963238.9 (22) 06.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.06.2003  
(86) GB 2001/003973 06.09.2001  
(87) WO 2002/020543 2002/11 14.03.2002  
(30) 07.09.2000 US 230685 P

(54) • *SYNTHONE ZUR HERSTELLUNG VON OLIGONUKLEOTIDEN*  
• *SYNTHONS FOR OLIGONUCLEOTIDE SYNTHESIS*  
• *SYNTHONS DESTINES A LA SYNTHÈSE D'OLIGONUCLEOTIDES*  
(73) Avecia Biotechnology, Inc., 155 Fortune Boulevard,  
Milford, MA 01757, US  
(72) SINHA, Nanda, Milford, MA 01757, US  
(74) Revell, Christopher, et al, Avecia Limited  
Intellectual Property Group, PO Box 42, Hexagon  
House, Blackley, Manchester, M9 8ZS, GB

**C07H 21/04** → (51) A61K 48/00

**C07K 14/705** → (51) C12N 15/12

(51) **C07K 14/725** (11) **0 783 524 B1**  
A61K 38/17 A61K 45/00  
G01N 33/53  
(25) En (26) En  
(21) 95937323.4 (22) 10.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

LT LV SI  
(43) 16.07.1997  
(86) US 1995/012686 10.10.1995  
(87) WO 1996/011214 1996/17 18.04.1996  
(30) 07.10.1994 IL 11119694

(54) • *PEPTIDE UND PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN, DIE DIESE ENTHALTEN*  
• *PEPTIDES AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS COMPRISING THEM*  
• *PEPTIDES ET COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES LES CONTENANT*  
(73) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT CO. LTD.,  
P.O. Box 95, Rehovot 76100, IL  
(72) COHEN, Irun R., 76354 Rehovot, IL  
ELIAS, Dana, 76344 Rehovot, IL  
(74) Lönnqvist, Gunnel Solveig Kristina, et al, Borenius  
& Co Oy Ab Tallberginkatu 2 A, 00180 Helsinki, FI

(51) **C07K 16/40** (11) **1 187 853 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00931517.7 (22) 31.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 20.03.2002  
(86) IL 2000/000312 31.05.2000  
(87) WO 2000/073343 2000/49 07.12.2000  
(30) 31.05.1999 IL 13022599

(54) • *DIAGNOSTISCHE VERWENDUNGEN VON GEGEN ACETYLCHOLINESTERASE ODER DEREN C-TERMINALE PEPTIDE GERICHTETEN ANTIKÖRPERN*  
• *DIAGNOSTIC USES OF ANTIBODIES AGAINST ACETYLCHOLINESTERASE OR C-TERMINAL PEPTIDES THEREOF*

• *NOUVELLES UTILISATIONS DIAGNOSTIQUES D'ANTICORPS DIRIGES CONTRE L'ACETYLCHOLINESTERASE OU SES PEPTIDES C-TERMINAUX*

(73) Yissum Research Development Company of the  
Hebrew University of Jerusalem, Jabotinsky Street  
46, P.O. Box 4279, 91042 Jerusalem, IL  
(72) SOREQ, Hermona, 95930 Jerusalem, IL  
KAUFER, Daniela, 59095 Kfar Azar, IL  
FRIEDMAN, Alon, 70700 Gedera, IL  
SEIDMAN, Shlomo, 90999 Gush Etzion, IL  
(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al,  
Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach  
86 08 20, 81635 München, DE

**C08F 4/646** → (51) C08F 210/16

(51) **C08F 210/06** (11) **0 778 295 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96119036.0 (22) 28.11.1996  
(84) AT BE DE ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 11.06.1997

(30) 06.12.1995 DE 19545499  
(54) • *Verbesserte statistische Propylenpolymerisate*  
• *Improved statistical propylene copolymers*  
• *Copolymères statistiques du propylène amériorés*

(73) Novolen Technology Holdings C.V., Oostduinlaan  
75, 2596 JJ Den Haag, NL  
(72) Hüffer, Stephan, Dr., 67071 Ludwigshafen, DE  
Kersting, Meinolf, Dr., 67435 Neustadt, DE  
Langhauser, Franz, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE  
Werner, Rainer Alexander, Dr., 67098 Bad  
Dürkheim, DE  
Müller, Patrik, Dr., 67661 Kaiserslautern, DE  
Kerth, Jürgen, Dr., 67316 Carlsberg, DE  
(74) De Hoop, Eric, et al, Octrooibureau Vriesendorp &  
Gaade B.V. P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

(51) **C08F 210/16** (11) **0 926 169 B1**  
C08F 4/646 C08L 23/16  
(25) En (26) En  
(21) 98310650.1 (22) 23.12.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 30.06.1999

(30) 25.12.1997 JP 35827297  
27.02.1998 JP 4812198  
(54) • *Ethylen/Alpha-Olefin Copolymer und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Ethylene/Alpha-olefin copolymer and process for preparing the same*  
• *Copolymère d'éthylène/alpha-oléfine et procédé pour sa préparation*

(73) MITSUI CHEMICALS, INC., 5-2, Higashi-Shimbashi  
1-Chome Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Sugimura, Kenji, Kuga-gun, Yamaguchi 740-0061,  
JP  
Yoshitsugu, Ken, Kuga-gun, Yamaguchi 740-0061,  
JP  
Takahashi, Mamoru, Kuga-gun, Yamaguchi  
740-0061, JP  
Nakagawa, Takashi, Kuga-gun, Yamaguchi  
740-0061, JP  
(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14  
South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C08F 279/06** → (51) C08L 69/00

(51) **C08G 12/38** (11) **1 088 838 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00402691.0 (22) 29.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 04.04.2001  
(30) 01.10.1999 FR 9912304

(54) • *Verfahren zur Herstellung von wässrigen Aminoplastharzen, ihre Verwendung als Klebstoffe für Holzwerkstoffe und daraus hergestellte Holzwerkstoffe*

• *Process for preparing aqueous aminoplast resins, their use in adhesives for wood products and the obtained wood products*  
• *Procédé de fabrication de résines aqueuses aminoplastes, lesdites résines et leur utilisation comme colles dans la fabrication de matériaux dérivés du bois ainsi que matériaux dérivés du bois résistants*

(73) ARKEMA, 4-8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
(72) Lalo, Jack, 31400 Toulouse, FR  
(74) Rieux, Michel, ARKEMA Département Propriété  
Industrielle 4-8, cours Michelet, La Défense 10,  
92091 Paris la Défense Cedex, FR

**C08G 59/50** → (51) C09J 163/00

**C08G 59/60** → (51) C09J 163/00

**C08G 61/08** → (51) C08J 3/12

**C08G 61/12** → (51) H01B 1/12

(51) **C08G 63/08** (11) **0 509 508 B1**  
A61L 17/00 C08G 63/664  
C08G 63/82  
(25) En (26) En  
(21) 92106629.6 (22) 16.04.1992  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 21.10.1992

(30) 17.04.1991 US 686815  
(54) • *Bioabsorbierendes Nahtmaterial bestehend aus einem Blockcopolymeren*  
• *Bioabsorbable suture which consists of a block copolymer*  
• *Bioabsorbable suture consisté d'un Copolymère à bloc*

(73) United States Surgical Corporation, 150 Glover  
Avenue, Norwalk, Connecticut 06856, US  
(72) Kennedy, John, Stratford, CT 06497, US  
Kaplan, Donald S., Weston, CT 06883, US  
Muth, Ross R., Brookfield, CT 06804, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(60) 03000579.7

**C08G 63/664** → (51) C08G 63/08

**C08G 63/82** → (51) C08G 63/08

(51) **C08G 63/88** (11) **1 177 235 B1**  
B01D 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 00931229.9 (22) 09.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 06.02.2002  
(86) EP 2000/004399 09.05.2000  
(87) WO 2000/068294 2000/46 16.11.2000  
(30) 11.05.1999 US 309923  
11.05.1999 US 309921  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KRISTALLISATION VON POLYTRIMETHYLENTEREPHTHALAT*  
• *PROCESS AND APPARATUS FOR THE CRYSTALLISATION OF POLYTRIMETHYLENE TEREPHTHALATE*  
• *CRISTALLISATION DE POLYTRIMETHYLENE TEREPHTHALATE ET DISPOSITIF A CET EFFET*

(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL  
(72) CHEN, Ye-Mon, Sugar Land, TX 77479, US

COREY, Ann, Marie, Akron, OH 44303, US DUH, Ben, Tallmadge, OH 44278, US		(74) Smulders, Theodorus A.H.J., Ir., et al, Vereenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL		Tsukamoto, Satoshi, Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP Morishige, Chikao, Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP Okudaira, Tadashi, Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP Nishi, Mutsuo, Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, Tsuruga-shi, Fukui 914-0047, JP	
(51) <b>C08G 64/08</b>	(11) <b>1 138 714 B1</b>	<b>C08G 77/388</b> → (51) D06M 15/643		<b>C08J 7/04</b> (11) <b>1 223 188 B1</b>	
C08L 69/00	C08G 64/18	<b>C08G 77/448</b> → (51) C08G 64/08		E06B 3/263	
C08G 77/448	G02B 21/04	<b>C08G 81/02</b> → (51) C08L 75/04		(25) De (26) De	
(25) En (26) En	(22) 28.03.2001	<b>C08H 1/00</b> → (51) C08J 3/12		(21) 01100440.5 (22) 08.01.2001	
(21) 01107479.6		(51) <b>C08J 3/12</b> (11) <b>0 976 777 B1</b>		(84) DE IT	
(84) DE FR GB		C08J 5/18 C08G 61/08		(43) 17.07.2002	
(43) 04.10.2001		G02B 1/04 G11B 7/24		(54) • Verfahren zur Herstellung von pulverlackierten Kunststoffprofilen	
(30) 29.03.2000 JP 2000090094		(25) En (26) En		• Process for preparing powder coated plastic profiles	
18.12.2000 JP 2000383918		(21) 99117337.8 (22) 21.12.1990		• Procédé pour préparer un profilé en matière plastique au revêtement par poudre	
(54) • Polycarbonatharz und optischer Gegenstand daraus		(84) DE FR GB		(73) Technoform Caprano und Brunnhofer GmbH & Co. KG, Germaniastrasse 14a, 34119 Kassel, DE	
• Polycarbonate resin and optical article used the same		(43) 02.02.2000		(72) Brunnhofer, Erwin, 34277 Fuldaabrück, DE	
• Résine de polycarbonate et article optique utili- sant celle-ci		(30) 26.12.1989 JP 33519289		(74) Rohmann, Michael, Dr., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien Theaterplatz 3, Postfach 10 02 54, 45127 Essen, DE	
(73) Mitsubishi Gas Chemical Company, Inc., Mitsubishi Building, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8324, JP		28.11.1990 JP 33111490			
(72) Ogawa, Noriyoshi, Mitsubishi Gas Chemical Co. Inc., Toyonaka-shi, Osaka 561-0823, JP		(54) • Verarbeitung von thermoplastischen Norbornen- Materialien und hieraus hergestellte Artikel			
Kanagawa, Tatsuya, Mitsubishi Gas Chemical Co.Inc., Toyonaka-shi, Osaka 561-0823, JP		• Processing of norbornene thermoplastic mate- rials and articles made therefrom			
Nakatani, Hidekazu, Mitsubishi Gas Chemical Co.Inc, Toyonaka-shi, Osaka 561-0823, JP		• Traitement de matériaux thermoplastiques de morbomène et articles fabriqués à partir de ceux-ci			
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE		(73) NIPPON ZEON CO., LTD., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8323, JP			
		(72) Takahashi, Nobukazu, Yokohama-shi, JP			
<b>C08G 64/18</b> → (51) C08G 64/08		Natsuume, Tadao, Yokosuka-shi, JP			
(51) <b>C08G 65/00</b> (11) <b>1 316 577 B1</b>		Kohara, Teiji, Kawasaki-shi Kanagawa-ken, JP			
C01B 33/00	C01B 33/26	(74) Stoner, Gerard Patrick, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB			
C01B 33/22	C01B 33/40	(62) 90314163.8 / 0 436 372			
C08L 71/00	C07C 41/00	(51) <b>C08J 3/12</b> (11) <b>1 116 743 B1</b>			
(25) En (26) En	(22) 14.11.2002	C08H 1/00 B02C 21/00			
(21) 02079737.9		(25) Ja (26) En			
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(21) 99959957.4 (22) 21.12.1999			
(43) 04.06.2003		(84) DE FR GB IT			
(30) 30.11.2001 US 334663 P		(43) 18.07.2001			
(54) • Verfahren zur Herstellung von Polymeren aus Glycerin mit einem Saponit-Katalysator		(86) JP 1999/007197 21.12.1999			
• Method for preparing polymers of glycerol with a saponite catalyst		(87) WO 2000/075219 2000/50 14.12.2000			
• Procédé de préparation des polymères de gly- cérol en présence du catalyseur de saponite		(30) 03.06.1999 JP 15717899			
(73) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL		13.09.1999 JP 25914999			
(72) Kraft, Axel, 47533 Kleve, DE		(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KRISTALLINEN SEIDENPULVERS			
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property Department P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL		• PROCESS FOR PRODUCING ULTRAFINE CRYSTALLINE SILK			
		• PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE POU- DRE DE SOIE CRISTALLINE ET ULTRAFINE			
<b>C08G 65/326</b> → (51) C07C 305/10		(73) National Institute of Agrobiological Sciences, 1-2, Ohwashi, Tsukuba-shi, Ibaraki-Ken 305-8634, JP			
(51) <b>C08G 75/02</b> (11) <b>0 839 851 B1</b>		(72) TSUBOUCHI, Kozo, Kitasouma-gun, Ibaraki 302-0102, JP			
(25) En (26) En	(22) 30.10.1997	(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE			
(21) 97203366.6		<b>C08J 5/18</b> → (51) C08J 3/12			
(84) BE DE FR GB		(51) <b>C08J 7/04</b> (11) <b>1 162 229 B1</b>			
(43) 06.05.1998		// C08L67:02			
(30) 31.10.1996 JP 30416396		(25) En (26) En			
09.01.1997 JP 1334397		(21) 01113709.8 (22) 05.06.2001			
(54) • Verfahren zur Herstellung von Polyarylsulfid		(84) DE FI GB IT			
• Process for the preparation of polyarylene sulfide		(43) 12.12.2001			
• Procédé pour la préparation de polysulfure d'arylène		(30) 05.06.2000 JP 2000167896			
(73) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58, Sakashita 3-chome, Itabashi-ku, Tokyo 174-8520, JP		(54) • Beschichtete Polyesterfolie			
(72) Inoue, Satoshi, Funabashi-shi, Chiba-ken, JP Komiya, Osamu, Ichihara-shi, Chiba-ken, JP		• Coated polyester film			
		• Film polyester revêtu			
		(73) Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8230, JP			
		(72) Nishimura, Syuichi, Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP			
		<b>C08J 9/14</b> → (51) C08J 9/00			
		<b>C08K 3/00</b> → (51) B41M 5/00			
		<b>C08K 3/00</b> → (51) C08K 3/04			
		(51) <b>C08K 3/04</b> (11) <b>1 137 702 B1</b>			
		H01B 1/22 H01B 1/24			
		C08K 3/00 C08K 3/08			
		C08K 13/00 C08K 5/00			
		(25) En (26) En			
		(21) 99959695.0 (22) 08.12.1999			
		(84) DE FR GB IT			

- (43) 04.10.2001  
(86) JP 1999/006870 08.12.1999  
(87) WO 2000/034369 2000/24 15.06.2000  
(30) 09.12.1998 JP 34993298  
06.10.1999 JP 28500499  
(54) • *KUNSTHARZZUSAMMENSETZUNG*  
• *SYNTHETIC RESIN COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE RESINE SYNTHETIQUE*  
(73) KUREHA KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-9-11, Nihonbashi, Horidome-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-8552, JP  
(72) NISHIHATA, Naomitsu, Kureha Kagaku Kogyo K.K., Iwaki-shi, Fukushima 974-8686, JP  
OHUCHI, Kiyomi, Kureha Kagaku Kogyo K.K., Iwaki-shi, Fukushima 974-8686, JP  
TADA, Masahito, Kureha Kagaku Kogyo K.K., Iwaki-shi, Fukushima 974-8686, JP  
(74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB  
(60) 03018757.9 / 1 369 452

**C08K 3/08** → (51) C08K 3/04**C08K 5/00** → (51) C08K 3/04

- (51) **C08K 5/34** (11) **0 723 990 B1**  
// (C08K5/34, 5:3435, 5:3435), (C08K5/34, 5:3435, 5:353)  
(25) De (26) De  
(21) 96810031.3 (22) 15.01.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 31.07.1996  
(30) 23.01.1995 EP 95810042  
(54) • *Synergistisches Stabilisatorgemisch*  
• *Synergistic stabilizing mixture*  
• *Mélange synergique de stabilisateurs*  
(73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) Gugumus, François, Dr., CH-4123 Allschwil, CH

- (51) **C08K 5/3415** (11) **0 952 183 B1**  
C09B 67/00 C09B 57/00  
C07D 487/04

- (25) De (26) De  
(21) 99106256.3 (22) 14.04.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 27.10.1999  
(30) 22.04.1998 CH 0091598  
02.03.1999 CH 0038099  
(54) • *Verzugsfreie Pigmentzusammensetzungen enthaltend Diaryl-diketopyrrolo 3,4c pyrrole*  
• *Warp free pigment compositions containing diaryl-diketopyrrolo 3,4c pyrroles*  
• *Compositions de pigments contenant des dicétopyrrolo 3,4c pyrroles de diaryl exemptes de courbure*  
(73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) Flandrin, Franck Rey, 67000 Strasbourg, FR  
Hu, Guo-Hua, 54001 Nancy Cedex, FR  
Bugnon, Philippe, 1724 Essert, CH  
Hao, Zhimin, 4125 Riehen, CH

- (51) **C08K 5/5399** (11) **1 131 378 B1**  
C08L 71/12 C08L 51/04  
C08L 69/00

- (25) En (26) En  
(21) 99938883.8 (22) 30.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.09.2001  
(86) US 1999/017226 30.07.1999  
(87) WO 2000/012612 2000/10 09.03.2000

- (30) 31.08.1998 US 144687  
22.01.1999 US 235677  
08.07.1999 US 404458 P  
(54) • *FLAMMHEMMENDE HARZZUSAMMENSETZUNGEN, ENTHALTEND PHOSPHORAMIDE, UND HERSTELLUNGSMETHODE*  
• *FLAME RETARDANT RESIN COMPOSITIONS CONTAINING PHOSPHORAMIDES, AND METHOD FOR MAKING*  
• *COMPOSITIONS RESINEUSES IGNIFUGANTES CONTENANT DES PHOSPHORAMIDES, ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION*  
(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) FALCONE, Neal, Steven, Uncasville, CT 06382, US  
CAMPBELL, John, Robert, Clifton Park, NY 12065, US  
(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

- (51) **C08K 9/02** (11) **1 274 786 B1**  
C08L 77/00

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01917200.6 (22) 21.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 15.01.2003  
(86) FR 2001/000844 21.03.2001  
(87) WO 2001/072889 2001/40 04.10.2001  
(30) 29.03.2000 FR 0003959  
(54) • *VERBUNDSTOFF AUF DER BASIS VON POLYAMID UND MINERALTEILCHEN IM SUBMIKROMETERBEREICH*  
• *COMPOSITE MATERIAL BASED ON POLYAMIDE AND SUBMICRONIC MINERAL PARTICLES*  
• *MATERIAU COMPOSITE A BASE DE POLYAMIDE ET PARTICULES MINERALES SUBMICRONIQUES*  
(73) Rhodanyl, 26, Quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne-Billancourt Cédex, FR  
(72) DUPUIS, Dominique, F-60800 Crepy en Valois, FR  
LACOMBE, Patrice, F-69100 Villeurbanne, FR  
VARLET, Joel, F-69005 Lyon, FR  
(74) Delenne, Marc, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

**C08K 13/00** → (51) C08K 3/04

- (51) **C08L 23/00** (11) **1 297 065 B1**  
C08L 59/00 C08L 27/06  
C08L 67/00 C08L 71/12  
C08L 71/00 C08L 69/00

- (25) De (26) De  
(21) 01957878.0 (22) 22.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.04.2003  
(86) EP 2001/007129 22.06.2001  
(87) WO 2002/000780 2002/01 03.01.2002  
(30) 29.06.2000 DE 10030553  
(54) • *STABILISIERTE THERMOPLASTISCHE FORMMASSEN*  
• *STABILISED THERMOPLASTIC MOULDING MATERIALS*  
• *MATIERES MOULABLES THERMOPLASTIQUES STABILISEES*  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) DAMES, Burkhardt, 64646 Heppenheim, DE  
ZIEGLER, Bernd, 67161 Gönheim, DE

- (51) **C08L 23/08** (11) **1 002 016 B1**  
C09J 123/08 B32B 27/32  
(25) En (26) En  
(21) 98939288.1 (22) 07.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 24.05.2000  
(86) US 1998/016489 07.08.1998  
(87) WO 1999/007786 1999/07 18.02.1999  
(30) 08.08.1997 US 55056 P  
(54) • *DURCH DELAMINATION ABZIEHBARE VERSIEGELUNG MIT VERBESSERTEN ANTIBLOCK-EIGENSCHAFTEN*  
• *DELAMINATION PEEL SEAL WITH IMPROVED ANTIBLOCK PROPERTIES*  
• *FERMETURE PELABLE PAR DELAMINATION PRESENTANT DES PROPRIETES ANTI-ADHERENTES AMELIOREES*  
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) POWELL, Richard, James, Orange, TX 77632, US  
(74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C08L 23/16** → (51) C08F 210/16**C08L 27/06** → (51) C08L 23/00**C08L 51/04** → (51) C08K 5/5399**C08L 59/00** → (51) C08L 23/00**C08L 67/00** → (51) C08L 23/00

- (51) **C08L 69/00** (11) **0 900 827 B1**  
C08F 279/06  
// (C08L69/00, 51:04), (C08L69/00, 67:02, 51:04)

- (25) En (26) En  
(21) 98307149.9 (22) 04.09.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 10.03.1999  
(30) 04.09.1997 US 923650  
(54) • *Schlagzähe Polycarbonatabnuschung*  
• *Impact modified carbonate polymer composition*  
• *Composition de polycarbonate résistante aux chocs*  
(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Derudder, James Louis, Mount Vernon, Indiana 47620, US  
Gallucci, Robert Russell, Mount Vernon, Indiana 47620, US

- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**C08L 69/00** → (51) C08G 64/08**C08L 69/00** → (51) C08K 5/5399**C08L 69/00** → (51) C08L 23/00**C08L 71/00** → (51) C08G 65/00**C08L 71/00** → (51) C08L 23/00**C08L 71/12** → (51) C08K 5/5399**C08L 71/12** → (51) C08L 23/00

- (51) **C08L 75/04** (11) **0 909 792 B1**  
C08G 81/02

- (25) De (26) De  
(21) 98119497.0 (22) 15.10.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 21.04.1999  
(30) 15.10.1997 DE 19745613

- (54) • Lagerstabile Polyurethansynthesezusammensetzung  
• Storage-stable composition for the synthesis of polyurethanes  
• Composition stable au stockage pour la synthèse de polyuréthane
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Baumann, Edwin, 67105 Schifferstadt, DE  
Häberle, Karl, Dr., 67346 Speyer, DE  
Horn, Peter, Dr., 69118 Heidelberg, DE  
Treuling, Ulrich, Dr., 64625 Bensheim, DE  
Schwäbisch, Hans, 76764 Rheinzabern, DE
- (74) Isenbruck, Günter, et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwältin Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- 
- C08L 77/00** → (51) C08K 9/02
- 
- C08L 79/00** → (51) B41M 5/00
- 
- C08L 81/02** → (51) H01B 3/30
- 
- C08L 83/08** → (51) D06M 15/643
- 
- (51) **C09B 27/00** (11) **1 224 240 B1**  
C07C 309/47 C12Q 1/28  
C12Q 1/54
- (25) En (26) En  
(21) 00973725.5 (22) 17.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 24.07.2002  
(86) US 2000/029056 17.10.2000  
(87) WO 2001/030915 2001/18 03.05.2001  
(30) 27.10.1999 US 428296
- (54) • 8-(ANILINO)-1-NAPHTHALINSULFONATANALOGUE UND IHRE VERWENDUNG IN ANALYTIKDETEKTIONS-TESTS  
• 8-(ANILINO)-1-NAPHTHALENESULFONATE ANALOGS AND THEIR USE IN ANALYTE DETECTION ASSAYS  
• ANALOGUES DE 8-(ANILINO)-1-NAPHTHALENESULFONATE ET LEUR UTILISATION DANS DES DOSAGES DE DETECTIONS D'ANALYTES
- (73) Lifescan, Inc., 1000 Gibraltar Drive, Milpitas, California 95035-6312, US
- (72) ZHENG, Xiaoling, Fremont, CA 94539, US  
YU, Yeung, Siu, Pleasanton, CA 94566, US  
YANI, Advia, Milpitas, CA 95, US  
HUANG, Paing, C., San Francisco, CA 94122, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (60) 04078255.9
- 
- C09B 57/00** → (51) C08K 5/3415
- 
- C09B 67/00** → (51) C08K 5/3415
- 
- (51) **C09D 11/00** (11) **1 215 250 B1**  
// B41J2/01
- (25) De (26) De  
(21) 00127343.2 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.06.2002
- (54) • Ink-Jet-Tinte und deren Verwendung zum Bedrucken transparenter Druckträger  
• Ink-jet ink and its use in printing transparent printing medium  
• Encre Ink-Jet et son utilisation pour l'impression de substrats transparents
- (73) Tetenal Photowerk GmbH & Co, Schützenwall 31-35, 22844 Norderstedt, DE
- (72) De Rossi, Umberto, Dr., 22844 Norderstedt, DE
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwältin Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE
- 
- (51) **C09D 11/00** (11) **1 266 942 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02013173.6 (22) 14.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 18.12.2002  
(30) 15.06.2001 JP 2001181705
- (54) • Tintenset für Tintenstrahlzeichnungen, Aufzeichnungsverfahren, Tintenpatrone, Aufzeichnungseinheit, und Tintenstrahlzeichnungsgerät  
• Ink set for ink-jet recording, recording method, ink cartridge, recording unit, and ink-jet recording apparatus  
• Assortiment d'encres pour enregistrement par jet d'encre, méthode d'enregistrement, cartouche d'encre, unité d'enregistrement, et appareil d'enregistrement par jet d'encre
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Ogasawara, Masashi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Tochihara, Shinichi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Takahashi, Katsuhiko, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- C09D 179/00** → (51) B41M 5/00
- 
- (51) **C09J 7/02** (11) **0 835 915 B1**  
C09J 9/02
- (25) De (26) De  
(21) 97116606.1 (22) 24.09.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 15.04.1998  
(30) 12.10.1996 DE 19642178
- (54) • Elektrisch leitfähiges Transfer-Tape  
• Electroconductive transfer tape  
• Ruban de transfert électroconducteur
- (73) tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE
- (72) Pfaff, Ronald, Dr., 22335 Hamburg, DE  
Meyer, Claus, 21079 Hamburg, DE
- 
- C09J 9/02** → (51) C09J 7/02
- 
- C09J 123/08** → (51) C08L 23/08
- 
- (51) **C09J 163/00** (11) **1 176 180 B1**  
C08G 59/50 C08G 59/60
- (25) En (26) En  
(21) 01402003.6 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 30.01.2002  
(30) 26.07.2000 US 625661  
26.07.2000 US 626711
- (54) • Viskose und Amin-gehärtete Dübelmasse  
• Viscous and amine-cured chemical anchoring adhesive  
• Adhésif d'ancrage visqueux réticulé par une amine
- (73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US
- (72) Surjan, James E., St. Charles, Illinois 60175, US  
Ernst, Richard J., Palatine, Illinois 60067, US  
Timmerman, Mark S., Elgin, Illinois 60123, US  
Hackl, Cyndie S., Wauconda, Illinois 60084, US  
Warmolts, Jeffery C., Glen Ellyn, Illinois 60137, US
- Presnell, Eldridge, Round Lake Beach, Illinois 60073, US
- (74) Bloch, Gérard, et al, 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR
- 
- C09K 3/14** → (51) B24D 3/28
- 
- (51) **C09K 11/86** (11) **1 013 741 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99125433.5 (22) 20.12.1999  
(84) DE  
(43) 28.06.2000  
(30) 25.12.1998 JP 37046598
- (54) • Verfahren zur Herstellung eines Phosphors  
• Phosphor preparation method  
• Méthode de préparation d'un matériau luminescent
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., No. 210, Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Takahashi, Kenji, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Umamoto, Chiyuki, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Funabashi, Makoto, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Isoda, Yuji, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- (51) **C09K 19/04** (11) **1 245 660 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02006671.8 (22) 26.03.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 02.10.2002  
(30) 30.03.2001 JP 2001101796  
18.03.2002 JP 2002074735
- (54) • Flüssigkristallverbindungen enthaltend Bis(trifluormethyl)phenylringe, Flüssigkristallzusammensetzungen und Flüssigkristallanzeigevorrichtungen  
• Liquid crystal compounds having bis(trifluoromethyl)phenyl rings, liquid crystal compositions and liquid crystal display devices  
• Composés liquides cristallins comportant des cycles bis(trifluorométhyl)phényl, compositions liquides cristallines et dispositifs d'affichage à cristaux liquides
- (73) CHISSO CORPORATION, 6-32, Nakanoshima 3-chome Kita-ku, Osaka-shi Osaka, JP  
Chisso Petrochemical Corporation, 7-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) Miyazawa, Kazutoshi, Chisso Petrochemical Corp., Ichihara-shi, Chiba 290-8551, JP  
Kato, Takashi, Chisso Petrochemical Corp., Ichihara-shi, Chiba 290-8551, JP  
Kubo, Yasuhiro, Chisso Petrochemical Corp., Ichihara-shi, Chiba 290-8551, JP  
Terashima, Kanetsugu, Chisso Petrochemical Corp., Ichihara-shi, Chiba 290-8551, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- C11D 1/29** → (51) C07C 305/10
- 
- (51) **C11D 1/94** (11) **1 306 423 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02022828.4 (22) 12.10.2002  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.05.2003  
(30) 26.10.2001 DE 10153047
- (54) • Verfahren zur Beschleunigung des Trocknungs- und Ablaufverhaltens von wässrigen tensidhaltigen Reinigungsmitteln



- Method for accelerating the drying of aqueous liquid cleaning compositions comprising surfactants
  - Méthode pour accélérer le pouvoir séchant des compositions nettoyantes aqueuses comprenant des agents tensioactifs
- (73) Goldschmidt AG, Goldschmidtstrasse 100, 45127 Essen, DE
- (72) Hähnel, Werner, 45277 Essen, DE  
Mohr, Karin, 63628 Bad Soden-Salmünster, DE  
Müller, Felix, 42555 Velbert, DE  
Peggau, Jörg, 45357 Essen, DE

**C11D 3/22** → (51) C11D 3/37

- (51) **C11D 3/37** (11) **1 121 408 B1**  
C11D 3/22 C11D 3/39  
C11D 3/386
- (25) En (26) En  
(21) 99954739.1 (22) 06.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 08.08.2001  
(86) US 1999/023146 06.10.1999  
(87) WO 2000/022078 2000/16 20.04.2000  
(30) 13.10.1998 US 103978 P  
10.08.1999 US 148053 P
- (54) • WASCHMITTELZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND EINE KOMBINATION VON AUF CYKLISCHEM AMIN BASIERENDEN COPOLYMEREN UND HYDROPHOB MODIFIZIERTEN CELLULOSEN  
• LAUNDRY DETERGENT COMPOSITIONS WITH A COMBINATION OF CYCLIC AMINE BASED COPOLYMERS AND HYDROPHOBICALLY MODIFIED CELLULOSE  
• COMPOSITIONS DETERGENTES POUR LESSIVES COMPORTANT UNE COMBINAISON D'OLIGOMERES A BASE D'AMINES CYCLIQUES ET DE CELLULOSE A HYDROPHOBIE MODIFIEE
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) PANANDIKER, Rajan, Keshav, West Chester, OH 45069, US  
LEUPIN, Jennifer, Ann, Cincinnati, OH 45249, US  
WERTZ, William, Conrad, West Harrison, IN 47060, US
- (74) Peet, Jillian Wendy, et al, Patent Department Procter & Gamble Technical Centres Limited Whitley Road Longbenton, Newcastle upon Tyne, NE12 9TS, GB

**C11D 3/386** → (51) C11D 3/37

**C11D 3/39** → (51) C11D 3/37

**C11D 3/42** → (51) D06L 1/00

**C12N 1/00** → (51) B01D 11/00

**C12N 5/00** → (51) B01D 11/00

**C12N 5/08** → (51) B01D 11/00

- (51) **C12N 15/12** (11) **0 717 105 B1**  
A01K 67/027 C12Q 1/68  
C12N 15/62 C12Q 1/66  
C12N 15/63 C07K 14/705
- (25) En (26) En  
(21) 95402822.1 (22) 14.12.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.06.1996  
(30) 14.12.1994 US 358627
- (54) • Genomische DNS Fragmente der regulierenden Sequenz der Beta 2 Untereinheit des neu-

- ronalen Nikotin-Acetylcholin Rezeptors; damit transformierte transgene Tiere.
- Genomic DNA fragments of the regulating sequence for the beta2-subunit of the neuronal nicotinic acetylcholine receptor; transgenic animals containing it
  - Fragments d'ADN génomique pour la séquence régulatrice de la sous-unité bêta 2 du récepteur neuronal de l'acétylcholine nicotinique; animaux transgéniques le contenant
- (73) INSTITUT PASTEUR, 25-28, rue du Docteur Roux, 75724 Paris Cédex 15, FR
- (72) Changeux, Jean-Pierre, F-75006 Paris, FR  
Picciotto, Marina, F-75015 Paris, FR  
Bessis, Alain, F-75013 Paris, FR
- (74) Desaix, Anne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

- (51) **C12N 15/13** (11) **0 519 596 B1**  
C12P 21/08
- (25) En (26) En  
(21) 92304225.3 (22) 12.05.1992  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 23.12.1992  
(30) 17.05.1991 US 702217

- (54) • Verfahren zur Verminderung der Immunogenität der variablen Antikörperdomänen  
• A method for reducing the immunogenicity of antibody variable domains  
• Procédé pour réduire l'immunogénicité des domaines variables d'anticorps
- (73) Merck & Co., Inc., 126, East Lincoln Avenue P.O. Box 2000, Rahway New Jersey 07065-0900, US  
NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, Patent Branch OGC NIH Building 31, 2B 9000 Rockville Pike, Bethesda, Maryland 20892, US
- (72) Padlan, Eduardo A., Kensington, Maryland 20895, US  
Mark, George E., III, Princeton Junction, NJ 085550, US  
Daugherty, Bruce L., S. Orange, NJ 07079, US
- (74) Horgan, James Michael Frederic, et al, Merck & Co., Inc. European Patent Department Terlings Park Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

- (51) **C12N 15/29** (11) **1 111 051 B1**  
C12N 15/82 A01H 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 99310311.8 (22) 21.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.06.2001

- (54) • Promoter für eine schliesszellspezifische Genexpression in Pflanzen  
• Promoter for guard cell-specific gene expression in plants  
• Promoteur pour l'expression spécifique de gène dans de cellules stomatiques de plantes
- (73) Korea Kumho Petrochemical Co. Ltd., 70, Seolindong, Chongno-Gu, Seoul, KR
- (72) Kim, Yong-Sig, Kwangsan-gu, Kwangju-city, KR  
Park, Sun-Choong, Kwangsan-gu, Kwangju-city, KR  
Cho, Jeong-Woo, Kwangsan-gu, Kwangju-city, KR  
Chung, Chang-Ho, Seo-gu Kwangju-city, KR
- (74) Nash, David Allan, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/12

**C12N 15/63** → (51) C12N 15/12

**C12N 15/82** → (51) C12N 15/29

- (51) **C12N 15/87** (11) **1 083 232 B1**  
A61K 48/00 A61K 38/00  
A61P 31/12
- (25) En (26) En  
(21) 99117771.8 (22) 09.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.03.2001
- (54) • Transfer von mRNAs unter Verwendung von polykationischen Verbindungen  
• Transfer of mRNA using polycationic compounds  
• Transfert de mARN à l'aide de composés polycationiques
- (73) CureVac GmbH, Paul-Ehrlich-Str. 15, 72076 Tübingen, DE
- (72) Jung, Günther, Prof.Dr., 72076 Tübingen, DE  
Hoerr, Ingmar, 72070 Tübingen, DE  
Rammensee, Hans-Georg, Prof.Dr., 72070 Tübingen, DE  
Obst, Reinhard, Dr., Boston, MA 02215, DE
- (74) Graf von Stosch, Andreas, Dr. rer. nat., Patentanwälte Bosch, Graf v. Stosch, Jehle Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

**C12P 21/08** → (51) C12N 15/13

**C12Q 1/00** → (51) G01N 27/327

**C12Q 1/28** → (51) C09B 27/00

**C12Q 1/54** → (51) C09B 27/00

**C12Q 1/66** → (51) C12N 15/12

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 174 521 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01116674.1 (22) 16.07.2001  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 23.01.2002  
(30) 14.07.2000 JP 2000218737  
28.08.2000 JP 2000263248  
30.10.2000 JP 2000334935
- (54) • Methode zum Nachweis von transkribierten genomischen DNA-Sequenzen  
• Method for detecting transcribed genomic DNA sequences  
• Procédé de détection de séquences d'ADN transcrites
- (73) TOSOH CORPORATION, 4560, Kaisei-cho, Shinnanyo-shi, Yamaguchi-ken, JP
- (72) Ishiguro, Takahiko, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Yasukawa, Kiyoshi, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C12Q 1/68** → (51) A61K 48/00

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12

- (51) **C21D 8/12** (11) **1 444 372 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02779558.2 (22) 14.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 11.08.2004  
(86) EP 2002/012754 14.11.2002  
(87) WO 2003/042416 2003/21 22.05.2003  
(30) 16.11.2001 DE 10156059
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON NICHTKORNORIENTIERTEM ELEKTROBLECH  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF ELECTRICAL SHEET WITH NON-ORIENTED GRAINS

- *PROCEDE POUR PRODUIRE UNE TOLE ELECTRIQUE A GRAINS NON ORIENTES*
- (73) ThyssenKrupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse 100, 47166 Duisburg, DE
- (72) FISCHER, Olaf, 44879 Bochum, DE  
FRIEDRICH, Karl, Ernst, 47447 Moers, DE  
RASIM, Wolfgang A., 47608 Geldern, DE  
SCHNEIDER, Jürgen, 44807 Bochum, DE  
WUPPERMANN, Carl-Dieter, 47803 Krefeld, DE
- (74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwäite Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

- (51) **C21D 9/00** (11) **1 397 522 B1**  
F27D 3/02 B21B 39/00
- (25) De (26) De
- (21) 02747334.7 (22) 31.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 17.03.2004
- (86) EP 2002/005954 31.05.2002
- (87) WO 2002/103066 2002/52 27.12.2002
- (30) 15.06.2001 DE 10128999
- (54) • *ROLLGANGSROLLE, INSBESONDERE FÜR DEN TRANSPORT VON OFENWARMEM, METALLISCHEM BANDMATERIAL*  
• *ROLLER TABLE ROLL, PARTICULARLY FOR CONVEYING FURNACE-HEATED METALLIC STRIP MATERIAL*  
• *ROULEAU DE LIGNE DE ROULEAUX, DESTINE EN PARTICULIER AU TRANSPORT DE BANDES DE MATERIAU METALLIQUE SORTANT DU FOUR*

- (73) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE
- (72) BRINKMEIER, Peter, 40764 Langenfeld, DE  
KLEMPPEL, Dankfried, 45472 Mülheim, DE
- (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihnske, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**C22C 1/04** → (51) B22F 3/11

**C22C 1/08** → (51) B22F 3/11

**C22C 1/10** → (51) C04B 41/88

- (51) **C23C 18/00** (11) **1 427 869 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 02754692.8 (22) 17.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 16.06.2004
- (86) EP 2002/006654 17.06.2002
- (87) WO 2003/004725 2003/03 16.01.2003
- (30) 03.07.2001 DE 10132478
- (54) • *REGENERATIONSVERFAHREN FÜR EINE PLATTIERUNGSLÖSUNG*  
• *REGENERATION METHOD FOR A PLATING SOLUTION*  
• *PROCEDE DE REGENERATION POUR SOLUTION DE PLAQUAGE*

- (73) ATOTECH Deutschland GmbH, Erasmusstrasse 20, 10553 Berlin, DE
- (72) BECK, Thomas, 16727 Vehlufanz, DE  
SCHREIER, Hans-Jürgen, 16727 Velten, DE  
LAMPRECHT, Sven, 16727 Eichstädt, DE  
SCHÖDER, Rolf, 90559 Burgthann, DE  
MATEJAT, Kai-Jens, 16727 Vehlufanz, DE
- (74) Bressel, Burkhard, Dr., Effert, Bressel und Kollegen, Patentanwälte, Radickestrasse 48, 12489 Berlin (Adlershof), DE

**C25B 1/13** → (51) C25B 15/00

**C25B 9/06** → (51) C25B 15/00

- (51) **C25B 15/00** (11) **1 343 923 B1**  
C25B 9/06 C25B 1/13
- (25) En (26) En
- (21) 01991096.7 (22) 12.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 17.09.2003
- (86) US 2001/048346 12.12.2001
- (87) WO 2002/048431 2002/25 20.06.2002
- (30) 12.12.2000 US 254820 P  
10.01.2001 US 261101 P  
12.01.2001 US 261534 P  
05.09.2001 US 317562 P

- (54) • *ELEKTROCHEMISCHE VORRICHTUNG MIT AUSFAHRBARER ELEKTRODE*  
• *ELECTROCHEMICAL APPARATUS WITH RETRACTABLE ELECTRODE*  
• *APPAREIL ELECTROCHIMIQUE COMPOR-TANT UNE ELECTRODE RETRACTABLE*

- (73) Lynntech International, Ltd., 7610 Eastmark Drive, College Station, TX 77845, US

- (72) ANDREWS, Craig, C., College Station, TX 77840, US  
MURPHY, Oliver, Bryan, TX 77802, US  
BOYD, Brian, Fort Collins, CO 80525, US

- (74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C25D 1/08** → (51) B22F 3/11

**C25D 17/00** → (51) C25D 17/20

**C25D 17/06** → (51) C25D 17/20

**C25D 17/16** → (51) C25D 17/20

- (51) **C25D 17/20** (11) **1 412 562 B1**  
C25D 17/16 C25D 17/06  
C25D 17/00

- (25) De (26) De
- (21) 02791472.0 (22) 26.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 28.04.2004

- (86) EP 2002/008329 26.07.2002
- (87) WO 2003/012176 2003/07 13.02.2003
- (30) 28.07.2001 EP 01118392

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM GALVANISCHEN ABSCHIEDEN VON ALUMINIUM ODER ALUMINIUMLEGIERUNGEN AUS METALLORGANISCHEN ALUMINIUMALKYLHALTIGEN ELEKTROLYTEN*  
• *DEVICE FOR THE ELECTRODEPOSITION OF ALUMINIUM OR ALUMINIUM ALLOYS FROM ORGANOMETALLIC ELECTROLYTES CONTAINING ALUMINIUM ALKYL*  
• *PROCEDE DE SEPARATION GALVANIQUE DE L'ALUMINIUM OU D'ALLIAGES D'ALUMINIUM A PARTIR D'ELECTROLYTES ORGANOMETALLIQUES RENFERMANT DES ALKYL-ALUMINIUM*

- (73) Aluminal Oberflächentechnik GmbH & Co. KG, Holzbachstrasse 6, 56249 Herschbach, DE

- (72) HELLER, DR., Jörg, 51766 Engelskirchen, DE  
DE VRIES, Hans, NL-8181 NG Heerde, NL

- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner, Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

(51) **C25D 21/12** (11) **1 419 290 B1**

(25) En (26) En

(21) 02769978.4 (22) 21.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (43) 19.05.2004
- (86) EP 2002/009343 21.08.2002
- (87) WO 2003/018878 2003/10 06.03.2003
- (30) 22.08.2001 DE 10141056

- (54) • *SEGMENTIERTE GEGENELEKTRODE FÜR EIN ELEKTROLYTISCHES BEHANDLUNGSSYSTEM*  
• *SEGMENTED COUNTERELECTRODE FOR AN ELECTROLYTIC TREATMENT SYSTEM*  
• *CONTRE-ELECTRODE SEGMENTEE DESTINEE A UN SYSTEME DE TRAITEMENT ELECTROLYTIQUE*

- (73) ATOTECH Deutschland GmbH, Erasmusstrasse 20, 10553 Berlin, DE

- (72) HÜBEL, Egon, 90537 Feucht, DE

- (74) Bressel, Burkhard, Dr., Effert, Bressel und Kollegen, Patentanwälte, Radickestrasse 48, 12489 Berlin (Adlershof), DE

(51) **D06F 29/00** (11) **1 029 961 B1**

(25) It (26) En

(21) 99123352.9 (22) 23.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 23.08.2000

(30) 16.02.1999 IT MI990304

- (54) • *Kombinierte Waschmaschine*  
• *Combined washing machine*  
• *Machine à laver combinée*

- (73) IAR-SILTAL S.p.A., S.S. 31 - Zona Industriale, I-15040 Occimiano (A1.), IT

- (72) Spadoni, Giovanni, 15040 Occimiano (AL), IT

- (74) Lecce, Giovanni, Ufficio Internazionale Calciati S.r.l. Via Fratelli Ruffini, 9, 20123 Milano, IT

(51) **D06L 1/00** (11) **1 343 931 B1**

C11D 3/42

(25) En (26) En

(21) 01271093.5 (22) 08.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 17.09.2003

(86) EP 2001/013041 08.11.2001

(87) WO 2002/050364 2002/26 27.06.2002

(30) 20.12.2000 EP 00204680

- (54) • *TROCKENREINIGUNGSSYSTEM FÜR TEXTILIEN*  
• *FABRIC CLEANING SYSTEM*  
• *SYSTEME NETTOYANT LES TISSUS TEXTILES*

- (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL

- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR

- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB

- (84) CY GB IE

- (72) KEVELAM, Jan, Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL

- KOPPERT, R. J., Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL

- SMIT, Irene, Erica, Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL

- (74) Tjon Tien Ril, Hon Kong Guno, Unilever N.V. Unilever Intellectual Property Group Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL

**D06M 13/148** → (51) D06M 15/576

**D06M 13/217** → (51) D06M 15/576

**D06M 15/227** → (51) D06M 15/576

(51) **D06M 15/576** (11) **1 225 269 B1**  
D06M 15/227 D06M 13/148  
D06M 13/217

(25) De (26) De  
(21) 01101306.7 (22) 20.01.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 24.07.2002

(54) • *Zusammensetzung für die Behandlung von Fasermaterialien*  
• *Composition for the treatment of fibre materials*  
• *Composition pour le traitement de matières fibreuses*

(73) Ciba Spezialitätenchemie Pfersee GmbH, Rehlinger Strasse 1, 86462 Langweid a.L., DE

(72) Lüdemann, Simpert, 86399 Bobingen, DE  
Riedmann, Jürgen, 86356 Steppach, DE  
Nassl, Walter, 86444 Mülhausen, DE  
Dirschl, Franz, Dr., 86153 Augsburg, DE  
Moors, Rolf, Dr., 86486 Bonstetten, DE  
Stechele, Werner, 86420 Diedorf, DE

(51) **D06M 15/643** (11) **1 397 548 B1**  
C08G 77/388 C08L 83/08

(25) De (26) De  
(21) 02732656.0 (22) 24.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 17.03.2004  
(86) EP 2002/004482 24.04.2002  
(87) WO 2002/088456 2002/45 07.11.2002  
(30) 27.04.2001 DE 10120754

(54) • *AMIDOFUNKTIONELLE AMINOPOLYDIORGANOSILOXANE*  
• *AMIDOFUNCTIONAL AMINOPOLYDIORGANOSILOXANES*  
• *AMINOPOLYDIORGANOSILOXANES AMIDOFONCTIONNELLS*

(73) CHT R. BEITLICH GmbH, Bismarckstrasse 102, 72072 Tübingen, DE

(72) KOCH, Matthias, 28359 Bremen, DE  
NICKEL, Friedhelm, 27367 Hellwege, DE  
NOSTADT, Konrad, 72760 Reutlingen, DE

(74) Jönsson, Hans-Peter, Dr.Dipl.-Chem., Patentanwälte von Kreisler Selting Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus am Dom), 50667 Köln, DE

**D06P 5/00** → (51) B41M 5/00

**D21C 3/22** → (51) D21C 7/00

(51) **D21C 3/24** (11) **1 205 597 B1**  
D21C 9/04

(25) En (26) En  
(21) 01203823.8 (22) 09.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 15.05.2002  
(30) 03.11.2000 SE 0004050

(54) • *Verfahren zum kontinuierlichen Kochen von Zellstoff*  
• *Process for continuous cooking of pulp*  
• *Procédé continu pour la cuisson de pâte de cellulose*

(73) KVAERNER PULPING AB, Box 1033, 651 15 Karlstad, SE

(72) Snekkenes, Vidar, 652 19 Karlstad, SE  
Gustavsson, Lennart, 653 50 Karlstad, SE  
Olsson, Sven-Erik, 686 31 Sunne, SE

**D21C 3/24** → (51) D21C 7/00

(51) **D21C 7/00** (11) **0 734 469 B1**  
D21C 7/12 D21C 3/24  
D21C 11/04 D21C 3/22

(25) En (26) En  
(21) 94923552.7 (22) 20.07.1994

(84) SE  
(43) 02.10.1996  
(86) US 1994/008153 20.07.1994  
(87) WO 1995/013419 1995/21 18.05.1995  
(30) 08.11.1993 US 148269

(54) • *DURCHFÜHRUNG VON ZELLSTOFFAUF-SCHLUSS MIT KONTROLLE DER GELÖSTEN FESTSTOFFE*  
• *IMPLEMENTATION OF DISSOLVED SOLIDS PROFILING*  
• *REALISATION DE LA REGULATION DES NIVEAUX DE SOLIDES DISSOUS*

(73) ANDRITZ INC, 13 Prunyn's Island Drive, Glens Falls, NY 12801, US

(72) MARCOCCIA, Bruno, S., Queensbury, New York 12804, US  
PROUGH, J., Robert, Queensbury, NY 12804, US  
LAAKSO, Richard, O., Queensbury, NY 12804, US  
CHASSE, R., Fred, Lake George, New York 12845, US

(74) Henningsson, Gunnar, et al, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

(60) 97118114.4 / 0 822 288  
04028909.2

**D21C 7/12** → (51) D21C 7/00

**D21C 9/04** → (51) D21C 3/24

**D21C 11/04** → (51) D21C 7/00

(51) **D21F 1/48** (11) **1 215 336 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 01129550.8 (22) 11.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 19.06.2002  
(30) 12.12.2000 IT T0001149

(54) • *Entwässerungsleiste für eine Papiermaschine*  
• *Drainage foil for a paper machine*  
• *Racle d'égouttage pour une machine à papier*

(73) PMT Italia S.p.A., Via Martiri del XXI, 76, 10064 Pinerolo, IT

(72) Tonello, Fabrizio, 12010 Cervasca, IT

(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **D21F 3/00** (11) **1 238 146 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00931804.9 (22) 02.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 11.09.2002  
(86) SE 2000/000826 02.05.2000  
(87) WO 2000/070142 2000/47 23.11.2000  
(30) 14.05.1999 SE 9901754  
17.06.1999 US 139634 P

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON DRUCKPAPIER ODER PAPPE*  
• *METHOD AND MACHINE FOR MANUFACTURING PRINTING PAPER OR PAPERBOARD*  
• *PROCEDE ET MACHINE DE FABRICATION DE PAPIER D'IMPRESSION OU DE CARTON*

(73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI

(72) LAAPOTTI, Jorma, Tapio, FIN-40270 Palokka, FI

(74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **D21G 1/00** (11) **1 179 630 B1**  
B65H 18/20 D21G 9/00

(25) De (26) De  
(21) 01116022.3 (22) 30.06.2001

(84) DE FI FR GB SE  
(43) 13.02.2002  
(30) 10.08.2000 DE 10039040

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von Papierrollen*  
• *Method and device for making paper rolls*  
• *Procédé et dispositif pour la production de rouleaux de papier*

(73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Conrad, Hans-Rolf, 41539 Dormagen, DE  
Cramer, Dirk, 47259 Duisburg, DE

(74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., et al, Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

**D21G 9/00** → (51) D21G 1/00

(51) **E01C 5/06** (11) **1 119 661 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99959189.4 (22) 06.10.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 01.08.2001  
(86) DE 1999/003231 06.10.1999  
(87) WO 2000/022236 2000/16 20.04.2000  
(30) 09.10.1998 DE 19846480

(54) • *FORMSTEIN*  
• *SHAPED PAVESTONE*  
• *PAVE MOULE*

(73) Hans Rinninger u. Sohn GmbH u. Co. Betonwarenfabriken, Stolzenseestrasse 9, 88353 Kisslegg, DE

(72) RINNINGER, Hans, Josef, D-88353 Kisslegg, DE

(74) Patentanwälte Eisele, Otten, Roth & Dobler, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

(51) **E01C 19/26** (11) **1 337 712 B1**  
E02D 31/00 E02D 17/20

(25) De (26) De  
(21) 01982489.5 (22) 15.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 27.08.2003  
(86) EP 2001/013247 15.11.2001  
(87) WO 2002/042563 2002/22 30.05.2002  
(30) 27.11.2000 DE 20020088 U

(54) • *BODENVERDICHTUNGSMASCHINE*  
• *SOIL COMPACTING MACHINE*  
• *MACHINE DE COMPACTAGE DU SOL*

(73) Vibromax Bodenverdichtungsmaschinen GmbH, Schäferberg 1, 06466 Gatersleben, DE

(72) AUF DER SPRINGE, Hermann, 45894 Gelsenkirchen, DE  
GOTTSCHLING, Hans, 40595 Düsseldorf, DE

(74) Preissner, Nicolaus, Dipl.-Ing., et al, Flügel Preissner Kastel Schober, Patentanwälte Postfach 31 02 03, 80102 München, DE

(51) **E01F 13/02** (11) **1 388 612 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02025784.6 (22) 16.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(43) 11.02.2004  
(30) 08.08.2002 DE 20212301 U

(54) • *Absperschranke*

- *Barrier*
  - *Barrière de fermeture*
- (73) Kwasny, Siegfried, Edisonstrasse 20, 33334 Gütersloh, DE
- (72) Kwasny, Siegfried, 33334 Gütersloh, DE
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

**E02D 17/20** → (51) E01C 19/26

**E02D 31/00** → (51) E01C 19/26

**E02F 9/22** → (51) F15B 11/17

**E03B 3/03** → (51) E03F 5/10

- (51) **E03F 5/10** (11) **0 711 879 B1**  
E03F 5/16 E03B 3/03
- (25) En (26) En
- (21) 95307996.9 (22) 08.11.1995
- (84) AT BE CH DE DK FR GB IE LI NL SE
- (43) 15.05.1996
- (30) 08.11.1994 US 337393
- (54) • *Auffangbehälter*  
• *Tank interceptor*  
• *Reservoir d'interception*
- (73) X-CEPTOR INTERNATIONAL LIMITED, 195 The West Mall, Suite 405, Toronto, Ontario M9C 5K1, CA
- (72) Monteith, Joseph Gordon, Mississauga, Ontario L5H 3S1, CA
- (74) Evans, Huw David Duncan, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP Three Trinity Court, 21-27 Newport Road, Cardiff CF2 1AA, GB

**E03F 5/16** → (51) E03F 5/10

- (51) **E04C 3/04** (11) **1 180 187 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00929575.9 (22) 23.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 20.02.2002
- (86) FI 2000/000464 23.05.2000
- (87) WO 2000/071831 2000/48 30.11.2000
- (30) 24.05.1999 FI 990238 U
- (54) • *STÜTZE FÜR HOHLPLATTEN*  
• *HOLLOW-CORE SLAB BEARER*  
• *SUPPORT POUR DALLE A NOYAU CREUX*
- (73) Teräspeikko Oy, Vipusenkatu 20, 15230 Lahti, FI
- (72) TUOMINEN, Kari, FIN-15900 Lahti, FI
- (74) Valkeiskangas, Tapio Lassi Paavali, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

- (51) **E04C 3/07** (11) **0 979 331 B1**  
E04C 3/11
- (25) En (26) En
- (21) 98918971.7 (22) 30.04.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.02.2000
- (86) AU 1998/000316 30.04.1998
- (87) WO 1998/049409 1998/44 05.11.1998
- (30) 30.04.1997 AU P0650097
- (54) • *BAUTEIL UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES GITTERTRÄGERS*  
• *A STRUCTURAL MEMBER AND METHOD OF FORMING A TRUSS*  
• *ELEMENT DE CHARPENTE ET PROCÉDE DE FABRICATION D'UNE POUTRE DE TREILLIS*
- (73) Weeks Peacock Quality Homes Pty. Ltd., 712-714 South Road, Glandore, S.A. 5073, AU
- (72) WEEKS, Kevin, William, Glandore, S.A. 5073, AU

- (74) Orr, William McLean, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB
- (60) 01130949.9  
02003078.9 / 1 213 402

**E04C 3/11** → (51) E04C 3/07

**E05B 3/00** → (51) E05B 5/00

- (51) **E05B 5/00** (11) **1 043 459 B1**  
E05B 3/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00400739.9 (22) 16.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 11.10.2000
- (30) 09.04.1999 FR 9904481
- (54) • *Befestigungseinrichtung für den Aussengriff einer Kraftfahrzeugtür*  
• *Fastening device for the external handle of a motor vehicle door*  
• *Dispositif de fixation d'une commande d'ouverture extérieure d'une porte de véhicule automobile*
- (73) Peugeot Citroen Automobiles SA, 62 Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly sur Seine, FR
- (72) Perez, Gabriel, 92110 Clichy, FR
- (74) Lanceplaine, Jean-Claude, et al, CABINET LAVOIX 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

- (51) **E05B 17/20** (11) **1 112 427 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99956394.3 (22) 25.08.1999
- (84) FR GB IT
- (43) 04.07.2001
- (86) SE 1999/001455 25.08.1999
- (87) WO 2001/002679 2001/02 11.01.2001
- (30) 02.07.1999 US 346544
- (54) • *SCHLOSS*  
• *LOCK*  
• *SERRURE*
- (73) SOUTHCO, INC., P.O. Box 116, 210 N. Brinton Lake Rd, Concordville, PA 19331-0116, US
- (72) Magnusson, Claes, 631 02 Eskilstuna, SE
- (74) Andersson, Per Rune, et al, Albihns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

- (51) **E06B 1/70** (11) **0 828 051 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 97113565.2 (22) 06.08.1997
- (84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI NL
- (43) 11.03.1998
- (30) 10.08.1996 DE 29613887 U
- (54) • *Geschäumte Bodenschwelle*  
• *Foamed threshold*  
• *Seuil moussé*
- (73) Niemann, Hans Dieter, Am Hügel 17, 50169 Kerpen-Horrem, DE
- (72) Niemann, Hans Dieter, 50169 Kerpen-Horrem, DE Ahrens, Maik, 53773 Honnef, DE
- (74) Draudt, Axel Hermann Christian, Dipl.-Ing., et al, Dr. Sturies - Eichler - Füssel Patentanwälte Lönnsstrasse 55, 42289 Wuppertal, DE

**E06B 3/263** → (51) C08J 7/04

**E21B 19/08** → (51) E21B 31/00

- (51) **E21B 19/20** (11) **1 169 540 B1**  
(25) Fi (26) En
- (21) 00918904.4 (22) 12.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 09.01.2002
- (86) FI 2000/000308 12.04.2000
- (87) WO 2000/061907 2000/42 19.10.2000
- (30) 13.04.1999 FI 990807
- (54) • *ANORDNUNG IN EINEM STEINBOHRAPPARAT*  
• *ARRANGEMENT IN ROCK DRILLING APPARATUS*  
• *AGENCEMENT DANS UN APPAREIL DE FORAGE DE ROCHES*
- (73) Sandvik Tamrock Oy, Pihitilunkatu 9, 33330 Tampere, FI
- (72) HUHDANMÄKI, Tapani, FIN-33410 Tampere, FI HÄKKINEN, Leo, FIN-33610 Tampere, FI
- (74) Kuosmanen, Timo, et al, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**E21B 19/22** → (51) E21B 31/00

**E21B 28/00** → (51) E21B 31/00

- (51) **E21B 31/00** (11) **0 975 853 B1**  
E21B 19/08 E21B 19/22  
E21B 28/00
- (25) En (26) En
- (21) 99908080.7 (22) 16.02.1999
- (84) DE DK GB NL
- (43) 02.02.2000
- (86) US 1999/001875 16.02.1999
- (87) WO 1999/041487 1999/33 19.08.1999
- (30) 17.02.1998 US 74951  
22.06.1998 US 90138 P
- (54) • *VORRICHTUNG FÜR DAS ZURÜCKHOLEN VON EINEM IM BOHRLOCH GEWICKELTEN ROHRSTRANG*  
• *DOWNHOLE COILED TUBING RECOVERY APPARATUS*  
• *APPAREIL DE RECUPERATION, D'UN FOND DE TROU, D'UN TUBE ENROULE*
- (73) Henry A. Bernat, 4426 Tibbs, Shreveport, LA 71106, US
- (72) BERNAT, Henry, A., Shreveport, LA 71106, US
- (74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**E21B 33/13** → (51) C04B 24/38

**F01L 1/02** → (51) F01L 1/04

- (51) **F01L 1/04** (11) **1 207 274 B1**  
F01L 1/14 F01L 1/18  
F01L 1/02 F01L 1/26  
F01L 1/12 F02B 75/22  
F02B 75/24
- (25) En (26) En
- (21) 01121464.0 (22) 07.09.2001
- (84) AT DE FR
- (43) 22.05.2002
- (30) 16.11.2000 JP 2000349705
- (54) • *Ventiltriebssystem in einer Vierzylinder-Brennkraftmaschine mit oberliegenden Ventilen*  
• *Valve system for OHV-type four-cylinder internal combustion engine*  
• *Distribution pour moteur 4 cylindres à soupapes en tête*
- (73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Matsuda, Minoru, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Sanada, Makoto, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP
- (74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

<b>F01L 1/12</b>	→ (51)	F01L 1/04
<b>F01L 1/14</b>	→ (51)	F01L 1/04
<b>F01L 1/18</b>	→ (51)	F01L 1/04
<b>F01L 1/26</b>	→ (51)	F01L 1/04
<b>F01L 7/02</b>	→ (51)	F01L 9/00
(51) <b>F01L 9/00</b>	(11)	<b>1 147 295 B1</b>
F01L 7/02		
(25) Sv	(26)	En
(21) 99943540.7	(22)	26.07.1999
(84) DE FR GB IT SE		
(43) 24.10.2001		
(86) SE 1999/001316		26.07.1999
(87) WO 2000/009865		2000/08 24.02.2000
(30) 13.08.1998		SE 9802722
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• VENTILVORRICHTUNG FÜR BRENNKRAFTMASCHINE</li> <li>• A VALVE DEVICE FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE</li> <li>• DISPOSITIF A SOUPAPE POUR MOTEUR A COMBUSTION INTERNE</li> </ul>
(73)		AB Dafab, Danderydsvägen 22A, 18 266 Djursholm, SE
(72)		DAHLBORG, Christer, S-182 66 Djursholm, SE
(74)		Berglund, Stefan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE
(51) <b>F01L 9/04</b>	(11)	<b>1 160 423 B1</b>
F02D 41/20		F02D 41/06
H01F 7/16		
(25) En	(26)	En
(21) 01113316.2	(22)	31.05.2001
(84) DE FR GB		
(43) 05.12.2001		
(30) 02.06.2000		JP 2000166533
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Steuerungssystem zur Steuerung eines elektromagnetischen Ventils</li> <li>• Control system for controlling an electromagnetic valve unit</li> <li>• Système de commande pour le contrôle de soupape électromagnétique</li> </ul>
(73)		Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
(72)		Kumaki, Hiroshi, Zama-shi, Kanagawa 228-0004, JP
		Taniguchi, Ikuhiro, Zushi-shi, Kanagawa 249-0008, JP
		Kawabe, Taketoshi, Yokohama-shi, Kanagawa 222-0003, JP
		Nakajima, Shigeru, Fujisawa-shi, Kanagawa 252-0813, JP
(74)		Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
(51) <b>F01M 1/06</b>	(11)	<b>0 995 016 B1</b>
F01M 11/06		F01M 13/04
(25) En	(26)	En
(21) 97934061.9	(22)	07.07.1997
(84) DE FR GB IT		
(43) 26.04.2000		
(86) US 1997/011848		07.07.1997
(87) WO 1999/002824		1999/03 21.01.1999
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• IN MEHREREN POSITIONEN ARBEITENDER 4-TAKT MOTOR</li> <li>• MULTI-POSITION OPERABLE FOUR-CYCLE ENGINE</li> <li>• MOTEUR A QUATRE TEMPS FONCTIONNANT EN PLUSIEURS POSITIONS</li> </ul>
(73)		MTD PRODUCTS, INC., 5965 Grafton Road, Valley City, OH 44280, US
(72)		KURIHARA, Katsumi, Nagoya-shi, Aichi-ken 464, JP

		KAWAMOTO, Shiro, Chandler, AZ 85226, US
		GRAYSON, James, M., Wonder Lake, IL 60097, US
(74)		Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
<b>F01M 11/06</b>	→ (51)	F01M 1/06
<b>F01M 13/04</b>	→ (51)	F01M 1/06
<b>F01N 3/02</b>	→ (51)	F01N 3/08
(51) <b>F01N 3/021</b>	(11)	<b>1 158 144 B1</b>
F01N 3/28		
(25) En	(26)	En
(21) 01112355.1	(22)	21.05.2001
(84) DE GB		
(43) 28.11.2001		
(30) 24.05.2000		US 577560
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kompaktfilteranordnung zur nachbehandlung von Abgas</li> <li>• Space efficient exhaust aftertreatment filter</li> <li>• Filtre compact pour traitement ultérieur de gaz d'échappement.</li> </ul>
(73)		Fleetguard, Inc., 2931 Elm Hill Pike, Nashville, Tennessee 37214, US
(72)		Pawson, Kenneth, Northampton NN6 8DU, GB
		Haberkamp, William C., Cookeville, Tennessee 38501, US
(74)		Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE
(51) <b>F01N 3/04</b>	(11)	<b>1 210 507 B1</b>
(25) Fr	(26)	Fr
(21) 00953407.4	(22)	04.09.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE		
(43) 05.06.2002		
(86) IB 2000/001245		04.09.2000
(87) WO 2001/018366		2001/11 15.03.2001
(30) 08.09.1999		EP 99810805
		04.02.2000 CH 223002000
		28.02.2000 CH 379002000
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ENTGIFTUNG VON VERBRENNUNGSABGASEN</li> <li>• METHOD AND DEVICE FOR DEPOLLUTING COMBUSTION GASES</li> <li>• PROCEDE ET DISPOSITIF DE DEPOLLUTION DES GAZ DE COMBUSTION</li> </ul>
(73)		S.F.T. SERVICES SA, Rue Blancherie 63, 1950 Sion, CH
(72)		BRUZZO, Vital, I-Vicenza 36040, IT
(74)		Cronin, Brian Harold John, et al, c/o Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève, CH
(51) <b>F01N 3/08</b>	(11)	<b>0 890 715 B1</b>
F01N 3/02		
(25) De	(26)	De
(21) 98112222.9	(22)	02.07.1998
(84) DE FR GB		
(43) 13.01.1999		
(30) 09.07.1997		DE 19729283
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kraftfahrzeug mit einer Verbrennungskraftmaschine mit V-Anordnung der Zylinder und Katalysatoren</li> <li>• Motor vehicle with an internal combustion engine of V-type and catalytic converters</li> <li>• Véhicule automobile avec un moteur à combustion interne à cylindres disposés en V et pots catalytiques</li> </ul>
(73)		Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company, 911 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US
(72)		Mayer, Thomas E., 50129 BM-Glessen, DE

		Philips, Patrick, 50858 Köln, DE
		Grieser, Klemens, 40764 Langenfeld, DE
		Krzykowski, Heinrich Z., 58313 Herdecke, DE
(74)		Drömer, Hans-Carsten, Dipl.-Ing., et al, Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE
<b>F01N 3/08</b>	→ (51)	F01N 11/00
(51) <b>F01N 3/28</b>	(11)	<b>1 296 030 B1</b>
(25) Ja	(26)	En
(21) 01941098.4	(22)	19.06.2001
(84) DE FR GB IT		
(43) 26.03.2003		
(86) JP 2001/005233		19.06.2001
(87) WO 2001/098640		2001/52 27.12.2001
(30) 21.06.2000		JP 2000186406
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• FIXIER- UND DICHTMATERIAL ZUR VERWENDUNG IN EINEM KATALYTOR ZUM REINIGEN GASFÖRMIGER ABGASE</li> <li>• HOLDING/SEALING MATERIAL FOR USE IN CATALYTIC CONVERTER FOR CLARIFYING GASEOUS EMISSION</li> <li>• MATERIAU DE FIXATION ET D'ETANCHEITE UTILISABLE DANS UN CONVERTISSEUR CATALYTIQUE POUR CLARIFIER UNE EMISSION GAZEUSE</li> </ul>
(73)		IBIDEN CO., LTD., 1, Kanda-cho 2-chome, Ogaki-shi Gifu-ken 503-8604, JP
(72)		AGATA, Masanao Gama Plant, Ividen Co., Ltd., Ogaki-shi, Gifu-ken 503-8559, JP
(74)		Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE
<b>F01N 3/28</b>	→ (51)	F01N 3/021
<b>F01N 7/00</b>	→ (51)	B60Q 5/00
(51) <b>F01N 11/00</b>	(11)	<b>1 154 131 B1</b>
F02D 41/02		F02D 41/40
(25) En	(26)	En
(21) 01106515.8	(22)	14.03.2001
(84) DE		
(43) 14.11.2001		
(30) 16.03.2000		JP 2000074747
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vorrichtung zur Reinigung des Abgases einer Brennkraftmaschine</li> <li>• Exhaust gas purifying device for internal combustion engine</li> <li>• Dispositif de purification des gaz d'échappement d'un moteur à combustion interne</li> </ul>
(73)		Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchuo-cho, Aki-gun, Hiroshima, JP
(72)		Kataoka, Motoshi, Aki-gun, Hiroshima, JP
		Waranabe, Tomomi, Aki-gun, Hiroshima, JP
		Hayashibara, Hiroshi, Aki-gun, Hiroshima, JP
		Takami, Akihide, Aki-gun, Hiroshima, JP
		Kobayashi, Akihiro, Aki-gun, Hiroshima, JP
(74)		Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE
(51) <b>F01N 11/00</b>	(11)	<b>1 159 519 B1</b>
F01N 3/08		
(25) De	(26)	De
(21) 00993730.1	(22)	21.11.2000
(84) DE FR GB SE		
(43) 05.12.2001		
(86) DE 2000/004102		21.11.2000
(87) WO 2001/049990		2001/28 12.07.2001
(30) 31.12.1999		DE 19963924
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINES SPEICHERKATALYSATORS EINER BRENNKRAFTMASCHINE</li> </ul>

- METHOD FOR OPERATING A THREE-WAY CATALYST OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE
  - PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER UN CATALYSEUR ACCUMULATEUR D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) SCHNAIBEL, Eberhard, 71282 Hemmingen, DE  
KORING, Andreas, 71636 Ludwigsburg, DE  
BELLMANN, Holger, 71636 Ludwigsburg, DE  
WAHL, Thomas, 75172 Pforzheim, DE  
BLUMENSTOCK, Andreas, 71638 Ludwigsburg, DE  
WINKLER, Klaus, 71277 Rutesheim, DE  
STANGLMEIER, Frank, 71696 Möglingen, DE  
SCHUMANN, Bernd, 71277 Rutesheim, DE

**F02B 3/06** → (51) F02F 1/42

- (51) **F02B 31/04** (11) **1 034 365 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 98957277.1 (22) 20.11.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 13.09.2000  
(86) SE 1998/002102 20.11.1998  
(87) WO 1999/030016 1999/24 17.06.1999  
(30) 26.11.1997 SE 9704344
- BRENNKRAFTMASCHINENSYSTEM
  - ENGINE COMBUSTION SYSTEM
  - SYSTEME DE COMBUSTION POUR MOTEUR
- (73) AB VOLVO, 405 08 Göteborg, SE  
(72) STRÖMBERG, Stefan, S-431 66 Mölndal, SE  
NISBET, Jonny, S-413 03 Göteborg, SE  
GUSTAVSSON, Magnus, S-430 63 Hindas, SE  
(74) Andersson, Per Rune, et al, Albihs Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**F02B 75/22** → (51) F01L 1/04

**F02B 75/22** → (51) F02F 7/00

**F02B 75/24** → (51) F01L 1/04

**F02D 19/08** → (51) F02M 1/16

**F02D 41/02** → (51) F01N 11/00

**F02D 41/06** → (51) F01L 9/04

**F02D 41/06** → (51) F02D 41/30

- (51) **F02D 41/20** (11) **1 138 916 B1**  
F02D 41/24  
(25) De (26) De  
(21) 01104673.7 (22) 24.02.2001  
(84) DE ES FR GB  
(43) 04.10.2001  
(30) 01.04.2000 DE 10016475
- Verfahren zur Korrektur der Ansteuerspannung eines elektrisch betriebenen Aktors eines Einspritzventils für einen Verbrennungsmotor
  - Method for controlling an electrically operated injection valve of an internal combustion engine
  - Procédé de commande d'un soupape d'injection actionné électriquement pour un moteur à combustion interne
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Rueger, Johannes-Jörg, 71665 Vaihingen/Enz, DE  
Mrosik, Matthias, 70186 Stuttgart, DE  
Pitzal, Volker, 73550 Waldstetten, DE  
Schulz, Udo, 71665 Vaihingen/Enz, DE

**F02D 41/20** → (51) F01L 9/04

**F02D 41/24** → (51) F02D 41/20

- (51) **F02D 41/30** (11) **1 408 223 B1**  
F02D 41/06  
(25) En (26) En  
(21) 04000785.8 (22) 07.09.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 14.04.2004  
(30) 09.09.1999 JP 25617399
- Kraftstoffeinspritzungsregler für einer Brennkraftmaschine mit Direkteinspritzung
  - Fuel injection controller for direct injection engine
  - Commande d'injection de carburant dans un moteur à injection direct
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
(72) Nagai, Tadayuki, Toyota-shi Aichi-ken, 471-8571, JP  
Kato, Senji, Toyota-shi Aichi-ken, 471-8571, JP  
Mashiki, Zenichiro, Toyota-shi Aichi-ken, 471-8571, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE  
(62) 00119611.2 / 1 083 327

**F02D 41/40** → (51) F01N 11/00

- (51) **F02F 1/42** (11) **0 890 726 B1**  
F02B 3/06  
(25) De (26) De  
(21) 98110044.9 (22) 29.05.1998  
(84) AT DE ES FR GB SE  
(43) 13.01.1999  
(30) 12.07.1997 DE 19729947
- Vierventil-Blockzylinderkopf mit schräg angeordneten Gaswechselventilen
  - Four valve cylinder head with inclined valve arrangement
  - Culasse à quatre soupapes agencées inclinées
- (73) DEUTZ Aktiengesellschaft, Deutz-Mülheimer Strasse 147-149, 51063 Köln, DE  
(72) Bauer, Lothar, 51109 Köln, DE  
Oswald, Peter, 51491 Overath, DE

- (51) **F02F 7/00** (11) **1 006 273 B1**  
F02B 75/22  
(25) De (26) De  
(21) 99122443.7 (22) 11.11.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 07.06.2000  
(30) 02.12.1998 DE 19855562
- Kurbelgehäuse
  - Crankcase
  - Batiment-moteur
- (73) MTU Friedrichshafen GmbH, 88040 Friedrichshafen, DE  
(72) Grodeck, Michael, 88074 Meckenbeuren, DE  
Hartmann, Michael, 88074 Meckenbeuren, DE  
Edmaier, Franz, 88045 Friedrichshafen, DE

**F02F 7/00** → (51) F16F 15/00

**F02F 11/00** → (51) F16J 15/08

- (51) **F02G 1/043** (11) **1 016 781 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99125201.6 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE  
(43) 05.07.2000  
(30) 29.12.1998 DE 19860522
- Kalorische Maschine

- Caloric machine
  - Machine calorifique
- (73) Hoffmann, Jürgen, Otto-Keiner-Strasse 9, 98554 Benshausen, DE  
(72) Hoffmann, Jürgen, 98554 Benshausen, DE  
(74) Engel, Christoph Klaus, Engel & Wehrauch, Patent- und Rechtsanwäite, Marktplatz 6, 98527 Suhl/Thüringen, DE

(51) **F02M 1/16** (11) **1 185 781 B1**  
F02D 19/08

- (25) De (26) De  
(21) 00925237.0 (22) 26.04.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 13.03.2002  
(86) EP 2000/003700 26.04.2000  
(87) WO 2000/077381 2000/51 21.12.2000  
(30) 15.06.1999 DE 19927174
- KRAFTSTOFFVERSORGUNGSANLAGE
  - FUEL SUPPLY SYSTEM
  - SYSTEME D'ALIMENTATION EN CARBURANT
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) HOLDER, Eberhard, D-72127 Kusterdingen, DE  
KEMMLER, Roland, D-70619 Stuttgart, DE  
MATT, Martin, D-76646 Bruchsal, DE  
PFEFFER, Viktor, D-73760 Ostfildern, DE  
PLOG, Carsten, D-88677 Markdorf, DE  
STENGEL, Thomas, D-88045 Friedrichshafen, DE

(51) **F02M 25/08** (11) **1 438 498 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 02776679.9 (22) 18.09.2002  
(84) DE FR SE  
(43) 21.07.2004  
(86) DE 2002/003489 18.09.2002  
(87) WO 2003/033901 2003/17 24.04.2003  
(30) 11.10.2001 DE 10150420
- VERFAHREN ZUR ÜBERPRÜFUNG DER FUNKTIONSFÄHIGKEIT EINES TANKENTLÜFTUNGSVENTILS EINER TANKENTLÜFTUNGSANLAGE
  - METHOD FOR MONITORING PROPER OPERATION OF AN AIR EVACUATING VALVE OF A TANK AIR EVACUATION SYSTEM
  - PROCEDE DE SURVEILLANCE DU BON FONCTIONNEMENT D'UNE SOUPEPE D'EVACUATION D'AIR D'UN SYSTEME D'EVACUATION D'AIR DE RESERVOIR
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) ESTEGHLAL, Gholamabas, 71638 Ludwigsburg, DE  
LEDERER, Dieter, 71634 Ludwigsburg, DE

(51) **F02M 27/02** (11) **1 178 206 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 00116490.4 (22) 31.07.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.02.2002
- Verbrennungsverbessernde Einrichtung und Verfahren zu deren Verwendung
  - Combustion promoting device and method for using it
  - Promoteur de combustion et procédé d'utilisation
- (73) Koyama, Motonari, 14-21, Ikurahonmachi, Shimonoseki-city 751-0863, JP  
Koyama, Kumiko, 14-21 Ikurahonmachi, Shimonoseki-city 751-0863, JP  
(72) Koyama, Motonari, Shimonoseki-city 751-0863, JP  
Koyama, Kumiko, Shimonoseki-city 751-0863, JP

(74) Hössle, Markus, Hössle Kudlek & Partner  
Patentanwälte Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart,  
DE

**F02M 37/04** → (51) F02M 59/06

**F02M 39/00** → (51) F02M 59/06

**F02M 45/08** → (51) F02M 61/20

(51) **F02M 47/02** (11) **0 897 469 B1**  
F02M 59/46

(25) De (26) De  
(21) 97951790.1 (22) 20.11.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.02.1999  
(86) DE 1997/002723 20.11.1997  
(87) WO 1998/038426 1998/35 03.09.1998  
(30) 28.02.1997 DE 19708104

(54) • *MAGNETVENTIL*  
• *MAGNETIC VALVE*  
• *VANNE ELECTROMAGNETIQUE*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) BAUMGARTNER, Peter, A-4040 Linz, AT  
DRUMMER, Eugen, A-4400 Steyr, AT  
RENNER, Johannes, A-4865 Nussdorf a/A, AT

**F02M 47/02** → (51) F02M 57/02

(51) **F02M 51/06** (11) **1 115 970 B1**

(25) De (26) De  
(21) 99923380.2 (22) 23.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 18.07.2001  
(86) DE 1999/000839 23.03.1999  
(87) WO 2000/017507 2000/13 30.03.2000  
(30) 23.09.1998 DE 19843570

(54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*  
• *FUEL INJECTION VALVE*  
• *SOUPEPE D'INJECTION DE CARBURANT*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) BOECKING, Friedrich, D-70499 Stuttgart, DE

**F02M 51/06** → (51) F02M 61/16

(51) **F02M 55/00** (11) **1 373 707 B1**  
F02M 69/46 F02M 61/14

(25) De (26) De  
(21) 02724121.5 (22) 27.03.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.01.2004  
(86) DE 2002/001130 27.03.2002  
(87) WO 2002/077439 2002/40 03.10.2002  
(30) 27.03.2001 DE 10115048

(54) • *VERBINDUNGSSTÜCK ZUM VERBINDEN  
EINER BRENNSTOFFLEITUNG MIT EINEM  
BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*  
• *CONNECTING PART FOR CONNECTING A  
FUEL LINE TO A FUEL INJECTION VALVE*  
• *RACCORD POUR RACORDER UNE  
CONDUITE DE CARBURANT A UNE SOU-  
PEPE D'INJECTION DE CARBURANT*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) GLASER, Andreas, 70372 Stuttgart, DE  
STAIGER, Jochen, 70839 Gerlingen, DE

(51) **F02M 55/02** (11) **1 251 266 B1**  
F02M 63/02

(25) De (26) De  
(21) 02005094.4 (22) 07.03.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.10.2002  
(30) 18.04.2001 DE 10118936

(54) • *Druckbegrenzungseinrichtung sowie Kraft-  
stoffsystem mit einer solchen Druckbegren-  
zungseinrichtung*

• *Pressure limiting device and fuel system with  
such a pressure limiting device*  
• *Dispositif de limitation de pression et système  
de combustible avec tel dispositif de limitation  
de pression*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) Rembold, Helmut, 70435 Stuttgart, DE

(51) **F02M 57/02** (11) **1 098 087 B1**  
F02M 59/36 F02M 59/46  
F02M 47/02

(25) En (26) En  
(21) 00308869.7 (22) 09.10.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 09.05.2001  
(30) 09.10.1999 GB 9923823

(54) • *Brennstoffinjektor*  
• *Fuel Injector*  
• *Injecteur de combustible*

(73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US

(72) Buckley, Paul, Rainham, Kent ME8 9ES, GB

(74) Keltie, David Arthur, et al, David Keltie Associates  
Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M  
7ET, GB

**F02M 57/02** → (51) F02M 61/20

(51) **F02M 59/06** (11) **1 141 539 B1**  
F04B 53/10 F02M 39/00  
F02M 37/04

(25) De (26) De  
(21) 99963253.2 (22) 16.11.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 10.10.2001  
(86) DE 1999/003643 16.11.1999  
(87) WO 2000/039450 2000/27 06.07.2000  
(30) 29.12.1998 DE 19860672

(54) • *KOLBENPUMPE ZUR KRAFTSTOFFHOCH-  
DRUCKERZEUGUNG*  
• *PISTON PUMP FOR HIGH-PRESSURE FUEL  
GENERATION*  
• *POMPE A PISTON POUR CARBURANT  
SOUS HAUTE PRESSION*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) GUENTERT, Josef, D-70839 Gerlingen, DE

**F02M 59/36** → (51) F02M 57/02

**F02M 59/36** → (51) F02M 59/46

(51) **F02M 59/46** (11) **1 088 988 B1**  
F02M 59/36

(25) En (26) En  
(21) 00307876.3 (22) 12.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 04.04.2001  
(30) 28.09.1999 GB 9922808

(54) • *Ventilanordnung*  
• *Valve arrangement*  
• *Agencement de soupape*

(73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US

(72) Cooke, Michael Peter, Gillingham, Kent ME7 1DR,  
GB

(74) Keltie, David Arthur, et al, David Keltie Associates  
Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M  
7ET, GB

**F02M 59/46** → (51) F02M 47/02

**F02M 59/46** → (51) F02M 57/02

(51) **F02M 61/14** (11) **1 373 712 B1**

(25) De (26) De  
(21) 02727232.7 (22) 15.03.2002  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.01.2004  
(86) DE 2002/000954 15.03.2002  
(87) WO 2002/075147 2002/39 26.09.2002  
(30) 16.03.2001 DE 10112665

(54) • *BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR EIN  
BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*  
• *FASTENING DEVICE FOR A FUEL INJEC-  
TION VALVE*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION POUR SOUPEPE  
D'INJECTION DE CARBURANT*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) REITER, Ferdinand, 71706 Markgroeningen, DE  
POHLMANN, Jens, 74321 Bietigheim-Bissingen,  
DE

**F02M 61/14** → (51) F02M 55/00

(51) **F02M 61/16** (11) **1 342 006 B1**  
F02M 61/18 F02M 51/06

(25) De (26) De  
(21) 01993761.4 (22) 09.11.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.09.2003  
(86) DE 2001/004188 09.11.2001  
(87) WO 2002/038946 2002/20 16.05.2002  
(30) 09.11.2000 DE 10055513

(54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*  
• *FUEL INJECTION VALVE*  
• *SOUPEPE D'INJECTION DE CARBURANT*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) STIER, Hubert, 71665 Vaihingen/Enz, DE  
KEIM, Norbert, 74369 Loechgau, DE

(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., Mitscherlich &  
Partner, Patent- und Rechtsanwälte,  
Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**F02M 61/18** → (51) F02M 61/16

(51) **F02M 61/20** (11) **1 045 983 B1**  
F02M 45/08 F02M 57/02

(25) De (26) De  
(21) 99969769.1 (22) 29.09.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.10.2000  
(86) DE 1999/003140 29.09.1999  
(87) WO 2000/019089 2000/14 06.04.2000  
(30) 30.09.1998 DE 19844891

(54) • *KRAFTSTOFFEINSPRITZVENTIL FÜR  
BRENNKRAFTMASCHINEN*  
• *FUEL INJECTION VALVE FOR INTERNAL  
COMBUSTION ENGINES*  
• *SOUPEPE D'INJECTION DE CARBURANT  
POUR MOTEURS A COMBUSTION INTERNE*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) KRONBERGER, Maximilian, A-4400 Steyr, AT  
STRAHBERGER, Herbert, A-4210 Gallneukirchen,  
AT  
COMBE, Raphael, 69670 Vaugneray, FR

**F02M 63/02** → (51) F02M 55/02

**F02M 69/46** → (51) F02M 55/00

(51) **F04B 39/10** (11) **1 247 982 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02450058.9 (22) 13.03.2002

(84) DE FR GB IT  
(43) 09.10.2002  
(30) 04.04.2001 AT 5392001  
(54) • Ringplattenventil für Kolbenkompressoren  
• Multiple ring compressor valve  
• Soupape annulaire pour compresseurs

(73) Hoerbiger Kompressortechnik Holding GmbH,  
Prinz-Eugen-Strasse 70, 1040 Wien, AT

(72) Artner, Dietmar, Dipl.-Ing., 7400 Oberwart, AT

(74) Pinter, Rudolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt,  
Europäischer Patentvertreter, Prinz-Eugen-Strasse  
70, 1040 Wien, AT

**F04B 53/10** → (51) F02M 59/06

(51) **F15B 1/04** (11) **0 955 470 B1**  
F16L 55/04 F16D 25/12  
(25) En (26) En  
(21) 99303482.6 (22) 04.05.1999

(84) DE FR GB IT  
(43) 10.11.1999  
(30) 07.05.1998 US 73840  
(54) • Schnellkupplung für ein hydraulisches Steuer-  
system mit eingebautem Dämpfer  
• Quick connect coupling for a hydraulic control  
system including integral damper  
• Accouplement rapide pour un système de  
régulation hydraulique avec amortisseur intégré

(73) Automotive Products (USA) Inc., 4000 Pinnacle  
Court, Auburn Hills, Detroit, Michigan 48326-1754,  
US

(72) Nix, Richard A., Ortonville, Michigan 48462, US  
Peterson, David C., Walled Lake, Michigan 48088,  
US

(74) Loring, Scott Lee, Lapeer, Michigan 48446, US  
Oppermann, Mark, Dipl.-Ing., et al, Oppermann &  
Oppermann Patentanwälte Am Wiesengrund 35,  
63075 Offenbach, DE

(51) **F15B 11/17** (11) **1 111 247 B1**  
E02F 9/22  
(25) De (26) De  
(21) 00127327.5 (22) 13.12.2000

(84) DE FR GB IT  
(43) 27.06.2001  
(30) 23.12.1999 AT 89499 U  
(54) • Arbeitshydrauliksystem mit zwei Pumpen  
• Hydraulic power system with two pumps  
• Système de travail hydraulique avec deux  
pompes

(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038  
Friedrichshafen, DE

(72) Vemmer, Friedrich, 4400 Steyr, AT

(51) **F15B 13/00** (11) **1 309 802 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01957754.3 (22) 01.08.2001

(84) DE ES FR  
(43) 14.05.2003  
(86) DE 2001/002949 01.08.2001  
(87) WO 2002/014697 2002/08 21.02.2002  
(30) 15.08.2000 DE 10040559  
(54) • VENTILBLOCK UND VENTILBLOCKEINSATZ  
ZUM HERSTELLEN SOLCH EINES VEN-  
TILBLOCKS  
• VALVE BLOCK AND VALVE BLOCK ASSEM-  
BLY FOR PRODUCING SUCH A VALVE  
BLOCK  
• BLOC DE DISTRIBUTION ET DE REGULA-  
TION ET MECANISME DE SOUPAPE  
APPROPRIE POUR PRODUIRE UN TEL  
BLOC DE DISTRIBUTION ET DE REGULA-  
TION

(73) WOCO Industrietechnik GmbH, Hanauer  
Landstrasse 16, 63628 Bad Soden-Salmünster, DE  
Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, DE

(72) REICHERT, Uwe, 36381 Schlüchtern, DE

BECKER, Claus-Jürgen, 38440 Wolfsburg, DE

(74) Weber-Bruls, Dorothee, Dr., Forrester & Boehmert  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**F15B 13/042** → (51) F15B 13/043

(51) **F15B 13/043** (11) **1 013 941 B1**  
F15B 13/042

(25) De (26) De  
(21) 99125318.8 (22) 20.12.1999

(84) DE FR GB IT

(43) 28.06.2000

(30) 23.12.1998 DE 29822958 U

(54) • Baugruppe zur Ansteuerung von Stellgliedern  
• Assembly for controlling positioning members  
• Aménagement pour commander un dispositif  
de positionnement

(73) Bürkert Werke GmbH & Co., Christian-Bürkert-  
Strasse 13-17, D-74653 Ingelfingen, DE

(72) Dettmann, Heinrich, 74676 Niedernhall, DE

(74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner  
Patentanwälte Manzingerweg 7, 81241 München,  
DE

**F16B 2/06** → (51) F16B 7/14

(51) **F16B 7/14** (11) **1 193 402 B1**  
F16B 2/06 G02B 6/36  
F16L 3/10

(25) En (26) En

(21) 01308026.2 (22) 20.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 03.04.2002

(30) 29.09.2000 GB 0023849

(54) • Klemmvorrichtung  
• Clamping device  
• Dispositif de verrouillage

(73) RENISHAW plc, New Mills, Wotton-Under-Edge  
Gloucestershire GL12 8JR, GB

(72) Linnenbuerger, Jan, 72135 Dettenhausen, DE

(74) Jackson, John Timothy, et al, Renishaw plc Patent  
Department New Mills, Wotton-under-Edge  
Gloucestershire GL12 8JR, GB

**F16C 9/03** → (51) F16F 15/00

**F16C 25/06** → (51) F16F 15/00

**F16C 27/04** → (51) F16F 15/00

(51) **F16C 29/06** (11) **0 997 655 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99119655.1 (22) 04.10.1999

(84) DE FR GB IT

(43) 03.05.2000

(30) 29.10.1998 DE 29819265 U

(54) • Linearführung  
• Linear guide  
• Guide linéaire

(73) Festo AG & Co, Ruitter Strasse 82, 73734  
Esslingen, DE

(72) Maffei, Giuseppe, 25030 Roncadelle, IT

Bellandi, Giuseppe, 25030 Roncadelle, IT

(74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen  
Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**F16C 35/077** → (51) F16F 15/00

(51) **F16C 39/06** (11) **1 038 114 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99953830.9 (22) 14.10.1999

(84) CH DE ES FR GB LI NL

(43) 27.09.2000

(86) EP 1999/007753 14.10.1999

(87) WO 2000/022311 2000/16 20.04.2000

(30) 14.10.1998 DE 19847347

(54) • MAGNETLAGER UND DESSEN ANWEN-  
DUNG

• MAGNETIC BEARING AND ITS USE  
• PALIER MAGNETIQUE ET SON UTILISATION

(73) Jenoptik LDT GmbH, Fasaneninsel 1, 07548 Gera,  
DE

(72) WERFEL, Frank, D-04277 Leipzig, DE

DETER, Christhard, D-07548 Gera, DE

(74) Geyer, Werner, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Geyer,  
Fehners & Partner Perhamerstrasse 31, 80687  
München, DE

**F16D 7/04** → (51) F16P 3/00

**F16D 25/12** → (51) F15B 1/04

(51) **F16D 43/18** (11) **1 378 678 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015032.0 (22) 02.07.2003

(84) ES GR IT

(43) 07.01.2004

(30) 05.07.2002 JP 2002196782

(54) • Fliehkraftkupplung  
• Centrifugal clutch  
• Embrayage centrifuge

(73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1,  
Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Ishizaka, Takashi, Wako-shi, Saitama, JP  
Shigihara, Akira, 4-1 Chuo 1-chome Wako-shi,  
Saitama, JP

Narita, Masaaki, 4-1, Chuo 1-chome Wako-shi,  
Saitama, JP

(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331  
München, DE

**F16D 43/202** → (51) F16P 3/00

(51) **F16D 65/56** (11) **1 355 077 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 03290949.1 (22) 16.04.2003

(84) FR

(43) 22.10.2003

(30) 16.04.2002 JP 2002113277

(54) • Automatischer spielnachsteller für kraftfahr-  
zeugtrommelbremse

• An automatic clearance compensator for a  
drum brake

• Compensateur de jeu automatique de frein à  
tambour

(73) NISSHINBO INDUSTRIES, INC., 31-11, Nihonbashi  
Ningyo-cho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP

(72) Ohnishi, Junichi, c/o Nisshinbo Ind. Inc. Nagoya,  
Nagoya-shi, Aichi, JP

Tatsumi, Yoshihiro, c/o Nisshinbo Ind. Inc. Nagoya,  
Nagoya-shi, Aichi, JP

(74) Berger, Helmut, Cabinet WEINSTEIN 56 A, rue du  
Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

(51) **F16F 1/38** (11) **1 013 961 B1**  
B60G 11/12  
(25) De (26) De

(21) 99123408.9 (22) 24.11.1999

(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 28.06.2000

(30) 21.12.1998 DE 19859152

(54) • Gelenklager, insbesondere Federaugenlager



- *Pivot bearing, particular spring eye bearing*
  - *Palier à articulation, en particulier palier d'oeillet de ressort*
- (73) Jörn ELZA GmbH, Kriegsbergstrasse 17, 71336 Waiblingen, DE
- (72) Zawadzki, Bernd, 71404 Korb, DE
- (74) Neubauer, Hans-Jürgen, Dipl.-Phys., Neubauer - Liebl Patentanwälte Fauststrasse 30, 85051 Ingolstadt, DE

(51) **F16F 9/02** (11) **1 219 855 B1**  
F16F 9/512

- (25) En (26) En  
(21) 01129373.5 (22) 18.12.2001  
(84) DE GB IT  
(43) 03.07.2002  
(30) 29.12.2000 JP 2000405061
- (54) • *Stossdämpfer*  
• *Shock absorber*  
• *Amortisseur de choc*
- (73) METROL CO., LTD., No.100, Takamatsu-cho 1-chome, Tachikawa-shi Tokyo, JP
- (72) Matsuhashi, Akira, Tachikawa-shi, Tokyo, JP
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **F16F 9/05** (11) **1 171 722 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 01909530.6 (22) 26.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.01.2002  
(86) DE 2001/000324 26.01.2001  
(87) WO 2001/061206 2001/34 23.08.2001  
(30) 17.02.2000 DE 10007312
- (54) • *LUFTFEDERANORDNUNG*  
• *PNEUMATIC SUSPENSION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE SUSPENSION PNEUMATIQUE*
- (73) Vibracoustic GmbH & Co. KG, Höhrnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE
- (72) BRANCO, Antonio, 21073 Hamburg, DE
- WEBER, Michael, 21244 Buchholz, DE
- (74) Mattausch, Klaus, et al, Carl Freudenberg KG Patente und Marken, 69465 Weinheim, DE

**F16F 9/512** → (51) F16F 9/02

(51) **F16F 13/10** (11) **0 953 788 B1**  
F16F 13/18

- (25) En (26) En  
(21) 99303155.8 (22) 23.04.1999  
(84) DE GB  
(43) 03.11.1999  
(30) 27.04.1998 GB 9808942
- (54) • *Hydraulisch gedämpfte Lagervorrichtung*  
• *Hydraulically damped mounting device*  
• *Dispositif de support amorti hydrauliquement*
- (73) AVON VIBRATION MANAGEMENT SYSTEMS LIMITED, Bumpers Way, Chippenham, Wiltshire SN14 6NF, GB
- (72) Griggs, Michael, Wiltshire, BA15 1SS, GB
- (74) Calderbank, Thomas Roger, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**F16F 13/18** → (51) F16F 13/10

(51) **F16F 15/00** (11) **0 964 182 B1**  
F16C 25/06 F16C 35/077  
F16C 9/03 F16C 27/04  
F02F 7/00

- (25) De (26) De  
(21) 99110826.7 (22) 05.06.1999  
(84) ES FR GB IT  
(43) 15.12.1999

- (30) 13.06.1998 DE 19826170
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Beeinflussung einer Geräuschkulissee einer rotierende Teile aufweisenden Maschine*

- *Method and device to influence a noise barrier for the rotating part of a machine*
- *Méthode et dispositif pour influencer une barrière au bruit d'une pièce rotative d'une machine*

- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Schnur, Jürgen, 71254 Ditzingen, DE
- Tomaschko, Silvia Dr., 89075 Ulm, DE

**F16F 15/129** → (51) F16H 55/14

(51) **F16G 5/16** (11) **1 158 204 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 01304647.9 (22) 25.05.2001  
(84) DE FR GB NL  
(43) 28.11.2001  
(30) 26.05.2000 JP 2000155855
- (54) • *Verfahren zum Stanzen von Teilen von einem Riemen für stufenloses, regelbares Getriebe*
- *Method of blanking element for belt for continuously variable transmission*
  - *Procédé de découpage d'éléments de courroie pour transmission continûment variable*
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP
- (72) Suzuki, Tetsuo, c/o Honda Engineering, Sayama-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Cheyne, John Robert Alexander Mackenzie, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

(51) **F16G 5/16** (11) **1 160 484 B1**  
B23P 21/00

- (25) En (26) En  
(21) 01304883.0 (22) 04.06.2001  
(84) DE FR GB NL  
(43) 05.12.2001  
(30) 02.06.2000 JP 2000165779
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Schichtenbildung von metallischen Ringen*
- *Method of and apparatus for laminating metal rings*
  - *Procédé et dispositif pour la stratification d'anneaux métalliques*
- (73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Takada, Kazutoshi, c/o Honda Engineering K.K., Sayama-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Cheyne, John Robert Alexander Mackenzie, et al, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

(51) **F16H 7/06** (11) **1 259 746 B1**  
B21C 1/30

- (25) De (26) De  
(21) 00963986.5 (22) 13.09.2000  
(84) DE IT  
(43) 27.11.2002  
(86) DE 2000/003186 13.09.2000  
(87) WO 2001/065145 2001/36 07.09.2001  
(30) 01.03.2000 DE 10009808
- (54) • *ANTRIEB FÜR EINE KETTE MIT PERIODISCH ANGEORDNETEN KETTENGLIEDERN*
- *DRIVE FOR A CHAIN COMPRISING PERIODICALLY ARRANGED CHAIN LINKS*
  - *MECANISME D'ENTRAÎNEMENT DE CHAÎNE A MAILLONS DISPOSES DE MANIÈRE PÉRIODIQUE*
- (73) Schumag Aktiengesellschaft, Nerscheider Weg 170, D-52076 Aachen, DE

- (72) HESSBERGER, Dirk, 52078 Aachen, DE
- (74) Castell, Klaus, Dr.-Ing., Patentanwaltskanzlei Liermann - Castell Gutenbergstrasse 12, 52349 Düren, DE

(51) **F16H 55/14** (11) **0 987 470 B1**  
F16F 15/129

- (25) En (26) En  
(21) 99307165.3 (22) 09.09.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.03.2000  
(30) 17.09.1998 US 154686
- (54) • *Zahnkettentriebwerk mit innerem Torsionsdämpfer*
- *Sprocket system with internal torsional damper*
  - *Système à chaîne dentée avec amortisseur torsionnel interne*
- (73) Morse Tec Europe S.r.l., Via Manzoni 31, 20133 Milano, IT
- (72) Beels van Heemstede, Hans R., 69118 Heidelberg, DE
- (74) Hedges, Martin Nicholas, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- (60) 04075970.6 / 1 457 713

(51) **F16H 61/02** (11) **1 390 647 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 02750948.8 (22) 18.05.2002  
(84) DE FR  
(43) 25.02.2004  
(86) EP 2002/005506 18.05.2002  
(87) WO 2002/097308 2002/49 05.12.2002  
(30) 25.05.2001 DE 10125698
- (54) • *VERFAHREN ZUM STEuern EINES AUTOMATGETRIEBES EINES KRAFTFAHRZEUGES*
- *METHOD FOR OPERATING AN AUTOMATIC GEARBOX ON A MOTOR VEHICLE*
  - *PROCEDE POUR COMMANDER UNE BOITE DE VITESSES AUTOMATIQUE D'UN VEHICULE AUTOMOBILE*
- (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, 88038 Friedrichshafen, DE
- (72) HENNEKEN, Markus, 88079 Kressbronn, DE
- JAUCH, Friedemann, 88074 Meckenbeuren, DE
- SCHULER, Franz-Josef, 88079 Kressbronn, DE
- MAUZ, Thomas, 88085 Langenargen, DE
- KIEFER, Michael, 66780 Rehlingen-Siersburg, DE

(51) **F16J 15/06** (11) **1 391 640 B1**  
F16J 15/10

- (25) De (26) De  
(21) 02018818.1 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 25.02.2004
- (54) • *Dichtungsring*  
• *Sealing ring*  
• *Bague d'étanchéité*
- (73) FESTO AG & Co, Rüter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE
- (72) Schleth, Andreas, 73734 Esslingen, DE
- Schulz, Winfried, 73765 Neuhausen, DE
- Brenner, Hans-Walter, 70565 Stuttgart, DE
- (74) Reimold, Otto, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

(51) **F16J 15/08** (11) **1 404 993 B1**  
F02F 11/00

- (25) De (26) De  
(21) 03730136.3 (22) 28.05.2003  
(84) DE FR GB IT

- (43) 07.04.2004  
(86) EP 2003/005616 28.05.2003  
(87) WO 2003/104687 2003/51 18.12.2003  
(30) 05.06.2002 DE 10224856  
(54) • ZYLINDERKOPFDICHTUNG  
• CYLINDER-HEAD GASKET  
• JOINT DE CULASSE
- (73) ElringKlinger AG, Max-Eyth-Strasse 2, 72581 Dettingen, DE
- (72) WERZ, Ulrich, 72581 Dettingen, DE
- (74) Haecker, Walter, Dipl.-Phys., HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte Uhlhandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**F16J 15/10** → (51) F16J 15/06

- (51) **F16J 15/12** (11) **1 212 555 B1**  
F16L 41/04  
(25) En (26) En  
(21) 00960834.0 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.06.2002  
(86) GB 2000/003547 15.09.2000  
(87) WO 2001/020201 2001/12 22.03.2001  
(30) 16.09.1999 GB 9921791  
(54) • DICHTUNGSANORDNUNG  
• SEAL ASSEMBLY  
• ENSEMBLE D'ETANCHEITE
- (73) FTL Seals Technology Limited, Bruntcliffe Avenue, Leeds 27 Business Park, Morley, Leeds LS27 0TG, GB
- (72) SMITH, Steve, Moortown Leeds LS17 6SP, GB
- (74) Harrison Goddard Foote, 31 St Saviourgate, York YO1 8NQ, GB

- (51) **F16K 7/16** (11) **1 281 898 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02254453.0 (22) 26.06.2002  
(84) CH DE FR GB IT LI NL
- (43) 05.02.2003  
(30) 31.07.2001 JP 2001231031  
(54) • Membranventil  
• Diaphragm valve  
• Soupape à membrane
- (73) FUJIKIN INCORPORATED, 3-2, Itachibori 2-chome, Nishi-ku, Osaka, JP
- (72) Nakata, Tomohiro, c/o Fujikin Incorporated, Osaka, JP
- (74) Yamaji, Michio, c/o Fujikin Incorporated, Osaka, JP
- (74) Brown, Fraser Gregory James, et al, f.J Cleveland 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**F16K 17/04** → (51) F16K 17/10

**F16K 17/06** → (51) F16K 17/10

- (51) **F16K 17/10** (11) **1 008 789 B1**  
F16K 17/04 F16K 17/06  
(25) It (26) En  
(21) 99123489.9 (22) 25.11.1999  
(84) DE FR IT  
(43) 14.06.2000  
(30) 11.12.1998 IT MI982668  
(54) • Doppelsicherheitsventil zur Druckentlastung mit Schliesshysterese  
• Dual-effective section safety valve for relief of overpressure, with closure hysteresis  
• Double vanne de sécurité pour la détention de surpression avec hysteresis de fermeture
- (73) Watts Cazzaniga S.p.A., Via della Mostra, 3, 39100 Bolzano, IT
- (72) Carlin, Franco, 38100 Trento, IT
- (74) Petruzzello, Aldo, et al, Racheli & C. S.p.A Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

- (51) **F16K 27/07** (11) **1 283 966 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01940508.3 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

LT RO SI

- (43) 19.02.2003  
(86) EP 2001/005772 21.05.2001  
(87) WO 2001/090620 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 DE 20009126 U  
24.05.2000 DE 20009184 U  
(54) • ARMATUR, INSBESONDERE KÜKENHAHN  
• FITTING, ESPECIALLY TAP COCK  
• ROBINET, EN PARTICULIER ROBINET A BOISSEAU
- (73) Xomox International GmbH & Co., Von-Behring-Strasse 15, 88131 Lindau, DE
- (72) GONSIOR, Wolfgang, 88131 Bodolz, DE
- (74) Schmitt, Meinrad, Dipl.-Ing., Rechts- und Patentanwälte Reble & Klose Bereich Patente & Marken Postfach 12 15 19, 68066 Mannheim, DE

- (51) **F16K 31/50** (11) **1 340 932 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02027447.8 (22) 10.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- (43) 03.09.2003  
(30) 27.02.2002 DE 10208540  
(54) • Armatur mit Verstellorgan  
• Armature with adjusting member  
• Armature avec organe de réglage
- (73) Honeywell Technologies Sarl, Avenue de la Gottaz 34-36, 1110 Morges, CH
- (72) Pietsch, Jürgen, 45968 Gladbeck, DE
- (74) Fritz, Edmund Lothar, Dipl.-Chem., et al, Fritz Patent- und Rechtsanwälte Ostentor 9, 59757 Arnsberg, DE

- (51) **F16K 37/00** (11) **1 302 710 B1**  
A62C 13/64  
(25) Es (26) En  
(21) 01500251.2 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 16.04.2003  
(30) 09.10.2001 ES 200102245  
(54) • Ventil für einen Behälter mit Hochdrucklöschmittel  
• Valve for recipient containers for high pressure extinguishing agents  
• Soupape pour un récipient avec agent d'extinction sous haute pression
- (73) L.P.G. Tecnicas en Extincion de Incendios, S.A., Mestre Joan Corrales, 107-109, 08950 Esplugas de Llobregat Barcelona, ES
- (72) Leon Timoneda, Angel, 08950 Esplugas de Llobregat, Barcelona, ES
- (74) Gomez-Acebo, Ignacio, Propi, S.L., Jorge Juan, 19, 28001 Madrid, ES

**F16L 3/10** → (51) F16B 7/14

- (51) **F16L 37/08** (11) **1 122 485 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00122230.6 (22) 17.10.2000  
(84) DE ES FR GB IT NL

- (43) 08.08.2001  
(30) 07.02.2000 JP 2000028725  
11.07.2000 JP 2000210389  
(54) • Rohrkupplung  
• Pipe joint  
• Raccord de tuyaux

- (73) Higashio Mech Co., Ltd., 8-22, Kikusui-cho, Kawachinagano-shi, Osaka, JP  
Inoue Sudare Co., Ltd., 1014-1, Amano-cho, Kawachinagano-shi, Osaka, JP
- (72) Inoue, Hiroshi, Kawachinagano-shi, Osaka, JP  
Yasuda, Akio, Kawachinagano-shi, Osaka, JP  
Shibata, Takao, Kawachinagano-shi, Osaka, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F16L 41/04** → (51) F16J 15/12

**F16L 55/04** → (51) F15B 1/04

- (51) **F16N 11/08** (11) **0 994 289 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99119596.7 (22) 02.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 19.04.2000  
(30) 12.10.1998 DE 29818084 U  
(54) • Schmierstoffspender  
• Lubricant dispenser  
• Distributeur de graisse
- (73) perma-tec GmbH & Co. KG, Hammelburger Str. 21, 97717 Euerdorf, DE
- (72) May, Anton, Dipl.-Ing., 97705 Burkhardroth, DE  
Albert, Ralf, Dipl.-Ing., 97424 Schweinfurt, DE  
Scheit, Bernd, Dipl.-Ing., 97708 Bad Bocklet-Aschach, DE  
Helbig, Claus, Dipl.-Ing., 97490 Poppenhausen, DE  
Brand, Stefan, 97688 Bad Kissingen, DE  
Bährend, Susanne, Dipl.-Phys., 97762 Hammelburg, DE
- (74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

- (51) **F16P 3/00** (11) **1 039 209 B1**  
A01B 71/06 F16D 7/04  
F16D 43/202

- (25) En (26) En  
(21) 00105334.7 (22) 16.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.09.2000  
(30) 23.03.1999 IT M0990055  
(54) • Sicherheitsvorrichtung für Drehmomentbegrenzer  
• Safety device for torque limiter  
• Dispositif de sécurité pour limiteur de couple
- (73) Comer Industries S.p.A., Via Magellano 27, 42046 Villanova di Reggiano (Reggio Emilia), IT
- (72) Brunazzi, Achille, 42040 Santa Vittoria di Gualtieri, IT  
Prospero, Roberto, 37126 Verona, IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano Gardi Patents, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**F16P 3/14** → (51) B21D 5/02

- (51) **F17D 1/04** (11) **1 089 032 B1**  
F17D 5/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00203221.7 (22) 15.09.2000  
(84) BE DE ES FR GB SE  
(43) 04.04.2001  
(30) 22.09.1999 IT MI991966  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Vermeidung von Verunreinigung von einem Gasrohmetz  
• Method and device for avoiding contamination from a gas pipeline system  
• Procédé et dispositif pour éviter la contamination d'une canalisation d'un réseau véhiculant un gaz

(73) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(72) Di Lauro, Dante, 20148 Milan, IT  
Cuccoli, Giorgio, 20148 Milan, IT  
Remelli, Roberto, 20148 Milan, IT  
Morelli, Giovanni, 20148 Milan, IT

(74) Pittis, Olivier, et al, L'Air Liquide, S.A., Direction de la Propriété Intellectuelle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

**F17D 5/02** → (51) F17D 1/04

(51) **F21S 8/00** (11) **0 774 615 B1**  
F21V 23/04 F21V 33/00

(25) En (26) En  
(21) 96308140.1 (22) 11.11.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.05.1997  
(30) 17.11.1995 JP 32404395

(54) • *Beleuchtungsanordnung und Rahmen*  
• *Illuminating apparatus and frames*  
• *Appareil d'éclairage et cadres*

(73) A G Inc., 4-19-9, Kasuya, Setagaya-ku, Tokyo, JP

(72) Nakano, Kazuo, c/o 3-8 Chiyoda, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

(74) Hirsch, Peter, Dipl.-Ing., et al, Klunker Schmitt-Nilson Hirsch Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**F21V 23/04** → (51) F21S 8/00

**F21V 33/00** → (51) F21S 8/00

(51) **F22B 37/78** (11) **1 384 945 B1**  
G01F 23/26

(25) En (26) En  
(21) 03023291.2 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.01.2004  
(30) 02.04.2001 GB 0108229

(54) • *Druckdampfzeuger und dessen Steuerung*  
• *Pressurised steam boilers and their control*  
• *Chaudières à vapeur sous pression et leur commande*

(73) Autoflame Engineering Limited, Unit 19, Bellingham Trading Estate, Franthorne Way Bellingham London SE6 3BX, GB

(72) Kemp, Brendan, Kent TN13 2QP, GB  
Nichols, Paul James, Kent BR2 0RP, GB

(74) Bardo, Julian Eason, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

(62) 02720166.4 / 1 373 796

(51) **F23C 10/20** (11) **1 226 388 B1**  
F23C 10/24

(25) Fi (26) En  
(21) 00929589.0 (22) 26.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.07.2002  
(86) FI 2000/000478 26.05.2000  
(87) WO 2001/033139 2001/19 10.05.2001  
(30) 29.10.1999 FI 992348

(54) • *ROST FÜR EINEN WIRBELSCHICHTKESSEL*  
• *GRATE FOR FLUIDIZED BED BOILER*  
• *GRILLE POUR CHAUDIERE A LIT FLUIDISE*

(73) Kvaerner Power Oy, Kelloportinkatu 1 D, 33101 Tampere, FI

(72) HIRVENOJA, Jukka, FIN-00400 Helsinki, FI  
BJÖRKLÖF, Sven, FIN-10210 Inkoö, FI

LATVA-SOMPPI, Jouko, FIN-00780 Helsinki, FI  
LEHTONEN, Olof, FIN-33720 Tampere, FI

(74) Hovi, Simo, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

**F23C 10/24** → (51) F23C 10/20

(51) **F24C 15/32** (11) **1 106 933 B1**

(25) It (26) En  
(21) 00830211.9 (22) 21.03.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 13.06.2001  
(30) 30.11.1999 IT M0990266

(54) • *Wärmetauscher für Nahrungsmittelöfen.*  
• *A heat exchanger for ovens for food cooking*  
• *Echangeur de chaleur pour four de cuisson d'aliments*

(73) ANGELO PO GRANDI CUCINE S.p.A., Strada Statale Romana Sud, 90, 41012 Carpi (MO), IT

(72) Bassoli, Claudio, 41012 Carpi (MO), IT  
Soavi, Alessandro, 41030 Sorbara (MO), IT

(74) Gotra, Stefano, BUGNION S.p.A. Via Emilia Est 25, 41100 Modena, IT

(51) **F24D 19/00** (11) **1 196 723 B1**

(25) En (26) En  
(21) 00944099.1 (22) 30.06.2000  
(84) BE DE FR IT LU NL  
(43) 17.04.2002  
(86) GB 2000/002532 30.06.2000  
(87) WO 2001/004545 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 GB 9916040

(54) • *SPÜLVORRICHTUNG FÜR ZENTRALHEIZANLAGE*  
• *A CENTRAL HEATING SYSTEM FLUSHING APPARATUS*  
• *APPAREIL DE RINCAGE POUR SYSTEME DE CHAUFFAGE CENTRAL*

(73) BetzDearborn Inc, 4636 Somerton Road, P.O. Box 3002, Trevose, PA 19053-6783, US

(72) ADAM, Robert, Thomas, Stevenage, Hertfordshire SG2 8XZ, GB

(74) Stanley, Michael Gordon, Michael Stanley & Co., P.O. Box 270, Banbury, Oxfordshire OX15 5YY, GB

(51) **F24F 1/00** (11) **0 930 472 B1**

(25) En (26) En  
(21) 98309350.1 (22) 16.11.1998  
(84) ES FR GB IT  
(43) 21.07.1999  
(30) 19.01.1998 JP 752998

(54) • *Querstromlüfter*  
• *Cross flow fan*  
• *Ventilateur à courant transversal*

(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(72) Ikeda, Takashi, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP  
Yoshihashi, Makoto, Mitsubishi Denki Kabush. Kaisha, Tokyo 100-8310, JP  
Ohashi, Katsumi, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP  
Suzuki, Sou, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP  
Chiguchi, Satoshi, Mitsubishi Denki Kabushiki Kais, Tokyo 100-8310, JP

Yoshikawa, Hiroshi, Mitsubishi Denki Kabushiki Kais, Tokyo 100-8310, JP

(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **F24H 1/18** (11) **1 334 318 B1**

(25) De (26) De  
(21) 01983578.4 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 13.08.2003  
(86) EP 2001/012710 02.11.2001

(87) WO 2002/040927 2002/21 23.05.2002  
(30) 15.11.2000 AT 192100

(54) • *LUFTHEIZUNG MIT BRENNSTOFFZELLEN*  
• *AIR HEATER WITH FUEL CELLS*  
• *CHAUFFAGE D'AIR A PILES A COMBUSTIBLE*

(73) Vaillant GmbH, Berghauser Strasse 40, 42859 Remscheid, DE

(72) BERG, Joachim, 42850 Remscheid, DE  
AHLE, Manfred, 51688 Wipperfürth, DE

(74) Hocker, Thomas, Vaillant GmbH Berghauser Strasse 40, 42859 Remscheid, DE

**F24H 9/02** → (51) F24H 9/20

(51) **F24H 9/20** (11) **0 921 359 B1**  
F24H 9/02

(25) De (26) De  
(21) 98122829.9 (22) 01.12.1998  
(84) BE DE FR IT NL  
(43) 09.06.1999  
(30) 06.12.1997 DE 19754266

(54) • *Heizkesselumschließungsgehäuse mit Heizkreisreglergehäuse*  
• *Boiler casing with casing for heating circuit controller*  
• *Enveloppe de chaudière avec enveloppe pour un régulateur de circuit de chauffage*

(73) Viessmann Werke GmbH & Co. KG, Viessmannstrasse 1, 35107 Allendorf, DE

(72) Gücker, Ludolf, 35116 Reddighausen, DE

(74) Wolf, Günter, Dipl.-Ing., Patentanwalt Günter Wolf, An der Mainbrücke 16, 63456 Hanau, DE

(51) **F25B 15/10** (11) **0 741 270 B1**  
F25B 49/04

(25) De (26) De  
(21) 96106754.3 (22) 29.04.1996  
(84) AT BE DE DK ES FR GB IT NL SE  
(43) 06.11.1996  
(30) 05.05.1995 DE 19516630

(54) • *Verfahren zum betreiben eines Absorptionskühlaggregates sowie Absorptionskühlaggregat*  
• *Method of operating an absorption refrigeration apparatus and the absorption refrigeration apparatus*  
• *Procédé de fonctionnement d'un appareil frigorifique à absorption et l'appareil frigorifique à absorption*

(73) Dometic GmbH, In der Steinwiese 16, 57074 Siegen, DE

(72) Müller, Volker, Electrolux Siegen GmbH, 57074 Siegen, DE

Haegerstrand, Eva, Electrolux Leisure Appl. AG, 8500 Frauenfeld, CH

Lorek, Manfred, Electrolux Siegen GmbH, 57074 Siegen, DE

(74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwälte Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **F25B 15/10** (11) **1 236 011 B1**

(25) De (26) De  
(21) 00993334.2 (22) 07.12.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.09.2002  
(86) EP 2000/012360 07.12.2000  
(87) WO 2001/042723 2001/24 14.06.2001

- (30) 07.12.1999 DE 19958955
- (54) • ABSORPTIONSKÜHLANORDNUNG  
• ABSORPTION COOLING DEVICE  
• DISPOSITIF REFRIGERANT A ABSORPTION
- (73) Dometic GmbH, In der Steinwiese 16, 57074 Siegen, DE
- (72) KORINTH, Christoph, 57555 Mudersbach, DE
- (74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwälté Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

**F25B 49/04** → (51) F25B 15/10

**F25D 23/02** → (51) F25D 23/10

- (51) **F25D 23/10** (11) **0 878 676 B1**  
F25D 23/02
- (25) De (26) De
- (21) 98108257.1 (22) 06.05.1998
- (84) DE ES FR GB IT

SI

- (43) 18.11.1998
- (30) 16.05.1997 DE 19720647
- (54) • Einbaukältegerät  
• Built-in refrigerator  
• Réfrigérateur encastré
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE
- (72) Laible, Karl-Friedrich, Dipl.-Ing. (FH), 89129 Langenau, DE
- Gomoll, Günter, Dipl.-Ing. (FH), 89275 Elchingen, DE

**F25J 3/04** → (51) B01D 3/20

**F27D 3/02** → (51) C21D 9/00

- (51) **F41A 9/37** (11) **1 222 435 B1**  
F41A 9/68
- (25) En (26) En
- (21) 01958796.3 (22) 21.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 17.07.2002
- (86) SE 2001/001781 21.08.2001
- (87) WO 2002/016857 2002/09 28.02.2002
- (30) 25.08.2000 SE 0003019

- (54) • WAFFENTURM FÜR EINE KAMPFEINHEIT  
• WEAPON TURRET FOR A COMBAT UNIT  
• UNITE DE COMBAT
- (73) Land Systems Hägglunds Aktiebolag, 891 82 Örnköldsvik, SE
- (72) FALK, Alfons, S-891 78 Bonässund, SE
- (74) Winblad, Hans Peter, et al, Albinhs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

**F41A 9/68** → (51) F41A 9/37

- (51) **F41A 17/72** (11) **1 281 924 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 01117749.0 (22) 31.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 05.02.2003

- (54) • Automatische innere Zündstiftsicherung für Pistolen  
• Automatic internal safety for the percussion pin of a pistol  
• Sécurité automatique interne pour le percuteur d'un pistolet
- (73) S.A.T. Swiss Arms Technology AG, Baarerstrasse 12, 6300 Zug, CH
- (72) Kellermann, Harald, 24340 Eckernförde, DE

- (74) Rapp, Bertram, Dr., et al, Charrier Rapp & Liebau Patentanwälté Anwaltshaus Volkhartstrasse 7, 86152 Augsburg, DE

- (51) **F41G 7/30** (11) **0 742 420 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 95119785.4 (22) 15.12.1995
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 13.11.1996
- (30) 14.01.1995 DE 19500993

- (54) • Verfahren zum Bestimmen der Rollage eines rollenden Flugobjektes  
• Method for determining the roll position of a rotating flying object  
• Procédé de détermination de la position angulaire d'un objet volant en rotation sur lui-même
- (73) Oerlikon Contraves Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Winterspürer Strasse 17-19, 78333 Stockach, DE
- (72) Seidensticker, Jens, Dr., D-78351 Bodman-Ludwigshafen, DE
- Kreuzer, Wolfgang, Dr., D-78333 Stockach 1, DE
- (74) Weiss, Peter, Dr. rer. nat., Dr. Weiss, Weiss & Brecht Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE

- (51) **G01B 9/02** (11) **1 137 908 B1**  
G01B 11/16
- (25) En (26) En
- (21) 99959514.3 (22) 01.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 04.10.2001
- (86) GB 1999/003991 01.12.1999
- (87) WO 2000/034735 2000/24 15.06.2000
- (30) 05.12.1998 GB 9826751

- (54) • SPECKLE SHEARING-INTERFEROMETER FÜR DEHNUNGSMESSUNG  
• SPECKLE SHEARING-INTERFEROMETER FOR STRAIN MEASUREMENT  
• INTERFEROMETRE DE CISAILLEMENT DU CHATOIEMENT POUR MESURE DE CONTRAINTE
- (73) BAE SYSTEMS plc, Warwick House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB
- (72) Salter, Phillip Langley, Yate, South Gloucestershire BS37 5TG, GB
- Parker, Steve Carl Jamieson, Emersons Green, Bristol BS7 7AT, GB
- (74) Mukherjee, Aniruddha, et al, BAE Systems plc Group Intellectual Property Dept. Lancaster House - P.O. Box 87 Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

**G01B 11/16** → (51) G01B 9/02

- (51) **G01B 11/275** (11) **1 206 677 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00962188.9 (22) 01.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 22.05.2002
- (86) DE 2000/002539 01.08.2000
- (87) WO 2001/011313 2001/07 15.02.2001
- (30) 05.08.1999 DE 19937035

- (54) • ZEITAUFGELÖSTE PHOTOGRAMMETRISCHE MESSUNG VON RADSTELLUNGSWERTEN  
• TIME-RESOLVED PHOTOGRAMMETRIC MEASUREMENT OF WHEEL POSITION VALUES  
• MESURE PHOTOGRAMMETRIQUE AVEC RESOLUTION TEMPORELLE DE VALEURS DE POSITIONS DE ROUES
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

- (72) ZIEGLER, Marcus, D-81247 München, DE
- WIORA, Georg, D-70197 Stuttgart, DE

- (51) **G01B 21/26** (11) **1 154 230 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 01109672.4 (22) 19.04.2001
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 14.11.2001
- (30) 09.05.2000 DE 10022534

- (54) • Fahrwerks-Messvorrichtung und Verfahren zum Vermessen eines Fahrwerks  
• Device and method for measuring a vehicle chassis  
• Dispositif et méthode de mesure du châssis d'un véhicule
- (73) Snap-on Equipment GmbH, Werner-von-Siemens-Strasse 2, 64319 Pfungstadt, DE
- (72) Granata, Tebaldo, 66030 Treglio (CH), IT
- (74) Nöth, Heinz, Dipl.-Phys., Eisenführ, Speiser & Partner Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

- (51) **G01C 1/00** (11) **1 012 537 B1**  
G01S 5/14 G01S 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 97954901.1 (22) 29.10.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 28.06.2000
- (86) US 1997/019400 29.10.1997
- (87) WO 1998/025107 1998/23 11.06.1998
- (30) 08.11.1996 US 747161

- (54) • NAVIGATIONSSYSTEM WELCHES GPS-DATEN VERWENDET  
• NAVIGATION SYSTEM USING GPS DATA  
• SYSTEME DE NAVIGATION DANS LEQUEL DES DONNEES GPS SONT UTILISEES
- (73) Tele Atlas North America, Inc., 1605 Adams Drive, Menlo Park, CA 94025, US
- (72) Mathis, Darrell L., Hillsborough, CA 94010, US
- (74) Tomlinson, Kerry John, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **G01C 21/20** (11) **0 807 803 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97107931.4 (22) 15.05.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 19.11.1997
- (30) 16.05.1996 JP 12119096

- (54) • Strassenkarteninformationswiedergabevorrichtung, Aufzeichnungsmedium und Übertragungsverfahren  
• Road map information readout apparatus, recording medium and transmitting method  
• Appareil pour la reproduction d'information de cartes routières, support d'enregistrement et méthode de transmission
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP
- (72) Ihara, Yasuhiro, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwälté Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg .Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

- (51) **G01C 21/20** (11) **0 845 658 B1**  
G08G 1/0968
- (25) En (26) En
- (21) 97120948.1 (22) 28.11.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 03.06.1998
- (30) 29.11.1996 JP 31942596
- 27.05.1997 JP 13702997
- (54) • Dynamische Routenführungsvorrichtung

- *Dynamic route guidance apparatus*
  - *Appareil de guidage routier dynamique*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi, JP
- (72) Ishihara, Fuminari, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-71, JP
- (74) Grams, Klaus Dieter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**G01D 3/08** → (51) G01R 31/28

**G01D 5/20** → (51) G01R 31/28

- (51) **G01D 11/24** (11) **0 997 708 B1**  
G01D 18/00
- (25) De (26) De
- (21) 99121467.7 (22) 28.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 03.05.2000
- (30) 28.10.1998 DE 19849881
- (54) • *Feuchtwert-Schaltgerät*  
• *Humidity switch*  
• *Commutateur sensible à l'humidité*
- (73) GFS Gesellschaft für Sonder-EDV-Anlagen GmbH, Lorschbacher Strasse 31, 65719 Hofheim, DE
- (72) Nottarp, Hermann Friedrich J., 65817 Eppstein, DE
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Postfach 46 60, 65036 Wiesbaden, DE

**G01D 18/00** → (51) G01D 11/24

**G01F 23/26** → (51) F22B 37/78

**G01L 3/10** → (51) G01L 5/22

- (51) **G01L 5/22** (11) **1 252 491 B1**  
G01L 3/10
- (25) De (26) De
- (21) 00989782.8 (22) 22.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 30.10.2002
- (86) DE 2000/004117 22.11.2000
- (87) WO 2001/040750 2001/23 07.06.2001
- (30) 04.12.1999 DE 19958504
- (54) • *SENSORANORDNUNG ZUR ERFASSUNG EINES DREHWINKELS UND/ODER EINES DREHMOMENTS*  
• *SENSOR SYSTEM FOR DETECTING AN ANGLE OF ROTATION AND/OR A TORQUE*  
• *DISPOSITIF DE MESURE DESTINE A LA DETECTION D'UN ANGLE ET/OU D'UN COUPLE DE ROTATION*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) NOLTEMEYER, Ralf, 73249 Wernau, DE

- (51) **G01M 11/06** (11) **1 212 597 B1**  
G01S 7/40
- (25) De (26) De
- (21) 00963912.1 (22) 22.08.2000
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 12.06.2002
- (86) DE 2000/002851 22.08.2000
- (87) WO 2001/016573 2001/10 08.03.2001
- (30) 28.08.1999 DE 19941034
- (54) • *EINSTELLGERÄT FÜR SCHEINWERFER ODER ABSTANDSSENSOR EINES FAHRZEUGS MIT AUSRICHTUNG ZUR ANFAHRACHSE*  
• *SETTING UNIT FOR HEADLIGHTS OR DISTANCE SENSOR OF A VEHICLE WITH ALIGNMENT IN RELATION TO THE STARTING AXIS*

- *APPAREIL DE REGLAGE POUR PHARE OU DETECTEUR DE DISTANCE D'UN VEHICULE AVEC ALIGNEMENT PAR RAPPORT A L'AXE DE DEMARRAGE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) ADOLPH, Dietrich, 73095 Albershausen, DE
- REMMELE, Walter, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE
- NOBIS, Guenter, 72622 Nuertingen, DE

(51) **G01M 15/00** (11) **0 909 380 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 97927586.4 (22) 20.06.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.04.1999
- (86) TR 1997/000008 20.06.1997
- (87) WO 1997/049977 1997/57 31.12.1997
- (30) 24.06.1996 TR 96527
- (54) • *MODELLGESTÜTZTES FEHLERDETEKTIONSSYSTEM FÜR ELEKTROMOTOREN*  
• *MODEL-BASED FAULT DETECTION SYSTEM FOR ELECTRIC MOTORS*  
• *SYSTEME DE DETECTION DE PANNES A L'AIDE D'UN MODELE POUR MOTEURS ELECTRIQUES*
- (73) Arcelik A.S., Tuzla, 81719 Istanbul, TR
- Duyar, Ahmet, Manolya 3/14 D. 22, Atasehir, Istanbul, TR
- (72) DUYAR, Ahmet, Istanbul, TR
- DURAKBASA, Osman Tugrul, 81020 Istanbul, TR
- ALBAS, Evren, Sarikonak Apt. D. 11 81090 Istanbul, TR
- SERAFETTINOGLU, A., Hakan, 81030 Ciftehavuzlar, TR
- (74) LOUIS- PÖHLAU- LOHRENTZ, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

(51) **G01N 27/02** (11) **1 141 685 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 00900225.4 (22) 05.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.10.2001
- (86) GB 2000/000001 05.01.2000
- (87) WO 2000/040955 2000/28 13.07.2000
- (30) 05.01.1999 GB 9900103
- 27.08.1999 GB 9920217
- (54) • *IMPEDANZMESSUNGEN VON TEILEN AUS MENSCHLICHEN ODER TIERISCHEN KÖRPERN*  
• *IMPEDANCE MEASUREMENTS OF BODILY MATTER*  
• *MESURES D'IMPEDANCE D'UNE MATIERE CORPORELLE*
- (73) Kaiku Limited, 27 Greenheys Business Centre, Pencroft Way, Manchester M15 6JJ, GB
- (72) DOWDESWELL, Richard Mark, Davenham, Cheshire CW9 8JA, GB
- PAYNE, Peter Alfred, Knutsford, Cheshire WA16 0HA, GB
- AMRANI, Mohammed El Hassan, Manchester M13 9UD, GB
- (74) Stuttard, Garry Philip, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **G01N 27/327** (11) **1 114 314 B1**

- G01N 33/543 C12Q 1/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99942974.9 (22) 15.09.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 11.07.2001
- (86) FR 1999/002191 15.09.1999
- (87) WO 2000/016082 2000/12 23.03.2000

- (30) 16.09.1998 FR 9811561
- (54) • *VORRICHTUNG MIT EINER VIELZAHL VON ANALYSEPUNKTEN AUF EINER OBERFLÄCHE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DER VORRICHTUNG*  
• *DEVICE COMPRISING A PLURALITY OF ANALYSIS SITES ON A SUPPORT AND METHOD OF MANUFACTURING THE DEVICE*  
• *DISPOSITIF COMPRENANT UNE PLURALITE DE SITES D'ANALYSE SUR UN SUPPORT ET PROCEDE DE FABRICATION DU DISPOSITIF*
- (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75015 Paris, FR
- (72) CAILLAT, Patrice, F-38130 Echirolles, FR
- ROSILIO, Charles, F-91190 Gif-sur-Yvette, FR
- (74) Audier, Philippe André, et al, Brevalex, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**G01N 27/406** → (51) G01N 27/407

- (51) **G01N 27/407** (11) **1 324 028 B1**  
G01N 27/419 G01N 27/406
- (25) En (26) En
- (21) 03007539.4 (22) 10.11.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 02.07.2003
- (30) 08.11.1996 JP 29667696
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Messung der Sauerstoffkonzentration und Stickstoffoxidkonzentration*  
• *Method and apparatus for measuring oxygen concentration and nitrogen oxide concentration.*  
• *Méthode et appareil pour mesurer la concentration d'oxygène et d'oxyde d'azote*
- (73) NGK SPARK PLUG CO., LTD, 14-18, Takatsuji-cho, Mizuho-ku Nagoya-shi Aichi, JP
- (72) Miyata, Shigeru, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, JP
- Kondo, Noriaki, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, JP
- Inagaki, Hiroshi, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, JP
- (74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE
- (62) 97119646.4 / 0 841 562

**G01N 27/419** → (51) G01N 27/407

- (51) **G01N 27/447** (11) **1 196 769 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00950726.0 (22) 26.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 17.04.2002
- (86) US 2000/020349 26.07.2000
- (87) WO 2001/007904 2001/05 01.02.2001
- (30) 26.07.1999 US 361485
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM REDUZIEREN DER PEAK-VERBREITERUNG, DIE DURCH DAS ANLEGEN EINES ELEKTRISCHEN FELDES ENTSTEHT*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR REDUCING PEAK BROADENING ASSOCIATED WITH THE ESTABLISHMENT OF AN ELECTRIC FIELD*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE REDUIRE L'ELARGISSEMENT DE PIC ASSOCIE A L'ETABLISSEMENT D'UN CHAMP ELECTRIQUE*
- (73) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US
- (72) JOHNSON, Ben, F., Palo Alto, CA 94303, US
- NORDMAN, Eric, S., Palo Alto, CA 94301, US

(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius  
Patentanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679  
München, DE  
(60) 04013127.8 / 1 455 183

(51) **G01N 29/04** (11) **1 209 464 B1**  
G21C 17/017  
(25) En (26) En  
(21) 01309904.9 (22) 26.11.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 29.05.2002  
(30) 27.11.2000 US 723264

- Qualitätssicherung von Laser-Schock-Bearbeitungsverfahren durch Ultraschallanalyse
- Laser shock peening quality assurance by ultrasonic analysis
- Analyse ultrasonique pour l'assurance de la qualité des procédés de traitement par choc de rayons laser

(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Suh, Ui Won, Cincinnati, Ohio 45241, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**G01N 33/53** → (51) C07K 14/725  
**G01N 33/543** → (51) G01N 27/327  
**G01N 33/543** → (51) G01N 33/551  
**G01N 33/547** → (51) G01N 33/551

(51) **G01N 33/551** (11) **0 874 242 B1**  
G01N 33/552 G01N 33/547  
G01N 33/543 G01N 33/94  
G01N 33/76  
(25) En (26) En  
(21) 98303019.8 (22) 20.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(43) 28.10.1998  
(30) 21.04.1997 EP 97302707

- Vorrichtung und Apparat zur gleichzeitigen Detektion von mehreren Analyten
- Device and apparatus for the simultaneous detection of multiple analytes
- Dispositif et appareil pour la détection simultanée de plusieurs analytes

(73) Randox Laboratories Ltd., Ardmore, Diamond Road, Crumlin, Co. Antrim BT29 4QY, GB  
(72) Fitzgerald, Stephen Peter, Crumlin, Co. Antrim, BT29 4QY, IE  
Lamont, John Victor, Crumlin, Co. Antrim, BT29 4QY, IE  
McConnell, Robert Ivan, Crumlin, Co. Antrim, BT29 4QY, IE  
Benchikh, El Ouard, Crumlin, Co. Antrim, BT29 4QY, IE  
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G01N 33/552** → (51) G01N 33/551

(51) **G01N 33/574** (11) **1 507 148 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 03103218.8 (22) 25.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 16.02.2005  
(54) • Verfahren zum Nachweis von Karzinomen in solubilisierten zervikalen Körperproben

- Method for detecting carcinomas in a solubilized cervical body sample
- Procédé de détection de carcinomes dans des échantillons corporels cervicaux solubilisés

(73) MTM Laboratories AG, Im Neuenheimer Feld 583, 69120 Heidelberg, DE  
(72) Ridder, Ruediger, Dr., 69198, Schriesheim, DE  
Reichert, Anja Dr., 69226, Nussloch, DE  
Herkert, Matthias Dr., 69120, Heidelberg, DE  
von Knebel Doeberitz, Magnus Dr., 69118, Heidelberg, DE

**G01N 33/76** → (51) G01N 33/551

**G01N 33/94** → (51) G01N 33/551

(51) **G01R 31/01** (11) **0 833 165 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97115938.9 (22) 12.09.1997  
(84) DE ES FR GB  
(43) 01.04.1998  
(30) 26.09.1996 DE 29616803 U  
(54) • Prüfeinrichtung für Kraftfahrzeuge in der Endkontrolle oder Endmontage  
• Test device for motor vehicles at the final checking or final assembly stage  
• Appareil de test pour automobiles lors de l'inspection ou du montage final

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Niemeyer, Heinrich, Dipl.-Ing., 90559 Burgthann, DE  
Schicktanz, Heinrich, Dipl.-Ing., 90542 Eckental, DE  
Smidt, Gernot, Dipl.-Ing., 91180 Heideck, DE  
Spies, Walter, Dipl.-Ing., 92361 Berggau, DE  
Sporbert, Andreas, Dipl.-Ing., 90475 Nürnberg, DE

(51) **G01R 31/11** (11) **1 395 840 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02735613.8 (22) 12.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 10.03.2004  
(86) GB 2002/002694 12.06.2002  
(87) WO 2002/101401 2002/51 19.12.2002  
(30) 12.06.2001 GB 0114273

- FEHLERDETEKTIONSSYSTEM UND -VERFAHREN
- FAULT DETECTION SYSTEM AND METHOD
- SYSTEME ET PROCEDE DE DETECTION D'ANOMALIES

(73) Phoenix Aviation and Technology Limited, 4 Copper Beeches, Oaklands, Welwyn, Hertfordshire AL6 OSS, GB  
(72) LACEY, Glenn, Epsom, Surrey KT18 7LJ, GB  
(74) Ertl, Nicholas Justin, et al, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **G01R 31/28** (11) **0 959 362 B1**  
G01D 5/20 G01D 3/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99401190.6 (22) 17.05.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 24.11.1999  
(30) 18.05.1998 FR 9806257  
09.06.1998 FR 9807246

- Vorrichtung zur Messung einer mit der Rotation eines Organs zusammenhängenden physikalischen Grösse
- Device for measuring a physical value related to the rotation of a body
- Dispositif de mesure d'une grandeur physique liée à la rotation d'un organe

(73) Alstom France SA, 38 avenue Kléber, 75116 Paris, FR  
(72) Auge de Fleury, Bernard, 93160 Noisy le Grand, FR  
Zliechovec, Jean Yves, 95270 Seugy, FR  
Bouttemy, Jean-Claude, 92130 Issy les Moulineaux, FR  
(74) Moncheny, Michel, et al, c/o Cabinet Lavoix 2 Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

(51) **G01R 31/3185** (11) **1 146 343 B1**  
(26) En  
(21) 01000044.6 (22) 07.03.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 17.10.2001  
(30) 09.03.2000 US 188109 P

- Anpassung von "Scan-BIST"-Architekturen für einen Betrieb mit niedrigem Verbrauch
- Adapting Scan-BIST architectures for low power operation
- Adaptation d'architectures "scan-bist" à un fonctionnement à faible consommation d'énergie

(73) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) Whetsel, Lee D., Texas 72005, Allen, US  
(74) Holt, Michael, et al, European Patents Department, Texas Instruments Limited, PO Box 5069, Northampton NN4 7ZE, GB

(51) **G01R 31/3185** (11) **1 296 154 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02021727.9 (22) 25.09.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 26.03.2003  
(30) 25.09.2001 JP 2001292093

- Integrierte Halbleiterschaltung
  - Semiconductor integrated circuit
  - Circuit intégré à semi-conducteur
- (73) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) Kamei, Takayuki, 1-1-1, Shibaura, Minato-ku, Tokyo, JP  
Urakawa, Yukihiko, 1-1-1, Shibaura, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G01R 33/032** (11) **1 101 124 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99948652.5 (22) 16.07.1999  
(84) DE  
(43) 23.05.2001  
(86) DE 1999/002226 16.07.1999  
(87) WO 2000/007032 2000/06 10.02.2000  
(30) 29.07.1998 DE 19834219

- POLARIMETRISCHER SENSOR ZUR OPTISCHEN ERFASSUNG EINER MESSGRÖSSE SOWIE VERWENDUNG DES POLARIMETRISCHEN SENSORS
- POLARIMETRIC SENSOR FOR OPTICAL DETECTION OF A MEASURED VARIABLE AND UTILIZATION OF SAID POLARIMETRIC SENSOR
- DETECTEUR POLARIMETRIQUE POUR DETECTION OPTIQUE D'UNE GRANDEUR DE MESURE ET UTILISATION DUDIT DETECTEUR POLARIMETRIQUE

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) MOHR, Stephan, D-07747 Jena, DE  
WILLSCH, Michael, D-90762 Fürth, DE  
BOSELDMANN, Thomas, D-91080 Marloffstein, DE

**G01S 1/00** → (51) G01C 1/00

(51) **G01S 5/14** (11) **1 143 400 B1**  
G08B 25/10 H04B 7/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 00974935.9 (22) 10.11.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 10.10.2001  
(86) JP 2000/007964 10.11.2000  
(87) WO 2001/037240 2001/21 25.05.2001  
(30) 12.11.1999 JP 32294199  
(54) • *BORDKOMMUNIKATIONS- ENDGERÄT UND INFORMATIONSVERSOR- GUNGSZENTRUM FÜR DIESES ENDGERÄT*  
• *ON-BOARD COMMUNICATION TERMINAL AND INFORMATION SERVICE CENTER COMMUNICATING WITH ON-BOARD COM- MUNICATION TERMINAL*  
• *TERMINAL DE COMMUNICATION EMBAR- QUE ET CENTRE DE SERVICE D'INFORMA- TIONS COMMUNIQUEMENT AVEC CE TERM- INAL*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
(72) Ichikawa, Yukio, Yokohama-shi Kanagawa 226-0016, JP  
Mizuno, Masaru, Yokohama-shi Kanagawa 222-0031, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G01S 5/14** → (51) G01C 1/00

(51) **G01S 7/38** (11) **1 003 049 B1**  
H01Q 1/36  
(25) En (26) En  
(21) 99850162.1 (22) 03.11.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 24.05.2000  
(30) 18.11.1998 SE 9803935  
(54) • *Sender zur Störsignalwiederholung und Gehäuse für denselben*  
• *Repeater jamming transmitter and casing for the same*  
• *Emetteur pour répéter un signal de brouillage et boîtier pour ce dernier*

(73) SAAB AB, 581 88 Linköping, SE  
(72) Sjöstrand, Per, 113 26 Stockholm, SE  
Grabs, Jan, 746 31 Balsta, SE  
Näsval, Alf, 172 68 Sundbyberg, SE  
(74) Falk, Bengt, Saab Bofors Support AB Patents and Trademarks, 691 80 Karlskoga, SE

**G01S 7/40** → (51) G01M 11/06

**G01S 7/539** → (51) B60R 21/00

(51) **G01S 13/34** (11) **0 981 059 B1**  
G01S 13/42 G01S 13/93  
(25) En (26) En  
(21) 99113063.4 (22) 06.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 23.02.2000  
(30) 18.08.1998 JP 23157198  
(54) • *FM-CW Radarvorrichtung*  
• *FM-CW radar apparatus*  
• *Système de radar à onde entretenue et modulée en fréquence*

(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Yamada, Yukinori, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**G01S 13/42** → (51) G01S 13/34

**G01S 13/93** → (51) G01S 13/34

**G01S 15/88** → (51) B60R 21/00

(51) **G01V 3/08** (11) **0 927 892 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98310781.4 (22) 29.12.1998  
(84) AT BE DE ES FR GB IT SE  
(43) 07.07.1999  
(30) 30.12.1997 US 999166  
(54) • *Detektorsystem*  
• *Detection system*  
• *Systeme de détection*

(73) THE CHARLES MACHINE WORKS INC, 1959 West Fir Avenue, Perry, Oklahoma 73077, US  
(72) Gard, Michael, Perry, Oklahoma 73077, US  
Jin, Jian, Perry, Oklahoma 73077, US  
(74) Molyneaux, Martyn William, Langner Parry 52-54 High Holborn, London WC1V 6RR, GB

**G02B 1/04** → (51) C08J 3/12

**G02B 3/00** → (51) B29C 45/70

(51) **G02B 6/30** (11) **1 329 752 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02024088.3 (22) 29.10.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 23.07.2003  
(54) • *Endstück für einen optischen Wellenleiter*  
• *Tip for optical waveguide*  
• *Embout pour un guide d'onde optique*

(73) Agilent Technologies Inc. a Delaware Corporation, 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US  
(72) Thoma, Peter, 72108 Rottenburg, DE  
Mueller, Emmerich, 71134 Aidlingen, DE  
(74) Barth, Daniel, c/o Agilent Technologies Deutschland GmbH, Patentabteilung, Herrenbergerstrasse 130, 71034 Böblingen, DE

**G02B 6/36** → (51) F16B 7/14

(51) **G02B 6/38** (11) **1 150 148 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01109925.6 (22) 24.04.2001  
(84) DE FR IT  
(43) 31.10.2001  
(30) 27.04.2000 DE 10020675  
(54) • *Verbindungsmodul*  
• *Connector module*  
• *Module de connexion*

(73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Ue, Kamil, 42115 Wuppertal, DE  
Herlitz, Martin, 42897 Remscheid, DE  
Schekalla, Peter, 42329 Wuppertal, DE  
Halbach, Paul Gerhard, 42369 Wuppertal, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **G02B 6/38** (11) **1 290 479 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01936684.8 (22) 11.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(43) 12.03.2003  
(86) GB 2001/002548 11.06.2001  
(87) WO 2001/096923 2001/51 20.12.2001  
(30) 12.06.2000 GB 0014308  
29.01.2001 GB 0102284

(54) • *AUFBAU UND VERFAHREN ZUR ANWEN- DUNG BEIM ABSCHLIESSEN EINER ODER MEHRERER OPTISCHER FASERN*  
• *ASSEMBLY AND METHOD FOR USE IN TERMINATING AN OPTICAL FIBRE OR FIBRES*  
• *ENSEMBLE ET PROCEDE A UTILISER DANS LA TERMINAISON D'UNE OU DE PLU- SIEURS FIBRES OPTIQUES*

(73) KRONE GmbH, Beeskowdamm 3-11, 14167 Berlin, DE  
(72) MURRAY, David Patrick, Bishopston B57 8QF Bristol, GB  
GEORGE, Ian, Churchdown, Glos. GL3 2RZ, GB  
ELLIOTT, Neil David, Cheltenham, Glos. GL53 8AE, GB

**G02B 21/04** → (51) C08G 64/08

**G02B 26/02** → (51) G02B 26/08

(51) **G02B 26/08** (11) **1 283 431 B1**  
G02B 26/02  
(25) En (26) En  
(21) 01118730.9 (22) 06.08.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 12.02.2003  
(54) • *Optisches Schaltersystem und Verfahren zur Ausrichtung der optischen Achsen darin*  
• *Optical switch system and method for aligning optical axis therein*  
• *Système de commutateurs optiques et méthode d'alignement des axes optiques dans ce système*

(73) Hitachi, Ltd., 6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8280, JP  
(72) Ishikawa, Tadaaki, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Horino, Masaya, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**G02C 7/02** → (51) B29C 45/70

**G02F 1/15** → (51) H01M 10/40

**G02F 1/313** → (51) H04Q 11/00

**G02F 2/00** → (51) H04Q 11/00

**G03B 42/02** → (51) A61B 6/04

**G03C 1/005** → (51) G03C 1/29

**G03C 1/035** → (51) G03C 1/29

(51) **G03C 1/29** (11) **0 985 964 B1**  
G03C 1/005 G03C 1/035  
(25) En (26) En  
(21) 99202801.9 (22) 30.08.1999  
(84) DE GB  
(43) 15.03.2000  
(30) 11.09.1998 US 151977  
(54) • *Photographisches Material mit erhöhter Lichtabsorption*  
• *Photographic material having enhanced light absorption*  
• *Produit photographique avec une absorption améliorée de lumière*

(73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Deaton, Joseph C., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Parton, Richard L., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

- Penner, Thomas L., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Harrison, William J., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Fenton, David E., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent Department, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- (51) **G03C 1/498** (11) **0 962 813 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99201483.7 (22) 12.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 08.12.1999  
(30) 20.05.1998 US 82012  
(54) • *Wärmeentwickelbares Bildaufzeichnungselement*  
• *Thermally processable imaging element*  
• *Élément d'enregistrement d'images développable à la chaleur*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Smith, Dennis Edward, Eastman Kodak Co., Rochester, New York 14650-2201, US  
Melpolder, Sharon Marilyn c/o Eastman Kodak Co., Rochester New York 14650-2201, US  
Muehlbauer, John Leonard, Eastman Kodak Co., Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent Department, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- (51) **G03C 1/93** (11) **1 306 722 B1**  
B41M 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02079308.9 (22) 17.10.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 02.05.2003  
(30) 29.10.2001 US 44874  
(54) • *Polyethyleniminunterlage für Bilderzeugungsmaterialien*  
• *Polyethylenimine primer for imaging materials*  
• *Substratage en polyéthylèneimine pour matériaux formant image*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Majumdar, Debasis, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Aylward, Peter Thomas, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Bourdelaïs, Robert Paul, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Rao, YuanQiao, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent Department, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- (51) **G03C 7/305** (11) **1 324 129 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02080170.0 (22) 09.12.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 02.07.2003  
(30) 20.12.2001 US 28132  
(54) • *Ein Verarbeitungsverfahren für eine elektronenübertragende Verbindung freigebender Kuppler enthaltendes photographisches Element*  
• *A method of processing a photographic element containing electron transfer agent releasing couplers*  
• *Un procédé de traitement d'élément photographique contenant des copulants libérant agent de transfert d'électrons*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Gordon, Stuart Terrance, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Lunt, Sharon Ruth, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Southby, David Thomas, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Arcus, Robert Alexander, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR
- 
- (51) **G03G 15/00** (11) **0 908 790 B1**  
B65H 31/34  
(25) En (26) En  
(21) 98117433.7 (22) 15.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 14.04.1999  
(30) 16.09.1997 JP 25018497  
(54) • *Blattausrichtungsvorrichtung*  
• *Sheet registration apparatus*  
• *Dispositif de mise en position d'une feuille*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) Suzuki, Kaoru, Yamatokoriyama-shi, Nara, JP  
Masuda, Junya, Kashihara-shi, Nara, JP  
Matsuo, Toshihisa, Nara-shi, Nara, JP  
Katamoto, Koji, Yamatokoriyama-shi, Nara, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- 
- G03G 15/00** → (51) B41J 29/393
- 
- G03G 15/02** → (51) G03G 21/00
- 
- G03G 15/08** → (51) G03G 21/00
- 
- (51) **G03G 21/00** (11) **0 905 583 B1**  
G03G 15/02 G03G 15/08  
(25) En (26) En  
(21) 98118387.4 (22) 29.09.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 31.03.1999  
(30) 30.09.1997 JP 28299697  
(54) • *Reinigerlose Bilderzeugungsmethode*  
• *Cleanerless image forming method*  
• *Méthode de formation d'images sans dispositif de nettoyage*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Komiya, Yoshiyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Gomi, Fumiteru, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hashimoto, Kouichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Takeda, Atsushi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- 
- (51) **G03G 21/00** (11) **1 089 141 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00308295.5 (22) 22.09.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 04.04.2001  
(30) 28.09.1999 US 407757  
(54) • *Reinigungsgerät*  
• *Cleaning apparatus*  
• *Appareil de nettoyage*
- (73) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Thayer, Bruce E., Webster, NY 14580, US
- 
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **G06F 1/00** (11) **1 336 915 B1**  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 03003743.6 (22) 19.02.2003  
(84) DE FR GB  
(43) 20.08.2003  
(30) 19.02.2002 US 76367  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung für ein flexibles Rahmenverarbeitungs und Klassifikationssystem*  
• *Method and apparatus for flexible frame processing and classification engine*  
• *Procédé et appareil de traitement flexible de trames et système de classification*
- (73) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US
- (72) Kim, Yongbum, Cupertino, California 95014, US  
Kim, Hyungwon, San Jose, California 95136, US  
Lee, Dennis S., Saratoga, California 95070, US
- (74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE
- 
- G06F 3/023** → (51) G06F 3/033
- 
- (51) **G06F 3/033** (11) **0 816 999 B1**  
G06F 3/023  
(25) En (26) En  
(21) 97304461.3 (22) 25.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 07.01.1998  
(30) 26.06.1996 US 670967  
(54) • *Verfahren und Gerät zum Zusammenklappen und zur Ausdehnung auserwählter Bereiche von Arbeitsräumen auf einem von einem Rechner kontrollierten Anzeigesystem*  
• *Method and apparatus for collapsing and expanding selected regions on work space on a computer controlled display system*  
• *Méthode et appareil pour replier et déployer des régions sélectionnées d'espaces de travail sur un système d'affichage commandé par un ordinateur*
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US
- (72) Moran, Thomas P., Palo Alto, CA 94301, US  
Chiu, Patrick, Menlo Park, CA 94025, US  
van Melle, William J., Los Altos, CA 94022, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G06F 3/06** (11) **0 935 186 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99300714.5 (22) 01.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 11.08.1999  
(30) 06.02.1998 US 20163  
(54) • *Konfiguration eines Satzes von Bänden mit einer einzigen Betriebsansicht*  
• *Volume set configuration using a single operational view*  
• *Configuration d'un jeu de volume utilisant un seul affichage opérationnel*
- (73) NCR International, Inc., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US
- (72) Frazier, John D., Ramona, California 92065, US
- (74) Williamson, Brian, et al, NCR Limited International Patent Department 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB



(51) **G06F 11/10** (11) **1 278 123 B1**  
 G06F 11/20 G06F 12/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 02291014.5 (22) 22.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 22.01.2003  
 (30) 17.07.2001 US 907302  
 (54) • *Hochintegres Cacheverzeichnis*  
 • *High integrity cache directory*  
 • *Directoire hautement intègre d'une antémé-  
 moire*  
 (73) Bull HN Information Systems Inc., 300 Concord  
 Road, Billerica, MA 01821-4186, US  
 (72) Ryan, Charles P., Phoenix, Arizona 85027, US  
 Shelly, William A., Phoenix, Arizona 85018, US  
 Scheurich, Stephen A., Phoenix, Arizona 85053, US  
 (74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170  
 La Celle Saint Cloud, FR

**G06F 11/20** → (51) G06F 11/10

(51) **G06F 11/273** (11) **1 358 555 B1**  
 G06F 11/30 H04L 12/24  
 (25) En (26) En  
 (21) 01272731.9 (22) 21.12.2001  
 (84) DE FR GB  
 (43) 05.11.2003  
 (86) GB 2001/005782 21.12.2001  
 (87) WO 2002/054242 2002/28 11.07.2002  
 (30) 08.01.2001 GB 0100439  
 (54) • *DIENSTPROZESSOR UND SYSTEM UND  
 VERFAHREN MIT EINEM DIENSTPROZES-  
 SOR*  
 • *SERVICE PROCESSOR AND SYSTEM AND  
 METHOD USING A SERVICE PROCESSOR*  
 • *PROCESSEUR DE SERVITUDE, SYSTEME  
 ET PROCEDE D'UTILISATION D'UN PRO-  
 CESSEUR DE SERVITUDE*  
 (73) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle,  
 Santa Clara, California 95054, US  
 (72) JONES, Rhod J., Berkshire RG45 6US, GB  
 KING, James E., Wokingham, Berkshire RG40 2JE,  
 GB  
 (74) Harris, Ian Richard, D Young & Co 120 Holborn,  
 London EC1N 2DY, GB

**G06F 11/30** → (51) G06F 11/273

(51) **G06F 11/36** (11) **1 238 337 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00983915.0 (22) 04.12.2000  
 (84) DE FR GB NL  
 (43) 11.09.2002  
 (86) US 2000/032975 04.12.2000  
 (87) WO 2001/044943 2001/25 21.06.2001  
 (30) 15.12.1999 US 464226  
 (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM REGRES-  
 SIONSTESTEN VON DRUCKERAUSGABE  
 MIT DARSTELLUNGSLISTEN*  
 • *SYSTEM AND METHOD FOR PRINTER OUT-  
 PUT REGRESSION TESTING USING DIS-  
 PLAY LISTS*  
 • *SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE  
 TESTER PAR REGRESSION LA SORTIE D'  
 UNE IMPRIMANTE A L'AIDE DE LISTES  
 D'AFFICHAGE*  
 (73) Electronics for Imaging, Inc., 303 Velocity Way,  
 Foster City, CA 94404, US  
 (72) WOOD, Patrick, H., Lake Hopatcong, NJ 07849, US  
 IANNINO, Anthony, Kinnelon, NJ 07405, US  
 (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
 Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06F 11/36** (11) **1 379 953 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02737778.7 (22) 09.04.2002  
 (84) DE FR IT  
 (43) 14.01.2004  
 (86) DE 2002/001296 09.04.2002  
 (87) WO 2002/086728 2002/44 31.10.2002  
 (30) 20.04.2001 DE 10119265  
 (54) • *PROGRAMMGESTEUERTE EINHEIT*  
 • *PROGRAM-CONTROLLED UNIT*  
 • *UNITE A COMMANDE PROGRAMMEE*  
 (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
 81669 München, DE  
 (72) MAIER, Klaus, D., Deal, Kent CT14 7ET, GB  
 KÖNIG, Dietmar, 81543 München, DE  
 KOLOF, Andreas, 82194 Gröbenzell, DE  
 MAYER, Albrecht, 82041 Deisenhofen, DE  
 (74) Repkow, Ines, Dr. Dipl.-Ing., et al, Jannig &  
 Repkow Patentanwälte Klausenberg 20, 86199  
 Augsburg, DE

**G06F 12/08** → (51) G06F 11/10

(51) **G06F 13/38** (11) **1 001 348 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99660164.7 (22) 20.10.1999  
 (84) DE FR GB NL  
 (43) 17.05.2000  
 (30) 29.10.1998 FI 982353  
 (54) • *Verfahren zur Datenübertragung zwischen  
 einem drahtlosen Gerät und einem elektroni-  
 schen Gerät, und ein Datenübertragungsgerät*  
 • *A method for data communication between a  
 wireless device and an electronic device, and  
 a data communication device*  
 • *Procédé pour communication de données  
 entre un dispositif sans fil et un dispositif  
 électronique, et un dispositif de communication  
 de données*  
 (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
 FI  
 (72) Inkinen, Sami, 13100 Hämeenlinna, FI  
 Vapaakoski, Simo, 33680 Tampere, FI  
 (74) Levlin, Jan Markus, Berggren Oy AB, P.O. Box 16,  
 00101 Helsinki, FI

(51) **G06F 17/30** (11) **1 074 923 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00203600.2 (22) 15.12.1995  
 (84) DE ES FR GB IT NL  
 (43) 07.02.2001  
 (30) 16.12.1994 JP 31370494  
 23.03.1995 JP 6431095  
 23.03.1995 JP 6431195  
 (54) • *Hierarchisches Datenanzeigeverfahren und  
 Informationsverarbeitungsverfahren um es zu  
 realisieren*  
 • *Hierarchical data display method and informa-  
 tion processing system for realizing it*  
 • *Procédé hiérarchique d'affichage de données  
 et dispositif de traitement d'informations pour  
 le réaliser*  
 (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Takiguchi, Hideo, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo,  
 JP  
 Suga, Akira, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
 Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB  
 (60) 04078192.4  
 (62) 95309152.7 / 0 717 346

**G06F 17/60** → (51) H04M 15/00

(51) **G06K 7/00** (11) **0 892 357 B1**  
 G06K 7/10  
 (25) It (26) En  
 (21) 97830368.3 (22) 18.07.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE  
 (43) 20.01.1999  
 (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Lesen eines  
 optischen Codes*  
 • *Optical code reading method and device*  
 • *Appareil et méthode pour lire un code optique*  
 (73) DATALOGIC S.p.A., Via Candini 2, 40012 Lippo di  
 Calderara di Reno (Bologna), IT  
 (72) De Renzis, Antonio, 40138 Bologna, IT  
 Mazzone, Claudio, 40056 Crespellano, IT  
 (74) Bottero, Claudio, et al, Porta, Ceccacci & Associati  
 S.p.A. Via Trebbia, 20, 20135 Milano, IT

**G06K 7/10** → (51) G06K 7/00

(51) **G06K 19/08** (11) **1 309 941 B1**  
 G06K 19/10 G06K 19/14  
 G06K 19/16 G06K 19/18  
 B42D 15/10  
 (25) De (26) De  
 (21) 01955359.3 (22) 19.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 LT LV SI  
 (43) 14.05.2003  
 (86) EP 2001/008352 19.07.2001  
 (87) WO 2002/011063 2002/06 07.02.2002  
 (30) 27.07.2000 DE 10036505  
 (54) • *OPTISCH WIRKSAME STRUKTUR ZUR PER-  
 SONALISIERUNG VON KARTEN UND DGL.,  
 SOWIE VERFAHREN ZU DEREN HERSTEL-  
 LUNG*  
 • *OPTICALLY ACTIVE STRUCTURE FOR PER-  
 SONALIZING CARDS AND THE LIKE, AND  
 METHOD FOR THE PRODUCTION  
 THEREOF*  
 • *STRUCTURE A EFFET OPTIQUE SERVANT  
 A PERSONNALISER DES CARTES ET  
 ANALOGUE, AINSI QUE SON PROCEDE DE  
 REALISATION*  
 (73) Orga Kartensysteme GmbH, Am Hoppenhof 33,  
 33106 Paderborn, DE  
 Bundesdruckerei GmbH, Oranienstrasse 91, 10969  
 Berlin, DE  
 (72) KAPPE, Frank, 33378 Rheda-Wiedenbrück, DE  
 PAESCHKE, Manfred Dr., 16352 Basdorf, DE  
 HECKER, Hermann Dr., 12159 Berlin, DE  
 HOCHENBLEICHER, Gerhard, 82256  
 Fürstenfeldbruck, DE  
 KLEY, Ernst-Bernhard, 07743 Jena, DE  
 ZÖLLNER, Karsten, 89312 Günzburg, DE  
 (74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Eschersheimer  
 Landstrasse 26, 60322 Frankfurt am Main, DE

**G06K 19/10** → (51) G06K 19/08

**G06K 19/14** → (51) G06K 19/08

**G06K 19/16** → (51) G06K 19/08

**G06K 19/18** → (51) G06K 19/08

(51) **G06T 7/00** (11) **0 880 010 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98109138.2 (22) 20.05.1998  
 (84) CH DE IT LI  
 (43) 25.11.1998  
 (30) 22.05.1997 JP 14705997  
 22.05.1997 JP 14706697  
 (54) • *Messungsgerät*

- *Measuring apparatus*
  - *Appareil de mesure*
- (73) Kabushiki Kaisha TOPCON, 75-1, Hasunuma-cho Itabashi-ku, Tokyo, JP
- (72) Otani, Hitoshi, Itabashi-ku, Tokyo, JP  
Kochi, Nobuo, Itabashi-ku, Tokyo, JP
- (74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller, Gahlert, Otten & Steil, Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE
- (60) 04009639.8 / 1 455 303

- (51) **G06T 11/00** (11) **0 849 711 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97310385.6 (22) 19.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 24.06.1998  
(30) 20.12.1996 US 771401
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Kegelstrahlherstellung*  
• *Method and apparatus for cone beam imaging*  
• *Dispositif et procédé pour imagerie à faisceau conique*
- (73) SIEMENS CORPORATE RESEARCH, INC., 755 College Road East, Princeton, New Jersey 08540, US
- (72) Tam, Kwok C., Edison, NJ 08820, US
- (74) Muir, Ian R., Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **G07B 15/00** (11) **0 779 600 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96119865.2 (22) 11.12.1996  
(84) AT DE FR GB IT NL SE  
(43) 18.06.1997  
(30) 12.12.1995 JP 32330195
- (54) • *Eine Spezifizierungs-Hilfsfunktion enthaltendes System zum Spezifizieren von sich bewegendes Fahrzeugen*  
• *Moving vehicle specification system including an auxiliary specification function*  
• *Système de spécification pour véhicule roulant comprenant une fonction auxiliaire de spécification*
- (73) Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-71, JP
- (72) Yagi, Koichi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-71, JP  
Amano, Hajime, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-71, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

**G07B 15/00** → (51) G08G 1/123

- (51) **G07D 5/08** (11) **1 123 537 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99971133.6 (22) 25.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2001  
(86) SE 1999/001927 25.10.1999  
(87) WO 2000/025274 2000/18 04.05.2000  
(30) 23.10.1998 SE 9803656
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM PRÜFEN VON BIMETALLISCHEN MÜNZEN*  
• *BIMETALLIC COIN DISCRIMINATING DEVICE AND METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE DE RECONNAISSANCE DE PIÉCES DE MONNAIE BIMÉTAI-LIQUES*
- (73) Scan Coin Industries AB, Jägershillgatan 26, 213 75 Malmö, SE
- (72) HOWELLS, Geoffrey, Wiltshire SP4 0DL, GB
- (74) Andersson, Björn, et al, Awapatent AB, P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE

- (51) **G07D 9/00** (11) **1 480 173 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03101492.1 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 24.11.2004
- (54) • *Wiederverwendbare Verpackung für Wertmarken oder Münzen*  
• *Reusable packaging for tokens or coins*  
• *Emballage réutilisable pour jetons ou pièces de monnaie.*
- (73) NHE sprl, Rue Henri Wafelaerts, 29, 1060 Bruxelles, BE
- (72) Errera, M. David, 1060, Bruxelles, BE
- (74) Van Straaten, Joop, et al, OFFICE KIRKPATRICK S.A., Avenue Wolfers, 32, 1310 La Hulpe, BE

- (51) **G07F 1/00** (11) **1 248 240 B1**  
(25) Es (26) En  
(21) 00979682.2 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.10.2002  
(86) ES 2000/000455 24.11.2000  
(87) WO 2001/039141 2001/22 31.05.2001  
(30) 25.11.1999 ES 9902607  
23.11.2000 ES 200002805
- (54) • *VERKAUFSAUTOMAT FÜR HEISSE SANDWICHES*  
• *HOT SANDWICH VENDING MACHINE*  
• *DISTRIBUTEUR DE SANDWICHES CHAUDS*
- (73) Recreativos Presas, S.L., Berganzos, 36, Lalin, Pontevedra 36512, ES
- (72) SUAREZ DOMINGUEZ, José Manuel, E-36860 Pontearreas, ES  
VAZQUEZ NUNEZ, Fernando Antonio, E-15009 A Coruna, ES  
PAZ DOMONTE, Enrique, E-36213 Vigo, Pontevedra, ES
- (74) Maldonado Jordan, Julia, Linares, 7, 46018 Valencia, ES

- (51) **G07F 7/00** (11) **1 374 189 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01976186.5 (22) 04.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2004  
(86) EP 2001/010171 04.09.2001  
(87) WO 2002/021462 2002/11 14.03.2002  
(30) 06.09.2000 DE 10044139
- (54) • *VERFAHREN ZUM SICHERN VON DIGITALEN WAREN BEIM VERKAUF ÜBER EIN COMPUTERNETZWERK*  
• *METHOD FOR SECURING DIGITAL GOODS ON SALE THEREOF OVER A COMPUTER NETWORK*  
• *PROCEDE POUR SECURISER DES PRODUITS NUMERIQUES LORS D'UN ACHAT SUR UN RESEAU INFORMATIQUE*
- (73) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse 159, 81677 München, DE
- (72) GRÜNZIG, Stefan, D-85402 Kranzberg, DE  
SCHEYBANI, Tschangiz, D-81675 München, DE

**G07F 7/00** → (51) G07F 19/00

- (51) **G07F 7/10** (11) **1 238 377 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00977674.1 (22) 22.11.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.09.2002  
(86) GB 2000/004429 22.11.2000  
(87) WO 2001/041091 2001/23 07.06.2001  
(30) 03.12.1999 GB 9928737

- (54) • *SELBSTBEDIENUNGSTERMINAL*  
• *SELF-SERVICE TERMINAL*  
• *TERMINAL LIBRE-SERVICE*
- (73) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US
- (72) SAVAGE, John, Gerad, Fife DD6 9BW, GB  
BLACK, Jonathan, Simon, Dundee DD2 1BN, GB
- (74) Williamson, Brian, et al, NCR Limited International Patent Department 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB

**G07F 9/10** → (51) G07F 11/54

- (51) **G07F 11/54** (11) **1 119 831 B1**  
G07F 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 00940646.3 (22) 26.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.08.2001  
(86) GB 2000/002486 26.06.2000  
(87) WO 2001/016904 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.07.1999 GB 9915336
- (54) • *VERKAUFSAUTOMATEN FÜR WARME LEBENSMITTEL*  
• *HOT FOOD VENDING MACHINES*  
• *DISTRIBUTEURS DE NOURRITURE CHAUDE*
- (73) Food Service Technology Ltd., 1/17 Chelsea Harbour Design Centre, London SW10 0XE, GB
- (72) DUNFORD, Bruce, Wimborne, Dorset BH21 3NA, GB  
SIBLEY, Phillip John, Dorchester, Dorset DT1 1PF, GB
- (74) Shelley, Mark Raymond, et al, K R Bryer & Co., 7 Gay Street, Bath BA1 2PH, GB

- (51) **G07F 19/00** (11) **1 393 272 B1**  
G07F 7/08 H04Q 7/38  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02740840.0 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 03.03.2004  
(86) FR 2002/001799 28.05.2002  
(87) WO 2002/097751 2002/49 05.12.2002  
(30) 01.06.2001 FR 0107286
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BEGLAUBIGEN EINER TRANSAKTION*  
• *METHOD AND DEVICE FOR CERTIFICATION OF A TRANSACTION*  
• *PROC D ET DISPOSITIF DE CERTIFICATION D'UNE TRANSACTION*
- (73) Société Française du Radiotéléphone-SFR, 42, avenue de Friedland, 75008 Paris, FR
- (72) WARY, Jean-Philippe, F-92340 Bourg La Reine, FR  
ARNASSAND, Daniel, F-94230 Cachan, FR
- (74) Schmit, Christian Norbert Marie, SCHMIT-CHRETIEN-SCHIHIN 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

(51) **G08B 6/00** (11) **1 221 148 B1**  
G09F 19/22

- (25) En (26) En  
(21) 00948496.5 (22) 12.05.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 10.07.2002  
(86) US 2000/012949 12.05.2000  
(87) WO 2000/070586 2000/47 23.11.2000  
(30) 19.05.1999 US 134937 P  
06.03.2000 US 187094 P  
12.04.2000 US 547605 P
- (54) • *FÜHLBARES UND VISUELLES SYSTEM ZUR AUSGANGSLOKALISIERUNG UND ZUR*

BESTIMMUNG DER ENTFERNUNG ZU  
EINEM AUSGANG

- TACTIOVISUAL DISTANCE-TO-EXIT EXIT-FINDING SYSTEM
  - SYSTEME TACTILE ET VISUEL DE LOCALISATION D'ISSUES ET DE DETERMINATION D'UNE DISTANCE PAR RAPPORT A UNE ISSUE
- (73) HONIGSBAUM, Richard F., A-21 Barry Gardens, 245 Passaic Avenue, Passaic, NJ 07055, US
- (72) HONIGSBAUM, Richard F., Passaic, NJ 07055, US
- (74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **G08B 21/00** (11) **1 213 692 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309916.3 (22) 26.11.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 12.06.2002  
(30) 01.12.2000 GB 0029293
- (54) • *Inventarisierung von Gegenständen mittels Schall*  
• *Device inventory by sound*  
• *Inventaire d'objets par son*

- (73) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Thomas, Andrew, Atherton, California 94027-1931, US  
Hinde, Stephen John, Bristol BS6 7DH, GB  
Brittan, Paul St John, Claverham, Somerset BS49 4NE, GB
- (74) Squibbs, Robert Francis, et al, Hewlett-Packard Limited IP Section Building 3 Filton Road, Stoke Gifford Bristol BS34 8QZ, GB

**G08B 25/10** → (51) G01S 5/14

- (51) **G08G 1/01** (11) **1 406 226 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03016767.0 (22) 23.07.2003  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.04.2004  
(30) 02.10.2002 DE 10246184
- (54) • *Verfahren zur Güteverbesserung von Verkehrsstörmeldeverfahren*  
• *Method for improving the quality of information on traffic disturbances*  
• *Méthode pour améliorer la qualité des informations sur des perturbations de la circulation routière*
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Bogenberger, Klaus, 80469 München, DE  
Kates, Ronald, 83624 Otterfing, DE

**G08G 1/0968** → (51) G01C 21/20

- (51) **G08G 1/123** (11) **0 919 977 B1**  
G07B 15/00 (26) De  
(25) De (26) De  
(21) 98440240.4 (22) 30.10.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 02.06.1999  
(30) 27.11.1997 DE 19752458
- (54) • *Wartezeitvorhersagesystem*  
• *Waiting time prediction system*  
• *Système de prévision de temps d'attente*
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Oster, Martin, 2202 Königsbrunn, AT  
Weisbier, Peter, 1030 Wien, AT  
Schiehser, Günter, 1190 Wien, AT  
Grande, Wolfgang, 3413 Hintersdorf, AT  
Dziedzioch, Werner, 1030 Wien, AT

- Eigner, Kurt, 1060 Wien, AT  
Junge, Günter, 74343 Sachsenheim, DE
- (74) Brose, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Alcatel Intellectual Property Department, 70430 Stuttgart, DE

- (51) **G09F 15/00** (11) **0 906 608 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98913049.7 (22) 20.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.04.1999  
(86) US 1998/005662 20.03.1998  
(87) WO 1998/043230 1998/39 01.10.1998  
(30) 24.03.1997 US 823342
- (54) • *SICHTZEICHENSTÄNDER MIT WALZFLUSS*  
• *SIGN STAND WITH ROLLING BASE*  
• *PANNEAU D'AFFICHAGE SUR PIED DONT LE SOCLE EST MONTE SUR ROULETTES*
- (73) Marketing Displays Inc., 38271 W Twelve Mile Road, Farmington Hills, Michigan 48331, US
- (72) GREWE, Ronald, E., Novi, MI 48375, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (60) 04076535.6 / 1 450 335

**G09F 19/22** → (51) G08B 6/00

- (51) **G09G 3/20** (11) **1 169 695 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00921561.7 (22) 31.03.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 09.01.2002  
(86) US 2000/008609 31.03.2000  
(87) WO 2000/060567 2000/41 12.10.2000  
(30) 02.04.1999 US 285487
- (54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR SELEKTIVEN AKTIVIERUNG VON ADRESSIERBAREN ANZEIGEELEMENTEN, INSBESONDERE FÜR VORRICHTUNGEN MIT BILDSIGNAL-FORTPFLANZUNG ENTLANG EINES ANZEIGELEITERS MIT ANZAPF-PUNKTEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR SELECTIVE ENABLING OF ADDRESSABLE DISPLAY ELEMENTS, SPECIALLY FOR ARRANGEMENTS WITH IMAGE SIGNAL PROPAGATION ALONG A DISPLAY CONDUCTOR WITH TAP POINTS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT L'ACTIVATION SELECTIVE D'ELEMENTS D'AFFICHAGE ADRESSABLES, PLUS PARTICULIEREMENT DESTINES A DES AGENCEMENTS AVEC PROPAGATION DE SIGNAUX D'IMAGE LE LONG D'UN CONDUCTEUR D'AFFICHAGE POURVU DE POINTS DE CONNEXION*
- (73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US
- (72) RINDAL, Abraham, Castro Valley, CA 94552, US
- (74) Heselberger, Johannes, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

- (51) **G10L 19/08** (11) **1 099 215 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00931174.7 (22) 08.05.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.05.2001  
(86) EP 2000/004219 08.05.2000  
(87) WO 2000/074039 2000/49 07.12.2000  
(30) 26.05.1999 EP 99201656
- (54) • *SYSTEM ZUR ÜBERTRAGUNG EINES AUDIOSIGNALS*  
• *AUDIO SIGNAL TRANSMISSION SYSTEM*

- *SYSTEME DE TRANSMISSION DE SIGNAL AUDIO*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SLUIJTER, Robert, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
JANSSEN, Augustus, J., E., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G11B 7/24** → (51) C08J 3/12

- (51) **G11B 7/26** (11) **1 371 060 B1**  
B29C 65/48  
// B29L17:00 (26) De  
(25) De (26) De  
(21) 02708338.5 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 17.12.2003  
(86) EP 2002/002213 01.03.2002  
(87) WO 2002/077985 2002/40 03.10.2002  
(30) 21.03.2001 DE 10113833
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM ZUSAMMENFÜGEN VON SUBSTRATEN*  
• *DEVICE FOR JOINING SUBSTRATES*  
• *DISPOSITIF D'ASSEMBLAGE DE SUBSTRATS*
- (73) Steag HamaTech AG, Ferdinand-von-Steinbeis-Ring 10, 75447 Sternenfels, DE
- (72) HUPP, Alexander, 75056 Sulzfeld, DE  
SPEER, Ulrich, 75239 Eisingen, DE  
WAGNER, Roland, 75447 Sternenfels, DE  
MICHELS, Frank, 75438 Knittlingen, DE
- (74) Wagner & Geyer, Partnerschaft Patent- und Rechtsanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**G11B 9/00** → (51) G11B 9/14

- (51) **G11B 9/14** (11) **1 449 210 B1**  
G11B 9/00 G11B 20/10  
// G11B20/18 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 02745730.8 (22) 19.07.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 25.08.2004  
(86) IB 2002/002828 19.07.2002  
(87) WO 2003/021592 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 EP 01121073
- (54) • *DATENDETEKTION FÜR DATENSPEICHERVORRICHTUNGEN DES LOKALEN PROBE-TYPS*  
• *DATA DETECTION FOR LOCAL PROBE DATA STORAGE DEVICES*  
• *DETECTION DE DONNEES POUR DISPOSITIFS DE DONNEES DE SONDE LOCALES*
- (73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) BÄCHTOLD, Peter, CH-8136 Gattikon, CH  
BINNIG, Gerd, K., CH-8832 Wollerau, CH  
CHERUBINI, Giovanni, CH-8803 Rueschlikon, CH  
DHOLAKIA, Ajay, CH-8136 Gattikon, CH  
DÜRIG, Urs, T., CH-8803 Rueschlikon, CH  
ELEFATHERIOU, Evangelos, S., CH-8038 Zurich, CH  
LOELIGER, Theodor, W., CH-8800 Thalwil, CH  
VETTIGER, Peter, CH-8135 Langnau am Albis, CH
- (74) Toleti, Martin, IBM Research GmbH Zurich Research Laboratory Säumerstrasse 4 / Postfach, 8803 Rüschlikon, CH

**G11B 20/10** → (51) G11B 9/14

**G11B 20/14** → (51) H04J 1/00

<b>G11C 7/00</b> → (51) G11C 17/12	
(51) <b>G11C 17/12</b> (11) <b>0 880 144 B1</b>	
G11C 7/00	
(25) En (26) En	
(21) 98304119.5 (22) 26.05.1998	
(84) DE GB IT	
(43) 25.11.1998	
(30) 24.05.1997 KR 9720507	
(54) • <i>Festwertspeicher</i> • <i>Read only memory</i> • <i>Mémoire morte</i>	
(73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do, KR	
(72) Choi, Byung-Sun, Paldal-ku, Suwon, Kyunggi-do, KR	
(74) Boakes, Jason Carrington, et al, Harrison Goddard Foote 31 St Saviourgate, York YO1 8NQ, GB	

<b>G21C 17/017</b> → (51) G01N 29/04	
(51) <b>H01B 1/12</b> (11) <b>1 198 799 B1</b>	
H05K 3/42 C08G 61/12	
(25) De (26) De	
(21) 00927161.0 (22) 08.05.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 24.04.2002	
(86) EP 2000/004107 08.05.2000	
(87) WO 2000/072331 2000/48 30.11.2000	
(30) 20.05.1999 DE 19923140 06.07.1999 DE 19931114	
(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PI-KONJUGIERTEN POLYMEREN</i> • <i>METHOD OF PRODUCING PI-CONJUGATED POLYMERS</i> • <i>PROCEDE POUR PRODUIRE DES POLYMERES PI-CONJUGUES</i>	
(73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE	
(72) GROENENDAAL, Lambertus, B-9112 Sinaai, BE JONAS, Friedrich, D-52066 Aachen, DE PIELARTZIK, Harald, D-47800 Krefeld, DE RITTER, Helmut, D-42111 Wuppertal, DE STORSBERG, Joachim, D-55286 Würzburg, DE	

<b>H01B 1/22</b> → (51) C08K 3/04	
<b>H01B 1/24</b> → (51) C08K 3/04	
(51) <b>H01B 3/30</b> (11) <b>1 204 979 B1</b>	
C08L 81/02	
(25) En (26) En	
(21) 00953668.1 (22) 26.07.2000	
(84) DE FR GB SE	
(43) 15.05.2002	
(86) US 2000/020194 26.07.2000	
(87) WO 2001/008165 2001/05 01.02.2001	
(30) 26.07.1999 US 145539 P	
(54) • <i>POLYPHENYLENSULFIDLEGIERUNGS-ZUSAMMENSETZUNG</i> • <i>POLYPHENYLENE SULFIDE ALLOY COMPOSITION</i> • <i>COMPOSITION D'ALLIAGE AU SULFURE DE POLYPHENYLENE</i>	
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US	
(72) DEAN, David, M., West Chester, PA 19382, US ARHART, Richard, James, Wilmington, DE 19810, US	
(74) Abitz, Walter, Dr.-Ing., Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE	

<b>H01F 7/16</b> → (51) F01L 9/04	
-----------------------------------	--

(51) <b>H01H 1/20</b> (11) <b>1 372 169 B1</b>	
H01H 13/12	
(25) En (26) En	
(21) 03020782.3 (22) 14.12.2001	
(84) DE FR GB SE	
(43) 17.12.2003	
(30) 14.12.2000 JP 2000384914	
(54) • <i>Druckschalter für Starkstrom</i> • <i>Push-button switch for switching heavy-current</i> • <i>Interrupteur à bouton-poussoir pour courant élevé</i>	
(73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya, Otsuka-cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP	
(72) Sato, Yukihiko, Ota-ku Tokyo 145-8501, JP	
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzerstrasse 106, 80797 München, DE	
(62) 01129866.8 / 1 215 692	

(51) <b>H01H 9/56</b> (11) <b>1 433 188 B1</b>	
(25) NI (26) En	
(21) 02760883.5 (22) 13.09.2002	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
(43) 30.06.2004	
(86) NL 2002/000588 13.09.2002	
(87) WO 2003/028056 2003/14 03.04.2003	
(30) 14.09.2001 NL 1018960	
(54) • <i>DREIPHASENSYSTEM MIT KONTROLLIERTEM SCHALTEN EINES LASTNETZES AN EINER DREHSTROMVERSORGUNG</i> • <i>THREE PHASE SYSTEM WITH CONTROLLED SWITCHING OF A LOAD NETWORK TO A THREE PHASE POWER SUPPLY</i> • <i>SYSTEME TRIPHASE COMPRENANT UNE COMMANDE CONTROLEE DE COMMUTATION D'UN RESEAU DE CHARGE A UNE ALIMENTATION ELECTRIQUE TRIPHASEE</i>	
(73) Eaton Electric N.V., Europalaan 202, 7559 SC Hengelo, NL	
(72) SCHOONENBERG, Gerard, Cornelis, NL-7559 CR Hengelo, NL	
(74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL	

<b>H01H 13/12</b> → (51) H01H 1/20	
------------------------------------	--

(51) <b>H01H 47/00</b> (11) <b>1 089 308 B1</b>	
H01H 51/04 H01H 71/26	
(25) De (26) De	
(21) 00119577.5 (22) 07.09.2000	
(84) DE FR IT	
(43) 04.04.2001	
(30) 30.09.1999 DE 19947105	
(54) • <i>Anordnung zum Ein- und Ausschalten elektrischer Lastkreise</i> • <i>Device for switching-on and switching-off of a power circuit</i> • <i>Dispositif pour la fermeture et la coupure d'un circuit de puissance</i>	
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE	
(72) Pohl, Fritz, Dipl.-Phys., 91334 Hemhofen, DE	

<b>H01H 51/04</b> → (51) H01H 47/00	
-------------------------------------	--

<b>H01H 71/26</b> → (51) H01H 47/00	
-------------------------------------	--

(51) <b>H01J 17/49</b> (11) <b>1 052 670 B1</b>	
(25) En (26) En	
(21) 00303957.5 (22) 11.05.2000	
(84) DE FR GB NL	
(43) 15.11.2000	
(30) 11.05.1999 JP 12948399	
(54) • <i>Plasma-Anzeigetafel</i>	

• <i>Plasma display panel</i> • <i>Panneau d'affichage à plasma</i>	
(73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP	
(72) Tagaki, Kazushige, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP	
Kosaka, Tadayoshi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP	
Namiki, Fumihito, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP	
(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB	

(51) <b>H01L 21/66</b> (11) <b>1 444 729 B1</b>	
H01L 21/98 H01L 25/07	
(25) En (26) En	
(21) 02802769.6 (22) 19.09.2002	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
(43) 11.08.2004	
(86) US 2002/029785 19.09.2002	
(87) WO 2003/041157 2003/20 15.05.2003	
(30) 17.10.2001 US 981523	
(54) • <i>GROSSFLÄCHIGE SILIZIUMCARBIDELEMENTE UND ZUGEHÖRIGES HERSTELLUNGSVERFAHREN</i> • <i>LARGE AREA SILICON CARBIDE DEVICES AND MANUFACTURING METHODS THEREFOR</i> • <i>DISPOSITIFS EN CARBURE DE SILICIUM DE GRANDE SURFACE ET PROCEDES DE FABRICATION ASSOCIES</i>	
(73) CREE, INC., 4600 Silicon Drive, Durham, NC 27703, US	
(72) RYU, Sei-Hyung, Cary, NC 27513, US AGARWAL, Anant, Chapel Hill, NC 27514, US CAPELL, Craig, Durham, NC 27712, US PALMOUR, John, W., Cary, NC 27511, US	
(74) Hornung, Jan, Dr., et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB	

<b>H01L 21/98</b> → (51) H01L 21/66	
-------------------------------------	--

<b>H01L 25/07</b> → (51) H01L 21/66	
-------------------------------------	--

<b>H01L 31/048</b> → (51) B32B 17/10	
--------------------------------------	--

<b>H01L 41/113</b> → (51) B60R 25/10	
--------------------------------------	--

(51) <b>H01M 10/40</b> (11) <b>1 374 331 B1</b>	
G02F 1/15	
(25) De (26) De	
(21) 02702396.9 (22) 05.03.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(43) 02.01.2004	
(86) EP 2002/002391 05.03.2002	
(87) WO 2002/071528 2002/37 12.09.2002	
(30) 08.03.2001 DE 10111410	
(54) • <i>ELEKTROLYTE FÜR LITHIUMIONENBATTERIEN</i> • <i>ELECTROLYTES FOR LITHIUM ION BATTERIES</i> • <i>ELECTROLYTE DESTINE A DES PILES AUX IONS LITHIUM</i>	
(73) Chemetall GmbH, Trakehner Strasse 3, 60487 Frankfurt, DE	
(72) PANITZ, Jan-Christoph, 60487 Frankfurt, DE WIETELMANN, Ulrich, 61381 Friedrichsdorf, DE SCHOLL, Markus, 61118 Bad Vilbel, DE	
(74) Uppena, Franz, Dr., Dynamit Nobel AG Patente, Marken & Lizenzen, 53839 Troisdorf, DE	

(51) **H01P 1/04** (11) **0 954 045 B1**  
H01P 5/107  
(25) En (26) En  
(21) 99107894.0 (22) 21.04.1999  
(84) DE GB  
(43) 03.11.1999  
(30) 28.04.1998 US 67217  
(54) • *Keramik-Metall Durchführungen für Millimeterwellen*  
• *Millimeter wave ceramic-metal feedthroughs*  
• *Traversées céramique-métal pour ondes millimétriques*

(73) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century Park East, Los Angeles, CA 90067-2199, US  
(72) Allen, Barry R., Redondo Beach, CA 90277, US  
Duprey, Randy J., Manhattan Beach, CA 90266, US  
Pinneo, George G., Manhattan Beach, CA 90266, US  
Moriarty, Daniel T., Hudson, MA 01749, US  
(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**H01P 1/203** → (51) H01P 7/08

**H01P 5/107** → (51) H01P 1/04

(51) **H01P 7/08** (11) **1 170 819 B1**  
H01P 1/203  
(25) En (26) En  
(21) 01111072.3 (22) 08.05.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 09.01.2002  
(30) 23.05.2000 JP 2000151756  
(54) • *Dualmode Bandpassfilter*  
• *Dual mode band pass filter*  
• *Filterre passebande bimode*

(73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
(72) Kanba, Seiji, A170 Intellectual Property Dept., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Mizoguchi, Naoki, A170 Intellectual Property Dept., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Okamura, Hisatake, A170 Intellectual Prop. Dept., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Mandai, Harufumi, A170 Intellectual Prop. Dept., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE  
(60) 03019351.0 / 1 396 904

**H01Q 1/08** → (51) H01Q 1/27

**H01Q 1/22** → (51) H01Q 5/00

(51) **H01Q 1/24** (11) **1 098 388 B1**  
H04B 1/38 H04M 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 99121793.6 (22) 03.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.05.2001  
(54) • *Tragbares Funkgerät, wie Mobiltelefon, ausgestattet mit Schutzabschirmung*  
• *Portable radio communication device, such as a portable telephone provided with protective shielding*  
• *Appareil de communication radio portable comme téléphone mobile à écran de protection*

(73) Q-Free MagCom AS, Oksenøyveien 10c, 1366 Lysaker, NO  
(72) STENE, Henning, 0286 Oslo, NO  
SØRENSEN, Inge, 0264 Oslo, NO  
SVEDBERG, Martin, 1363 Høvik, NO

(74) Niederkofler, Oswald A., Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE  
(60) 00128152.6 / 1 100 145  
00128153.4 / 1 115 173

(51) **H01Q 1/24** (11) **1 100 145 B1**  
H04B 1/38  
(25) En (26) En  
(21) 00128152.6 (22) 03.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.05.2001  
(54) • *Tragbares Funkgerät, insbesondere tragbares Telefon*  
• *Portable radio communication device, such as a portable telephone*  
• *Appareil de communication radio portable tel un téléphone portable*

(73) Q-Free MagCom AS, Oksenøyveien 10c, 1366 Lysaker, NO  
(72) Stene, Henning, 0465 Oslo, NO  
Sørensen, Inge, 0264 Oslo, NO  
Svedberg, Martin, 1363 Høvik, NO  
(74) Niederkofler, Oswald A., Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE  
(62) 99121793.6 / 1 098 388

(51) **H01Q 1/27** (11) **1 120 854 B1**  
H01Q 7/00 H01Q 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 00125907.6 (22) 27.11.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 01.08.2001  
(30) 28.01.2000 JP 2000019425  
(54) • *Antenne und Armbanduhr-Funkempfänger mit einer derartigen Antenne*  
• *Antenna apparatus and wristwatch radio communication device using same*  
• *Antenne et dispositif de communication radio dans une montre-bracelet avec une telle antenne*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Saitou, Yutaka, Nomi-gun, Ishikawa-ken 923-1224, JP  
Nagano, Isamu, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken 921-8115, JP  
Haruki, Hiroshi, Yokohama 225-0023, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H01Q 1/36** → (51) G01S 7/38

(51) **H01Q 5/00** (11) **0 862 239 B1**  
H01Q 1/22 H01Q 21/30  
(25) Ja (26) En  
(21) 97939221.4 (22) 08.09.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.09.1998  
(86) JP 1997/003159 08.09.1997  
(87) WO 1998/011624 1998/11 19.03.1998  
(30) 13.09.1996 JP 26374496  
(54) • *MEHRFREQUENZ-ANTENNE*  
• *MULTIPLE FREQUENCY ANTENNA*  
• *ANTENNE A FREQUENCES MULTIPLES*

(73) Nippon Antena Kabushiki Kaisha, 49-8, Nishiogu 7-chome Arakawa-ku, Tokyo 116, JP  
(72) IMAHIGASHI, Hirotsugu, Nippon Antena Kabushiki K., Saitama 335, JP  
INOUE, Jinichi, Nippon Antena Kabushiki Kaisha., Saitam 335, JP

EHARA, Tsuneo, Nippon Antena Kabushiki Kaisha., Saitama 335 a, JP  
(74) Monchery, Michel, et al, c/o Cabinet Lavoix 2 Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**H01Q 7/00** → (51) H01Q 1/27

**H01Q 9/26** → (51) H01Q 9/36

(51) **H01Q 9/36** (11) **1 312 136 B1**  
H01Q 9/42 H01Q 9/26  
(25) De (26) De  
(21) 00979586.5 (22) 16.11.2000  
(84) DE FI FR GB SE  
(43) 21.05.2003  
(86) EP 2000/011402 16.11.2000  
(87) WO 2002/017433 2002/09 28.02.2002  
(30) 21.08.2000 DE 10040794  
(54) • *VERKÜRZTER SCHLEIFEN-DIPOL UND SCHLEIFEN-MONOPOL*  
• *SHORTENED DIPOLE AND MONOPOLE LOOPS*  
• *DIPOLE CADRE ET MONOPOLE CADRE RACCOURCIS*

(73) Synergy Microwave Corporation, 201 McLean Boulevard, Paterson, N.J. 07504, US  
(72) ROHDE, Ulrich, L., Upper Saddle River, NY 07458, US  
DANZEISEN, Klaus, 82166 Gräfelfing, DE  
(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H01Q 9/42** → (51) H01Q 9/36

**H01Q 21/30** → (51) H01Q 5/00

(51) **H01Q 25/02** (11) **0 880 196 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98401179.1 (22) 15.05.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT SE  
(43) 25.11.1998  
(30) 23.05.1997 FR 9706327  
(54) • *Kompakte Monopulsquelle für eine Antenne mit optischer Fokussierung*  
• *Compact monopulse source for an antenna with optical focusing*  
• *Source monopulse compacte pour une antenne à optique focalisante*

(73) Thales, 45, rue de Villiers, 92200 Neuilly Sur Seine, FR  
(72) Dousset, Thierry, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Delestre, Xavier, 94117 Arcueil Cedex, FR

(51) **H01R 4/24** (11) **1 124 285 B1**  
H01R 4/36 H01R 13/115  
(25) De (26) De  
(21) 00126719.4 (22) 05.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.08.2001  
(30) 11.02.2000 DE 10006143  
(54) • *Gerätesteckdose*  
• *Appliance plug socket*  
• *Prise de courant d'appareils*

(73) Precision Controls Bt, Henger utca 2, 8200 Veszprém, HU  
(72) Klecker, Helmut, 3400 Klosterneuburg, AT  
(74) Tetzner, Volkmar, Dr.-Ing. Dr. jur., Anwaltskanzlei Dr. Tetzner Van-Gogh-Strasse 3, 81479 München, DE

(51) **H01R 4/24** (11) **1 381 113 B1**  
H01R 24/04 H01R 13/66  
H01R 13/646  
(25) En (26) En  
(21) 03077922.7 (22) 28.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 14.01.2004  
(30) 01.08.1997 US 904391  
(54) • *Anschlussblock für Federdrähte für Kommunikationsverbinder*  
• *Wire terminal block for communication connectors*  
• *Barette pour des contacts de fil pour des fiches de communication*

(73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Arnett, Jaime Ray, Fishes, Indiana 46038, US  
Guelden, Ronald Herberg, Omaha, Nebraska 68135, US  
(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB  
(62) 98306020.3 / 0 895 304

**H01R 4/36** → (51) H01R 4/24

**H01R 13/115** → (51) H01R 4/24

(51) **H01R 13/52** (11) **1 204 173 B1**  
H01R 43/24 H01R 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 01126129.4 (22) 02.11.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 08.05.2002  
(30) 02.11.2000 JP 2000335968  
19.01.2001 JP 2001011934  
(54) • *Wasserdichte Struktur für Kabeleingang, deren Herstellungsverfahren und Giessform für ein wasserdichtes Übergießen*  
• *Waterproof structure in cable insertion section, method of manufacturing the same, and die for waterproof molding*  
• *Structure étanche pour une section d'insertion de câble, sa méthode de fabrication et un moule pour du moulage étanche*

(73) AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD., 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi, Mie, JP  
SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Hattori, Yasuhiro, Autonetworks Technologies, Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP  
Yamada, Hiroataka, Autonetworks Technologies, Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H01R 13/646** → (51) H01R 4/24

**H01R 13/66** → (51) H01R 4/24

(51) **H01R 24/04** (11) **1 017 138 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99204490.9 (22) 22.12.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 05.07.2000  
(30) 31.12.1998 US 224497  
(54) • *Modularstecker mit verbesserten Übersprecheneigenschaften*  
• *Modular plug having improved crosstalk characteristics*  
• *Fiche modulaire à caractéristiques de diaphonie améliorées*

(73) Thomas & Betts International, Inc., 250 Lillard Drive, Sparks, Nevada 89434, US  
(72) Bogese, Stephen B., II, Salem, Virginia 24153, US  
(74) Griebing, Onno, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**H01R 24/04** → (51) H01R 4/24

(51) **H01R 43/00** (11) **1 107 397 B1**  
H02G 3/08 H02G 3/22  
(25) De (26) De  
(21) 00123031.7 (22) 24.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.06.2001  
(30) 03.12.1999 DE 19958431  
(54) • *Kabeltülle sowie Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Cable sleeve and method of making the same*  
• *Manchon pour câble et méthode de sa fabrication*

(73) LEONI Bordnetz-Systeme GmbH & Co KG, Marienstr. 7, 90402 Nürnberg, DE  
(72) Miersch, Erik, 97355 Wiesenbronn, DE  
(74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mügeldorf Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

**H01R 43/00** → (51) H01R 13/52

**H01R 43/042** → (51) B25B 27/14

(51) **H01R 43/048** (11) **1 071 174 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00115750.2 (22) 21.07.2000  
(84) CH DE LI PT  
(43) 24.01.2001  
(30) 23.07.1999 JP 20873899  
(54) • *Anordnung und Verfahren zur Prüfung der Crimpqualität von Kontakten*  
• *Terminal crimping quality decision method/device*  
• *Dispositif et procédé d'essai de la qualité de sertissage des bornes*

(73) Yazaki Corporation, 4-28, Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0073, JP  
(72) ISHIBASHI, Teruyuki c/o Yazaki Parts Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka 421-0407, JP  
TOMIKAWA, Kazuyoshi c/o Yazaki Parts Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka 421-0407, JP  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**H01R 43/24** → (51) H01R 13/52

(51) **H01S 3/038** (11) **1 107 401 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00126695.6 (22) 05.12.2000  
(84) DE FR GB NL  
(43) 13.06.2001  
(30) 08.12.1999 JP 34863799  
(54) • *Gaslaservorrichtung zur Emission von ultravioletter Strahlung*  
• *Gas laser device for emission of ultraviolet radiation*  
• *Dispositif laser à gaz émettant un rayonnement ultraviolet*

(73) Ushiodenki Kabushiki Kaisha, 19th Floor, Asahitokai Building, 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP  
(72) Kakizaki, Koji, Shizuoka-ken, Mishima-shi, JP  
Arai, Motohiro, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, Kawasaki, JP  
(74) Tomerius, Isabel, Dr., et al, Lang & Tomerius Postfach 15 13 24, 80048 München, DE

(51) **H01S 3/067** (11) **1 263 096 B1**  
H04B 10/17 H01S 3/091  
(25) En (26) En  
(21) 01124713.7 (22) 16.10.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 04.12.2002  
(30) 31.05.2001 US 870598  
(54) • *Verbessertes breitbandiger Erbium-dotierter Faserverstärker (EDFA)*  
• *Improved wide band erbium-doped fiber amplifier (EDFA)*  
• *Amplificateur amélioré à large bande à fibre dopée avec de l'erbium*

(73) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Song, Kwan-Woong, c/o Samsung Electron. Co., Ltd., Suwon-City, 442-742, Kyungki-do, KR  
Hwang, Seong-Taek, c/o Samsung Electron. Co., Ltd., Suwon-city, 442-370, Kyungki-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01S 3/091** → (51) H01S 3/067

(51) **H01S 5/34** (11) **1 425 833 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02758580.1 (22) 10.09.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 09.06.2004  
(86) GB 2002/004111 10.09.2002  
(87) WO 2003/023912 2003/12 20.03.2003  
(30) 11.09.2001 GB 0121903  
(54) • *TYP-II MITTELINFRAROTBEREICH EMITTIERENDER QUANTUM WELL LASER*  
• *TYPE II MID-INFRARED QUANTUM WELL LASER*  
• *LASER A PUIITS QUANTIQUES ET A INFRA-ROUGE MOYEN DE TYPE II*

(73) Qinetiq Limited, Cody Technology Park, Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB  
(72) CALCOTT, Philip Douglas John, Qinetiq Limited, Worcestershire WR14 3PS, GB  
(74) Bowdery, Anthony Oliver, D/IPD DERA Formalities, A4 Building, Room G016, Ively Road , Farnborough, Hants. GU14 0LX, GB

**H02G 3/08** → (51) H01R 43/00

**H02G 3/22** → (51) H01R 43/00

(51) **H02J 3/00** (11) **1 356 566 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01994965.0 (22) 31.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 29.10.2003  
(86) IT 2001/000663 31.12.2001  
(87) WO 2002/058207 2002/30 25.07.2002  
(30) 22.01.2001 IT PZ20010001  
(54) • *SYSTEM ZUM TRANSPORT UND ZUR VERTEILUNG VON ENERGIE AUF SPANNUNGEN ZWISCHEN EINSCHLIESSLICH 600 V UND 1200 V*  
• *SYSTEM OF TRANSPORT AND DISTRIBUTION OF ENERGY TO VOLTAGE INCLUSIVE BETWEEN 600V AND 1200V*  
• *SYSTEME DE TRANSPORT ET DE DISTRIBUTION D'ENERGIE ELECTRIQUE A DES TENSIONS DE 600V A 1200V*

(73) Iovene, Bruno, Via Isabella Morra, 1, 85029 Venosa, IT  
(72) Iovene, Bruno, 85029 Venosa, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano Gardi Patents, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**H02K 3/12** → (51) H02K 3/24

(51) **H02K 3/24** (11) **0 881 751 B1**  
H02K 9/06 H02K 3/12  
H02K 3/28 H02K 19/22

(25) En (26) En  
(21) 98109574.8 (22) 26.05.1998

(84) DE FR GB IT  
(43) 02.12.1998  
(30) 26.05.1997 PCT/JP97/01778  
22.09.1997 PCT/JP97/03374  
26.09.1997 JP 27975097  
26.09.1997 JP 27975197  
26.09.1997 JP 27975297  
14.10.1997 JP 29788297  
24.10.1997 JP 30973197  
10.12.1997 JP 36206397  
10.02.1998 JP 4439098  
13.02.1998 JP 4903998  
13.02.1998 JP 4904098  
26.02.1998 JP 6468498

(54) • *Anordnung für die Kühlung des Stators eines Wechselstromgenerators für Kraftfahrzeuge*  
• *Stator cooling arrangement of alternator for vehicle*  
• *Système de refroidissement pour stator d'alternateur pour véhicule*

(73) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP

(72) Umeda, Atsushi, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP  
Shiga, Tsutomu, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP  
Kusase, Shin, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP

(74) Winter, Brandl, Fűrnis, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H02K 3/24** → (51) H02K 9/06

**H02K 3/28** → (51) H02K 3/24

(51) **H02K 5/22** (11) **1 142 082 B1**  
H05K 3/32

(25) De (26) De  
(21) 99966962.5 (22) 14.12.1999

(84) DE ES FR GB  
(43) 10.10.2001  
(86) EP 1999/009884 14.12.1999  
(87) WO 2000/039910 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 DE 19860111  
19.03.1999 DE 19912533

(54) • *ZUR BEFESTIGUNG AUF EINER LEITERPLATTE BESTIMMTER ELEKTROMOTOR*  
• *ELECTRIC MOTOR TO BE ATTACHED TO A PRINTED BOARD*  
• *MOTEUR ELECTRIQUE DESTINE A ETRE MONTE SUR CIRCUIT IMPRIME*

(73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) BLUME, Heinrich-Jochen, D-64291 Darmstadt, DE  
VORBERG, Thomas, D-63743 Aschaffenburg, DE  
KEUTZ, Markus, D-64380 Rossdorf, DE  
SCHMIDT, Peter, D-60528 Frankfurt, DE  
KRONENBERG, Klaus, D-65843 Sulzbach, DE  
VORBERG, Sabine, D-63743 Aschaffenburg, DE  
WEIAND, Frank, D-63739 Aschaffenburg, DE

(51) **H02K 9/06** (11) **0 989 657 B1**  
H02K 3/24 H02K 9/22

(25) En (26) En  
(21) 99118718.8 (22) 20.10.1997

(84) DE FR GB IT  
(43) 29.03.2000

(30) 10.03.1997 JP 5498897  
28.05.1997 PCT/JP97/01840

(54) • *Wechselstromgenerator für Kraftfahrzeuge*  
• *Alternator for vehicle*  
• *Alternateur pour véhicule*

(73) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-City Aichi-Pref. 448, JP

(72) Kusase, Shin, Kariya-shi, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Shiga, Tsutomu, Kariya-shi, Aichi-pref., 448-8661, JP

(74) Winter, Brandl & Partner, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(62) 97944186.2 / 0 915 557

**H02K 9/06** → (51) H02K 3/24

**H02K 9/22** → (51) H02K 9/06

**H02K 19/22** → (51) H02K 3/24

(51) **H02K 41/03** (11) **1 400 006 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02747351.1 (22) 06.06.2002

(84) DE FR GB  
(43) 24.03.2004  
(86) EP 2002/006244 06.06.2002  
(87) WO 2003/003549 2003/02 09.01.2003  
(30) 28.06.2001 DE 10131118

(54) • *SEKUNDÄRTEIL FÜR LINEARMOTOR MIT KÜHLUNG*  
• *SECONDARY PART FOR A LINEAR MOTOR WITH A COOLING SYSTEM*  
• *ELEMENT SECONDAIRE DESTINE A UN MOTEUR LINEAIRE ET DOTE D'UN SYSTEME DE REFRROIDISSEMENT*

(73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) HOPPE, Thomas, 85247 Schwabhausen/Stetten, DE

**H02M 3/28** (11) **0 803 966 B1**

(25) De (26) De  
(21) 97106044.7 (22) 12.04.1997

(84) DE FR GB IT  
(43) 29.10.1997  
(30) 23.04.1996 DE 19616115  
18.12.1996 DE 19652604

(54) • *Netzteil für ein Gerät mit Standby-Betrieb*  
• *Power supply for an apparatus with standby operation*  
• *Alimentation de puissance avec fonctionnement en mode veille*

(73) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

(72) Roth, Harald, 78087 Mönchweiler, DE  
Riesle, Thomas, 78147 Vöhrenbach, DE  
Rehm, Markus, 78052 Villingen-Schwenningen, DE  
Rodriguez-Duran, José I., 78050 Villingen-Schwenningen, DE  
Rilly, Gerard, 78089 Unterkirnach, DE

**H02P 6/18** (11) **1 017 160 B1**

(25) De (26) De  
(21) 99123636.5 (22) 27.11.1999

(84) DE FR GB IT  
(43) 05.07.2000  
(30) 28.12.1998 DE 19860448

(54) • *Verfahren zur Kommutierung eines elektronisch kommutierten bürstenlosen Mehrphasen-Permanent-Magnetmotors*  
• *Method to commutate an electronic commutated brushless multi-phase permanent magnet motor*

• *Méthode pour faire la commutation d'un moteur multiphasé sans balai commuté électriquement à aimant permanent*

(73) GRUNDFOS A/S, Poul Due Jensens Vej 7-11, DK-8850 Bjerringbro, DK

(72) Jensen, Niels Due, 8850 Bjerringbro, DK  
Aarestrup, Jan Caroe, 8850 Bjerringbro, DK

(74) Vollmann, Heiko, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wilcken & Vollmann, Bei der Lohmühle 23, 23554 Lübeck, DE

**H03C 1/00** (11) **1 402 624 B1**

(25) De (26) De  
(21) 02726098.3 (22) 24.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 31.03.2004  
(86) DE 2002/001914 24.05.2002  
(87) WO 2002/099961 2002/50 12.12.2002  
(30) 07.06.2001 DE 10127612

(54) • *ZWEI-PUNKT-MODULATOR MIT PLL-SCHALTUNG UND VEREINFACHTER DIGITALER VORFILTERUNG*  
• *TWO-POINT MODULATOR COMPRISING A PLL CIRCUIT AND A SIMPLIFIED DIGITAL PRE-FILTERING SYSTEM*  
• *MODULATEUR DEUX POINTS AVEC CIRCUIT PLL ET PREFILTRAGE NUMERIQUE SIMPLIFIE*

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) GREWING, Christian, 40489 Düsseldorf, DE  
HAMMES, Markus, 46539 Dinslaken, DE  
WAASEN, Stefan, 47178 Duisburg, DE

(74) Graf Lambsdorff, Matthias, Dr., Patentanwälte Lambsdorff & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE

**H03F 1/26** → (51) H03F 3/45

**H03F 3/45** (11) **0 836 272 B1**

H03F 1/26

(25) Fr (26) Fr  
(21) 97410113.1 (22) 08.10.1997

(84) DE FR GB IT  
(43) 15.04.1998  
(30) 08.10.1996 FR 9612412

(54) • *Rauscharme Verstärkungsanordnung*  
• *Low-noise amplifier arrangement*  
• *Montage à faible bruit d'un amplificateur*

(73) DOLPHIN INTEGRATION (Société Anonyme), 8, Chemin des Clos, Zirst, B.P.65, F-38242 Meylan, FR

(72) Compagne, Eric, 38920 Crolles, FR

(74) de Beaumont, Michel, 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

**H03F 3/72** (11) **1 189 342 B1**

H04N 7/10

(25) De (26) De  
(21) 01118174.0 (22) 26.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 20.03.2002  
(30) 10.08.2000 DE 20013821 U

(54) • *Verstärker, insbesondere Satelliten-Zwischenfrequenz-Verstärker*  
• *Amplifier, especially inter-frequency amplifier for satellites*  
• *Amplificateur, en particulier amplificateur d'inter-fréquence pour satellites*

(73) Kathrein-Werke KG, Anton-Kathrein-Strasse 1-3, 83022 Rosenheim, DE

(72) Linke, Christian, 83404 Ainring, DE  
Auer, Michael, 83122 Samerberg, DE

(74) Exler, Ralf, 83059 Kolbermoor, DE  
Brandstädter, Rudolf, 83071 Stephanskirchen, DE  
Flach, Dieter Dipl.-Ing., et al, Andrae Flach Haug  
Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE

**H03G 3/20** → (51) H04L 25/03

**H03G 3/30** → (51) H04L 27/38

(51) **H03K 17/687** (11) **1 383 241 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02016119.6 (22) 19.07.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 21.01.2004

(54) • *Geschaltete Pegelschiebeschaltung in einem Analogschalter*  
• *Switched level-shift circuit in an analog switch*  
• *Circuit commuté de décalage de niveau dans un circuit de commutation analogique*

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) Clara, Martin, 9500 Villach, AT  
Wiesbauer, Andreas, 9210 Pörschach, AT

(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

(51) **H03K 17/95** (11) **1 372 266 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 03019464.1 (22) 18.07.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.12.2003

(30) 18.07.1995 JP 20532195  
28.07.1995 JP 21288495

(54) • *Elektronisches Gerät und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Electronic equipment and method of manufacturing the same*  
• *Appareil électrique et son procédé de production*

(73) Omron Corporation, 801, Minamifudodo-cho, Horikawahigashiiru, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP

(72) Shimizu Takeshi, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
Uda Hideo, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
Konishi, Giichi, Kyoto-chi, Kyoto 600-8530, JP  
Kitamura, Kyouji, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
Hayashi, Kazuhiro, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
Niimi, Chikashi, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
Kitani, Toshiki, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
Noda, Satoshi, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP

(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner  
Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

(62) 96924138.9 / 0 788 127

**H04B 1/06** → (51) H04Q 7/18

**H04B 1/38** → (51) H01Q 1/24

(51) **H04B 1/707** (11) **1 213 846 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02005247.8 (22) 27.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 12.06.2002  
(30) 30.06.1995 US 775 P

(54) • *Kodeverteilvielfachzugriffsnachrichtenübertragungssystem*  
• *Code division multiple access communication system*  
• *Système de communication par accès multiple par division de code*

(73) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US

(72) Lomp, Gary R., Centerport, New York 11721, US

Kowalski, John, Camas, WA 98607, US  
Ozluturk, Fatih M., Port Washington, New York 11050, US

Silverberg, Avi, Commack, NY 11725, US  
Regis, Robert T., Huntington, New York 11743, US  
Luddy, Michael, Bayville, NY 11579, US

Marra, Alexander, New York, New York 10956, US  
Jacques, Alexander, Mineola, New York 11501, US

(74) Tomlinson, Edward James, Frohwitter Patent- und  
Rechtsanwälte Possartstrasse 20, 81679 München, DE

(62) 96923527.4 / 0 835 593

**H04B 1/707** → (51) H04B 7/005

(51) **H04B 7/005** (11) **1 213 854 B1**  
H04Q 7/36 H04B 1/707  
H04Q 7/38

(25) En (26) En  
(21) 02005244.5 (22) 27.06.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 12.06.2002  
(30) 30.06.1995 US 775 P

(54) • *Kapazitätsverwaltung in einem CDMA-System*  
• *Capacity management in a CDMA system*  
• *Gestion de capacité dans un système AMRC*

(73) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US

(72) Lomp, Gary R., Centerport, New York 11721, US  
Kowalski, John, Camas, WA 98607, US

Ozluturk, Fatih M., Port Washington, New York 11050, US

Silverberg, Avi, Commack, NY 11725, US  
Regis, Robert T., Huntington, New York 11743, US  
Luddy, Michael, Bayville, NY 11579, US

Marra, Alexander, New York, New York 10956, US  
Jacques, Alexander, Mineola, New York 11501, US

(74) Tomlinson, Edward James, Frohwitter Patent- und  
Rechtsanwälte Possartstrasse 20, 81679 München, DE

(62) 96923527.4 / 0 835 593

**H04B 7/185** → (51) H04B 7/212

**H04B 7/185** → (51) H04L 12/28

(51) **H04B 7/212** (11) **0 902 553 B1**  
H04B 7/185  
(25) En (26) En  
(21) 98116295.1 (22) 28.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 17.03.1999  
(30) 12.09.1997 US 928886

(54) • *Verfahren und Anordnung zur Herstellung weltweiter Verbindung für veränderbare Datengeschwindigkeiten in einem Satelliten-Kommunikationsnetz*

• *Method and system for providing global variable data rate connectivity in a satellite-based communications network*  
• *Procédé et système pour assurer une connectivité globale pour données à débits variables dans un réseau de communication par satellites*

(73) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US

(72) Rosati, Ronald F., El Segundo, California 90245, US

(74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner  
Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE

**H04B 7/26** → (51) G01S 5/14

(51) **H04B 10/08** (11) **1 312 175 B1**  
H04B 10/18

(25) De (26) De  
(21) 01964895.5 (22) 10.08.2001

(84) DE FR GB IT  
(43) 21.05.2003

(86) DE 2001/003073 10.08.2001  
(87) WO 2002/017514 2002/09 28.02.2002

(30) 21.08.2000 DE 10040791

(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG UND KOM-PENSATION DER VERKIPPUNG DES SPEK-TRUMS IN EINER LICHTLEITFASER EINER DATENÜBERTRAGUNGSSTRECKE*

• *METHOD FOR DETERMINING AND COM-PENSATING FOR THE TILTING OF THE SPECTRUM IN AN OPTICAL FIBER OF A DATA TRANSMISSION PATH*

• *PROCEDE POUR LA DETERMINATION ET LA COMPENSATION DU BASCULEMENT DU SPECTRE DANS UNE FIBRE OPTIQUE D'UNE LIGNE DE TRANSMISSION DE DON-NEES*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) ELBERS, Jörg-Peter, 81375 München, DE  
FÄRBERT, Andreas, 81827 München, DE  
GLINGENER, Christoph, 83620 Feldkirchen-  
Westerham, DE

RAPP, Lutz, 82041 Deisenhofen, DE  
SCHEERER, Christian, CDN-Ottawa, Ontario K1S  
2S4, CA

(51) **H04B 10/155** (11) **0 849 897 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97120619.8 (22) 25.11.1997  
(84) DE DK ES FR GB IT SE

(43) 24.06.1998  
(30) 18.12.1996 US 769692

(54) • *Adaptive Vorverzerrungsschaltung für optische externe Modulation*

• *Adaptive predistortion control for optical external modulation*  
• *Circuit de prédistortion adaptative pour modulation externe optique*

(73) Scientific-Atlanta, Inc., 5030 Sugarloaf Parkway,  
Lawrenceville, GA 30044, US

(72) Pidgeon, Rezin E., Atlanta, Georgia 30328, US

(74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue  
du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **H04B 10/158** (11) **0 923 204 B1**  
H04L 25/06 H04L 1/20

(25) De (26) De  
(21) 98440283.4 (22) 04.12.1998

(84) DE FR GB IT SE  
(43) 16.06.1999

(30) 11.12.1997 DE 19754993  
12.05.1998 DE 19821142

(54) • *Optischer Empfänger für den empfang von digital übertragenen Daten*

• *Optical receiver for receiving digital transmitted data*  
• *Récepteur optique pour recevoir des données numériques transmises*

(73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(84) FR GB IT SE

(73) Alcatel SEL Aktiengesellschaft, Lorenzstrasse 10,  
70435 Stuttgart, DE

(84) DE  
(72) Wedding, Berthold, Dr., 70825 Korntal-  
Münchingen, DE

(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual  
Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart,  
DE



**H04B 10/17** → (51) H01S 3/067

---

**H04B 10/18** → (51) H04B 10/08

---

(51) **H04B 10/207** (11) **0 881 791 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98440087.9 (22) 07.05.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT SE  
(43) 02.12.1998  
(30) 12.05.1997 DE 19719425  
(54) • *System zur optischen Übertragung von Informationen*  
• *System for optical transmission of information*  
• *Système de transmission optique d'informations*

(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Eyberg, Rudolf, Dr., 70839 Gerlingen, DE  
Hägele, Volker, Dr., 73635 Rudersberg, DE  
(74) Schätzle, Albin, Dipl.-Phys., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

---

(51) **H04J 1/00** (11) **1 083 687 B1**  
G11B 20/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 99938615.4 (22) 24.08.1999  
(84) DE FI FR GB IT  
(43) 14.03.2001  
(86) JP 1999/004562 24.08.1999  
(87) WO 2000/011822 2000/09 02.03.2000  
(30) 24.08.1998 JP 23704498  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MODULATION UND DEMODULATION VON DATEN MITTELS EINES KODES VARIABLER LÄNGE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR MODULATING AND DEMODULATING DATA USING A VARIABLE LENGTH CODE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE MODULATION ET DEMODULATION DE DONNEES A L'AIDE D'UN CODE A LONGUEUR VARIABLE*

(73) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) NAKAGAWA, Toshiyuki, Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
SHIMPUKU, Yoshihide, Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
NARAHARA, Tatsuya, Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Pratt, Richard Wilson, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

---

(51) **H04J 3/06** (11) **0 878 929 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98302791.3 (22) 09.04.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 18.11.1998  
(30) 10.04.1997 CA 2202307  
(54) • *Erzeugung von primären Taktfrequenzen von aus empfangenen synchronen Restzeit-Stempeln (SRTS) abgeleiteten Korrekturwerten*  
• *Generation of primary rate clocks from correction values derived from received synchronous residual time stamp*  
• *Génération d'horloges de fréquence primaire à partir de valeurs de correction dérivées d'horomarquages résiduels et synchrones (SRTS) reçus*

(73) Alcatel Canada Inc., 600 March Road, P.O. Box 13600, Kanata, Ontario K2K 2E6, CA  
(72) Fournier, Rob J., Ottawa, Ontario K1R 5J2, CA  
(74) Feray, Valérie, Feray Lenne Conseil 44/52, Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

---

**H04J 3/06** → (51) H04L 7/10

(51) **H04J 3/24** (11) **0 826 277 B1**  
H04L 12/28 H04L 12/403  
(25) En (26) En  
(21) 96910558.4 (22) 26.03.1996  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 04.03.1998  
(86) US 1996/004066 26.03.1996  
(87) WO 1996/035276 1996/49 07.11.1996  
(30) 02.05.1995 US 433905  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ERMÖGLICHUNG DES ZUGANGS ZWEITRANGIGER STATIONEN ZU EINEM GEMEINSAMEN ÜBERTRAGUNGSMEDIUM*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR PROVIDING ACCESS BY SECONDARY STATIONS TO A SHARED TRANSMISSION MEDIUM*  
• *PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT A DES STATIONS SECONDAIRES D'ACCEDER A UN SUPPORT DE TRANSMISSION PARTAGE*

(73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) PERREAULT, John, A., Hopkinton, MA 01748, US  
JOSHI, Abhay, Norwood, MA 02062, US  
KABATEPE, Mete, Norwood, MA 02062, US  
LLOYD, Lawrence, W., Wrentham, MA 02093, US  
SCHROEDER, Stephen, Stoughton, MA 01748, US  
(74) Openshaw, Paul Malcolm, et al, Openshaw & Co. Town Hall Exchange The Town Hall Buildings Castle Street, Farnham, Surrey GU9 7ND, GB

---

(51) **H04L 1/00** (11) **1 352 490 B1**  
H04L 27/26 H04L 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 02709024.0 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 15.10.2003  
(86) US 2002/000966 16.01.2002  
(87) WO 2002/058310 2002/30 25.07.2002  
(30) 16.01.2001 US 262240 P  
(54) • *SCHNELLE INITIALISIERUNG UNTER VERWENDUNG VON SEAMLESS RATE ADAPTATION*  
• *FAST INITIALIZATION USING SEAMLESS RATE ADAPTATION*  
• *INITIALISATION RAPIDE PAR ADAPTATION DE DEBIT SANS COUPEURE*

(73) AWARE, INC., 40 Middlesex Turnpike, Bedford, MA 01730, US  
(72) TZANNES, Marcos, C., Orinda, CA 94563, US  
(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Huysenallee 100, 45128 Essen, DE

---

(51) **H04L 1/18** (11) **1 236 301 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00987199.7 (22) 07.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.09.2002  
(86) DE 2000/004364 07.12.2000  
(87) WO 2001/043331 2001/24 14.06.2001  
(30) 08.12.1999 DE 19959160  
(54) • *VERFAHREN ZUR PAKETORIENTIERTEN DATENÜBERMITTLUNG IN EINEM FUNK-KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *METHOD FOR PACKET-ORIENTED DATA TRANSMISSION IN A RADIO COMMUNICATION SYSTEM*  
• *PROCEDE DE TRANSMISSION DE DONNEES PAR PAQUETS DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION RADIO*

(73) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) BALL, Carsten, 76764 Rheinzabern, DE  
DEINZER, Arnulf, 81476 München, DE

---

**H04L 1/18** → (51) H04Q 7/22

---

**H04L 1/20** → (51) H04B 10/158

---

**H04L 1/20** → (51) H04L 7/04

---

**H04L 1/22** → (51) H04Q 7/22

---

(51) **H04L 1/24** (11) **0 872 974 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98100957.4 (22) 21.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.10.1998  
(30) 16.04.1997 DE 19715829  
(54) • *Bitfehlerstruktur-Erfassungsschaltung*  
• *Bit error pattern detection circuit*  
• *Dispositif de détection de motif d'erreur de bit*

(73) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE  
(72) Herzog, Werner, Dipl.-Ing. (FH), 14165 Berlin, DE

---

**H04L 5/02** → (51) H04L 7/04

---

**H04L 5/14** → (51) H04L 1/00

---

(51) **H04L 5/22** (11) **0 800 292 B1**  
H04L 25/03  
(25) En (26) En  
(21) 97105699.9 (22) 07.04.1997  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 08.10.1997  
(30) 05.04.1996 JP 8355696  
(54) • *Zeitmultiplex von digitalen Videosignalen*  
• *Time division multiplexing of digital video signals*  
• *Multiplexage temporel de signaux vidéo numériques*

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Shimosaka, Naoki, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

---

**H04L 7/02** → (51) H04L 7/027

---

(51) **H04L 7/027** (11) **0 833 476 B1**  
H04L 27/233 H04L 27/38  
H04L 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 97116816.6 (22) 26.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 01.04.1998  
(30) 26.09.1996 US 721149  
(54) • *Schnelles Resynchronisationssystem für Hochgeschwindigkeitsdatenübertragung*  
• *Fast resynchronization system for high-speed data transmission*  
• *Système de resynchronisation rapide pour transmission de données à haut débit*

(73) ROCKWELL INTERNATIONAL CORPORATION, 600 Anton Boulevard, Suite 700, Costa Mesa, CA 92626, US  
(72) Olafsson, Sverrir, 170 Seltjarnarnes, IS  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

---

(51) **H04L 7/04** (11) **1 239 628 B1**  
H04L 5/02 H04L 1/20  
H04N 7/035 H04N 5/00  
A63F 13/12 H04L 12/28  
(25) En (26) En  
(21) 01205056.3 (22) 20.12.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.09.2002

- (30) 09.03.2001 JP 2001066506
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Synchronisation von Endgeräten*  
• *Terminal devices synchronizing method communication system and terminal device*  
• *Système et procédé de synchronisation des terminaux*
- (73) Sega Corporation, 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-0043, JP
- (72) Tanaka, Tetsuya, Ohta-ku, Tokyo 144-0043, JP  
Hoshino, Kenji, Ohta-ku, Tokyo 144-0043, JP
- (74) McKelvey, Ian Edward, Serjeants, 25 The Crescent, King Street, Leicester LE1 6RX, GB

- (51) **H04L 7/10** (11) **0 863 635 B1**  
H04J 3/06
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98400487.9 (22) 02.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 09.09.1998  
(30) 03.03.1997 FR 9702507
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Übertragung von Datenrahmen*  
• *Method and device for transmitting data frames*  
• *Procédé et dispositif pour la transmission de trames de données*
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Dupuy, Pierre, 75017 Paris, FR  
(74) El Manouni, Josiane, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Département Propriété Industrielle 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

- (51) **H04L 9/00** (11) **0 809 903 B1**  
// G07F19/00
- (25) En (26) En  
(21) 96943275.6 (22) 12.12.1996  
(84) AT BE CH DK ES FI GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.12.1997  
(86) IB 1996/001493 12.12.1996  
(87) WO 1997/022191 1997/26 19.06.1997  
(30) 14.12.1995 US 572425
- (54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR ELEKTRONISCHEN ÜBERWEISUNG*  
• *ELECTRONIC TRANSFER SYSTEM AND METHOD*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE TRANSFERT ELECTRONIQUE*
- (73) Cybercash, Inc., Suite 430, 2100 Reston Parkway, Reston, VA 22091, US  
(72) BOESCH, Brian, Paul, Herndon, VA 22071, US  
CROCKER, Stephen, David, Bethesda, MD 20814, US  
EASTLAKE, Donald, Eggleston, III, Carlisle, MA 01741, US  
HART, Alden, Sherburne, Jr., Arlington, VA 22205, US  
LINDENBERG, Robert, A., Sudbury, MA 01776, US  
PAREDES, Denise, Marie, Centreville, VA 22020, US
- (74) Exell, Jonathan Mark, et al, Elkington & Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**H04L 9/00** → (51) B61L 27/00

- (51) **H04L 9/08** (11) **1 348 279 B1**  
H04N 7/167
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01999075.3 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (43) 01.10.2003
- (86) IB 2001/002269 27.11.2001
- (87) WO 2002/045336 2002/23 06.06.2002
- (30) 28.11.2000 CH 230800
- (54) • *TRANSAKTIONSZERTIFIZIERUNG*  
• *TRANSACTION CERTIFICATION*  
• *CERTIFICATION DES TRANSACTIONS*
- (73) Nagravision SA, 22, route de Genève, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne, CH
- (72) STRANSKY, Philippe, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne, CH
- (74) Wenger, Joel-Théophile, Leman Consulting S.A. 62 route de Clementy, 1260 Nyon, CH

**H04L 9/08** → (51) H04L 9/30

- (51) **H04L 9/30** (11) **1 116 357 B1**  
H04L 9/08
- (25) De (26) De  
(21) 00944007.4 (22) 06.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 18.07.2001  
(86) EP 2000/006388 06.07.2000  
(87) WO 2001/008349 2001/05 01.02.2001  
(30) 27.07.1999 DE 19935286
- (54) • *VERFAHREN ZUR SICHEREN VERTEILTEN GENERIERUNG EINES CHIFFRIERSCHLÜSSELS*  
• *METHOD FOR GENERATING A CIPHER KEY IN A SECURE AND DISTRIBUTED MANNER*  
• *PROCEDE DE GENERATION SURE REPARTIE D'UNE CLE DE CODAGE*
- (73) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE  
(72) SCHWENK, Jörg, D-91239 Henfenfeld, DE

- (51) **H04L 9/32** (11) **0 904 643 B1**  
H04Q 7/22
- (25) En (26) En  
(21) 97927558.3 (22) 06.06.1997  
(84) DE FI FR GB IT NL  
(43) 31.03.1999  
(86) SE 1997/001000 06.06.1997  
(87) WO 1997/048208 1997/54 18.12.1997  
(30) 14.06.1996 US 664571
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ANONYMEN DATENÜBETRAGUNG IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR PROVIDING ANONYMOUS DATA TRANSFER IN A COMMUNICATION SYSTEM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A REALISER UN TRANSFERT DE DONNEES ANONYMES DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATIONS*
- (73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE  
(72) BILLSTRÖM, Lars, Axel, S-171 60 Solna, SE  
(74) Mohsler, Gabriele, et al, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH Patent Unit Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

**H04L 9/32** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04L 12/00** (11) **0 742 658 B1**  
H04N 7/173
- (25) En (26) En  
(21) 96303091.1 (22) 01.05.1996  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 13.11.1996  
(30) 08.05.1995 US 435048
- (54) • *Dynamische Kanalzuweisung für Datenübertragung über Kabelfernsehkanäle*  
• *Dynamic channel assignment for data transmitted via cable television channels*

- *Système d'allocation dynamique de canaux pour transmission de données par canaux de télévision câblée*
- (73) AT&T IPM Corp., 2333 Ponce de Leon Boulevard, Coral Gables, Florida 33134, US
- (72) Majeti, Venkata Chalapati, Naperville, Illinois 60565, US
- Rochkind, Mark Meir, Morristown, New Jersey 07960, US
- (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

**H04L 12/12** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04L 12/24** (11) **0 786 882 B1**  
H04Q 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 96306535.4 (22) 09.09.1996  
(84) FR GB  
(43) 30.07.1997  
(30) 07.09.1995 JP 23022895
- (54) • *Durchgangsvorrichtung zur SNMP/OSI-Verwaltung*  
• *Gateway apparatus for SNMP/OSI management*  
• *Passerelle pour gestion SNMP/OSI*
- (73) KOKUSAI DENSHIN DENWA CO., LTD, 3-2, Nishi-shinjuku 2-Chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP  
(72) Kuroki, Tetsuya, Fujimi-shi, Saitama, JP  
Horiuchi, Hiroki, Okegawa-shi, Saitama, JP  
Sugiyama, Keizo, Musashino-shi, Tokyo, JP  
Obana, Sadao, Toda-shi, Saitama, JP  
Suzuki, Kenji, Komae-shi, Tokyo, JP
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **H04L 12/24** (11) **1 000 485 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98937212.3 (22) 28.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.05.2000  
(86) US 1998/015645 28.07.1998  
(87) WO 1999/007111 1999/06 11.02.1999  
(30) 30.07.1997 US 54199 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR BESCHREIBUNG DER BENUTZERSCHNITTSTELLENMERKMALE UND FUNKTIONALITÄT VON AV/C-GERÄTEN*  
• *METHOD FOR DESCRIBING THE HUMAN INTERFACE FEATURES AND FUNCTIONALITY OF AV/C-BASED DEVICES*  
• *PROCEDE POUR LA DESCRIPTION DES CARACTERISTIQUES ET DES FONCTIONS D'INTERFACE UTILISATEUR PROPRES AUX DISPOSITIFS A PROTOCOLE AV/C*
- (73) Sony Electronics Inc., 1 Sony Drive, MD T1-1, Park Ridge, NJ 07656-8003, US  
(72) LUDTKE, Harold, Aaron, San Jose, CA 95123, US  
KAWAMURA, Harumi, Tokyo 158, JP  
SHIMA, Hisato, Saratoga, CA 95070, US
- (74) Pilch, Adam John Michael, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**H04L 12/24** → (51) G06F 11/273

- (51) **H04L 12/28** (11) **0 660 567 B1**  
H04B 7/185
- (25) De (26) De  
(21) 94203676.5 (22) 19.12.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 28.06.1995  
(30) 22.12.1993 DE 4343839
- (54) • *Lokales Netzwerk*

- Local network
  - Réseau local
- (73) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE
- (84) DE
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) FR GB
- (72) Du, Yonggang, Dr. Ing., c/o Philips, D-20097 Hamburg, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

- (51) **H04L 12/28** (11) **1 273 137 B1**  
H04L 29/06
- (25) En (26) En
- (21) 01927812.6 (22) 26.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 08.01.2003
- (86) EP 2001/003450 26.03.2001
- (87) WO 2001/076146 2001/41 11.10.2001
- (30) 04.04.2000 EP 00201237  
22.12.2000 EP 00204811
- (54) • ZUGRIFF AUF EIN IN-HAUS NETZWERK ÜBER DAS INTERNET  
• ACCESSING AN IN HOME NETWORK THROUGH THE INTERNET  
• ACCES A UN RESEAU FAMILIAL PAR INTERNET
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) WENDORF, Roli, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
REUZEL, Johan, G., H., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
UDINK, Rob, T., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Schmitz, Herman Jan Renier, et al, Philips Intellectual Property & Standardas P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H04L 12/28** → (51) H04J 3/24

**H04L 12/28** → (51) H04L 7/04

- (51) **H04L 12/40** (11) **0 618 702 B1**  
H04L 12/42
- (25) Ja (26) En
- (21) 93919680.4 (22) 17.09.1993
- (84) DE FR GB
- (43) 05.10.1994
- (86) JP 1993/001338 17.09.1993
- (87) WO 1994/007317 1994/08 31.03.1994
- (30) 22.09.1992 JP 25256492
- (54) • MULTIPLEXÜBERTRAGUNGSEINRICHTUNG  
• MULTIPLEX TRANSMISSION APPARATUS  
• APPAREIL DE TRANSMISSION MULTIPLEX
- (73) THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., 6-1, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) WATANABE, Yuichi, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100, JP  
HASHIMOTO, Kyosuke, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100, JP  
KATO, Mitsunori, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100, JP  
HIMONO, Yusaku, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100, JP
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**H04L 12/403** → (51) H04J 3/24

**H04L 12/42** → (51) H04L 12/40

- (51) **H04L 12/56** (11) **0 978 968 B1**  
H04Q 11/04
- (25) En (26) En
- (21) 99250262.5 (22) 03.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 09.02.2000
- (30) 05.08.1998 US 129662
- (54) • Leitweglenkungsschaltung einer Schaltmatrix mit hoher Geschwindigkeit und mit Flu kontrollle  
• High speed cross point switch routing circuit with flow control  
• Circuit d'acheminement d'une matrice de commutation à grande vitesse avec réglage de débit
- (73) Vitesse Semiconductor Corporation, 741 Calle Plano, Camarillo, California 93012, US
- (72) Mullaney, John P., Minneapolis, Minnesota 55436, US  
Lee, Gary M., Camarillo, California 93012, US
- (74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

- (51) **H04L 12/56** (11) **0 997 019 B1**  
H04Q 11/04
- (25) De (26) De
- (21) 98934852.9 (22) 03.06.1998
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 03.05.2000
- (86) DE 1998/001504 03.06.1998
- (87) WO 1999/004535 1999/04 28.01.1999
- (30) 17.07.1997 DE 19730760
- (54) • VERFAHREN ZUM OPTIMIEREN DER AUSLASTUNG AUF VERBINDUNGSABSCHNITTEN BEI ABR VERKEHR  
• METHOD FOR OPTIMIZING LOAD IN LINK SEGMENTS IN ABR TRAFFIC  
• PROCEDE POUR OPTIMISER L'UTILISATION DE LA CAPACITE SUR DES SECTIONS DE LIAISONS DANS LE TRAFIC ABR
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) HEISS, Herbert, D-82008 Unterhaching, DE

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 142 222 B1**  
H04L 12/56
- (25) De (26) De
- (21) 99962114.7 (22) 01.12.1999
- (84) AT DE ES FI FR GB
- (43) 10.10.2001
- (86) DE 1999/003851 01.12.1999
- (87) WO 2000/036792 2000/25 22.06.2000
- (30) 15.12.1998 DE 19857822
- (54) • VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG EINER STABILEN QUALITÄTSGÜTE FÜR DATENDIENSTE INNERHALB EINES PAKETVERMITTELNDEN NETZES  
• METHOD FOR PROVIDING A STABLE QUALITY OF DATA SERVICES WITHIN A PACKET-SWITCHING NETWORK  
• PROCEDE POUR FOURNIR DES SERVICES DE TRANSMISSION DE DONNEES DE QUALITE STABLE DANS UN RESEAU DE COMMUTATION DE PAQUETS
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) PREHOFER, Christian, D-81477 München, DE

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 269 694 B1**  
H04Q 11/04
- (25) En (26) En
- (21) 01915553.0 (22) 30.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE TR

- (43) 02.01.2003
- (86) GB 2001/001436 30.03.2001
- (87) WO 2001/076138 2001/41 11.10.2001
- (30) 31.03.2000 US 540428
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR STEUERUNG VON DATENSTRÖMEN IN TEIL-DATENSTROM-BÜNDELN VON COMPUTER-NETZWERKEN  
• METHOD AND SYSTEM FOR CONTROLLING FLOWS IN SUB-PIPES OF COMPUTER NETWORKS  
• PROCEDE ET SYSTEME POUR REGULER LE DEBIT DANS DES CANAUX DE COMMUNICATION SECONDAIRES DE RESEAUX INFORMATIQUES
- (73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) GORTI, Brahmanand, Kumar, Cary, NC 27513, US  
HWANG, Dongming, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
JEFFERIES, Clark, Debs, Durham, NC 27713, US  
SIEGEL, Michael, Steven, Raleigh, NC 27615, US  
SUDEEP, Kartik, Durham, NC 27705, US
- (74) Ling, Christopher John, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Department, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 303 953 B1**  
H04Q 11/04
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01956631.4 (22) 23.07.2001
- (84) DE ES GB IT
- (43) 23.04.2003
- (86) FR 2001/002394 23.07.2001
- (87) WO 2002/009367 2002/05 31.01.2002
- (30) 25.07.2000 FR 0009723
- (54) • ZUGANGSKONTROLLEINRICHTUNG ZWISCHEN ATM-NETZEN  
• DEVICE FOR CONTROLLING ACCESS BETWEEN ATM NETWORKS  
• DISPOSITIF DE CONTROLE D'ACCES ENTRE DES RESEAUX ATM
- (73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
Groupe des Ecoles des Telecommunications, 46, rue Barrault, 75634 Paris Cedex 13, FR
- (72) SIMON, Jean-Louis, F-22300 Lannion, FR  
ROLIN, Pierre, F-91120 Palaiseau, FR  
PAUL, Olivier, F-35000 Rennes, FR  
LAURENT MAKNAVICIUS, Maryline, F-91080 Courcouronnes, FR  
GOMBAULT, Sylvain, F-35000 Rennes, FR
- (74) Loisel, Bertrand, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**H04L 12/58** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04L 12/64** (11) **1 320 966 B1**  
H04L 12/64
- (25) En (26) En
- (21) 01961784.4 (22) 27.07.2001
- (84) DE GB
- (43) 25.06.2003
- (86) US 2001/023806 27.07.2001
- (87) WO 2002/030083 2002/15 11.04.2002
- (30) 29.09.2000 US 675292
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DATENÜBERTRAGUNG ÜBER EINE AC-97 PROTOKOLLVERBINDUNG  
• METHOD AND APPARATUS FOR DATA TRANSMISSION OVER AN AC-97 PROTOCOL LINK  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA TRANSMISSION DE DONNEES AU MOYEN D'UNE LIAISON DE PROTOCOLE AC-97
- (73) Advanced Micro Devices, Inc., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, CA 94088-3453, US

(72) MALECK, Timothy, C., Manchaca, TX 78652, US  
 (74) Sanders, Peter Colin Christopher, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

---

(51) **H04L 25/03** (11) **0 782 803 B1**  
 H03G 3/20  
 (25) En (26) En  
 (21) 95935175.0 (22) 01.09.1995  
 (84) DE ES FR GB IT SE  
 (43) 09.07.1997  
 (86) US 1995/012409 01.09.1995  
 (87) WO 1996/008905 1996/13 21.03.1996  
 (30) 14.09.1994 US 305651  
 (54) • VERFAHREN ZUM DEMODULIEREN VON DIGITAL MODULIERTEN DATEN  
 • METHOD FOR DEMODULATING DIGITALLY MODULATED DATA SIGNALS  
 • PROCEDE DE DEMODULATION DE SIGNAUX DE DONNEES A MODULATION NUMERIQUE

(73) Ericsson Inc., 6300 Legacy Drive, MS EVW 2-C-2, Plano, TX 75024, US  
 (72) DENT, Paul, W., Pittsboro NC 27312, US  
 (74) Stenborg, Anders Vilhelm, et al, Aros Patent AB, P.O. Box 1544, 751 45 Uppsala, SE

---

**H04L 25/03** → (51) H04L 5/22

---

**H04L 25/06** → (51) H04B 10/158

---

(51) **H04L 27/00** (11) **0 881 806 B1**  
 H04L 27/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 98401254.2 (22) 27.05.1998  
 (84) DE ES FI FR GB IT SE  
 (43) 02.12.1998  
 (30) 29.05.1997 ES 9701167  
 (54) • Rahmenstruktur mit einer Mehrzahl von Modulationsarten  
 • Frame structure with a plurality of modulation formats  
 • Structure de trame avec plusieurs types de modulation

(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
 (72) Fernandez Duran, Alfonso, 28229 Villanueva del Pardillo, Madrid, ES  
 Nunez Leon de Santos, Gregorio, 45002 Toledo, ES  
 (74) Lamoureux, Bernard, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Département Propriété Industrielle 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

---

**H04L 27/18** → (51) H04L 27/00

---

(51) **H04L 27/20** (11) **0 941 595 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97913062.2 (22) 27.11.1997  
 (84) DE FR GB NL SE  
 (43) 15.09.1999  
 (86) CA 1997/000889 27.11.1997  
 (87) WO 1998/024211 1998/22 04.06.1998  
 (30) 27.11.1996 US 757424  
 (54) • KALIBRIERUNG DES MODULATIONSSIGNALS ZWISCHEN EINEM MODEM MODUL UND EINEM RADIOMODUL EINES DRAHLOSEN MODEMS DURCH RÜCKKOPPLUNG  
 • MODULATION SIGNAL CALIBRATION BETWEEN A MODEM MODULE AND RADIO MODULE OF A WIRELESS MODEM USING FEEDBACK  
 • ETALONNAGE DE SIGNAUX DE MODULATION ENTRE LE MODULE MODEM ET LE MODULE RADIO D'UN MODEM SANS FIL AU MOYEN D'UNE RETROACTION

(73) SIERRA WIRELESS, INC., 13151 Vanier Place 260, Richmond British Columbia V6V 2J2, CA

(72) DUTKIEWICZ, Marek, Delta, British Columbia V4M 1N8, CA  
 BEAUDOIN, J., F., Denis, Surrey, British Columbia V4P 3B8, CA  
 VANDERHELM, Ronald, John, Surrey, British Columbia V4P 1X3, CA

(74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

---

**H04L 27/233** → (51) H04L 7/027

---

**H04L 27/26** → (51) H04L 1/00

---

(51) **H04L 27/36** (11) **1 264 458 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01913845.2 (22) 02.03.2001  
 (84) DE FI FR GB SE  
 (43) 11.12.2002  
 (86) EP 2001/002381 02.03.2001  
 (87) WO 2001/069879 2001/38 20.09.2001  
 (30) 15.03.2000 DE 10012538  
 (54) • DIGITALER I/Q-MODULATOR MIT VORVERZERRUNG  
 • DIGITAL I/Q MODULATOR HAVING A PRE-DISTORSION  
 • MODULATEUR I/Q NUMERIQUE A PREDIS-TORSION

(73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE  
 (72) GAMM, Eberhard, 91052 Erlangen, DE  
 RETKOWSKI, Reiner, 91054 Erlangen, DE  
 ULBRICHT, Gerald, 90552 Röthenbach, DE  
 GERHÄUSER, Heinz, 91344 Waischenfeld, DE

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

---

(51) **H04L 27/38** (11) **0 920 766 B1**  
 H03G 3/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 98913993.6 (22) 27.04.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 09.06.1999  
 (86) IB 1998/000637 27.04.1998  
 (87) WO 1998/053579 1998/47 26.11.1998  
 (30) 23.05.1997 EP 97201555  
 (54) • EMPFÄNGER MIT STEUERBAREM VERSTÄRKUNGSMITTEL  
 • RECEIVER WITH CONTROLLABLE AMPLIFIER MEANS  
 • RECEPTEUR DOTE D'UN DISPOSITIF D'AMPLIFICATION REGLABLE

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) DILLING, Edwin, Robert, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 RUTTEN, Peter, Johannes, Henricus, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 KLAASSEN, Marcus, Gerardus, Johannes, Jacobus, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 VAN DER WAL, Robert, Harry, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

---

**H04L 27/38** → (51) H04L 7/027

---

(51) **H04L 29/06** (11) **1 014 647 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99306381.7 (22) 12.08.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 28.06.2000  
 (30) 02.09.1998 US 145521

(54) • Verfahren zum Verbindungsaufbau  
 • Method for connection establishment  
 • Méthode pour établissement de connexions

(73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US

(72) Hall, George E. Jr., c/o IBM United Kingdom Ltd., Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
 Kari, John D., c/o IBM United Kingdom Ltd., Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

(74) Boyce, Conor, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Law, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

---

(51) **H04L 29/06** (11) **1 021 022 B1**  
 H04M 11/00 H04L 12/12  
 H04M 3/533 H04L 12/58  
 (25) De (26) De  
 (21) 99120473.6 (22) 14.10.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 19.07.2000  
 (30) 13.01.1999 DE 19900895  
 15.06.1999 DE 29910471 U  
 (54) • Vorrichtung und Verfahren zum Fernzugriff auf einen Zielcomputer  
 • System and method for remotely accessing a computer  
 • Système et procédé pour accéder à distance à un ordinateur

(73) Living Byte Software GmbH, Hainbuchenstrasse 2, 80935 München, DE  
 (72) Kramer, Tobias, 85579 Neubiberg, DE  
 (74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

---

(51) **H04L 29/06** (11) **1 121 793 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99950275.0 (22) 08.10.1999  
 (84) DE FR GB  
 (43) 08.08.2001  
 (86) US 1999/023534 08.10.1999  
 (87) WO 2000/022843 2000/16 20.04.2000  
 (30) 13.10.1998 US 170378  
 (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR WIRKUNGSGRADVERBESSERUNG DES VERBINDUNGS-AUFBAUES IM MULTIMEDIA-KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
 • METHOD AND APPARATUS FOR IMPROVING CALL SETUP EFFICIENCY IN MULTIMEDIA COMMUNICATIONS SYSTEMS  
 • PROCEDES ET APPAREIL DESTINES A UN ETABLISSEMENT D'APPELS PLUS EFFICACE DANS DES SYSTEMES DE COMMUNICATION MULTIMEDIA

(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
 (72) SENGODAN, Senthil, Woburn, MA 01801, US  
 (74) Simmelvuo, Markku, et al, Papula Oy P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

---

(51) **H04L 29/06** (11) **1 197 058 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00953250.8 (22) 18.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 17.04.2002  
 (86) FR 2000/002060 18.07.2000  
 (87) WO 2001/006731 2001/04 25.01.2001  
 (30) 19.07.1999 FR 9909329  
 (54) • ASYNCHRONE SCHNITTSTELLE UND KOMMUNIKATIONSSYSTEM ZUR BEREITSTELLUNG DIESER SCHNITTSTELLE  
 • ASYNCHRONOUS INTERFACE DEVICE, AND COMMUNICATION SYSTEM COMPRISING AN EQUIPMENT PROVIDED WITH SUCH A DEVICE

- DISPOSITIF D'INTERFACE ASYNCHRONE, ET SYSTEME DE COMMUNICATION AYANT UN EQUIPEMENT MUNI D'UN TEL DISPOSITIF
- (73) Eads Telecom, Rue Jean-Pierre Timbaud Bâtiment Jean-Pierre Timbaud, 78180 Montigny Le Bretonneux, FR
- (72) HARL, Jean-Benoît, F-75014 Paris, FR  
LABAUME, Pierre, F-78180 Montigny-Le-Bretonneux, FR
- (74) Loisel, Bertrand, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 269 716 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01924382.3 (22) 27.03.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 02.01.2003  
(86) US 2001/009858 27.03.2001  
(87) WO 2001/072110 2001/40 04.10.2001  
(30) 27.03.2000 US 192411 P  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERWALTUNG EINER MEHRZAHL VON MOBILEN KNOTEN IN EINEM NETZWERK  
• METHOD AND APPARATUS FOR MANAGING A PLURALITY OF MOBILE NODES IN A NETWORK  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE GERER UNE PLURALITE DE NOEUDS MOBILES DANS UN RESEAU
- (73) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA
- (72) KHALIL, Mohamed, Murphy, TX 75095, US  
AKHTAR, Haseeb, Garland, TX 75044, US  
QADDOURA, Emad, Plano, TX 75074, US  
NARAYANAN, Raja, Plano, TX 75093, US
- (74) Mackenzie, Andrew Bryan, et al, Marks & Clerk 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 329 073 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01937662.3 (22) 22.05.2001  
(84) DE GB  
(43) 23.07.2003  
(86) US 2001/016621 22.05.2001  
(87) WO 2002/015469 2002/08 21.02.2002  
(30) 14.08.2000 US 637015  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR PAKETKLASSIFIKATION  
• APPARATUS AND METHOD FOR PACKET CLASSIFICATION  
• APPAREIL ET PROCEDE D'IDENTIFICATION DE PAQUET DE DONNEES AU DEBIT BINAIRE DE RESEAU SUR UN PORT DE COMMUTATION DE RESEAU
- (73) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, P.O. Box 3453, Sunnyvale, California 94088-3453, US
- (72) KRISHNA, Gopal, S., San Jose, CA 95148, US  
CHOW, Peter, Ka-Fai, San Jose, CA 95131, US  
TZENG, Shr-Jie, Fremont, CA 94555, US  
VISWANATH, Sommath, San Jose, CA 95124, US
- (74) Picker, Madeline Margaret, Brookes Batchellor LLP, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 346 549 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01999208.0 (22) 27.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 24.09.2003  
(86) EP 2001/012470 27.10.2001  
(87) WO 2002/047355 2002/24 13.06.2002  
(30) 09.12.2000 EP 00127047

- (54) • INTERKOMMUNIKATIONSVORPROZESSOR  
• INTERCOMMUNICATION PREPROCESSOR  
• PREPROCESSEUR D'INTERCOMMUNICATIONS
- (73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (84) AT BE CH LI CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT MC NL PT SE TR
- (73) IBM DEUTSCHLAND GMBH, Pascalstrasse 100, D-70569 Stuttgart, DE
- (84) LU  
(72) STAIGER, Dieter, Ernst, 71093 Weil im Schönbuch, DE
- (74) Duscher, Reinhard, Dr., IBM Deutschland GmbH, Intellectual Property, Pascalstrasse 100, 70548 Stuttgart, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 368 946 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01929406.5 (22) 05.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 10.12.2003  
(86) EP 2001/002473 05.03.2001  
(87) WO 2002/071721 2002/37 12.09.2002  
(54) • METHODE UND ENDGERÄT ZUM UEBERTRAGEN UND EMPFANGEN VON ANGEHÄNGTEN DATEN  
• METHOD AND TERMINAL DEVICE FOR TRANSMITTING AND RECEIVING ATTACHMENT DATA  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE TERMINAL POUR LA TRANSMISSION ET LA RECEPTION DE DONNEES EN FICHER JOINT
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) KOSKELAINEN, Petri, 02150 Espoo, FI
- (74) Ungerer, Olaf, Dipl.-Ing., Eisenführ, Speiser & Partner Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 371 203 B1**  
**H04L 9/32**  
(25) En (26) En  
(21) 01936124.5 (22) 22.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 17.12.2003  
(86) EP 2001/003264 22.03.2001  
(87) WO 2002/078288 2002/40 03.10.2002  
(54) • VERFAHREN, SYSTEM, UND ENDGERÄT ZUR IDENTIFIZIERUNG EINES SENDERS IN EINEM NETZWERK  
• METHOD, SYSTEM, AND END USER DEVICE FOR IDENTIFYING A SENDER IN A NETWORK  
• PROCEDE, SYSTEME ET DISPOSITIF D'UTILISATEUR FINAL POUR L'IDENTIFICATION D'UN EMETTEUR DANS UN RESEAU
- (73) Infosim Networking Solutions AG, Sedanstrasse 27, 97082 Würzburg, DE
- (72) BAIER SAIP, Herbert, Alexander, 97286 Winterhausen, DE  
HEULER, Marius, 97074 Würzburg, DE
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 428 371 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02782684.1 (22) 20.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 16.06.2004  
(86) DE 2002/003558 20.09.2002  
(87) WO 2003/026247 2003/13 27.03.2003  
(30) 20.09.2001 DE 10146347

- (54) • VERFAHREN ZUM ÜBERTRAGEN EINES DATENSTROMS VON EINEM PRODUZENTEN AN EINE MEHRZAHL VON ZUSCHAUERN  
• METHOD FOR TRANSMITTING A DATA STREAM FROM A PRODUCER TO A PLURALITY OF VIEWERS  
• PROCEDE DE TRANSMISSION D'UN FLUX DE DONNEES D'UN PRODUCTEUR A UNE PLURALITE DE SPECTATEURS
- (73) 1 Mal 1 Software GmbH, Maxstr. 31, 90762 Fürth, DE
- (72) WELCK, Johannes, 91096 Möhrenorf, DE  
MILLER, Martin, 90763 Fürth, DE  
KIRCHHÜBEL, Kurt, 90579 Langenzenn, DE  
MARGULL, Ulrich, 93055 Regensburg, DE
- (74) Kritzenberger & Zeuner, Patentanwälte Hedwigstrasse 9, 80636 München, DE

**H04L 29/06** → (51) B61L 27/00

**H04L 29/06** → (51) G06F 1/00

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/28

**H04M 1/02** → (51) H01Q 1/24

- (51) **H04M 1/247** (11) **1 154 619 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00109816.9 (22) 09.05.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 14.11.2001  
(54) • Tragbares Kommunikationsgerät mit angezeigter, doppelgenutzter Zustandszeile  
• Portable communication device with a displayed, double used status line  
• Dispositif portable de transmission affichant un ligne d'état, doublement utilisé
- (73) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE
- (72) Badtke, Rainer, c/o Sony International Europe gmbh, 85609 Aschheim, DE
- (74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

- (51) **H04M 1/247** (11) **1 285 518 B1**  
**H04M 1/725**  
(25) De (26) De  
(21) 01935936.3 (22) 16.03.2001  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 26.02.2003  
(86) DE 2001/001108 16.03.2001  
(87) WO 2001/093542 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 DE 10027933  
(54) • MOBILFUNKTELEFON MIT ASSOZIATIVER BENUTZEROBERFLÄCHE  
• MOBILE RADIO TELEPHONE COMPRISING AN ASSOCIATIVE USER INTERFACE  
• RADIOTELEPHONE MOBILE A SURFACE UTILISATEUR ASSOCIEE
- (73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) SCHNABEL, Christian, 13585 Berlin, DE

**H04M 1/60** → (51) H04M 1/725

- (51) **H04M 1/725** (11) **1 318 652 B1**  
**H04M 1/60**  
(25) En (26) En  
(21) 01129107.7 (22) 07.12.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 11.06.2003  
(54) • Von einem vorherigen Kodewert abhängige Erkennung von von einem Zubehörgerät zu

einem mobilen Endgerät gesendeten Übertragungskoden

- Identification of code transmissions sent by an accessory device to a mobile terminal depending on a previous code value
- Identification en fonction d'une valeur de code précédente de codes de transmission envoyé par un dispositif accessoire à un terminal mobile

(73) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE

(72) Lechner, Thomas, Sony Ericsson Mobile Com. Int. AB, 85609 Aschheim-Dornach, DE

(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H04M 1/725** → (51) H04M 1/247

(51) **H04M 3/38** (11) **1 053 626 B1**  
H04M 3/42 H04Q 3/00

(25) En (26) En

(21) 98962457.2 (22) 23.12.1998

(84) DE FR GB IT

(43) 22.11.2000

(86) FI 1998/001018 23.12.1998

(87) WO 1999/037078 1999/29 22.07.1999

(30) 23.12.1997 FI 974628

(54) • VALIDIERUNG VON ANRUFENDEN TEILNEHMERN  
• CALLING SUBSCRIBER VALIDATION  
• VALIDATION D'ABONNES APPELANTS

(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) HARNO, Jarmo, FIN-02750 Espoo, FI

(74) Ruuskanen, Juha-Pekka, Page White & Farrer Runeberginkatu 5, 10th Floor, 00100 Helsinki, FI

(51) **H04M 3/42** (11) **1 216 568 B1**  
(25) De (26) De

(21) 00975779.0 (22) 20.09.2000

(84) DE ES FR GB IT

(43) 26.06.2002

(86) DE 2000/003279 20.09.2000

(87) WO 2001/024486 2001/14 05.04.2001

(30) 28.09.1999 DE 19946445

(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG EINES ANKOMMENDEN ODER ABGEHENDEN RUFES ZU ODER VON EINER TEILNEHMEREINRICHTUNG  
• METHOD FOR PROCESSING AN INCOMING OR OUTGOING CALL TO OR FROM A SUBSCRIBER TERMINAL OF A SUBSCRIBER GROUP  
• PROCEDE POUR TRAITER UN APPEL PROVENANT D'UN TERMINAL D'ABONNE D'UN GROUPE D'ABONNES OU UN APPEL DESTINE A UN TEL TERMINAL

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) SCHNEIDER, Bernd, 81479 München, DE  
KLEINER, Patrick, 81476 München, DE  
KRETEN, Axel, 82178 Puchheim, DE

**H04M 3/42** → (51) H04M 3/38

**H04M 3/42** → (51) H04M 3/50

(51) **H04M 3/487** (11) **1 293 086 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 01943593.2 (22) 08.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 19.03.2003

(86) FR 2001/001797 08.06.2001

(87) WO 2001/099396 2001/52 27.12.2001

(30) 23.06.2000 FR 0008046

(54) • INFORMATIONEN ÜBER TRAGUNGSVERFAHREN, INSBESONDERE WERBEINFORMATION ZU EINEM BENUTZERTERMINAL  
• DATA TRANSMISSION METHOD, IN PARTICULAR ADVERTISING INFORMATION, ON A USER TERMINAL  
• METHODE DE TRANSMISSION D'INFORMATIONS, NOTAMMENT D'INFORMATIONS PUBLICITAIRES, SUR UN TERMINAL D'USAGER

(73) FRANCE TELECOM SA, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR

(72) MESSAGER, Jacques, F-35340 Liffre, FR

(74) Maillet, Alain, Cabinet le Guen & Maillet, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

(51) **H04M 3/50** (11) **0 963 094 B1**  
H04M 3/42

(25) En (26) En

(21) 99304021.1 (22) 25.05.1999

(84) DE FR GB

(43) 08.12.1999

(30) 01.06.1998 US 88532

(54) • Dynamische Anrufvektorisierung  
• Dynamic call vectoring  
• Vectorisation d'appel dynamique

(73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Burritt, David R., Broomfield, Colorado 80020, US

(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H04M 3/533** → (51) H04L 29/06

(51) **H04M 11/00** (11) **0 826 283 B1**  
(25) En (26) En

(21) 96911409.9 (22) 25.03.1996

(84) DE FR GB

(43) 04.03.1998

(86) US 1996/004076 25.03.1996

(87) WO 1996/035289 1996/49 07.11.1996

(30) 01.05.1995 US 432549

(54) • FERNLADEN VON ORTSSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN IN EINEN SELEKTIVEN RUFEMPFAÑGER  
• DOWNLOADING LOCATION SPECIFIC INFORMATION TO A SELECTIVE CALL RECEIVER  
• TRANSFERT D'INFORMATIONS SPECIFIQUES A UN EMPLACEMENT VERS UN RECEPTEUR D'APPEL SELECTIF

(73) MOTOROLA INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) CHANROO, Keith, A., Boca Raton, FL 33498, US  
DAVIS, Walter, Lee, Coral Springs, FL 33071, US

(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H04M 11/00** → (51) H04L 29/06

(51) **H04M 15/00** (11) **1 351 481 B1**  
H04Q 3/00 H04Q 7/38  
H04M 17/00 G06F 17/60  
H04M 15/26 H04Q 7/34

(25) De (26) De

(21) 03100857.6 (22) 01.04.2003

(84) DE FI FR GB

(43) 08.10.2003

(30) 04.04.2002 DE 10214928

(54) • Betriebsverfahren eines Kommunikationsnetzes und Anordnung zu dessen Durchführung  
• Method of operating a communications network and apparatus for its realisation

- Procédé d'exploitation d'un réseau de télécommunications et dispositif de réalisation

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Pförtner, Thomas, 85635, Höhenkirchen, DE

**H04M 15/26** → (51) H04M 15/00

**H04M 17/00** → (51) H04M 15/00

(51) **H04M 19/00** (11) **1 214 838 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00952109.7 (22) 04.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 19.06.2002

(86) SE 2000/001545 04.08.2000

(87) WO 2001/019069 2001/11 15.03.2001

(30) 03.09.1999 SE 9903116

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERKÜRZUNG DER ERHOLUNGSZEIT EINES LEITUNGSTREIBERS  
• METHOD AND ARRANGEMENT FOR SHORTENING THE RECOVERY TIME OF A LINE DRIVER  
• PROCEDE ET AGENCEMENT PERMETTANT DE RACCOURCIR LE TEMPS DE RECUPERATION D'UNE COMMANDE DE LIGNE

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) JOHANSSON, Hans, S-760 10 Bergshamra, SE  
LUNDIN, Ulf, S-115 27 Stockholm, SE

(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **H04N 1/047** (11) **0 847 185 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97121347.5 (22) 04.12.1997

(84) DE FR GB

(43) 10.06.1998

(30) 06.12.1996 JP 34037196

(54) • Lichtstrahlabtastgerät und Steuerungsverfahren dafür  
• Light beam scanning device and control method thereof  
• Dispositif de balayage d'un faisceau lumineux et procédé de commande pour cela

(73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Takada, Norihisa, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP

(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**H04N 5/00** → (51) H04L 7/04

**H04N 7/035** → (51) H04L 7/04

**H04N 7/10** → (51) H03F 3/72

**H04N 7/167** → (51) H04L 9/08

**H04N 7/173** → (51) H04L 12/00

(51) **H04N 7/26** (11) **1 285 537 B1**  
(25) De (26) De

(21) 01943016.4 (22) 03.05.2001

(84) DE FR GB

(43) 26.02.2003

(86) DE 2001/001688 03.05.2001

(87) WO 2001/086958 2001/46 15.11.2001

(30) 08.05.2000 DE 10022262

(54) • VERFAHREN UND EINE ANORDNUNG ZUR CODIERUNG BZW. DECODIERUNG EINER FOLGE VON BILDERN

- METHOD AND AN ARRANGEMENT FOR THE CODING AND DECODING OF A SERIES OF IMAGES
- PROCEDE ET AGENCEMENT POUR LE CODAGE ET LE DECODAGE D'UNE SUITE D'IMAGES

(73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) BLÄTTERMANN, Gabi, 13187 Berlin, DE  
MARPE, Detlev, 12161 Berlin, DE

**H04Q 3/00** → (51) H04L 12/24

**H04Q 3/00** → (51) H04M 3/38

**H04Q 3/00** → (51) H04M 15/00

**H04Q 3/52** → (51) H04Q 11/00

(51) **H04Q 7/18** (11) **0 782 354 B1**  
H04B 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 96120564.8 (22) 20.12.1996  
(84) CH DE FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 02.07.1997  
(30) 26.12.1995 US 578399

- Kommunikationsempfänger mit Auswahl von Suchlauf oder Kanalverriegelung
- Communication receiver for selecting between scanning and locking to a channel
- Récepteur de communication avec sélection entre balayage ou verrouillage sur un canal

(73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) Marko, Paul, Pembroke Pines, -Florida 33023, US  
Shor, Motty, Holon, IL  
Rindsberg, Mark, Jerusalem, IL

Wadin, Craig, Sunrise, Florida 33322, US

(74) Morgan, Marc, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 338 159 B1**  
H04Q 7/24 H04L 1/22  
H04Q 7/30 H04L 1/18

(25) En (26) En  
(21) 01997960.8 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE TR

(43) 27.08.2003  
(86) US 2001/043740 21.11.2001  
(87) WO 2002/043417 2002/22 30.05.2002  
(30) 22.11.2000 US 721331

- SYTEME UND VERFAHREN ZUR FEHLER-VERWALTUNG IN EINEM MOBILEN KOMMUNIKATIONSNETZ MIT EINER PROXY-VERMITTLUNGSSTELLE
- SYSTEM AND METHOD OF FAULT MANAGEMENT IN A MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK HAVING A PROXY SWITCH
- SYSTEME ET PROCEDE DE GESTION DES ANOMALIES DANS UN RESEAU DE COMMUNICATION MOBILE COMPRENANT UN COMMUTATEUR PROXY

(73) Winphoria Networks, Inc., 3 Highwood Drive, Tewksbury, MA 01876, US

(72) NAQVI, Shamim, A., Morristown, NJ 07960, US  
VISHWANATHAN, Kumar, K., Windham, NH 03087, US

SUNDAR, Rangamani, Windham, NH 03087, US  
ARAVAMUDAN, Murali, Windham, NH 03087, US

(74) Torggler, Paul Norbert, Dr., et al, Patentanwälte Torggler & Hofinger Wilhelm-Greil-Strasse 16 Postfach 556, 6020 Innsbruck, AT

**H04Q 7/22** → (51) H04L 9/32

**H04Q 7/24** → (51) H04Q 7/22

(51) **H04Q 7/30** (11) **0 820 685 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96910043.7 (22) 11.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 28.01.1998  
(86) FI 1996/000192 11.04.1996  
(87) WO 1996/032823 1996/46 17.10.1996  
(30) 13.04.1995 FI 951807

- TRANSKODIERER MIT VERHÜTUNG VON KASKADENKODIERUNG VON SPRACHSIGNALEN
- TRANSCODER WITH PREVENTION OF TANDEM CODING OF SPEECH
- TRANSCODEUR EMPECHANT LE CODAGE EN CASCADE DE SIGNAUX VOCAUX

(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) LEHTIMÄKI, Matti, 02600 Espoo, FI

(74) Åkräs, Tapio Juhani, et al, Kolster Oy Ab,P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**H04Q 7/30** → (51) H04Q 7/22

**H04Q 7/34** → (51) H04M 15/00

(51) **H04Q 7/36** (11) **0 819 363 B1**  
H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 96909905.0 (22) 28.03.1996  
(84) BE DE FI FR GB IT SE

(43) 21.01.1998  
(86) US 1996/004524 28.03.1996  
(87) WO 1996/031991 1996/45 10.10.1996  
(30) 07.04.1995 US 418683

- AUTOMATISIERTE KONTROLLKANALPLANUNG IN ADAPTIVEN KANALZUTEILUNGSSYSTEMEN

- AUTOMATIC CONTROL CHANNEL PLANNING IN ADAPTIVE CHANNEL ALLOCATION SYSTEMS

- PLANIFICATION AUTOMATIQUE DES CANAUX DE COMMANDE DANS DES SYSTEMES D'ATTRIBUTION ADAPTATIVE DE CANAUX

(73) Ericsson Inc., 6300 Legacy Drive, MS EWW 2-C-2, Plano, TX 75024, US

(72) HAARTSEN, Jacobus, C., S-245 42 Skane, SE

(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

**H04Q 7/36** → (51) H04B 7/005

**H04Q 7/38** → (51) G07F 19/00

**H04Q 7/38** → (51) H04B 7/005

**H04Q 7/38** → (51) H04M 15/00

**H04Q 7/38** → (51) H04Q 7/36

(51) **H04Q 11/00** (11) **1 314 333 B1**  
G02F 2/00 H04Q 3/52  
G02F 1/313

(25) En (26) En  
(21) 01963222.3 (22) 03.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 28.05.2003

(86) GB 2001/003952 03.09.2001  
(87) WO 2002/019755 2002/10 07.03.2002  
(30) 01.09.2000 GB 0021512

(54) • INTEGRIERTE OPTISCHEN WEGLENKUNGS- UND WELLENLÄNGENKONVERSIONSMATRIX

- INTEGRATED OPTICAL ROUTER AND WAVELENGTH CONVERTOR MATRIX
- ROUTEUR OPTIQUE INTEGRE ET MATRICE DE CONVERSION DE LONGUEUR D'ONDE

(73) University of Bristol, Senate House, Tyndall Avenue, Bristol BS8 1TR, GB

(72) PENTY, Richard, Vincent, Litlington, Royston SG80QF, GB

YU, Siyuan, Stoke Bishop, Bristol BS9 1SZ, GB  
WHITE, Ian, Cambridge CB1 1EZ, GB

(74) Vigars, Christopher Ian, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay, 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/56

**H05B 6/80** → (51) B64D 15/12

(51) **H05B 33/12** (11) **1 415 510 B1**  
H05B 33/26

(25) En (26) En

(21) 02745766.2 (22) 04.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(43) 06.05.2004

(86) IL 2002/000548 04.07.2002

(87) WO 2003/005775 2003/03 16.01.2003

(30) 05.07.2001 US 898492

- ZELLULARE FLEXIBLE ANZEIGESTRUKTUR
- CELLULAR FLEXIBLE DISPLAY STRUCTURE
- STRUCTURE D'AFFICHAGE FLEXIBLE CELLULAIRE

(73) Visson IP, LLC, 15 East North Street, County of Kent, City of Dover, DE 19901, US

(72) TOPELBERG, Rafael, 52482 Ramat Gan, IL

(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

**H05B 33/12** → (51) H05B 33/14

(51) **H05B 33/14** (11) **0 818 943 B1**  
H05B 33/12

(25) En (26) En

(21) 97111212.3 (22) 03.07.1997

(84) DE FR GB

(43) 14.01.1998

(30) 09.07.1996 JP 19978996

- Elektrolumineszierende Anordnung

- Electroluminescent device

- Dispositif électroluminescent

(73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Kijima, Yasunori, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H05B 33/26** → (51) H05B 33/12

**H05K 3/32** → (51) H02K 5/22

**H05K 3/42** → (51) H01B 1/12

(51) **H05K 7/10** (11) **0 742 682 B1**  
(25) En (26) En

(21) 96302902.0 (22) 24.04.1996

(84) DE FR GB IT

(43) 13.11.1996

(30) 12.05.1995 US 440367

- IC-Packungssystem mit niedrigem Profil

- *Low-profile socketed integrated circuit packaging system*
  - *Système de conditionnement pour circuit intégré par socle à profil bas*
- (73) STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive, Carrollton Texas 75006-5039, US
- (72) Hundt, Michael J., Double Oak, Texas 75067, US
- (74) Chiu, Anthony M., Richardson, Texas 75082, US
- (74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **H05K 7/10** (11) **O 833 551 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97116996.6 (22) 30.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 01.04.1998  
(30) 30.09.1996 US 720525
- *Fassung zur Verbindung eines integrierten Schaltkreises mit einer Leiterplatte*
  - *Socket for connecting an integrated circuit to a printed wiring board*
  - *Socle pour connecter un circuit intégré à un circuit imprimé*
- (73) FCI, 145 Rue Yves Le Coz, 78000 Versailles, FR
- (72) Belopolsky, Yakov, Harrisburg, Pennsylvania 17112, US
- Wang, Din Kuen, Taipei, TW
- Raistrick, Alan, Harrisburg, Pennsylvania 17112, US
- (74) Geissler, Bernhard, Dr. jur., Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE
- (60) 04017300.7 / 1 471 780

II.1(2)

- **Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation**
- **Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification**
- **Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets**

- (51) **A61K 31/19** (11) **O 854 709 B2**  
A61K 35/78  
(25) De (26) De  
(21) 96929309.1 (22) 22.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE LI LU NL PT SE  
(43) 29.07.1998  
(86) EP 1996/003705 22.08.1996  
(87) WO 1997/007796 1997/11 06.03.1997  
(30) 23.08.1995 DE 19531067
- *VERWENDUNG VON BOSWELLIASÄURE UND IHREN DERIVATEN ZUR HEMMUNG DER NORMALEN UND GESTEIGERTEN LEUKOZYTENELASTASE- ODER PLASMIN-AKTIVITÄT*
  - *USE OF BOSWELLIC ACID AND ITS DERIVATIVES FOR INHIBITING NORMAL AND INCREASED LEUCOCYTIC ELASTASE OR PLASMIN ACTIVITY*
  - *UTILISATION D'ACIDE DE BOSWELL ET DE SES DERIVES POUR INHIBER L'ACTIVITE NORMALE OU ACCRUE DE L'ELASTASE LEUCOCYTAIRE OU DE LA PLASMIN*
- (73) AMMON, Hermann P.T., Im Kleeacker 30, 72072 Tübingen, DE
- (72) AMMON, Hermann, P., T., D-72072 Tübingen, DE
- SAFAYHI, Hasan, D-72076 Tübingen, DE

- (74) Hiebl, Inge, Dr., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**A61K 35/78** → (51) A61K 31/19

- (51) **A61K 39/39** (11) **O 689 454 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 94911894.7 (22) 14.03.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (43) 03.01.1996  
(86) EP 1994/000818 14.03.1994  
(87) WO 1994/021292 1994/22 29.09.1994  
(30) 23.03.1993 GB 9306029  
23.02.1994 GB 9403417
- (54) • *3-O-DEAZYLIERTE MONOPHOSPHORYL LIPID A ENTHALTENDE IMPFSTOFF-ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *VACCINE COMPOSITIONS CONTAINING 3-O DEACYLATED MONOPHOSPHORYL LIPID A*  
• *COMPOSITIONS VACCINALES RENFERMANT LE LIPIDE A MONOPHOSPHORYLIQUE 3-O DESACETYLE*
- (73) SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A., 89 rue de l'Institut, 1330 Rixensart, BE
- (72) HAUSER, Pierre, SmithKline Beecham Bio. (s.a.), B-1330 Rixensart, BE
- VOET, Pierre, SmithKline Beecham Bio. (s.a.), B-1330 Rixensart, BE
- SLAOUI, Moncef, SmithKline Beecham Bio. (s.a.), B-1330 Rixensart, BE
- GARCON-JOHNSON, Nathalie Marie-Joséphine Claude, B-1330 Rixensart, BE
- DESMONS, Pierre, SmithKline Beecham Bio. (s.a.), B-1330 Rixensart, BE
- (74) Dalton, Marcus Jonathan William, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (60) 97101617.5 / 0 812 593

**C08K 3/00** → (51) C08L 77/10

- (51) **C08L 77/10** (11) **O 901 507 B2**  
C08K 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 97926779.6 (22) 16.05.1997  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 17.03.1999  
(86) US 1997/009090 16.05.1997  
(87) WO 1997/044395 1997/51 27.11.1997  
(30) 24.05.1996 JP 13034296
- (54) • *AROMATISCHE POLYAMIDHARZZUSAMMENSETZUNG MIT AUSGEZEICHNETEM GLEICHGEWICHT ZWISCHEN ZÄHIGKEIT UND STEIFIGKEIT*  
• *AROMATIC POLYAMIDE RESIN COMPOSITION HAVING EXCELLENT BALANCE OF TOUGHNESS AND STIFFNESS*  
• *COMPOSITION DE RESINE POLYAMIDE AROMATIQUE OFFRANT UN EXCELLENT EQUILIBRE ENTRE DURETE ET RIGIDITE*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (72) NOZAKI, Masahiro, Utsunomiya-shi, Tochigi-ken 321, JP
- (74) Abitz, Walter, Dr.-Ing., Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE

**C12Q 1/56** → (51) G01N 33/86

- (51) **G01N 33/86** (11) **O 718 628 B2**  
C12Q 1/56  
(25) En (26) En  
(21) 95304016.9 (22) 09.06.1995  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL PT SE  
(43) 26.06.1996  
(30) 23.12.1994 EP 94309764
- (54) • *Verfahren zur Diagnose von Blutgerinnungsstörungen*  
• *Method for diagnosis of blood coagulation disorders*  
• *Procédé de diagnostic de désordres de la coagulation du sang*
- (73) Diagnostic Reagents Limited, Wenman Road, Thame, Oxon OX9 3NY, GB
- (72) Denson, Kenneth William Ernest, Emmington, Oxon OX9 4AA, GB
- (74) Marlow, Nicholas Simon, Reddie & Grose 16, Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB



## II.2(1)

## • Europäische Patente (B1), geordnet nach Veröffentlichungsnummern

## • European patents (B1), arranged by publication number

## • Brevets européens (B1), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 509 508</b>	(51) C08G 63/08	(11) <b>0 836 866</b>	(51) A61N 1/368	(11) <b>0 909 692</b>	(51) B61L 27/00
(11) <b>0 519 596</b>	(51) C12N 15/13	(11) <b>0 839 851</b>	(51) C08G 75/02	(11) <b>0 909 792</b>	(51) C08L 75/04
(11) <b>0 618 702</b>	(51) H04L 12/40	(11) <b>0 845 658</b>	(51) G01C 21/20	(11) <b>0 910 990</b>	(51) A61B 6/08
(87) WO 1994/007317		(11) <b>0 847 185</b>	(51) H04N 1/047	(11) <b>0 916 654</b>	(51) C07C 309/64
(11) <b>0 660 567</b>	(51) H04L 12/28	(11) <b>0 847 376</b>	(51) C04B 35/447	(87) WO 1998/005634	
(11) <b>0 711 879</b>	(51) E03F 5/10	(87) WO 1997/009286		(11) <b>0 919 977</b>	(51) G08G 1/123
(11) <b>0 717 105</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 847 767</b>	(51) A61M 1/10	(11) <b>0 920 766</b>	(51) H04L 27/38
(11) <b>0 723 990</b>	(51) C08K 5/34	(11) <b>0 848 598</b>	(51) A61B 17/34	(87) WO 1998/053579	
(11) <b>0 734 469</b>	(51) D21C 7/00	(87) WO 1997/042889		(11) <b>0 921 359</b>	(51) F24H 9/20
(87) WO 1995/013419		(11) <b>0 849 055</b>	(51) B26D 3/08	(11) <b>0 923 204</b>	(51) H04B 10/158
(11) <b>0 741 270</b>	(51) F25B 15/10	(11) <b>0 849 711</b>	(51) G06T 11/00	(11) <b>0 923 885</b>	(51) A24C 5/352
(11) <b>0 742 420</b>	(51) F41G 7/30	(11) <b>0 849 897</b>	(51) H04B 10/155	(11) <b>0 926 169</b>	(51) C08F 210/16
(11) <b>0 742 658</b>	(51) H04L 12/00	(11) <b>0 853 918</b>	(51) A61B 5/11	(11) <b>0 927 892</b>	(51) G01V 3/08
(11) <b>0 742 682</b>	(51) H05K 7/10	(11) <b>0 862 239</b>	(51) H01Q 5/00	(11) <b>0 929 220</b>	(51) A01N 47/36
(11) <b>0 774 615</b>	(51) F21S 8/00	(87) WO 1998/011624		(87) WO 1998/011781	
(11) <b>0 778 295</b>	(51) C08F 210/06	(11) <b>0 863 635</b>	(51) H04L 7/10	(11) <b>0 929 519</b>	(51) C07C 317/44
(11) <b>0 779 600</b>	(51) G07B 15/00	(11) <b>0 872 974</b>	(51) H04L 1/24	(87) WO 1998/013340	
(11) <b>0 782 354</b>	(51) H04Q 7/18	(11) <b>0 874 242</b>	(51) G01N 33/551	(11) <b>0 930 166</b>	(51) B41J 2/14
(11) <b>0 782 803</b>	(51) H04L 25/03	(11) <b>0 876 337</b>	(51) C07C 271/22	(11) <b>0 930 472</b>	(51) F24F 1/00
(87) WO 1996/008905		(87) WO 1997/019953		(11) <b>0 935 186</b>	(51) G06F 3/06
(11) <b>0 783 524</b>	(51) C07K 14/725	(11) <b>0 876 825</b>	(51) A61M 39/28	(11) <b>0 936 986</b>	(51) B62D 1/12
(87) WO 1996/011214		(11) <b>0 878 676</b>	(51) F25D 23/10	(87) WO 1999/012792	
(11) <b>0 786 882</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>0 878 929</b>	(51) H04J 3/06	(11) <b>0 941 114</b>	(51) A61K 38/26
(11) <b>0 789 641</b>	(51) B24D 3/28	(11) <b>0 880 010</b>	(51) G06T 7/00	(87) WO 1998/020895	
(87) WO 1996/014187		(11) <b>0 880 144</b>	(51) G11C 17/12	(11) <b>0 941 595</b>	(51) H04L 27/20
(11) <b>0 800 292</b>	(51) H04L 5/22	(11) <b>0 880 196</b>	(51) H01Q 25/02	(87) WO 1998/024211	
(11) <b>0 803 966</b>	(51) H02M 3/28	(11) <b>0 881 751</b>	(51) H02K 3/24	(11) <b>0 942 652</b>	(51) A01N 47/36
(11) <b>0 807 803</b>	(51) G01C 21/20	(11) <b>0 881 791</b>	(51) H04B 10/207	(87) WO 1998/025467	
(11) <b>0 809 903</b>	(51) H04L 9/00	(11) <b>0 881 806</b>	(51) H04L 27/00	(11) <b>0 946 233</b>	(51) B01D 11/00
(87) WO 1997/022191		(11) <b>0 882 450</b>	(51) A61K 31/12	(87) WO 1998/017362	
(11) <b>0 816 999</b>	(51) G06F 3/033	(11) <b>0 882 450</b>	(51) A61K 31/12	(11) <b>0 947 507</b>	(51) C07D 209/60
(11) <b>0 818 943</b>	(51) H05B 33/14	(11) <b>0 883 612</b>	(51) C07D 275/02	(87) WO 1998/027059	
(11) <b>0 819 363</b>	(51) H04Q 7/36	(87) WO 1997/024341		(11) <b>0 952 183</b>	(51) C08K 5/3415
(87) WO 1996/031991		(11) <b>0 890 715</b>	(51) F01N 3/08	(11) <b>0 952 918</b>	(51) B32B 7/08
(11) <b>0 820 685</b>	(51) H04Q 7/30	(11) <b>0 890 726</b>	(51) F02F 1/42	(87) WO 1998/029243	
(87) WO 1996/032823		(11) <b>0 891 732</b>	(51) A47C 23/06	(11) <b>0 953 788</b>	(51) F16F 13/10
(11) <b>0 826 277</b>	(51) H04J 3/24	(11) <b>0 892 357</b>	(51) G06K 7/00	(11) <b>0 954 045</b>	(51) H01P 1/04
(87) WO 1996/035276		(11) <b>0 896 791</b>	(51) A01N 25/08	(11) <b>0 955 470</b>	(51) F15B 1/04
(11) <b>0 826 283</b>	(51) H04M 11/00	(11) <b>0 897 469</b>	(51) F02M 47/02	(11) <b>0 959 362</b>	(51) G01R 31/28
(87) WO 1996/035289		(87) WO 1998/038426		(11) <b>0 962 813</b>	(51) G03C 1/498
(11) <b>0 828 051</b>	(51) E06B 1/70	(11) <b>0 900 827</b>	(51) C08L 69/00	(11) <b>0 963 094</b>	(51) H04M 3/50
(11) <b>0 833 165</b>	(51) G01R 31/01	(11) <b>0 902 553</b>	(51) H04B 7/212	(11) <b>0 963 757</b>	(51) A61K 31/717
(11) <b>0 833 476</b>	(51) H04L 7/027	(11) <b>0 904 127</b>	(51) H04B 7/212	(11) <b>0 963 842</b>	(51) B41J 2/04
(11) <b>0 833 551</b>	(51) H05K 7/10	(87) WO 1997/044089		(11) <b>0 964 182</b>	(51) F16F 15/00
(11) <b>0 834 510</b>	(51) C07D 311/30	(11) <b>0 904 643</b>	(51) H04L 9/32	(11) <b>0 975 853</b>	(51) E21B 31/00
(11) <b>0 835 915</b>	(51) C09J 7/02	(87) WO 1997/048208		(87) WO 1999/041487	
(11) <b>0 836 272</b>	(51) H03F 3/45	(11) <b>0 905 583</b>	(51) G03G 21/00	(11) <b>0 976 777</b>	(51) C08J 3/12
		(11) <b>0 906 608</b>	(51) G09F 15/00	(11) <b>0 978 266</b>	(51) A61G 5/12
		(87) WO 1998/043230		(11) <b>0 978 388</b>	(51) B41J 11/00
		(11) <b>0 907 380</b>	(51) A61K 49/00	(11) <b>0 978 968</b>	(51) H04L 12/56
		(87) WO 1997/046264		(11) <b>0 979 331</b>	(51) E04C 3/07
		(11) <b>0 908 790</b>	(51) G03G 15/00	(87) WO 1998/049409	
		(11) <b>0 909 380</b>	(51) G01M 15/00	(11) <b>0 981 059</b>	(51) G01S 13/34
		(87) WO 1997/049977			

(11) <b>0 981 321</b> (87) WO 1998/051267	(51) A61K 7/13	(11) <b>1 043 015</b>	(51) A61K 7/46	(11) <b>1 089 308</b>	(51) H01H 47/00
(11) <b>0 981 947</b>	(51) A01F 15/14	(11) <b>1 043 459</b>	(51) E05B 5/00	(11) <b>1 090 862</b>	(51) B65H 9/06
(11) <b>0 982 286</b>	(51) C07C 47/21	(11) <b>1 044 775</b>	(51) B29C 33/30	(11) <b>1 095 702</b> (87) WO 2000/000283	(51) B01J 23/58
(11) <b>0 985 964</b>	(51) G03C 1/29	(11) <b>1 045 983</b> (87) WO 2000/019089	(51) F02M 61/20	(11) <b>1 098 087</b>	(51) F02M 57/02
(11) <b>0 987 470</b>	(51) F16H 55/14	(11) <b>1 046 561</b>	(51) B60T 11/16	(11) <b>1 098 388</b>	(51) H01Q 1/24
(11) <b>0 989 657</b>	(51) H02K 9/06	(11) <b>1 047 482</b> (87) WO 1999/021633	(51) B01D 3/20	(11) <b>1 099 215</b> (87) WO 2000/074039	(51) G10L 19/08
(11) <b>0 994 289</b>	(51) F16N 11/08	(11) <b>1 049 625</b> (87) WO 1998/047771	(51) B65C 9/00	(11) <b>1 100 145</b>	(51) H01Q 1/24
(11) <b>0 995 016</b> (87) WO 1999/002824	(51) F01M 1/06	(11) <b>1 052 670</b>	(51) H01J 17/49	(11) <b>1 101 124</b> (87) WO 2000/007032	(51) G01R 33/032
(11) <b>0 997 019</b> (87) WO 1999/004535	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 053 220</b> (87) WO 1999/038831	(51) C07C 45/50	(11) <b>1 103 229</b>	(51) A61B 19/00
(11) <b>0 997 655</b>	(51) F16C 29/06	(11) <b>1 053 626</b> (87) WO 1999/037078	(51) H04M 3/38	(11) <b>1 103 391</b>	(51) B60C 19/08
(11) <b>0 997 708</b>	(51) G01D 11/24	(11) <b>1 055 548</b>	(51) B60N 2/02	(11) <b>1 103 432</b>	(51) B60R 25/10
(11) <b>1 000 485</b> (87) WO 1999/007111	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 055 578</b>	(51) B60T 13/12	(11) <b>1 104 711</b>	(51) B60J 10/02
(11) <b>1 001 348</b>	(51) G06F 13/38	(11) <b>1 058 544</b> (87) WO 2000/040225	(51) A61K 31/00	(11) <b>1 104 989</b> (87) WO 2000/010387	(51) A01N 25/34
(11) <b>1 002 016</b> (87) WO 1999/007786	(51) C08L 23/08	(11) <b>1 060 818</b>	(51) B22F 3/11	(11) <b>1 106 326</b> (87) WO 1999/054112	(51) B29C 45/70
(11) <b>1 003 049</b>	(51) G01S 7/38	(11) <b>1 063 130</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 106 434</b>	(51) B60R 1/06
(11) <b>1 004 482</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 063 194</b>	(51) B66C 13/46	(11) <b>1 106 468</b>	(51) B61L 1/20
(11) <b>1 005 841</b>	(51) A61C 13/20	(11) <b>1 066 304</b> (87) WO 1999/050275	(51) C07H 17/08	(11) <b>1 106 933</b>	(51) F24C 15/32
(11) <b>1 006 273</b>	(51) F02F 7/00	(11) <b>1 070 598</b>	(51) B41J 29/393	(11) <b>1 107 397</b>	(51) H01R 43/00
(11) <b>1 006 898</b> (87) WO 1998/027876	(51) A61B 17/32	(11) <b>1 071 174</b>	(51) H01R 43/048	(11) <b>1 107 401</b>	(51) H01S 3/038
(11) <b>1 008 789</b>	(51) F16K 17/10	(11) <b>1 073 337</b> (87) WO 1999/053764	(51) A01N 65/00	(11) <b>1 107 962</b> (87) WO 2000/012498	(51) C07D 401/06
(11) <b>1 012 537</b> (87) WO 1998/025107	(51) G01C 1/00	(11) <b>1 074 923</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 110 956</b>	(51) C07D 277/20
(11) <b>1 013 631</b>	(51) C07C 29/80	(11) <b>1 076 625</b> (87) WO 1999/057009	(51) B63B 21/27	(11) <b>1 111 051</b>	(51) C12N 15/29
(11) <b>1 013 741</b>	(51) C09K 11/86	(11) <b>1 077 100</b>	(51) B23C 5/10	(11) <b>1 111 247</b>	(51) F15B 11/17
(11) <b>1 013 941</b>	(51) F15B 13/043	(11) <b>1 077 104</b>	(51) B23P 6/00	(11) <b>1 112 427</b> (87) WO 2001/002679	(51) E05B 17/20
(11) <b>1 013 961</b>	(51) F16F 1/38	(11) <b>1 077 918</b> (87) WO 1999/059951	(51) C07C 47/02	(11) <b>1 112 754</b>	(51) A61M 5/32
(11) <b>1 014 647</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 077 926</b> (87) WO 1999/054282	(51) C07C 233/05	(11) <b>1 112 889</b>	(51) B60K 31/00
(11) <b>1 016 781</b>	(51) F02G 1/043	(11) <b>1 078 865</b>	(51) B65D 73/00	(11) <b>1 114 314</b> (87) WO 2000/016082	(51) G01N 27/327
(11) <b>1 017 138</b>	(51) H01R 24/04	(11) <b>1 078 878</b>	(51) B66F 9/22	(11) <b>1 115 970</b> (87) WO 2000/017507	(51) F02M 51/06
(11) <b>1 017 160</b>	(51) H02P 6/18	(11) <b>1 080 951</b>	(51) B60C 23/04	(11) <b>1 116 357</b> (87) WO 2001/008349	(51) H04L 9/30
(11) <b>1 017 381</b> (87) WO 1999/009972	(51) A61K 31/19	(11) <b>1 080 986</b>	(51) B60N 2/62	(11) <b>1 116 743</b> (87) WO 2000/075219	(51) C08J 3/12
(11) <b>1 021 022</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 082 286</b> (87) WO 1999/062857	(51) C07C 51/43	(11) <b>1 118 313</b>	(51) A61F 2/46
(11) <b>1 029 549</b> (87) WO 2000/013704	(51) A61K 39/00	(11) <b>1 083 232</b>	(51) C12N 15/87	(11) <b>1 118 600</b>	(51) C04B 28/00
(11) <b>1 029 961</b>	(51) D06F 29/00	(11) <b>1 083 687</b> (87) WO 2000/011822	(51) H04J 1/00	(11) <b>1 119 350</b> (87) WO 2000/019990	(51) A61K 31/00
(11) <b>1 033 364</b>	(51) C07C 255/50	(11) <b>1 086 625</b>	(51) A23C 9/154	(11) <b>1 119 661</b> (87) WO 2000/022236	(51) E01C 5/06
(11) <b>1 034 365</b> (87) WO 1999/030016	(51) F02B 31/04	(11) <b>1 086 877</b>	(51) B62B 13/04	(11) <b>1 119 831</b> (87) WO 2001/016904	(51) G07F 11/54
(11) <b>1 035 870</b> (87) WO 1999/029350	(51) A61K 48/00	(11) <b>1 088 022</b> (87) WO 1999/065976	(51) C08J 9/00	(11) <b>1 120 854</b>	(51) H01Q 1/27
(11) <b>1 038 114</b> (87) WO 2000/022311	(51) F16C 39/06	(11) <b>1 088 838</b>	(51) C08G 12/38	(11) <b>1 121 408</b> (87) WO 2000/022078	(51) C11D 3/37
(11) <b>1 039 209</b>	(51) F16P 3/00	(11) <b>1 088 988</b>	(51) F02M 59/46	(11) <b>1 121 793</b> (87) WO 2000/022843	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 041 056</b>	(51) C04B 41/88	(11) <b>1 089 032</b>	(51) F17D 1/04		
(11) <b>1 041 980</b> (87) WO 1999/033460	(51) A61K 31/33	(11) <b>1 089 141</b>	(51) G03G 21/00		

(11) <b>1 122 485</b>	(51) F16L 37/08	(11) <b>1 154 619</b>	(51) H04M 1/247	(11) <b>1 194 283</b>	(51) B29D 11/00
(11) <b>1 123 537</b>	(51) G07D 5/08	(11) <b>1 154 917</b>	(51) B60R 21/00	(87) WO 2000/078531	
(87) WO 2000/025274		(87) WO 2000/051847		(11) <b>1 194 324</b>	(51) B62B 3/14
(11) <b>1 124 285</b>	(51) H01R 4/24	(11) <b>1 156 720</b>	(51) A23L 1/318	(87) WO 2002/006107	
(11) <b>1 124 600</b>	(51) A61M 5/145	(87) WO 2000/051448		(11) <b>1 194 328</b>	(51) B62H 1/12
(87) WO 2000/025844		(11) <b>1 158 144</b>	(51) F01N 3/021	(87) WO 2000/071409	
(11) <b>1 129 092</b>	(51) C07D 473/22	(11) <b>1 158 204</b>	(51) F16G 5/16	(11) <b>1 196 723</b>	(51) F24D 19/00
(87) WO 2000/027847		(11) <b>1 159 519</b>	(51) F01N 11/00	(87) WO 2001/004545	
(11) <b>1 131 271</b>	(51) C07C 1/20	(87) WO 2001/049990		(11) <b>1 196 769</b>	(51) G01N 27/447
(87) WO 2001/021561		(11) <b>1 160 423</b>	(51) F01L 9/04	(87) WO 2001/007904	
(11) <b>1 131 378</b>	(51) C08K 5/5399	(11) <b>1 160 484</b>	(51) F16G 5/16	(11) <b>1 197 058</b>	(51) H04L 29/06
(87) WO 2000/012612		(11) <b>1 161 333</b>	(51) B29C 44/04	(87) WO 2001/006731	
(11) <b>1 133 472</b>	(51) C07C 319/24	(87) WO 2000/054952		(11) <b>1 197 153</b>	(51) A23D 7/00
(87) WO 2000/031029		(11) <b>1 162 229</b>	(51) C08J 7/04	(11) <b>1 198 799</b>	(51) H01B 1/12
(11) <b>1 133 482</b>	(51) C07D 253/06	(11) <b>1 162 889</b>	(51) A23C 19/04	(87) WO 2000/072331	
(87) WO 2000/031054		(87) WO 2000/054601		(11) <b>1 200 008</b>	(51) A61C 17/34
(11) <b>1 133 497</b>	(51) C07D 471/04	(11) <b>1 164 061</b>	(51) B60R 21/20	(87) WO 2001/006947	
(87) WO 2000/031076		(11) <b>1 166 617</b>	(51) A01F 12/44	(11) <b>1 200 269</b>	(51) B41M 1/40
(11) <b>1 137 702</b>	(51) C08K 3/04	(11) <b>1 167 033</b>	(51) B41F 31/04	(87) WO 2001/008893	
(87) WO 2000/034369		(11) <b>1 169 540</b>	(51) E21B 19/20	(11) <b>1 200 303</b>	(51) B62M 1/04
(11) <b>1 137 908</b>	(51) G01B 9/02	(87) WO 2000/061907		(87) WO 2001/003996	
(87) WO 2000/034735		(11) <b>1 169 695</b>	(51) G09G 3/20	(11) <b>1 202 635</b>	(51) A23F 3/14
(11) <b>1 138 714</b>	(51) C08G 64/08	(87) WO 2000/060567		(87) WO 2001/011979	
(11) <b>1 138 916</b>	(51) F02D 41/20	(11) <b>1 170 819</b>	(51) H01P 7/08	(11) <b>1 204 173</b>	(51) H01R 13/52
(11) <b>1 139 815</b>	(51) A45D 26/00	(11) <b>1 171 294</b>	(51) B32B 17/10	(87) WO 2001/008165	
(87) WO 2001/032048		(87) WO 2000/061366		(11) <b>1 205 251</b>	(51) B04C 3/06
(11) <b>1 140 125</b>	(51) A61K 35/78	(11) <b>1 171 722</b>	(51) F16F 9/05	(11) <b>1 205 597</b>	(51) D21C 3/24
(87) WO 2000/040258		(87) WO 2001/061206		(11) <b>1 206 677</b>	(51) G01B 11/275
(11) <b>1 140 495</b>	(51) B32B 27/34	(11) <b>1 174 521</b>	(51) C12Q 1/68	(87) WO 2001/011313	
(87) WO 2000/027633		(11) <b>1 175 224</b>	(51) A61K 38/21	(11) <b>1 207 034</b>	(51) B29C 47/40
(11) <b>1 140 801</b>	(51) C07C 253/10	(87) WO 2000/066141		(11) <b>1 207 274</b>	(51) F01L 1/04
(87) WO 2000/037431		(11) <b>1 176 180</b>	(51) C09J 163/00	(11) <b>1 207 757</b>	(51) A01N 43/22
(11) <b>1 140 808</b>	(51) C07C 305/10	(11) <b>1 177 177</b>	(51) C07D 215/56	(87) WO 2001/011964	
(87) WO 2000/035863		(87) WO 2000/068202		(11) <b>1 209 464</b>	(51) G01N 29/04
(11) <b>1 140 845</b>	(51) C07D 213/50	(11) <b>1 177 235</b>	(51) C08G 63/88	(11) <b>1 209 984</b>	(51) A23J 1/09
(87) WO 2000/039094		(87) WO 2000/068294		(87) WO 2001/015546	
(11) <b>1 141 539</b>	(51) F02M 59/06	(11) <b>1 177 975</b>	(51) B64C 1/14	(11) <b>1 210 507</b>	(51) F01N 3/04
(87) WO 2000/039450		(11) <b>1 178 206</b>	(51) F02M 27/02	(87) WO 2001/018366	
(11) <b>1 141 685</b>	(51) G01N 27/02	(11) <b>1 179 630</b>	(51) D21G 1/00	(11) <b>1 212 275</b>	(51) C07C 51/15
(87) WO 2000/040955		(11) <b>1 180 187</b>	(51) E04C 3/04	(87) WO 2001/016073	
(11) <b>1 142 082</b>	(51) H02K 5/22	(87) WO 2000/071831		(11) <b>1 212 293</b>	(51) C07C 253/10
(87) WO 2000/039910		(11) <b>1 183 003</b>	(51) A61K 7/00	(87) WO 2001/014321	
(11) <b>1 142 222</b>	(51) H04L 12/56	(87) WO 2000/067703		(11) <b>1 212 555</b>	(51) F16J 15/12
(87) WO 2000/036792		(11) <b>1 185 781</b>	(51) F02M 1/16	(87) WO 2001/020201	
(11) <b>1 143 400</b>	(51) G01S 5/14	(87) WO 2000/077381		(11) <b>1 212 597</b>	(51) G01M 11/06
(87) WO 2001/037240		(11) <b>1 187 761</b>	(51) B64C 1/40	(87) WO 2001/016573	
(11) <b>1 146 343</b>	(51) G01R 31/3185	(87) WO 2000/075012		(11) <b>1 213 270</b>	(51) C04B 24/38
(11) <b>1 147 295</b>	(51) F01L 9/00	(11) <b>1 187 853</b>	(51) C07K 16/40	(11) <b>1 213 692</b>	(51) G08B 21/00
(87) WO 2000/009865		(87) WO 2000/073343		(11) <b>1 213 846</b>	(51) H04B 1/707
(11) <b>1 148 784</b>	(51) A01N 43/80	(11) <b>1 189 342</b>	(51) H03F 3/72	(11) <b>1 213 854</b>	(51) H04B 7/005
(87) WO 2000/045637		(11) <b>1 190 906</b>	(51) B60R 9/055	(11) <b>1 214 282</b>	(51) C07C 45/50
(11) <b>1 150 148</b>	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 191 011</b>	(51) C07C 41/09	(87) WO 2001/021567	
(11) <b>1 151 970</b>	(51) C03B 9/16	(11) <b>1 192 099</b>	(51) B65H 35/00	(11) <b>1 214 838</b>	(51) H04M 19/00
(11) <b>1 152 893</b>	(51) B32B 27/32	(87) WO 2000/073187		(87) WO 2001/019069	
(87) WO 2001/043970		(11) <b>1 193 402</b>	(51) F16B 7/14	(11) <b>1 215 197</b>	(51) C07C 209/88
(11) <b>1 154 131</b>	(51) F01N 11/00				
(11) <b>1 154 230</b>	(51) G01B 21/26				

(11) <b>1 215 250</b>	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 259 746</b>	(51) F16H 7/06	(11) <b>1 297 065</b>	(51) C08L 23/00
(87) WO 2001/024486		(87) WO 2001/065145		(87) WO 2002/000780	
(11) <b>1 215 336</b>	(51) D21F 1/48	(11) <b>1 260 160</b>	(51) A47C 1/14	(11) <b>1 300 164</b>	(51) A61L 15/28
(11) <b>1 216 568</b>	(51) H04M 3/42	(11) <b>1 260 224</b>	(51) A61K 31/50	(11) <b>1 300 323</b>	(51) B62D 25/10
(87) WO 2001/024486		(11) <b>1 260 257</b>	(51) B01D 3/00	(11) <b>1 302 433</b>	(51) B66C 9/00
(11) <b>1 216 848</b>	(51) B60B 3/06	(11) <b>1 261 606</b>	(51) C07D 413/14	(11) <b>1 302 710</b>	(51) F16K 37/00
(11) <b>1 219 855</b>	(51) F16F 9/02	(87) WO 2001/047919		(11) <b>1 303 953</b>	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 221 148</b>	(51) G08B 6/00	(11) <b>1 263 096</b>	(51) H01S 3/067	(87) WO 2002/009367	
(87) WO 2000/070586		(11) <b>1 264 458</b>	(51) H04L 27/36	(11) <b>1 304 076</b>	(51) A61B 6/04
(11) <b>1 221 919</b>	(51) A61F 9/00	(87) WO 2001/069879		(11) <b>1 304 327</b>	(51) C07D 277/04
(87) WO 2001/028474		(11) <b>1 265 649</b>	(51) A61L 15/60	(11) <b>1 305 279</b>	(51) C07C 249/02
(11) <b>1 222 435</b>	(51) F41A 9/37	(87) WO 2001/070287		(87) WO 2002/008161	
(87) WO 2002/016857		(11) <b>1 266 623</b>	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 306 423</b>	(51) C11D 1/94
(11) <b>1 222 925</b>	(51) A61K 31/565	(87) WO 2001/070113		(11) <b>1 306 722</b>	(51) G03C 1/93
(11) <b>1 223 188</b>	(51) C08J 7/04	(11) <b>1 266 942</b>	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 307 154</b>	(51) A61B 18/12
(11) <b>1 224 156</b>	(51) C07C 39/16	(87) WO 2001/072729		(87) WO 2002/011634	
(87) WO 2001/027059		(11) <b>1 268 456</b>	(51) C07D 301/12	(11) <b>1 309 394</b>	(51) B01F 7/16
(11) <b>1 224 240</b>	(51) C09B 27/00	(87) WO 2001/072729		(87) WO 2002/007866	
(87) WO 2001/030915		(11) <b>1 269 694</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 309 802</b>	(51) F15B 13/00
(11) <b>1 225 269</b>	(51) D06M 15/576	(87) WO 2001/076138		(87) WO 2002/014697	
(11) <b>1 226 128</b>	(51) C07D 239/545	(11) <b>1 269 716</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 309 941</b>	(51) G06K 19/08
(87) WO 2001/025217		(87) WO 2001/072110		(87) WO 2002/011063	
(11) <b>1 226 388</b>	(51) F23C 10/20	(11) <b>1 270 271</b>	(51) B60C 11/12	(11) <b>1 311 211</b>	(51) A61F 2/16
(87) WO 2001/033139		(11) <b>1 273 137</b>	(51) H04L 12/28	(87) WO 2002/013728	
(11) <b>1 236 011</b>	(51) F25B 15/10	(87) WO 2001/076146		(11) <b>1 312 136</b>	(51) H01Q 9/36
(87) WO 2001/042723		(11) <b>1 273 578</b>	(51) C07D 311/56	(87) WO 2002/017433	
(11) <b>1 236 301</b>	(51) H04L 1/18	(11) <b>1 274 559</b>	(51) B29C 67/00	(11) <b>1 312 175</b>	(51) H04B 10/08
(87) WO 2001/043331		(87) WO 2001/078968		(87) WO 2002/017514	
(11) <b>1 237 820</b>	(51) C02F 1/72	(11) <b>1 274 710</b>	(51) C07D 487/08	(11) <b>1 313 489</b>	(51) A61K 31/79
(87) WO 2001/036338		(87) WO 2001/044243		(87) WO 2002/009637	
(11) <b>1 238 146</b>	(51) D21F 3/00	(11) <b>1 274 786</b>	(51) C08K 9/02	(11) <b>1 314 333</b>	(51) H04Q 11/00
(87) WO 2000/070142		(87) WO 2001/072889		(87) WO 2002/019755	
(11) <b>1 238 337</b>	(51) G06F 11/36	(11) <b>1 278 123</b>	(51) G06F 11/10	(11) <b>1 316 577</b>	(51) C08G 65/00
(87) WO 2001/044943		(11) <b>1 279 449</b>	(51) B21D 39/04	(11) <b>1 317 421</b>	(51) C07C 257/14
(11) <b>1 238 377</b>	(51) G07F 7/10	(11) <b>1 281 898</b>	(51) F16K 7/16	(87) WO 2002/022562	
(87) WO 2001/041091		(11) <b>1 281 924</b>	(51) F41A 17/72	(11) <b>1 317 466</b>	(51) C07H 21/00
(11) <b>1 238 754</b>	(51) B23Q 11/00	(11) <b>1 283 431</b>	(51) G02B 26/08	(87) WO 2002/020543	
(87) WO 2001/032357		(11) <b>1 283 966</b>	(51) F16K 27/07	(11) <b>1 317 905</b>	(51) A61B 17/128
(11) <b>1 238 816</b>	(51) B41M 5/24	(87) WO 2001/090620		(11) <b>1 318 136</b>	(51) C07C 51/245
(11) <b>1 239 628</b>	(51) H04L 7/04	(11) <b>1 285 518</b>	(51) H04M 1/247	(87) WO 2001/093542	
(11) <b>1 240 134</b>	(51) C07C 245/16	(87) WO 2001/093542		(11) <b>1 318 146</b>	(51) C07D 239/34
(87) WO 2001/047869		(11) <b>1 285 537</b>	(51) H04N 7/26	(87) WO 2002/020494	
(11) <b>1 240 992</b>	(51) B29C 45/17	(87) WO 2001/086958		(11) <b>1 318 652</b>	(51) H04M 1/725
(11) <b>1 244 599</b>	(51) C01B 3/38	(11) <b>1 286 945</b>	(51) C07C 67/055	(87) WO 2002/024462	
(87) WO 2001/046068		(87) WO 2001/090042		(11) <b>1 318 917</b>	(51) B41M 5/00
(11) <b>1 245 482</b>	(51) B62K 21/12	(11) <b>1 286 986</b>	(51) C07D 401/14	(87) WO 2002/030083	
(11) <b>1 245 660</b>	(51) C09K 19/04	(87) WO 2001/074806		(11) <b>1 320 966</b>	(51) H04L 12/64
(11) <b>1 246 563</b>	(51) A61B 5/0428	(11) <b>1 287 881</b>	(51) B01F 13/10	(87) WO 2002/030083	
(87) WO 2002/041773		(11) <b>1 290 479</b>	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 324 028</b>	(51) G01N 27/407
(11) <b>1 247 982</b>	(51) F04B 39/10	(87) WO 2001/096923		(11) <b>1 324 129</b>	(51) G03C 7/305
(11) <b>1 248 240</b>	(51) G07F 1/00	(11) <b>1 292 268</b>	(51) A61K 7/13	(11) <b>1 324 747</b>	(51) A61K 7/48
(87) WO 2001/039141		(87) WO 2001/097764		(87) WO 2002/030384	
(11) <b>1 251 266</b>	(51) F02M 55/02	(11) <b>1 293 086</b>	(51) H04M 3/487	(11) <b>1 329 073</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 252 491</b>	(51) G01L 5/22	(87) WO 2001/099396		(87) WO 2002/015469	
(87) WO 2001/040750		(11) <b>1 296 030</b>	(51) F01N 3/28	(11) <b>1 329 752</b>	(51) G02B 6/30
(11) <b>1 254 908</b>	(51) C07D 519/00	(87) WO 2001/098640		(87) WO 2002/040086	
(11) <b>1 256 318</b>	(51) A61B 17/072	(11) <b>1 296 154</b>	(51) G01R 31/3185		

(11) <b>1 334 318</b> (87) WO 2002/040927	(51) F24H 1/18	(11) <b>1 374 189</b> (87) WO 2002/021462	(51) G07F 7/00	(11) <b>1 420 707</b> (87) WO 2004/017846	(51) A61B 17/58
(11) <b>1 336 915</b> (11) <b>1 337 712</b> (87) WO 2002/042563	(51) G06F 1/00 (51) E01C 19/26	(11) <b>1 374 331</b> (87) WO 2002/071528	(51) H01M 10/40	(11) <b>1 425 833</b> (87) WO 2003/023912	(51) H01S 5/34
(11) <b>1 338 159</b> (87) WO 2002/043417	(51) H04Q 7/22	(11) <b>1 377 389</b> (87) WO 2002/083323	(51) B05C 1/00	(11) <b>1 427 869</b> (87) WO 2003/004725	(51) C23C 18/00
(11) <b>1 340 932</b> (11) <b>1 341 490</b> (87) WO 2002/047586	(51) F16K 31/50 (51) A61F 2/44	(11) <b>1 377 493</b> (87) WO 2002/081288	(51) B62D 5/04	(11) <b>1 428 371</b> (87) WO 2003/026247	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 341 674</b> (87) WO 2002/045971	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 377 503</b> (87) WO 2002/083498	(51) B64D 15/12	(11) <b>1 432 595</b> (87) WO 2003/031227	(51) B60Q 5/00
(11) <b>1 342 006</b> (87) WO 2002/038946	(51) F02M 61/16	(11) <b>1 378 678</b> (11) <b>1 379 953</b> (87) WO 2002/086728	(51) F16D 43/18 (51) G06F 11/36	(11) <b>1 433 188</b> (87) WO 2003/028056	(51) H01H 9/56
(11) <b>1 343 739</b> (87) WO 2002/040427	(51) C05C 13/00	(11) <b>1 381 113</b> (11) <b>1 383 241</b> (11) <b>1 384 945</b> (11) <b>1 388 612</b> (11) <b>1 390 647</b> (87) WO 2002/097308	(51) H01R 4/24 (51) H03K 17/687 (51) F22B 37/78 (51) E01F 13/02 (51) F16H 61/02	(11) <b>1 434 710</b> (87) WO 2003/022661	(51) B62D 21/02
(11) <b>1 343 923</b> (87) WO 2002/048431	(51) C25B 15/00	(11) <b>1 391 640</b> (11) <b>1 393 272</b> (87) WO 2002/097751	(51) F16J 15/06 (51) G07F 19/00	(11) <b>1 436 103</b> (87) WO 2003/035292	(51) B21B 28/04
(11) <b>1 343 931</b> (87) WO 2002/050364	(51) D06L 1/00	(11) <b>1 395 583</b> (87) WO 2002/066472	(51) C07D 413/12	(11) <b>1 436 170</b> (87) WO 2003/031234	(51) B60R 21/01
(11) <b>1 346 549</b> (87) WO 2002/047355	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 395 840</b> (87) WO 2002/101401	(51) G01R 31/11	(11) <b>1 438 498</b> (87) WO 2003/033901	(51) F02M 25/08
(11) <b>1 348 279</b> (87) WO 2002/045336	(51) H04L 9/08	(11) <b>1 397 522</b> (87) WO 2002/103066	(51) C21D 9/00	(11) <b>1 444 088</b> (87) WO 2003/035372	(51) B29C 65/18
(11) <b>1 348 631</b> (11) <b>1 351 481</b> (11) <b>1 351 815</b> (87) WO 2002/051627	(51) B65B 69/00 (51) H04M 15/00 (51) B32B 3/28	(11) <b>1 397 548</b> (87) WO 2002/088456	(51) D06M 15/643	(11) <b>1 444 372</b> (87) WO 2003/042416	(51) C21D 8/12
(11) <b>1 352 490</b> (87) WO 2002/058310	(51) H04L 1/00	(11) <b>1 398 208</b> (11) <b>1 400 006</b> (87) WO 2003/003549	(51) B60P 7/08 (51) H02K 41/03	(11) <b>1 444 729</b> (87) WO 2003/041157	(51) H01L 21/66
(11) <b>1 354 715</b> (11) <b>1 355 077</b> (11) <b>1 355 778</b> (87) WO 2002/066238	(51) B41J 3/407 (51) F16D 65/56 (51) B29D 30/00	(11) <b>1 401 455</b> (87) WO 2002/100419	(51) A61K 33/26	(11) <b>1 449 210</b> (87) WO 2003/021592	(51) G11B 9/14
(11) <b>1 356 566</b> (87) WO 2002/058207	(51) H02J 3/00	(11) <b>1 402 624</b> (87) WO 2002/099961	(51) H03C 1/00	(11) <b>1 480 173</b> (11) <b>1 506 781</b> (11) <b>1 507 148</b> (51) G01N 33/574	(51) G07D 9/00 (51) A61K 35/74
(11) <b>1 358 555</b> (87) WO 2002/054242	(51) G06F 11/273	(11) <b>1 403 064</b> (11) <b>1 404 993</b> (87) WO 2003/104687	(51) B41J 2/175 (51) F16J 15/08	<b>II.2(2)</b>	
(11) <b>1 358 839</b> (11) <b>1 358 854</b> (11) <b>1 358 967</b> (11) <b>1 364 834</b> (11) <b>1 368 946</b> (87) WO 2002/071721	(51) A61B 3/10 (51) A61B 18/14 (51) B25B 27/14 (51) B60R 5/04 (51) H04L 29/06	(11) <b>1 406 226</b> (11) <b>1 408 223</b> (11) <b>1 411 886</b> (87) WO 2003/009823	(51) G08G 1/01 (51) F02D 41/30 (51) A61K 7/15	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</li> <li>• Amended European patents (B2), arranged by publication number</li> <li>• Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</li> </ul>	
(11) <b>1 369 257</b> (11) <b>1 371 060</b> (87) WO 2002/077985	(51) B41M 5/38 (51) G11B 7/26	(11) <b>1 412 562</b> (87) WO 2003/012176	(51) C25D 17/20	(11) <b>0 689 454</b> (11) <b>0 718 628</b> (11) <b>0 854 709</b> (11) <b>0 901 507</b> (51) A61K 39/39 (51) G01N 33/86 (51) A61K 31/19 (51) C08L 77/10	
(11) <b>1 371 203</b> (87) WO 2002/078288	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 413 257</b> (11) <b>1 414 691</b> (87) WO 2003/013936	(51) A61B 17/88 (51) B61L 19/06	<b>II.5</b>	
(11) <b>1 372 169</b> (11) <b>1 372 266</b> (11) <b>1 373 707</b> (87) WO 2002/077439	(51) H01H 1/20 (51) H03K 17/95 (51) F02M 55/00	(11) <b>1 415 510</b> (87) WO 2003/005775	(51) H05B 33/12	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92 Abs. 1 Buchstabe p)</li> <li>• Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para. 1 (p))</li> <li>• Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)</li> </ul>	
(11) <b>1 373 712</b> (87) WO 2002/075147	(51) F02M 61/14	(11) <b>1 417 050</b> (87) WO 2003/015951	(51) B21D 5/02		
		(11) <b>1 419 084</b> (87) WO 2003/018389	(51) B62D 55/116		
		(11) <b>1 419 290</b> (87) WO 2003/018878	(51) C25D 21/12		

## II.6(1)

## • Einspruch

## • Opposition

## • Opposition

- (11) **0 721 390** (51) B23K 9/022  
(45) 31.03.2004  
(73) Maltzoff, Yves, 13, rue de Laharpe, 42000 Saint-Etienne, FR  
01 13.12.2004  
L'AIR LIQUIDE, S.A. A DIRECTOIRE ET CONSEIL DE SURVEILLANCE POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES GEORGES CLAUDE, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (74) Pittis, Olivier, L'Air Liquide, S.A., Direction de la Propriété Intellectuelle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR  
02 30.12.2004  
EWM Hightec Welding GmbH, Dr. Günter-Henle-Strasse 8, D-56271 Mündersbach, DE  
(74) Schippan, Ralph, Dr.-Ing., COHAUSZ & FLORACK Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE
- (11) **0 731 806** (51) C12N 15/62  
(45) 31.03.2004  
(73) ST. JUDE CHILDREN'S RESEARCH HOSPITAL, 332 N. Lauderdale P.O. Box 318, Memphis, TN 38101-0318, US  
01 30.12.2004  
Merck Patent GmbH, Postfach Frankfurter Strasse 250, D-64293 Darmstadt, DE
- (11) **0 757 615** (51) B26B 21/60  
(45) 31.03.2004  
(73) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02199, US  
01 30.12.2004  
Eveready Battery Company, Inc., 533 Maryville University Drive, St Louis, Missouri 63141, US  
(74) Weber, Thomas (DE), Patentanwälte von Kreisler Seltling Werner Postfach 10 22 41, D-50462 Köln, DE
- (11) **0 763 980** (51) A23G 3/30  
(45) 31.03.2004  
(73) WM. WRIGLEY JR. COMPANY, 410 North Michigan Avenue, Chicago, Illinois 60611, US  
01 31.12.2004  
Cadbury Schweppes Plc, 25 Berkeley Square, London W1J 6HB, GB  
(74) Quest, Barry, et al, Wilson Gunn Skerrett, Charles House, 148/9 Great Charles Street, Birmingham B3 3HT, GB
- (11) **0 804 933** (51) A61L 26/00  
(45) 07.04.2004  
(73) Baxter Aktiengesellschaft, Industriestrasse 67, 1221 Wien, AT  
01 29.12.2004  
ZLB Behring GmbH, Emil-von-Behring-Str. 76, 35041 Marburg, DE  
(74) Pfeil, Hugo, Dr., et al, ZLB Behring GmbH, Intellectual Property/Legal, Postfach 1230, 35002 Marburg, DE
- (11) **0 826 017** (51) C08K 13/06  
(45) 31.03.2004  
(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
01 03.01.2005  
hanse chemie AG, Charlottenburgerstr. 9, 21502 Geesthacht, DE
- (74) Merkau, Bernhard, et al, c/o Glawe, Delfs, Moll & Partner Liebherrstrasse 20 Postfach 26 01 62, 80058 München, DE
- (11) **0 832 655** (51) A61L 33/00  
(45) 01.09.2004  
(73) Boston Scientific Scimed, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, MN 55311, US  
01 29.12.2004  
Cordis Medizinische Apparate GmbH, Elisabeth Selbert-str.4a, 40764 Langenfeld, DE  
(74) Janssen, Bernd Christian, Uexküll & Stolberg Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- (11) **0 837 076** (51) C08F 8/00  
(45) 31.03.2004  
(73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD., 1-1, Koraihashi, 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541, JP  
01 28.12.2004  
BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen, -Patentabteilung - C6- Carl-Bosch-Strasse 38, D-67056 Ludwigshafen, DE  
(74) Thalhammer, Wolfgang, et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner (Gbr) Patentanwälte Postfach 86 06 49, D-81633 München, DE
- (11) **0 851 061** (51) D21H 21/22  
(45) 24.03.2004  
(73) GEORGIA-PACIFIC CORPORATION, 133 Peachtree Street, N.E., Atlanta Georgia 30303, US  
01 23.12.2004  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc, 401 North Lake Street, Neenah Wisconsin 54956, US  
(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (11) **0 851 304** (51) G03F 7/20  
(45) 17.03.2004  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
01 17.12.2004  
Carl Zeiss SMT AG, Carl-Zeiss Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE
- (11) **0 858 323** (51) A61K 9/00  
(45) 31.03.2004  
(73) Ardana Bioscience Limited, 58 Queen Street, Edinburgh EH2 3NS, GB  
01 03.01.2005  
Durect Corporation, 10240 Bubb Road, Cupertino CA 95014-4166, US  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO., Gray's Inn, 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB
- (11) **0 921 726** (51) A01N 37/44  
(45) 31.03.2004  
(73) Young, Colin Leslie, 21 Reynolds Road, Wattle Glen, VIC 3096, AU  
01 30.12.2004  
W. Neudorff GmbH KG, An der Mühle 3, 31860 Emmerthal, DE  
(74) Hannke, Christian, et al, Patentanwalt Ägidienplatz 7, 93047 Regensburg, DE
- (11) **0 925 796** (51) A61M 1/16  
(45) 31.03.2004  
(73) Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg v.d.H., DE  
01 28.12.2004  
B. BRAUN MELSUNGEN AG, Carl-Braun-Str. 1, D-34212 Melsungen, DE  
(74) von Kreisler Seltling Werner, Patentanwälte P.O. Box 10 22 41, 50462 Köln, DE
- (11) **0 925 829** (51) B01J 21/16  
(45) 31.03.2004
- (73) MIZUSAWA INDUSTRIAL CHEMICALS, LTD., 1-21, Muromachi 4-chome Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo, JP  
01 31.12.2004  
SÜD-CHEMIE AG, Lenbachplatz 6, D-80333 München, DE  
(74) Westendorp, Michael, Dr., Patentanwältin Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE
- (11) **0 933 178** (51) B28B 1/00  
(45) 31.03.2004  
(73) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S. 13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US  
01 30.12.2004  
Airbus SAS, 1 Rond-Point Maurice Bellonte, 31700 Blagnac, FR  
(74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR
- (11) **0 935 110** (51) F25J 3/04  
(45) 31.03.2004  
(73) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR  
01 29.12.2004  
LINDE AKTIENGESELLSCHAFT, Abraham-Lincoln-Strasse 21, D-65189 Wiesbaden, DE  
(74) Imhof, Dietmar, Linde AG Zentrale Patentabteilung Dr.-Carl-von-Linde-Strasse 6-14, 82049 Höllriegelskreuth, DE
- (11) **0 941 905** (51) B60T 13/66  
(45) 31.03.2004  
(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
01 23.12.2004  
KNORR-BREMSE AG, Moosacher Strasse 80, D-80809 München, DE  
(74) Wiedemann, Markus, Dr., Karolinenstrasse 21, 86150 Augsburg, DE
- (11) **0 958 267** (51) C07C 31/125  
(45) 31.03.2004  
(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL  
01 27.12.2004  
OXENO Olefinchemie GmbH, Paul-Baumann-Strasse 1, 45772 Marl, DE  
02 30.12.2004  
BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen, -Patentabteilung - C6- Carl-Bosch-Strasse 38, D-67056 Ludwigshafen, DE  
(74) Riedl, Peter, Dr., et al, Patentanwälte Reitstötter, Kinzebach & Partner(GbR), Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE
- (11) **0 968 256** (51) C10G 11/05  
(45) 07.04.2004  
(73) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 3225 Gallows Road, Fairfax, VA 22037, US  
01 27.12.2004  
ALBEMARLE Netherlands B.V., Stationsplein 4, 3818 LE Amersfoort, NL  
(74) Van Deursen, Petrus Hubertus, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property Department P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL
- (11) **0 979 250** (51) C08J 3/12  
(45) 14.04.2004  
(73) Dow Global Technologies, Inc., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US  
01 28.12.2004  
Nippon Shokubai Company Limited, 1-1, Koraihashi 4-chome Chuo-ku Osaka-shi, Osaka 541, JP

- (74) Glawe, Delfs, Moll, et al, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE
- (11) **0 987 057** (51) B01J 8/06  
(45) 31.03.2004  
(73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD., 1-1, Koraibashi, 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP  
01 29.12.2004  
BASF Aktiengesellschaft Patente, Marken und Lizenzen, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 987 153** (51) B60R 25/02  
(45) 07.04.2004  
(73) VALEO SECURITE HABITACLE, 42, rue Le Corbusier, Europarc, 94000 Créteil, FR  
01 28.12.2004  
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG., Steeger Strasse 17, 42551 Velbert, DE
- (74) Oedekoven, Wolf-Dieter, Dipl.-Ing., Erhardtstrasse 8/V, 80469 München, DE
- (11) **0 988 627** (51) G09F 3/10  
(45) 31.03.2004  
(73) Menasha Corporation, 1645 Bergstrom Road, Neenah, WI 54956, US  
01 30.12.2004  
Avery Dennison Corporation, 150 North Orange Grove Boulevard, Pasadena, California 91103, US
- (74) Rutetzki, Andreas, Dipl.-Ing., et al, Müller-Boré & Partner Patentanwälte Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- (11) **0 999 485** (51) G05D 1/08  
(45) 24.03.2004  
(73) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S. 13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US  
01 24.12.2004  
Airbus SAS, 1 Rond-Point Maurice Bellonte, 31700 Blagnac, FR
- (74) Santarelli, Immeuble Innovalis A, B.P. 388, 31314 Labège Cedex, FR
- (11) **1 014 861** (51) A61B 10/00  
(45) 31.03.2004  
(73) Biopsytec GmbH, Kastanienallee 24, 10435 Berlin, DE  
01 31.12.2004  
Agrobiogen GmbH Biotechnologie, Thalmannsdorf 25, 86567 Hilgertshausen, DE
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE
- (11) **1 022 115** (51) B29C 70/64  
(45) 31.03.2004  
(73) ARKEMA, 4-8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
01 24.12.2004  
Lucite International UK Limited, Queens Gate, 15-17 Queens Terrace, Southampton, Hampshire S014 3BP, GB
- (74) Frith, Richard William, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB  
02 24.12.2004  
Röhm GmbH, Kirschenallee, 64293 Darmstadt, DE
- (74) Mai, Peter M., Luderschmidt, Schüler & Partner GbR Patentanwälte Postfach 3929, 65029 Wiesbaden, DE
- (11) **1 037 644** (51) A61K 35/78  
(45) 31.03.2004  
(73) Natures Remedies Ltd, 36 Longfield Drive, Amersham, Buckinghamshire HP6 5HE, GB  
01 28.12.2004  
Jemo-pharm A/S, Hasselvej 1, 4780 Stege, DK
- (74) Dam, Jens, et al, Budde, Schou & Ostenfeld A/S Vester Søgade 10, 1601 Copenhagen V, DK
- (11) **1 038 470** (51) A47B 9/00  
(45) 31.03.2004
- (73) Koch, Walter, Schulgasse 16, 8541 Schwanberg, AT  
01 29.12.2004  
VIBRADORM GmbH, Relystr. 38, 64720 Michelstadt, DE
- (74) Weber, Dieter, Dr., Weber, Seiffert, Lieke Taunusstrasse 5a, 65183 Wiesbaden, DE
- (11) **1 041 647** (51) H01L 31/048  
(45) 17.03.2004  
(73) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP  
01 16.12.2004  
Kaneka Corporation, Asahi Shinbun Bldg. 3-2-4, Nakanoshima, Kita-ku, OSAKA, 530-8288, JP
- (74) Haft, von Puttkamer, Berngruber, Karakatsanis, Patentanwälte Franziskanerstrasse 38, 81669 München, DE
- (11) **1 050 815** (51) G06F 11/16  
(45) 24.03.2004  
(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
01 20.12.2004  
Siemens Schweiz AG, Albisriederstr. 245, 8047 Zürich, CH
- (74) Fischer, Michael, Dr., Siemens AG, Patentabteilung, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- (11) **1 051 850** (51) H04N 7/26  
(45) 31.03.2004  
(73) BRITISH BROADCASTING CORPORATION, Broadcasting House, London W1A 1AA, GB  
01 23.12.2004  
Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte e.V. (IGR e.V.), Bahnstrasse 62, 40210 Düsseldorf, DE
- (74) Eichstädt, Alfred, Dipl.-Ing., Maryniok & Partner, Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE
- (11) **1 060 486** (51) H01F 27/32  
(45) 24.03.2004  
(73) SQUARE D COMPANY, 1415 South Roselle Road, Executive Plaza, Palatine, Illinois 60067, US  
01 23.12.2004  
Siemens AG Abteilung: CT IP PTD, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- (11) **1 061 101** (51) C08L 63/00  
(45) 31.03.2004  
(73) DELO Industrieklebstoffe GmbH & Co. KG, Ohmstrasse 3, 86899 Landsberg, DE  
01 30.01.2004  
Elementis Specialities Inc., 329 Wyckoffs Mill Road, Hightstown, NJ 08520, US
- (74) Groening, Hans Wilhelm, et al, Boehmert & Boehmert Postfach 15 03 08, D-80044 München, DE
- (11) **1 073 438** (51) A61K 31/445  
(45) 31.03.2004  
(73) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US  
01 23.12.2004  
Teva Pharmaceutical Industries Ltd., 5 Basel Street, P.O. Box 3190, Petah Tiqva 49131, IL
- (74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- (11) **1 102 733** (51) C07B 41/00  
(45) 07.04.2004  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
01 29.12.2004  
Degussa AG, Rodenbacher Chaussee 4 Postfach 1345, D-63403 Hanau-Wolfgang, DE
- (11) **1 144 307** (51) C01B 33/04  
(45) 24.03.2004  
(73) SolarWorld Aktiengesellschaft, Kurt-Schumacher-Strasse 8-9, 53113 Bonn, DE  
01 23.12.2004  
Advanced Silicon Materials LLC., Silver Bow, Montana 59750, US
- (74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- (11) **1 181 318** (51) C07K 16/28  
(45) 31.03.2004  
(73) Lay Line Genomics SpA, Via di Castel Romano, 100, 00128 Roma, IT  
01 30.12.2004  
Astrazeneca UK Limited, 15 Stanhope Gate, London W1Y 6LN, GB
- (74) Hudson, Janette Mary, AstraZeneca R&D Headquarters Global Intellectual Property Patents, 151 85 Södertälje, SE
- (11) **1 184 472** (51) C22C 16/00  
(45) 07.04.2004  
(73) Federalnoe Gosudarstvennoe Unitarnoe Predpriyatie Vserossiyskiy Nauchno-Issledovatel'skiy Institut Neorganicheskikh Materialov, Imeni Akademika A.A. Bochvara, a/ya 369, Moscow 123060, RU  
JSC "TVEL", d.24/26 ul. Bolshaya Ordinka, Moscow, 119017, RU  
01 03.01.2005  
FRAMATOME ANP, Tour Framatome 1, Place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR
- (74) Neyret, Daniel, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- (11) **1 188 930** (51) F04D 25/16  
(45) 07.04.2004  
(73) PUNKER GmbH & Co., Niewark 1, 24340 Eckernförde, DE  
01 31.12.2004  
Behr GmbH & Co., Mauserstrasse 3, D-70469 Stuttgart, DE
- (74) Heumann, Christian, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Furtwänglerstrasse 91, 70195 Stuttgart, DE
- (11) **1 200 692** (51) E04F 15/20  
(45) 31.03.2004  
(73) Kronospan Technical Company Ltd., Iasonos Street, Nikosia 1082, CY  
01 28.12.2004  
DTS Systemoberflächen GmbH, Im Lipperfeld 5 b, 46047 Oberhausen, DE
- (74) Dönges, Jörg, et al, Dr. Stark & Partner Patentanwälte Moerser Strasse 140, 47803 Krefeld, DE  
02 31.12.2004  
Hamberger Industrierwerke GmbH, Rohrdorfer Str. 133, 83071 Stephanskirchen, DE
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte, Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Bavariaring 10, 80336 München, DE
- (11) **1 219 572** (51) C03C 3/072  
(45) 24.03.2004  
(73) NIPPON ELECTRIC GLASS COMPANY, Limited, 7-1 Seiran 2-chome, Otsu-shi, Shiga, JP  
01 24.12.2004  
Schott AG, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (74) Herden, Andreas, Dipl.-Ing., Blumbach - Zinngrebe Patentanwälte Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE
- (11) **1 222 011** (51) B01D 29/15  
(45) 31.03.2004

(73) Gershenson, Moshe, 3012 High Street, Mohegan Lake, NY 10547, US	(74) Cockerton, Bruce Roger, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB	(11) <b>0 681 180</b> (45) 03.03.2004	(51) G01N 27/60
01 22.12.2004 Hayward Industrial Products, Inc., 900 Fairmount Avenue, Elizabeth, New Jersey 07207, US	(11) <b>1 274 577</b> (45) 24.03.2004	(51) B32B 27/36	(11) <b>0 699 050</b> (45) 03.03.2004
(74) König, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwältin König & Kollegen Kackerstrasse 10, 52072 Aachen, DE	(73) Mitsubishi Polyester Film GmbH, Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE	(11) <b>0 701 768</b> (45) 03.03.2004	(51) H05K 7/20
(11) <b>1 225 174</b> (45) 17.03.2004	01 23.12.2004	(11) <b>0 704 208</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 9/32
(73) Sumitomo Chemical Company, Limited, 27-1, Shinkawa 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8260, JP	DuPont Teijin Films U.S. Limited Partnership, Building 27 Barley Mill Plaza Routes 141 & 48, Wilmington Delaware 19805, US	(11) <b>0 716 559</b> (45) 03.03.2004	(51) H05B 3/86
01 12.08.2004	(74) Cockerton, Bruce Roger, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB	(11) <b>0 718 371</b> (45) 03.03.2004	(51) C08L 83/04
Krka, Tovarna Zdravil, d.d., Smarjeska cesta 6, 8501 Novo mesto, SI		(11) <b>0 719 150</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 35/00
(74) Gross, Ulrich-Maria, Uexküll & Stolberg, Patentanwältin, Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE	<b>II.6(2)</b>	(11) <b>0 720 022</b> (45) 03.03.2004	(51) G01R 21/02
02 16.12.2004	• <b>Kein Einspruch eingelegt</b>	(11) <b>0 720 339</b> (45) 03.03.2004	(51) H04M 1/02
Teva Pharmaceutical Industries Ltd., 5 Basel Street, P.O. Box 3190, Petah Tikva 49131, IL	• <b>No opposition filed</b>	(11) <b>0 721 674</b> (45) 03.03.2004	(51) H01M 8/06
(74) Bradley, Josephine Mary, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB	• <b>Il n'a pas été fait opposition</b>	(11) <b>0 722 091</b> (45) 03.03.2004	(51) G01R 31/312
03 17.12.2004	(11) <b>0 524 512</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 31/551	(11) <b>0 722 092</b> (45) 03.03.2004
Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, NL-6824 BM Arnhem, NL	(11) <b>0 536 790</b> (45) 03.03.2004	(51) H01L 21/76	(11) <b>0 722 092</b> (45) 03.03.2004
(74) van Wezenbeek, Petrus M.G.F., N.V. Organon P.O. Box 20, 5340 BH Oss, NL	(11) <b>0 562 767</b> (45) 03.03.2004	(51) G06K 9/22	(11) <b>0 722 130</b> (45) 03.03.2004
04 17.12.2004	(11) <b>0 582 356</b> (45) 03.03.2004	(51) H04L 12/18	(11) <b>0 726 021</b> (45) 03.03.2004
Dr.Dominique J.M. Trösch, Ermlandstrasse 12, 81929 München, DE	(11) <b>0 604 976</b> (45) 03.03.2004	(51) G03G 15/20	(11) <b>0 730 139</b> (45) 03.03.2004
(74) Breuer, Markus, Dr., Breuer & Müller Patentanwältin St.-Paul-Strasse 9, 80336 München, DE	(11) <b>0 613 375</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 38/00	(11) <b>0 730 380</b> (45) 03.03.2004
(11) <b>1 230 093</b> (45) 31.03.2004	(11) <b>0 613 947</b> (45) 03.03.2004	(51) C12N 15/31	(11) <b>0 730 380</b> (45) 03.03.2004
(73) Brightsign GmbH, Mainzer Strasse 6, 66111 Saarbrücken, DE	(11) <b>0 629 002</b> (45) 03.03.2004	(51) H01L 21/02	(11) <b>0 731 593</b> (45) 03.03.2004
01 30.12.2004	(11) <b>0 633 929</b> (45) 03.03.2004	(51) C12N 5/00	(11) <b>0 731 849</b> (45) 03.03.2004
GIESECKE & DEVRIENT GmbH, Prinzregentenstrasse 159, D-81677 München, DE	(11) <b>0 636 028</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 48/00	(11) <b>0 732 626</b> (45) 03.03.2004
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, et al, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE	(11) <b>0 647 268</b> (45) 03.03.2004	(51) C12N 15/00	(11) <b>0 733 103</b> (45) 03.03.2004
(11) <b>1 240 053</b> (45) 24.03.2004	(11) <b>0 652 714</b> (45) 03.03.2004	(51) A23P 1/08	(11) <b>0 736 211</b> (45) 03.03.2004
(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE	(11) <b>0 655 250</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 35/80	(11) <b>0 737 680</b> (45) 03.03.2004
01 24.12.2004	(11) <b>0 655 870</b> (45) 03.03.2004	(51) H04Q 3/00	(11) <b>0 737 862</b> (45) 03.03.2004
FER Fahrzeugelektrik GmbH, Vor dem Melmen 8-10, 99817 Eisenach, DE	(11) <b>0 658 358</b> (45) 03.03.2004	(51) A61M 39/26	(11) <b>0 738 027</b> (45) 03.03.2004
(74) Strasser, Wolfgang (DE), Strohschänk, Uri, Strasser & Keilitz Innere-Wiener-Strasse 8, D-81667 München, DE	(11) <b>0 661 289</b> (45) 03.03.2004	(51) C07F 7/08	(11) <b>0 738 049</b> (45) 03.03.2004
(11) <b>1 247 923</b> (45) 31.03.2004	(11) <b>0 663 783</b> (45) 03.03.2004	(51) H04Q 1/44	(11) <b>0 738 268</b> (45) 03.03.2004
(73) Kronospan Technical Co. Ltd., 2 Andrea Zakkou Street, Office 102, 2404 Engomi, Nicosia, CY	(11) <b>0 664 917</b> (45) 03.03.2004	(51) G09G 3/34	(11) <b>0 738 604</b> (45) 03.03.2004
01 31.12.2004	(11) <b>0 671 093</b> (45) 03.03.2004	(51) H04L 12/26	(11) <b>0 744 108</b> (45) 03.03.2004
Hamberger Industriewerke GmbH, Rohrdorfer Str. 133, 83071 Stephanskirchen, DE	(11) <b>0 680 098</b> (45) 03.03.2004	(51) H01L 31/048	(11) <b>0 744 577</b> (45) 03.03.2004
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte, Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Bavariaring 10, 80336 München, DE			(51) F17C 9/00
(11) <b>1 268 632</b> (45) 21.04.2004			
(73) Mitsubishi Polyester Film GmbH, Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE			
01 23.12.2004			
DuPont Teijin Films U.S. Limited Partnership, Building 27 Barley Mill Plaza Routes 141 & 48, Wilmington Delaware 19805, US			



(11) <b>0 744 613</b> (45) 03.03.2004	(51) G01N 15/14	(11) <b>0 776 638</b> (45) 03.03.2004	(51) A61C 7/12	(11) <b>0 802 462</b> (45) 03.03.2004	(51) G03H 1/00
(11) <b>0 744 883</b> (45) 03.03.2004	(51) H05B 41/292	(11) <b>0 776 675</b> (45) 03.03.2004	(51) A61N 1/05	(11) <b>0 803 097</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 13/00
(11) <b>0 745 641</b> (45) 03.03.2004	(51) C08J 9/06	(11) <b>0 779 325</b> (45) 03.03.2004	(51) C08J 5/18	(11) <b>0 803 731</b> (45) 03.03.2004	(51) G01N 33/18
(11) <b>0 747 521</b> (45) 03.03.2004	(51) D04H 1/54	(11) <b>0 779 336</b> (45) 03.03.2004	(51) C08L 33/06	(11) <b>0 805 443</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 7/28
(11) <b>0 749 224</b> (45) 03.03.2004	(51) H04J 14/02	(11) <b>0 780 232</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 2/165	(11) <b>0 805 605</b> (45) 03.03.2004	(51) H04Q 1/14
(11) <b>0 752 685</b> (45) 03.03.2004	(51) G06T 15/10	(11) <b>0 781 054</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 7/52	(11) <b>0 806 368</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 25/28
(11) <b>0 753 956</b> (45) 03.03.2004	(51) H04M 3/50	(11) <b>0 781 485</b> (45) 03.03.2004	(51) H04M 11/00	(11) <b>0 807 396</b> (45) 03.03.2004	(51) A47L 15/23
(11) <b>0 754 008</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 5/04	(11) <b>0 782 135</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 11/10	(11) <b>0 807 398</b> (45) 03.03.2004	(51) A47L 15/42
(11) <b>0 755 021</b> (45) 03.03.2004	(51) G06K 15/00	(11) <b>0 782 299</b> (45) 03.03.2004	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 807 629</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 311/68
(11) <b>0 757 331</b> (45) 03.03.2004	(51) G06T 7/20	(11) <b>0 782 376</b> (45) 03.03.2004	(51) H05K 1/03	(11) <b>0 808 064</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 7/173
(11) <b>0 757 912</b> (45) 03.03.2004	(51) A61N 1/39	(11) <b>0 783 973</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 2/205	(11) <b>0 809 973</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 17/70
(11) <b>0 757 992</b> (45) 03.03.2004	(51) C07F 17/00	(11) <b>0 784 211</b> (45) 03.03.2004	(51) G01R 31/305	(11) <b>0 811 480</b> (45) 03.03.2004	(51) H05K 3/38
(11) <b>0 758 055</b> (45) 03.03.2004	(51) F04C 29/10	(11) <b>0 785 500</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 3/06	(11) <b>0 811 824</b> (45) 03.03.2004	(51) G01B 3/10
(11) <b>0 758 333</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 491/052	(11) <b>0 786 307</b> (45) 03.03.2004	(51) B23P 15/00	(11) <b>0 813 304</b> (45) 03.03.2004	(51) H03K 3/356
(11) <b>0 762 321</b> (45) 03.03.2004	(51) G06K 19/07	(11) <b>0 786 672</b> (45) 03.03.2004	(51) G01V 3/12	(11) <b>0 814 328</b> (45) 03.03.2004	(51) G01L 1/12
(11) <b>0 762 757</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 5/783	(11) <b>0 788 500</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 498/04	(11) <b>0 815 029</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 45/00
(11) <b>0 766 338</b> (45) 03.03.2004	(51) H01Q 1/12	(11) <b>0 789 835</b> (45) 03.03.2004	(51) G01N 1/04	(11) <b>0 816 238</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 5/46
(11) <b>0 770 408</b> (45) 03.03.2004	(51) A61N 1/368	(11) <b>0 792 275</b> (45) 03.03.2004	(51) C07F 9/40	(11) <b>0 816 805</b> (45) 03.03.2004	(51) G01D 5/241
(11) <b>0 770 985</b> (45) 03.03.2004	(51) G10L 19/02	(11) <b>0 794 095</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 25/02	(11) <b>0 817 051</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 11/00
(11) <b>0 771 100</b> (45) 03.03.2004	(51) H04M 1/274	(11) <b>0 794 897</b> (45) 03.03.2004	(51) B64D 11/00	(11) <b>0 817 135</b> (45) 03.03.2004	(51) G07D 7/00
(11) <b>0 773 990</b> (45) 03.03.2004	(51) C12N 9/48	(11) <b>0 797 447</b> (45) 03.03.2004	(51) C07K 5/00	(11) <b>0 817 136</b> (45) 03.03.2004	(51) G07D 7/00
(11) <b>0 774 119</b> (45) 03.03.2004	(51) G01N 33/532	(11) <b>0 797 671</b> (45) 03.03.2004	(51) C12N 15/70	(11) <b>0 818 320</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 13/10
(11) <b>0 774 449</b> (45) 03.03.2004	(51) C04B 35/591	(11) <b>0 797 846</b> (45) 03.03.2004	(51) H01M 4/02	(11) <b>0 818 391</b> (45) 03.03.2004	(51) B65C 11/00
(11) <b>0 775 328</b> (45) 03.03.2004	(51) G02F 1/01	(11) <b>0 798 507</b> (45) 03.03.2004	(51) G02B 6/00	(11) <b>0 818 647</b> (45) 03.03.2004	(51) F16K 31/60
(11) <b>0 775 970</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 17/15	(11) <b>0 799 620</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 38/13	(11) <b>0 818 848</b> (45) 03.03.2004	(51) H01Q 23/00
(11) <b>0 776 016</b> (45) 03.03.2004	(51) H01G 4/35	(11) <b>0 800 177</b> (45) 03.03.2004	(51) G11C 5/14	(11) <b>0 818 939</b> (45) 03.03.2004	(51) H04Q 11/00
(11) <b>0 776 145</b> (45) 03.03.2004	(51) H05B 6/12	(11) <b>0 801 291</b> (45) 03.03.2004	(51) G01F 15/00	(11) <b>0 820 184</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 1/00
(11) <b>0 776 178</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 8/12	(11) <b>0 801 860</b> (45) 03.03.2004	(51) H04M 3/42	(11) <b>0 820 398</b> (45) 03.03.2004	(51) B62D 5/083
(11) <b>0 776 637</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 19/00	(11) <b>0 802 248</b> (45) 03.03.2004	(51) C09F 9/00	(11) <b>0 821 007</b> (45) 03.03.2004	(51) C12N 15/15

(11) <b>0 821 237</b> (45) 03.03.2004	(51) G01N 33/569	(11) <b>0 838 919</b> (45) 03.03.2004	(51) H04L 12/24	(11) <b>0 849 659</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 1/24
(11) <b>0 821 478</b> (45) 03.03.2004	(51) H03G 3/30	(11) <b>0 839 033</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 31/205	(11) <b>0 850 088</b> (45) 03.03.2004	(51) A61N 1/39
(11) <b>0 822 211</b> (45) 03.03.2004	(51) C08G 18/80	(11) <b>0 839 508</b> (45) 03.03.2004	(51) A61G 7/018	(11) <b>0 850 665</b> (45) 03.03.2004	(51) A61N 2/02
(11) <b>0 823 747</b> (45) 03.03.2004	(51) H01P 5/04	(11) <b>0 839 555</b> (45) 03.03.2004	(51) A61N 1/39	(11) <b>0 851 059</b> (45) 03.03.2004	(51) D21F 5/02
(11) <b>0 824 179</b> (45) 03.03.2004	(51) E06B 9/36	(11) <b>0 839 719</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 19/22	(11) <b>0 851 192</b> (45) 03.03.2004	(51) F25C 1/14
(11) <b>0 824 806</b> (45) 03.03.2004	(51) H04J 3/00	(11) <b>0 841 093</b> (45) 03.03.2004	(51) B01L 3/14	(11) <b>0 851 329</b> (45) 03.03.2004	(51) H01L 27/08
(11) <b>0 825 560</b> (45) 03.03.2004	(51) G06T 15/70	(11) <b>0 841 463</b> (45) 03.03.2004	(51) E21B 10/56	(11) <b>0 851 663</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 1/401
(11) <b>0 826 816</b> (45) 03.03.2004	(51) D06M 15/53	(11) <b>0 841 761</b> (45) 03.03.2004	(51) H04B 7/26	(11) <b>0 852 202</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 35/16
(11) <b>0 827 146</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 20/10	(11) <b>0 841 874</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 10/00	(11) <b>0 853 617</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 241/44
(11) <b>0 829 455</b> (45) 03.03.2004	(51) C01B 33/20	(11) <b>0 842 200</b> (45) 03.03.2004	(51) C08F 4/80	(11) <b>0 853 637</b> (45) 03.03.2004	(51) C08G 8/00
(11) <b>0 829 500</b> (45) 03.03.2004	(51) C08G 18/80	(11) <b>0 842 725</b> (45) 03.03.2004	(51) B23K 9/127	(11) <b>0 853 714</b> (45) 03.03.2004	(51) E05F 15/14
(11) <b>0 829 531</b> (45) 03.03.2004	(51) C11D 3/00	(11) <b>0 842 864</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 71/50	(11) <b>0 853 789</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 9/46
(11) <b>0 829 642</b> (45) 03.03.2004	(51) F02P 15/08	(11) <b>0 843 184</b> (45) 03.03.2004	(51) G02B 1/04	(11) <b>0 854 740</b> (45) 03.03.2004	(51) A61M 25/14
(11) <b>0 829 891</b> (45) 03.03.2004	(51) H01H 13/70	(11) <b>0 844 879</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 31/56	(11) <b>0 855 130</b> (45) 03.03.2004	(51) H04R 25/00
(11) <b>0 829 948</b> (45) 03.03.2004	(51) H02M 1/12	(11) <b>0 845 084</b> (45) 03.03.2004	(51) F16C 39/06	(11) <b>0 855 306</b> (45) 03.03.2004	(51) B60K 17/22
(11) <b>0 830 559</b> (45) 03.03.2004	(51) G02B 23/14	(11) <b>0 845 899</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 5/12	(11) <b>0 856 511</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 209/28
(11) <b>0 830 879</b> (45) 03.03.2004	(51) A63F 13/10	(11) <b>0 846 247</b> (45) 03.03.2004	(51) F41A 19/12	(11) <b>0 856 660</b> (45) 03.03.2004	(51) F03B 1/04
(11) <b>0 831 453</b> (45) 03.03.2004	(51) G10D 9/00	(11) <b>0 846 550</b> (45) 03.03.2004	(51) B29C 70/30	(11) <b>0 856 828</b> (45) 03.03.2004	(51) G08B 25/01
(11) <b>0 831 475</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 11/10	(11) <b>0 847 023</b> (45) 03.03.2004	(51) G06K 7/08	(11) <b>0 856 863</b> (45) 03.03.2004	(51) H01H 27/06
(11) <b>0 831 850</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 31/70	(11) <b>0 847 137</b> (45) 03.03.2004	(51) H03H 11/04	(11) <b>0 859 125</b> (45) 03.03.2004	(51) E21B 43/02
(11) <b>0 831 954</b> (45) 03.03.2004	(51) A61N 1/362	(11) <b>0 847 812</b> (45) 03.03.2004	(51) B07C 5/342	(11) <b>0 862 515</b> (45) 03.03.2004	(51) B41C 1/10
(11) <b>0 832 900</b> (45) 03.03.2004	(51) C07K 5/06	(11) <b>0 847 860</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 2/16	(11) <b>0 863 020</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 2/21
(11) <b>0 834 828</b> (45) 03.03.2004	(51) G06K 15/02	(11) <b>0 848 374</b> (45) 03.03.2004	(51) G10L 19/00	(11) <b>0 863 278</b> (45) 03.03.2004	(51) E04H 4/06
(11) <b>0 835 870</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 311/92	(11) <b>0 848 395</b> (45) 03.03.2004	(51) H01F 38/30	(11) <b>0 864 629</b> (45) 03.03.2004	(51) C09K 5/00
(11) <b>0 836 217</b> (45) 03.03.2004	(51) H01J 29/94	(11) <b>0 848 558</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 7/36	(11) <b>0 864 653</b> (45) 03.03.2004	(51) C12P 9/00
(11) <b>0 836 512</b> (45) 03.03.2004	(51) A61N 1/32	(11) <b>0 848 980</b> (45) 03.03.2004	(51) B01D 46/04	(11) <b>0 864 964</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 3/12
(11) <b>0 837 702</b> (45) 03.03.2004	(51) A61M 1/00	(11) <b>0 849 176</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 21/24	(11) <b>0 865 290</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 35/78
(11) <b>0 838 233</b> (45) 03.03.2004	(51) A61N 1/36	(11) <b>0 849 529</b> (45) 03.03.2004	(51) F23C 7/00	(11) <b>0 865 430</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 211/58
(11) <b>0 838 898</b> (45) 03.03.2004	(51) H03K 3/354	(11) <b>0 849 647</b> (45) 03.03.2004	(51) G03G 21/18	(11) <b>0 865 636</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 19/00

(11) <b>0 865 745</b> (45) 03.03.2004	(51) A47B 88/00	(11) <b>0 875 282</b> (45) 03.03.2004	(51) B01D 53/32	(11) <b>0 890 515</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 51/30
(11) <b>0 866 488</b> (45) 03.03.2004	(51) H01J 9/32	(11) <b>0 875 732</b> (45) 03.03.2004	(51) G01D 3/02	(11) <b>0 890 649</b> (45) 03.03.2004	(51) C12P 13/04
(11) <b>0 866 853</b> (45) 03.03.2004	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 875 733</b> (45) 03.03.2004	(51) G01D 3/02	(11) <b>0 890 825</b> (45) 03.03.2004	(51) G01F 1/66
(11) <b>0 867 428</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 68/00	(11) <b>0 875 986</b> (45) 03.03.2004	(51) H02M 7/155	(11) <b>0 891 041</b> (45) 03.03.2004	(51) H03F 1/32
(11) <b>0 867 876</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 17/028	(11) <b>0 876 622</b> (45) 03.03.2004	(51) G01S 13/72	(11) <b>0 891 460</b> (45) 03.03.2004	(51) E04D 5/14
(11) <b>0 868 582</b> (45) 03.03.2004	(51) E04F 21/12	(11) <b>0 876 828</b> (45) 03.03.2004	(51) A61N 1/368	(11) <b>0 891 564</b> (45) 03.03.2004	(51) G01V 8/14
(11) <b>0 868 593</b> (45) 03.03.2004	(51) E21B 19/02	(11) <b>0 876 916</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 2/05	(11) <b>0 891 871</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 17/32
(11) <b>0 868 615</b> (45) 03.03.2004	(51) F16D 65/16	(11) <b>0 877 356</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 5/584	(11) <b>0 892 127</b> (45) 03.03.2004	(51) E04G 11/36
(11) <b>0 869 016</b> (45) 03.03.2004	(51) B60C 11/00	(11) <b>0 878 449</b> (45) 03.03.2004	(51) C03B 37/012	(11) <b>0 892 238</b> (45) 03.03.2004	(51) F41A 21/18
(11) <b>0 869 148</b> (45) 03.03.2004	(51) C08L 63/00	(11) <b>0 878 702</b> (45) 03.03.2004	(51) G01N 21/21	(11) <b>0 893 019</b> (45) 03.03.2004	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 869 157</b> (45) 03.03.2004	(51) C09D 5/03	(11) <b>0 879 714</b> (45) 03.03.2004	(51) B60B 3/04	(11) <b>0 893 992</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 9/20
(11) <b>0 869 321</b> (45) 03.03.2004	(51) F25C 5/10	(11) <b>0 879 733</b> (45) 03.03.2004	(51) B60N 2/24	(11) <b>0 894 243</b> (45) 03.03.2004	(51) G01C 23/00
(11) <b>0 870 148</b> (45) 03.03.2004	(51) F16L 37/12	(11) <b>0 879 922</b> (45) 03.03.2004	(51) E03B 11/14	(11) <b>0 894 487</b> (45) 03.03.2004	(51) A61H 3/00
(11) <b>0 870 251</b> (45) 03.03.2004	(51) G06T 9/00	(11) <b>0 879 962</b> (45) 03.03.2004	(51) F04C 2/08	(11) <b>0 894 719</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 19/10
(11) <b>0 870 701</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 25/06	(11) <b>0 880 092</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 9/445	(11) <b>0 894 749</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 33/04
(11) <b>0 870 769</b> (45) 03.03.2004	(51) C07F 7/18	(11) <b>0 881 761</b> (45) 03.03.2004	(51) H02P 6/18	(11) <b>0 895 345</b> (45) 03.03.2004	(51) H02P 6/14
(11) <b>0 870 819</b> (45) 03.03.2004	(51) C10L 1/22	(11) <b>0 882 714</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 213/69	(11) <b>0 895 403</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 1/047
(11) <b>0 870 827</b> (45) 03.03.2004	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 882 732</b> (45) 03.03.2004	(51) C07H 15/04	(11) <b>0 895 576</b> (45) 03.03.2004	(51) G01B 5/30
(11) <b>0 871 086</b> (45) 03.03.2004	(51) G03G 15/20	(11) <b>0 883 091</b> (45) 03.03.2004	(51) G07C 9/00	(11) <b>0 895 777</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 871 371</b> (45) 03.03.2004	(51) A23J 3/34	(11) <b>0 884 709</b> (45) 03.03.2004	(51) G08G 1/0967	(11) <b>0 896 000</b> (45) 03.03.2004	(51) C07K 5/02
(11) <b>0 872 453</b> (45) 03.03.2004	(51) C03B 7/08	(11) <b>0 884 867</b> (45) 03.03.2004	(51) H04B 10/18	(11) <b>0 896 348</b> (45) 03.03.2004	(51) H01H 9/26
(11) <b>0 872 863</b> (45) 03.03.2004	(51) H01H 13/20	(11) <b>0 885 725</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 2/16	(11) <b>0 896 969</b> (45) 03.03.2004	(51) C08F 10/06
(11) <b>0 873 199</b> (45) 03.03.2004	(51) B08B 3/02	(11) <b>0 886 136</b> (45) 03.03.2004	(51) G01N 21/64	(11) <b>0 897 339</b> (45) 03.03.2004	(51) B60G 11/26
(11) <b>0 873 742</b> (45) 03.03.2004	(51) A61H 33/00	(11) <b>0 886 363</b> (45) 03.03.2004	(51) H02J 17/00	(11) <b>0 897 684</b> (45) 03.03.2004	(51) A47C 27/10
(11) <b>0 874 095</b> (45) 03.03.2004	(51) E04C 2/54	(11) <b>0 887 382</b> (45) 03.03.2004	(51) C08L 27/06	(11) <b>0 897 954</b> (45) 03.03.2004	(51) C08L 33/10
(11) <b>0 874 213</b> (45) 03.03.2004	(51) G01B 5/28	(11) <b>0 888 662</b> (45) 03.03.2004	(51) H02K 3/40	(11) <b>0 897 977</b> (45) 03.03.2004	(51) C12N 9/24
(11) <b>0 874 523</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 7/01	(11) <b>0 889 487</b> (45) 03.03.2004	(51) H01B 17/26	(11) <b>0 900 068</b> (45) 03.03.2004	(51) A61F 9/007
(11) <b>0 874 555</b> (45) 03.03.2004	(51) A23F 5/00	(11) <b>0 889 591</b> (45) 03.03.2004	(51) H03K 17/10	(11) <b>0 900 320</b> (45) 03.03.2004	(51) E21B 33/00
(11) <b>0 874 580</b> (45) 03.03.2004	(51) A47L 15/00	(11) <b>0 890 223</b> (45) 03.03.2004	(51) H04B 1/707	(11) <b>0 900 394</b> (45) 03.03.2004	(51) G02B 1/04

(11) <b>0 902 266</b> (45) 03.03.2004	(51) G01L 5/06	(11) <b>0 912 933</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 9/45	(11) <b>0 919 495</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 47/38
(11) <b>0 902 669</b> (45) 03.03.2004	(51) A61F 5/00	(11) <b>0 912 991</b> (45) 03.03.2004	(51) H01J 61/00	(11) <b>0 919 988</b> (45) 03.03.2004	(51) G10L 21/04
(11) <b>0 903 028</b> (45) 03.03.2004	(51) H04L 12/46	(11) <b>0 913 339</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 81/36	(11) <b>0 920 027</b> (45) 03.03.2004	(51) G11C 11/412
(11) <b>0 903 111</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 17/15	(11) <b>0 913 706</b> (45) 03.03.2004	(51) G01S 13/78	(11) <b>0 920 083</b> (45) 03.03.2004	(51) H01R 13/518
(11) <b>0 903 288</b> (45) 03.03.2004	(51) B63H 1/36	(11) <b>0 913 926</b> (45) 03.03.2004	(51) H03F 1/00	(11) <b>0 920 317</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 31/495
(11) <b>0 903 379</b> (45) 03.03.2004	(51) C08L 83/04	(11) <b>0 914 616</b> (45) 03.03.2004	(51) G01P 3/44	(11) <b>0 920 374</b> (45) 03.03.2004	(51) B32B 3/12
(11) <b>0 903 443</b> (45) 03.03.2004	(51) E02D 17/06	(11) <b>0 914 749</b> (45) 03.03.2004	(51) H04Q 11/04	(11) <b>0 920 894</b> (45) 03.03.2004	(51) B01D 11/02
(11) <b>0 903 473</b> (45) 03.03.2004	(51) F01M 1/06	(11) <b>0 914 918</b> (45) 03.03.2004	(51) A61F 2/04	(11) <b>0 920 958</b> (45) 03.03.2004	(51) B24B 53/00
(11) <b>0 903 771</b> (45) 03.03.2004	(51) H01J 61/36	(11) <b>0 914 946</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 2/005	(11) <b>0 921 171</b> (45) 03.03.2004	(51) C09K 7/02
(11) <b>0 904 355</b> (45) 03.03.2004	(51) C12N 9/00	(11) <b>0 915 257</b> (45) 03.03.2004	(51) F04C 2/063	(11) <b>0 921 294</b> (45) 03.03.2004	(51) F02D 41/14
(11) <b>0 904 756</b> (45) 03.03.2004	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 915 342</b> (45) 03.03.2004	(51) G01R 1/073	(11) <b>0 921 401</b> (45) 03.03.2004	(51) G01R 1/073
(11) <b>0 904 883</b> (45) 03.03.2004	(51) B23K 9/067	(11) <b>0 915 394</b> (45) 03.03.2004	(51) G03G 15/20	(11) <b>0 921 439</b> (45) 03.03.2004	(51) G03F 7/00
(11) <b>0 906 313</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 477/14	(11) <b>0 915 476</b> (45) 03.03.2004	(51) G11C 8/00	(11) <b>0 921 769</b> (45) 03.03.2004	(51) A61F 2/02
(11) <b>0 906 449</b> (45) 03.03.2004	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 916 147</b> (45) 03.03.2004	(51) H01H 9/02	(11) <b>0 922 133</b> (45) 03.03.2004	(51) D21F 1/00
(11) <b>0 906 620</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 27/028	(11) <b>0 916 258</b> (45) 03.03.2004	(51) A01K 89/01	(11) <b>0 922 519</b> (45) 03.03.2004	(51) B23D 65/00
(11) <b>0 906 998</b> (45) 03.03.2004	(51) E05C 9/22	(11) <b>0 916 494</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 2/05	(11) <b>0 922 573</b> (45) 03.03.2004	(51) B41C 1/10
(11) <b>0 908 057</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 7/50	(11) <b>0 916 495</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 2/05	(11) <b>0 922 833</b> (45) 03.03.2004	(51) E06C 1/22
(11) <b>0 908 092</b> (45) 03.03.2004	(51) A01J 21/02	(11) <b>0 916 869</b> (45) 03.03.2004	(51) F16H 7/08	(11) <b>0 922 845</b> (45) 03.03.2004	(51) F02D 41/10
(11) <b>0 909 343</b> (45) 03.03.2004	(51) C23C 16/04	(11) <b>0 917 231</b> (45) 03.03.2004	(51) H01P 1/203	(11) <b>0 922 887</b> (45) 03.03.2004	(51) F16H 61/02
(11) <b>0 909 680</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 13/08	(11) <b>0 917 373</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 7/30	(11) <b>0 922 935</b> (45) 03.03.2004	(51) G01D 5/24
(11) <b>0 909 929</b> (45) 03.03.2004	(51) F24J 2/18	(11) <b>0 917 445</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 17/22	(11) <b>0 922 964</b> (45) 03.03.2004	(51) G01R 31/28
(11) <b>0 910 829</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 917 556</b> (45) 03.03.2004	(51) C09K 9/02	(11) <b>0 923 065</b> (45) 03.03.2004	(51) G09G 1/16
(11) <b>0 911 107</b> (45) 03.03.2004	(51) B23K 9/12	(11) <b>0 917 899</b> (45) 03.03.2004	(51) A63H 18/02	(11) <b>0 923 366</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 6/00
(11) <b>0 911 261</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 55/24	(11) <b>0 918 076</b> (45) 03.03.2004	(51) C09C 1/24	(11) <b>0 923 762</b> (45) 03.03.2004	(51) G06K 11/18
(11) <b>0 911 344</b> (45) 03.03.2004	(51) C07K 16/18	(11) <b>0 918 103</b> (45) 03.03.2004	(51) D03D 47/40	(11) <b>0 923 895</b> (45) 03.03.2004	(51) A45F 3/12
(11) <b>0 911 521</b> (45) 03.03.2004	(51) F04B 27/10	(11) <b>0 918 117</b> (45) 03.03.2004	(51) E04B 2/76	(11) <b>0 924 271</b> (45) 03.03.2004	(51) C09D 7/12
(11) <b>0 911 622</b> (45) 03.03.2004	(51) G01L 3/24	(11) <b>0 918 133</b> (45) 03.03.2004	(51) E06B 9/262	(11) <b>0 924 385</b> (45) 03.03.2004	(51) F01D 5/18
(11) <b>0 911 686</b> (45) 03.03.2004	(51) G03B 43/00	(11) <b>0 918 153</b> (45) 03.03.2004	(51) F02C 9/26	(11) <b>0 924 463</b> (45) 03.03.2004	(51) F23D 17/00
(11) <b>0 912 129</b> (45) 03.03.2004	(51) A47K 10/38	(11) <b>0 919 149</b> (45) 03.03.2004	(51) A41G 3/00	(11) <b>0 924 791</b> (45) 03.03.2004	(51) H01P 11/00

(11) <b>0 924 876</b> (45) 03.03.2004	(51) H04B 7/08	(11) <b>0 933 530</b> (45) 03.03.2004	(51) F04C 2/10	(11) <b>0 947 990</b> (45) 03.03.2004	(51) G11C 5/14
(11) <b>0 925 080</b> (45) 03.03.2004	(51) A61M 1/10	(11) <b>0 934 036</b> (45) 03.03.2004	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 948 012</b> (45) 03.03.2004	(51) H01H 33/66
(11) <b>0 925 930</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 2/05	(11) <b>0 934 039</b> (45) 03.03.2004	(51) A61F 2/34	(11) <b>0 948 013</b> (45) 03.03.2004	(51) H01H 33/66
(11) <b>0 925 943</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 2/47	(11) <b>0 934 216</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 39/02	(11) <b>0 948 518</b> (45) 03.03.2004	(51) C07H 21/04
(11) <b>0 926 071</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 61/24	(11) <b>0 935 575</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 23/44	(11) <b>0 948 878</b> (45) 03.03.2004	(51) H05B 41/282
(11) <b>0 926 247</b> (45) 03.03.2004	(51) C21B 7/10	(11) <b>0 938 317</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 31/496	(11) <b>0 949 761</b> (45) 03.03.2004	(51) H03K 19/096
(11) <b>0 926 255</b> (45) 03.03.2004	(51) C23C 4/12	(11) <b>0 938 341</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 47/48	(11) <b>0 950 172</b> (45) 03.03.2004	(51) G01L 9/00
(11) <b>0 926 349</b> (45) 03.03.2004	(51) F15B 11/05	(11) <b>0 938 413</b> (45) 03.03.2004	(51) B41C 1/10	(11) <b>0 950 744</b> (45) 03.03.2004	(51) D04H 3/16
(11) <b>0 926 501</b> (45) 03.03.2004	(51) G01P 3/50	(11) <b>0 939 794</b> (45) 03.03.2004	(51) C09D 5/46	(11) <b>0 951 145</b> (45) 03.03.2004	(51) H03K 5/08
(11) <b>0 926 560</b> (45) 03.03.2004	(51) G03G 5/082	(11) <b>0 940 166</b> (45) 03.03.2004	(51) B01D 53/64	(11) <b>0 951 244</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 18/14
(11) <b>0 927 531</b> (45) 03.03.2004	(51) A47B 88/04	(11) <b>0 940 339</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 19/22	(11) <b>0 951 249</b> (45) 03.03.2004	(51) A61C 7/00
(11) <b>0 927 649</b> (45) 03.03.2004	(51) B43M 7/02	(11) <b>0 941 539</b> (45) 03.03.2004	(51) G11C 27/02	(11) <b>0 951 390</b> (45) 03.03.2004	(51) B32B 27/08
(11) <b>0 928 359</b> (45) 03.03.2004	(51) E21B 17/01	(11) <b>0 941 575</b> (45) 03.03.2004	(51) H03G 3/30	(11) <b>0 951 414</b> (45) 03.03.2004	(51) B61D 17/04
(11) <b>0 928 425</b> (45) 03.03.2004	(51) G01R 31/327	(11) <b>0 944 198</b> (45) 03.03.2004	(51) H04J 11/00	(11) <b>0 952 427</b> (45) 03.03.2004	(51) G01C 7/06
(11) <b>0 928 471</b> (45) 03.03.2004	(51) G08B 13/181	(11) <b>0 944 329</b> (45) 03.03.2004	(51) A23B 4/00	(11) <b>0 952 573</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 20/18
(11) <b>0 929 215</b> (45) 03.03.2004	(51) A01N 25/08	(11) <b>0 944 665</b> (45) 03.03.2004	(51) C08G 65/24	(11) <b>0 952 586</b> (45) 03.03.2004	(51) G11C 5/02
(11) <b>0 929 217</b> (45) 03.03.2004	(51) A01N 37/00	(11) <b>0 945 208</b> (45) 03.03.2004	(51) B23K 20/00	(11) <b>0 953 339</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 929 330</b> (45) 03.03.2004	(51) A61M 5/32	(11) <b>0 945 281</b> (45) 03.03.2004	(51) B41M 5/26	(11) <b>0 953 577</b> (45) 03.03.2004	(51) C07K 14/655
(11) <b>0 929 484</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 47/08	(11) <b>0 945 310</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 21/20	(11) <b>0 953 603</b> (45) 03.03.2004	(51) C08L 63/00
(11) <b>0 929 999</b> (45) 03.03.2004	(51) H05K 9/00	(11) <b>0 945 345</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 27/06	(11) <b>0 953 970</b> (45) 03.03.2004	(51) G10L 13/08
(11) <b>0 930 013</b> (45) 03.03.2004	(51) A21D 6/00	(11) <b>0 945 476</b> (45) 03.03.2004	(51) C08G 65/14	(11) <b>0 954 253</b> (45) 03.03.2004	(51) A61C 19/10
(11) <b>0 930 015</b> (45) 03.03.2004	(51) A22C 9/00	(11) <b>0 946 378</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 21/26	(11) <b>0 954 640</b> (45) 03.03.2004	(51) E01C 19/42
(11) <b>0 930 275</b> (45) 03.03.2004	(51) C03B 7/16	(11) <b>0 946 527</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 259/00	(11) <b>0 954 850</b> (45) 03.03.2004	(51) G10L 21/02
(11) <b>0 930 308</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 301/12	(11) <b>0 946 854</b> (45) 03.03.2004	(51) G01B 5/012	(11) <b>0 954 979</b> (45) 03.03.2004	(51) A23L 1/00
(11) <b>0 932 027</b> (45) 03.03.2004	(51) G01D 5/245	(11) <b>0 947 207</b> (45) 03.03.2004	(51) A61M 5/148	(11) <b>0 955 033</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 7/06
(11) <b>0 932 385</b> (45) 03.03.2004	(51) A61G 7/10	(11) <b>0 947 311</b> (45) 03.03.2004	(51) B31F 1/28	(11) <b>0 955 070</b> (45) 03.03.2004	(51) A61M 5/158
(11) <b>0 932 602</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 233/00	(11) <b>0 947 533</b> (45) 03.03.2004	(51) C08G 65/00	(11) <b>0 955 173</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 15/02
(11) <b>0 933 028</b> (45) 03.03.2004	(51) A22C 13/00	(11) <b>0 947 691</b> (45) 03.03.2004	(51) F02M 63/02	(11) <b>0 955 236</b> (45) 03.03.2004	(51) B64D 7/08
(11) <b>0 933 138</b> (45) 03.03.2004	(51) B05B 17/06	(11) <b>0 947 779</b> (45) 03.03.2004	(51) F24D 3/14	(11) <b>0 955 793</b> (45) 03.03.2004	(51) H05B 41/285

(11) <b>0 955 880</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 5/06	(11) <b>0 965 924</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 13/42	(11) <b>0 977 365</b> (45) 03.03.2004	(51) H03M 3/04
(11) <b>0 955 973</b> (45) 03.03.2004	(51) A61F 13/00	(11) <b>0 966 069</b> (45) 03.03.2004	(51) H01R 13/629	(11) <b>0 979 165</b> (45) 03.03.2004	(51) B29D 31/515
(11) <b>0 956 165</b> (45) 03.03.2004	(51) B08B 9/093	(11) <b>0 966 706</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 3/14	(11) <b>0 979 733</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 957 767</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 7/02	(11) <b>0 966 752</b> (45) 03.03.2004	(51) H01J 37/153	(11) <b>0 980 687</b> (45) 03.03.2004	(51) A61M 5/145
(11) <b>0 958 008</b> (45) 03.03.2004	(51) A63C 1/38	(11) <b>0 967 024</b> (45) 03.03.2004	(51) B21B 27/05	(11) <b>0 980 835</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 83/62
(11) <b>0 958 288</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 311/92	(11) <b>0 967 257</b> (45) 03.03.2004	(51) C09D 11/16	(11) <b>0 981 300</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 17/70
(11) <b>0 958 781</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 5/042	(11) <b>0 967 374</b> (45) 03.03.2004	(51) F02B 63/02	(11) <b>0 981 727</b> (45) 03.03.2004	(51) G01M 3/40
(11) <b>0 958 915</b> (45) 03.03.2004	(51) B32B 27/32	(11) <b>0 967 585</b> (45) 03.03.2004	(51) G08B 25/04	(11) <b>0 981 940</b> (45) 03.03.2004	(51) A01C 17/00
(11) <b>0 958 996</b> (45) 03.03.2004	(51) B62D 33/06	(11) <b>0 967 929</b> (45) 03.03.2004	(51) A61C 5/06	(11) <b>0 982 149</b> (45) 03.03.2004	(51) B41M 5/38
(11) <b>0 959 041</b> (45) 03.03.2004	(51) C01B 33/143	(11) <b>0 968 659</b> (45) 03.03.2004	(51) A23L 1/16	(11) <b>0 982 245</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 21/06
(11) <b>0 959 187</b> (45) 03.03.2004	(51) E03F 7/10	(11) <b>0 969 165</b> (45) 03.03.2004	(51) E04F 21/18	(11) <b>0 982 339</b> (45) 03.03.2004	(51) C08G 63/21
(11) <b>0 960 051</b> (45) 03.03.2004	(51) B64D 29/08	(11) <b>0 969 405</b> (45) 03.03.2004	(51) G06K 11/18	(11) <b>0 982 428</b> (45) 03.03.2004	(51) D06F 67/04
(11) <b>0 960 890</b> (45) 03.03.2004	(51) C08F 36/04	(11) <b>0 970 889</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 51/16	(11) <b>0 982 929</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 1/40
(11) <b>0 962 120</b> (45) 03.03.2004	(51) H04R 3/00	(11) <b>0 970 942</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 57/05	(11) <b>0 983 290</b> (45) 03.03.2004	(51) C07H 21/00
(11) <b>0 962 289</b> (45) 03.03.2004	(51) B25C 1/14	(11) <b>0 971 566</b> (45) 03.03.2004	(51) H05B 37/02	(11) <b>0 983 510</b> (45) 03.03.2004	(51) G01N 33/574
(11) <b>0 962 365</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 22/34	(11) <b>0 971 671</b> (45) 03.03.2004	(51) A61G 5/00	(11) <b>0 983 939</b> (45) 03.03.2004	(51) B64D 45/02
(11) <b>0 962 396</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 6/18	(11) <b>0 972 464</b> (45) 03.03.2004	(51) A46D 3/04	(11) <b>0 984 171</b> (45) 03.03.2004	(51) F16B 2/06
(11) <b>0 962 682</b> (45) 03.03.2004	(51) F16H 61/10	(11) <b>0 972 753</b> (45) 03.03.2004	(51) C03C 3/06	(11) <b>0 984 251</b> (45) 03.03.2004	(51) G01G 3/12
(11) <b>0 963 177</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 8/08	(11) <b>0 972 938</b> (45) 03.03.2004	(51) F04B 45/033	(11) <b>0 984 447</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 17/04
(11) <b>0 963 515</b> (45) 03.03.2004	(51) F02K 9/95	(11) <b>0 972 996</b> (45) 03.03.2004	(51) F24F 11/02	(11) <b>0 984 452</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 33/00
(11) <b>0 963 919</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 88/32	(11) <b>0 973 917</b> (45) 03.03.2004	(51) C12N 15/80	(11) <b>0 984 724</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 17/22
(11) <b>0 964 534</b> (45) 03.03.2004	(51) H04B 7/26	(11) <b>0 973 980</b> (45) 03.03.2004	(51) E04B 1/343	(11) <b>0 984 949</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 301/00
(11) <b>0 964 576</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 5/45	(11) <b>0 974 317</b> (45) 03.03.2004	(51) A61F 2/36	(11) <b>0 985 736</b> (45) 03.03.2004	(51) C22C 21/02
(11) <b>0 964 824</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 85/60	(11) <b>0 974 344</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 9/36	(11) <b>0 985 790</b> (45) 03.03.2004	(51) E05B 49/00
(11) <b>0 964 875</b> (45) 03.03.2004	(51) C07K 16/44	(11) <b>0 974 821</b> (45) 03.03.2004	(51) G01L 3/10	(11) <b>0 986 386</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 31/41
(11) <b>0 965 178</b> (45) 03.03.2004	(51) H04B 3/00	(11) <b>0 976 324</b> (45) 03.03.2004	(51) A01M 25/00	(11) <b>0 986 817</b> (45) 03.03.2004	(51) G11C 19/28
(11) <b>0 965 430</b> (45) 03.03.2004	(51) B29C 45/76	(11) <b>0 976 667</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 1/14	(11) <b>0 986 837</b> (45) 03.03.2004	(51) H01Q 3/26
(11) <b>0 965 789</b> (45) 03.03.2004	(51) F21P 5/02	(11) <b>0 976 725</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 319/20	(11) <b>0 987 108</b> (45) 03.03.2004	(51) B41F 21/08
(11) <b>0 965 827</b> (45) 03.03.2004	(51) G01L 1/16	(11) <b>0 976 779</b> (45) 03.03.2004	(51) C08J 3/28	(11) <b>0 987 120</b> (45) 03.03.2004	(51) B41M 5/035

(11) <b>0 987 260</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 311/78	(11) <b>0 998 900</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 7/00	(11) <b>1 007 509</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 317/00
(11) <b>0 987 416</b> (45) 03.03.2004	(51) F02B 75/22	(11) <b>0 999 232</b> (45) 03.03.2004	(51) C08K 7/26	(11) <b>1 008 236</b> (45) 03.03.2004	(51) H03M 1/72
(11) <b>0 987 469</b> (45) 03.03.2004	(51) F16H 37/08	(11) <b>1 000 594</b> (45) 03.03.2004	(51) A61F 2/36	(11) <b>1 008 555</b> (45) 03.03.2004	(51) C01F 5/28
(11) <b>0 987 894</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 7/24	(11) <b>1 000 659</b> (45) 03.03.2004	(51) B01J 39/20	(11) <b>1 008 732</b> (45) 03.03.2004	(51) F01N 3/20
(11) <b>0 987 937</b> (45) 03.03.2004	(51) A01H 4/00	(11) <b>1 000 768</b> (45) 03.03.2004	(51) B41N 3/03	(11) <b>1 009 161</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 1/60
(11) <b>0 988 799</b> (45) 03.03.2004	(51) A23L 1/39	(11) <b>1 000 860</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 11/10	(11) <b>1 009 454</b> (45) 03.03.2004	(51) A61M 5/00
(11) <b>0 988 861</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 38/18	(11) <b>1 000 863</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 51/02	(11) <b>1 010 363</b> (45) 03.03.2004	(51) A01D 45/02
(11) <b>0 989 816</b> (45) 03.03.2004	(51) A47G 27/04	(11) <b>1 001 081</b> (45) 03.03.2004	(51) D21G 1/00	(11) <b>1 010 572</b> (45) 03.03.2004	(51) B60N 2/16
(11) <b>0 990 111</b> (45) 03.03.2004	(51) F28F 21/08	(11) <b>1 001 252</b> (45) 03.03.2004	(51) G01D 5/241	(11) <b>1 010 621</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 19/10
(11) <b>0 990 605</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 27/04	(11) <b>1 001 419</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 20/00	(11) <b>1 010 638</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 75/58
(11) <b>0 990 669</b> (45) 03.03.2004	(51) C08F 232/00	(11) <b>1 001 689</b> (45) 03.03.2004	(51) A44C 11/02	(11) <b>1 010 804</b> (45) 03.03.2004	(51) D21B 1/32
(11) <b>0 990 920</b> (45) 03.03.2004	(51) G01S 3/04	(11) <b>1 002 523</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 7/42	(11) <b>1 010 894</b> (45) 03.03.2004	(51) F04D 13/08
(11) <b>0 991 525</b> (45) 03.03.2004	(51) B42D 5/02	(11) <b>1 002 735</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 47/34	(11) <b>1 010 949</b> (45) 03.03.2004	(51) F24C 15/20
(11) <b>0 992 204</b> (45) 03.03.2004	(51) A45D 33/00	(11) <b>1 002 749</b> (45) 03.03.2004	(51) B65H 1/06	(11) <b>1 011 023</b> (45) 03.03.2004	(51) G03C 1/06
(11) <b>0 992 440</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 15/60	(11) <b>1 002 754</b> (45) 03.03.2004	(51) B65H 26/02	(11) <b>1 011 995</b> (45) 03.03.2004	(51) B60J 5/10
(11) <b>0 992 718</b> (45) 03.03.2004	(51) F16J 15/08	(11) <b>1 002 915</b> (45) 03.03.2004	(51) G07C 9/00	(11) <b>1 012 040</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 11/10
(11) <b>0 993 243</b> (45) 03.03.2004	(51) H05K 7/20	(11) <b>1 003 396</b> (45) 03.03.2004	(51) A45F 3/00	(11) <b>1 012 080</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 27/24
(11) <b>0 993 875</b> (45) 03.03.2004	(51) B05D 1/28	(11) <b>1 004 076</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 13/00	(11) <b>1 012 385</b> (45) 03.03.2004	(51) D21F 5/04
(11) <b>0 993 876</b> (45) 03.03.2004	(51) B05D 1/28	(11) <b>1 004 165</b> (45) 03.03.2004	(51) H03F 1/30	(11) <b>1 012 506</b> (45) 03.03.2004	(51) F24F 13/20
(11) <b>0 996 224</b> (45) 03.03.2004	(51) H03F 1/32	(11) <b>1 004 549</b> (45) 03.03.2004	(51) C03B 9/447	(11) <b>1 013 401</b> (45) 03.03.2004	(51) B29C 47/04
(11) <b>0 996 384</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 17/70	(11) <b>1 005 647</b> (45) 03.03.2004	(51) G01N 33/00	(11) <b>1 013 515</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 21/20
(11) <b>0 996 473</b> (45) 03.03.2004	(51) A61M 5/00	(11) <b>1 005 795</b> (45) 03.03.2004	(51) A23L 1/08	(11) <b>1 013 530</b> (45) 03.03.2004	(51) B60T 13/14
(11) <b>0 997 356</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 21/26	(11) <b>1 005 821</b> (45) 03.03.2004	(51) A47J 31/40	(11) <b>1 013 590</b> (45) 03.03.2004	(51) B65H 45/16
(11) <b>0 997 647</b> (45) 03.03.2004	(51) F15B 15/14	(11) <b>1 006 051</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 9/02	(11) <b>1 013 749</b> (45) 03.03.2004	(51) C10M 141/08
(11) <b>0 998 315</b> (45) 03.03.2004	(51) A61M 5/30	(11) <b>1 006 084</b> (45) 03.03.2004	(51) C02F 1/50	(11) <b>1 013 804</b> (45) 03.03.2004	(51) D03D 27/10
(11) <b>0 998 460</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 221/00	(11) <b>1 006 256</b> (45) 03.03.2004	(51) E21B 7/06	(11) <b>1 013 820</b> (45) 03.03.2004	(51) D21F 1/00
(11) <b>0 998 484</b> (45) 03.03.2004	(51) C07J 1/00	(11) <b>1 006 397</b> (45) 03.03.2004	(51) G03B 17/14	(11) <b>1 014 077</b> (45) 03.03.2004	(51) G01N 23/20
(11) <b>0 998 839</b> (45) 03.03.2004	(51) A01C 7/08	(11) <b>1 006 615</b> (45) 03.03.2004	(51) H01R 4/48	(11) <b>1 014 987</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 31/50
(11) <b>0 998 840</b> (45) 03.03.2004	(51) A01C 7/08	(11) <b>1 007 039</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 277/34	(11) <b>1 015 017</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 38/17

(11) <b>1 015 831</b> (45) 03.03.2004	(51) F27D 3/12	(11) <b>1 024 763</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 17/76	(11) <b>1 037 563</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 17/70
(11) <b>1 016 369</b> (45) 03.03.2004	(51) A47J 47/10	(11) <b>1 024 963</b> (45) 03.03.2004	(51) B41M 5/36	(11) <b>1 037 615</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 9/70
(11) <b>1 016 537</b> (45) 03.03.2004	(51) B41M 3/00	(11) <b>1 025 132</b> (45) 03.03.2004	(51) C08F 2/42	(11) <b>1 037 655</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 38/17
(11) <b>1 016 548</b> (45) 03.03.2004	(51) B42D 15/00	(11) <b>1 025 329</b> (45) 03.03.2004	(51) E06B 3/54	(11) <b>1 037 716</b> (45) 03.03.2004	(51) B05D 1/00
(11) <b>1 016 549</b> (45) 03.03.2004	(51) B43M 3/04	(11) <b>1 025 750</b> (45) 03.03.2004	(51) A01K 1/00	(11) <b>1 037 895</b> (45) 03.03.2004	(51) C07F 7/12
(11) <b>1 016 590</b> (45) 03.03.2004	(51) B64C 25/20	(11) <b>1 027 636</b> (45) 03.03.2004	(51) G05D 1/03	(11) <b>1 038 106</b> (45) 03.03.2004	(51) F04B 1/20
(11) <b>1 017 290</b> (45) 03.03.2004	(51) A24B 3/04	(11) <b>1 028 684</b> (45) 03.03.2004	(51) A61G 13/10	(11) <b>1 038 542</b> (45) 03.03.2004	(51) A61M 5/30
(11) <b>1 017 692</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 409/04	(11) <b>1 029 019</b> (45) 03.03.2004	(51) C09K 11/06	(11) <b>1 038 874</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 417/12
(11) <b>1 018 438</b> (45) 03.03.2004	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 029 032</b> (45) 03.03.2004	(51) C11D 3/50	(11) <b>1 039 642</b> (45) 03.03.2004	(51) H03M 1/06
(11) <b>1 018 440</b> (45) 03.03.2004	(51) B42F 13/00	(11) <b>1 029 075</b> (45) 03.03.2004	(51) C12Q 1/48	(11) <b>1 039 822</b> (45) 03.03.2004	(51) A47J 27/08
(11) <b>1 018 510</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 305/14	(11) <b>1 029 176</b> (45) 03.03.2004	(51) F03D 7/02	(11) <b>1 040 156</b> (45) 03.03.2004	(51) C08J 7/04
(11) <b>1 018 636</b> (45) 03.03.2004	(51) G01C 19/72	(11) <b>1 029 707</b> (45) 03.03.2004	(51) B42F 13/40	(11) <b>1 040 204</b> (45) 03.03.2004	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 018 686</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 13/12	(11) <b>1 029 753</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 22/46	(11) <b>1 040 208</b> (45) 03.03.2004	(51) C22C 38/60
(11) <b>1 018 920</b> (45) 03.03.2004	(51) A47J 43/25	(11) <b>1 029 975</b> (45) 03.03.2004	(51) D21F 1/70	(11) <b>1 040 211</b> (45) 03.03.2004	(51) C23G 1/08
(11) <b>1 019 025</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 9/127	(11) <b>1 030 965</b> (45) 03.03.2004	(51) F02M 35/12	(11) <b>1 040 508</b> (45) 03.03.2004	(51) H01J 61/073
(11) <b>1 019 292</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 1/36	(11) <b>1 032 320</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 17/58	(11) <b>1 040 933</b> (45) 03.03.2004	(51) B41M 3/00
(11) <b>1 019 784</b> (45) 03.03.2004	(51) G03D 3/13	(11) <b>1 032 322</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 19/00	(11) <b>1 041 276</b> (45) 03.03.2004	(51) F02N 11/08
(11) <b>1 019 904</b> (45) 03.03.2004	(51) G10L 15/06	(11) <b>1 032 343</b> (45) 03.03.2004	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 041 277</b> (45) 03.03.2004	(51) F02N 11/08
(11) <b>1 020 374</b> (45) 03.03.2004	(51) B65F 1/16	(11) <b>1 032 364</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 041 968</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 9/00
(11) <b>1 020 389</b> (45) 03.03.2004	(51) B65H 18/20	(11) <b>1 032 441</b> (45) 03.03.2004	(51) A61M 5/168	(11) <b>1 042 354</b> (45) 03.03.2004	(51) C07J 41/00
(11) <b>1 020 639</b> (45) 03.03.2004	(51) F02M 67/12	(11) <b>1 032 442</b> (45) 03.03.2004	(51) A61M 5/168	(11) <b>1 042 437</b> (45) 03.03.2004	(51) C11C 5/00
(11) <b>1 021 118</b> (45) 03.03.2004	(51) A47K 10/38	(11) <b>1 032 609</b> (45) 03.03.2004	(51) C08L 23/02	(11) <b>1 042 516</b> (45) 03.03.2004	(51) C21C 5/52
(11) <b>1 021 357</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 83/16	(11) <b>1 032 620</b> (45) 03.03.2004	(51) C10L 1/18	(11) <b>1 042 642</b> (45) 03.03.2004	(51) F28F 25/08
(11) <b>1 022 500</b> (45) 03.03.2004	(51) F16K 27/04	(11) <b>1 033 706</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 9/08	(11) <b>1 042 689</b> (45) 03.03.2004	(51) G01T 1/17
(11) <b>1 022 700</b> (45) 03.03.2004	(51) G08B 17/107	(11) <b>1 033 943</b> (45) 03.03.2004	(51) A61C 5/00	(11) <b>1 042 948</b> (45) 03.03.2004	(51) A01D 34/76
(11) <b>1 023 422</b> (45) 03.03.2004	(51) C11D 1/00	(11) <b>1 034 316</b> (45) 03.03.2004	(51) C22C 19/07	(11) <b>1 042 989</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 17/86
(11) <b>1 023 467</b> (45) 03.03.2004	(51) C12Q 1/70	(11) <b>1 035 224</b> (45) 03.03.2004	(51) C22B 1/20	(11) <b>1 043 060</b> (45) 03.03.2004	(51) B01F 3/12
(11) <b>1 023 601</b> (45) 03.03.2004	(51) G01N 33/543	(11) <b>1 035 803</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 17/17	(11) <b>1 044 821</b> (45) 03.03.2004	(51) B41M 3/00
(11) <b>1 023 691</b> (45) 03.03.2004	(51) G06K 19/07	(11) <b>1 036 003</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 19/32	(11) <b>1 044 949</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 5/42



(11) <b>1 045 470</b> (45) 03.03.2004	(51) H01P 1/205	(11) <b>1 052 441</b> (45) 03.03.2004	(51) F16K 31/06	(11) <b>1 064 718</b> (45) 03.03.2004	(51) H02P 21/00
(11) <b>1 045 839</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 257/04	(11) <b>1 052 480</b> (45) 03.03.2004	(51) G01D 5/14	(11) <b>1 064 902</b> (45) 03.03.2004	(51) A61G 7/00
(11) <b>1 045 953</b> (45) 03.03.2004	(51) E06B 3/90	(11) <b>1 052 898</b> (45) 03.03.2004	(51) A01N 1/02	(11) <b>1 064 990</b> (45) 03.03.2004	(51) B01J 2/16
(11) <b>1 046 349</b> (45) 03.03.2004	(51) A24B 3/16	(11) <b>1 052 955</b> (45) 03.03.2004	(51) A61F 5/02	(11) <b>1 065 019</b> (45) 03.03.2004	(51) B22D 17/14
(11) <b>1 047 328</b> (45) 03.03.2004	(51) A47L 9/02	(11) <b>1 053 198</b> (45) 03.03.2004	(51) B65H 23/02	(11) <b>1 065 070</b> (45) 03.03.2004	(51) B41M 5/00
(11) <b>1 047 513</b> (45) 03.03.2004	(51) B21K 1/30	(11) <b>1 053 345</b> (45) 03.03.2004	(51) C12P 17/02	(11) <b>1 065 158</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 45/16
(11) <b>1 047 605</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 19/34	(11) <b>1 053 777</b> (45) 03.03.2004	(51) B01D 53/94	(11) <b>1 065 351</b> (45) 03.03.2004	(51) F01N 3/08
(11) <b>1 047 627</b> (45) 03.03.2004	(51) B67D 5/56	(11) <b>1 053 801</b> (45) 03.03.2004	(51) B21J 5/00	(11) <b>1 065 621</b> (45) 03.03.2004	(51) G06K 7/08
(11) <b>1 048 246</b> (45) 03.03.2004	(51) A47C 7/28	(11) <b>1 054 401</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 20/10	(11) <b>1 065 624</b> (45) 03.03.2004	(51) G06K 19/07
(11) <b>1 048 571</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 53/06	(11) <b>1 054 914</b> (45) 03.03.2004	(51) C08F 110/02	(11) <b>1 066 151</b> (45) 03.03.2004	(51) B29C 55/16
(11) <b>1 048 572</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 53/06	(11) <b>1 055 509</b> (45) 03.03.2004	(51) B29D 30/66	(11) <b>1 067 014</b> (45) 03.03.2004	(51) B60N 2/427
(11) <b>1 048 633</b> (45) 03.03.2004	(51) C04B 35/00	(11) <b>1 055 546</b> (45) 03.03.2004	(51) B60K 41/28	(11) <b>1 067 203</b> (45) 03.03.2004	(51) C21D 8/02
(11) <b>1 048 653</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 211/32	(11) <b>1 056 055</b> (45) 03.03.2004	(51) G07D 5/00	(11) <b>1 067 244</b> (45) 03.03.2004	(51) E03C 1/01
(11) <b>1 048 922</b> (45) 03.03.2004	(51) F42C 9/16	(11) <b>1 056 642</b> (45) 03.03.2004	(51) B64D 11/00	(11) <b>1 068 057</b> (45) 03.03.2004	(51) B28B 11/04
(11) <b>1 048 926</b> (45) 03.03.2004	(51) G01B 13/02	(11) <b>1 057 395</b> (45) 03.03.2004	(51) A01D 34/416	(11) <b>1 068 471</b> (45) 03.03.2004	(51) F21S 8/10
(11) <b>1 050 024</b> (45) 03.03.2004	(51) G07D 3/14	(11) <b>1 058 008</b> (45) 03.03.2004	(51) F04C 13/00	(11) <b>1 068 651</b> (45) 03.03.2004	(51) H01Q 1/22
(11) <b>1 050 118</b> (45) 03.03.2004	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 058 053</b> (45) 03.03.2004	(51) F23D 14/04	(11) <b>1 068 652</b> (45) 03.03.2004	(51) H01Q 7/00
(11) <b>1 050 467</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 55/10	(11) <b>1 058 179</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 1/16	(11) <b>1 069 036</b> (45) 03.03.2004	(51) B62K 15/00
(11) <b>1 050 496</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 53/46	(11) <b>1 059 690</b> (45) 03.03.2004	(51) H01Q 21/08	(11) <b>1 069 109</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 269/08
(11) <b>1 050 627</b> (45) 03.03.2004	(51) E02B 3/04	(11) <b>1 060 627</b> (45) 03.03.2004	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 069 461</b> (45) 03.03.2004	(51) G02F 1/13363
(11) <b>1 051 135</b> (45) 03.03.2004	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 061 089</b> (45) 03.03.2004	(51) C08F 8/00	(11) <b>1 070 152</b> (45) 03.03.2004	(51) C22C 14/00
(11) <b>1 051 277</b> (45) 03.03.2004	(51) B23G 1/04	(11) <b>1 061 426</b> (45) 03.03.2004	(51) G05D 11/00	(11) <b>1 071 083</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 7/09
(11) <b>1 051 646</b> (45) 03.03.2004	(51) G02B 5/00	(11) <b>1 061 488</b> (45) 03.03.2004	(51) G08B 25/01	(11) <b>1 071 611</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 6/18
(11) <b>1 051 678</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 13/26	(11) <b>1 061 538</b> (45) 03.03.2004	(51) H01G 9/02	(11) <b>1 071 622</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 19/02
(11) <b>1 052 157</b> (45) 03.03.2004	(51) B61G 5/10	(11) <b>1 061 853</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 5/15	(11) <b>1 071 918</b> (45) 03.03.2004	(51) G01B 5/252
(11) <b>1 052 201</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 47/91	(11) <b>1 062 179</b> (45) 03.03.2004	(51) B67D 5/54	(11) <b>1 072 236</b> (45) 03.03.2004	(51) A61F 2/34
(11) <b>1 052 237</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 41/03	(11) <b>1 062 944</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 072 641</b> (45) 03.03.2004	(51) C08K 7/26
(11) <b>1 052 258</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 307/33	(11) <b>1 063 185</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 47/90	(11) <b>1 072 825</b> (45) 03.03.2004	(51) F16H 63/30
(11) <b>1 052 423</b> (45) 03.03.2004	(51) F16D 66/02	(11) <b>1 063 554</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 9/31	(11) <b>1 073 426</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 9/51

(11) <b>1 074 464</b> (45) 03.03.2004	(51) B63H 3/08	(11) <b>1 084 112</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 251/60	(11) <b>1 098 600</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 17/68
(11) <b>1 074 702</b> (45) 03.03.2004	(51) F01N 3/023	(11) <b>1 084 662</b> (45) 03.03.2004	(51) A47B 95/04	(11) <b>1 098 784</b> (45) 03.03.2004	(51) B60J 10/06
(11) <b>1 075 412</b> (45) 03.03.2004	(51) B62D 6/00	(11) <b>1 084 733</b> (45) 03.03.2004	(51) A61N 5/10	(11) <b>1 098 926</b> (45) 03.03.2004	(51) C08G 77/50
(11) <b>1 075 681</b> (45) 03.03.2004	(51) G07F 7/10	(11) <b>1 084 857</b> (45) 03.03.2004	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 099 247</b> (45) 03.03.2004	(51) H01L 21/60
(11) <b>1 075 941</b> (45) 03.03.2004	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 085 128</b> (45) 03.03.2004	(51) E01B 25/22	(11) <b>1 099 535</b> (45) 03.03.2004	(51) B29C 67/00
(11) <b>1 075 991</b> (45) 03.03.2004	(51) B60T 1/06	(11) <b>1 086 279</b> (45) 03.03.2004	(51) E04B 1/32	(11) <b>1 099 549</b> (45) 03.03.2004	(51) B41F 13/20
(11) <b>1 076 645</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 323/25	(11) <b>1 086 343</b> (45) 03.03.2004	(51) F25D 23/06	(11) <b>1 100 056</b> (45) 03.03.2004	(51) G07F 7/08
(11) <b>1 076 673</b> (45) 03.03.2004	(51) C08G 64/14	(11) <b>1 086 688</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 9/00	(11) <b>1 100 159</b> (45) 03.03.2004	(51) H01R 13/627
(11) <b>1 076 686</b> (45) 03.03.2004	(51) C11D 17/00	(11) <b>1 087 172</b> (45) 03.03.2004	(51) F16L 55/11	(11) <b>1 100 315</b> (45) 03.03.2004	(51) A01K 1/01
(11) <b>1 076 885</b> (45) 03.03.2004	(51) G06T 9/00	(11) <b>1 087 780</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 35/78	(11) <b>1 100 540</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 47/26
(11) <b>1 077 098</b> (45) 03.03.2004	(51) B22D 3/00	(11) <b>1 088 312</b> (45) 03.03.2004	(51) G21C 7/08	(11) <b>1 100 727</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 41/62
(11) <b>1 077 176</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 9/20	(11) <b>1 089 012</b> (45) 03.03.2004	(51) F16F 15/26	(11) <b>1 100 976</b> (45) 03.03.2004	(51) C22C 29/08
(11) <b>1 077 883</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 47/06	(11) <b>1 089 926</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 47/29	(11) <b>1 101 436</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 1/24
(11) <b>1 078 147</b> (45) 03.03.2004	(51) E21D 9/00	(11) <b>1 090 850</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 47/34	(11) <b>1 102 681</b> (45) 03.03.2004	(51) B41K 1/36
(11) <b>1 078 485</b> (45) 03.03.2004	(51) H04J 3/16	(11) <b>1 091 151</b> (45) 03.03.2004	(51) F16H 61/38	(11) <b>1 102 696</b> (45) 03.03.2004	(51) B61G 5/10
(11) <b>1 078 777</b> (45) 03.03.2004	(51) B41N 10/04	(11) <b>1 092 062</b> (45) 03.03.2004	(51) D21H 23/56	(11) <b>1 102 705</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 8/20
(11) <b>1 078 974</b> (45) 03.03.2004	(51) C09K 19/00	(11) <b>1 093 607</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 5/06	(11) <b>1 102 885</b> (45) 03.03.2004	(51) D21F 1/08
(11) <b>1 079 079</b> (45) 03.03.2004	(51) F01N 3/08	(11) <b>1 094 019</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 19/14	(11) <b>1 103 107</b> (45) 03.03.2004	(51) H04B 10/18
(11) <b>1 080 267</b> (45) 03.03.2004	(51) D21G 1/00	(11) <b>1 094 254</b> (45) 03.03.2004	(51) F16H 61/38	(11) <b>1 103 715</b> (45) 03.03.2004	(51) F02M 25/07
(11) <b>1 080 613</b> (45) 03.03.2004	(51) H05H 1/46	(11) <b>1 094 606</b> (45) 03.03.2004	(51) H03K 17/687	(11) <b>1 103 787</b> (45) 03.03.2004	(51) G01C 21/26
(11) <b>1 081 019</b> (45) 03.03.2004	(51) B62D 7/18	(11) <b>1 095 386</b> (45) 03.03.2004	(51) H01G 9/20	(11) <b>1 104 397</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 67/343
(11) <b>1 081 123</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 43/225	(11) <b>1 095 387</b> (45) 03.03.2004	(51) H01G 9/20	(11) <b>1 104 892</b> (45) 03.03.2004	(51) G03B 42/04
(11) <b>1 081 348</b> (45) 03.03.2004	(51) F01N 11/00	(11) <b>1 095 934</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 381/00	(11) <b>1 105 066</b> (45) 03.03.2004	(51) A61C 7/36
(11) <b>1 082 545</b> (45) 03.03.2004	(51) F04D 29/28	(11) <b>1 097 140</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 233/70	(11) <b>1 105 071</b> (45) 03.03.2004	(51) A61F 2/46
(11) <b>1 082 552</b> (45) 03.03.2004	(51) F16G 11/04	(11) <b>1 097 383</b> (45) 03.03.2004	(51) G01N 33/68	(11) <b>1 106 574</b> (45) 03.03.2004	(51) C01B 33/12
(11) <b>1 083 240</b> (45) 03.03.2004	(51) C22C 32/00	(11) <b>1 097 439</b> (45) 03.03.2004	(51) G08B 29/18	(11) <b>1 107 275</b> (45) 03.03.2004	(51) H01H 85/044
(11) <b>1 083 432</b> (45) 03.03.2004	(51) G01R 15/18	(11) <b>1 097 866</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 9/06	(11) <b>1 107 926</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 15/00
(11) <b>1 083 717</b> (45) 03.03.2004	(51) H04L 27/22	(11) <b>1 097 867</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 11/02	(11) <b>1 108 464</b> (45) 03.03.2004	(51) B01F 5/06
(11) <b>1 083 857</b> (45) 03.03.2004	(51) A61G 7/00	(11) <b>1 098 474</b> (45) 03.03.2004	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 108 562</b> (45) 03.03.2004	(51) B43L 13/20

(11) <b>1 108 582</b> (45) 03.03.2004	(51) B60J 7/185	(11) <b>1 115 198</b> (45) 03.03.2004	(51) H03D 13/00	(11) <b>1 128 957</b> (45) 03.03.2004	(51) B32B 27/08
(11) <b>1 108 940</b> (45) 03.03.2004	(51) F16L 19/028	(11) <b>1 115 477</b> (45) 03.03.2004	(51) B01J 3/06	(11) <b>1 128 970</b> (45) 03.03.2004	(51) B60B 3/10
(11) <b>1 109 351</b> (45) 03.03.2004	(51) H04L 9/08	(11) <b>1 116 101</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 7/544	(11) <b>1 130 411</b> (45) 03.03.2004	(51) G01R 33/28
(11) <b>1 109 571</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 38/19	(11) <b>1 116 585</b> (45) 03.03.2004	(51) B41F 31/04	(11) <b>1 130 980</b> (45) 03.03.2004	(51) A23L 2/38
(11) <b>1 109 732</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 59/00	(11) <b>1 117 096</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 7/135	(11) <b>1 131 331</b> (45) 03.03.2004	(51) C07H 17/08
(11) <b>1 109 963</b> (45) 03.03.2004	(51) D06F 75/26	(11) <b>1 117 540</b> (45) 03.03.2004	(51) B42D 1/06	(11) <b>1 131 375</b> (45) 03.03.2004	(51) C08J 7/04
(11) <b>1 110 117</b> (45) 03.03.2004	(51) G02B 26/10	(11) <b>1 117 702</b> (45) 03.03.2004	(51) C08F 6/00	(11) <b>1 131 522</b> (45) 03.03.2004	(51) E05C 9/18
(11) <b>1 110 457</b> (45) 03.03.2004	(51) A01N 65/00	(11) <b>1 117 946</b> (45) 03.03.2004	(51) F16F 15/123	(11) <b>1 131 525</b> (45) 03.03.2004	(51) E06B 1/62
(11) <b>1 110 481</b> (45) 03.03.2004	(51) A47B 88/10	(11) <b>1 118 465</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 132 392</b> (45) 03.03.2004	(51) C07H 17/08
(11) <b>1 110 736</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 2/165	(11) <b>1 118 885</b> (45) 03.03.2004	(51) G02B 5/30	(11) <b>1 133 351</b> (45) 03.03.2004	(51) B01J 8/24
(11) <b>1 110 878</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 9/20	(11) <b>1 118 993</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 20/10	(11) <b>1 135 092</b> (45) 03.03.2004	(51) A61J 3/10
(11) <b>1 111 175</b> (45) 03.03.2004	(51) E05C 19/06	(11) <b>1 119 221</b> (45) 03.03.2004	(51) H05B 33/26	(11) <b>1 135 273</b> (45) 03.03.2004	(51) B60K 28/16
(11) <b>1 111 208</b> (45) 03.03.2004	(51) F01N 3/08	(11) <b>1 119 325</b> (45) 03.03.2004	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 135 317</b> (45) 03.03.2004	(51) B65H 23/18
(11) <b>1 111 309</b> (45) 03.03.2004	(51) F24C 3/08	(11) <b>1 119 473</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 22/34	(11) <b>1 135 836</b> (45) 03.03.2004	(51) H01R 43/28
(11) <b>1 111 610</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 23/03	(11) <b>1 119 534</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 17/087	(11) <b>1 135 886</b> (45) 03.03.2004	(51) H04L 9/30
(11) <b>1 111 952</b> (45) 03.03.2004	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 119 646</b> (45) 03.03.2004	(51) C22B 7/00	(11) <b>1 136 323</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 9/04
(11) <b>1 112 243</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 43/13	(11) <b>1 119 830</b> (45) 03.03.2004	(51) G07F 11/42	(11) <b>1 137 251</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 1/32
(11) <b>1 112 507</b> (45) 03.03.2004	(51) G01R 33/383	(11) <b>1 121 134</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 31/70	(11) <b>1 137 912</b> (45) 03.03.2004	(51) G01D 5/353
(11) <b>1 112 597</b> (45) 03.03.2004	(51) H01L 31/18	(11) <b>1 121 884</b> (45) 03.03.2004	(51) A47J 37/12	(11) <b>1 138 126</b> (45) 03.03.2004	(51) H04B 1/707
(11) <b>1 112 675</b> (45) 03.03.2004	(51) H05K 13/00	(11) <b>1 122 347</b> (45) 03.03.2004	(51) D03D 27/10	(11) <b>1 138 666</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 217/62
(11) <b>1 112 703</b> (45) 03.03.2004	(51) A45D 8/20	(11) <b>1 123 330</b> (45) 03.03.2004	(51) C08F 251/00	(11) <b>1 139 342</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 19/12
(11) <b>1 112 779</b> (45) 03.03.2004	(51) B05C 17/005	(11) <b>1 123 377</b> (45) 03.03.2004	(51) C11D 11/00	(11) <b>1 139 810</b> (45) 03.03.2004	(51) A44B 19/26
(11) <b>1 112 827</b> (45) 03.03.2004	(51) B28B 7/00	(11) <b>1 123 835</b> (45) 03.03.2004	(51) B60P 1/44	(11) <b>1 140 012</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 9/00
(11) <b>1 113 194</b> (45) 03.03.2004	(51) F16H 59/08	(11) <b>1 124 509</b> (45) 03.03.2004	(51) A61F 2/44	(11) <b>1 140 020</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 9/12
(11) <b>1 113 787</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 9/16	(11) <b>1 124 749</b> (45) 03.03.2004	(51) B66B 9/08	(11) <b>1 140 222</b> (45) 03.03.2004	(51) A61L 9/01
(11) <b>1 114 161</b> (45) 03.03.2004	(51) C12N 15/31	(11) <b>1 124 797</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 311/19	(11) <b>1 140 441</b> (45) 03.03.2004	(51) B26B 21/22
(11) <b>1 114 578</b> (45) 03.03.2004	(51) A01G 17/08	(11) <b>1 125 575</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 9/08	(11) <b>1 140 728</b> (45) 03.03.2004	(51) C04B 30/02
(11) <b>1 114 753</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 19/34	(11) <b>1 125 842</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 11/48	(11) <b>1 141 035</b> (45) 03.03.2004	(51) C08F 8/00
(11) <b>1 114 754</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 19/34	(11) <b>1 126 630</b> (45) 03.03.2004	(51) H04B 7/06	(11) <b>1 141 046</b> (45) 03.03.2004	(51) C08F 10/02

(11) <b>1 141 160</b> (45) 03.03.2004	(51) C09J 123/08	(11) <b>1 151 790</b> (45) 03.03.2004	(51) B01J 23/44	(11) <b>1 162 953</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 9/20
(11) <b>1 141 228</b> (45) 03.03.2004	(51) C11D 17/00	(11) <b>1 151 974</b> (45) 03.03.2004	(51) C04B 38/00	(11) <b>1 163 060</b> (45) 03.03.2004	(51) B07C 5/34
(11) <b>1 141 431</b> (45) 03.03.2004	(51) C22C 33/08	(11) <b>1 152 003</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 487/04	(11) <b>1 163 176</b> (45) 03.03.2004	(51) B65H 18/00
(11) <b>1 141 578</b> (45) 03.03.2004	(51) F16F 15/00	(11) <b>1 152 306</b> (45) 03.03.2004	(51) G05B 11/42	(11) <b>1 164 466</b> (45) 03.03.2004	(51) G06K 11/08
(11) <b>1 141 600</b> (45) 03.03.2004	(51) F16K 17/04	(11) <b>1 152 561</b> (45) 03.03.2004	(51) H04L 1/00	(11) <b>1 165 483</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 68/02
(11) <b>1 141 617</b> (45) 03.03.2004	(51) F17C 5/06	(11) <b>1 152 987</b> (45) 03.03.2004	(51) C03B 9/453	(11) <b>1 165 850</b> (45) 03.03.2004	(51) C22C 33/08
(11) <b>1 141 936</b> (45) 03.03.2004	(51) G10K 11/172	(11) <b>1 153 019</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 311/16	(11) <b>1 166 324</b> (45) 03.03.2004	(51) H01J 37/32
(11) <b>1 142 228</b> (45) 03.03.2004	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 153 348</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 11/34	(11) <b>1 166 808</b> (45) 03.03.2004	(51) A61M 5/158
(11) <b>1 143 813</b> (45) 03.03.2004	(51) A23L 3/00	(11) <b>1 153 847</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 83/08	(11) <b>1 167 041</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 2/165
(11) <b>1 143 822</b> (45) 03.03.2004	(51) A44C 17/02	(11) <b>1 154 043</b> (45) 03.03.2004	(51) C23G 3/02	(11) <b>1 167 294</b> (45) 03.03.2004	(51) C01B 31/18
(11) <b>1 143 832</b> (45) 03.03.2004	(51) A47F 7/00	(11) <b>1 154 176</b> (45) 03.03.2004	(51) F16K 1/52	(11) <b>1 167 742</b> (45) 03.03.2004	(51) F02M 35/024
(11) <b>1 144 137</b> (45) 03.03.2004	(51) B07B 1/18	(11) <b>1 154 351</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 11/18	(11) <b>1 168 232</b> (45) 03.03.2004	(51) G06K 11/08
(11) <b>1 144 521</b> (45) 03.03.2004	(51) C09D 5/44	(11) <b>1 154 514</b> (45) 03.03.2004	(51) H01Q 1/24	(11) <b>1 169 064</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 47/48
(11) <b>1 145 344</b> (45) 03.03.2004	(51) H01M 2/08	(11) <b>1 154 662</b> (45) 03.03.2004	(51) H04Q 7/36	(11) <b>1 169 100</b> (45) 03.03.2004	(51) A63F 13/08
(11) <b>1 145 589</b> (45) 03.03.2004	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 155 696</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 31/551	(11) <b>1 169 242</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 83/00
(11) <b>1 145 961</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 61/24	(11) <b>1 155 849</b> (45) 03.03.2004	(51) B41F 33/00	(11) <b>1 169 503</b> (45) 03.03.2004	(51) D03D 47/30
(11) <b>1 146 841</b> (45) 03.03.2004	(51) A61G 10/02	(11) <b>1 155 916</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 11/02	(11) <b>1 169 524</b> (45) 03.03.2004	(51) E04B 1/41
(11) <b>1 147 040</b> (45) 03.03.2004	(51) B60T 7/06	(11) <b>1 155 951</b> (45) 03.03.2004	(51) B62K 21/02	(11) <b>1 169 588</b> (45) 03.03.2004	(51) F16K 1/22
(11) <b>1 147 348</b> (45) 03.03.2004	(51) F24J 3/08	(11) <b>1 156 248</b> (45) 03.03.2004	(51) F16K 31/40	(11) <b>1 169 850</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 1/405
(11) <b>1 147 603</b> (45) 03.03.2004	(51) H03H 7/40	(11) <b>1 157 067</b> (45) 03.03.2004	(51) C08L 23/10	(11) <b>1 170 148</b> (45) 03.03.2004	(51) B41M 5/34
(11) <b>1 148 083</b> (45) 03.03.2004	(51) C08J 7/04	(11) <b>1 157 091</b> (45) 03.03.2004	(51) C12M 1/32	(11) <b>1 170 599</b> (45) 03.03.2004	(51) G01S 7/03
(11) <b>1 148 309</b> (45) 03.03.2004	(51) F25J 1/02	(11) <b>1 157 732</b> (45) 03.03.2004	(51) B01D 53/85	(11) <b>1 172 219</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 2/175
(11) <b>1 148 917</b> (45) 03.03.2004	(51) A63F 9/08	(11) <b>1 157 988</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 409/34	(11) <b>1 172 315</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 69/18
(11) <b>1 149 135</b> (45) 03.03.2004	(51) C09B 67/22	(11) <b>1 158 180</b> (45) 03.03.2004	(51) F15B 13/00	(11) <b>1 172 590</b> (45) 03.03.2004	(51) F16K 11/00
(11) <b>1 149 167</b> (45) 03.03.2004	(51) C12N 15/49	(11) <b>1 159 049</b> (45) 03.03.2004	(51) B01D 15/00	(11) <b>1 173 024</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 7/30
(11) <b>1 149 185</b> (45) 03.03.2004	(51) C23C 22/66	(11) <b>1 159 672</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 7/00	(11) <b>1 173 635</b> (45) 03.03.2004	(51) D03D 15/12
(11) <b>1 149 622</b> (45) 03.03.2004	(51) B01D 53/32	(11) <b>1 160 328</b> (45) 03.03.2004	(51) C12N 15/66	(11) <b>1 173 719</b> (45) 03.03.2004	(51) F26B 9/10
(11) <b>1 150 904</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 83/00	(11) <b>1 162 724</b> (45) 03.03.2004	(51) H02M 3/335	(11) <b>1 173 905</b> (45) 03.03.2004	(51) H01R 13/658
(11) <b>1 151 364</b> (45) 03.03.2004	(51) G05D 16/20	(11) <b>1 162 877</b> (45) 03.03.2004	(51) A01K 91/04	(11) <b>1 174 324</b> (45) 03.03.2004	(51) B61B 12/02

(11) <b>1 175 341</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 1/02	(11) <b>1 186 416</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 198 688</b> (45) 03.03.2004	(51) F24J 2/00
(11) <b>1 175 972</b> (45) 03.03.2004	(51) B26B 19/14	(11) <b>1 187 617</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 31/55	(11) <b>1 199 122</b> (45) 03.03.2004	(51) B22F 1/00
(11) <b>1 176 036</b> (45) 03.03.2004	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 187 698</b> (45) 03.03.2004	(51) B23K 26/06	(11) <b>1 199 251</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 33/04
(11) <b>1 176 380</b> (45) 03.03.2004	(51) F28D 9/00	(11) <b>1 188 276</b> (45) 03.03.2004	(51) H04L 12/46	(11) <b>1 200 150</b> (45) 03.03.2004	(51) A61M 16/04
(11) <b>1 176 602</b> (45) 03.03.2004	(51) G11C 16/04	(11) <b>1 188 325</b> (45) 03.03.2004	(51) H04Q 7/22	(11) <b>1 200 314</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 51/18
(11) <b>1 177 730</b> (45) 03.03.2004	(51) A24B 3/04	(11) <b>1 189 398</b> (45) 03.03.2004	(51) H04L 12/58	(11) <b>1 200 766</b> (45) 03.03.2004	(51) F16L 59/14
(11) <b>1 177 844</b> (45) 03.03.2004	(51) B21D 37/01	(11) <b>1 189 701</b> (45) 03.03.2004	(51) B02C 4/12	(11) <b>1 200 781</b> (45) 03.03.2004	(51) F25D 3/10
(11) <b>1 178 154</b> (45) 03.03.2004	(51) E01B 31/17	(11) <b>1 189 836</b> (45) 03.03.2004	(51) C01B 15/037	(11) <b>1 201 319</b> (45) 03.03.2004	(51) B05B 12/00
(11) <b>1 178 189</b> (45) 03.03.2004	(51) F02B 27/02	(11) <b>1 189 954</b> (45) 03.03.2004	(51) C08F 214/22	(11) <b>1 201 525</b> (45) 03.03.2004	(51) B60T 13/66
(11) <b>1 178 444</b> (45) 03.03.2004	(51) G07F 7/10	(11) <b>1 190 866</b> (45) 03.03.2004	(51) B41M 7/00	(11) <b>1 202 717</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 31/194
(11) <b>1 179 033</b> (45) 03.03.2004	(51) C09B 62/503	(11) <b>1 191 366</b> (45) 03.03.2004	(51) G02B 6/16	(11) <b>1 203 184</b> (45) 03.03.2004	(51) F16L 59/12
(11) <b>1 180 607</b> (45) 03.03.2004	(51) F16B 7/14	(11) <b>1 191 846</b> (45) 03.03.2004	(51) A01N 43/90	(11) <b>1 203 190</b> (45) 03.03.2004	(51) F25C 1/14
(11) <b>1 180 618</b> (45) 03.03.2004	(51) F16H 59/02	(11) <b>1 192 098</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 63/06	(11) <b>1 203 785</b> (45) 03.03.2004	(51) C08K 3/08
(11) <b>1 181 411</b> (45) 03.03.2004	(51) D21F 11/00	(11) <b>1 192 282</b> (45) 03.03.2004	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 204 317</b> (45) 03.03.2004	(51) A01N 25/30
(11) <b>1 181 675</b> (45) 03.03.2004	(51) G07F 17/32	(11) <b>1 192 629</b> (45) 03.03.2004	(51) H01H 19/00	(11) <b>1 204 560</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 33/25
(11) <b>1 182 002</b> (45) 03.03.2004	(51) B23K 26/14	(11) <b>1 192 711</b> (45) 03.03.2004	(51) H03F 1/34	(11) <b>1 204 591</b> (45) 03.03.2004	(51) C01B 33/18
(11) <b>1 182 182</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 15/08	(11) <b>1 193 318</b> (45) 03.03.2004	(51) C22B 34/36	(11) <b>1 204 599</b> (45) 03.03.2004	(51) C01F 11/46
(11) <b>1 183 191</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 47/20	(11) <b>1 194 390</b> (45) 03.03.2004	(51) C04B 24/32	(11) <b>1 205 291</b> (45) 03.03.2004	(51) B29C 45/76
(11) <b>1 183 428</b> (45) 03.03.2004	(51) E04D 3/08	(11) <b>1 194 692</b> (45) 03.03.2004	(51) F04B 39/02	(11) <b>1 206 001</b> (45) 03.03.2004	(51) H01Q 1/24
(11) <b>1 183 483</b> (45) 03.03.2004	(51) F23D 14/60	(11) <b>1 194 721</b> (45) 03.03.2004	(51) F24C 15/20	(11) <b>1 206 377</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 22/44
(11) <b>1 184 295</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 39/12	(11) <b>1 195 333</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 83/08	(11) <b>1 207 280</b> (45) 03.03.2004	(51) F01N 3/22
(11) <b>1 184 536</b> (45) 03.03.2004	(51) E21B 43/10	(11) <b>1 195 872</b> (45) 03.03.2004	(51) H02G 15/105	(11) <b>1 208 922</b> (45) 03.03.2004	(51) B09C 1/10
(11) <b>1 185 005</b> (45) 03.03.2004	(51) H04B 10/145	(11) <b>1 196 276</b> (45) 03.03.2004	(51) B29C 49/24	(11) <b>1 209 204</b> (45) 03.03.2004	(51) C09B 5/14
(11) <b>1 185 458</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 9/02	(11) <b>1 196 335</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 77/06	(11) <b>1 210 266</b> (45) 03.03.2004	(51) B64F 1/32
(11) <b>1 185 470</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 1/00	(11) <b>1 196 365</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 43/13	(11) <b>1 210 345</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 413/12
(11) <b>1 185 510</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 323/58	(11) <b>1 196 440</b> (45) 03.03.2004	(51) C07K 14/47	(11) <b>1 210 824</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 7/24
(11) <b>1 185 716</b> (45) 03.03.2004	(51) C21D 8/02	(11) <b>1 196 936</b> (45) 03.03.2004	(51) H01H 73/04	(11) <b>1 212 244</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 33/00
(11) <b>1 185 740</b> (45) 03.03.2004	(51) E03D 9/02	(11) <b>1 198 063</b> (45) 03.03.2004	(51) H03K 17/955	(11) <b>1 213 786</b> (45) 03.03.2004	(51) H01Q 7/00
(11) <b>1 186 230</b> (45) 03.03.2004	(51) A01K 45/00	(11) <b>1 198 419</b> (45) 03.03.2004	(51) C02F 1/32	(11) <b>1 213 961</b> (45) 03.03.2004	(51) A01N 25/14

(11) <b>1 215 347</b> (45) 03.03.2004	(51) E04C 5/12	(11) <b>1 226 019</b> (45) 03.03.2004	(51) B29C 67/00	(11) <b>1 237 804</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 17/38
(11) <b>1 215 679</b> (45) 03.03.2004	(51) G11C 11/56	(11) <b>1 226 098</b> (45) 03.03.2004	(51) C03C 27/00	(11) <b>1 238 246</b> (45) 03.03.2004	(51) G01D 5/48
(11) <b>1 215 942</b> (45) 03.03.2004	(51) H05B 6/14	(11) <b>1 226 289</b> (45) 03.03.2004	(51) C25D 11/34	(11) <b>1 238 276</b> (45) 03.03.2004	(51) G01N 33/50
(11) <b>1 216 114</b> (45) 03.03.2004	(51) B22D 17/00	(11) <b>1 227 338</b> (45) 03.03.2004	(51) G01S 13/90	(11) <b>1 238 340</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 216 698</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 7/50	(11) <b>1 227 762</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 17/16	(11) <b>1 238 386</b> (45) 03.03.2004	(51) G09F 27/00
(11) <b>1 217 455</b> (45) 03.03.2004	(51) G03G 15/00	(11) <b>1 227 987</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 23/02	(11) <b>1 239 725</b> (45) 03.03.2004	(51) A01J 5/08
(11) <b>1 217 618</b> (45) 03.03.2004	(51) G11B 7/09	(11) <b>1 228 009</b> (45) 03.03.2004	(51) C03B 33/08	(11) <b>1 239 936</b> (45) 03.03.2004	(51) B01D 29/00
(11) <b>1 217 915</b> (45) 03.03.2004	(51) A45D 40/04	(11) <b>1 228 333</b> (45) 03.03.2004	(51) F24D 3/08	(11) <b>1 239 999</b> (45) 03.03.2004	(51) B29C 53/08
(11) <b>1 218 265</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 1/02	(11) <b>1 228 633</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 1/193	(11) <b>1 240 083</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 23/10
(11) <b>1 218 567</b> (45) 03.03.2004	(51) C23F 11/02	(11) <b>1 229 610</b> (45) 03.03.2004	(51) H01R 13/631	(11) <b>1 240 423</b> (45) 03.03.2004	(51) F02M 55/00
(11) <b>1 218 574</b> (45) 03.03.2004	(51) D01F 2/00	(11) <b>1 229 801</b> (45) 03.03.2004	(51) A23G 9/28	(11) <b>1 240 475</b> (45) 03.03.2004	(51) F42B 14/02
(11) <b>1 218 772</b> (45) 03.03.2004	(51) G01S 13/86	(11) <b>1 230 647</b> (45) 03.03.2004	(51) H01B 3/44	(11) <b>1 240 622</b> (45) 03.03.2004	(51) G06T 7/00
(11) <b>1 219 480</b> (45) 03.03.2004	(51) B60J 3/00	(11) <b>1 231 949</b> (45) 03.03.2004	(51) A61L 27/38	(11) <b>1 241 502</b> (45) 03.03.2004	(51) G02B 6/42
(11) <b>1 219 655</b> (45) 03.03.2004	(51) C08G 18/44	(11) <b>1 232 298</b> (45) 03.03.2004	(51) D01F 2/00	(11) <b>1 242 425</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 487/04
(11) <b>1 219 877</b> (45) 03.03.2004	(51) F16K 31/08	(11) <b>1 232 379</b> (45) 03.03.2004	(51) G01L 1/14	(11) <b>1 242 484</b> (45) 03.03.2004	(51) C08F 210/16
(11) <b>1 220 193</b> (45) 03.03.2004	(51) G09G 3/34	(11) <b>1 232 440</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 13/00	(11) <b>1 243 473</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 5/00
(11) <b>1 220 448</b> (45) 03.03.2004	(51) H03K 4/502	(11) <b>1 232 543</b> (45) 03.03.2004	(51) H01R 39/06	(11) <b>1 244 369</b> (45) 03.03.2004	(51) A43B 13/12
(11) <b>1 220 804</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 88/68	(11) <b>1 232 567</b> (45) 03.03.2004	(51) H04B 1/00	(11) <b>1 244 464</b> (45) 03.03.2004	(51) A61K 35/78
(11) <b>1 220 859</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 501/22	(11) <b>1 233 845</b> (45) 03.03.2004	(51) B23K 9/127	(11) <b>1 245 076</b> (45) 03.03.2004	(51) H02P 9/04
(11) <b>1 220 958</b> (45) 03.03.2004	(51) D01H 4/28	(11) <b>1 234 388</b> (45) 03.03.2004	(51) H04B 5/00	(11) <b>1 245 366</b> (45) 03.03.2004	(51) B29C 47/68
(11) <b>1 220 984</b> (45) 03.03.2004	(51) F02M 35/12	(11) <b>1 235 520</b> (45) 03.03.2004	(51) A61B 17/02	(11) <b>1 245 782</b> (45) 03.03.2004	(51) E06B 9/88
(11) <b>1 221 854</b> (45) 03.03.2004	(51) A01N 65/00	(11) <b>1 235 668</b> (45) 03.03.2004	(51) B26D 7/26	(11) <b>1 246 545</b> (45) 03.03.2004	(51) A24F 15/18
(11) <b>1 222 151</b> (45) 03.03.2004	(51) C05F 17/02	(11) <b>1 235 690</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 13/08	(11) <b>1 247 030</b> (45) 03.03.2004	(51) F16H 61/02
(11) <b>1 223 209</b> (45) 03.03.2004	(51) C09K 19/32	(11) <b>1 235 703</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 22/18	(11) <b>1 247 250</b> (45) 03.03.2004	(51) G06K 19/00
(11) <b>1 223 210</b> (45) 03.03.2004	(51) C09K 19/32	(11) <b>1 236 051</b> (45) 03.03.2004	(51) G01R 31/26	(11) <b>1 247 341</b> (45) 03.03.2004	(51) H03K 19/00
(11) <b>1 223 268</b> (45) 03.03.2004	(51) E04F 19/06	(11) <b>1 236 711</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 235/38	(11) <b>1 250 679</b> (45) 03.03.2004	(51) G06K 17/00
(11) <b>1 223 483</b> (45) 03.03.2004	(51) G05B 11/42	(11) <b>1 237 066</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 1/32	(11) <b>1 250 721</b> (45) 03.03.2004	(51) H01P 5/04
(11) <b>1 223 796</b> (45) 03.03.2004	(51) A01F 7/06	(11) <b>1 237 694</b> (45) 03.03.2004	(51) B29C 37/00	(11) <b>1 250 961</b> (45) 03.03.2004	(51) B05B 5/04
(11) <b>1 224 080</b> (45) 03.03.2004	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 237 754</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 19/02	(11) <b>1 251 085</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 29/00

(11) <b>1 252 038</b> (45) 03.03.2004	(51) B60N 3/06	(11) <b>1 274 507</b> (45) 03.03.2004	(51) B01J 37/20	(11) <b>1 289 796</b> (45) 03.03.2004	(51) B60Q 1/14
(11) <b>1 252 464</b> (45) 03.03.2004	(51) F17C 5/02	(11) <b>1 274 526</b> (45) 03.03.2004	(51) B22D 17/32	(11) <b>1 290 783</b> (45) 03.03.2004	(51) H03C 3/09
(11) <b>1 252 671</b> (45) 03.03.2004	(51) H01M 4/48	(11) <b>1 274 535</b> (45) 03.03.2004	(51) B23K 31/02	(11) <b>1 290 799</b> (45) 03.03.2004	(51) H03L 7/089
(11) <b>1 254 040</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 21/13	(11) <b>1 274 621</b> (45) 03.03.2004	(51) B63B 1/04	(11) <b>1 291 348</b> (45) 03.03.2004	(51) C07F 7/08
(11) <b>1 255 088</b> (45) 03.03.2004	(51) F27D 1/02	(11) <b>1 274 672</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 201/12	(11) <b>1 292 555</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 1/207
(11) <b>1 256 859</b> (45) 03.03.2004	(51) G05B 19/042	(11) <b>1 274 743</b> (45) 03.03.2004	(51) C08F 8/30	(11) <b>1 292 911</b> (45) 03.03.2004	(51) G06K 7/00
(11) <b>1 257 013</b> (45) 03.03.2004	(51) H01R 13/629	(11) <b>1 276 398</b> (45) 03.03.2004	(51) A43B 5/02	(11) <b>1 294 546</b> (45) 03.03.2004	(51) B27K 3/15
(11) <b>1 257 128</b> (45) 03.03.2004	(51) H04N 9/31	(11) <b>1 276 540</b> (45) 03.03.2004	(51) A61N 7/02	(11) <b>1 294 669</b> (45) 03.03.2004	(51) C07C 45/50
(11) <b>1 257 469</b> (45) 03.03.2004	(51) B64F 1/18	(11) <b>1 276 802</b> (45) 03.03.2004	(51) C08K 5/134	(11) <b>1 294 975</b> (45) 03.03.2004	(51) D06F 58/10
(11) <b>1 257 676</b> (45) 03.03.2004	(51) C22B 15/00	(11) <b>1 276 937</b> (45) 03.03.2004	(51) E03D 7/00	(11) <b>1 295 042</b> (45) 03.03.2004	(51) F15B 15/14
(11) <b>1 259 022</b> (45) 03.03.2004	(51) H04L 7/00	(11) <b>1 277 261</b> (45) 03.03.2004	(51) H02G 3/04	(11) <b>1 295 057</b> (45) 03.03.2004	(51) F16K 31/40
(11) <b>1 260 137</b> (45) 03.03.2004	(51) A01K 13/00	(11) <b>1 277 756</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 491/08	(11) <b>1 295 185</b> (45) 03.03.2004	(51) G05B 17/02
(11) <b>1 260 681</b> (45) 03.03.2004	(51) F01L 13/00	(11) <b>1 279 806</b> (45) 03.03.2004	(51) F02B 33/22	(11) <b>1 296 866</b> (45) 03.03.2004	(51) B60T 13/68
(11) <b>1 260 806</b> (45) 03.03.2004	(51) G01L 23/22	(11) <b>1 280 645</b> (45) 03.03.2004	(51) B29C 45/26	(11) <b>1 297 582</b> (45) 03.03.2004	(51) H01M 8/04
(11) <b>1 261 441</b> (45) 03.03.2004	(51) B21C 37/12	(11) <b>1 280 681</b> (45) 03.03.2004	(51) B60R 1/00	(11) <b>1 298 080</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 49/06
(11) <b>1 262 640</b> (45) 03.03.2004	(51) F01N 1/08	(11) <b>1 280 721</b> (45) 03.03.2004	(51) B65G 47/61	(11) <b>1 298 317</b> (45) 03.03.2004	(51) F02N 15/00
(11) <b>1 262 695</b> (45) 03.03.2004	(51) F16J 15/16	(11) <b>1 280 833</b> (45) 03.03.2004	(51) C08F 8/44	(11) <b>1 298 384</b> (45) 03.03.2004	(51) F21S 8/12
(11) <b>1 264 659</b> (45) 03.03.2004	(51) B23Q 11/04	(11) <b>1 281 178</b> (45) 03.03.2004	(51) G11C 15/04	(11) <b>1 298 762</b> (45) 03.03.2004	(51) H01R 9/26
(11) <b>1 265 187</b> (45) 03.03.2004	(51) G06K 9/20	(11) <b>1 282 624</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 487/16	(11) <b>1 299 202</b> (45) 03.03.2004	(51) B22D 18/04
(11) <b>1 267 097</b> (45) 03.03.2004	(51) F16H 7/18	(11) <b>1 283 207</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 311/58	(11) <b>1 300 267</b> (45) 03.03.2004	(51) B60H 1/00
(11) <b>1 268 176</b> (45) 03.03.2004	(51) B32B 1/00	(11) <b>1 283 821</b> (45) 03.03.2004	(51) C07H 17/08	(11) <b>1 300 647</b> (45) 03.03.2004	(51) F41A 17/06
(11) <b>1 269 192</b> (45) 03.03.2004	(51) G01N 33/573	(11) <b>1 284 974</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 451/04	(11) <b>1 300 822</b> (45) 03.03.2004	(51) G09F 3/02
(11) <b>1 269 443</b> (45) 03.03.2004	(51) G08C 23/04	(11) <b>1 285 029</b> (45) 03.03.2004	(51) C09B 67/46	(11) <b>1 301 082</b> (45) 03.03.2004	(51) A21D 15/02
(11) <b>1 270 423</b> (45) 03.03.2004	(51) B65B 35/50	(11) <b>1 285 354</b> (45) 03.03.2004	(51) G06F 17/00	(11) <b>1 303 351</b> (45) 03.03.2004	(51) B01J 37/02
(11) <b>1 272 397</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 25/40	(11) <b>1 285 501</b> (45) 03.03.2004	(51) H04B 3/56	(11) <b>1 307 460</b> (45) 03.03.2004	(51) C07D 491/14
(11) <b>1 272 398</b> (45) 03.03.2004	(51) B65D 33/24	(11) <b>1 285 776</b> (45) 03.03.2004	(51) B41M 5/38	(11) <b>1 307 858</b> (45) 03.03.2004	(51) G06T 5/00
(11) <b>1 272 711</b> (45) 03.03.2004	(51) E02D 29/02	(11) <b>1 287 204</b> (45) 03.03.2004	(51) D21H 25/12	(11) <b>1 309 441</b> (45) 03.03.2004	(51) B29C 65/00
(11) <b>1 272 854</b> (45) 03.03.2004	(51) G01N 33/74	(11) <b>1 287 590</b> (45) 03.03.2004	(51) H01R 13/523	(11) <b>1 315 668</b> (45) 03.03.2004	(51) C01B 3/04
(11) <b>1 274 308</b> (45) 03.03.2004	(51) A01N 43/12	(11) <b>1 289 758</b> (45) 03.03.2004	(51) B32B 27/36	(11) <b>1 315 903</b> (45) 03.03.2004	(51) F02N 11/08

- (11) **1 318 733** (51) A45D 40/04
- (45) 03.03.2004
- (11) **1 322 600** (51) C07C 255/19
- (45) 03.03.2004
- (11) **1 326 695** (51) B01D 35/147
- (45) 03.03.2004
- (11) **1 374 753** (51) A47L 15/42
- (45) 03.03.2004
- (11) **1 382 744** (51) D21H 27/00
- (45) 03.03.2004
- (11) **1 388 734** (51) G01N 33/574
- (45) 03.03.2004

**II.7(1)**

- **Einspruch, der als nicht eingelegt gilt**
  - **Opposition deemed not to have been filed**
  - **Opposition réputée non formée**
- 

**II.7(2)**

- **Unzulässiger Einspruch**
  - **Inadmissible opposition**
  - **Opposition non recevable**
- 

**II.7(3)**

- **Widerruf des europäischen Patents**
- **Revocation of the European patent**
- **Révocation du brevet européen**

- (11) **0 344 024** 01.06.2004
- (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE
- (11) **0 522 240** 25.11.2004
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 563 103** 19.10.2004
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (11) **0 617 602** 22.06.2004
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL SE
- (11) **0 623 463** 04.10.2004
- (84) BE DE ES FR GB IT NL
- (11) **0 629 174** 18.11.2004
- (84) DE FR GB IT
- (11) **0 682 932** 14.12.2004
- (84) AT BE CH DE FR LI NL
- (11) **0 696 500** 05.10.2004
- (84) DE ES FR GB IT
- (11) **0 761 187** 03.12.2004
- (84) AT BE DE ES FR GB IT NL
- (11) **0 803 880** 04.10.2004
- (84) CH DE FR LI SE
- (11) **0 890 590** 30.09.2004
- (84) DE
- (11) **0 972 432** 03.10.2004
- (84) DE ES GB PT

**II.7(4)**

- **Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)**
- **Rejection of the opposition(s)**
- **Rejet de l'opposition (des oppositions)**

- (11) **0 500 817** 01.10.2004
- (11) **0 642 782** 07.09.2004
- (11) **0 662 286** 29.09.2004
- (11) **0 680 492** 23.11.2004
- (11) **0 774 909** 28.08.2004
- (11) **0 812 799** 02.10.2004
- (11) **1 105 898** 06.09.2004

**II.7(5)**

- **Einstellung des Einspruchsverfahrens**
- **Termination of opposition procedure**
- **Clôture de la procédure d'opposition**

- (11) **0 656 737** 03.10.2004
- (11) **0 991 409** 30.09.2004

**II.8(1)**

- **Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand**
  - **Date of receipt of request for re-establishment of rights**
  - **Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit**
- 

**II.8(2)**

- **Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand**
  - **Date and purport of decision on request for re-establishment of rights**
  - **Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit**
- 

**II.9(1)**

- **Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13**
  - **Date of suspension in the case referred to in Rule 13**
  - **Date de la suspension dans le cas de la règle 13**
- 

**II.9(2)**

- **Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13**
  - **Date of resumption in the case referred to in Rule 13**
  - **Date de la poursuite dans le cas de la règle 13**
- 

**II.9(3)**

- **Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90**
  - **Date of interruption in the case referred to in Rule 90**
  - **Date de l'interruption dans le cas de la règle 90**
- 

**II.9(4)**

- **Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90**
  - **Date of resumption in the case referred to in Rule 90**
  - **Date de la reprise dans le cas de la règle 90**
-



## II.12

- Änderungen und Korrekturen
- Alterations and Corrections
- Modifications et corrections

## II.12(1)

- Internationale Patentklassifikation
- International Patent Classification
- Classification internationale des brevets

(11) **0 689 454**  
(51) **A61K 39/39**

## II.12(6)

- Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten
- Designated Contracting States and Extension States
- Etats contractants désignés et états d'extension désignés

(11) **1 251 043** (51) B60R 21/20  
(84) DE ES FR GB IT

## II.12(7)

- Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)
- Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)
- Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)

(11) **0 712 346** (51) B23K 26/14  
(54) **LASERSTRAHLMASCHINE**  
• **LASER BEAM MACHINE**  
• **MACHINE A FAISCEAU LASER**

## II.12(9)

- Patentinhaber (Rechtsübergang)
- Proprietor of patent (transfer of rights)
- Titulaire du brevet (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

(11) **0 750 216** (51) G03B 17/26  
(73) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

(11) **0 822 158** (51) B66C 13/00  
(73) Noell Crane Systems GmbH, Albert-Einstein-Strasse 3, 97080 Würzburg, DE

(11) **0 832 271** (51) C12N 15/87  
(73) INEX Pharmaceuticals Corp., 1779 West 75th Avenue, Vancouver B.C. V6P 6P2, CA

(11) **0 877 646** (51) B01D 39/00  
(73) Phillips/Hurding GBR, Samariterstrasse 25, 10247 Berlin, DE

(11) **0 933 061** (51) A61B 5/03  
(73) Compumedics Germany GmbH, Heussweg 25, 20255 Hamburg, DE

(11) **0 988 889** (51) B01J 20/28  
(73) MSA Auer GmbH, Thiemannstrasse 1, 12059 Berlin, DE  
Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE

(11) **1 063 121** (51) B60P 1/64  
(73) Hüffermann Entsorgungssysteme GmbH, Ahlhorner Strasse 89, 27793 Wildeshausen, DE

(11) **1 072 255** (51) A61K 9/16  
(73) Emisphere Technologies, Inc., 765 Old Saw Mill River Road, Tarrytown, New York 10591-6715, US

(11) **1 171 050** (51) A61B 17/82  
(73) Gazzani, Romolo Igino, Via Novi 70, 15060 Basaluzzo (Alessandria), IT

(11) **1 188 011** (51) F16L 11/12  
(73) Eurocondotte S.p.A., Viale del Sole, 140, 36100 Vicenza, IT

(11) **1 202 087** (51) G02B 6/16  
(73) Draka Comteq B.V., Rhijnspoorplein 22, 1018 TX Amsterdam, NL

(11) **1 221 286** (51) A23L 1/30  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE TR

(73) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE

(11) **1 224 060** (51) B24B 49/12  
(73) Rohm and Haas Electronic Materials CMP Holdings, Inc., Suite 1300, 1105 North Market Street, Wilmington, DE 19899, US

(11) **1 280 192** (51) H01L 21/265  
(73) Freewire Limited, Pear Tree Cottage, Watery Lane, Monmouth, Monmouthshire NP25 5AT, GB

(11) **1 281 046** (51) G01D 5/347  
(73) CNH Baumaschinen GmbH, Staakener Strasse 53-63, 13581 Berlin, DE

(11) **1 299 678** (51) F24C 15/00  
(73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE

(11) **1 351 417** (51) H04B 10/18  
(73) Draka Comteq B.V., Rhijnspoorplein 22, 1018 TX Amsterdam, NL

(11) **1 399 908** (51) G09F 21/00  
(73) Agripa Holdings Limited, Merlin House Mossland Road Hillington Park, Glasgow G52 4XZ, GB

## II.12(10)

- Erfinder
- Inventor
- Inventeur

(11) **0 887 556** (51) F04D 27/02  
(72) Ikegami, Tetsuma, 3205-526, 3-2-3 Shiomidai, Isogo-ku, Yokohamashi, Kanagawa-ken, JP  
Miyamoto, Matsutaro, 2-2-27, Matsunami, Chigasaki-shi, Kanagawa-ken, JP

Kawasaki, Hiroyuki, 201, 492 Amanuma, Chigasaki-shi, Kanagawa-ken 253-0004, JP

(11) **1 151 591** (51) H04L 29/06  
(72) BINZINGER, Thomas, Schneefinkenweg 10, D-81827 München, DE

(11) **1 171 050** (51) A61B 17/82  
(72) Gazzani, Romolo Igino, Via Novi 70, 15060 Basaluzzo (Alessandria), IT

(11) **1 254 590** (51) H05B 6/66  
(72) YASUI, Kenji, 127-5, Ikezawa-cho, Yamatokooryama-shi, Nara 639-1032, JP  
KITAIZUMI, Takeshi, 1-5-27-103, Hattorihonmachi, Toyonaka-shi, Osaka, JP  
ISHIO, Yoshiaki, 1-34, Karuziwa-cho, Ikoma-shi, Nara 630-0265, JP

OMORI, Hideki, 5-7-20, Nishiakashi-cho, Akashi-shi, Hyogo 673-0011, JP  
SAKAMOTO, Kazuho, 24, Aza Kitatani, Oaza Umedani, Kizu-cho, Souraku-gun, Kyoto 619-0212, JP

MIHARA, Makoto, 9-5, Rokujo-Nishi 6-chome, Nara-shi, Nara 630-8044, JP  
SUENAGA, Haruo, 28-11, Fujigao 5-chome, Katano-shi, Osaka 576-0022, JP  
MORIYA, Hideaki, 2-167-201, Nishiokamachi, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1014, JP  
ISHIZAKI, Emiko, 236, Tsutsujigaoka Minami 1 Bancho, Nabari-shi, Mie 518-0421, JP  
MORIKAWA, Hisashi, 4-9-13, Myoujin, Ooji-cho, Kitakatsuragi-gun, Nara 636-0022, JP

## II.12(14)

- Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)
- Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)
- Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)

(11) **0 725 635** (51) A61K 31/19  
(60) 04030912.2

(11) **0 848 880** (51) H04M 3/50  
(60) 04078387.0  
04078386.2

(11) **0 884 482** (51) E02F 9/22  
(60) 05000030.6

(11) **0 910 032** (51) G06K 7/10  
(60) 04030892.6

(11) **1 023 485** (51) D06N 7/00  
(60) 04078472.0

(11) **1 098 639** (51) A61K 31/00  
(60) 04078537.0

(11) **1 125 567** (51) A61F 5/01  
(60) 04090499.7

(11) **1 303 332** (51) A61N 1/34  
(60) 04078528.9

(11) **1 377 170** (51) A22B 1/00  
(60) 04030919.7

## II.12(18)

- Einspruch
- Opposition
- Opposition

(11) **0 332 581** (51) A01G 7/00  
(45) 11.12.1996

- (73) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH  
01 11.09.1997  
Monsanto Company, P.O.Box 7020, St.Louis, Missouri 63166-7020, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE  
02 11.09.1997  
Bayer BioScience N.V., Jozef Plateaustraat 22, 9000 Gent, BE
- (74) Almond-Martin, Carol, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud SA 88, Boulevard des Belges, 69452 Lyon Cedex 06, FR
- (11) **0 625 204** (51) C12N 15/867  
(45) 19.06.2002  
(73) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street, Emeryville, California 94608, US  
01 19.03.2003  
INSTITUT PASTEUR, 25-28, rue du Docteur Roux, F-75724 PARIS CEDEX 15, FR
- (74) Almond-Martin, Carol, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud SA 88, Boulevard des Belges, 69452 Lyon Cedex 06, FR
- (11) **0 649 464** (51) C12N 5/10  
(45) 23.07.1997  
(73) TRANSKARYOTIC THERAPIES, INC., 195 Albany Street, Cambridge, MA 02139, US  
01 23.04.1998  
Genetic Therapy, Inc, 938 Clopper Road, MD 20878 Gaithersburg, US
- (74) Gros, Florent, Novartis AG Corporate Intellectual Property, Patent & Trademark Department CH, 4002 Basel, CH  
02 23.04.1998  
Institut Pasteur, 28, Rue du Docteur Roux, 75724 Paris Cedex 15, FR
- (74) Almond-Martin, Carol, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud SA 88, Boulevard des Belges, 69452 Lyon Cedex 06, FR  
03 23.04.1998  
APPLIED RESEARCH SYSTEMS ARS HOLDING NV, 14 John B. Gorsiraweg, CURACAO, AN
- (74) Sheard, Andrew Gregory, Andrew Sheard, Patent Attorney P.O. Box 521, Berkhamsted, Herts. HP4 1YP, GB  
04 23.04.1998  
Cell Genesys, Inc., 322 Lakeside Drive, Foster City, California 94404, US
- (74) Hallybone, Huw George, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
05 22.04.1998  
Roche Diagnostics GmbH, Sandhoferstr. 116, 68305 Mannheim, DE
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- (11) **0 719 531** (51) A61F 13/15  
(45) 09.05.2001  
(73) KAO CORPORATION, 14-10, Nihonbashi, Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
01 08.02.2002  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US
- (74) Dixon, Philip Matthew, Frank B. Dehn & Co. Holzstrasse 26, 80469 München, DE
- (11) **0 747 485** (51) C12N 15/85  
(45) 02.12.1998  
(73) CELL GENESYS, INC., 344 Lakeside Drive, Foster City, CA 94404, US  
01 27.08.1999  
F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. Aktiengesellschaft, Grenzacherstrasse 124, CH-4002 Basel, CH
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE  
02 01.09.1999  
INSTITUT PASTEUR, 25-28, rue du Docteur Roux, F-75724 PARIS CEDEX 15, FR
- (74) Almond-Martin, Carol, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud SA 88, Boulevard des Belges, 69452 Lyon Cedex 06, FR  
03 02.09.1999  
Transkaryotic Therapies Inc, 195 Albany St, Cambridge, MA 02139, US
- (74) Bizley, Richard Edward, Hepworth, Lawrence, Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB  
04 02.09.1999  
APPLIED RESEARCH SYSTEMS ARS HOLDING NV, 14 John B. Gorsiraweg, CURACAO, AN
- (74) Sheard, Andrew Gregory, Andrew Sheard, Patent Attorney P.O. Box 521, Berkhamsted, Herts. HP4 1YP, GB  
(11) **0 752 892** (51) A61L 15/42  
(45) 25.07.2001  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 24.04.2002  
SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- (74) Egeröd, Lisbeth, et al, Ström & Gulliksson IP AB Lindholmospiren 5, 417 56 Gothenburg, SE  
02 25.04.2002  
KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54957-0349, US
- (74) Beacham, Annabel Rose, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
03 25.04.2002  
Stockhausen GmbH & Co.KG, Bäckerpfad 25, 47805 Krefeld, DE
- (74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Postfach 10 33 63, 40024 Düsseldorf, DE  
(11) **0 771 523** (51) A01H 1/02  
(45) 07.01.1999  
(73) Enza Zaden, De Enkhuizer Zaadhandel B.V., Haling 1e, 1602 DB Enkhuizen, NL  
01 06.10.1999  
Florimond Desprez, 3 rue Florimond Desprez B.P. 41, 59242 Cappelle-en-Pevele, FR
- (74) Warcoïn, Jacques, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR  
02 06.10.1999  
Groupe Limagrain Holding, Rue Limagrain - BP n 1, 63720 Chappes, FR
- (74) Almond-Martin, Carol, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud SA 88, Boulevard des Belges, 69452 Lyon Cedex 06, FR  
(11) **0 814 789** (51) A61K 31/135  
(45) 28.05.2003  
(73) R.P. Scherer Technologies, Inc., 2030 East Flamingo Road Suite 260, Paradise Valley, Nevada 89119, US  
01 27.02.2004  
Somerset Pharmaceuticals Inc., 5415 West Laurel Street, Tampa, Florida 33607-1729, US
- (74) Perry, Robert Edward, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB  
02 01.03.2004  
Teva Pharmaceutical Industries Ltd., 5 Basel Street, P.O. Box 3190, Petah Tiqva 49131, IL
- (74) Almond-Martin, Carol, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud SA 88, Boulevard des Belges, 69452 Lyon Cedex 06, FR  
(11) **0 829 135** (51) H03H 11/18  
(45) 18.09.2002  
(73) Rambus Inc., 4440 El Camino Real, Los Altos, California 94022, US  
01 18.06.2003  
MICRON EUROPE Ltd, Micron House Wellington Business Park Dukes Ride, Crowthorne Berkshire RG45 6LS, GB
- (74) Tunstall, Christopher Stephen, Carpmaels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
(11) **0 878 318** (51) B41M 1/40  
(45) 14.11.2001  
(73) Kalle GmbH & Co. KG, Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE  
01 13.08.2002  
CaseTech GmbH & Co.KG, 29656 Walsrode, DE
- (74) Lütjens, Henning, Bayer MaterialScience AG Law and Patents Patents and Licensing Geb. Q 18, 51368 Leverkusen, DE  
(11) **1 026 473** (51) F41H 9/00  
(45) 07.08.2002  
(73) Buck Neue Technologien GmbH, Fronau 13, 83458 Schneizreuth, DE  
01 07.05.2003  
Pains Wessex Limited, High Post, Salisbury, Wiltshire SP4 6AS, GB
- (74) Clayton-Hathway, Anthony, et al, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB  
(11) **1 061 920** (51) A61K 31/44  
(45) 12.06.2002  
(73) A/S GEA Farmaceutisk Fabrik, Holger Danskesvej 89, 2000 Frederiksberg, DK  
01 12.03.2003  
AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (74) Linderöth, Margareta, et al, AstraZeneca AB Global Intellectual Property, 151 85 Södertälje, SE  
**II.12(23)**  
• **Unzulässiger Einspruch**  
• **Inadmissible opposition**  
• **Opposition non recevable**  
(11) **0 560 411**  
11 05.01.2005  
QUIDEL CORPORATION, 10165 McKellar Court, SAN DIEGO, CALIFORNIA 92121, US  
(74) Dey, Michael, Dr., Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE



## III

- Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten
- Further details re patent applications and granted patents
- Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés

## III.1

- Europäische Patentanmeldungen, Recherchenberichte, (geänderte) europäische Patentschriften und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber
- European patent applications, search reports, (amended) european patents and international applications which have entered the european phase, arranged by name of applicant/patent proprietor
- Demandes de brevet européen, rapports de recherche, brevets européens (modifiés) et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classés selon les noms des demandeurs/titulaires

(73) **A G Inc.**  
(51) F21S 8/00 (11) 0 774 615 B1

(71) **A. und K. Müller GmbH & Co. KG**  
(51) F16K 31/40 (11) 1 508 735 A1

(71) **a.u.k.müller** →  
A. und K. Müller GmbH & Co. KG

(71) **A/S Dybvad Stalindustri**  
(51) F25B 41/06 (11) 1 508 758 A1

(73) **AB Dafab**  
(51) F01L 9/00 (11) 1 147 295 B1

(71) **AB SJÖLANDERS SMIDES & MEKANISKA VERKSTAD**  
(51) B60F 1/04 (11) 1 507 671 A1

(73) **AB VOLVO**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 164 061 B1  
(51) F02B 31/04 (11) 1 034 365 B1

(71) **ABA of Sweden AB**  
(51) F16L 25/00 (11) 1 507 996 A1

(71) **ABB RESEARCH LTD.**  
(51) G01N 21/39 (11) 1 508 795 A1

(71) **ABB Turbo Systems AG**  
(51) F01D 5/32 (11) 1 507 958 A1

(71;73) **Abbott Laboratories**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 507 479 A2  
(51) A61F 2/06 (11) 1 507 494 A2  
(51) C07H 17/08 (11) 1 066 304 B1  
(51) C12N 9/10 (11) 1 507 855 A2

(71) **Accenture Global Services GmbH**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 509 049 A1

(71) **Aceves, Manuel**  
(51) B62J 6/00 (11) 1 507 697 A1

(73) **ACROSS CO., LTD.**  
(51) C04B 41/88 (11) 1 041 056 B1

(71) **Actimex S.R.L.**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 507 516 A1

(71) **Administrative Institution National Institute for Materials Science, Independent** →  
Independent Administrative Institution National Institute for Materials Science

(71) **Advance Holdings Limited**  
(51) A23L 1/30 (11) 1 507 461 A1

(71) **Advanced in Vitro Cell Technologies, S.L.**  
(51) A61K 31/7056 (11) 1 508 333 A1

(71) **Advanced Industrial Science and Technology, National Institute of** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology

(71;73) **ADVANCED MICRO DEVICES INC.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 508 158 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 329 073 B1

(73) **Advanced Micro Devices, Inc.**  
(51) H04L 12/64 (11) 1 320 966 B1

(71) **Advics Co., Ltd.**  
(51) F15B 1/22 (11) 1 508 703 A1  
(51) F16K 31/06 (11) 1 508 733 A2

(71) **Aero Engines GmbH, MTU** →  
MTU Aero Engines GmbH

(71) **Aerocast, Inc.**  
(51) G06F 15/173 (11) 1 508 099 A2

(73) **Aeronautics and Space Administration, United States Government, as represented by Administrator of National** →  
United States Government, as represented by Administrator of National Aeronautics and Space Administration

(71) **AEROSPACE COMPANIES, THE SOCIETY OF JAPANESE** →  
THE SOCIETY OF JAPANESE AEROSPACE COMPANIES

(71) **Aetas Technology Incorporated**  
(51) G03G 9/097 (11) 1 508 074 A1

(71) **Agennix Incorporated**  
(51) A61K 38/40 (11) 1 507 554 A1

(71) **Agentarts, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 508 103 A1

(71) **Agere Systems Inc.**  
(51) H04L 12/46 (11) 1 509 007 A1

(71) **Agfa NDT GmbH**  
(51) G01N 29/10 (11) 1 508 037 A1

(71) **AGIE SA**  
(51) B23H 7/20 (11) 1 508 394 A2

(71) **Agilent Technologies Inc**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 508 369 A2  
(51) G02F 1/01 (11) 1 508 831 A1

(73) **Agilent Technologies Inc. a Delaware Corporation**  
(51) G02B 6/30 (11) 1 329 752 B1

(71) **Agilent Technologies, Inc.**  
(51) G01B 11/02 (11) 1 508 771 A2  
(51) G01R 31/319 (11) 1 508 813 A1  
(51) H01S 3/1055 (11) 1 508 188 A1

(71) **Agritecno Yazaki Co., Ltd.**  
(51) A01C 1/06 (11) 1 508 263 A1

(73) **Agrobiological Sciences, National Institute of** →  
National Institute of Agrobiological Sciences

(73) **AgroSciences LLC, Dow** →  
Dow AgroSciences LLC

(71) **AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC.**  
(51) C23C 16/448 (11) 1 508 631 A1  
(51) F23C 6/04 (11) 1 508 741 A2  
(51) F23C 6/04 (11) 1 508 742 A2

(71) **Aisin Seiki Kabushiki Kaisha**  
(51) B62D 6/00 (11) 1 508 502 A1  
(51) B62D 6/00 (11) 1 508 503 A1

(71) **Aktiebolaget SKF**  
(51) F16C 35/063 (11) 1 508 709 A2

(71) **Akzenta Paneele + Profile GmbH**  
(51) B32B 29/02 (11) 1 507 664 A1

(71;73) **Akzo Nobel N.V.**  
(51) C08G 65/00 (11) 1 316 577 B1  
(51) C08K 5/098 (11) 1 507 823 A1  
(51) C12P 33/16 (11) 1 507 867 A2

(71) **Alcan Technology & Management Ltd.**  
(51) B29C 70/48 (11) 1 508 429 A1  
(51) B32B 15/08 (11) 1 507 656 A1

(73) **Alcare Co., Ltd.**  
(51) A61G 5/12 (11) 0 978 266 B1

(71;73) **ALCATEL**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 508 816 A1  
(51) G08G 1/123 (11) 0 919 977 B1  
(51) H01P 1/203 (11) 1 508 935 A1  
(51) H02M 3/158 (11) 1 508 957 A1  
(51) H04B 1/52 (11) 1 508 975 A1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 508 981 A1  
(51) H04B 10/08 (11) 1 508 982 A1  
(51) H04B 10/148 (11) 1 508 983 A1  
(51) H04B 10/155 (11) 1 508 984 A1  
(51) H04B 10/158 (11) 0 923 204 B1  
(51) H04B 10/17 (11) 1 508 985 A1  
(51) H04B 10/207 (11) 0 881 791 B1  
(51) H04L 7/10 (11) 0 863 635 B1  
(51) H04L 12/24 (11) 1 508 998 A1  
(51) H04L 12/24 (11) 1 508 999 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 509 008 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 509 009 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 509 013 A2  
(51) H04L 27/00 (11) 0 881 806 B1  
(51) H04M 7/00 (11) 1 509 033 A1  
(51) H04N 7/30 (11) 1 509 046 A1

(73) **Alcatel Canada Inc.**  
(51) H04J 3/06 (11) 0 878 929 B1

(73) **Alcatel SEL Aktiengesellschaft**  
(51) H04B 10/158 (11) 0 923 204 B1

(73) **Alcon Inc.**  
(51) A61F 9/00 (11) 1 221 919 B1

(71) **Alcon, Inc.**  
(51) A61K 31/165 (11) 1 507 522 A2

(71) **Alfa Laval Corporate AB**  
(51) F28F 9/02 (11) 1 508 016 A1

(71) **Alfred E. Mann Foundation for Scientific Research**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 508 295 A1  
(51) A61B 5/00 (11) 1 508 296 A1  
(51) A61B 5/04 (11) 1 508 299 A1  
(51) A61B 5/103 (11) 1 508 302 A2

(71) **Alfred Kärcher GmbH & Co. KG**  
(51) A47L 13/58 (11) 1 507 471 A1

(71) **All Our Kids Europe B.V.**  
(51) A47D 1/02 (11) 1 508 287 A1

(71) **Allergan Inc.**  
(51) A61K 38/16 (11) 1 508 336 A1

- (71;73) **Allergan, Inc.**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 119 350 B1  
(51) A61K 31/538 (11) 1 507 536 A2  
(51) C07D 233/84 (11) 1 507 767 A1
- (71) **Allied Bio Corporation Limited**  
(51) A61L 9/01 (11) 1 508 342 A1
- (71) **Alplas GMBH**  
(51) B67C 3/22 (11) 1 507 740 A1
- (73) **ALPS ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H01H 1/20 (11) 1 372 169 B1
- (71) **ALSTOM**  
(51) B60B 37/04 (11) 1 508 455 A1
- (73) **Alstom France SA**  
(51) G01R 31/28 (11) 0 959 362 B1
- (71) **Alstom Technology Ltd**  
(51) C23C 4/00 (11) 1 507 881 A1  
(51) F01D 5/00 (11) 1 508 668 A1
- (71) **ALSTOM Technology Ltd**  
(51) F01D 5/18 (11) 1 507 957 A1
- (73) **Aluminal Oberflächentechnik GmbH & Co. KG**  
(51) C25D 17/20 (11) 1 412 562 B1
- (71) **Aluminium Donk B.V.**  
(51) E04F 10/06 (11) 1 508 656 A1
- (73) **Aluminium Norf GmbH**  
(51) B21B 28/04 (11) 1 436 103 B1
- (71) **Amafa Service Srl.**  
(51) B21K 1/68 (11) 1 507 611 A1
- (71) **Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG**  
(51) A01D 7/04 (11) 1 508 264 A2
- (71) **AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE NAVY, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF → THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE NAVY**
- (71) **AMERICA, INC., UNITED PARCEL SERVICE OF → UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.**
- (71) **America, Sony Computer Entertainment → Sony Computer Entertainment America**
- (71) **American Axle & Manufacturing, Inc.**  
(51) F16D 3/38 (11) 1 508 711 A1
- (71) **American Medical Systems, Inc.**  
(51) A61B 17/04 (11) 1 508 305 A2
- (71) **Amersham Biosciences AB**  
(51) C08F 16/32 (11) 1 507 808 A1
- (71) **Amgen Inc.**  
(51) C07D 417/14 (11) 1 507 776 A1
- (73) **AMMON, Hermann P.T.**  
(51) A61K 31/19 (11) 0 854 709 B2
- (71) **Amperion, Inc.**  
(51) H01F 27/28 (11) 1 508 146 A2  
(51) H04J 3/00 (11) 1 508 210 A2
- (71) **Amsterdam Institute of Viral Genomics B.V.**  
(51) C12N 7/00 (11) 1 508 615 A1
- (71) **Amtec Anwendungszentrum für Mikrotechnologien Chemnitz Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 398 078 A3
- (71) **Analog Devices, Inc.**  
(51) G05F 1/40 (11) 1 508 078 A2  
(51) H04B 1/38 (11) 1 508 203 A1
- (71) **Andritz Fiedler GmbH & Co. KG**  
(51) D21D 5/16 (11) 1 507 922 A1
- (73) **ANDRITZ INC**  
(51) D21C 7/00 (11) 0 734 469 B1
- (73) **ANGELO PO GRANDI CUCINE S.p.A.**  
(51) F24C 15/32 (11) 1 106 933 B1
- (71) **Angewandte Chemie Berlin-Adlershof E.V., Institut für → Institut für Angewandte Chemie Berlin-Adlershof E.V.**
- (71) **Anritsu Corporation**  
(51) H04L 27/00 (11) 1 509 015 A1
- (71) **ANRITSU CORPORATION**  
(51) G02F 1/35 (11) 1 241 516 A3
- (71) **Anthony, Jean-Michel**  
(51) A61M 16/16 (11) 1 507 568 A2
- (71) **Antriebstechnik GmbH & Co. Kg, Entrak Energie- und → Entrak Energie- und Antriebstechnik GmbH & Co. Kg**
- (71) **Anwendungszentrum für Mikrotechnologien Chemnitz Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Amtec → Amtec Anwendungszentrum für Mikrotechnologien Chemnitz Gesellschaft mit beschränkter Haftung**
- (71) **Aol Time Warner Interactive Video Group, Inc.**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 508 082 A1  
(51) G06F 3/00 (11) 1 508 083 A2
- (73) **Applera Corporation**  
(51) G01N 27/447 (11) 1 196 769 B1
- (71) **Applied Materials, INC.**  
(51) B23K 26/00 (11) 1 507 625 A1
- (71) **Applied NanoSystems B.V.**  
(51) C07K 14/315 (11) 1 507 798 A1
- (73) **Applied Research Systems ARS Holding N.V.**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 058 544 B1
- (71) **Arçelik A.S.**  
(51) D06F 37/00 (11) 1 507 912 A2
- (73) **Arcelik A.S.**  
(51) G01M 15/00 (11) 0 909 380 B1
- (73) **Arctic Diagnostics OY**  
(51) C07D 473/22 (11) 1 129 092 B1
- (71) **Areté Associates**  
(51) G01S 17/89 (11) 1 508 057 A2
- (71) **ARJO WIGGINS LIMITED**  
(51) G11B 5/70 (11) 1 508 139 A1
- (71;73) **ARKEMA**  
(51) C08G 12/38 (11) 1 088 838 B1  
(51) H01M 4/02 (11) 1 508 927 A2
- (71) **ARNETOLI MOTOR DI ARNETOLI FABRIZIO**  
(51) A01D 34/90 (11) 1 508 267 A1
- (71) **Arturo Salice S.p.A.**  
(51) E05D 15/26 (11) 1 258 587 A3
- (71) **ArvinMeritor GmbH**  
(51) B60K 31/00 (11) 1 508 467 A1  
(51) B60R 16/02 (11) 1 508 481 A1  
(51) B62D 29/00 (11) 1 508 509 A2
- (71) **ArvinMeritor Technology, LLC**  
(51) B01D 27/10 (11) 1 508 353 A1
- (71) **Asahi Kasei Chemicals Corporation**  
(51) C08L 81/02 (11) 1 508 595 A2
- (71) **ASPENBERG, Per Vilhelm**  
(51) A61L 27/32 (11) 1 508 343 A1
- (71) **Assesment, Institute of Information Technology → Institute of Information Technology Assesment**
- (73) **AstraZeneca AB**  
(51) C07D 401/14 (11) 1 286 986 B1
- (71) **Astrazeneca UK Limited**  
(51) A61K 31/275 (11) 1 507 525 A1
- (73) **AT&T IPM Corp.**  
(51) H04L 12/00 (11) 0 742 658 B1
- (71) **ATI Properties, Inc.**  
(51) C22C 19/05 (11) 1 507 879 A1
- (73) **Atlas North America, Inc., Tele → Tele Atlas North America, Inc.**
- (71) **ATMEL Germany GmbH**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 508 870 A1
- (71) **Atmel Grenoble S.A.**  
(51) G02B 6/34 (11) 1 508 064 A1
- (71) **ATO B.V.**  
(51) D21D 1/00 (11) 1 508 639 A1
- (73) **ATOTECH Deutschland GmbH**  
(51) C23C 18/00 (11) 1 427 869 B1  
(51) C25D 21/12 (11) 1 419 290 B1
- (71) **Auckland Uniservices Limited**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 507 778 A1
- (71) **AUDI AG**  
(51) B60G 11/27 (11) 1 457 362 A3  
(51) B60Q 1/52 (11) 1 508 476 A2  
(51) B62D 1/184 (11) 1 508 492 A2
- (71) **Australasia PTY Ltd, Lunar Lighting Balloons → Lunar Lighting Balloons Australasia PTY Ltd**
- (71) **Authenticate, Inc.**  
(51) H04L 9/00 (11) 1 508 221 A1
- (73) **Autoflame Engineering Limited**  
(51) F22B 37/78 (11) 1 384 945 B1
- (71) **Autogenomics, Inc.**  
(51) G01N 15/06 (11) 1 508 027 A2  
(51) G01N 15/06 (11) 1 508 028 A2  
(51) G01N 15/06 (11) 1 508 029 A1  
(51) G01N 35/04 (11) 1 508 048 A1
- (71) **AUTOLIV DEVELOPMENT AB**  
(51) B60R 22/46 (11) 1 507 688 A2
- (71) **Automated Security Technologies, Inc.**  
(51) E05B 65/08 (11) 1 508 659 A1
- (71) **Automation Technologies, Inc., Rockwell → Rockwell Automation Technologies, Inc.**
- (71) **Automotive Systems (Becker Division) GmbH, Harman/ Becker → Harman/ Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH**
- (71) **Automotive Italia - Divisione Gessaroli S.r.l., Oxford → Oxford Automotive Italia - Divisione Gessaroli S.r.l.**
- (73) **Automotive Products (France) S.A.**  
(51) B60T 11/16 (11) 1 046 561 B1
- (73) **Automotive Products (USA) Inc.**  
(51) F15B 1/04 (11) 0 955 470 B1
- (71;73) **AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD.**  
(51) F02M 51/00 (11) 1 211 410 A3  
(51) H01R 13/52 (11) 1 204 173 B1

- (71) **Avaya Technology Corp.**  
(51) H04L 12/24 (11) 1 508 997 A2
- (73) **Avecia Biotechnology, Inc.**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 317 466 B1
- (73) **Avecia Limited**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 341 674 B1
- (71) **Aventis CropScience GmbH** →  
Bayer CropScience GmbH
- (71) **Aventis Pharma Deutschland GmbH**  
(51) G01N 33/573 (11) 1 508 806 A1  
(51) G06K 19/06 (11) 1 508 121 A1
- (71) **Aventis Pharma S.A.**  
(51) A61P 35/00 (11) 1 507 573 A1
- (71) **Avery Dennison Corporation**  
(51) B32B 27/20 (11) 1 507 658 A1
- (73) **AVERY DENNISON CORPORATION**  
(51) B65C 9/00 (11) 1 049 625 B1
- (71) **Avi Biopharma, Inc.**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 507 559 A1  
(51) C07H 21/04 (11) 1 507 791 A2
- (73) **Aviation and Technology Limited, Phoenix** →  
Phoenix Aviation and Technology Limited
- (73) **AVON VIBRATION MANAGEMENT SYSTEMS LIMITED**  
(51) F16F 13/10 (11) 0 953 788 B1
- (73) **AWARE, INC.**  
(51) H04L 1/00 (11) 1 352 490 B1
- (71) **AWECO APPLIANCE SYSTEMS GmbH & Co. KG**  
(51) D06F 39/08 (11) 1 507 914 A1
- (71) **Axalto SA**  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 508 253 A1
- (71) **AXIS-SHIELD ASA**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 508 041 A2
- (73) **Aztex, Inc.**  
(51) B32B 7/08 (11) 0 952 918 B1
- (71) **B.L. MACCHINE AUTOMATICHE S.p.A.**  
(51) B65B 37/02 (11) 1 507 709 A1
- (71) **Babcock Environment GmbH, Fisia** →  
Fisia Babcock Environment GmbH
- (73) **BAE SYSTEMS plc**  
(51) G01B 9/02 (11) 1 137 908 B1
- (73) **BAKELITE AG**  
(51) B24D 3/28 (11) 0 789 641 B1
- (71) **Balcke-Dürr GmbH**  
(51) F28D 7/06 (11) 1 508 763 A1
- (73) **Balliu Falgueras, Carme**  
(51) A47C 1/14 (11) 1 260 160 B1
- (71) **Balloons Australasia PTY Ltd, Lunar Lighting** →  
Lunar Lighting Balloons Australasia PTY Ltd
- (71) **BALLUFF GmbH**  
(51) G01D 5/20 (11) 1 508 781 A2
- (71) **Balsells Coca, Felip**  
(51) C25D 7/06 (11) 1 507 900 A1
- (71) **BAMFORD EXCAVATORS LIMITED, J.C.** →  
J.C. BAMFORD EXCAVATORS LIMITED
- (73) **Basell Poliolefine Italia S.p.A.**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 152 893 B1
- (71) **Basell Poliolefine Italia S.P.A.**  
(51) C08F 10/08 (11) 1 507 806 A1
- (71) **Basell Polyolefine GmbH**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 507 805 A1
- (71) **BASF Aktiengesellschaft**  
(51) C09J 133/06 (11) 1 508 602 A1
- (71;73) **BASF AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A23K 1/00 (11) 1 508 281 A1  
(51) C07C 209/88 (11) 1 215 197 B1  
(51) C07C 319/24 (11) 1 133 472 B1  
(51) C07D 301/12 (11) 1 268 456 B1  
(51) C08F 20/06 (11) 1 507 809 A1  
(51) C08L 23/00 (11) 1 297 065 B1  
(51) C08L 75/04 (11) 0 909 792 B1  
(51) F01P 11/06 (11) 1 507 965 A1
- (71) **Battelle Memorial Institute**  
(51) B05D 1/02 (11) 1 507 600 A1
- (71) **BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE**  
(51) B05D 1/02 (11) 1 507 601 A2
- (71) **Battenfeld Extrusionstechnik GmbH**  
(51) G07C 3/00 (11) 1 508 880 A2
- (73) **BAXTER INTERNATIONAL INC.**  
(51) A61M 39/28 (11) 0 876 825 B1
- (73) **Bayer Agriculture Limited**  
(51) A01N 43/80 (11) 1 148 784 B1
- (73) **Bayer Aktiengesellschaft**  
(51) H01B 1/12 (11) 1 198 799 B1
- (71) **Bayer Chemicals AG**  
(51) B23K 26/40 (11) 1 508 398 A1
- (71;73) **Bayer CropScience AG**  
(51) A01N 25/08 (11) 0 896 791 B1  
(51) A01N 47/36 (11) 0 942 652 B1  
(51) C07C 57/28 (11) 1 508 560 A2  
(51) C12N 15/82 (11) 1 507 864 A1
- (71;73) **Bayer CropScience GmbH**  
(51) A01N 47/36 (11) 0 929 220 B1  
(51) C07D 213/82 (11) 1 507 761 A1  
(51) C07D 213/82 (11) 1 507 762 A1
- (71;73) **Bayer HealthCare AG**  
(51) C07D 207/26 (11) 1 507 757 A1  
(51) C07D 217/08 (11) 1 507 763 A1  
(51) C07D 413/14 (11) 1 261 606 B1  
(51) C07D 471/04 (11) 1 133 497 B1  
(51) C12N 9/12 (11) 1 507 856 A1
- (71) **Bayer MaterialScience AG**  
(51) C07C 201/08 (11) 1 508 563 A1
- (71) **Bayer MaterialScience LLC**  
(51) B60R 11/00 (11) 1 508 478 A2
- (71) **Bayer Technology Services GmbH**  
(51) G06F 17/15 (11) 1 313 030 A3
- (71;73) **Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft**  
(51) B60B 3/06 (11) 1 216 848 B1  
(51) B60P 7/08 (11) 1 398 208 B1  
(51) B60R 16/02 (11) 1 508 480 A2  
(51) B62D 5/00 (11) 1 508 493 A2  
(51) B62D 5/00 (11) 1 508 494 A2  
(51) B62D 5/09 (11) 1 508 498 A2  
(51) B62D 5/09 (11) 1 508 499 A2  
(51) F01N 3/023 (11) 1 507 963 A1  
(51) F16F 9/02 (11) 1 508 721 A1  
(51) F16H 15/38 (11) 1 507 990 A1  
(51) F16H 63/48 (11) 1 178 248 A3  
(51) F16H 63/48 (11) 1 178 249 A3  
(51) G08G 1/01 (11) 1 406 226 B1
- (71) **Beaudoin, Normand**  
(51) F01C 1/077 (11) 1 507 956 A1
- (71) **Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH, Harman/** →  
Harman/ Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH
- (71) **(Becker Division) GmbH, Harman/ Becker Automotive Systems** →  
Harman/ Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH
- (71) **Becton Dickinson and Company**  
(51) A61K 38/16 (11) 1 507 552 A2  
(51) C12M 1/26 (11) 1 508 612 A1
- (71) **becton dickinson and** →  
Becton Dickinson and Company
- (71) **Becton, Dickinson and Company**  
(51) C12N 5/00 (11) 1 507 848 A1  
(51) C12N 5/00 (11) 1 508 613 A2
- (73) **BEECHAM BIOLOGICALS S.A., SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.
- (71) **BEECHAM CORPORATION, SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (71) **Behr GmbH & Co. KG**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 508 462 A2
- (71) **Beiersdorf AG**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 508 326 A1
- (73) **BEITLICH GmbH, CHT R.** →  
CHT R. BEITLICH GmbH
- (71) **BEKAERT S.A., N.V.** →  
N.V. BEKAERT S.A.
- (71) **Belgium N.V., STMicroelectronics** →  
STMicroelectronics Belgium N.V.
- (71) **BELL HELICOPTER TEXTRON INC.**  
(51) B23K 1/00 (11) 1 507 620 A2
- (71) **Benedetti International PLC**  
(51) B65H 35/00 (11) 1 507 729 A1
- (71) **Bergmann, Wolfgang**  
(51) F16B 12/36 (11) 1 508 705 A2
- (71) **Berlin-Adlershof E.V., Institut für Angewandte Chemie** →  
Institut für Angewandte Chemie Berlin-Adlershof E.V.
- (71) **BERNAFON AG**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 509 065 A1
- (71) **Bernard Krone GmbH, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH
- (71) **Beru AG**  
(51) H01T 13/08 (11) 1 508 947 A1
- (71) **Beru Aktiengesellschaft**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 508 458 A1
- (73) **Betts International, Inc., Thomas &** →  
Thomas & Betts International, Inc.
- (73) **BetzDearborn Inc**  
(51) F24D 19/00 (11) 1 196 723 B1
- (71) **BHS-Sonthofen GmbH**  
(51) B28C 5/08 (11) 1 507 638 A1
- (71) **Bicking, Rainer**  
(51) H01R 4/20 (11) 1 508 941 A2
- (71) **Bioalliance Pharma (S.A.)**  
(51) A61K 31/47 (11) 1 507 532 A2

- (71) **BIOGAL GYOGYSZERGYAR RT.**  
(51) A61K 31/4545 (11) 1 507 531 A2  
(51) C07D 401/04 (11) 1 507 774 A1
- (71) **BIOLOGICAL RESEARCH, ISRAEL INSTITUTE FOR** →  
ISRAEL INSTITUTE FOR BIOLOGICAL RESEARCH
- (73) **BIOLOGIX INC., MILLENIUM** →  
MILLENIUM BIOLOGIX INC.
- (71) **Biomarin Pharmaceutical Inc.**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 507 555 A2
- (71) **Biopharma, Inc., Avi** →  
Avi Biopharma, Inc.
- (71) **Biosciences Corporation, Martek** →  
Martek Biosciences Corporation
- (71;73) **Biosense Webster, Inc.**  
(51) A61B 5/042 (11) 1 508 300 A1  
(51) A61N 1/18 (11) 0 904 127 B1
- (71) **Biotechnology Co., Ltd., G & E Herbal** →  
G & E Herbal Biotechnology Co., Ltd.
- (73) **Biotechnology, Inc., Avecia** →  
Avecia Biotechnology, Inc.
- (73) **BIOTECNOLOGIA (CIGB), CENTRO DE INGENIERIA GENETICA Y** →  
CENTRO DE INGENIERIA GENETICA Y BIOTECNOLOGIA (CIGB)
- (71) **Bircher Reglomat AG**  
(51) G01S 13/04 (11) 1 508 818 A1
- (71) **Birmingham, The University of** →  
The University of Birmingham
- (71) **Bizerba GmbH & Co. KG**  
(51) B26D 5/00 (11) 1 508 412 A2
- (71) **BJÖRKBODA LAS OY AB**  
(51) E05B 15/02 (11) 1 344 881 A3
- (71) **BLACK & DECKER INC.**  
(51) A01D 34/81 (11) 1 508 266 A2  
(51) B25B 23/04 (11) 1 508 405 A2  
(51) G01C 15/00 (11) 1 508 773 A2
- (71;73) **BMW** →  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
- (71) **Board of Regents, The University of Texas System**  
(51) H04L 1/20 (11) 1 508 992 A2
- (71) **Board of Trustees of The Leland Stanford Junior University, The** →  
The Board of Trustees of The Leland Stanford Junior University
- (71) **BOC GROUP, INC., THE** →  
THE BOC GROUP, INC.
- (71) **Bodinger, Hartmuth**  
(51) E01F 9/016 (11) 1 507 926 A1
- (71) **Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 508 330 A1
- (71) **Boehringer Ingelheim Pharma KG** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG
- (71) **Boeing Company, The** →  
The Boeing Company
- (71) **Borowsky, Richard, Dipl.-Kfm.**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 508 373 A2
- (71;73) **BOS GmbH & Co. KG**  
(51) B60P 7/08 (11) 1 398 208 B1  
(51) B60R 21/06 (11) 1 508 483 A1
- (71;73) **BOSCH GMBH, ROBERT** →  
ROBERT BOSCH GMBH
- (73) **Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, BSH** →  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
- (71;73) **Boseki Kabushiki Kaisha, Toyo** →  
Toyo Boseki Kabushiki Kaisha
- (73) **BOSSI SPA, NEGRI** →  
NEGRI BOSSI SPA
- (71) **Boston Scientific Limited**  
(51) A61B 17/12 (11) 1 507 482 A2  
(51) A61B 17/12 (11) 1 507 483 A1  
(51) A61F 2/00 (11) 1 507 490 A2  
(51) A61M 25/00 (11) 1 507 569 A1
- (73) **BOTTERO S.p.A.**  
(51) C03B 9/16 (11) 1 151 970 B1
- (71) **BP Chemicals Limited**  
(51) C08F 210/16 (11) 1 507 810 A1
- (71) **BP Corporation North America Inc.**  
(51) B01D 71/02 (11) 1 507 581 A1
- (73) **BrainLAB AG**  
(51) A61B 17/88 (11) 1 413 257 B1
- (71) **Brand, Daniel**  
(51) E04C 1/42 (11) 1 508 653 A2
- (71) **Braunschweig Carolo-Wilhelmina, Technische Universität** →  
Technische Universität Braunschweig Carolo-Wilhelmina
- (71) **Bräutigam, Michael**  
(51) B65B 7/28 (11) 1 507 707 A1
- (71) **Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Hugo** →  
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
- (71) **Brevets Automobiles, Société Européenne de** →  
Société Européenne de Brevets Automobiles
- (71) **Bridgestone Corporation**  
(51) F16L 11/08 (11) 1 508 737 A1  
(51) G01K 7/38 (11) 1 508 790 A1
- (71) **BRIDGESTONE CORPORATION**  
(51) B62D 55/253 (11) 1 508 511 A1
- (73) **Bridgestone/Firestone North American Tire, LLC**  
(51) B29D 30/00 (11) 1 355 778 B1
- (71) **BRISTOL COMPRESSORS INC.**  
(51) H02P 1/28 (11) 1 508 195 A1
- (71) **Bristol-Myers Squibb Company**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 507 504 A1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 507 780 A1
- (73) **BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY**  
(51) A61K 31/33 (11) 1 041 980 B1
- (73) **Bristol, University of** →  
University of Bristol
- (71) **BRISTOL, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF BRISTOL
- (71) **BRITISH COLUMBIA, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
- (71) **British Telecommunications Public Limited Company**  
(51) G06T 15/70 (11) 1 508 126 A2
- (71) **BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company**  
(51) H04L 1/00 (11) 1 508 990 A1
- (73) **Broadcom Corporation**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 336 915 B1
- (73) **Brose Schliesssysteme GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 25/10 (11) 1 103 432 B1
- (71) **BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 32/00 (11) 1 504 916 A3
- (71;73) **BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH**  
(51) B65F 1/14 (11) 1 508 537 A1  
(51) B65F 7/00 (11) 1 508 539 A1  
(51) F25D 11/02 (11) 1 508 006 A1  
(51) F25D 21/00 (11) 1 508 007 A1  
(51) F25D 21/02 (11) 1 508 008 A1  
(51) F25D 23/10 (11) 0 878 676 B1  
(51) H02H 9/00 (11) 1 508 192 A1
- (71) **BTG INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) B65D 83/14 (11) 1 507 718 A1
- (73) **Bull HN Information Systems Inc.**  
(51) G06F 11/10 (11) 1 278 123 B1
- (73) **Bundesdruckerei GmbH**  
(51) G06K 19/08 (11) 1 309 941 B1
- (71) **BUSINESS MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Bühler AG**  
(51) F26B 17/04 (11) 1 508 011 A1
- (73) **Bürkert Werke GmbH & Co.**  
(51) F15B 13/043 (11) 1 013 941 B1
- (71) **BVBA Medisize Belgie**  
(51) A61M 16/10 (11) 1 507 567 A1
- (71) **BWG GmbH & Co. KG**  
(51) E01B 7/22 (11) 1 508 642 A1
- (71) **Byun, Young Kwang**  
(51) A45D 34/04 (11) 1 269 882 A3
- (71) **C Gex Systems C Gex, S.à.R.L.**  
(51) D05B 17/00 (11) 1 507 910 A2
- (71) **C.N.R.S.** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **C.R.F. Società Consortile per Azioni**  
(51) F01L 9/02 (11) 1 508 675 A2  
(51) F01L 9/02 (11) 1 508 676 A2
- (71) **CABINPLANT INTERNATIONAL A/S**  
(51) B65G 47/96 (11) 1 508 541 A1
- (71) **Cabrio-Dachsysteme GmbH, Edscha** →  
Edscha Cabrio-Dachsysteme GmbH
- (71) **Cadbury Adams USA LLC**  
(51) A23G 3/30 (11) 1 508 280 A2
- (71) **Cadence Design Systems, Inc.**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 508 108 A2
- (71) **CALIFORNIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY**  
(51) H01M 8/10 (11) 1 508 930 A1  
(51) H01M 8/10 (11) 1 508 931 A1  
(51) H04N 3/14 (11) 1 505 823 A3
- (71) **California, The Regents of the University of** →  
The Regents of the University of California
- (71) **CALIFORNIA, THE UNIVERSITY OF SOUTHERN** →  
THE UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
- (71) **CAMBRIDGE CONSULTANTS LIMITED**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 508 107 A2

- (71) **Campmuir Potato Systems Limited**  
(51) A01D 19/02 (11) 1 508 265 A1
- (71) **CANCER RESEARCH, LUDWIG INSTITUTE FOR** →  
LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH
- (71) **Cannon Kabushiki Kaisha**  
(51) G03G 15/08 (11) 1 507 175 A3
- (71;73) **CANON KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 403 064 B1  
(51) B41J 29/393 (11) 1 070 598 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 266 942 B1  
(51) G02B 5/18 (11) 1 376 161 A3  
(51) G03G 9/08 (11) 1 426 829 A3  
(51) G03G 21/00 (11) 0 905 583 B1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 074 923 B1  
(51) G06K 15/10 (11) 1 355 262 A3  
(51) H01L 21/00 (11) 0 999 577 A3
- (71) **Cao, Wei-Di**  
(51) C22C 19/05 (11) 1 507 879 A1
- (71) **Capital Formation, Inc., Delaware** →  
Delaware Capital Formation, Inc.
- (73) **Caprano und Brunnhofer GmbH & Co. KG, Technoform** →  
Technoform Caprano und Brunnhofer GmbH & Co. KG
- (73) **CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION** →  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **CARBON AG, SGL** →  
SGL CARBON AG
- (71) **Carbon GmbH & Co. KG, Donau** →  
Donau Carbon GmbH & Co. KG
- (71) **Cargill Spolka z.o.o**  
(51) A23L 1/09 (11) 1 483 976 A3
- (71) **Carl Freudenberg KG**  
(51) F16J 3/04 (11) 1 508 729 A1
- (73) **Carl Jul. Müller GmbH & Co. KG, Cimco-Werkzeugfabrik** →  
Cimco-Werkzeugfabrik Carl Jul. Müller GmbH & Co. KG
- (71) **CARL MANUFACTURING CO., LTD.**  
(51) B26D 7/02 (11) 1 508 413 A2
- (71) **Carl Zeiss Meditec AG**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 508 065 A1
- (71) **Carl Zeiss SMT AG**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 508 073 A2
- (71) **Cash Bases Ltd.**  
(51) G07G 1/00 (11) 1 265 203 A3
- (71) **Casio Computer Co., Ltd.**  
(51) G06K 1/00 (11) 1 508 120 A2  
(51) H04N 5/272 (11) 1 363 447 A3
- (73) **CASTER**  
(51) A61K 7/46 (11) 1 043 015 B1
- (71) **Cata Electrodomeísticos S.L.**  
(51) F04D 25/14 (11) 1 508 701 A1  
(51) F04D 29/52 (11) 1 508 702 A1
- (71) **Caterpillar Inc.**  
(51) F02D 41/40 (11) 1 359 307 A3
- (71) **CATEYE Co., Ltd.**  
(51) A61B 5/024 (11) 1 508 298 A1  
(51) B25B 5/10 (11) 1 508 403 A1  
(51) B62J 39/00 (11) 1 508 514 A1
- (71) **CCS Technology, Inc.**  
(51) G02B 6/255 (11) 1 508 825 A1
- (73) **Celanese International Corporation**  
(51) C07C 67/055 (11) 1 286 945 B1
- (73) **Celery Development Alliance Pty. Ltd., International** →  
International Celery Development Alliance Pty. Ltd.
- (71) **Celgard Inc.**  
(51) B01D 71/26 (11) 1 316 356 A3
- (71) **Celis Semiconductor Corporation**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 508 162 A2
- (71) **CENTELION**  
(51) C12N 15/69 (11) 1 508 620 A1
- (71) **Centocor, Inc.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 507 540 A2
- (71) **Centre National de la Recherche Scientifique**  
(51) C07K 1/107 (11) 1 507 792 A1
- (71) **Centre National De La Recherche Scientifique**  
(51) A61B 8/08 (11) 1 507 476 A1  
(51) C07K 5/08 (11) 1 507 794 A2  
(51) C07K 14/00 (11) 1 507 797 A2
- (71) **Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS)**  
(51) H03H 3/007 (11) 1 508 198 A1
- (71) **CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)**  
(51) A61B 8/08 (11) 1 507 475 A1  
(51) A61K 31/47 (11) 1 507 532 A2  
(51) C07K 14/435 (11) 1 507 799 A2
- (73) **CENTRO DE INGENIERIA GENETICA Y BIOTECNOLOGIA (CIGB)**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 029 549 B1
- (71) **Cerus Corporation**  
(51) A61M 1/36 (11) 1 508 345 A1
- (71) **CFS Weert B.V.**  
(51) B65D 75/58 (11) 1 508 531 A1
- (71) **Chamberlain Group, Inc., The** →  
The Chamberlain Group, Inc.
- (71) **Chang, Ki-Churl**  
(51) C07D 217/20 (11) 1 507 764 A1
- (73) **CHARLES MACHINE WORKS INC, THE** →  
THE CHARLES MACHINE WORKS INC
- (73) **Chemetall GmbH**  
(51) H01M 10/40 (11) 1 374 331 B1
- (71) **Chemical Industry Co., Ltd., Kureha** →  
Kureha Chemical Industry Co., Ltd.
- (71) **Chemicals Limited, BP** →  
BP Chemicals Limited
- (71) **Chemnitz Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Amtec Anwendungszentrum für Mikrotechnologien** →  
Amtec Anwendungszentrum für Mikrotechnologien Chemnitz Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- (71) **Chevron Phillips Chemical Company LP**  
(51) C10G 1/00 (11) 1 507 838 A2
- (71) **Chicago, The University of** →  
The University of Chicago
- (71) **Chiron Corporation**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 507 790 A2
- (71) **CHIRON CORPORATION**  
(51) C12N 15/867 (11) 1 001 032 A3
- (73) **CHISSO CORPORATION**  
(51) C09K 19/04 (11) 1 245 660 B1
- (73) **Chisso Petrochemical Corporation**  
(51) C09K 19/04 (11) 1 245 660 B1
- (73) **CHT R. BEITLICH GmbH**  
(51) D06M 15/643 (11) 1 397 548 B1
- (71;73) **Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.**  
(51) C07F 9/6574 (11) 1 507 784 A1  
(51) C08B 30/12 (11) 1 507 803 A1  
(51) C08K 5/098 (11) 1 507 824 A2  
(51) C08K 5/20 (11) 1 507 825 A1  
(51) C08K 5/34 (11) 0 723 990 B1  
(51) C08K 5/3415 (11) 0 952 183 B1
- (71) **Ciba Specialty Chemicals S.p.A.**  
(51) C08K 5/098 (11) 1 507 824 A2
- (73) **Ciba Spezialitätenchemie Pferssee GmbH**  
(51) D06M 15/576 (11) 1 225 269 B1
- (73) **Cimco-Werkzeugfabrik Carl Jul. Müller GmbH & Co. KG**  
(51) B25B 27/14 (11) 1 358 967 B1
- (71) **Ciphergen Biosystems, Inc.**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 508 042 A2
- (71) **Circuit Breaker Industries Limited**  
(51) H01H 71/46 (11) 1 372 177 A3
- (71) **Cirque Corporation**  
(51) G09G 5/00 (11) 1 508 135 A1
- (71) **Cisco Technology, Inc.**  
(51) G06F 15/173 (11) 1 508 100 A2  
(51) H04Q 11/00 (11) 1 508 259 A2
- (71) **Citroen Automobiles S.A., Peugeot** →  
Peugeot Citroen Automobiles S.A.
- (71;73) **Citroen Automobiles SA, Peugeot** →  
Peugeot Citroen Automobiles SA
- (73) **Citroen Automobiles, Peugeot** →  
Peugeot Citroen Automobiles
- (71) **Clariant GmbH**  
(51) C08F 255/00 (11) 1 508 579 A1
- (71) **Clark Equipment Company**  
(51) B66C 13/12 (11) 1 507 735 A1  
(51) B66F 9/065 (11) 1 507 737 A1
- (71) **Cloeren Incorporated**  
(51) B29C 47/06 (11) 1 507 641 A1
- (71) **Closure Medical Corporation**  
(51) C09J 4/00 (11) 1 508 601 A1
- (71) **(CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **Co. KG, Dieffenbacher GmbH &** →  
Dieffenbacher GmbH & Co. KG
- (71) **COATING EUROPE BV, HAUZER TECHNO** →  
HAUZER TECHNO COATING EUROPE BV
- (71) **Cobra Therapeutics Limited**  
(51) C12N 15/68 (11) 1 507 863 A1
- (71) **Coeuret, Bernard**  
(51) E21B 7/02 (11) 1 508 665 A1
- (73) **Cognis Deutschland GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 7/13 (11) 0 981 321 B1
- (71) **Colgate-Palmolive Company**  
(51) A61K 7/20 (11) 1 507 506 A1
- (73) **Color Prelude, Inc.**  
(51) B65D 73/00 (11) 1 078 865 B1



- (73) **Columbia Insurance Company**  
(51) A23J 1/09 (11) 1 209 984 B1
- (71) **COLUMBIA, THE UNIVERSITY OF BRITISH** →  
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
- (73) **Comer Industries S.p.A.**  
(51) F16P 3/00 (11) 1 039 209 B1
- (71) **COMINCO ENGINEERING SERVICES LTD.**  
(51) C22B 3/08 (11) 1 507 878 A1
- (71;73) **COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 507 584 A1  
(51) G01N 27/327 (11) 1 114 314 B1  
(51) H01R 12/04 (11) 1 508 942 A1
- (71) **COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND  
INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION**  
(51) C08F 290/06 (11) 1 507 811 A1
- (73) **Compact Membrane Systems, Incorporated**  
(51) B01D 11/00 (11) 0 946 233 B1
- (71) **COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM**  
(51) B65F 1/10 (11) 1 508 536 A1
- (71) **Companies, Inc., Johnson & Johnson  
Consumer** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **Company Ltd., Ricoh** →  
Ricoh Company Ltd.
- (71) **Compin**  
(51) B60N 2/24 (11) 1 507 680 A1
- (71) **Comptel OYJ**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 508 112 A1
- (71) **CONCAST AG**  
(51) B22D 11/059 (11) 1 507 612 A1
- (71;73) **Consortium für elektrochemische  
Industrie GmbH**  
(51) C07C 51/245 (11) 1 318 136 B1  
(51) C25B 3/04 (11) 1 507 898 A1
- (71) **Constellation Services International, Inc.**  
(51) B64G 1/00 (11) 1 507 705 A2
- (71) **CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.,  
KOBELCO** →  
KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO.,  
LTD.
- (71) **Consumer Companies, Inc., Johnson &  
Johnson** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **CONSUMER COMPANIES, INC., JOHNSON &  
JOHNSON** →  
JOHNSON & JOHNSON CONSUMER  
COMPANIES, INC.
- (71) **Conti Temic Microelectronic GmbH**  
(51) F16B 21/02 (11) 1 507 984 A1
- (71) **Continental Teves AG & Co. oHG**  
(51) F16D 65/092 (11) 1 507 986 A1
- (73) **Contraves Gesellschaft mit beschränkter  
Haftung, Oerlikon** →  
Oerlikon Contraves Gesellschaft mit  
beschränkter Haftung
- (71) **Convedia Corporation**  
(51) G06F 13/40 (11) 1 508 096 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 508 226 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 508 234 A1
- (71) **Cook, Bernard**  
(51) A47F 11/10 (11) 1 508 290 A1
- (71) **Coperion Werner & Pfleiderer GmbH & Co.  
KG**  
(51) B29C 47/40 (11) 1 508 424 A1
- (71) **Cordi-Geopolymere S.A.**  
(51) C04B 28/00 (11) 1 507 749 A1
- (71) **Cordis Corporation**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 507 492 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 507 493 A1
- (71) **CORNELIUS (UK) LIMITED, IMI** →  
IMI CORNELIUS (UK) LIMITED
- (71) **CORONET-WERKE GmbH**  
(51) B29C 45/14 (11) 1 507 640 A2
- (71) **Corp., Tohoku Pioneer** →  
Tohoku Pioneer Corp.
- (71) **Corporation, General Motors** →  
General Motors Corporation
- (71) **Corporation, JSR** →  
JSR Corporation
- (71) **CORPORATION, NICHIAS** →  
NICHIAS CORPORATION
- (71) **Corporation, Tohoku Pioneer** →  
Tohoku Pioneer Corporation
- (73) **Cortec Ood**  
(51) B41M 1/40 (11) 1 200 269 B1
- (71) **Corus Technology BV**  
(51) B23K 11/087 (11) 1 507 624 A1
- (73) **Coty B.V.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 324 747 B1
- (71) **Crane Electronics Ltd**  
(51) B25B 23/14 (11) 1 507 633 A1
- (73) **CREE, INC.**  
(51) H01L 21/66 (11) 1 444 729 B1
- (71) **Crimsonlogic Pte Ltd**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 508 114 A1
- (71) **CROMPTON CORPORATION**  
(51) C08G 18/08 (11) 1 507 812 A1
- (71) **Crucell Holland B.V.**  
(51) C07K 16/00 (11) 1 508 576 A1
- (71) **Cryocor, Inc.**  
(51) A61B 18/02 (11) 1 508 309 A1
- (71) **Cuno Incorporated**  
(51) B01D 35/143 (11) 1 507 578 A1
- (73) **CureVac GmbH**  
(51) C12N 15/87 (11) 1 083 232 B1
- (71) **Curitel Communications, Inc.**  
(51) G01S 1/00 (11) 1 508 815 A1
- (73) **Cybercash, Inc.**  
(51) H04L 9/00 (11) 0 809 903 B1
- (71) **Cyberscan Technology Inc.**  
(51) G06F 13/16 (11) 1 508 095 A1
- (71) **Cygene, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 507 873 A1
- (71) **Cytokinetics, Inc.**  
(51) A61K 31/505 (11) 1 507 534 A2
- (71) **Daewoong Co., Ltd.**  
(51) A61K 48/00 (11) 1 507 560 A1
- (71) **Daicel Chemical Industries, Ltd.**  
(51) C07C 69/65 (11) 1 508 562 A1
- (71) **Daikin Industries, Ltd.**  
(51) F04C 18/02 (11) 1 508 699 A1  
(51) F25B 1/00 (11) 1 508 757 A1
- (71;73) **DaimlerChrysler AG**  
(51) B21D 39/04 (11) 1 279 449 B1  
(51) B29C 44/16 (11) 1 508 421 A2  
(51) B60L 1/00 (11) 1 507 679 A1  
(51) B60Q 5/00 (11) 1 507 682 A1  
(51) B60R 16/02 (11) 1 063 130 B1  
(51) B62D 25/10 (11) 1 300 323 B1  
(51) F01L 1/344 (11) 1 507 961 A1  
(51) F02D 41/30 (11) 1 507 969 A1  
(51) F02M 1/16 (11) 1 185 781 B1  
(51) F16F 15/00 (11) 0 964 182 B1  
(51) G01B 11/275 (11) 1 206 677 B1  
(51) G01C 21/32 (11) 1 508 777 A1  
(51) G10K 9/02 (11) 1 508 136 A1  
(51) G10K 11/22 (11) 1 508 137 A1  
(51) G10K 11/22 (11) 1 508 138 A1  
(51) H01M 10/50 (11) 1 508 182 A2  
(51) H02J 7/14 (11) 1 241 768 A3
- (71;73) **DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC.**  
(51) C07D 311/56 (11) 1 273 578 B1  
(51) C08G 75/02 (11) 0 839 851 B1  
(51) C08J 3/22 (11) 1 508 585 A1
- (71) **DAISO CO., LTD.**  
(51) C07D 301/28 (11) 1 508 568 A1
- (71) **Dalian Yongxing Medical Material, Co. Ltd.**  
(51) A61L 31/04 (11) 1 508 344 A1
- (71) **Dames-Willers GmbH**  
(51) B29C 35/08 (11) 1 508 420 A2
- (71) **Danfoss A/S**  
(51) B01D 61/06 (11) 1 508 361 A1
- (71) **Dartmouth College, Trustees of** →  
Trustees of Dartmouth College
- (73) **DATALOGIC S.p.A.**  
(51) G06K 7/00 (11) 0 892 357 B1
- (71) **David + Baader DBK Spezialfabrik  
Elektrischer Apparate und Heizwiderstände  
GmbH**  
(51) F02M 31/13 (11) 1 348 861 A3
- (71) **Davidovits, Joseph**  
(51) C04B 28/00 (11) 1 507 749 A1
- (71) **DBAM Systems Ltd.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 509 001 A1
- (71) **de Groot, Martin T.**  
(51) B29C 70/08 (11) 1 507 646 A1
- (71) **DE LILLE 2, UNIVERSITE** →  
UNIVERSITE DE LILLE 2
- (71) **DE NORA ELETTRODI S.P.A.**  
(51) C25B 11/04 (11) 1 507 899 A2
- (71) **Debuschewitz, Sabine**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 507 871 A2
- (71;73) **DEERE & COMPANY**  
(51) A01F 12/44 (11) 1 166 617 B1  
(51) A01F 15/14 (11) 0 981 947 B1  
(51) B60G 17/04 (11) 1 508 460 A1  
(51) B60G 17/04 (11) 1 508 461 A1
- (71) **Degussa AG**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 507 515 A2  
(51) C07F 9/50 (11) 1 507 783 A1  
(51) C08G 6/02 (11) 1 508 580 A1  
(51) C08G 6/02 (11) 1 508 581 A1  
(51) C08G 6/02 (11) 1 508 582 A1  
(51) C09C 1/04 (11) 1 508 599 A1
- (73) **DEKA PRODUCTS LIMITED PARTNERSHIP**  
(51) A61M 16/06 (11) 1 333 875 B1

- (71) **DeLaval Holding AB**  
(51) A01J 7/04 (11) 1 507 453 A1
- (71) **Delaware Capital Formation, Inc.**  
(51) H05K 13/04 (11) 1 508 262 A1
- (71) **DELFT, TECHNISCHE UNIVERSITEIT → TECHNISCHE UNIVERSITEIT DELFT**  
(71;73) **Delphi Technologies, Inc.**  
(51) B05B 7/14 (11) 1 508 379 A1  
(51) B60R 21/16 (11) 1 508 485 A1  
(51) B60R 21/20 (11) 1 508 486 A1  
(51) B60R 21/20 (11) 1 508 487 A1  
(51) F02M 25/08 (11) 1 508 686 A1  
(51) F02M 57/02 (11) 1 098 087 B1  
(51) F02M 59/46 (11) 1 088 988 B1  
(51) F16C 33/20 (11) 1 508 708 A1  
(51) F16D 55/40 (11) 1 508 716 A2  
(51) F16F 9/05 (11) 1 508 722 A1  
(51) G02B 6/38 (11) 1 150 148 B1  
(51) H01L 23/373 (11) 1 508 915 A2  
(51) H04B 1/16 (11) 1 249 943 A3
- (73) **DENSHIN DENWA CO., LTD, KOKUSAI → KOKUSAI DENSHIN DENWA CO., LTD**  
(71;73) **Denso Corporation**  
(51) F25B 13/00 (11) 1 236 959 A3  
(51) H02K 3/24 (11) 0 881 751 B1
- (73) **DENSO CORPORATION**  
(51) H02K 9/06 (11) 0 989 657 B1
- (71) **DENSO-Holding GmbH & Co.**  
(51) F16L 41/08 (11) 1 508 738 A1
- (71) **Dental University, Matsumoto → Matsumoto Dental University**  
(71) **Dentsply-Sankin K.K.**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 508 321 A1
- (71) **Depuy France**  
(51) A61F 2/42 (11) 1 508 316 A1
- (71) **Detotec North America, Inc.**  
(51) F42B 39/30 (11) 1 508 769 A1
- (73) **Deutsche Hydrierwerke GmbH Rodleben, DHW → DHW Deutsche Hydrierwerke GmbH Rodleben**  
(73) **Deutsche Telekom AG**  
(51) H04L 1/24 (11) 0 872 974 B1  
(51) H04L 9/30 (11) 1 116 357 B1
- (71) **Deutsche Thomson-Brandt GmbH**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 508 862 A1
- (73) **DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH**  
(51) H02M 3/28 (11) 0 803 966 B1
- (73) **Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.**  
(51) B64D 15/12 (11) 1 377 503 B1
- (73) **DEUTZ Aktiengesellschaft**  
(51) F02F 1/42 (11) 0 890 726 B1
- (71) **DeveloGen Aktiengesellschaft für entwicklungsbiologische Forschung**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 507 553 A2
- (71) **Dew Engineering and Development Limited**  
(51) B64F 1/305 (11) 1 507 704 A1
- (73) **DHW Deutsche Hydrierwerke GmbH Rodleben**  
(51) C07C 41/09 (11) 1 191 011 B1
- (73) **Diagnostic Reagents Limited**  
(51) G01N 33/86 (11) 0 718 628 B2
- (71) **Diagnostics and Therapeutics GmbH, Lionex → Lionex Diagnostics and Therapeutics GmbH**  
(71) **Dialog Semiconductor GmbH**  
(51) G05F 1/575 (11) 1 508 847 A1  
(51) H01L 27/085 (11) 1 508 919 A1
- (71) **DIAMETRICS MEDICAL, INC.**  
(51) G01N 33/487 (11) 1 508 040 A1
- (71) **Diapath S.r.l.**  
(51) G01N 1/30 (11) 1 508 026 A1
- (71) **Diaplan Liegenschaftsverwaltungs GmbH**  
(51) E04B 1/86 (11) 1 508 651 A2
- (71) **Dibcom**  
(51) H04L 27/26 (11) 1 508 232 A1  
(51) H04L 27/26 (11) 1 508 233 A1
- (71) **Dieffenbacher GmbH & Co. KG**  
(51) B27N 3/20 (11) 1 508 414 A2
- (71) **Dietrich Industries, Inc.**  
(51) E04B 2/76 (11) 1 508 652 A2
- (71) **Dilger, Peter**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 508 867 A2
- (71) **Dingerkus GmbH, Metallwerke Otto → Metallwerke Otto Dingerkus GmbH**  
(71) **Discoverx, Inc.**  
(51) C12Q 1/34 (11) 1 507 869 A2
- (71) **Discure Ltd**  
(51) A61F 2/32 (11) 1 508 315 A2
- (71) **Display Products Corporation, Pioneer → Pioneer Display Products Corporation**  
(71) **DISTRIBUTION CONTROL SYSTEMS, INC.**  
(51) H02J 13/00 (11) 1 508 952 A1
- (71) **DIVERSA CORPORATION**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 507 870 A2
- (71) **DoCoMo Communications Laboratories Europe GmbH**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 508 122 A1
- (73) **DOLPHIN INTEGRATION (Société Anonyme)**  
(51) H03F 3/45 (11) 0 836 272 B1
- (73) **Dometic GmbH**  
(51) F25B 15/10 (11) 0 741 270 B1  
(51) F25B 15/10 (11) 1 236 011 B1
- (71) **Donau Carbon GmbH & Co. KG**  
(51) B01D 53/34 (11) 1 508 360 A2
- (71) **Donk B.V., Aluminium → Aluminium Donk B.V.**  
(71) **Dormont Manufacturing Company**  
(51) F16L 11/00 (11) 1 507 995 A2
- (73) **Dow AgroSciences LLC**  
(51) C07D 277/20 (11) 1 110 956 B1
- (71) **Dow Corning Corporation**  
(51) A61K 7/32 (11) 1 507 507 A2
- (71) **DOW CORNING CORPORATION**  
(51) C08G 77/06 (11) 1 507 818 A1
- (71) **Dow Corning Toray Silicone Company, Ltd.**  
(51) C08G 77/06 (11) 1 507 818 A1
- (71) **Dowa Mining Co., Ltd.**  
(51) C22C 9/04 (11) 1 508 625 A1
- (71) **Dr. GERHARD MANN chem.-pharm. Fabrik GmbH**  
(51) A61K 9/10 (11) 1 507 513 A1
- (71) **Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft**  
(51) G01C 21/36 (11) 1 508 779 A1
- (73) **Drachmann, Florian Michael**  
(51) B62H 1/12 (11) 1 194 328 B1
- (73) **Draeger Medical Systems, Inc.**  
(51) A61B 5/0428 (11) 1 246 563 B1
- (71) **Dreyer GmbH & Co. KG, Amazonen-Werke H. → Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG**  
(71) **Drymilko AG**  
(51) B31D 1/02 (11) 1 507 651 A1
- (71) **DSM IP Assets B.V.**  
(51) C07D 251/54 (11) 1 507 770 A2  
(51) C08L 63/00 (11) 1 507 828 A1  
(51) C09D 175/16 (11) 1 507 833 A1  
(51) C12N 9/40 (11) 1 507 857 A1  
(51) C12N 9/58 (11) 1 507 858 A1
- (73) **du Pont de Nemours and Company, E. I. → E. I. du Pont de Nemours and Company**  
(71;73) **DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. → E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(71) **DU PONT-TORAY COMPANY, LTD.**  
(51) B29B 17/00 (11) 1 508 418 A1
- (71) **DURST PHOTOTECHNIK A.G.**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 507 665 A1
- (73) **Duyar, Ahmet**  
(51) G01M 15/00 (11) 0 909 380 B1
- (71) **Dynasplint Systems, Inc.**  
(51) B28B 19/00 (11) 1 507 637 A1
- (71) **DyStar Textilfarben GmbH & Co. Deutschland KG**  
(51) C09B 67/00 (11) 1 508 596 A1  
(51) C09B 67/22 (11) 1 508 598 A1
- (73) **E. I. du Pont de Nemours and Company**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 318 917 B1
- (71;73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) B32B 27/34 (11) 1 140 495 B1  
(51) B41M 5/40 (11) 1 507 667 A1  
(51) C08L 23/08 (11) 1 002 016 B1  
(51) C08L 77/10 (11) 0 901 507 B2  
(51) C09J 5/00 (11) 1 507 834 A1  
(51) G03F 7/105 (11) 1 251 400 A3  
(51) H01B 3/30 (11) 1 204 979 B1  
(51) H04B 10/158 (11) 1 508 208 A1  
(51) H04J 14/02 (11) 1 508 215 A1
- (71) **EADS Deutschland GmbH**  
(51) B64D 31/04 (11) 1 508 517 A1
- (71) **EADS Space Transportation GmbH**  
(51) B64G 1/64 (11) 1 508 518 A1
- (73) **Eads Telecom**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 197 058 B1
- (71;73) **EASTMAN KODAK COMPANY**  
(51) B41J 2/04 (11) 0 963 842 B1  
(51) G03C 1/29 (11) 0 985 964 B1  
(51) G03C 1/498 (11) 0 962 813 B1  
(51) G03C 1/93 (11) 1 306 722 B1  
(51) G03C 7/305 (11) 1 324 129 B1  
(51) G06F 19/00 (11) 1 205 868 A3  
(51) H04N 1/327 (11) 1 278 366 A3  
(51) H04N 1/58 (11) 1 257 115 A3
- (73) **eastman kodak → EASTMAN KODAK COMPANY**

- (71) **EATON CORPORATION**  
(51) F16H 63/20 (11) 1 507 993 A1  
(51) F16K 27/00 (11) 1 508 731 A1  
(51) G01R 27/00 (11) 1 508 811 A2
- (73) **Eaton Electric N.V.**  
(51) H01H 9/56 (11) 1 433 188 B1
- (71) **EBARA CORPORATION**  
(51) F04D 19/04 (11) 1 508 700 A2
- (71) **Eckart GmbH & Co. KG**  
(51) C09D 7/12 (11) 1 507 831 A2
- (71) **ECOCAP'S S.r.l.**  
(51) B65B 7/28 (11) 1 507 706 A1
- (71) **ECOLAB INC.**  
(51) B67D 5/02 (11) 1 507 741 A1
- (71) **Edscha Cabrio-Dachsysteme GmbH**  
(51) B60J 7/14 (11) 1 507 675 A1
- (71) **Edwards Lifesciences Corporation**  
(51) A61B 17/064 (11) 1 507 480 A2
- (71) **EFD Induction SA**  
(51) H05B 6/40 (11) 1 508 260 A1
- (71) **Efkon AG**  
(51) H04J 3/22 (11) 1 508 212 A1
- (71) **Egeplast Werner Strumann GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 47/90 (11) 1 508 425 A2
- (71;73) **ei du pont** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **EIKON S.r.l., GRAFICHE** →  
GRAFICHE EIKON S.r.l.
- (71) **Eisai Co., Ltd**  
(51) C07D 313/00 (11) 1 507 773 A1
- (71) **Eisai Co., Ltd.**  
(51) C07D 405/14 (11) 1 508 570 A1
- (71) **Elan Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/505 (11) 1 507 533 A2  
(51) C07D 401/10 (11) 1 507 775 A1
- (71) **Eldridge Products, Inc.**  
(51) G01F 1/46 (11) 1 508 787 A1
- (71) **Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita** →  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71) **ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY, WATLOW** →  
WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY
- (71) **ELECTRO-OPTICS INDUSTRIES LTD., ELOP** →  
ELOP ELECTRO-OPTICS INDUSTRIES LTD.
- (71) **ELECTRODE LTD., PERMELEC** →  
PERMELEC ELECTRODE LTD.
- (71) **Electrolux Home Products Corporation N.V.**  
(51) F24C 15/20 (11) 1 508 748 A1
- (71) **Electrolux Home Products, Inc.**  
(51) F02B 25/14 (11) 1 482 146 A3
- (71) **Electronics Co., Ltd., Samsung** →  
Samsung Electronics Co., Ltd.
- (71;73) **Electronics for Imaging, Inc.**  
(51) G06F 11/36 (11) 1 238 337 B1  
(51) H04N 1/60 (11) 1 508 243 A1
- (71) **Electronics Inc., LG** →  
LG Electronics Inc.
- (71) **Electronics Nederland B.V., Tyco** →  
Tyco Electronics Nederland B.V.
- (71) **Elektra GmbH**  
(51) G01P 3/481 (11) 1 508 810 A1
- (71) **Elektroerzeugnissen, Vertrieb und Grosshandel von Heizungs-, Sanitär- und** →  
Vertrieb und Grosshandel von Heizungs-, Sanitär- und Elektroerzeugnissen
- (71) **Elektromanufaktur Zangenstein, Hanauer GmbH & Co. KGaA**  
(51) F25D 27/00 (11) 1 508 760 A2
- (71) **Elektronik GmbH, General** →  
General Elektronik GmbH
- (71) **Elektronik Sanayi ve Ticaret A.S., Vestel** →  
Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret A.S.
- (71) **Elettrodomestici S.p.A., Merloni** →  
Merloni Elettrodomestici S.p.A.
- (73) **ELI LILLY AND COMPANY**  
(51) A01N 43/22 (11) 1 207 757 B1
- (73) **Ellettari S.p.a.**  
(51) B62D 55/116 (11) 1 419 084 B1
- (71) **ELOP ELECTRO-OPTICS INDUSTRIES LTD.**  
(51) G02B 27/01 (11) 1 158 336 A3
- (73) **ErlingKlinger AG**  
(51) F16J 15/08 (11) 1 404 993 B1
- (71) **EMERSON ELECTRIC CO.**  
(51) H02K 5/20 (11) 1 508 194 A1
- (71) **Emphasys Medical, Inc.**  
(51) A61F 2/04 (11) 1 507 491 A1
- (71) **emus GmbH, IGT** →  
IGT emus GmbH
- (71) **Endocrinologie, Stichting tot bevordering van de wetenschap der** →  
Stichting tot bevordering van de wetenschap der Endocrinologie
- (71) **ENDOPROTHETIK AG, PLUS** →  
PLUS ENDOPROTHETIK AG
- (71) **Energie- und Antriebstechnik GmbH & Co. Kg, Entrak** →  
Entrak Energie- und Antriebstechnik GmbH & Co. Kg
- (71) **ENERGY CONVERSION DEVICES, INC.**  
(51) G06F 7/00 (11) 1 508 085 A1
- (71) **Energy Sciences Inc.**  
(51) H01J 33/00 (11) 1 508 152 A1
- (71) **ENGINEERING SERVICES LTD., COMINCO** →  
COMINCO ENGINEERING SERVICES LTD.
- (71) **Enigmatec Corporation**  
(51) G06F 9/40 (11) 1 508 089 A2
- (71) **ENTERTAINMENT COMPANY, L.P., TIME WARNER** →  
TIME WARNER ENTERTAINMENT COMPANY, L.P.
- (71) **Entrak Energie- und Antriebstechnik GmbH & Co. Kg**  
(51) F25D 3/08 (11) 1 508 759 A1
- (71) **Environ Products, Inc.**  
(51) B67D 5/32 (11) 1 460 034 A3
- (71) **Environment GmbH, Fisia Babcock** →  
Fisia Babcock Environment GmbH
- (73) **Envisiontec GmbH**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 274 559 B1
- (71) **EPR Labautomation AG**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 507 592 A1
- (71) **EPSON CORPORATION, SEIKO** →  
SEIKO EPSON CORPORATION
- (71) **ERA PATENTS LIMITED**  
(51) H01Q 13/28 (11) 1 508 940 A1
- (73) **Erbe Elektromedizin GmbH.**  
(51) A61B 18/12 (11) 1 307 154 B1
- (73) **Ericsson Inc.**  
(51) H04L 25/03 (11) 0 782 803 B1  
(51) H04Q 7/36 (11) 0 819 363 B1
- (71) **Ericsson Mobile Communications AB, Sony** →  
Sony Ericsson Mobile Communications AB
- (71) **ERLUS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) C04B 41/87 (11) 1 507 751 A1  
(51) C04B 41/87 (11) 1 507 752 A1
- (71;73) **ESKA Implants GmbH & Co.**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 341 490 B1  
(51) A61F 2/60 (11) 1 508 317 A1
- (73) **ESSILOR INTERNATIONAL COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE**  
(51) B29D 11/00 (11) 1 194 283 B1
- (71) **Estop GmbH**  
(51) F16D 65/21 (11) 1 507 987 A1
- (71;73) **ETHICON ENDO-SURGERY, INC.**  
(51) A61B 17/072 (11) 1 256 318 B1  
(51) A61B 17/072 (11) 1 508 306 A1  
(51) A61F 2/04 (11) 1 508 312 A1
- (71;73) **ETHICON, INC.**  
(51) A61L 2/22 (11) 1 508 341 A1  
(51) A61M 5/32 (11) 1 112 754 B1
- (71) **ETHICON** →  
ETHICON, INC.
- (71) **Eumuco GmbH, SMS** →  
SMS Eumuco GmbH
- (73) **Eurocopter Deutschland GmbH**  
(51) B64C 1/14 (11) 1 177 975 B1
- (71) **EUROPE BV, HAUZER TECHNO COATING** →  
HAUZER TECHNO COATING EUROPE BV
- (71) **(Europe) GmbH, Sony International** →  
Sony International (Europe) GmbH
- (71) **Eveready Battery Company, Inc.**  
(51) B05D 3/00 (11) 1 507 602 A1
- (73) **EvoBus GmbH**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 063 130 B1
- (71) **Evolium S.A.S.**  
(51) H04M 3/22 (11) 1 509 029 A1
- (73) **EXXONMOBIL OIL CORPORATION**  
(51) C07C 1/20 (11) 1 131 271 B1
- (71) **ExxonMobil Research and Engineering Company**  
(51) C10G 45/02 (11) 1 507 839 A1
- (71) **Eyegene Inc.**  
(51) A61K 48/00 (11) 1 507 560 A1
- (71) **Ez Indus Co., Ltd.**  
(51) E04H 6/12 (11) 1 507 941 A1
- (71) **F. Hoffmann-La Roche AG**  
(51) A61K 31/426 (11) 1 507 530 A1  
(51) B01L 3/00 (11) 1 507 589 A1  
(51) G01N 35/00 (11) 1 508 807 A2
- (73) **F. HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) C07D 239/545 (11) 1 226 128 B1
- (71) **Fabio Peroni S.P.A.**  
(51) B65H 23/188 (11) 1 507 726 A1

- (71) **Fabrik für Feinmechanik GmbH & Co. KG, Gebr. Schmidt** →  
Gebr. Schmidt Fabrik für Feinmechanik GmbH & Co. KG
- (71) **Fabris, Mario**  
(51) B21B 38/00 (11) 1 508 387 A2
- (71) **FANUC LTD**  
(51) B23H 7/04 (11) 1 508 393 A2  
(51) B29C 45/78 (11) 1 488 907 A3  
(51) G05B 19/18 (11) 1 508 843 A1
- (71) **Faurecia Innenraum Systeme GmbH**  
(51) B60R 5/04 (11) 1 507 683 A1
- (71) **Favess Co. Ltd.**  
(51) G01D 5/20 (11) 1 508 782 A1
- (71;73) **FCI**  
(51) H01R 9/09 (11) 1 508 183 A2  
(51) H01R 24/00 (11) 1 508 186 A1  
(51) H05K 7/10 (11) 0 833 551 B1
- (71) **FCI AMERICAS TECHNOLOGY, Inc.**  
(51) H01R 13/648 (11) 1 508 185 A1
- (71) **Federal-Mogul Corporation**  
(51) B23H 11/00 (11) 1 507 619 A1
- (71) **Federalnoe Gosudarstvennoe Unitarnoe Predpriyatie "Mashinostroitelnoe Predpriyatie "Zvyozdochka"**  
(51) B63H 11/08 (11) 1 508 516 A1
- (71) **Federalnoe Gosudarstvennoe Unitarnoe Predpriyatie "Tsentralny Nauchno-Issledovatel'skiy Institut Imeni Akademika A.N. Krylova"**  
(51) B63H 11/08 (11) 1 508 516 A1
- (71) **FEG L.L.C., Premark** →  
Premark FEG L.L.C.
- (71) **Feinmechanik GmbH & Co. KG, Gebr. Schmidt Fabrik für** →  
Gebr. Schmidt Fabrik für Feinmechanik GmbH & Co. KG
- (71) **FELO-WERKZEUGFABRIK HOLLAND-LETZ GMBH**  
(51) B25B 23/00 (11) 1 260 319 A3  
(51) B25B 23/12 (11) 1 508 406 A2
- (71) **FELUY, TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH** →  
TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY
- (73) **Festo AG & Co**  
(51) F16C 29/06 (11) 0 997 655 B1
- (71;73) **FESTO AG & Co**  
(51) F16J 15/06 (11) 1 391 640 B1  
(51) F16K 31/06 (11) 1 508 732 A1
- (71) **Festo Corporation**  
(51) F16K 37/00 (11) 1 508 736 A1
- (71) **Fico I.T.M., S.A.**  
(51) B60J 3/02 (11) 1 507 673 A1
- (71) **Filters S.p.A., UFI** →  
UFI Filters S.p.A.
- (73) **Fine Sinter Co., Ltd.**  
(51) C04B 41/88 (11) 1 041 056 B1
- (71) **Firstbeat Technologies OY**  
(51) A61B 5/0205 (11) 1 507 474 A1
- (71) **Fisia Babcock Environment GmbH**  
(51) F23L 9/02 (11) 1 508 745 A2
- (71) **FLAEM NUOVA S.p.A.**  
(51) B29C 59/04 (11) 1 507 644 A1
- (73) **Fleetguard, Inc.**  
(51) F01N 3/021 (11) 1 158 144 B1
- (71) **Flensburger Schiffbau-Gesellschaft mbH & Co. KG**  
(51) B63B 39/00 (11) 1 508 515 A1
- (71) **Flieger, Helmut**  
(51) H01F 29/06 (11) 1 508 147 A1
- (71) **FLUOR CORPORATION**  
(51) F25J 3/00 (11) 1 508 010 A1
- (71) **FMC Technologies, Inc.**  
(51) E21B 33/043 (11) 1 336 721 A3
- (71) **Fondation The Ark**  
(51) A23L 2/02 (11) 1 508 282 A1
- (73) **Food Service Technology Ltd.**  
(51) G07F 11/54 (11) 1 119 831 B1
- (71) **Ford Global Technologies, Inc.**  
(51) B60L 11/18 (11) 1 254 805 A3
- (73) **Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company**  
(51) F01N 3/08 (11) 0 890 715 B1
- (71) **Ford Global Technologies, LLC**  
(51) B60K 23/08 (11) 1 508 466 A1  
(51) B62D 27/02 (11) 1 508 508 A1  
(51) B62D 65/00 (11) 1 508 512 A1  
(51) F16D 1/09 (11) 1 508 710 A1
- (71) **Ford Global Technologies, LLC, A subsidiary of Ford Motor Company**  
(51) B60J 5/04 (11) 1 508 463 A1  
(51) B60J 5/04 (11) 1 508 464 A1
- (71) **Forschungs- und Applikationslabor Plasmatechnik GmbH Dresden**  
(51) H01J 37/32 (11) 1 508 153 A2
- (73) **Forschungszentrum Karlsruhe GmbH**  
(51) B64D 15/12 (11) 1 377 503 B1
- (71) **FOSS Analytical A/S**  
(51) G01N 21/27 (11) 1 508 031 A1
- (71;73) **FRANCE TELECOM**  
(51) H04B 17/00 (11) 1 508 209 A1  
(51) H04B 17/00 (11) 1 508 986 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 303 953 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 508 237 A1  
(51) H04M 3/42 (11) 1 509 031 A1
- (73) **FRANCE TELECOM SA**  
(51) H04M 3/487 (11) 1 293 086 B1
- (71) **Franceschini, Alberto**  
(51) C04B 2/00 (11) 1 507 748 A2
- (71) **Francis Ward Limited**  
(51) B67D 5/02 (11) 1 508 549 A1
- (71;73) **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**  
(51) B01J 2/04 (11) 1 508 366 A1  
(51) B01L 3/00 (11) 1 507 590 A1  
(51) B01L 3/00 (11) 1 507 591 A1  
(51) H01L 31/101 (11) 1 508 173 A2  
(51) H01M 8/10 (11) 1 508 181 A2  
(51) H04L 27/36 (11) 1 264 458 B1
- (73) **FRÄNKISCHE ROHRWERKE, GEBR. KIRCHNER GmbH & Co.**  
(51) B29C 33/30 (11) 1 044 775 B1
- (71) **Fredrik Brop Bengt, Lagercrantz** →  
Lagercrantz Fredrik Brop Bengt
- (71) **Freescale Semiconductor, Inc.**  
(51) H01L 27/02 (11) 1 508 918 A1
- (71) **Freiburg, Universität** →  
Universität Freiburg
- (71) **Fresenius Kabi Deutschland GmbH**  
(51) A61J 1/05 (11) 1 507 502 A1
- (71) **Freudenberg KG, Carl** →  
Carl Freudenberg KG
- (71;73) **FRIEDRICHSHAFEN AG, ZF** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG
- (73) **FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, ZF** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) **Frito-Lay North America, Inc.**  
(51) A21D 6/00 (11) 1 507 458 A1  
(51) B65D 30/22 (11) 1 507 713 A1
- (71) **Fritz Egger Beschichtungswerk Marienmünster GmbH & Co. KG**  
(51) A47B 96/20 (11) 1 508 286 A1
- (71) **FRÖKJÄR AB, OY HENNING** →  
OY HENNING FRÖKJÄR AB
- (73) **FTL Seals Technology Limited**  
(51) F16J 15/12 (11) 1 212 555 B1
- (71) **FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B62D 5/04 (11) 1 508 495 A2  
(51) B62D 6/00 (11) 1 508 504 A2  
(51) B62D 6/00 (11) 1 508 505 A2  
(51) F03D 11/00 (11) 1 508 691 A1
- (71) **Fuji Photo Film Co., Ltd.**  
(51) B01L 9/06 (11) 1 508 375 A2  
(51) B29C 45/20 (11) 1 508 423 A2  
(51) B41C 1/10 (11) 1 508 440 A2  
(51) B41J 2/06 (11) 1 508 447 A2  
(51) B41M 3/00 (11) 1 508 453 A2  
(51) C09B 67/20 (11) 1 508 597 A1  
(51) C12N 15/10 (11) 1 508 618 A1  
(51) G01N 1/34 (11) 1 508 792 A2  
(51) G02B 9/08 (11) 1 508 828 A1  
(51) G03F 7/00 (11) 1 508 833 A2  
(51) G03F 7/004 (11) 1 505 440 A3  
(51) G03F 7/039 (11) 1 508 838 A2  
(51) G11B 7/24 (11) 1 343 158 A3
- (71;73) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**  
(51) B29D 11/00 (11) 1 507 648 A2  
(51) B41M 5/38 (11) 1 369 257 B1  
(51) C09K 11/86 (11) 1 013 741 B1  
(51) H04N 1/047 (11) 0 847 185 B1
- (73) **FUJIKIN INCORPORATED**  
(51) F16K 7/16 (11) 1 281 898 B1
- (71;73) **FUJITSU LIMITED**  
(51) G02B 6/34 (11) 1 508 826 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 508 864 A2  
(51) G11B 5/596 (11) 1 508 894 A2  
(51) G11B 5/738 (11) 1 508 895 A1  
(51) H01J 17/49 (11) 1 052 670 B1  
(51) H01S 3/067 (11) 1 286 432 A3  
(51) H03M 13/29 (11) 1 505 737 A3  
(51) H04J 14/02 (11) 1 508 214 A2  
(51) H04J 14/02 (11) 1 508 216 A2  
(51) H04J 14/02 (11) 1 508 987 A2  
(51) H04M 11/06 (11) 0 918 429 A3
- (71) **Fujitsu Network Communications, Inc.**  
(51) H04J 14/02 (11) 1 508 214 A2
- (71;73) **FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., THE** →  
THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.
- (71) **FUTURUM AB**  
(51) F24C 15/20 (11) 1 508 749 A2

- (71) **für Mikrotechnologien Chemnitz Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Amtec Anwendungszentrum** →  
Amtec Anwendungszentrum für Mikrotechnologien Chemnitz Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- (71) **G & E Herbal Biotechnology Co., Ltd.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 508 334 A1
- (71) **Gaggini, Carlo**  
(51) E03D 13/00 (11) 1 508 647 A1
- (71) **Gaggini, Giovanni**  
(51) E03D 13/00 (11) 1 508 647 A1
- (71) **GAPE DUE S.R.L.**  
(51) B28B 7/36 (11) 1 508 415 A2
- (71) **GARDENA Manufacturing GmbH**  
(51) F16L 47/34 (11) 1 508 739 A1
- (71) **GAYMAR INDUSTRIES INC.**  
(51) B32B 1/06 (11) 1 507 653 A1
- (73) **GE Betz, Inc.**  
(51) C07C 249/02 (11) 1 305 279 B1
- (71) **GEBERIT TECHNIK AG**  
(51) E03D 3/10 (11) 1 507 933 A2  
(51) E03D 11/13 (11) 1 507 935 A1
- (71) **Gebr. Schmidt Fabrik für Feinmechanik GmbH & Co. KG**  
(51) B30B 15/28 (11) 1 507 650 A1
- (71) **Gen-Probe Incorporated**  
(51) B01L 9/06 (11) 1 507 593 A1  
(51) B01L 9/06 (11) 1 507 594 A2
- (71) **Genentech, Inc.**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 508 337 A2
- (71) **General Electric Company**  
(51) F01D 25/24 (11) 1 508 673 A2
- (71;73) **GENERAL ELECTRIC COMPANY**  
(51) C07C 39/16 (11) 1 224 156 B1  
(51) C07F 7/16 (11) 1 507 782 A1  
(51) C08K 5/5399 (11) 1 131 378 B1  
(51) C08L 25/06 (11) 1 507 827 A1  
(51) C08L 67/00 (11) 1 508 593 A1  
(51) C08L 69/00 (11) 0 900 827 B1  
(51) F01D 5/18 (11) 1 158 140 A3  
(51) F23C 7/00 (11) 1 508 743 A2  
(51) G01N 29/04 (11) 1 209 464 B1  
(51) G07C 3/00 (11) 1 508 881 A1  
(51) H02J 3/18 (11) 1 508 951 A1
- (71) **General Electric Company, (a New York Corporation)**  
(51) G11B 7/24 (11) 1 508 141 A1
- (71) **General Elektronik GmbH**  
(51) G01D 11/24 (11) 1 508 786 A2
- (71) **General Motors Corporation**  
(51) B05B 7/14 (11) 1 506 817 A3  
(51) F02D 41/02 (11) 1 508 682 A2
- (73) **GENERIS GmbH**  
(51) B05C 1/00 (11) 1 377 389 B1
- (71) **GENESYS TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 508 623 A1
- (73) **GENETICA Y BIOTECNOLOGIA (CIGB), CENTRO DE INGENIERIA** →  
CENTRO DE INGENIERIA GENETICA Y BIOTECNOLOGIA (CIGB)
- (71) **Genicon Anstalt**  
(51) A47B 47/00 (11) 1 507 466 A1
- (71) **Genome Sciences, Inc., Human** →  
Human Genome Sciences, Inc.
- (71) **Gent Limited**  
(51) B06B 1/02 (11) 1 507 603 A1
- (71) **GEORG SAHM GMBH & CO. KG**  
(51) B65H 54/34 (11) 1 507 730 A1
- (71) **GERFLOR**  
(51) D06N 7/00 (11) 1 507 920 A1
- (71) **GERHARD MANN chem.-pharm. Fabrik GmbH, Dr.** →  
Dr. GERHARD MANN chem.-pharm. Fabrik GmbH
- (73) **Gesellschaft für Sonder-EDV-Anlagen GmbH, GFS** →  
GFS Gesellschaft für Sonder-EDV-Anlagen GmbH
- (71) **Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Amtec Anwendungszentrum für Mikrotechnologien Chemnitz** →  
Amtec Anwendungszentrum für Mikrotechnologien Chemnitz Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- (73) **GFS Gesellschaft für Sonder-EDV-Anlagen GmbH**  
(51) G01D 11/24 (11) 0 997 708 B1
- (73) **Giannadakis, Emmanuil**  
(51) A61B 17/34 (11) 0 848 598 B1
- (71;73) **Giesecke & Devrient GmbH**  
(51) B65H 29/12 (11) 1 344 736 A3  
(51) G07F 7/00 (11) 1 374 189 B1
- (71;73) **GILLETTE COMPANY, THE** →  
THE GILLETTE COMPANY
- (73) **Glaverbel**  
(51) B32B 17/10 (11) 1 171 294 B1
- (71) **GLAXO GROUP LIMITED**  
(51) B01F 7/22 (11) 1 507 583 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 507 861 A2
- (71) **Global ID South América Ltda.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 508 160 A2
- (71) **Global Nuclear Fuel-Americas, LLC**  
(51) G21C 5/00 (11) 1 508 902 A2
- (71) **Global Protein Products**  
(51) A01B 79/00 (11) 1 507 450 A2
- (71) **Global Services GmbH, Accenture** →  
Accenture Global Services GmbH
- (71) **Glutagen Pty Ltd**  
(51) C12N 9/00 (11) 1 507 853 A1
- (71) **Glühlampen mbH, Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische** →  
Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH
- (73) **GmbH & Co. KG, Aluminal Oberflächentechnik** →  
Aluminal Oberflächentechnik GmbH & Co. KG
- (73) **GmbH & Co. KG, Brose Schliesssysteme** →  
Brose Schliesssysteme GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH & Co. KG, Dieffenbacher** →  
Dieffenbacher GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH & Co. KG, Maschinenbau Scholz** →  
Maschinenbau Scholz GmbH & Co. KG
- (73) **GmbH, Aluminium Norf** →  
Aluminium Norf GmbH
- (71) **GmbH, General Elektronik** →  
General Elektronik GmbH
- (71) **Gnadler, Ekkehard**  
(51) F16B 12/44 (11) 1 508 706 A1
- (71) **Gohsho Company, Ltd.**  
(51) B65D 1/02 (11) 1 508 522 A1
- (73) **Goldschmidt AG**  
(51) C11D 1/94 (11) 1 306 423 B1
- (71) **Goodrich Corporation**  
(51) B60T 8/00 (11) 1 507 691 A1
- (71) **GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, THE** →  
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY
- (73) **Goss International Americas, Inc.**  
(51) B41F 31/04 (11) 1 167 033 B1
- (73) **Gottwald Port Technology GmbH**  
(51) B66C 9/00 (11) 1 302 433 B1
- (71) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE NAVY, THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE NAVY
- (71) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **Gp Gypsum Corporation**  
(51) B32B 7/02 (11) 1 507 654 A1
- (71) **GRAFICHE EIKON S.r.l.**  
(51) B65D 5/42 (11) 1 493 676 A3
- (73) **GRANDI CUCINE S.p.A., ANGELO PO** →  
ANGELO PO GRANDI CUCINE S.p.A.
- (71) **Great Lakes Chemical (Europe) GmbH**  
(51) C08K 5/00 (11) 1 507 822 A1
- (71) **Greatbatch Technologies, Inc., Wilson** →  
Wilson Greatbatch Technologies, Inc.
- (71) **GREYSTONE MEDICAL GROUP, INC.**  
(51) A61K 33/00 (11) 1 507 542 A2
- (71) **Griesser Holding AG**  
(51) E06B 9/303 (11) 1 508 664 A1
- (71) **Grijpstra, Martinus**  
(51) B24C 1/04 (11) 1 507 630 A1
- (71) **Grob-Werke Burkhart Grob e.K.**  
(51) B23Q 39/02 (11) 1 500 464 A3
- (71) **Grosshandel von Heizungs-, Sanitär- und Elektroerzeugnissen, Vertrieb und** →  
Vertrieb und Grosshandel von Heizungs-, Sanitär- und Elektroerzeugnissen
- (73) **Groupe des Ecoles des Telecommunications**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 303 953 B1
- (73) **GRUNDFOS A/S**  
(51) H02P 6/18 (11) 1 017 160 B1
- (71) **Grünenthal GmbH**  
(51) A61K 31/13 (11) 1 507 519 A1  
(51) A61K 31/135 (11) 1 507 520 A1  
(51) A61K 31/137 (11) 1 507 521 A1
- (73) **GTC Technology, Inc**  
(51) C07C 51/43 (11) 1 082 286 B1
- (71) **GUARDIAN INDUSTRIES CORP.**  
(51) C23C 14/22 (11) 1 507 883 A2

- (71) **Gustav Eirich GmbH & Co KG, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Gustav Eirich GmbH & Co KG
- (71) **H. Obrist & Co. AG**  
(51) B65D 41/04 (11) 1 508 527 A1
- (71) **H.C. Starck GmbH**  
(51) C01G 33/00 (11) 1 508 550 A1
- (71) **Hadee Engineering Company Limited**  
(51) F16H 31/00 (11) 1 508 725 A1
- (71) **HAINBUCH GMBH SPANNENDE TECHNIK**  
(51) B23B 31/12 (11) 1 507 614 A1
- (71) **Haldenwang GmbH & Co. KG, MAHA Maschinenbau** →  
MAHA Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG
- (71) **Haldex Brake Products GmbH**  
(51) B60T 17/02 (11) 1 508 488 A1
- (71) **Halliburton Energy Services, Inc.**  
(51) E21B 17/02 (11) 1 505 248 A3  
(51) E21B 23/00 (11) 1 508 666 A2  
(51) G01N 21/39 (11) 1 508 794 A1
- (73) **HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC.**  
(51) C04B 24/38 (11) 1 213 270 B1
- (73) **HAMA Foodservice GesmbH**  
(51) A23C 9/154 (11) 1 086 625 B1
- (73) **HamaTech AG, Steag** →  
Steag HamaTech AG
- (71) **Hanauer GmbH & Co. KGaA, Elektromanufaktur Zangenstein,** →  
Elektromanufaktur Zangenstein, Hanauer GmbH & Co. KGaA
- (71) **Hand Innovations, LLC**  
(51) A61B 17/80 (11) 1 507 486 A1
- (73) **Hans Rinninger u. Sohn GmbH u. Co. Betonwarenfabriken**  
(51) E01C 5/06 (11) 1 119 661 B1
- (71) **HANSA METALLWERKE AG**  
(51) A47K 1/09 (11) 1 508 291 A2  
(51) E03C 1/23 (11) 1 508 646 A1
- (71) **Hantech Co., Ltd**  
(51) G01J 1/00 (11) 1 508 021 A1
- (71) **HAPPICH Fahrzeug- und Industrieteile GmbH**  
(51) F16B 5/00 (11) 1 508 704 A1
- (71) **Harbor-Ucla Research and Education Institute**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 507 555 A2
- (71) **Harman Becker Automotive Systems GmbH**  
(51) H01L 23/40 (11) 1 508 916 A1
- (71) **Harman/ Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH**  
(51) H04B 1/16 (11) 1 286 474 A3
- (71) **HARRIS CORPORATION**  
(51) H04L 9/00 (11) 1 508 220 A1  
(51) H04L 9/22 (11) 1 508 222 A1
- (73) **HASHIMOTO FORMING INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) B60J 10/02 (11) 1 104 711 B1
- (71;73) **Hauni Maschinenbau AG**  
(51) A24C 5/352 (11) 0 923 885 B1  
(51) B65B 19/00 (11) 1 508 520 A1
- (73) **Hausgeräte GmbH, BSH Bosch und Siemens** →  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
- (71) **HAUZER TECHNO COATING EUROPE BV**  
(51) C23C 14/06 (11) 1 123 989 A3
- (71) **Hayashibara Seibutsu Kagaku Kenkyujo, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Hayashibara Seibutsu Kagaku Kenkyujo
- (71) **HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO
- (71) **Hayco Manufacturing Ltd.**  
(51) A46B 11/00 (11) 1 508 284 A1
- (71) **Hayes, Jonathan**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 507 645 A1
- (71) **HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (73) **HEALTH, NATIONAL INSTITUTES OF** →  
NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH
- (71;73) **HealthCare AG, Bayer** →  
Bayer HealthCare AG
- (71) **Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.
- (71) **Heberger System-Bau GmbH**  
(51) E04B 1/86 (11) 1 508 650 A2
- (71) **Hebla s.a.s. di Damiano C. & C.**  
(51) A01K 13/00 (11) 1 508 270 A1
- (73) **Hebrew University of Jerusalem, Yissum Research Development Company of the** →  
Yissum Research Development Company of the Hebrew University of Jerusalem
- (73) **HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (71) **Heizungs-, Sanitär- und Elektroerzeugnissen, Vertrieb und Grosshandel von** →  
Vertrieb und Grosshandel von Heizungs-, Sanitär- und Elektroerzeugnissen
- (71) **HELICOPTER TEXTRON INC., BELL** →  
BELL HELICOPTER TEXTRON INC.
- (71;73) **Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 183 003 B1  
(51) A61K 7/13 (11) 1 292 268 B1  
(51) C23C 22/34 (11) 1 507 896 A2
- (73) **Henry A. Bernat**  
(51) E21B 31/00 (11) 0 975 853 B1
- (71) **Henzi, Bruno**  
(51) C10B 53/02 (11) 1 508 607 A1
- (71) **HERAKLITH AG**  
(51) C04B 28/30 (11) 1 508 552 A2  
(51) E04B 1/78 (11) 1 508 649 A1
- (71) **Herbal Biotechnology Co., Ltd., G & E** →  
G & E Herbal Biotechnology Co., Ltd.
- (71) **Herbener, Heinz-Gerd**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 508 373 A2
- (73) **HERCULES INCORPORATED**  
(51) C04B 24/38 (11) 1 213 270 B1
- (71;73) **Hewlett-Packard Company**  
(51) G06F 9/312 (11) 1 508 853 A1  
(51) G08B 21/00 (11) 1 213 692 B1
- (71) **Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation**  
(51) G06F 11/07 (11) 0 992 908 A3
- (71;73) **hewlett packard company** →  
Hewlett-Packard Company
- (71) **hewlett packard company** →  
Hewlett-Packard Development Company, L.P.
- (71) **Hewlett-Packard Development Company, L.P.**  
(51) G02F 1/1362 (11) 1 508 832 A1  
(51) G06F 9/40 (11) 1 508 088 A2  
(51) G06F 11/36 (11) 1 508 858 A2  
(51) G06F 13/372 (11) 1 508 860 A1  
(51) G11B 9/10 (11) 1 508 142 A1  
(51) H04Q 7/24 (11) 1 508 251 A1
- (71) **Heying, Gerhard**  
(51) F16B 13/00 (11) 1 507 982 A1
- (71) **HI-SHEAR CORPORATION**  
(51) F16B 37/12 (11) 1 507 985 A1
- (73) **Higashio Mech Co., Ltd.**  
(51) F16L 37/08 (11) 1 122 485 B1
- (71) **Higher Education on behalf of Oregon State University, The State of Oregon acting by and through The State Board of** →  
The State of Oregon acting by and through The State Board of Higher Education on behalf of Oregon State University
- (71) **Hillen, Wolfgang**  
(51) C12N 15/63 (11) 1 507 862 A2
- (71) **HILTI Aktiengesellschaft**  
(51) B23B 31/00 (11) 1 508 391 A2  
(51) E04C 3/07 (11) 1 508 654 A1
- (71) **Hiroshima University Graduate School of Biomedical Sciences Yasumasa Akagawa Department of Advanced Prosthodontics**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 508 311 A2
- (71) **Hirschmann Electronics GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 13/658 (11) 1 508 943 A1
- (71) **Hirschmanner, Rudolf**  
(51) F28D 15/00 (11) 1 508 013 A1
- (71) **Hitachi Car Engineering Co., Ltd.**  
(51) F02M 59/46 (11) 1 477 665 A3
- (71) **HITACHI COMPUTER PERIPHERALS CO., LTD.**  
(51) G11B 7/0055 (11) 1 508 896 A1
- (71) **Hitachi High-Tech Instruments Co., Ltd.**  
(51) H05K 13/08 (11) 1 509 075 A2
- (71;73) **Hitachi, Ltd.**  
(51) F02M 59/46 (11) 1 477 665 A3  
(51) G01C 21/34 (11) 1 508 778 A1  
(51) G02B 26/08 (11) 1 283 431 B1  
(51) H01L 51/30 (11) 1 508 926 A1  
(51) H04L 9/32 (11) 1 508 994 A2  
(51) H04N 9/31 (11) 1 199 896 A3
- (71) **Hjærtström & Kalén Aktiebolag, Ingenjörfirma Kontrollelektronik** →  
Ingenjörfirma Kontrollelektronik Hjærtström & Kalén Aktiebolag
- (73) **Hoerbiger Kompressortechnik Holding GmbH**  
(51) F04B 39/10 (11) 1 247 982 B1
- (71) **Hoffmann-La Roche AG, F.** →  
F. Hoffmann-La Roche AG

- (73) **HOFFMANN-LA ROCHE AG, F.** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (73) **Hoffmann, Jürgen**  
(51) F02G 1/043 (11) 1 016 781 B1
- (73) **Hogy Medical Co., Ltd.**  
(51) A61K 31/717 (11) 0 963 757 B1
- (71) **Holdings & Finance S.A., Tetra Laval** →  
Tetra Laval Holdings & Finance S.A.
- (71) **HOLDINGS LIMITED, SCHLUMBERGER** →  
SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED
- (71) **Holdings Limited, WesternGeco Seismic** →  
WesternGeco Seismic Holdings Limited
- (71) **HOLLAND B.V., STENMAN** →  
STENMAN HOLLAND B.V.
- (71) **HOLLAND-LETZ GMBH, FELO-  
WERKZEUGFABRIK** →  
FELO-WERKZEUGFABRIK HOLLAND-LETZ GMBH
- (71) **Holzbau Schmid KG**  
(51) E04B 1/26 (11) 1 486 624 A3
- (71) **Hon Technology, Inc.**  
(51) A47B 47/00 (11) 1 507 467 A2
- (71;73) **Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) B25J 5/00 (11) 1 508 408 A1  
(51) C22C 21/06 (11) 1 508 627 A1  
(51) F01L 1/04 (11) 1 207 274 B1  
(51) F16D 43/18 (11) 1 378 678 B1  
(51) F16G 5/16 (11) 1 160 484 B1
- (73) **HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F16G 5/16 (11) 1 158 204 B1
- (71;73) **Honeywell International Inc.**  
(51) C05C 13/00 (11) 1 343 739 B1  
(51) G01N 21/88 (11) 1 508 034 A1  
(51) G06N 5/00 (11) 1 508 123 A1  
(51) G06N 5/00 (11) 1 508 124 A1  
(51) G08G 5/02 (11) 1 508 131 A1  
(51) H01L 27/12 (11) 1 508 171 A1
- (71) **Honeywell International, Inc.**  
(51) B63B 39/00 (11) 1 507 700 A2
- (73) **Honeywell Technologies Sarl**  
(51) F16K 31/50 (11) 1 340 932 B1
- (71) **Hong, Eugene**  
(51) A01K 89/01 (11) 1 508 274 A1
- (73) **HONIGSBAUM, Richard F.**  
(51) G08B 6/00 (11) 1 221 148 B1
- (71) **HORIBA, LTD.**  
(51) G01F 25/00 (11) 1 508 788 A1
- (73) **Horkos Corp**  
(51) B23Q 11/00 (11) 1 238 754 B1
- (71) **Hrovath, Josef**  
(51) A63C 5/06 (11) 1 508 351 A1
- (71) **Huang, Chi-Seng**  
(51) F24F 3/153 (11) 1 508 752 A1
- (73) **Hughes Electronics Corporation**  
(51) H04B 7/212 (11) 0 902 553 B1
- (71) **Hughes, Malachy**  
(51) B60P 3/06 (11) 1 508 473 A2
- (71) **Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 25/00 (11) 1 508 945 A1
- (71) **Hull, Martin Philip, Dr.**  
(51) A63B 69/12 (11) 1 389 484 A3
- (71) **Human Genome Sciences, Inc.**  
(51) C07K 2/00 (11) 1 507 793 A2
- (71) **Huntsman Advanced Materials (Switzerland) GmbH**  
(51) C09D 11/10 (11) 1 507 832 A1
- (71) **HUTCHINSON S.A.**  
(51) B60C 29/02 (11) 1 262 340 A3
- (71) **HUWIL-Werke GmbH Möbelschloss- u. Beschlagfabriken**  
(51) E05D 3/06 (11) 1 507 944 A1
- (71) **Hybrigenics S.A.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 508 118 A2
- (73) **Hydrierwerke GmbH Rodleben, DHW Deutsche** →  
DHW Deutsche Hydrierwerke GmbH Rodleben
- (71) **HYDRO QUEBEC**  
(51) C04B 35/462 (11) 1 507 750 A1
- (71) **Hydroball Technics Holdings Pte Ltd**  
(51) F28G 1/12 (11) 1 508 017 A1
- (71) **HYUNDAI MOTOR COMPANY**  
(51) F01P 7/16 (11) 1 335 119 A3
- (71) **I.N.S.E.R.M. (I** →  
INSERM
- (71) **I.T.M., S.A., Fico** →  
Fico I.T.M., S.A.
- (73) **IAR-SILTAL S.p.A.**  
(51) D06F 29/00 (11) 1 029 961 B1
- (71;73) **IBIDEN CO., LTD.**  
(51) B01D 39/20 (11) 1 508 355 A1  
(51) B01D 39/20 (11) 1 508 356 A1  
(51) B01D 39/20 (11) 1 508 357 A1  
(51) B01D 46/24 (11) 1 508 358 A1  
(51) F01N 3/28 (11) 1 296 030 B1
- (73) **IBM DEUTSCHLAND GMBH**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 346 549 B1
- (71) **IBM** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Icagen, Inc.**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 507 504 A1
- (71) **IDEMITSU KOSAN CO., LTD.**  
(51) C07C 29/70 (11) 1 508 559 A1  
(51) C10M 133/16 (11) 1 508 610 A1
- (71) **Identico Systems, LLC**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 508 115 A1
- (71) **IGEN International, Inc.**  
(51) C12Q 1/02 (11) 1 203 824 A3
- (71) **IGT emus GmbH**  
(51) G01N 33/34 (11) 1 267 163 A3
- (71) **Illinois Tool Works Inc.**  
(51) H01T 23/00 (11) 1 508 948 A2
- (71;73) **ILLINOIS TOOL WORKS INC.**  
(51) B60P 7/06 (11) 1 508 474 A2  
(51) B65D 5/66 (11) 1 508 524 A2  
(51) C09J 163/00 (11) 1 176 180 B1
- (71) **IMI CORNELIUS (UK) LIMITED**  
(51) B67D 1/08 (11) 1 508 548 A1
- (71) **Immatics Biotechnologies GmbH**  
(51) C07K 7/06 (11) 1 507 795 A1  
(51) G01N 33/68 (11) 1 508 047 A2
- (71) **Immunomedics, Inc.**  
(51) A61K 51/10 (11) 1 507 562 A1
- (71) **Impax Laboratories, Inc.**  
(51) A61K 9/48 (11) 1 507 518 A1
- (71) **Imperial Chemical Industries Plc.**  
(51) B65D 25/36 (11) 1 507 712 A1
- (71) **IMPERIAL COLLEGE INNOVATIONS LIMITED**  
(51) G01R 33/30 (11) 1 508 052 A1  
(51) H01S 5/34 (11) 1 508 189 A2
- (71) **Imperial Sheet Metal Ltd.**  
(51) F24F 13/02 (11) 1 508 002 A1
- (71;73) **Implants GmbH & Co., ESKA** →  
ESKA Implants GmbH & Co.
- (71) **In Motion Limited, Research** →  
Research In Motion Limited
- (71) **Inalfa Roof Systems Group B.V.**  
(51) B60J 7/043 (11) 1 507 674 A1
- (71) **Incorporated, Mars** →  
Mars Incorporated
- (71) **Independent Administrative Institution National Institute for Materials Science**  
(51) C08J 7/06 (11) 1 508 586 A1
- (71) **Inductotherm Coating Equipment S.A.**  
(51) B05D 3/02 (11) 1 508 383 A2
- (71) **Indus Co., Ltd., Ez** →  
Ez Indus Co., Ltd.
- (71) **Industrial Science and Technology, National Institute of Advanced** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Infectious Diseases, Japan as represented by President of National Institute of** →  
Japan as represented by President of National Institute of Infectious Diseases
- (71) **Inficon, Inc.**  
(51) H01J 41/04 (11) 1 508 154 A1
- (71;73) **Infineon Technologies AG**  
(51) B65B 15/04 (11) 1 507 708 A1  
(51) C23C 16/34 (11) 1 507 888 A2  
(51) G03F 1/08 (11) 1 508 070 A2  
(51) G06F 11/36 (11) 1 379 953 B1  
(51) H01L 21/28 (11) 1 508 165 A2  
(51) H01L 23/055 (11) 1 508 166 A2  
(51) H01L 23/057 (11) 1 508 167 A2  
(51) H01L 23/58 (11) 1 508 170 A2  
(51) H03C 1/00 (11) 1 402 624 B1  
(51) H03K 17/687 (11) 1 383 241 B1  
(51) H04M 19/00 (11) 1 214 838 B1
- (73) **Infosim Networking Solutions AG**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 371 203 B1
- (71) **Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, Boehringer** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG
- (73) **INGENIERIA GENETICA Y BIOTECNOLOGIA (CIGB), CENTRO DE** →  
CENTRO DE INGENIERIA GENETICA Y BIOTECNOLOGIA (CIGB)
- (71) **Ingenjörfirma Kontrollelektronik Hjärtström & Kalén Aktiefbolag**  
(51) F24F 11/053 (11) 1 508 754 A1
- (71) **INNAS B.V.**  
(51) F04B 1/20 (11) 1 508 694 A1
- (71) **INNOVATIONS LIMITED, IMPERIAL COLLEGE** →  
IMPERIAL COLLEGE INNOVATIONS LIMITED
- (71) **Innovative Properties Company, 3M** →  
3M Innovative Properties Company
- (73) **Inoue Sudare Co., Ltd.**  
(51) F16L 37/08 (11) 1 122 485 B1

- (71) **InPhase Technologies, Inc.**  
(51) G11C 13/04 (11) 1 508 144 A1
- (71) **INSERM**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 507 517 A1
- (71) **(INSERM), INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (71) **Institut Français du Pétrole**  
(51) B01J 27/224 (11) 1 508 370 A1  
(51) C10G 65/00 (11) 1 508 609 A1
- (71) **Institut für Angewandte Chemie Berlin-Adlershof E.V.**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 398 078 A3
- (71) **Institut für neue Materialien gemeinnützige GmbH**  
(51) C03C 17/25 (11) 1 507 746 A2
- (71) **INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE**  
(51) C12M 3/00 (11) 1 507 846 A1
- (71) **INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)**  
(51) C12Q 1/70 (11) 1 508 624 A1
- (73) **INSTITUT PASTEUR**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 717 105 B1
- (71) **Institute of Advanced Industrial Science and Technology, National** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Institute of Information Technology Assessment**  
(51) G01J 1/00 (11) 1 508 021 A1
- (71) **INSTITUTE OF MATERIA MEDICA OF CHINESE ACADEMY OF MEDICAL SCIENCES, THE** →  
THE INSTITUTE OF MATERIA MEDICA OF CHINESE ACADEMY OF MEDICAL SCIENCES
- (71) **Institute of Technology Precision Electrical Discharge Works**  
(51) B30B 15/00 (11) 1 508 432 A1
- (73) **INSTITUTES OF HEALTH, NATIONAL** →  
NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH
- (71) **INSULATORS, LTD., NGK** →  
NGK INSULATORS, LTD.
- (71) **Intel Corporation**  
(51) H04L 12/413 (11) 1 509 006 A1
- (71) **INTEL CORPORATION**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 508 225 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 508 227 A1  
(51) H04L 27/00 (11) 1 508 231 A1  
(51) H04M 3/56 (11) 1 508 241 A1
- (71) **Intelligent Engineering (Bahamas) Limited**  
(51) B32B 15/08 (11) 1 507 655 A1
- (71) **Intense Photonics Limited**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 508 163 A2
- (71) **Intensiv-Filter GmbH & Co KG**  
(51) B01D 46/04 (11) 1 507 579 A1
- (73) **INTERCOS S.p.A.**  
(51) B41M 5/24 (11) 1 238 816 B1
- (71;73) **INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 213 846 B1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 213 854 B1  
(51) H04B 17/00 (11) 1 505 751 A3
- (71;73) **International Business Machines Corporation**  
(51) G06F 17/20 (11) 1 508 102 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 0 899 667 A3  
(51) G07F 7/10 (11) 1 508 883 A2  
(51) G11B 9/14 (11) 1 449 210 B1  
(51) G11B 27/00 (11) 1 508 900 A1  
(51) H03M 7/30 (11) 1 508 200 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 269 694 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 014 647 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 346 549 B1
- (71) **INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION**  
(51) G06F 17/30 (11) 0 890 914 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 0 890 915 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 0 890 916 A3
- (73) **International Celery Development Alliance Pty. Ltd.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 140 125 B1
- (71) **International (Europe) GmbH, Sony** →  
Sony International (Europe) GmbH
- (71) **International Reagents Corporation**  
(51) C12N 9/96 (11) 1 508 616 A1  
(51) C12N 9/96 (11) 1 508 617 A1
- (71) **International Truck Intellectual Property Company, LLC**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 508 482 A1
- (71) **INVENTIO AG**  
(51) B66B 7/06 (11) 1 508 545 A1
- (71) **Invista Technologies S.à.r.l.**  
(51) D01F 6/60 (11) 1 507 902 A1
- (73) **INVISTA Technologies S.à.r.l.**  
(51) C07C 45/50 (11) 1 214 282 B1  
(51) C07C 253/10 (11) 1 212 293 B1
- (71) **INVITROGEN CORPORATION**  
(51) C07K 14/435 (11) 1 508 574 A2
- (71) **Inzi Controls Co., Ltd.**  
(51) F01P 7/16 (11) 1 335 119 A3
- (73) **IOLTECH**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 311 211 B1
- (73) **Iovene, Bruno**  
(51) H02J 3/00 (11) 1 356 566 B1
- (71) **IPF PharmaCeuticals GmbH**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 481 988 A3
- (71) **IRCA S.p.A.**  
(51) F24H 9/20 (11) 1 508 003 A1
- (73) **ISE Innomotive Systems Europe GmbH**  
(51) B60N 2/02 (11) 1 055 548 B1
- (71) **ISEAO Technologies Limited**  
(51) G01N 33/58 (11) 1 508 045 A1
- (71) **Ishida Co., Ltd.**  
(51) A23G 3/02 (11) 1 508 278 A1
- (73) **ISIS PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) A61K 48/00 (11) 1 035 870 B1
- (71) **Ismatec SA, Laboratoriumstechnik**  
(51) G01N 1/18 (11) 1 508 791 A1
- (71) **Isolagen International S.A.**  
(51) C12N 5/00 (11) 1 507 847 A2
- (73) **Isolyser Company, Inc.**  
(51) C02F 1/72 (11) 1 237 820 B1
- (71) **ISOVER, SAINT-GOBAIN** →  
SAINT-GOBAIN ISOVER
- (71) **ISRAEL INSTITUTE FOR BIOLOGICAL RESEARCH**  
(51) C07D 221/20 (11) 1 507 765 A2
- (71) **Italia - Divisione Gessaroli S.r.l., Oxford Automotive** →  
Oxford Automotive Italia - Divisione Gessaroli S.r.l.
- (73) **Italia S.p.A., Basell Poliolefine** →  
Basell Poliolefine Italia S.p.A.
- (71) **Italia S.P.A., Basell Poliolefine** →  
Basell Poliolefine Italia S.P.A.
- (73) **Italia S.p.A., PMT** →  
PMT Italia S.p.A.
- (71) **J.C. BAMFORD EXCAVATORS LIMITED**  
(51) F01M 13/04 (11) 1 507 962 A1
- (71) **J.S.T MFG Co. Ltd.**  
(51) G06K 13/08 (11) 1 508 873 A1  
(51) G06K 13/08 (11) 1 508 874 A1
- (73) **JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.**  
(51) C07D 253/06 (11) 1 133 482 B1
- (71) **Japan as represented by President of National Institute of Infectious Diseases**  
(51) C07K 14/195 (11) 1 508 572 A1
- (71) **JAPAN AS REPRESENTED BY THE PRESIDENT OF NATIONAL CARDIOVASCULAR CENTER**  
(51) C08J 7/06 (11) 1 508 586 A1
- (71) **Japan Science and Technology Agency**  
(51) A01K 67/027 (11) 1 508 273 A1  
(51) C07K 14/195 (11) 1 508 572 A1  
(51) C08J 7/06 (11) 1 508 586 A1
- (71) **JAPANESE AEROSPACE COMPANIES, THE SOCIETY OF** →  
THE SOCIETY OF JAPANESE AEROSPACE COMPANIES
- (71) **Jasman Asia Ltd**  
(51) F41A 33/02 (11) 1 508 766 A1
- (73) **Jenoptik LDT GmbH**  
(51) F16C 39/06 (11) 1 038 114 B1
- (73) **Jerusalem, Yissum Research Development Company of the Hebrew University of** →  
Yissum Research Development Company of the Hebrew University of Jerusalem
- (73) **JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (71) **JFE Steel Corporation**  
(51) B21B 45/02 (11) 1 508 388 A1  
(51) B22D 11/115 (11) 1 508 389 A2
- (71) **Jidoki Co., Ltd., Toyo** →  
Toyo Jidoki Co., Ltd.
- (71) **JK-Holding GmbH**  
(51) A61B 5/103 (11) 1 508 301 A2
- (71) **JK-Josef Kratz GmbH** →  
JK-Holding GmbH
- (71) **Jobst, Jürgen**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 507 871 A2
- (71) **Johann Scholl Gesellschaft m.b.H.**  
(51) E04H 6/14 (11) 1 508 657 A1
- (71) **Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 507 509 A1



- (71) **JOHNSON & JOHNSON CONSUMER COMPANIES, INC.**  
(51) A61F 13/02 (11) 1 421 924 A3
- (71) **Johnson & Johnson Consumer Products, Inc.**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 507 508 A1
- (71) **Johnson Consumer Companies, Inc., Johnson & →**  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **Johnson Consumer Products, Inc., Johnson & →**  
Johnson & Johnson Consumer Products, Inc.
- (73) **JOHNSON CONTROLS AUTOMOTIVE ELECTRONICS**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 080 951 B1
- (71) **JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY**  
(51) F01N 3/08 (11) 1 507 964 A1
- (71) **JohnsonDiversey, Inc.**  
(51) D06F 58/20 (11) 1 507 915 A2
- (73) **Jörn ELZA GmbH**  
(51) F16F 1/38 (11) 1 013 961 B1
- (71) **JSR Corporation**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 508 368 A1
- (73) **Jul. Müller GmbH & Co. KG, Cimco-Werkzeugfabrik Carl →**  
Cimco-Werkzeugfabrik Carl Jul. Müller GmbH & Co. KG
- (71) **Justin, Daniel F.**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 507 495 A2
- (73) **Jürgen, Hoffmann, →**  
Hoffmann, Jürgen
- (71) **Kabushiki Kaisha Hayashibara Seibutsu Kagaku Kenkyujo**  
(51) C09K 3/00 (11) 1 508 603 A1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO**  
(51) C12N 15/54 (11) 1 361 433 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha Kawasaki Zosen**  
(51) G05D 1/02 (11) 1 365 301 A3
- (73) **Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho**  
(51) B60R 1/06 (11) 1 106 434 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho**  
(51) F16H 59/02 (11) 1 508 726 A2
- (73) **Kabushiki Kaisha TOPCON**  
(51) G06T 7/00 (11) 0 880 010 B1
- (71;73) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) F23D 17/00 (11) 1 503 142 A3  
(51) G01R 31/3185 (11) 1 296 154 B1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 508 848 A2  
(51) H05K 5/02 (11) 1 509 072 A2
- (73) **Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki**  
(51) B66F 9/22 (11) 1 078 878 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha, Toshiba Tec →**  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **Kadoya, Naoyuki**  
(51) H02K 21/16 (11) 1 508 955 A1
- (71) **KAGAKU KENKYUJO, KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU →**  
KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO
- (73) **Kaiku Limited**  
(51) G01N 27/02 (11) 1 141 685 B1
- (71) **Kaiser, Stephan**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 507 871 A2
- (71) **Kaisha Toshiba, Kabushiki →**  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71) **Kaisha, Toshiba Tec Kabushiki →**  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **KALMS, Debra Caroline**  
(51) B62B 9/14 (11) 1 507 693 A1
- (71) **Kanazawa University, National University Corporation →**  
National University Corporation Kanazawa University
- (73) **Kaneka Corporation**  
(51) A61K 31/12 (11) 0 882 450 B1
- (71;73) **KANEKA CORPORATION**  
(51) C07C 309/64 (11) 0 916 654 B1  
(51) C08J 9/232 (11) 1 508 589 A1
- (71) **Karaoulis, Christos**  
(51) E04B 1/08 (11) 1 484 454 A3
- (71) **KARLIN TECHNOLOGY, INC.**  
(51) A61B 17/16 (11) 1 508 307 A1
- (71) **Karlshamns AB**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 507 505 A1
- (73) **Karlsruhe GmbH, Forschungszentrum →**  
Forschungszentrum Karlsruhe GmbH
- (71) **Katana Technology, Inc.**  
(51) G06F 9/455 (11) 1 508 855 A2
- (73) **Kathrein-Werke KG**  
(51) H03F 3/72 (11) 1 189 342 B1
- (71) **Kawasaki Jukogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) G05D 1/02 (11) 1 365 301 A3
- (71) **Kawasaki Zosen, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Kawasaki Zosen
- (71) **Kärcher GmbH & Co. KG, Alfred →**  
Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
- (71) **KBA-GIORI S.A.**  
(51) B42D 15/00 (11) 1 507 668 A1
- (73) **KEIPER GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 2/62 (11) 1 080 986 B1
- (71) **Kelsan Technologies Inc.**  
(51) B05B 7/06 (11) 1 507 595 A1
- (71) **KENDRION RSL GmbH & Co.KG**  
(51) B60N 2/48 (11) 1 508 470 A2
- (71) **KENKYUJO, KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU →**  
KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO
- (73) **Kersey, Joshua Wilson Russell**  
(51) B04C 3/06 (11) 1 205 251 B1
- (71) **Kertscher, Eberhard**  
(51) A01G 25/02 (11) 1 508 269 A1
- (71;73) **Key Safety Systems, Inc.**  
(51) B60R 21/00 (11) 1 154 917 B1  
(51) B60R 21/26 (11) 1 507 685 A2
- (71) **KEY SAFETY SYSTEMS, INC.**  
(51) B60R 22/28 (11) 1 507 686 A1
- (71) **KG, Dieffenbacher GmbH & Co. →**  
Dieffenbacher GmbH & Co. KG
- (71) **Kidde IP Holdings Limited**  
(51) G01N 21/53 (11) 1 508 032 A1
- (71) **Kiekert Aktiengesellschaft**  
(51) E05B 65/12 (11) 1 507 943 A1
- (71) **Kiesewetter, Tobias**  
(51) H04M 1/23 (11) 1 509 027 A1
- (73) **Kimberly-Clark Worldwide, Inc.**  
(51) B32B 3/28 (11) 1 351 815 B1
- (71;73) **KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.**  
(51) A61F 13/56 (11) 1 507 500 A1  
(51) A61L 15/60 (11) 1 265 649 B1  
(51) B65H 18/20 (11) 1 507 724 A1
- (73) **KIRCHNER GmbH & Co., FRÄNKISCHE ROHRWERKE, GEBR. →**  
FRÄNKISCHE ROHRWERKE, GEBR. KIRCHNER GmbH & Co.
- (71) **Kirin Brewery Company, Ltd.**  
(51) B65D 23/02 (11) 1 508 525 A1  
(51) C23C 16/26 (11) 1 508 630 A1
- (71) **KLA-Tencor Corporation**  
(51) G01B 11/02 (11) 1 508 772 A1  
(51) G01N 21/95 (11) 1 508 799 A2
- (71) **Knollan Ltd.**  
(51) E05B 37/12 (11) 1 507 942 A1
- (71) **KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.**  
(51) E02F 9/08 (11) 1 508 644 A1
- (71;73) **KODAK COMPANY, EASTMAN →**  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (71) **Kodak Polychrome Graphics LLC**  
(51) G03F 7/004 (11) 1 508 071 A1  
(51) G03F 7/004 (11) 1 508 072 A2
- (71) **Kodiak Networks, Inc.**  
(51) H04B 7/00 (11) 1 508 205 A1
- (71) **Koenig & Bauer Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 13/56 (11) 1 508 441 A2
- (73) **KOGYO CO., LTD., NISSIN →**  
NISSIN KOGYO CO., LTD.
- (71) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, BROTHER →**  
BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Koki Kabushiki Kaisha, Toyota →**  
Toyota Koki Kabushiki Kaisha
- (73) **KOKUSAI DENSHIN DENWA CO., LTD**  
(51) H04L 12/24 (11) 0 786 882 B1
- (71) **Kollmorgen Corporation**  
(51) B23Q 11/00 (11) 1 507 628 A1
- (71) **Kondo, Yasuhiro**  
(51) H02K 21/16 (11) 1 508 955 A1
- (71) **Kone Corporation**  
(51) B66B 11/08 (11) 1 507 731 A1
- (71) **Kone Oyj →**  
Kone Corporation
- (71) **KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) B41J 11/00 (11) 1 508 452 A1
- (71) **Konica Minolta Chemical Co., Ltd.**  
(51) C07C 209/74 (11) 1 508 564 A1
- (71) **Konica Minolta Medical & Graphic Inc.**  
(51) C09D 11/10 (11) 1 508 600 A1  
(51) G03F 7/029 (11) 1 508 836 A2  
(51) H04N 1/60 (11) 1 509 036 A2  
(51) H04N 1/60 (11) 1 509 037 A2

- (71;73) **Koninklijke Philips Electronics N.V.**  
(51) A45D 26/00 (11) 1 139 815 B1  
(51) G01R 33/385 (11) 1 508 053 A2  
(51) G06F 9/445 (11) 1 508 090 A2  
(51) G06F 19/00 (11) 1 508 116 A2  
(51) G07F 7/10 (11) 1 508 128 A1  
(51) G10L 19/08 (11) 1 099 215 B1  
(51) H03H 7/46 (11) 1 508 199 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 0 660 567 B1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 273 137 B1  
(51) H04L 27/38 (11) 0 920 766 B1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 508 254 A1
- (71) **Kontrollelektronik Hjärtström & Kalén Aktiebolag, Ingenjörfirma** →  
Ingenjörfirma Kontrollelektronik Hjärtström & Kalén Aktiebolag
- (71) **Konzett, Alfred**  
(51) A61C 17/06 (11) 1 462 068 A3
- (71) **Korea Institute of Science and Technology**  
(51) A61K 31/195 (11) 1 507 523 A1
- (73) **Korea Kumho Petrochemical Co. Ltd.**  
(51) C12N 15/29 (11) 1 111 051 B1
- (71) **Korea Research Institute of Chemical Technology**  
(51) B01J 29/82 (11) 1 508 371 A1
- (71) **Kostal GmbH & Co. KG, Leopold** →  
Leopold Kostal GmbH & Co. KG
- (73) **KOWA CO. LTD.**  
(51) C07D 311/30 (11) 0 834 510 B1
- (73) **Kowa Company, Ltd.** →  
KOWA CO. LTD.
- (71) **Kowalski, William, R.**  
(51) A23B 4/044 (11) 1 506 712 A3
- (73) **Koyama, Kumiko**  
(51) F02M 27/02 (11) 1 178 206 B1
- (73) **Koyama, Motonari**  
(51) F02M 27/02 (11) 1 178 206 B1
- (71) **Koyo Seiko Co., Ltd.**  
(51) B62D 5/04 (11) 1 508 496 A2  
(51) B62D 5/04 (11) 1 508 497 A1
- (71) **KOYO SEIKO CO., LTD.**  
(51) C10M 169/06 (11) 1 498 472 A3  
(51) G01D 5/20 (11) 1 508 782 A1
- (71) **Körber, Helmut**  
(51) D21C 1/00 (11) 1 507 921 A2
- (71) **Kraft Foods Holdings, Inc.**  
(51) B01F 15/04 (11) 1 508 365 A1
- (71) **Krauss-Maffei Wegmann GmbH & Co. KG**  
(51) F41A 27/08 (11) 1 508 765 A1  
(51) F42B 39/20 (11) 1 508 768 A1
- (73) **KRONE GmbH**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 290 479 B1
- (71) **Krone GmbH, Maschinenfabrik Bernard** →  
Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH
- (71) **KRONES AG**  
(51) B65G 21/20 (11) 1 507 722 A1
- (71) **KUKA Roboter GmbH**  
(51) B23K 11/31 (11) 1 508 396 A1
- (71) **KUO, Kou-Wha**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 508 334 A1
- (71) **Kuraray Co., Ltd.**  
(51) B29C 49/00 (11) 1 508 426 A1
- (71) **Kureha Chemical Industry Co., Ltd.**  
(51) B32B 27/36 (11) 1 507 663 A1
- (73) **KUREHA KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C08K 3/04 (11) 1 137 702 B1
- (71) **Kühne, Volker**  
(51) B25H 1/00 (11) 1 507 635 A1
- (73) **Kvaerner Power Oy**  
(51) F23C 10/20 (11) 1 226 388 B1
- (73) **KVAERNER PULPING AB**  
(51) D21C 3/24 (11) 1 205 597 B1
- (73) **Kwasny, Siegfried**  
(51) E01F 13/02 (11) 1 388 612 B1
- (71) **KYORIN PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07C 235/60 (11) 1 508 566 A1
- (71) **L-3 Communications Corporation**  
(51) H01J 23/033 (11) 1 508 151 A2
- (73) **L.P.G. Tecnicas en Extincion de Incendios, S.A.**  
(51) F16K 37/00 (11) 1 302 710 B1
- (73) **LA COMPAGNIE CONTINENTALE SIMMONS**  
(51) A47C 23/06 (11) 0 891 732 B1
- (71) **la Recherche Scientifique, Centre National de** →  
Centre National de la Recherche Scientifique
- (71) **LA SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE**  
(51) B23K 28/02 (11) 1 507 626 A2
- (71) **LA TROBE UNIVERSITY**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 507 778 A1
- (71) **LABORATOIRE THERAMEX**  
(51) G06G 1/00 (11) 1 508 119 A1
- (71) **LAFARGE PLATRES**  
(51) B28B 19/00 (11) 1 507 636 A1
- (71) **Lagercrantz Fredrik Bro Bengt**  
(51) A61H 15/00 (11) 1 507 501 A1
- (71) **L'air liquide - Société anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés G. Claude**  
(51) B01D 65/10 (11) 1 508 362 A1
- (73) **L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude**  
(51) F17D 1/04 (11) 1 089 032 B1
- (71) **L'AIR LIQUIDE, Société Anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des**  
(51) B23K 28/02 (11) 1 507 626 A2
- (71) **LaI, Rajiv S.**  
(51) B60Q 1/22 (11) 1 507 681 A2
- (73) **Land Systems Hägglunds Aktiebolag**  
(51) F41A 9/37 (11) 1 222 435 B1
- (71) **Landsting, Östergötlands Läns** →  
Östergötlands Läns Landsting
- (71) **Large Scale Proteomics Corp.**  
(51) G01N 33/48 (11) 1 508 039 A2
- (71) **LaserVision GmbH**  
(51) G02B 5/28 (11) 1 508 821 A1
- (71) **Lassila & Tikanoja Oyj**  
(51) B09B 3/00 (11) 1 508 386 A1
- (71) **Latza, Reinhard, Dr. med.**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 508 373 A2
- (71) **Laval Holdings & Finance S.A., Tetra** →  
Tetra Laval Holdings & Finance S.A.
- (71) **LAVAL, UNIVERSITE** →  
UNIVERSITE LAVAL
- (71) **Läns Landsting, Östergötlands** →  
Östergötlands Läns Landsting
- (71) **Leading Edge Technologies, Inc., Semiconductor** →  
Semiconductor Leading Edge Technologies, Inc.
- (71) **LECROY CORPORATION**  
(51) G06T 11/20 (11) 1 508 125 A1
- (71) **Lecuona Recarte, Enrique**  
(51) A63B 9/00 (11) 1 508 350 A1
- (71) **Lee, Duck-Hyung**  
(51) C07D 217/20 (11) 1 507 764 A1
- (71) **Lee, Sheng**  
(51) G06F 9/45 (11) 1 508 091 A1
- (71) **Lee, Sze-Wing**  
(51) F28D 15/02 (11) 1 508 014 A1
- (71) **Lehane, Sean**  
(51) A01D 34/86 (11) 1 507 452 A1
- (71) **Leister Process Technologies**  
(51) B23K 26/073 (11) 1 508 397 A1  
(51) B29C 65/16 (11) 1 508 428 A1
- (71) **Leland Stanford Junior University, The Board of Trustees of The** →  
The Board of Trustees of The Leland Stanford Junior University
- (71) **lemförder metallwaren** →  
ZF Lemförder Metallwaren AG
- (73) **LEMO Maschinenbau GmbH**  
(51) B29C 65/18 (11) 1 444 088 B1
- (71) **LEO PHARMA A/S**  
(51) C07D 213/02 (11) 1 507 759 A1  
(51) C07D 213/02 (11) 1 507 760 A1
- (73) **LEONI Bordnetz-Systeme GmbH & Co KG**  
(51) H01R 43/00 (11) 1 107 397 B1
- (71) **Leopold Kostal GmbH & Co. KG**  
(51) G08C 17/00 (11) 1 508 886 A2
- (71) **Leuze lumiflex GmbH + Co. KG**  
(51) F16P 3/14 (11) 1 367 314 A3
- (71) **LG Chem, Ltd.**  
(51) E21B 17/042 (11) 1 507 953 A1
- (71) **LG Electronics Inc.**  
(51) A47L 11/34 (11) 1 508 292 A2  
(51) G01S 1/00 (11) 1 508 814 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 509 010 A2
- (71) **LG ELECTRONICS INC.**  
(51) A47L 15/50 (11) 1 508 293 A1  
(51) D06F 58/24 (11) 1 508 636 A2  
(51) D06F 58/28 (11) 1 508 637 A2  
(51) F24F 13/20 (11) 1 508 755 A1  
(51) G08C 17/00 (11) 1 508 887 A2  
(51) H01J 65/04 (11) 1 508 912 A2  
(51) H04N 5/235 (11) 1 509 040 A2
- (71) **Libra, Vlastimil**  
(51) F42B 12/06 (11) 1 508 018 A1
- (73) **Lifescan, Inc.**  
(51) C09B 27/00 (11) 1 224 240 B1
- (71) **LIFESCAN, INC.**  
(51) A61B 5/15 (11) 1 508 304 A1
- (71) **Light Engineering Corporation**  
(51) H02P 9/00 (11) 1 508 965 A2

- (71) **Lighting Balloons Australasia PTY Ltd, Lunar** →  
Lunar Lighting Balloons Australasia PTY Ltd
- (71) **LILLE 2, UNIVERSITE DE** →  
UNIVERSITE DE LILLE 2
- (73) **LILLY AND COMPANY, ELI** →  
ELI LILLY AND COMPANY
- (73) **LIMITED PARTNERSHIP, DEKA PRODUCTS** →  
DEKA PRODUCTS LIMITED PARTNERSHIP
- (71) **LINCOLN GLOBAL, INC.**  
(51) B23K 9/095 (11) 1 206 992 A3
- (71) **Lincoln GmbH & Co. KG**  
(51) F16N 19/00 (11) 1 507 999 A1
- (71) **Linde Aktiengesellschaft**  
(51) G01N 21/15 (11) 1 508 030 A1
- (71) **Linde Kältetechnik GmbH & Co.KG**  
(51) A47F 3/04 (11) 1 508 288 A1  
(51) A47F 3/04 (11) 1 508 289 A1
- (71) **LINEAR TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H02M 3/338 (11) 1 508 961 A1
- (71) **Linpac Containers Limited**  
(51) B65D 5/16 (11) 1 508 523 A2
- (71) **Lionex Diagnostics and Therapeutics GmbH**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 508 338 A1
- (71) **LIVERPOOL, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF LIVERPOOL
- (73) **Living Byte Software GmbH**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 021 022 B1
- (71;73) **LM Ericsson (publ), Telefonaktiebolaget** →  
Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)
- (71) **Lockheed Martin Corporation**  
(51) H01S 1/00 (11) 1 508 187 A2
- (71) **Loffel, Trevor**  
(51) E02D 29/00 (11) 1 507 930 A1
- (71) **Lombard, Morné Robert**  
(51) B66B 31/02 (11) 1 507 732 A1
- (71) **Lonza AG**  
(51) C07C 213/00 (11) 1 508 565 A1
- (71) **L'OREAL**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 508 328 A1  
(51) B65D 83/08 (11) 1 508 534 A1
- (71) **L'OREAL S.A.**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 358 866 A3
- (73) **Ltd., Hitachi,** →  
Hitachi, Ltd.
- (71) **LUBRIZOL CORPORATION, THE** →  
THE LUBRIZOL CORPORATION
- (71) **Lucent Technologies Inc.**  
(51) H04B 7/26 (11) 1 508 980 A1
- (71;73) **LUCENT TECHNOLOGIES INC.**  
(51) H01R 4/24 (11) 1 381 113 B1  
(51) H04M 3/50 (11) 0 963 094 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 509 059 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 509 060 A1
- (71) **Ludoviq Ltd.**  
(51) G04B 19/00 (11) 1 508 076 A2
- (71) **LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 507 859 A2
- (71) **Lueger, Josef**  
(51) C09K 17/04 (11) 1 508 606 A1
- (73) **Luft- und Raumfahrt e.V., Deutsches Zentrum für** →  
Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.
- (71) **LuK Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG**  
(51) F16H 61/32 (11) 1 508 727 A2
- (71) **Lunar Lighting Balloons Australasia PTY Ltd**  
(51) F21S 8/00 (11) 1 508 000 A1
- (71) **Lycoudis, Robert**  
(51) B60R 25/08 (11) 1 507 689 A1
- (73) **Lynntech International, Ltd.**  
(51) C25B 15/00 (11) 1 343 923 B1
- (71) **M. Schneider, Schaltgerätebau und Elektroinstallationen Gesellschaft m.b.H.**  
(51) H02B 1/18 (11) 1 508 949 A1
- (71) **Maag Pump Systems Textron AG**  
(51) F04C 2/18 (11) 1 508 697 A1  
(51) F04C 2/18 (11) 1 508 698 A1
- (71) **MAC Valves, Inc.**  
(51) F16K 31/06 (11) 1 508 734 A1
- (73) **MACHINE WORKS INC, THE CHARLES** →  
THE CHARLES MACHINE WORKS INC
- (71) **MACHINERY CO., LTD., KOBELCO CONSTRUCTION** →  
KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.
- (71) **MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL BUSINESS** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **MAGNA INTERNATIONAL INC**  
(51) B21D 26/14 (11) 1 507 608 A1
- (71) **MAHA Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG**  
(51) G01B 5/00 (11) 1 508 770 A1
- (71) **MAHLE GMBH**  
(51) F02F 3/00 (11) 1 507 970 A1
- (71) **Makarov, Pavel Alekseevich**  
(51) C10G 35/095 (11) 1 508 608 A1
- (71) **Malefelt, Reijo**  
(51) B25D 9/26 (11) 1 507 634 A1
- (71) **MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft**  
(51) F16H 57/02 (11) 1 239 189 A3
- (71) **MAN Roland Druckmaschinen AG**  
(51) B41F 31/18 (11) 1 508 442 A2  
(51) B65H 29/04 (11) 1 507 727 A1
- (71) **MANN chem.-pharm. Fabrik GmbH, Dr. GERHARD** →  
Dr. GERHARD MANN chem.-pharm. Fabrik GmbH
- (71) **Mannesmannröhren-Werke AG**  
(51) C22B 1/20 (11) 1 507 877 A1
- (71) **Marconi Intellectual Property (Ringfence) Inc.**  
(51) H04L 12/14 (11) 1 508 995 A2
- (71) **Marconi Medical Systems, Inc.**  
(51) G06T 7/00 (11) 1 176 558 A3
- (73) **Marconi Medical Sytems Finland, Inc.**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 103 229 B1
- (71) **Maris International Limited**  
(51) E21B 7/124 (11) 1 507 952 A2
- (73) **Marketing Displays Inc.**  
(51) G09F 15/00 (11) 0 906 608 B1
- (71) **Markov Processes International, LLC**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 508 109 A1
- (71) **Mars Incorporated**  
(51) B65B 9/04 (11) 1 508 519 A1
- (71) **Martek Biosciences Corporation**  
(51) C12P 1/04 (11) 1 507 866 A2
- (71) **Marvell World Trade Ltd.**  
(51) H02M 3/157 (11) 1 508 956 A2  
(51) H02M 3/158 (11) 1 508 958 A2  
(51) H02M 3/158 (11) 1 508 959 A2
- (71) **Maschinen- und Anlagenbau GmbH & Co. KG, Siempelkamp** →  
Siempelkamp Maschinen- und Anlagenbau GmbH & Co. KG
- (71) **Maschinenbau Scholz GmbH & Co. KG**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 508 367 A1
- (71) **Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH**  
(51) A01D 34/83 (11) 1 507 451 A2
- (71) **Maschinenfabrik GmbH, Welger** →  
Welger Maschinenfabrik GmbH
- (71) **Maschinenfabrik Gustav Eirich GmbH & Co KG**  
(51) B02C 17/16 (11) 1 508 376 A1
- (71) **Maschinenfabrik Reinhausen GmbH**  
(51) H02P 13/06 (11) 1 508 196 A1
- (71) **"Mashinostroitelnoe Predpriyatie "Zvyozdochka", Federalnoe Gosudarstvennoe Unitarnoe Predpriyatie** →  
Federalnoe Gosudarstvennoe Unitarnoe Predpriyatie "Mashinostroitelnoe Predpriyatie "Zvyozdochka"
- (71) **Massimi, Giacomo**  
(51) B05C 17/035 (11) 1 507 599 A1
- (71) **MATERIA MEDICA OF CHINESE ACADEMY OF MEDICAL SCIENCES, THE INSTITUTE OF** →  
THE INSTITUTE OF MATERIA MEDICA OF CHINESE ACADEMY OF MEDICAL SCIENCES
- (71) **Materials Company, Limited, Nikko** →  
Nikko Materials Company, Limited
- (71) **Matsumoto Dental University**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 508 329 A1
- (71) **MATSUMOTO YUSHI-SEIYAKU CO., LTD.**  
(51) C09K 3/00 (11) 1 508 604 A1
- (71) **Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
(51) G11B 27/00 (11) 1 508 143 A2  
(51) H01M 10/44 (11) 1 132 989 A3  
(51) H03M 1/00 (11) 0 862 273 A3
- (71;73) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.**  
(51) A61B 5/117 (11) 1 508 303 A1  
(51) B25F 5/00 (11) 1 508 407 A1  
(51) F25B 49/02 (11) 1 508 005 A1  
(51) G01C 21/20 (11) 0 807 803 B1  
(51) G01S 5/14 (11) 1 143 400 B1  
(51) G06K 9/80 (11) 1 202 214 A3  
(51) G09G 3/28 (11) 1 508 891 A1  
(51) H01L 33/00 (11) 1 508 922 A1  
(51) H01Q 1/27 (11) 1 120 854 B1  
(51) H02K 21/16 (11) 1 508 955 A1  
(51) H04B 1/48 (11) 1 508 974 A2  
(51) H04B 3/23 (11) 1 508 976 A1  
(51) H04L 27/36 (11) 1 509 017 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 508 235 A1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 508 245 A1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 509 043 A1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 509 044 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 509 053 A1

- (71) **Matsushita Electric Works, Ltd.**  
(51) B26B 19/38 (11) 1 508 410 A1  
(51) C04B 35/106 (11) 1 508 554 A2
- (71) **MATTEL, INC.**  
(51) G09B 5/00 (11) 1 508 132 A1  
(51) G09B 11/00 (11) 1 508 134 A1
- (73) **Matti Technology GmbH**  
(51) B41J 11/00 (11) 0 978 388 B1
- (71) **MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE MEDIZIN**  
(51) C12N 15/90 (11) 1 507 865 A2
- (71) **Max Planck Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.** →  
Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.
- (71) **Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.**  
(51) G01N 35/10 (11) 1 508 808 A2
- (71) **Mayr-Melnhof Karton AG**  
(51) B65D 77/04 (11) 1 508 532 A1
- (71) **Maytronics Ltd.**  
(51) E04H 4/16 (11) 1 489 249 A3
- (71;73) **Mazda Motor Corporation**  
(51) B62D 25/20 (11) 1 508 506 A2  
(51) B62D 25/20 (11) 1 508 507 A1  
(51) F01N 11/00 (11) 1 154 131 B1  
(51) F02M 25/07 (11) 1 508 685 A1
- (71) **MB Innovation**  
(51) A61M 5/28 (11) 1 507 565 A2
- (71) **MCI Inc.**  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 509 048 A2
- (71) **McKay, Douglas McGregor**  
(51) B66C 5/02 (11) 1 507 734 A1
- (73) **McNeil-PPC, Inc.**  
(51) B26D 3/08 (11) 0 849 055 B1
- (71) **McNeil, Tom**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 508 157 A2
- (71) **Md Bioalpha Co., Ltd.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 507 544 A1
- (71) **MDS Inc., doing business as MDS Sciex**  
(51) H01J 49/42 (11) 1 508 155 A1  
(51) H01J 49/42 (11) 1 508 156 A2
- (73) **Mech Co., Ltd., Higashio** →  
Higashio Mech Co., Ltd.
- (71) **Medex**  
(51) B67D 5/02 (11) 1 507 742 A1
- (71) **MEDICA OF CHINESE ACADEMY OF MEDICAL SCIENCES, THE INSTITUTE OF MATERIA** →  
THE INSTITUTE OF MATERIA MEDICA OF CHINESE ACADEMY OF MEDICAL SCIENCES
- (73) **Medical Co., Ltd., Hogy** →  
Hogy Medical Co., Ltd.
- (71) **Medical Enzymes AG**  
(51) C08B 37/00 (11) 1 507 804 A1
- (71) **Medical Systems, Inc., Marconi** →  
Marconi Medical Systems, Inc.
- (71) **MEDICAL, INC., DIAMETRICS** →  
DIAMETRICS MEDICAL, INC.
- (71) **Medicinelodge, Inc.**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 507 495 A2
- (71) **Medigenes**  
(51) A61K 35/16 (11) 1 507 543 A1
- (71) **Mediator**  
(51) A61M 29/02 (11) 1 507 571 A1
- (71) **Medion AG**  
(51) H04N 5/44 (11) 1 509 041 A1
- (71) **MEDIZIN, MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE** →  
MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE MEDIZIN
- (73) **Medtronic MiniMed, Inc.**  
(51) A61M 5/145 (11) 1 124 600 B1
- (71) **Medtronic Vascular, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 508 313 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 508 314 A1  
(51) A61M 25/00 (11) 1 508 348 A1  
(51) A61M 25/00 (11) 1 508 349 A1
- (73) **Medwrap Corp.**  
(51) A01N 25/34 (11) 1 104 989 B1
- (73) **Meiji Dairies Corporation**  
(51) A61K 31/565 (11) 1 222 925 B1
- (73) **MEIJI SEIKA KAISHA LTD.**  
(51) C07D 209/60 (11) 0 947 507 B1
- (71) **MEKRA Lang GmbH & Co. KG**  
(51) B60Q 1/48 (11) 1 508 475 A2
- (73) **Membrane Systems, Incorporated, Compact** →  
Compact Membrane Systems, Incorporated
- (71) **MERCIAN CORPORATION**  
(51) C07D 405/14 (11) 1 508 570 A1
- (71) **MERCK & CO. INC.**  
(51) C12N 5/10 (11) 1 508 614 A1
- (73) **Merck & Co., Inc.**  
(51) C12N 15/13 (11) 0 519 596 B1
- (71) **MERCK FROSST CANADA & CO.**  
(51) C12Q 1/533 (11) 1 130 110 A3
- (71) **MERCK PATENT GmbH**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 508 327 A1  
(51) C12N 5/06 (11) 1 507 850 A1
- (71) **Merloni Elettrodomestici S.p.A.**  
(51) F23D 14/06 (11) 1 508 001 A1
- (73) **Messer Griesheim GmbH**  
(51) B01D 3/20 (11) 1 047 482 B1
- (71) **Messier-Bugatti**  
(51) D04H 1/70 (11) 1 507 907 A1
- (71) **METALLWERKE AG, HANSA** →  
HANSA METALLWERKE AG
- (71) **Metallwerke Otto Dingerkus GmbH**  
(51) F16K 17/30 (11) 1 508 730 A1
- (73) **METROL CO., LTD.**  
(51) F16F 9/02 (11) 1 219 855 B1
- (71) **Metso Lindemann GmbH**  
(51) F15B 13/04 (11) 1 507 980 A1
- (73) **Metso Paper, Inc.**  
(51) D21F 3/00 (11) 1 238 146 B1
- (71;73) **Michelin Recherche et Technique S.A.**  
(51) B60C 9/22 (11) 1 507 670 A1  
(51) B60C 19/08 (11) 1 103 391 B1
- (73) **Michelin, Société de Technologie** →  
Société de Technologie Michelin
- (71) **Michelin, Société de Technologie** →  
Société de Technologie Michelin
- (71) **Michigan, The Regents of The University of** →  
The Regents of The University of Michigan
- (73) **Microjet Technology Co., Ltd**  
(51) B41J 2/14 (11) 0 930 166 B1
- (73) **Micromed Technology, Inc.**  
(51) A61M 1/10 (11) 0 847 767 B1
- (71) **MICRON TECHNOLOGY, INC.**  
(51) H01L 21/3205 (11) 1 508 914 A2
- (71) **MICROSOFT CORPORATION**  
(51) G06F 3/06 (11) 1 508 850 A2  
(51) G06F 3/16 (11) 1 508 852 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 505 493 A3  
(51) G06F 9/44 (11) 1 505 495 A3  
(51) G10L 21/02 (11) 1 508 893 A2  
(51) H04L 12/18 (11) 1 478 122 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 372 314 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 509 021 A2
- (73) **MICROSYSTEMS, INC., SUN** →  
SUN MICROSYSTEMS, INC.
- (71) **Microvision, Inc.**  
(51) H04N 1/113 (11) 1 508 242 A1
- (73) **Microwave Corporation, Synergy** →  
Synergy Microwave Corporation
- (71) **Mikado Trading Co., Ltd.**  
(51) B30B 12/00 (11) 1 508 431 A1
- (71) **Mikrotechnologien Chemnitz Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Amtec Anwendungszentrum für** →  
Amtec Anwendungszentrum für Mikrotechnologien Chemnitz Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- (73) **MILLENIUM BIOLOGIX INC.**  
(51) C04B 35/447 (11) 0 847 376 B1
- (71) **Millennium Inorganic Chemicals, Inc.**  
(51) C09C 3/08 (11) 1 386 948 A3
- (71) **Millennium Medical Technologies, Inc.**  
(51) A61B 17/60 (11) 1 507 484 A1
- (71) **Millennium Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 507 546 A2  
(51) C07C 311/14 (11) 1 507 756 A1
- (71) **Millipore Corporation**  
(51) B01D 63/10 (11) 1 507 580 A1
- (71) **Minebea Co., Ltd.**  
(51) B05D 7/20 (11) 1 508 384 A2
- (71) **MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC., KONICA** →  
KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC.
- (71) **Minolta Medical & Graphic Inc., Konica** →  
Konica Minolta Medical & Graphic Inc.
- (71) **Mirus Corporation**  
(51) A61K 51/00 (11) 1 507 561 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 507 874 A2
- (71;73) **MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B62D 5/04 (11) 1 508 495 A2  
(51) B66B 7/06 (11) 1 508 544 A1  
(51) B66B 13/08 (11) 1 508 546 A1  
(51) B66B 25/00 (11) 1 508 547 A1  
(51) F02M 37/00 (11) 1 508 688 A1  
(51) F24F 1/00 (11) 0 930 472 B1  
(51) G06F 11/22 (11) 1 508 857 A1  
(51) G08G 1/123 (11) 1 508 890 A1  
(51) H04L 1/16 (11) 1 508 991 A1

- (73) **Mitsubishi Gas Chemical Company, Inc.**  
(51) C08G 64/08 (11) 1 138 714 B1
- (71;73) **MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.**  
(51) B01J 29/85 (11) 1 508 372 A2  
(51) C07C 29/80 (11) 1 013 631 B1  
(51) C08L 71/12 (11) 1 508 594 A1
- (71) **Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**  
(51) F02B 25/14 (11) 1 508 679 A2  
(51) F23R 3/00 (11) 1 508 746 A1
- (73) **MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION**  
(51) B23C 5/10 (11) 1 077 100 B1
- (71) **Mitsui Chemicals, Inc.**  
(51) C08G 73/10 (11) 1 508 584 A1
- (73) **MITSUI CHEMICALS, INC.**  
(51) B29C 47/40 (11) 1 207 034 B1  
(51) C08F 210/16 (11) 0 926 169 B1
- (71) **Miyoshi Kasei, Inc.**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 508 322 A1
- (71) **MMT Co., Ltd**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 508 311 A2
- (71) **Mobile Satellite Ventures LP**  
(51) H04Q 7/20 (11) 1 508 249 A1
- (73) **MOLECULAR BIOSYSTEMS, INC.**  
(51) A61K 49/00 (11) 0 907 380 B1
- (71) **MOLEKULARE MEDIZIN, MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR →  
MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE MEDIZIN**
- (71) **MOLLERTECH SAS**  
(51) B60R 13/02 (11) 1 508 479 A1
- (71) **MOLTECH Invent S.A.**  
(51) F27D 23/04 (11) 1 508 762 A2
- (71) **Molvidson, Robert**  
(51) E01F 9/016 (11) 1 507 926 A1
- (71) **Monsanto Technology LLC**  
(51) G01N 1/08 (11) 1 508 023 A1
- (71) **Mood International Limited**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 508 869 A1
- (71) **MORINAGA & CO. LTD.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 508 335 A1
- (73) **Morse Tec Europe S.r.l.**  
(51) F16H 55/14 (11) 0 987 470 B1
- (71) **Moss Maritime AS**  
(51) B63H 5/08 (11) 1 507 701 A1
- (73) **Mossi & Ghisolfi International S.A.**  
(51) C07C 51/15 (11) 1 212 275 B1
- (71) **MOTAN Materials Handling GmbH**  
(51) B65G 53/52 (11) 1 508 542 A2
- (71) **Motion Limited, Research In →  
Research In Motion Limited**
- (71) **Motorola Inc.**  
(51) H04Q 7/36 (11) 1 509 051 A2
- (73) **MOTOROLA INC.**  
(51) H04M 11/00 (11) 0 826 283 B1
- (71;73) **MOTOROLA, INC.**  
(51) H04B 1/38 (11) 1 508 202 A1  
(51) H04J 3/02 (11) 1 508 211 A1  
(51) H04J 3/24 (11) 0 826 277 B1  
(51) H04J 3/24 (11) 1 508 213 A1  
(51) H04M 1/00 (11) 1 508 239 A2  
(51) H04Q 7/18 (11) 0 782 354 B1
- (71) **Motorola, Inc., A Corporation of the State of Delaware;**  
(51) G01S 5/02 (11) 1 508 055 A1
- (71) **Motors Corporation, General →  
General Motors Corporation**
- (71) **Motta, Mario Gualtiero Francesco**  
(51) F28D 20/00 (11) 1 508 015 A2
- (71) **Möritz, Martin, Dr.-Ing.**  
(51) F28G 9/00 (11) 1 508 764 A2
- (73) **MTD PRODUCTS, INC.**  
(51) F01M 1/06 (11) 0 995 016 B1
- (73) **MTM Laboratories AG**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 507 148 B1
- (71) **MTU Aero Engines GmbH**  
(51) F01D 9/04 (11) 1 507 959 A1
- (73) **MTU Friedrichshafen GmbH**  
(51) F02F 7/00 (11) 1 006 273 B1
- (71) **MURATA KIKAI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B61L 3/00 (11) 1 508 491 A2  
(51) G01N 21/89 (11) 1 508 797 A1  
(51) G01N 21/89 (11) 1 508 798 A1
- (71;73) **Murata Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) F24F 3/16 (11) 1 508 753 A1  
(51) H01P 7/08 (11) 1 170 819 B1
- (71) **Müller GmbH & Co. KG, A. und K. →  
A. und K. Müller GmbH & Co. KG**
- (73) **Müller GmbH & Co. KG, Cimco-Werkzeugfabrik Carl Jul. →  
Cimco-Werkzeugfabrik Carl Jul. Müller GmbH & Co. KG**
- (71) **n s k →  
NSK LTD**
- (71) **N.V. BEKAERT S.A.**  
(51) D02G 3/12 (11) 1 507 904 A1  
(51) D02G 3/12 (11) 1 507 905 A1
- (71) **NAGLER, Jürgen**  
(51) E02F 9/22 (11) 1 508 645 A2
- (71) **Nagoya Oilchemical Co., Ltd.**  
(51) B05B 15/04 (11) 1 508 381 A1
- (73) **Nagravision SA**  
(51) H04L 9/08 (11) 1 348 279 B1
- (71) **NanoCarrier Co., Ltd.**  
(51) A61K 9/107 (11) 1 508 331 A1
- (71) **Nanosys, Inc.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 508 161 A2
- (71) **Nasypnaya, Galina Anatolievna**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 508 861 A1
- (71) **Nasypny, Vladimir Vladimirovich**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 508 861 A1
- (73) **National Aeronautics and Space Administration, United States Government, as represented by Administrator of →  
United States Government, as represented by Administrator of National Aeronautics and Space Administration**
- (71) **National Institute for Materials Science, Independent Administrative Institution →  
Independent Administrative Institution National Institute for Materials Science**
- (71) **National Institute of Advanced Industrial Science and Technology**  
(51) G01N 5/02 (11) 1 508 793 A1
- (73) **National Institute of Agrobiological Sciences**  
(51) C08J 3/12 (11) 1 116 743 B1
- (73) **NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH**  
(51) C12N 15/13 (11) 0 519 596 B1
- (71) **National University Corporation Kanazawa University**  
(51) H01L 51/20 (11) 1 508 925 A2
- (71) **NAVARRA, UNIVERSIDAD PUBLICA DE →  
UNIVERSIDAD PUBLICA DE NAVARRA**
- (71) **NAVY, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE NAVY**
- (73) **NCR INTERNATIONAL INC.**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 238 377 B1
- (73) **NCR International, Inc.**  
(51) G06F 3/06 (11) 0 935 186 B1
- (71) **NEC Compound Semiconductor Devices, Ltd.**  
(51) H03F 3/08 (11) 1 508 966 A1
- (71) **NEC Corporation**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 489 528 A3  
(51) H03F 3/08 (11) 1 508 966 A1  
(51) H04B 1/10 (11) 1 508 973 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 509 054 A1
- (71;73) **NEC CORPORATION**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 508 868 A2  
(51) G06T 3/00 (11) 1 508 876 A2  
(51) G07F 7/08 (11) 1 508 882 A2  
(51) H03M 13/29 (11) 1 508 972 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 508 977 A1  
(51) H04B 7/10 (11) 1 225 711 A3  
(51) H04L 5/22 (11) 0 800 292 B1  
(51) H04M 1/02 (11) 1 509 026 A2  
(51) H04M 1/73 (11) 1 509 028 A1
- (71) **Necta Vending Solutions S.p.A.**  
(51) G07F 11/00 (11) 1 508 129 A1
- (71) **Nederland B.V., Tyco Electronics →  
Tyco Electronics Nederland B.V.**
- (71) **Nederlandse Organisatie voor Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO**  
(51) A01N 25/34 (11) 1 507 455 A1
- (73) **NEGRI BOSSI SPA**  
(51) B29C 45/17 (11) 1 240 992 B1
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU PONT DE →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**
- (71) **Nero, Ingvar**  
(51) E02B 3/10 (11) 1 508 643 A1
- (71) **NESTEC S.A.**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 508 325 A1  
(51) B65D 75/56 (11) 1 508 529 A1  
(51) B65D 75/58 (11) 1 508 530 A1
- (71) **Nestlé Waters Management & Technology, (Societe anonyme)**  
(51) B29C 49/46 (11) 1 507 642 A1
- (71) **Netherland Cancer Institute**  
(51) C12N 15/90 (11) 1 507 865 A2
- (73) **NEUROGEN CORPORATION**  
(51) C07D 215/56 (11) 1 177 177 B1
- (71) **Neuronova AB**  
(51) A61K 38/16 (11) 1 507 551 A2
- (73) **NeuroSearch A/S**  
(51) C07D 487/08 (11) 1 274 710 B1

- (71) **New Wave Research**  
(51) H01S 3/23 (11) 1 422 796 A3
- (71) **Newfrey LLC**  
(51) F16B 5/06 (11) 1 507 981 A1
- (71) **Newlife Co.LTD.**  
(51) B65D 45/20 (11) 1 508 528 A1
- (71) **NGK INSULATORS, LTD.**  
(51) B01D 39/20 (11) 1 508 354 A1  
(51) B24B 27/06 (11) 1 508 402 A1  
(51) B28B 11/02 (11) 1 508 416 A1  
(51) G01N 27/00 (11) 1 508 802 A2
- (73) **NGK SPARK PLUG CO., LTD**  
(51) G01N 27/407 (11) 1 324 028 B1
- (73) **NHE sprl**  
(51) G07D 9/00 (11) 1 480 173 B1
- (71) **NICHIAS CORPORATION**  
(51) B01D 53/26 (11) 1 508 359 A1
- (71) **Nicolaysen, Bruce**  
(51) E04G 3/00 (11) 1 507 940 A2
- (73) **Niemann, Hans Dieter**  
(51) E06B 1/70 (11) 0 828 051 B1
- (71) **NIKE INTERNATIONAL LTD**  
(51) G09B 9/00 (11) 1 508 133 A2
- (71) **NIKE International Ltd.**  
(51) A43B 5/04 (11) 1 507 464 A1
- (71) **Nikko Materials Company, Limited**  
(51) C30B 29/48 (11) 1 508 632 A1
- (71;73) **Nippon Antena Kabushiki Kaisha**  
(51) H01Q 1/38 (11) 1 508 938 A1  
(51) H01Q 5/00 (11) 0 862 239 B1
- (71) **NIPPON CHEMICAL INDUSTRIAL COMPANY LIMITED**  
(51) C08G 59/14 (11) 1 508 583 A1
- (71) **NIPPON GREASE CO., LTD.**  
(51) C10M 169/06 (11) 1 498 472 A3
- (71) **Nippon Sheet Glass Co., Ltd.**  
(51) C03C 27/06 (11) 1 508 551 A1
- (73) **Nippon Shinyaku Co., Ltd.**  
(51) C07D 239/34 (11) 1 318 146 B1
- (71) **Nippon Shokubai Co., Ltd.**  
(51) C08G 65/28 (11) 1 507 815 A1  
(51) C08L 101/00 (11) 1 507 829 A1  
(51) H01L 51/20 (11) 1 508 925 A2
- (71) **Nippon Telegraph and Telephone Corporation**  
(51) G02F 1/35 (11) 1 241 516 A3
- (73) **NIPPON ZEON CO., LTD.**  
(51) C08J 3/12 (11) 0 976 777 B1
- (71) **NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES, LIMITED**  
(51) G03F 7/004 (11) 1 508 835 A2
- (71;73) **Nissan Motor Co., Ltd.**  
(51) F01L 9/04 (11) 1 160 423 B1  
(51) F02M 35/10 (11) 1 508 687 A1
- (73) **NISSAN MOTOR CO., LTD.**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 004 482 B1
- (71) **NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED**  
(51) C10M 141/06 (11) 1 508 611 A2  
(51) F01L 1/16 (11) 1 508 674 A1
- (71) **Nisshin Oilio Group, Ltd., The →**  
The Nisshin Oilio Group, Ltd.
- (73) **NISSHINBO INDUSTRIES, INC.**  
(51) F16D 65/56 (11) 1 355 077 B1
- (73) **NISSIN KOGYO CO., LTD.**  
(51) B60T 13/12 (11) 1 055 578 B1
- (71) **Nitto Denko Corporation**  
(51) C09J 7/02 (11) 1 507 835 A2
- (71) **NITTO DENKO CORPORATION**  
(51) C08J 9/12 (11) 1 508 588 A1  
(51) H05K 1/11 (11) 1 509 069 A2
- (71) **Noble Drilling Services, Inc.**  
(51) E21B 44/00 (11) 1 507 955 A1
- (71;73) **Nokia Corporation**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 508 079 A1  
(51) G06F 13/12 (11) 1 508 094 A1  
(51) G06F 13/38 (11) 1 001 348 B1  
(51) H01R 13/66 (11) 1 508 944 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 508 978 A1  
(51) H04K 1/00 (11) 1 508 217 A2  
(51) H04L 1/06 (11) 1 508 218 A1  
(51) H04L 12/66 (11) 1 508 230 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 117 230 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 121 793 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 368 946 B1  
(51) H04L 29/08 (11) 1 494 432 A3  
(51) H04M 3/38 (11) 1 053 626 B1  
(51) H04Q 7/00 (11) 1 508 247 A2  
(51) H04Q 7/30 (11) 0 820 685 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 508 257 A1  
(51) H04R 3/00 (11) 1 061 770 A3
- (73) **Norf GmbH, Aluminium →**  
Aluminium Norf GmbH
- (71) **NORINCO**  
(51) E03F 5/046 (11) 1 507 936 A1
- (71;73) **Nortel Networks Limited**  
(51) H04L 12/24 (11) 1 349 318 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 269 716 B1  
(51) H04M 3/523 (11) 1 509 032 A2
- (73) **NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY**  
(51) C07D 519/00 (11) 1 254 908 B1
- (71;73) **Northrop Grumman Corporation**  
(51) G01N 1/24 (11) 1 508 024 A1  
(51) G01S 7/282 (11) 1 508 817 A1  
(51) H01L 23/48 (11) 1 508 169 A1  
(51) H01P 1/04 (11) 0 954 045 B1
- (71) **NORTHROP GRUMMAN CORPORATION**  
(51) G01N 1/24 (11) 1 508 025 A2
- (71) **NorthWest Biotherapeutics, Inc.**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 507 868 A1
- (73) **NORTON COMPANY**  
(51) B24D 3/28 (11) 0 789 641 B1
- (71) **Novaled GmbH**  
(51) H01B 1/12 (11) 1 508 903 A2  
(51) H01L 51/20 (11) 1 508 176 A2
- (71) **Novartis AG**  
(51) A61K 31/4184 (11) 1 507 529 A1  
(51) A61K 31/55 (11) 1 507 537 A1  
(51) A61K 45/06 (11) 1 507 558 A1  
(51) B29C 33/62 (11) 1 507 639 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 507 875 A2
- (71;73) **Novartis Pharma GmbH**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 311 211 B1  
(51) A61K 31/4184 (11) 1 507 529 A1  
(51) A61K 31/55 (11) 1 507 537 A1  
(51) A61K 45/06 (11) 1 507 558 A1  
(51) B29C 33/62 (11) 1 507 639 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 507 875 A2
- (73) **NOVO NORDISK A/S**  
(51) A61K 38/26 (11) 0 941 114 B1
- (71) **NOVOCELL, INC.**  
(51) A61K 38/16 (11) 1 507 552 A2  
(51) C12N 5/02 (11) 1 507 849 A1
- (73) **Novolen Technology Holdings C.V.**  
(51) C08F 210/06 (11) 0 778 295 B1
- (73) **Novozymes A/S**  
(51) A23C 19/04 (11) 1 162 889 B1
- (71) **Nölle-Pepin GmbH & Co. KG.**  
(51) B60R 7/00 (11) 1 507 684 A1
- (71) **NSK LTD**  
(51) F16H 15/38 (11) 1 508 724 A2
- (71) **NTT DoCoMo, Inc.**  
(51) G10L 15/28 (11) 1 336 947 A3  
(51) H04Q 7/28 (11) 1 509 050 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 509 054 A1
- (73) **NutraSweet Company, The →**  
The NutraSweet Company
- (71) **Nuvelo, Inc.**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 507 790 A2
- (71) **NVIDIA Corporation**  
(51) G06F 1/32 (11) 1 508 081 A1
- (73) **Oberflächentechnik GmbH & Co. KG, Aluminal →**  
Aluminal Oberflächentechnik GmbH & Co. KG
- (71) **Obrist & Co. AG, H. →**  
H. Obrist & Co. AG
- (71) **Obshchestvo s ogranichennoj otvetstvennostyu "Institut Rentgenovskoi Optiki"**  
(51) G01N 23/20 (11) 1 508 800 A1  
(51) G01N 23/20 (11) 1 508 801 A1
- (71) **Océ Printing Systems GmbH**  
(51) G03G 15/00 (11) 1 508 075 A2
- (71) **O'Connor, Arthur Benjamin**  
(51) F03D 1/06 (11) 1 507 974 A1
- (73) **Oerlikon Contraves Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) F41G 7/30 (11) 0 742 420 B1
- (71) **Oilchemical Co., Ltd., Nagoya →**  
Nagoya Oilchemical Co., Ltd.
- (71) **Oklahoma Medical Research Foundation**  
(51) A61K 31/355 (11) 1 507 527 A2
- (71) **Olefinchemie GmbH, Oxeno →**  
Oxeno Olefinchemie GmbH
- (71) **Olympic General Corporation**  
(51) B31B 27/00 (11) 1 508 435 A1
- (71) **Olympus Corporation**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 508 294 A1  
(51) F21S 2/00 (11) 1 508 740 A1  
(51) G02B 5/28 (11) 1 508 822 A2  
(51) G02B 21/10 (11) 1 486 812 A3  
(51) G02B 26/08 (11) 1 508 829 A2
- (71) **OMNIUM, COMPAGNIE PLASTIC →**  
COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM

- (71;73) **Omron Corporation**  
(51) G01S 17/93 (11) 1 500 954 A3  
(51) H03K 17/95 (11) 1 372 266 B1
- (71) **ONCOIMMUNIN, INC.**  
(51) A01N 63/00 (11) 1 507 456 A1
- (71) **Onkyo Corporation**  
(51) G10K 15/02 (11) 1 508 892 A1
- (71) **Optogone**  
(51) H01L 31/0232 (11) 1 494 293 A3
- (71) **OPTOLUM, INC.**  
(51) H01L 33/00 (11) 1 508 174 A1
- (71) **Oracle International Corporation**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 508 106 A2
- (73) **ORCON CORPORATION**  
(51) B64C 1/40 (11) 1 187 761 B1
- (71) **OREAL** →  
L'OREAL
- (71) **OREAL** →  
L'OREAL S.A.
- (71) **Oregon acting by and through The State Board of Higher Education on behalf of Oregon State University, The State of** →  
The State of Oregon acting by and through The State Board of Higher Education on behalf of Oregon State University
- (71) **OREGON acting by and through the STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION on behalf of the UNIV. OF OREGON, The STATE OF** →  
The STATE OF OREGON acting by and through the STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION on behalf of the UNIV. OF OREGON
- (73) **Orga Kartensysteme GmbH**  
(51) G06K 19/08 (11) 1 309 941 B1
- (73) **Organic Interceptor Products Limited**  
(51) A01N 65/00 (11) 1 073 337 B1
- (71) **ORMCO CORPORATION**  
(51) A61C 7/28 (11) 1 508 310 A2
- (73) **Orphan Medical Inc.**  
(51) A61K 31/19 (11) 1 017 381 B1
- (71) **Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc.**  
(51) C07D 401/04 (11) 1 508 569 A2
- (73) **OSI Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07D 519/00 (11) 1 254 908 B1
- (71) **Osinga, Ronald**  
(51) A01K 61/02 (11) 1 508 272 A1
- (71) **Othera Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C08K 5/34 (11) 1 507 826 A2
- (71) **OTSUKA PHARMACEUTICAL FACTORY, INC.**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 507 662 A1
- (71) **Otto Bock HealthCare GmbH**  
(51) A61F 5/058 (11) 1 508 318 A2
- (71) **Otto Dingerkus GmbH, Metallwerke** →  
Metallwerke Otto Dingerkus GmbH
- (73) **Outokumpu Oyj**  
(51) B01F 7/16 (11) 1 309 394 B1
- (71) **OWEN MUMFORD LIMITED**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 507 566 A1
- (71) **Owen, Mark D.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 508 157 A2
- (71) **OWENS CORNING**  
(51) C08J 7/04 (11) 1 507 820 A1
- (71) **owens-corning** →  
OWENS CORNING
- (71) **Oxeno Olefinchemie GmbH**  
(51) C07C 29/04 (11) 1 508 558 A1
- (71) **Oxford Automotive Italia - Divisione Gessaroli S.r.l.**  
(51) E05B 65/19 (11) 1 508 660 A2  
(51) E05B 65/19 (11) 1 508 661 A2
- (71) **OY HENNING FRÖKJÄR AB**  
(51) B63B 5/06 (11) 1 507 699 A1
- (71) **Ozroll IP PTY Ltd.**  
(51) E05F 15/10 (11) 1 507 947 A1  
(51) E05F 15/10 (11) 1 507 948 A1
- (71) **Östergötlands Läns Landsting**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 507 548 A1
- (71) **P.E. S.R.L.**  
(51) B65C 9/06 (11) 1 508 521 A1
- (71) **PAC-SYSTEME GmbH & Co. KG, UHLMANN** →  
UHLMANN PAC-SYSTEME GmbH & Co. KG
- (73) **Pacesetter, Inc.**  
(51) A61N 1/368 (11) 0 836 866 B1
- (73) **Pactiv Protective Packaging Inc.**  
(51) C08J 9/00 (11) 1 088 022 B1
- (71) **Padan, Nir**  
(51) B64D 1/02 (11) 1 507 703 A2
- (71) **Paloma Industries, Ltd.**  
(51) F24H 8/00 (11) 1 508 756 A1
- (71) **Pan, Chi-Chuan**  
(51) F24F 3/153 (11) 1 508 752 A1
- (71) **Paper Converting Machine Company**  
(51) B31F 1/07 (11) 1 507 652 A1
- (71;73) **Paper Patent GmbH, Voith** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC., UNITED** →  
UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.
- (71) **Park, David**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 508 098 A1
- (73) **PASTEUR, INSTITUT** →  
INSTITUT PASTEUR
- (71;73) **Patent GmbH, Voith Paper** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH**  
(51) H02H 9/04 (11) 1 508 950 A2
- (71) **Patentverwertungsgesellschaft mbH, Rohs-Voigt** →  
Rohs-Voigt Patentverwertungsgesellschaft mbH
- (71) **PAUL WURTH S.A.**  
(51) C21C 7/00 (11) 1 507 876 A2
- (71) **Payment Protection Systems, Inc.**  
(51) H01H 47/22 (11) 1 508 149 A1
- (71) **Pecoso, S.L.**  
(51) B05B 9/04 (11) 1 508 380 A1
- (73) **Pegasus Limited**  
(51) A61B 5/11 (11) 0 853 918 B1
- (71) **Peine, Johannes**  
(51) B28B 7/36 (11) 1 321 257 A3
- (71) **Perlini, Bruno**  
(51) B65F 1/10 (11) 1 508 535 A1
- (73) **perma-tec GmbH & Co. KG**  
(51) F16N 11/08 (11) 0 994 289 B1
- (71) **PERMELEC ELECTRODE LTD.**  
(51) C02F 1/467 (11) 1 505 038 A3
- (71) **Peters, Hans, Dr.-Ing.**  
(51) F28G 9/00 (11) 1 508 764 A2
- (73) **Petrochemical Corporation, Chisso** →  
Chisso Petrochemical Corporation
- (71) **PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY, TOTAL** →  
TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY
- (71) **PETROLIERS SCHLUMBERGER, SERVICES** →  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (73) **Peugeot Citroen Automobiles**  
(51) B62D 21/02 (11) 1 434 710 B1
- (71) **Peugeot Citroen Automobiles S.A.**  
(51) B60R 21/09 (11) 1 508 484 A1  
(51) B62D 35/02 (11) 1 508 510 A2  
(51) F16H 61/32 (11) 1 508 728 A1
- (71;73) **Peugeot Citroen Automobiles SA**  
(51) E05B 5/00 (11) 1 043 459 B1  
(51) H05B 6/40 (11) 1 508 260 A1
- (71) **Pétrole, Institut Français du** →  
Institut Français du Pétrole
- (71) **Pfeiffer Vacuum GmbH**  
(51) F04B 53/14 (11) 1 508 696 A1
- (71;73) **Pfizer Products Inc.**  
(51) A61K 31/50 (11) 1 260 224 B1  
(51) A61K 31/515 (11) 1 507 535 A1  
(51) C07C 255/50 (11) 1 033 364 B1  
(51) C07D 401/06 (11) 1 107 962 B1
- (71) **Pharma GmbH & Co. KG, Boehringer Ingelheim** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG
- (73) **Pharma, S.A., Probitas** →  
Probitas Pharma, S.A.
- (73) **Pharmaceuticals B.V., Solvay** →  
Solvay Pharmaceuticals B.V.
- (71) **Pharmaceuticals Incorporated, Vertex** →  
Vertex Pharmaceuticals Incorporated
- (71) **Pharmaceuticals, Inc., PR** →  
PR Pharmaceuticals, Inc.
- (73) **PHARMACIA & UPJOHN COMPANY**  
(51) C07C 317/44 (11) 0 929 519 B1
- (71;73) **Pharmacia Corporation**  
(51) C07C 257/14 (11) 1 317 421 B1  
(51) C07D 231/12 (11) 1 507 766 A1  
(51) C07D 457/04 (11) 1 507 777 A2
- (71) **Philadelphia Health and Education Corporation**  
(51) C07H 1/00 (11) 1 507 787 A2
- (71;73) **Philips Electronics N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke Philips Electronics N.V.
- (73) **Philips Intellectual Property & Standards GmbH**  
(51) H04L 12/28 (11) 0 660 567 B1
- (73) **Phoenix Aviation and Technology Limited**  
(51) G01R 31/11 (11) 1 395 840 B1
- (73) **Phoenix Chemicals Limited**  
(51) C07C 245/16 (11) 1 240 134 B1
- (71) **Phoenix Contact GmbH & Co. KG**  
(51) H04L 12/403 (11) 1 509 005 A1

- (71) **Phoseon Technology, Inc.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 508 157 A2
- (71) **PHOTOTECHNIK A.G., DURST** →  
DURST PHOTOTECHNIK A.G.
- (71) **Pied Innovation 2 "P.1.2"**  
(51) A61F 2/42 (11) 1 508 316 A1
- (71) **Pierburg GmbH**  
(51) F02M 25/07 (11) 1 508 684 A1
- (71) **PILOT INK CO., LTD., THE** →  
THE PILOT INK CO., LTD.
- (71) **Pioneer Corp., Tohoku** →  
Tohoku Pioneer Corp.
- (71) **Pioneer Corporation**  
(51) G01D 5/347 (11) 1 508 784 A1  
(51) G01D 5/347 (11) 1 508 785 A1  
(51) G02B 3/02 (11) 1 508 820 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 508 863 A2  
(51) H03H 21/00 (11) 1 508 968 A2  
(51) H03H 21/00 (11) 1 508 969 A2  
(51) H03H 21/00 (11) 1 508 970 A2  
(51) H04R 1/02 (11) 1 509 061 A2  
(51) H04R 5/02 (11) 1 509 064 A2
- (71) **Pioneer Corporation, Tohoku** →  
Tohoku Pioneer Corporation
- (71) **Pioneer Display Products Corporation**  
(51) G02B 3/02 (11) 1 508 820 A1
- (71) **Pioneer Electric Corporation**  
(51) G11B 7/085 (11) 1 508 897 A2
- (71;73) **PITNEY BOWES INC.**  
(51) B65H 9/06 (11) 1 090 862 B1  
(51) G06F 7/00 (11) 1 508 086 A1  
(51) G07B 17/00 (11) 1 508 879 A2
- (71) **Pizza Box 2000, Inc.**  
(51) B65D 85/36 (11) 1 507 720 A1
- (71) **PLANITEC Srl**  
(51) B29C 31/00 (11) 1 508 419 A1
- (73) **PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION CARBIDE CHEMICALS &** →  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **PLUS ENDOPROTHETIK AG**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 507 472 A2  
(51) A61B 19/00 (11) 1 507 488 A1
- (73) **PMT Italia S.p.A.**  
(51) D21F 1/48 (11) 1 215 336 B1
- (73) **PO GRANDI CUCINE S.p.A., ANGELO** →  
ANGELO PO GRANDI CUCINE S.p.A.
- (71) **POL ELEKTRONICA**  
(51) B23K 9/067 (11) 1 507 622 A1
- (71) **Polenta, Mirco**  
(51) A43B 7/02 (11) 1 507 465 A1
- (73) **Poliolefine Italia S.p.A., Basell** →  
Basell Poliolefine Italia S.p.A.
- (71) **Poliolefine Italia S.p.A., Basell** →  
Basell Poliolefine Italia S.p.A.
- (71) **Poloplast GmbH & Co. KG**  
(51) F16L 51/02 (11) 1 507 997 A2
- (71) **Polymer Group, Inc.**  
(51) B65H 20/00 (11) 1 507 725 A1
- (71) **Polyplastics Co., Ltd.**  
(51) C08L 59/00 (11) 1 508 592 A1
- (71) **Polyspray sprl**  
(51) B05B 17/06 (11) 1 508 382 A1
- (71;73) **PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing. h.c.F.** →  
Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft
- (71) **PR Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 507 514 A2
- (71) **Pratt & Whitney Canada Corp.**  
(51) F04D 29/44 (11) 1 507 977 A1
- (73) **Precision Controls Bt**  
(51) H01R 4/24 (11) 1 124 285 B1
- (71) **Precision Electrical Discharge Works, Institute of Technology** →  
Institute of Technology Precision Electrical Discharge Works
- (71) **Precision Valve Corporation**  
(51) B65D 83/00 (11) 1 507 717 A1
- (71) **Pregenger, Bruno**  
(51) A61C 17/06 (11) 1 462 068 A3
- (71) **Premark FEG L.L.C.**  
(51) A21C 1/14 (11) 1 433 382 A3
- (71) **President of Shizuoka University**  
(51) H04N 3/15 (11) 1 509 038 A2
- (73) **Probitas Pharma, S.A.**  
(51) B65B 69/00 (11) 1 348 631 B1
- (73) **Probst, Kuno**  
(51) B62B 13/04 (11) 1 086 877 B1
- (71) **Process Technologies, Leister** →  
Leister Process Technologies
- (71) **Procter & Gamble Company, The** →  
The Procter & Gamble Company
- (71;73) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE** →  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY
- (71) **Products, Inc., Eldridge** →  
Eldridge Products, Inc.
- (71) **Produtech S.R.L.**  
(51) B21D 43/02 (11) 1 507 609 A1
- (71) **Progressive Suspension, Inc.**  
(51) F15B 1/00 (11) 1 507 978 A2  
(51) F15B 1/00 (11) 1 507 979 A2
- (71) **Prometic Biosciences Ltd**  
(51) A61L 2/00 (11) 1 507 563 A1
- (71) **Properties Company, 3M Innovative** →  
3M Innovative Properties Company
- (73) **Prosidion Limited**  
(51) C07D 277/04 (11) 1 304 327 B1
- (71) **Puebla Sánchez, Gonzalo**  
(51) B60S 1/34 (11) 1 457 398 A3
- (73) **Q-Free MagCom AS**  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 098 388 B1  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 100 145 B1
- (73) **Qinetiq Limited**  
(51) H01S 5/34 (11) 1 425 833 B1
- (71) **QLT, Inc.**  
(51) C07D 277/20 (11) 1 507 772 A1
- (71) **Qualcomm Incorporated**  
(51) H04B 7/005 (11) 1 508 206 A2
- (71) **QUALCOMM Incorporated**  
(51) H04Q 1/00 (11) 1 508 246 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 508 256 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 508 258 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 509 057 A2
- (71) **QUALCOMM INCORPORATED**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 509 058 A2
- (71) **Qualcomm, Incorporated**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 508 250 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 508 252 A1
- (71) **Quantum Corporation**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 276 297 A3
- (71) **QUEBEC, HYDRO** →  
HYDRO QUEBEC
- (73) **Rachels, David Lee**  
(51) B04C 3/06 (11) 1 205 251 B1
- (71) **RAFAEL - ARMAMENT DEVELOPMENT AUTHORITY LTD.**  
(51) G01C 11/02 (11) 1 508 020 A1
- (73) **RAILWAY TECHNICAL RESEARCH INSTITUTE**  
(51) C04B 41/88 (11) 1 041 056 B1
- (71) **Rain Bird Corporation**  
(51) B05B 3/04 (11) 1 508 378 A2
- (71) **Rainer, Bicking,** →  
Bicking, Rainer
- (71) **Ranbaxy Laboratories Limited**  
(51) C08G 63/48 (11) 1 507 813 A1
- (73) **Randox Laboratories Ltd.**  
(51) G01N 33/551 (11) 0 874 242 B1
- (71) **Rapistan Systems Advertising Corp.**  
(51) B65G 1/00 (11) 1 507 721 A2
- (71) **Rasar Holding N.V.**  
(51) B65D 81/26 (11) 1 507 716 A1
- (71) **Rasmusen, Ulrik Solberg**  
(51) G06F 3/023 (11) 1 508 849 A1
- (71) **Rassman, William R.**  
(51) A61F 2/10 (11) 1 506 748 A3
- (73) **Raumfahrt e.V., Deutsches Zentrum für Luft- und** →  
Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.
- (71) **Rautaruukki OYJ**  
(51) E02D 5/30 (11) 1 507 928 A2
- (71) **Raven Biotechnologies, Inc.**  
(51) A01K 33/00 (11) 1 507 454 A1
- (73) **Ray Technology Group B.V.**  
(51) B65H 35/00 (11) 1 192 099 B1
- (71) **RAYOVAC CORPORATION**  
(51) H01M 4/90 (11) 1 508 179 A2
- (71) **Raytheon Company**  
(51) C23C 16/511 (11) 1 507 892 A2  
(51) F42C 17/04 (11) 1 508 019 A1  
(51) H04L 12/64 (11) 1 508 229 A1
- (71) **Reagents Corporation, International** →  
International Reagents Corporation
- (71) **RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **Recherche Scientifique, Centre National de la** →  
Centre National de la Recherche Scientifique
- (73) **Recreativos Presas, S.L.**  
(51) G07F 1/00 (11) 1 248 240 B1
- (71) **RECTICEL**  
(51) B29C 44/22 (11) 1 508 422 A1



- (71) **Reemay, Inc.**  
(51) B24D 3/00 (11) 1 507 631 A1
- (71) **Regents of the University of California, The** →  
The Regents of the University of California
- (71) **Regents of The University of Michigan, The** →  
The Regents of The University of Michigan
- (71) **Reglomat AG, Bircher** →  
Bircher Reglomat AG
- (71) **REHAU AG + Co**  
(51) E06B 3/22 (11) 1 507 951 A2
- (71) **Rehrig Pacific Company**  
(51) B65D 1/24 (11) 1 507 711 A1
- (71) **Reifenhäuser GmbH & Co. Maschinenfabrik**  
(51) D04H 1/50 (11) 1 508 634 A1
- (71) **Reika Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) B01F 11/00 (11) 1 508 364 A1
- (73) **Reimelt GmbH**  
(51) B01F 13/10 (11) 1 287 881 B1
- (71) **Reiners, Christa**  
(51) E04H 12/08 (11) 1 508 658 A2
- (71) **Reinhausen GmbH, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Reinhausen GmbH
- (71) **Remon Medical Technologies Ltd.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 507 473 A1
- (71) **Renault s.a.s.**  
(51) B60N 2/34 (11) 1 508 469 A1  
(51) B60R 9/06 (11) 1 508 477 A1  
(51) H01M 8/02 (11) 1 508 929 A1
- (73) **RENISHAW plc**  
(51) F16B 7/14 (11) 1 193 402 B1
- (71) **Renolit AG**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 508 439 A1
- (71) **RESEARCH FELUY, TOTAL PETROCHEMICALS** →  
TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY
- (71) **Research In Motion Limited**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 509 052 A1
- (71) **Research Institute of Chemical Technology, Korea** →  
Korea Research Institute of Chemical Technology
- (71) **responsif GmbH**  
(51) C12N 7/02 (11) 1 507 851 A1
- (71) **RHEINISCHE FILZTUCHFABRIK GmbH**  
(51) B30B 15/06 (11) 1 508 433 A1
- (71) **Rheinmetall Waffe Munition GmbH**  
(51) F42B 8/12 (11) 1 508 767 A1
- (71) **Rheogene Holdings, Inc.** →  
Rohm and Haas Company
- (71) **RHODIA CHIMIE**  
(51) C11D 3/37 (11) 1 507 844 A1
- (73) **Rhodia Polyamide Intermediates**  
(51) C07C 253/10 (11) 1 140 801 B1
- (73) **Rhodianyl**  
(51) C08K 9/02 (11) 1 274 786 B1
- (71) **Rhodius GmbH**  
(51) B01J 35/04 (11) 1 498 180 A3
- (71) **Ricoh Company Ltd.**  
(51) G11B 20/18 (11) 1 253 590 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 439 684 A3  
(51) H04N 1/00 (11) 1 509 034 A2
- (71) **Ricoh Company, Ltd.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 509 020 A1  
(51) H04N 1/00 (11) 1 289 254 A3
- (71) **Riesinger, Birgit**  
(51) A61F 13/02 (11) 1 507 498 A1
- (71) **Rigaku Corporation**  
(51) H01J 49/04 (11) 1 508 911 A1
- (71) **Riken**  
(51) H01L 33/00 (11) 1 508 923 A2
- (73) **Rinninger u. Sohn GmbH u. Co. Betonwarenfabriken, Hans** →  
Hans Rinninger u. Sohn GmbH u. Co. Betonwarenfabriken
- (71) **Robert Bosch GmbH**  
(51) G01N 27/407 (11) 1 508 036 A1  
(51) G01P 3/489 (11) 1 508 049 A1
- (71) **ROBERT BOSCH GmbH**  
(51) B60T 13/57 (11) 1 507 692 A1
- (71;73) **ROBERT BOSCH GMBH**  
(51) B24B 45/00 (11) 1 507 629 A1  
(51) B60K 31/00 (11) 1 507 677 A1  
(51) B60R 21/01 (11) 1 436 170 B1  
(51) B60R 22/46 (11) 1 507 687 A2  
(51) F01N 11/00 (11) 1 159 519 B1  
(51) F02D 11/04 (11) 1 508 681 A1  
(51) F02D 31/00 (11) 1 507 966 A1  
(51) F02D 41/20 (11) 1 138 916 B1  
(51) F02M 25/08 (11) 1 438 498 B1  
(51) F02M 45/08 (11) 1 507 972 A1  
(51) F02M 47/02 (11) 0 897 469 B1  
(51) F02M 51/06 (11) 1 115 970 B1  
(51) F02M 51/06 (11) 1 508 689 A1  
(51) F02M 55/00 (11) 1 373 707 B1  
(51) F02M 55/02 (11) 1 251 266 B1  
(51) F02M 59/06 (11) 1 141 539 B1  
(51) F02M 61/14 (11) 1 373 712 B1  
(51) F02M 61/16 (11) 1 342 006 B1  
(51) F02M 61/20 (11) 1 045 983 B1  
(51) F16F 1/02 (11) 1 508 720 A1  
(51) G01C 21/36 (11) 1 508 780 A1  
(51) G01L 5/22 (11) 1 252 491 B1  
(51) G01M 11/06 (11) 1 212 597 B1  
(51) G01P 13/04 (11) 1 508 050 A1  
(51) G08G 1/0962 (11) 1 508 889 A2  
(51) H01L 23/373 (11) 1 508 168 A1  
(51) H02K 1/14 (11) 1 508 953 A2  
(51) H02K 15/095 (11) 1 508 954 A1  
(51) H04B 5/00 (11) 1 508 204 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 509 004 A1
- (71) **Roche AG, F. Hoffmann-La** →  
F. Hoffmann-La Roche AG
- (73) **ROCHE AG, F. HOFFMANN-LA** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **Roche Diagnostics GmbH**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 507 589 A1  
(51) G01N 35/00 (11) 1 508 807 A2
- (71) **Rockwell Automation Technologies, Inc.**  
(51) H05K 7/20 (11) 1 509 074 A2
- (73) **ROCKWELL INTERNATIONAL CORPORATION**  
(51) H04L 7/027 (11) 0 833 476 B1
- (71) **Rodriguez Siurana, Antonio**  
(51) C25D 7/06 (11) 1 507 900 A1
- (71) **Rohm and Haas Company**  
(51) A01N 25/04 (11) 1 508 276 A1  
(51) B01F 3/08 (11) 1 508 363 A1  
(51) C07C 2/70 (11) 1 508 556 A1  
(51) C08F 4/70 (11) 1 508 577 A1  
(51) G01N 21/88 (11) 1 508 796 A1
- (73) **ROHRWERKE, GEBR. KIRCHNER GmbH & Co., FRÄNKISCHE** →  
FRÄNKISCHE ROHRWERKE, GEBR. KIRCHNER GmbH & Co.
- (71) **Rohs-Voigt Patentverwertungsgesellschaft mbH**  
(51) F16D 3/68 (11) 1 508 712 A2
- (71) **Rolic AG**  
(51) G02B 5/02 (11) 1 508 061 A1
- (71) **Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG**  
(51) B23H 9/00 (11) 1 508 395 A2
- (71) **ROLLS-ROYCE plc**  
(51) B23P 15/04 (11) 1 508 400 A1
- (71) **ROLLS-ROYCE PLC**  
(51) B25B 11/00 (11) 1 508 404 A2  
(51) G05B 17/02 (11) 1 508 842 A2
- (71) **Ronacher, Bernhard**  
(51) G01N 21/77 (11) 1 508 033 A1
- (71) **ROSEMOUNT AEROSPACE INC.**  
(51) G01P 13/02 (11) 1 491 900 A3
- (71) **Rubbermaid Incorporated**  
(51) B32B 27/08 (11) 1 507 657 A1
- (71) **S. C. Johnson & Son, Inc.**  
(51) B05B 17/06 (11) 1 507 598 A2  
(51) E03D 9/03 (11) 1 507 934 A1
- (73) **S.A.T. Swiss Arms Technology AG**  
(51) F41A 17/72 (11) 1 281 924 B1
- (73) **S.C.P.S. Société de Conseil et de Prospective Scientifique S.A.**  
(51) B22F 3/11 (11) 1 060 818 B1
- (73) **S.F.T. SERVICES SA**  
(51) F01N 3/04 (11) 1 210 507 B1
- (71) **S.M.A.R.T. S.R.L.**  
(51) B21H 1/00 (11) 1 507 610 A2
- (71) **S.S. Rustfri A/S**  
(51) F25B 1/00 (11) 1 508 004 A2
- (71;73) **SAAB AB**  
(51) G01C 21/00 (11) 1 508 775 A1  
(51) G01C 21/16 (11) 1 508 776 A1  
(51) G01S 7/38 (11) 1 003 049 B1
- (71) **Sachtler GmbH & Co. KG**  
(51) F16M 11/04 (11) 1 507 998 A1
- (71) **Sadikovic, Ahmed**  
(51) B28B 7/36 (11) 1 321 257 A3
- (71) **Sagem SA**  
(51) G01C 19/56 (11) 1 508 774 A1
- (71) **SAHM GMBH & CO. KG, GEORG** →  
GEORG SAHM GMBH & CO. KG
- (73) **Sai Automotive Sommer Industrie**  
(51) B60R 5/04 (11) 1 364 834 B1
- (73) **Saint Gobain Abrasives, Inc.** →  
NORTON COMPANY
- (71) **SAINT-GOBAIN ISOVER**  
(51) C03C 25/14 (11) 1 507 747 A1
- (71) **SAINT-GOBAIN PAM**  
(51) E02D 29/14 (11) 1 507 931 A1

- (73) **Sakamoto, Noriyasu**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 266 623 B1
- (71) **Salice S.p.A., Arturo** →  
Arturo Salice S.p.A.
- (71) **SALTER LABS**  
(51) B01F 3/04 (11) 1 507 582 A1
- (71) **Sambo Copper Alloy Co., Ltd**  
(51) C22C 9/04 (11) 1 508 626 A1
- (71;73) **Samsung Electronics Co., Ltd.**  
(51) G02B 6/16 (11) 1 508 824 A1  
(51) G03G 15/00 (11) 1 508 839 A2  
(51) G05D 1/02 (11) 1 508 845 A2  
(51) G06F 3/06 (11) 1 508 084 A1  
(51) G06F 9/445 (11) 1 508 854 A2  
(51) G06F 17/00 (11) 1 508 101 A1  
(51) G06F 17/17 (11) 1 313 031 A3  
(51) G08C 19/28 (11) 1 508 888 A2  
(51) G11B 7/004 (11) 1 508 140 A1  
(51) G11C 17/12 (11) 0 880 144 B1  
(51) H01G 4/10 (11) 1 508 906 A2  
(51) H01P 1/213 (11) 1 508 936 A1  
(51) H01S 5/183 (11) 1 508 946 A1  
(51) H02N 1/00 (11) 1 508 963 A1  
(51) H02N 1/00 (11) 1 508 964 A2  
(51) H04B 7/08 (11) 1 508 979 A1  
(51) H04L 1/00 (11) 1 508 989 A2  
(51) H04L 1/20 (11) 1 508 992 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 509 011 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 509 012 A2  
(51) H04L 27/26 (11) 1 509 016 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 509 024 A2  
(51) H04L 29/12 (11) 1 509 025 A2  
(51) H04N 5/232 (11) 1 509 039 A1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 509 045 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 509 055 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 509 056 A2  
(51) H05B 6/80 (11) 1 509 066 A2
- (73) **SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) H01S 3/067 (11) 1 263 096 B1
- (71) **Samsung SDI Co., Ltd.**  
(51) H01J 9/02 (11) 1 450 387 A3  
(51) H01L 29/78 (11) 1 508 921 A2  
(51) H01M 10/04 (11) 1 508 933 A2  
(51) H01M 10/40 (11) 1 508 934 A1
- (71) **Sanayi ve Ticaret A.S., Vestel Elektronik** →  
Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret A.S.
- (71) **Sandvik AB**  
(51) B23B 51/00 (11) 1 507 616 A1
- (71) **Sandvik AB** →  
SANDVIK AKTIEBOLAG
- (71) **SANDVIK AKTIEBOLAG**  
(51) B23B 51/00 (11) 1 507 615 A1  
(51) B23B 51/02 (11) 1 507 617 A1
- (73) **Sandvik Tamrock Oy**  
(51) E21B 19/20 (11) 1 169 540 B1
- (71) **Sanitär- und Elektroerzeugnissen, Vertrieb und Grosshandel von Heizungs-,** →  
Vertrieb und Grosshandel von Heizungs-,  
Sanitär- und Elektroerzeugnissen
- (71) **Sanofi-Aventis**  
(51) C07D 209/14 (11) 1 507 758 A2
- (71) **Sapporo Breweries Limited**  
(51) G01N 33/10 (11) 1 508 803 A1
- (71) **Sarnoff Corporation**  
(51) D03D 11/00 (11) 1 507 906 A1
- (71) **Satellite Ventures LP, Mobile** →  
Mobile Satellite Ventures LP
- (71) **Savvy Physiotherapy Pty Ltd.**  
(51) A47C 7/02 (11) 1 507 468 A1
- (73) **Scan Coin Industries AB**  
(51) G07D 5/08 (11) 1 123 537 B1
- (71) **Scandinavian Biotechnology Research (ScanBi) AB**  
(51) C12N 9/10 (11) 1 507 854 A1
- (71) **Schenider Electric Industries SAS**  
(51) H01H 83/10 (11) 1 508 150 A1
- (71) **Scherer, Siegfried, Prof. Dr.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 508 622 A1
- (73) **SCHERING CORPORATION**  
(51) A61K 38/21 (11) 1 175 224 B1
- (71) **Schiffbau-Gesellschaft mbH & Co. KG, Flensburg** →  
Flensburger Schiffbau-Gesellschaft mbH & Co. KG
- (73) **Schliesssysteme GmbH & Co. KG, Brose** →  
Brose Schliesssysteme GmbH & Co. KG
- (71) **SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED**  
(51) B28C 7/04 (11) 1 508 417 A1
- (71) **Schlumberger Technology B.V.**  
(51) B28C 7/04 (11) 1 508 417 A1
- (71) **SCHLUMBERGER, SERVICES PETROLIERS** →  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (71) **Schmid Baukunststoffe GmbH**  
(51) E06B 1/62 (11) 1 507 950 A1
- (71) **Schmid KG, Holzbau** →  
Holzbau Schmid KG
- (71) **SCHMID RHYNER AG**  
(51) B05B 13/04 (11) 1 507 597 A1
- (71) **Schmidt Fabrik für Feinmechanik GmbH & Co. KG, Gebr.** →  
Gebr. Schmidt Fabrik für Feinmechanik GmbH & Co. KG
- (71) **Schmoll Maschinen GmbH**  
(51) B23Q 1/66 (11) 1 507 627 A1
- (71) **Schneider, Bernd**  
(51) B60P 3/025 (11) 1 508 472 A2
- (71) **Schneider, Schaltgerätebau und Elektroinstallationen Gesellschaft m.b.H., M.** →  
M. Schneider, Schaltgerätebau und  
Elektroinstallationen Gesellschaft m.b.H.
- (71) **Scholz GmbH & Co. KG, Maschinenbau** →  
Maschinenbau Scholz GmbH & Co. KG
- (71) **Schott AG**  
(51) C23C 16/54 (11) 1 507 894 A1
- (71) **SCHOTT AG**  
(51) C23C 16/04 (11) 1 507 887 A2
- (71) **Schott Glas**  
(51) C23C 16/54 (11) 1 507 895 A1
- (71) **Schöllly Fiberoptic GmbH**  
(51) G02B 23/24 (11) 1 508 066 A1
- (71) **Schulz, Dieter**  
(51) G05D 16/06 (11) 1 508 846 A2
- (73) **Schumag Aktiengesellschaft**  
(51) F16H 7/06 (11) 1 259 746 B1
- (73) **Schütz GmbH & Co. KGaA**  
(51) B23P 6/00 (11) 1 077 104 B1
- (71) **Schwarzbach, Jörg**  
(51) A61M 5/50 (11) 1 508 346 A1
- (71) **Schwelling, Hermann**  
(51) B26D 1/20 (11) 1 493 540 A3  
(51) B26D 1/30 (11) 1 508 411 A2
- (71) **Science and Technology, National Institute of Advanced Industrial** →  
National Institute of Advanced Industrial  
Science and Technology
- (73) **Scientific-Atlanta, Inc.**  
(51) H04B 10/155 (11) 0 849 897 B1
- (71) **SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **Scigenic Co., Ltd.**  
(51) A61K 31/195 (11) 1 507 523 A1
- (71) **Scripps Research Institute, The** →  
The Scripps Research Institute
- (71) **SDGI Holdings, Inc.**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 507 485 A2  
(51) A61F 2/44 (11) 1 507 496 A1
- (71) **SDU Identification B.V.**  
(51) B42D 15/10 (11) 1 507 669 A1
- (71) **Sequist Perfect Dispensing Foreign, Inc.**  
(51) B65D 1/00 (11) 1 507 710 A2
- (71) **SEB S.A.**  
(51) C22C 45/00 (11) 1 507 880 A1
- (73) **SeBo GmbH**  
(51) A61K 33/26 (11) 1 401 455 B1
- (71) **SECRETARY OF THE NAVY, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF  
AMERICA, as represented by THE SECRETARY  
OF THE NAVY
- (71) **Security Technologies, Inc., Automated** →  
Automated Security Technologies, Inc.
- (71) **SEDA S.p.A.**  
(51) B65D 3/22 (11) 1 495 981 A3
- (71) **Sedac Therapeutics**  
(51) C07K 1/107 (11) 1 507 792 A1
- (73) **Sega Corporation**  
(51) H04L 7/04 (11) 1 239 628 B1
- (71) **SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO, KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA** →  
KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU  
KAGAKU KENKYUJO
- (71) **Seifi, Mustafa**  
(51) G06F 15/00 (11) 1 508 097 A1
- (71) **Seikagaku Corporation**  
(51) C07K 14/415 (11) 1 508 573 A1  
(51) G01N 33/50 (11) 1 508 805 A1
- (71) **Seiko Epson Corporation**  
(51) B41J 2/045 (11) 1 504 901 A3  
(51) G06T 1/00 (11) 1 508 875 A2
- (71) **SEIKO EPSON CORPORATION**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 508 450 A1  
(51) G02B 26/08 (11) 1 508 830 A1  
(51) G03G 15/01 (11) 1 508 840 A2  
(51) H01L 23/498 (11) 1 443 555 A3  
(51) H01L 51/20 (11) 1 508 924 A2
- (71) **SEKISUI CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) G01N 33/48 (11) 1 508 804 A1

- (71) **SEL SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD.**  
(51) G02F 1/1362 (11) 1 031 873 A3
- (73) **SEL** →  
Alcatel SEL Aktiengesellschaft
- (71) **Semeion**  
(51) G06K 9/66 (11) 1 508 872 A1
- (71) **Semiconductor Components Industries, LLC**  
(51) H02M 3/158 (11) 1 508 960 A2  
(51) H03K 4/502 (11) 1 508 971 A2
- (71) **SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD., SEL** →  
SEL SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD.
- (71) **Semiconductor Leading Edge Technologies, Inc.**  
(51) H01L 21/316 (11) 1 508 913 A1
- (71) **Semiconductor, Inc., Freescale** →  
Freescale Semiconductor, Inc.
- (71) **Senju Metal Industry Co., Ltd.**  
(51) F04B 1/12 (11) 1 508 693 A2
- (71) **Sentelic Corporation**  
(51) H05K 1/02 (11) 1 509 068 A1
- (71) **Separator AG, Westfalia** →  
Westfalia Separator AG
- (71) **SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER**  
(51) B28C 7/04 (11) 1 508 417 A1  
(51) G01V 1/36 (11) 1 508 058 A1  
(51) G01V 1/38 (11) 1 508 059 A2
- (71) **SGL CARBON AG**  
(51) F16D 69/02 (11) 1 508 717 A2  
(51) F16D 69/02 (11) 1 508 718 A1  
(51) F16D 69/02 (11) 1 508 719 A2
- (71) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics, Inc.
- (71) **Sharp Kabushiki Kaisha**  
(51) H04N 1/21 (11) 1 509 035 A1
- (71;73) **SHARP KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G03G 15/00 (11) 0 908 790 B1  
(51) H01L 23/58 (11) 1 508 917 A2
- (71) **Shell Internationale Research Maatschappij B.V.**  
(51) B01J 23/42 (11) 1 507 585 A1  
(51) B01J 23/42 (11) 1 507 586 A1
- (73) **SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.**  
(51) C01B 3/38 (11) 1 244 599 B1  
(51) C08G 63/88 (11) 1 177 235 B1
- (71) **Sherwood Services AG**  
(51) A61B 19/02 (11) 1 507 489 A2
- (71) **Sherwood Services, AG**  
(51) A61J 15/00 (11) 1 507 503 A1
- (71) **Shimadzu Research Laboratory (Europe) Ltd.**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 508 046 A2
- (71) **Shimano Inc.**  
(51) A01K 89/01 (11) 1 508 275 A1
- (73) **SHIMANO INC.**  
(51) B62K 21/12 (11) 1 245 482 B1
- (71) **Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.**  
(51) H05H 1/30 (11) 1 509 067 A2
- (71) **SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C07F 7/16 (11) 1 508 571 A1
- (71) **Shinko Electric Co. Ltd.**  
(51) H01M 8/12 (11) 1 508 932 A2
- (73) **Shinyaku Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Shinyaku Co., Ltd.
- (71) **Shizuoka University, President of** →  
President of Shizuoka University
- (71) **Shokubai Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Shokubai Co., Ltd.
- (71) **SHOWA DENKO K.K.**  
(51) D01F 9/127 (11) 1 507 903 A2
- (71) **SHOWA DENKO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C07C 253/30 (11) 1 508 567 A2
- (71;73) **Siemens Aktiengesellschaft**  
(51) A61B 6/04 (11) 1 304 076 B1  
(51) B63B 1/38 (11) 1 507 698 A1  
(51) B63H 11/08 (11) 1 507 702 A1  
(51) B65H 31/06 (11) 1 507 728 A1  
(51) C23C 10/52 (11) 1 507 882 A2  
(51) C23C 28/00 (11) 1 507 897 A1  
(51) C25F 5/00 (11) 1 507 901 A2  
(51) F02D 41/20 (11) 1 507 968 A1  
(51) F16F 9/46 (11) 1 507 988 A1  
(51) G01N 27/20 (11) 1 508 035 A1  
(51) G06F 9/46 (11) 1 508 093 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 508 113 A2  
(51) H02K 5/22 (11) 1 142 082 B1  
(51) H04B 7/06 (11) 1 508 207 A1  
(51) H04L 12/58 (11) 1 508 228 A1  
(51) H04M 1/247 (11) 1 285 518 B1  
(51) H04M 3/42 (11) 1 508 240 A1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 285 537 B1
- (71;73) **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61B 6/08 (11) 0 910 990 B1  
(51) B23P 6/00 (11) 1 508 399 A1  
(51) B61D 17/10 (11) 1 508 489 A2  
(51) B61L 1/20 (11) 1 106 468 B1  
(51) B61L 27/00 (11) 0 909 692 B1  
(51) B66C 13/46 (11) 1 063 194 B1  
(51) C23C 2/02 (11) 1 508 628 A1  
(51) F01D 5/14 (11) 1 508 669 A1  
(51) F01D 11/02 (11) 1 508 672 A1  
(51) F02C 3/14 (11) 1 508 680 A1  
(51) F02M 61/16 (11) 1 508 690 A1  
(51) F23R 3/04 (11) 1 508 747 A1  
(51) F27D 1/00 (11) 1 508 761 A1  
(51) G01R 31/01 (11) 0 833 165 B1  
(51) G01R 33/032 (11) 1 101 124 B1  
(51) G06F 3/14 (11) 1 508 851 A1  
(51) G06F 9/46 (11) 1 508 092 A2  
(51) G06F 19/00 (11) 1 283 491 A3  
(51) H01H 47/00 (11) 1 089 308 B1  
(51) H01L 39/24 (11) 1 508 175 A2  
(51) H02K 41/03 (11) 1 400 006 B1  
(51) H02M 5/458 (11) 1 508 962 A2  
(51) H02P 7/67 (11) 1 193 855 A3  
(51) H03G 3/30 (11) 1 508 967 A1  
(51) H04B 10/08 (11) 1 312 175 B1  
(51) H04L 1/18 (11) 1 236 301 B1  
(51) H04L 12/24 (11) 1 508 996 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 0 997 019 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 142 222 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 509 018 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 509 019 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 509 022 A1  
(51) H04M 3/42 (11) 1 216 568 B1  
(51) H04M 15/00 (11) 1 351 481 B1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 508 255 A1
- (71) **Siemens Building Technologies AG**  
(51) G08B 25/08 (11) 1 508 885 A1
- (73) **SIEMENS CORPORATE RESEARCH, INC.**  
(51) G06T 11/00 (11) 0 849 711 B1
- (73) **Siemens Hausgeräte GmbH, BSH Bosch und** →  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
- (71) **Siemens Information and Communication Networks Inc.**  
(51) H04M 3/22 (11) 1 079 586 A3
- (71) **Siemens Medical Solutions USA, Inc.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 508 117 A2
- (73) **Siemens Schweiz AG**  
(51) B61L 19/06 (11) 1 414 691 B1
- (71) **Siempelkamp Maschinen- und Anlagenbau GmbH & Co. KG**  
(51) B30B 5/06 (11) 1 508 430 A2
- (73) **SIERRA WIRELESS, INC.**  
(51) H04L 27/20 (11) 0 941 595 B1
- (71) **SIG Technology Ltd.**  
(51) B65D 47/06 (11) 1 507 714 A2  
(51) B65G 47/84 (11) 1 507 723 A1  
(51) C23C 16/04 (11) 1 507 884 A1  
(51) C23C 16/04 (11) 1 507 885 A1  
(51) C23C 16/04 (11) 1 507 886 A1  
(51) C23C 16/455 (11) 1 507 889 A1  
(51) C23C 16/455 (11) 1 507 890 A1  
(51) C23C 16/458 (11) 1 507 891 A1  
(51) C23C 16/54 (11) 1 507 893 A1
- (71) **SiGe Semiconductor Inc.**  
(51) G01S 1/02 (11) 1 508 054 A1
- (71) **Signal Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/416 (11) 1 507 528 A2
- (73) **SII P & S INC.**  
(51) B41J 3/407 (11) 1 354 715 B1
- (71) **Silu Verwaltung AG**  
(51) B32B 3/02 (11) 1 508 436 A1  
(51) E04B 1/68 (11) 1 508 648 A2
- (71) **Silverbrook Research Pty. Limited**  
(51) B41J 2/045 (11) 1 508 443 A2  
(51) B41J 2/045 (11) 1 508 444 A2  
(51) B41J 2/045 (11) 1 508 445 A1  
(51) B41J 2/045 (11) 1 508 446 A1  
(51) B41J 2/14 (11) 1 508 448 A1  
(51) B41J 2/16 (11) 1 508 449 A1
- (73) **SIMMONS, LA COMPAGNIE CONTINENTALE** →  
LA COMPAGNIE CONTINENTALE SIMMONS
- (71) **Simpson, Deron**  
(51) G02F 1/33 (11) 1 508 068 A1
- (73) **Sinclair Pharmaceuticals Limited**  
(51) A61K 31/79 (11) 1 313 489 B1
- (73) **SIS AG Surgical Instrument Systems**  
(51) A61B 3/10 (11) 1 358 839 B1
- (71) **SJÖLANDERS SMIDES & MEKANISKA VERKSTAD, AB** →  
AB SJÖLANDERS SMIDES & MEKANISKA VERKSTAD
- (71) **SK Chemicals Co., Ltd.**  
(51) C07D 275/03 (11) 1 507 771 A1
- (71) **SKF Autobalance Systems AB**  
(51) F16F 15/36 (11) 1 507 989 A1
- (71) **SKF, Aktiebolaget** →  
Aktiebolaget SKF
- (71) **SKIS ROSSIGNOL S.A.**  
(51) A63C 9/00 (11) 1 508 352 A1

- (71) **SKW Polymers GmbH**  
(51) C08J 3/12 (11) 1 507 819 A1
- (71) **Sloan Kettering Institute For Cancer Research**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 507 550 A1
- (71) **SMIDES & MEKANISKA VERKSTAD, AB SJÖLANDERS** →  
AB SJÖLANDERS SMIDES & MEKANISKA VERKSTAD
- (73) **SMITH & NEPHEW, INC.**  
(51) A61B 17/32 (11) 1 006 898 B1
- (73) **smith-kline beecham** →  
SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.
- (71) **smith-kline beecham** →  
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (73) **SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.**  
(51) A61K 39/39 (11) 0 689 454 B2
- (71) **SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION**  
(51) C07D 487/12 (11) 1 507 781 A2
- (71) **SMS Demag AG**  
(51) B21B 29/00 (11) 1 507 605 A1
- (71;73) **SMS Demag Aktiengesellschaft**  
(51) B21B 31/10 (11) 1 507 606 A1  
(51) C21D 9/00 (11) 1 397 522 B1
- (71) **SMS Eumuco GmbH**  
(51) B21C 33/00 (11) 1 507 607 A1
- (73) **Snap-on Equipment GmbH**  
(51) G01B 21/26 (11) 1 154 230 B1
- (71) **Snap-On Technologies, Inc.**  
(51) B25B 13/46 (11) 1 507 632 A1
- (71) **Snecma Moteurs**  
(51) F01D 5/18 (11) 1 508 670 A2  
(51) F01D 11/00 (11) 1 507 960 A1
- (71) **SNELL & WILCOX LIMITED**  
(51) H04N 5/12 (11) 1 508 244 A1  
(51) H04N 17/00 (11) 1 509 047 A1
- (71) **Soberg, Jesper**  
(51) D06F 1/00 (11) 1 507 911 A2
- (71) **SOCIETY OF JAPANESE AEROSPACE COMPANIES, THE** →  
THE SOCIETY OF JAPANESE AEROSPACE COMPANIES
- (73) **Société de Technologie Michelin**  
(51) B60C 19/08 (11) 1 103 391 B1
- (73) **Société de Conseil et de Prospective Scientifique S.A., S.C.P.S.** →  
S.C.P.S. Société de Conseil et de Prospective Scientifique S.A.
- (71) **Société de Technologie Michelin**  
(51) B60C 9/22 (11) 1 507 670 A1
- (71) **Société Européenne de Brevets Automobiles**  
(51) B60J 7/14 (11) 1 507 676 A1
- (73) **Société Française du Radiotéléphone-SFR**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 393 272 B1
- (71) **Sollich KG**  
(51) A23G 3/06 (11) 1 508 279 A1
- (73) **Solvay Pharmaceuticals B.V.**  
(51) C07D 413/12 (11) 1 395 583 B1
- (71) **SOLVAY (Société Anonyme)**  
(51) C08F 14/00 (11) 1 507 807 A1
- (71) **SOMFY SAS**  
(51) G05B 19/40 (11) 1 508 844 A1
- (73) **Sommer Industrie, Sai Automotive** →  
Sai Automotive Sommer Industrie
- (71) **Sony Computer Entertainment America**  
(51) H04L 29/12 (11) 1 508 238 A1
- (71) **Sony Computer Entertainment Inc.**  
(51) G06T 15/20 (11) 1 508 877 A2  
(51) H05K 7/14 (11) 1 509 073 A2
- (71;73) **Sony Corporation**  
(51) B25J 13/00 (11) 1 508 409 A1  
(51) C08F 8/36 (11) 1 508 578 A1  
(51) G02B 7/28 (11) 1 508 827 A1  
(51) G06F 9/50 (11) 1 508 856 A1  
(51) G06F 13/00 (11) 1 508 859 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 508 865 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 508 866 A1  
(51) G06K 7/00 (11) 1 508 871 A2  
(51) G11B 20/12 (11) 1 508 899 A1  
(51) H04J 1/00 (11) 1 083 687 B1  
(51) H04L 9/32 (11) 1 508 993 A1
- (71;73) **SONY CORPORATION**  
(51) G01R 31/3185 (11) 1 508 812 A1  
(51) H01M 4/58 (11) 1 508 928 A2  
(51) H04H 1/00 (11) 0 932 269 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 509 003 A2  
(51) H04M 1/725 (11) 1 191 770 A3  
(51) H05B 33/14 (11) 0 818 943 B1
- (73) **Sony Electronics Inc.**  
(51) H04L 12/24 (11) 1 000 485 B1
- (71) **Sony Ericsson Mobile Communications AB**  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 508 937 A1  
(51) H04N 7/14 (11) 1 509 042 A1
- (71;73) **Sony International (Europe) GmbH**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 509 000 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 509 002 A1  
(51) H04L 27/26 (11) 1 505 787 A3  
(51) H04M 1/247 (11) 1 154 619 B1  
(51) H04M 1/725 (11) 1 318 652 B1
- (71) **SOPHOS PLC**  
(51) H04L 12/58 (11) 1 509 014 A2
- (71) **SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE, LA** →  
LA SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE
- (73) **SOUTHCO, INC.**  
(51) E05B 17/20 (11) 1 112 427 B1
- (71) **SOUTHERN CALIFORNIA, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
- (71) **SP Metal**  
(51) B65D 33/28 (11) 1 508 526 A1
- (73) **Space Administration, United States Government, as represented by Administrator of National Aeronautics and** →  
United States Government, as represented by Administrator of National Aeronautics and Space Administration
- (71) **Specialty Minerals Michigan Inc.**  
(51) F27D 21/00 (11) 1 508 012 A1
- (71) **Spezialfabrik Elektrischer Apparate und Heizwiderstände GmbH, David + Baader DBK** →  
David + Baader DBK Spezialfabrik Elektrischer Apparate und Heizwiderstände GmbH
- (71) **Spraker, Ronald L.**  
(51) G02F 1/33 (11) 1 508 068 A1
- (71) **SRAM Deutschland GmbH**  
(51) B62M 11/16 (11) 1 277 649 A3
- (71) **Stanford Junior University, The Board of Trustees of The Leland** →  
The Board of Trustees of The Leland Stanford Junior University
- (71) **Stanzwerk Wetter Sichelschmidt GmbH & Co.KG**  
(51) A47C 7/50 (11) 1 479 321 A3
- (71) **State of Oregon acting by and through The State Board of Higher Education on behalf of Oregon State University, The** →  
The State of Oregon acting by and through The State Board of Higher Education on behalf of Oregon State University
- (71) **STATE OF OREGON acting by and through the STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION on behalf of the UNIV. OF OREGON, The** →  
The STATE OF OREGON acting by and through the STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION on behalf of the UNIV. OF OREGON
- (71) **STATENS SERUMINSTITUT**  
(51) A61K 39/04 (11) 1 508 339 A1
- (71) **Statoil Asa**  
(51) B01D 71/02 (11) 1 507 581 A1
- (73) **Steag HamaTech AG**  
(51) G11B 7/26 (11) 1 371 060 B1
- (71) **Steel Corporation, JFE** →  
JFE Steel Corporation
- (71) **Steinbach & Vollmann GmbH & Co. KG**  
(51) E05D 11/00 (11) 1 508 662 A1
- (71) **STENMAN HOLLAND B.V.**  
(51) B62J 6/02 (11) 1 508 513 A1
- (71) **Stichting Energieonderzoek Centrum Nederland**  
(51) H01G 9/20 (11) 1 508 148 A1
- (71) **Stichting tot bevordering van de wetenschap der Endocrinologie**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 507 800 A1
- (73) **Stieler, Ulrich**  
(51) B29C 44/04 (11) 1 161 333 B1
- (71) **STMmicroelectronics Belgium N.V.**  
(51) G06F 17/14 (11) 1 503 293 A3
- (71) **STMmicroelectronics Limited**  
(51) G06F 9/312 (11) 1 508 853 A1
- (71) **STMmicroelectronics S.A.**  
(51) G11C 16/22 (11) 1 508 901 A1  
(51) H01L 27/146 (11) 1 482 558 A3  
(51) H01L 27/146 (11) 1 508 920 A1
- (71;73) **STMmicroelectronics, Inc.**  
(51) H01L 27/146 (11) 1 333 499 A3  
(51) H05K 7/10 (11) 0 742 682 B1
- (71) **Stockhausen GmbH**  
(51) A61L 15/24 (11) 1 507 564 A1
- (71) **STORK PMT B.V.**  
(51) A22B 7/00 (11) 1 508 277 A2
- (71) **Strahilevitz, Meir**  
(51) A61K 39/44 (11) 1 507 557 A1
- (73) **STROJCAD S.R.O.**  
(51) B62M 1/04 (11) 1 200 303 B1
- (71) **Strumann GmbH & Co. KG, Egeplast Werner** →  
Egeplast Werner Strumann GmbH & Co. KG
- (71) **Stryker Trauma GmbH**  
(51) A61B 17/92 (11) 1 508 308 A1
- (71) **Sturt, Alan Charles**  
(51) G04F 5/16 (11) 1 508 841 A2

- (71) **Styromagnesit Steirische Magnesitindustrie GmbH**  
(51) C04B 28/32 (11) 1 508 553 A2
- (73) **Suction Pile Technology B.V.**  
(51) B63B 21/27 (11) 1 076 625 B1
- (73) **Sudare Co., Ltd., Inoue** →  
Inoue Sudare Co., Ltd.
- (71) **Sudhaus GmbH & Co KG**  
(51) B65F 1/16 (11) 1 508 538 A1
- (71) **Sugawara, Yo**  
(51) G01H 3/04 (11) 1 508 789 A1
- (71) **Sultex AG**  
(51) D03D 51/34 (11) 1 508 633 A1
- (73) **Sulzer Chemtech AG**  
(51) B01D 3/00 (11) 1 260 257 B1
- (71) **Sumitomo Chemical Company, Limited**  
(51) H01L 29/06 (11) 1 309 010 A3
- (71) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd**  
(51) C08J 9/00 (11) 1 508 587 A1  
(51) H01B 13/00 (11) 1 508 904 A1  
(51) H05K 3/46 (11) 1 509 071 A1
- (71) **Sumitomo Electric Industries, Ltd.**  
(51) G02B 6/16 (11) 1 329 750 A3
- (71;73) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.**  
(51) F02M 51/00 (11) 1 211 410 A3  
(51) H01L 33/00 (11) 1 508 923 A2  
(51) H01R 13/52 (11) 1 204 173 B1
- (71) **SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED**  
(51) C08K 3/16 (11) 1 508 590 A1
- (71;73) **Sumitomo Rubber Industries Ltd.**  
(51) B60C 11/12 (11) 1 270 271 B1  
(51) B60C 11/18 (11) 1 508 457 A1
- (71) **Sumitomo Rubber Industries, Ltd.**  
(51) B60C 11/13 (11) 1 508 456 A2
- (71;73) **SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd.**  
(51) F02M 51/00 (11) 1 211 410 A3  
(51) H01R 13/52 (11) 1 204 173 B1
- (71) **Sun Bio, Inc.**  
(51) C07C 235/00 (11) 1 507 755 A2
- (73) **Sun Microsystems, Inc.**  
(51) G06F 11/273 (11) 1 358 555 B1
- (73) **SUN MICROSYSTEMS, INC.**  
(51) G09G 3/20 (11) 1 169 695 B1
- (71) **Sun Pharmaceuticals Industries Ltd.**  
(51) C07D 307/87 (11) 1 486 492 A3
- (71) **Surf Pools Limited**  
(51) A47K 3/10 (11) 1 507 470 A1
- (71) **Surgi-Vision, Inc.**  
(51) G01R 33/28 (11) 1 508 051 A1
- (73) **Surgical Corporation, United States** →  
United States Surgical Corporation
- (73) **Surgical Instrument Systems, SIS AG** →  
SIS AG Surgical Instrument Systems
- (71) **SUSPA Holding GmbH**  
(51) F16F 9/02 (11) 1 508 721 A1
- (71) **Sustainable Technologies International PTY Ltd**  
(51) B08B 3/02 (11) 1 507 604 A1
- (71) **Sutter GmbH**  
(51) B65D 77/24 (11) 1 508 533 A2
- (71) **Swarovski KG, Tyrolit Schleifmittelwerke** →  
Tyrolit Schleifmittelwerke Swarovski KG
- (73) **SYMBIOSIS CORPORATION**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 358 854 B1
- (71) **Symrise GmbH & Co. KG**  
(51) C08L 3/02 (11) 1 508 591 A1
- (73) **Synergy Microwave Corporation**  
(51) H01Q 9/36 (11) 1 312 136 B1
- (71;73) **Syngenta Participations AG**  
(51) C07C 305/10 (11) 1 140 808 B1  
(51) C07D 213/50 (11) 1 140 845 B1  
(51) C07D 241/18 (11) 1 507 768 A1  
(51) C12N 9/00 (11) 1 507 852 A2
- (71) **Sysmex Corporation**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 508 374 A2  
(51) C12Q 1/24 (11) 1 508 621 A1
- (71) **SYSMEX CORPORATION**  
(51) G01N 35/10 (11) 1 508 809 A1
- (71) **Systems (Becker Division) GmbH, Harman/Becker Automotive** →  
Harman/Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH
- (71) **Taeil System Co., Ltd.**  
(51) B41J 3/407 (11) 1 508 451 A2
- (71) **Tagmaster AB**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 508 127 A1
- (71) **TAISHO PHARMACEUTICAL CO., LTD**  
(51) A61K 31/5375 (11) 1 508 332 A1
- (73) **Takasago International Corporation**  
(51) C07C 47/21 (11) 0 982 286 B1
- (71) **Takata Corporation**  
(51) B22D 17/30 (11) 1 507 613 A2
- (71) **Takeda Pharmaceutical Company Limited**  
(51) A61K 45/00 (11) 1 508 340 A1
- (71) **Takida, Yoshiaki**  
(51) G07B 15/00 (11) 1 508 878 A1
- (71) **Tamaki, Satoshi**  
(51) H02K 21/16 (11) 1 508 955 A1
- (71) **Tamura, Tetsuto**  
(51) F23D 14/22 (11) 1 508 744 A1
- (71) **Tand'm S.a.r.l.**  
(51) G02C 11/02 (11) 1 505 426 A3
- (71) **TANITA CORPORATION**  
(51) A61B 5/024 (11) 1 508 297 A1
- (71) **Tata Infotech Ltd.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 508 080 A2
- (71) **TBS ENGINEERING LIMITED**  
(51) H01M 2/30 (11) 1 508 177 A2
- (71) **TDK Corporation**  
(51) G11B 7/26 (11) 1 508 898 A1  
(51) H01G 2/06 (11) 1 508 905 A2
- (71) **Tec Kabushiki Kaisha, Toshiba** →  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (73) **TEC VENTURES, INC.**  
(51) A61C 13/20 (11) 1 005 841 B1
- (71) **Technische Universität Braunschweig Carolo-Wilhelmina**  
(51) G06F 7/72 (11) 1 508 087 A2
- (71) **TECHNISCHE UNIVERSITEIT DELFT**  
(51) B66C 19/00 (11) 1 507 736 A2
- (71) **TECHNO COATING EUROPE BV, HAUZER** →  
HAUZER TECHNO COATING EUROPE BV
- (73) **Technoform Caprano und Brunnhofer GmbH & Co. KG**  
(51) C08J 7/04 (11) 1 223 188 B1
- (71) **Technologie Michelin, Société de** →  
Société de Technologie Michelin
- (71;73) **Technologies AG, Infineon** →  
Infineon Technologies AG
- (71) **Technologies Inc, Agilent** →  
Agilent Technologies Inc
- (73) **Technologies Inc. a Delaware Corporation, Agilent** →  
Agilent Technologies Inc. a Delaware Corporation
- (71) **Technologies, Inc., Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc.
- (71) **Technologies, Inc., InPhase** →  
InPhase Technologies, Inc.
- (71) **Technologies, Inc., Rockwell Automation** →  
Rockwell Automation Technologies, Inc.
- (71) **Technologies, Leister Process** →  
Leister Process Technologies
- (71) **Technology, National Institute of Advanced Industrial Science and** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Technoplast B.V.**  
(51) B65D 51/16 (11) 1 507 715 A1
- (73) **Tecnicas en Extinción de Incendios, S.A., L.P.G.** →  
L.P.G. Tecnicas en Extinción de Incendios, S.A.
- (71) **TEHA Holding B.V.**  
(51) E06B 1/30 (11) 1 416 113 A3
- (73) **Teijin Chemicals, Ltd.**  
(51) B29C 45/70 (11) 1 106 326 B1
- (71) **Tekelec**  
(51) H04Q 7/20 (11) 1 508 248 A2
- (71) **Tekno-Ice S.r.l.**  
(51) F04B 13/02 (11) 1 507 976 A1
- (73) **Tele Atlas North America, Inc.**  
(51) G01C 1/00 (11) 1 012 537 B1
- (71) **TELECOM ITALIA S.p.A.**  
(51) H04L 12/24 (11) 1 508 224 A1
- (73) **TELECOM SA, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM SA
- (71;73) **TELECOM, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM
- (71;73) **Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)**  
(51) H01B 9/02 (11) 1 508 145 A1  
(51) H04B 1/12 (11) 1 508 201 A1  
(51) H04L 9/32 (11) 0 904 643 B1  
(51) H04L 12/24 (11) 1 508 223 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 508 236 A2
- (71) **TELIO Holding AG**  
(51) H04M 3/38 (11) 1 509 030 A1
- (71) **Tem GmbH**  
(51) C01B 13/11 (11) 1 507 743 A1
- (71) **Tempur World, Inc.**  
(51) A47G 9/00 (11) 1 507 469 A2
- (71) **TENGVALL, Pentti Olavi**  
(51) A61L 27/32 (11) 1 508 343 A1

- (71;73) **Teräspeikko Oy**  
(51) E04C 3/04 (11) 1 180 187 B1  
(51) E04C 3/293 (11) 1 507 937 A1  
(51) E04C 3/293 (11) 1 507 938 A1  
(51) E04C 3/293 (11) 1 507 939 A1
- (73) **tesa AG**  
(51) C09J 7/02 (11) 0 835 915 B1
- (73) **Tetenal Photowerk GmbH & Co**  
(51) C09D 11/00 (11) 1 215 250 B1
- (71) **Tetra Laval Holdings & Finance S.A.**  
(51) A23G 9/00 (11) 1 507 459 A1  
(51) A23G 9/22 (11) 1 507 460 A1  
(51) B32B 27/20 (11) 1 507 659 A1  
(51) B32B 27/32 (11) 1 507 660 A1  
(51) B32B 27/32 (11) 1 507 661 A1
- (71) **Teva Medical Ltd.**  
(51) B01D 29/00 (11) 1 507 577 A1
- (71) **Teves AG & Co. oHG, Continental** →  
Continental Teves AG & Co. oHG
- (71;73) **Texas Instruments Incorporated**  
(51) G01R 31/3185 (11) 1 146 343 B1  
(51) G06F 3/06 (11) 0 942 352 A3  
(51) G11C 7/16 (11) 1 217 625 A3
- (71) **TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED**  
(51) B08B 7/00 (11) 1 508 385 A1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 480 085 A3  
(51) G06F 3/06 (11) 0 942 353 A3  
(51) G06F 3/06 (11) 0 942 354 A3
- (71) **TEXTRON INC., BELL HELICOPTER** →  
BELL HELICOPTER TEXTRON INC.
- (73) **Thales**  
(51) H01Q 25/02 (11) 0 880 196 B1
- (71) **The Board of Trustees of The Leland Stanford Junior University**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 507 549 A2  
(51) B01D 15/08 (11) 1 507 574 A2
- (71) **THE BOC GROUP, INC.**  
(51) C23C 14/56 (11) 1 508 629 A1
- (71) **The Boeing Company**  
(51) B29C 70/44 (11) 1 507 647 A1
- (71) **The Bramton Company**  
(51) A01K 15/02 (11) 1 508 271 A2
- (71) **The Chamberlain Group, Inc.**  
(51) E05F 1/00 (11) 1 507 945 A2  
(51) E05F 11/00 (11) 1 507 946 A1  
(51) G08C 17/00 (11) 1 508 130 A2
- (73) **THE CHARLES MACHINE WORKS INC**  
(51) G01V 3/08 (11) 0 927 892 B1
- (71;73) **THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H01S 5/062 (11) 1 298 767 A3  
(51) H04L 12/40 (11) 0 618 702 B1
- (71;73) **THE GILLETTE COMPANY**  
(51) A61K 7/15 (11) 1 411 886 B1  
(51) H01M 4/48 (11) 1 508 178 A2
- (71) **THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY**  
(51) B29D 30/06 (11) 1 468 814 A3
- (71) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE NAVY**  
(51) C08G 65/40 (11) 1 507 816 A1
- (71) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE**
- SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) A61K 31/33 (11) 1 507 526 A2
- (71) **THE GOVERNORS OF THE UNIVERSITY OF ALBERTA**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 507 588 A1
- (71) **THE INSTITUTE OF MATERIA MEDICA OF CHINESE ACADEMY OF MEDICAL SCIENCES**  
(51) C07C 65/03 (11) 1 508 561 A1
- (71) **The Intertech Group, Inc.**  
(51) H01M 6/00 (11) 1 508 180 A1
- (71) **The Leland Stanford Junior University, The Board of Trustees of** →  
The Board of Trustees of The Leland Stanford Junior University
- (71) **THE LUBRIZOL CORPORATION**  
(51) C10M 105/04 (11) 1 507 840 A1  
(51) C10M 141/12 (11) 1 507 841 A1
- (71) **The Nisshin OilIIO Group, Ltd.**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 508 322 A1  
(51) C09K 3/00 (11) 1 508 605 A1
- (71) **THE NORDAM GROUP, Inc.**  
(51) F02K 1/12 (11) 1 507 971 A1
- (73) **The NutraSweet Company**  
(51) C07C 47/02 (11) 1 077 918 B1
- (71) **THE PILOT INK CO., LTD.**  
(51) B43K 23/08 (11) 1 508 454 A2
- (71) **The Procter & Gamble Company**  
(51) C07H 1/00 (11) 1 507 786 A2  
(51) C11D 3/12 (11) 1 507 843 A1
- (71;73) **THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**  
(51) A61L 15/28 (11) 1 300 164 B1  
(51) C07C 43/164 (11) 1 507 753 A1  
(51) C07H 13/06 (11) 1 507 788 A1  
(51) C07H 13/06 (11) 1 507 789 A1  
(51) C11D 3/37 (11) 1 121 408 B1  
(51) C11D 17/04 (11) 1 507 845 A1  
(51) D06F 39/00 (11) 1 507 913 A1
- (71) **The Regents of the University of California**  
(51) C07K 14/435 (11) 1 508 574 A2
- (71) **The Regents of The University of Michigan**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 508 043 A2
- (71) **The Scripps Research Institute**  
(51) C07D 249/04 (11) 1 507 769 A1
- (71) **THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **THE SOCIETY OF JAPANESE AEROSPACE COMPANIES**  
(51) F23R 3/00 (11) 1 508 746 A1
- (71) **The State of Oregon acting by and through The State Board of Higher Education on behalf of Oregon State University**  
(51) H01L 29/786 (11) 1 508 172 A2
- (71) **THE STATE OF OREGON acting by and through the STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION on behalf of the UNIV. OF OREGON**  
(51) C07K 14/435 (11) 1 508 574 A2
- (71) **THE TIMKEN COMPANY**  
(51) G01L 3/10 (11) 1 508 022 A1
- (73) **the united states** →  
United States Surgical Corporation
- (71) **The University of Birmingham**  
(51) G01S 13/76 (11) 1 508 056 A1
- (71) **THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 507 872 A2
- (71) **The University of Chicago**  
(51) G01N 33/577 (11) 1 508 044 A2
- (71) **THE UNIVERSITY OF LIVERPOOL**  
(51) B01D 15/08 (11) 1 507 575 A1
- (71) **THE UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA**  
(51) H01M 8/10 (11) 1 508 930 A1  
(51) H01M 8/10 (11) 1 508 931 A1
- (71) **The University of Washington**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 507 860 A2
- (71) **THERAMEX, LABORATOIRE** →  
LABORATOIRE THERAMEX
- (71) **Therasense, Inc.**  
(51) C07F 15/00 (11) 1 507 785 A2
- (71) **Theravance, Inc.**  
(51) C07C 233/43 (11) 1 507 754 A1  
(51) C07K 9/00 (11) 1 507 796 A1
- (71) **Thermo King Deutschland GmbH**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 507 672 A1
- (71) **Thioplast Chemicals GmbH & Co. Kg**  
(51) C08G 75/14 (11) 1 507 817 A1
- (71) **THK Co., Ltd.**  
(51) F16C 3/02 (11) 1 508 707 A1
- (73) **Thomas & Betts International, Inc.**  
(51) H01R 24/04 (11) 1 017 138 B1
- (73) **THOMSON-BRANDT GMBH, DEUTSCHE** →  
DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH
- (71) **THOMSON INDUSTRIES, INC.**  
(51) B23D 45/04 (11) 1 507 618 A1
- (71) **Thomson Licensing S.A.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 508 104 A2  
(51) H04R 1/10 (11) 1 509 062 A1
- (71) **THORSMAN & CO AB**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 508 191 A1
- (71) **Thrombotech Ltd**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 507 547 A2
- (73) **Thule GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 9/055 (11) 1 190 906 B1
- (73) **ThyssenKrupp Presta SteerTec GmbH**  
(51) B62D 5/04 (11) 1 377 493 B1
- (71;73) **ThyssenKrupp Stahl AG**  
(51) C01B 31/04 (11) 1 507 744 A1  
(51) C21D 8/12 (11) 1 444 372 B1
- (71) **TI Group Automotive Systems, L.L.C.**  
(51) B29C 49/48 (11) 1 508 427 A2
- (71) **Ticaret A.S., Vestel Elektronik Sanayi ve** →  
Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret A.S.
- (71) **Time Warner Cable, Inc.**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 508 082 A1
- (71) **TIME WARNER ENTERTAINMENT COMPANY, L.P.**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 508 083 A2
- (71) **TIMKEN COMPANY, THE** →  
THE TIMKEN COMPANY
- (71) **TMT&D Corporation**  
(51) H01H 1/00 (11) 1 508 908 A2

- (71) **Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO, Nederlandse Organisatie voor** →  
Nederlandse Organisatie voor Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO
- (71) **TOHO TITANIUM CO., LTD.**  
(51) B22F 9/28 (11) 1 508 390 A1
- (71) **Tohoku Pioneer Corp.**  
(51) H04R 1/02 (11) 1 509 061 A2
- (71) **Tohoku Pioneer Corporation**  
(51) H04R 5/02 (11) 1 509 064 A2
- (73) **Tokai Rika Denki Seisakusho, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (71) **Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho
- (73) **TOKAI RIKI DENKI** →  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (71) **Tokyo Electron Limited**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 508 159 A2
- (71) **TOKYO ELECTRON LIMITED**  
(51) B01D 53/26 (11) 1 508 359 A1
- (71) **Tool Works Inc., Illinois** →  
Illinois Tool Works Inc.
- (71) **TOPCON CORPORATION**  
(51) G06T 7/00 (11) 1 262 915 A3
- (73) **TOPCON, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha TOPCON
- (71) **TORAY INDUSTRIES, INC.**  
(51) C07C 25/02 (11) 1 508 557 A1  
(51) G03F 7/037 (11) 1 508 837 A1
- (71) **TOROTRAK (DEVELOPMENT) LIMITED**  
(51) F16H 37/08 (11) 1 507 991 A1
- (71) **Toshiba Ceramics Co., Ltd.**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 508 311 A2
- (71) **Toshiba Corporation**  
(51) G06F 9/45 (11) 1 508 091 A1  
(51) G06F 15/00 (11) 1 508 097 A1  
(51) G06F 15/16 (11) 1 508 098 A1
- (71) **Toshiba Tec Kabushiki Kaisha**  
(51) G06F 9/45 (11) 1 508 091 A1  
(51) G06F 15/00 (11) 1 508 097 A1  
(51) G06F 15/16 (11) 1 508 098 A1  
(51) G07G 1/12 (11) 1 508 884 A2
- (71;73) **Toshiba, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (73) **TOSOH CORPORATION**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 174 521 B1
- (71) **TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY**  
(51) C07C 1/20 (11) 1 508 555 A1
- (71;73) **Toyo Boseki Kabushiki Kaisha**  
(51) B32B 27/30 (11) 1 508 438 A1  
(51) C08J 7/04 (11) 1 162 229 B1
- (71) **Toyo Jidoki Co., Ltd.**  
(51) B31B 19/84 (11) 1 508 434 A2
- (71) **TOYODA GOSEI CO., LTD.**  
(51) F21V 8/00 (11) 1 103 759 A3
- (71) **Toyota Koki Kabushiki Kaisha**  
(51) B62D 6/00 (11) 1 508 500 A1  
(51) B62D 6/00 (11) 1 508 501 A1  
(51) B62D 6/00 (11) 1 508 502 A1  
(51) B62D 6/00 (11) 1 508 503 A1  
(51) G01D 5/20 (11) 1 508 782 A1  
(51) G01D 5/245 (11) 1 508 783 A1
- (73) **Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha**  
(51) G07B 15/00 (11) 0 779 600 B1
- (71;73) **TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B01J 23/58 (11) 1 095 702 B1  
(51) B60K 41/02 (11) 1 508 468 A2  
(51) F01N 3/027 (11) 1 508 677 A1  
(51) F02D 41/30 (11) 1 408 223 B1  
(51) F02N 15/02 (11) 1 439 305 A3  
(51) G01C 21/20 (11) 0 845 658 B1  
(51) G01S 13/34 (11) 0 981 059 B1  
(51) H01M 10/44 (11) 1 132 989 A3
- (73) **Toyota Jidoshokki, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki
- (71) **Trade Ltd., Marvell World** →  
Marvell World Trade Ltd.
- (71) **Trinity Industries, Inc.**  
(51) E01F 15/06 (11) 1 507 927 A1
- (71) **Trodat GmbH**  
(51) B41K 1/40 (11) 1 507 666 A1
- (71) **Tropic Networks, Inc.**  
(51) H04J 14/02 (11) 1 508 988 A2
- (73) **Trumpf Maschinen Austria GmbH & CO. KG.**  
(51) B21D 5/02 (11) 1 417 050 B1
- (71) **Trustees of Dartmouth College**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 507 541 A2
- (73) **TRW Automotive Safety Systems GmbH**  
(51) B62D 1/12 (11) 0 936 986 B1
- (71) **Tsai, Ritter**  
(51) A47B 47/00 (11) 1 508 285 A1
- (71) **"Tsentralny Nauchno-Issledovatel'sky Institut Imeni Akademika A.N. Krylova", Federalnoe Gosudarstvennoe Unitarnoe Predpriyatie** →  
Federalnoe Gosudarstvennoe Unitarnoe Predpriyatie "Tsentralny Nauchno-Issledovatel'sky Institut Imeni Akademika A.N. Krylova"
- (71) **Turispharma S.r.l.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 507 545 A1
- (71) **TVD Taste Virtual Dimensions, Inc.**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 507 801 A1
- (71) **TVI VISION OY**  
(51) G02B 5/04 (11) 1 508 063 A1
- (71) **Tyco Electronics Corporation**  
(51) H01R 12/16 (11) 1 508 184 A1
- (71) **Tyco Electronics Nederland B.V.**  
(51) H05K 3/20 (11) 1 509 070 A2
- (71) **TYCO HEALTHCARE GROUP LP**  
(51) A61M 37/00 (11) 1 507 572 A1
- (71) **Tyco Healthcare Retail Services AG**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 507 499 A1
- (71) **Tyrolit Schleifmittelwerke Swarovski KG**  
(51) B24B 45/00 (11) 1 507 629 A1
- (71) **Ubukata Industries Co., Ltd**  
(51) H01H 37/52 (11) 1 508 909 A1
- (71) **UCL BioMedica plc**  
(51) A61B 17/11 (11) 1 507 481 A1
- (71) **UFI Filters S.p.A.**  
(51) B01D 27/08 (11) 1 507 576 A1
- (71) **UHLMANN PAC-SYSTEME GmbH & Co. KG**  
(51) B65G 47/32 (11) 1 508 540 A2
- (71) **Ulmert, Hans David**  
(51) C02F 1/52 (11) 1 507 745 A1
- (71) **Ultrafab, Inc.**  
(51) D04H 11/00 (11) 1 507 909 A1
- (71) **UNI-CHARM CORPORATION**  
(51) A41B 9/02 (11) 1 508 283 A1  
(51) A61F 13/496 (11) 1 508 319 A1  
(51) A61F 13/496 (11) 1 508 320 A1
- (71) **unicharm** →  
UNI-CHARM CORPORATION
- (71;73) **UNILEVER N.V.**  
(51) A23D 7/00 (11) 1 197 153 B1  
(51) A23F 3/14 (11) 1 202 635 B1  
(51) A61K 7/16 (11) 1 508 323 A1  
(51) A61K 7/16 (11) 1 508 324 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 507 510 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 507 511 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 507 512 A1  
(51) B29D 23/20 (11) 1 507 649 A1  
(51) B67C 3/20 (11) 1 507 738 A1  
(51) B67C 3/20 (11) 1 507 739 A1  
(51) C11D 1/62 (11) 1 507 842 A1  
(51) D06L 1/00 (11) 1 343 931 B1
- (71;73) **unilever nv** →  
UNILEVER N.V.
- (71;73) **UNILEVER PLC**  
(51) A23D 7/00 (11) 1 197 153 B1  
(51) A23F 3/14 (11) 1 202 635 B1  
(51) A61K 7/16 (11) 1 508 323 A1  
(51) A61K 7/16 (11) 1 508 324 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 507 510 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 507 511 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 507 512 A1  
(51) B29D 23/20 (11) 1 507 649 A1  
(51) B67C 3/20 (11) 1 507 738 A1  
(51) B67C 3/20 (11) 1 507 739 A1  
(51) C11D 1/62 (11) 1 507 842 A1  
(51) D06L 1/00 (11) 1 343 931 B1
- (73) **UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) C07C 45/50 (11) 1 053 220 B1
- (71) **Unique Cleaning Systems GmbH**  
(51) B62D 55/265 (11) 1 507 696 A1
- (71) **Unitec S.R.L.**  
(51) B65G 65/23 (11) 1 508 543 A1
- (71) **United Monolithic Semiconductors GmbH**  
(51) H01L 21/28 (11) 1 508 164 A1
- (71) **UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.**  
(51) B62D 33/04 (11) 1 507 695 A1
- (73) **United States Government, as represented by Administrator of National Aeronautics and Space Administration**  
(51) A61M 1/10 (11) 0 847 767 B1
- (71) **UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE NAVY, THE GOVERNMENT OF THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE NAVY
- (73) **United States Surgical Corporation**  
(51) A61B 17/128 (11) 1 317 905 B1  
(51) C08G 63/08 (11) 0 509 508 B1

(71) <b>UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION</b> (51) F01D 11/00 (11) 1 508 671 A2	(71) <b>Vai Clecim</b> (51) B21B 41/00 (11) 1 357 205 A3	(71) <b>VISIONIX LTD.</b> (51) G02C 7/02 (11) 1 262 815 A3
(71) <b>UNIVERSIDAD PUBLICA DE NAVARRA</b> (51) H01Q 13/02 (11) 1 508 939 A1	(73) <b>Vaillant GmbH</b> (51) F24H 1/18 (11) 1 334 318 B1	(73) <b>Visson IP, LLC</b> (51) H05B 33/12 (11) 1 415 510 B1
(71) <b>Universidade do Minho</b> (51) D06M 16/00 (11) 1 507 919 A1	(71) <b>VAISALA OYJ</b> (51) G01W 1/00 (11) 1 508 060 A1	(73) <b>Visteon Global Technologies, Inc.</b> (51) B60K 31/00 (11) 1 112 889 B1
(71) <b>Universität Braunschweig Carolo-Wilhelmina, Technische</b> → Technische Universität Braunschweig Carolo-Wilhelmina	(71) <b>VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR</b> (51) H02K 3/50 (11) 1 508 193 A1	(71) <b>Visx, Incorporated</b> (51) A61B 18/18 (11) 1 507 487 A1
(71) <b>Universität Freiburg</b> (51) D21H 13/50 (11) 1 507 924 A1	(71) <b>Valeo Sicherheitssysteme GmbH</b> (51) E05F 15/12 (11) 1 507 949 A1	(73) <b>Vitesse Semiconductor Corporation</b> (51) H04L 12/56 (11) 0 978 968 B1
(71) <b>UNIVERSITE DE LILLE 2</b> (51) C07K 1/107 (11) 1 507 792 A1	(71) <b>VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE</b> (51) B60S 1/04 (11) 1 507 690 A1	(71) <b>VKR Holding A/S</b> (51) E05F 1/10 (11) 1 508 663 A1
(71) <b>UNIVERSITE LAVAL</b> (51) C07K 14/72 (11) 1 507 802 A1	(71) <b>VALEO VISION</b> (51) B60N 3/14 (11) 1 508 471 A1	(71) <b>Vlaams Interuniversitair Instituut voor Biotechnologie vzw.</b> (51) C07K 14/575 (11) 1 508 575 A1
(71) <b>University of Birmingham, The</b> → The University of Birmingham	(71) <b>Valspar Sourcing, Inc.</b> (51) C09D 1/00 (11) 1 507 830 A1	(71) <b>Vlach, François</b> (51) H01L 21/00 (11) 1 508 157 A2
(73) <b>University of Bristol</b> (51) H04Q 11/00 (11) 1 314 333 B1	(71) <b>Valve Corporation, Precision</b> → Precision Valve Corporation	(71;73) <b>Voith Paper Patent GmbH</b> (51) B26F 3/00 (11) 1 354 677 A3
(71) <b>UNIVERSITY OF BRISTOL</b> (51) H03F 1/32 (11) 1 508 197 A2	(71) <b>Valves, Inc., MAC</b> → MAC Valves, Inc.	(51) D21B 1/34 (11) 1 508 638 A1
(71) <b>UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, THE</b> → THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA	(71) <b>Van der Knijff, Arie</b> (51) A23N 15/08 (11) 1 507 463 A1	(51) D21F 3/10 (11) 1 508 640 A1
(71) <b>University of California, The Regents of the</b> → The Regents of the University of California	(71) <b>Van der Knijff, Gerald Cornelis</b> (51) A23N 15/08 (11) 1 507 463 A1	(51) D21F 5/04 (11) 1 508 641 A2
(73) <b>UNIVERSITY OF JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW</b> → YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM	(71) <b>Vasa, Sanjiv</b> (51) A61B 17/00 (11) 1 507 478 A2	(51) D21F 7/00 (11) 1 507 923 A1
(71) <b>UNIVERSITY OF LIVERPOOL, THE</b> → THE UNIVERSITY OF LIVERPOOL	(71) <b>Velocimed, L.L.C.</b> (51) A61B 17/00 (11) 1 507 477 A1	(51) D21G 1/00 (11) 1 179 630 B1
(71) <b>University of Michigan, The Regents of The</b> → The Regents of The University of Michigan	(71) <b>VERAZ Networks Ltd.</b> (51) H04L 5/14 (11) 1 508 219 A1	(71) <b>Voith Turbo GmbH &amp; Co. KG</b> (51) F16H 61/00 (11) 1 507 992 A2
(71) <b>UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA, THE</b> → THE UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA	(71) <b>VERIPAN AG</b> (51) A21D 2/36 (11) 1 507 457 A1	(71) <b>Volkl, Christian</b> (51) F28D 15/00 (11) 1 508 013 A1
(71) <b>University of Texas System, Board of Regents, The</b> → Board of Regents, The University of Texas System	(71) <b>Verity, Inc.</b> (51) G06F 17/30 (11) 1 508 105 A2	(73) <b>Volkman, Peter-Hansen</b> (51) A61K 35/74 (11) 1 506 781 B1
(71) <b>University of Washington, The</b> → The University of Washington	(71) <b>Verkroost, Paulus Arthur Ubald Lucas</b> (51) B32B 7/08 (11) 1 508 437 A2	(71;73) <b>Volkswagen AG</b> (51) F02D 41/02 (11) 1 508 683 A2
(71) <b>UNIVERSITY OF WYOMING RESEARCH CORPORATION, doing business as, WESTERN RESEARCH INSTITUTE</b> (51) G01N 33/24 (11) 1 508 038 A1	(71) <b>Vertex Pharmaceuticals Incorporated</b> (51) C07D 471/04 (11) 1 507 779 A1	(51) F15B 13/00 (11) 1 309 802 B1
(71) <b>UNIVERSITY, LA TROBE</b> → LA TROBE UNIVERSITY	(71) <b>Vertrieb und Grosshandel von Heizungs-, Sanitär- und Elektroerzeugnissen</b> (51) F24D 19/10 (11) 1 508 751 A1	(71) <b>Volkswagen Aktiengesellschaft</b> (51) B60K 15/05 (11) 1 508 465 A1
(73) <b>UNIVERSITY, NORTH CAROLINA STATE</b> → NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY	(71) <b>Vestas Wind System A/S</b> (51) E02D 27/42 (11) 1 507 929 A1	(51) F02D 41/00 (11) 1 507 967 A2
(73) <b>UPJOHN COMPANY, PHARMACIA &amp;</b> → PHARMACIA & UPJOHN COMPANY	(71) <b>Vestas Wind Systems A/S</b> (51) F03D 11/04 (11) 1 507 975 A1	(51) G01S 13/93 (11) 1 508 819 A1
(71) <b>US Bancorp</b> (51) G06F 17/60 (11) 1 508 111 A2	(71) <b>Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret A.S.</b> (51) H04R 5/02 (11) 1 509 063 A1	(71) <b>Volvo Construction Equipment Holding Sweden AB</b> (51) B66C 3/04 (11) 1 507 733 A1
(73) <b>Ushiodenki Kabushiki Kaisha</b> (51) H01S 3/038 (11) 1 107 401 B1	(71) <b>Viasystems Group, Inc.</b> (51) H02B 1/30 (11) 1 508 190 A2	(51) E02F 9/20 (11) 1 507 932 A1
(71) <b>UT-Battelle, LLC</b> (51) B01J 49/00 (11) 1 507 587 A1	(73) <b>Vibracoustic GmbH &amp; Co. KG</b> (51) F16F 9/05 (11) 1 171 722 B1	(71) <b>VOLVO LASTVAGNAR AB</b> (51) B60K 41/08 (11) 1 507 678 A1
(71) <b>VAE GmbH</b> (51) E01B 7/22 (11) 1 508 642 A1	(73) <b>Vibromax Bodenverdichtungsmaschinen GmbH</b> (51) E01C 19/26 (11) 1 337 712 B1	(73) <b>VOLVO, AB</b> → AB VOLVO
	(71) <b>Vicente Vila, S.L.</b> (51) B23P 19/04 (11) 1 508 401 A1	(71) <b>von Schuckmann, Alfred</b> (51) B65D 83/76 (11) 1 507 719 A1
	(73) <b>Viessmann Werke GmbH &amp; Co. KG</b> (51) F24H 9/20 (11) 0 921 359 B1	(71) <b>W2E Wind to Energy GmbH</b> (51) F03D 11/00 (11) 1 508 692 A1
	(71) <b>VISION OY, TVI</b> → TVI VISION OY	(73) <b>WAHL GmbH</b> (51) A61C 17/34 (11) 1 200 008 B1
		(73) <b>WALDEMAR LINK GmbH &amp; Co. KG</b> (51) A61B 17/58 (11) 1 420 707 B1
		(71) <b>Wallach, Alfred</b> (51) G02B 27/08 (11) 1 508 067 A2
		(71) <b>Wank, Rudolf</b> (51) A61K 31/196 (11) 1 507 524 A1
		(73) <b>WANZL METALLWARENFABRIK GMBH</b> (51) B62B 3/14 (11) 1 194 324 B1



- (71) **WARNER ENTERTAINMENT COMPANY, L.P., TIME** →  
TIME WARNER ENTERTAINMENT COMPANY, L.P.
- (71) **Washington, The University of** →  
The University of Washington
- (71) **WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY**  
(51) B23K 9/02 (11) 1 507 621 A1
- (71) **Watson Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/56 (11) 1 507 538 A1
- (73) **Watts Cazzaniga S.p.A.**  
(51) F16K 17/10 (11) 1 008 789 B1
- (71) **Weatherford/Lamb, Inc.**  
(51) E21B 34/08 (11) 1 507 954 A1
- (71) **WEATHERFORD/LAMB, INC.**  
(51) E21B 23/04 (11) 1 508 667 A2
- (71) **Webplan Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 508 110 A2
- (73) **Weeks Peacock Quality Homes Pty. Ltd.**  
(51) E04C 3/07 (11) 0 979 331 B1
- (71) **Wegmann GmbH & Co. KG, Krauss-Maffei** →  
Krauss-Maffei Wegmann GmbH & Co. KG
- (71) **Weinmann Geräte für Medizin GmbH & Co. KG**  
(51) A61M 16/06 (11) 1 508 347 A1
- (71) **Welger Maschinenfabrik GmbH**  
(51) A01F 15/08 (11) 1 508 268 A1
- (71) **Weltec AS**  
(51) B23K 9/095 (11) 1 507 623 A1
- (73) **Werke GmbH & Co. KG, Viessmann** →  
Viessmann Werke GmbH & Co. KG
- (71) **WESTERN RESEARCH INSTITUTE, UNIVERSITY OF WYOMING RESEARCH CORPORATION, doing business as,** →  
UNIVERSITY OF WYOMING RESEARCH CORPORATION, doing business as, WESTERN RESEARCH INSTITUTE
- (71) **WesternGeco Seismic Holdings Limited**  
(51) G01V 1/36 (11) 1 508 058 A1  
(51) G01V 1/38 (11) 1 508 059 A2
- (71) **Westfalia Separator AG**  
(51) B04B 1/08 (11) 1 508 377 A1
- (71) **Westinghouse Air Brake Technologies Corporation**  
(51) B61F 5/12 (11) 1 508 490 A1
- (71) **Wetter Sichelschmidt GmbH & Co.KG, Stanzwerk** →  
Stanzwerk Wetter Sichelschmidt GmbH & Co.KG
- (71) **Weweler Nederland B.V.**  
(51) B60G 9/00 (11) 1 508 459 A1
- (71) **Weyerhaeuser Company**  
(51) A01G 9/10 (11) 1 498 025 A3
- (71) **WHIRLPOOL CORPORATION**  
(51) F25D 23/12 (11) 1 508 009 A1
- (73) **Wiesenhof Geflügel-Kontor GmbH**  
(51) A23L 1/318 (11) 1 156 720 B1
- (71) **Wilhelm, Alfred**  
(51) F03D 1/02 (11) 1 507 973 A1
- (71) **Wilson-Cook Medical Inc.**  
(51) A61M 25/10 (11) 1 507 570 A1
- (71) **Wilson Greatbatch Technologies, Inc.**  
(51) H01G 9/04 (11) 1 508 907 A2
- (71) **Winckler, Lisa**  
(51) G02F 1/33 (11) 1 508 068 A1
- (71) **Winkelmann Palsis Motortechnik GmbH & Co.KG**  
(51) F24D 3/10 (11) 1 508 750 A2
- (73) **Winphoria Networks, Inc.**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 338 159 B1
- (71) **Winzergenossenschaft St.Martinus registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) A23L 2/02 (11) 1 507 462 A2
- (73) **WIRELESS, INC., SIERRA** →  
SIERRA WIRELESS, INC.
- (71) **WIRTGEN GmbH**  
(51) E01C 23/088 (11) 1 507 925 A1
- (71) **Wirz, Peter**  
(51) E04D 13/17 (11) 1 508 655 A1
- (71) **WMS Gaming Inc**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 509 023 A1
- (73) **WOCO Industrietechnik GmbH**  
(51) B60Q 5/00 (11) 1 432 595 B1  
(51) F15B 13/00 (11) 1 309 802 B1
- (71) **Works Inc., Illinois Tool** →  
Illinois Tool Works Inc.
- (71) **World Trade Ltd., Marvell** →  
Marvell World Trade Ltd.
- (73) **Worldwide, Inc., Kimberly-Clark** →  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc.
- (71) **Wu, Vincent**  
(51) G06F 9/45 (11) 1 508 091 A1  
(51) G06F 15/16 (11) 1 508 098 A1
- (71) **WURTH S.A., PAUL** →  
PAUL WURTH S.A.
- (71) **Wüster, Heinrich**  
(51) D06F 57/04 (11) 1 508 635 A2
- (71) **Wyeth**  
(51) A61K 31/575 (11) 1 507 539 A1
- (71) **Wyeth Holdings Corporation**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 507 556 A2
- (71) **WYOMING RESEARCH CORPORATION, doing business as, WESTERN RESEARCH INSTITUTE, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF WYOMING RESEARCH CORPORATION, doing business as, WESTERN RESEARCH INSTITUTE
- (73) **X-CEPTOR INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) E03F 5/10 (11) 0 711 879 B1
- (71) **Xencor**  
(51) C12N 9/00 (11) 1 507 852 A2
- (71;73) **Xerox Corporation**  
(51) B23B 31/14 (11) 1 508 392 A1  
(51) G03G 21/00 (11) 1 089 141 B1
- (73) **XEROX CORPORATION**  
(51) G06F 3/033 (11) 0 816 999 B1
- (73) **Xomox International GmbH & Co.**  
(51) F16K 27/07 (11) 1 283 966 B1
- (71) **Yamada Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) F04C 2/08 (11) 1 498 609 A3
- (71) **YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F01N 7/10 (11) 1 508 678 A2
- (71) **YAMANOUCHI PHARMACEUTICAL CO. LTD.**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 508 619 A1
- (73) **Yazaki Corporation**  
(51) H01R 43/048 (11) 1 071 174 B1
- (73) **YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT CO. LTD.**  
(51) C07K 14/725 (11) 0 783 524 B1
- (73) **Yissum Research Development Company of the Hebrew University of Jerusalem**  
(51) C07K 16/40 (11) 1 187 853 B1
- (73) **YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM**  
(51) C07C 233/05 (11) 1 077 926 B1
- (71) **Yongxing Medical Material, Co. Ltd., Dalian** →  
Dalian Yongxing Medical Material, Co. Ltd.
- (71) **Yun-Choi, Hye-Sook**  
(51) C07D 217/20 (11) 1 507 764 A1
- (71) **YUSHI-SEIYAKU CO., LTD., MATSUMOTO** →  
MATSUMOTO YUSHI-SEIYAKU CO., LTD.
- (73) **Zahnradfabrik** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (73) **ZAMBON GROUP S.p.A.**  
(51) C07D 275/02 (11) 0 883 612 B1
- (71) **Zangenstein, Hanauer GmbH & Co. KGaA, Elektromanufaktur** →  
Elektromanufaktur Zangenstein, Hanauer GmbH & Co. KGaA
- (73) **Zentaris GmbH**  
(51) C07C 271/22 (11) 0 876 337 B1
- (71) **Zeon Corporation**  
(51) G02B 5/30 (11) 1 508 823 A1
- (71) **Zexel Valeo Climate Control Corporation**  
(51) F04B 39/02 (11) 1 508 695 A1
- (71;73) **ZF FRIEDRICHSHAFEN AG**  
(51) F16D 13/38 (11) 1 508 713 A1  
(51) F16D 13/38 (11) 1 508 714 A1  
(51) F16D 23/12 (11) 1 508 715 A2  
(51) F16F 9/32 (11) 1 508 723 A2  
(51) F16H 61/02 (11) 1 390 647 B1  
(51) G05D 16/20 (11) 1 508 077 A1
- (73) **ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft**  
(51) F15B 11/17 (11) 1 111 247 B1
- (71) **ZF Lemförder Metallwaren AG**  
(51) F16B 17/00 (11) 1 507 983 A1  
(51) F16H 63/42 (11) 1 507 994 A2
- (71) **ZF Lenksysteme GmbH**  
(51) B62D 3/12 (11) 1 507 694 A1
- (71) **Zhongshan University**  
(51) H01J 29/48 (11) 1 508 910 A1
- (73) **Ziegelei Oberdiessbach AG**  
(51) C04B 28/00 (11) 1 118 600 B1
- (73) **Zimmer GmbH**  
(51) A61F 2/46 (11) 1 118 313 B1
- (71) **Zosen, Kabushiki Kaisha Kawasaki** →  
Kabushiki Kaisha Kawasaki Zosen
- (71) **"Zvyozdochka", Federalnoe Gosudarstvennoe Unitarnoe Predpriyatie "Mashinostroitelnoe Predpriyatie** →  
Federalnoe Gosudarstvennoe Unitarnoe Predpriyatie "Mashinostroitelnoe Predpriyatie "Zvyozdochka"

(71) **& Co. KG, Dieffenbacher GmbH** →  
Dieffenbacher GmbH & Co. KG

(73) **1 Mai 1 Software GmbH**

(51) H04L 29/06 (11) 1 428 371 B1

(71) **3D SYSTEMS, INC.**

(51) G03F 7/00 (11) 1 508 834 A2

(71) **3M Innovative Properties Company**

(51) A61F 13/02 (11) 1 507 497 A1

(51) B05B 7/24 (11) 1 507 596 A1

(51) B29C 59/02 (11) 1 507 643 A1

(51) C08G 65/00 (11) 1 507 814 A2

(51) C08K 3/00 (11) 1 507 821 A1

(51) C09J 7/02 (11) 1 507 836 A1

(51) C09J 7/02 (11) 1 507 837 A1

(51) D04H 3/03 (11) 1 507 908 A1

(51) D06M 15/576 (11) 1 507 916 A1

(51) D06M 15/576 (11) 1 507 917 A1

(51) D06M 15/576 (11) 1 507 918 A1

(51) G02B 5/04 (11) 1 508 062 A2

(51) G03D 15/04 (11) 1 508 069 A1

(51) H05K 1/18 (11) 1 508 261 A1

(71) **473721** →  
Pierburg GmbH

- III.2**
- **Öffentliche Zustellung nach Regel 80 EPÜ**  
das Schriftstück gilt einen Monat nach dem Tag der Bekanntmachung der öffentlichen Zustellung im Europäischen Patentblatt (siehe Kopfzeile) als zugestellt
  - **Public notification under Rule 80 EPC**  
the document is deemed to have been notified one month after the date of publication of the public notification in the European Patent Bulletin (see header)
  - **Signification publique, conformément à la règle 80 CBE**  
le document est réputé signifié à l'expiration d'un délai de un mois à compter de la date de publication de la signification publique dans le Bulletin européen des brevets (voir en-tête)
- (21) **98123414.9**  
MITTEILUNG EINES RECHTSVERLUSTES REGEL 69(1) VOMM 07.05.04  
Tridens Engineering GmbH  
Oranienstrasse 25, 10999 Berlin, DE  
EPO Berlin
- (21) **01270502.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 24.11.04 )  
Tombour, Michel  
60, avenue François Mitterand, 91200 Athis-Mons, FR  
EPO The Hague
- (21) **01274710.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A SENT 19.10.04)  
Kang, Sung-Mo  
547-101 LG Apt., Eunbitmaeul, Hwajung-dong, Dukyang-ku, 412-60 Goyang-si, Kyoungki-do, KR  
EPO The Hague
- (21) **01983309.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC SENT ON 04-11-2004  
Clements, Peter Edward  
70 Northwood Street, West Leederville, Western Australia 6007, AU  
EPO The Hague
- (21) **01988109.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 28.10.2004 )  
Zots, Nikolai Vladimirovich  
ul. Proletarskaya, 62-90, Kolpino, St. Petersburg, 189630, RU  
EPO The Hague
- (21) **01991009.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC (EPO FORM 1205A DATED 20.10.04)  
TNT Enterprises  
P.O. Box 263, Dana Point, CA 92629-0263, US  
EPO The Hague
- (21) **02700131.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC SENT ON 20-10-2004  
Hua, Jiping  
2nd Floor, Garden Mansion, Huanyuancun, Luogangzhen Heifei, Anhui 230057, CN  
EPO The Hague
- (21) **02708833.5**  
"NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 281004)"  
Add Eleco. Inc.  
Rm. 1209, Daewoo Building, Naesoo-dong 167, Jongro-gu, 110-719 Seoul, KR  
EPO The Hague
- (21) **02713561.5**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 231104)  
Experience First Inc.  
3275 Stevens Creek Boulevard, Suite 220, San Jose, CA 95117, US  
EPO The Hague
- (21) **02723279.2**  
COMMUNICATION NOT DELIVEREDD NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 06.12.04)  
DSD Communications, Inc.  
1000 SW seventh street, Renton, WA 98055, US  
EPO Munich
- (21) **02768899.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC (EPO FORM 1205A DATED18 .10.04)  
ZVO, Inc.  
674 South Avenue 21, Los Angeles, CA 90031, US  
EPO The Hague
- (21) **02791094.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A SENT 09.11.04)  
Jeon, Gyeong-Jin  
1902-702, Hatvit-Maeul, Hangshin-dong, Deokyang-ku, Goyang-shi, Gyeonggi-do 412-220, KR  
EPO The Hague
- (21) **02797380.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Emerging Technologies Group  
8180 Greensboro Drive, McLean, VA 22102, US  
EPO The Hague
- (21) **02805323.9**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH REGEL 69(1) EPÜ GESENDET AM 27-09-2004 AN ZOXY ENERGY SYSTEMS AG, ATTENBERGSTRASSE 23, 75038 OBERDERDINGEN  
ZOXY Energy Systems AG  
Attenbergstrasse 23, 75038 Oberderdingen, DE  
EPO Munich
- (21) **02806257.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC  
Halke, Richard Paul  
1333 Brockton Avenue, Apt. 6, Brentwood, CA 90025, US  
EPO The Hague
- (21) **02806890.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 29.11.2004)  
H2O Technologies, Ltd  
Suite 604, 4011 SE International Way, Milwaukie, OR 97222, US  
EPO The Hague
- (21) **03700094.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 18.11.2004 )  
Munck, Gregory Ross  
347 MacKenzie Street, Toowomba, Queensland 4350, AU  
EPO The Hague
- (21) **03705459.0**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 241104)  
Choi, Yong-Jong  
No. 101-106 Taejinaram apartment 676, Deungchon-dong, Gangseo-gu, 157-030 Seoul, KR  
EPO The Hague
- (21) **03705728.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A OF 30.11.2004)  
Roadhead, LLC  
218 Main Street, 498, Kirkland, WA 98033, US  
EPO The Hague
- (21) **03706048.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC SENT ON 25-11-2004  
The John Hopkins University  
111 Market Place, Suite 906, Baltimore, MD 21202, US  
EPO The Hague
- (21) **03706863.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC SENT ON 18-11-2004  
Disc-O-Tech Medical Technologies, Ltd.  
Hasadnaot Street 3, 46728 Herzelia, IL  
EPO The Hague
- (21) **03709015.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Dt Search & Design Llc  
2921 N. Belt Highway, Suite 4-16, St. Joseph, MO 64506-2044, US  
EPO The Hague
- (21) **03710533.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC SENT ON 19-11-2004  
Stoter, Ferdinand Pierre Hubertus  
Floresstraat 3, 5631 DD Eindhoven, NL  
EPO The Hague
- (21) **03710965.9**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A DATED 26.11.2004)  
SONICBLUE, INC.  
1945 Charleston Road, Mountain View, CA 94043, US  
EPO The Hague
- (21) **03712999.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC (EPO FORM 1205A DATED 28.10.04)  
Lee, Ho-Jin  
611-601 Shinjeongmaeul 6dangi A.P.T, 1028 Pungdeogcheon2-ri, Suji-eup, Yongin-si, 449-555 Gyeonggi-do, KR  
EPO The Hague
- (21) **03713358.4**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A DATED 25.11.2004)  
Intel Corporation  
950 Kifer Road, Sunnyvale, CA 94086-05206, US  
EPO The Hague

- (21) **03713656.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 08.12.04)  
Silicon Bandwidth, Inc.  
46539 Fremont Boulevard, Fremont, CA 34538, US  
EPO Munich
- (21) **03716169.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Catena Networks, Inc.  
Suite 600, 303 Twin Dolphins Drive, Redwood Shores, CA 94065, US  
EPO The Hague
- (21) **03718906.5**  
CONSTATATION DE LA PERTE D'UN DROIT CONFORMEMENT A LA REGLE 69(1) CBE. NOTIFICATION DU 29-11-2004  
Newmedic International  
48 rue Alfred Duméril, 31400 Toulouse, FR  
EPO The Hague
- (21) **03719292.9**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A DATED 22.11.2004)  
Exanet Inc.  
2900 Lakeside Drive, Suite 204, Santa Clara, CA 95054, US  
EPO The Hague
- (21) **03737719.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC (EPO FORM 1205A DATED 18.11.04)  
Jasper, Michael  
1700 Pine Drive, Suite C, Dickinson, TX 77539, US  
EPO The Hague
- (21) **03739568.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Platonica International Limited  
14 Milner Street, London SW3 2PU, GB  
EPO The Hague
- (21) **03742723.4**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC ( EPO FORM 1205A DATED 02/12/04 )  
Interactive Sciences, Inc.  
22151 Little Pond Road, Kildeer, IL 60047, US  
EPO The Hague
- (21) **03742735.8**  
"NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC" (EPO FORM 1205A DATED 02-12-2004)  
Media Reality Technologies, Inc.  
767 North Mary Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US  
EPO Munich
- (21) **03743232.5**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC ( EPO FORM 1205A DATED 02/12/04 )  
THG Logistics Inc.  
252 E. Market Street PMB 397, West Chester, PA 19382, US  
EPO The Hague
- (48) 23.02.2005 (13) A9
- (88) 29.12.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (15) W1A3  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 470 879** (51) B23B 27/14
- (48) 23.02.2005 (13) A8
- (43) 27.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 471 646** (51) H03M 1/10
- (48) 23.02.2005 (13) A9
- (43) 27.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (15) W1A2  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins
- (11) **1 473 379** (51) C23C 14/00
- (48) 23.02.2005 (13) A8
- (43) 03.11.2004
- (84) DE FR GB
- (15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 475 453** (51) C23C 14/00
- (48) 23.02.2005 (13) A8
- (43) 10.11.2004
- (84) DE FR GB
- (15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 475 454** (51) C23C 14/00
- (48) 23.02.2005 (13) A8
- (43) 10.11.2004
- (84) DE FR GB
- (15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 475 455** (51) C23C 14/00
- (48) 23.02.2005 (13) A8
- (43) 10.11.2004
- (84) DE FR GB
- (15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 475 456** (51) C23C 14/00
- (48) 23.02.2005 (13) A8
- (43) 10.11.2004
- (84) DE FR GB
- (15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 475 457** (51) C23C 14/00
- (48) 23.02.2005 (13) A8
- (43) 10.11.2004
- (84) DE FR GB
- (15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 477 800** (51) G01N 30/88
- (48) 23.02.2005 (13) A8
- (43) 17.11.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 480 360** (51) H04B 10/17
- (48) 23.02.2005 (13) A8
- (43) 24.11.2004
- (84) DE FR GB
- (15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 480 366** (51) H04L 1/00
- (48) 23.02.2005 (13) A8
- (43) 24.11.2004
- (84) DE FR GB
- (15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 482 590** (51) H01M 8/24
- (48) 23.02.2005 (13) A8
- (43) 01.12.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 493 547** (51) B29C 49/42
- (48) 23.02.2005 (13) A8
- (43) 05.01.2005
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

III.3

- Neudrucke aufgrund von Korrekturen
- Reprints following corrections
- Réimpressions en raison de corrections

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

(11) **1 437 268** (51) B60R 21/34

**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria Creditanstalt AG Am Hof 2 Postfach 52000 A-1010 Wien	N° 7451.030 (BLZ 60 000) Österreichische Postsparkasse AG Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien
BE	N° 310-0449878-78 ING Belgium Marnix Business Branch 1, rue du Trône B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste W.T.C., Tour II Chaussée d'Anvers B-1100 Bruxelles
BG	N° 1465104501 Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. BG-1000 Sofia	
CH	N° 230-322 005 60 M UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 91-649517-3 Postfinance Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel
CY	N° 0155-41-190144-48 Bank of Cyprus 2 - 4 Them. Dervi Street P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia	
CZ	N° 01841280/0300 Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S. Regional Corporate Branch, Prague II Na Porici 24 CZ-11520 Praha 1	
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700 IBAN: DE20 7008 0000 0333 880000 BIC: DRESDEFF	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Deutsche Postbank AG Bayerstr. 49 D-80138 München
DK	N° 3001014560 Danske Bank A/S Holmens Kanal Storkunder Holmens Kanal 2-12 DK-1092 Kopenhagen K.	N° 1551-2138837478 BG Bank Erhvervsafdeling City Nørre Voldgade 68, Boks 1193 DK-1011 Kopenhagen K.
EE	N° 10220025988223 Eesti Ühispank AS Tornimäe 2, Tallinn EE-10151 Tallinn	
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 1st floor E-28014 Madrid	
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Finland plc, W.T.L. Branch Foreign Customer Services 1820 Aleksanterinkatu 17, 1200 Helsinki FIN-00020 Nordea	N° 800013-90405 Sampo Bank plc Fabianinkatu 23, Helsinki FIN-00075 Sampo

**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

*Staat  
Country  
Pays*

*Bankkonten  
Bank accounts  
Comptes bancaires*

*Postscheckkonten  
Giro accounts  
Comptes de chèques postaux*

---

FR N° 000 200 20463  
Code banque 30 004  
Code guichet 00 567  
Clé Rib 29  
BNP - Paribas  
Agence : Paris Clientèle International  
2, Place de l'Opéra  
F-75002 Paris 2<sup>ème</sup>

---

GB N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-00-00)  
Barclays Bank PLC  
54 Lombard Street  
P.O. Box 544  
GB-London EC3V 9EX

---

GR N° 112002002007046  
Alpha Bank  
Athens Tower Branch  
2, Messoghion Avenue  
GR-115 27 Athens

---

HU N° 11764946-00239880  
OTP Bank Rt.  
Központi Fiók  
Deák Ferenc utca 7-9  
HU-1052 Budapest

---

IE N° 309 822 01 (Bank Code 901 490)  
Bank of Ireland  
Lower Baggot Street Branch  
P.O. Box 3131  
IRL-Dublin 2

---

IT N° 936832 01 94  
ABI 02002 / CAB 03200  
Banca Intesa  
Via del Corso 226  
I-00186 Roma

---

N° 10568277  
Poste Italiane  
C. U. A. S.  
Piazza Vesuvio 6  
I-20144 Milano

---

LU N° 7-108/9134/200  
DEXIA - Banque Internationale  
à Luxembourg  
69, Route d'Esch  
L-2953 Luxembourg

---

N° 26421-37  
Administration des P. & T.  
38, place de la gare  
Chèques postaux  
BP 2500  
L-1090 Luxembourg

---

MC N° 000 254 22154  
Code banque 30 004  
Code guichet 09179  
Clé Rib 91  
BNP - Paribas  
Galerie Charles III  
Avenue de la Madone  
MC-98000 Monaco

---

NL N° 51 36 38 547  
ABN-AMRO Bank NV  
Kneuterdijk 1, Postbus 165  
NL-2501 AP Den Haag

---

N° 40 12 627  
Postbank N.V.  
Postbus 98000  
NL-6800 MA Arnhem

---

PT N° 020/088391145  
Banco Comercial Português  
BCP Group  
Av. Fontes Pereira de Melo, 7  
P-1050-115 Lisboa

---

**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
SE	N° 99-48857939 SHB CUBS-3 Svenska Handelsbanken S-106 70 Stockholm	N° 7 41 53-8 Nordea Bank Sweden AB/Postgirot H 18, Foreign Customer Services S-10571 Stockholm
SI	N° 03500-1000001709 SKB Banka D.D. Ajdovščina 4 SI-1513 Ljubljana	
SK	N° 2920480237 (Bank code 1100) Tatra Banka A.S. Branch Banska Bystrica Dolna 2 SK-97401 Banska Bystrica	
TR	N° 4214-301120-1039000 Türkiye İS Bankası A.S. Gazi Mustafa Kemal Bulvarı 8 TR-06640 Kizilay / Ankara	

